

# **Itlajtol Totajtsi Dios**

**El Nuevo Testamento**

**en el náhuatl del valle de Tehuacán**



Primera edición  
**El Nuevo Testamento**  
Náhuatl del valle de Tehuacán  
npl 09-090 1.5M  
© 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Versión electrónica ©2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.  
[www.scriptureearth.org](http://www.scriptureearth.org)

Licencia Creative Commons  
(Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 Unported)

- Compartir — Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra.
  - Reconocimiento — Debe reconocer los créditos de la obra.
  - No comercial — No puede utilizar esta obra para fines comerciales.
  - Sin obras derivadas — No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada.
- <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>

## Índice

San Mateo.....	Mt.....	1
San Marcos.....	Mr.....	82
San Lucas.....	Lc.....	134
San Juan.....	Jn.....	219
Hechos.....	Hch.....	277
Romanos.....	Ro.....	351
1 Corintios.....	1 Co.....	381
2 Corintios.....	2 Co.....	410
Gálatas.....	Gá.....	429
Efesios.....	Ef.....	440
Filipenses.....	Fil.....	450
Colosenses.....	Col.....	457
1 Tesalonicenses.....	1 Ts.....	464
2 Tesalonicenses.....	2 Ts.....	470
1 Timoteo.....	1 Ti.....	474
2 Timoteo.....	2 Ti.....	483
Tito.....	Tit.....	489
Filemón.....	Flm.....	493
Hebreos.....	He.....	495
Santiago.....	Stg.....	517
1 San Pedro.....	1 Ped.....	524
2 San Pedro.....	2 Ped.....	532
1 San Juan.....	1 Jn.....	537
2 San Juan.....	2 Jn.....	544
3 San Juan.....	3 Jn.....	546
Judas.....	Jud.....	548
Apocalipsis.....	Ap.....	551



# Prólogo

El Nuevo Testamento forma parte de las Sagradas Escrituras, mejor conocidas como la Biblia. Consta de veintisiete libros distintos, cada uno de los cuales es proveedor de ricas bendiciones al que lo lee. Fue escrito originalmente en el idioma griego, pero a través de casi dos mil años se ha traducido en más de mil seiscientos idiomas. En la actualidad, millones de personas de miles de pueblos pueden leerlo en su propio idioma.

El vocabulario y la gramática del idioma náhuatl son muy distintos a los del griego, y también a los del español; sin embargo, el náhuatl posee abundantes formas gramaticales y retóricas que pueden expresar a fondo el significado del griego original.



# N Kualitlájtoli non Okijkuilo San Mateo

Yejwah ninteh intokah iwejkatatawah n Cristo Jesús

(Lc. 3:23-38)

**1** <sup>1</sup> Ninteh iwejkatatawah n Cristo Jesús, non walewatok itech David iwa noiiki walewatok itech Abraham.

<sup>2</sup> Abraham ita n Isaac.

Isaac ita n Jacob,

iwa Jacob ita n Judá iwan oksikimeh ikniwah.

<sup>3</sup> Ipilwah n Judá non okímpixki iwan Tamar, omonotsayah Fares iwa Zara.

Fares ita n Esrom,

iwa n Esrom ita n Aram.

<sup>4</sup> Aram ita n Aminadab.

Aminadab ita n Naasón.

Naasón ita n Salmón.

<sup>5</sup> Salmón iwa n Rahab okipixkeh inkone non itoka Booz.

Booz iwa n Rut okipixkeh inkone non itoka Obed.

Obed ita n Isaí.

<sup>6</sup> Isaí ita n rey David.

N rey David ita n Salomón. Imamá n Salomón okatka isiwa n Urías.

<sup>7</sup> Salomón ita n Roboam.

Roboam ita n Abías,

iwa Abías ita n Asá.

<sup>8</sup> Asá ita n Josafat.

Josafat ita n Joram,

iwa Joram ita n Uzias.

<sup>9</sup> Uzias ita n Jotám.

Jotám ita n Acaz,

iwa Acaz ita n Ezequías.

<sup>10</sup> Ezequías ita n Manasés.

Manasés ita n Amón,

iwa Amón ita n Josías.

<sup>11</sup> Josías ita n Jeconías. Jeconías iwan ikniwah otlakatkeh itech tonatijmeh ijkuak n israelitas okinwikatokah kan tlali de Babilonia.

<sup>12</sup> Satepa de okinwikakeh Babilonia,  
Jeconías ita n Salatiel,  
iwa Salatiel ita n Zorobabel.

<sup>13</sup> Zorobabel ita n Abiud.  
Abiud okatka ita n Eliaquim,  
iwa Eliaquim ita n Azor.

<sup>14</sup> Azor ita n Sadoc.  
Sadoc ita n Aquim,  
iwa Aquim ita Eliud.

<sup>15</sup> Eliud ita n Eleazar.  
Eleazar ita n Matán,  
iwa Matán ita n Jacob.

<sup>16</sup> Jacob ita n José.  
José omonamikti iwan María.

María okatka imamá n Jesús non tejwah tikixmatih kemi Cristo.

<sup>17</sup> Opanokeh májtlaktli iwa n nawi (14) iwejkaixwiwah n Abraham asta otlakatiko David. Iwa satepa májtlaktli iwa n nawi (14) iwejkaixwiwah ijkuak ok onemia n David asta ijkuak okinwikakeh kan tlali de Babilonia. Iwa satepa ok májtlaktli iwa n nawi (14) iwejkaixwiwah ijkuak okinwikakeh n Israelitas kan tlali de Babilonia asta ijkuak otlakatiko n Cristo.

### Otlákatki Cristo Jesús

(Lc. 2:1-7)

<sup>18</sup> Ijkí otlamochi ijkuak otlákatki n Cristo Jesús. María, imamá Jesús, yokichixtoka tonati para monamiktis iwan José. Pero ijkuak ayamó omonamiktiayah, María yokatka kócoxki ika konetl ika iweletilis n Espíritu Santo. <sup>19</sup> José ya monamiktiskia iwan María,<sup>a</sup> iwa kemi kualitlakatl, ye amo okinek kipijpinatis n María, yika okimoli kikajkawas san ichtaka. <sup>20</sup> Ye okimoliaya ijkó kichiwas, pero se iángel n Totajtsi Dios okimonextili ijkuak otejetemiktoka iwa okili:

—José, iwejkaixwi n David, amo ximawi tikselis n María kemi mosiwa. N konetl non kichixtok wits ika iweletilis Espíritu Santo.

<sup>21</sup> María kideas se konetl, iwa te tiktlalilis itoka JESÚS, Ye kinmakixtits itlakaikniwah de intlajtlakolwah.

---

<sup>a</sup> **1:19** Ijkuak n judíojteh kisentlalah monamiktiskeh mokawah kemi yomonamiktijkeh. Yika, tla ayakmó monamiktiah kipiah mokajkawaskeh ika se amatl, maya ayamó omonamiktiayah, porke nin kompromiso weyi kijtosneki para n judíojteh. Xikamapoa Mateo 19:3-9.



<sup>22</sup>Nochi ni opanok para mamochiwa tlan okijto Totajtsi Dios ijkuak okijkuilo n tiotlajto:

<sup>23</sup>Se íchpochtli kiplas ijtik se konetl,  
iwa kitlakatilis,  
iwa kitlalilis itoka Emanuel.

Emanuel kijtosneki: Dios kajki towah.

<sup>24</sup>Ijkuak José oijsak, okichi tlan okinawati iángel Totajtsi Dios, iwa okiseli n María kemi isiwa. <sup>25</sup>Yejwah mach okochiah sansikah, asta ijkuak yotlákatki n konetl.

Iwa José okitlalili itoka Jesús.

### Sikimeh ixtlamatkeh owalajkeh okitlajpalokoh n Cristo

**2**<sup>1</sup>Jesús otlákatki itech altepetl de Belén non kajki kan tlali de Judea. Itech nonteh tonatijmeh Herodes<sup>a</sup> ye n rey. Ijkuakó owalajkeh kan ik kisa tonati sikimeh ixtlamatkeh. Yejwah okalakikoh Jerusalén, <sup>2</sup>iwa otlajtlankeh:

—¿Kanin kajki inrey n judíojtch non yotlakatiko? Kan ik kisa tonati otiktakeh isitlal, yika otonwalajkeh otikweyijkachiwakoh.

<sup>3</sup>Ijkuak n rey Herodes okikak nochi ni, omomojti, iwa nochteh n tlakah de Jerusalén noiwa omomojtijkeh. <sup>4</sup>Ijkuakó n rey Herodes okinmoololo nochteh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawátili, iwa okintlajtlani kani tlakatis n Cristo. <sup>5</sup>Iwa yejwah okilijkeh:

—Tlakatis itech altepetl de Belén, non kajki kan tlali de Judea, ijkó okijkuilo n profeta:

<sup>6</sup>Te Belén non tika itech tlali de Judá,  
te maya titsijsikitsi, te okachi tiweyijkatitos.  
Motech kisas se weyi tlanawati,  
non kinyakanas nopilwah, n tlakah de Israel. *Mi. 5:2*

<sup>7</sup>Ijkuakó Herodes san ichtaka okínnotski n ixtlamatkeh, iwa okinyektlajtlani tlan tonati oneski non sítlali. <sup>8</sup>Otlanki okintítlanki mawiah Belén, iwa okinmili:

—Xiwiad ompa, iwa xiyektlajtlanikah kanin kajki non konetl, iwa ijkuak nonkajsiseh, sanima technawatikih ne noiwa nias nikweyijkachiwati.

<sup>9</sup>Ijkuak n ixtlamatkeh okikakeh tlan okinnawati n Herodes, oonewakeh Belén. Iwa n sítlali non okitakeh kan ik kisa tonati,

---

<sup>a</sup> 2:1 Non okachi wejweyijitkeh tlanawatijkeh itech nin tlali kintokayotiah ‘Herodes’, non kijtosneki ‘se weyi tlanawati.’

otlayakantia iwa omoketsato kan kajki n konetl. <sup>10</sup> Ijkuak n ixtlamatkeh okitakeh n sítlali, satlawel oyolpakeh. <sup>11</sup> Iwa ijkuak okalakeh itech kali, okitakeh n konetl iwan imamá María. Omotolojkeh inawak iwa okiweyijkachijkeh n konetl. Satepa okintlajpojkeh inkaxajtsitsiwah iwa okitliokolijkeh oro, kópali iwa ajwiálistli non itoka mirra. <sup>12</sup> Satepa, Dios okinnawatih ijkuak otejemiktokah, iwa okinmili ayakmó mamokopakah kan Herodes, iwa n ixtlamatkeh omokopkeh incha itech ok se ojtli.

### **José, María iwa n konetl Jesús, choloah para Egipto**

<sup>13</sup> Ijkuak n ixtlamatkeh yomokopkeh incha, se iángel Toteko Dios okimonextili n José ijkuak otejemiktoka, iwa okili:

—José, ximewa, xikonana n konetl iwa imamá, iwa xicholo kan tlali de Egipto. Ompa ximokawakah asta ijkuak ne nimitsnawatis xiwalmokopakah. Herodes kitemojtinemis n konetl para kimiktis.

<sup>14</sup> San nima non yúali, José omejtewak, okónanki n konetl iwa imamá, iwa okinwík Egipto. <sup>15</sup> Iwa ompa omokajkeh asta ijkuak Herodes omikki. Ijkó otlamochi kemi okijto n Toteko ijkuak okijkuilo n profeta, iwa okijto: “De Egipto oníknotski Nokone.” *Os. 11:1*

### **Herodes otlanawati makinmiktikah n kokoneh**

<sup>16</sup> Ijkuak Herodes okitak okikajkayajkeh n ixtlamatkeh, satlawel okuálanki, iwa otlanawati makinmiktikah nochteh n kokoneh non sikin otlakatkeh iwa asta non ya kipiah ome xiwitl, nochteh non ochantitokah Belén iwa non ik ompa ochanchiwayah. Herodes ijkó okiyejyekoliaya ika tlan okilijkeh n ixtlamatkeh. <sup>17</sup> Ijkó otlamochi kemi okijkuilo n profeta Jeremías:

<sup>18</sup> Nochteh non ochantitoka Ramá okikakeh ijkuak chikawak ochokayah iwa omoyolkokoayah.

Raquel okojsajtsitokah,  
iwa amo okinekia moyolsewis,  
ken okinmiktilijkeh ipilwah. *Jr. 31:15*

### **José mokopa Nazaret**

<sup>19</sup> Ijkuak Herodes yomikki, se iángel Toteko okimonextili n José ijkuak otejemiktoka ompa Egipto iwa okili:

<sup>20</sup> —Ximewa, xikwika n konetl iwa imamá, iwa ximokopa kan tlali de Israel, porke yomikeh non okinekiah kimiktiskeh n konetl.

<sup>21</sup> Ijkuakó José omejki, okiwík n konetl iwa imamá para Israel.

<sup>22</sup> Ijkuak José okima Arquelao otlanawatijtoka Judea ipatka ita n

Herodes, omaujki yas ompa. Iwa oyá Galilea kemi okinawatijkeh ijkuak otejtemik. <sup>23</sup> Ijkuak ompa okalakitoh, omochantitoh Nazaret. Ijkó omochi tlan okijkuilojkeh n profetas, Jesús kitokayotiskeh Nazareno.

### Juan Bautista tlamachtia kan tlatejtéyinki

(*Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28*)

**3**<sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, Juan Bautista owala kan tlatejtéyinki de Judea, otetlapowiko itlajtol Dios, <sup>2</sup> iwa okimiliaya n tlakah: —Ximoyolpatla inawak Dios, ya walajsi n tonati ijkuak Dios pewas tlanawatis.

<sup>3</sup> Isaías okitene Juan iwa okijto:

Se tlájtoli tsajtsi kan tlatejtéyinki:

“Xikmajmanilikah se ojtli n Toteko,

Xiktlapokah se ojtli milaktik.” *Is. 40:3*

<sup>4</sup> Itlakeh n Juan ochijchitoka ika itsojmio n kameyo, iwa omotlajkoilpiaya ika se kuítlaxtli. Okinkuaaya chapulimeh iwa nékuitli non onka itech tepetl.<sup>a</sup> <sup>5</sup> Miakeh okonkakah n Juan. Iwa amo oyaya san de Judea, noiwa non ochajchantitokah inakastla n río Jordán. <sup>6</sup> Iwa ijkuak okinmokuitiayah intlajtlakolwah, Juan okinkuaatekiaya ijtik río Jordán.

<sup>7</sup> Ijkuak Juan okitak miakeh fariseos<sup>b</sup> iwa saduseos<sup>c</sup> owayalah inawak makinkuaateki, ye okinmili:

—¡Nomejwah kemi nonkoameh! ¡Akin onomechili noncholoskeh de n temojti tlaijyowílistli non wits nomopah! <sup>8</sup> Xikchiwahkah tlan kuali ijkó motas milák yononmoyolkopkeh. <sup>9</sup> Iwa amo xikyeyekolikah weletis nonkijtoskeh: “Tejwah titepilwah de Abraham.” De milajka nomechilia asta ninteh temeh, Dios weletis kinkopas ipilwah n Abraham. <sup>10</sup> N acha ya tlatentitok iwa sa mochixtok para nomechnelwayotsontekis. Porke nomejwah amo kualí tlakilo nonkitemakah, yika nomechtsontekiskeh iwa nomechtlamotlaskeh ijtik tletl. <sup>11</sup> Milák, ne nomechkuaatekia ika atl porke yononmoyolkopkeh, pero walmuikas ok se Akin okachi weletini ke ne, iwa ne amo ni tlawel kualí para nikkaktojtomás. Ye nomechkuaatekis

<sup>a</sup> **3:4** Se nasareo amo oweletia okikuaaya san de nochi nion okoniaya vino. Xikamapoa Nm. 6:1-5, Jue. 13:4,7-14. Juan nasareo iwa Jesús nazareno. Xikamapoa Mt. 11:18,19.

<sup>b</sup> **3:7a** Fariseos: se partido de akimeh okitlakitayah iwa satlawel okimopantiayah itlanawatil Moisés iwa nochi tlan yejwah okajxitilijkah. Iwa okintoktiayah n oksikimeh makitlakitakah tlan yejwah otlamachtiaayah. <sup>c</sup> **3:7b** Saduseos: se partido non amo okineltokayah ke non yomikkeh oksepa moyolitiskeh.

ika Espiritu Santo iwa ika tletl. <sup>12</sup> Akin wits satepa, kinxexelos n kualteh iwa non amo kualteh. N kualteh kinmakixtis, pero non amo kualteh kinkajkawas ijtik tletl non amayik sewis.

### Juan Bautista kikuaatekia n Jesús

(*Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22*)

<sup>13</sup> Se tonati Jesús okiski de Galilea iwa okalakito kan río Jordán, para makikuaateki n Juan. <sup>14</sup> Pero Juan amo okinekia kikuaatekis n Jesús, iwa okili:

—¿Tikneki ne manimitskuaateki? ¡Amó, yej tejwatsi techkuaateki!

<sup>15</sup> Pero Jesús okinankili:

—Axa ijkó xikchiwa, moneki tiktlakitaskeh tlan Dios otlanawati.

Ijkuakó Juan okili kualiká, <sup>16</sup> iwa okikuaateki. Ijkuak Jesús okiski de ijtik atl, okitak owalmotlapo n ilwikak iwa Iespíritu n Dios owaltemok ipan Jesús kemi se palomatsi. <sup>17</sup> Iwa itech ilwikak omokak se tlájtoli non okijtoaya:

—Ye nin Nokone non saikpanoa niktlasojtla, iwa satlawel nechyolpaktia.

### N amokualitlakatl okinekia matlajtlakolchiwa n Jesús

(*Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13*)

**4** <sup>1</sup> Satepa, n Espiritu okiwík n Jesús kan amaka chanti para n amokualitlakatl kitoktis matlajtlakolchiwa.

<sup>2</sup> Jesús amo otlakua ome póali tonati iwa ome póali yúali, ompa kan amaka chanti, iwa satepa owalxitlatlak. <sup>3</sup> Ijkuakó n amokualitlakatl tekajkaya omijkuani inawak Jesús iwa okili:

—Tla milák Te Ikone Dios, xikinnawati ninteh temeh mamokopakah paj.

<sup>4</sup> Pero Jesús okinankili:

—Itlajkuilol Dios kijtoa: “N tlakatl amo san ika paj yolitok, yej noiwa ika nochi tlájtoli non Dios kijtoa.”

<sup>5</sup> Satepa n amokualitlakatl okiwík n Jesús kan Jerusalén, okitlejkolti ikpak n Weyi Tiopa <sup>6</sup> iwa okili:

—Tla milák Te Ikone Dios, ximotlamotla, porke itlajkuilol Dios kijtoa:  
Dios kinnawatis iangelwah mamitsmatsakuilikah,  
para amo tikmomakati ika itla tetl. *Sal. 91:11*

<sup>7</sup> Jesús okili:

—Itlajkuilol Dios noiwa kijtoa: “Amo xikyeyjeko Moteko Dios.” *Dt. 6:16*

<sup>8</sup> Sa iksemi n amokualitlakatl okiwík n Jesús ipan se tepetl non okachi wejkapa, iwa ompa okimititi nochteh n tlalmeh kan tlanawatiah n tlaltikpaktlakah ika nochi inweyilis, <sup>9</sup> iwa okili:

—Nochi ni nimitsmakas, tla techweyijkachiwas iwa timotlankuaketsas nonawak.

<sup>10</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—¡Xio, satanás!, porke itlajkuilol Dios kijtoa: “Xikweyijkachiwa Moteko Dios, iwa sanwel Ye tiktekichiwilis.”

<sup>11</sup> Ijkuakó n amokualitlakatl okikakajte n Jesús, iwa sikimeh ángelteh omijkuanijkeh okitekichiwilikoh.

### **Jesús pewa kitemachtia n kualitlájtohi kan tlali de Galilea**

*(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)*

<sup>12</sup> Ijkuak Jesús okima n Juan Bautista otsaktoka, oyá kan tlali de Galilea. <sup>13</sup> Okiski de Nazaret, iwa oyá ochanchiwato kan se altepetl non itoka Capernaúm, non kajki itempa n weyi atl de Galilea, itech tlalmeh de Zabolón iwa de Neftalí. <sup>14</sup> Ijkó otlamochi tlan Dios okijto ijkuak okijkuilo n tiotlajto Isaías:

<sup>15</sup> Tlalmeh de Zabolón iwa Neftalí,  
ojtli non panotok inakastla n atl,  
ik nepa lado de n río Jordán,  
tlali de Galilea kan chanchiwah non amo judíojteh.

<sup>16</sup> N tlakah non ochanchiwayah kan tlatleyua,  
okitakeh se weyi tláwili.  
Akimeh omokajkeh iwa okinmokemih itlasekawilo n mikílistli,  
axa se tláwili okinmonextili. *Is. 9:1-2*

<sup>17</sup> Ijkuakó, Jesús opé tlamachtia, iwa okimiliaya:

—Ximoyolpatlakah, porke ya walajsi n tonati ijkuak Dios pewas tlanawatis.

### **Jesús kinnotsa nawi michmajkeh**

*(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)*

<sup>18</sup> Se tonati Jesús onejnentiaya itempa n atl de Galilea, iwa okinmitak ome iknimeh, Simón akin okinotsayah Pedro iwa ikni Andrés. Yejwah omichmajtokah porke yejwah michmajkeh, <sup>19</sup> iwa Jesús okinmili:

—Xiwikih nowa, iwa ya nonkinmichmaskeh tlakah.

<sup>20</sup> Yejwah sanima okinkajtejkeh inmichayawah iwa oyajkeh iwan Jesús.

<sup>21</sup> Jesús ok onejnentiaya itempa n atl, iwa okachi tlayakapa okinmitak ok ome iknimeh, Jacobo iwa Juan, itelpochwah n Zebedeo. Yejwah okintlajtlamanilijtokah inmichayawah ijtik se barka iwan inta. Jesús okínnotski, <sup>22</sup> iwa yejwah sanima okikakajtejkeh inbarka iwa inta, iwa oyajkeh iwan Jesús.

### **Jesús kinmachtia miakeh tlakah**

*(Lc. 6:17-19)*

<sup>23</sup> Jesús onemia itech nochteh n altepemeh de Galilea, otlamachtijtiaya itech sinagogas iwa okinmatiltiaya n kualitlájtoli de Dios iwa okimiliaya kenomi moneki timoyekuikaskeh. Iwa okimpajtiaya n tlakah de nochi kokólistli iwa de nochi tlan okinkokoaya. <sup>24</sup> Itech nochi tlali de Siria, omoma tlan Jesús okichiwaya, okwalinwikilijkeh nochteh akimeh otlaijyowiyah ika miak kokólistli:

non satlawel okinkokoaya inkuerpo,  
akimeh okimpiayah espíritus amokualteh,  
akimeh omimikiah  
iwa akimeh amo oweletiah onejnemiah.

Jesús nochteh okimpajtiaya. <sup>25</sup> Opé yawih iwan Jesús miakeh tlakah de Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea iwa akimeh ochanchiwayah ik nepa lado de río Jordán.

### **Jesús tlamachtia ipan tepetl**

*(Lc. 6:20-23)*

**5** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús okinmitak omoololojkeh miakeh tlakah, otlejkok ipan tepetl iwa ompa omotlali. Ijkuakó itlamachtijkawah omijkuanijkeh inawak. <sup>2</sup> Ye opé kinmachtia:

<sup>3</sup> —Mapakikah non yolyámankeh, porke yejwah kinmaxkatiliskeh kan Dios tlanawatijtos.

<sup>4</sup> Mapakikah akimeh tlaijyowiah, porke Dios kinyolsewis.

<sup>5</sup> Mapakikah non moikneliah, porke Dios kinmaxkatilis n tlaltíkpaaktli.

<sup>6</sup> Mapakikah akimeh kinekih ika nochi inyolo nochi mamochiwa ika milajkachiwálistli, porke Dios kinmakas tlan kitlajtlanih.

<sup>7</sup> Mapakikah non teiknomatih, porke Dios noiwa kimiknomatis.

<sup>8</sup> Mapakikah non yolchipawakeh, porke yejwah kitaskeh Totajtsi Dios.

<sup>9</sup>Mapakikah non teyolsewiah, porke yejwah kinnotsaskeh impilwah Dios.

<sup>10</sup>Mapakikah akimeh kintotojtokah por kichiwah tlan Dios kineki, porke inmaxka n ilwikak kan Dios tlanawatia.

<sup>11</sup>Mapakikah ijkuak fiero kintenewah, kintotojtokaskeh iwa kinwikaltiskeh por nechtlakitah. <sup>12</sup>Ijkuakó xipakikah porke nonkiseliskeh se weyi tlatliokólili kan ilwikak. Ijkó noiwa okintlaijyowiltijkeh n profetas non yonenkeh ijkuak nomejwah ayamó ononkatkah.

### **N istatl iwa n tláwili**

*(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)*

<sup>13</sup>Nomejwah yononmochijkeh istatl itech nin tlatlákpahtli. Pero tla n istatl ayakmó tlapuyeya, ¿tlan ika tlapuyeyas? Mach ok kuali, sa kitepewah kala iwa nochteh kitlajtlaksah.

<sup>14</sup>Nomejwah non tláwiltehtech nin tlatlákpahtli. Amo weletis motlaatis se altepetl non kajki ipan se tepetl. <sup>15</sup>Amaka kimilintia se kandil iwa kitlaatis itlampa se kajo, yej kitlalia tlakpak para makintlawili nochteh non kateh ijtik kali. <sup>16</sup>Ijkó noiwa, nomejwah xikintlawilikah n tlakah para makitakah nomejwah nonkichiwah tlan kuali, ijkó n tlakah kitaskeh tlan kuali nonkichiwah. Ijkó yejwah kiweyijkachiwaskeh Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak.

### **Jesús kitemachtia itlanawatil Moisés**

<sup>17</sup>Amo xikmolikah oniwala onikpojpoloko n tlanawatílistli noso intlajkuilol n profetas. Amo oniwala onikimpojpoloko, yej oniwala para mamochiwa tlan kijtoa. <sup>18</sup>De milajka nomechilia, n ilwikak iwan tlatlákpahtli pojpoliwiskeh, pero nochi tlan ijkuilitok, maya tlan okachi tsijsikitsi, saman mochiwas. <sup>19</sup>Yika, akin amo kintlakita seme de ninteh tlanawátítehtech, maya amo okachi ipati, iwa ijkó kitemachtia, non tlakatl kitaskeh kemi se non amo okachi ipati kan Dios tlanawatia. Pero tla aka kintlakitas nochteh n tlanawátítehtech iwa kinmachtis oksikimeh makintlakitakah, yetos weyi kan Dios tlanawatia. <sup>20</sup>Ne nomechilia, tla amo nonkichiwah tlan Dios kineki, amo nonkalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatia. Moneki nonkiyekchiwaskeh nochi ni, iwa amo tlan okitemachtijkeh n fariseos iwa non kitemachtiah intlanawatil.

## Jesús tlamachtia ijkuak se kualani

(Lc. 12:57-59)

<sup>21</sup> 'Xikilnamikikah yowejka Moisés okinmilijkah nomotatawah: "Amo xitemikti, porke akin temiktis trato kitlajtlakolmakaskeh." <sup>22</sup> Ne nomechilia: Nochi akin kikualankaita se ikni, moneki makitlajtlakoltikah. Iwa akin kilia ikni amo kipia ikuatetex, kitlajtlakolmakaskeh kan Sanedrín.<sup>a</sup> Noiwa akin kinotsa ikni tikuatlapolojtok, yas miktla ijtik tletl.

<sup>23</sup> 'Noiwa, tla ya tio tiktemakati motlamanal itech artal iwa tikilnamiki amo timowika iwan mokni, <sup>24</sup> ompa xikkawa motlamanal iyakapa n artal iwa achto xio ximotlapojpolwiti iwa mokni. Ijkuakó ya weletis tiwalmokopas kan artal iwa tikyektemakas motlamanal.

<sup>25</sup> 'Tla aka mitsteilia iwa kijtoa itla tikwikilia, ximoyekkawa íwa, para amo mamitstemakti imak tekiwa, tlamó n tekiwa tlanawatis mamitstsakuakah. <sup>26</sup> De milajka nimitsilia, amo tikisas de ompa asta ijkuak yotiktlaxtla nochi tlan mitstlajtlanilia.

### Amo matimomekatikah

<sup>27</sup> 'Nomejwah yononkikakeh tlan achto omijto: "Amo xikinpapatla siwameh." *Éx. 20:14; Dt. 5:18* <sup>28</sup> Ne nomechilia, nochi tlakatl non kelewia se siwatl non amo iaxka, kijtosneki yokimomekati itech iyolo.

<sup>29</sup> 'Noiwa, tla moixtololo non kajki moyekma mitstoktia xitlajtlakolchiwa, wejka xiktlamotla. Okachi kuali xikpolo itla de mokuerpo, iwa amo nochi mokuerpo makontlamotlakah miktla. <sup>30</sup> Iwa tla momayekma mitstoktia xitlajtlakolchiwa, xikmotekili iwa wejka xikontlamotla. Okachi kuali xikpolo itla de mokuerpo, iwa amo nochi mokuerpo makontlamotlakah miktla.

### Amo matimosiwakajkawakah

(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

<sup>31</sup> 'Moisés okijkuilo: "Akin mosiwakajkawa, moneki makimaka isiwa se amatl non makichijto kikajkawa isiwa." *Dt. 24:1-4* <sup>32</sup> Ne nomechilia: tla se tlakatl kikajkawa isiwa, maya isiwa amo kema omomekati, non tlakatl kitopejtok isiwa mamomekatijtinemi. Iwa akin monamiktia iwa non siwatl, san kimomekatijtok.

---

<sup>a</sup> 5:22 Sanedrín: nin grupo kemi de 50 tlayakankeh okimajmanayah n tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteilia akimeh amo okitlakitayah itlanawatil Moisés.



### **Matikchiwakah tlan tiksentlaliah**

<sup>33</sup>Nomejwah yononkikakeh yowejka Dios okinmili nomotatawah: “Tla itla yotiksentlalili Dios, moneki tikchiwas.” <sup>34</sup>Axa Ne nomechilia, amitla xiksentlalikah: nion por ilwikak, porke Dios ompa yayantitok. <sup>35</sup>Nion xiksentlalikah por nin tlaltíkpaktli, porke ompa kan Dios kinsewijtok ikxiwah. Nion xiksentlalikah por Jerusalén, porke non altepetl iaxka n Weyi Rey. <sup>36</sup>Nion amo ximotlajtolsentlali por motsonteko, porke amo tiweletis tiktlilewiltis nion tikistayaltis nion se motsonkal. <sup>37</sup>Tla itla nonkichiwaskeh san xikijtokah tla “ejé”, “ejé”, noso tla “amó”, “amó”, porke nochi tlan amo milák nonkajxitiliskeh, walewatok itech amokualitlakatl.

### **Amo matikmokokopilikah ijkuak techtoktiah tlan amo kuali**

*(Lc. 6:29-30)*

<sup>38</sup>Nomejwah yononkikakeh kan Moisés okijkuilo: “Tla aka mitskopinilia moixtololo, makikopinilikah ye noiwa. Tla aka tetlantepewa, makitlantepewakah ye noiwa.” *Éx. 21:23-25; Lv. 24:20* <sup>39</sup>Pero axa Ne nomechilia: Amo xikmokokopilikah ijkuak itla amo kuali nomechtoktiah. Yej, tla aka mitsixtlatsinia xikkawili mamitsixtlatsini iojkatia moixko. <sup>40</sup>Tla aka mitsteilia para mitskixtilis motlake, xikkawili noiwa mamitskixtili mokoto. <sup>41</sup>Iwa tla aka mitstoktia xikwikili itlamamal se kilómetro, te xikwikili ome kilómetro. <sup>42</sup>Akin mitstlajtlanilis itla, xikmaka. Iwa akin mitstlanewilis itla, xiktlaneti.

### **Matikintlasojtlakah non techkokoliah**

*(Lc. 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup>Noiwa yononkikakeh tlan yomijto: “Xiktlasojtla non mitstlasojtla, iwa xikkokoli non mitskokolia.” <sup>44</sup>Pero Ne nomechilia: Xikintlasojtlakah akimeh nomechkokoliah, iwa xiktlajtlanilikah Dios makintiochiwa akimeh nomechtotojtokah. <sup>45</sup>Ijkó nomejwah nonyetoskeh ipilwah n Totajtsi Dios non kajki ilwikak. Ye kichiwa makisa n tonati impa non kichiwah tlan kuali iwa kichiwah tlan amo kuali. Iwa kualitlani n kiawitl impa n kualteh tlakah iwa n tlakah non amo kualteh. <sup>46</sup>Porke tla nomejwah nonkintlasojtlah sanwel akimeh nomechtlasojtlah, ¿tlan tlaxtláwili nonkiseliskeh ika noni? N tominoolojkeh noijkó kichiwah. <sup>47</sup>Iwa tla san nonkintlajpaloah nomokniwah, ¿amo nonkichiwah

tlan oksikimeh kichiwah? Non amo kixmatih Dios, noijskó kichiwah.  
<sup>48</sup>Nomejwah xiyetokah non milajkameh, ijskó kemi Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak.

### **Kenomi tikchivaskeh ijkuak titetlatliokoliah**

**6**<sup>1</sup>Ijkuak nomejwah nonkichivaskeh itla kuali, amo xiktematiltikah ixpa n tlakah, porke tla ijskó nonkichiwah, Dios ayakmó nomechmakas nomotlatliokolil kan ilwikak.<sup>2</sup>Yika, ijkuak itla tikintliokolis n próbesteh, amo xiktematiltijtinemi kemi kichiwah non kipiah ome imixko. Yejwah kinekih makinmitakah itech sinagogas iwa itech ojtli yejwah milák kitemoah Dios, iwa ijskó kuali matlajtokah de yejwah. Pero de milajka nomechilia, Dios mach ok itla kintliokolis nonteh tlakah.<sup>3</sup>Pero ijkuak te itla tiktetliokolis, amaka xiktlapowi.<sup>a</sup><sup>4</sup>Ijskó motlatliokolil yetos san ichtaka, iwa Dios n Teta non kita nochi tlan tikchiwa san ichtaka, Ye mitsmakas motlatliokolil.

### **Jesús tlamachtia kenomi timotiotsajtsiliskeh**

*(Lc. 11:2-4)*

<sup>5</sup>Ijkuak nomejwah nonmotiotsajtsiliskeh, amo xikchiwakah tlan kichiwah n íxkopteh, yejwah kiwilitah makinmitakah ijkuak motiotsajtsiliah. Yika motiotsajtsiliah moketokeh itech sinagogas iwa itech ojmech kan panoah miakech tokniwah. Kuali xikmatikah, san ijskó kipiaskah intlatliokolil.<sup>6</sup>Ijkuak timotiotsajtsilis, xikchiwa moselti. Xikalaki mocha, ximokaltsakua iwa ompa ximotlapowi san ichtaka iwa n Dios Motajtsi, iwa Ye mitsmakas tlan tiktlajtlanilis san ichtaka.

<sup>7</sup>Iwa ijkuak nonmotiotsajtsiliskeh, amo san ompa xikojpatilijtokah nomotlajtol kemi kichiwah non amo kixmatih Dios, yejwah kimoliah tla san ompa kojpatilijtoskeh intlajtol, Dios okachi kinkakis.<sup>8</sup>Nomejwah amo xikchiwakah kemi yejwah kichiwah, porke Totajtsi Dios ya kimatok tlan nomechpola a ocho de nonkitlajtlaniliskeh.<sup>9</sup>Yika, nomejwah ijskó moneki ximotiotsajtsilikah:

Totaltsi Dios non timoitstika ilwikak,  
 nochipa makiyektenewakah motoka.

<sup>10</sup>Xiwalmuika xitlanawatiki,  
 mamochiwa tlan Tejwatsi tikmonekiltia itech nin tlaltípkaktli,  
 ijskó kemi mochiwa kan ilwikak.

---

<sup>a</sup> 6:3 N griego kijtoa: Amo makimati moopochma tlan kichiwa momayekma.

<sup>11</sup> Techmaka nochi tonati tlan tikmomajsewiskeh.

<sup>12</sup> Techintlapojpolwili totlajtlakolwah,  
ijkó kemi tejwah noiwa tikintlapojpolwiah akimeh  
techtoktiah tlan amo kuali.

<sup>13</sup> Amo xiktekawili matechyoltilana n tlajtlákoli,  
yej techmakixti imak n amokualitlakatl.

<sup>14</sup> Tla nomejwah nonkintlapojpolwiah non nomechtoktiah tlan  
amo kuali, Nomotajtsi non kajki ilwikak noiwa nomechtlapojpolwis.

<sup>15</sup> Pero tla amo nonkintlapojpolwiah n tlakah, noiwa Nomotajtsi amo  
nomechtlapojpolwis.

### **Jesús tlamachtia kenijki se mosawas**

<sup>16</sup> Ijkuak nomejwah nonmosawaskeh, amo xiiknotlachiakah kemi  
kichiwah non íkopteh. Yejwah iknotlachiah san para makinmitakah  
mosaujtokeh. Ne nomechilia, sanwel noni yetos intlatliokolil. <sup>17</sup> Yika,  
ijkuak te timosawas, ximotejtema iwa ximixami, <sup>18</sup> para amaka  
makimati kox timosaujtok. Sanwel Dios Motajtsi, Akin kimati nochi  
tlan se kitlatijtok itech iyolo, Ye kimati timosaujtok iwa mitsmakas  
motlatliokolil.

### **Tlan milák ipati**

*(Lc. 12:33-34)*

<sup>19</sup> Amo xikoololokah miak tomi itech nin tlaltípkaktli kan  
tlakuakualoa iwa tlapoxkawi, iwa n ictekeh techankalakah iwa  
tetlachtekiah. <sup>20</sup> Yej xikoololokah itech ilwikak tlan milák ipati. Ompa  
amo weletis kuakualos iwa amo poxkawi, nion ictekeh weleti kalakah.  
<sup>21</sup> Kan kajki tlan momejwah nonkimoliah ipati, ompa kajki nomoyolo.

### **Toixtololowah kitlawiliah tokuerpo**

*(Lc. 11:34-36)*

<sup>22</sup> Nomoixtololowah kateh kemi se tláwili non kitlawiliah  
nomokuerpo. Yika, tla nomoixtololowah chipawatokeh, kuali  
kitlawilijtoskeh nochi nomokuerpo. *Job 31:1* <sup>23</sup> Pero tla nomoixtololowah  
tlajtlakolchihwah, nochi nomokuerpo kajki kan tleyua. Iwa tla motlawil  
ayakmó tlawia, kijtosneki nonkateh kan sentleyua, ¡saikpanoa tliликтik  
yetos non sentleyuálistli nomotech!

### Amo matikimpiakah ome toteko

(Lc. 16:13)

<sup>24</sup>'Amaka tlakatl weletis kintekitilis ome inteko, porke se kitlawelitas iwa non ok se kitlasojtlas, noso se kitlakitas iwa non ok se mach kitlakitas. Amaka weletis kimopantis Dios tla satlawel momijmiktia para kitlawelpias tomi.

### Dios kinmokuilawia ipilwah

(Lc. 12:22-31)

<sup>25</sup>'Yika nomechilia: Amo ximotekipachokah por tlan nonkimomajsewiskeh noso tlan nonkoniskeh para ika nonyolitoskeh, noso tlan nonkonakiskeh. ¿Amo okachi ipati nomoyolilis ke nomotlakual, iwa amo okachi ipati nomokuerpo ke nomotlakeh? <sup>26</sup>Xikinmitakah n totomeh non patlantinemih, yejwah amo tookah nion pixkah, iwa nion amitla kitlaatia. Iwa Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak kintlakualtia. ¿Iwa nomejwah okachi nomopati ke n totomeh! <sup>27</sup> ¿Tla aka de nomejwah satlawel motekipachoa, yolitos ok se tonati?

<sup>28</sup>'¿Iwa tleka nomejwah saikpanoa nonmotekipachoa por nomotlakeh? Xikinmitakah kenomi moskaltiah n xochimeh, yejwah amo tekutih iwa nion motlajtsomiah. <sup>29</sup>Iwa Ne nomechilia nion rey Salomón non saikpanoa omoyektlakentiaya, owéletki omotlakenti kemi ninteh xochimeh. <sup>30</sup>Iwa tla Dios ijkó kitlakentia se xochitl non axa selistok tlajtlala iwa mostla kichichinoah ijtik tletl, ¿okachi miak kichiwas por nomejwah akimeh nonkipiah achitsi tlaneltokálistli! <sup>31</sup>Yika, amo ximotekipachokah nion xikmolikah: “¿Tlan tikmomajsewiskeh? noso ¿tlan tikoniskeh? noso ¿tlan tikonakiskeh?” <sup>32</sup>Porke nochteh non amo kixmatih Dios kitemolijtinemih kenomi kipiaskah nochi ni, pero nomejwah nonkipiah se Nomotajtsi non kajki ilwikak, iwa Ye ya kimatok tlan nomechpoloa. <sup>33</sup>Nomejwah moneki achto xikchiwakah tlan Dios nomechnawatia iwa xikchiwakah tlan Ye kimonekiltia. Iwa ijkó Dios nomechmakas nochi tlan nomechpolos. <sup>34</sup>Yika, amo ximotekipachokah kenomi nontlanexiliskeh, porke mostla ok se welta nonmotekipachoskeh. Nochi tonati saman yetos itla tlan ika weletis nonmotekipachoskeh.

## Amo xitepojoakah

(Lc. 6:37-38, 41-42)

**7**<sup>1</sup>Amo xikimpojoakah oksikimeh, ijkó noiwa amo manomechpojoakah nomejwah. <sup>2</sup>Porke ijkó kemi nomejwah nonkimpojoaskeh oksikimeh, ijkó nomechpojoaskeh. Iwa ijkó kemi nomejwah nontlatamachiwah, noiwa ijkó nomechtamachiwaskeh. <sup>3</sup>¿Tleka tikitilia n tlajsoltsintli non kajki ijtik iixtololo mokni, iwa amo tikita n tláktontli non kajki ijtik moixtololo? <sup>4</sup>Kenijki weleti tikilia mokni: “Techkawili manimitskixtili n tlajsoltsintli non tikpixtok ijtik moixtololo,” iwa te ok tikpixtok se tláktontli ijtik moixtololo! <sup>5</sup>¡Íxkoptli! Achto xikmokixtili n tláktontli non tikpixtok ijtik moixtololo, iwa ijkó weletis tiyektlachias iwa weletis tikkixtilis n tlajsoltsintli non kipixtok mokni ijtik iixtololo.

<sup>6</sup>Tlan tiochitok iwa chipawak, amo xikinmakakah n chichimeh, amo kichiwa onewaskeh nomopah iwa nomechkuajkuaskeh. Nion xikinmakakah n koskameh patiojkeh n pitsomeh porke san kintlajtlaksaskeh.

## Xiktlajtlanilikah Dios tlan nomechpoloa iwa Ye nomechmakas

(Lc. 11:9-13; 6:31)

<sup>7</sup>Xiktlajtlanikah tlan nomechpoloa iwa nomechmakaskeh. Xiktemokah tlan nomechpoloa iwa nonkajsiskeh, xitenotsakah kan kaltentli iwa nomechtlatlapoliskeh. <sup>8</sup>Yika, akin itla kitlajtlani, kiselia. Iwa akin itla kitemoa, kajsi. Iwa akin tenotsa kan kaltentli, kitlatlapoliah. <sup>9</sup>¿Akin tlakatl weletis kimakas ikone se tetl ijkuak kitlajtlanilis se paj? <sup>10</sup>Noso, ¿weletis kimakas se koatl ijkuak kitlajtlanilis se michi? <sup>11</sup>Maya nomejwah amo nonkualteh, nonweleti nonkinmakah nomopilwah tlan kuali, ¡okachi Nomotajsi Dios non kajki ilwikak, weletis nomechmakas tlan kuali tla nonkitlajtlaniliskeh!

<sup>12</sup>Xikchiwakah iwan oksikimeh ijkó kemi nomejwah nonkinekih makichiwakah nomowah, ye tlan moneki xikchiwakah. Ye ni itlanawatil Moisés iwa nochi tlan okijkuilojkeh n profetas.

## N kaltentli non tsopijtik

(Lc. 13:24)

<sup>13</sup>Xikalakikah kan ik kaltentli non tsopijtik, porke patlawak n kaltentli iwa kuyawak n ojtli non tewika kan moixpoloah, iwa miakeh ik

ompa yajtokeh. <sup>14</sup>Pero n kaltentli iwa n ojtli non tewika kan nochipa se yolitos, saikpanoa tsopijtik iwa san sikimeh kajsi non ojtli.

### **Se kuawitl moixmati ika tlan kitlakiltia**

*(Lc. 6:43-44)*

<sup>15</sup>Ximotlachilikah inmak nekateh tiotlajtolteh tekajkayajkeh, non motlakentiah kemi yetoskiah ichkameh, pero ik inmijtik kokoyomeh tekuanimeh. <sup>16</sup>Nomejwah weletis nonkinmixmatiskeh ika tlan kichiwah, porke amo motekih uvas itech witsmeh, nion se tlátsmoli weleti kitemakas igos. <sup>17</sup>Ijkó kiné, nochi kuali kuawitl, kitemaka kuali itlakilo, iwa n kuawitl non ayakmó kuali, amo kuali itlakilo kitemaka. <sup>18</sup>Se kuali kuawitl amo weletis kitemakas amo kuali itlakilo, iwa se kuawitl non ya palantok amo weletis kitemakas kuali itlakilo. <sup>19</sup>Nochi kuawitl non amo kitemaka kuali itlakilo, motsojtsonteki iwa se kitlamotla ijtik tletl. <sup>20</sup>Yika nomejwah weletis nonkinmixmatiskeh ika tlan kitlakiltiah.

### **Amo nochteh kalakiskeh kan Dios tlanawatia**

*(Lc. 13:25-27)*

<sup>21</sup>'Amo nochteh akimeh nechiliah: "¡Noteko, Noteko!", kalakiskeh kan Dios tlanawatia. Sanwel akimeh kichiwah tlan kimonekiltia Notajtsi non kajki ilwikak. <sup>22</sup>Itech neká tonati, miakeh nechiliskeh: "¡Noteko, Noteko!, tejwah otitetlapowijkeh ika Motoka iwa ika Motoka otikinkixtijkeh espíritus amokualteh, noiwa ika Motoka otikinchiykeh miakeh milagros." <sup>23</sup>Ijkuakó Ne nikinmilis: "¡Ayik onomechixma! ¡Ik nepa xiwiah, tlajtlakolchijkeh!"

### **Ome tlakah non okichijchijkeh inkal**

*(Lc. 6:47-49; Mr. 1:22)*

<sup>24</sup>'Ijkó kiné, akin nechkaki iwa nechtlakita, ye kemi se tlakatl non kipia kuali itlalnamikilis, iwa okichijchi ikal itech tetl. <sup>25</sup>Owala chikawak kiawitl, iwa opé motleloa miak atl iwa se ejekatl temojti omotlawitekia ipan non kali, pero amo owetski, porke kuali otlaxxilitoka itech tetl. <sup>26</sup>Iwa akin nechkaki iwa amo nechtlakita, ye kemi se tlakatl amo ixlamati iwa okichijchi ikal san itech xali. <sup>27</sup>Owala chikawak kiawitl, iwa opé motleloa miak atl iwa se ejekatl temojti omotlawitekia ipan non kali, iwa non kali owetski iwa nochi opojpoliwik.

<sup>28</sup> Ijkuak Jesús otlanke okintlapowi, n tlakah san omotlajtlachialtijkeh kenomi okinmacthiaya. <sup>29</sup> Porke itlajtol n Jesús otlanawatiaya de milajka, iwa amo kemi non kitemachtiah intlanawatil.

### **Jesús okipajti se tlakatl non okipiaya lepra**

*(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

**8** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús otemok de kan tepetl, miakeh tlakah oyajkeh íwa. <sup>2</sup> Ijkuakó se tlakatl non okipiaya lepra owalmijkuani inawak Jesús, omotlankuaketski iwa okili:

—Noteko, tla tikmonekiltia, techchipawa.

<sup>3</sup> Jesús okitlali ima ipan non kócoxki iwa okili:

—Nikmonekiltia. ¡Ximochipawa!

Ijkuak Jesús ijko okijto, owalpajtik n kócoxki de ikokolis. <sup>4</sup> Jesús okili:

—Xikkaki, amaka xikmatilti, sanwel xio kan tiópixki, iwa xiktemaka motlatliokolil kemi kijtoa itlanawatil Moisés, para ijko makimatikah yotimochipa de mokokolis.

### **Jesús kipajtia itlákau se kapita romano**

*(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup> Ijkuak Jesús okalak kan altepetl de Capernaúm, ompa owalmijkuani se kapita romano, <sup>6</sup> iwa okili:

—Noteko, se notlakewal sa wetok nocha, yotitikak iwa kualo nochi ikuerpo.

<sup>7</sup> Jesús okinankili:

—Nias nikpajtiti.

<sup>8</sup> N kapita okinankili:

—Tejwatsi, ne amitla nopati kemi para tikalakis nocha. Sanwel xikijto, “mapajti,” iwa notlakewal walpajtis. <sup>9</sup> Porke ne noiwa nikpia akin nechnawatia, iwa ne noiwa nikinnawatia sikimeh soldadojtech. Iwa tla aka niknawatia mawia, yawi. Iwa tla ok se niknawatia mawiki, wits. Noiwa tla se notlakewal niknawatia makichiwa itla, kichiwa.

<sup>10</sup> Ijkuak Jesús okikak tlan okili n kapita, omotlajtlachialti iwa okinmili non íwa oyayah:

—De milajka nomechilia, amo nikkajsitika nion se tlakatl itech nochi n tlali de Israel, non satlawel manechneltoka kemi nin tlakatl nechneltoka. <sup>11</sup> Ne nomechilia miakeh walewaskeh de kan ik kisa tonati iwa de kan ik kalaki tonati, iwa motlamajsewiskah iwan Abraham, Isaac

iwa Jacob ompa ilwikak kan Dios tlanawatia. <sup>12</sup>Pero n tepilwah non ompa moneki yetoskiah, kinkixtiskah kala kan sentleyua, iwa ompa chokaskeh iwa tlannetsoniskah.

<sup>13</sup>Ijkuakó Jesús okili n kapita:

—Ximokopa mocha, iwa mamochiwa kemi otikneltokak.

Iwa non ora itlakewal n kapita owalpajtik.

### **Jesús kipajtia imona n Pedro**

*(Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39)*

<sup>14</sup>Jesús oyá icha n Pedro, iwa ompa okajsito imona n Pedro wetok ika miak totonik. <sup>15</sup>Jesús okimakitski, iwa n totonik okiski. San nima n siwatl omej iwa opé kitekichiwiliala.

### **Jesús kimpajtia miakeh kokoxkeh**

*(Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41)*

<sup>16</sup>Ijkuak otleyuak, okwalinwikilijkeh n Jesús miakeh non okimpiayah espíritus amokualteh. Iwa ika itlajtol okinkixti n espíritus amokualteh iwa okimpajti nochteh non omokokoayah. <sup>17</sup>Ijkó otlamochi tlan okijkuilo n tiotlajto Isaías, ijkuak okijto: “Ye otechpajti de nochi tokokolis iwa de nochi tlan otechkokoaya.” *Is. 53:4*

### **Non kinekih nemiskah iwan Jesús**

*(Lc. 9:57-62)*

<sup>18</sup>Ijkuak Jesús okitak miakeh tlakah okiyawalojtokah, okinnawati itlamachtijkawah makikojchalwikah n lago. <sup>19</sup>Pero se tlamachtí omijkuani ixpa Jesús iwa okili:

—Tlamachtí, nias mowa san kan ik tejwatsi tias.

<sup>20</sup>Jesús okinankili:

—N ostomeh mochantiah ijtik inkuyok, iwa n totomeh kipiah intepajsol, pero Ne Non onimochi ni tlakatl amo nikpia kan nimosewis.

<sup>21</sup>Iwa seme de itlamachtijkawah okili:

—Noteko, achto techonkawili maniktooka nota.

<sup>22</sup>Pero Jesús okili:

—Xiwiki nowa, iwa xikinkawa non miktokeh makintookakah inmikenwah.



### Jesús kitlakawaltia n ejekatl iwa n atl

(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)

<sup>23</sup> Jesús iwa itlamachtijkawah otlejkokeh itech barka iwa oyajkeh.

<sup>24</sup> San nima owala se ejekatl chikaktik iwa n atl opé motlatlawiteki itech barka iwa opé atemi. Pero Jesús okochtoka.

<sup>25</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okiixititoh, iwa okilijkeh:

—¡Toteko, techmakixti! ¡Tiapolak tokeh!

<sup>26</sup> Ye okinmili:

—¿Tleka nonmomojtiah? ¡Wel achitsi nomotlaneltokalis!

Jesús owalmóketski iwa okitlakawalti n ejekatl iwa n atl, iwa san owaltlamoka.

<sup>27</sup> Omotlajtlachialtijkeh iwa okijtoayah:

—¡Akí nin tlakatl, porke asta n ejekatl iwa n atl kitlakitah!

### Jesús kimpajtia ome tlakah non okimpiayah espíritus amokualteh

(Mr. 5:1-20, Lc. 8:26-39)

<sup>28</sup> Jesús okalakito inakastla n lago, itech tlalmeh de gadarenos. Ome tlakah non okimpiayah demóniojtech owalkiskeh kan ik tooktokeh non yomikeh iwa okinamikikoh. Yejwah saikpanoa otemomojtayah, yika amaka opanoaya itech neká ojtli. <sup>29</sup> Iwa opé tsajtsih:

—¿Tlan tikneki towah Jesús Tekone de Dios? ¿Otiwala otechtlaijyowiltiko maya ayamó walajsi n iksemi tonati?

<sup>30</sup> Ik ompa okintlakualtijtokah sikimeh pitsomeh. <sup>31</sup> Iwa n espíritus amokualteh okitlatlautijkeh n Jesús:

—Tla techkixtis, techtitlani inmijtik pitsomeh.

<sup>32</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xiwiah.

N espíritus amokualteh okiskeh iwa okalakeh inmijtik nekateh pitsomeh. Iwa n pitsomeh omokajkawatoh ijtik atl iwa omijmikeh.

<sup>33</sup> Non okintlakualtijtokah n pitsomeh ocholojkeh, iwa ijkuak okalakitoh kan altepetl opé tetlapowiah de nochi tlan otlamochi, iwa nekateh ome tlakah non okimpiayah espíritus amo kualteh. <sup>34</sup> Ijkuakó nochteh n tlakah de Gadara okitatos n Jesús, iwa ijkuak okitakeh, okitlatlautijkeh makinkajtewa intlalwah.

### Jesús kipajtia se tlakatl non oikximijmiktoka

(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)

**9**<sup>1</sup> Ijkuakó Jesús otlejkok itech se barka iwa okikojchalwi n lago, iwa owalmókopki kan altepetl de Capernaúm kan Ye ochantitoka. <sup>2</sup>Sikimeh tlakah okiwalikiliayah se tlakatl n Jesús. Ye owetotiwalaya ipan ikochpetl porke oikximijmiktoka. Ijkuak Jesús okimitak kenijki otlaneltokayah nonteh tlakah, okili n kócoxki:

—Ximoyolchikawa nokone, motlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh.

<sup>3</sup>Ijkuakó sikimeh non kitemachtiah itlanawatil Moisés okimolijkeh: “Kixpanawia Dios ika tlan okijto. Ye tlajtoa kemi yetoskia Dios.” <sup>4</sup>Jesús okimatia tlan okimolayah itech inyolo, yika okinmili:

—¿Tleka nonkimoliah tlan amo kuali itech nomoyolo? <sup>5</sup>¿Tlan okachi amo owi se kijtos: “Motlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh”, noso: “Ximewa iwa xinejnemi”? <sup>6</sup>Pero xikmatikah, Ne Non onimochi ni tlakatl, nikpia tekiwajyotl itech nin tlaltípkaktli para nikintlapojpolwis intlajtlakolwah n tlakah.

Ijkuakó okili n tlakatl non oikximijmiktoka:

—Ximewa, xikajkokui mopetl iwa xio mocha.

<sup>7</sup>N kócoxki owalmóketski iwa oyá icha. <sup>8</sup>Ijkuak n tlakah okitakeh ya nejnemi n kócoxki, omomojtijkeh iwa opé kiweyijkachiwah Dios, porke okinmák tekiwajyotl n tlakah.

### Jesús kinotsa Mateo mayeto itlamachtijkau

(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)

<sup>9</sup>Ijkuak Jesús yokistiaya de Capernaúm, okitak se tlakatl non itoka Mateo. Ye okoololoaya impuesto para n tekiwa de Roma. Jesús okili: —Xiwiki nowa.

Mateo owalmóketski, iwa oyá iwan Jesús.

<sup>10</sup>Satepa, Jesús iwa itlamachtijkawah otlakuajtakah icha n Mateo. Miakeh tominoolojkeh iwa oksikimeh tlajtlakolejkeh noiwa ompa otlakuajtakah inwah. <sup>11</sup>Ijkuak sikimeh fariseos okitakeh n Jesús otlakuajtoka inwah, okinmilijkeh itlamachtijkawah:

—¿Tleka nomotlamachtli tlakua iwan tominoolojkeh iwan tlajtlakolejkeh?

<sup>12</sup>Jesús okinkak iwa okinmili:

—Akimeh amo mokokoah mach kinekih se tepajti, yej non mokokoah.

<sup>13</sup>Xiwiah iwa kuali xikkajsikamatikah tlan kijtosneki itlajkuilol Dios:

“Ne nikneki xiteiknomatikah iwa amo techinmiktilikah yolkameh.”  
Os. 6:6 Porke amo onikinnotsako n yolchipawakeh, yej n tlajtlakolejkeh para ayakmó matlajtlakolchiwakah.

### **Kitlajtlaniah n Jesús tleka sikimeh mosawah iwa oksikimeh amó**

*(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

<sup>14</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Juan Bautista omijkuanijkeh inawak Jesús iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Tleka tejwah iwa n fariseos timosawah iwa motlamachtijkawah, amó?

<sup>15</sup> Jesús okinmili:

—¿Kox weletis moyolkokojtoskeh itlatlalwilwah n novio ijkuak ye ok kajki inwah? Wits tonati ijkuak n novio ayakmó yetos inwah, ijkuakó mosawaskeh.

<sup>16</sup> Amaka kitlamanilia se itlake non ya wewe ika se yankuik tsótsoli, porke n yankuik tsótsoli mokototsoa iwa kitsomonia n tlakemítl non ya wewetsi, iwa okachi weyi tsomoni. <sup>17</sup> Nion amaka kitlalia n yankuik vino itech se kuilambre ya wewetsi, porke tla ijko nonkichiawah n kuilambre tsomonis. Ijkuakó n vino toyawi iwa n kuilambre sa motlamotla. Yika, xiktalikalikah n yankuik vino itech se yankuik kuilambre, ijko san ken ome wejkwaskah.

### **Ichpoch n Jairo iwa n siwatl non okitelkoli itlake n Jesús**

*(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

<sup>18</sup> Ijkuak Jesús ijko okinmilijtoka n tlakah, owala se tlayákanki de se sinagoga,<sup>a</sup> omotlankuaketski ixpa n Jesús, iwa okili:

—Nochpoch tlamitsi omikki, pero tla tejwatsi tiwits nocha iwa tiktlalis moma ipa, moyolitis.

<sup>19</sup> Jesús omóketiski, Ye iwa itlamachtijkawah oyajkeh icha non tlayákanki.

<sup>20</sup> Ijkuakó se siwatl non yokipiaya májtlaktli iwa n ome xiwítl kócoxki ika esmilawálistli, omijkuaní ik ikuitlapan Jesús iwa okitempantelkoli itlakeh. <sup>21</sup> N siwatl okimoliaya: “Tla san niktempantelkolis itlake, niwalpajtis.” <sup>22</sup> Jesús omókopki, okitak n siwatl iwa okili:

—Ximoyolchikawa nokone, motlaneltokalis omitspajti.

---

<sup>a</sup> 9:18 Sinagoga: se kali kan omooloayah n judfojtech nochi sábado

Itech non ora n siwatl opajtik.

<sup>23</sup> Ijkuak Jesús okalakito icha n tlayákanki, okinmitak n tlapitskeh, iwa non otetlajpalotoh sa tlawel omopajsolojtokah. <sup>24</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xikisakah, nin takotsi amo omikki, san koctok.

N tlakah san okiwetskakeh n Jesús. <sup>25</sup> Pero ijkuak Jesús okinkixti nochteh, okalak iwa okonmakitski n takotsi, iwa ye owalme. <sup>26</sup> Iwa tlan otlamochi omoma itech nekateh tlalmeh.

### **Jesús kimpajtia ome tlakah non amo tlachiah**

<sup>27</sup> Ijkuak Jesús okistiaya de ompa, ome tlakah non amo tlachiah okitokayah iwa okitsajtsilijtiayah:

—¡Techiknomati Ikone n rey David!

<sup>28</sup> Ijkuak Jesús okalak itech kali, nonteh tlakah non amo otlachiaayah okajsitoh. Jesús okintlajtlani:

—¿Nonkineltokah weletis nomechpajtis?

Yejwah okilijkeh:

—Ejé Tejwatsi.

<sup>29</sup> Ijkuakó Jesús okintelkoli inmixtololowah iwa okinmili:

—Mamochiwa ijkó kemi nomejwah nonkineltokah.

<sup>30</sup> Iwa yejwah owaltlachixkeh. Jesús kuali okinnaj nawati:

—Xikkakikah, amaka xikilikah.

<sup>31</sup> Pero ijkuak owalkiskeh, opé sentetl tetlapowiah tlan Jesús okichi inwah.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non amo tlajtoa**

<sup>32</sup> Ijkuak yejwah okistiayah, sikimeh tlakah okwalikilijkeh n Jesús se tlakatl non amo otlajtoaya. Ye okipiaya se espíritu amokuali. <sup>33</sup> Ijkuak Jesús okikixti n espíritu amokuali, n tlakatl owaltlajto. N tlakah sa tlawel omotlajtlachialtijkeh iwa okimoliayah:

—Amayik ijkó motikah itech tlali de Israel.

<sup>34</sup> Pero n fariseos okijtoayah:

—Kinkixtia espíritus amokualteh ika itekiwajyo n amokualitlakatl.

### **Jesús kinmiknomati n tlakah**

<sup>35</sup> Jesús onentinemia itech nochteh n wejweyi altepemeh iwa itech altepetsitsinteh iwa okinmachiaya n tlakah itech insinagogas. Okitematiltiaya n kualitlájtolli, iwa okimpajtiaya n tlakah de nochi inkokolis iwa inkualolis. <sup>36</sup> Ijkuak Jesús okimitak n tlakah, okimiknoma

ken sa tlawel osotlawatokah iwa oyetokah inselti kemi ichkameh non amo kipiah tlajpixki non kinyakanas. <sup>37</sup> Ijkuakó okinmili itlamachtijkawah:

—Onkateh miakeh tlakah non moneki makikakikah notlajtol, pero amo onkateh miakeh tlakah akimeh moneki makitematiltikah notlajtol. Onka miak tekitl para mopixkas, pero amo onkateh miakeh akimeh pixkaskeh. <sup>38</sup> Yika, xiktajtlanilikah Dios n Tekowa de kan se pixkas, makintitlani miakeh tekitkeh para mapixkakih.

### **Jesús kimpajpena májtlaktli iwa n ome itlamachtijkawah**

*(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)*

**10** <sup>1</sup> Jesús okínnotski májtlaktli iwa n ome (12) itlamachtijkawah iwa okinmák tekiwajyotl para makinkixtikah espíritus amokualteh iwa para makimpajtikah n tlakah de nochi kokólistli iwa kualólistli. <sup>2</sup> Yejwah ninteh intokah n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah. Achto okínnotski n

Simón non noiwa itoka Pedro  
iwa ikni Andrés,  
Jacobo itelpoch Zebedeo  
iwa ikni Juan,

<sup>3</sup> Felipe,  
Bartolomé,  
Tomás,  
Mateo n tominoololo,  
Jacobo ipiltsi n Alfeo,  
Tadeo,

<sup>4</sup> Simón, non tewa Kananista, iwa  
Judas Iscariote non satepa okitemakti n Jesús.

### **Jesús kintitlani itlamachtijkawah**

*(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)*

<sup>5</sup> Jesús okintítlanki ninteh májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah iwa okinnajnawati:

—Amo xiwiah kan amo judíojeteh, nion xikalakikah kan altepemeh de Samaria. <sup>6</sup> Sanwel xikintemojtiwiah n tlakah de Israel non moixpolojtinemih kemi ichkameh. <sup>7</sup> Xiwiah, iwa xikinmatiltijtiwiah yoajsiko n tonati ijkuak Dios pewas nomechnawatis. <sup>8</sup> Xikimpajtikah n kokoxkeh, xikinyolitikah non yomikkeh, xikinchipawakah akimeh kipiah

lepra, iwa xikinkixtikah espíritus amokualteh. San ijki ononkiselijkeh, san ijki xiktemakakah.

<sup>9</sup>'Amo xikwikakah tomi, <sup>10</sup>nion nomotlaxkal. Sanwel se nomotlakeh xikwikakah. Amo xikinwikakah oksikimeh nomokakkuah, nion nomobasto, porke akin tekiti kimotlanilia itlakual.

<sup>11</sup>Ijkuak nonkalakitiweh itech se weyi altepetl noso altepetsintli, xiktemokah aka kuali tlakatl non manomechyekseli icha. Ompa ximokalotijtokah asta ijkuak nonyaskeh ok se altepetl. <sup>12</sup>Iwa ijkuak nonkalakiskeh itech se kali, xontetlajpalokah. <sup>13</sup>Tla n chanejkeh nomechyekseliyah, kiseliskeh nomoyolsewilis, pero tla amo nomechyekseliyah, nomoyolsewilis mokopas nomowah. <sup>14</sup>Iwa tla amo nomechseliyah nion kikakih nomotlajtol, xikisakah de non kali noso de non altepetl iwa ximoikxitsejtselokah. <sup>15</sup>De milajka nomechilia, itech iksemi tonati, Dios okachi kitlajjowiltis non altepetl ke non ochantitokah itech altepemeh de Sodoma iwa Gomorra.

### **Non kineltokah Dios kintlawelith**

*(Mr. 13:9-13; Lc. 21:12-19)*

<sup>16</sup>'Tchkakikah! Ne nomechtitlani kemi ichkameh intsalko kokoyomeh. Kuali xijsatokah kemi koameh pero noiwa xiyetokah non yolyamankeh kemi palomajtsitsinteh. <sup>17</sup>Kual ximotlachilikah, porke n tlakah nomechtemaktiskeh inmak tekiwajkeh, iwa nomechtsonwitekiskeh kan sinagogas. <sup>18</sup>Por non necheltokah, nomechkawatiweh ixpa n wejweyi tekiwajkeh iwan wejweyi tlanawatijkeh. Ijkó nomejwah nonkitetlapowiskeh notlajtol inmispah, iwa inmispah non amo judíojteh. <sup>19</sup>Pero ijkuak nomechtemakaskah inmak tekiwajkeh, amo ximotekipachokah tlan nontlajtoskeh noso tlan nonkijtoskeh. Porke itech non ora Dios momechilis tlan nonkijtoskeh. <sup>20</sup>Amo nomejwah nontlajtoskeh, yej Iespíritu Nomotajtsi akin tlajtos nomotech.

<sup>21</sup>'N teikni kitemaktis ikni makimiktikah, iwa n teta kitemaktis ikone makimiktikah. N tepilwah kinmixnamikiskeh intajwah iwa kintemaktiskeh makinmiktikah. <sup>22</sup>Nochteh nomechkokoliskeh por nonkitematiltiah Notoka, pero akin kixikos nochi, Dios kimakixtis. <sup>23</sup>Ijkuak nomechtotojtokaskeh itech se altepetl, xicholokah iwa xiwiah kan ok se. De milajka nomechilia: mach tlamis nonpapanotinemiskeh itech nocteh n altepemeh de Israel, porke achto nikalakiki Ne Non onimochi ni tlakatl.

<sup>24</sup>'Se momachti amo kixpanawia itlamachti iwa se tlakéwali amo kixpanawia iteko. <sup>25</sup>Se momachti yolpaki ijkuak motlami kemi itemachti, iwa n tlakéwali kemi iteko. Tla itech se kali, n teta kitokayotiah beelzebú, ñoiwa ichantlakawah ijkó kinnotsaskeh!

### **Akin moneki tikmawiliskeh**

*(Lc. 12:2-9)*

<sup>26</sup>'Yika, amo xikinmawilikah n tlakah. Porke nochi tlan tlatitok satepa nesis, iwa nochi tlan amo momati saman momatis. <sup>27</sup>Tlan nomechilia de yuak, nomejwah xiktematiltikah ijkuak tlanestok. Iwa tlan Ne nomechilia ichtaka, xiktematiltikah chikawak. <sup>28</sup>Amo xikinmawilikah akimeh weletis nomechmiktiskeh, porke maya manomechmiktikah, mach weletis kixpoloskeh nomoalma. Yej xikiimakajsikah Dios Akin weletis kixpolos nomokuerpo iwa nomoalma kan miktla.

<sup>29</sup>'Omeh tototsitsinteh monamakah ika se tomi, pero nion se de yejwah weleti wetsi ixko tlali tla Totajtsi Dios amo kitekawilia. <sup>30</sup>Noiwa Dios kuali kimatok kech tsónkali nonkipiah itech nomotsonteko. <sup>31</sup>Yika, amo ximomojtikah, porke nomejwah okachi nomopatih ke miakeh tototsitsinteh.

### **Moneki se matlajto de Cristo teixpa**

*(Lc. 12:8-9)*

<sup>32</sup>'Tla aka kijtos inmixpa n tlakah, Ne Iteko, Ne noiwa nikijtos ye noaxka ixpa n Notajtsi non kajki ilwikak. <sup>33</sup>Iwa tla aka kijtos teixpa, amo nechixmati, Ne noiwa nikijtos ixpan Notajtsi non kajki ilwikak amo nikixmati.

### **N tlakah moxexeloskeh por Cristo Jesús**

*(Lc. 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup>'Amo xikmolikah Ne onikwalík yolsekewilistli. Amó, yej Ne onikwalík tlanetéwili. <sup>35</sup>Ne oniwala para n tepiltsi kixnamikis ita, n teichpoch kixnamikis ina, iwa n montli kixnamikis imona. <sup>36</sup>Nomokokolikniwah yetoskeh non chanchiwah nomowah. *Miq. 7:6*

<sup>37</sup>'Akin kitlasojtla ita noso ina okachi ke Ne, amo makimoli nika íwa. Iwa akin kitlasojtla ipiltsi noso ichpoch okachi ke Ne, amo makimoli nika íwa. <sup>38</sup>Iwa akin amo kinekis kiselis tlaijyowilistli itech inemilis iwa

amo kinekis nowan yas,<sup>a</sup> mach keman yetos noaxka. <sup>39</sup>Akin kimalwia inemilis kixpolos, pero akin kipolos inemilis por nechnehtoka, kajsis n milájka nemílistli.

### Tlatliokólitte

(Mr. 9:41)

<sup>40</sup>Akin nomejwah nomechselia, Ne nechselia, iwa akin Ne nechselia, noiwa kiselia Akin onechaltítlanki. <sup>41</sup>Akin kiselia se tiotlajto, kiselis itlatliokolil kemi non kiselia n tiotlajto. Iwa akin kiselia se tlakatl non kichiwa tlan Dios kineki, kiselis itlatliokolil kemi ye. <sup>42</sup>Iwa akin kitliokolis maya san siki atl, seme de ninteh notlamachtijkawah tsitsikitikeh, de milajka nomechilia amo kipolos itlatliokolil.

### Juan Bautista kintilani ome itlamachtijkawah kan Jesús

(Lc. 7:18-35)

**11** <sup>1</sup>Ijkuak Jesús yokinnajnowati tlan kichiwaskiah n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah, oyajki de ompa. Iwa kan okalakito opé tetlapowia de itlajtol Dios itech nonteh altepemeh. <sup>2</sup>Ijkuak Juan otsaktoka, okima tlan okichiwaya n Cristo iwa okintítlanki ome itlamachtijkawah. <sup>3</sup>Iwa okitlajtlanitoh:

—¿Tejwatsi non tiwalaskia, noso tikchiaskeh ok se?

<sup>4</sup>Jesús otlanankili:

—Xiwiah iwa xikilikah n Juan nochi tlan nonkitah iwa nonkikakah.

<sup>5</sup>Xikilikah,

non amo tlachiah ya tlachiah,

n koxomeh, ya kualí nejnemih

iwa non okiplayah lepra, yochipawakeh.

Non amo otlakakiah, ya tlakakah,

non omikkeh, yomoyolitijkeh,

iwa n próbesteh kinmatiltiah n kualitlájtolí de Dios.

<sup>6</sup>Miak pakílistli kiplas non kimawistetepewa por Ne.

<sup>7</sup>Ijkuak itlamachtijkawah n Juan oyajkeh, Jesús okintlapowi de Juan non ompa okatkah, iwa okinmili:

—¿Tlan ononkitatoh kan amaka chanti? ¿Se akatl non kolinia n ejekatl? <sup>8</sup>¿Tlan para ononyajkeh? ¿Ononkitatoh se tlakatl non

<sup>a</sup> 10:38 N griego kijtoa: Xikonana mokrus iwa xiwiki nowa.



okonakiaya itlake non kuali? Nomejwah kuali nonkimatokeh, n tlakah non konakiah kuali intlakeh kateh incha n reyes. <sup>9</sup> Pero ¿tleka ononkiskeh? ¿Ononkitatoh se tiotlajto? Milák, ye okachi weyi ke se tiotlajto. <sup>10</sup> Itlajkuilol Dios tlajtoa de Juan ijkuak kijtoa:

Ne niktitlani notlatematilti sa matlayakana,  
para mamitsmajmanili n ojtli. *Mal. 3:1*

<sup>11</sup> De milajka nomechilia asta axa itech nin tlaltíkpaktli amo onka ok se tlakatl kemi Juan Bautista. Pero non okachi tsijtsikitsi non kajki ilwikak kan Dios tlanawatia, ye okachi weyi ke Juan.

<sup>12</sup> Ijkuak owala Juan Bautista iwa asta axa, itlajtol Dios chikawak nejnentok itech nin tlali. Iwa non okachi mochijchikawah yejwah kalakih kan Dios tlanawatia. <sup>13</sup> Nochteh n profetas iwa itlajkuilol Dios otlajtojkeh de Juan. <sup>14</sup> Iwa tla nonkinekih nonkineltokaskeh, Juan ye n profeta Elías non walaskia. *Mal. 4:5*

<sup>15</sup> ¡Akin de milajka kipia inakas, makajsikamati!

<sup>16</sup> Nomejwah axa nonnemih kemi n pípilteh non motlaliah iwa nonmawiltiah tiánkistli, iwa kintsajtsiliah oksikimeh, <sup>17</sup> iwa kinmiliah: “Otomechtlapichilijkeh iwa amo ononmijtotijkeh. Otomechtlakuikilijkeh se tlakuikali teyolkoko iwa amo ononchokakeh.” <sup>18</sup> Porke owala Juan, non amo otlakuaya nion okonia vino, iwa nomejwah ononkijtojkeh kipia se espíritu amokuali. <sup>19</sup> Otlanki Ne oniwala Non onimochi ni tlakatl. Ne nitlakua iwa nikoni vino iwa nomejwah nonkijtoah tlawel niá pistli iwa nitláwanki. Noiwa nonkijtoah nimowika iwan tlajtlakolejkeh iwa n tominoololojkeh. Pero ixtlamatilis Dios moixmati ika tlan kichiwah ipilwah akimeh kitlakitah.

### ¡Non miálmasteh!

(*Lc. 10:13-15*)

<sup>20</sup> Ijkuakó Jesús opé kinmajwa n tlakah non ochantitokah itech altepemeh kan okinchi miakeh milagros. Porke n tlakah non ompa ochantitokah mach omoyolpatlayah inawak Dios.

<sup>21</sup> —¡Miálmasteh tlakah de altepetl de Corazín! ¡Nonpróbesteh tlakah de Betsaida! Tla n milagros non omochijkeh nomonawak mochiwaskiah itech altepemeh de Tiro iwa Sidón, yowejka moyolpatlaskiah, iwa nonmotlakentiskiah ika nomotlakeh wapaktik iwa nonmokuatlekonexwiskiah. <sup>22</sup> Pero ijkuak ajsiki n iksemi tonati ijkuak Dios kintlajtlakoltis, nomejwah tlakah de Corazín iwa Betsaida, okachi nontlajiyowiskeh ke non de Tiro iwa Sidón. <sup>23</sup> Iwa nomejwah tlakah de

Capernaúm, ¿non kimoliah nonyaskeh ilwikak? ¡Sanenka! Nomejwah nonyaskeh miktla. Porke tla kan altepetl de Sodoma mochiwaskiah n milagros non omochijkeh nomonawak, non weyi altepetl asta axa yetoskia. <sup>24</sup> Pero Ne nomechilia, ijkuak kalakiki n iksemi tonati ijkuak Dios kintlaijowiltis, nomejwah tlakah de Capernaúm okachi nomechtlaijowiltiskeh ke n tlakah de Sodoma.

### **Xiwikih nonawak iwa ximosewikah**

*(Lc. 10:21-22)*

<sup>25</sup> Non tonati, Jesús okijto:

—Tlasojkamati miak Notajtsi, Tejwatsi Ti Tekowa de ilwikak iwa de nin tlaltípkaktli, porke nochi ni otikintlaatili n ixtlamatkeh iwan teajsikamatkeh iwa otikinnextili non tsitsikitikeh. <sup>26</sup> Ijkó Notajtsi, ijko Tejwatsi satlawel omitspakti.

<sup>27</sup> Notajtsi yonechmaktili maniknawati nochi tlan onka. Amaka nechixmati kemi Ikone Dios, sanwel Notajtsi. Nion amaka kixmati Notajtsi, sanwel Ne iwa nekateh tlakah akimeh Ne niknekis makixmatikah. <sup>28</sup> Xiwikih nonawak nonnochteh akimeh tekutih chikawak iwa yononsotlawakeh, iwa Ne nomechsewis. <sup>29</sup> Xikwikakah notlamamal, iwa xikchiwakah tlan Ne nikchiwa, porke Ne niyolyámanki iwa niteiknoma. Iwa nonkajsiskeh yolsewílistli itech nomoyolo. <sup>30</sup> Porke n tekith non Ne nikneki xikchiwakah amo owi se kitlakitas, iwa tlan Ne nomechnawatia, noiwa amo tesotla.

### **Itlamachtijkawah n Jesús miawatekih itech sábadó ijkuak mosewia n judíos**

*(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)*

**12** <sup>1</sup> Se sábadó ijkuak mosewia n judíos, Jesús iwa itlamachtijkawah opajpanotiyah kan ik tlatooktok. Itlamachtijkawah owalxitlatlakeh iwa opé miawatekih, okoxkeh n xinatsintli iwa opé kikuah. <sup>2</sup> Ijkuak n fariseos okimitakeh, okilijkeh n Jesús:

—Xikinmita, motlamachtijkawah kichijtokeh tlan amo techkawilia totlanawatil matikchiwakah itech sábadó.

<sup>3</sup> Pero Jesús okinmili:

—¿Ayamó nonkiamapoah tlan okichi n rey David keman owalxitlatlak ye iwa non oyayah íwa? <sup>4</sup> Okalakeh ikal Dios, iwa David iwa non iwa oyayah okinkuajkeh n pameh tlatiochíwalteh non okinmanilijkah Dios.

Nonteh pameh mach para kinkuaskia yejwah, yej sanwel n tiopixkeh.<sup>a</sup>  
<sup>5</sup> ¿Noso ayamó nonkiamapoah tlan kijtoa itlanawatil Moisés, n tiopixkeh noiwa itech nochi sábado ijkuak moneki se mamosewi, tekitih kan Weyi Tiopa? Yejwah mach mosewiah non tonati, iwa maya tekitih, amo kichiwah tlajtlákoli. <sup>6</sup> Pero Ne nomechilia, axa nika nika Ne Non okachi niweyijkatitok ke n Weyi Tiopa. <sup>7</sup> Nomejwah amo nonkajsikamatih tlan kijtosneki itlajkuilol Dios: “Ne nikneki xiteiknomatikah iwa amo san xipewakah techinmiktilikah yolcameh.” Os. 6:6 Amo nonkintlajtlakoltiskiah non amo tlajtlakolejkeh. <sup>8</sup> Kualí xikmatikah Ne Non onimochi ni tlakatl nitlanawatia itech sábado.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non omapitswak**

*(Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11)*

<sup>9</sup> Jesús oyá de ompa iwa okalakito kan se sinagoga. <sup>10</sup> Ompa okatka se tlakatl non omapitswak, iwa kemi n fariseos okitlajtoltemoliayah n Jesús para ika weletis kiteiliskeh, okitlajtlanijkeh:

—¿Motekawilia mamotepajti itech n sábado ijkuak moneki se mamosewi?

<sup>11</sup> Jesús okinnankili:

—Tla aka de nomejwah kipia se ichka non moposojwia itech sábado, ¿amo konkixtia? <sup>12</sup> ¡Okachi ipati se tlakatl ke se ichka! Yika, tejwah kema weletis tikchivaskeh tlan kualí ipan sábado.

<sup>13</sup> Ijkuakó Jesús okili n tlakatl:

—Xikmilawa moma.

Iwa ijkuak okimila ima, opajtik iwa omoka kualí kemi non ok se ima. <sup>14</sup> N fariseos okiskeh iwa opé motlatlalwiah para kipojpoloskeh n Jesús.

### **Dios kipejpena n Jesús**

<sup>15</sup> Ijkuak Jesús okima tlan okinekiah kitoktiskeh, oyá de ompa, iwa miakeh tlakah oyajkeh íwa. Jesús okimpajtiaya nochteh non omokokoayah, <sup>16</sup> iwa okinnajawatiaya amo makijtokah Akin Ye. <sup>17</sup> Ijko otlamochi kemi okijkuilo n tiotlajto Isaías:

<sup>18</sup> Nika kajki notékipano Akin Ne onikpéjpenki,  
 notlasoj Akin kiyolpaktia noalma.  
 Niktlalis Noespíritu itech Ye,

<sup>a</sup> **12:4** pameh tlatiochíwalteh: Nochi sábado n tiopixkeh okinkuayah n pameh non otlaatitokah itech Weyi Tiopa iwa okintlaliayah oksikimeh yankuikah.

iwa Ye kinmatiltis nochteh n tlaltikpaktlakah kenijki  
kipiah de yeknemiskeh.

<sup>19</sup>Amo mokualanijtos nion tsatsajtsis,  
nion amaka kikakis itlajtol itech ojtli.

<sup>20</sup>Nion se akatl non yoxámanki kipostekis,  
iwa n tláwili non san achitsi xotlatok, amo kisewis,  
asta mamochiwa nochi tlan kuali kemi Ye kineki.

<sup>21</sup>Iwa itech Itoka, nochteh non amo judíojtch inawak  
moyolchikajtoskeh. *Is. 42:1-4*

### **Kiteiliah n Jesús iweletilis walewatok de beelzebú**

*(Mr. 3:19-30; Lc. 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup>Ijkuakó okwalikilijkeh n Jesús se tlakatl non amo otlachiaya nion  
otlajtoaya iwa okipiaya se espíritu amokuali. Jesús okipajti, iwa n tlakatl  
owaltláchixki iwa owaltlajto. <sup>23</sup>Nochteh n tlakah omotlajtlachialtijkeh  
iwa okijtoayah:

—¿Yetos ni, ikone n rey David?

<sup>24</sup>Keman n fariseos ijko okikakeh, okijtojkeh:

—Nin tlakatl kinkixtia n espíritus amokualteh ika iweletilis beelzebú,  
non kinnawatia n espíritus amokualteh.

<sup>25</sup>Jesús okimatia tlan yejwah okimoliayah, yika okinmili:

—Tla n tlakah de se país pewas momijmiktiskeh san yejwah, non país  
pojpoliwis. Iwa tla se altepetl noso se familia noiwa pewa moxexeloa,  
sanima xitinis. <sup>26</sup>Ijko noiwa, tla satanás iselti kinkixtijtok n espíritus  
amokualteh, san ye inewia moixnamiki iwa sanima pojpoliwis. <sup>27</sup>Tla  
nomejwah nonkijtoah Ne nikinkixtia espíritus amokualteh ika iweletilis  
beelzebú, ¿akin kinmaka weletílistli nomotlamachtijkawah ijkuak  
kinkixtiah espíritus amokualteh? Yika, yejwah makijtokah kox milák  
noso amo milák tlan nomejwah nonkijtoah. <sup>28</sup>Pero tla Ne nikinkixtia n  
espíritus amokualteh ika iweletilis Iespíritu Dios, noni kijtosneki Dios  
yopé tlanawatia nomonawak.

<sup>29</sup>¿Weletis aka kalakis icha n se tlakatl non chikaktik iwa kikixtilis  
tlan kipia? Sanwel tla achto kijilpia, ijkuakó ya weletis kitlachtekis.

<sup>30</sup>Akin amo kajki nowa, nechixnamiki. Iwa akin amo nowa pixka,  
tlaxixititsa.

<sup>31</sup>Yika nomechilia, Dios nomechintlajpojpoliwis nochteh  
nomotlajtlakolwah iwa nochi tlan fiero nonkijtoskeh. Pero akin  
fiero kitenewas n Espíritu, Dios ayik kitlapojpolwis. <sup>32</sup>Iwa akin fiero

nechtenewa Ne Non onimochi ni tlakatl, kitlapojpolwiskeh, pero akin fiero kitenewas n Espíritu Santo, ayik kitlapojpolwiskeh, nion axa, nion satepa.

### **Se kuawitl moixmati ika tlan kitemaka**

*(Lc. 6:43-45)*

<sup>33</sup>Se kuali kuawitl kitemaka kuali itlakilo, tla n kuawitl amo kuali, noiwa kitemaka itlakilo amo kuali. Nochi kuawitl moixmati ika tlan kitemaka. <sup>34</sup>¡Nomejwah nonkichiwah ken koameh! ¿Kenomi weletis nonkijoskeh tlan kuali, tla nomejwah amo non kualteh? Porke tlan kitemitijtok toyolo ye tlan tikijtoah. <sup>35</sup>Se kuali tlakatl kikixtia tlan kuali kitlaatitok itech iyolo. Pero n tlakatl amo kuali, kikixtia tlan amo kuali kitlaatitok itech iyolo. <sup>36</sup>Ne nomechilia, itech iksemi tonati, ijkuak Dios tlaixkomakas, nochteh nomejwah nonkimokuitiskeh nochi tlájtoli tlan amo kuali ononkijtojkeh. <sup>37</sup>Porke ika tlan tikijtoa mitstlajtlakolmakaskeh, iwa kijtoskeh kox titlajtlakole noso amó.

### **Kitlajtlaniliah Jesús se milagro**

*(Mr. 8:11-12; Lc. 11:29-32)*

<sup>38</sup>Ijkuakó sikimeh tlamachtijkeh iwa n fariseos okilijkeh n Jesús:

—Tlamachtí, tiknekih tikitaskes se milagro.

<sup>39</sup>Jesús okinnankili:

—N tlakah tlajtlakolchijkeh kitlajtlanih se milagro. Pero mach ok nikinmititis ok se, sanwel tlan yopanok n profeta Jonás. <sup>40</sup>Iwa ijko kemi Jonás okatka eyi tonati iwa eyi yúali ijtik se weyi michi, noiwa Ne Non onimochi ni tlakatl, niyetos eyi tonati iwa eyi yúali ijtik tlali. <sup>41</sup>N tlakah non ochantitokah Nínive moyolitiskes itech iksemi tonati, iwa nomechtlajtlakoltiskes porke yejwah okikajkeh n Jonás iwa omoyolpatlakeh ijkuak okinmatilti itlajtol Dios. Axa Ne Non nika nika, okachi weyi ke Jonás. <sup>42</sup>Noiwa n reina non walewatok kan tlali de Sabá moketsas itech iksemi tonati iwa nomechtlajtlakoltis, porke wejka owalewak okikakiko n Salomón, non satlawel ixtlamati, pero nika ka se non okachi weyi ke Salomón.

### **N espíritu amokuali non walmokopa**

*(Lc. 11:24-26)*

<sup>43</sup>Ijkuak se espíritu amokuali kisa ijtik se tlakatl, nentinemi kan tlawakah kitemojtinemi kan mosewis, iwa ken amo kajsi <sup>44</sup>kimolia:

“Nimokopas oksepa itech neká tlakatl kan oníkiski.” Iwa ijkuak mokopa, konajsi n tlakatl kemi se kali kan amaka chanchiwa, kuali ichpantok iwa tlaajachitok. <sup>45</sup>Satepa yawi kualinnotsati chikome espíritus non okachi amokualteh, iwa nochteh kalakih ijtik non tlakatl iwa mochantiah. Satepa non tlakatl mokopa okachi amokuali. Ijkó mochiwaskeh n tlajtlakolejkeh non axa nentinemih.

### Imamá iwa ikniwah n Jesús

(*Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21*)

<sup>46</sup>Jesús ok intlapowijtoka n tlakah, imamá iwan ikniwah oajsito kan Ye okatka pero omokajkeh kala, porke okinekiah motlapowiskeh íwa. <sup>47</sup>Ijkuakó se tlakatl okilito:

—Jesús, momamá iwa mokniwah kateh kala iwa kinekih motlapowiskeh mowa. *Mt. 13:55*

<sup>48</sup>Pero Jesús okinankili:

—¿Akin nomamá, iwa akimeh nokniwah?

<sup>49</sup>Okinmajpilwi itlamachtijkawah iwa okijto:

—Yejwah ninteh nomamá iwa nokniwah. <sup>50</sup>Akin kichiwa tlan kimonekiltia Notajtsi Dios non kajki ilwikak, ye nokni, nowelti iwa nomamá.

### Se tlakatl non otook

(*Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8*)

**13** <sup>1</sup>Non tonati Jesús okiski kan okalotitoka iwa omotlalito itempa n lago. <sup>2</sup>Ken miaktikeh oomoolojkeh, Jesús omonek tlejkos ipan se barka iwa omotlali, iwa nochteh n tlakah omokajkeh itempa n lago. <sup>3</sup>Jesús opé kinmachtia ika tlapoálisteh, iwa okinmiliaya:

—Se tlakatl oyá iwa otook. <sup>4</sup>Ijkuak otook, siki xínachtli owetski ojtentli, iwa owalajkeh n totomeh iwa okikujkeh. <sup>5</sup>Oksiki owetski kan tlateyo, kan san pánixko okipiaya tlali. Non xínachtli sanima oixwak porke n tlali amo tilawak. <sup>6</sup>Pero ijkuak okiski n tonati, okuitlawik, iwa ken amo wejkatla omonelwayoti, owaki. <sup>7</sup>Oksiki owetski kan tlawitstla, omoskalti n witstli iwa n tlátoktli oijjomik. <sup>8</sup>Pero siki xínachtli owetski kan kuali tlali, iwa kuali otlaki. Siki tlátoktli okitemák se sientto, oksiki eyi póali (60), iwa oksiki sempóali iwa n májtlaktli (30) por se xínachtli. <sup>9</sup>Akin kipia inakas, makajsikamati.

## Jesús kinmilia tleka ijkó tlamachtia

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

<sup>10</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús omijkuanijkeh inawak, iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Tleka tikintlapowia n tlakah ika tlapoálistli?

<sup>11</sup> Jesús okinnankili:

—Dios nomechkawilia xikmatikah kenomi tlanawatia kan ilwikak, pero n oksikimeh amo kinkawilia makimatikah. <sup>12</sup> Yika, akin kipia okachi, okachi kimakaskeh, iwa akin amitla kipia, nochi kikixtiliskeh.

<sup>13</sup> Yika, Ne nikintlapowia ika tlapoálisteh, porke maya tlachiah amo kitah, iwa maya tlakakih amo kikakih nion kajsikamatih. Ez. 12:2

<sup>14</sup> Yika, intech mochiwa tlan okijto n profeta Isaías:

Maya miak matlakakikah, amo kajsikamatiskeh;  
maya kuali matlachiakah amitla kajsiskeh.

<sup>15</sup> Porke ninteh tlakah oyoltlakuawakeh,  
omonakastsajtsakeh para amo tlakakiskeh,  
iwa okintsajtsakeh inmixtololowah  
para amo matlachiakah

nion matlakakikah ika innakaswah,  
nion kajsikamatih ika inyolo,  
para moyolpatlaskeh nonawak  
iwa manikimpajti. Is. 6:9-10

<sup>16</sup> Mapakikah nomoixtololowah porke tlachiah, mapakikah nomonakaswah porke tlakakih. <sup>17</sup> De milajka nomechilia, miakeh profetas iwa tlakah yolchipawakeh okinekiah kitaskeh tlan axa nomejwah nonkitah, iwa amo okitakeh. Okinekiah kikakiskeh tlan axa nonkikakih, iwa amo okikakeh.

## Jesús kinmajsikamatiltia keman se tooka

(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)

<sup>18</sup> Kuali xikkakikah tlan kijtosneki ijkuak otook se tlakatl. <sup>19</sup> Akimeh kikakih itlajtol Dios iwa amo kajsikamatih, nonteh kemi n xínachtli non owetski itempa ojtli, wits n diablo iwa kinkixtilia itlajtol Dios non omotook itech inyolo. <sup>20</sup> N xínachtli non owetski intsalko temeh, yejwah non kikakih itlajtol Dios iwa sanima kiseliah ika miak pakílistli. <sup>21</sup> Pero ken amo omonelwayoti, amo tlaxikoah. Ijkuak pewah tlaijyowiah noso kintotojtokah por okiselijkeh itlajtol Dios, walmosotlawah iwa kikawah.

<sup>22</sup>N xínachtli non owetski kan tlawitstla, kijtosneki non kikakih itlajtol Dios, pero okachi kintekipachoa tlan onka itech nin tlaltípkaktli iwa n tomi pewa kinmixkajkayawa. Nochi ni kiyjomiktia itlajtol Dios iwa ayakmó kikawilia matlaaki. <sup>23</sup>Pero n xínachtli non omotook itech kualí tlali, noni kijtosneki akin kikakih itlajtol Dios iwa kajsikamatih, iwa miak tlaakih. Siki xínachtli kitemaka mákuili poali (100) xínachtli, oksiki eyi póali (60), iwa oksikimeh kitemakah sempóali iwa n májtlaktli (30), por se xínachtli.

### **N sasaliksakatl non moskaltia itsalko tlátoktli**

<sup>24</sup>Jesús okinmili ok se tlapoálistli:

—Ijkó noiwa tlamochiwa ilwikak kan Dios tlanawatia, kemi se tlakatl non okitook itlala kualí xínachtli. <sup>25</sup>Pero ijkuak itlakawah okochtokah, owala se tlakatl non okikokoliaya n tekowa, iwa okitookili sasaliksakatl itsajtsalko n trigo, iwa ocholo. <sup>26</sup>Ijkuak n tlátoktli omoskalti iwa omiawatik n trigo, noiwa omoskalti miak sasaliksakatl. <sup>27</sup>Ijkuakó itlakawah okilitoh n tekowa: “Tejwatsi otikontook kualí xínachtli motlala. ¿kan ik okiski n sasaliksakatl?” <sup>28</sup>N tekowa okinmili: “Se tlakatl non nechkokolia ijki okichi.” Ijkuakó itlakawah okilijkeh: “¿Tikneki matikwiwitlatih n sasaliksakatl?” <sup>29</sup>Pero inteko okinmili: “Amó, porke tla nonkiwiwitlaskeh n sasaliksakatl, weletis noiwa nonkiwiwitlaskeh notrigo. <sup>30</sup>Okachi kualí xikkawakah mamoskaltikah sansikah asta ijkuak motlatekis.” Ijkuakó nikinnawatis n tlatekeh: “Acho xikololokah n sasaliksakatl, xikijlpikah para mochichinos; iwa n trigo kualí mamotlaati.”

### **Se xinatsintli de mostaza**

*(Mr. 4:30-32, Lc. 13:18-19)*

<sup>31</sup>Jesús noiwa okinmili ok se tlapoálistli:

—Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi se xinatsintli de mostaza non se tlakatl okitook itlala. <sup>32</sup>Nin xinatsintli ye n okachi tsijtsikitsi itech nochteh n xínachteh, pero ijkuak moskaltia, okachi weyi ke se tlátookali, iwa motlami kemi se kuawitl iwa n tototsitsinteh motepajsoltiah itech.



## N levadura

(Lc. 13:20-21)

<sup>33</sup> Jesús okinmili ok se tlapoálistli:

—Kan Dios tlanawatia noiwa kemi n levadura non se siwatl okinenelo ika eyi tlatamachíwali<sup>a</sup> arina, iwa kualtsi okisama nochi n textli.

1 Co. 5:6

## Jesús okijto tleka otlamachtiaya ika tlapoálisteh

(Mr. 4:33-34)

<sup>34</sup> Nochi ni Jesús okintlapowiaya n tlakah ika tlapoálisteh, iwa tla amo ika tlapoálisteh, amo okintlapowiaya. <sup>35</sup> Ijkó omochi tlan okijkuilo n profeta:

Nitlajtos ika tlapoálisteh,

niktematiltis tlan amaka okimatia desde ijkuak Dios

okichijchi n tlaltíkpaktli. *Sal. 78:2*

## Tlan kijtosneki itlapoalis n sasalijsakatl

<sup>36</sup> Jesús okinmakah nochteh non ompa okatkah. Ijkuakó okalak itech kali iwa sanima omijkuanijkeh itlamachtijkawah iwa okilijkeh:

—Techajsikamatiltih tlan kijtosneki itlapoalis n sasalijsakatl.

<sup>37</sup> Ijkuakó Jesús okinnankili:

—Ne Non onimochi ni tlakatl, Ne oniktook n kuali xínachtli. <sup>38</sup> N tetlala ye n tlaltíkpaktli. N kuali xínachtli kijtosneki yejwah iaxkawah Dios, iwa n sasalijsakatl, yejwah ipilwah n diablo. <sup>39</sup> Non tekokolio ye n diablo akin okitook n sasalijsakatl. N tlapixkalo kijtosneki n iksemi tonati. Iwa akimeh tlatekiskeh yejwah n ángelteh. <sup>40</sup> Yika, ijkó kemi mowiwitla n xiwitl non amo kuali iwa mochichinoa, ijkó tlamochiwas ijkuak tlamis nin tlaltíkpaktli. <sup>41</sup> Ne Non onimochi ni tlakatl nikintitlanis noangelwah, iwa kinmoololokiweh kan kateh noaxkawah akimeh kichiwah tlajtlákoli iwa akimeh kintoktia oksikimeh makichiwakah noiwah. <sup>42</sup> Iwa kinkajkawaskeh ijtik tletl kan chokaskeh iwa tlannetsoniskeh. <sup>43</sup> Ijkuakó non yolchipawakeh, tsotlaniskeh kemi n tonati ompa kan tlanawatia Totajtsi. ¡Akin kipia inakas, makajsikamati!

<sup>a</sup> 13:33 eyi tlatamachíwali kemi omepóali (40) litro

### **N tomi non tlapachitok**

<sup>44</sup> Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi se xoktsi non kipia tomi non tlapachitok tetlala. Ijkuak se tlakatl konajsi non tomi oksepa kitlaatia, iwa ika miak pakílistli yawi kinamaka nochi tlan kipia iwa kiko a n tlali kan okajsik non xoktsi.

### **N perla non miak ipati**

<sup>45</sup> Noiwa itech ilwikak kan Dios tlanawatia kemi se tlasémanki non kintemojtinemi perlas non patiojkeh, <sup>46</sup> iwa ijkuak kajsi se perla non patio, motlanajnamakia iwa kiko a non perla.

### **N michayatl**

<sup>47</sup> Noiwa itech ilwikak kan Dios tlanawatia kemi se michayatl non michmajkeh kontlamotlah ijtik atl iwa kinmoololoa nochi michimeh. <sup>48</sup> Ijkuak n michayatl yotenki, n michmajkeh kikixtia itempa n atl iwa pewa kimpejpenah n michimeh. Non kualteh michimeh konintlaliah ijtik chikimeh, iwa non amo kualteh kintlamotlah. <sup>49</sup> Ijkó tlamochiwas ijkuak ajsiki n iksemi tonati. Kiskaskeh iangelwah Dios iwa kinxexeloskeh n tlajtlakolejkeh iwan yolmilajkameh. <sup>50</sup> Iwa n tlajtlakolejkeh kintlamotlaskeh ijtik tletl, kan chokaskeh iwa tlannetsoniskeh.

### **Tlan yankuik iwa tlan ya wewe**

<sup>51</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—¿Nonkajsikamatih nochi tlan nomechilijtok?

Yejwah okilijkeh:

—Ejé, tikkajsikamatih.

<sup>52</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ijkuak se tlamachti non kitemachti n tlanawátili kimomachti kenomi Dios tlanawatia kan ilwikak, mochiwa kemi se chane, ika tlan kitlatijtok kimati kikixtia itla yankuik iwa itla ya wewe.

<sup>53</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi nochi ni, oyá de ompa.

### **Jesús kan altepetl de Nazaret**

*(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)*

<sup>54</sup> Okalakito kan ialtépeu. Ompa opé tlamachti kan sinagoga, iwa n tlakah omotlajtlachialtiayah iwa okimoliayah:

—¿Kan okajsik nochi non ixtlamatlistli? ¡Kenomi weleti kinchiwa ninteh milagros! <sup>55</sup> ¿Amo ye ipiltsi n kuaujxinki? ¿Amo imamá itoka María? ¿Amo ye ikni n Jacobo, José, Simón iwa n Judas? <sup>56</sup> Amo nika chanti iweltiwah. ¿Kan okikuito nochi tlan kimati?

<sup>57</sup> Yika, n tlakah omokuejsoayah. Pero Jesús okinmili:

—San kan yetos kitlakitah se profeta, pero itech ialtépeu iwa icha, amaka kitlakita.

<sup>58</sup> Iwa amo okinchi miakeh milagros itech ialtépeu, porke amo nochteh okineltokaya.

### Kimiktiah n Juan Bautista

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

**14** <sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh Herodes<sup>a</sup> Antipas n Tetrarca non otlanawatijtoka Galilea, okima tlan Jesús okichiwaya, <sup>2</sup> iwa okinmili itlakawah:

—Neká tlakatl, ye n Juan non otlakuaatekiaya, non yomoyoliti, yika weleti kinchiwa wejweyi milagros.

<sup>3</sup> Herodes yotlanawatijka makikitskikah n Juan iwa makiiijlpikah ika kadena. Ijkó okitokti n Juan porke okiliaya mach kuali tlan okichijtoka iwan ikuñada Herodías, isiwa ikni Felipe. <sup>4</sup> Juan okiliaya n Herodes:

—Tlajtlákoli tinepanitos iwan mokuñada.

<sup>5</sup> Herodes okinekia kimiktis n Juan, pero okinmawiliaya n tlakah porke nochteh okimatiah Juan profeta. <sup>6</sup> Pero ijkuak omoxiujtili Herodes Antipas, ichpoch n Herodías, omijtoti inmixpa nochteh n tlatlálwilteh, iwa satlawel okiwelitak n Herodes. <sup>7</sup> Ompa Herodes okimák itlajtol, kimakas san tlan ye kitlajtlanilis. <sup>8</sup> Ijkuakó n íchpochtli achto omotlapowi iwan imamá iwa sanima okili n Herodes:

—Techmaka itsonteko n Juan Bautista itech se tlakualkaxitl.

<sup>9</sup> Semi omoyolkoko n rey ijkuak okikak tlan okitlajtlanili n íchpochtli. Pero ken okimák itlajtol inmixpa nochteh itlatlalwilwah, otlanawati makimakakah tlan okitlájtlanki. <sup>10</sup> Iwa otlanawati makikechtsontekitih n Juan kan otsaktoka, <sup>11</sup> sanima okualikilijkeh itsonteko n Juan itech se tlakualkaxitl iwa okimaktijkeh n íchpochtli, iwa n íchpochtli okimaktili ina.

<sup>12</sup> Satepa owalajkeh itlamachtijkawah n Juan iwa okiwikakeh ikuerpo. Okitookatoh, iwa otlanki okimatiltitoh n Jesús.

<sup>a</sup> **14:1** Non okachi wejweyijtekeh tlanawatijkeh itech nin tlali kintokayotiah *Herodes*, non kijtosneki 'se weyi tlanawati', nochteh non otlanawatijtiwalayah omonotsaya *Herodes*.

### Jesús kintlakualtia mákuili mil tlakah

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

<sup>13</sup> Ijkuak Jesús okima tlan okitoktijkeh n Juan, otlejkok itech se barka iwa oyá iselti kan amaka kikuejsoskia. Pero ijkuak n tlakah okimatkeh, owalkiskeh iwa oyajkeh okajsitoh nejntiwih. <sup>14</sup> Ijkuak Jesús otemok itech barka, okinmitak miakeh tlakah, okimiknoma iwa okimpajti n kokoxkeh.

<sup>15</sup> Ijkuak opé tiotlati, itlamachtijkawah omijkuanijkeh iwa okilijkeh:

—Yotiotlatik, iwa ik nika amaka chanti. Xikintitlani nochteh mawiah itech altepemeh, makimokowitih tlan kikuaskeh.

<sup>16</sup> Jesús okinmili:

—Mach moneki mawiah, xikintlamakakah nomejwah.

<sup>17</sup> Yejwah okilijkeh:

—Sanwel tikpiah mákuili pameh iwa ome michimeh.

<sup>18</sup> Jesús okinmili:

—Nika techalinwikilikah.

<sup>19</sup> Otlanawati mamotlajtlalikah ipan xiwitl. Jesús okinmónanki n mákuili pameh iwa n ome michimeh. Ontlachixki ilwikak iwa omotlasojkama inawak Dios, okintlajkotlápanki n pameh iwa okinmaktili itlamachtijkawah makinxejxelilikah. <sup>20</sup> Nochteh otlakuajkeh iwa kuali oijixwikeh. Iwa okintetemitijkeh májtlaktli iwa ome chikimeh ika patlatlapanali. <sup>21</sup> Kemi mákuili mil tlakah otlakuajkeh, ixkoya n siwameh iwa n pípilteh.

### Jesús nejnemi ixko atl

(Mr. 6:45-52, Jn. 6:16-21)

<sup>22</sup> Satepa, Jesús okinnawati itlamachtijkawah matlejjkokah itech barka iwa sa matlayanakanakah makikojchalwikah n lago, ijkuak Ye ok kinmakawaskia n tlakah. <sup>23</sup> Satepa, ijkuak yokinmaakah n tlakah, Jesús otlejkok ipan tepetl omotiotsajtsilito iselti. Ijkuak otleyuak ompa okatka iselti. <sup>24</sup> N barka yotlantiaaya itlajko n lago. N atl omotlawitekia itech barka porke n ejekatl okimixnamiktiwalaya. <sup>25</sup> Sa kualka ijkuak ok tleyua, Jesús onejntiaaya ixko atl iwa okinmajsito itlamachtijkawah. <sup>26</sup> Iwa ijkuak itlamachtijkawah okitakeh nejntiwits ixko atl, omomojtijkeh iwa otsajtsikeh:

—¡Se ekawitl!

<sup>27</sup> Pero Jesús okínnotski iwa okinmili:

—¡Ximoyolchikawakah, Ne Ni Jesús!

<sup>28</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Noteko, tla milák Tejwatsi, xitlanawati maninejnemi ixko atl iwa manimitsajsiti.

<sup>29</sup> Iwa Jesús okili:

—Xiwiki.

Ijkuakó Pedro owaltemok de kan barka iwa opé nejnemi ixko atl, iwa konajsiskia n Jesús. <sup>30</sup> Pero ijkuak okimachili chikawak oejekatoka, omaujki iwa opé apolaki. Ijkuakó otsajtsik:

—¡Noteko, techmakixti!

<sup>31</sup> Sannima Jesús okimakitskijtiwetski iwa okili:

—¡Amo tiyektlaneltoka!, ¿amo techneltoka?

<sup>32</sup> Ijkuak otlejkokeh itech barka, n ejekatl omóketski. <sup>33</sup> Ijkuakó, itlamachtijkawah omotlankuaketskeh iyakapa n Jesús iwa okilijkeh:

—Milák, Tejwatsi Ikone Dios.

### Jesús kimpajtia kokoxkeh itech Genesaret

(Mr. 6:53-56)

<sup>34</sup> Ijkuak otlankeh okojchalwijkeh n lago de Galilea, oajsito kan tlali de Genesaret. <sup>35</sup> Ijkuak n tlakah non ik ompa ochantitokah okixmatkeh n Jesús, sentetl okitematiltijkeh iwa okwalinwikilijkeh nochteh n kokoxkeh. <sup>36</sup> Okitlatlaujtiayah makinkawili maya san makitempantelkolikah itlakeh, iwa akimeh okitempantelkoayah itlakeh opajtiah.

### Tlan kiyolijtlakoa se tlakatl

(Mr. 7:1-23)

**15** <sup>1</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli non owalajkeh de Jerusalén, omijkuanijkeh inawak Jesús iwa okilijkeh:

<sup>2</sup> —Motlamachtijkawah kixpanawiah tlan otechititijkeh totatawah. Yejwah amo momajtekiah ijkuak kikuah paj kemi otechmachtijkeh totatawah.<sup>a</sup>

<sup>3</sup> Pero Jesús okintlajtlani:

—¿Tleka noiwa nomejwah nonkixpanawiah itlanawatil Dios, iwa okachi nonkimopantiah tlan yowejka okichiwayah nomotatawah? <sup>4</sup> Dios

<sup>a</sup> **15:2** N fariseos okajxitilijkeh itlanawatil Moisés se tlanawátili: achto de se tlakuas kipia se momajtekis miak welta.

okijto: “Xiktlakita mota iwa mona”, iwa “akin fiero kitenewas ita noso ina, kuali makimiktikah.” *Éx. 21:17* <sup>5</sup> Pero nomejwah nonkijtoah se tlakatl weletis kilis ita noso ina: “Mach weletis nimitspalewis, porke tlan nikpixtok, yonikxelo para Dios.” <sup>6</sup> Ijkuak nomejwah ijko nonkijtoah, kijtosneki mach ok moneki se kimpalewis n tetajmeh. Nomejwah ijko nonkijtlakoah itlanawatil Dios porke nonkichiwah tlan yowejka okichiwayah nomotatawah. <sup>7</sup> ¡Íxkopteh! Yompa tlan onomechilih n profeta Isaías ijkuak okijto:

<sup>8</sup> Ninteh tlakah ika inkamak kijtoah nechtlakitah,  
pero amo nechtlakitah ika inyolo.

<sup>9</sup> Sanenka nechweyijkatlalialah,  
porke tlan kitemachtiah,  
san intlanawatil n tlakah. *Is. 29:13*

<sup>10</sup> Ijkuakó Jesús okínnotski n tlakah iwa okinmili:

—Techkakikah iwa xikkajsikamatikah tlan nomechilis: <sup>11</sup> Amo kiyolijtlakoa n tlakatl tlan kalaki itech ikamak, yej teyolijtlakoa tlan kisa itech ikamak n tlakatl.

<sup>12</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús omijkuanijkeh inawak iwa okilijkeh:

—¿Yotikma n fariseos okualankeh ijkuak okikakeh tlan otikijto?

<sup>13</sup> Pero Ye okinnankili:

—Nochi tlatookali non amo okitookak Notajtsi non kajki ilwikak, kiwiwitlaskeh ika nochi inelwayo. <sup>14</sup> Xikinkawakah, yejwah noiwa amo tlachiah iwa kinyakanah oksikimeh kemi yejwah. Tla se non amo tlachia kiyakanas ok se kemi ye, san ken ome wetsiskeh itech tékochtli.

<sup>15</sup> Ijkuakó Pedro okili n Jesús:

—Techajsikamatilti non tlapoálistli.

<sup>16</sup> Jesús okijto:

—¿Nomejwah noiwa ayamó nonkajsikamatih? <sup>17</sup> ¿Amo nonkajsikamatih nochi tlan kalaki ijtik ikamak se tlakatl, kalaki san ijtik itlax, iwa satepa kisa kala? <sup>18</sup> Pero tlan kisa ijtik ikamak se tlakatl, kisa ijtik iyolo, iwa ye tlan kijtlakolia iyolo. <sup>19</sup> Porke ijtik iyolo n tlakatl kisa tlan amo kuali kiyejyekolia, ijkuak

temiktia, noso

momekatia, noso

tlajtlakolchijtinemi ika ikuerpo,

tlachteki,

kisentlalia tlan amo milák,

noso tepojpoa.

<sup>20</sup>Nochi ni ye tlan kinmijtlakolia inyolo n tlakah, pero tla se tlakatl amo moyekmapajpaka ijkuak tlakua, noni amo kiyolijtlakoa.

### **Se siwatl de Canaán kineltoka n Jesús**

*(Mr. 7:24-30)*

<sup>21</sup>Ijkuakó Jesús okiski de ompa, iwa oyá kan tlalmeh de Tiro iwa Sidón. <sup>22</sup>Se siwatl de Canaán non ik ompa ochantitoka owala kojtsajtsitiwits inawak Jesús iwa okili:

—¡Noteko, tekone de David, techiknomati! Nochpoch kipia se espíritu amokuali iwa sa ik panoa kitlajiyowiltia.

<sup>23</sup>Jesús mach okinankili. Ijkuakó itlamachtijkawah omijkuanijkeh inawak iwa okitlatlautijkeh:

—Xikpalewi neká siwatl porke kojtsajtsitiwits tokuitlapah.

<sup>24</sup>Jesús okijto:

—Dios onechaltítlanki sanwel manikimpalewiki n tlakah de Israel non moixpolojtinemih kemi ichkameh.

<sup>25</sup>Pero n siwatl omijkuani iwa omotlankuaketski ixpa n Jesús iwa okili:

—¡Noteko, techpalewi!

<sup>26</sup>Iwa Jesús okili:

—Amo kual se kinkixtilis intlakual n pípilteh iwa makinmakakah n chichimeh.

<sup>27</sup>N siwatl okinankili:

—Milák tlan tikijtoa Noteko, asta n chichimeh kikuah n kamapáyaxtli non wetsi itlampa mesa keman tlakuajtokeh intekowajkeh.

<sup>28</sup>Ijkuakó Jesús okili:

—¡Siwatl, kema weyi motlaneltokalis! Mamochiwa kemi te tikneki. Ijkuakó, ichpoch non siwatl owalpajtik non ora.

### **Jesús kimpajtia miakeh kokoxkeh**

<sup>29</sup>Jesús okiski de ompa iwa oyá itempa n lago de Galilea. Otlanki otlejkok ipan se tepetl iwa ompa omotlali. <sup>30</sup>Ijkuakó, miakeh tlakah okalakitoh inawak Ye, iwa okinwikilijkeh

non koxomeh,

non amo tlachiah,

non oikximijmiktokah,

non amo otlajtoayah,

iwa miakeh oksikimeh kokoxkeh.

Okintlalijkeh ikxitle n Jesús, iwa Ye okimpajti. <sup>31</sup> Ijkuakó n tlakah omotlajtlachialtiayah ken okitakeh akimeh amo otlajtoayah otlajtojkeh, non oikximijmiktokah opajtikeh, non koxomeh onejnenkeh iwa non amo otlachayah otlachixkeh. Iwa nochteh opé kiweyijkatlalial iwa motlasojkamatih inawak Dios de Israel.

### **Jesús kintlakualtia nawi mil tlakah**

*(Mr. 8:1-10)*

<sup>32</sup> Ijkuakó Jesús okonínnotski itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Semi nikinmiknomati ninteh tlakah, porke yopanokeh eyi tonati nowa iwa amo kipiah tlan kikuaskeh. Amo nikneki nikintitlanis incha maapismiktiwiah, amo kichiwa wetsitiweh itech ojtli.

<sup>33</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús okilijkeh:

—Ik nika amaka chanchiwa. ¿Kan tikkuitiweh tlákuali para tikintlakualtiskeh nochteh ninteh tlakah?

<sup>34</sup> Jesús okintlajtlani:

—¿Kech paj nonkipiah?

Yejwah okinankilijkeh:

—Chikomeh pameh iwa kanaj kechmeh michintsitsinteh.

<sup>35</sup> Ijkuakó Jesús okinnawati mamotlajtlalikal iwan tlali. <sup>36</sup> Jesús okinmónanki n chikome pameh iwa n michimeh iwa omotlasojkama inawak Dios. Otlanki okintlajtlajkotlapanki iwa okinmajmák itlamachtijkawah makinxejxelilikah nochteh n tlakah. <sup>37</sup> Nochteh otlakuajkeh iwa kuali oixwikeh. Iwa tlan ayakmó okikuajkeh okoololajkeh iwa okintetemitijkeh chikome chikimeh. <sup>38</sup> Kemi nawi mil tlakah otlakuajkeh, ixkoya n siwameh iwa n pípilteh. <sup>39</sup> Satepa Jesús okinmaaka nochteh n tlakah, otlejkok itech se barka iwa oyá kan tlali de Magdala.

### **N fariseos iwa n saduseos kitlajtlanilial n Jesús makinnextili se milagro**

*(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)*

**16** <sup>1</sup> N fariseos iwa n saduseos okinekial kitlajtoltlapololtiskeh n Jesús, yika okitatos iwa okitlajtlanilijkeh makinnextili se milagro de ilwikak. <sup>2</sup> Pero Ye okinmili:

—Ijkuak waltiotlati, nomejwah nonkijtoah: “Mostla kualtsi tonas ken tlachichilewi itech ilwikak”, <sup>3</sup> iwa ijkuak tlanesi nonkijtoah: “Axa ejekas



iwa kiawis, ken tlachichilewi iwa tlamixtentok.” ¡Íxkopteh! Nomejwah nonweletih nonkiyejekoliah tlan nonkitah itech ilwikak, pero amo nonweletih nonkitah tlan tlamochijtok itech ninteh tonatijmeh. <sup>4</sup> Ninteh tlakah amo kualteh iwa mekatánajteh kinekih kitaskeh se milagro, pero amo kitaskeh ok se milagro, sanwel tlan yopanok n profeta Jonás.

Okinkakajte iwa oyá.

### **Jesús kijtoa intlamachtilis n fariseos mach milák**

*(Mr. 8:14-21)*

<sup>5</sup> Ijkuak itlamachtijkawah n Jesús otlankeh okojchalwijkeh n lago, okualilnamikeh kiwikaskiah itla paj. <sup>6</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Techkakikah, ximotlachilikah de inlevadura n fariseos iwa n saduseos.

<sup>7</sup> Itlamachtijkawah opé kimoliah:

—Ijkó techilia porke amo otikwalikakeh paj.

<sup>8</sup> Pero Jesús sanima okajsikama iwa okinmili:

—¿Tleka nomechtekipachoah amo nonkipiah paj? ¡Nomejwah amo miak nomotlaneltokalis! <sup>9</sup> ¿Ayamó nonkajsikamatih nion ayakmó nonkilnamikih n mákuili pameh non onikinxejxelili n mákuili mil tlakah, iwa ok kech chikiwitl ononkoololojkeh? <sup>10</sup> ¿Noiwa ayakmó nonkilnamikih n chikome pameh non onikinxejxelili n nawi mil tlakah, iwa ok kech chikiwitl ononkoololojkeh? <sup>11</sup> ¿Tleka amo nonkajsikamatih amo onitlajtojtoka de paj, ijkuak onomechili ximotlachilikah de inlevadura n fariseos iwa n saduseos?

<sup>12</sup> Ijkuakó yejwah okajsikamatkeh Jesús amo okinmilijka mamotlachilikah de ilevadura n paj, yej de intlamachtilis n fariseos iwa n saduseos.

### **Pedro kijtoa Jesús Ye n Cristo**

*(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)*

<sup>13</sup> Ijkuak Jesús okalakito kan tlali de Cesarea de Filipino, okintlajtlani itlamachtijkawah:

—¿Tlan kimoliah n tlakah de Ne Non onimochi ni tlakatl?

<sup>14</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Sikimeh kijtoah Tejwatsi ti Juan Bautista, oksikimeh kijtoah Tejwatsi ti Elías, iwa oksikimeh kijtoah Tejwatsi ti Jeremías noso aka ok se profeta.

<sup>15</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Iwa nomejwah, ¿tlan non kimoliah, Akin Ne?

<sup>16</sup> Simón Pedro okinankili:

—Tejwatsi Ti Cristo, Ikone Dios non yolitok.

<sup>17</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Xiyolpaki te, Simón, ipiltsi Jonás, porke amaka de nin tlaltíkpaktli omitsnextili, yej Notajtsi Dios non kajki ilwikak. <sup>18</sup> Iwa Ne nimitsilia, te ti Pedro, iwa ipan non tetl<sup>a</sup> nikchijchiwas notiopa, iwa nion ichikawalis non tlanawatia kan kateh non yomikkeh weletis kitlanis. <sup>19</sup> Ne nimitsinmakas n yabejteh<sup>b</sup> de ilwikak kan Dios tlanawatia. Iwa nochi tlan tikilpis itech nin tlaltíkpaktli ya ilpitok kan ilwikak, iwa nochi tlan tiktojtomas itech nin tlaltíkpaktli, ya tojtontok kan ilwikak.

<sup>20</sup> Ijkuakó Jesús okinnawati itlamachtijkawah amaka makilikah Ye n Cristo.

### Jesús kinmilia kenomi mikkis

(Mr. 8:31—9:1; Lc. 9:22-27)

<sup>21</sup> Ijkuakó Jesús opé kinmilia itlamachtijkawah omonekia yas Jerusalén, iwa ompa chikawak kitlajiyowiltiskeh n tetajmeh tlayakankeh n tiopixkeh tlayakankeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli. Noiwa okinmili kimiktiskeh, pero ipan eyi tonati moyolitis. <sup>22</sup> Ijkuakó Pedro okiwík n Jesús ixkoya, iwa opé kajwa:

—¡Noteko, amo Dios makimonekilti! ¡Ayik ijko ximochiwa!

<sup>23</sup> Pero Jesús omókopki iwa okili n Pedro:

—¡Xio kan ayakmó nimitsitas, sataná! ¡San techtsatsakuilia! Porke amo mitstekipachoa tlan Dios kimonekiltia, yej mitstekipachoa tlan kinekih n tlakah itech nin tlaltíkpaktli.

<sup>24</sup> Satepa Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Tla aka kineki wits nonawak, ayakmó makichiwa san tlan ye kineki. Yej, makixiko nochi tlan panos iwa mawiki nowa, maya makimiktikah itech se krus. <sup>25</sup> Porke akin kinekis kipalewis inemilis, kipolos. Tla aka kipoloa inemilis por ne, kajsis inemilis. <sup>26</sup> Porke mach itla ipati tla se tlakatl kimotlanilia nochi tlan onka itech nin tlaltíkpaktli, iwa satepa

<sup>a</sup> 16:18 Is. 28:16 Kipia: Xikitakah, Ne niktaliala itech Sión se tetl non ika moikxitlanwiskeh, se tetl non kintoktis mawetsikah; akin tlaneltokas inawak, ayik mopijpinatis. <sup>b</sup> 16:19 Mateo 18:18: Ne nomechilia, tlan nomejwah nonkilpiskeh itech nin tlaltíkpaktli, noiwa ilpitos kan ilwikak, iwa tlan nomejwah nonkitojtomaskeh itech nin tlaltíkpaktli, noiwa tojtontos kan ilwikak.

mikki iwa kipolos ialma. Porke mach itla onka itech nin tlaltíkaptli tlan ika weletis kitlaxtlawas ialma. <sup>27</sup> Porke Ne Non onimochi ni tlakatl niwits ika iweyijkachiwalis Notajtsi iwa n ángeltech, ijkuakó sejse niktlaxtlawis ika tlan okichi. <sup>28</sup> De milajka nomechilia, sikimeh non nika kateh amo mikiskeh asta ijkuak nechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl, iwa pewas nitlanawatis.

### Jesús moixpatla

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

**17** <sup>1</sup> Chikwase tonati satepa, Jesús okiwík n Pedro, iwa ome iknimeh, Jacobo iwa n Juan kan se tepetl wejkapa. <sup>2</sup> Ompa inyakapah, Jesús omoixpatlak. Ixkotsi otsotlania kemi n tonati iwa itlake omókopki istak kemi tláwili. <sup>3</sup> Sa nima owalmonextijkeh Moisés iwa n Elías. Omotlapowijtokah iwan Jesús. <sup>4</sup> Ijkuakó Pedro okili n Jesús:

—Noteko, ¡san kuali nika tikateh! Tla tikmonekiltia tikinchijchiwas-keh eyi akákaltech, se para Tejwatsi, se para Moisés iwa ok se para Elías.

<sup>5</sup> Pedro ok otlajtojtoka ijkuak se mexтли okinmokenti ika itlasekawilo. Iwa de kan mexтли omokak se tlájtoli non okijto:

—Ye ni Nokone non niktlasojtla, non Ne onikpejpenki xikkakikah itlajtol.

<sup>6</sup> Ijkuak itlamachtijkawah okikakeh, saikpanoa omomojtijkeh iwa omotlankuaketskeh asta okitelkoto n tlali ika inmixkuak. <sup>7</sup> Ijkuakó Jesús owalmijkuani innawak, okonnintelko iwa okinmili:

—Ximoketsakah, amo ximomojtikah.

<sup>8</sup> Ijkuak owaltlajtlachixkeh ayakmaka okitakeh, sanwel Jesús iselti.

<sup>9</sup> Ijkuak owaltemotiwalayah itech tepetl Jesús okinnawati:

—Amaka xikmatiltikah tlan ononkitakeh, asta ijkuak Ne Non onimochi ni tlakatl, nimikis iwa oksepa nimoyolitis.

<sup>10</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka non kitemachtiah n tlanawatílistli kijtoah Elías achto wits?

<sup>11</sup> Jesús okinnankili:

—Milák, Elías achto wits iwa ye kiyektlalis nochi. <sup>12</sup> Pero Ne nomechilia Elías yowitsa, iwa n tlamachtijkeh mach okineltokakeh porke amo okiyekixmatkeh, yej okitoktijkeh san tlan yejwah okinekeh. Ijkó noiwa nechtlajjowiltiskeh Ne Non onimochi ni tlakatl.

<sup>13</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okajsikamatkeh Jesús okintlapowiaya de Juan Bautista.

### Jesús kipajtia se télpochtli non omimikia

(Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43)

<sup>14</sup> Ijkuak okalakitoh kan ooololokah n tlakah, owalmijkuani se tlakatl inawak Jesús, omotlankuáketski iyakapa iwa okili:

<sup>15</sup> —Noteko, xikiknomati nopiltsi, mimiki iwa saikpanoa tlaijyowia, ya miak welta wetsi itech tletl iwa ijtik atl. <sup>16</sup> Onikinwalikili motlamachtijkawah, iwa mach weletih kipajtiah.

<sup>17</sup> Jesús okinnankili:

—¡Nomejwah mach nontlaneltokah iwa mach nontetlakitakeh! ¡Asta kemia niyetos nomowah iwa nomechxikojtos! Techalikilikah nika n télpochtli.

<sup>18</sup> Ijkuakó Jesús okajwak n amokuali espíritu iwa okinawati makikajkawa n télpochtli, iwa sanima n télpochtli owalpahtik.

<sup>19</sup> Satepa itlamachtijkawah omotlapowitoh ixkoya iwa n Jesús. Iwa okitlajtlaniykeh:

—¿Tleka tejwah amo otiveletkeh otikkixtijkeh non espíritu amokuali?

<sup>20</sup> Jesús okinmili:

—Porke ayamó miak nontlaneltokah. De milajka nomechilia tla nonkipiaskiah tlaneltokálistli maya san kemi se xínatsintli de mostaza, nonkiliskiah nin tepetl: “Ximoachiwa iwa nepa ximomanati.” N tepetl moijkuaniskia. Nochi weletiskiah nonkichiwaskiah.

<sup>21 a</sup>

### Jesús oksepa kinmilia kenomi mikkis

(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)

<sup>22</sup> Se tonati keman ooololokah kan tlali de Galilea, Jesús okinmili itlamachtijkawah: Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak tekiwajkeh, <sup>23</sup> iwa yejwah nechmiktiskeh, pero ipan eyi tonati nimoyolitis. Ninteh tlájtoltel okinyolkoko itlamachtijkawah.

---

<sup>a</sup> **17:21** Itech non okachi yowejkajkeh tlajkuílolteh mach nesi nin bersíkulo. Kijtoa: v 21 Nin amokuali espíritu sanwel weleti mokixtia ijkuak se mosawa (ayuna) iwa ijkuak se motiotsajtsilia. Mr. 9:29

### Jesús kitlaxtlawá impuesto para n Weyi Tiopa de Jerusalén

<sup>24</sup> Ijkuak Jesús iwa itlamachtijkawah okalakitoh Capernaúm, non tlakobraroah impuesto para n Weyi Tiopa oyajkeh okitatos n Pedro iwa okitlajtlaniykeh:

—¿Nomotlamachti kitlaxtlawá impuesto para n Weyi Tiopa?

<sup>25</sup> Pedro otlanankili:

—Ejé, kitlaxtlawá.

Iwa ijkuak Pedro okalak ijtik kali, Jesús okitlajtlani:

—¿Kenomi tikita, Simón? ¿N wejweyi tlanawatijkeh kintlaxtlawaltiah impuesto non nika chantitokeh noso non amo nika chanti?

<sup>26</sup> Pedro okinankili:

—Non amo de nika.

Jesús okili:

—Ijkó kiné non nika chanchiwa amo kipiah kitlaxtlawaskeh. <sup>27</sup> Ijkó para amo matikinkualanikah, xio kan lago, ximichma iwa n michi non achto tikkixtis, xikkamatlapo iwa ompa tikajsis se tomi non ika xiktlaxtlawá noimpuesto iwa moimpuesto.

### ¿Akin okachi weyijkatitok?

(*Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48*)

**18** <sup>1</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús omijkuanijkeh inawak, iwa okitlajtlaniykeh:

—¿Akin okachi weyi itech ilwikak kan Dios tlanawatia?

<sup>2</sup> Jesús okínotski se chokotsi, iwa okontlali tlatlajkotia, <sup>3</sup> iwa okijto:

—De milajka nomechilia, tla amo nonmokopah kemi ninteh pípilteh iwa nonkichiwah kemi yejwah, amo nonkalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatia. <sup>4</sup> Yika, akin yetos yolyámanki kemi nin chokotsi, ye okachi yetos weyi itech ilwikak kan Dios tlanawatia. <sup>5</sup> Iwa akin kiselia se chokotsi kemi ni itech Notoka, kijtosneki Ne nechselia.

### Ximotlachilikah amo kichiwa nontlajtlakolchiwaskeh

(*Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2*)

<sup>6</sup> Tla aka kitoktis mawetsi itech tlajtlákoli, seme de ninteh tsitsikitikeh akin nechnehtokah, okachi kuali makilpilikah itech ikech se weyi tetl iwa makonkajkawakah kan weyi atl kan okachi tlawejkatla. <sup>7</sup> ¡Miálmasteh tlatikpaktlakah! Ken sa tlawel onka miak tlan ika se wetsis itech

tlajtlákoli, nochipa ijkó yetos. Pero ¡mialma!, neká tlakatl akin kitoktis aka ok se mawetsi itech tlajtlákoli.

<sup>8</sup>Yika, tla moma noso mokxi mitstoktia xiwetsi itech tlajtlákoli, xikmotekili iwa wejka xikontlamotla. Okachi kuali tla tikalakis ilwikak tiikxitepo noso timatepo iwa amo ika ome momawah noso ika ome mokxiwah mamitsonkajkawakah ijtik tletl non ayik sewis. <sup>9</sup>Iwa tla moixtololo mitstoktia xiwetsi itech tlajtlákoli, xikmokixtili iwa wejka xikontlamotla. Okachi kuali xikalaki ilwikak san ika se moixtololo, iwa amo tiajsitok ika ome moixtololowah mamitsonlamotlakah miktla kan mimilikatok tletl.

### **N ichka non opolika**

*(Lc. 15:3-7)*

<sup>10</sup>Amo xikintlawelitakah seme de ninteh pípilteh. Ne nomechilia, kan ilwikak iangelwah ninteh pípilteh nochipa kateh ixpan Notajtsi non kajki ilwikak. <sup>11</sup><sup>a</sup>

<sup>12</sup>¿Kenomi nonkitah? Tla se tlakatl kimpia se sientio iichkawah, iwa kipoloa se, ¿amo kinkajtewa n nawi póali iwa n káxtoli iwa n nawi (99) ichkameh kan tepeyo iwa kontemoa non opoliwik? <sup>13</sup>Iwa tla okajsik iichkatsi non opolika, okachi paki ke por non oksikimeh ichkameh non amo opolikah. <sup>14</sup>Ijkó noiwa Totajtsi non kajki ilwikak amo kineki mapoliwi nion se de ninteh pípilteh.

### **Kenomi tiklapojpolwiskeh se tokni**

*(Lc. 17:3)*

<sup>15</sup>Tla mokni itla mitstoktis, xiktlapowi iselti iwa xikkajsikamatilti itlajtlakol. Tla omitskak, yotikmotlanili iwa timoyekwikas oksepa íwa. <sup>16</sup>Pero tla amo kineki mitskakis, xiknotsa ok se noso ome tokniwah, iwa ijkuak non moyekkaskeh yejwah makikakikah tlan ye omitstoki. <sup>17</sup>Tla nion yejwah kinkaki, xikinmoololo nochteh n tokniwah, iwa tla nion tokniwah kinkaki, xikita mokni kemi non amo kineltoka Dios noso kemi se non koololoa impuestos para roma.

---

<sup>a</sup> **18:11** Nin bersíkulo amo nesi itech non okachi yowejkajkeh tlajkuílolteh iwa nesi kan Lucas 19:10 *Porke Ne Non onimochi ni tlakatl, oniwala onikinmakixtiko non moixpolojtinemih.*

<sup>18</sup>'Ne nomechilia, tlan nomejwah nonkilpiskeh itech nin tlaltípkaktli, noiwa ilpitos kan ilwikak, iwa tlan nomejwah nonkitojtomaskeh itech nin tlaltípkaktli, noiwa tojtontos kan ilwikak. *Mt. 16:19*

<sup>19</sup>'Noiwa nomechilia: tla itech nin tlaltípkaktli non momesh nonmoyektlapowiah para nonkitlajtlaniskeh itla Notajtsi non kajki ilwikak, Ye nomechmakas tlan nonkitlajtlaniliskeh. <sup>20</sup>Porke kan ome noso eyi moololoah ika Notoka, ompa nika inwah.

<sup>21</sup>Ijkuakó Pedro omijkuani inawak Jesús iwa okitlajtlani:

—Noteko, ¿kech welta moneki maniktlapojpolwi nokni, tla itla nechtoktia? ¿Asta chikome welta?

<sup>22</sup>Jesús okinankili:

—Amo nimitsilia xiktlapojpolwi san chikome welta, yej eyipóali iwan májtlaktli iwa chikomeh welta xiktlapojpolwi.<sup>a</sup>

### Se tetlakéwale non amo okinek tetlapojpolwis

<sup>23</sup>'Yika, itech ilwikak kan Dios tlanawatia, kemi se rey, non okinekia makikopilikah tlan okiwikiliayah itlakawah. <sup>24</sup>Okualikilijkeh se itlakewal non okiwikiliaya sien sentenario.<sup>b</sup> <sup>25</sup>Kemi non tlakéwale amo okipiaya tlan ika kitlaxtlawilis tlan okiwikiliaya, n rey otlanawati makinamakakah non tetlakéwale sansikah iwa isiwa, ipilwah iwa nochi tlan okipiaya para ika makimokopili tlan okiwikiliaya. <sup>26</sup>Ijkuakó itetlakewal omotlankuaketski iyakapa n rey iwa okitlatlauti: “Noteko, techonmochiali iwa nimitstlaxtlawilis nochi tlan nimitswikilia.” <sup>27</sup>N rey okiknoma, iwa okitlapojpolwili nochi tlan okiwikiliaya iwa okikawili mawia. <sup>28</sup>Pero ijkuak okiski non tetlakéwale, okinamik se itlakaikni non okiwikiliaya tlan se kitlani itech se tonati. Okikitski kan itoskak iwa opé kitoskapatska iwa okiliaya: “¡Techtlaxtlawili tlan techwikilia!” <sup>29</sup>Ijkuakó itlakaikni omotlankuáketski iyakapa iwa okitlatlauti: “Techonchia iwa nimitstlaxtlawilis tlan nimitswikilia.” <sup>30</sup>Pero ye mach okinek kichias, yej okitsakuato para makitlaxtlawili nochi tlan okiwikiliaya. <sup>31</sup>Ijkuak n oksikimeh tekiteh okimatkeh, miak okinyolkoko iwa okilitoh n rey nochi tlan otlamochi. <sup>32</sup>Ijkuakó n rey otlatítlanki makinotsatih itlakewal iwa okili: “¡Semi amo tikuali! Ne onimitstlapojpolwili nochi tlan otechwikiliaya por otimotlatlauti nonawak. <sup>33</sup>Omonekia te noiwa tikiknomatiskia neká tokni, ijkó kemi ne onimitsiknoma.” <sup>34</sup>Ijkuakó n rey sa tlawel okuálanki, iwa otlanawati makitsakuatih iwa makikajkawakah asta ijkuak nochi makitlaxtlawili.

<sup>a</sup> 18:22 N griego kijtoa: ‘eyi póali iwa n májtlaktli chikome welta’. Para yejwah kijtosneki: *nochipa*. <sup>b</sup> 18:24 se sentenario ipati mil samano de tekiti.

<sup>35</sup> Jesús noiwa okinmili:

—Notajtsi non kajki ilwikak, noiwa ijkó kitoktis akin amo kinekis kitlapojpolwis aka ikni ika nochi iyolo.

### Amo se mamosiwakajkawa

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

**19**<sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, oyá de Galilea, okikojchalwi n río Jordán iwa okalakito kan tlali de Judea. <sup>2</sup> Miakeh okitokakeh n Jesús, iwa ompa okimpajti non omokokoayah.

<sup>3</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos omijkuanijkeh inawak Jesús porke okinekiah kitlajtoltlapololtiskeh iwa okitlajtlaniykeh:

—¿Kuali kajki tla se tlakatl kikajkawa isiwa san por ayakmó kuali mowikah?

<sup>4</sup> Jesús okinnankili:

—¿Ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios?, itech ipewayá n tlaltíkpaktli, Dios okinchijchi “tlakatl iwa siwatl.” <sup>5</sup> Noiwa okinmili: “Yika n tlakatl kikawas ita iwa ina iwa moseitilis iwa isiwa, iwa yejwah ome mochiwaskeh san se.” <sup>6</sup> Ijkó kiné, yejwah ayakmó ome, yej sanwel se. Yika, tlan Dios yokiseitili, amaka makinxexelo.

<sup>7</sup> Ijkuakó n fariseos okitlajtlaniykeh:

—¿Tleka kiné Moisés okitekawili mamosiwakajkawa se tlakatl, iwa makimajmanili isiwa se amatl kan makijto kikajkawa?

<sup>8</sup> Jesús okinmili:

—Moisés okitekawili ximosiwakajkawakah, porke yokixmatiah tlakuawak nomoyolo; pero achto amo ijkó okatka. <sup>9</sup> Ne nomechilia, sanwel tla isiwa omomekati, weletis itlákau kikajkawas isiwa. Porke akin mosiwakajkawa iwa monamiktia iwan ok se siwatl kijtosneki san kimomekatijtok.

<sup>10</sup> Itlamachtijkawah n Jesús okilijkeh:

—Tla milák amo kuali se mosiwakajkawas, okachi kuali amo se mamonamikti.

<sup>11</sup> Ijkuakó Jesús okinnankili:

—Amo nochteh weletih kajsikamatih nin tlájtoli, yej sanwel non Dios kimpalewia makkajsikamatikah. <sup>12</sup> Onkateh tlakah otlakatkeh eunucos.<sup>a</sup> Oksikimeh okintoktijkeh eunucos. Iwa oksikimeh nemih kemi eunucos porke kinekiah tekisiseh para Dios. Akin kinekis kiselis nin tlájtoli, makiseli.

<sup>a</sup> 19:12 Eunuco: se tlakatl non amo weleti kimpia ipilwah



### **Jesús kintiochiwa n kokoneh**

*(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)*

<sup>13</sup> Ijkuakó okwalinwikilijkeh n Jesús sikimeh kokoneh para makintlali imawah impah iwa makintiochiwa, pero itlamachtijkawah opé kinmajwah non okwalinwikayah. <sup>14</sup> Pero Jesús okinmili:

—Xikinkawilikah n kokoneh mawikih nonawak iwa amo xikintsakuilikah, porke akimeh yolyamankeh kemi kokoneh kalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatia.

<sup>15</sup> Jesús okintlali imawah ipan kokoneh iwa satepa oyá de ompa.

### **Se télpochtli tominyo motlapowia iwan Jesús**

*(Mr. 10:17-31; Lc. 8:18-30)*

<sup>16</sup> Se télpochtli omijkuani inawak Jesús iwa okitlajtlani:

—Kuali tlamachtli, ¿tlan moneki manikchiwa, para nikpias nemílistli non ayik tlami?

<sup>17</sup> Jesús okinankili:

—¿Tleka techtlajtlania tlan kuali? Sanwel onka se non de milajka kuali, iwa Ye Dios. Pero tla tikneki tiyolitos, xikintlakita n tlanawátitleh.

<sup>18</sup> N télpochtli okili n Jesús:

—¿Katliejmeh?

Jesús okinankili:

—Amo xitemikti,  
amo ximomekati,  
amo xitlachteki,  
amo xixolopijti.

<sup>19</sup> Xiktlakita mopapá iwa momamá,  
iwa xiktlasojtla mokni ijkó kemi te timotlasojtla.

<sup>20</sup> N télpochtli okinankili:

—Nochi noni nikchijtiwits, ¿tlan okachi nechpoloa manikchiwa?

<sup>21</sup> Jesús okili:

—Tla de milajka tikneki ti yetos ti kuali tlakatl, xiknamaka nochi tlan tikpia iwa n tomi xikintlaliokoli n próbesteh. Ijkó tiktlawelpias weyi tlaxtláwili kan ilwikak. Iwa tias nowa.

<sup>22</sup> Keman n télpochtli okikak tlan Jesús okili, oyá omoyolkokojtia porke okitlawelpiaya.

<sup>23</sup> Ijkuakó Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—De milajka nomechilia, okachi owi kalakis itech ilwikak kan Dios tlanawatia se non kitlawelpia tomi. <sup>24</sup> Oksepa nomechilia, okachi amo owi panos se “kameyo”<sup>a</sup> kan ik ixtololo n akuxa, iwa amo se non kipia tomi maweleti makalaki kan Dios tlanawatia.

<sup>25</sup> Ijkuak itlamachtijkawah okikakeh nin tlájtoli, omotlajtlachialtijkeh iwa okimoliayah:

—Tla ijko, ¿akin weletis momakixtis?

<sup>26</sup> Jesús okintlajtlatak iwa okinmili:

—N tlaltikpaktlakah amo weleti kichiwah, pero Dios nochi weleti kichiwa.

<sup>27</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Noteko, tejwah otikkajtejkeh nochi tlan otikpiayah iwa mowah tikateh. ¿Tlan tikpiaskeh?

<sup>28</sup> Jesús okinnankili:

—De milajka, nomechilia, ijkuak ajsiki n tonati ijkuak nochi moyankuilis, Ne Non onimochi ni tlakatl nimoyayantis, iwa ompa nitlanawatis ika mawistílistli. Ipan non tonati nomejwah akimeh nonwitseh nowah, noiwa nonmoyayantiskeh itech májtlaktli iwa ome (12) siyajteh. Ompa nonkinmixkomakaskeh n májtlaktli iwa n ome (12) tribus de Israel. <sup>29</sup> Iwa nochteh akimeh okikakajtejkeh incha, inmikniwah, inweltiwah, intajwah, impilwah noso intlalwah por tetlapowijtinemih notlajtol, kiseliskeh okachi de nochi tlan okikakajtejkeh, iwa mach ayik mikiskeh yej nochipa yolitoskeh. <sup>30</sup> Pero non axa tlayakantokeh, yejwah yetoskeh iksemi, iwa non axa kateh sa iksemi, yejwah tlayakantoskeh.

### Sikimeh tetlakéwalteh

**20** <sup>1</sup> Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi se tekowa non okiski san kualka okintlakewato sikimeh tlakah makitlatekilitih itlala. <sup>2</sup> Iwa omoyekka iwan tetlakéwalteh kintlaxtlawiskia se denario<sup>b</sup> itech non tonati, iwa okintítlanki matekititih.

<sup>3</sup> Satepa n tekowa okiski kemi las nueve de kuinal, iwa okinmitak tiánkistli sikimeh tlakah non omajxilijtokah. <sup>4</sup> Iwa okinmili: “Xiwiah notlala xitekititih iwa nomechyektlaxtlawis.” Iwa yejwah oyájkeh.

<sup>a</sup> 19:24 Sikimeh tlajkuílolteh kipiah n tlájtoli ‘de kameyo’ porke n michmajkeh kipiah se tomawak riata non okichijchijkeh ika itsojmio n kameyo. Nawi itlamachtijkawah achto yejwah michmajkeh iwa okitekitiltiyah non riata non yejwah okitokayotijkeh kameyo. <sup>b</sup> 20:2 Denario: se tomi non okitlaniah ijkuak otekitia se tonati

<sup>5</sup>Oksepa okiski kemi tlajko tonati, noiwa kemi las tres de tiotlak, iwa okintlakewato oksikimeh.

<sup>6</sup>Iwa kemi las sinko de tiotlak, oksepa okinmajsik oksikimeh non omajxilijtokah, iwa okintlajtlani: “¿Tleka nika ononmokajkeh interojtonati iwa amo onontekititoh?” <sup>7</sup>Yejwah okinankilijkeh: “Porke amaka otechtlakeh.” Ijkuakó ye okinmili: “Nomejwah noiwa xitekititih kan nouvaskuaujyo.”

<sup>8</sup>Ijkuak otleyuak, inteko okili itlakewal non okinnawatiaya n tlakah: “Xikinnotsa n tlakéwalteh iwa xikintlaxtlawi. Achto xikintlaxtlawi non okalakeh sa iksemi, iwa satepa non achto okalakeh.” <sup>9</sup>Ijkuakó owalajkeh n tetlakéwalteh non okalakeh kemi las sinko de tiotlak, iwa sejse okiseli se denario. <sup>10</sup>Satepa, ijkuak owalajkeh akimeh kuinal opé tekutih, yejwah okimolijkeh chamo okachi kintlaxtlawiskiah. Pero yejwah noiwa okiselijkeh se denario.

<sup>11</sup>Yika, ijkuak okiselijkeh intlaxtlawil opé mokuejsoah iwan tekowa, <sup>12</sup>iwa okilijkeh: “Nekateh tlakah non otekitikeh sanwel se ora, otikintlaxtlawi kemi tejwah, non otikxikolijkeh nochi n tekiti ixko tonati.” <sup>13</sup>Pero n tekowa okonili se de yejwah: “Noknitsi, ne amo nimitstlachtekijtok. ¿Amo otimokajkeh tiktlaniskia se denario itech nin tonati? <sup>14</sup>Xikonana modenario iwa xiajti. Ne nikneki niktlahtlawis non sa iksemi okalak tlan te onimitsmák. <sup>15</sup>¿Mach amo weletis nikchiwas ika tlan noaxka tlan ne nikneki? Noso, ¿tixikojmiki por kual ni tlakatl?” <sup>16</sup>Pero non axa amitla impati, satepa kinweyijkatlaliskieh, iwa non axa kinweyijkatlaliah, ijkuakó kinmitaskeh kemi amitla impati.

### **Jesús oksepa kinmilia kenomi mikkis**

*(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)*

<sup>17</sup>Ijkuak Jesús oyaya Jerusalén, ixkoya okinwík n májtaktli iwa ome (12) itlamachtijkawah iwa okinmili:

<sup>18</sup>—Xikkakikah, axa tiawih Jerusalén, iwa Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskieh inmak tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa n tlamachtijkeh de intlanawatil non nechtlajtlakoltiskieh para manechmiktikah. <sup>19</sup>Nechtemaktiskieh inmak n tlakah non amo judíojteh para manechpipinawikah iwa manechwitekikah. Yejwah nechmiktiskieh itech krus, pero ipan eyi tonati nimoyolitis.

## Imamá n Jacobo iwa n Juan motlatlaujtia inawak Jesús

(Mr. 10:35-45)

<sup>20</sup> Ijkuakó isiwa n Zebedeo iwa itelpochwah, omijkuanijkeh ixpa Jesús iwa omotlankuaketskeh. N siwatl omotlatlaujti inawak. <sup>21</sup> Jesús okitlajtlani:

—¿Tlan tikmonekiltia?

N tena okili:

—Nimitstlatlaujtia xitlanawati ninteh ome nopilwah mamoyayantikah monakastla, se ik moyekma iwa ok se kan ik moopochma, keman tejwatsi pewas titlanawatis.

<sup>22</sup> Jesús okinankili:

—Nomejwah amo nonkimatih tlan nonkitlajtlanih. ¿Weletis nontlajjowiskeh kemi ne nitlajjowis?

Yejwah okinankilijkeh:

—Ejé, tiweletiskeh.

<sup>23</sup> Jesús okinmili:

—Milák, nomejwah nontlajjowiskeh, pero sanwel Notajtsi weletis kijtos akin moyayantis ik noyekma noso noopochma, iwa amo Ne. Porke Ye yokimpéjpenki akimeh ompa moyayantiskeh.

<sup>24</sup> Ijkuak n májtlakteh itlamachtijkawah ijkó okikakeh, okualankeh iwan nonteh ome iknimeh. <sup>25</sup> Pero Jesús okínnotski iwa okinmili:

—Nomejwah kuali nonkinmatih n tekiwajkeh non tlanawatiah itech nin tlaltíkpaktli, kinnawatiah n tlakah, iwa n wejweyi tlanawatijkeh kinmapixtokeh ika intlanawatilis. <sup>26</sup> Pero nomejwah amo ijkó nonkichiwaskeh. Akin kinekis nomowa moweyijkatlalis, achto makintekitili oksikimeh. <sup>27</sup> Akin kinekis tlayakantos, achto mamochiwa nomotlakewal. <sup>28</sup> Ijkó kemi Ne Non onimochi ni tlakatl amo oniwala manechtekitilikah, yej oniwala onitekitiko iwa nimotemakas manehmiktikah iwa ijkó miakeh mamomakixtikah.

## Jesús kimpajtia ome tlakah non amo tlachiah

(Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43)

<sup>29</sup> Ijkuak yejwah yokistiayah de Jericó, miakeh tlakah oyajkeh iwan Jesús. <sup>30</sup> Itempa n ojtli oewatokah ome tlakah non amo otlachiaayah. Ijkuak yejwah okikakeh Jesús ik ompa opanotiaya, okitsajtsilijkeh chikawak:

—¡Tejwatsi, ikone n David, techiknomati!

<sup>31</sup> N tlakah okoninmajwayah pero yejwah okachi otsajtsiah:

—¡Tejwatsi, ikone n David, techiknomati!

<sup>32</sup> Ijkuakó Jesús omóketski, okínnotski n tlakah non amo otlachiyah iwa okintlajtlani:

—¿Tlan nonkinekih manomechchiwili?

<sup>33</sup> Yejwah okilijkeh:

—Tejwatsi, tiknekih titlachiaskeh.

<sup>34</sup> Jesús okinmiknoma, iwa okintelkoli inmixtololowah. San nima owaltlachixkeh, iwa okitokakeh n Jesús.

### Jesús kalaki Jerusalén kemi Rey

(*Mr. 11:1-11; Lc. 19:29-40; Jn. 12:12-19*)

**21** <sup>1</sup> Ijkuak ya onkalakiah Jerusalén, okalakitoh kan altepetl de Betfagé, non kajki inakastla n olivostepetl. Jesús okintítlanki ome itlamachtijkawah, <sup>2</sup> iwa okinmili:

—Xiwich kan neká altepetl non kajki tlayakapa. Ompa nonkajsiweh se burra ilpitok iwa ikonetsi. Xikintojtomakah iwa techalinwikilikah.

<sup>3</sup> Iwa tla aka nomechtlajtlania tleka nonkintojtomah, xikilikah Toteko Jesús kintekitiltis, iwa sanima kintekopilis.

<sup>4</sup> Ijkó otlamochi para mamochiwa tlan okijto n profeta Zacarías:

<sup>5</sup> Xikinmilikah n tlakah de Sión:

“Xikitakah, Nomorey wits nomonawak,  
yolyámanki, iwa tlejkotiwits ipan se burrojtsi,  
ikonetsi se volkatl non tlamama.” *Zac. 9:9*

<sup>6</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah oyajkeh iwa okichijkeh kemi Jesús okinnawati. <sup>7</sup> Okualikakeh n burra iwa ikonetsi, iwa ika intlakenwah okipejpechtijkeh. Iwa Jesús otlejkok ipan burrojtsi. <sup>8</sup> Iwa miakeh tlakah oyayah iwan Jesús, okinsoayah intlakenwah itech ojtli. Oksikimeh okintekiah imamayowah n kuameh iwa okinsoayah itech ojtli. <sup>9</sup> N tlakah non otlayakanayah, iwa non oyayah tlakuitlapa otsajtsitiayah chikawak:

—¡Hosanna! ¡Matechmakixti ikone n rey David! ¡Tiochitok akin wits itech Itoka n Toteko Dios! ¡Hosanna kan ilwikak!

<sup>10</sup> Ijkuak Jesús okalak Jerusalén, nochteh n tlakah omopajsolojkeh, iwa okijtoayah:

—¿Akin nin tlakatl?

<sup>11</sup> Iwa n tlakah okijtoayah:

—Ye n profeta Jesús, non de Nazaret de Galilea.

### Jesús okwalinkixti n tlasemankeh itech Weyi Tiopa

(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

<sup>12</sup> Jesús okalak kan Weyi Tiopa iwa okinkixti nochteh non otlakojtokah iwa non otlanamakatokah. Okinxitronkopili inmesajwah non okipatlayah tomi, iwa non okinnamakayah palomajtsitsinteh. <sup>13</sup> Iwa okinmili:

—Itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Nocha kinotsaskeh kali kan motiotsajtsiliah.” *Is. 56:7*

’Pero nomejwah yononkikopkeh se kali kan motlaatiah ichtekeh.

*Jr. 7:11*

<sup>14</sup> Kan Weyi Tiopa omijkuanijkeh inawak non amo otlachiyah iwa non amo oweletiah onejnemiah, iwa Jesús okimpajti. <sup>15</sup> Pero ijkuak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatili, okimitakeh n milagros non okinchiwaya Jesús, iwa okinkakeh otsajtsiah n chochokomeh: “¡Hosanna ikone n David!”, okualankamikeh. <sup>16</sup> Iwa okilijkeh n Jesús:

—¿Tikkaki tlan kijtoa ninteh?

Jesús okinnankili:

—Ejé, nikinkaki, pero ¿mach ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios kan kijtoa?

Otikchi mamitsweyilikah n pípilteh,

iwa n kokoneh non ok chichih. *Sal. 8:2*

<sup>17</sup> Ijkuakó Jesús okiski de Jerusalén iwa oyá kan altepetl de Betania iwa ompa omoka non yúali.

### Jesús iwa se igoskuawitl

(Mr. 11:12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Kuinal, ijkuak otlejkoaya Jerusalén, owalxitlatlak. <sup>19</sup> Ijkuakó okitak se igoskuawitl non okatka iselti itempa n ojtli, Ye okitlatemolito pero amo okajsik nion se igos, yej san tekil omoxiujyoti. Ijkuakó Jesús okili n igoskuawitl:

—¡Ayik xiktemaka igos!

Iwa n igoskuawitl sanima owaki. <sup>20</sup> Ijkuak itlamachtijkawah okitakeh, omotlajtlachialtijkeh iwa okitlajtlanijkeh n Jesús:

—¿Kenomi n igoskuawitl sanima owaki?

<sup>21</sup> Jesús okinnankili:

—De milajka nomechilia, tla nonkipiah tlaneltokálistli, amo sanwel nonkichiwaskeh ijko, yej noiwa weletis nonkiliskeh nin tepetl: “Ximoachiwa iwa ximotlamotlati ijtik weyi atl”, iwa ijko tlamochiwas.

<sup>22</sup>Iwa nochi tlan nonkitlajtlaniliskeh itech nomotiotsajtsilis, nonkiseliskeh tla nonkineltokah ijkó mochiwas.

### **Itlanawatilis Jesús**

*(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

<sup>23</sup>Ijkuakó Jesús okalakito kan Weyi Tiopa de Jerusalén iwa ijkuak otlamachtijtoka, owalmijkuanijkeh inawak sikimeh tiopixkeh non tlayakantokeh iwa sikimeh tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Akin omitstekiawjtłali?

<sup>24</sup>Jesús okinnankili:

—Ne noiwa nomechtłajtlanis, iwa tla nonnechnankiliskeh, ijkuakó Ne noiwa nomechilis akin onechtekiawjtłali. <sup>25</sup>Techilikah, ¿akin okinawati n Juan matlakuaateki? ¿Okinawati Dios noso okinawatijkeh n tlakah?

Ijkuakó yejwah opé moichtakatlatlapowiah:

—Tla tikijtoskeh Dios okinawati, Ye techilis: “¿Tleka kiné amo ononkineltokakeh?” <sup>26</sup>Iwa tla tikijtoskeh san tlakah okinawatijkeh, matikinmawilikah n tlakah, porke nochteh kimatokeh Juan se profeta.

<sup>27</sup>Iwa okinankilijkeh n Jesús:

—Mach tikmatih.

Jesús noiwa okinnankili:

—Ne noiwa mach nomechilis akin onechnawati ijkó manikchiwa.

### **N tlakatl iwa ome itelpochwah**

<sup>28</sup>Jesús okinmili:

—Kenomi nonkitah. Se tlakatl okimpiaya ome itelpochwah, iwa se okili: “Nokone, xitekititi kan uvaskuajyo.” <sup>29</sup>Itelpoch okinankili: “¡Amo nias!” Pero satempa omoyolkopki iwa oyá. <sup>30</sup>Otlanki n teta noiwa okinawati non ok se itelpoch, iwa ye okinankili: “Ejé, nias.” Pero mach oyá. <sup>31</sup>¿Akin okichi tlan okinekia n teta?

Nochteh okijtojkeh:

—Non okitlakitak.

Ijkuakó Jesús okinmili:

—De milajka nomechilia n tominoolojkeh iwa n awilsiwameh, yejwah achto kalakiskeh kan Dios tlanawatia. <sup>32</sup>Porke Juan Bautista owala onomechmachtiko kenijki kineki xinemikah Totajtsi Dios, iwa nomejwah amo ononkineltokakeh. Pero n tominoolojkeh non achto otlachtekia iwa n awilsiwameh okineltokakeh. Iwa maya

ijkó ononkitakeh, nomejwah amo ononmoyolpatlakeh nion satepa ononkineltokakeh.

### Sikimeh tetlakéwalteh amo kualteh

(*Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19*)

<sup>33</sup> Xikkakikah ok se tlapoálistli: Se tekowa okintookak uvas itech itlala iwa nochi okikorralti. Okichijchi se atékochtli kan kimpatskas n uvas, noiwa okichijchi se torre wejka kan tlejkos iwa kimokuitlawis iuvaskuajyo.

'Satepa okinkajtewili sikimeh impartidariojwah iwa oyá wejka. <sup>34</sup> Ijkuak oajsiko n tonati para motlatekis, okintítlanki sikimeh itlakawah para makikuitih tlan ye iaxka. <sup>35</sup> Pero impartidariojwah okinmokitskilijkeh itlakawah n tekowa. Se de yejwah okiwitekeh, ok se okimiktijkeh iwa ok se okimojmotlakeh ika tetl. <sup>36</sup> Satepa n tekowa okintítlanki okachi miakeh itlakawah, pero n partidarios noiwa ijkó okintoktijkeh.

<sup>37</sup> Sa iksemi, okintitlanili ipiltsi iwa okimoli: "Nopiltsi moneki kitlakitaskeh." <sup>38</sup> Pero ijkuak n partidarios okitakeh ipiltsi n tekowa okimolijkeh: "Ye ni akin kimokawis tlan iaxka ita, matikmiktikah iwa tikmokawiskeh tlan kiaxkatiskeh." <sup>39</sup> Iwa n partidarios okikitskijkeh ipiltsi n tekowa, okwalkixtijkeh de itlal iwa okimiktijkeh. <sup>40</sup> Ijkuak wits n tekowa de non uvas, ¿tlan kintoktis nonteh partidarios?

<sup>41</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Kinmijmiktis nonteh amo kualteh partidarios, iwa ilawerta kinmaktilis oksikimeh partidarios non kiyekmakaskeh tlan iaxka ijkuak motekis n uvas.

<sup>42</sup> Jesús okinmili:

—¿Ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios kan kijtoa?:

N tetl non kalchijchijkeh ik nepa lado okitlakaltechojkeh, yomókopki non okachi tetlakxilia.

Ijkó okichi Toteko,

iwa techtlajtlachialtia. *Sal. 118:22-23*

<sup>43</sup> Yika, ayakmó nonkalakiskeh kan Dios tlanawatia, yej axa kinkawiliskeh makalakikah non de wejka nonkichiwah tlan kimonekiltia Dios. <sup>44</sup> Akin wetsis ipan nin tetl mopopostekis, pero tla n tetl wetsis ipan se, san semi kikuejkuechos.

<sup>45</sup> Ijkuak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n fariseos okinkakeh ninteh tlapoálisteh, okajsikamatkeh yejwah okinmilijtoka. <sup>46</sup> Ijkuakó



okinekiah kikitskiskeh n Jesús, pero okinmawiliayah n tlakah, porke n tlakah okineltokayah Jesús Ye profeta.

### Kan monamiktiah

(Lc. 14:15-24)

**22**<sup>1</sup> Jesús oksepa opé kintlapowia ika tlapoálistli iwa okinmili:  
<sup>2</sup>—Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa kemi tlan okichi se rey itech se ilwitl ijkuak okinamikti itelpoch. <sup>3</sup>N rey okintítlanki itlakawah makinnotsatih itlatlalwilwah, pero yejwah mach okinekeh oyajkeh. <sup>4</sup>Oksepa okintítlanki oksikimeh itlakawah iwa okinnawati: “Xikinmilikah notlatlalwilwah ya kajki n tlákuali. Yonikinmikti notorojwah iwa oksikimeh noyolkawah non okachi tojtomawakeh, iwa yotlatetekakeh, sa mawalmuikakah nika itech ilwitl.” <sup>5</sup>Pero yejwah mach owalajkeh. Se otekítito itlala, ok se otlasemanato. <sup>6</sup>Iwa oksikimeh okinkitskijkeh itlakawah n rey, okinwitekeh iwa okinmiktijkeh. <sup>7</sup>Ijkuakó n rey sa tlawel okuálanki, iwa okinnawati isoldadojwah makinmijmiktitih nekateh temiktijkeh iwa makinchichinilikah inmaltépeu. <sup>8</sup>Otlanki okinmili itlakawah: “Nochi ya kajki, pero notlatlalwilwah non achto onikintlalwi amo yejwah walaskiah. <sup>9</sup>Xiwiah itech ojtli iwa xikintlalwikah nochteh akimeh nonkinmajsiskeh, iwa mawikih nika itech ilwitl.” <sup>10</sup>Itlakawah n rey okinmoololojkeh nochteh n tlakah non okinmajsikeh itech ojtli, non kualteh iwa non amo kualteh. Ijkó nochi n kali kan monamiktילו otenki.

<sup>11</sup>Ijkuakó n rey okinmitato non otlakuajtakah. Okitak se tlakatl non amo otlakentitoka kemi omonekia matlakentito itech non ilwitl. <sup>12</sup>Iwa n rey okitlajtlani: “Noknitsi, ¿kenijki otikalak iwa amo titlakentitiwits kemi moneki itech nin ilwitl?”

Pero n tlakatl amo otlanankili. <sup>13</sup>Ijkuakó n rey okinmili n tetlamakakeh: “Xikijilpikah iwa xikontlamotlakah kan tleyua, ompa chokas iwa tlannetsonis.” <sup>14</sup>Porke Dios kinnotsa miakeh tlakah, pero san sikimeh kimpejpenah.

### Kitlajtlaniah n Jesús kox kualí se kitlaxtlawilis impuesto n César

(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)

<sup>15</sup>Ijkuakó n fariseos oyayajkeh iwa omotlatlalwitoh kenijki kichiwaskeh mamotlapololti itech tlan kijtoa n Jesús iwa ijko weletis

kiteiliskeh. <sup>16</sup> Yika n fariseos okintitlankeh itlamachtijkawah iwa sikimeh non omowikayah iwan Herodes para makilitih:

—Tlamachtí, tikmatokeh Tejwatsi tiktemachtia tlan milák, iwa titlamachtia kenomi moneki se yetos kemi Dios kineki. Amo timotlachilia nion mitstekipachoa mamitskakikah. <sup>17</sup> Techonili: ¿Kox kualí se kitlaxtlawilis impuesto para n weyi tlanawati César, noso amó?

<sup>18</sup> Pero Jesús okimatiah san okiyejyekojtokah iwa okinmili:

—Íxkopteh, ¿tleka nonnecheyekoah? <sup>19</sup> Techititikah se tomi non ika nonkitlaxtlawah impuesto.

Yejwah okititijkeh se denario. <sup>20</sup> Iwa Ye okintlajtlani:

—¿De akin ixko iwa tlan ijkuilitok?

<sup>21</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—De César.

Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xikmakakah n César tlan iaxka n César, iwa xikmakakah Dios tlan iaxka Dios.

<sup>22</sup> Ijkuak okikakeh tlan okinmili, omotlajtlachialtijkeh. Ayakmitla okilijkeh iwa oyayajkeh.

### **N saduseos kitlajtlaniah n Jesús kox moyolitiskeh non yomikkeh**

*(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)*

<sup>23</sup> Non tonati sikimeh saduseos non kijtoah ke non yomikkeh ayakmó moyolitiah, omijkuanijkeh inawak Jesús iwa okitlajtlanjkeh:

<sup>24</sup> —Tlamachtí, Moisés okijto tla se tlakatl mikki iwa amo kinkajtewa ipilwah iwan isiwa, n teikni moneki monamiktis iwan iknosiwatl iwa ijko ijkuak kimpiaskeh impilwah, yetoskeh inmaxka non yomikki. <sup>25</sup> Towah ochanchiwayah chikome iknimeh tlakah. Non teteachka omonamikti iwa omikki. Kemi amo okimpixkeh impilwah, okika isiwa, iwa ok se ikni non kualtoka omonamikti iwan iknosiwatl. <sup>26</sup> Pero ye noiwa omikki, iwa non ipan eyi iknimeh noiwa omonamikti iwan iknosiwatl, pero noiwa omikki. Ijko n chikomeh iknimeh omonamiktijtiajkeh iwan non siwatl, pero nochteh omiktiajkeh. <sup>27</sup> Sa iksemi noiwa omikki n siwatl. <sup>28</sup> Axa, keman moyolitiskeh non yomikkeh, ¿de akin yetos tesiwa, tla iwa n chikome iknimeh omonamikti?

<sup>29</sup> Jesús okinmili:

—Nomejwah nonmotlapololtijtokeh porke amo nonkajsikamatih itlajkuilol Dios nion iweletilis. <sup>30</sup> Ijkuak moyolitiskeh, n tlakah iwa n siwameh mach ok monamiktiskeh, porke yetoskeh kemi iangelwah

Dios ompa ilwikak. <sup>31</sup> Pero ken ya timotlapowijtokeh moyolitischek n mikemeh, ¿mach ayamó nonkiamapoah tlan Dios onomechili? Ye okijto: <sup>32</sup> “Ne Dios de Abraham, Dios de Isaac iwa Dios de Jacob.” Ye amo Dios de non yomikkeh, Ye Dios de akimeh yolitokeh. *Éx. 3:6*

<sup>33</sup> Ijkuak nochteh okikakeh, omotlajtlachialtijkeh de kenomi okinmachtiaya.

### Non okachi weyi itlanawatil Dios

*(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup> N fariseos omoololojkeh ijkuak okimatkeh n Jesús okinkamatsak n saduceos. <sup>35</sup> Seme de yejwah non okitemachtiaya n tlanawátili okinekia kiyeyyekos n Jesús iwa okitlajtlani:

<sup>36</sup> —Tlamachti, ¿katlie tlanawátili okachi weyi kijtosneki?

<sup>37</sup> Jesús okili:

—“Xiktlasojtla Moteko Dios ika nochi moyolo, ika nochi moalma iwa ika nochi motlalnamikilis.” <sup>38</sup> Ye nin tlanawátili non okachi tlayakantok iwa okachi weyi kijtosneki. <sup>39</sup> Iwa onka ok se tlanawátili non kimoiknitia iwa kijtoa: “Xiktlasojtla mokni kemi te timotlasojtla.” <sup>40</sup> Ninteh ome tlanawátitlaxtlah itlanawatil Moisés iwa intlamachtilis n profetas.

### Jesús kintlajtlania n fariseos akin ikone n Cristo

*(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup> Ijkuak n fariseos ok omoololojkeh, <sup>42</sup> Jesús okintlajtlani:

—¿Tlan nonkimatih de Cristo? ¿Cristo akin ikone? ¿Akin ita Cristo? Yejwah okilijkeh:

—Walewatok de n rey David.

<sup>43</sup> Ye okinmili:

—Tla ijko, ¿kenijki David por n Espíritu okínotski Noteko? Porke n rey David okijto:

<sup>44</sup> Toteko Dios okili Noteko:

“Ximotlali noyekma,  
asta manikintlali akimeh mitskokoliah itlampa  
mokxiwah.” *Sal. 110:1*

<sup>45</sup> Tla inewia David kinotsa Noteko n Cristo, ¿kenomi Cristo weletis yetos ikone n David?

<sup>46</sup> Iwa amaka owéletki okinankili nion se tlájtoli, iwa desde non tonati, mach ok aka omixewi itla okitlajtlani.

## Jesús kintlajtlakoltia n tlamachtijkeh iwa n fariseos

(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

**23**<sup>1</sup> Ijkuakó Jesús okinmili n tlakah iwa itlamachtijkawah: <sup>2</sup>—Non kitemachtiah n tlanawátili iwa n fariseos kimoliah san yejwah weleti kajsikamatih tlan kijtoa itlanawatil Moisés. <sup>3</sup> Ijkó kiné, xikchiwakah nochi tlan nomechmachtiah, pero amo xikchiwakah tlan yejwah kichiwah. Porke yejwah mach kichiwah tlan kitemachtiah. <sup>4</sup> Yejwah kinmamaltiah n tlakah miakeh tlanawátilteh non satlawel owijkeh non yejwah okajxitilijkeh. Iwa kintoktiah n tlakah makimamajtiwiah, pero yejwah nion ika se inmajpil kinekih kinwikaskeh. <sup>5</sup> Teixpa kichiwah tlan kuali san para makinmitakah n tlakah. Iwa ijtik sikimeh kajajtsitsinteh okinwikayah n májtlaktli tlanawatilteh (diez mandamientos) iwa okinmopililtilyayah itech inmixkuak iwa itech inmawah. Noiwa okiwilitayah motlakentiskeh ika intlakeh weyak. *Éx. 13:1-16; Dt. 6:4-9, 11:13-21*

<sup>6</sup> Kimpaktiah moyayantiskeh tlayakapa kan tlatlakualo, noiwa kan sinagogas kiwilitah moyayantiskeh kan nochteh makinmitakah. <sup>7</sup> Kinekih makinyektlajpalokah iwa makinnotsakah “tlamachtijkeh” itech ojtli iwa itech tiánkistli.

<sup>8</sup> Pero nomejwah amo xikmokawilikah manomechnotsakah tlamachtí, porke non nochteh nonmikinimeh iwa nonkipiah san se Nomotlamachtí. <sup>9</sup> Iwa amaka xikilikah padre itech nin tlaltíkpaktli, porke nonkipiah san se Padre non kajki ilwikak. <sup>10</sup> Nion xikmokawilikah manomechnotsakah “tlayakankeh”, porke sanwel Cristo nomechyakana. <sup>11</sup> Akin kinekis tlayakantos nomonawak, achto manomechtekichiwi. <sup>12</sup> Porke akin inewia moweyilia, satepa moiknomatinemis, pero akin amo moweyilia, kiweyijkatlaliskeh.

<sup>13</sup> ¡Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh!, porke nonkintsakuiliah n tlakah para amo makalakikah itech ilwikak kan Dios tlanawatia. Nomejwah amo nonkalakih nion nonkinkawiliah makalakikah akimeh kinekih kalakiskeh. <sup>14</sup> <sup>a</sup>

<sup>15</sup> ¡Miálmasteh tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh! Nomejwah non nentinemih itech nochi n tlaltíkpaktli para aka nonkichiwaltiskeh

<sup>a</sup> **23:14** Nin bersíkulo amo nesi itech non okachi yowejkajkeh tlajkuílolteh iwa kijtoa: ¡Miálmasteh de nomejwah tlamachtijkeh iwa fariseos íxkopteh!, nomejwah nonteixkajkayajkeh porke nonkinkixtiliah tlan inmaxka n iknosiwameh, iwa satepa satlawel nomotiotsajtsiliah para manomechitakah nik satlawel non kichiwah tlan kuali. Yika nomejwah okachi nomechtlajyowiltiskeh.

makitlakita nomotlamachtilis, iwa ijkuak yononkimotlanilijkeh, nonkikopah ome welta okachi amokuali ke nomejwah iwa ijkó makimotlanili n miktla.

<sup>16</sup>’;Miálmasteh, tlayakankeh ixpojpóyakteh! Nomejwah nonkijtoah: “Akin motlajtolsentlalia por n Weyi Tiopa amitla ipati, pero tla motlajtolsentlalia por n ‘oro’ non kajki itech Weyi Tiopa, moneki makichiwa tlan yokijto.” <sup>17</sup>’;Tsontewewemeh ixpojpóyakteh! ¿Tlan okachi ipati: N oro, noso n Weyi Tiopa, non kitiochiwa n oro? <sup>18</sup>Noiwa nonkijtoah: “Akin motlajtolsentlalia por n artal, amitla ipati, pero tla motlajtolsentlalia por n tlamánali non kajki ipan artal, moneki makichiwa tlan yokijto.” <sup>19</sup>’;Tsontewewemeh ixpojpóyakteh! ¿Tlan okachi ipati, n tlamánali non kajki ipan artal, noso n artal non kitiochiwa n tlamánali? <sup>20</sup>Akin motlajtolsentlalia por n artal, noiwa motlajtolsentlalia por nochi tlan kajki itech. <sup>21</sup>Iwa akin motlajtolsentlalia por n Weyi Tiopa, noiwa motlajtolsentlalia por Akin chantitok itech. <sup>22</sup>Iwa akin motlajtolsentlalia por n ilwikak, motlajtolsentlalia por iyayan Totajtsi Dios, iwa por Akin ewatok itech.

<sup>23</sup>’;Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh! Nomejwah nonkiaxkatiliah Dios nomodiesmo de nomomenta, nomoanis iwa nomokomino, pero mach nonkichiwah tlan okachi weyi kijtosneki inawak Dios, kemi xiyeknemikah, xiteiknomatikah iwa xikneltokakah Dios. Ye ni tlan moneki nonkichiwaskeh, pero tlan nonkitemakatiwitseh ijkó xiktemakatiwiah. <sup>24</sup>’;Teyakankeh ixpojpóyakteh, nomejwah nonkitsejtseloah n atl para makitseko n moyotl pero nonkitoloah se kameyo!

<sup>25</sup>’;Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh!, porke nonkipopoah san ixko nomovaso iwa nomoplato, pero ik tlaijtk tentokeh ika tlan amokuali, ika tlachtekílistli iwa n tomináplastli. <sup>26</sup>Fariseo ixpojpóyaktli, achto xikijtipopoa n vaso iwa n plato, ijkó noiwa mochipawas kala.

<sup>27</sup>’;Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos, íxkopteh!, porke nomejwah kemi miketékochteh non kinmistayaliah pero ik tlaijtk tentokeh ika iomiowah n miketl iwa nochi tlan yoijtlakawik. <sup>28</sup>Ijkó nomejwah inyakapah n tlakah nonmotah nonyekmilajkameh, pero ijtk nomoyolo non íxkopteh iwa non pitsotikeh.

<sup>29</sup>’;Miálmasteh, tlamachtijkeh iwa fariseos íxkopteh!, nomejwah nonkinchijchiwiliah intekoch n profetas iwa nontlayekmajmanah kan tooktokeh n kualteh tlakah non yomikkeh. <sup>30</sup>Iwa nonkijtoah: “Tla tejwah tiyetoskiah ijkuak onemiah totatawah, amo tikimpalewiskiah

makinmiktikah n profetas.” <sup>31</sup> Ika tlan nonkijtoah, nomonewiah nonkinextiah nontepilwah de akimeh okinmiktijkeh n profetas. <sup>32</sup> ¡Iwa axa sa poliwi xikyakatlamikah tlan okipewaltijkeh nomotatawah!

<sup>33</sup> ¡Koameh! ¡Nomejwah ken tlilkoameh! ¿Kenijki nonkicholiliskeh nomotlaxtlawil non nomechmakaskeh miktla? <sup>34</sup> Yika, Ne nikintitlanis, profetas, ixtlamatkeh iwa tlamachtijkeh. Pero nomejwah sikimeh nonkinmiktiskeh iwa nonkinkrusifikaroskeh, iwa oksikimeh nonkinwitekiskeh kan nomosinagogas iwa nonkintotojtokatinemiskeh itech se noso ok se altepetl. <sup>35</sup> Yika, nomechtlajtlakoltiskeh de inmikilis nochteh n tlakah yolchipawakeh, desde Abel asta Zacarías ikone n Berequías, akin nomejwah ononkimiktijkeh itlajkotia n Weyi Tiopa iwa n artal. <sup>36</sup> De milajka nomechilia, nochi nin tlaijyowílistli wetsiki itech ninteh tlakah.

### **Jesús kichokilia n Jerusalén**

*(Lc. 13:31-35)*

<sup>37</sup> ¡Jerusalén, Jerusalén, te tikinmiktia n profetas iwa tikinmojmotla ika tetl non kintitlani Dios! ¡Miak welta onikneka nikinmoololos mopilwah kemi n siwapio kinmoololoa ipiotsitsiwah itlampa iajaswah, pero amo otiknek! <sup>38</sup> Yika, axa nomo Weyi Tiopa mokawas saijki iwa iselti. <sup>39</sup> Porke ayakmó nonnechitaskeh asta maajsiki n tonati ijkuak nonkijtoskeh: “Matiochito Akin wits itech Itoka n Toteko Dios.”

### **N Weyi Tiopa de Jerusalén kixixititsaskeh**

*(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)*

**24** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús okiski de kan Weyi Tiopa, itlamachtijkawah omijkuanijkeh inawak iwa opé kiititiah kenomi omajmantoka n Weyi Tiopa. <sup>2</sup> Jesús okinmili:

—¿Nonkitah nochi ni? De milajka nomechilia, mach ok mokawas nion se tetl ipan ok se tetl. Nochi kixixititsaskeh.

### **Ijkí tlamochiwas ijkuak ya pojpoliwiti n tlatítkpaktli**

*(Mr. 13:3-23; Lc. 21:7-24; 17:22-24)*

<sup>3</sup> Ijkuak Jesús oewatoka kan Olivostepetl, itlamachtijkawah omijkuanijkeh inawak iwa okitlajtlanijkeh:

—Techili, ¿kermania ijko tlamochiwas, iwa tlan monextis ijkuak ya tiwalmuikas iwa kermania ya tlajtlamis nin tlaltikpaktli?

<sup>4</sup> Jesús okinnankili:

—Ximotlachilikah, amaka manomechkajkayawa, <sup>5</sup> porke miakeh witseh itech Notoka iwa kijtoskeh: “Ne Ni Cristo”, iwa miakeh kinkajkayawaskeh. <sup>6</sup> Nomejwah nonkikakiskeh onka guerra iwa motlapowiskeh yetos guerra. Pero amo ximomojtikah, porke ijko tlamochiwas, pero ayamó tlamis n tlaltikpaktli. <sup>7</sup> Porke se país momakas iwa n ok se, iwa se altepetl momakas iwa n ok se. Yetos apisotl, iwa sentetl tlalolinis. <sup>8</sup> Pero ijkuak ijko tlamochiwas, sikin pewa n tlaijyowílistli.

<sup>9</sup> Ijkuakó nomechtemaktiskeh para manomechtlaijyowiltikah iwa nomehmiktiskeh. Nochteh n tlaltikpaktlakah nomechkokoliskeh por nonnechneltokah. <sup>10</sup> Ijkuakó miakeh ayakmó kineltokaskeh Dios, mokokoliskeh iwa motejtemaktiskeh. <sup>11</sup> Monextiskeh miakeh profetas tekajkayajkeh iwa miakeh kinkajkayawaskeh. <sup>12</sup> Momiakilis n tlajtlákoli, yika miakeh ayakmó tetlasojtlaskeh. <sup>13</sup> Pero akin nochi kixikos, momakixtis. <sup>14</sup> Iwa ijkuak nin kualitlájtohi non techilia kenomi Dios tlanawatia, motetlapowis itech nochi n tlaltikpaktli para nochteh makimatikah. Iwa ijkuakó, tlamis n tlaltikpaktli.

<sup>15</sup> Ijkuak nomejwah nonkitaskeh tlan pitsotik moketos kan Weyi Tiopa. Makajsikamati akin kiamapoa tlan okijkuilo n profeta Daniel, —akin kikaki makajsikamati—,<sup>a</sup> <sup>16</sup> akimeh yetoskeh kan tlali de Judea, macholojtiwetsikah kan tepemeh. <sup>17</sup> Akin yetos ikpak ikal, amo mawaltemo makixtikiti itla, <sup>18</sup> iwa akin yetos itlala amo mawalmokopa icha makikuiki ikoto. <sup>19</sup> ¡Miálmasteh n siwameh non itech non ora makichixtokah konetl noso matlachichitijtakah! <sup>20</sup> Ximotiotsajtsilikah tla noncholoskeh, amo mayeto itech sewaya nion itech sábado, <sup>21</sup> porke n tlaijyowílistli yetos satlawel temojti non ayamaka ijko okitak desde ijkuak omonexti n tlaltikpaktli, iwa ayik oksepa ijko tlamochiwas. <sup>22</sup> Iwa tla nonteh tonatijmeh amo motsikitsintiliskiah, amaka yolitoskia, pero Dios kintsikitsintilis nonteh tonatijmeh por akimeh Ye yokinmopejpeni.

<sup>23</sup> Ijkuakó tla se nomechilis: “Xikitakah, nika kajki n Cristo” noso, “nepa” amo xikneltokakah. <sup>24</sup> Porke monextiskeh cristos iwa profetas tekajkayajkeh, iwa kinchiwaskeh wejweyi señales iwa milagros non ayik motikateh, kinkajkayawaskeh n tlakah iwa kinekiskiah asta akimeh Dios yokimpéjpenki. <sup>25</sup> Xikilnamikikah tlan Ne yonomechmatiltijka. <sup>26</sup> Yika,

<sup>a</sup> 24:15 Xikitakah Dan. 9:27

tla se nomechilia: “Xikitakah nepa ka kan tlaltejtéyinki”, amo xiwiah, noso: “Xikitakah, nepa tlaatitok”, amo xikneltokakah. <sup>27</sup> Porke ijko kemi ijkuak tlamijmilini mota kan ik kisa tonati asta kan kalaki tonati, ijko tlamochiwas ijkuak niwalmokopas Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>28</sup> Iwa san kan ik yetos n miktetl ompa moololoskeh n tsojpilomeh.

### Jesús walmokopas

(Mr. 13:24-37; Lc. 21:25-33, 17:26-30, 34-36)

<sup>29</sup> Sa nima ijkuak yopanokeh nonteh tonatijmeh de tlaijyowílistli temojti, n tonati walsewis, n metsi ayakmó tlawis. *Is. 13:10* N sítlalteh wetsiskeh, iwa n chikawálistli non kajki ilwikak bibiokas. *Is. 34:4*  
<sup>30</sup> Ijkuakó motas itech ilwikak noneskayo Ne Non onimochi nitlakatl. Iwa nochteh n tlaltikpaktlakah mawiskeh. Iwa nechitaskeh Ne Non onimochi nitlakatl, niwits ipan mexтли de ilwikak ika miak weletílistli iwa mawistílistli. <sup>31</sup> Iwa ijkuak kipitsaskeh n trompeta kintitlanis iangelwah iwa kinmoololos nochteh n tlakah non Ye yokinmopejpenili itech nochi n tlaltikpaktli.

<sup>32</sup> Xikkajsikamatikah tlan kijtosneki nin tlapoálistli: Ijkuak imamayowah n igoskuawitl seliah iwa pewa moxiujyotiah, nomejwah nonkimatokeh ya pewas n tonala. <sup>33</sup> Yika, ijkuak nochi ni nonkitaskeh, xikmatikah ya tlamochiwas. <sup>34</sup> De milajka nomechilia, nochi ni tlamochiwas achto de maixpoliwikah n tlakah non yolitokeh itech ninteh tonatijmeh. <sup>35</sup> N ilwikak iwa n tlaltikpaktli pojpoliwiskeh, pero notlajtol mach pojpoliwis.

<sup>36</sup> Pero n tonati iwa n ora ijkuak ijko tlamochiwas amaka kimati, nion ángelteh non kateh ilwikak, nion Ne, yej sanwel Notajtsi kimatok.

<sup>37</sup> Iwa ijko kemi opanok ijkuak onemia n Noé, ijko yetos noiwa ijkuak niwits Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>38</sup> Itech nekateh tonatijmeh ijkuak ayamó owalaya n chikawak kiawitl, n tlakah otlakuayah, okoniah, omonamiktiayah iwa okinmijtlaniah ichpokameh, asta n tonati ijkuak Noé okalak kan weyi arka. <sup>39</sup> Mach okajsikamatkeh asta ijkuak okinmajsiko non kiawitl temojti iwa nochteh okinwík. Ijko noiwa tlamochiwas ijkuak niwalmuikas, Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>40</sup> Itech non tonati, ome tlakah yetoskeh intlala. Se kiwikaskeh iwa ok se kikajtewaskeh. <sup>41</sup> Ome siwameh testoskeh. Se kiwikaskeh iwa ok se kikajtewaskeh.

<sup>42</sup> Xijsatokah, porke amo nonkimatih kemia walmuikas Nomoteko.

<sup>43</sup> Pero xikkajsikamatikah tlan nomechilia: tla se chane kimatiskia tlan



oras kalakiki n ichtek, ye ijsatoskia iwa amo kitekawiliskia aka makalaki icha para makitlachteki. <sup>44</sup>Ijkó nomejwah noiwa xiijsatokah, porke Ne Non onimochi ni tlakatl niwalkalakiki ijkuak nomejwah mach nonnechchiah.

### N tetlakéwali tetlakitak iwa non amo tetlakita

(Lc. 12:41-48)

<sup>45</sup>'N tekowa kipejpena se tetlakéwali yekmilajka iwa tetlakitani, ye kinawatia makinmokitlawi n oksikimeh tlakéwalteh iwa makintlakualti ipan ora. <sup>46</sup>¡Miak pakílistli kipia neká tlakéwale non iteko kualajsi kichijtok tlan okinawati! <sup>47</sup>De milajka nomechilia, iteko kitlalis makinawati nochi tlan kipia. <sup>48</sup>Pero tla se amo kualitlakéwale, kimolia: “Noteko ok wejkawas”, <sup>49</sup>iwa pewa kintlaijyowiltia n tetlakéwalteh, iwa tlakuajtinemi iwa konitinemi iwan tlawankeh. <sup>50</sup>Ijkuak n tekowa walmokopa itech tonati ijkuak itlákau amo kichia, iwa itech se ora ijkuak ye amo kimati, <sup>51</sup>kitlaijyowiltis chikawak iwa kititlanis kan kateh n íxkopteh. Ijkuakó chokas iwa tlannetsonis.

### N májtlakteh ichpokameh

**25** <sup>1</sup>Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, ye kemi omochijkeh májtlakteh ichpokameh non okinmonankeh intlawilwah iwa okinamikitoh n novio. <sup>2</sup>Mákuili ichpokameh kualitlakéwale intlanamikililis iwa mákuili amó. <sup>3</sup>Non amo tlanamikilisejkeh, okinwikakeh intlawilwah pero mach okiwikakeh oksiki aseite. <sup>4</sup>Pero n ichpokameh tlanamikilisejkeh, ixkoya okiwikakeh oksiki aseite para intlawilwah. <sup>5</sup>Kemi n novio owejkawaya, nochteh n ichpokameh okinkitski kochílistli, iwa okochtlamilajkeh. <sup>6</sup>Kemi ik tlajkoyuak aka owaltsajtsik: “¡Ompa wits n novio, xikonnamikitih!” <sup>7</sup>Ijkuakó nochteh n ichpokameh omejtewakeh iwa opé kinyektlaliah intlawilwah. <sup>8</sup>Iwa n mákuilteh ichpokameh non amo tlanamikilisejkeh okinmilijkeh non tlanamikilisejkeh: “Techonmakakah siki nomoaseite, porke totlawilwah ya sejsujtokeh.” <sup>9</sup>Pero n ichpokameh non tlanamikilisejkeh okinmilijkeh: “Amó, porke tla tomechmakaskeh, mach ok techajxilis nion nomejwah mach nomechajxilis. Okachi kualitlakéwale kan monamaka iwa xikmokowikah.” <sup>10</sup>Pero ijkuak n mákuilteh okikoatoh inmaseite, n novio owalkalakiko. N ichpokameh non omotlatlalijkah okalakeh iwa n novio kan monamiktulo iwa owalmotsak n kaltentli. <sup>11</sup>Satepa okalakikoh non amo tlanamikilisejkeh iwa omotlatlautiyah: “¡Noteko, Noteko,

techtlatlapoli!”<sup>12</sup> Pero ye okinnankili: “De milajka nomechilia, ne amo nomechixmati.”

<sup>13</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xiijsatokah nomejwah, porke amo nonkimatih tlan tonati nion tlan ora niajsiti.

### **Tlapoálistli itech tomi**

*(Lc. 19:11-27)*

<sup>14</sup> Itech ilwikak kan Dios tlanawatia, noiwa tlamochiwa kemi se tlakatl non ya onewaskia wejka. Okínnotski itlakawah iwa okinmajmakatewak itomi makitekilitikah.

<sup>15</sup> Seme de yejwah okimák mákuili sentenario, ok se okimák ome sentenario, iwa non ok se okimák san se sentenario. N tekowa okinmajmaktili itomi kemi ye okiyejyekoli weletis kitekitiltiskeh, iwa oonewak. <sup>16</sup> Non okinseli mákuili sentenarios, opé tlasemana ika non tomi iwa okíntlanki ok mákuili sentenario. <sup>17</sup> Noiwa non okimakakeh ome, okíntlanki ok ome sentenario. <sup>18</sup> Pero non okimakakeh sanwel se sentenario, okitlalpacho iwa okitlaati n tomi non okimák iteko.

<sup>19</sup> Miakeh tonatijmeh satepa, omokopato inteko, iwa okintlajtlani itlakawah tlan okichijkeh ika itomi. <sup>20</sup> Achto okalak non okiselijka mákuili sentenario, iwa okimaktili iteko ok mákuili sentenario iwa okili: “Noteko, tejwatsi otechmák mákuili sentenario, xikita onikíntlanki ok mákuili.” <sup>21</sup> Iteko okili: “Kuali otikchi, te kuali tlakéwale iwa titetlakitak. Te kuali otiktekitilti tlan san achitsi onimitsmák, ne nimitsmakas okachi miak. Axa, xikalaki iwa xiyolpaki nowa.” <sup>22</sup> Noiwa omijkuani non okiselijka ome sentenario iwa okijto: “Noteko, tejwatsi otechmák ome sentenario, xikita onikíntlanki ok ome sentenario.” <sup>23</sup> Iteko okili: “Kuali otikchi, te kuali tlakéwale iwa titetlakitak. Te kuali otiktekitilti tlan san achitsi onimitsmák, ne nimitsmakas okachi miak. Axa, xikalaki iwa xiyolpaki nowa.” <sup>24</sup> Omijkuani noiwa non okiseli sanwel se sentenario, iwa okili: “Noteko, nikmatok tikuejsi iwa tipixka kan amo titooka, iwa titlaoololoa kan amo otitlatepe. <sup>25</sup> Yika, onímaujki iwa oniktlalpacho motomi. Axa nika ka tlan moaxka.” <sup>26</sup> Iteko okinankili: “Amo tikuali tlakéwale iwa titlátsijki, kuali yotikmatoka nipixka kan amo nitooka, iwa nitlaoololoa kan amo nitlatepewa. <sup>27</sup> Okachi kuali tikonkawaskia notomi kan banko, iwa ijkuak nimokopaskia, nikseliskia notomi ika ikoneyo. <sup>28</sup> Xikkixtilikah n tomi, iwa xikmaktilikah non kimpia májtlaktli sentenario.” <sup>29</sup> Porke akin kipia, kimakaskeh okachi, iwa okachi

kitlawelpias. Pero akin achitsi kipia, nochi kikixtiliskeh tlan san achitsi kipia. <sup>30</sup>Iwa nin tlakéwale non amitla iteki, xikixtikah kala kan tleyua. Ompa chokas iwa tlannetsonis.

### **Dios kinmixkomakaki nochteh n tlaltikpaktlakah**

<sup>31</sup>Ijkuak Ne Non onimochi ni tlakatl niwalmuikas ika nomawistilis iwan nochteh noangelwah, ijkuakó nimoyayantis ika nochi nomawistilis.

<sup>32</sup>Iwa nochteh n tlaltikpaktlakah moololoskeh noyakapa, iwa Ne nixinxelos ijkó kemi se tlájpixki kinxexeloa n ichkameh iwa n tentsomeh. <sup>33</sup>Nikintlalis n ichkameh ik noyekma iwa n tentsomeh ik noepochma. <sup>34</sup>Ijkuakó Ne n Rey nikinmilis non kateh ik noyekma: “Xiwikih nomejwah, non Notajtsi onomechtiochi. Xikselikah nochi tlan nomechaxkatiliskeh kan ilwikak non Dios onomechmajmanili desde ijkuak okichijchi n tlaltikpaktli. <sup>35</sup>Porke onixitlatlak iwa ononnechtlakualtijkeh, oniamijmik iwa ononnechatlitijkeh, iwa maya amo ononnechixmatiah, ononnechkalotijkeh. <sup>36</sup>Amo onikpiaya notlake iwa ononnechtlakentijkeh, onimokokoaya iwa ononnechtlajpalotoh. Ijkuak onitsaktoka, ononnechitatoh.” *Is. 58:6-10; Ez. 18:7; He. 13:3; Stg. 1:27, 2:15-16*

<sup>37</sup>Ijkuakó tlanankiliskeh n yolmilajkameh iwa kijtoskeh: “Toteko, ¿kemia otimitsitakeh otixitlatlak iwa otimitstlakualtijkeh?, noso ¿otiamikkia iwa otimitsatlitijkeh? <sup>38</sup>Noso ¿maya amo otimitsixmatiah, otimitskalotijkeh, noso amo otikpiaya tlan tikonakis iwa otimitstlakentijkeh? <sup>39</sup>Noso, ¿kemia otimokokoaya, noso otitsaktoka iwa otimitsontlajpalotoh?” <sup>40</sup>Ijkuakó nikinnankilis: “De milajka nomechilia, ijkuak nomejwah ijkí ononkinchiwilijkeh nokniwah non okachi amitla impati, Ne ononnechchiwilijkeh.”

<sup>41</sup>Ijkuakó nikinmilis non kateh ik noepochma: “Ximoachiwakah nonawak, nomejwah amo nonkualteh, xiwiah ijtik tletl non ayik sewis, non Dios okichijchi para n diablo iwa iangelwah. <sup>42</sup>Porke onixitlatlak iwa amo ononnechtlakualtijkeh, oniamijmik iwa amo ononnechatlitijkeh. <sup>43</sup>Amo ononnechixmatiah iwa amo ononnechkalotijkeh, amo onikpiaya tlan nikonakis iwa mach ononnechtlakentijkeh, onimokokoaya iwa onitsaktoka iwa amo ononnechtlajpalotoh.” <sup>44</sup>Ijkuakó yejwah nechiliskeh: “Toteko, ¿kemia otimitsitakeh otixitlatlak noso otiamikia, noso amo otikpiaya kan timokalotis, noso amo otikpiaya motlake, noso otimokoko, noso otitsaktoka iwa amo otimitspalewijkeh?”

<sup>45</sup>Ijkuakó nikinnankilis: “De milajka nomechilia, ijkuak nomejwah

amo ononkinchiwilijkeh nokniwah non okachi amitla impati, Ne amo ononnechchiwilijkeh.”

<sup>46</sup> Ninteh kintitlaniskeh kan nochipa tlaijyowijtoskeh, iwa n yolmilajkameh yolitoskeh semijkak.

### **Motlatlalwiah kenomi kimiktiskeh n Jesús**

*(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

**26** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, okinmili itlamachtijkawah: <sup>2</sup>—Nomejwah ya nonkimatokeh, poliwi sa ome tonati pewas n ilwitl de Paskua. Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh manechkrusifikarokah.

<sup>3</sup> Ijkuakó n tiopixkeh non tlayakantokeh, non kitemachtiah n tlanawátili, iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, omoololojkeh icha n Caifás. <sup>4</sup> Ompa omotlatlalwijkeh kenomi kitlajtlakolmamaltiskeh n Jesús iwa ijkó kikitiskiskeh iwa kimiktiskeh.

<sup>5</sup> Noiwa okimoliayah:

—Amo tikkitskiskeh itech ilwitl de Paskua, porke san tikimpajsoloskeh n tlakah.

### **Se siwatl kikuaxawilia ajwiálistli n Jesús**

*(Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8)*

<sup>6</sup> Kan altepetl de Betania, Jesús okatka icha n Simón non achto okipiaya lepra. <sup>7</sup> Ijkuakó se siwatl okualikaya se itekontsi tentok ika ajwiálistli non satlawel patio. Omijkuani kan otlakuajtoka Jesús iwa okitekili ajwiálistli ipan itsonteko. <sup>8</sup> Ijkuak ijkó okitakeh itlamachtijkawah okualankeh iwa okijtojkeh:

—¿Tleka san okawilti? <sup>9</sup> Weletiskia monamakaskia patio, iwa n tomi tikinmakaskiah non próbesteh.

<sup>10</sup> Jesús okinkak iwa okinmili:

—Amo xikkuejsokah nin siwatl, ye okichi tlan kuali. <sup>11</sup> N próbesteh nochipa yetoskeh nomowah, pero Ne, amo nochipa nonnechpixtoskeh. <sup>12</sup> Nin siwatl, ijkuak onechtlalili ajwiálistli itech nokuerpo, yotlayektlali para ijkuak nechtookaskeh. <sup>13</sup> De milajka nomechilia, itech nochi n tlaltíkpaktli kan motetlapowis nin kualitlájtoli, noiwa motlapowiskeh tlan okichi nin siwatl, iwa ijkó se kilnamikis.

### Judas Iscariote kitemaktia Jesús

(Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6)

<sup>14</sup> Ijkuakó Judas Iscariote seme de n májtlaktli iwa n ome itlamachtijkawah, oyá kan tiopixkeh non tlayakantokeh <sup>15</sup> iwa okinmili: —¿Kech nonnechmakaskeh tla nomechmaktilis n Jesús? Yejwah okitamachijkeh sempóali iwa n májtlaktli (30) platajtomí. <sup>16</sup> Ijkuakó, Judas Iscariote okitemoliaya kenomi kitemaktis Jesús.

### N tlamachtijkeh kimajmanah n tlákuali de Paskua

(Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>17</sup> Itech ipewayá n ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura, itlamachtijkawah n Jesús omijkuanijkeh inawak, iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Kani tikmonekiltia matikchijchiwatih n tlákuali de Paskua?

<sup>18</sup> Ye okinmili:

—Xiwiad Jerusalén icha n se tlakatl iwa xikilikah: “N Tlamachtí kijtoa: Noora ya walajsiwits, iwa mocha nikmomajsewis n tlákuali de Paskua iwan notlamachtijkawah.”

<sup>19</sup> Itlamachtijkawah okichijkeh kemi Jesús okinnawati, iwa okimajmankeh n tlákuali de Paskua.

<sup>20</sup> Ijkuak otleuyak, Jesús omotlali inakastla n mesa iwa n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah. <sup>21</sup> Ijkuak otlakuajtakah okinmili:

—De milajka nomechilia, seme de nomejwah nechtemaktis.

<sup>22</sup> Yejwah tlawel omoyolkokojkeh, iwa sejse opé kitlajtlania:

—Noteko, ¿kox ne nimitstemaktis?

<sup>23</sup> Jesús okinnankili:

—Akin tlapalóa nowa, ye akin nechtemaktis. <sup>24</sup> Milák, Ne Non onimochi ni tlakatl níkipia de nimochiwas kemi kijtoa itlajkuilol Dios, pero ¡mialma n tlakatl non nechtemaktis! Okachi kualí non tlakatl amo tlakatiskia.

<sup>25</sup> Ijkuakó Judas non kitemaktiskia n Jesús okili:

—Rabí<sup>a</sup>, ¿kox ne nimitstemaktis?

Jesús okinankili:

—Te yotikijto.

<sup>a</sup> 26:25 Rabí kijtosneki tlamachtí

<sup>26</sup> Ijkuak otlakuajtakah, Jesús okónanki paj iwa omotlasojkama inawak Dios, iwa ijkuak yokitlajtlápanki, okinmák itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xikmomajsewukah, ye nin nokuerpo.

<sup>27</sup> Ijkuakó okónanki n kopa, iwa omotlasojkama inawak Dios. Okimpanoltili itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Nonnochteh xikonikah, <sup>28</sup> ye nin noesso non ika nimotlajtolsenkawa nomowah, nin noesso motoyawas para miakeh makintlapojpolwilikah intlajtlakolwah. <sup>29</sup> De milajka nomechilia: Ayakmó nikonis iayo n uvas, asta neká tonati ijkuak oksepa tikmosepanmajsewiskeh n yankuik vino, nepa ilwikak kan Notajtsi tlanawatia.

### **Jesús kijtoa Pedro kijtos amo kixmati**

*(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

<sup>30</sup> Satepa, ijkuak yotlankeh okitlakuikakeh se salmo oyájkeh kan Olivostepetl.

<sup>31</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Nin yúali nochteh nonkikawaskeh nomotlaneltokalis, porke itech itlajkuilol Dios ijkuilitok: “Nikmiktis n tlájpixki, iwa ichkameh moxexeloskeh.” *Zac. 13:7* <sup>32</sup> Pero keman nimoyolitis, Ne nitlayakanas Galilea.

<sup>33</sup> Ijkuakó Pedro okinankili:

—Maya nochteh mamitspinawilikah ne amo nipinawas.

<sup>34</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—De milajka nimitsilia, axa itech nin yúali achto de tlakuikas n kaxtil, te yotikijto eyi welta amo techixmati.

<sup>35</sup> Pedro okijto:

—Maya mowa manechmiktikah, amayik nikijtos amo nimitsixmati. Iwa nochteh itlamachtijkawah noiwa ijkó okijtojkeh.

### **Jesús motiotsajtsilia kan werto de Getsemaní**

*(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)*

<sup>36</sup> Satepa Jesús oyá iwan itlamachtijkawah kan se werto non itoka Getsemaní, iwa okinmili:

—Nika ximotlajtlalikah, Ne nepa nio nimotiotsajtsiliti.

<sup>37</sup> Iwa okiwík n Pedro, iwa itelpochwah n Zebedeo, Jacobo iwa n Juan iwa opé moyolkokoa iwa voltelini. <sup>38</sup> Iwa Jesús okinmili:

—Satlawel nimoyolkokoa mach ok nixxikoa, nixmachilia kemi nimikis, nika ximokawakah xijsatokah nowa.

<sup>39</sup> Jesús oyá ok achitsi tlayakapa, ompa omotlankuáketski asta okitelko n tlali ika ixkuak iwa omotiotsajtsiliaya:

—Notajtsi, tla weletis amo manitlajiyowi. Pero amo mamochiwa kemi Ne nikneki, yej kemi Tejwatsi tikmonekiltia.

<sup>40</sup> Satepa omókopki kan itlamachtijkawah, iwa okinmajsito kochtokeh, iwa okili n Pedro:

—¿Nion se ora ononweletkeh ononmijstokah nowa? <sup>41</sup> Xijsatokah iwa ximotiotsajtsilikah, para amo xiwetsikah itech tlajtlákoli. De milajka nomechilia, nomoespíritu mochikajtok, pero nomokuerpo amo chikawak.

<sup>42</sup> Jesús oksepa omotiotsajtsilito iwa okijto:

—Notajtsi, tla weletis tikachiwas nin tlajiyowílistli xikachiwa, pero mamochiwa tlan Tejwatsi tikmonekiltia.

<sup>43</sup> Ye oyá kan itlamachtijkawah, iwa okinmajsito kochtokeh porke satlawel okochmikiah iwa inmixelolowah omotsakuayah. <sup>44</sup> Ok se welta okinkajteh iwa oyá omotiotsajtsilito ya eyi welta, iwa oksepa omotiotsajtsili ijkó kemi achto. <sup>45</sup> Otlanki okinmajsito itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xikochikah iwa ximosewikah. Yoajsiko n ora, iwa Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak tlajtlakolejkeh. <sup>46</sup> ¡Ximewakah, tiawih! ¡Ompa wits akin nechtemaktis!

### Kikitskiah n Jesús

(*Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11*)

<sup>47</sup> Jesús ok otlajtojtoka ijkuak okalakiko n Judas, seme de itlamachtijkawah. Miakeh okinyakantiwalaya ika espadajteh iwa kuameh. Ninteh okwalintitlankeh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa.

<sup>48</sup> Judas non okitemakti n Jesús, yokinmilijka:

—Akin ne nixixtennamikis, Ye n Jesús, ¡xikkitskikah!

<sup>49</sup> Sannima omijkuani inawak Jesús iwa okili:

—¡Panolti Rabí!

Iwa okiixtennamik. <sup>50</sup> Jesús okinankili:

—Noknitsi, xikchiwa tlan otikchiwako.

Ijkuakó n tlakah omijkuanjikeh inawak Jesús iwa okikitskijkeh.

<sup>51</sup> Ijkuakó Pedro okwalkixti iespada iwa okinakastek itlákau n weyi tiópixki Caifás. <sup>52</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Xiktlaati moespada, porke akimeh kiwukah iespada, noiwa ika espada kinmiktiskeh. <sup>53</sup> ¿Mach amo tikmati weletis niktajtlanilis Notajtsi iwa axa Ye nechalintitlanilis eyipóali iwa n májtlaktli mil ángeles? <sup>54</sup> Tla ijkó, ¿kenomi mochiwas tlan ijkuilitok, kan kijtoa ijkó tlamochiwas?

<sup>55</sup> Ijkuakó Jesús okinmili n tlakah:

—¿Tleka ononnechkitskikoh ika espada iwa ika kuawitl kemi niyetoskia ni tlajtlakole? Nochi tonati onitlamachtiaya nomonawak kan Weyi Tiopa, iwa ayik ononnechkitskijkeh. <sup>56</sup> Pero nochi ni panao para mamochiwa tlan okijtojkeh n profetas itech tiotlajkufloli.

Ijkuakó nochteh itlamachtijkawah n Jesús okikakajtejkeh iwa ochocholojkeh.

### Kiwukah n Jesús kan Sanedrín

(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Akimeh okikitskijkeh n Jesús okiwikakeh ixpa n weyi tiópixki Caifás, kan omoololojkeh non kitemachtiah n tlanawatlistli iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa. <sup>58</sup> Pedro san wejka okitokaya n Jesús asta kan patio icha n Caifás, okalak iwa omotlalito iwan tlamokuitlawijkeh de n Weyi Tiopa iwa ijkó kitas tlan tlamochiwaskia.

<sup>59</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa nochteh non de Sanedrín<sup>a</sup> okitemoliayah kenomi kitlajtlakolmamaltiskeh, iwa ijkó weletis kitlajtlakoltiskeh iwa kimiktiskeh. <sup>60</sup> Pero amitla okajsikeh tlan ika kiteiliskeh, maya miakeh okijtokoh tlan amo milák. Pero sa iksemi owalajkeh ok ome, <sup>61</sup> non okijtokoh:

—Nin tlakatl okijto: “Ne niweletis nixxixitinis itiopa n Dios, iwa ipan eyi tonati oksepa nikajkokuis.”

<sup>62</sup> Ijkuakó n weyi tiópixki Caifás omóketski, iwa okitlajtlani n Jesús:

—¿Amo titlanankilis? ¿Milák tlan ninteh kijtojtokeh?

<sup>63</sup> Pero Jesús amo otlanankili. Ijkuakó n Caifás oksepa okitlajtlani:

—Nimitsnawatia ika itoka Totajtsi Dios non yolitok, techili kox Te Ti Cristo, Ikone Dios.

<sup>64</sup> Jesús okinankili:

—Ejé, te yotikijto. Iwa Ne nomechilia nomejwah nonnechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl niewatos iyekma Dios Weletini, iwa nonnechitaskeh niwaltemotiwits de ilwikak ipan mexitli.

<sup>a</sup> 26:59 Sanedrín: nin grupo kemi de 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kualitlakitah itlanawatil Moisés.



<sup>65</sup> Ijkuakó n weyi tiópixki Caifás, omotlakentsomoni iwa okijto:

—¡Nin tlakatl okixpanawi Dios ika itlajtol! Mach ok moneki aka makiteili, nomonewiah yononkikakeh kenijki okixpanawi Dios. <sup>66</sup> ¿Tlan nonkijtoah?

Yejwah okijtojkeh:

—Tlajtlakole, moneki mamikki.

<sup>67</sup> Ijkuakó okiixchijchawijkeh, okitekilmakakeh, iwa oksikimeh okixtlajtlatsinijkeh <sup>68</sup> iwa okijtoayah:

—Tla Te Ti Cristo, ¡xikyejyekoli akin omitsmák!

### **Pedro okijto mach kixmati n Jesús**

*(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Pedro oewatoka kala, ijkuakó se iteska n Caifás omijkuani iwa okili n Pedro:

—Te noiwa otinemia iwan Jesús non de Galilea.

<sup>70</sup> Pedro amo okimokuiti iwa inmixpa okijto:

—Amo nikmati tlan tikijtoa.

<sup>71</sup> Pedro yokistiaya itech kaltentli, iwa ok se iteska okitak, iwa okinmili n oksikimeh:

—Nin tlakatl noiwa onemia iwan Jesús de Nazaret.

<sup>72</sup> Pedro oksepa amo okimokuiti, iwa asta okisentlali itlajtol:

—Mach nikixmati non tlakatl.

<sup>73</sup> Satepa sikimeh omijkuanijkeh inakastla n Pedro iwa okilijkeh:

—Milák, te seme de yejwah, porke ijko titlajtoa.

<sup>74</sup> Ijkuakó n Pedro opé tlawikaltia iwa okisentlali:

—De milajka, ne mach nikixmati non tlakatl.

Sanima otlakuik n kaxtil. <sup>75</sup> Ijkuakó Pedro okilnamik tlan Jesús yokilijka: “Keman ayamó tlakuika n kaxtil, te yotikijto eyi welta amo techixmati.”

Otlanki Pedro okiski iwa otlawelchokak.

### **Jesús ixpa n Pilato**

*(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)*

**27** <sup>1</sup> Ijkuak otláneski, nochteh n tiópixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, omoololjkeh iwa okisepantlalijkeh kitemaktiskeh n Jesús para makimiktikah. <sup>2</sup> Okijilpijkeh iwa okiwikakeh kan Poncio Pilato n gobernador non walewa de Roma.

### Mikki n Judas

<sup>3</sup> Ijkuak Judas non okitemakti n Jesús, okima okitlajtlakoltijkeh n Jesús, okiyolkua iwa oyá innawak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, iwa okinkopilito n sempóali iwa n májtlaktli (30) platajtomí, <sup>4</sup> iwa okinmili:

—Onikchi se weyi tlajtlákoli porke onomechmaktili se tlakatl iwa amitla okitewikiliaya.

Pero yejwah okinankilijkeh:

—¡Tejwah amo toteki! ¡Ompa te xikita!

<sup>5</sup> Ijkuakó Judas okitlamotlak n tomi ijtik n Weyi Tiopa, iwa omokechpiloto.

<sup>6</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh okoololojkeh n tomi iwa okijtojkeh:

—Mach weletis tiktlaliskeh nin tomi ijtik kaxa kan kitlaliah n tomi, porke ika okitlaxtlajkeh imikilis se tlakatl.

<sup>7</sup> Satepa omoyekkajkeh kikoaskeh ika non tomi se tlali, non itoka Xoktsinchijchi para kipiaseh se lojar kan kintookaskeh non amo de ompa. <sup>8</sup> Yika, non tlali asta axa kinotsah Éstlali. <sup>9</sup> Ijkó omochi tlan okijto n profeta: “Okonankeh n sempóali iwa n májtlaktli (30) platajtomimeh. Ijkó kemi n judíojteh okitlalilijkeh ipati. *Zac. 11:12-13*

<sup>10</sup> Iwa ika non tomi, okikojkeh n tlali non itoka Xoktsinchijchi, ijkó kemi onechnawati n Toteko.” *Jr. 19:1-13*

### Pilato kitlatsintokia n Jesús

(*Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38*)

<sup>11</sup> Okiwikakeh n Jesús ixpa n gobernador Pilato, iwa ye okitlajtlani:

—¿Te ti Rey de judíos?

Jesús okinankili:

—Ejé, ijkó kemi yotikijto.

<sup>12</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa opé kiteiliah, pero Jesús mach itla okijto. <sup>13</sup> Ijkuakó n Pilato okili:

—¿Amo tikkaki nochi tlan yejwah mitsteiliah?

<sup>14</sup> Pero Jesús amitla okinankili, yika n gobernador Pilato mach okimatia tlan kijtos.

### Kitemaktiah n Jesús para makimiktikah

(*Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16*)

<sup>15</sup>Nochi xiwitl itech ilwitl de Paskua n gobernador okikajkawaya seme de non tsaktokeh, san akin okipejpenayah n judíojtch. <sup>16</sup>Itech nonteh tonatijmeh, otsaktoka se tlakatl non itoka Barrabás non sentetl okixmatiah. <sup>17</sup>Iwa ken miakeh oolololitokah, Pilato okintlajtlani:

—¿Akin nonkinekih manikkajkawa, Barrabás noso n Jesús, non kinotsah Cristo?

<sup>18</sup>Pilato okimatia okimaktijkeh porke oxikojmikiah inawak Jesús.

<sup>19</sup>Ijkuak Pilato oewatoka kan tlaixkomaka, isiwa otlatítlanki makilitih: “Amitla xiktokti non tlakatl yolchipawak, porke axa onitlaijyowi keman oniktejemik.”

<sup>20</sup>Pero n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh okintlatlalwijkeh n tlakah makitlajtlanilikah n Pilato, makikajkawa n Barrabás iwa makimikti n Jesús. <sup>21</sup>Pilato okintlajtlani:

—¿Katlie de ninteh omeh nonkinekih manikkajkawa?

Yejwah okilijkeh:

—¡N Barrabás!

<sup>22</sup>Pilato oksepa okintlajtlani:

—¿Iwa tlan niktoktis n Jesús, non kinotsah Cristo?

Nochteh otlanankilijkeh:

—¡Xikkrusifikaro!

<sup>23</sup>Pilato okinmili:

—¿Tleka, tlan okichi?

Pero yejwah okachi okojsajtsiah:

—¡Xikkrusifikaro!

<sup>24</sup>Ijkuak Pilato okitak amo oweletia kintlakawaltis n tlakah, iwa okachi opé mokuajsoah, otlatítlanki makualikilikah atl iwa omomapajpak inyakapah nocteh iwa okijto:

—Ne mach nitlajtlakole tla nonkimiktiah nin tlakatl yolchipawak, ompa nomejwah xiktakah.

<sup>25</sup>Iwa nocteh n tlakah otlanankilijkeh:

—¡Mawetsi iesso topah iwa ipan topilwah!

<sup>26</sup>Ijkuakó Pilato okinkajkawili n Barrabás, iwa otlanawati makitsonwitekikah n Jesús, iwa okinmaktili n tlakah para makikrusifikarokah.

### N soldados kipijpinawiah n Jesús

<sup>27</sup> Satepa isoldadojwah n Pilato okiwikakeh n Jesús kan palasio, iwa ompa okiyayawalojkeh. <sup>28</sup> Niman okitlakenkixtijkeh, iwa okikentilijkeh se kapa chichiliktik. <sup>29</sup> Okichijchijkeh se korona ika witstli iwa okitlalilijkeh itech itsonteko. Noiwa okimakitskiltijkeh se akatl kan imayekma. Omotlankuaketsayah iyakapa, okipijpinawiyah, iwa okijtoayah:

—¡Timitsweyijkatlaliah Rey de judíos!

<sup>30</sup> Noiwa okichijchawiyah, iwa ika n akatl non okimakitskiltijkeh, okikuawijwitekiah. <sup>31</sup> Ijkuak otlanki okipijpinawijkeh, okikixtilijkeh n kapa chichiliktik iwa okikonakiltijkeh itlake iwa okiwikakeh okikrusifikarotoh.

### Kikrusifikaroah n Jesús

(*Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27*)

<sup>32</sup> Ijkuak yokistiyah de Jerusalén, okinamikeh itech ojtli se tlakatl de Cirene, non itoka Simón, iwa okitoktijkeh makimamali ikrus n Jesús.

<sup>33</sup> Okalakitoh kan se lojar non itoka Gólgota non kijtosneki: Miketsontekomatl. <sup>34</sup> Ompa okimakakeh makoni vino nelitok ika chichik xiwitl. Pero ijkuak Jesús okiyeko, mach okonik. *Sal. 69:22*

<sup>35</sup> Satepa, okikrusifikarojkeh n Jesús, n soldadojteh okimolijkeh matikawiltikah itlake, san akin kitlanis. Ijkó otlamochi tlan okijto n tiotlajto: okimotlatlanilijkeh notlakenwah iwa okinmoxexelilijkeh. <sup>36</sup> Otlanki ompa omotlajtlalijkeh iwa okimokuitlawijtakah. <sup>37</sup> Iwa ik ikuatsontla okijkuiulojkeh tleka okimiktijkeh: “Ye ni n Jesús, Rey de Judíos.”

<sup>38</sup> Noiwa okinkrusifikarojkeh ome ichtekeh inajnakastla, se kan iyekma iwa n ok se kan iopochma. <sup>39</sup> Iwa non ik ompa opanoayah fiero okitenewayah iwa omokuawiwixoyah, <sup>40</sup> iwa okiliayah:

—¿Amo te, otikijto tikxijxitinis n Weyi Tiopa, iwa ipan eyi tonati oksepa tikajkokuis? ¡Monewia ximopalewi! ¡Tla milák Te Ikone Dios, xitemo de kan krus!

<sup>41</sup> Noiwa n tiopixkeh non tlayakantokeh, n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa iwa non kitemachtiah n tlanawátli, okipijpinawiyah iwa okiliayah:

<sup>42</sup> —Okinmakixti oksikimeh, pero Ye inewia amo weleti momakixtia. Tla milák Ye n Rey de Israel, matemo de kan krus iwa tikneltokaskeh.

<sup>43</sup> Omosenmák imak Dios, axa Dios makimakixti tla de milajka kitlasojtla, porke Ye okijto: “Ne Ikone Dios.” <sup>44</sup> N ichtekheh non okinkrusifikaroykeh iwan Jesús noiwa fiero okitenewaya.

### Mikki n Jesús

(*Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30*)

<sup>45</sup> Ijkuakó otleyuak itech nonteh tlalmeh, ik tlajko tonati iwa asta las tres. <sup>46</sup> Kemi las tres Jesús otsajtsik chikawak:

—Elí, Elí ¿lama sabaktani? —noni kijtosneki: Notajtsi, Notajtsi, ¿tleka otechkajte noselti?

<sup>47</sup> Sikimeh non ompa okatkah, okikakeh iwa okijtojkeh:

—Nin tlakatl kinotok n profeta Elías.

<sup>48</sup> Ijkuakó seme de yejwah omotlelo okipolakito siki esponja itech vinagre, iwa ika se akatl okonmák makoni n Jesús. <sup>49</sup> Pero oksikimeh okijtojkeh:

—Xikkawa, tikitaskheh kox wits kimakixtiki n profeta Elías.

<sup>50</sup> Jesús oksepa otsajtsik chikawak, iwa omikki. <sup>51</sup> Iwa sanima otlajkotsáyanki n tsótsoli non kajki ijtik Weyi Tiopa iwa owaltlalólinki, iwa n temeh otlajtlapankeh. <sup>52</sup> N tékochteh owalmotlapoykeh iwa miakeh non yomikkeh non okitlakitakeh Dios, omoyolitijkeh. <sup>53</sup> Iwa ijkuak Jesús omoyoliti, noiwa miakeh omoyolitijkeh iwa okalakeh Jerusalén, iwa miakeh okimitakeh.

<sup>54</sup> Ijkuak n kapita iwa nochteh non iwa okimokuitlawijtokah n Jesús, okimachilijkeh otlalólinki iwa okitakeh nochi tlan opanotoka, sa tlawel omomojtijkeh iwa okijtojkeh:

—¡Milák, nin tlakatl okatka Ikone Dios!

<sup>55</sup> Noiwa ompa okatkah sikimeh siwameh non san wejka okonitokah. Ninteh siwameh owalajkeh de Galilea iwa okipalewijtiwalayah n Jesús. <sup>56</sup> Ompa inwah okatkah n María de Magdala, María inmamá n Jacobo iwa n José, noiwa ompa okatka inmamá itelpochwah n Zebedeo.<sup>a</sup>

### Kitookah n Jesús

(*Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42*)

<sup>57</sup> Ijkuak yotleyuatoka, okalakiko José non owalewatoka de Arimatea. Ye okipiaya miak tomi. Nin tlakatl okineltokaya n Jesús. <sup>58</sup> Nin José

<sup>a</sup> 27:56 inna itlamachtijkawah n Jesús, yejwah n iknimeh Jacobo iwa n Juan

okitato n Pilato iwa okitlajtlanili ikuerpo Jesús. Iwa Pilato otlanawati makimaktilikah. <sup>59</sup> José okontemowi ikuerpo n Jesús, okimemelo ika se tlakemitl chipawak <sup>60</sup> iwa okitlalito kan se yankuik tékochtli non okikoyonijkeh itech tetl. Satepa, okitentsak ika se weyi tetl tankachtik iwa oyá.

<sup>61</sup> Ompa oewatokah iyakapa n tékochtli, María non owalewatoka de Magdala iwa non ok se María.

### **Kiyekmokitlawiah n tékochtli kan okitookakeh n Jesús**

<sup>62</sup> Non ok se tonati, n tiopixkeh non tlayakantokeh sansikah iwa n fariseos, okitatos n Pilato <sup>63</sup> iwa okilijkeh:

—Otimitsonitakoh tejwatsi, porke otikilnamikah ijkuak oyolitoka neká tekajkaya, okijto ipan eyi tonati moyolitis. <sup>64</sup> Yika tejwah tiknekih xitlanawati makimokitlawijtokah eyi tonati n kúyoktli kan okitookakeh n Jesús. Amo kichiwa itlamachtijkawah yaskeh yuak kikixtitiweh, iwa satepa kijtojtinemiskeh yomoyoliti. Tla ijkó tlakajkayawaskeh okachi techijtlakos.

<sup>65</sup> Pilato okinmili:

—Nomejwah nonkimpiah nomotlamokitlawijkeh, xikinwikakah iwa xikmokitlawitih n tékochtli.

<sup>66</sup> Yejwah okiyektentsakuatoh n miketékochtli, iwa itech non tetl okipepechilijkeh se seyo. Iwa ompa okinkajtejkeh sikimeh intlamokitlawilwah.

### **Jesús moyolitia**

*(Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)*

**28** <sup>1</sup> Ijkuak yopanok n sábadó ijkuak mosewia n judíos, iwa yotlanestiwalaya n domingo, ipewaya n samano, María de Magdala iwa non ok se María owalajkeh okitakoh n miketékochtli. <sup>2</sup> Sannima chikawak otlalólinki, porke se iángel Toteko Dios owaltemok de ilwikak, iwa okalakito kan miketékochtli, okaachi n tetl non ika otentsaktoka iwa ipan omotlali. <sup>3</sup> Ixko n ángel otsotlania kemi ijkuak tlamijmilini, iwa itlake satlawel istaktik kemi tesiwitl. <sup>4</sup> Ijkuak n tlamokitlawijkeh okitakeh, sa tlawel omomojtijkeh iwa asta opé bibiokah iwa omokajkeh kemi yetoskia yomikkeh.

<sup>5</sup> Pero n ángel okinmili n siwameh:

—Amo ximomojtikah. Ne kualí nikmatok nomejwah nonkitemoah Jesús, non okikrusifikarójkeh. <sup>6</sup> Mach ok nika kajki, Ye yomoyoliti ijkó

kemi okijtojka. Xiwikih, xikitakah kan achto owilantoka. <sup>7</sup> Xiajtiwetsikah, xikinmilitih itlamachtijkawah Ye yomoyoliti de kan kateh non yomikkeh. Iwa Ye tlayakanas Galilea iwa ompa nonkitaskeh. Ye nin tlan omonekia nomechilis.

<sup>8</sup> Ijkuakó n siwameh owalkikistiwetskeh de kan tékochtli, majmaujtiwih pero noiwa ika pakílistli. Omotlelojkeh okinmatiltitoh itlamachtijkawah.

<sup>9</sup> Ijkuakó Jesús okinmonextili iwa okintlajpalo. N siwameh omijkuanijkeh inawak, okikxinawajtekeh iwa okiweyijkachikeh. <sup>10</sup> Iwa Jesús okinmili:

—Amo ximawikah. Xikinmilitih nokniwah mawiah Galilea, iwa ompa nechitaskeh.

### **Kiseliah tomi n tlamokuitlawijkeh para matlakajkawakah**

<sup>11</sup> Ijkuak n siwameh oyayah kinmatiltitiweh itlamachtijkawah n Jesús, sikimeh non okimokuitlawijtokah n miketékochtli, okalakitoh Jerusalén iwa okinmatiltitoh n tiopixkeh non tlayakantokeh nochi tlan otlamochi.

<sup>12</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh ooololojkeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa ompa okimolijkeh tlan kichiwaskeh. Okinmakakeh miak platajtomi intlamokuitlawilwah. <sup>13</sup> Noiwa okinmilijkeh:

—Nomejwah xikijtokah itlamachtijkawah n Jesús owalajkeh yuak, iwa ijkuak nomejwah ononkochtokah, okichtekikoh n kuerpo. <sup>14</sup> Iwa tla n gobernador kimatis, amo ximotekipachokah, tejwah timotlapowiskeh iwan ye.

<sup>15</sup> Ijkuakó n tlamokuitlawijkeh okiselijkeh tomi iwa okichijkeh kemi okinnawatijkeh. Iwa n judíojteh asta axa ye noni tlan tetlapowiah.

### **Jesús kintitlani itlamachtijkawah matetlapowikah de n kualitlájtohi**

*(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>16</sup> Ijkó, n májtlaktli iwa n se (11) itlamachtijkawah oyájkeh Galilea, ipan tepetl kan Jesús okinmili mawiah. <sup>17</sup> Iwa ijkuak okitakeh n Jesús, okiweyijkatlalijkeh, maya sikimeh mach okineltokayah kox Ye n Jesús.

<sup>18</sup> Jesús omijkuaní innawak iwa okinmili:

—Notajtsi onechmaktili nochi para Ne manitlanawati itech ilwikak iwa itech tlatípkaktli. <sup>19</sup> Axa, xiwiah iwa xikinmachtikah nochteh n tlatípkaktlakah para mamochiwakah notlamachtijkawah, iwa xikinkuaatekikah itech itoka Totajtsi, itech itoka Ikone, iwa itech itoka n Espíritu Santo. <sup>20</sup> Xikinmachtikah makiyektlakitakah nochi tlan yonomechnawati, iwa xikilnamiktokah Ne nochipa niyetos nomowah, asta matlami n tlatípkaktli.

# N Kualitlájtolí non Okijkuilo San Marcos

## Juan Bautista tlamachtia kan amaka chanti

(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)

**1** <sup>1</sup> Ijkí opé n kualitlájtolí de Cristo Jesús Ikone Totajtsi Dios.

<sup>2</sup> N profeta Isaías okijkuilo:

Ne niktlayakanaltis akin tlatematiltijtiyas moyakapa, mamitsyejyektlaliliti n ojtli.

<sup>3</sup> Mokaki se tlájtolí chikawak non tetsajtsilia kan amaka chanti:

“Xikyektlalilikah iwa xikmilawakah iojwiu n Toteko.” *Is. 40:3*

<sup>4</sup> Juan otlanonotinemia kan amaka chanti iwa okinmiliaya n tlakah ayakmó makichiwakah tlan amokuali iwa mamokuaatekikah, para makintlajopolwilikah intlajtlakolwah. <sup>5</sup> Nochteh non de Judea iwa de Jerusalén, okualkakiah n Juan iwa okinmokuitiyah intlajtlakolwah, iwa ye okinkuaatekiaya ijtik río Jordán.

<sup>6</sup> Itlake n Juan ochijchitoka ika itsojmio n de kameyo, iwa omotlajkoilpiaya ika se kuítlaxtli, ye sanwel okinkuaya chapulimeh iwa nékuitli. <sup>7</sup> Ijkuak otetlapowiaya okijtoaya:

—Nokuitlapa wits se tlakatl okachi weletini ke ne, Akin ne mach ni tlawel kualí kemi para nimotolos nikaktojtomas. <sup>8</sup> Milák, ne onomechkuaateki ika atl, pero Ye nomechkuaatekis ika n Espíritu Santo.

## Juan kikuaatekia n Jesús

(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)

<sup>9</sup> Itech nonteh tonatijmeh, Jesús owala de Nazaret, non kajki kan tlali de Galilea, iwa n Juan okikuaateki kan río Jordán. <sup>10</sup> Ijkuak Jesús owálkiski ijtik atl, okitak owalmotlapo n ilwikak iwa n Espíritu owaltemotiwalaya ipan Ye kemi se palomatsi. <sup>11</sup> Iwa kan ilwikak owalmokak se tlájtolí:

—Te Tinokone non niktlasojtla, iwa monawak niyolpaki.



## N satanáś okinekia matlajtlakolchiwa n Jesús

(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)

<sup>12</sup> Satepa n Espíritu okiwík n Jesús kan amaka chanti.

<sup>13</sup> Iwa Jesús ompa omoka ome póali tonati, kan nentinemih n yolkameh tekuanimeh, iwa n amokualitlakatl okinekia matlajtlakolchiwa. Iwa n ángelteh okitekichiwiayah.

## Jesús pewa kitematiltia itlajtol Dios kan tlali de Galilea

(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)

<sup>14</sup> Satepa ijkuak yotsaktoka n Juan, Jesús oyá kan tlali de Galilea, okitematiltito n kualitlájtol de Dios. <sup>15</sup> Iwa Jesús okijtoaya:

—Yoajsiko n tonati, keman Dios pewas tlanawatis. Xikpatlakah nomonemilis. Ayakmó xikchiwakah tlan amokuali, yej xikneltokakah n kualitlájtol.

## Jesús kinnotsa nawi michmajkeh

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

<sup>16</sup> Se tonati ijkuak Jesús opajpanotiaya itempa n weyi atl de Galilea, okitak n Simón iwa ikni Andrés okitlamotlayah inmichayawah porke yejwah michmajkeh. <sup>17</sup> Jesús okinmili:

—Xiwikih nonawak, axa nonkinmichmaskeh tlakah.

<sup>18</sup> Ijkuakó yejwah sanima okualinkakajtejkeh inmichayawah iwa oyajkeh iwan Jesús.

<sup>19</sup> Jesús onéjnenki okachi tlayakapa iwa ompa okimitak n Jacobo iwa ikni Juan, itelpochwah n Zebedeo. Yejwah okintlamanilijtokah inmichayawah itech se barka. <sup>20</sup> Jesús okínnotski, iwa yejwah okikakajtejkeh inta Zebedeo ijtik barka iwa itlakawah, iwa oonewakeh iwan Jesús.

## Jesús okipajti se tlakatl non okipiaya se espíritu amokuali

(Lc. 4:31-37)

<sup>21</sup> Satepa okalakitoh kan altepetl de Capernaúm, iwa itech sábado keman mosewia n judíos<sup>a</sup>, Jesús okalak kan sinagoga<sup>b</sup> iwa opé tlamachtia.

<sup>a</sup> 1:21 Sábado: se tonati ijkuak amitla kichiwa, san ooololoayah kan sinagoga

<sup>b</sup> 1:21 sinagoga: se kali kan ooololoayah n judíojteh nochi sábado

<sup>22</sup>N tlakah omotlajtlachialtiayah ijkuak okikakiah itlamachtilis, porke okinmachtia ya ika chikawak itekiwajyo, iwa amo kemi non kitemachtiah n tlanawatilistli. <sup>23</sup>Ompa kan sinagoga de Capernaúm, se tlakatl non okipiaya se amokuali espíritu, owaltsajtsitewak:

<sup>24</sup>—¿Tlan tikneki towah, Jesús de Nazaret? ¿Otiwala otechpojpoloko? Ne nimitsixmati, Te titiochipawak inawak Dios.

<sup>25</sup>Jesús okajwak n espíritu amokuali, iwa okili:

—¡Xiktsakua mokamak iwa xikkawa non tlakatl!

<sup>26</sup>Ijkuakó n espíritu amokuali okitokti n tlakatl mamimiki, otlanki owaltsajtsitewak chikawak iwa okikakajte. <sup>27</sup>Nochteh omomojtijkeh iwa omotlatlajtlaniayah:

—¿Tlan kijtosneki ni? ¿Kualika se yankuik tlamachtílistli? ¡Nin tlakatl chikawak tlanawatia porke asta n espíritus amokualteh, kitlakamatih ijkuak Ye kinnawatia!

<sup>28</sup>San nima omoma itech nochi n tlali de Galilea tlan Jesúsokichi.

### **Jesús kipajtia imona n Simón Pedro**

*(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)*

<sup>29</sup>Ijkuak okiskeh de kan sinagoga, Jesús, Jacobo iwa Juan oyajkeh icha n Simón iwa n Andrés. <sup>30</sup>Imona n Simón okipiaya chikawak totonik, yika, okimatiltijkeh n Jesús. <sup>31</sup>Jesús oonmijkuani kan imona n Simón, okimakitski iwa okewalti. Non ora n siwatl owalpajtik, iwa sanima opé kintekichiwilia.

### **Jesús kimpajtia miakeh kokoxkeh**

*(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)*

<sup>32</sup>Ijkuak okalak tonati iwa opé tleyua, okwalinwikilijkeh n Jesús nocteh n kokoxkeh iwa non okimpixtokah espíritus amokualteh. <sup>33</sup>Iwa nocteh non ochantitokah itech non altepetl, omoololojkeh kaltempa. <sup>34</sup>Jesús okimpajtih miakeh kokoxkeh. Noiwa okinkixti miakeh espíritus amokualteh iwa amo okinkawiliaya matlajtokah, porke yejwah okixmatiah.

### **Jesús kitemachtia n kualitlájtolli innawak n tlakah de Galilea**

*(Mt. 4:23-25; Lc. 4:42-44)*

<sup>35</sup>Kualka, ijkuak ok otleuyatoka, Jesús omejki iwa oyá iselti omotiotsajtsilito kan amaka ochantitoka. <sup>36</sup>Simón iwa n tlakah non inwah oyayah, okitemotoh n Jesús. <sup>37</sup>Iwa ijkuak okajsikeh okilijkeh:

—Nochteh mitstemojtinemih.

<sup>38</sup> Pero Ye okinmili:

—Tiawih kan oksikimeh altepemeh, matikinmatilitih n kualitlájtohi, porke ika no, Ne oniwala.

<sup>39</sup> Yika, Jesús okintlapowiaya de itlajtol Dios itech nocteh n sinagogas de Galilea iwa okinkixtiaya espíritus amokualteh.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non okipiaya lepra**

*(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)*

<sup>40</sup> Se tlakatl non okipiaya lepra itech inakayo omijkuani inawak Jesús, omotlankuáketski iwa okili:

—Tla tikmonekiltia weletis techchipawas de nokokolis.

<sup>41</sup> Jesús okiknoma n kócoxki, okitelko iwa okili:

—Ne nikmonekiltia. ¡Ximochipawa!

<sup>42</sup> Ijkuak ijko okijto n Jesús, ikokolis n kócoxki okiski, iwa owalchipawak. <sup>43</sup> Sanima Jesús okimaaka n tlakatl pero okinawati:

<sup>44</sup> —Kuali xikkaki tlan nimitsilis, amaka itla xiktlapowi, sanwel xio inawak n tiópixki, iwa xiktemaka por mochipawalis tlan Moisés otlanawati, para n tiopixkeh makimatikah te yotimochipa de mokokolis.

<sup>45</sup> Pero ijkuak oyá n tlakatl, opé kintlapowia nochi tlan omochi. Yika, Jesús ayakmó oweletia okalakia teixpa itech altepemeh, yej san kalpa omokawayá, iwa miakeh tlakah de oksikimeh altepemeh owalayah inawak.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non osentitikak**

*(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)*

**2**<sup>1</sup> Kech tonati satepa, Jesús oksepa omókopki Capernaúm. Iwa ijkuak omoma ye okalakito ijtik se kali, <sup>2</sup> miakeh tlakah omooolojkeh. Iwa ayakmó oakiah n tlakah itech kaltentli, Jesús okinmatiltiaya n kualitlájtohi. <sup>3</sup> Ijkuakó nawi tlakah okwalikilijkeh n Jesús se tlakatl non osentitikak. <sup>4</sup> Amo oweletkeh okikalakijkeh itech kali kan Jesús okatka, porke miaktikeh tlakah ompa omooolojkeh. N tlakah okikuatlapojkeh n kali iwa ik ompa okitemowijkeh n kócoxki ika nochi ikaujtlapech.

<sup>5</sup> Ijkuak Jesús okitak nonteh tlakah milák okineltokayah, okili n kócoxki: —Nokone, nimitstlapojpolwia de motlajtlakolwah.

<sup>6</sup> Pero sikimeh non kitemachtiah n tlanawatílistli non ompa oewatokah, omokuatlapowijkeh: <sup>7</sup> “¿Tleka ijko tlajtoa nin tlakatl?,

tlajtoa kemi Ye yetoskia Dios, porke amaka weleti kintlapojpolwia n tlakah de intlajtlakolwah, sanwel Totajtsi Dios.”<sup>8</sup> Inewia Jesús okimatia tlan okiyejyekoliayah non kitemachtiah n tlanawatílistli, iwa okinmili:

—¿Tleka ijkó nonkiyejyekoliah itech nomoyolo?<sup>9</sup> ¿Tlan okachi amo owi se kilis n kócoxki: “Yonimitsintlapojpolwili motlajtlakolwah”, noso: “Ximewa, xikonana mokuaujtlapech iwa xio?”<sup>10</sup> Yika, axa nomechnextilis Ne Non onimochi ni tlakatl, nikpia weletílistli ipan nin tlaltípkaktli para nikintlapojpolwis n tlakah de intlajtlakolwah.

Ijkuakó okili non osentitikak:

<sup>11</sup> —Te nimitsilia, ximewa, xikajkokui mokuaujtlapech iwa xiajti mocha.

<sup>12</sup> Ijkuakó n kócoxki sanima owalme, okónanki ikuaujtlapech iwa inmixpa nochteh, oonewak. Yika, nochteh omotlajtlachialtijkeh, okiweyijkachijkeh Dios, iwa okijtojkeh:

—¡Ayik otikitakeh itla ijkó!

### **Jesús kinotsa n Leví**

*(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)*

<sup>13</sup> Okachi satepa Jesús oksepa opajpanotiaya itempa n weyi atl de Galilea. Iwa ijkuak nochteh n tlakah omoololojkeh inawak, opé kinmachtia itlajtol Dios. <sup>14</sup> Ijkuak ik ompa opajpanotiaya, okitak n Leví ipiltsi n Alfeo, oewatoka kan okiseliaya impuesto para n tekiwa romano iwa Jesús okili:

—Xiwiki nowa.

Leví owalmóketski iwa oyá iwan Jesús.

<sup>15</sup> Satepa Jesús otlakuato icha n Leví, iwa miakeh tominoololojkeh iwa n oksikimeh tlajtlakolchijkeh noiwa otlakuatoh, omotlalijkeh kan mesa sansikah iwan Jesús iwa itlamachtijkawah. <sup>16</sup> Pero ijkuak non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n fariseos okitakeh n Jesús otlakuajtoka iwan tominoololojkeh iwan tlajtlakolchijkeh, okinmilijkeh itlamachtijkawah:

—¿Tleka nomotlamachtia tlakua iwa koni iwan tominoololojkeh iwan tlajtlakolchijkeh?

<sup>17</sup> Ijkuak Jesús okinkak okinmili:

—N tlakah non chikawakeh amo kimotlakewiah se tepajti, yej akimeh mokokoah. Ne amo oniwala onikinnotsako non kualteh, yej onikinnotsako n tlajtlakolchijkeh.

### **Kitlajtlaniah n Jesús kenijki se mosawa**

*(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)*

<sup>18</sup>Se tonati itlamachtijkawah n Juan iwa itlamachtijkawah n fariseos omosaujtokah. Sikimeh tlakah owalajkeh okitakoh n Jesús iwa okitlajtlanjkeh:

—¿Tleka itlamachtijkawah n Juan iwa itlamachtijkawah n fariseos mosawah,<sup>a</sup> iwa motlamachtijkawah amo mosawah?

<sup>19</sup>Jesús okinnankili:

—¿Kox weletis mosawaskeh n tlatlálwilteh itech se monamiktilo ijkuak n novio kajki inwah? Tla n novio kajki inwah, n tlatlálwilteh, mach weletis mosawaskeh. <sup>20</sup>Pero ajsiki tonati ijkuak n novio mach ok inwah yetos, ijkuakó mosawaskeh.

<sup>21</sup>'Amaka kitlamanilia itlake non ya wewe ika se yankuik tsótsoli, porke n yankuik tsótsoli mokototsoa iwa kitsomonia n tlakemítl non ya wewe. Ijkuakó n tlakemítl, okachi weyi tsomoni. <sup>22</sup>Nion amaka kitlalia n yankuik vino ijtik se kuilambre ya wewetsi. Porke n yankuik vino kitsomonia n kuilambre non ya wewetsi, ijkuakó n vino toyawi iwa n kuilambre tsomoni. Yika, n vino non yankuik, moneki mamotlali itech yankuik kuilambre.

### **Itlamachtijkawah n Jesús miawatekih itech sábadó ijkuak mosewia n judíos**

*(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)*

<sup>23</sup>Se sábadó ijkuak mosewia n judíos, Jesús iwa itlamachtijkawah opajpanotiyah kan ik otlatooktoka, iwa itlamachtijkawah opé miawatekih. <sup>24</sup>Ijkuakó n fariseos okilijkeh:

—Xikita tlan kichijtokeh motlamachtijkawah, mach para itla kichiwaskeh itech sábadó.

<sup>25</sup>Jesús okinmili:

—¿Ayamó nonkiamapoah tlan okichi n David ijkuak owalxitlatlak, ye iwa non inwah oyayah? <sup>26</sup>Itech tonatijmeh ijkuak Abiatar weyi tiópixki, David okalak ichan Dios iwa okikua n paj non tlatiochíwali, non sanwel n tiópixkeh weleti kikuah. Pero David okikua iwa asta okinmajmák makikuakah non inwa oyayah.

<sup>27</sup>Jesús noiwa okinmili:

---

<sup>a</sup> **2:18** Mosawah kijosneki *ayunar*

—Dios okichijchi n sábadó para makintiochiwa n tlakah, iwa amo okichijchi n sábadó para makinnawatikah n tlakah. <sup>28</sup>Yika, Ne Non onimochi ni tlakatl nknawatia n sábadó.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non omapitswak**

*(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)*

**3**<sup>1</sup>Jesús oksepa okalak kan se sinagoga, iwa ompa okalak se tlakatl mapitswak. <sup>2</sup>Iwa sikimeh fariseos sa okonitokah n Jesús kox kipajtiskia non tlakatl itech sábadó ijkuak mosewia n judíos, iwa ijkó weletis kiteiliskeh. <sup>3</sup>Jesús okili n tlakatl non omapitswak:

—Ximoketsa tlayakapa.

<sup>4</sup>Otlanki okintlajtlani n fariseos:

—¿Techkawilia matikchiwakah tlan kuali itech sábadó noso matikchiwakah tlan amokuali? ¿Techkawilia matitepalewikah noso matitemiktikah?

Yejwah mach otlanankilijkeh. <sup>5</sup>Ijkuakó Jesús okuálanki iwa omoyolkoko, ken otlakuawatokah inyolo n fariseos. Iwa okili n kócoxki:

—Xikmilawa moma.

N kócoxki okimila ima, iwa opajtik. <sup>6</sup>Ijkuakó n fariseos owalkiskeh de ompa iwa opé motlatlalwiah iwan sikimeh itekitwah n Herodes<sup>a</sup> para kimiktiskeh n Jesús.

### **Jesús tlapajtia inakastla n atl de Galilea**

<sup>7</sup>Jesús iwa itlamachtijkawah oyajkeh itempa n atl de Galilea, iwa miaktikeh tlakah oyajkeh inwah. N tlakah owalayah de Galilea iwa de Judea, <sup>8</sup>de Jerusalén, de Idumea, ik nepa lado n río Jordán, iwa de n tlalmeh de Tiro iwa Sidón. Ninteh tlakah, ijkuak okimatkeh nochi tlan Jesús okichiwaya, owalajkeh inawak. <sup>9</sup>Ijkuakó Jesús okinnawati itlamachtijkawah sa makitlatlalilitih se barka, iwa ijkó amo makipajpatsokah n tlakah. <sup>10</sup>Porke Jesús miaktikeh yokimpajtijka, yika n kokoxkeh okipajpatsmiktiayah ken okinekia kitelkoskeh. <sup>11</sup>Iwa ijkuak n espíritus amokualteh okitayah n Jesús, owetsiah ikxitla iwa otsajtsiah:

—¡Te, Ti Tekone de Dios!

<sup>12</sup>Pero Jesús okinkamatsakuaya para amo makiteixmatiltikah teixpa.

<sup>a</sup> 3:6 Non okachi wejweyijtikeh tlanawatijkeh de nin tlali kintokayotiah 'Herodes', non kijtosneki 'se weyi tlanawati'.

## Jesús kimpajpena májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah

(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)

<sup>13</sup> Satepa Jesús otlejkok itech se tepetl, iwa ompa okinmopejpenili akimeh Ye okinek, iwa yejwah owalajkeh inawak. <sup>14</sup> Ijkó okimpéjpenki májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah para mayetokah nochipa iwan Ye, iwa para kintitlanis makitetlapowitih n kualitlájtolí. <sup>15</sup> Iwa okinmák weletílistli para makinkixtikah espíritus amokualteh. <sup>16</sup> Yejwah ninteh n májtlakteh iwa ome akimeh okimpéjpenki:

Simón akin noiwa okitlalili itoka Pedro,

<sup>17</sup> Jacobo iwa ikni

Juan itelpochwah n Zebedeo, akimeh Jesús okintokayoti Boanerges, noni kijtosneki kuejsijkeh,

<sup>18</sup> Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo (noiwa itoka Leví),

Tomás,

Jacobo itelpoch Alfeo,

Tadeo,

Simón non onemia iwan Kananistas,<sup>a</sup>

<sup>19</sup> iwa n Judas Iscariote non satepa okitemakti n Jesús.

## Kiteiliah Jesús iweletilis walewatok de beelzebú

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23, 12:10)

<sup>20</sup> Satepa Jesús okalak itech se kali iwa oksepa omooolojkeh miaktikeh tlakah iwa asta ayakmó oweletiah otlakuayah. <sup>21</sup> Ijkuak okimatkeh non ken okitayah n Jesús, owalajkeh okinotsakoh, porke okimoliayah chamo yokuatlapolo.

<sup>22</sup> Noiwa non kitemachtiah n tlanawatílistli akimeh owalajkeh de Jerusalén, okijtoayah:

—Nin tlakatl kipia iweletilis beelzebú iwa ika non weletílistli kinkixtia n espíritus amokualteh.

<sup>23</sup> Ijkuakó Jesús okínnotski mawalmijkuanikah inawak iwa opé kinmajsikamatiltia ika tlapoálistli, iwa okinmili:

<sup>a</sup> 3:18 Ninteh Kananistas yejwah de se partido non okinekiah mixkoyantiskeh inawak gobierno romano.

—¿Kenomi weletis n satanás san ye inewia kualkixtis n satanás?  
<sup>24</sup> Tla se país xexelitos, ayik pankisas, <sup>25</sup> iwa tla itech se familia nochteh xexelitokeh, mach wejkawas non familia. <sup>26</sup> Porke tla n satanás inewia moixnamiki iwa moxexeloa, ayakmó kiplas weletílistli iwa pojpoliwis.

<sup>27</sup> Amaka weletis kalakis icha n se tlakatl chikawak para kitlachtekis, tlamo achto kijilpia iwa ijkuakó ya weletis kitlachtekis.

<sup>28</sup> De milajka nomechilia Dios weletis kintlapojpolwis akimeh kichiwah tlajtlákoli, <sup>29</sup> pero akin fiero kitenewas n Espíritu Santo, ayik kitlapojpolwiskeh iwa nochipa yetos tlajtlakole.

<sup>30</sup> Jesús ijko okijto porke yejwah okijtojkeh Ye kipia se espíritu amokuali.

### **Imamá iwa ikniwah n Jesús**

*(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)*

<sup>31</sup> Ijkuakó imamá iwa ikniwah n Jesús, okalakikoh kan otlamachtijtoka. Pero san kaltempa omokajkeh iwa otlatitlankeh makinotsatih. <sup>32</sup> Ijkuakó, non okiyawalojtokah n Jesús, okilijkeh:

—Momamá, mokniwah iwa moweltiwah kateh kala iwa mitsontemoah.

<sup>33</sup> Pero Ye okinnankili:

—¿Akin nomamá iwa akimeh nokniwah?

<sup>34</sup> Otlanki, Jesús okintlajtlatak non ompa okiyawalojtokah iwa okijto:

—Nikan kateh nomamá iwa nokniwah, <sup>35</sup> nochteh akimeh kichiwah tlan Dios kimonekiltia, ye nokni, nowelti iwa nomamá.

### **Se tlakatl non otook**

*(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)*

**4** <sup>1</sup> Jesús oksepa opé tlamachtia itempa n atl de Galilea, iwa miakeh tlakah omoololojkeh inawak. Okatkah miaktikeh, yika Jesús otlejkok itech se barka iwa itech omotlali. N tlakah omokajkeh itempa n atl para kikakiskeh. <sup>2</sup> Ijkuakó Ye opé kinmachtia ika miakeh tlapoálisteh. Iwa okinmiliaya:

<sup>3</sup> —Kuali xikakikah tlan nomechilis: Se tlakatl otookato. <sup>4</sup> Ijkuak otook, siki xínachtli owetski inakastla n ojtli, iwa n totomeh owalajkeh iwa okikuajkeh. <sup>5</sup> Oksiki xínachtli owetski kan tlateyo iwa niman oixwak porke n tlali amo weltilawak. <sup>6</sup> Pero ijkuak okiski n tonati, owaki, porke amo wejkatla omonelwayoti. <sup>7</sup> Oksiki xínachtli owetski intsalko witsmeh, iwa n witsmeh omoskaltijkeh iwa okijyomiktijkeh, yika n



tlatookali mach otlaaiki. <sup>8</sup>Oksikimeh xinachteh owetskeh itech kuali tlali, iwa ijkuak oixwakeh, kualtsi omoskaltijkeh, iwa miak otlaaiki. Siki okitemák sempóali iwa n májtlaktli (30) por se xínachtli, oksiki okitemák eyi póali (60), iwa oksiki okitlakilti se sientto.

<sup>9</sup>Ijkuakó okinmili:

—¿Akin de milajka kipia inakas, makajsikamati!

### **Jesús kinmachtia itlamachtijkawah ika tlapoálisteh**

*(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)*

<sup>10</sup>Satepa, ijkuak yokikakajtejkeh n Jesús, sikimeh non ok omokajkeh iwan májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah, okitlajtlanijkeh tlan kijtosneki n tlapoálistli de non otook. <sup>11</sup>Jesús okinmili:

—Nomejwah Dios yonomechmatilti tlan yowejkah otlaaitokah, pero n oksikimeh amó. Yejwah okinmachi ika tlapoálisteh. <sup>12</sup>Yika, maya matlachiakah amo makitakah, iwa maya matlakakikah amo mateajsikamatikah, sanwel kinmajsikamatiltis tla moyolpatlaskeh iwa kitlajtlaniliskeh Dios makintlapojpolwi. *Is. 6:9-10*

### **Jesús kinmajsikamatiltia n tlátoktli**

*(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)*

<sup>13</sup>Jesús noiwa okinmili:

—¿Amo nonkajsikamatih nin tlapoálistli? ¿Kenomi nonkinmajsikamatiskeh n oksikimeh tlapoálisteh? <sup>14</sup>Akin tooka ye kemi akin tetlapowia n kualitlájtolli. <sup>15</sup>Onkateh tlakah kemi n xínachtli non owetski inakastla n ojtli, kikakih n kualitlájtolli iwa keman okikakeh, wits satanáas iwa kinyolkixtilia n kualitlájtolli. <sup>16</sup>Oksikimeh tlakah kemi n xínachtli non owetski itech tlateyo, kikakih n kualitlájtolli iwa kiseliah ika pakílistli. <sup>17</sup>Pero kemi amo yektlaxilitokeh, mach wejkawah, porke ijkuak pewa tlaijyowiah por n kualitlájtolli, sanima wetsih. <sup>18</sup>Oksikimeh kemi n xínachtli non owetski itsalko witsmeh, yejwah kikakih n kualitlájtolli, <sup>19</sup>pero okachi kintekipachoa tlan onka itech nin tlaltípkaktli, iwa kinekih kitlawelpiaskeh tomi. Yika, nochi ni kinyolijtlakoa iwa ayakmó kinkawilia mamotenexti Dios intech yejwah. <sup>20</sup>Pero akimeh kikakih n kualitlájtolli iwa kiyekseliah, yejwah kemi n xínachtli non owetski itech kualitlali, sikimeh kemi n xínachtli non kitemakah sempóali iwa n májtlaktli xínachtli por se xínachtli,

oksikimeh kemi n xínachtli non kitemaka eyi póali, iwa n oksikimeh kemi n xínachtli non kitemaka se sientu.

### N tláwili

(Lc. 8:16-18)

<sup>21</sup> Jesús noiwa okinmili:

—Ijkuak nonkimilintiah se tláwili, ¿mach nonkitlaatiah itlampa se kama noso itlampa se kajo? Nonkimilintiah iwa nonkitlaliah tlakpak para matlawi. <sup>22</sup> Yika, nochi tlan tlaatitok monextis iwa nochi tlan amo momati saman momatis. <sup>23</sup> ¡Akin de milajka kipia inakas, makajsikamati!

<sup>24</sup> Jesús noiwa okinmili:

—Xikitakah nomejwah akimeh nonkikakih nin tlájtoli. Ijkó kemi nomejwah nonkintlatamachiwiliskeh oksikimeh, nomechtamachiwiliskeh iwa okachi nomechmakaskeh. <sup>25</sup> Porke akin kipia, okachi kimakaskeh, iwa akin amo kipia, kikixtiliskeh tlan san achitsi kipia.

### N xínachtli non moskaltia

(Mt. 25:14-30; Lc. 19:11-27)

<sup>26</sup> Jesús noiwa okijto:

—Kan Dios tlanawatia, kemi akin kitepewa xínachtli itech tlali. <sup>27</sup> Tla yas kochiti nochi yúali, iwa tla mewas noso amo mewas nochi kualka, n tlátoktli kisentoka moskaltijti, pero ye mach kimati kenijki moskaltia. <sup>28</sup> Inewia n tlali kiskaltia n tlátoktli, achto ixwa iwa moxiujyotia, tlami miawati iwa iksemi tlaaki. <sup>29</sup> Ijkuak n tlátoktli yochikawak, kitekih porke yoajsiko n tonati para motekis.

### N xinatsintli de mostaza

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

<sup>30</sup> Satepa Jesús noiwa okinmili:

—¿Ika tlan tlájtoli nomechititis kan Dios tlanawatijtok? Noso, ¿ika tlan tlapoálistli weletis nomechixmatiltis? <sup>31</sup> Kan Dios tlanawatia kemi se xinatsintli de mostaza ijkuak kitlalpachoa. Nin xinatsintli okachi tsijtsikitsi de nochteh n xinachtsitsinteh. <sup>32</sup> Pero, ijkuak se kitlalpachoa, ixwa iwa moskaltia okachi weyi ke nochteh n tlátokteh, iwa itech wejweyjitikeh imamayowah n totomeh motepajsoltiah itlampa itlasekawilo.

### Jesús ijki otemachtiaya

(Mt. 13:34-35)

<sup>33</sup>Ika miakeh tlapoálisteh Jesús okinmachtiaya n kualitlájtolí asta kan yejwah okajsikamatiah. <sup>34</sup>Nochipa okintlapowiyah ika tlapoálisteh, pero ijkuak sa Ye omokawaya iwan itlamachtijkawah, nochi okinmajsikamatiltiaya.

### Jesús kitlakawaltia n atl iwa n ejekatl

(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)

<sup>35</sup>Non tonati ijkuak yotlajkajtik Jesús okinmili itlamachtijkawah:  
—Matikojchalwikah n lago.

<sup>36</sup>Ijkuak yokinmakajkeh n tlakah, itlamachtijkawah okiwikakeh n Jesús itech barka, iwa oksikimeh barkas inwah oyajkeh. <sup>37</sup>Ijkuakó owalmokajka se ejekatl chikaktik iwa n atl opé motlatlamotla ijtik barka iwa opé atemi. <sup>38</sup>Jesús okochtoka tlakuitlapa iwa okimokpalti se íkpali, iwa itlamachtijkawah okijxititoh iwa okilijkeh:

—¡Tlamachti! ¡Xiijsa, tiapolakih!

<sup>39</sup>Ijkuakó Jesús owalme iwa okitlakawalti n ejekatl, iwa okili n atl:  
—¡Ximoyekmana!

Iwa n ejekatl omóketski iwa nochi san owaltlamoka. <sup>40</sup>Otlanki Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—¿Tleka satlawel nonmawih? ¡Ayamó nontlaneltokah!

<sup>41</sup>Pero yejwah satlawel omaujtokah iwa omotlajtlaniayah.  
—¿Akin nin tlakatl, asta n ejekatl iwa n atl kitlakitah?

### Jesús kinkixtilia espíritus amokualteh se tlakatl de Gadara

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

**5**<sup>1</sup>Jesús iwa itlamachtijkawah okalakitoh ik nepa lado de n lago, kan tlali de Gadara. <sup>2</sup>Ijkuak Jesús otemok de kan barka, sanima okinamikiko se tlakatl non okiapiaya se espíritu amokuali. Nin tlakatl owálkiski intsalko n miketékochteh, <sup>3</sup>ken ompa ochantitoka. Amaka oweletia okilpiaya nion ika kadena. <sup>4</sup>Miak welta yokimaijilpijka iwa okixiiijilpijka ika kadenajteh, pero ye okinkokototsaya iwa amaka oweletia okitlakawaltia. <sup>5</sup>Tlajka iwa n yuak otsajtsinemia ik tepeyo iwa kan tooktokeh non yomikkeh, iwa san ye inewia omokojkojtinemia ika tetl. <sup>6</sup>Pero ijkuak okonitak n Jesús ok wejka

tlantiwits, omotlelojtkiskisi iwa omotlankuaketsato inawak, <sup>7</sup> iwa chikawak okili:

—¿Tlan tikneki nowa, Jesús Ikone Dios non weyijkatitok!

Nimitstlatlaujtia ika Itoka n Dios, amo techtlaijyowilti.

<sup>8</sup> Ijkó okijto porke Jesús yokilijtoka:

—¿Espíritu amokuali, xikkawa nin tlakatl!

<sup>9</sup> Iwa Jesús okitlajtlani:

—¿Tlan timotoka?

Ye otlanankili:

—Ne notoka Miaktikeh, porke timiakeh.

<sup>10</sup> Iwa n espíritu amokuali okitlatlaujti n Jesús, amo makintitlani wejka. <sup>11</sup> Iwa kemi miakeh pitsomeh ik ompa otlakuajtinemiah ikxitle n tepetl, <sup>12</sup> n espíritu amokualteh okitlatlautijkeh n Jesús:

—Techtitlani matikalakikah inmijtik nekateh pitsomeh.

<sup>13</sup> Ijkuakó Jesús okitekawili, iwa n espíritu amokualteh owalkiskeh ijtik non tlakatl iwa okalakeh inmijtik nonteh pitsomeh. N pitsomeh okistewakeh iwa omoatlanwitoh ijtik weyi atl iwa omikkeh. Ninteh pitsomeh okatkah kemi ome mil.

<sup>14</sup> Ijkuakó n tlajpixkeh de nonteh pitsomeh ochocholojtwakeh iwa oyajkeh otetlapowitoh ik tetlala iwa kan weyi altepetl nochi tlan otlamochi. Iwa miakeh tlakah okitakoh tlan otlamochijka. <sup>15</sup> N tlakah de non altepetl okalakitoh kan Jesús, iwa okitakeh n tlakatl non okimpiaya espíritu amokualteh. Nin tlakatl yoewatoka, yotlakentitoka iwa ika kuali itlalnamikilis, iwa n tlakah omaujkeh. <sup>16</sup> N tlakah akimeh okitakeh tlan otlamochi, otetlapowijkeh tlan omochi neká tlakatl non okimpiaya espíritu amokualteh, iwa tlan omochijkeh n pitsomeh. <sup>17</sup> Ijkuakó okitlatlautijkeh n Jesús mawia de ompa.

<sup>18</sup> Ijkuak Jesús otlejkok itech barka, n tlakatl non okimpiaya espíritu amokualteh, okitlatlaujtia n Jesús makiwika. <sup>19</sup> Pero Jesús mach okikawili, yej okili:

—Xiajti mocha, iwa xikinmatilti mochanikniwah nochi tlan Dios okichi mowa, iwa kenijki omitsiknoma.

<sup>20</sup> N tlakatl oyá icha, iwa opé tetlapowia kan altepemeh de Decápolis nochi tlan Jesús okichi por ye, iwa nochteh omotlajtlachialtiayah.

## Ichpoch n Jairo iwa ok se siwatl non okitelkoli itlake n Jesús

(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)

<sup>21</sup> Ijkuak Jesús oksepa owalmókopki itech barka ik nepa lado de n lago, miaktikeh tlakah okinamikikoh, iwa Ye ompa omoka inwah.

<sup>22</sup> Ijkuakó owala se tlayákanki de kan sinagoga, non omonotsaya Jairo. Ijkuak okitak n Jesús omotlankuáketski ikxitla, <sup>23</sup> iwa okitlatlaujti:

—Nochpoch ya tlatlantok, xiwiki nocha xikintlaliliki momawah ipan nochpoch, ijko pajtis iwa yolitos.

<sup>24</sup> Ijkuakó Jesús oyá iwan Jairo, iwa miakeh tlakah oyayah inwa. Yejwah okipajpatsoayah n Jesús.

<sup>25</sup> Noiwa ompa oyaya se siwatl non yokiwikaya májtlaktli iwa ome xiwitl kócoxki ika esmilawálistli. <sup>26</sup> Ye satlawel yotlaijyowijka inmak tepajtijkeh, iwa yomotomintlamijka, pero mach opajtia yej okachi oowijtiaya. <sup>27</sup> Ijkuak okima tlan Jesús okichiwaya, omijkuanijtia ik ikuitlapa, iwa ik intsalko n tlakah okitempantelkoli itlake n Jesús.

<sup>28</sup> Porke okimoliaya: “Tla san nikelkolis itlake, nipajtis.” <sup>29</sup> Ijkuakó iesmilawalis owalwak iwa sanima ye okimachili opajtik. <sup>30</sup> Non ora Jesús okimachili ichikawalis aka okipajti, yika oontláchixki ik ikuitlapa iwa okintlajtlani n tlakah:

—¿Akin okitelko notlake?

<sup>31</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okilijkeh:

—Miakeh tlakah techpajpatsojtiwitseh iwa Tejwatsi titlajtlani “¿Akin okitelko notlake?”

<sup>32</sup> Pero Jesús okiixtemo akin okitelko. <sup>33</sup> Ijkuakó n siwatl kemi okimatia ye okitelko, ika mawálistli omotlankuaketsato ikxitla n Jesús, iwa okili tlan omochiwaya. <sup>34</sup> Jesús okili:

—Nokone, motlaneltokalis omitspajti. Xiajti ika paklistli, porke axa yotipajtik de motlaijyowilis.

<sup>35</sup> Jesús ok otlajtojtoka, ijkuak okalakikoh sikimeh tlakah de icha n Jairo iwa okilijkeh:

—Mochpotsi yomikki, ¿tlan ok para tikkuejsoa n tlamachti?

<sup>36</sup> Pero Jesús san okinkak iwa okili n Jairo:

—Amo ximawi, sanwel xitlaneltoka.

<sup>37</sup> Iwa Jesús mach okitekawili mawia aka ok se, sanwel Pedro, Jacobo iwa ikni Juan. <sup>38</sup> Ijkuak okalakito icha n tlayákanki Jairo, Jesús okinmitak n tetlajpalojkeh saikpanoa ochokatokah iwa otsajtsiah.

<sup>39</sup> Ijkuakó Ye okalak iwa okinmili:

—¿Tleka nonmopajsoloah iwa nonchokah? N ichpotsintli mach omikki, sanwel kochi.

<sup>40</sup>Nochteh san okiwetskakeh. Ijkuakó Jesús nocteh okwalinkixti. Sanwel okínnotski íwa itajwah n takotsi iwa itlamachtijkawah. Okalakeh kan okatka n takotsi. <sup>41</sup>Ijkuakó Jesús okimakitski n takotsi iwa okili:

—Talita, kumi —noni kijtosneki: ¡Takotsi, Ne nimitsilia, ximewa!

<sup>42</sup>San nima, n takotsi owalme iwa opé nejnemi, iwa nocteh non okitakeh omotlajtlachialtijkeh. N takotsi okipiaya májtlaktli iwa ome xiwitl. <sup>43</sup>Pero Jesús okinnawati amaka makimatiltikah tlan otlamochi, iwa okinnawati itajwah makitlakualtikah n takotsi.

### **Jesús yawi Nazaret kan omoskalti**

*(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)*

**6**<sup>1</sup> Jesús okiski de Capernaúm iwa oyá Nazaret kan omoskalti, iwa itlamachtijkawah oyajkeh íwa. <sup>2</sup>Iwa ijkuak oajsiko n sábadó ijkuak mosewia n judíos, Jesús opé tlamachtia kan sinagoga. Miakeh tlakah non okikakeh omotlajtlachialtijkeh iwa okijtojkeh:

—¿Kan okikuito nin tlakatl nochi tlan kimati? ¿Iwa kenomi ika imawah weleti kinchiwa milagros? <sup>3</sup>¿Amo Ye ni n karpintero, ipiltsi n María, iwa ikniwah Jacobo, José, Judas iwa Simón? ¿Iwa amo nika chantitokeh iweltiwah?

N tlakah okitlawelitayah iwa mach okineltokayah. <sup>4</sup>Ijkuakó Jesús okinmili:

—Sentetl kiseliah se profeta, pero kan omoskalti noso non ken kita iwa ichanikniwah mach kiseliah.

<sup>5</sup>Yika, Jesús mach okichi nion se milagro ompa kan omoskalti. Sanwel okintlalili imawah ipan sikimeh kokoxkeh iwa okimpajti. <sup>6</sup>Jesús san omotlajtlachialti ijkuak okimitak amo okineltokayah.

### **Jesús kintitlani itlamachtijkawah matetlapowitih itlajtol Dios**

*(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)*

Satapa Jesús otlamachtijtinemia ik nonteh altepeme. <sup>7</sup>Jesús okínnotski májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah, iwa ojomeh okintítlanki matetlapowitih de itlajtol Dios iwa okichi makinkixtikah espíritus amokualteh. <sup>8</sup>Iwa okinnawati amitla makiwikakah, nion inmantajkostal nion intlaxkal, nion itla tomi, sanwel se kuawitl. <sup>9</sup>Iwa inkakkuah, iwa amo makinwikakah oksikimeh intlakenwah. <sup>10</sup>Noiwa okinmili:

—Ijkuak nonkalakitiweh itech se kali, ompa ximokawakah asta ijkuak nonkikawaskeh non altepetl. <sup>11</sup> Iwa tla kana nonkalakitiweh iwa amo nomechseliah nion kinekih nomechkakiskeh, xikisakah iwa ximoikxitsejtselokah, para makimatikah mach kuali tlan okichijkeh.

<sup>12</sup> Ijkuakó yejwah okiskeh iwa okinmiliayah n tlaltikpaktlakah, makipatlakah innemilis iwa ayakmó matlajtlakolchiwakah. <sup>13</sup> Noiwa okinkixtiayah espíritus amokualteh, iwa okinxawiliayah aseite n kokoxkeh iwa okimpajtiayah.

### **Kimiktiah n Juan Bautista**

*(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)*

<sup>14</sup> N rey Herodes Antipas Primero okima tlan okichiwaya n Jesús, ken nochteh omotlapowiyah de Ye. Iwa Herodes okijto:

—Juan Bautista yomoyoliti de kan kateh non yomikkeh, yika kipia non weletílistli.

<sup>15</sup> Oksikimeh okijtoayah:

—Ye n profeta Elías.

Oksikimeh okijtoayah:

—Ye se profeta kemi non yowejkajkeh profetas.

<sup>16</sup> Ijkuak Herodes ijkó okima, okijto:

—Ye n Juan, akin ne onitlanawati makikechtsontekikah, iwa axa yomoyoliti.

<sup>17</sup> Herodes otlanawatijka makikitskikah n Juan iwa makitsakuakah, ken okilijka amokuali kimomekatijtos ikuñada Herodías. <sup>18</sup> Juan Bautista okiliaya n Herodes:

—Tlajtlákoli tikpixtos isiwa mokni Felipe.

<sup>19</sup> Yika n Herodías okikokoliaya n Juan iwa okinekia makimiktikah, pero mach okimatia kenomi kichiwas. <sup>20</sup> Noiwa Herodes okimatia Juan ye kuali tlakatl iwa yolmilajka, iwa okimawiliaya. Yika mach okikawiliaya n Herodías itla makitokti. Maya Herodes amo okiyekajsikamatia tlan Juan otlamachtiaya, okiwelitaya tlan okijtoayah.

<sup>21</sup> Oajsiko se tonati ijkuak Herodes okitlami xiwitl. Iwa okintlalwi matlatlakuakih n tlanawatijkeh de ipalasio, isoldado tlayakanwah noiwa n tekiwajkeh de Galilea. <sup>22</sup> Itech non ilwitl ichpoch n Herodías omijtoti inmixpa n tlatlálwilteh iwa saikpanoa okiwilitakeh nochteh. Ijkuakó Herodes okili n íchpochtli:

—Techtlajtlanili san tlan tiknekis iwa ne nimitsmaktilis.

<sup>23</sup> Iwa okisentlali kimaktilis san tlan ye kitlajtlaniliskia, maya kitlajtlaniliskia tlajko itekiwajyo. <sup>24</sup> N íchpochtli okitlajtlanito ína:

—¿Tlan niktalajtlanilis n Herodes?

Ína okili:

—Xiktalajtlanili itsonteko n Juan Bautista.

<sup>25</sup> San nima n íchpochtli oyá kan Herodes iwa okili:

—Techmaka axa sanima itsonteko n Juan Bautista itech se teposkaxitl.

<sup>26</sup> N rey Herodes satlawel omoyolkoko. Pero kemi ye okisentlali inmixpa nochteh itlatlalwilwah kimaktilis n íchpochtli san tlan ye kinekis, ayakmó owéletki omotlajtolpatlak. <sup>27</sup> Totokatijkak okinawati se soldado, mawia kan otsaktoka Juan makikechtsontekiti iwa makiwalikili itsonteko n Juan. <sup>28</sup> N soldado oyá kan otsaktoka n Juan, okikechtsontek iwa okimaktoliko n íchpochtli itsonteko n Juan itech se teposkaxitl, iwa n íchpochtli okimaktili ína.

<sup>29</sup> Ijkuak itlamachtijkawah n Juan okimatkeh tlan otlamochi, okikuitoh ikuerpo n Juan iwa okitookakeh.

### **Jesús kintlakualtia mákuili mil tlakah**

*(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

<sup>30</sup> Ijkuak omokopato de okitetlapowito n kualitlájto, n itlamachtijkawah omoseitilijkeh iwan Jesús. Okimatilijkeh tlan okichijkeh, iwa tlan okitemachtijkeh. <sup>31</sup> Iwa Jesús okinmili:

—Xiwikih, matimosewitih kan amaka nemi.

Ken miaktikeh owalayah inawak, iwa asta mach ok omajxiliayah tlakuaskeh. <sup>32</sup> Yika, Jesús iwa itlamachtijkawah oyajkeh itech se barka kan amaka chantitok. <sup>33</sup> Pero ijkuak yoyayah, miakeh tlakah okimitakeh iwa okimixmatkeh. Ijkuakó miakeh tlakah de nonteh altepemeh okintokakeh iwa okalakitoh achto kan Jesús iwa itlamachtijkawah onajsiskiah. <sup>34</sup> Ijkuak Jesús owaltemok de kan barka, okimitak miakeh tlakah non sa okichixtokah iwa okimiknoma, ken okimitak kemi ichkameh non kipiah akin kinyakanas. Iwa san miak opé kinmachtia. <sup>35</sup> Ijkuak yotlajkajtik, itlamachtijkawah n Jesús owalajkeh inawak iwa okilijkeh:

—Yotlajkajtik, iwa ik nika amaka chanti. <sup>36</sup> Xikinmakawa n tlakah mawiah tetlala iwa kan altepemeh non amo wejka kateh iwa makimokowitih tlan kimomajsewiskeh.

<sup>37</sup> Pero Jesús okinnankili:

—Nomejwah xikintlakualtikah.



Yejwah okijtojkeh:

—¿Tikneki matikkoatih paj ika ome siento denario<sup>a</sup>, iwa matikintlamakakah nochteh?

<sup>38</sup> Jesús okintlajtlani:

—¿Kechmeh pameh nonkimpiah? Xiwiah xiktatih.

Ijkuak okimatkeh kechmeh pameh okimpiayah, okilikoh:

—Tikimpiah mákuili pameh iwa ome michimeh.

<sup>39</sup> Ijkuakó Jesús otlanawati mamoololokah iwa mamotlajtlalikh ipan xiwitl non kualtsi selistok. <sup>40</sup> Iwa nochteh n tlakah omoolojkeh de mamajkuili póali iwa oksikimeh de tlatlajko siento. <sup>41</sup> Ijkuakó Jesús okinmónanki n mákuili pameh iwa ome michimeh, oontláchixki ilwikak iwa omotlasojkama inawak Dios iwa okintlajtlápanki n pameh, iwa okinmajmák itlamachtijkawah makinxejxelilikah n tlakah. Ijkó noiwa okichi iwa ome michimeh, iwa okinxejxelili nochteh n tlakah. <sup>42</sup> Nochteh otlakuajkeh iwa kualti oixwikeh. <sup>43</sup> Satepa okoolojkeh tlan amo okikuajkeh iwa okintetemitijkeh májtlaktli iwa ome chikimeh ika pantlapanalteh iwa michimeh. <sup>44</sup> Mákuili mil tlakah otlakuajkeh.

### **Jesús nejnemi ixko atl**

*(Mt. 14:22-27; Jn. 6:15-21)*

<sup>45</sup> Satepa Jesús okintítlanki itlamachtijkawah itech se barka, iwa okinmili sa makichiati kan altepetl de Betsaida, porke Ye ok kinmakawaskia n tlakah. <sup>46</sup> Iwa ijkuak yotlanki okinmaaka, omotiotsajtsilito kan tepetl. <sup>47</sup> Ijkuak otleyuak, n barka yotlajkotlantiaya itech lago. Jesús omoka iselti ixko tlali, <sup>48</sup> iwa okimitak satlawel yokinsotla n barka porke n ejekatl okimixnamiktiwalaya. San kualka Jesús okwalintokaya nejnenti ixko atl iwa okinmajsito itlamachtijkawah iwa yokinekia kimpanawis. <sup>49</sup> Ijkuak yejwah okitakeh nejnenti ixko atl, okimolijkeh chamo se temomojti okinmonextili iwa otsajtsikeh.

<sup>50</sup> Nochteh okitakeh iwa omomojtijkeh. Pero Ye okínnotski iwa okinmili:

—¿Ximoyolchikawakah, amo ximomojtikah, Ne Ni Jesús!

<sup>51</sup> Ijkuakó Jesús oontlejkok itech barka kan itlamachtijkawah, iwa n ejekatl san owalmoka. Yejwah satlawel omotlajtlachialtijkeh, <sup>52</sup> porke ayamó okajsikamatiah tlan okitakeh ijkuak Jesús okinmiakili n pameh ken oyoltlakuawatokah.

<sup>a</sup> 6:37 Denario kijtosneki se tomi tlan tlaxotla itech se tonati

## Jesús okimpajti non omokokoayah itech tlali de Genesaret

(Mt. 14:34-36)

<sup>53</sup> Ijkuak okalakitoh Genesaret, ompa inakastla n lago okilpijkeh n barka. <sup>54</sup> Ijkuak yejwah owaltetemokeh, n tlakah sanima okixmatkeh n Jesús. <sup>55</sup> Yika, itech nochi non tlali omotlelelojkeh iwa okwalinwikiliayah inkokoxkawah, kan okikakiah Jesús. <sup>56</sup> Iwa sentetl kan Ye oyaya, itech wejweyi noso tsitsikitikeh altepemeh, noso ik tetlala, n tlakah okinkixtiayah inkokoxkawah itech ojtli, iwa okitlatlaujtiayah makinkawili maya san makitempantelkolikah itlake para mapajtikah. Nochteh non okitelkoliayah itlake opajtiah.

## Tlan kijtlakolia iyolo se tlakatl

(Mt. 15:1-20)

**7** <sup>1</sup> Ijkuakó n fariseos iwa sikimeh non kitemachtiah n tlanawatílistli owalajkeh de Jerusalén, omoololojkeh iwa okitatos n Jesús. <sup>2</sup> Yejwah okitakeh sikimeh itlamachtijkawah n Jesús otlakuayah iwa amo omomajtekiayah asta inmatlankwah kemi yejwah okichiwayah. <sup>3</sup> Porke n fariseos iwa nochteh n judíojeteh saikpanoa okitlakitayah tlan okinmachtijkah intatawah. Amo tlakuah tla amo achto momapajpakah miak welta asta kan inmatlankwah. <sup>4</sup> Keman onmokopayah tiánkistli, amo otlakuayah tla amo achto moyekmapajpakah. Iwa kimpiah oksikimeh tlamachtílisteh, kemi ninteh: trato kimpajpakah n xikalteh, n káxilteh, iwa n axoktsimeh. <sup>5</sup> Yika n fariseos iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli owalajkeh okitlajtlanjkeh n Jesús:

—¿Tleka motlamachtijkawah amo kitlakitah n tlanáwatili non otechmachtijkeh totatawah? ¿Tleka ijkuak tlakuah amo momapajpakah kemi tejwah?

<sup>6</sup> Jesús okinnankili:

—Mach omotlapololti n profeta Isaías ijkuak okijto nomejwah nonmíxkopteh, iwa ijki okijkuilo:

Ninteh tlakah ika inkamak kijtoah nechtlasojtlah.

Pero amo nechtlakitah ika inyolo.

<sup>7</sup> Sanenka nechweyijkachiwah,

porke tlan kitemachtiah sanwel intlanawatilwah n tlakah. *Is. 29:13*

<sup>8</sup> Porke nomejwah nonkikawah tlan Dios technawatia matikchiwah iwa san nonkitlakitah tlan okichiwayah nomotatawah.

<sup>9</sup>Jesús noiwa okinmili:

—Nomejwah ik nepa nonkontlakaltechoah itlanawatil Dios, iwa okachi nonkimopantiah tlan yowejka okichiwayah nomotatawah.

<sup>10</sup>Moisés okijto: “Xiktlakita mopapá iwa momamá.” Noiwa okijto: “Akin fiero kitenewa ipapá noso imamá, makimiktikah.” <sup>11</sup>Pero nomejwah nonkijtoah kualiká tla aka kilia ita noso ina: “Ayakmó nimitspalewis, porke tlan nimitsmakaskia yonikxelo para niktemakas tiopa.” <sup>12</sup>Iwa tla aka ijkó kijtoa, nomejwah nonkikawiliah ayakmó moneki makimpalewi itajwah. <sup>13</sup>Ijkó kiné, nomejwah nonkixpanawiah itlanawatil Dios, iwa san nonkinchijtiwitseh tlan okichiwayah nomotatawah. Iwa oksiki kemi ni, nonkichiwah.

<sup>14</sup>Jesús oksepa okínnotski n tlakah mawikih inawak, iwa okinmili:

—Techkakikah non nochteh iwa xikajsikamatikah: <sup>15</sup>Tlan kikua se tlakatl, amo ye tlan kijtlakolia iyolo, yej tlan kisa de itech iyolo n tlakatl, ye noni tlan kijtlakolia iyolo. <sup>16</sup>Tla nonkinekih nonkajsikamatiskeh, xikkasikamatikah.

<sup>17</sup>Satepa, ijkuak Jesús okinkajteh n tlakah iwa okalak itech kali, itlamachtijkawah okitlajtlanilijkeh makinmajsikamatilti tlan okijtojka.

<sup>18</sup>Ye okinmili:

—¿Nomejwah noiwa amo nonkajsikamatih? ¿Amo nonkajsikamatih tlan kalaki ijtik se tlakatl amo ye tlan kijtlakolia iyolo? <sup>19</sup>Porke mach kalaki itech iyolo, yej kalaki san kan itlalax, iwa satepa kisa kanik ikuitlaxkolwah.

Ika noni okinek okijto nochi tlákuale chipawak. <sup>20</sup>Noiwa okijto:

—Tlan kisa ijtik iyolo se tlakatl, noni kijtlakolia iyolo. <sup>21</sup>Porke de ijtik iyolo n tlakatl, kisa tlan amo kuali,

awilnemi,

tlachteki,

temiktia,

<sup>22</sup>momekatijtinemi,

tominápijti,

kichiwa tlan amokuali,

tlakajkayawa,

kichiwa tlajtlákoli,

xíkojtli,

xolópijti,

moweyijkachiwa iwa mach kimati tlakaki.

<sup>23</sup>Nochteh ninteh amo kualteh tlamachílisteh kisah inmiytik inyolo n tlakah iwa kinyolijtlakoa.

## **Jesús kipajtia ichpoch se siwatl de Canaán**

*(Mt. 15:21-28)*

<sup>24</sup> Jesús oyá kan tlalmeh de Tiro iwa Sidón. Okalak kan se kali, iwa amo okinekia aka makimati kan okatka, pero mach owéletki okinmotlatili. <sup>25</sup> Se siwatl non ichpoch okipiaya se espíritu amokuali, okima kan Jesús okatka iwa owala inawak iwa omotlankuáketski ikxitla. <sup>26</sup> Nin siwatl de Grecia iwa itajwah owalewatokah de sirofenicia. Okitlatlaujtiko n Jesús makixitli n espíritu amokuali non ichpoch okipiaya. <sup>27</sup> Pero Jesús okili:

—Xikinkawa achto maixwikah n tepilwah, porke amo kuali matikinkixtilikah intlakual iwa matikinmakakah n chichimeh.

<sup>28</sup> N siwatl okinankili:

—Milák, Noteko, pero noiwa n chichimeh non nemih itlampa mesa kikuah n kamapáyaxtli non kitepewah n tepilwah.

<sup>29</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Kuali tlan otikijto, ya weletis tias. N espíritu amokuali yokikakajte mochpoch.

<sup>30</sup> Ijkuak n siwatl okalakito icha, okajsito ichpoch wetok itech ipetl, iwa n espíritu amokuali yokikakajte.

## **Jesús kipajtia se tlakatl non amo otlakakia nion otlajtoaya**

<sup>31</sup> Jesús, oksepa okiski de kan tlali de Tíro, iwa opanok kan tlali de Sidón iwa ijko okalakito kan weyi atl de Galilea, iwa omoka itech tlalmeh de Decápolis. <sup>32</sup> Ompa okiwikilijkeh se tlakatl kamapojpólochtli iwa amo otlakakia, iwa okitlatlautijkeh n Jesús makitlalili ima itech non kócoxki. <sup>33</sup> Jesús ixkoya okimowikili, okinkalaki imajpilwah ijtik inakaswah, iwa ika ichijcha okitelkoli inenepil n tlakatl. <sup>34</sup> Otlanki oontláchixki ilwikak, oelsijskiwik iwa okijto:

—¡Efatá! —noni kijtosneki: ¡Ximotlapo!

<sup>35</sup> San nima, inakaswah owalmotlapojkeh, iwa inenepil opajtik iwa opé yektlajtoa. <sup>36</sup> Iwa Jesús okinnawati amaka makitlapowikah, pero yejwah okachi otetlapowiyah.

<sup>37</sup> Nochteh san omotlajtlachialtiayah iwa okijtoayah:

—Semi kuali nochi tlan okichi, kichiwa matlakakikah non amo otlakakiah, iwa matlajtokah non amo oweletiah otlajtoaya.

## Jesús kintlakualtia nawi mil tlakah

(Mt. 15:32-39)

**8**<sup>1</sup> Se tonati miakeh tlakah omoololojkeh inawak Jesús, iwa amo okipiyah tlan kimomajsewiskeh. Ijkuakó Jesús okínnotski itlamachtijkawah iwa okinmili:

<sup>2</sup>—Satlawel nikinminknomati ninteh tlakah, porke ya kipiah eyi tonati nika kateh nowa, iwa mach kipiah tlan kikuaskeh. <sup>3</sup>Tla nikintitlanis mawiah incha iwa ayamó tlakuah, weletis ik nonka wetsitiweh, porke sikimeh owalajkeh de wejka.

<sup>4</sup>Itlamachtijkawah okinankilijkeh:

—Ik nika amaka chanti, ¿kan tikkuitiweh paj para tikintlakualtiskeh?

<sup>5</sup>Jesús okintlajtlani:

—¿Kech pameh nonkimpiah?

Yejwah okilijkeh:

—Chikome.

<sup>6</sup>Jesús otlanawati mamotlajtlalikah nochteh n tlakah itech tlali. Ijkuakó Ye okinmónanki n chikome pameh iwa omotlasojkama inawak Dios. Otlanki okintlajtlápanki iwa okinmaktili itlamachtijkawah, iwa yejwah okinxexelilijkeh nochteh n tlakah. <sup>7</sup>Noiwa okimpixtokah sikimeh michintsitsinteh, iwa Jesús okintiochi, iwa otlanawati makinxejelokah. <sup>8</sup>Nochteh otlakuajkeh iwa kuali oixwikeh, iwa tlan ayakmó okikuaajkeh okoololojkeh iwa okintetemitijkeh chikome chikimeh. <sup>9</sup>Non otlakuajkeh okatkah kemi nawi mil. Satepa Jesús okinmaaka. <sup>10</sup>Iwa Ye otlejkok itech se barka iwa itlamachtijkawah, iwa oyajkeh kan tlali de Dalmanuta.

## N fariseos kitlajtlaniliah n Jesús makinnextili se milagro

(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)

<sup>11</sup>Ijkuakó n fariseos owalajkeh inawak Jesús iwa opé motlatlajtolkopah íwa. Yejwah okitlajtlaniliayah makinnextili se milagro de ilwikak san para kiyejyekoskeh. <sup>12</sup>Jesús oelsijsiwik iwa okinmili:

—¿Tleka nonkitlajtlanih se milagro? De milajka nomechilia nomejwah mach nonkitaskeh nion se milagro de ilwikak.

<sup>13</sup>Ijkuakó okinkakajte iwa oksepa otlejkok itech barka, iwa opanok ik nepa lado de n lago de Galilea.

## Jesús kinmilia intlamachtilis n fariseos mach milák

(Mt. 16:5-12)

<sup>14</sup> Itlamachtijkawah n Jesús okilkajkeh kiwikaskeh n tlákuali itech barka iwa sanwel okiwikayah se paj. <sup>15</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ximotlachilikah de inlevadura n fariseos iwa de ilevadura n Herodes.

<sup>16</sup> Itlamachtijkawah n Jesús opé kimoliah:

—Ijkí techilia porke amo otikwalikakeh paj.

<sup>17</sup> Pero Jesús okima tlan okimoliayah iwa okinmili:

—¿Tleka non kimoliah amo ononkualikakeh nomopáj? ¿Amo nonkitah nion nonkajsikamatih? ¿Ok nonyoltlakuawatokeh? <sup>18</sup> ¿Nonkimpiah nonmoixtololowah iwa nomonakaswah, iwa amo nontlachiah nion nontlakakih? ¿Ayakmó nonkilnamikih? <sup>19</sup> Xikilnamikikah ijkuak onikintlakualti mákuili mil tlakah san ika mákuili paj, ¿kechmeh chikimeh ononkoololojkeh ika pantlapanalteh?

Yejwah okinankilijkeh:

—Májtaktli iwa ome chikimeh.

<sup>20</sup> —Iwa ijkuak onikintlakualti nawi mil tlakah san ika chikome paj, ¿kech chikimeh ononkoololojkeh ika pantlapanalteh?

Yejwah okijtojkeh:

—Chikome.

<sup>21</sup> Jesús oksepa okinmili:

—¿Tleka kiné ayamó nonkajsikamatih?

## Itech altepetl de Betsaida Jesús kipajtia se tlakatl non amo otlachiaya

<sup>22</sup> Satepa okalakitoh Betsaida, ompa okualikilijkeh n Jesús se tlakatl non amo otlachiaya iwa okitlatlautijkeh ipan makintlalili imawah.

<sup>23</sup> Jesús okimatílanki n kócoxki iwa okikixti de altepetl. Ika ichijcha okinsiawili ixtololowah iwa okintlali imawah ipa, iwa okitlajtlani kox itla okitaya. <sup>24</sup> Ye opé tlachia, iwa okijto:

—Nikinmita tlakah kemi yaskiah miskimeh, pero nejnentiwih.

<sup>25</sup> Jesús oksepa okintlalili imawah ipan ixtololowah iwa okili matlatlachia, sanima n tlakatl oyektláchixki iwa opajtik. Iwa nochi kualiyokitaya. <sup>26</sup> Ijkuakó Jesús okitítlanki icha iwa okili:

—Amo xikalaki kan altepetl, nion aka xikmatilti.

### **Pedro okijto Jesús Ye n Cristo**

*(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)*

<sup>27</sup> Satepa Jesús iwa itlamachtijkawah oyajkeh kan altepemeh de Cesarea itech tlali de Filipo. Iwa ijkuak oyayah itech ojtli okintlajtlani:

—¿Akin Ne, kimoliah n tlakah?

<sup>28</sup> Yejwah otlanankilijkeh:

—Sikimeh kijtoah Tejwatsi ti Juan Bautista, oksikimeh kijtoah Tejwatsi ti Elías noso ok se profeta.

<sup>29</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—Iwa nomejwah tlan nonkijtoah, ¿Akin Ne?

Pedro okili:

—Tejwatsi Ti Cristo.

<sup>30</sup> Pero Jesús okinnawati:

—Amaka xikmatiltikah.

### **Jesús kitematiltia imikilis**

*(Mt. 16:21-23; Lc. 9:22)*

<sup>31</sup> Ijkuakó Jesús opé kinmachtia:

—Ne Non onimochi ni tlakatl nitlajiyowis miak iwa nechixnamikiskeh n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa, iwa n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli nechmiktiskeh, pero ipan eyi tonati nimoyolitis.

<sup>32</sup> Jesús ijko okinmili para makajsikamatikah. Ijkuakó Pedro okiwik ixkoya n Jesús iwa opé kajwa. <sup>33</sup> Pero Jesús omókopki iwa okintlajtlatak itlamachtijkawah, opé kajwa n Pedro iwa okili:

—¡Xio de nika, sataná!, porke amo mitstekipachoa tlan Dios kimonekiltia, yej tlan kintekipachoa n tlakah.

### **Kenomi se weletis yetos itlamachtijkau n Jesús**

*(Mt. 16:24-28; Lc. 9:23-27)*

<sup>34</sup> Ijkuakó Jesús okínnotski n tlakah iwa itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Tla aka kinekis yetos notlamachtijkau, ayakmó makichiwa san tlan ye kineki, yej mawiki nonawak maya makimiktikah por nechtlakita.

<sup>35</sup> Yika, akin kinekis mopalewis san ye inewia moixpolos. Pero akin kimiktiah por nechtlakita iwa por kitetlapowia itlajtol Dios, Ye

kimakixtis. <sup>36</sup> Porke ¿tlan ipati tla se tlakatl kitlani nochi tlan onka itech nin tlaltípkaktli iwa kixpoloa ialma? <sup>37</sup> ¿Kech weletis kitlaxtlawas se tlakatl para makimakixti ialma? <sup>38</sup> Yika, akin pinawa de Ne iwa de notlajtol inmixpa ninteh tlakah tlajtlakolchijkeh iwa mekatánajteh, noiwa Ne Non onimochi ni tlakatl nipinawas de ye ijkuak niwalmuikas itech iweyijkachiwalis Notajtsi iwa iangelwah.

**9**<sup>1</sup> Jesús noiwa okinmili:

—¿De milajka, nomechilia: sikimeh akimeh nika kateh mach mikiskeh asta ijkuak kitaskeh ya tlanawatijtok Dios ika nochi iweletilis!

### **Jesús moixpatla**

*(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)*

<sup>2</sup> Chikwase tonati satapa, Jesús oyá kan se tepetl, iwa sanwel okinwík n Pedro, Jacobo iwa n Juan, iwa ompa inyakapa, Jesús omoixpatlak.

<sup>3</sup> Itlake otsótlanki iwa omókopki istaktik kemi tesiwitl non amaka weletiskia ijkó kikawaskia, maya kitlawelpakaskia. <sup>4</sup> Noiwa okitakeh Elías iwan Moisés non omotlapowijtakah iwan Jesús. <sup>5</sup> Ijkuakó Pedro okili n Jesús:

—Tlamachti, sa kuali nika tikateh. Matikinchihiwakah eyi akákalteh, se moaxka, se iaxka Moisés iwa ok se iaxka Elías.

<sup>6</sup> Itlamachtijkawah saikpanoa omomojtijkeh, yika n Pedro mach okimatia tlan okijtoaya. <sup>7</sup> Ijkuakó owaltemok se mextli iwa okinkemelo. Itech non mextli omokak se tlájtoli non okijtoayah:

—Ye ni Nokone non niktlasojtla, xikkakikah.

<sup>8</sup> San nima otlatlachixkeh ik nowia, iwa ayakmaka okitakeh, sanwel okitakeh n Jesús.

<sup>9</sup> Iwa ijkuak owaltemoayah ikpak tepetl, Jesús okinnawati itlamachtijkawah:

—Amaka xikmatiltikah tlan ononkitakeh, asta ijkuak Ne Non onimochi ni tlakatl manimoyoliti.

<sup>10</sup> Yika, okitlaatijkeh nin tlájtoli maya omotlajtlaniayah tlan kijtosneki moyolitis oksepa. <sup>11</sup> Ijkuakó, okitlajtlanijkeh n Jesús:

—¿Tleka kijtoah non kitemachtiah n tlanawatílistli achto wits Elías?

<sup>12</sup> Jesús okinnankili:

—Milák, Elías achto wits, iwa kiyektlalis nochi. ¿Iwa tlan kijtoa itlajkuilol Dios de Ne Non onimochi ni tlakatl? Kijtoa satlawel nitlajiyowis iwa n tlakah nechtlawelitaskeh. *Is. 53:3* <sup>13</sup> Pero Ne nomechilia Elías



yowitsa, iwa n tlakah okitoktijkeh san tlan yejwah okinekeh, ijkó kemi ijkuiltok mochiwaskia.

### **Jesús kipajtia se télpochtli non okipiaya se espíritu amokuali**

*(Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-42)*

<sup>14</sup> Ijkuak okalakikoh kan okatkah miakeh tlakah, okinmajsitoh non oksikimeh itlamachtijkawah. Sikimeh non kitemachtiah n tlanawatílistli non omokualanijtokah iwan yejwah. <sup>15</sup> N tlakah satlawel omotlajtlachialtijkeh ijkuak okitakeh n Jesús iwa omotlelojkeh okitlajpalotoh. <sup>16</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—¿Tleka nonmonanankiliah iwa n nekateh?

<sup>17</sup> Iwa se tlakatl okijto:

—Tlamachtí, nika onimitswalikili nopiltsi, porke kipia se espíritu amokuali non amo kikawilia matlajto. <sup>18</sup> Iwa san kan yetos, n espíritu amokuali kitlamotla, iwa kitoktia makamapoposojkisa. Noiwa manejetsonikah itlanwah iwa kisentititsa. Yonikintlatlaujtih motlamachtijkawah makixitilikah n espíritu amokuali pero mach oweletkeh.

<sup>19</sup> Jesús okinmajwak itlamachtijkawah:

—¡Nomejwah mach nonnechneltokah! ¿Asta kemia nomechxikojtos? ¡Xikualikakah nika n télpochtli!

<sup>20</sup> San nima okiwikakeh n télpochtli inawak Jesús, iwa ijkuak n espíritu amokuali okitak n Jesús, okitokti n télpochtli mamotlalwiteki, omotlalmemelo iwa okitokti makamapoposojkisa. <sup>21</sup> Ijkuakó Jesús okitlajtlani n teta:

—¿Yowejka ijkó mochijtiwits mopiltsi?

N teta okinankili:

—Desde chokotsi. <sup>22</sup> Iwa miak welta kitlamotla itech tletl iwa kualchiwa ijtik atl porke kineki kimiktis. Yika, tla Tejwatsi weletis techpalewis, techiknomati iwa techpalewi.

<sup>23</sup> Jesús okili:

—¿Tleka techtlajtlania kox niweletis? Nochi weletis mochiwas para akin nechneltoka.

<sup>24</sup> Ijkuakó ita n télpochtli owaltsajtsik:

—¡Nitlaneltoka, pero techpalewi para okachi manitlaneltoka!

<sup>25</sup> Ijkuak Jesús okitak opé moololoah miakeh tlakah, okijto:

—Te espíritu amokuali non tiktokia n télpochtli amo matlajto nion matlakaki, Ne nimitsnawatia xikkajkawa n télpochtli iwa ayakmó oksepa xiwalmokopa itech.

<sup>26</sup> N espíritu amokuali otsajtsik iwa okitokti n télpochtli oksepa mamimiki, iwa okikakajte n télpochtli kemi non yomikki. N tlakah okijtoayah yomikki n télpochtli. <sup>27</sup> Pero Jesús, okimakitski n télpochtli iwa okipalewi mamoketsa.

<sup>28</sup> Otlanki Jesús okalak ijtik se kali, iwa itlamachtijkawah okitlajtlanjkeh.

—¿Tleka tejwah amo otiweletkeh otikkixtijkeh n espíritu amokuali?

<sup>29</sup> Jesús okinmili:

—Ninteh espíritus amokualteh sanwel mokixtia ika miak tiotsajtsílistli.

### **Jesús oksepa kinmilia kenomi mikkis**

*(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)*

<sup>30</sup> Ijkuak oyajkeh de ompa, opanokeh ik Galilea. Pero Jesús mach okinekia aka makimati, <sup>31</sup> porke okinmachtijtoka itlamachtijkawah:

—Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak n tlaltikpaktlakah, iwa nechmiktiskeh, pero ipan eyi tonati nimoyolitis.

<sup>32</sup> Pero itlamachtijkawah mach okajsikamatiah tlan Jesús okinmiliayah, iwa okimawiliayah kitlatlajtlaniskeh.

### **Non okachi weyijkatitok**

*(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)*

<sup>33</sup> Ijkuakó okalakitoh Capernaúm, iwa ijkuak yokatkah ijtik kali, Jesús okintlajtlani itlamachtijkawah:

—¿Tlan ononkimolijtiwalayah itech ojtli?

<sup>34</sup> Pero mach okinankilijkeh. Itech ojtli omokualanijtiwalayah porke okinekiah kimatiskeh akin okachi weyijkatitok. <sup>35</sup> Ijkuakó Jesús omotlali, iwa okínnotski n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah, iwa okinmili:

—Akin kinekis kinyakanas oksikimeh, achto matetlakita iwa makipalewi san akin yetos.

<sup>36</sup> Satepa Jesús okónnotski se chokotsi iwa okontlali tlatlajkotia, otlanki okimonapalolti iwa okinmili:

<sup>37</sup> —Akin kiselia se chokotsi kemi ni itech Notoka, Ne nechselia, iwa akin nechselia amo san Ne nechselia, yej noiwa kiselia Dios Akin onechaltítlanki.

## Akin amo techtlawelita kajki towah

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

<sup>38</sup> Ijkuakó Juan okili n Jesús:

—Tlamachti, otiktakeh se tlakatl non okinkixtiaya espíritus amokualteh itech Motoka. Tejwah otikilijkeh ayakmó ijkó makichiwa, porke ye amo nemi towah.

<sup>39</sup> Pero Jesús okinmili:

—Amo xiktlakawaltikah, porke akin kichiwa se milagro itech Notoka, mach weletis fiero nechtenejtinemis. <sup>40</sup> Porke akin amo techtlawelita, kajki towah. <sup>41</sup> Akin nomechtliokolis maya san se xikali atl itech Notoka nomejwah akimeh iaxkawah n Cristo. De milajka nomechilia ye kiselis itlaxtlawil.

## Matimotlachilikah amo kichiwa tiwetsiskeh itech tlajtlákoli

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

<sup>42</sup> 'Akin kitoktis matlajtlakolchiwa se akin nechneltoka, okachi kuali makikechilpilikah se weyi tetl iwa makontlamotlakah ijtik weyi atl.

<sup>43</sup> Tla moma mitstoktia xikchiwa tlajtlákoli, xikmotekili, okachi kuali xikalaki kan ilwikak timatepo, iwa amo tiajsitok mamitsontlamotlakah miktla, kan ayik sewis n tletl. <sup>44 a</sup>

<sup>45</sup> 'Iwa tla mokxi mitstoktia xikchiwa tlajtlákoli, xikmotekili. Okachi kuali xikalaki kan ilwikak ti ikxitepo iwa amo tiajsitok mamitsontlamotlakah miktla. <sup>46 b</sup>

<sup>47</sup> 'Iwa tla moixtololo mitstoktia xikchiwa tlajtlákoli, xikmokixtili. Porke okachi kuali xikalaki ilwikak san ika se moixtololo, iwa amo tiajsitok mamitsontlamotlakah miktla, <sup>48</sup> kan okuilimeh ayik mikkih iwa n tletl ayik sewi.

<sup>49</sup> 'Porke nochteh n tlakah mopuyeliskeh ika tletl. <sup>50</sup> N istatl satlawel kualí, pero tla n istatl mach ok puyak, ¿kenomi weletis ika nontlapuyeliskeh? Nomejwah xiyetokah kemi n istatl non kualí iwa ximoyekwikakah.

<sup>a</sup> 9:44 N bersíkulo 44 amo nestok itech non okachi yowejkajkeh itlajkuilolwah Dios.

<sup>b</sup> 9:46 N bersíkulo 46 amo nestok itech non okachi yowejkajkeh itlajkuilolwah Dios.

## Jesús kitemachtia amo se mamosiwakajkawa

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

**10**<sup>1</sup> Jesús okiski de Capernaúm iwa oyá kan tlali de Judea ik nepa lado de n río Jordán. Ompa oksepa omoololojkeh miakeh tlakah inawak, iwa Ye opé kinmachtia kemi nochipa okichiwaya. <sup>2</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos omijkuanijkeh inawak Jesús para kitlajtoltlapololtiskeh iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Kox kuali tla se tlakatl kikajkawa isiwa?

<sup>3</sup> Jesús okinnankili:

—¿Tlan onomechnawati n Moisés?

<sup>4</sup> Yejwah otlanankilijkeh:

—Moisés okitekawili mamosiwakajkawa n tlakatl tla kimajmanilia se amatl kan kijtoa kikajkawas.

<sup>5</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Moisés onomechmák non tlanawátili porke satlawel ononyoltlakuawatokah. <sup>6</sup> Pero itech ipewayá n tlaltípkaktli, Dios okinchijchi “tlakatl iwa siwatl”. <sup>7</sup> “Yika n tlakatl kikajtewas ita iwa ina iwa moseitilis iwan isiwa, <sup>8</sup> iwa san ken ome mochiwaskeh se.” Yika ayakmó yetoskeh ome, yej san se. <sup>9</sup> Yika, tlan Dios yokiseitili, amaka makinxexelo.

<sup>10</sup> Ijkuak yokatkah itech kali, itlamachtijkawah okitlajtlanilijkeh makinmajsikamatilti tlan okimilijka n fariseos. <sup>11</sup> Jesús okinmili:

—Akin kikajkawa isiwa iwa monamiktia iwan ok se, nin tlakatl san kimomekatijtok iwa tlajtlakolchijtok inawak non achto isiwa, <sup>12</sup> iwa tla n siwatl kikajkawa iokich iwa monamiktia iwa ok se, nin siwatl noiwa san momekatijtok.

## Jesús kintiochiwa n pípilteh

(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

<sup>13</sup> Ijkuakó okwalinwikilijkeh n Jesús sikimeh pípilteh, para makintlalili imawah impah, pero itlamachtijkawah opé kinmajwah akimeh okwalinwikiliayah n pípilteh. <sup>14</sup> Ijkuak Jesús okimitak, okuálanki iwa okinmili itlamachtijkawah:

—Xikinkawilikah n pípilteh mawikih nonawak, iwa amo xikintsakuilikah, porke akimeh yolyamankeh kemi pípilteh kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok. <sup>15</sup> De milajka nomechilia, akin amo kikawilis Dios matlanawati itech iyolo kemi se chokotsi kimokawilia, non tlakatl ayik kalakis kan Dios tlanawatijtok.

<sup>16</sup> Jesús okinmonapaloltiaya n pípilteh iwa okintiochiwaya ijkuak okintlaliliaya imawah impah.

### Se telpochtli non kitlawelpia tomi motlapowia iwan Jesús

(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

<sup>17</sup> Ijkuak Jesús yoyaya de ompa, okalakiko se tlakatl, omotlankuáketski inawak iwa okili:

—Kuali tlamachtli, ¿tlan nikchiwas para nikpias n semijjak nonemilis?

<sup>18</sup> Jesús okili:

—¿Tleka techilia nikuali? Sanwel onka se Akin kuali, iwa Ye Dios.

<sup>19</sup> Ya tikinmixmati n tlanawatílisteh:

“Amo xitemikti,  
amo ximomekati,  
amo xitlachteki,  
amo xixolopijti,  
amo xitekajkayawa,  
iwa xikintlakita motajwah.”

<sup>20</sup> N telpochtli okinankili:

—Tlamachtli, nochi noni ya nikchijtiwits desde ni telpochtli.

<sup>21</sup> Jesús okitlasojkaitak iwa okili:

—Ok se mitspoloa tikchiwas: xiknemakati nochi tlan tikpia, iwa n tomi, xikinxejelili non amitla kipiah, ijko tiktlawelpias kan ilwikak, iwa tiwits nowa.

<sup>22</sup> Pero ijkuak ijko okikak, n telpochtli omoyolkokojtia porke saikpanoa okitlawelpiaya.

<sup>23</sup> Ijkuakó Jesús okonimitak non okiyawalojtokah iwa okinmili itlamachtijkawah:

—¡Kema owi kalakiskeh kan Dios tlanawatia akimeh kitlawelpiah!

<sup>24</sup> Ninteh tlájtoltel san okintlajtlachialti itlamachtijkawah, pero Jesús oksepa okinmili:

—Nopilwah, ¡owi kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok akimeh kintlawelyoltilana n tomi! <sup>25</sup> Okachi amo owi panos kan ixtololo n akuxa se riata<sup>a</sup> iwa amo se non kitlawelpia tomi makalaki kan Dios tlanawatijtok.

<sup>a</sup> 10:25 Sikimeh tlajkuúfolteh kipiah n tlájtoli ‘de kameyo’ porke n michmajkeh kipiah se tomawak riata non okichijchijkeh ika itsojmio n kameyo. Nawi itlamachtijkawah achto michmajkeh iwa okitekiltiayah non riata non yejwah okitokayotijkeh ‘kameyo’.

<sup>26</sup> Ijkuak okikakeh tlan okijto, okachi omotlajtlachialtijkeh iwa okimoliayah:

—Tla ijko, ¿akin weletis kalakis ilwikak?

<sup>27</sup> Jesús okimixtlajtlatak iwa okinmili:

—N tlakah kimoliskeh ayik weletis kichiwaskeh, pero Dios nochi weleti kichiwa.

<sup>28</sup> Ijkuakó Pedro opé kilia n Jesús:

—Noteko, tejwah otikkakajtejkeh nochi tlan otikpiayah, iwa otimitswaltokakeh.

<sup>29</sup> Jesús okinankili:

—De milajka nomechilia, akin kikawa icha, ikniwah, iweltiwah, itajwah, ipilwah, noso ialtépeu por kitetlapowia n kualitlájtoli, <sup>30</sup> kiselis axa itech nin tlaltípkaktli okachi de se sientto: kalmeh, ikniwah, iweltiwah, itajwah, iwa itlalwah, maya noiwa kitotojtokaskeh, iwa itech non ok se tlaltípkaktli, mach ok ayik mikkis yej nochipa yolitos. <sup>31</sup> Pero miakeh non axa moweyiliah, satapa ayakmó weyijkatitoskeh, iwa miakeh non axa amo moweyiliah satapa kinweyijkatlaliskeh.

### **Jesús oksepa kinmilia kenomi mikkis**

*(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)*

<sup>32</sup> Yoixtlejkotiayah Jerusalén, iwa Jesús okinyakantiaya itlamachtijkawah. Yejwah omotlajtlachaltijkeh iwa oyayah ika miak mawílistli. Ijkuakó Jesús oksepa okintlapowi n májtaktli iwa ome itlamachtijkawah iwa opé kinmilia tlan mochiwaskia. <sup>33</sup> Iwa okinmili:

—Xikitakah, axa tiixtlejkotiwih Jerusalén, kan Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli. Yejwah nechtlajtlakoltiskeh iwa nechtemaktiskeh inmak n tlakah non amo judíojteh para manehmiktikah. <sup>34</sup> Ompa nechpijpinawiskeh, nechchijchawiskeh, nechtonwitekiskeh iwa nechmiktiskeh, pero ipan eyi tonati nimoyolitis.

### **Jacobo iwa n Juan motlatlaujtiah inawak Jesús**

*(Mt. 20:20-28)*

<sup>35</sup> Ijkuakó Jacobo iwa n Juan, itelpochwah n Zebedeo, owalajkeh inawak Jesús iwa okilijkeh:

—Tlamachtli, timitsontlatlaujtiah techonchiwili tlan timitsontlajtlaniliskeh.

<sup>36</sup> Ijkuakó Ye okinmili:

—¿Tlan nonkinekih manomechchiwili?

<sup>37</sup> Iwa yejwah okinankilijkeh:

—Techonkawili matimotlalikah monajnakastla kan titlanawatijos, se ik moyekma iwa ok se ik moopochma.

<sup>38</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Nomejwah mach nonkimatih tlan nonkitlajtlanih. ¿Weletis nontlaijyowiskeh kemi Ne nitlaijyowis?, noso ¿weletis nonmokuaatekiskeh kemi Ne nimokuaatekis?

<sup>39</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Tiweletiskeh.

Jesús okinmili:

—De milajka nomejwah nontlaijyowiskeh iwa nontlaxikoskeh kemi Ne. <sup>40</sup> Pero mach Ne Akin kijos akin motlalis ik noyekma noso ik noopochma, yej Notajtsi kinmaktilis akimeh Ye yokimpéjpenki.

<sup>41</sup> Ijkuak non ok májtlakteh itlamachtijkawah ijki okikakeh, okualankeh iwan Jacobo iwa n Juan. <sup>42</sup> Pero Jesús okínnotski iwa okinmili:

—Nomejwah kuali nonkimatokeh itech wejweyi altepemeh, akimeh kintekiwajtlaliah pewa mosijsiniah innawak n tlakah de nonteh altepemeh, iwa akimeh tlayakantokeh chikawak pewa tlanajawatiah. <sup>43</sup> Pero nomowah amo ijko yetos. Akin kinakis nomonawak moweyijkatlalis, moneki achto makimpalewi oksikimeh, <sup>44</sup> iwa tla aka de nomejwah kinaki tlayakantos nomonawak, moneki makintekitili oksikimeh. <sup>45</sup> Porke nonewia Ne Non onimochi ni tlakatl amo oniwala para manechtekitilikah yej para nikintekitilis oksikimeh iwa para nimotemakas manechmiktikah para ika noni niktlatlawas intemakixtilis miakeh.

### **Jesús kipajtia n Bartimeo se tlakatl non amo otlachiaya**

*(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)*

<sup>46</sup> Ijkuakó Jesús iwa itlamachtijkawah okalakitoh Jericó. Iwa ijkuak yokistiyah de Jericó, miakeh tlakah oyayah inwah. Ijkuakó se non amo otlachiaya akin itoka Bartimeo, ipiltsi n Timeo, oewatoka itempa n ojtli omotominijtlaniytoka. <sup>47</sup> Iwa ijkuak okikak Jesús de Nazaret ik ompa opanotiaya, opé kitsajtsilia:

—¡Jesús, Ikone n David techiknomati!

<sup>48</sup> Miakeh okajwayah makitsakua ikamak, pero ye okachi otsajtsia:

—¡Ikone n David, techiknomati!

<sup>49</sup> Ijkuakó Jesús omóketski, iwa otlatítlanki makinotsatih.

Yejwah okinotsatoh non amo otlachiaya iwa okilijkeh:

—¡Ximoyolchikawa! Ximoketsa. ¡Jesús mitsnotsa!

<sup>50</sup> N kócoxki okontlamotlak ikoto, omoketewak iwa omijkuani inawak Jesús. <sup>51</sup> Ijkuakó Jesús okitlajtlani:

—¿Tlan tikmonekiltia manimitstokti?

Ye okinankili:

—Tlamachtí, níkneki nitlachias.

<sup>52</sup> Jesús okili:

—Ya weletis timuikas, por otechneltokak yotipajtik.

San nima non amo otlachiaya owaltláchixki iwa oyá iwan Jesús.

### Jesús kalaki Jerusalén kemi Rey

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

**11** <sup>1</sup> Ijkuak ya onkalakiah Jerusalén, ayakmó wejka de Betfagé iwa Betania, iyakapa n olivostepetl, Jesús okintítlanki ome itlamachtijkawah, <sup>2</sup> iwa okinmili:

—Xiwich Betfagé, non kajki nepa tlayakapa, iwa sanima kan nonkalakitiweh nonkajsitiweh ilpitok se burro non ayamaka itech tlejkotika. Xiktojtomakah iwa techalikilikah. <sup>3</sup> Iwa tla aka nomechtlajtlania tleka nonkitojtomah, xikilikah, n Toteko kimonekiltia, iwa sanima kitekopilis.

<sup>4</sup> Itlamachtijkawah oyajkeh iwa okajsitoh n burro ilpitok inakastla n kaltentli itech ojtli, iwa okitojtonkeh.

<sup>5</sup> Iwa sikimeh non ompa okatkah okimilijkeh:

—¿Tlan nonkichijtokeh? ¿Tleka nonkitojtomah n burro?

<sup>6</sup> Yejwah okinnankilijkeh kemi Jesús okimilijka, iwa okinkawilijkeh mawiah. <sup>7</sup> Okiwikakeh n burrojtsi ixpa Jesús, iwa okipejpechtlijkeh ika inkotonwah iwa Jesús otlejkok itech. <sup>8</sup> Miakeh okisojkeh intlakeh itech ojtli, iwa oksikimeh okintsojtsontekiah inmamayowah n kuaujmeh iwa okinsojsóayah itech ojtli.

<sup>9</sup> Nochteh non otlayakantiayah iwa non owalayah tlakuitlapa, opé tsajtsih:

—¡Hosanna!<sup>a</sup> ¡Tlatiochíwali Akin wits itech Itoka n Toteko Dios!

*Sal. 118:26* <sup>10</sup> ¡Dios makitiochiwa Akin ya tlanawatis kemi otlanawati n totata David! ¡Hosanna! ¡Maweyijkachito Totajtsi Dios non moitstika ilwikak!

<sup>a</sup> 11:9 Hosanna Kijtosneki ¡Techpalewi!



<sup>11</sup> Jesús okalakito Jerusalén iwa milaktik okalakito kan Weyi Tiopa. Satepa ijkuak sentetl yotlajtlachiato, oyá kan altepetl de Betania iwa n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah porke yotleyuatoka.

### **Jesús kitlawelajwa se igoskuawitl non amo otlakia**

*(Mt. 21:18-19)*

<sup>12</sup> Ijkuak owalmostlatik okiskeh de Betania iwa Jesús owalxitlatlak itech ojtli. <sup>13</sup> Iwa san wejka okonitak se igoskuawitl non kualtsi oxopiawatoka. Oyá okitlatemolito, pero amitla okajsik, sanwel ixiujo ken ayamó owalajsia n tonati ijkuak tlaaki. <sup>14</sup> Ijkuakó Jesús okili n igoskuawitl: —¡Ayik makikuakah motlakilo! Iwa itlamachtijkawah otlakaktokah.

### **Jesús kualinkixtia n tlasemankeh kan Weyi Tiopa**

*(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

<sup>15</sup> Ijkuak okalakitoh Jerusalén, Jesús oyá kan Weyi Tiopa iwa opé kualinkixtia akimeh ompa otlanamakatokah iwa otlakojtokah. Okinxitronkopili inmesajwah akimeh otomintlapatlatokah iwa insiyajwah akimeh okinemakatokah palomajtsitsinteh. <sup>16</sup> Iwa amo okitekawiliaya aka makitlajkomilawa n Weyi Tiopa ika itla itlamamal. <sup>17</sup> Iwa ijki okinmachiaya:

—Itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Nocha kinotsaskeh kali kan motiotsajtsiliskeh nochteh n tlaltikpaktlakah”, pero nomejwah yononkikopkeh se kúyoktli de ichtekah.

<sup>18</sup> N tiopixkeh non tlayakantokah iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli okimatkeh tlan Jesús okichi kan Weyi Tiopa, iwa opé kitemoliah kenijki weletis kimiktiskeh. Yejwah okimawiliayah porke nochteh n tlakah de non altepetl omotlajtlachialtiayah de itlamachtilis. <sup>19</sup> Iwa ijkuak owaltiotlatik, Jesús iwa itlamachtijkawah okiskeh de Jerusalén.

### **Waki n igoskuawitl non amo otlakia**

*(Mt. 21:20-22)*

<sup>20</sup> Ijkuak owalmostlatik, iwa opanokeh kan igoskuawitl, okitakeh yowaka asta inelwayo. <sup>21</sup> Ijkuakó Pedro okualilnamik, iwa okili n Jesús: —Tlamachtí, xikita, n igoskuawitl non otikajwak yowaki.

<sup>22</sup> Jesús okinnankili:

—Xitlaneltokakah inawak Dios. <sup>23</sup> De milajka nomechilia, tla aka kilis nin tepetl: “Ximoachiwa iwa ximomanati itech weyi atl”, iwa ika nochi iyolo kineltoka milák mochiwas, ijko tlamochiwas. <sup>24</sup> Yika nomechilia: Nochi tlan nonkitlajtlaniskeh itech nomotiotsajtsilis, xikneltokakah kemi yaskia yononkiselijkeh, iwa Totajtsi Dios nomechmaktilis. <sup>25</sup> Iwa ijkuak non motiotsajtsiliskeh, tla aka nonkikokoliah, xiktlapojpolwikah, ijko noiwa Nomotajtsi Dios non kajki ilwikak manomechtlapojpolwi. <sup>26</sup> Tla nomejwah amo nontetlapojpolwiah, Nomotajtsi non kajki ilwikak, noiwa amo nomechtlapojpolwis de nomotlajtlakolwah.

### Iweletilis n Jesús

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

<sup>27</sup> Satepa oksepa omokopkeh Jerusalén. Iwa ijkuak Jesús otlajtlachixtinemia itech n Weyi Tiopa, omijkuaniykeh inawak n tiopixkeh non tlayakantokeh, non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa, <sup>28</sup> iwa okitlajtlaniykeh:

—¿Akin omitsmák tekiwajyotl para ijko tikchiwas?

<sup>29</sup> Jesús okinnankili:

—Ne noiwa nomechtlajtlanis, iwa tla nonnechnankiliskeh, Ne nomechilis akin onechmák nin tekiwajyotl. <sup>30</sup> ¿Akin okinawati n Juan matlakuaateki, Dios noso n tlakah? Technankilikah.

<sup>31</sup> Ijkuakó san yejwah opé motlatlajtolkopah, iwa okimoliayah:

—Tla tikiliskeh Dios okinawati, Ye techilis: “Tla ijko, ¿tleka mach ononkineltokakeh?” <sup>32</sup> Amo weletis tikiliskeh san tlakah okinawatijkeh.

Yejwah okinmawiliayah n tlakah porke nochteh okimatiah Juan milák ye se profeta. <sup>33</sup> Yika, otlanankilijkeh:

—Amo tikmatih.

Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ne noiwa mach nomechilis akin onechmák nin tekiwajyotl.

### Sikimeh tekitleh amokualteh

(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)

**12** <sup>1</sup> Ijkuakó Jesús opé kintlapowia ika tlapoálisteh iwa okinmili: —Se tlakatl okintojtook uvaskuaujme itech itlala iwa nochi okitsatsak. Otlanki okichijchi se tanke kan kimpatskas n uvasteh noiwa okichijchi se torre para kimokuitlawis itlatok.

'Satepa, itlala okinkajtewili makimokuitlawikah sikimeh uvastekitkeh para makitekitilikah, iwa oyá wejka. <sup>2</sup>Ijkuak oajsiko n tonati para motekis n uvas, n tekowa okitítlanki se itlakewal para makintlajtlaniliti n uvastekitkeh tlan iaxka. <sup>3</sup>Pero yejwah okikitskijkeh iwa okiwitekeh, iwa okonewaltijkeh mapijpilkati. <sup>4</sup>N tekowa okontítlanki ok se itlakewal. Pero nin itlakewal okimojmotlakeh ika tetl, okikuatlapankeh iwa okiwijwikaltijkeh. <sup>5</sup>N tekowa oksepa okontítlanki ok se itlakewal, iwa nin itlakewal okimiktijkeh. Satepa okintitlantiah oksikimeh, sikimeh okinwitekeh iwa oksikimeh okinmiktijkeh.

<sup>6</sup>Iwa iksemi sa ipiltsi omokawaya, non san ye se itlasoj, iwa okintitlanili porke okimoliaya: "Nopiltsi, kema kitlakitaskeh." <sup>7</sup>Pero nekateh uvastekitkeh okimolijkeh: "Ye ni akin kimokawis nochi; matikmiktikah iwa tejwah tikmokawiskeh tlan kiaxkatiliskeh." <sup>8</sup>Iwa okikitskijkeh, okimiktijkeh iwa okontlamotlatoh kala.

<sup>9</sup>Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—Axa ¿tlan nonkiyejekoliah kichiwas n tekowa de non lawerta? Wits kinmiktiki nonteh tekitkeh, iwa ilawerta kinmaktilis oksikimeh.

<sup>10</sup>Mach ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Dios kan kijtoa:

N tetl non kalchijchijkeh ik nepa okontlakaltechojkeh, yomochiwako n tetl non okachi tetlaxxili.

<sup>11</sup>Ye nin tlan Toteko okichi, iwa techtlajtlachialtia. *Sal. 118:22-23*

<sup>12</sup>Ijkuakó okitemoliayah kenijki kitsakuaskeh n Jesús, porke okajsikamatiah non tlapoálistli yejwah okinmili. Pero yejwah okinmawiliayah n tlakah, yika okikajkeh n Jesús iwa oyajkeh.

### **Kitlajtoltiah n Jesús kox kuali ka se kitlaxtlawas impuesto**

*(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)*

<sup>13</sup>Satepa okintitlanilijkeh n Jesús sikimeh fariseos iwa sikimeh itekitwah n Herodes, para kitlajtoltlapololtiskeh iwa ijko weletis kitlajtlakoltiskeh. <sup>14</sup>Yejwah okitakoh n Jesús iwa okilijkeh:

—Tlamachtí, tikmatokeh Tejwatsi tinemi ika moyolo chipawak iwa tikijtoa tlan milák iwa amo timotlachilia ijkuak mitskakih, yej titemachtia tlan milák. ¿Kox kuali matiktalaxtlawakah impuesto inawak César? ¿Tikpiah tiklaxtlawaskeh noso amó?

<sup>15</sup>Pero ken Jesús yokimatia íxkopteh, yika okinmili:

—¿Tleka nonkinekih manimotlapololti? Techalikilikah se platajtomí manikita.

<sup>16</sup>Yejwah okititijkeh n platajtomi, iwa ijkuak Jesús okitak, okintlajtlani:

—¿Akin ixko iwa akin itoka nika ijkuilitok?

Yejwah okilijkeh:

—De César.

<sup>17</sup>Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xikmakakah n César tlan iaxka n César, iwa xikmakakah Dios tlan iaxka n Dios.

Yejwah san omotlajtlachialtijkeh kenijki otlanankili.

### **N saduseos kitlajtlaniah n Jesús kox oksepa se moyolitis**

*(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)*

<sup>18</sup>Ijkuakó owalajkeh sikimeh saduseos inawak Jesús. Ninteh saduseos kijtoah non yomikkeh ayakmó moyolitiah, yika okitlajtlanjijkeh:

<sup>19</sup>—Tlamachtli, Moisés otechmachtih, tla se tlakatl non ya kipia isiwa mikki, iwa amo okímpixki ipilwah iwan isiwa, se ikni moneki monamiktis iwan iknosiwatl. Ijkó non yomikki ya kimpias ipilwah.

<sup>20</sup>Yowejka okatkah chikome iknimeh. Non teteachka omonamikti pero omikki iwa nion se ikone okikajtewili isiwa. <sup>21</sup>Ijkuakó itsoyo omonamikti iwan iknosiwatl, pero noiwa omikki iwa amo okikajtewili nion se ikone n iknosiwatl, iwa noijskó omochi non ipan eyi iknimeh.

<sup>22</sup>Ijks n chikome iknimeh omonamiktijtiajkeh iwa non siwatl, pero nion se okikajtewili se ikone. Sa iksemi noiwa omikki n siwatl. <sup>23</sup>Axa, ijkuak moyolitiskah non yomikeh, ¿de akin yetos tesiwa?, porke n chikome iknimeh omonamiktijtiajkeh iwa non siwatl.

<sup>24</sup>Ijkuakó Jesús okinnankili:

—Nomejwah nonkuatlapolojtokeh, porke mach nonkajsikamatih itlajkuilol Dios nion iweletilis. <sup>25</sup>Porke ijkuak non yomikeh moyolitiskah, mach ok monamiktiskah nion kintemakaskeh impilwah mamonamiktikah, porke yetoskeh kemi ángelteh non kateh ilwikak. <sup>26</sup>Pero tla nomejwah nonnechtlajtlanjtokeh kox moyolitiah non yomikkeh, ¿mach ayamó nonkiamapoah itlajkuilol Moisés, kan techmatiltia kenijki Dios okitlapowi n Moisés itech n tlátsmoli non otlatlatoka? Dios okili n Moisés: “Ne Idios Abraham, Isaac, iwa Jacob.” <sup>27</sup>¿Dios mach Dios de akimeh yomikkeh, yej de akimeh yolitokeh!, yika nomechilia nomejwah nonkuatlapolojtinemih. *Éx. 3:6*

## Non okachi weyi itlanawatil Dios

(Mt. 22:34-40)

<sup>28</sup> Seme non kitemachtia n tlanawatílistli, keman okikak Jesús kualí okinnankili n saduseos non okinekia mamotlajtołtlapololti. Omijkuani inawak Jesús iwa okitlajtlani:

—¿Katlie itlanawatil Dios okachi weyi kijtosneki?

<sup>29</sup> Jesús okinankili:

—N tlanawátili non okachi weyi kijtosneki, ye ni: “Xikkaki Israel, n Totajtsi Dios sanwel Ye se.”

<sup>30</sup> “Xiktlasojtla Moteko Dios ika nochi moyolo, ika nochi moalma, ika nochi motlalnamikilis iwa ika nochi mochikawalis.” <sup>31</sup> Iwa non ipan ome tlanáwatili noiwa kijtoa: “Xiktlasojtla mokni kemi te timotlasojtla.” Amo onkateh oksikimeh tlanawátileh okachi wejweyih kemi ninteh ome.

<sup>32</sup> Ijkuakó n tlamachti okili:

—Kuali ka, Tlamachti. Milák tlan tikijtoa: Sanwel onka se Dios, iwa amo onka ok se kemi Ye. <sup>33</sup> Tikpiah tiktlasojtlaskeh Dios ika nochi toyolo, ika nochi totlalnamikilis, ika nochi toalma iwa ika nochi tochikawalis, iwa tiktlasojtlas mokni, kemi te timotlasojtla, ika noni okachi tikyolpaktiah Dios iwa amo ijkuak titlamanah noso tikchichinoah se yolkatl.

<sup>34</sup> Jesús okikak nin tlamachti otlanankili kemi akin ixtlamati, yika okili:

—Te amo tika wejka kan Dios tlanawatijtok.

Ijkuakó, ayakmaka omixewi kitlajtlanis itla n Jesús.

## ¿Akin Ikone?

(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

<sup>35</sup> Jesús otlamachtijtoka kan Weyi Tiopa iwa okijto:

—¿Kenomi kijtoah non kitemachtiah n tlanawatílistli, Cristo Ikone n rey David? <sup>36</sup> Porke inewia n David okijto ijkuak n Espíritu Santo okitlajtolyákanki:

Toteko Dios okili n Noteko:

“Ximotlali ik nomayekma,

asta manikintlali moikxitla akimeh mitskokoliah.” *Sal. 110:1*

<sup>37</sup> Tla inewia n David kinotsa Noteko n Cristo, ¿kenomi n Cristo weletis yetos ikone n David?

Iwa tlawelmiakkeh tlakah okikakiah n Jesús ika pakílistli.

## Jesús kinteilia n tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés

(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)

<sup>38</sup>Itech itlamachtilis n Jesús okijtoaya:

—Ximotlachilikah inmak non kitemachtiah n tlanawatílistli, porke kiwilitah nemiskeh ika kuajkualteh tlakemeh weweyakeh, noiwa kiwilitah makintlajpalokah teixpa iwa makintlakitakah miak. <sup>39</sup>Yejwah kiwilitah moyayantiskeh tlayakapa itech sinagogas iwa itech ilwimeh, <sup>40</sup>iwa kintlakijkixtiliah n iknosiwameh, iwa para kinmixtlaatikeh intlajtlakolwah saikpanoa motiotsajtsiliah. Yejwah kiseliskeh okachi weyi tlaijyowílistli.

### N iknosiwatl non okitemák nochi tlan okipiaya

(Lc. 21:1-4)

<sup>41</sup>Se tonati Jesús oewatoka iyakapa n kaxajtomi kan Weyi Tiopa de Jerusalén, iwa okintlajtlatoka kenijki okontlaliayah tomi ijtik kaxa. Miakeh non okitlawelpiyah, okontlaliayah miak tomi. <sup>42</sup>Ijkuakó owala se probe iknosiwatl iwa okonintlali ome tomimeh de kobre, non amo miak impati. <sup>43</sup>Ijkuakó Jesús okínnotski itlamachtijkawah iwa okinmili:

—De milajka nomechilia, nin probe iknosiwatl, okachi okitemák iwa amo kemi oksikimeh. <sup>44</sup>Porke nochteh okitemakakeh tlan ayakmó kitekitiltiah, pero nin iknosiwatl, okitemák nochi tlan ika panotoskia.

### Jesús okijto n Weyi Tiopa de Jerusalén kixixititsaskeh

(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

**13** <sup>1</sup>Keman Jesús okistiaya de kan Weyi Tiopa, se itlamachtijkau okili: —¡Tlamachtí, xikoninmita ninteh wejweyi temeh, iwa kuajkualteh n kalmeh!

<sup>2</sup>Jesús okinankili:

—¿Tikinmita nochteh ninteh wejweyijtikeh kalmeh? Mach ok mokawas nion se tetl ipan ok se. Nochi kixixititsaskeh.

### Ijkí tlamochiwas ijkuak ya pojpoliwiti n tlaltípkaktli

(Mt. 24:3-28; Lc. 21:7-24; 17:22-24)

<sup>3</sup>Ijkuakó Jesús iwa itlamachtijkawah oyajkeh kan olivostepetl, non mokawa iyakapa n Weyi Tiopa de Jerusalén. Iwa ijkuak Jesús omosewijtoka, Pedro, Jacobo, Juan iwa Andrés okiichtakatljatlanitoh:

<sup>4</sup>—Weletis techilis, ¿kemia ijkó tlamochiwas? ¿Iwa tlan achto techmonextilis ijkuak ya pewas ijkó tlamochiwas?

<sup>5</sup>Jesús opé kinmilia:

—Kuali ximotlachilikah, amaka manomechkajkayawa. <sup>6</sup>Porke miakeh witseh iwa kijtoskeh: “Ne Ni Cristo”, iwa miakeh kinkajkayawaskeh.

<sup>7</sup>Ijkuak nonkikakiskeh sentetl itech nin tlaltípkaktli momijmiktilo, amo ximomojtikah saman ijkó tlamochiwas. Pero ayamó tlajtlamis n tlaltípkaktli. <sup>8</sup>Porke se nasión momakas iwa ok se nasión, iwa se gobierno momakas iwa ok se gobierno. Sentetl tlalolinis iwa yetos apisotl, ijkó pewas n tlaijyowílistli, kemi se siwatl ijkuak pewa kitsopitia itlalax iwa ya tlakatis ikone.

<sup>9</sup>Ximotlachilikah nomonewiah, porke nomechtemaktiskeh inmak tekiwajkeh, iwa nomechtsonwitekiskeh kan sinagogas. Nomejwah nonkalakitiweh innawak gobernadormeh iwa reyes por nonnechtlakitah, ijkó weletis nontetlapowiskeh de Ne. <sup>10</sup>Pero achto moneki mamotematilti n kualitlájtolitli itech nochi n tlaltípkaktli. <sup>11</sup>Iwa ijkuak nomechtemaktitiweh inawak tekiwajkeh, amo ximotekipachokah nion xikmolikah tlan nonkijtoskeh. Nomejwah xikijtokah tlan Dios nomechilis, amo nomejwah nontlajtoskeh, yej n Espíritu Santo Akin tlajtos. <sup>12</sup>N teikni kitemaktis ikni makimiktikah, iwa n teta kitemaktis ipiltsi makimiktikah, iwa n tepilwah kinmixnamikiskeh intajwah iwa kinmiktiskeh. <sup>13</sup>Nochteh nomechkokoliskeh ken nonnechtlakitah, pero akin mochijchikawas iwa kixikos nochi, momakixtis.

<sup>14</sup>Pero ijkuak nonkitaskeh tlan teyolijtlakoa moкетов kan Weyi Tiopa, kan amo moneki yetos, ijkuakó akimeh yetoskeh Judea, macholokah kan tepemeh. *Dan. 9:27, 12:11* Akin kiamapoas makajsikamati, <sup>15</sup>iwa itech non tonati, akin yetos ikpak ikal amo mawaltemo makikixtiki itla; <sup>16</sup>iwa akin yetos itlala amo mawalmokopa icha makikuiki itlake. <sup>17</sup>¿Miálmasteh, n siwameh akimeh itech nonteh tonatijmeh yetoskeh kokoxkeh de konetl noso akimeh kimpiaskeh impilwah non ok chichih! <sup>18</sup>Ximotiotsajtsilikah, para ijkuak ijkó tlamochiwas amo mayeto itech sewaya. <sup>19</sup>Porke itech nekateh tonatijmeh yetos tlaijyowílistli satlawel temojti, kemi ayik motika desde ijkuak Dios okichijchi nin tlaltípkaktli, nion mach ayik oksepa ijkó tlamochiwas. <sup>20</sup>Iwa tla Toteko Dios amo kintsikitsintiliskia nonteh tonatijmeh de tlaijyowílistli, amaka makisaskia. Pero okintsikitsintili porke kintlasojtla iaxkawah, non Ye okimpéjpenki.

<sup>21</sup>Ijkuakó, tla aka nomechilia: “Xikitakah nika ka n Cristo”, noso “Xikitakah, nepa ka”, amo xikneltokakah. <sup>22</sup>Porke monextiskeh tlakah tekajkayajkeh non kijtoskeh yejwah cristos iwa profetas.

Yejwah kinchiwaskeh milagros noso kinnextiskeh neskáyolteh para tekajkayawaskeh, iwa tla weletis noiwa asta akimeh Dios yokinmopejpenili kinkajkayawaskeh. <sup>23</sup> Pero ¡kuali ximotlachilikah! Ne yonomechnejmacthi.

### **Jesús oksepa walmokopas**

*(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)*

<sup>24</sup> Itech nekateh tonatijmeh, ijkuak yopanok n tlaijyowílistli, n tonati walsewis iwa n metsi ayakmó techtlawilis. <sup>25</sup> N sítlalteh walwetsiskeh de ilwikak, iwa n chikawálisteh non kateh ilwikak bibiokaskeh. <sup>26</sup> Ijkuakó nonnechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl niwaltemotiwits itech mexтли ika weyi weletílistli iwa weyílistli. <sup>27</sup> Tlamiš nikwalintitlanis noangelwah makinmoololokih non Ne onikinpéjpenki de n nawi ejekameh itech nin tlaltíkpaktli asta n ilwikak.

<sup>28</sup> Xikajsikamatikah tlan onomechmacthi de n igoskuawitl: ijkuak imamayowah seliah, iwa pewa mokopinah, nomejwah nonkimatih ya ajsiki n tonala. <sup>29</sup> Ijkó noiwa, ijkuak nonkitaskeh ya pewa ijkó tlamochiwa, xikmatikah Ikone n Totajtsi Dios ya walkalakiki. <sup>30</sup> De milajka nomechilia nochi ni tlamochiwas achto de mijmikiskeh n tlakah de ninteh tonatijmeh. <sup>31</sup> N ilwikak iwa n tlaltíkpaktli pojpoliwiskeh pero tlan Ne yonikijto saman mochiwas.

<sup>32</sup> N tonati iwa n ora ijkuak ijkó tlamochiwas, amaka kimati, nion ángelteh non kateh ilwikak, nion Ikone n Totajtsi Dios. Sanwel Totajtsi kimati.

<sup>33</sup> Yika nomejwah xiijsatokah, xiyektlachixtokah iwa ximotiotsajtsilijtokah, porke mach nonkimatih kemia kalakiki non tonati. <sup>34</sup> Ni tlamochiwas kemi ijkuak se tlakatl yawi wejka, pero ijkuak ya oonewas, achto kinnajawatijtewah itlakawah makimokuitlawilikah icha, kinmajmakatewa inteki iwa n kaltentlamokuitlawi kilia mayektlamokuitlawi. <sup>35</sup> Yika nomejwah xiijsatokah, porke mach nonkimatih kemia ajsiki n tekowa de non kali, kox tiótlaki, tlajkoyuak noso kualka ijkuak tlakuika n kaxtil, <sup>36</sup> amo kichiwa walkalakiki iwa nomechajtsiki nonkochokeh. <sup>37</sup> Tlan nomejwah nomechilia, noiwa nochteh nikinmilia: Xiijsatokah.



### Motlatlalwiah kenijki kikitskiskeh n Jesús

(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)

**14** <sup>1</sup>Sa ome tonati opolitoka para n ilwitl de Paskua, ijkuak n judíojteh kikuah n paj non amo kipia levadura. N tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés, okitemoliayah kenijki tlakajkayawaskeh para kikitskiskeh n Jesús iwa kimiktiskeh.

<sup>2</sup>Pero okimoliayah:

—Amo tikkitskiskeh itech ilwitl de Paskua, para amo matikimpajsolokah n tlakah.

### Se siwatl kikuaxawilia ajwiálistli n Jesús

(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)

<sup>3</sup>Jesús okatka Betania icha n Simón non achto okiapiayah lepra. Ijkuak Jesús oewatoka kan mesa, owala se siwatl non okwalikaya se tekonsi tentok ika ajwiálistli de nardo non satlawel patío. Okitlápanski n tekonsi iwa n ajwiálistli okikuaxawili n Jesús. <sup>4</sup>Sikimeh non ompa okatkah okualankeh iwa okimolijkeh:

—¿Tleka san okixpolo nin ajwiálistli? <sup>5</sup>Weletiskia monamakaskia ika eyi sientto denariojtomi, para ika se kimpalewiskia n próbesteh.

Iwa okualantokah íwa.

<sup>6</sup>Pero Jesús okijto:

—Xikkawakah; ¿tleka nonkikuejsoah? Tlan onechchiwili satlawel kuali. <sup>7</sup>Porke n próbesteh nochipa nonkimpixtoskeh nomowah, iwa weletis nonkimpalewiskeh san ijkuak nonkinekiskeh. Pero Ne amo nochipa nonnechpixtoskeh nomowah. <sup>8</sup>Nin siwatl okichi tlan owéletki, porke yonechajwiali para ijkuak nechtookaskeh. <sup>9</sup>De milajka nomechilia itech nin tlaltípkaktli kan motetlapowis n kualitlájtolli de Dios, noiwa sentetl motetlapowis tlan okichi nin siwatl, iwa ijko se kilnamikis.

### Judas Iscariote kitemaktia n Jesús

(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)

<sup>10</sup>Ijkuakó Judas Iscariote, seme de n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah, oyá omotlatlapowito iwan tiopixkeh non tlayakantokeh para kinmaktilis n Jesús. <sup>11</sup>Ijkuak okikakeh tlan okimilito, opakeh, iwa omokajkeh kimakaskeh tomi. Ijkuakó Judas opé kitemolia kermania okachi kuali para kinmaktilis n Jesús.

## N tlákuali non mokua itech ilwitl de Paskua

(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>12</sup>Itech ipewayá n ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura, ijkuak noiwa okimiktiayah n ichkakonetl itech ilwitl de Paskua, itlamachtijkawah n Jesús okitlajtlanjkeh:

—¿Kani tikmonekiltia matimitsmajmanilitih n tlákuali de Paskua?

<sup>13</sup>Ijkuakó okintítlanki ome itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xiwiad kan altepetl, ompa nonkitaskeh se tlakatl non kimamajti se axoktsi. Xiwiad kan ik ye yawi, <sup>14</sup>iwa kan kalakis, xikilikah n tekowa: “N tlamachti tlajtlani: ¿Katlie n kali kan nikmomajsewis n tlákuali de Paskua iwa notlamachtijkawah?” <sup>15</sup>Ye nomechititis se weyi kuarto non kajki tlakpak. Non ya tlamajmantok. Ompa xikmajmanakah n tlákuali non tikmomajsewiskeh.

<sup>16</sup>Itlamachtijkawah oyajkeh iwa okalakitoh kan altepetl. Yejwah otlaajsikeh ijko kemi Jesús okinmili, iwa okimajmankeh n tlákuali de Paskua.

<sup>17</sup>Ijkuak owaltiotlatik, Jesús okalakito iwa n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah itech non kali. <sup>18</sup>Iwa ijkuak otlakuajtokah kan mesa, Jesús okinmili:

—De milajka nomechilia non seme, akin tlakuajtok nowa, nechtemaktis.

<sup>19</sup>Ijkuakó yejwah omoyolkokojkeh, iwa se por se opé kitlajtlania:

—¿Ne nimitstemaktis?

Iwa ok se noiwa okijto:

—¿Noso ne nimitstemaktis?

<sup>20</sup>Jesús okinmili:

—Seme de non májtlakteh iwa n ome, akin tlapalojtok itech noplato.

<sup>21</sup>De milajka nomechilia, Ne Non onimochi ni tlakatl nimochiwas kemi kijtoa itlajkuilol Dios, pero ¡probe n tlakatl non nechtemaktis! Okachi kuali amo tlakatiskia.

<sup>22</sup>Ijkuak otlakuajtokah, Jesús okónanki n paj, omotlasojkama inawak Dios, okitlajkotlápanki iwa okinmák makimomajsewikah iwa okinmili:

—Xikmomasewikah nin paj, ye ni nokuerpo.

<sup>23</sup>Otlanki okónanki se kopa, iwa ijkuak yomotlasojkama inawak Dios. Okinmaktili itlamachtijkawah iwa nochteh okonikeh. <sup>24</sup>Iwa okinmili:

—Ye ni noesso non ika timotlajtolsenkawa, nin noesso motoyawas para miakeh makintlapojpolwikah. <sup>25</sup>De milajka nomechilia, ayakmó nikonis iayo n uvas, asta neká tonati ijkuak nikonis n yankuik vino kan Dios tlanawatijtok.

### **Pedro kijtos amo kixmati n Jesús**

*(Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

<sup>26</sup> Keman okitlakuikakeh se salmo, oyajkeh kan olivostepetl. <sup>27</sup> Iwa ompa Jesús okinmili:

—Nochteh nomejwah nonnechkakajtewaskeh nin yúali, porke itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Nikmiktis n tlájpixki, iwa n ichkameh moxexeloskeh.” *Zac. 13:7* <sup>28</sup> Pero ijkuak nimoyolitis, nomechyakantias para Galilea.

<sup>29</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Malki nocteh mamitskakajtewakah, ne amo nimitskakajtewas.

<sup>30</sup> Jesús okili:

—De milajka nimitsilia, nin yúali, achto de tlakuikas n kaxtil ome welta, ijkuakó te yotikijto eyi welta amo techixmati.

<sup>31</sup> Pedro okachi omotlajtolchijchika iwa okili:

—Malki mowa manechmiktikah, mach ayik nikijtos amo nimitsixmati.

Noiwa n oksikimeh itlamachtijkawah ijko okijtojkeh.

### **Jesús motiotsajtsilia kan werto de Getsemaní**

*(Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)*

<sup>32</sup> Satepa oyajkeh kan se lojar non itoka Getsemaní, iwa n Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Nika ximotlalikah, Ne nio nimotiotsajtsiliti.

<sup>33</sup> Ijkuak Jesús omotiotsajtsilito okinwík n Pedro, Jacobo iwa n Juan, iwa ompa opé moyolkokoa iwa omotekipachoaya. <sup>34</sup> Niman okinmili:

—Satlawel nimoyolkokoa, asta nikmachilia nomikilis. Nika ximokawakah iwa xiijsatokah.

<sup>35</sup> Iwa n Jesús onéjnenki okachitsi tlayakapa, omotlankuáketski asta okitelko n tlali ika ixkuak, iwa okitlatlaujti Dios, tla Ye okimonekiltiaya amo makikawili matlajiyowi itech non ora. <sup>36</sup> Iwa itech itiotsajtsilis okijto:

—Abba, Notajtsi, Tejwatsi nochi weleti tikchiwa; xikachiwa nin tlajiyowílistli non wits notech, pero amo mamochiwa kemi Ne nikneki, yej kemi Tejwatsi tikmonekiltia.

<sup>37</sup> Otlanki omókopki kan eyi itlamachtijkawah iwa okinmajsito kojkochokeh, iwa okili n Pedro:

—Simón, ¿tikochtok? ¿Nion se ora amo otikxiko tiijsatok?

<sup>38</sup> Xijsatokah iwa ximotiotsajtsilikah, para amo manomechyoltilana n

tlajtlákoli. Nomoespíritu kineki kichiwas tlan kuali, pero nomokuervo amo tlaxikoa.

<sup>39</sup> Jesús oksepa omotiotsajtsilito iwa okojpatili itiotsajtsilis. <sup>40</sup> Ijkuak omokopato, oksepa okinmajsito kochtokeh, porke okochmikiah. Iwa amo okimatiah tlan kinankiliskeh. <sup>41</sup> Omokopato ipan eyi welta iwa okinmili:

—¿Ok non kochtokeh iwa ok nonmosewiah? ¡Xiijsakah! Yoajsiko n ora, Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemaktiskeh inmak tlajtlakolchijkeh. <sup>42</sup> ¡Ximewakah, tiawih! Ompa wits akin nechtemaktis.

### **Kikitskiah n Jesús**

*(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)*

<sup>43</sup> Jesús ok otlajtojtoka ijkuak okalakiko n Judas, seme de n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah. Judas okwalinwikaya miakeh tlakah non okinmakitskijtiwalayah espadas iwa kuaujmeh. Ninteh tlakah okwalintitlankeh n tiopixkeh non tlayakantokeh, non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa. <sup>44</sup> Judas non yokiichtakatematokata yokinmilijka:

—Akin ne nikixtennamikis, ye n Jesús, xikkitskikah iwa kuali xikmokuitlawijtiwiah.

<sup>45</sup> Ijkuak Judas okalakito inawak Jesús, okili:

—Tlamachtí.

Iwa okiixtennamik. <sup>46</sup> Ijkuakó okikitskijkeh n Jesús, iwa okiwikakeh.

<sup>47</sup> Pero seme de itlamachtijkawah n Jesús, okualkópinki iespada iwa okinakastsontek se itlakewal n tiópixki non okachi otlayakantoka.

<sup>48</sup> Ijkuakó Jesús okinmili n tlakah:

—¿Ononwalajkeh ononnechkitskikoh ika espadajteh iwa ika kuawitl kemi niyetoskia nitlachtek? <sup>49</sup> Nochi tonati onitlamachtiaaya nomonawak kan Weyi Tiopa, iwa ayik ononnechkitskijkeh. Pero moneki tlamochiwas kemi kijtoah n tiotlajkuíloli.

<sup>50</sup> Ijkuakó nochteh itlamachtijkawah n Jesús ochocholojkeh iwa okikakajtejkeh iselti.

### **Se télpochtli non ocholo xipetstik**

<sup>51</sup> Se télpochtli non okikuitlapantokatiaya n Jesús iwa okemelitiaya san ika se mantajtsótsoli, noiwa okikitskijkeh, <sup>52</sup> pero ye okinmoxolkopinili iwa okinkakajtewili imantajtsótsol iwa ocholo xipetstik.

### Jesús inawak Sanedrín

(Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Ijkuakó okiwikakeh n Jesús inawak n tiópixki non okachi tlayakantok. Iwa ompa ooololojkeh nochteh n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli.

<sup>54</sup> Iwa Pedro san wejka okiichtakatokatia n Jesús asta okalakito kan ipatio n tiópixki non okachi tlayakantok. Ompa omotlali iwan tlamokuitlawijkeh de n Weyi Tiopa, omototonijtokah inakastla n tlékuili.

<sup>55</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n nochteh non de n Sanedrín<sup>a</sup> okitemoliayah tlan ika kitlajtlakolmamaltiskeh n Jesús iwa ijkó weletis kimiktiskeh. Pero amitla okajsiyah. <sup>56</sup> Miakeh okijtoayah tlan amo milák, iwa mach san se intlajtol okipiayah. <sup>57</sup> Ijkuakó sikimeh owalmokeketskeh iwa opé kiteiliah n Jesús iwa ijkí okijtoayah:

<sup>58</sup> —Tejwah otikkakeh ijkuak okijto: “Ne nixixinis nin Weyi Tiopa non okichijchijkeh n tlakah, iwa ipan eyi tonati nikajkokuis ok se Weyi Tiopa non amo aka tlakatl kimachijchiwas.”

<sup>59</sup> Malki ijkó okijtoayah mach san se intlajtol okipiayah.

<sup>60</sup> Ijkuakó n tiópixki non okachi otlayakantoka omoketsato tlatlajko iwa okitlajtlani n Jesús:

—¿Amitla tikijtos de tlan ninteh mitsteiliah?

<sup>61</sup> Jesús amitla okinankili. Iwa n tiópixki non okachi otlanawatiayah oksepa okitlajtlani:

—¿Te ti Cristo, Ikone n Totajtsi Dios Non tiochitok?

<sup>62</sup> Jesús okinankili:

—Milák, Ne. Iwa nomejwah nonnechitaskeh Ne non onimochi ni tlakatl niewatos iyekma n Dios weletini, iwa satempa niwalmuikas itech mexitli de ilwikak.

<sup>63</sup> Ijkuakó n tiópixki non okachi otlayakantoka omotlakentsomoni iwa okijto:

—¿Tlan ok para tkinnekih oksikimeh makijtokih tlan okijto?

<sup>64</sup> ¡Nomejwah yononkikakeh, Ye tlajtoa kemi yetoskia Dios! ¿Axa, tlan nonkijtoah?

Nochteh okitlajtlakoltijkeh iwa okijtojkeh kualí makimiktikah.

<sup>65</sup> Ijkuakó sikimeh opé kiixchijchawiah, okixtsakuayah, okiixwitekiah. Iwa okiliayah:

---

<sup>a</sup> 14:55 Sanedrín: nin grupo kemi 50 kimajmanah n tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kitlakitah itlanawatil Moisés.

—¡Axa, xikyejyekoli akin omitsmák!  
Iwa n tlamokuitlawijkeh de kan tiopa okiixtlatsiniayah.

### **Pedro okijto mach kixmati n Jesús**

*(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Pedro omoketoka tlatsintla kan patio, iwa owala iteska n tiópixki non okachi otlayakantoka. <sup>67</sup> Ye okitak n Pedro inakastla n tlékuili, okisentlajtlatak iwa okili:

—Te noiwa otinemia iwan Jesús de Nazaret.

<sup>68</sup> Pedro mach okimokuiti iwa okijto:

—Amo nikixmati, iwa amo nikmati tlan tikijtoa.

Ijkuakó okiski kaltempa, iwa se kaxtil owaltlakuikak. <sup>69</sup> Satepa, iteska n tiópixki oksepa okitak n Pedro iwa opé kinmilia n oksikimeh:

—Nin tlakatl seme de yejwah.

<sup>70</sup> Pero n Pedro oksepa mach okimokuiti. Iwa okachi satepa, non ompa okatkah oksepa okilijkeh n Pedro:

—De milajka te seme de yejwah, porke noiwa ti galileo, iwa titlajtoa kemi yejwah tlajtoah.

<sup>71</sup> Ijkuakó n Pedro opé tlawijwikaltia, omotlajtolchijchika iwa okijto:

—¡Ne mach nikixmati non tlakatl akin nomejwah nonkitenewah!

<sup>72</sup> Ijkuakó n kaxtil oksepa owaltlakuikak, iwa n Pedro okilnamik tlan Jesús okilijka: “Ijkuak n kaxtil tlakuikas ome welta; te eyi welta yotikijto amo nikixmati.” Nima n Pedro opé senchoka.

### **Jesús inawak Pilato**

*(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)*

**15** <sup>1</sup> Semi san kualka, n tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa nochteh non okimajmanayah n Sanedrín<sup>a</sup>, omooolojkeh iwa omotlapowijkeh tlan kitoktiskiah n Jesús. Satepa okimailpijkeh iwa okimaktilitoh n Pilato. <sup>2</sup> Pilato okitlajtlani:

—¿Te tirey de judíojteh?

Jesús okinankili:

—Ijkó kemi tejwatsi yotikijto.

<sup>a</sup> **15:1** Sanedrín: nin grupo kemi de 50 kimajmanah n tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kitlakitah itlanawatil Moisés.

<sup>3</sup> Pero n tiopixkeh non tlayakantokeh san de miak okiteiliayah.

<sup>4</sup> Pilato oksepa okitlajtlani Jesús:

—¿Amitla tikijtos de nochi tlan yejwah mitsteiliah?

<sup>5</sup> Pero Jesús amo otlanankili iwa n Pilato san omotlajtlachialti.

### **Kitemaktiah Jesús makimiktikah**

*(Mt. 27:15-26; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16)*

<sup>6</sup> Nochi xiwitl itech ilwitl de Paskua, Pilato trato okikajkawaya seme de non tsaktokeh, san akin okitlajtlaniayah. <sup>7</sup> Iwa ompa otsaktoka Barrabás iwa sikimeh itlakaikniwah, ninteh okintsakeh ken otemiktijkeh keman omototojtokakeh iwan gobierno. <sup>8</sup> Ijkuakó, miakeh oyajkeh kan Pilato iwa okilijkeh makichiwa kemi nochi xiwitl kichijtiwits. <sup>9</sup> Iwa Pilato okinmili:

—¿Nonkinekih manikkajkawa n Rey de judíojeteh?

<sup>10</sup> Pilato okiyekmatia n tiopixkeh non tlayakantokeh okimaktijkeh n Jesús porke oxikojmikiah. <sup>11</sup> Pero n tiopixkeh non tlayakantokeh okintlatlalwijkeh n tlakah para makitlajtlanilikah n Pilato makikajkawa Barrabás. <sup>12</sup> Ijkuakó Pilato oksepa okintlajtlani:

—¿Tlan nonkinekih manikchiwa iwa nin tlakatl akin nomejwah nonkinotsah Rey de n judíojeteh?

<sup>13</sup> Yejwah oksepa otlanankilijkeh iwa okojsajtsikeh:

—¿Xikkrusifikaro!

<sup>14</sup> Pilato okinmili:

—¿Tleka? ¿Tlan amokuali okichi?

Pero yejwah okojsajtsikeh okachi chikawak:

—¿Xikkrusifikaro!

<sup>15</sup> Pero ken Pilato okinekia mokawas kuali inwa n tlakah, okikajka n Barrabás, otlanki otlanawati makitsonwitekikah n Jesús, iwa okinmaktili para makikrusifikarokah.

### **N soldadojeteh kipijpinawiah n Jesús**

*(Mt. 27:27-31; Jn. 19:1-5)*

<sup>16</sup> Ijkuakó n soldadojeteh okiwikakeh n Jesús kan ipatio n palasio iwa ompa okinmoololojkeh nochteh n soldadojeteh. <sup>17</sup> Okonakiltijkeh itlake morado, iwa okitlalilijkeh se korona non okichijchiwilijkeh ika witstli.

<sup>18</sup> Otlanki opé kajawiltlajpaloah:

—¿Timitsweyiliah Rey de judíojeteh!

<sup>19</sup>Iwa okikuawijwitekiah ika se akatl, okiixchijchawiyah iwa omotlankuaketsayah inawak iwa okiweyiliayah. <sup>20</sup>Ijkuak yotlanki okipijpinawijkeh, okikixtilijkeh n kapa morado iwa okonakiltijkeh itlake. Otlanki okiwikakeh okikrusifikarotoh.

### **Kikrusifikaroah n Jesús**

*(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)*

<sup>21</sup>Simón de Cirene inta n Alejandro iwa n Rufo, owalmokopaya de itlala, iwa ijkuak opajpanotiaya ik ompa n soldadojteh okitoktijkeh makiwikili ikrus n Jesús.

<sup>22</sup>Okiwikakeh n Jesús kan tepeyotl non okiliayah Gólgota non kijtosneki Miketsontekomatl. <sup>23</sup>Ompa okimakakeh vino nelitok ika mirra pero amo okonik. <sup>24</sup>Ijkuak yokikrusifikarojkah n Jesús, n soldadojteh okinmotlatlanilijkeh itlakenwah para kitaskeh tlan kimowikiliskiah.

<sup>25</sup>Okikrusifikarojkeh kualka, kemi las nueve. <sup>26</sup>Iwa ik ikuatsontla okipepehilijkeh se tlajkuíloli kan onestoka tleka okikrusifikarojkeh, iwa okijtoaya: “N Rey de Judíos.”

### **N ome ichtekeh**

*(Mt. 27:38-44; Lc. 23:39-43)*

<sup>27</sup>Noiwa okinkrusifikarojkeh ome ichtekeh inajnakastla n Jesús, se kan iyekma iwa ok se kan iopochma. <sup>28a</sup>

<sup>29</sup>Iwa akimeh ik ompa opanoayah omokuawiwixoayah, okiwijwikaltiyah iwa okiliayah:

—¿Amo Te otikijto tikxixititsas n Weyi Tiopa iwa ipan eyi tonati oksepa tikchijchiwaskia?, <sup>30</sup>axa monewia ximopalewi iwa xiwaltemo de non krus.

<sup>31</sup>Ijkó noiwa n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli, okipijpinawiyah iwa okimoliayah:

—Oksikimeh okimpalewi, pero ye inewia, mach weleti mopalewia. <sup>32</sup>Tla milák Ye n Cristo, n Rey de Israel, mawaltemo de kan krus para matikitakah ijkuakó tikneltokaskeh.

Iwa non okrusifikaritokah inajnakastla noiwa fiero okitenewaya.

---

<sup>a</sup> 15:28 N bersíkulo 28 amo nesi itech non okachi yowejkajkeh tlajkuílotleh.



### Mikki n Jesús

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>33</sup> Ijkuak oajsiko tlajko tonati, itech nochi non tlali otleyuak asta las tres. <sup>34</sup> Iwa itech non ora Jesús owaltsajtsik chikawak iwa okijto:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabaktani? —noni kijtosneki: Nodios, Nodios, ¿tleka otechkakajteh noselti?

<sup>35</sup> Sikimeh ijkuak okikakeh, okijtojkeh:

—¡Xikkakikah!, kinotok n profeta Elías.

<sup>36</sup> Ijkuakó se omotlelo okisiawato se esponja itech vinagre. Okiyakailpi itech se akatl iwa okonmák n Jesús makoni, iwa okinmili n oksikimeh:

—Matikitakah kox n profeta Elías wits kitemowiki.

<sup>37</sup> Ijkuakó n Jesús owaltsajtsik chikawak, iwa omikki. <sup>38</sup> San nima n kortina de n Weyi Tiopa owaltlajkotsáyanki. <sup>39</sup> Iwa n soldado tlayákanki romano non omoketoka iyakapan Jesús, ijkuak okitak kenijki otsajtsik iwa owalmik, okijto:

—¡Milák, nin tlakatl ye Ikone Dios!

<sup>40</sup> Noiwa sikimeh siwameh san wejka oontlachixtokah. Ompa okatkah María de Magdala, María inmamá n iknimeh José iwa n Jacobo non tsoyotl, iwa n Salomé. <sup>41</sup> Ninteh siwameh oyayah iwan Jesús iwa okimpalewiayah ijkuak okatka Galilea. Noiwa ompa okatkah oksikimeh siwameh non otlejkokeh Jerusalén iwan Jesús.

### Kitookah n Jesús

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>42</sup> Ijkuak otiotlatik, nochteh yomotlatlalijtokah para n sábado.

<sup>43</sup> Ijkuakó owala n José de n altepetl Arimatea, akin tewa okatka de n Sanedrín. Ye noiwa okichiaya ijkuak pewas tlanawatis Dios, omoyolchika iwa okitlatlaujtito n Pilato makimaktili ikuervo n Jesús. <sup>44</sup> Pilato omotlajtlachialti ijkuak okima Jesús yomikki, ijkuakó okónnotski n soldado tlayákanki romano iwa okiyektlajtlani kox milák yomikki n Jesús. <sup>45</sup> Ijkuak n soldado tlayákanki okili yomikki, n Pilato okimaktili n José ikuervo n Jesús. <sup>46</sup> Ijkuakó José okitemowi n kuerpo de kan krus iwa okikekemelo ika se tlakemilt de lino, non ye okiko. Otlanki okitlalito ikuervo n Jesús kan se miketékochtli non okichkuakeh ipan tetl, iwa ika se weyi tetl tankachtik iwa patlaktik okitentsakeh n miketékochtli.

<sup>47</sup> María de Magdala iwa María imamá n José okitakeh kan okiwilankeh n Jesús.

### Jesús moyolitia

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

**16** <sup>1</sup>Ijkuak yopanok n sábado, María de Magdala, María imamá n Jacobo, iwa n Salomé. Okíkojkeh ajwiálistli para kixawiliskiah ikuerpo n Jesús. <sup>2</sup>Iwa san kualka, ijkuak yotlatlanestiwalaya n domingo, oyajkeh kan miketékochtli. <sup>3</sup>Iwa okimolijtiayah:

—¿Akin techachiwilis n tetl non kitentsaktok n miketékochtli?

<sup>4</sup>Pero ijkuak oajsitoh, okitakeh n weyi tetl non okitentsaktoka n miketékochtli, mach ok ompa okatka. <sup>5</sup>Ijkuak n siwameh okalakeh kan miketékochtli, okitakeh ik inyekma se télpochtli ewatok ika itlake weyak iwa istak, iwa omomojtijkeh. <sup>6</sup>Pero ye okinmili:

—Amo ximomojtikah, nomejwah nonkitemoah n Jesús de Nazaret akin okikrusifikaroykeh. Pero Ye yomoyoliti. Ayakmó nika ka. Xikitakah kan owilantoka. <sup>7</sup>Xiwiah xikinmatiltitih itlamachtijkawah iwa n Pedro: “Jesús tlayakanas Galilea, ompa nonkitaskeh ijko kemi Ye yonomechili.”

<sup>8</sup>Ijkuakó n siwameh okistewakeh de kan miketékochtli, porke omomojtijkeh iwa sa obibiokatokah, iwa amaka itla okilijkeh porke omawiah.

### Jesús kimonextilia n María de Magdala

(Jn. 20:11-18)

<sup>9</sup>Jesús omoyoliti non domingo kualka, iwa achto okimonextili n María de Magdala, ye akin Jesús okinkixtili chikome espíritus amokualteh. <sup>10</sup>Ye oyá okinmatiltito akimeh onemiah iwan Jesús, iwa okimajsito moyolkokojtokeh iwa chokatokah. <sup>11</sup>Pero ijkuak okinmili yokitak n Jesús yolitok, yejwah mach okineltokakeh.

### Jesús kinmonextilia ome de n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah

(Lc. 24:13-35)

<sup>12</sup>Jesús omoixpatlak iwa satepa okinmonextili ome itlamachtijkawah non oyayah intlala.

<sup>13</sup>Ninteh noiwa okinmatiltitoh n oksikimeh itlamachtijkawah non tewa onemiah iwan Jesús, pero mach okineltokakeh tlan yejwah okimilijkeh.

## **Jesús kintitlani itlamachtijkawah makitetlapowika n kualitlájtolí**

*(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>14</sup> Satepa Jesús okinmonextili n májtlakteh iwa n se itlamachtijkawah ijkuak otlakuajtakah. Ye okinmajwak por amo okineltokakeh iwa por okitlakuawaltijkeh inyolo ijkuak oksikimeh okimilijkeh Ye yomoyoliti.

<sup>15</sup> Iwa okinmili:

—Xiwiah ipan nochi n tlaltíkpaktli iwa xikinmatiltikah itlajtol Dios nochteh n tlaltíkpaktlakah. <sup>16</sup> Akin kineltokas notlajtol iwa mokuaatekis momakixtis, pero akin amo nechneltokas Dios amo kitlapojpolwis. <sup>17</sup> Iwa akimeh nechneltokaskeh kinchiwaskeh wejweyi milagros: Itech Notoka kinkixtiskeh espíritus amokualteh, tlajtoskeh ika yankuikah tlájtoltéh, <sup>18</sup> iwa tla kinkitsiskeskeh koameh noso tla koniskeh itla beneno, amitla kintoktis. Kintlaliskeskeh inmawah ipan kokoxkeh iwa kimpajtiskeskeh.

## **Jesús tlejko ilwikak**

*(Lc. 24:50-53)*

<sup>19</sup> Satepa, ijkuak Toteko Jesús yotlanki okintlapowi itlamachtijkawah, otlejkok ilwikak iwa omoyayanti iyekma n Totajtsi Dios. <sup>20</sup> Satepa, itlamachtijkawah n Jesús sentetl oyajkeh otetlapowitoh de n kualitlájtolí. Iwa n Toteko okimpalewiaya ika neskayolteh tlan tetlajtlachialti okinchiwayah.

# N Kualitlájtoli non Okijkuilo San Lucas

## Lucas kontlajkuililia n weyixtok Teófilo

**1** <sup>1</sup> Miakeh omochijchikajkeh okijkuilojkeh nochi tlan otlamochi tonawak. <sup>2</sup> Ijkó kemi otechlapowijkeh akimeh okitakeh ika inmixtololowah tlan otlamochijtiwalaya desde ijkuak opé motetlapowiah n kualitlájtoli. <sup>3</sup> Ne noiwa yonikmomachti iwa onitlajtlantínenki kenijki opé, iwa onikmoli kuali manimitsontlajkuilili kemi moneki tejwatsi tionweyixtok Teófilo. <sup>4</sup> Ijkó, okachi xikyekmati tlan milák tlan achto yomitsmachtijkah.

## N ángel Gabriel kitematiltia tlakatis n Juan Bautista

<sup>5</sup> Ijkuak Herodes<sup>a</sup> otlanawatijtoka Judea, ochantitoka se tiópixki non itoka Zacarías, ye tewa iwan tiopixkeh de Abías. Isiwa n Zacarías itoka Elisabet. Ye ojojpaixwi n tiópixki Aarón.<sup>b</sup> <sup>6</sup> Zacarías iwa isiwa Elisabet oyolmilajkanemiah inawak n Totajtsi Dios, iwa okichiwayah nochi tlan okijtoaya itlanawatil n Toteko. <sup>7</sup> Pero mach okimpiayah impilwah, porke Elisabet mach oweletia okimpiaya, iwa san ken omeh yokatkah tetajtsinteh.

<sup>8</sup> Se tonati, Zacarías iwa intiopixkaikniwah kichiwaskiah n tekittl ijtik Weyi Tiopa, iwa ken yomotekpankah, okipejpenke n Zacarías para makichiwa n tekittl ijtik Tiopa inawak Dios, kemi Abías okichijtiwalaya. <sup>9</sup> Yejwah omotlatlaniah para kichichinoskeh n kópali. Zacarías otlátlanki iwa otlapopochwi kan iartal Toteko. <sup>10</sup> Ijkuak Zacarías otlapopochwijtoka ijtik Weyi Tiopa, nochteh n tlakah omotiotsajtsilijtokah kala. <sup>11</sup> Ijkuakó se iángel Toteko okimonextili n Zacarías, nin ángel omoketoka iyekma n artal kan kichichinoah n kópali. <sup>12</sup> Ijkuak Zacarías okitak n ángel, omotlajtlachialti iwa ayakmó okima tlan kichiwah iwa satlawel omaujki. <sup>13</sup> Pero n ángel okili:

—Zacarías, amo ximawi, porke Dios yokikak motiotsajtsilis, iwa mosiwa Elisabet kiplas se konetl, iwa te tiktlalilis itoka Juan. <sup>14</sup> Te satlawel tiyolpakis, iwa miakeh tlakah noiwa yolpakiskeh ijkuak tlakatis non konetl, <sup>15</sup> porke mokone satlawel weyijkatitos inawak Dios.

---

<sup>a</sup> **1:5a** N okachi wejweyijtiקה tlanawatijkeh itech nin tlali kintokayotiah ‘Herodes’, non kijtosneki ‘se weyi tlanawati’. <sup>b</sup> **1:5b** Yowejka Abías se weyi tiópixki.

Ayik konis vino nion tlan tewinti, iwa tentos de Espíritu Santo desde ijkuak yetos ijtik inanyo Elisabet. <sup>16</sup>Iwa kichiwas mamoyolkopakah miakeh tlakah de Israel inawak Inteko Dios. <sup>17</sup>Ye achto moteixpantiti inawak Toteko ika iespíritu iwa iweletilis n tiotlajto Elías. Kichiwas mamoyekwikakah n tetajmeh iwa impilwah. Iwa kinmititis non amo tetlakitah, matetlakitakah, ijkó kinyolkopas n tlakah para makiselikah n Toteko.

<sup>18</sup>Zacarías okitlajtlani n ángel:

—¿Kenomi nikmatis tlan otikijto milák?, ne ya nitetajtsi iwa nosiwa ya tenantsi.

<sup>19</sup>N ángel okinankili:

—Ne Gabriel, iwa niktekitilia Totajtsi Dios. Ye onechaltítlanki manimitsiliki ninteh kualitlájtolteh. <sup>20</sup>Pero axa, kemi amo otikneltokak tlan onimitsili, mach weletis titlajtos asta matlakati mokone, iwa nochi ni ijkó mochiwas ijkuak ajsiki n tonati.

<sup>21</sup>Iwa kemi Zacarías yowejkajtoka ijtik Weyi Tiopa, n tlakah non kala okichixtokah opé motekipachoa tleka amo owalkisaya. <sup>22</sup>Ijkuak Zacarías owálkiski, amo owéletki okintlapowi, ijkuakó okajsikamatkeh itla okimonextili ijtik tiopa. Ye sa okinmanotsaya porke ayakmó oweletia otlajtoaya.

<sup>23</sup>Ijkuak Zacarías otlanki okichi iteki ijtik Tiopa, oyá icha. <sup>24</sup>Satepa Elisabet omoka kócoxki de konetl, iwa mákuili mestli mach okiski de icha, iwa okimoliaya: <sup>25</sup>“Axa n Noteko onechchiwili tlan kuali ika itlasojtlalis, para ayakmó manechpijpinawikah por amo oniweletia onikpiaya nokone.”

### **N ángel Gabriel kitematiltia tlakatis n Jesús**

<sup>26</sup>Ijkuak Elisabet yokipiaya chikwase mestli kócoxki de konetl, n Totajtsi Dios okitítlanki iángel Gabriel mawia Galilea itech se altepetl non itoka Nazaret, <sup>27</sup>para makitlajpaloti se íchpochtli non itoka María. Ye yokisentlalijka monamiktis iwan se tlakatl non itoka José, nin José ojojpaixwi n Rey David. <sup>28</sup>N ángel okalak kan okatka María iwa okili:

—¡Xipaki! Dios satlawel omitstiochi. N Toteko kajki mowa.

<sup>29</sup>Pero ijkuak María okitak n ángel, saikpanoa omotlajtlachialti iwa mach okimatia tlan kijtos, iwa okimoliaya tleka ijkó okitlajpaloaya.

<sup>30</sup>Ijkuakó n ángel okili:

—María, amo ximawi, porke Dios yolpaki monawak. <sup>31</sup>¡Xikkaki!, axa timokawas tikócoxki de konetl, iwa non konetl tiktlalilis itoka Jesús. <sup>32</sup>Ye saikpanoa weyijkatitos, iwa kinotsaskeh Tekone de non

Weyijkatitok. Dios Toteko kitlalis mayeto Rey ijkó kemi otlanawati David iwejkatata. <sup>33</sup>Ye nochipa kinawatijtos n país de Israel, iwa itlanawatil mach ayik pojpoliwis.

<sup>34</sup>Ijkuakó María okitlajtlani n ángel:

—¿Kenomi manikpia nokone, ne ayamó nikpia nookich?

<sup>35</sup>N ángel okinankili:

—N Espíritu Santo walmuikas motech, iwa iweletilis n Totajtsi Dios mitsmokemis kemi se mexkli. Yika, n konetl non te tikpias yetos yolchipawak iwa kinotsaskeh Tekone de Dios. <sup>36</sup>Moprima Elisabet, maya ya tenantsi, noiwa kpias se konetl. Ijkó kiné, non okiliayah ayik weletis kpias ikone axa ya kócoxki de konetl iwa ya kipia chikwase mestli. <sup>37</sup>Porke Totajtsi Dios nochi weleti kichiwa.

<sup>38</sup>Ijkuakó María okili:

Ne iteska n Totajtsi Dios. Mamochiwa nowa ijkó kemi yokijto.

Ijkuakó n ángel owálkiski.

### María kontlajpaloa iprima Elisabet

<sup>39</sup>Itech nonteh tonatijmeh, María oyá totokatijjak okitlajpaloto iprima Elisabet. Ye ochantitoka itech se altepetl non kajki itech tepeyo de Judea. <sup>40</sup>Ijkuak oajsito itech non altepetl, María okalak icha n Zacarías, iwa okitlajpalo n Elisabet. <sup>41</sup>Ijkuak Elisabet okikak itlajtol n María, ikone n Elisabet otsékuinki ijtik inanyo, iwa Elisabet otenki ika n Espíritu Santo. <sup>42</sup>Ijkuakó Elisabet ika pakílistli okualnankili chikawak:

—¡Dios omitstiochi okachi ke nochteh n siwameh, iwa n konetl non tikpias, Dios yokitiochi! <sup>43</sup>¿Akin ne, para manehontlajpaloki imamá n Noteko? <sup>44</sup>Porke sanima ijkuak onikak otechtlajpalo, nokone otsékuinki ijtik nonanyo ika pakílistli. <sup>45</sup>¡Tlawel xiyolpaki, ken otikneltokak nochi tlan Toteko yokijto!

<sup>46</sup>Ijkuakó María okili:

Ika nochi noyolojtsi nikweyilia Noteko,

<sup>47</sup>iwa miak niyolpaki inawak Dios, Notemakixti.

<sup>48</sup>Porke onechitak kemi iteska, iwa ken niyolyámanki,

Dios onechiknoma,

iwa desde axa nochteh n tlaltikpaktlakah nechiliskesh niyolpakiliso.

<sup>49</sup>Porke Dios weletini okinchi notech wejweyi milagros.

¡Ye yolchipawak!

<sup>50</sup>N Totajtsi Dios nochipa kinmiknomatis akimeh kitlakitah.

<sup>51</sup>Ye okinexti iweletilis ika tlan okichi,

kimpijpinawia akimeh kimatih moweyiliah.

<sup>52</sup>N wejweyi tekiwajkeh okinkixtili intlanawatil,  
iwa okinweyijkatlali akimeh san moiknomatih.

<sup>53</sup>Iwa non amitla okiapiayah okinmák nochi tlan kuali,  
iwa akimeh okiapiayah tomi amitla okinmák.

<sup>54</sup>Ye okipalewi itlakewal Israel,  
mach okilka kinknomatis,

<sup>55</sup>ijkó kemi yowejka okimilijkeh totatawah,

Abraham iwa nochteh iojpa ixwiwah nochipa kintlasojtlaskia.

<sup>56</sup>María omoka iwan Elisabet kemi eyi mestli, iwa satepa omókopki  
icha.

### **Tlakati n Juan Bautista**

<sup>57</sup>Satepa oajsiko n tonati, ijkuak Elisabet okípixki ikone. <sup>58</sup>Iwa ijkuak  
non ik ompa ochanchiwaya iwa non ken kita n Elisabet okimatkeh  
Toteko Dios satlawel okiknoma, okitlajpalotoh iwa opakeh íwa. <sup>59</sup>Ijkuak  
owalchikometik okisirkunsidarotoh n konetl, iwa okinekiah kitlaliliskeh  
itoka Zacarías, kemi ita. <sup>60</sup>Pero imamá okijto:

—¿Amó, tiktlaliliskeh itoka Juan!

<sup>61</sup>Non ompa okatkah okilijkeh:

—¿Tleka ijkó tikneki tiknotsas? nochteh non ken tikinmita, amaka  
ijkó itoka.

<sup>62</sup>Ijkuakó, okimanotskeh n Zacarías iwa okitlajtlaniykeh kenijki  
okinekia kitlalilis itoka n konetl. <sup>63</sup>Pero Zacarías okimatlájtlanki  
makimakakah itla tlan ipa tlajkuilos, iwa ijkí okijkuilo: “Juan yetos  
itoka.” Iwa san okintlajtlachialti. <sup>64</sup>Non ora Zacarías owaltlajto, iwa  
opé kiweyijkachiwa Dios. <sup>65</sup>Iwa nochteh non ik ompa ochantitokah  
omaujkeh, iwa non ochantitokah itech tepeyo de Judea, omotlapowiayah  
de nochi tlan otlamochi. <sup>66</sup>Iwa nochteh non okikakiah, okimoliayah:

—¿Tlan kichiwas non chokotsi keman motlamiti tlakatl?

Porke okajsikamatiah n Toteko okatka íwa.

### **Itlakuikal Zacarías**

<sup>67</sup>Zacarías, ipapá n chokotsi otenki de Espíritu Santo iwa ijkí okijto:

<sup>68</sup>Maweyijkachito n Toteko Dios de Israel,  
porke okinmakixtiko ialtepeikniwah.

<sup>69</sup>Ye otechaltitlanili se chikantik temakixti,

se non iwejkaixwi n Rey David itékítiki n Totajtsi Dios.

<sup>70</sup>Ijkó kemi Dios yokijtojka ya wejkawitl ijkuak iprofetajwah  
yolchipawakeh otechmatiltijkeh:

<sup>71</sup>Ye techpalewiskia inmak akimeh techkokolia iwa  
inmak akimeh techtlawelintah.

<sup>72</sup>Noiwa okijto kinmiknomatiskia totatawaw  
iwa ayik killkawaskia tlan okisentlali kichiwaskia.

<sup>73</sup>Ye ni tlan Totajtsi Dios okisentlali iwa totata Abraham:

<sup>74</sup>Ye okisentlali techpalewiskia de inmak akimeh techkokoliah,  
para amo matimawikah ijkuak tiktekitiliskeh,

<sup>75</sup>matiyetokah tiyolchipawakeh iwa timilajkameh inawak  
Dios, asta ijkuak timikiskeh.

<sup>76</sup>Iwa te, nokone, mitsnotsaskeh profeta de n Totajtsi  
Dios non weyijkatitok.

Porke te tias iyakapa n Totemakixti para matlaneltokakah inawak,

<sup>77</sup>iwa tikinmatiltis itlakaikniwah,  
kintlapojpolwis de intlajtlakolwah,  
iwa ijko weletis momakixtiskeh.

<sup>78</sup>Porke n Totajtsi Dios kintlapojpolwia ken milak kintlasojtla.

Iwa kemi kinmiknomati kinwaltitlanilis n Temakixti  
non wits de ilwikak,

<sup>79</sup>para kintlawilis akimeh nemih kan tleyua iwa akimeh  
kateh kan itlasekawilo n mikilistli,  
iwa para techyakanas itech se kualí ojtli. *Is. 9:2*

<sup>80</sup>N chokotsi Juan omoskaltiaya iwa iespíritu omochikajtiaya.

Omochantito kan amaka chanti iwa opé kintlapowia itlajtol Dios asta  
ijkuak omoteititi innawak n tlakah de Israel.

## Jesús tlakati

(*Mt. 1:18-25*)

**2**<sup>1</sup>Itech nekateh tonatijmeh, n weyi tlanawati romano Augusto César, otlanawati mamomachotikah itech nochteh n altepemeh kan otlanawatiaya n Romanos, <sup>2</sup>ye ni n sikinika senso, omochi ijkuak Cirenio gobernador kan tlali de Siria. <sup>3</sup>Nochteh oyayah inmaltépeu para ompa momachotiskeh itech senso. <sup>4</sup>Yika, José okiski de Nazaret, tlali de Galilea, iwa oyá kan tlali de Judea, altepetl de Belén, ompa otlákatki n rey David, porke José oyá iojpaixwi n rey David. <sup>5</sup>José iwa María sansikah oyajkeh Belén, para momachotiskeh itech senso. María yokatka kokoxki de konetl iwa ya monamiktiskia iwan José. <sup>6</sup>Ijkuak yejwah okatkah Belén, oajsiko n tonati para tlakatis n konetl. <sup>7</sup>Iwa ompa otlákatki non sikinika ikonetsi. Iwa n María okikemelo ika tlakemeh



iwa okitekak itech se kajo non okipiaya sakatl non ompa otlakuayah n yolkameh. Ompa otlákatki n konetl porke ayakmó lojar itech kali kan tekalotiah.

### **N ángelteh iwan tlajpixkeh**

<sup>8</sup>Amo wejka de Belén okatkah sikimeh tlajpixkeh non okinmokitlawijtokah inmichkawah itech tlajtlala. <sup>9</sup>Ijkuakó okinmonextili se iángel Toteko, iwa itlawilnextilis okintlawili, iwa n tlájpixkeh satlawel omomojtijkeh. <sup>10</sup>Pero n ángel okinmili:

—Amo ximomojtikah, porke ne onomechmatiltiko se kualitlájtoli, non kinyolpaktis nochteh n tlaltikpaktlakah. <sup>11</sup>Axa itech ialtépeu n David yotlákatki se Temakixti, Ye Cristo Toteko. <sup>12</sup>Nonkajsitiweh n konetl kemelitika ika tsótsolteh, iwa wetotika kan kintlamakah n yolkameh.

<sup>13</sup>Itech non ora inakastla non ángel, owalmonextijkeh miaktikeh ángelteh de ilwikak non okitlakuikiliayah Dios iwa ijki okijtoayah:

<sup>14</sup>¡Maweyijkatito Dios kan ilwikak,

iwa itech tlaltikpaktli mayetokah ika yolsewílistli nochteh akimeh kiyolpaktiah n Totajtsi Dios!

<sup>15</sup>San nima, ijkuak n ángeles omokopkeh ilwikak, n tlajpixkeh opé motlalwiah:

—Matiwiah Belén, matikitatih tlan otlamochi, tlan Toteko otechmatiltiko.

<sup>16</sup>Yejwah omotlelojtiwetskeh iwa okajsitoh n María iwa n José, iwa n konetl wetotika kan kintlamakah n yolkameh. <sup>17</sup>Ijkuak okitakeh n konetl, opé tetlapowiah tlan yokinmatiltijka n ángel, <sup>18</sup>iwa nochteh omotlajtlachialtijkeh ijkuak okikakiah tlan okijtoayah n tlajpixkeh.

<sup>19</sup>Pero María nochi ni okitlaati itech iyolo, iwa nochipa okilnamikia nochi tlan otlamochi. <sup>20</sup>Satepa n tlajpixkeh omokopkeh kan okatkah inmichkawah, okiweyijkachiwayah iwa okitlakuikilijtiayah n Totajtsi Dios por nochi tlan okikakeh iwa okitakeh, ijko kemi okinmili n ángel.

### **N konetl Jesús kiteixpantiah kan Weyi Tiopa**

<sup>21</sup>Ijkuak ochikometik de otlákatki n konetl, okisirkunsidaroykeh, iwa okitlalilijkeh itoka JESÚS, ijko kemi n ángel achto yokilijka n María ijkuak ayamó kócoxki de konetl.

<sup>22</sup>Ijkuak opanokeh n tonatijmeh de omochipajkeh, ijko kemi kijtoa itlanawatil Moisés, yejwah okiwikakeh n konetl kan Weyi Tiopa de Jerusalén para kiteixpantiskah inawak Toteko Dios. *Lv. 12:8* <sup>23</sup>Ijko okichijkeh porke itech itlajkuilol n Toteko Dios kijtoa: “Nochi konetl

tlakatl teteachka, yetos tlapejpénili ixpan Toteko Dios.”<sup>24</sup> Noiwa okintemakakeh ome espiritomeh noso ome kokolotsitsinteh para makinmiktikah ipan artal, ijkó kemi kijtoa itlanawatil Toteko. *Lv. 12:8*

<sup>25</sup> Itech nekateh tonatijmeh, ochantitoka Jerusalén se tlakatl non itoka Simeón. Ye yolmilajka iwa miak okimopantiaya Dios iwa okichiaya matlakati non kimpalewis n tlakah de Israel. Iwa n Espiritu Santo okatka itech Simeón,<sup>26</sup> iwa yokimatiltijka amo mikiskia tla amo achto kitaskia n Cristo, Akin Toteko Dios kualtitlanis. <sup>27</sup> N Espiritu okili n Simeón mawia kan Weyi Tiopa. Ijkuakó José iwa n María okiwikakeh n konetl Jesús kan Weyi Tiopa para kichiwaskeh kemi kijtoa itlanawatil Moisés.

<sup>28</sup> Simeón okinapalo n konetl iwa okiweyijkachi Totajtsi Dios, iwa okijto:

<sup>29</sup> Noteko, axa ya weletis techkawilis manimiki ika yolsekílistli, porke yotikchi tlan otechilijka, ne onia se motékitki.

<sup>30</sup> Ken yonikitak ika noixtololowah motemakixtilis,

<sup>31</sup> Akin yotiktali inmixpah nochteh n tlaltikpaktlakah.

<sup>32</sup> Ye se tláwili non kintlawilis non amo judíojteh,

iwa kichiwas maweyijkatito mopueblo Israel.

<sup>33</sup> José iwa n María san omotlajtlachialtijkeh ijkuak okikakeh nochi tlan Simeón okijtoaya de n konetl. <sup>34</sup> Otlanki n Simeón okintiochi iwa okili n María imamá n Jesús:

—¡Xikkaki! Dios okitlali mokone para miakeh de Israel non amo kineltokaskeh moixpoloskeh pero akimeh kineltokaskeh, momakixtiskeh. Ijkuak moteititis kemi Cristo miakeh mach kiseliskeh,<sup>35</sup> iwa ijkó momatis tlanón kiyejyekoliah n tlakah itech inyolo. Iwa te María noni mitstlajjowiltis, kemi mitstsoponiliskia se tepostlatekini itech moyolo.

<sup>36</sup> Noiwa ompa okatka se siwatl profeta non ya tena iwa itoka Ana, ye teichpoch de Fanuel, iwa Fanuel iwejkaixwi n Aser. Ana omonamikti wel ok ichpotsintli, pero ijkuak yokiwikayah chikome xiwitl sansikah, iokich omikki. <sup>37</sup> Yika omoka iknosiwatl, iwa yokipiaya nawi póali iwa n nawi xiwitl. Ixmostla oyaya tiopa, tlajka iwa n yuak okitekichiwiiliaya n Toteko, ika itiotsajtsilis iwa ika imosawalis. <sup>38</sup> Ana noiwa okalakito itech non ora iwa opé kiweyijkachiwa Dios. Iwa opé tetlapowia de n konetl Jesús, nochteh n tlakah de Jerusalén okichixtokah mawiki n Cristo para kinmakixtis.

### **N chokotsi Jesús iwa itajwah walmokopah Nazaret**

<sup>39</sup> Satepa, ijkuak yokichijkeh nochi tlan kijtoa itlanawatil n Toteko, owalmokopkeh inmaltépeu de Nazaret, itech tlalmeh de Galilea. <sup>40</sup> Iwa

n chokotsi Jesús omoskaltiaya, omochikawaya iwa okachi oixtlatamia, iwa Totajtsi Dios okachi okitiochiwaya.

### **N chokotsi Jesús mokawa itech Weyi Tiopa de Jerusalén**

<sup>41</sup> Itajwah n Jesús nochi xiwitl oyayah Jerusalén itech ilwitl de Paskua. <sup>42</sup> Ijkuak Jesús okípíxki májtlaktli iwa ome xiwitl, Ye iwa itajwah oyajkeh Jerusalén, kemi nochi xiwitl okichiwayah. <sup>43</sup> Ijkuak yotlanki n ilwitl, yejwah owalmokopayah para incha, pero n chokotsi Jesús omoka Jerusalén, iwa nion María nion José okitakeh kox n chokotsi omoka.

<sup>44</sup> Itajwah okiyejyekoliayah chamo Jesús okwalintokaya iwan oksikimeh non ompa owalayah, yejwah onejnenkeh se tonati. Satepa opé kitemoah inchokotsi inwah non ken okinmitayah iwa non okinmixmatiayah, <sup>45</sup> amo kanaj okajsikeh, yika omokopkeh okitemotoh Jerusalén.

<sup>46</sup> Iwa eyi tonati satepa, okajsitoh itech Weyi Tiopa de Jerusalén. Ye oewatoka tlatlajkotia de kan oewatokah non kitemachtiah n tlanawatílistli, okinkaktoka iwa okintlatlajtlaniaya.

<sup>47</sup> Nochteh non okikakiah, omotlajtlachialtiayah porke Ye satlawel oixtlatamia, iwa porke kuali okinnankiliaya.

<sup>48</sup> Ijkuak itajwah okitakeh omotlajtlachialtijkeh, iwa imamá okili: —Nokone, ¿tleka ijko otechtokti? Mota iwa ne, satlawel otimomojtijkeh, ken amo kanaj otimitsajsiyah.

<sup>49</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—¿Tleka ononnechtemoayah? ¿Mach amo nonkimatih nikpia niktekichiwilis Notajtsi?

<sup>50</sup> Pero yejwah mach okajsikamatkeh tlan okinmili.

<sup>51</sup> Ijkuakó Jesús omókopki Nazaret inwah, ompa okintlakitaya itajwah. Pero María nochi noni okitlaatiaya itech iyolo. <sup>52</sup> N chokotsi Jesús okachi omoskaltijtiaya, iwa okachi oixtlatamia. Okipaktiaya n Totajtsi Dios iwa n tlakah okiseliayah.

### **Juan Bautista tlamachtia kan amaka chanti**

*(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)*

**3**<sup>1</sup> Ijkuak César Tiberio yokiwikaya káxtoli xiwitl kemi weyi tekiwa itech Roma, Poncio Pilato okatka gobernador de Judea, Herodes Antipas gobernador de Galilea, iwa ikni Felipe gobernador de Iturea iwa Traconite, iwa Lisaniyas okatka gobernador de Abilene. <sup>2</sup> Anás iwa n Caifás okatkah weyi tiopixkeh, yejwah otlayakantokah. Itech nonteh tonatijmeh, Dios okitlapowi n Juan ipiltsi n Zacarías, yika Juan otetlapowiaya

kan amaka chanti. <sup>3</sup> Juan onentinemia itech nochteh altepemeh non okatkah itempa n río Jordán. Ye okinmiliaya makipatlakah innemilis iwa mamokuaatekikah para Dios makintlajopolwi de intlajtlakolwah.

<sup>4</sup> Ijko omochi kemi ijkuilitok itech itlajkuilol n profeta Isaías:

Se tlájtoli mokaki chikawak kan amaka chanti:

“Xikyektlalilikah iojwiu n Toteko,

Xikmilawakah iojwiu.

<sup>5</sup> Kan tlawewejkatla, xixixmanakah,

nochi tepemeh iwa n tepetsitsinteh noiwa nonkinmixmanaskeh,

n ojmech nenekuiltikeh xikinmilawakah,

iwa n ojmech kan tlalchikototonka noiwa xikinmixmanakah.

<sup>6</sup> Iwa nochteh n tlaltikpaktlakah kitaskeh kenomi

techmakixtis Dios.” *Is. 40:3-5*

<sup>7</sup> Miakeh tlakah owalayah inawak Juan, para makinkuaateki iwa ye okimiliaya:

—¿Nomejwah kemi nonkoameh! ¿Akin onomechili nonmakisaskeh imak tlaijyowílistli temojti non nomopah wits? <sup>8</sup> Xikchiwahak tlan kuali para mamota milák yononmoyolkopkeh inawak Dios, iwa amo xikmolikah: “Tejwah titepilwah de Abraham.” De milajka nomechilia, Totajtsi Dios weletis kinkopas ninteh temeh ipilwah n Abraham. <sup>9</sup> N acha kajki inakastla n kuawitl, iwa nochi kuawitl non amo kitemaka kuali itlakilo, motsontekis iwa motlamotlas ijtik tletl.

<sup>10</sup> N tlakah okitlajtlaniayah:

—¿Tlan tikchivaskeh?

<sup>11</sup> Juan okinnankili:

—Akin kipia ome itlakeh makitliokoli se akin amo kipia. Iwa akin kipia tlan kikuas, makitliokoli akin amo kipia tlan kikuas.

<sup>12</sup> Noiwa omokuaatekikoh sikimeh tominoolojkeh inawak Juan, iwa okitlajtlaniykeh:

—Tlamachtli, ¿tlan moneki matikchiwahak?

<sup>13</sup> Juan okinmili:

—Amo okachi xikinkobrarokah san tlan machotitok.

<sup>14</sup> Noiwa sikimeh soldadojtech okitlajtlaniykeh:

—Tejwah, ¿tlan tikchivaskeh?

Juan okinmili:

—Amaka itla xikkixtilikah, nion aka xikteilikah tla amitla okichi iwa xipakikah ika nomotlaxtlawil.

<sup>15</sup> Kemi n tlakah sa okichixtokah mawiki n Cristo, yejwah okimoliayah chamo Juan ye n Cristo. <sup>16</sup> Yika Juan okinmili:

—Ne nomechkuaatekia ika atl, pero satepa wits se tlakatl Akin nomechkuaatekis ika n Espíritu Santo iwa ika tletl. Ye okachi weletini, iwa ne mach ni tlawel kuali kemi para nikaktojtomas. <sup>17</sup>Ye kualika itech ima tlan ika kichipawas n trigo. N trigo non yokichipa kitlaatis, iwa itlajsol n trigo kontlamotlas ijtik tletl non ayik sewis.

<sup>18</sup>Ijkí, iwa ika oksikimeh tlamachtijkeh, Juan Bautista okinmatiltiaya n kualitlájtolli.

<sup>19</sup>Noiwa okajwak n gobernador Herodes Antipas; porke okimosiwati ikuñada Herodías. Nin Herodías okatka isiwa n Felipe, ikni n Herodes. Juan noiwa okajwak Herodes ika tlan amo kuali okichijtinemia. <sup>20</sup>Pero Herodes mach okinek okikak tlan okiliaya n Juan, yej okichi tlan amokuali, iwa otlanawati makitsakuakah n Juan.

### Juan kikuaatekia n Jesús

*(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)*

<sup>21</sup>Juan okinkuaatekiaya miakeh tlakah, iwa se tonati noiwa okikuaateki n Jesús. Ijkuak Jesús omotiotsajtsilijtoka, n ilwikak owalmotlapo, <sup>22</sup>iwa n Espíritu Santo owaltemok ipan Jesús kemi se palomatsi, iwa itech ilwikak owalmokak se tlájtolli non okijtoaya:

—Te Ti Nokone non saikpanoa niktlasojtla, iwa monawak niyolpaki.

### Iwejkatatawah n Jesús

*(Mt. 1:1-17)*

<sup>23</sup>Ijkuak Jesús okipiaya kemi sempóali iwa n májtlaktli xiwitl opé tetlapowia de itlajtol n Totajtsi Dios. N tlakah okijtoayah Jesús oyá ipiltsi n José, iwa n

José ikone n Elí,

<sup>24</sup>Elí ikone Matat, iwa

Matat ikone n Leví,

Leví ikone Melqui, iwa

Melqui ikone n Jana,

Jana ikone n José, iwa n

<sup>25</sup>José ikone Matatías,

Matatías ikone n Amós, iwa n

Amós ikone Nahúm,

Nahúm ikone n Eslí, iwa n

Eslí ikone n Nagai,

- <sup>26</sup> Nagai ikone Maat, iwa n  
Maat ikone Matatías,  
Matatías ikone n Semei, iwa n  
Semei ikone Joséc,  
Joséc ikone Judá, iwa n
- <sup>27</sup> Judá ikone Joanán,  
Joanán ikone n Resa, iwa n  
Resa ikone Zorobabel,  
Zorobabel ikone n Salatiel, iwa n  
Salatiel ikone Neri,
- <sup>28</sup> Neri ikone Melquí, iwa n  
Melquí ikone n Adí,  
Adí ikone Cosam, iwa n  
Cosam ikone n Elmadam,  
Elmadam ikone n Er, iwa n
- <sup>29</sup> Er ikone Josué,  
Josué ikone n Eliezer, iwa n  
Eliezer ikone Jorim.  
Jorim ikone Matat, iwa  
Matat ikone n Leví,
- <sup>30</sup> Leví ikone n Simeón, iwa n  
Simeón ikone n Judá.  
Judá ikone José, iwa n  
José ikone n Jonán,  
Jonán ikone n Eliaquim, iwa n
- <sup>31</sup> Eliaquim ikone Melea.  
Melea ikone Mainán, iwa n  
Mainán ikone Matata.  
Matata ikone Natán, iwa n  
Natán ikone n David.
- <sup>32</sup> David ikone Isaí, iwa n  
Isaí ikone Obed,  
Obed ikone Booz, iwa n  
Booz ikone Salmón.  
Salmón ikone n Naasón, iwa n
- <sup>33</sup> Naasón ikone n Aminadab.  
Aminadab ikone n Admín, iwa n  
Admín ikone Esrom.  
Esrom ikone n Fares,

- Fares ikone n Judá, iwa n  
<sup>34</sup> Judá ikone n Jacob.  
 Jacob ikone Isaac, iwa n  
 Isaac ikone n Abraham.  
 Abraham ikone n Taré, iwa n  
 Taré ikone Nacor,  
<sup>35</sup> Nacor ikone n Serug, iwa n  
 Serug ikone n Ragau.  
 Ragau ikone n Peleg, iwa n  
 Peleg ikone n Heber.  
 Heber ikone n Sala, iwa n  
<sup>36</sup> Sala ikone n Cainán.  
 Cainán ikone n Arfaxad, iwa n  
 Arfaxad ikone n Sem.  
 Sem ikone Noé, iwa n  
 Noé ikone n Lamec.  
<sup>37</sup> Lamec ikone Matusalén, iwa  
 Matusalén ikone n Enok.  
 Enok ikone n Jared, iwa n  
 Jared ikone n Mahalaleel.  
 Mahalaleel ikone n Cainán, iwa n  
<sup>38</sup> Cainán ikone n Enós.  
 Enós ikone n Set, iwa n  
 Set ikone n Adán, iwa n  
 Adán ikone Dios.

### Jesús kitlanilia n diablo

(Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)

**4**<sup>1</sup> Ijkuak Jesús owalmokopato kan río Jordán, Ye yotentiwalaya de n Espíritu Santo, iwa n Espíritu okiwík kan amaka chanti. <sup>2</sup> Ompa omoka ome póali tonati, iwa n diablo okinekia matlajtlakolchiwa. Itech nonteh ome póali tonati Jesús amitla okimomajsewi, iwa satepa owalxitlatlak. <sup>3</sup> Ijkuakó n diablo okili:

—Tla milák Te Ikone Dios, xikili nin tetl mamokopa paj.

<sup>4</sup> Jesús okinankili:

—Itlajkuilol Dios kijtoa: “N tlakatl amo san ika paj yolitos.”<sup>a</sup>

<sup>a</sup> 4:4 Yej noiwa ika itlajtol Dios Dt. 8:3

<sup>5</sup>Otlanki n diablo okiwík n Jesús kan se tepetl wejka, iwa okimititi nochteh n altepemeh de nin tlaltípkaktli. <sup>6</sup>Iwa n diablo okili n Jesús:

—Ne nikchiwas xiknawati nochi tlan onka itech nin tlaltípkaktli iwa tiweyixtos intech. Porke nochi noaxka, iwa weletis nikmaktilis san akin ne niknekis. <sup>7</sup>Tla timotlankuaketsas nonawak iwa techweyilis, nochi yetos moaxka.

<sup>8</sup>Ijkuakó Jesús okinankili:

—Itlajkuilol Dios kijtoa: “Xikweyijkachiwa Moteko Dios, iwa sanwel Ye tiktekichiwilis.”

*Dt. 6:13*

<sup>9</sup>Otlanki okiwík n Jesús kan altepetl de Jerusalén, okitlejkolti ikpak n Weyi Tiopa kan okachi wejka iwa okili:

—Tla milák Te Ikone Dios, ximokajkawa ixko tlali, <sup>10</sup>porke itlajkuilol Dios kijtoa:

Dios kinnawatis iangelwah mamitsmokitlawikah.

<sup>11</sup>Yejwah mitsmatsakuiliskeh

para amo ximoikxitlanwi ika tetl. *Sal. 91:11-12*

<sup>12</sup>Jesús okinankili n diablo:

—Itlajkuilol Dios noiwa kijtoa: “Amo xikyejyeko n Dios Moteko.”

*Dt. 6:16*

<sup>13</sup>Ijkuak n diablo ayakmó okajsik kenijki weletis kiyejyekos n Jesús, okikakajte kech tonati.

### **Jesús pewa tlamachtia kan tlali de Galilea**

*(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)*

<sup>14</sup>Jesús omókopki Galilea ika iweletilis n Espíritu, iwa sentetl omotlapowiayah tlan Jesús okichiwaya. <sup>15</sup>Otlamachtiaya itech insinagogajwah n judíojtch, iwa nochteh akimeh okikakiah, kuali omotlapowiayah de Ye.

### **Jesús kan altepetl de Nazaret**

*(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)*

<sup>16</sup>Ijkuakó Jesús oyá Nazaret kan omoskalti. Non sábado<sup>a</sup> okalakito kan sinagoga,<sup>b</sup> kemi nochipa okichiwaya, iwa owalmóketski para

---

<sup>a</sup> 4:16 sábado: tonati ijkuak nochteh non de Judea omosewiayah    <sup>b</sup> 4:16 sinagoga: se kali kan omooloayah n judíojtch nochi sábado



kinamapoilis itlajkuilol Dios. <sup>17</sup> Ompa okimaktijkeh itlajkuilol n profeta Isaías,<sup>a</sup> iwa ijkuak Jesús okimila, okajsik kan ijkuilitok:

<sup>18</sup> Iespíritu n Noteko notech kajki,

ken Ye inewia onechpéjpenki para manikinmatilti n

kualitlájtoli non amitla kipiah,

onechaltítlanki manikinyolchikawaki akimeh moyolkokoah,

iwa manikinmatilti kinkixtiskeh non tsaktokeh;

iwa manikinmixtlajtlapo akimeh amo tlachiah,

iwa manikinpalewi akimeh tlaijyowiah,

<sup>19</sup> iwa maniktematilti yoajsiko n tonati keman Dios kintiochiwas

nochteh akimeh witseh inawak. *Is. 61:1-2*

<sup>20</sup> Otlanki Jesús okimemelo n tiotlajkuilolamatl, okimaktili akin tlapalewia itech non sinagoga iwa omotlali. Iwa nochteh non ompa okatkah, san okitlajtlatakeh, <sup>21</sup> ijkuakó Jesús opé kinmilia:

—Nin tonati nomoixpa yomochi tlan kijtoa itlajkuilol Dios.

<sup>22</sup> Nochteh non ompa okatkah kualitlajtoayah de Jesús iwa omotlajtlachialtiayah kenijki okinmatiltiayah n kualitlájtoli. Iwa omotlajtlaniayah:

—¿Amo ye ipiltsi n José?

<sup>23</sup> Jesús okinmili:

—Kualitlajtoayah nonkinekih nonnechkakitiskeh nin tlájtoli: “Tlapajti, ¡ximopajti te monewia!”, noiwa nonnechiliskeh: “Tlan otikmatkeh otikchi Capernaúm, noiwa xikchiwa nika itech moaltepeu.”

<sup>24</sup> Iwa okinmili:

—De milajka nomechilia, nion se profeta kiyekseliah kan ialtépeu.

<sup>25</sup> Ijkuak oyolitoka n profeta Elías, okatkah miakeh iknosiwameh itech nochi tlali de Israel, itech nonteh tonatijmeh eyi xiwitl iwa n tlajko mach okiawik, iwa okatka miak apisotl itech nonteh tlalmeh, <sup>26</sup> pero Elías mach okititlankeh inawak seme de nonteh iknosiwameh, yej sanwel inawak se iknosiwatl non ochantitoka kan altepetl de Sarepta, itech tlali de Sidón. <sup>27</sup> Noiwa ijkuak oyolitoka n profeta Eliseo, okatkah miakeh kokoxkeh de lepra itech nochi tlali de Israel, pero amaka de yejwah opajtik, sanwel Naamán non owalewatoka itech tlali de Siria.

<sup>28</sup> Ijkuak okinkakeh ninteh tlájtoltel, nochteh non okatkah kan sinagoga, okualankamikeh. <sup>29</sup> Owalmoketiwetskeh iwa okwalkixtijkeh n

---

<sup>a</sup> 4:17 itlajkuilol n profeta Isaías: se tiotlajtolamatl kemi memeloli non amo kipia capítulo nion bersíkulo. Jesús okimomachti miak welta n tiotlajtolamatl n profeta Isaías, iwa ijko owéletki okinmajsik ninteh tlajtolteh sanima.

Jesús de itech non altepetl, iwa okiwikakeh itempa n tepetl non itech ochijchitoka inmaltepeu, para kontlamotlaskeh. <sup>30</sup> Pero Jesús opanok intlajkotiah iwa oyá.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non okiapiaya se espíritu amokuali**

*(Mr. 1:21-28)*

<sup>31</sup> Ijkuakó Jesús okalakito Capernaúm non kajki itech tlali de Galilea, iwa nochi sábadó oontlamachtiaya kan sinagoga. <sup>32</sup> N tlakah omotlajtlachialtiayah ika itlamachtilis porke okinnonotsaya kemi akin kipia tlanawatílistli.

<sup>33</sup> Ompa kan sinagoga okatka se tlakatl non okiapiaya se espíritu amokuali, non owaltsajsitewak:

<sup>34</sup> —Techkawa, ¿tleka timokalakia towah, Jesús de Nazaret? ¿Otiwala otechpojpoloko? Ne nimitsixmati, Te tiyolchipawak inawak Dios.

<sup>35</sup> Jesús okajwak n espíritu amokuali, iwa okili:

—¡Xiktsakua mokamak, iwa xikisa de non tlakatl!

N espíritu amokuali okitlalwitek n tlakatl inyakapah nochteh iwa okiski, iwa amitla okitokti. <sup>36</sup> Nochteh omotlajtlachialtijkeh, iwa omotlatlajtlaniayah:

—¿Tlan weletílistli kipia itlajtol? ¡Nin tlakatl ika weyi tlanawátili kinnawatia n espíritus amokualteh iwa yejwah kisah!

<sup>37</sup> Iwa omotlapowiyah de Jesús itech nonteh talmeh.

### **Jesús kipajtilia imona n Pedro**

*(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)*

<sup>38</sup> Ijkuakó Jesús okiski de kan sinagoga iwa oyá icha n Simón Pedro. Ijkuak okalak icha okitlapowijkeh imona n Pedro omokokoaya ika chikawak totonik. <sup>39</sup> Jesús omotolo inawak n siwatl iwa okinawati n totonik makisa. N totonik okiski iwa imona n Pedro owalme iwa opé kintekichiwilía.

### **Jesús kimpajtia miakeh kokoxkeh**

*(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)*

<sup>40</sup> Ijkuak okalak tonati, nochteh akimeh okimpiayah inkokoxwah okwalinwikilijkeh n Jesús, iwa Ye okintlaliliaya imawah impah n

kokoxkeh iwa okimpajtiaya. <sup>41</sup> Miakeh de nonteh kokoxkeh okimpiayah espíritus amokualteh, iwa ijkuak okisayah otsajtsiah iwa okijtoayah:

—Te Ikone Dios.

Pero Jesús okinmajwaya n espíritus amokualteh iwa amo okinkawiliaya matlajtakah, porke yejwah okimatiah Ye n Cristo.

### **Jesús kitemachtia n kualitlájtolí kan tlali de Galilea**

*(Mr. 1:35-39)*

<sup>42</sup> Ijkuak otláneski, Jesús okiski de kan altepetl iwa oyá iselti kan amaka onemia. Pero n tlakah okitemojkeh, iwa ijkuak okajsitoh, okinekiah kitsakuiliskeh para amo makinkakajtewa. <sup>43</sup> Pero Jesús okinmili:

—Nikpia nitetlapowiti de kan tlanawatia Dios ika n kualitlájtolí intech oksikimeh altepemeh, ken ika ye onechaltítlanki Dios.

<sup>44</sup> Iwa Jesús otlamachtijtinemia itech sinagogas de Galilea.

### **Jesús kinmonochia sikimeh michmajkeh**

*(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)*

**5** <sup>1</sup> Se tonati Jesús oyá itempa n lago de Genesaret, iwa miakeh tlakah asta omotojtopewayah inawak ken okinekiah kikakiskeh itlajtol Dios. <sup>2</sup> Jesús okoninmitak ome barkas san ijkeh itempa n atl, porke n michmajkeh otetemokah iwa okimpaktokah inmichayawah. <sup>3</sup> Ijkuakó Jesús otlejkok itech seme de nonteh barkas iaxkawah n Simón, iwa okitlatlaujti makijkuani ok achitsi kan tlawejkatla. Otlanki Jesús omotlali ijtik n barka iwa opé kinmachtia akimeh omooolojkeh itempa n atl. <sup>4</sup> Ijkuak Jesús yotlanki okintlapowi, okili n Simón:

—Xikijkuani n barka kan okachi tlawejkatla, xikonintlamotlakah nomomichayawah iwa ompa ximichmaakah.

<sup>5</sup> Simón okinankili:

—Tlamachtí, interojyúali yotikyeyekojkeh timichmaaskeh iwa nion se michi otikkitskijkeh, pero tla Tejwatsi titlanawatia, ye nikonchiwas.

<sup>6</sup> Ijkuak okontlamotlakeh inmichayawah, saikpanoa miakeh michimeh okinkitskijkeh iwa inmichayawah opé kokotokah. <sup>7</sup> Ijkuakó okoninmanotskeh sikimeh michmajkeh non ik ompa okatkah itech ok se barka, para makimpalewikih. Yejwah okimpalewikoh, iwa okintemitijkeh inbarkajwah ika miak michimeh iwa asta yoapolakiah. <sup>8</sup> Ijkuak Simón Pedro okitak nochi ni, omotlankuáketski iyakapa n Jesús iwa okili:

—Noteko, amo xiwalmijkuani nonawak, porke ne nitlajtlakole.

<sup>9</sup>Simón ijkó okijto porke Ye iwa non inwah okatka satlawel okinmojtih ijkuak okitakeh senmiaktikeh michimeh okinkitskijkeh.

<sup>10</sup>Noiwa n Jacobo iwa n Juan, itelpochwah n Zebedeo non otekitiah iwa n Simón, saikpanoa omomojtijkeh. Pero Jesús okili n Simón:

—Amo ximawi, axa te ayakmó timichmas, yej pewas tikinmichmas tlakah.

<sup>11</sup>Ompa, sanima ijkuak okwalinkixtijkeh inbarkajwah itempa n atl, okikakajtejkeh nochi iwa oyajkeh iwan Jesús.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non okipiaya lepra**

*(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)*

<sup>12</sup>Ijkuak Jesús okatka itech se altepetl, okalakiko se tlakatl non okipiaya lepra. Iwa ijkuak okitak n Jesús, omotlankuáketski iyakapa asta okitelkoto n tlali ika ixkuak, iwa ijkí okitlatlaujti:

—Noteko, tla Tejwatsi tikmonekiltia, weletis techchipawas de nokokolis.

<sup>13</sup>Ijkuakó Jesús okitelko n kócoxki iwa okijto:

—Nikmonekiltia. ¡Ximochipawa!

Ijkuak ijkó okijto, isawawah n kócoxki san owalpolikeh. <sup>14</sup>Otlanki Jesús okinawati amaka makimatilti, iwa okili:

—Xio ximoteixpantiti inawak n tiópixki, iwa xiktemaka tlan Moisés otlanawati por mochipawalis. Ijkó nochteh makimatikah yotimochipa de mokokolis.

<sup>15</sup>Yika nochi tlan Jesús okichiwaya san kan ik yetos okachi omomatia, iwa miakeh tlakah omoooloayah para kikakiskeh itlajtol iwa para makimpajti. <sup>16</sup>Pero Jesús omoixkoyantiaya, iwa oyaya kan amaka okitaya iwa ompa onmotiotsajtsiliaya.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non osentitikak**

*(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)*

<sup>17</sup>Se tonati, Jesús otlamachtijtoka iwa ik ompa oewatokah sikimeh fariseos iwa sikimeh tlamachtijkeh de intlanawatil. Yejwah owalajkeh de nochteh altepetsitsinteh de Galilea, de Judea iwa de Jerusalén. Iwa ika ichikawalis Dios, Jesús okimpajtiaya n kokoxkeh. <sup>18</sup>Ijkuakó okalakikoh sikimeh tlakah non okualikayah itech ikauujtlapech se tlakatl non osentitikak. Ijkuak okalakitoh itech kali kan Jesús otlamachtijtoka,

yejwah okitemoliayah kenijki kikalakiskeh iwa kitlaliskeh iyakapa n Jesús. <sup>19</sup> Pero mach oweletkeh okikalakijkeh, porke miakeh tlakah okatkah kaltempa. Ijkuakó otlejkokeh ikpak kali, okikuatlapojkeh, iwa ik ompa okitemowijkeh n kócoxki ika nochi ikuaujtlapech, iwa tlatlajkotia okitlalijkeh, kan okatka n Jesús. <sup>20</sup> Ijkuak Jesús okitak kenijki ninteh tlakah okineltokakeh, okili n kócoxki:

—Tlakatl, nimitstlapojpolwia de motlajtlakolwah.

<sup>21</sup> Ijkuakó non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n fariseos opé mokuatlapowiah: “¿Akí nin tlakatl non ika itlajtol kixpanawijtok n Totajtsi Dios?” Amaka weleti kintlapojpolwia tlajtlákolteh, sanwel Totajtsi Dios.

<sup>22</sup> Pero Jesús okimatia tlan yejwah omokuatlapowijtokah, iwa okinmili:

—¿Tleka ijko nonkimoliah itech nomoyolo? <sup>23</sup> ¿Tlan okachi amo owi se kijtos: “Motlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh”, noso okachi owi se kijtos: “Ximewa iwa xinejnemi”? <sup>24</sup> Yika xikmatikah, Ne Non onimochi ni tlakatl nikpia weletílistli itech nin tlatlákaptli para nikintlapojpolwis tlajtlakolteh.

Ijkuakó okili n kócoxki:

—Ne nimitsilia, ximewa, xikonana mokuaujtlapech iwa xiajti mocha.

<sup>25</sup> Inmixpah, n kócoxki owalmóketski, okajkok ikuaujtlapech iwa oyá icha kiweyijkachijti Dios. <sup>26</sup> Iwa nochteh non ompa okatkah omotlajtlachialtijkeh iwa okiweyijkachijkeh Totajtsi Dios, iwa ika miak mawílistli okijtojkeh:

—Nin tonati otikinmitakeh wejweyi neskayolteh.

### **Jesús kinotsa n Leví**

*(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)*

<sup>27</sup> Satepa, Jesús okiski de ompa iwa okitak se tominoololo non omonotsaya Leví. Ye oewatoka kan motlaxtlawa impuesto de Roma, iwa Jesús okili:

—Xiwiki nowa.

<sup>28</sup> San nima n Leví omóketski, okikakajte nochi iwa oyá iwan Jesús.

<sup>29</sup> Satepa, Leví okichi se weyi ilwitl para Jesús, iwa miakeh tominoolojkeh iwa n oksikimeh tlakah otlakuajtokah inwah. <sup>30</sup> Pero n fariseos iwa n tlamachtijkeh de intlanawatilis, opé kimpojpoah itlamachtijkawah n Jesús, iwa okimilijkeh:

—¿Tleka nontlakuah iwa nonkonih iwan tominoolojkeh iwa n tlajtlakolchijkeh?

<sup>31</sup> Jesús okinnankili:

—N tlakah chikawakeh amo kimotlakewiah se tlapajti, yej non kokoxkeh. <sup>32</sup>Ne amo onikinnotsako non yekmilajkameh. Ne onikinnotsako n tlajtlakolchijkeh, para mamoyolpatlakah inawak Dios.

### **Jesús otlamachti kenijki se mosawas**

*(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)*

<sup>33</sup> Ijkuakó yejwah okitlajtlanijkeh n Jesús:

—¿Tleka itlamachtijkawah n Juan iwa itlamachtijkawah n fariseos nochipa mosawah iwa motiotsajtsiliah, pero motlamachtijkawah nochipa tlakuah iwa konih?

<sup>34</sup> Jesús okinnankili:

—¿Kox weletis nonkitoktiskeh aka mamosawa itech se monamiktilo ijkuak n novio kajki íwa? <sup>35</sup>Witseh tonatijmeh ijkuak kinkixtiliskeh n novio, ijkuakó mosawaskeh.

<sup>36</sup> Noiwa okinmili nin tlapoálistli:

—Amaka kitlamanilia itlake non ya wewe ika se yankuik tsótsoli. Porke tla ijkó kichiwa, okachi kijtlakoa itlake, porke n yankuik tsótsoli mokototsoa iwa mach kinamiki. <sup>37</sup>Nion amaka kitlalia yankuik vino itech se kuilambre ya wewe. Porke tla se ijkó kichiwa, n yankuik vino kitsomonia n kuilambre, iwa san ken omeh pojpoliwih. <sup>38</sup>Yika, moneki se kitlalis n yankuik vino itech yankuik kuilambre, iwa ijkó san ken omeh wejkawaskeh. <sup>39</sup>Iwa amaka kineki konis n yankuik vino ijkuak yokonik n vino non yowejka tlatitok, porke kijtoa: “N vino non yowejka tlatitok okachi kualí.”

### **Itlamachtijkawah n Jesús miawatekih se sábadó**

*(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)*

**6** <sup>1</sup>Se sábadó ijkuak mosewia n judíos, Jesús iwa itlamachtijkawah opajpanotiayah kan ik tlatooktok, itlamachtijkawah opé tlakuatejtekih, okimaxotomayah iwa okikuayah itliolyo n tlátoktli.

<sup>2</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos okintlajtlanijkeh:

—¿Tleka nonkichiwah tlan amo moneki se makichiwa itech sábadó?

<sup>3</sup> Jesús okinnankili:

—¿Ayamó nonkiamapoah tlan okichi n David iwa non iwa oyayah, se tonati ijkuak owalxitlatlakeh? <sup>4</sup>David okalak ijtik ikal Dios iwa okinmónanki n tlatiochiwalpameh. Otlanki okinkuah, iwa okinmajmák

noiwa akimeh oyayah íwa, maya ninteh pameh sanwel n tiopixkeh okinkawiliayah makinkuakah.<sup>a</sup>

<sup>5</sup>Noiwa okinmili:

—Ne Non onimochi ni tlakatl noiwa niknawatia n sábadó.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non omapitswak**

*(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)*

<sup>6</sup>Ok se sábadó ijkuak mosewia n judíos, Jesús okalak itech sinagoga iwa opé tlamachtia. Ompa okatka se tlakatl non opitswak imayekma. <sup>7</sup>N fariseos iwa n tlamachtijkeh, sa okitokatinemiah n Jesús para kitaskeh kox kipajtiskia non tlakatl itech sábadó iwa ijko weletis kiteiliskeh.

<sup>8</sup>Pero Jesús okimatia tlan yejwah okiyejekoliayah, iwa okili n tlakatl non okipiaya imayekma pitswak:

—Ximoketsa iwa xiwiki nika tlatlajkotia.

N tlakatl omijkuani iwa omoketsato tlatlajkotia. <sup>9</sup>Ijkuakó Jesús okinmili non ompa okatkah:

—Ne nikneki nomechtlajtlanis: ¿Tlan moneki se kichiwas itech sábadó, tlan kuali noso tlan amokuali? ¿Tikpalewiskeh mayolito se tokni, noso tejwah tikmiktiskeh?

<sup>10</sup>Ijkuakó Jesús okintlatlajtlatak nochteh non okiyawalojtokah, iwa okili n tlakatl:

—Xikmilawa moma.

N tlakatl okimila ima, iwa sanima owalpajtik. <sup>11</sup>N fariseos okualankamikeh, iwa opé kimoliah tlanón kitoktiskeh n Jesús.

### **Jesús kimpejpena májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah**

*(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)*

<sup>12</sup>Itech nekateh tonatijmeh, Jesús otlejkok itech se tepetl iwa omotiotsajtsilito interojyúali. <sup>13</sup>Ijkuak otláneski, okínnotski itlamachtijkawah iwa okimpéjpenki májtlaktli iwa ome (12) de yejwah, iwa okintlalili intoka apóstoles.<sup>b</sup> <sup>14</sup>Yejwah ninteh akimeh okimpéjpenki:

Simón, akin Jesús noiwa okitlalili itoka Pedro, iwa ikni

Andrés;

<sup>a</sup> 6:4 pameh tlatiochíwalteh: Nochi sábadó n tiopixkeh okinkuayah n pameh non otlaatitokah itech Weyi Tiopa iwa okintlaliayah oksikimeh yankuikah. <sup>b</sup> 6:13 apóstoles kijtosneki tlatitlaniltih iwa tlatematiltijkeh

Jacobo iwa n  
 Juan;  
 Felipe iwa n  
 Bartolomé,  
<sup>15</sup> Mateo,  
 Tomás,  
 Jacobo ipiltsi n Alfeo;  
 Simón akin okitokayotiyah Zelote, iwa n  
<sup>16</sup> Judas ikni n Jacobo; iwa n  
 Judas Iscariote, akin satepa kitemaktiskia n Jesús.

### Jesús kinmachtia miaktikeh tlakah

*(Mt. 4:23-25)*

<sup>17</sup> Jesús otemok itech tepetl iwa itlamachtijkawah, iwa omoketsatoh ixtlawak. Noiwa ompa okatkah miakeh tlakah non owalajkeh de nochteh n altepemeh de Judea, de Jerusalén, de Tiro, iwa Sidón. Yejwah owalajkeh okikakikoh n Jesús iwa para makimpajti de inkokolis. <sup>18</sup> Noiwa okimpajtiaya akimeh okimpiayah espíritus amokualteh. <sup>19</sup> Nochteh okinekih kitelkoskeh n Jesús, porke ika iweletilis okimpajtiaya.

### Xiyolpakikah

*(Mt. 5:1-12)*

<sup>20</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlatak itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Miak yolpakílistli nonkipiah nomejwah akimeh non próbesteh, porke nonkipiah tlan nomoaxka kan Dios tlanawatijtok.

<sup>21</sup> 'Miak yolpakílistli nonkipiah nomejwah non axa nonxitlatlah, porke satepa nonmixwiskeh.

'Miak yolpakílistli nonkipiah akimeh axa nonchokah, porke satepa nonwetskaskeh.

<sup>22</sup> 'Miak yolpakílistli nonkipiaskeh ijkuak nomechkokoliskeh, ijkuak nomechtotojtokaskeh, ijkuak nomechwijwikaltiskeh iwa ijkuak nomechtlawelitaskeh por nonnechneltokah Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>23</sup> Xiyolpakikah itech non tonati iwa xiwetskakah, porke yetos weyi nomotlaxtlawil kan ilwikak, porke intatawah akimeh asta axa tlajtlakolchiwah, noijskó okintlaijyowiltijkeh n profetas.

<sup>24</sup> 'Pero miálmasteh nomejwah akimeh nonkitlawelpiah tomi, porke yononmpaktijkeh kemi ononkinekeh.



<sup>25</sup> 'Miálmasteh akimeh axa nonmixwitokeh, porke satepa nonmapismikiskeh.

'Miálmasteh akimeh axa nonwetskah porke satepa nonchokaskeh ika neyolkókoli.

<sup>26</sup> 'Non miálmasteh ijkuak nochteh n tlakah ayakmó kimatiskeh kenomi nomechweyiliskeh. Porke intatawah akimeh asta axa kichiwah tlajtlákoli noijkó satlawel okinweyiliayah n profetas tekajkayajkeh.

### **Jesús tlamachtia matikintlasojtlakah akimeh techkokoliah**

*(Mt. 5:38-48; 7:12)*

<sup>27</sup> 'Pero nomejwah akimeh nonnechtlakitah, Ne nomechilia: Xikintlasojtlakah akimeh amo nomechtlasojtlah, iwa xikinchiwilikah tlan kuali akimeh nomechkokoliah. <sup>28</sup> Noiwa xiktlajtlanilikah Dios makintiochiwa akimeh nomechwijwikaltiah, iwa ximotiotsajtsilikah por akimeh fiero nomechtenewah. <sup>29</sup> Tla aka mitsixtatsinia, xikkawili noiwa mamitsixtatsini ojkatia, iwa tla aka mitsixtilia mokoto, xikkawili makiwika noiwa mokamisa. <sup>30</sup> Akin mitstlajtlanilia itla, xikmaka, iwa tla aka mitsixtilia itla, ayakmó xiktlajtlanili. <sup>31</sup> Xikchiwakah tlan kuali, ijkó kemi nomejwah nonkinekih makichiwakah tlan kuali nomowah.

<sup>32</sup> 'Tla nomejwah nonkintlasojtlah sanwel akimeh nomechtlasojtlah, amo kuali tlan nonkichiwah. Porke non amo kixmatih Dios noijkó kichiwah. <sup>33</sup> Tla nonkinchiwiliah tlan kuali sanwel akimeh nomechchiwiliah tlan kuali, amo kuali tlan nonkichiwah. N tlajtlakolchijkeh noijkó kichiwah. <sup>34</sup> Noso tla aka nonkitlanetiah itla, porke non kimoliah satepa ye noiwa nomechmakas itla, amo kuali tlan nonkichiwah. Noiwa n tlajtlakolchijkeh kintlanetiah akimeh iwa mowikah, porke kimatokeh ok se tonati noiwa kintlanetiskeh. <sup>35</sup> Ne nomechilia: Xikintlasojtlakah akimeh nomechkokoliah, iwa xikinchiwilikah tlan kuali iwa xiktetlanetikah. Iwa amo xikchiakah itla manomechmakakah. Tla ijkó nonkichiwaskeh, nonkiseliskeh weyi nomotlaxtlawil. N Totajtsi Dios nomechyekselis kemi ipilwah, porke Ye kinmiknomati akimeh amo motlasojkamatih innawak iwa akimeh tlajtlakolchiwah. <sup>36</sup> Xiteiknomatikah ijkó kemi Nomotajtsi teiknomati.

### **Amo xitepojoakah**

*(Mt. 7:1-5)*

<sup>37</sup> 'Amo xikimpojoakah oksikimeh, ijkó Dios amo nomechpojoas. Amo xitetlajtlakoltikah ijkó Dios amo nomechtlajtlakoltis.

Xitetlapojpolwikah iwa Dios nomechtlapojpolwis. <sup>38</sup> Xitetlatliokolikah iwa Dios nomechtlatliokolis. Ye nomechmakas se kuali tlatamachíwale, tejtélinki, tetentok iwa kitsonewiltis. Dios nomechkopilis ijkó kemi nomejwah ononkitemakakeh.

<sup>39</sup> ¿Jesús noiwa okinmili nin tlájtoli:

—¿Se non amo tlachia weletis kiyakanas ok se kemi ye? ¿Amo motekochwiskeh san ken omeh? <sup>40</sup> Se akin momachtia amo okachi kimati ke itlamachtí. Pero tla kimokawilia makimachtikah, motlamiti kemi itlamachtí.

<sup>41</sup> ¿Kenijki weleti tikita n tlajsoltsintli non kipixtok mokni kan ixtololo, iwa amo tikita n tláktsonntli non tikpixtok te kan moixtololo? <sup>42</sup> Iwa tla amo tikita n tláktsonntli non tikpixtok kan moixtololo, ¿kenijki timixewia tikilia mokni: “Noknitsi, manimitsonkixtili n tlajsoltsintli non tikpixtok kan moixtololo”? ¡Íxkoptli!, achto xikmokixtili n tláktsonntli non tikpixtok kan moixtololo, iwa ijkó ya weletis tiyektlachias para weletis tikixtilis n tlajsoltsintli non kipixtok mokni kan iixtololo.

### **Se kuawitl moixmati ika tlan kitlakiltia**

*(Mt. 7:17-20; 12:33-35)*

<sup>43</sup> Se kuali kuawitl, amo weletis kitemakas amokuali itlakilo. Nion se amokuali kuawitl weletis kitemakas kuali itlakilo. <sup>44</sup> Yika, nochi kuawitl moixmati ika itlakilo, porke amo motekih igos de kan witsmeh, nion tikintekih uvasteh de kan tlatsmolteh. <sup>45</sup> Noiwa n kuali tlakatl, ijkuak tlajtoa kitenkixtia tlan kuali kitlaatijtok itech iyolo. Iwa n tlakatl amokuali kinmijtoa tlájtoltel amokualteh porke tlan amokuali kajki itech iyolo. Nochi tlan kitenkixtia se tlakatl, ye noni tlan kipixtok itech iyolo.

### **N kali non omoyekchijchi iwa n kali non amo omoyekchijchi**

*(Mt. 7:24-27)*

<sup>46</sup> ¿Tleka nonnechnotsah, “Noteko, Noteko”, iwa amo nonkichiwah tlan Ne nomechilia? <sup>47</sup> Axa nomechajsikamatiltis kenomi nonkixmatischeh n tlakatl non milák wits nonawak, iwa nechkaki iwa kitlakita notlajtol. <sup>48</sup> Ye kemi se tlakatl akin omokalti. Achto otlachkuak tlawejkatla iwa ikal okitlajtlakxili ipan tetl. Ijkuak owala n kiawitl, n atepiatl omomiakili iwa opé kitsinwiteki n kali, pero n kali amo owetski porke otlaxxilitoka ipan tetl. <sup>49</sup> Pero akin nechkaki iwa amo kichiwa tlan nikijtoa, noni kemi

se tlakatl akin okichijchi ikal itech tlali iwa amo kuali okitlaxxili. Ijkuak omomiakili n atepiatl, okitsinwitek n kali iwa sanima owetski.

### **Jesús kipajtia itlakewal se soldado romano tlayákanki**

*(Mt. 8:5-13; Jn. 4:43-54)*

**7**<sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki okinmachi n tlakah, okalakito Capernaúm. <sup>2</sup> Ompa ochantitoka se soldado romano tlayákanki non okipiaya se itlakewal non satlawel okitlanekiliaya non yomiktoka. <sup>3</sup> Ijkuak n tlayákanki okikak omotlapowiyah de Jesús, okintítlanki sikimeh tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa para makitlatlaujtiti makipajtiliki itlakewal. <sup>4</sup> Yejwah okalakikoh inawak Jesús iwa okilijkeh:

—Kuali ka tla tikpalewis nin tlayákanki romano, <sup>5</sup> porke maya amo israelita, ye satlawel kitlasojtla topaís, iwa ye inewia otlanawati matechijchiwilikah se tosinagoga.

<sup>6</sup> Ijkuakó Jesús oyá inwah. Pero ijkuak ya onkalakiah itech kali, n tlayákanki romano okintítlanki sikimeh itlakaikniwah makilitih n Jesús:

—Noteko, tla amo weletis tias nocha, amo ximotekipacho, porke ne mach ni tlawel kuali para nimitsompanoltis ijtik nocha. <sup>7</sup> Yika, mach onimixewi onimitstemoto nonewia. Sanwel xikijto “Mapajti”, iwa ye walpajtis. <sup>8</sup> Porke ne noijki nikpia akin nechnawatia, iwa noijki nikimpia sikimeh soldadojtech akimeh nikinnawatia. Tla seme de yejwah nikilia mawia, yawi; iwa tla ok se nikilia mawiki, wits; iwa ijkuak niknawatia notlakewal makichiwa itla, kichiwa.

<sup>9</sup> Ijkuak Jesús okikak, omotlajtlachialti non tlayákanki romano, iwa okinchikoitak non okwaltokayah iwa okijto:

—De milajka nomechilia, itech nochi país de Israel mach nikkajsitika aka non satlawel matlaneltoka kemi ye.

<sup>10</sup> Ijkuak n tlakah non okintitlankeh omokopkeh icha n tlayákanki romano, okajsitoh n tlakéwale yopajtik.

### **Jesús kiyolitia ipiltsi se iknosiwatl**

<sup>11</sup> Okachi satepa, Jesús oyá kan se altepetl non itoka Naín, iwa itlamachtijkawah iwa oksikimeh tlakah oyayah íwa. <sup>12</sup> Ijkuak Jesús yonkalakia itech non altepetl, okimitak sikimeh tlakah non okiwikayah kitookatiweh se miketl. Ye ikone se iknosiwatl non sanwel se ipiltsi okípixki, iwa miakeh okiwikayah kitookatiweh. <sup>13</sup> Ijkuak Toteko okitak n iknosiwatl okiknoma, iwa okili:

—Ayakmó xichoka.

<sup>14</sup> Ijkuakó Jesús omijkuani iwa okitelko ikaja n mikel, iwa non okimamajtiayah omoketskeh. Iwa Jesús okili n mikel:

—Télpochtli, Ne nimitsilia: ¡Ximoketsa!

<sup>15</sup> San nima n télpochtli non omiktoka, owalmotlali iwa opé tlajtoa, iwa Jesús okimaktili ina. <sup>16</sup> Ijkuak ijki okitakeh, nochteh omaujkeh iwa opé kiweyijkachiwah Dios, iwa okijtoayah:

—Se weyi profeta yomonextiko tonawak.

Noiwa okijtoayah:

—N Totajtsi Dios yowala okipalewiko ialtépeu.

<sup>17</sup> Itech nochi n tlali de Judea iwa n altepemeh non kiyawalojtokeh omoma tlan Jesús okichi.

### **Juan Bautista kintitlani ome itlamachtijkawah kan Jesús**

*(Mt. 11:2-19)*

<sup>18</sup> Itlamachtijkawah n Juan okimatiltijkeh nochi tlan otlamochijtoka, iwa ye okínnotski ome itlamachtijkawah, <sup>19</sup> iwa okintítlanki inawak Jesús para makitlajtlanitih kox Ye n Cristo Akin walaskia, noso kichiaskiah ok se. <sup>20</sup> N tlakah non okintítlanki n Juan okalakitoh inawak Jesús iwa okilijkeh:

—Juan Bautista otechaltítlanki matimitstlajtlanikih kox Tejwatsi Akin walaskia, noso tikchiaskeh ok se.

<sup>21</sup> Itech non ora ijkuak yejwah okalakitoh, Jesús okimpajti miakeh kokoxkeh de inkokolis, intlaijyowilis, iwa okinkixtiliaya espíritus amokualteh. Noiwa miakeh non amo otlachiaayah okinmák intlachialis.

<sup>22</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ximokopakah kan Juan iwa xikilikah tlan yononkitakeh iwa ononkikakeh. Xikmatiltikah:

non amo otlachiaayah, ya tlachiah,

non amo onejnemiah, ya nejnemih;

non okipiaayah lepra, yopajtikeh;

non amo otlakakiah, ya tlakakih.

Non yomikkeh, moyolitiah,

iwa n próbesteh kinmatiltiah n kualitlájtohi.

<sup>23</sup> Miak pakílistli kiplas akin nechneltokah.

### **Jesús tlajtoa de Juan Bautista**

<sup>24</sup> Ijkuak oyajkeh itlamachtijkawah n Juan, Jesús opé kintlapowia n tlakah non ompa okatkah de Juan Bautista:

—¿Tlan ononkitatoh kan amaka chanti? ¿Ononkitatoh se akatl non okoliniaya n ejekatl? <sup>25</sup> ¿Tlan ononkitatoh? ¿Ononkitatoh se tlakatl non yektlakentitok? Nomejwah nonkimatih akimeh moyektlakentiah, chantitokeh incha n reyes. <sup>26</sup> ¿Tlan ononkitatoh? ¿Ononkitatoh se profeta? Milák, ye se profeta, iwa okachi weyijkatitok ke oksikimeh profetas. <sup>27</sup> Ye de akin tlajtoa itlajkuilol Dios:

Ne niktlayakanaltis akin tlatematiltijtiyas moyakapa  
para mamitsmajmanili n ojtli. *Mal. 3:1; Is. 40:3*

<sup>28</sup> De milajka nomechilia amo otlakatki ok se okachi weyijkatitok ke Juan, pero akin kimokawilia Dios makiyakana okachi weyijkatitos ke Juan.

<sup>29</sup> Ijkuak okikakeh nochi ni, nochteh n tlakah iwa n tominoolojkeh non okiselijkah itlakuaatekilis n Juan, okajsikamatkeh Dios yekmilajka. <sup>30</sup> Pero n fariseos iwa n tlamachtijkeh de intlanawatilis, amo okiselijkeh itlakuaatekilis n Juan. Okixnamikeh tlan Totajtsi Dios okinekia kichiwaskia inwah. <sup>31</sup> Iwa okinmili:

—¿Kenomi motah n tlakah itech ninteh tonatijmeh? ¿Kenomi akimeh inyalis? <sup>32</sup> Mota kemi pípilteh non mawiltia tiánkistli iwa motsatsajtsiliah: “Otomechtlapichilijkeh ika akatlapítsali iwa amo ononmijtotijkeh; otomechintlakuikilijkeh tlakuíkalteh teyolkokojkeh iwa amo ononchokakeh.” <sup>33</sup> Owala n Juan Bautista, ye amo okikuaya paj nion okoniaya vino, iwa nomejwah nonkijtoah kipia se amokuali espíritu. <sup>34</sup> Satepa oniwala Ne Non onimochi ni tlakatl, iwa Ne nitlakua iwa nikoni, iwa nomejwah nonkijtoah Ne niáplistli iwa tlawel nikoni, nimowikatinemi iwan tlajtlakolchijkeh iwan tominoolojkeh. <sup>35</sup> Pero akin de milajka kajsikamati tlan Dios kimonekiltia, kinextia itech tlan kichiwa.

### **Se siwatl kixawilia ajwiálistli n Jesús icha n Simón n fariseo**

<sup>36</sup> Se fariseo, non itoka Simón, okontlalwi n Jesús matlakuati icha. Jesús oyá icha iwa omoyayanti inakastla n mesa. <sup>37</sup> Ijkuakó se siwatl tlajtlakolchi itech non altepetl, okima Jesús otlakuajtoka iwan fariseo. Okalakito ika se itekontsi tentika ika ajwiálistli. <sup>38</sup> Chokati, omotlali ikxitla n Jesús iwa ika ixayo opé kinsiawilia ikxiwah. Otlanki ika itsonkal okinwajwachili ikxiwah. Okintennamik iwa okinxajxawili n ajwiálistli. <sup>39</sup> Ijkuak n fariseo non okitlalwi n Jesús okitak tlan okitoktijtoka non siwatl, okimoli: “Tla nin tlakatl yetoskia n profeta, kimatiskia aki nin siwatl non kixitelkojtok, porke nin siwatl, ye tlajtlakolchi.” <sup>40</sup> Ijkuakó Jesús okili n fariseo:

—Simón, nikneki nimitsilis itla.

N Simón okinankili:

—Kuali ka, Tlamachti, techili.

<sup>41</sup> Jesús okili:

—Se tlakatl non okitetlanetiaya tomi, okintlaneti tomi ome tlakah. Se okiwikiliaya mákuili siento denariojtomí, iwa n ok se san tlajko siento denariojtomí. <sup>42</sup> Iwa kemi amo oweletiah okikopiliayah itomí, san ken omeh okintlapojpolwili tlan okiwikiliayah. Axa monewia techili, ¿katlie de ninteh ome okachi okitlasojtlak?

<sup>43</sup> Simón okinankili:

—Ne nikijtoa, akin okachi miak okitlapojpolwili.

Jesús okili:

—Milák kemi otikyejyekoli.

<sup>44</sup> Otlanki Jesús okonitak n siwatl, iwa okili n Simón:

—¿Tikita nin siwatl? Onikalak mocha, iwa amo otechmák atl para nokxiwah. Pero nin siwatl, ika ixayo onechikxipajpak iwa ika itsonkal onechinwajwachili. <sup>45</sup> Te amo otechixtennamik, pero nin siwatl desde onikalakiko opé nechixitennamiki. <sup>46</sup> Te amo otechkuaxawili aseite. Pero nin siwatl onechxawili ajwiak pajtli ipan nokxiwah.

<sup>47</sup> Yika nimitsilia, nochteh itlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh ken miak otetlasojtlak. Pero akin san achitsi kitlapojpolwiah san achitsi tetlasojtla.

<sup>48</sup> Otlanki Jesús okili n siwatl:

—Motlajtlakolwah ya tlapojpolwitokeh.

<sup>49</sup> Iwa n tlatlálwilteh non otlakuajtakah iwa Jesús, opé moichtakatlapowiah:

—¿Akin nin tlakatl, non kintlapojpolwia tlajtlakolejkeh?

<sup>50</sup> Jesús okili n siwatl:

—Motlaneltokalis yomitsmakixti, xiajti ika yolsewílistli.

### N siwameh non okipalewiyah n Jesús

**8** <sup>1</sup> Okachi satepa, Jesús otlamachtijtinemia itech miakeh altepemeh. Ye okintlapowijtinemia de n kualitlájtolí de Dios. N májtlakteh iwa ome tlatematiltijkeh íwa oyayah. <sup>2</sup> Noiwa oyayah iwan Jesús sikimeh siwameh non Ye okimpajtijka de miak kokólisteh iwa de espíritus amokualteh. Inwah oyaya n María de Magdala, akin Jesús okinkixtilijka chikome espíritus amokualteh. <sup>3</sup> Noiwa ompa oyaya n Juana, isiwa n Chuza, akin okitaya nochi tlan okipiaya n Herodes, iwa n Susana, iwa n oksikimeh siwameh non okipalewiyah n Jesús ika tlan okipiayah.

### **Se tlakatl non otook**

*(Mt. 13:1-9; Mr. 4:1-9)*

<sup>4</sup>Miakeh tlakah owalkiskeh de inmaltépeu okitatoh n Jesús; iwa ijkuak oomoolojkeh, Jesús okintlapowi ika tlapoálisteh, iwa okinmili:

<sup>5</sup>—Se tlakatl otookato, iwa ijkuak okitepejtoka xínachtli, siki owetski inakastla n ojtli, akimeh ik ompa opanoayah okitlajtlaksakeh iwa n totomeh okikuajkeh. <sup>6</sup>Oksiki xínachtli owetski kan tlateyo; iwa ijkuak oixwak niman owaki ken amo okiapiaya kuichawálistli. <sup>7</sup>Oksiki xínachtli owetski intsalko witsmeh, iwa n witsmeh non inwah omoskaltiyah okimijyomiktijkeh. <sup>8</sup>Pero oksiki xínachtli owetski itech kualí tlali; iwa ijkuak omoskalti, kualtsi otlaki, iwa okitlakilti se sientu por se xínachtli.

Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, otlajto chikawak iwa okinmili:

—¡Akin de milajka kipia inakas, makajsikamati!

### **Jesús kinmajsikamatiltia itlamachtijkawah ika tlapoálisteh**

*(Mt. 13:10-17; Mr. 4:10-12)*

<sup>9</sup>Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús okitlajtlaniykeh tlan kijtosneki non tlapoálistli. <sup>10</sup>Jesús okinmili:

—Dios yonomechkawili xikajsikamatikah kenomi Ye tlanawatia. Pero non oksikimeh nikintlapowia ika tlapoálisteh. Yika, maya tlachiah, amitla kitah, iwa maya tlakakih amo kajsikamatih.

### **Jesús kinmajsikamatiltia n tlapoálistli de n xínachtli**

*(Mt. 13:18-23; Mr. 4:13-20)*

<sup>11</sup>'Ye ni tlan kijtosneki n tlapoálistli: N xínachtli kijtosneki itlajtol n Totajtsi Dios. <sup>12</sup>N xínachtli non owetski inakastla n ojtli, yejwah n tlakah akimeh kikakih itlajtol Dios, pero wits n diablo iwa kinyolkixtilia para amo makineltokakah iwa Dios amo makinmakixti. <sup>13</sup>N xínachtli non owetski kan tlateyo, yejwah akimeh kiseliah ika paklistli itlajtol Dios, pero ken amo nelwayojkeh, san kech tonati tlaneltokah inawak Dios, pero ijkuak kinyejeyekoa n diablo, mosotlawah iwa kikawah Dios. <sup>14</sup>N xínachtli non owetski intsalko witsmeh, kijtosneki akimeh kikakih itlajtol Dios, pero amo kimokawiliah makinyakana, yej okachi kintekipachoa inteki. Kinekih kitlawelpiaskeh tomi iwa satlawel kinekih mopaktiskeh, yika itech tlan kichiwah ayik kitenextiah itlasojtlalis Dios. <sup>15</sup>Pero n xínachtli non owetski itech kualí tlali, yejwah akimeh ika kualí

inyolo kikakih n kualitlájtolí iwa kitlakitah, kimokawiliah makinyakana Dios iwa ijko weletih kitenextiah itlasojtlalis.

### **N tlapoálistli de n tláwili**

*(Mr. 4:21-25)*

<sup>16</sup>Amaka kimilintia se tláwili iwa tlami kitlalia itlampa se chikiwitl noso itlampa se kama, yej kontlalia tlakpak para makintlawili akimeh kalakih itech kali. <sup>17</sup>Yika, nochi tlan tlaatitok monextis, iwa tlan amo momati saman momatis.

<sup>18</sup>Ijko kiné, kualí xikkajsikamatikah, akin kajsikamati kenijki Dios tlanawatia, kinextilisek okachi, iwa akin kijtoa san achitsi yokajsikama kitoktisek makilkawa tlan achitsi yokajsikamatka.

### **Imamá iwa ikniwah n Jesús**

*(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)*

<sup>19</sup>Ijkuakó imamá iwa ikniwah n Jesús okalakitoh kan otlamachtijtoka, pero amo oweletkeh okalakeh inawak porke miakeh tokniwah ompa okatkah. <sup>20</sup>Ijkuakó aka okilito n Jesús:

—Momamá iwa mokniwah kateh kaltempa, iwa kinekih mitsitaskeh.

<sup>21</sup>Pero Jesús otlanankili:

—Akimeh kikakih itlajtol Dios iwa kitlakitah, yejwah nomamá iwa nokniwah.

### **Jesús kitlakawaltia n ejekatl iwa n atl**

*(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)*

<sup>22</sup>Se tonati Jesús otlejkok itech se barka iwa itlamachtijkawah, iwa okinmili:

—Matikojchalwikah n lago.

Iwa nochteh oyajkeh, <sup>23</sup>pero ijkuak okikojchalwijtokah n lago, Jesús okochki. Iwa owalajsiwetsiko se ejekatl chikaktik non okiatemitiaya n barka iwa yoapolakia. <sup>24</sup>Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús okiijxititoh iwa okilijkeh:

—¡Tlamachti, Tlamachti! ¡Tiapolaktokeh!

Jesús owalmóketski iwa okintlakawalti n amemélotleh iwa n ejekatl; iwa nochi san owaltlamoka. <sup>25</sup>Satapa Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—¿Kanin kajki nomotlaneltokalis?



Pero yejwah omotlajtlachialtijkeh, omomojtijkeh iwa omotlatlajtlaniayah:

—¿Akí nin tlakatl, porke asta ejekatl iwa n atl kitlakita?

### **Se tlakatl non okimpiaya miakeh espíritus amokualteh**

*(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)*

<sup>26</sup> Yejwah okalakitoh kan tlali de Gadara, non kajki ik nepa lado n lago, iyakapa n Galilea. <sup>27</sup> Ijkuak Jesús owaltemok de kan barka, se tlakatl de non altepetl owalmijkuani inawak. Nin tlakatl yowejka okimpiaya espíritus amokualteh. Amo omotlakentiaya nion ochanchitoka itech kali, yej san intsalko miketékochteh. <sup>28</sup> Ijkuak nin tlakatl okitak n Jesús, omotlankuáketski iyakapa iwa opé tsajtsi:

—¿Tlan tikneki nowa, Jesús, Ikone n Totajtsi Dios non weyijkatitok? Nimitstlatlaujtia amo techtlaijyowilti.

<sup>29</sup> Ijkó okijto porke Jesús okinawatijtoka n amokuali espíritu makisa de ijtik non tlakatl. Miak welta n espíritu amokuali yokimoaxkatijka non tlakatl, iwa n tlakatl okimaijilpiayah iwa okixiijilpiayah ika kadenajteh para amo macholo, pero ye okinkojkotonaya iwa n espíritu amokuali okichololtiaya kan amaka chanti. <sup>30</sup> Jesús okitlajtlani:

—¿Tlan timotoka?

Otlanankili:

—Miaktikeh.

Ijkó okijto porke miaktikeh espíritus amokualteh okatkah ijtik. <sup>31</sup> Iwa nonteh espíritus amokualteh okitlatlaujtiayah n Jesús amo makintitlani miktla. <sup>32</sup> Ik ompa otlakuajtinemiah miakeh pitsomeh, iwa n espíritus amokualteh okitlajtlaniijkeh n Jesús makinkawili makalakikah inmijtik; iwa Jesús okinkawili. <sup>33</sup> Ijkuakó n espíritus amokualteh okikakajtejkeh n tlakatl iwa okakalakitoh inmijtik n pitsomeh, iwa nochteh nonteh pitsomeh okistewakeh iwa onmokajkawatoh ijtik atl iwa omijmikeh.

<sup>34</sup> Ijkuak n tlakah non okinmokuitlewajtokah n pitsomeh okitakeh tlan otlamochi, omotlelojkeh otetlapowitoh itech altepetl iwa ik tetlala. <sup>35</sup> Iwa miakeh tlakah oyajkeh okitatos tlan otlamochi. Iwa ijkuak okalakitoh kan Jesús, okitakeh n tlakatl non itech okiskeh n espíritus amokualteh. Ye yoewatoka ikxitla n Jesús, yokonakijtoka itlake, porke yotlalnamik, iwa nochteh omaujkeh. <sup>36</sup> Iwa akimeh okitakeh, okintlapowijkeh oksikimeh kenijki opajtik n tlakatl non okimpiaya espíritus amokualteh. <sup>37</sup> Ijkuakó, nochteh n tlakah de Gadara opé kitlatlaujtiah n Jesús mawia de ompa, ken satlawel omawiah. Yika Jesús otlejkok itech barka iwa

oyá. <sup>38</sup>N tlakatl non itech okiskeh n espíritus amokualteh okitlatlaujti n Jesús makiwika, pero Jesús okinawati mamokawa iwa okili:

<sup>39</sup>—Ximokopa mocha, iwa xiktetlapowi nochi tlan Dios okichi mowa. N tlakatl oyá, iwa otetlapowi nochi tlan Jesús okichi íwa.

### **Ichpoch n Jairo iwa n siwatl non okitempantelko itlake n Jesús**

*(Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)*

<sup>40</sup>Ijkuak Jesús omokopato, miakeh tlakah okiselijkeh ika pakílistli, porke nochteh sa okichixtokah. <sup>41</sup>Ijkuakó oajsiko se tlayákanki de n sinagoga non itoka Jairo. Ye omotlankuáketski iyakapa n Jesús iwa okitlatlaujti mawia icha, <sup>42</sup>porke sanwel se itakotsi okipiaya iwa yomiktoka, iwa sikin okipiaya májtlaktli iwa ome xiwitl. Ijkuak Jesús yoyaya icha n Jairo, miakeh tlakah okikuitlapantokakeh iwa sa okipajpatsoayah.

<sup>43</sup>Iwa intlajkotiah n tlakah noiwa oyaya se siwatl non yokipiaya májtlaktli iwa ome xiwitl ika esmilawálistli, iwa amaka oweletia okipajtiaya. <sup>44</sup>N siwatl omijkuanijtia ikuitlapan n Jesús iwa okitempantelkoli itlake, iwa sanima iesmilawalis omóketski.

<sup>45</sup>Ijkuakó Jesús otlájtlanke:

—¿Akin onechtelko?

Kemi nochteh okijtoayah amo okimatiah akin okitelkojka, Pedro okijto:

—Tlamachtli, nochteh n tlakah mitspajpatsojtiwitseh iwa mitstojtopejtiwitseh, iwa Te titlajtlani: “¿Akin onechtelko?”

<sup>46</sup>Pero Jesús okijto:

—Aka onechtelko, porke onikmachili notech okiski nochikawalis.

<sup>47</sup>Ijkuak n siwatl okitak Jesús yokimatia akin okitelkojka, bibiokatiwits omotlankuáketsato iyakapa. Iwa inmixpah nochteh n tlakah okimokuiti tleka okitlakentelko n Jesús iwa kenijki san totokatijjak owalpajtik. <sup>48</sup>Ijkuakó Jesús okili n siwatl:

—Nokone, axa yotipajtik porke otitlaneltokak. Xio ika pakílistli.

<sup>49</sup>Jesús ok otlajtojtoka ijkuak okalakiko se itlakewal n Jairo non okiliko:

—Motakotsi yomikki, ayakmó xiktekimaka n Tlamachtli.

<sup>50</sup>Pero ijkuak Jesús okikak tlan okiliko n tlakatl, okili n Jairo:

—Amo ximawi, te xitlaneltoka, iwa motakotsi pajtis.

<sup>51</sup> Ijkuak Jesús okalakito icha n Jairo. Amo okitekawili makalakikah oksikimeh, sanwel Pedro, Jacobo, Juan iwa itajwah n takotsi. <sup>52</sup> Nochteh omoyolkokojtokah iwa okichokilijtokah n takotsi. Pero Jesús okinmili:

—Amo xichokakah; n takotsi mach omikki, sanwel kochi.

<sup>53</sup> Pero n tetlajpalojkeh san okiwetskakeh n Jesús porke okimatokah n takotsi yomikki. <sup>54</sup> Ijkuakó Jesús okimakitski n takotsi iwa okili:

—Takotsi, ximewa.

<sup>55</sup> N takotsi omoyoliti iwa owalme; iwa n Jesús otlanawati makitlakualtikah. <sup>56</sup> Itajwah n takotsi san omotlajtlachialtijkeh. Pero Jesús okinnawati amaka makilikah tlan otlamochijka.

### **Jesús kintitlani itlamachtijkawah**

*(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)*

**9**<sup>1</sup> Jesús okinmoololo májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah iwa okinmák weletílistli iwa tlanawatílistli para makinkixtikah n espíritus amokualteh iwa makimpajtikah kokoxkeh. <sup>2</sup> Satepa okintítlanki makitematiltiti itlajtol Dios, iwa makinpajtikah kokoxkeh. <sup>3</sup> Iwa okinmili:

—Amitla xikwikakah kan ik nonyaskeh, nion nomobasto, nion nomomantajkostal, nion nomotlaxkal, nion nomotomi, sanwel se nomotlakeh. <sup>4</sup> Ijkuak nonkalakitiweh itech se kali, ompa ximokalotikah asta ijkuak non kisaskeh de non altepetl. <sup>5</sup> Iwa kan amo nomechseliskeh, xikisakah de ompa iwa ximoikxitsejtselokah para makinteilikah por amo onomechselijkeh.

<sup>6</sup> Ijkó kiné, itlamachtijkawah n Jesús otetlapowijtinemiah n kualitlájtolitli itech nochteh n altepemeh, iwa okimpajtiayah kokoxkeh.

### **Herodes okikak tlan kichiwa Jesús**

*(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)*

<sup>7</sup> N rey Herodes Antipas Primero okima nochi tlan Jesús okichiwaya; iwa amo okimatia tlan kimolis, porke sikimeh okijtoayah Juan Bautista omoyolitijka. <sup>8</sup> Oksikimeh okijtoayah Elías n profeta akin oksepa yomonextiko, iwa oksikimeh okijtoayah chamo yomoyoliti se improfeta totatawah. <sup>9</sup> Pero Herodes okijto:

—Ne nonewia onitlanawati makikechtsontekikah n Juan. ¿Akin yetos non tlakatl non satlawel kitenewah?

Iwa Herodes okitemoliaya kenijki kixmatis.

### Jesús kintlakualtia mákuili mil tlakah

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

<sup>10</sup> Ijkuak n májtlakteh iwa ome tlatematiltijkeh omokopatoh, okitlapowijkeh n Jesús tlan okichijkeh, iwa oyajkeh kan amaka kinkuejsoskia, amo wejka de Betsaida. <sup>11</sup> Pero ijkuak n tlakah okimatkeh kan okatka n Jesús, okajsitoh, iwa Ye okinseli iwa okintlapowi kenijki Dios tlanawatia iwa okimpajti n kokoxkeh.

<sup>12</sup> Ijkuak yotlejtleyuyawatoka, n májtlaktli iwa n ome tlatematiltijkeh onmopachojkeh inawak Jesús iwa okilijkeh:

—Xikintitlani n tlakah mamosewitih, mawiah itech altepemeh noso tetlala makimotemolitih tlan kimomajsewiskeh, porke nika amitla onka.

<sup>13</sup> Pero Jesús okinmili:

—Nomejwah xikintlakualtikah.

Yejwah okilijkeh:

—Sanwel tikimpiah mákuili pameh iwa ome michimeh. Axa, tla mokoati itla tlákuali, tikintlakualtiskeh.

<sup>14</sup> Ompa okatkah kemi mákuili mil tlakah. Pero Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Xikinmilikah mamoololokah iwa mamotlajtlalikah de tlatlajko siento.

<sup>15</sup> Ijkó okichijkeh itlamachtijkawah, iwa nochteh omotlajtlalijkeh.

<sup>16</sup> Ijkuakó Jesús okinmónanki n mákuili pameh iwan ome michimeh. Oajkotláchixki ilwikak iwa omotlasojkama inawak Totajtsi Dios, sanima okintlajtlápanki n pameh iwa okinmaktili itlamachtijkawah makinxejxelilikah nochteh n tlakah. <sup>17</sup> Nochteh otlakuajkeh iwa kuali oixwikeh. Satepa itlamachtijkawah okoololojkeh n paj tlatlapánali tlan omoka, iwa okintemitijkeh májtlaktli iwa ome chikimeh.

### Pedro kijtoa Jesús Ye n Cristo

(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)

<sup>18</sup> Se tonati ijkuak Jesús omotiotsajtsilijtoka iselti, itlamachtijkawah okalakito kan Ye. Jesús okintlajtlani:

—¿Akin Ne? ¿Tlan kimoliah n tlakah?

<sup>19</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Sikimeh kijtoah Tejwatsi ti Juan Bautista, oksikimeh kijtoah Tejwatsi ti Elías, iwa oksikimeh kijtoah Tejwatsi tiprofeta non ya wejkwawitl omikki iwa axa omoyoliti.

<sup>20</sup> Ijkuakó, Jesús okintlajtlani:

—Iwa nomejwah, ¿tlan nonkimoliah?

Pedro okili:

—Tejwatsi Ti Cristo Akin Dios okwaltítlanki.

<sup>21</sup> Pero Jesús okinnawati amaka makimatiltikah.

### **Jesús kinmilia kenomi mikkis**

*(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30-9:1)*

<sup>22</sup> Jesús noiwa okinmili itlamachtijkawah:

—Ne Non onimochi ni tlakatl moneki nitlajiyowis, iwa nechtlawelitaskeh n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, iwa n tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli, nechmiktiskeh. Pero ipan eyi tonati nimoyolitis.

<sup>23</sup> Satepa nochteh okinmili:

—Tla aka kineki yetos notlamachtijkau, ayakmó makichiwa san tlan ye kineki, yej moneki nochipa manechtlakita, maya makitlajiyowiltikah n tlakah. <sup>24</sup> Akin kinekis kimakixtis iyolilis kixpolos, pero akin kixpolos iyolilis por nechtematiltia, kimakixtis. <sup>25</sup> Porke, ¿tlan ipati tla se tlakatl kimotlanilia nochi n tlaltípkaktli pero ye moixpoloa noso yawi miktla? <sup>26</sup> De milajka nomechilia, tla aka pinawa nonawak iwa kipinawilia notlajtol, noiwa Ne Non onimochi ni tlakatl nikmopinawilis ijkuak niwits kemi Rey, ika iweyijkachiwalis Notajtsi iwan iángelwah. <sup>27</sup> De milajka nomechilia sikimeh non nika kateh amo mikiskeh tlamo achto kitaskeh Dios matlanawati.

### **Ixko Jesús otsótlanki**

*(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)*

<sup>28</sup> Kemi chikweyi tonati satepa, Jesús oyá kan se tepetl omotiotsajtsilito iwa okiwík n Pedro, Jacobo iwa n Juan. <sup>29</sup> Iwa ijkuak Jesús omotiotsajtsilijtoka, okipatlak ixko iwa itlakeh oistaktiak iwa otsotlania. <sup>30</sup> Ijkuakó owalmonextijkeh ome tlakah non omotlapowijtokah iwan Jesús. Yejwah okatkah Moisés iwa Elías. <sup>31</sup> Iwa okinyawalojtoka se tlawilnextílistli, iwa okiliayah n Jesús kenijki kimiktiskiah kan altepetl de Jerusalén. <sup>32</sup> Pedro iwan oksikimeh satlawel okochmikiah, pero ijkuak owaltlajtlachixkeh, okitakeh iweyijkachiwalis Jesús iwan ome tlakah non okatkah íwa. <sup>33</sup> Ijkuak nekateh tlakah yokikakajteyayah n Jesús, Pedro okili:

—Tlamachtí, ¡Sa kuali nika tikateh! Matikinchihiwakah eyi akákalteh, se moaxka, se iaxka Moisés iwa ok se iaxka Elías.

Pedro mach okimatia tlan okijtoaya. <sup>34</sup> Ijkuak Pedro ok otlajtojtoka, se mexтли owaltemok iwa okinkemelo, iwa satlawel omomojtijkeh.

<sup>35</sup> Ijkuakó itech mexтли owalmokak se tlájtoli non okijtoaya:

—Ye ni Nokone non saikpanoa niktlasojtla: xikkakikah tlan Ye nomechilis.

<sup>36</sup> Ijkuak n tlájtoli san owalmoka, okitakeh n Jesús sa iselti. Yejwah san otlamatokah, iwa amaka okilijkeh tlan okitakeh asta satepa.

### **Jesús kipajtia se télpochtli non okiapiaya se espíritu amokuali**

*(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)*

<sup>37</sup> Ijkuak owalmostlatik Jesús iwa itlamachtijkawah otemokeh de kan tepetl, iwa miakeh tlakah okinamikitoh n Jesús. <sup>38</sup> Ijkuakó se tlakatl non owalaya intlajko n tlakah, okualtsajtsili n Jesús:

—Tlamachtí, nimitstlatlajtia xikonitaki nopiltsi, porke sanwel ye nikpia. <sup>39</sup> Se espíritu amokuali kimoaxkatia iwa kitsajtsitia; kitoktia mamimiki iwa kitoktia makikixti posoktli itech ikamak. Semi kitlajiyowiltia iwa owi kikajkawa. <sup>40</sup> Yonikintlajti motlamachtijkawah makixtilikah n espíritu amokuali, pero mach oweletkeh.

<sup>41</sup> Jesús okijto:

—¡Satlawel amo nonteneltokakeh iwa nontlajtlakolchijkeh! ¿Asta kemia moneki maniyeto nomowah iwa manomechxikojto? Techalikili nika mopiltsi.

<sup>42</sup> Pero ijkuak n télpochtli yomijkuanijtiaya inawak Jesús, n espíritu amokuali okitlalwitek iwa opé kitsejtseloa. Ijkuakó n Jesús okitlawelajwak n espíritu amokuali, okipajti n télpochtli iwa okimaktili ita. <sup>43</sup> Iwa nochteh omotlajtlachialtijkeh ika iweletilis n Totajtsi Dios.

### **Oksepa Jesús kinmilia kenomi mikkis**

*(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)*

Ijkuak nochteh omosentlajtlachialtijtokah, Jesús okinmili itlamachtijkawah:

<sup>44</sup> —Kuali xikkakikah tlan nomechilis: Ne Non onimochi ni tlakatl nechtemakaskeh inmak n tlaltikpaktlakah.

<sup>45</sup> Pero itlamachtijkawah mach okajsikamatiah tlan okimiliaya porke ayamó owalajsia n tonati para makajsikamatikah, iwa omawiah kitlajtlaniskesh tlan kijtosneki tlan okimilijka.

### **Jesús kinmilia akin okachi weyijkatitok kan Dios tlanawatijtok**

*(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)*

<sup>46</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah n Jesús opé motlatlajtolkopah, okinekiah kimatiskeh akin okachi weyijkatitok, <sup>47</sup> pero Jesús yokimatia tlan omokuatlapowijtokah itlamachtijkawah. Ijkuakó okimonapalolti se chokotsi iwa okontlali inakastla <sup>48</sup> iwa okinmili:

—Akin kiselia se chokotsi itech Notoka, Ne nechselia, iwa akin Ne nechselia, noiwa kiselia akin onechaltítlanki. Porke akin amitla ipati nomonawak, ye akin okachi weyixtos.

### **Akin kajki towah amo techixnamiki**

*(Mr. 9:38-40)*

<sup>49</sup> Ijkuakó Juan okili:

—Tlamachti, otiktakeh se tlakatl akin okinkixtiaya espíritus amokualteh itech Motoka. Pero tejwah otiknawatijkeh ayakmó ijko makichiwa, porke amo nemi towah.

<sup>50</sup> Pero Jesús okinmili:

—Amo xiktlakawaltikah, porke akin amo techixnamiki, kajki towah.

### **Jesús kinmajwa n Jacobo iwa n Juan**

<sup>51</sup> Yowalajsia n tonati ijkuak Jesús tlejkoskia ilwikak. Omoyolchika iwa okónanki ojtli para Jerusalén. <sup>52</sup> Jesús okintlayanalti ome itlamachtijkawah kan se altepetl de Samaria makitemolitih kan mokalotis. <sup>53</sup> Pero n tlakah de Samaria amo okinekeh okiselijkeh, porke okimatkeh Jesús oyaya Jerusalén. <sup>54</sup> Ijkuak itlamachtijkawah Jacobo iwa n Juan, okitakeh amo okinekiah kinseliskeh, okilijkeh n Jesús:

—Tejwatsi, ¿tikneki matitlanawatikah mawetsi tletl de ilwikak para makimpojpolo, ijko kemi okichi n profeta Elías?

<sup>55</sup> Jesús okonimitak, okinmajwak iwa okinmili:

—Nomejwah mach nonkimatih tlan espíritu nomotech kajki. <sup>56</sup> Porke Ne Non onimochi ni tlakatl amo oniwala para nikimpojpulos n taltikpaktlakah, yej oniwala para nikinmakixtis.

## Akimeh okinekiah kitlakitaskeh n Jesús

(Mt. 8:18-22)

<sup>57</sup> Ijkuak oyayah itech ojtli, se tlakatl okili n Jesús:

—Noteko, nikneki nias mowa san kanik timuikas.

<sup>58</sup> Jesús okili:

—N ostomeh kipiah kan motlaatiskeh, iwa n totomeh kipiah intepajsol. Pero Ne Non onimochi ni tlakatl mach nikpia kan nimosewis.

<sup>59</sup> Jesús okili ok se tlakatl:

—Xiwiki nowa.

N tlakatl okili:

—Noteko, achto techonkawili maniktookati nota.

<sup>60</sup> Jesús okinankili:

—Xikinkawa akimeh ok miktokeh makintookatih akimeh yomikkeh, pero te, xitetlapowi kenomi Dios tlanawatia.

<sup>61</sup> Ijkuakó ok se tlakatl okili n Jesús:

—Noteko, ne nikneki nias mowah, pero achto techonkawili manimomakawati íwan nochanejkwah.

<sup>62</sup> Pero Jesús okili:

—Akin kitlalia ima itech arado iwa ontlachia ik ikuitlapa, ye mach weletis kalakis kan tlanawatia Totajtsi Dios.

### Jesús kintitlani eyi póali iwan májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah

**10**<sup>1</sup> Satepa Jesús okimpéjpenki eyi póali iwa n májtlaktli iwa ome (72) itlamachtijkawah, iwa ojomeh okintítlanki sa matlayanakanah itech nochteh n altepemeh kanik Ye panoskia. <sup>2</sup>Iwa okinmili:

—Onkateh miakeh akimeh moneki makalakikah kan Totajtsi tlanawatia, pero amo miakeh akimeh kitematiltiskeh nin kualitlájtolí. Yika, xiktlajtlanilikah Totajtsi Dios makintitlani oksikimeh tekiteh para makitematiltiki nin kualitlájtolí.<sup>a</sup> <sup>3</sup>Xiwiah nomejwah, Ne nomechtitlani kemi nonmichkatsitsinteh intlajko kokoyomeh. <sup>4</sup>Amo xikwikakah nomomantajkostal nion nomotomi, nion nomokakkuah; iwa amo ximoketsakah itech ojtli san para aka nonkitlajpaloskeh. <sup>5</sup>Ijkuak nonkalakitiweh itech se kali, achto xitetlajpalokah iwa xikijtokah: “Xiyolseutokah.” <sup>6</sup>Tla ompa chantitok se kualí tlakatl, nomoyolsewilis mokawas íwa. Pero tla amaka kiselia nomoyolsewilis, oksepa mokopas

<sup>a</sup> **10:2** N griego kijtoa: Onka miak tlakilo, pero n tekiteh amo miakeh. Yika, xiktlajtlanilikah Dios makualintitlani tekiteh matlaoololokih.



nomowah. <sup>7</sup>Ximokawakah itech se kali, iwa xikmomasewikah iwa xikonikah tlan nomechmakaskeh, porke akin tekiti kiselia itlaxtlawil, iwa amo san xipapanotinemikah. <sup>8</sup>Ijkuak nonkalakitiweh itech se altepetl iwa nomechseliah, xikmomajsewikah san tlan nomechmakaskeh. <sup>9</sup>Xikimpajtikah n kokoxkeh non ompa nonkinmajsiweh, iwa xikinmilikah: “Yoajsiko n tonati ijkuak Dios pewas tlanawatis.” <sup>10</sup>Pero tla nonkalakitiweh itech se altepetl iwa amo nomechseliah, xiwiah itech ojtli iwa xikijtokah: <sup>11</sup>“Nochi n póktlali de nomoaltepeu non omoka itech tokakuah, tiktsejtseloh nomoyakapah para xikmatikah mach kualitlan nonkichijtokeh. Pero kualitlan xikmatikah ya walajsi n tonati para Dios pewas tlanawatis nomonawak.” <sup>12</sup>Ne nomechilia, itech neká tonati ijkuak Dios tlayektlalis, n tlakah de non altepetl kiseliskeh okachi tlaijyowílistli ke non okiselijkeh n tlakah de Sodoma.

### **Jesús kinnonotsa n tlakah non amo tetlakitah**

*(Mt. 11:20-24)*

<sup>13</sup>¡Miálmasteh tlakah de n altepetl de Corazín!

¡Miálmasteh tlakah de Betsaida! Porke tla itech altepemeh de Tiro iwa Sidón mochiwaskiah n milagros non yomochijkeh nomoixpa, n tlakah de ompa yowejka kitlakitaskiah Dios. Iwa kinmokentiskiah intlakenwah tlilikeh iwa wajwapawakeh. Iwa yejwah kimotlaliliskiah tlekonextli ipan intsonteko. <sup>14</sup>Yika, itech neká tonati ijkuak Dios tlayektlalis, nomejwah nonkiseliskeh okachi weyi tlaijyowílistli ke non okiselijkeh n tlakah de Tiro iwa Sidón. <sup>15</sup>Iwa nomejwah tlakah de Capernaúm, ¿nonkiyejyekoliah nomechajkokuiskeh ilwikak? ¡Amó!, yej nomechonkajkawaskeh miktla.

<sup>16</sup>Akin nomechkaki nomejwah, Ne nechkaki, iwa akin nomechtlawelita, Ne nechtlawelita, iwa akin Ne nechtlawelita noiwa kitlawelita Akin onechaltítlanki.

### **Walmokopah n eyi póali iwa n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah**

<sup>17</sup>N eyi póali iwa n májtlaktli iwa n ome itlamachtijkawah omokopatoh ika miak pakílistli iwa okijtoayah:

—Tejwatsi, asta n espíritus amokualteh techtlakitah ijkuak tiktenewah Motoka.

<sup>18</sup>Jesús okinmili:

—Milák, Ne onikitak kenijki n diablo owetsiko de ilwikak kemi ijkuak tlafejpetlani. <sup>19</sup>¡Techkakikah! Ne yonomechmák weletílistli

para nonkintlajtlaksaskeh koameh iwa kolomeh, iwa nonmakisaskeh imak iweletilis n diablo, iwa mach ok itla nomechtoktis. <sup>20</sup> Pero amo xipakikah porke nomechtlakitah n espíritus amokualteh, yej xipakikah porke nomotokah ya ijkuilitok ilwikak.

### Jesús yolpaki

(Mt. 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> Itech non ora, n Espíritu Santo okiyolpakti n Jesús, iwa okijto:

—Notajtsi nimitsweyijkachiwa, Toteko de ilwikak iwan tlaltípkak, porke otikinmajsikamatilti akimeh amitla kimatih iwa amo akimeh kimoliah ixtlamatih. Nimotlasojkamati Notajtsi, porke Tejwatsi ijko otikmonekilti.

<sup>22</sup> Notajtsi yonechmaktili nochi tlan onka. Amaka kimati Akin Tekone, sanwel Notajtsi. Iwa amaka kimati Akin Notajtsi, sanwel n Tekone kimati iwa akimeh Ye kinekis kinmixmatiltis.

<sup>23</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlatak itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xipakikah nomejwah porke weletih nonkitah ika nomoixtololowah tlan axa panotok! <sup>24</sup> Ne nomechilia miakeh profetas iwa wejweyi tlanawatijkeh okinekia kiaskeh tlan nomejwah axa nonkitah, iwa mach okitakeh; okinekia kikakiskeh tlan nomejwah axa nonkikakih, iwa mach okikakeh.

### N kuali tlakatl samaritano

<sup>25</sup> Ijkuakó se non kitemachtia n tlanawatílistli okinek kiyejyekos n Jesús iwa okitlajtlani:

—Tlamachtí, ¿tlan moneki manikchiwa iwa ijko niyolitos nochipa kan ilwikak?

<sup>26</sup> Jesús okinankili:

—¿Tlan ijkuilitok itech n tlanawatílistli? ¿Kenijki tikkajsikamati?

<sup>27</sup> N tlamachtí okinankili:

—“Xiktlasojtla Motajtsi Dios ika nochi moyolo, ika nochi moalma, ika nochi mochikawalis iwa ika nochi motlalnamikilis, iwa xiktlasojtla se tokni kemi te timotlasojtla.”

<sup>28</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Kuali otitlanankili. Tla ijko tikchiwas, tiyolitos nochipa kan ilwikak.

<sup>29</sup> Pero n tlamachti okinekia mokawas kuali teixpa, iwa oksepa okitlajtlani n Jesús:

—¿Akin nokni?

<sup>30</sup> Ijkuakó Jesús okinankili:

—Se tlakatl owaltemoaya de Jerusalén para Jericó, iwa itech ojtli okitlachtekiykeh, iwa asta itlake okikixtiliykeh. Okitekilmakakeh iwa okiwijwilantewakeh.

<sup>31</sup> 'Satepa, se tiópixki opajpanotiaya itech non ojtli, iwa ijkuak okitak n tlakatl non ompa owilantoka, san okipanawi. <sup>32</sup> Noiwa ik ompa opajpanotiaya se levita, iwa ijkuak okitak non owilantoka noiwa san okipanawi. <sup>33</sup> Pero se tlakatl de altepétl de Samaria akin noiwa opajpanotiaya itech non ojtli, ijkuak okitak n tlakatl non owilantoka okiknoma. <sup>34</sup> Ijkuakó omijkuani inawak n kócoxki, iwa opé kipajtia ika chiawak iwa ika oktli kan okikojkoykah, iwa okikekemelo ika tsótsoli. Otlanki okitlejkolti itech iburro, okiwík kan tekalotiah iwa ompa okimokuitlawi. <sup>35</sup> Ipan ok se tonati, ijkuak n samaritano yoonewayá, okinkixti ome denariojtomimeh iwa okinmaktli n tekowa itech kali kan mokalotiah, iwa okili: “Xikmokuitlawi nin tlakatl, iwa tla monekis itla okachi, nimitstlaxtlawilijtejkos ijkuak nimokopati.” <sup>36</sup> Axa, techili ¿katlie de ninteh eyi tlakah omochi ikni n tlakatl non okitlachtekiykeh?

<sup>37</sup> N tlamachti okili:

—Akin oteiknoma.

Jesús okili:

—Te noiwa ijkó xikchiwa.

### **Jesús okintlajpaloto n Marta iwa n María**

<sup>38</sup> Jesús iwa itlamachtijkawah onejnenkeh okachi tlayakapa, iwa okalakitoh kan se altepetsintli. Ompa, se siwatl non itoka Marta okiseli n Jesús itech icha. <sup>39</sup> Marta okipiaya se iwelti non itoka María akin omotlaliko ikxitle n Jesús para kikakis itlajtol. <sup>40</sup> Pero Marta okachi okitekípachoya iteki, omijkuani inawak Jesús iwa okili:

—Noteko, ¿amo techita nimotekimiktijtok iwa nowelti amo nechpalewia? Xikili manechpalewi.

<sup>41</sup> Pero Jesús okinankili:

—Marta, Marta, mitstekípachoa moteki iwa timotekimiktia, <sup>42</sup> pero sanwel onka itla tlan okachi ipati. María yokipéjpenki, iwa amaka weletis kikixtilis.

## Jesús tlamachtia kenomi se weletis motiotsajtsilis

(Mt. 6:9-15; 7:7-11)

**11** <sup>1</sup>Se tonati Jesús omotiotsajtsilijtoka, iwa ijkuak otlanki omotiotsajtsili, se itlamachtijkau okili:

—Tejwatsi, techmachi kenijki timotiotsajtsiliskeh, ijko kemi Juan Bautista okinmachi itlamachtijkawah.

<sup>2</sup>Jesús okinmili:

—Ijkuak non motiotsajtsiliskeh, ijki xikijtokah:

Totajtsi Dios non timuistika ilwikak,

nochipa makiyektenewakah motoka.

Xiwalmuika xitlanawatiki.

Mamochiwa tlan Tejwatsi tikmonekiltia itech nin tlaltípkaktli, ijko kemi mochiwa kan ilwikak.

<sup>3</sup>Techmaka nochi tonati tlan tikmomajsewiskeh.

<sup>4</sup>Techintlapojpolwili totlajtlakolwah, ijko kemi tejwah noiwa tikintlapojpolwiah akimeh techtoktiah tlan amokuali.

Iwa amo xiktekwawili matechyoltilana tlan amokuali.

<sup>5</sup>Jesús noiwa okinmili:

—Matikijtokah, se de nomejwah yawi ik tlajko yuak ichan se non iwa mowika iwa kilia: “Noknitsi, techintlaneti eyi pameh, <sup>6</sup>porke se non iwa nimowika onechtlajpaloko, ye wejka wits iwa amo nikpia tlan nikmakas makimomajsewi.” <sup>7</sup>Iwa neká tlakatl waltlanankilis ijtik icha: “Amo techkuejsolo, yoniktepacho nokalte iwa ne iwa n nopilwantsitsiwah yotimotejtekakeh. Ayakmo weletis itla nimitsmakati.” <sup>8</sup>Ne nomechilia, n chane maya amo kinekiskia mewas, mewas kimakati tlan kitlajtlanilijtok. Pero amo por iwa mowika, yej para ayakmo makikochkuejsolo. <sup>9</sup>Yika, Ne nomechilia:

Xiktajtlanilikah Dios, iwa Ye nomechmakas;

xiktemokah, iwa nonkajsiskeh;

xitlakakalatsakah, iwa nomechtlatlapoliskeh.

<sup>10</sup>Porke akin kitlajtlani, kiselia;

iwa akin tlatemoa, tlaajsi;

iwa akin tlakakalatsa, kitlatlapoliah.

<sup>11</sup>¿Kox onka aka de nomejwah non mamixewi makimaka ichokotsi se koatl, ijkuak ichokotsi kitlajtlanilia se michi? <sup>12</sup>¿Noso ijkuak kitlajtlanilia se téksistli, makimaka se kolotl? <sup>13</sup>Nomejwah mach nonkualteh, iwa nonkinmakah tlan kuali nomopilwah, ¿amo nonkiyejyekoliah Nomotajtsi non kajki ilwikak nomechmakas n Espiritu Santo tla nonkitlajtlaniliskeh?

## Kiteiliah n Jesús iweletilis walewatok de n diablo

(Mt. 12:22-30; Mr. 3:19-27)

<sup>14</sup> Jesús okikixtilijtoka se espíritu amokuali se tlakatl, non amo okikawiliaya matlajto, ijkuak n espíritu amokuali okiski, n tlakatl owaltlajto. Nochteh n tlakah omotlajtlachialtijkeh ijkuak ijki okitakeh, <sup>15</sup> pero sikimeh okijtojkeh:

—Nin tlakatl kinkixtia n espíritus amokualteh ika iweletilis n tlayákanki demonio non itoka beelzebú.

<sup>16</sup> Oksikimeh okinekiah kiyejyekoskeh iwa okitlajtlaniliayah makinnextili se neskayotl de ilwikak. <sup>17</sup> Pero Jesús okimatia tlan omokuatlapowijtokah, yika okinmili:

—Nochteh n tekiwajkeh tla moxexeloah, sanima pojpoliwi; iwa ijkuak moxexeloa itech se kali, sanima moixpoloa. <sup>18</sup> Ijkó noiwa, tla satanás inewia moixnamiki, iwa iespíritus amokualteh, ¿kenijki wejkawas iweletilis? Ne ijki nomechilia ken nomejwah nonkijtoah Ne nikinkixtia n espíritus amokualteh ika iweletilis n satanás; <sup>19</sup> pero tla milák yaskia kemi nonkijtoah, ¿akin kinmaka weletílistli nomotlatitlanilwah para makinkixtikah n espíritus amokualteh? Yika, innewiah kixnextiah nomejwah nonkuatlapolojtokeh. <sup>20</sup> Pero tla Ne nikinkixtia n espíritus amokualteh ika iweletilis Dios, noni kijtosneki Ye yotlanawatiko nomonawak.

<sup>21</sup> 'Ijkuak se tlakatl chikaktik kipixtok iespada iwa kimokuitlawijtok icha, nochi tlan kitlaatijtok amaka weletis kikixtilis. <sup>22</sup> Pero tla walkalaki ok se tlakatl okachi chikaktik ke ye iwa kitlanis, ijkuakó kikixtilis iespada non ika omopalewiaya iwa kikixtilis nochi tlan iaxka.

<sup>23</sup> 'Akin amo kajki nowa, nechixnamiki, iwa akin amo nowa tlaoololoa, tlaxixinia.

## N espíritu amokuali non walmokopa

(Mt. 12:43-45)

<sup>24</sup> 'Ijkuak se espíritu amokuali kikajkawa se tlakatl, nemi kan amaka chanti kitemojtinemi kan mosewis. Pero ijkuak amo kajsi, kimolia: “Nimokopas nocha, kan onkiski.” <sup>25</sup> Iwa ijkuak non amokuali espíritu walmokopa, kualajsi n tlakatl kemi yaskia se kali non sikin okichpankeh iwa otlaajachijkeh. <sup>26</sup> Ijkuakó n espíritu amokuali yawi kinnotsatih chikome espíritus okachi amokualteh ke ye, iwa nocteh mochantiah ijtik non tlakatl, iwa non tlakatl mokopa okachi amokuali ke achto.

### Akimeh kipiah milák yolpakílistli

<sup>27</sup> Ijkuak Jesús otlajtojtoka, se siwatl non ik ompa okatka, okijto chikawak:

—¡Miak yolpakílistli kipia n siwatl non omítspixki iwa omitschichiti!

<sup>28</sup> Pero Jesús okijto:

—¡Okachi kuali yolpakilisojkeh akimeh kikakih itlajtol Dios iwa kitlakitah!

### Non amo kineltokah n Jesús kitlajtlaniliah se ixneskayotl

*(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)*

<sup>29</sup> N tlakah opé kiyawaloah n Jesús, iwa Ye opé kinmilia:

—N tlakah amokualteh de ninteh tonatijmeh nechtlajtlaniliah se milagro. Pero mach ok nikinmakas ok se, sanwel non yokinnextili n profeta Jonás. <sup>30</sup> Porke ijko kemi Jonás omochi kemi se neskayotl intech n tlakah de Nínive, ijko noiwa Ne Akin onimochiwako ni tlakatl nimochiwas kemi se neskayotl para n tlakah de ninteh tonatijmeh.

<sup>31</sup> Itech neká iksemi tonati ijkuak Ne nikintlajtlakoltis nochteh n tlakah, n reina de Sabá non walewatok ik tlatsintla majkokuis impah n tlakah de ninteh tonatijmeh iwa kintlajtlakoltis, porke ye wejka owalewak, okikakiko n Salomón non satlawel ixtlamati. Iwa non axa nika kajki, se Akin okachi weyijkatitok ke Salomón. <sup>32</sup> Noiwa n tlakah de Nínive majkokuiskeh iwa nomechtlajtlakoltiskeh. Porke n tlakah de Nínive omoyolkopkeh inawak Dios ijkuak Jonás okinmatilti itlajtol, pero axa nika kajki se Akin okachi weyijkatitok ke Jonás.

### Toixtololowah intlawilis tokuerpo

*(Mt. 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> Amaka kimilintia se tláwili iwa tlami kitlaatia itlampa se kajo, yej kitlalia tlakpak para makintlawili akimeh walkalakih itech kali.

<sup>34</sup> Nomoixtololowah kemi yaskiah tláwilteh itech nomokuerpo. Tla nomoixtololowah kualteh, noiwa nochi nomokuerpo kipia tláwili, pero tla amo kualteh moixtololowah, nomokuerpo kajki itech tleyuálistli.

<sup>35</sup> Ximotlachili, amo kichiwa n tláwili non axa tikpixtok walmokopas tleyuálistli. <sup>36</sup> Yika, tla nochi mokuerpo kipia tláwili, iwa amo kipia tleyuálistli, nochi weletis tikyekitas kemi ijkuak se tláwili mitstlawilia.

## Jesús kinteilia non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n fariseos

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)

<sup>37</sup> Ijkuak Jesús otlanki otlajto, se fariseo okitlalwi matlakuati icha. Jesús oyajki icha n fariseo iwa omotlali kan mesa. <sup>38</sup> N fariseo omotlajtlachialti ijkuak okitak Jesús mach omomajteki kemi yejwah omomajtekiayah ijkuak otlakuayah. <sup>39</sup> Pero Toteko Jesús okili:

—Nomejwah fariseos, nonkichipawah san ixko n kaxitl iwan tlamana, pero ijtik nomoyolo nonkiwilitah nontlachtekiskeh iwa nonkichiwah tlan amo kuali. <sup>40</sup> ¡Tsontewewemeh! Dios okichijchi tlan onka ik kala iwa tlan onka ik tlajitik. <sup>41</sup> Tla nonkinekiskeh nonyetoskeh nonchipawakeh, xikintlatliokolikah n próbesteh.

<sup>42</sup> ¡Miálmasteh fariseos! Nomejwah nonkitemakah nomodiesmo de nomoyerbabuena, de nomoruda iwa de nochi tlan nonkitookah. Pero amo nonkichiwah tlan Dios kimonekiltia nion nontetlasojtlah ijko kemi Ye tlanawatia. Nochi ni moneki xikchiwakah iwa amo xikkawakah tlan kuali ya nonkichiitiwitseh.

<sup>43</sup> ¡Miálmasteh nomejwah fariseos!, porke nonkiwilitah nonmotlaliskeh ijtik n sinagoga kan motlaliah non satlawel kintlakitah, iwa nonkiwilitah manomechyehtlajpalokah teixpa.

<sup>44</sup> ¡Miálmasteh akimeh non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa fariseos, íxkopteh!, nomejwah kemi miketékochteh non amo motah, iwa n tlakah mach kimatih kox nomopah tlaksatokeh.

<sup>45</sup> Seme de non kitemachtia n tlanawatili okili n Jesús:

—Tlamachtí, ika tlan tikijtoa, noiwa tejwah techpijpinatia.

<sup>46</sup> Pero Jesús okijto:

—¡Miálmasteh noiwa nomejwah tlamachtijkeh de nomotlanawatil!, porke nonkinmamaltíliah n tlakah miakeh tlanawátílteh non mach kinxikoah, iwa nomejwah nion ika se nomomajpil nonkinekih nonkintelkoskeh.

<sup>47</sup> ¡Nonmiálmasteh!, porke nonkinyekchijchiwiliah inmiketekochwah n profetas, pero san innewiah nomotatawah okinmiktijkeh. <sup>48</sup> Yika, ijkuak nonkinyekchijchiwiliah intekochwah nonkiteajsikamatiltiah nomejwah nonkiyekitah tlan okichijkeh nomotatawah, porke yejwah okinmiktijkeh n profetas.

<sup>49</sup> Yika, Dios kemi nochi kimati okijto: “Nikintitlanilis profetas iwa tlatematiltijkeh, iwa sikimeh de yejwah kinmiktiskeh iwa oksikimeh kintotojtokaskeh.” <sup>50</sup> Porke n tlakah de ninteh tonatijmeh impah wetsis n tlajtlákolí de inmikilis nochteh n profetas non okinmiktijkeh desde

ipewayá n tlaltípkaktli, <sup>51</sup> desde imikilis n Abel asta imikilis n Zacarías, akin okimiktijkeh ijtik n Weyi Tiopa, iyakapa n artal. Yika nomechilia Dios kintlaxtlawaltis desde imikilis Abel asta Zacarías.

<sup>52</sup> ¡Miálmasteh de nomejwah tlamachtijkeh akimeh nonkixmatih nomotlanawatil! Porke amo nonkinkawiliah n tlakah makajsikamatikah tlan Dios technawatia, nion nomejwah mach nonkinekih nonkajsikamatiskeh. Nion amo nonkinkawiliah oksikimeh makajsikamatikah.

<sup>53</sup> Ijkuak Jesús okinmili ninteh tlájtoltch, non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n fariseos opé kualanilh iwa san tlan okajsiah opé kitlatlajtlaniah. <sup>54</sup> Yejwah san okiyejyekoayah porke okinekiah makijto itla tlan ika weletis kiteiliskeh.

### **Jesús kinmilia itlamachtijkawah mamotlachilikah de n fariseos íxkopteh**

**12** <sup>1</sup> Se tonati opé moololoah miaktikeh tlakah asta omopajpatsoayah, iwa Jesús opé kinmilia itlamachtijkawah:

—Ximotlachilikah de n fariseos íxkopteh. <sup>2</sup> Porke nochi tlan nonkiichtakachiwaskeh momatis, iwa tla non kimoliah amaka kimatis, saman momatis. <sup>3</sup> Yika, nochi tlan ononkijtojkeh kan tleyua, momatis kan tlanestok, iwa nochi tlan ononkijtojkeh san ichtaka, saman momatis.

### **Akin moneki tikiimakajsiskeh**

*(Mt. 10:28-31)*

<sup>4</sup> Nokniwah non satlawel nomechtlasojtla, amo xikinmawilikah akimeh weletis nomechmiktiskeh. Pero satepa ayakmitla weletis nomechtoktiskeh. <sup>5</sup> Ne nomechilis akin moneki tikiimakajsiskeh: xikiimakajsikah n Totajtsi Dios Akin satepa de kimiktia n kuerpo noiwa kipia weletílistli para kititlanis miktla. Ye xikiimakajsikah.

<sup>6</sup> Monamakah mákuili tototsitsinteh san ika ome tomi. Pero maya ijkó, n Totajtsi Dios amo kinmilkawa nion seme de yejwah. <sup>7</sup> Iwa Dios kimatok kech tsónkali nonkipixtokeh itech nomotsontekoh. Yika amo ximawikah, porke nomejwah okachi miak nomopati ke n tototsitsinteh.



## Akimeh amo pinawah tetlapowiskeh teixpa de itlajtol Cristo Jesús

(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

<sup>8</sup>Ne nomechilia, akin teixpa kijtoa nechixmati, Ne noiwa nikijtos inmixpah iangelwah Dios ye noaxka. <sup>9</sup>Pero tla aka kijtos inmixpah n tlakah amo nechixmati, Ne noiwa nikijtos inmixpah iangelwah Dios amo nikixmati.

<sup>10</sup>Iwa akin fiero tlajtos de Ne Non onimochi ni tlakatl, weletis kitlapojpolwiskeh. Pero akin fiero kitenewa n Espíritu Santo, mach kiplas tlapojpolwlistli.

<sup>11</sup>Ijkuak nomechwikaskeh kan sinagogas, noso innawak tekiwajkeh noso innawak wejweyi tlanawatijkeh, amo manomechtekipacho tlan ika non mopalewiskeh noso kenomi non tlanankiliskeh. <sup>12</sup>Porke ijkuak monekis xitlajtokah, n Espíritu Santo nomechilis tlan nonkijtoskeh.

### Amo matechixkajkayawa n tomi

<sup>13</sup>Se tlakatl non ompa okatka okili n Jesús:

—Tlamachti, xikili nokni makixexelo tlan otechkajteiwili tota.

<sup>14</sup>Jesús okili:

—Tlakatl, ¿akin onechtlali kemi teyektlali noso tlaxejxelo nomonawak?

<sup>15</sup>Noiwa okinmili:

—¡Kuali ximotlachilikah! Amo xikmokawilikah manomechyoltlana n tomi, porke n tlakatl amo kipia nemílistli san por kipia miak tomi.

<sup>16</sup>Ijkuakó opé kinmilia nin tlapoálistli:

—Okatka se tlakatl non satlawel okipiaya tomi, iwa itlalwah saikpanoa otlatlakia. <sup>17</sup>Ijkuakó n tlakatl opé mokuatlapowia: “¿Tlan nikchiwas? ¡Amo nikpia kan niktlaatis tlan okitlakiltijkeh notlalwah!” <sup>18</sup>Iwa okimoli: “Ya nikmatok tlan nikchiwas. Nikinxixinis kan oniktlatiaya notliol iwa tlan noaxka, iwa nikinchijchiwas oksikimeh okachi wejweyi. Ompa niktlaatis nochi tlan okitlakiltijkeh notlalwah iwa nochi tlan nikpia.

<sup>19</sup>Iwa nikilis noyolo: Noyolojtsi, ya tikpia miak tlan ika tipanotos miak xiwitl. Axa, sa ximosewi, xitlakua, xikoni, iwa xipaki.” <sup>20</sup>Pero Dios okili: “¡Tlakatl, tsontewewe! Nin yúali timikkis, iwa nochi tlan tiktlaatijtok ¿akin kimokawis?” <sup>21</sup>Ijkó mochiwah n tlakah non koololoah miak tomi itech nin taltíkpaktli. Pero amitla kipiah ixpa n Dios.

## Dios kinmokuitlewia iaxkawah

(Mt. 6:25-34)

<sup>22</sup> Satepa Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Yika, Ne nomechilia: Amo manomechtekipacho tlan nonkimomajsewiskeh noso tlan ika nonyolitoskeh, nion tlan nonkimokentiskeh. <sup>23</sup> Nomonemilis inawak Totajtsi Dios okachi ipati ke n tlákuali, iwa nomokuerpo okachi ipati ke n tlakemiti. <sup>24</sup> San xikinmitakah n kakalomeh, amo tookah nion pixkah, nion amo kipiah kan kitlaatiskeh intlakual; iwa maya ijkó, Dios kintlakualtia. ¿Amo okachi nomopati nomejwah ke n totomeh? <sup>25</sup> ¿Tla aka de nomejwah satlawel motekipachoa, yolitos ok se tonati?<sup>a</sup> <sup>26</sup> Tla nomejwah amo nonweletih nonkichiwah tlan amo owi, ¿tleka nomechtekipachoa oksiki tlan mach weletis nonkichiwaskeh?

<sup>27</sup> Xikimitakah kenijki moskaltiah n liriojteh. Amo tekutih nion tlajtsomah, pero Ne nomechilia nion n rey Salomón ika nochi iweyilis, omotlakenti kemi seme de ninteh xochimeh. <sup>28</sup> Iwa tla Dios kitlakentia n xiwitl, non axa moskaltia tetlala iwa ok se tonati kichichinoah, amo okachi nomechyektlakentis maya amo nonteneltokakeh. <sup>29</sup> Yika, amo manomechtekipachojtinemi tlan nonkimomajsewiskeh noso tlan nonkoniskeh. <sup>30</sup> Porke n tlaltikpaktlakah kitemojtinemih nochi ni, pero nomejwah nonkipiah Nomotajtsi iwa Ye ya kimatok nochi tlan nomechpoloa. <sup>31</sup> Okachi kual i xiktemokah matlanawati Dios itech nomoyolo, iwa Ye nomechmakas tlan nomechpoloa.

## Jesús otemachti matiktemokah tlan milák ipati kan ilwikak

(Mt. 6:19-21)

<sup>32</sup> Maya amo nonmiakeh amo ximawikah noichkawah, porke Nomotajtsi kimonekiltia nomechkawilis xikalakikah kan Ye tlanawatia. <sup>33</sup> Xiknemakakah tlan nonkipiah, iwa xikimpalewikah akimeh kimpoloa. Xikinchihiwachah púxajteh non amayik tsononih, xiktlaweloololokah kan ilwikak kan amitla kimati soliwi nion kimati tlami, kan amo onka ichtek nion n tlalxinachi tlaixpoloa. <sup>34</sup> Porke kan yetos tlan nomoaxka, ompa yetos nomoyolo.

---

<sup>a</sup> 12:25 sikimeh tiotlajkuilolteh kipiah: ¿Akin de nomejwah okachi mowejkapantia san por miak motekipachoa?

### Jesús technajnowatia matiisatokah

<sup>35</sup> Ximotlatlalikah sa maxotlatokah nomotlawilwah. <sup>36</sup> Xiyetokah kemi itekitwah se tlakatl non oyá kan monamiktilo iwa sa mochixtokeh para kitlatlapoliskeh iteko ijkuak waltlakakalatsas. <sup>37</sup> Miak pakílistli kipiaskheh n tekitkeh ijkuak kualinmajsiki inteko kichijtokeh tlan okinnawatijtewak. Ne nomechilia inewia n tekowa pewas kintlateekilis mamotlamajsewukah. <sup>38</sup> Maya mawalkalakiki n tekowa tlajko yuak, noso sa kualka, miak yolpakílistli kipiaskheh nonteh tekitkeh tla inteko kualinmajsiki ijsatokeh. <sup>39</sup> Noiwa kuali xikmatikah, tla se chane kimatoshia kemia kalakiki n tlachteh, ye ijsatoshia interojyúali iwa amo kitekawiliskia makitlachtekihah. <sup>40</sup> Nomejwah noiwa xiijsatokah, porke mach nonkimatih kemia niwalkalakiki Ne Non onimochi ni tlakatl.

### N tetlakéwale tetlakitak iwa non amo tetlakitak

*(Mt. 24:45-51)*

<sup>41</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Noteko, ¿nin tlapoálistli otechkakiti san tejwah, noso tinochteh?

<sup>42</sup> N Toteko okinankili:

—¿Kanin ka n tetlakéwale yekmilajka iwa tetlakitak, non iteko kinmaktilia itlakawah para makintlamaka ipan ora? <sup>43</sup> Satlawel yolpakiliso n tetlakéwale akin iteko kajsiki kichijtok tlan okinawatijtewak. <sup>44</sup> De milajka nomechilia, n tekowa kimaktilis makimokuitlawili nochi tlan iaxka. <sup>45</sup> Pero tla non tetlakéwale kiyejyekolia iteko ok wejkawas kalakiki, iwa pewa kinwiteki n tekitkeh iwa pewa motlakualtia iwa motlawantia. <sup>46</sup> Ijkuakó n tekowa walkalakiki ijkuak itékitki amo kichia, iwa chikawak kitlajiyowiltis kemi kintlajiyowiltiah non amo tetlakitakeh.

<sup>47</sup> N tetlakéwale non ya kimatok tlan kipaktia iteko pero amo motlatlalia nion kitlakita, saikpanoa kitsonwitekiskheh. <sup>48</sup> Pero n tetlakéwale non amo kimati tlan kipaktia iteko, iwa kichiwa tlan amokuali, amo miak kitlajiyowiltiskheh. Porke akin miak okimaktilijkeh, miak kitlajtlaniliskheh. Iwa akin miak okiseli, okachi miak kitlajtlaniliskheh.

### N tlakah moxexeloah por Cristo

*(Mt. 10:34-36)*

<sup>49</sup> Ne oniwala onixotlaltiko tletl ipan nin tlaltípkaktli. ¿Saikpanoa niknekiskia ya maxotlato! <sup>50</sup> Pero achto moneki manimokuaateki ika

tlaijyowílistli iwa jsatlawel nimotekipachojtinemi asta mamochiwa!  
<sup>51</sup> Amo xikyeyjekolikah Ne onikualík yolsekílistli itech nin tlaltúkpaktli.  
 Amó, yej Ne nomechilia n tlaltikpaktlakah mokualaniskeh iwa  
 moxexeloskeh porke Ne oniwala. <sup>52</sup> Axa ik tlayakapa itech se familia kan  
 chantitoskeh mákuiltech, non eyi amo kinekiskeh mowikaskeh iwa non  
 ome, iwa nonteh ome amo kinekiskeh mowikaskeh iwa nonteh eyi. <sup>53</sup> N  
 teta kixnamikis ipiltsi, iwa n tepiltsi kixnamikis ita. N tena kixnamikis  
 ichpoch, iwa n teichpoch kixnamikis ina. N temona kixnamikis imo, iwa  
 n montli kixnamikis imona.

### **Tlan technextiliah n tonatijmeh**

*(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)*

<sup>54</sup> Jesús noiwa okinmili n tlakah:

—Ijkuak nomejwah nonkitah pewa tlamixtemi kan ik kalaki  
 tonati, niman nonkijtoah kiawis, iwa milák ijkó tlamochiwa. <sup>55</sup> Iwa  
 ijkuak n ejekatl walewa ik tlatsintla, nomejwah nonkijtoah: “Axa  
 kualtsi tonas”, iwa ijkó tlamochiwa. <sup>56</sup> ¡Íkopteh! Kenomi nonweletih  
 nonkiyejekoliah kermania kiawis noso kermania tonas. ¿Tleka amo  
 nonweletih nonkajsikamatih tlan tlamochijtok itech ninteh tonatijmeh?

### **Ximotlapojpolwi iwa non mitskokolia**

*(Mt. 5:25-26)*

<sup>57</sup> ¿Tleka nomonewiah amo nonkiyejekoliah tlan kuali? <sup>58</sup> Tla aka  
 mitsteilia por otiktokti itla amo kuali, ximoyekkawa íwa, ijkuak ayamó  
 mitsteixpantia inawak tekiwa, tlamo n tekiwa mitstemaktis inawak n  
 alwasil para mamitssakua. <sup>59</sup> De milajka nimitsilia, amo tikisas asta  
 kelamo tiktlaxtlawas nochi tlan mitstlajtlaniliskeh.

### **Moneki se mamoyolkopa inawak Dios**

**13** <sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, sikimeh tlakah okitakoh n Jesús iwa  
 okilijkeh Pilato okinmikti sikimeh tlakah de Galilea, iwa inmesso  
 okinenelo ika inmesso n yolkameh non yejwah okinmiktijkeh para  
 tlananaskeh. <sup>2</sup> Jesús okinmili:

—¿Nonkiyejekoliah nomejwah nonteh tlakah de Galilea ijkó  
 omochijkeh porke okachi tlajtlakolejkeh ke n oksikimeh tlakah de  
 Galilea? <sup>3</sup> Ne nomechilia amó; iwa tla nomejwah amo nonmoyolpatlah,  
 noijkó nontlamitiweh. <sup>4</sup> ¿Noso nonkiyejekoliah nekateh májtlaktli iwa

n chikweyi tlakah non omijmikeh ijkuak impah owetsiko n wejka pa torre de Siloé, okachi tlajtlakolejkeh ke n oksikimeh non ochantitokah Jerusalén? <sup>5</sup> Ne nomechilia amó, iwa tla nomejwah amo nonmoyolpatlah inawak Dios, non nochteh ijko nontlamitiweh.

### **N igoskuawitl non amo tlaki**

<sup>6</sup> Ijkuakó Jesús okinmili nin tlapoálistli:

—Se tlakatl oki piaya se igoskuawitl non otooktoka itlajko iuvaskuauyo, iwa oyá okitlatemolito, pero amitla okajsik. <sup>7</sup> Ijkuakó okili iuvastékitki: “Techkaki, ika axa ya eyi xiwitl nikwalatlatemolia nin igoskuawitl iwa ayik nikajsi nion se igos. Xiktsonteki, ayakmó san matlatsakuilijto.” <sup>8</sup> Pero n uvastékitki okili: “Noteko, xikkawa sa nin xiwitl; niktlalkaxanis iwa nikkojtlalotis. <sup>9</sup> Chamo ijko ya tlaakis. Pero tla amo tlaaki, ijkuakó niktsontekis.”

### **Jesús kipajtia se siwatl itech tonati pialoni**

<sup>10</sup> Se sábado ijkuak mosewia n judíos, Jesús otlamachtijtoka itech se sinagoga.<sup>a</sup> <sup>11</sup> Noiwa ompa okatka se siwatl non yokiwikaya májtlaktli iwa n chikweyi xiwitl ika kokólistli. Se espíritu amokuali okikuitlapantompocho iwa mach oweletia omomilawaya. <sup>12</sup> Ijkuak Jesús okitak okínotski iwa okili:

—Siwatl, yotimákiski de mokokolis.

<sup>13</sup> Ijkuakó Jesús okintlali imawah ipan siwatl, iwa n siwatl sanima owalmomila iwa opé kiweyijkachiwa Dios. <sup>14</sup> Pero n tiópixki non okachi otlayakantoka okuálanki, porke Jesús okipajti non siwatl itech sábado, iwa okinmili non ompa okatkah:

—Onkateh chikwase tonatijmeh ijkuak weletis se tekitis; itech seme de nonteh tonatijmeh ximopajtikih, pero amo itech tonati ijkuak moneki matimosewikah.

<sup>15</sup> Ijkuakó Jesús okinankili:

—¡Íxkopteh!, ¿mach amo nonkintojtomah nomoyolkawah iwa nonkinmatlitiah malki mayeto sábado? <sup>16</sup> Nin siwatl non walewatok de Abraham, akin satanás okitlajyowiltijtoka májtlaktli iwa n chikweyi xiwitl, ¿mach amo omonekia se makimakixti maya mayeto sábado?

<sup>17</sup> Ijkuak Jesús ijko okinmili, nochteh non okikokoliayah opinawakeh. Pero n oksikimeh opakiah ijkuak okitayah n wejweyi neskayolteh non Jesús okinchiwah.

<sup>a</sup> 13:10 sinagoga: se kali kan omoooloayah n judíojteh nochi sábado

### N xinatsintli de mostaza

(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

<sup>18</sup> Ijkuakó Jesús okijto:

—¿Tlan ika weletis nikiknitis kan Dios tlanawatia? <sup>19</sup> Nikchiwas ika se xinatsintli de mostaza non se tlakatl okitookak kan ilawerta, satlawel omoskalti iwa omotlamito se weyi kuawitl iwa n totomeh omotepajsoltijkeh itech imamayowah.

### N tlapoálistli de n levadura

(Mt. 13:33)

<sup>20</sup> Jesús noiwa okijto:

—¿Tlan ika weletis nikiknitis kan Dios tlanawatia? <sup>21</sup> Nochi ni kemi n levadura non se siwatl kinelo a ika eyi tlatamachiwali arina. Iwa n levadura kisamawaltia nochi n textli.

### N ojtli pitsawak

(Mt. 7:13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Ijkuak Jesús oyaya itech ojtli non onkisa Jerusalén, otlamachtijtia itech nochteh altepemeh kan ik opapanotia. <sup>23</sup> Iwa se tlakatl okitlajtlani:

—Toteko, ¿amo miakeh momakixtiskeh?

Jesús okinankili:

<sup>24</sup> —Ximochijchikawakah xikalakikah kan ik kaltentli tsopijtik, Ne nomechilia, miakeh kinekiskeh kalakiskeh pero amo weletiskeh. <sup>25</sup> Porke ijkuak n chane mewas iwa kiwaltsakuas n kaltentli, akimeh nonyetoskeh kala, nontlakakalatsaskeh iwa nonkijtoskeh: “Toteko, techlatlapoli.” Pero Ye nomechnankilis: “Mach nikmati kan nonwalewah.” <sup>26</sup> Ijkuakó nomejwah pewas nonkijtoskeh: “Tejwah otitlakuajkeh iwa otikonikeh mowah, iwa otitemacht itech toaltepeu.” <sup>27</sup> Pero Ye nomechilis: “Mach amo yonomechili amo nikmati kan nonwalewah. Ximoachiwakah tlajtlakolchiwanih.” <sup>28</sup> Ompa nonchokaskeh iwa nomotlanwah nejnetsontoskeh ijkuak nonkitaskeh Abraham, Isaac, Jacob iwa nochteh n profetas kan Dios tlanawatijtok. Pero nomejwah nomechontlamotlaskeh kala. <sup>29</sup> Porke witseh n tlakah de ik tlatsintla iwa de ik tlakpak, kan ik kisa tonati iwa kan ik kalaki tonati, moyayantiskeh iwa motlamajsewiskeh kan Dios tlanawatijtok. <sup>30</sup> Non tonati, sikimeh non axa amitla impati, ijkuakó weyijkatitoskeh, iwa non axa weyijkatitokeh ijkuakó ayakmitla yetos impati.

## Jesús kichokilia n Jerusalén

(Mt. 23:37-39)

<sup>31</sup> Itech non tonati owalajkeh sikimeh fariseos iwa okilijkeh n Jesús: —Xio de nika, porke Herodes Antipas kineki mitsmiktis.

<sup>32</sup> Pero Jesús okinnankili:

—Xiwich iwa xikilikah non koyotl: “Xikkaki, axa iwa mostla nikinkixtis espíritus amokualteh iwa nikipajtis kokoxkeh, iwa biktla niktlamis noteki.” <sup>33</sup> Pero axa, mostla iwa biktla, moneki maniksentoka noteki, porke mach weletis se profeta mamiki oksika tla amo kan weyi altepetl de Jerusalén.

<sup>34</sup> ¡Jerusalén, Jerusalén, mopilwah kinmiktia n profetas iwa kinmojmotlah ika tetl akimeh Dios kintitlani monawak! ¡Miak welta oniknek nikinmoololos mopilwah, kemi se siwapio kimoololoa ipiotsitsiwah itlampa ijaswah, pero mach okinekeh! <sup>35</sup> Axa nomoweyitiopa mokawas sa iselti, iwa Ne nomechilia ayakmó nonnechitaskeh oksepa asta maajsiki n tonati ijkuak nonkijtoskeh: “Matiochito Akin okwáltlanki Toteko Dios.”

## Jesús kipajtia se tlakatl non oatétenki

**14** <sup>1</sup> Itech se sábado ijkuak mosewia n judíos, Jesús oyá otlakuaato icha n se tlanawati fariseo. Iwa n oksikimeh fariseos sa okiitinemiah tlan kichiwas. <sup>2</sup> Iwa iyakapa n Jesús okatka se tlakatl kócoxki non oatétenki. <sup>3</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani n fariseos iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli:

—¿Nomotlanawatil kitekawilia se matlapajti itech sábado, noso amó?

<sup>4</sup> Yejwah mach otlanankilijkeh. Ijkuakó Jesús okonkitski n kócoxki, okipajti iwa okili mawia. <sup>5</sup> Otlanki Jesús okinmili n fariseos:

—Tla se nomoburrojsi noso se nomotoro moposojwia, ¿amo nonkonkixtiah maya mayeto sábado?

<sup>6</sup> Yejwah mach ok itla oweletkeh okinankilijkeh.

## N tlatlálwilteh itech se monamiktilo

<sup>7</sup> Ijkuak Jesús okimitak kenomi omotlapejpeniyah para motlaliskeh okachi tlayakapa n tlatlálwilteh itech se ilwitl, Ye okinmili ninteh tlajtolteh:

<sup>8</sup> —Ijkuak aka mitsontlalwis xitlatlakuaati kan se monamiktilo, amo ximotlapejpeni kan timoyayantis, porke weletis wits ok se tlatlálwili okachi weyijkatitok; <sup>9</sup> ijkuakó akin omitstlalwi weletis mitsiliki:

“Xonmijkuani, nika motlalis nin notlatlalwil.” Ijkuakó te tipinawas iwa tias timotlaliti asta tlakuitlapa. <sup>10</sup>Yika, ijkuak mitstlalwiskeh, ximotlaliti tlakuitlapa; ijko mitsontlajpaloki akin omitstlalwi, iwa mitsilis: “Noknitsi, ximoyayantiti nepa tlayakapa.” Ijkuakó, nochteh akimeh mowah ewatoskeh, kuali tlajtoskeh de te. <sup>11</sup>Pero akin inewia moweyilia, kipijpinawiskeh; iwa akin moiknelia, kiweyijkatlaliskeh.

<sup>12</sup>Jesús noiwa okili n tlakatl non okitlalwi matlakuati icha:

—Ijkuak tiilwichiwas, amo xikintlalwi akimeh inwah timowika, noso mokniwah, noso non ken tikimita, noso non kitlawelpiah tomi; porke satepa yejwah noiwa mitstlalwiskeh xitlatlakuaati, iwa ijko momakopaskeh mowah. <sup>13</sup>Ijkuak tiilwichiwas xikintlalwi n próbesteh, n matepomeh, n koxomeh iwa non amo weleti tlachiah, <sup>14</sup>iwa tikpias miak pakílistli. Porke yejwah mach weletis momakopaskeh mowah, pero te tikpias motlaxtlawil neká iksemi tonati ijkuak moyolitiskah n yekmilajkameh.

### Se weyi yualtlákuali

<sup>15</sup>Ijkuak ijko okikakeh, seme non ompa otlakuajtakah iwan Jesús, okili:

—¡Miak pakílistli kpias akin tlakuas kan Dios tlanawatijtok!

<sup>16</sup>Jesús okili:

—Se tlakatl okichi miak tlákuali iwa otlanawati matetlalwitih matlakuakih icha. <sup>17</sup>Iwa ijkuak ya tlakuaskiah, okinawati se tetlakéwale makimiliti n tlatlálwilteh: “Xiwalmuikakah, porke nochi yotlaiksik.”

<sup>18</sup>Pero nochteh opé motlapojpolwiah inawak. Se okijto: “Sikin onikko se tlali, iwa nio nikontati; nimitstlatlaujtia techontlapojpolwi.” <sup>19</sup>Ok se okijto: “Sikin onikinko mákuili noyuntajwah, iwa nio nikinyejyekoti, nimitstlatlaujtia techontlapojpolwi.”

<sup>20</sup>Iwa ok se okijto: “Sikin onimonamikti, iwa mach weletis nias.” <sup>21</sup>Ijkuak n tetlakéwale omokopato, okitlapowi iteko nochi tlan okilijkeh n tlatlálwilteh. Ijkuakó n tekowa tlawel okuálanki iwa okili itlakewal: “Xiajtiwetsi tiánkistli iwa itech ojme de nin altepetl, xikualinwika n próbesteh, n matepomeh, n koxomeh iwa non amo tlachiah.”

<sup>22</sup>N tetlakéwale omokopato iwa okijto: “Noteko, yonikchi tlan otechnawati, iwa ok onka miak lojar.”

<sup>23</sup>Ijkuakó n tekowa okili itlakewal: “Xiajtiwetsi itech ojme, iwa nochteh non tikinnamiktias xikinchiyehikawa makalakikah nocha para matemi nocha. <sup>24</sup>Porke de milajka nomechilia, nion se de akin achto oniktalalwi matlakuaki, kimomasewis n tlákuali non ne nikmomajsewis.”



### Kipia ipati tiktlakitas Cristo

<sup>25</sup> Miakeh tlakah okikuitlapantokayah n Jesús, iwa Ye omókopki iwa okinmili:

<sup>26</sup> —Tla aka wits nonawak, iwa amo nechtlasojtla okachi ke ita, ina, isiwa, ipilwah, ikniwah, iweltiwah noso ye inewia, noni mach weletis yetos notlamachtijkau. <sup>27</sup> Iwa akin amo kinekis tlaijyowis maya makimiktikah por nechtlakita, noni mach weletis yetos notlamachtijkau. <sup>28</sup> Tla aka de nomejwah kineki kichijchiwas se torre, ¿amo achto kiyejyekolia kox kajxilis itomi para weletis kitlamis? <sup>29</sup> Porke tla kualtsimpewaltia iwa san ompa kikawa ken ayakmó okajxili itomi; nochteh akimeh kitaskeh san kiwetskaskeh, <sup>30</sup> iwa kijtoskeh: “Nin tlakatl san okitsimpewalti ikal iwa mach owéletki okitlami.” <sup>31</sup> Noso ijkuak se rey kintitlani isoldadojwah mamotekilmakatih iwan isoldadojwah ok se rey, ¿amo achto kiyejyekolia kox ika májtlaktli mil soldadojteh weletis motekilmakas iwa non ok se rey non okwalintítlanki sempóali mil soldadojteh? <sup>32</sup> Iwa tla amo weleti, ijkuak n ok se rey ok wejka wits, konintitlanilia sikimeh tlatitlaniltih para mamoyekkawakah. <sup>33</sup> Ijkó kiné, akin amo kikawa nochi tlan kiyoltilana, mach weletis yetos notlamachtijkau.

### Ijkuak n istatl ayakmó tlapuyeya

*(Mt. 5:13; Mr. 9:50)*

<sup>34</sup> 'N istatl satlawel kuali, pero tla ayakmó tlapuyeya, ayakmó kuali. <sup>35</sup> Ayakmó weletis motekitiltis nion itech tláli, nion para motlakojtlatlotis, yej sa para motepewas. ¡Akin de milajka kipia inakas, makajsikamati!

### N ichkatsi non opolika

*(Mt. 18:10-14)*

**15** <sup>1</sup> Miakeh tominoololojkeh, non okoololoaya tomi para Roma, iwa sikimeh tlajtlakolchijkeh owalmijkuaniayah inawak Jesús iwa okikakiah, <sup>2</sup> yika n fariseos iwa non kitemachtiah n tlanawatili okipojpoayah iwa okijtoayah:

—Nin tlakatl mowika iwan tlajtlakolchijkeh iwa tlakua ínwah.

<sup>3</sup> Ijkuakó Jesús okinmili nin tlapoálistli:

<sup>4</sup> —¿Tla aka de nomejwah kimpixtok se sientto ichkameh iwa kipoloa se, amo kinkakajtewah n nawi póali iwa n káxtoli iwa n nawi (99)

ichkameh tetlala iwa kontemoa n ichkatsi non opoliwik? <sup>5</sup>Iwa ijkuak konajsi, kimokechpanoltia iwa satlawel pakmiki, <sup>6</sup>iwa ijkuak onkalaki icha, kinmoololoa non iwa moiknitia, iwa non ik ompa chanti iwa kinmilia: “Xipakikah nowa, porke yonikajsik n ichkatsi non onikpolojka.” <sup>7</sup>Ne nomechilia onka okachi miak pakílistli kan ilwikak ijkuak se tlajtlakolchi moyolpatla, iwa amo por nawi póali iwa n káxtoli iwa n nawi kualteh n tlakah non ayakmó moneki makipatlakah inyalis.

### N tomi non opolika

<sup>8</sup>Noso tla se siwatl kipia májtlaktli platajtomi iwa kualpoloa se, ¿amo kixotlaltia se tláwili, iwa yolik kichpana n kali iwa kitejtemojti asta kan kualajsi? <sup>9</sup>Iwa ijkuak yokajsik, kinmoololoa non iwa moiknitia iwa non ik ompa chanti iwa kinmilia: “Nowa xipakikah, porke yonikajsik n platajtomi non onikpolojka.” <sup>10</sup>Ne nomechilia, noiwa iangelwah Dios pakmikih ijkuak se tlajtlakolchi molnamiki iwa ayakmó tlajtlakolchiwa.

### N télpochtli non okawilti itomi

<sup>11</sup>Jesús noiwa okinmili:

—Se tlakatl okimpiaya ome itelpochwah, <sup>12</sup>iwa non tsoyotl okili ita: “Nota, xikxejxelo tlan tikpia iwa techmaka tlan techaxkatilis.” Ijkuakó n teta okixejxelo tlan okipixtoka, iwa okimák ipiltsi non tsoyotl tlan okitlajtlanili. <sup>13</sup>Kech tonati satepa, n télpochtli non tsoyotl okinamák nochi tlan okiaxkatilijkah, iwa ika non tomi wejka omopaxialoltito. Ompa okawilti itomi iwan awilsiwameh. <sup>14</sup>Pero ijkuak omotomintlajtlami, owala se apisotl itech neká tlali kan ye opaxialoto iwa opé kipoloa tlan kikuas. <sup>15</sup>Ijkuakó okitlajtlanilito tekittl se tlakatl non ochantitoka itech non altepetl, akin okinawati makinmokuittlawiliti ipitsowah. <sup>16</sup>N télpochtli oapismikia iwa okinekia kinkualis intlakual n pitsomeh, pero amaka itla okimakaya. <sup>17</sup>Ijkuakó opé ijkí mokuatlapowia: “¡Miakeh itlakawah nota, kipiah miak tlan kikuaskeh, iwa ne nika niapismiktok! <sup>18</sup>Okachi kual nimokopas ichan nota, iwa nikilis: nota, onitlajtlakolchi inawak Dios iwa monawak. <sup>19</sup>Ayakmó techita kemi mokone; yej techita kemi se motlakewal.” <sup>20</sup>Ijkuak owalmókopki icha n ita.

’Iwa ok wejka owalaya, ita okonitak iwa saikpanoa okiknoma. Omotlelo okinamikito, okinanawajtek iwa okiixtennamik. <sup>21</sup>Ijkuakó ipiltsi okili: “Nota, onitlajtlakolchi inawak Dios iwa monawak. Ayakmó techita kemi mokone.” <sup>22</sup>Ijkuakó n teta okinmili itlakawah: “Totokatijkak, xikualikakah non okachi kual tlakemitl iwa xiktlakentikah; noiwa xiktalilikah se aniyó iwa xikkaktikah. <sup>23</sup>Xikualikakah n torojkonetl non

tomawak iwa xikmiktikah. ¡Matiilwichiwakah iwa matitlatlakuakah!

<sup>24</sup> Porke nin nopiltsi yomikka, iwa oksepa omoyoliti, yopolika, iwa axa yotikajsikeh.” Iwa opé ilwichiwah.

<sup>25</sup> Pero ipiltsi non teteachka otekititoka itlala; iwa ijkuak owalmokopaya iwa ya onajsia icha, okikak tlatsotsonah iwa mijtotiah.

<sup>26</sup> Ijkuakó okínotski se tlakéwale iwa okitlajtlani tlan okichijtokah icha.

<sup>27</sup> N tlakéwale okili: “Mokni yomokopato, iwa mopapá otlanawati makimiktikah n torojkonetl non okachi tomawak, porke mokni okalakiko ika kualí.” <sup>28</sup> Pero n teikni non teteachka okuálanki, iwa kemi amo okinekia kalakis, ita owálkiski iwa okitlatlaujti makalaki.

<sup>29</sup> Pero n tepiltsi okili ita: “Tejwatsi kualí tikmatok nochipa nitekititok

mowah iwa nimitstlakita, iwa ayik techmakatikah nion se tentsontsi, para maniilwichiwa iwa non inwa nimowika. <sup>30</sup> Pero axa kemi owala

mopiltsi, non okawiltito motomi iwan awilsiwameh, okachi otikmiktili n torojkonetl non sa tomaktik.” <sup>31</sup> Ijkuakó n teta okili ipiltsi: “Nokone, te nochipa tika nowa, iwa nochi tlan nikpia moaxka. <sup>32</sup> Pero axa kualí

matiilwichiwakah iwa matipakikah, porke mokni omikka, iwa axa omoyoliti; opolika, pero yotikajsikeh.”

### N tetlakéwale non amo okitlachiliaya iteko

**16** <sup>1</sup> Jesús noiwa okinmili itlamachtijkawah:

—Okatka se tlakatl non satlawel okipiaya, iwa okitlali se ichantlamokuitlawi. Pero sikimeh tlakah okilitoh n tekowa ichantlamokuitlawi san okawiltijtoka tlan iaxka. <sup>2</sup> Ijkuakó n tekowa okónnotski iwa okili: “¿Amo tikmati tlan nechtlapowiah de te?

Techili kenomi titekititok, porke ayakmó tikmokuitlawis tlan noaxka.”

<sup>3</sup> Ijkuakó n techantlamokuitlawi okimoli: “¿Axa tlan nikchiwas tla noteko nechkixtilis noteki? Mach nikxikos nitekitis tetlala, iwa satlawel nipinawas nimijtlanijinemis. <sup>4</sup> Ya nikmatok tlan nikchiwas, para manechselikah itech incha ijkuak ayakmó nikpias nin tekiti.” <sup>5</sup> Ijkuakó

n techantlamokuitlawi se por se okinnotiah akimeh okiwikiliayah iteko; iwa non achto owala okitlajtlani: “¿Kech tikuikilia noteko?” <sup>6</sup> N tlakatl okinankili: “Nikkuikilia mákuili poali barril aseite.” Ijkuakó

n techantlamokuitlawi okili: “Nika machotitok tlan tiktewikilia,

ximotlali iwa xikmajmantiwetsi sa tlajko sientto barril.” <sup>7</sup> San nima ok se okitlajtlani: “Iwa te, ¿kech tiktewikilia?” N tlakatl okinankili: “Se sientto tlatamachiwali de trigo.” Ijkuakó n techantlamokuitlawi okili: “Xikonana

moamatsi iwa xikmajmana ok se, pero xikmomachotili san nawi póali (80) tlatamachiwali de trigo.” <sup>8</sup> Ijkuakó n tekowa omotlajtlachialti ijkuak

okima tlan okichi n amokuali techantlamokuitlawi. N tlaltikpaktlakah okachi ixtlamatih itech tlan kichiwah, iwa amo akimeh tepilwah inawak Dios.

<sup>9</sup>'Ne nomechilia: Xiktekiltikah tlan onka itech nin tlaltikpaktli, para nonkimpalewisekeh n próbesteh iwa ijkó nonkimpiaskeh akimeh nomechmoiknitisekeh, para ijkuak amitla nonkipiaskeh, weletis nomechselisekeh ilwikak kan nochipa nonchantitoskeh.

<sup>10</sup>'Akin san achitsi kiyekmokuitlawia, noiwa weletis kiyekmokuitlawis tlan miak; iwa akin amo kiyekmokuitlawia tlan san achitsi, mach weletis kiyekmokuitlawis tlan miak. <sup>11</sup>Yika tla amo nonkiyektekiltitlah tlan onka itech nin tlaltikpaktli, ¿kenomi nomechmaktilisekeh xikmokuitlawikah tlan de milajka ipati? <sup>12</sup>Iwa tla amo nonkiyekmokuitlawiah tlan amo nomoaxka, ¿akin nomechmakas tlan nomoaxka?

<sup>13</sup>'Nion se tlakéwale weletis kinyektektilis ome tekowajkeh; porke se kikokolis iwa n ok se kitlasojtlas, noso sanwel se kitlakitas iwa n ok se kitlawelitas. Mach weletis nonkiyolpixtoskeh Dios tla nomechyoltilana n tomi.

<sup>14</sup>N fariseos san okikaktokah tlan Jesús otetlapowiaya, iwa san okiwetskayah porke yejwah okiweliliayah n tomi. <sup>15</sup>Ijkuakó Jesús okinmili:

—Nomejwah nonmomachiliah nonkualteh n tlakah imixpah n oksikimeh, pero Dios nomechyolixmati, porke nochi tlan kiweyiliah n tlakah, Dios kitlawelita.

### **N tlanawátli iwa kan Dios tlanawatia**

<sup>16</sup>'N tlanawatílistli iwa n profetas otlamiko ijkuak owala n Juan Bautista. Ijkuakó opé kitematiltia n kualitlájtohi iwa satlawel miakeh tlaltikpaktlakah mochijchikawah iwa kinekih kalakisekeh kan Dios tlanawatijtok.

<sup>17</sup>'Okachi amo owi pojpoliwis n ilwikak iwa n tlaltikpaktli, pero tlan ijkuilitok saman mochiwas.

### **Jesús temachtia amo se mamosiwakajkawa**

*(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)*

<sup>18</sup>'Tla se tlakatl kikajkawa isiwa iwa monamiktia iwan ok se siwatl, non tlakatl san kimomekatijtok n siwatl iwa tlajtlakolchijtok. Iwa tla se tlakatl non san iselti, monamiktia iwan se siwatl non yokikajka iokich, noiwa san kimomekatijtok iwa tlajtlakolchijtok.

### Lázaro iwa n tlakatl non kitlawelpia

<sup>19</sup>Okatka se tlakatl akin satlawel okipiaya, iwa omotlakentiaya ika tlakemeh patiojkeh; nochipa oilwichiwaya iwa otetlatlakualtiaya. <sup>20</sup>Noiwa se tlakatl non satlawel probe non itoka Lázaro, nin tlakatl oajsilentoka inakayo iwa nochipa owalmotlaliaya ikaltempa n tlakatl non saikpanoa okitlawelpiaya. <sup>21</sup>Nin probe okinekia ixwis ika n tlákuali non owetsia de kan imesa non tlakatl; iwa n chichimeh okualpajpaliliayah inakayo kan oajsilentoka. <sup>22</sup>Se tonati n Lázaro omikki, iwa iangelwah n Dios okiwikakeh inawak Abraham. Noiwa n tlakatl non okipiaya tomi omikki, iwa okitookakeh. <sup>23</sup>Ijkuak n tlakatl non okipiaya tomi otlaijyowijtoka miktla, oajkotláchixki iwa okitak Abraham iwa n Lázaro inakastla. <sup>24</sup>Ijkuakó opé kitsajtsilia: “Nota Abraham, techiknomati, iwa xiknawati n Lázaro makisiawa se imajpil iwa makiseseyaliki nonenepil, porke saikpanoa nitlaijyowijtók itech nin tletl.” <sup>25</sup>Pero Abraham okili: “Nokone, xikilnamiki te yotimopaakti ijkuak otinemia itech tlatltpaktli, iwa n Lázaro amo okipiaya nion tleno. Yika axa ye nika yolpaktok, iwa te axa titlaijyowijtók. <sup>26</sup>Noiwa xikmati techxelojtok se weyi barranka, yika non nika kateh mach weletis yaskeh ompa, iwa non ompa kateh mach weletis witseh nika.” <sup>27</sup>Ijkuakó n tlakatl non okitlawelpiaya tomi okijto: “Nota Abraham, nimitstlatlaujtia xiktitlani n Lázaro mawia ichan nota, <sup>28</sup>porke nikimpia mákuilteh nokniwah iwa nikneki makintlapowiti, para ijko yejwah amo mawikih itech nin lojar tetlaijyowilti.” <sup>29</sup>Pero Abraham okili: “Yejwah kipixtokeh itlajkuilol Moisés iwa intlajkuilolwah n profetas; ¡makintlakitakah!” <sup>30</sup>Pero n tlakatl non okipiaya tomi okinankili: “Milák, tata Abraham, pero tla kintlapowiti se non yomikki, moyolpatlaskeh inawak Dios.” <sup>31</sup>Pero Abraham oksepa okili: “Tla amo kinekih kitlakitaskeh itlajkuilol Moisés nion intlajkuilol n profetas, noiwa mach kineltokaskeh maya mamoyoliti se miketl.”

### Ximotlachilikah amo kichiwa nontlajtlakolchivaskeh

(Mt. 18:6-7, 21-22; Mr. 9:42)

**17** <sup>1</sup>Satepa Jesús okinmili itlamachtijkawah:  
 —Nochipa yetos tlan kintlajtlakolchiwaltis n tlakah. Pero  
 ;probe n tlakatl non kichiwas aka matlajtlakolchiwa! <sup>2</sup>Okachi kual  
 makikechilpililikah se weyi tetl, iwa makontlamotlakah ijtik n weyi  
 atl, para amo makitlajtlakolchiwalti seme de ninteh pípilteh. <sup>3</sup>Yika,  
 ximotlachilikah!

<sup>7</sup>Tla mokni mitstoktia itla amokuali, xiknonotsa; tla mitskaki iwa molnamiki, xiktlapojpolwi. <sup>4</sup>Iwa tla mitstoktia itla amokuali chikome welta itech se tonati, iwa mitstlajtlanilia xiktlapojpolwi chikome welta itech se tonati, xiktlapojpolwi.

### **Xikmiakili totlaneltokalis**

<sup>5</sup>Ijkuakó itlamachtijkawah okilijkeh n Jesús:

—Xikmiakili totlaneltokalis.

<sup>6</sup>N Toteko okinmili:

—Tla nonkipiaskiah tlaneltokálistli, maya san kemi se xinatsintli de mostaza, weletis nonkiliskiah nin tlatoókali: “Ximowiwitla de nika iwa ximomanati itech weyi atl”, iwa non tlatoókali nomechtlakitaskia.

### **N tlakéwale iwa iteko**

<sup>7</sup>Tla aka de nomejwah kipia se itlakewal non okitekilito itlala noso otlajpiato, mach nonkiliah: “Ximotlali iwa ximotlamajsewi.”

<sup>8</sup>Amó, yej nonkiliah: “Techtlalili tlan nikkuas, iwa ijkuak nitlamis nitlakuas iwa nikonis ijkuakó te titlakuas iwa tikonis.” <sup>9</sup>¡N tekowa mach motlasojkamati inawak itlakewal, por okichi tlan okinawati makichiwa!

<sup>10</sup>Ijkó noiwa nomejwah, ijkuak tlamis nonkichiwaskeh tlan Dios nomechnawatia, xikijtokah: “Tejwah mach itla topatih, porke sanwel otikchijkeh tlan omonekia tikchiwaskeh.”

### **Jesús kimpajtia májtlakteh leprosos**

<sup>11</sup>Ijkuak Jesús oyaya Jerusalén, opajpanotia kan tlalmeh de Samaria iwa Galilea. <sup>12</sup>Ijkuak ya onkalakia itech se altepetl, okinamikikoh májtlakteh tlakah non okipiaya lepra, pero san wejka omoketskeh <sup>13</sup>iwa okitsajtsilijkeh:

—¡Jesús! ¡Tlamachti! ¡Techiknomati!

<sup>14</sup>Ijkuak Jesús okimitak, okinmili:

—Ximoteititih innawak tiopixkeh.

Ijkuak oyayah itech ojtli, owalpajtikeh. <sup>15</sup>Ijkuakó seme de yejwah ijkuak okitak yopajtik, owalmókopki iwa okiweyijkachiwaya Dios ika chikawak itlajtol, <sup>16</sup>iwa omixtlapacho ikxitla n Jesús, iwa okitlasojkama nin tlakatl samaritano. <sup>17</sup>Ijkuakó Jesús okitlajtlani:

—¿Amo non májtlakteh akimeh onompajtikeh? ¿Kanin kateh n oksikimeh chiknawi? <sup>18</sup>¿Sanwel nin tlakatl non amo israelita owalmókopki okiweyijkachiwako Dios?

<sup>19</sup>Ijkuakó Jesús okili n tlakatl:

—Ximoketsa iwa xio, motlaneltokalis omitspajti.

## Ijkí kalakiki itlanawatil Dios

(Mt. 24:23-28, 36-41)

<sup>20</sup>N fariseos okitlajtlaniykeh n Jesús, kemia kalakiki itlanawatil Dios. Jesús okinnankili:

—Itlanawatil Dios mach motas ijkuak wits. <sup>21</sup>Amo kijtoskeh, “Nikan ka”, noso “Nepa ka”, porke itlanawatil Dios ya kajki nomonawak.

<sup>22</sup>Ijkuakó Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Ajsiki n tonati ijkuak nonkinekiskeh nonnechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl maya san se tonati, pero amo nonnechitaskeh. <sup>23</sup>Iwa nomechiliskeh: “Nikan kajki”, noso “Nepa kajki.” Pero amo xiwiah, nion xikinmotokikah. <sup>24</sup>Porke ijkó kemi ijkuak tlapejpetlani iwa tlawia de nin lado iwa asta kan ok se lado de ilwikak, ijkó Ne Non onimochi ni tlakatl sentetl nechitaskeh itech neká iksemi tonati. <sup>25</sup>Pero achto nitlajyowis iwa nechixnamikiskeh n tlakah de ninteh tonatijmeh. <sup>26</sup>Ijkó kemi otlamochi ijkuak Noé onemia, ijkó tlamochiwas ijkuak niwits Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>27</sup>N tlakah otlatlakuayah iwa okoniayah, omonamiktiayah iwa otenajnamiktiayah, asta n tonati ijkuak Noé okalak itech weyi arka iwa owalmokajka n weyi kiawitl non okimijmiktih nochteh. <sup>28</sup>Noijkó otlamochi ijkuak Lot onemia: otlatlakuayah iwa okoniayah, otlanamakayah iwa omotlakojkowiayah, otookayah iwa omokajkaltayah; <sup>29</sup>pero ijkuak Lot okiski de Sodoma, owetski tletl ika asufre de ilwikak, iwa nochteh omijmikeh non ompa ochantitokah. <sup>30</sup>Ijkó tlamochiwas itech neká tonati ijkuak niwalmonextis, Ne Non onimochi ni tlakatl.

<sup>31</sup>Itech non tonati, akin yetos ikpak ikal, amo mawaltemo makikixtiki tlan kipixtok tlajtik; iwa tla aka yetos itlala amo mawalmokopa icha.

<sup>32</sup>Xikilnamikikah tlan omochi isiwa n Lot. <sup>33</sup>Akin kinekis kipalewis iyolilis kixpolos, pero, akin kipolos iyolilis por nechtlakita momakixtis.

<sup>34</sup>Ne nomechilia, itech non yúali ome kochtoskeh san sika; se kiwikaskeh iwa n ok se mokawas. <sup>35</sup>Ome siwameh testoskeh sansikah; se kiwikaskeh iwa n ok se mokawas. <sup>36</sup>Ome tlakah tekititoskeh sansikah intlala; se kiwikaskeh iwa n ok se mokawas.

<sup>37</sup>Ijkuak ijkí okikakeh, okitlajtlaniykeh n Jesús:

—¿Toteko, kan tlamochiwas nochi ni?

Jesús okinmili:

—Kan yetos n miketl, ompa moololoskeh n tsojpilomeh.

### N iknosiwatl iwa n jues

**18**<sup>1</sup> Jesús okinmili se tlapoálistli para kinmititis nochipa mamotiotsajtsilikah, iwa ayik mamosotlawakah. <sup>2</sup>Iwa okinmili: —Itech se altepetl okatka se tekiwa, non amo okiimakajsia Dios, nion okintlakitaya n tlakah. <sup>3</sup>Itech non altepetl, noiwa ochantitoka se iknosiwatl, akin nochipa okualtlajtlaniliaya n tekiwa makipalewi porke aka okikokoliaya iwa okitlajtoltemoliaya. <sup>4</sup>Pero n tekiwa mach okikakia tlan okiliaya n iknosiwatl, pero satepa okimoli: “Maya amo nikiimakajsi Dios nion aka nechtekipachoa, <sup>5</sup>nikpalewis nin iknosiwatl iwa ayakmó mawalajto, para ayakmó manechkuejso, porke tla amo nikpalewis nochipa nechkuejsolojtos.”

<sup>6</sup>N Toteko ok okijto:

—Ye ni tlan okijto n amokuali tekiwa. <sup>7</sup>Pero Ne nomechilia: ¿Amo kimpalewis Dios akimeh Ye okimpéjpenki, iwa motiotsajtsiliah tlajka iwa n yuak?, noso ¿kintoktis mamochiakah? <sup>8</sup>Ne nomechilia Ye kimpalewis iwa amo wejkwaw. Pero ijkuak Ne Non onimochi ni tlakatl niwalmokopas, ¿kechmeh ok kiplaskeh tlaneltokálistli inawak Dios?

### N fariseo iwa n tominoololo

<sup>9</sup>N fariseos satlawel omomachiliayah kualteh n tlakah. Yejwah okintlawelitayah oksikimeh tlakah. Ijkó kiné Jesús okinmili:

<sup>10</sup>—Ome tlakah omotiotsajtsilitoh kan Weyi Tiopa: se fariseo, iwa n ok se tominoololo. <sup>11</sup>N fariseo omoketoka iwa ijki omotiotsajtsiliaya: “Notajtsi Dios, nimitstlasojkamati porke ne mach kemi n oksikimeh, yejwah ichtekeh, amokualteh iwa mekatánajteh, iwa ne amo kemi nin tominoololo. <sup>12</sup>Ne nochipa nimosawa ome tonati itech se samano, iwa nimitsmaka májtlaktli de se sientto de nochi tlan niktiani.” <sup>13</sup>Pero n tominoololo san wejka omoka iwa amo omixewiaya kajkokuis itlachialis, yej omoelpanwitekiaya iwa okijtoaya: “¡Noteko Dios, techiknomati, ne saikpanoa nitlajtlakolchiwa!” <sup>14</sup>Ne nomechilia, nin tominoololo omókopki icha ika itlapojpolwilis Dios, pero n fariseo amó. Porke akin inewia moweyilia kipijpinatiseh, iwa akin amo kimati moweyilia, okachi kitlakitaseh.

### Jesús kintiochiwa n pípilteh

(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)

<sup>15</sup>Noiwa okwalinwikiliayah n pípilteh inawak Jesús, para makintlalili imawah intech. Pero ijkuak itlamachtijkawah ijki okitakeh, opé



kimajwah akimeh okwalinwikiliayah n pípilteh. <sup>16</sup> Pero Jesús okínnotski itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xikinkawilikah n pípilteh mawikih nonawak, amo xikintsakuilikah, porke akimeh yolyamankeh kemi n pípilteh, kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok. <sup>17</sup> De milajka nomechilia, akin amo kikawilis Dios matlanawati itech iyolo kemi se chokotsi kimokawilia makinawatikah, non tlakatl mach kalakis kan Dios tlanawatijtok.

### Se télpochtli non kitlawelpia tomi motlapowia iwan Jesús

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

<sup>18</sup> Se tlayákanki okitlajtlani n Jesús:

—Kuali tlamachtli, ¿tlan moneki nikchiwas para niyolitos nochipa kan ilwikak?

<sup>19</sup> Jesús okili:

—¿Tleka techilia nikuali? Sanwel onka se Akin kuali, Ye Dios. <sup>20</sup> Te tikinmixmati n tlanawatílisteh:

“Amo ximomekati;  
amo xitemikti;  
amo xitlachteki;  
amo xixolopijti;  
xiktlakita mota iwa n mona.”

<sup>21</sup> N tlakatl okili:

—Ninteh tlanawatílisteh nikinchiwtiwits desde ni telpotsintli.

<sup>22</sup> Ijkuak Jesús ijko okikak, okili n tlakatl:

—Ok mitspoloa tikchiwas itla: xiknamaka nochi tlan tikpia iwa xikinxejelili n próbesteh, ijko tiktlawelpias kan ilwikak; tlamis xiwiki nowa.

<sup>23</sup> Pero ijkuak n tlakatl ijko okikak, satlawel omoyolkoko, porke okitlawelpiaya tomi. <sup>24</sup> Ijkuak Jesús okitak omoyolkoko, iwa okijto:

—¿Owi kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok akimeh kitlawelpiah tomi!  
<sup>25</sup> Okachi amo owi panos se “kameyo”<sup>a</sup> kan ik iixtololo se akuxa, iwa amo se non kitlawelpia tomi makalaki ilwikak.

<sup>26</sup> Yika akimeh ijko okikakeh okijtojkeh:

—Tla ijko, ¿akin kalakis kan Dios tlanawatijtok?

<sup>a</sup> **18:25** Sikimeh tlajkuúlotleh kipiah n tlájtoli ‘de kameyo’ porke n michmajkeh kipiah se tomawak riata non okichijchijkeh ika itsojmio n kameyo. Nawi itlamachtijkawah Jesús achto okatkah michmajkeh iwa okitekiltiayah non riata non yejwah okitokayotijkeh ‘kameyo’.

<sup>27</sup> Jesús okinmili:

—Tlan amo weletih kichiwah n tlakah, Dios weleti kichiwa.

<sup>28</sup> Ijkuakó, Pedro okili:

—Tejwah otikkakajtejkeh nochi tlan otikpiayah, iwa otiwalajkeh mowah.

<sup>29</sup> Ijkuakó Jesús okinnankili:

—De milajka nomechilia, akin kikakajtewa icha, itajwah, ikniwah, isiwa, noso ipilwah, para kichiwas tlan Dios kinawatia, <sup>30</sup> noni kiselis okachi miak itech nin tlaltíkpacktli; iwa itech n tonatijmeh non sikin witseh, yolitos nochipa.

### **Oksepa Jesús kinmatiltia imikilis**

*(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)*

<sup>31</sup> Satepa, Jesús okinmoololo n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Xikkakikah, axa tiawih Jerusalén, Ne Non onimochi ni tlakatl nechtoktiskeh nochi tlan okijkuilojkeh n profetas. <sup>32</sup> Ompa nechtemakaskeh inmak non amo judíojeteh, nechpijpinawiskeh, nechwijwikaltiskeh iwa nechchijchawiskeh. <sup>33</sup> Nechwitekiskeh, tlamis nechmiktiskeh. Iwa ipan eyi tonati nimoyolitis.

<sup>34</sup> Itlamachtijkawah mach itla okajsikamatkeh, nion okimatiah tlan okintlapowiaya.

### **Jesús kipajtia se tlakatl de Jericó non amo otlachiaya**

*(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)*

<sup>35</sup> Ijkuak Jesús ya onajsia kan altepetl de Jericó, se tlakatl non amo otlachiaya omijtlanijtoka inakastla n ojtli. <sup>36</sup> Ijkuak n tlakatl non amo otlachiaya okinkak panotokeh miakeh tlakah, otlájtlaniki tlan otlamochijtoka. <sup>37</sup> Okilijkeh Jesús de Nazaret ik ompa opanotoka.

<sup>38</sup> Ijkuakó non tlakatl otsajtsik chikawak iwa okijto:

—¡Jesús, Ikone n David, techiknomati!

<sup>39</sup> N tlakah non oyayah tlayakapa okajwakeh para makitsakua ikamak. Pero ye okachi chikawak otsajtsik:

—¡Ikone n David, techiknomati!

<sup>40</sup> Ijkuakó Jesús omóketski iwa otlanawati makualikilikah n tlakatl; iwa ijkuak okualikilijkeh, Jesús okitlajtlan:

<sup>41</sup> —¿Tlan tikneki manimitstokti?

N tlakatl non amo otlachiaya otlanankili:

—Noteko, nikneki ntlachias.

<sup>42</sup> Jesús okili:

—¡Xitlachia! Por motlaneltokalis yotipajtik.

<sup>43</sup> San nima n tlakatl non amo otlachiaya owaltláchixki, iwa oyá iwan Jesús kiweyijkachijti n Totajtsi Dios. Iwa nochteh n tlakah ijkuak ijko okitakeh, noiwa okiweyijkachijkeh Dios.

### Jesús yawi icha n Zaqueo

**19** <sup>1</sup> Jesús okalak Jericó, iwa opajpanotiaya itlajko non altepetl. <sup>2</sup> Ompa ochantitoka se tlakatl non itoka Zaqueo ye okitlawelpiaya tomi porke okinnawatiaya n tominoolojkeh. <sup>3</sup> Ye okinekia kixmatis Jesús. Pero mach oweletia okitaya porke miakeh tlakah oyayah iwan Jesús, iwa n Zaqueo mach wejkapa. <sup>4</sup> Ijkuakó n Zaqueo otlayákanki omotlejkoltito itech se kuawitl kan ik Jesús panoskia para weletis kitas. <sup>5</sup> Ijkuak Jesús yopanotoka ik ompa, oajkotláchixki; okitak n Zaqueo iwa okili:

—Zaqueo, xitemotiwetsi, porke axa nikneki nimokalotis mocha.

<sup>6</sup> Ijkuakó n Zaqueo owaltemotiwetski, iwa ika miak pakílistli okiseli n Jesús. <sup>7</sup> Ijkuak okitakeh, nochteh opé kipojpoah n Jesús por otlakuaato icha n se tlajtlakolchi. <sup>8</sup> Ijkuakó Zaqueo omóketski iwa okili n Toteko:

—Noteko, nikinmakas n próbesteh tlajko de nochi tlan nikpia; iwa tla aka oniktlachtekili, nikkopilis nawi welta okachi.

<sup>9</sup> Jesús okili:

—Axa, itech nin tonati, Dios okinmakixtiko akimeh chantitokeh itech nin kali, porke nin tlakatl noiwa walewatok de Abraham. <sup>10</sup> Ne Non onimochi ni tlakatl oniwala onikintemoko iwa onikinmakixtiko akimeh yopolikah.

### N májtlakteh tomimeh

(Mt. 25:14-30)

<sup>11</sup> Ijkuak n tlakah okikaktokah tlan Jesús okinmilitoka, Ye okinmili ok se tlapoálistli, porke ya onajsia Jerusalén, iwa yejwah okiyejyekoliayah Dios sanima ya pewaskia tlanawatis ompa. <sup>12</sup> Yika Jesús okinmili:

—Se tlakatl non owalewatoka itech se kual familia oyá wejka, kan sa okichixtoka kitlaliskeh inrey iwa satempa walmokopaskia. <sup>13</sup> Iwa ijkuak yoonewayá, okínnotski májtlakteh itekitwah. Sejse okimaktijtia se tomi non miak ipati iwa okinmili: “Xiktekiltijtokah nin tomi para

xiktlanikah okachi asta manimokopati.”<sup>14</sup> Pero n tlakah de ialtépeu okikokoliayah, yika, ijkuak oonewak, okintitlankeh sikimeh tlakah makijtotih: “Mach tiknekih matechnawati nin tlakatl.”<sup>15</sup> Pero maya ijkó, non tlakatl okitlalijkeh tekiwajtlanawati. Iwa ijkuak owalmokopato iwa oajsiko kan ialtépeu, okínnotski itlakewalwah non okinmajmakatewak itomi, para kimatis kech okitlankeh sejsameh.<sup>16</sup> Itékitki non achto okalakiko okijto: “Noteko, motomi okitlanki májtlaktli welta ipa.”<sup>17</sup> N rey okinankili: “Kuali tlan otikchi; te kuali titékitki; iwa kemi otikyektekitilti tlan san achitsi onimitsmák, nimitstlalis xikinnawati májtlakteh altepeme.”<sup>18</sup> Non ok se noiwa okalakiko iwa okili: “Noteko, ika motomi oniktlanke ok mákuili ipa.”<sup>19</sup> N rey noiwa okili: “Te tiyetos gobernador iwa tikinnawatijtos mákuili altepeme.”<sup>20</sup> Ijkuakó owala ok se iwa okijto: “Noteko, nikan kajki motomi. Ne oniktlaati ika nopañito; <sup>21</sup> porke onimitsmawili, nikmatok tejwatsi tikuejsi, iwa tikmoaxkatia tlan amo moaxka, iwa tipixka kan amo titooka.”<sup>22</sup> Ijkuakó n rey okili: “Amo kuali tlakéwale, san ika motlajtolwah nikyejyekolia akin te. Yotikmatia nikuejsi, iwa nikmoaxkatia tlan amo noaxka, iwa nipixka kan amo nitooka.”<sup>23</sup> ¿Tleka amo otiktlaati notomi itech banko, ijkó keman niwalmokopaskia, nikseliskia notomi ika nochi ikoneyo?”<sup>24</sup> Ijkuakó n rey okinmili akimeh ompa okatkah: “Xikkixtilikah n tomi, iwa xikmaktilikah akin kipixtok májtlaktli.”<sup>25</sup> Yejwah okilijkeh: “Noteko, pero ye ya kimpixtok májtlakteh tomimeh.”<sup>26</sup> N rey otlanankili: “Ne nomechilia, akin ya kipia, kimaktiliskeh okachi. Iwa akin amo kipia, kikixtiliskeh asta tlan san achitsi kipia.”<sup>27</sup> Iwa nekateh akimeh amo okinekeh maniyeto intlanawati, techinwalikilikah iwa xikinkechtsontekikah noyakapa.”

### Jesús kalaki Jerusalén kemi Rey

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

<sup>28</sup> Ijkuak Jesús otlanki okintlapowi, oyá Jerusalén. <sup>29</sup> Ijkuak Jesús ya onkalakia kan altepeme de Betfagé iwa Betania, itech olivostepetl, okintlayanakalti ome itlamachtijkawah,<sup>30</sup> iwa okinmili:

—Xiwiad kan altepetl non kajki tlayakapa, iwa ijkuak nonkalakitiweh, ompa nonkajsiweh se burrojtsi ilpitok, non ayamaka ipan tlejkotika. Xiktojtomakah iwa techalikilikah.<sup>31</sup> Iwa tla aka nomechtlajtlania tleka nonkitojtomah, xikilikah n Toteko kitekitiltis.

<sup>32</sup> Itlamachtijkawah oyajkeh iwa okajsikeh nochi kemi Jesús okinmilijka.<sup>33</sup> Iwa ijkuak yokitojtontokah n burrojtsi, n tekowajkeh okintlajtlanjkeh:

—¿Tleka nonkitojtomah n burrojtsi?

<sup>34</sup> Yejwah otlanankilijkeh:

—Porke n Toteko kitekitiltis.

<sup>35</sup> Iwa nima, okiwikilijkeh n Jesús non burrojtsi, okipejpechtijkeh ika inkotonwah iwa ipan okitlejkoltijkeh n Jesús. <sup>36</sup> Iwa ijkuak Jesús opanotiaya itech ojtli, n tlakah okinsoayah intlakenwah. <sup>37</sup> Iwa ijkuak ya onajsia kan pewa ixtemoa n olivostepetl, nochteh n tlakah akimeh okineltokayah opé kojtsajtsih ika pakílistli iwa okiweyijkachijkeh Dios por nochteh n milagros non yokimitakeh. <sup>38</sup> Iwa okijtoayah:

—¡Matiochito n Weyi Tlanawati Akin wits itech itoka n Toteko!

¡Mayeto yolsekílistli, iwa Weyijkachiwálistli kan ilwikak! *Sal. 118:25-26*

<sup>39</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos non okatkah intlajko n tlakah, okilijkeh n Jesús:

—Tlamachti, xikintlakawalti nonteh tlakah.

<sup>40</sup> Pero Jesús okinnankili:

—Ne nomechilia, tla yejwah kitsakuaskeh inkamak, n temeh tsajtsiskeh.

### **Jesús kichokilia n Jerusalén**

<sup>41</sup> Ijkuak Jesús ya onkalakia Jerusalén, okonitak iwa opé kichokilia.

<sup>42</sup> Iwa okijto:

—¡Tla tikkajsikamatiskia maya san itech nin tonati, tlan weletis mitsmakas yolsekílistli! Pero mach weleti tikita nion tikkajsikamati.

<sup>43</sup> Porke witseh tonatijmeh, ijkuak mokokolikniwah kichijchiwaskeh se tepamitl non ika mitsyawaloskeh, sentetl mitsmojmotlaskeh <sup>44</sup> iwa mitspojpoloskeh. Kinmiktiskeh non motech chantitokeh, iwa amo kikawaskeh nion se tetl ipan ok se tetl, porke amo otikseli Dios, ijkuak omitstlajpaloko para mitspalewis.

### **Jesús kualinkixtia n tlasemankeh kan Weyi Tiopa**

*(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)*

<sup>45</sup> Jesús okalak kan Weyi Tiopa iwa opé kinkixtia akimeh ompa otlanamakatokah iwa otlakojtokah, <sup>46</sup> iwa okinmili:

—Itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Nocha, kali kan motiotsajtsiliah”, pero nomejwah yononkikopkeh se kúyoktli kan moololoah ichtek. *Is. 56:7; Jr. 7:11*

<sup>47</sup> Nochi tonati Jesús otlamachtiaya itech Weyi Tiopa, pero n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli, iwa

n tlayakankeh israelitas, okitemolijtinemiah kenijki kimiktiskeh n Jesús. <sup>48</sup> Pero mach okajsiah kenijki kichiwaskeh, porke n tlakah nochipa okiwikatinemiah iwa okikakiah itemachtilis.

### **Kitlajtlaniah n Jesús akin okitekiwajtlali**

*(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)*

**20**<sup>1</sup> Se tonati, ijkuak Jesús okinmachtijtoka n tlakah n kualitlájtoli kan Weyi Tiopa, owalajkeh n tiopixkeh non tlayakantokeh, non kitemachtiah n tlanawatílistli iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa, <sup>2</sup> iwa okitlajtlanjkeh:

—Techili, ¿akin omitsnawati ijko xikchiwa? Iwa, ¿akin omitsmák non tekiwajyotl?

<sup>3</sup> Jesús okinnankili:

—Ne noiwa nomechtlajtlanis, iwa technankilikah: <sup>4</sup> ¿Akin okinawati n Juan matlakuaateki? ¿Okinawati Dios noso n tlakah?

<sup>5</sup> Yejwah opé moichtakatlajtohtiah iwa okijtoayah:

—¿Tlan tikijoskeh? Tla tikijoskeh Dios okinawati, Ye techilis: “¿Tleka mach ononkineltokakeh?” <sup>6</sup> Pero, tla tikijoskeh n tlakah okinawatijkeh, nochteh n tlakah techmokitskiliskeh ika tetl iwa techmiktiskeh, porke yejwah kualí kimatokeh Juan iprofeta n Dios.

<sup>7</sup> Ijkuakó, yejwah okinankilijkeh mach okimatiah. <sup>8</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ne noiwa mach nomechilis akin onechmák nin tekiwajyotl.

### **N tekiteh amokualteh**

*(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)*

<sup>9</sup> Otlanki Jesús opé kintlapowia ika nin tlapoálistli:

—Se tlakatl okintookak miakeh uvaskuaujmehtlala. Satepa okinmák partido sikimeh uvastekitkeh, iwa non tekowa wejka oyá, iwa owejkawato. <sup>10</sup> Iwa ijkuak oajsiko n tonati para motlatekis, n tekowa okitítlanki se itlakewal makitlajkoxelilikah n uvas. Pero n uvastekitkeh okitekilmakakeh itlakewal n tekowa iwa okikopkeh mapijpilkati.

<sup>11</sup> Otlanki n tekowa okitítlanki ok se itlakewal. Pero n uvastekitkeh noiwa okitekilmakakeh, okiwijwikaltijkeh iwa okikopkeh noiwa mapijpilkati.

<sup>12</sup> Niman, n tekowa okitítlanki ok se itlakewal, pero n uvastekitkeh noiwa okikojkoykeh iwa okwalkixtijkeh.

<sup>13</sup> Ijkuakó n tekowa okijto: “¿Axa tlan nikchiwas? Niktitlanis nopiltsi non satlawel niktlasojtla, ijkuak kitaskeh, ye okachi kitlakitaskeh.” <sup>14</sup> Pero ijkuak n uvastekitkeh okitakeh ipiltsi n tekowa, okijtojkeh: “Ye ni akin kiselis tlan iaxka n tekowa; matikmiktikah iwa ijko tejwah tikmokawiskeh n lawerta.”

<sup>15</sup> Ijkuakó, n uvastekitkeh okwalkixtijkeh de kan lawerta iwa okimiktijkeh. Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—Axa, ¿tlan nonkiyejekoliah kintoktis n tekowa nonteh uvastekitkeh amokualteh? <sup>16</sup> Ye yas iwa kinmijmiktis nonteh uvastekitkeh, iwa ilawerta kinmaktilis oksikimeh.

Ijkuak yejwah ijki okikakeh, okijtojkeh:

—¿Amo Dios makimonekilti!

<sup>17</sup> Pero Jesús okintlajtlatak iwa okinmili:

—¿Tlan kijtosneki itlajkuilol Dios kan kijtoa?

N tetl non n kalchijchijkeh okontlakaltechojkeh, omochiwako non okachi tetlakxili. *Sal. 118:22*

<sup>18</sup> Akin wetsis ipan non tetl mopopostekis.

Pero tla n tetl wetsis ipan se, kikuejkuechos. *Is. 8:14-15*

### **Kitlajtolitlah n Jesús kox kuali se kitlaxtlawas impuestos**

*(Mt. 21:45-46; 22:15-22; Mr. 12:13-17)*

<sup>19</sup> Ijkuak n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatilistli, okajsikamatkeh n Jesús okinkakitijtoka non tlájtoli. Satlawel okualankeh iwa okinekiah kikitskiskeh, pero mach okikitskijkeh porke okinmawiliayah n tlakah. <sup>20</sup> Ijkuakó okintitlankeh sikimeh teixkajkayajkeh inawak Jesús para makikajkakitih tlan kijtoa, iwa ijko weletis kitemaktiskeh inawak n gobernador. <sup>21</sup> Yika ijki okitlajtlanjkeh:

—Tlamachtí, tikmatokeh tlan tikijtoa iwa tlan tiktemachtia milák, iwa amo san tikpejpena motemachtilis. Tejwatsi kuali titlamachtia ijko kemi Dios kimonekiltia matiyeknemikah. <sup>22</sup> Techonili: ¿Kuali ka matiktaxtlawakah impuestos inawak n romanojtekiwa, noso amó?

<sup>23</sup> Pero Jesús okajsikama san okiyejekojtokah iwa okinmili:

—¿Tleka nonnechyejekoah? <sup>24</sup> Techititakah se denariojtomi. ¿De akin ixko nikan ka?, iwa ¿akin itoka ijkuilitok?

Yejwah okinankilijkeh:

—De César.

<sup>25</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Xikmakakah n César tlan iaxka n César, iwa xikmakakah Dios tlan iaxka n Dios.

<sup>26</sup> Iwa n tlakah mach itla okajxililijkeh itech tlan okijtoaya non ika kiteiliskiah, yej omotlajtlachialtijkeh kenijki okinnankili, yika san owalmokakajkeh.

### **N saduseos kitlajtlaniah n Jesús kox oksepa moyolitiah non yomikkeh**

*(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)*

<sup>27</sup> Satepa sikimeh saduseos non amo kineltokah non yomikkeh oksepa moyolitiah, omijkuanijkeh inawak Jesús iwa okitlajtlanjkeh:

<sup>28</sup> —Tlamachtí, itech itlanawatil Moisés ijki otechtlajkuilili, tla se tlakatl non ya kipia isiwa, mikki iwa amo okímpixki ipilwah iwan isiwa, n iknosiwatl moneki mamonamikti iwan ikni non yomikki para makinmaka ipilwah ikni non yomikki. *Dt. 25:5* <sup>29</sup> Yowejka okatkah chikome iknimeh. Non teteachka omonamikti pero omikki iwa amo okinkajteh ipilwah. <sup>30</sup> Itsoyo non omikki omonamikti iwan iknosiwatl. Pero noiwa omikki iwa amo okinkajtewili ipilwah. <sup>31</sup> Ijkuakó non ipan eyi iknimeh noiwa omonamikti iwa n iknosiwatl; iwa nochteh n iknimeh omonamiktijtiajkeh iwa non iknosiwatl pero nochteh omijmiktiajkeh, iwa nion seme de yejwah okimák se konetl non siwatl. <sup>32</sup> Sa iksemi, n siwatl noiwa omikki. <sup>33</sup> Axa, ijkuak non yomikkeh moyolitiskah, nin siwatl ¿de akin yetos tesiwa, tla n chikome iknimeh omonamiktijkeh iwa non siwatl?

<sup>34</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Itech nin tlaltíkpaktli, n tlakah iwa n siwameh monamiktiah. <sup>35</sup> Pero ijkuak moyolitiskah non yomikkeh, akimeh Dios kinkawilis makalakitih kan ilwikak; ompa ayakmó monamiktiskah nion kintemakaskah impilwah mamonamiktikah, <sup>36</sup> porke ompa mach ok mikiskah. Yetoskeh kemi ángelteh, iwa yetoskeh tepilwah de Dios porke omoyolitijkeh. <sup>37</sup> Inewia n Moisés itech itlajkuilol de n tlátsmoli non otlatlaya, otechmatilti non yomikkeh oksepa moyolitiskah. Ompa nestok kan Moisés kijtoa n Totajtsi, Ye Idios Abraham, Isaac, iwa Jacob. <sup>38</sup> Porke Dios amo Dios de non yomikkeh, yej de akimeh yolitokeh, porke ixpa n Ye nochteh yolitokeh.

<sup>39</sup> Ijkuakó sikimeh non kitemachtiah n tlanawatílistli okilijkeh:

—Tlamachtí, kualí tlan otikijto.

<sup>40</sup> Iwa ayakmó omixewijkeh okachi kitlatlajtlaniskeh.



### Jesús kintlajtlania n fariseos akin Ikone n Cristo

(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)

<sup>41</sup> Jesús okinmili:

—¿Kenomi nonkijtoah Cristo ikone n David? <sup>42</sup> Porke n David inewia kijtoa itech salmos:

N Totajtsi Dios okili n Noteko:

“Ximoyayanti noyekma,

<sup>43</sup> asta manikintlali mokokolikniwah itlampa mokxiwah.” *Sal. 110:1*

<sup>44</sup> Tla inewia n David kilia n Cristo, Noteko; ¿kenomi n Cristo weletis yetos ikone n David?

### Jesús kinteilia non kitemachtiah n tlanawatílistli

(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)

<sup>45</sup> Nochteh n tlakah okikaktokah ijkuak Jesús okinmili itlamachtijkawah:

<sup>46</sup> —Ximotlachilikah de akimeh kitemachtiah n tlanawatílistli, porke kiwilitah nemiskeh ika intlakeh weweyak, iwa kinekih makinyektlajpalokah ijkuak nemi tiánkistli. Iwa itech sinagogas kiwilitah motlaliskeh kan motlalial n tlayakankeh, iwa kiwilitah motlaliskeh kan okachi kualteh lojarteh itech ilwimeh. <sup>47</sup> Noiwa kintlakijxiltial n iknosiwameh, iwa para amaka makimati, satlawel motiotsajtsilial. Ne nomechilia, ninteh kiseliskeh okachi weyi tlaijyowílistli.

### N iknosiwatl non okitemák nochi tlan okipiaya

(Mr. 12:41-44)

**21** <sup>1</sup> Ijtik Weyi Tiopa, Jesús okimitak n tominyojkeh ijkuak okontlalijtokah intomi kan nochteh okitlaliaya. <sup>2</sup> Noiwa okitak se probe iknosiwatl ijkuak okintlali ome tomintsitsinteh non amo miak impati. <sup>3</sup> Iwa Jesús okijto:

—De milajka nomechilia, nin probe iknosiwatl, okachi okitemák ke n oksikimeh; <sup>4</sup> porke nochteh okitemakakeh tlan ayakmó kitekitiltial, pero nin probe iknosiwatl okitemák nochi tlan ika panotoskia.

### Jesús kinmilia n Weyi Tiopa de Jerusalén kixijxiniskeh

(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

<sup>5</sup>Sikimeh okimolijtokah saikpanoa kualtsitsinteh n temeh non okintekitiltijkeh ijkuak okichijchijkeh n Weyi Tiopa, iwa kenijki kualtsi otlamajmankeh itech itepanwah. Ijkuakó Jesús okijto:

<sup>6</sup>—Wits tonati ijkuak nochi ni tlan nomejwah nonkitlajtlatokeh kixijxiniskeh, iwa amo mokawas nion se tetl ikpak ok se.

### Ijkí tlamochiwas achto de tlajtlamis n tlaltípkaktli

(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)

<sup>7</sup>Ijkuakó okitlajtlanjikah n Jesús:

—Tlamachtli, ¿kermania ijkó tlamochiwas?, iwa ¿tlan monextis ijkuak ijkó ya tlamochiwati?

<sup>8</sup>Jesús okijto:

—Ximotlachilikah, iwa amo manomechkajkawakawakah. Porke miakeh kijtojtjwitseh itech Notoka: “Ne Cristo”; iwa kijtoskeh: “Yoajsiko n tonati.” Amo xikinneltokakah. <sup>9</sup>Keman nonkimatiskeh momijmiktilo iwa motekilmakalo, amo ximomojtikah, nochi ni moneki mamochiwa, pero ayamó itlamia n tlaltípkaktli.

<sup>10</sup>Jesús noiwa okinmili:

—N tlanawatijkeh de se weyi tlali motekilmakaskeh iwa n tlanawatijkeh de ok se weyi tlali, iwa n tekiwajkeh de se altepetl motekilmakaskeh iwan tekiwajkeh de ok se altepetl. <sup>11</sup>Tlalolinis chikawak, iwa sentetl yetos apisotl iwa kokólistli, iwa itech ilwikak motas tlan temojti non ayik motika.

<sup>12</sup>’Pero achto, nomechkitskiskiskeh iwa nomechtotojtokaskeh. Nomechwikaskeh innawak tekiwajkeh de sinagogas iwa nomechtsakuatiweh. Nomechtemaktiskeh innak wejweyi tlanawatijkeh iwa gobernadormeh por nonnechtlakitah. <sup>13</sup>Ijkuakó nomejwah nonweletiskeh nonkintlapowiskeh de Ne. <sup>14</sup>Amo sa manomechtekipachojto kenijki nonmotlajtolpalewiskeh ijkuak nonyetoskeh inyakapah n tekiwajkeh, <sup>15</sup>porke Ne nomechinmakas n tlájtoltel non nomejwah nonkintenxixtiskeh, iwa nion se de akin nomechkokolia kixikos nion nomechtlajtolkopas. <sup>16</sup>Innewiah nomotajwah, nomokniwah, nomotlakaikniwah iwa non ken nonkinmitah nomechtejtemaktiskeh. Iwa sikimeh de nomejwah

nomechmiktiskeh, <sup>17</sup> iwa nochteh n tlaltípkaktlakah nomechkokoliskeh por nonnechneltokah, <sup>18</sup> pero nion se nomotsonkal poliwis.

<sup>19</sup> 'Iwa tla nochi nonkixikoskeh, nonmomakixtiskeh.

<sup>20</sup> 'Ijkuak nonkinmitaskeh n soldadojtech yokiyayawalojkeh n Jerusalén, ijkuakó kualí xikmatikah ya kixixitiniskeh. <sup>21</sup> Ijkuakó, akimeh yetoskeh Judea, macholokah kan tepemeh; iwa akimeh yetoskeh Jerusalén noiwa makisakah, iwa akimeh yetoskeh intlala amo mamokopakah Jerusalén. <sup>22</sup> Porke itech nekateh tonatijmeh Dios tetlajiyowiltis, ijko kemi ijkuilitok itech itlajkuilol Dios. <sup>23</sup> ¡Miálmasteh n siwameh akimeh itech nonteh tonatijmeh kokoxtitoskeh de konetl noso matlachichitijtokah! Porke yetos miak tlajiyowílistli itech nin tlaltípkaktli, iwa ikualanilis Dios wits ipan ninteh tlakah. <sup>24</sup> Sikimeh kinmiktiskeh, iwa oksikimeh kintsakuatiweh itech oksikimeh tlalmeh. Iwa non amo judíojtech kitlajtlaksaskeh n Jerusalén, asta ijkuak Dios kijtos matlami tlan kichijtokeh n tlakah non amo judíojtech.

### **Ne Non onimochi ni tlakatl oksepa niwalmokopas**

*(Mt. 24:29-31, 42-44; Mr. 13:24-27)*

<sup>25</sup> 'Ijkuakó motaskeh neskáyoltech itech tonati, itech metsi iwa itech sítlaltech; iwa itech n tlaltípkaktli n tlakah san moixtlapololtijtoskeh iwa momojtiskeh ijkuak ijkuayukas n weyi atl iwa n amemélottech. <sup>26</sup> N tlakah tlawelmomojtiskeh ijkuak kajsikamatiskeh tlan panos itech nin tlaltípkaktli; porke asta n chikawálisteh non kateh ilwikak bibiokaskeh. <sup>27</sup> Ijkuakó nechitaskeh Ne Non onimochi ni tlakatl, niwalmotiwits itech se mexтли ika noweletilis iwa ika se weyi tláwili. <sup>28</sup> Ijkuak pewas ijko tlamochiwas, ximoyolchikawakah iwa xiajkotlachiakah porke sanima nomechmakixtikih.

### **N igoskuawitl**

*(Mt. 24:32-35; Mr. 13:28-31)*

<sup>29</sup> Jesús noiwa okinmili nin tlapoálistli:

—Xikitakah n igoskuawitl, noso ok se tlatookali. <sup>30</sup> Ijkuak nonkitah yopé mokopina, nonkimatih ya walajsi n tonala. <sup>31</sup> Ijko noiwa, ijkuak nonkitaskeh ijko ya tlamochijtok, xikmatikah itlanawatil Dios ya walajsi.

<sup>32</sup> 'De milajka nomechilia, nochi ni tlamochiwas, iwa n tlakah non axa yolitokeh kitaskeh. <sup>33</sup> N ilwikak iwa n tlaltípkaktli pojpoliwiskeh, pero notlajtol ayik pojpoliwis.

<sup>34</sup> Ximotlachilikah; amo xikt lakuawakah nomoyolo ika tlan amo kuali, amo san xitlakuajtinemikah, amo xitlawantinemikah iwa amo xikkawilikah manomechtekipacho tlan onka itech nin tlaltíkpaktli. Porke Ne san nonkisaki itech neká tonati, iwa amo nikneki ijko nomechajsiki. <sup>35</sup> Yetos kemi se tékochtli non amo mota iwa wetsiskeh nochteh n tlakah non nemi itech nin tlaltíkpaktli. <sup>36</sup> Xiijsatokah, iwa nochipa ximotiotsajtsilijtokah para weletis nonmakiskaskeh de nochi tlan panos, iwa ijko nonweletiskeh nonmoketoskeh nonawak Ne Non onimochi ni tlakatl.

<sup>37</sup> Jesús otlamachtiaya tlajka kan Weyi Tiopa, iwa de yuak, oyaya kan olivostepetl iwa ompa omokawayá. <sup>38</sup> Iwa nochi tonati, miakeh oyayah kan Weyi Tiopa san kualka para kikakiskeh n Jesús.

### Motlatlalwiah kenijki kikitskiskeh n Jesús

(Mt. 26:1-5, 14-16; Mr. 14:1-2, 10-11; Jn. 11:45-53)

**22** <sup>1</sup> Yowalajsia n ilwitl ijkuak mokua paj non amo kipia levadura, non okiliayah n ilwitl de Paskua. <sup>2</sup> N tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli, okitemoliayah kenijki kimiktiskeh n Jesús. Pero mach oweletiah porke okinmawiliayah n tlakah non iwa onemiah.

<sup>3</sup> Ijkuakó, satanáas okimoaxkati n Judas Iscariote akin tewa iwan májtlaktli iwa n ome tlatematiltijkeh. <sup>4</sup> Ye okimitato n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non okimokuitlawiayah n Weyi Tiopa, inwah omotlapowito tlan kichiwaskia para kinmaktilis n Jesús. <sup>5</sup> Yejwah saikpanoa opakmikeh iwa okilijkeh kimakaskeh tomi. <sup>6</sup> Judas omoyekka inwah, iwa opé kitemolia kemia weletis kinmaktilis n Jesús, pero ijkuak amo makitakah n tlakah.

### Itlamachtijkawah kimajmanah n tlákuali de Paskua

(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-16; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)

<sup>7</sup> Oajsiko n ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura iwa kimiktiah n ichkatsi. <sup>8</sup> Ijkuakó Jesús okintítlanki n Pedro iwa Juan, iwa okinmili:

—Xikmajmanatih n tlákuali de Paskua.

<sup>9</sup> Yejwah okitlajtlanijkeh:

—¿Kani tikneki matikmajmanatih?

<sup>10</sup> Jesús okinnankili:

—Ijkuak nonkalakitiweh Jerusalén, nonkinamikiskeh se tlakatl kimamajti iaxoktsi. Xikkuitlapantokakah asta itech kali kan kalakiti, <sup>11</sup> iwa xikilikah n tekowa: “N Tlamachti tlajtlani: ¿Kanin kajki n kuarto kan kimomajsewis n tlákuali de Paskua iwan itlamachtijkawah?” <sup>12</sup> Ijkuakó ye nomechititis se weyi kuarto kan tlamajmantos, non kajki tlapak; ompa xikmajmanakah n tlákuali de Paskua.

<sup>13</sup> Yejwah oyájkeh iwa okajsikeh nochi kemi Jesús okinmilijka, iwa okimajmankeh n tlákuali de Paskua.

### **Jesús kimomajsewia n iksemi tlákuali**

*(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Jn. 13:21-35)*

<sup>14</sup> Ijkuak ya motlamajsewiskiah, Jesús omoyayanti iwa n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah. <sup>15</sup> Iwa okinmili:

—¿Satlawel yoniktlawelnektoka nikhmomajsewis nin tlákuali de Paskua nomowah, achto de nimikkis! <sup>16</sup> Porke de milajka nomechilia, amo nikhmomajsewis oksepa nin tlákuali asta ijkuak tikmosepanmajsewiskeh kan Dios tlanawatijtok.

<sup>17</sup> Ijkuakó Jesús okónanki se kopa, omotlasojkama inawak Dios, iwa okijto:

—Xikonikah non nochteh. <sup>18</sup> Ne nomechilia mach nikonis oksepa iayo n uvas, tlamo asta maajsiki n tonati ijkuak Dios pewas tlanawatis.

<sup>19</sup> Otlanki okónanki n paj iwa omotlasojkama inawak Dios; okitlatlajkotlápanki iwa okinmajmák itlamachtijkawah iwa okinmili:

—Ye ni nokuervo non niktemaka por nomejwah. Ijkí xikchiwakah para nonnechilnamikiskeh.

<sup>20</sup> Ijkuak yokimomajsewijkeh n paj; okónanki n kopa iwa okijto:

—Nin kopa ye noesso non ika timotlajtolsenkawa, iwa motoyawas por nomejwah.

<sup>21</sup> Pero axa, akin nechtemaktis kajki nowa itech mesa. <sup>22</sup> Porke Ne Non onimochi ni tlakatl, nimikkis ijkó kemi Dios kimonekiltia, pero, ¡mialma n tlakatl akin nechtemaktis!

<sup>23</sup> Ijkuakó opé motlatlajtlaniah akin kitemaktiskia.

### **Itlamachtijkawah motlatlajtolkopah akin okachi weyijkatitok**

<sup>24</sup> Otlanki yejwah opé motlatlajtolkopah akin okachi weyijkatitoskia. <sup>25</sup> Pero Jesús okinmili:

—N reyes moweyiliah iwa kinnajawatiah n tlakah de non altepetl, iwa n tlakah de non altepetl kinnotsah kualteh n tlakah.

<sup>26</sup> Pero nomejwah amo ijkó xikchiwakah, yej akin weyijkatitok, amo mamoweyili; iwa akin teyakana, noiwa makimati matetlakita. <sup>27</sup> ¿Akin okachi weyijkatitok?, ¿akin sa kitlateekiliah matlakua, noso akin tlateeka? ¿Amo okachi weyijkatitok akin sa kitlateekiliah matlakua? Pero Ne nika nomowah kemi se non tlateeka.

<sup>28</sup> 'Iwa nomejwah nochipa nontlaijyowijtinemih nowa. <sup>29</sup> Yika, Ne nomechtlalis xitlanawatikah, ijkó kemi Notajtsi onechtlali manitlanawati, <sup>30</sup> para ximotlamajsewikah iwa xikonikah ipan nomesa kan nitlanawatia. Noiwa para nonmoyayantiskeh iwa nonkinmixkomakaskeh n májtlakteh iwa ome familias de Israel.

### **Jesús kitematiltia Pedro kijtoskia amo kixmati**

*(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)*

<sup>31</sup> Satepa okijto:

—¿Simón, Simón, xikkaki! N satanás yonomechtlájtlaniki para nomechtsejtselos kemi kitsejtseloa n trigo; <sup>32</sup> pero Ne yonimotiotsajtsili para amo xikpolo motlaneltokalis. Iwa ijkuak timoyolpatlas, xikinyolchikawa mokniwah.

<sup>33</sup> Pedro okili n Jesús:

—¿Noteko, nimotemaka nias mowa maya manechtsakuakah noso manechmiktikah!

<sup>34</sup> Jesús okili:

—Pedro, Ne nimitsilia achto de tlakuikas n kaxtil, te tikijos eyi welta, “Amo nikixmati.”

### **Yoajsiko n ora para kiyeykoskeh n Jesús iwa itlamachtijkawah**

<sup>35</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ijkuak onomechtítlaniki, amo ononkiwikakeh nomopuxa, nion nomopuxajtomi, nion oksikimeh nomokakkuah, ¿itla onomechpolo? Yejwah otlanankilijkeh:

—Amitla otechpoloh.

<sup>36</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Pero axa, akin kipia se ipuxa, makimowikili noiwa ipuxajtomi, iwa akin amo kipia iespada, makinamaka se ikoto iwa makimokuili se iespada. <sup>37</sup> Porke Ne nomechilia moneki mamochiwa tlan ijkuilitok itech itlajkuilol Dios: “Okitakeh kemi yaskia se tlakatl amo kualí.” *Is. 53:12* Porke nochi tlan ijkuilitok de Ne moneki mamochiwa.

<sup>38</sup> Ijkuakó yejwah okilijkeh:

—Noteko, nika kateh ome espadajteh.

Jesús okinnankili:

—Ya kuali ka.

### **Jesús motiotsajtsilia kan huerto de Getsemaní**

*(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)*

<sup>39</sup> Jesús okiski de Jerusalén iwa oyá kan olivostepetl, kan nochipa onmotiotsajtsiliaya. Itlamachtijkawah noiwa oyajkeh íwa. <sup>40</sup> Ijkuak okalakitoh kan olivostepetl, Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Ximotiotsajtsilikah, para amo manomechyoltilana n tlajtlákoli.

<sup>41</sup> Nima omijkuani ixwejkatsi kemi sempóali metro, iwa ompa omotlankuáketski iwa opé motiotsajtsilia. <sup>42</sup> Iwa okijto:

—Notajtsi, tla tikmonekiltia, techachiwili nin tlaijyowílistli. Pero amo mamochiwa kemi Ne nikneki, yej kemi Tejwatsi tikmonekiltia.

<sup>43</sup> Ijkuakó okimonextili se ángel de ilwikak non okiyolchikawako.

<sup>44</sup> Iwa ken satlawel otlaijyowijtoka, okachi omotiotsajtsiliaya, iwa itonil omókopki kemi estli iwa owetsia ixko tlali.

<sup>45</sup> Ijkuak Jesús otlanki omotiotsajtsili, omókopki kan itlamachtijkawah; iwa ken satlawel omoyolkokoayah, okochtlamilajkeh.

<sup>46</sup> Iwa okinmili:

—¿Tleka nonkochtokeh? Ximewakah iwa ximotiotsajtsilikah para amo manomechyoltilana n tlajtlákoli.

### **Kikitskiah n Jesús**

*(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)*

<sup>47</sup> Jesús ok okintlapowijtoka itlamachtijkawah ijkuak okalakikoh miakeh tlakah. Judas seme de n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah okwalinyakantiwalaya, niman omijkuani inawak Jesús para kiixtennamikis. <sup>48</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Judas, ¿techixtenamiki para manechkitskikah, iwa ijko techtemaktia Ne Non onimochi ni tlakatl?

<sup>49</sup> Akimeh okatkah iwan Jesús, ijkuak okitakeh tlan otlamochijtoka, okitlajtlanijkeh:

—Tejwatsi, ¿tikneki matikinkojkokah ika toespadaajwah?

<sup>50</sup> Ijkuakó seme de yejwah okikojko se itékitki n tiópixki non okachi otlayakantoka, ni okitekili inakas non iyekma. <sup>51</sup> Pero Jesús okili:

—Xikinkawakah, ¡ayakmó xikinkojkokah!

Ijkuakó Jesús okitelkoli inakas non tlakéwale, iwa owalpajtik. <sup>52</sup>Otlanki, Jesús okinmili n tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa non otlamokuitlawiyah kan Weyi Tiopa iwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan tiopa, non okikitskikoh:

—¿Ononwalajkeh ononnechkitskikoh ika espadajteh iwa ika kuawitl kemi niyetoskia se ichtek? <sup>53</sup>Ixmostla onikatka nomowah kan Weyi Tiopa, iwa ayik ononnechtelkojkeh. Pero ye ni nomoora ijkuak tleyua iwa nomejwah nonweletih nonkichiwah nomoteki.

### **Pedro kijtoa amo kixmati Jesús**

*(Mt. 26:57-58, 69-75; Mr. 14:53-54, 66-72; Jn. 18:12-18, 25-27)*

<sup>54</sup>Ijkuakó okikitskijkeh n Jesús, iwa okiwikakeh icha n tiópixki non okachi otlayakantoka, iwa n Pedro san wejka okintokaya.

<sup>55</sup>Ompa itlajkotia n patio otlatlajijkeh, okiyawalojkeh n tlékuili iwa omotlajtlalijkeh; noiwa n Pedro omotlali inwah. <sup>56</sup>Ijkuakó se iteska n tiópixki non okachi otlayakantoka okitak n Pedro ewatok inakastla n tlékuili, okisentlajtlatak iwa okijto:

—Nin tlakatl noiwa okatka iwa n Jesús.

<sup>57</sup>Pero n Pedro mach okimokuiti, iwa okijto:

—Siwatl, ne mach nikixmati.

<sup>58</sup>Okachi satepa ok se tlakatl okitak n Pedro iwa okili:

—Te noiwa seme de yejwah.

Pero Pedro okijto:

—Mach ne, otimoixtlapololti.

<sup>59</sup>Kemi se ora okachi satepa, ok se tlakatl noiwa okili:

—De milajka nin tlakatl tewa íwa, ye noiwa walewatok de Galilea.

<sup>60</sup>Ijkuakó Pedro okijto:

—Tlakatl, mach nikmati tlan tikijtojtok.

Ijkuak Pedro ok otlajtojtoka, owaltlakuikak n kaxtil. <sup>61</sup>Ijkuakó n Toteko omókopki iwa okitak n Pedro, ijkuakó Pedro okilnamik tlan Jesús yokilijka: “Ijkuak tlakuikas n kaxtil, te yotikijto eyi welta amo nikixmati.” <sup>62</sup>Ijkuakó Pedro okiski iwa satlawel ochokak.

### **Kipijpinatiah n Jesús**

*(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)*

<sup>63</sup>Akimeh okimokuitlawijtokah n Jesús okipijpinawiyah iwa okitekilmakayah. <sup>64</sup>Okiiixsajtsakeh, okiiixwijwitekiah iwa okiliayah:



—¿Techili, akin omitsmák!

<sup>65</sup> Iwa ika tlájtolteh pitsotikeh okipijpinawiyah.

### **Kiteixpantiah n Jesús inawak Sanedrín**

*(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)*

<sup>66</sup> Ijkuak owaltláneski, omoololojkeh n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa, noiwa n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli, iwa okiixpantitoh n Jesús innawak n Sanedrín.<sup>a</sup> Iwa ompa okitlajtlanjkeh:

<sup>67</sup> —Techili, ¿te ti Cristo?

Ye okinnankili:

—Tla nomechilis Ne Ni Cristo, mach nonnechneltokaskeh. <sup>68</sup> Desde tla Ne nomechtlajtlanis itla, mach nonnechnankiliskeh. <sup>69</sup> Desde axa, Ne Non onimochi ni tlakatl, niewatos iyekma Totajtsi Dios Akin kipia nochi weletílistli.

<sup>70</sup> Ijkuakó nochteh okitlajtlanjkeh:

—¿Tejwatsi Ikone Dios?

Jesús okinmili:

—Milák, Ne Ikone n Totajtsi Dios kemi nomonewiah yononkijtojkeh.

<sup>71</sup> Ijkuakó yejwah okijtojkeh:

—¿Tlan ok para tikintlatlajtlaniskeh oksikimeh? Tonewiah yotikkakeh tlan okijto.

### **Jesús inawak Pilato**

*(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)*

**23** <sup>1</sup> Ijkuakó nochteh owalmokeketskeh, iwa okiwikakeh n Jesús inawak Pilato. <sup>2</sup> Ompa opé kiteiliah, iwa okijtojkeh:

—Otikitakeh nin tlakatl kimpajsolojtinemi n tlakah. Ye kijtojtinemi amo matiktlaxtlawilikah impuestos n César, iwa kijtoa ye n Cristo, iwa kijtoa Ye rey.

<sup>3</sup> Ijkuakó Pilato okitlajtlani n Jesús:

—¿De milajka te inrey n judíojteh?

Jesús okinankili:

—Milák, ijkó ken yotikijto.

<sup>a</sup> **22:66** Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kualí kitlakitah itlanawatil Moisés

<sup>4</sup>Ijkuakó Pilato okinmili n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa nochteh n tlakah:

—Ne amitla amokuali nikajsi itech nin tlakatl.

<sup>5</sup>Pero yejwah okachi okualankeh iwa okijtojkeh:

—Kimpajsolojtinemi nochteh n judiojtech ika itlamachtilis. Opé Galilea, iwa nika yokalakiko.

### **Jesús ixpa Herodes Antipas Primero**

<sup>6</sup>Ijkuak Pilato ijki okikak, otlájtlankei kox non tlakatl walewatok de Galilea. <sup>7</sup>Ijkuak okilijkeh Jesús owalewatoka de Galilea, okitítlankei kan Herodes, gobernador de Galilea. Itech nonteh tonatijmeh Herodes okatka Jerusalén. <sup>8</sup>Ijkuak Herodes okitak n Jesús satlawel opaki; porke miakeh omotlapowiyah de Jesús iwa yowejka okinekia kixmatis, iwa okinekia kitas se neskayotl. <sup>9</sup>Herodes okitlatlajtlaní n Jesús, pero Ye machitla okinankili. <sup>10</sup>Ompa okatkah n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli, akimeh okitlawelteiliyah n Jesús. <sup>11</sup>Ijkuakó Herodes Antipas Primero iwa isoldadojwah fiero okitoktijkeh n Jesús, iwa para okachi fiero kipijpinawiskeh okitlakentijkeh kemi yetoskia Rey, iwa n Herodes oksepa okitítlankei kan Pilato. <sup>12</sup>Pilato iwa n Herodes omokokoliyah, pero non tonati opé moyekwikah.

### **Kitemachtiah n Jesús para makimiktikah**

*(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:39—19:16)*

<sup>13</sup>Ijkuakó n Pilato okinmoololoh n tiopixkeh non tlayakantokeh, n tekiwajkeh iwa nochteh n tlakah, <sup>14</sup>iwa okinmili:

—Nomejwah ononnechalikilijkeh nin tlakatl, porke nonkijtoah kimpajsolojtinemi n tlakah. Ne yoniktlatlajtlaní nomoixpah, iwa yononkikakeh amitla amokuali nikkajxililia ika tlan nomejwah nonkiteiliah. <sup>15</sup>Nion Herodes mach okijto kox tlajtlakole nin tlakatl, yika oksepa otechaltitlanili, porke noiwa amitla okajsik kemi para matimiktikah. <sup>16</sup>Nitlanawatis makitsonwitekikah iwa nikkajkawas.

<sup>17</sup>Nochi xiwitl itech ilwitl de Paskua, Pilato okimpaktiaya n judiojtech ijkuak okinkajkawiliaya seme de non tsaktokkeh. <sup>18</sup>Pero nochteh otsajtsikeh chikawak:

—¡Xikmikti non tlakatl! ¡Xikkajkawa n Barrabás!

<sup>19</sup>Nin Barrabás otsaktoka porke otemikti iwa okimpajsolojka miakeh tlakah para makixnamikikah n gobierno. <sup>20</sup>Pilato oksepa okintlapowi

n tlakah porke okinekia kikajkawas n Jesús. <sup>21</sup> Pero yejwah oksepa otsajtsikeh:

—¡Xikkrusifikaro! ¡Xikkrusifikaro!

<sup>22</sup> Ipan eyi welta Pilato okinmili:

—¿Tleka nonkinekih mamikki?, ¿tlan amo kuali okichi? Ne mach nikita satlawel tlajtlakole, kemi para makimotlanili imikilis. Nitlanawatis makitsonwitekikah iwa satepa nikkajkawas.

<sup>23</sup> Pero yejwah okachi otsajtsiah chikawak iwa okitlajtlaniliayah makikrusifikaro n Jesús; iwa kemi yejwah satlawel otsajtsiah, okinekiltijkeh n Pilato makinchiwili tlan okitlajtlanilijtokah. <sup>24</sup> Ijkuakó Pilato okichi tlan yejwah okitlajtlanilijkeh, <sup>25</sup> iwa okikajka n Barrabás, non otsaktoka por okimpajsolojka n tlakah iwa por otemikti, otlanki okinnawati isoldadojwah makikrusifikarokah n Jesús kemi yejwah okinekiah.

### **Kikrusifikaroah n Jesús**

*(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Jn. 19:17-27)*

<sup>26</sup> Ijkuak yokiwikayah kikrusifikarotiweh n Jesús, okiyakanamikeh se tlakatl de Cirene non itoka Simón. Ye owalewaya de itlala iwa okitoktijkeh makimama n krus, iwa makikuitlapantoka n Jesús.

<sup>27</sup> Miakeh tlakah de Jerusalén okwaltokayah n Jesús. Noiwa miakeh siwameh okichokilijtiayah iwa omoyolkokojtiayah. <sup>28</sup> Pero Jesús okimitak iwa okinmili:

—Siwameh de Jerusalén, amo techchokilikah, yej ximochokilikah iwa xikinchokilikah nomopilwah. <sup>29</sup> ¡Xikakikah!, witseh tonatijmeh ijkuak kijtoskeh: “Miak yolpakílistli para akimeh amo okimpixkeh impilwah, nion okonewajtikeh nion otlachichitijkeh.” <sup>30</sup> Ijkuakó n tlakah pewas kinmiliskeh n tepemeh: “Xiwetsikah topah”; iwa kinmiliskeh n tepeyomeh: “Techtlaatikah.” <sup>31</sup> Pero tla ijko kichiwah iwa n kuawitl xoxobik tlan kichiwaskeh ika non yowaki?

<sup>32</sup> Noiwa okinwikayah ome ichtekeh iwa temiktijkeh para kinkrusifikaroskeh inajnakastla n Jesús. <sup>33</sup> Ijkuak okalakitoh kan tepetl non kiliah Miketsontekomatl, okikrusifikarojkeh n Jesús. Noiwa ompa okinkrusifikarojkeh ome tlachtekeh, se ik iyekma iwa n ok se ik iopochma. <sup>34</sup> Iwa ijkuak yokikrusifikarojtokah, Jesús okijto:

—Notajtsi, xikintlapojpolwi, porke mach kimatih tlan kichiwah.

Iwa n soldadojteh okinmotlatlanilijkeh itlakenwah n Jesús. <sup>35</sup>N tlakah de non altepetl okimawisojtokah, iwa asta n tekiwajkeh okipijpinawiyah n Jesús iwa okijtoayah:

—Oksikimeh okinmakixti, axa, tla de milajka Ye n Cristo itlapejpenil Dios, mamomakixti inewia.

<sup>36</sup>N soldadojteh noiwa okipijpinawiyah n Jesús, omopachoayah inawak iwa okitiayah vinagre, <sup>37</sup>iwa okiliayah:

—Tla Te tirey de judíojtih, ximomakixti monewia.

<sup>38</sup>Noiwa ik ikuatsontla okijkuililijkeh non okijtoaya: “Ye ni inrey n judiojteh.”

<sup>39</sup>Seme de nonteh ichtek non okikrusifikaroykeh inakastla n Jesús, ijkí fiero okiliaya:

—Tla te ti Cristo, monewia ximomakixti, iwa tejwah noiwa.

<sup>40</sup>Pero non ok se ichtek okajwak iwa okili:

—¿Amo tikmawilia Dios, maya ya tikmati san sika timikiskeh?

<sup>41</sup>Tejwah tikijyowijtokeh nin tlaijyowílistli porke otikmotlanilijkeh, pero nin tlakatl mach itla okichi.

<sup>42</sup>Ijkuakó okili n Jesús:

—Techilnamiki ijkuak pewas titlanawatis.

<sup>43</sup>Jesús okinankili:

—De milajka axa nimitsilia: tiyetos nowa kan moitstika Notajtsi.

### Mikki n Jesús

*(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Jn. 19:28-30)*

<sup>44</sup>Kemi tlajko tonati owaltleyuak itech neká tlali, iwa asta kemi las tres de tiotlak opanok n tleyuálistli. <sup>45</sup>N tonati okualok, iwa n kortina de n Weyi Tiopa, otlajkotsáyanki. <sup>46</sup>Ijkuakó Jesús ika chikawak tlájtoli okijto:

—Notajtsi Dios, momak niktlalia noespíritu.

Ijkuak ijkó okijto, omikki.

<sup>47</sup>Ijkuak n soldado tlanawati romano okitak tlan otlamochijka, okiweyijkachi Dios iwa okijto:

—Nin tlakatl milák yekmilajka.

<sup>48</sup>Nochteh non ompa otlamawisojtokah, ijkuak okitakeh nochi tlan otlamochijka owalyayajkeh incha iwa omoelpanwitektiayah. <sup>49</sup>Pero nocteh akimeh okixmatiah n Jesús, iwa n siwameh non owalayah iwan Jesús desde Galilea, san wejka okoniitokah tlan otlamochijtoka.

### Kitookah n Jesús

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)

<sup>50</sup> Okatka se kualitlakatl non omonotsaya José, owalewatoka de se altepetl non itoka Arimatea. Ye noiwa tewa otekiwajtitoka kan Sanedrín. <sup>51</sup> Nin José noiwa okichiaya ijkuak Dios pewas tlanawatis, yika mach okipakti tlan okichijkeh non de Sanedrín. <sup>52</sup> Ijkuakó n José okitato n Pilato iwa okitlajtlanili ikuervo n Jesús. <sup>53</sup> Satepa okitemowito de kan krus iwa okikemelo ika se tlakemitl, otlanki okikalakito kan se miketékochtli non oichkuatoka itech tetl kan ayamaka okitlalpachoayah. <sup>54</sup> Non tonati yomotlatlalijtokah para n sábadó non yowalajsia.

<sup>55</sup> N siwameh akimeh owalajkeh de Galilea iwan Jesús, oyajkeh okitatóh n miketékochtli, iwa okitakeh kenijki okiwilankeh n kuerpo. <sup>56</sup> Iwa ijkuak owalmokopkeh incha, okinmajmankeh ajwiakpajmeh, iwa non sábadó omosewijkeh ijko kemi kijtoa n tlanawátili.

### Jesús moyolitia

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10)

**24** <sup>1</sup> Semi san kuinal, itech ipewayá n samano, n siwameh oyajkeh kan otooktoka n Jesús, iwa okinwikayah ajwiakpajmeh non yejwah yokichijchijkeh, noiwa oksikimeh siwameh oyayah ínwah. <sup>2</sup> Ijkuak n siwameh okalakitoh kan okitookakeh Jesús, n tetl non okitentsaktoka n miketékochtli yokachijka. <sup>3</sup> Iwa okalakeh, pero mach okajsikeh ikuervo n Toteko Jesús. <sup>4</sup> Yejwah ayakmó okimatiah tlan kichiwaskeh. San nima ome tlakah non otlakentsotlaniah, okinmonextilijkeh innakastla. <sup>5</sup> Kemi yejwah satlawel omomojtijkeh, omotlankuaketskeh asta okitelkotoh n tlali ika inmixkuak, pero nonteh tlakah okinmilijkeh:

—¿Tleka nonkitemoah kan yomikkeh, Akin yolitok? <sup>6</sup> Mach nikan ka, Ye yomoyoliti. Xikilnamikikah tlan onomechili ijkuak ok okatka Galilea, <sup>7</sup> noiwa onomechili Ye Akin omochi tlakatl kitemaktiskiah inmak n tlajtlakolejkeh, iwa kikusifikaroskiah, pero ipan eyi tonati moyolitiskia.

<sup>8</sup> Ijkuakó n siwameh okilnamikeh tlan Jesús okimilijka, <sup>9</sup> iwa ijkuak yomokopatoh de kan miketékochtli, nochi tlan yejwah okitakeh ompa, n siwameh okintlapowijkeh n májtlakteh iwa n se itlamachtijkawah iwa akimeh ompa okatkah. <sup>10</sup> N siwameh yejwah ninteh: María de Magdala, Juana, María, ina n Jacobo, iwa n oksikimeh siwameh. <sup>11</sup> Pero itlamachtijkawah okimoliayah chamo kuatlapolojtokeh, iwa mach okinneltokakeh.

<sup>12</sup> Pero n Pedro okistewak iwa omotlelo kan miketékochtli, iwa ijkuak oontláchixki tlajtik, sanwel okimitak n tsótsolteh tlakaltechitokeh. Ijkuakó omókopki icha, iwa satlawel okitlajtlachialti tlan otlamochijka.

### **Jesús kinmonextilia itech ojtli de Emaús**

*(Mr. 16:12-13)*

<sup>13</sup> Non tonati, ome itlamachtijkawah oyayah para n altepetl non itoka Emaús, non omokawaya kemi májtlaktli iwa n se kilómetro wejka de Jerusalén. <sup>14</sup> Yejwah omotlatlapowijtiayah tlan otlamochijka. <sup>15</sup> Iwa ijkuak yejwah omotlatlapowijtiayah iwa omotlatlajtolkopayah, Jesús inewia omijkuani innawak iwa opé nejnemi ínwah. <sup>16</sup> Pero maya okitayah, mach okixmatkeh. <sup>17</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—¿Tlan semi nonkimolijtiwih? ¿Tleka nonmoyolkokoah?

<sup>18</sup> Se de yejwah, non omonotsaya Cleofas, okinankili:

—Nochteh n tlakah kimatokeh tlan otlamochi kan Jerusalén itech ninteh tonatijmeh. ¿Te timokalotijtok ompa iwa amo tikmati?

<sup>19</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani:

—¿Tlan otlamochi?

Yejwah okinankilijkeh:

—¿Amo otikma tlan okitoktijkeh n Jesús non owalewatoka de Nazaret? Ye se profeta weletini itech nochi tlan okijtoaya iwa tlan okichiwaya inawak Dios iwa innawak n tlakah. <sup>20</sup> ¿Amo otikma n tiopixkeh non tlayakantokeh sansikah iwa n totekiwajkawah okitemaktijkeh para makitlajiyowiltikah iwa makimiktikah? <sup>21</sup> Tejawh otimoyolchikawayah itech porke otikneltokayah Ye akin kimakixtiskia nochi Israel. Pero axa ya kipia eyi tonati ijkó otlamochi. <sup>22</sup> Iwa axa, sikimeh siwameh non towah mopoah yotechmomojtijkeh, porke yejwah san kuinal oyajkeh kan miketékochtli. <sup>23</sup> Amo okajsikeh ikuerpo Jesús. Ijkuakó owalajkeh otechilikoh okimitakeh sikimeh ángelteh non okimilijkeh Jesús yolitok. <sup>24</sup> Okachi satapa, sikimeh tlakah non towah mopoah oyajkeh kan miketékochtli, iwa okajsitoh kemi n siwameh otechilijkeh, pero mach okitakeh n Jesús.

<sup>25</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—¡Nomejawh yolik nontejsikamatih, tleka owi nonkineltokah tlan okitemachtijkeh n profetas! <sup>26</sup> ¿Mach amo omonekia matlajiyowi n Cristo iwa satapa kiweyijkachiwaskiah?

<sup>27</sup> Ijkuakó Jesús opé kinmajsikamatiltia itlajkuilol n Moisés iwa n profetas kan tlapoah de Ye.

<sup>28</sup> Ijkuak okalakitoh Emaús, Jesús omochi kemi ok oyaya okachi tlayakapa. <sup>29</sup> Pero yejwah okitlatlautijkeh mamokawa, iwa okilijkeh:

—Ximokawa towah, yopé tleyua.

Ijkuakó Jesús okalak itech non altepetl iwa omoka inwah. <sup>30</sup> Iwa ijkuak yoewatoka inwah kan motlamajsewiskiah, okónanki n paj, omotlasojkama inawak Dios, iwa okinmajmák makimomajsewukah. <sup>31</sup> Ijkuakó okimachilijkeh kemi owalmoixtlajtlapojkeh, iwa okiyekixmatkeh Ye n Jesús, pero Ye san owalpoliwik. <sup>32</sup> Iwa yejwah opé kimoliah:

—Satlawel otiyoltlatlayah keman otechtlapowijtiwalaya itech ojtli, noiwa kemi otechilijtiwalaya tlan kijtosneki itlajkuilol Dios.

<sup>33</sup> Ijkuakó, owalmokeketskeh okonankeh ojtli iwa omokopkeh Jerusalén; ompa okinmajsitoh n májtlaktli iwa n se itlamachtijkawah iwa n oksikimeh non ompa okatkah, <sup>34</sup> iwa yejwah okimilijkeh:

—Milák, n Toteko Jesús yomoyoliti, iwa n Simón yokitak.

<sup>35</sup> Satepa yejwah ome okinmatiltijkeh tlan omochijkeh itech ojtli, iwa okimilijkeh kenijki okiyekixmatkeh n Jesús ijkuak okitlajkotlápanki n paj.

### **Jesús kinmonextilia itlamachtijkawah.**

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)*

<sup>36</sup> Itlamachtijkawah okimolijtokah tlan omochijkah, ijkuakó Jesús owalmonexti intlajko.

<sup>37</sup> Yejwah saikpanoa omomojtijkeh iwa okiyejyekoliayah chamo okitlajtlatokah se espíritu. <sup>38</sup> Pero Jesús okinmili:

—¿Tleka nonmotlajtlachialtiah? ¿Amo nonkineltokah kox Ne?

<sup>39</sup> Xikinmitakah nomawah iwa nokxiwah. Techtelkokah iwa techitakah; porke se espíritu amo kipia inakayo nion iomiowah kemi Ne nikimpia.

<sup>40</sup> Ijkuak Jesús ijko okinmili, okimititih imawah iwa ikxiwah. <sup>41</sup> Pero ken opakmiktokah iwa ok omotlajtlachialtijtokah, amo okiyekekneltokayah kox Ye n Jesús, yika Jesús okinmili:

—¿Nonkipiah itla tlan se kimomajsewis?

<sup>42</sup> Ijkuakó okonmakakeh tlajko michi tléwaki, <sup>43</sup> iwa Ye okiseli iwa okimomajsewi inmixpah.

## Jesús kintitlani itlamachtijkawah makitetlapowikah n kualitlájtohi

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:15-18; Jn. 20:21-23)

<sup>44</sup>Otlanki Jesús okinmili:

—Tlan yonimochi ye tlan onomechilijka ijkuak onikatka nomowah. Onomechili nochi tlan ijkuilitok itech itlanawatil Moisés iwa itech intlajkuilolwah n profetas iwa itech salmos, ye tlan nimochiwaskia.

<sup>45</sup>Ijkuakó n Jesús okinmajsikamatilti tlan okijtoaya itlajkuilol Dios, <sup>46</sup>iwa okinmili:

—Nochi ni ijkuilitok iwa ijko Ne onimochi, porke saman nimikiskia, iwa ipan eyi tonati nimoyolitiskia. <sup>47</sup>Itech Notoka xikimilikah kenijki moyolpatlaskeh inawak Dios iwa kenijki kintlapojpolwiliskeh de intlajtlakolwah. Xipewakah nika Jerusalén iwa satepa itech nochteh tlalmeh de nin tlaltípkaktli. <sup>48</sup>Nomejwah ononkitakeh tlan onipanok. <sup>49</sup>Techkakikah, Ne nomechaltitlanilis tlan Notajtsi onomechkakiti. Pero xiyetokah nika Jerusalén, asta ijkuak nonkiseliskeh n weletílistli non wits de ilwikak.

### Jesús tlejko ilwikak

(Mr. 16:19-20)

<sup>50</sup>Satepa, Jesús okinwík itlamachtijkawah asta Betania. Ompa okinmajkok imawah iwa okintiochi. <sup>51</sup>Iwa ijkuak okintiochijtoka, omoixkoyanti iwa okiwikakeh ilwikak.

<sup>52</sup>Niman, ijkuak otlankeh okiweyijkachijkeh, omokopkeh Jerusalén ika miak pakílistli, <sup>53</sup>iwa ixmostla okitlakuikiliayah Dios kan Weyi Tiopa.



# N Kualitlájtoli non Okijkuilo San Juan

## Itlajtol n Totajtsi Dios omochi tlakatl

- 1** <sup>1</sup> Ijkuak ayamó opewayá n tlaltípkaktli, yokatka n Tlájtoli, iwa non Tlájtoli okatka iwan Dios, iwa non Tlájtoli<sup>a</sup> Ye Dios.
- <sup>2</sup> Nin Tlájtoli yokatka iwan Dios ijkuak okichijchi n tlaltípkaktli.
- <sup>3</sup> Ika nin Tlájtoli, okichijchi nochi tlan onka, iwa tla amo por Ye, amitla yetoskia. *Col. 1:15-17*
- <sup>4</sup> Itech Ye onka Yolílistli, iwa non Yolílistli Ye n Tláwili Akin kintlawilia n tlaltípkaktlakah.
- <sup>5</sup> Nin Tláwili tlawia kan tleyua, iwa n sentleyuálistli mach weleti kisewia non Tláwili.
- <sup>6</sup> Okatka se tlakatl itoka Juan, non Dios okwáltítlanki. <sup>7</sup> Juan owala otetlapowiko de nin Tláwili (Cristo), para ijkó nochteh makineltokakah.
- <sup>8</sup> Juan amo ye n Tláwili, sanwel otetlapowiko de non Tláwili. <sup>9</sup> Ye n milajka Tláwili, non kintlawilia nochteh n tlakah itech nin tlaltípkaktli.
- <sup>10</sup> Neka Tlájtoli okatka itech nin tlaltípkaktli, iwa Ye okichijchi nochi n tlaltípkaktli pero n tlaltípkaktlakah mach okixmatkeh akin Ye. <sup>11</sup> Owala innawak ichanikniwah, pero yejwah mach okiselijkeh. <sup>12</sup> Pero akimeh okiselijkeh iwa okineltokakeh, Ye okinkawili mamochiwakah ipilwah Dios.
- <sup>13</sup> Ninteh amo otlakatkeh kemi tlakatih n tlaltípkaktlakah, yej otlakatkeh kemi tepilwah de Dios porke Ye ijkó okimonekilti matlakatikah inawak.
- <sup>14</sup> Non Tlájtoli omókopki Tlakatl, iwa towa ochanchiwako. Tejawh otiktakeh imawistilis, iwa non mawistílistli kipia non san Ye ikone n Totajtsi Dios, porke otechititi nochi itlasojtlalis iwa nochi tlan ye milajka.
- <sup>15</sup> Juan otetlapowi de non Tlájtoli. Iwa chikawak otlajto, iwa okijto: —Ye nin tlakatl non ne onomechiliaya. N tlakatl non satepa wits, Ye okachi weyijkatitok ke ne, porke Ye yokatka ijkuak ne ayamó onitlakatia.
- <sup>16</sup> Nochi tlan Ye kipia tejawh tikselijtiwitseh, nochipa topah momiakilia itlatiochiwalis. <sup>17</sup> Moisés otechmák n tlanawátili, pero por Cristo Jesús owala n tlasojtlálistli iwa tlan milák. <sup>18</sup> Amaka tlakatl yokitak Totajtsi Dios, pero Ikone non san Ye se Akin noiwa Dios, Akin nochipa nechonitok iwan Itajtsi, Ye Akin otechixmatiltiko.

---

<sup>a</sup> 1:1 Tlájtoli kijtosneki Cristo

## Juan non tlakuatekia kiteixmatiltia n Cristo Jesús

(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lc. 3:15-17)

<sup>19</sup>Ye ni tlan Juan otlapoaya ijkuak n judíojteh de Jerusalén okintitlankeh sikimeh tiopixkeh iwa levitas makitlajtlanitih n Juan akin ye. <sup>20</sup>Okimili tlan milák iwa okimokuiti:

—Mach ne ni Cristo.

<sup>21</sup>Ijkuakó yejwah oksepa okitlajtlanjkeh:

—¿Akin te? ¿Te n profeta Elías?

Juan okinnankili:

—Amó, mach ne.

—Techili, ¿Te n profeta?

Ye okinnankili:

—Amó.

<sup>22</sup>Ijkuakó okilijkeh:

—¿Akin te kiné? Moneki tikinmiliskeh itla akimeh otechaltitlankeh.

¿Techili, akin te?

<sup>23</sup>Juan okinnankili:

—Ne non nitetsajtsilia kan tlattejtéyinki iwa nikijtoa: “Xikmilawakah iojwiu n Toteko” —ijkó kemi okijto n profeta Isaías. *Is. 40:3*

<sup>24</sup>N fariseos okintitlankeh sikimeh makitlajtlanitih n Juan

<sup>25</sup>—Tla te amo Ti Cristo, nion ti Elías, nion ti profeta, ¿tleka titlakuaatekia?

<sup>26</sup>Juan okinnankili:

—Ne nitlakuaatekia ika atl, pero nomowah kajki se Akin nomejwah amo nonkixmatih. <sup>27</sup>Milák, Ye satepa wits, iwa ne mach nitlawelkwali kemi para nikkaktojtomas.

<sup>28</sup>Nochi ni otlamochi itech altepetl de Betania, ik nepa lado de n río Jordán, kan Juan otlakuaatekijtoka.

## Jesús Ye Iichkatsi n Totajtsi Dios

<sup>29</sup>Ipan ok se tonati, Juan okitak n Jesús okinamiktiwalaya iwa okijto:

—Xikitakah, Ye Ni Iichkatsi Dios, non kitekixtilis nochi intlajtlakol n tlatikpaktlakah. <sup>30</sup>De Ye onitlajto: “Satepa wits se tlakatl Akin okachi weyijkatitok ke ne, porke Ye yokatka ijkuak ne ayamó onitlakatia.” <sup>31</sup>Ne nonewia amo onikixmatia. Yika onitlakuaatekijtiwalaya ika atl para n tlakah de Israel makixmatikah Ye.

<sup>32</sup>Juan noiwa okijto:

—Ne onikitak n Espíritu owaltemok de ilwikak kemi se palomatsi, iwa omotlaliko itech Jesús. <sup>33</sup>Ne ayamó onikixmatia. Pero Akin onechaltítlanki manitlakuaatekiki ika atl, onechili: “Ijkuak tikitak n Espíritu waltemos iwa motlaliki itech se tlakatl, Ye Akin tlakuaatekis ika n Espíritu Santo.” <sup>34</sup>Ne yonikitak, yika, nomechilia nik Ye Ikone Dios.

### Non sikinika itlamachtijkawah n Jesús

<sup>35</sup>Ijkuak owalmostlatik Juan oksepa ompa okatka iwa ome itlamachtijkawah. <sup>36</sup>Iwa ijkuak okitak Jesús opanoaya, Juan okijto:

—Xikitakah, nin tlakatl Ye Iichkatsi n Totajtsi Dios.

<sup>37</sup>Ijkuak n ome itlamachtijkawah n Juan okikakeh tlan okijto, oyajkeh iwan Jesús. <sup>38</sup>Ijkuakó Jesús oontláchixki ik ikuiltlapan, iwa ijkuak okinmitak okiwaltokayah, okintlajtlani:

—¿Tlan nonkitemoah?

Yejwah okinankilijkeh:

—Rabí —non kijtosneki tlamachtí—, ¿kan tichanti?

<sup>39</sup>Jesús okinnankili:

—Xiwikih iwa xikitakah.

Ijkuakó yejwah oyajkeh iwan Jesús iwa okitakeh kan chanti. Yokatka kemi las cuatro de tiotlak. Ompa omokajkeh iwan Jesús non tonati.

<sup>40</sup>Andrés ikni n Simón Pedro, ye seme de nonteh ome non okikakeh tlan okijto n Juan, oyajkeh iwan Jesús. <sup>41</sup>Andrés achto okajsik ikni Simón, iwa okili:

—Yotikajsikeh n Mesías —noni kijtosneki n Cristo noso non Dios okipéjpenki.

<sup>42</sup>Andrés okiwík ikni Simón inawak Jesús, iwa ijkuak Jesús okitak okili:

—Te ti Simón ipiltsi n Jonás, axa yetos motoka Cefas —kijtosneki Pedro.<sup>a</sup>

### Jesús kinotsa n Felipe iwa Natanael

<sup>43</sup>Owalmostlatik Jesús okisentlali yas kan tlali de Galilea. Ompa okitak n Felipe, iwa okili:

—Xiwiki nowa.

<sup>44</sup>Felipe owalewatoka itech altepetl de Betsaida. Andrés iwa n Pedro noiwa de ompa. <sup>45</sup>Felipe okitemoto n Natanael iwa okili:

—Yotikajsikeh n tlakatl non okitene Moisés iwa n profetas itech intlajkuilolwah. Ye n Jesús ipiltsi n José non walewatok de Nazaret.

<sup>a</sup> 1:42 N tlájtoli ‘cefás’ itech arameo kijtosneki ‘teti’

<sup>46</sup> Natanael okili:

—¿Weletis kisas itla kuali de Nazaret?

Felipe okinankili:

—Xiwiki, iwa xikitaki.

<sup>47</sup> Ijkuak Jesús okitak Natanael okualajsia, okijto:

—Nika wits se tlakatl non milák Israelita, non amo kimati tlakajkayawa.

<sup>48</sup> Ijkuakó Natanael okitlajtlani:

—¿Kenomi techixmati?

Jesús okinankili:

—Ijkuak otikatka itlampa n igoskuawitl, achto de mitsonnotsaskia n Felipe, Ne yonimitsitak.

<sup>49</sup> Natanael okili:

—¡Tlamachti, Tejwatsi Ti Tekone de Dios! ¡Tejwatsi Rey de Israel!

<sup>50</sup> Jesús okinankili:

—¿Techneltoka san por onimitsili onimitsitak itlampa n igoskuawitl? Te tikitas itla okachi wejweyi ke ni.

<sup>51</sup> Jesús noiwa okijto:

—De milajka, de milajka nomechilia, nomejwah nonkitaskeh n ilwikak tlapotok, iwa iángelwah n Dios tlejkoskeh iwa temoskeh notech Akin onimochi ni tlakatl.

### Se ilwitl kan monamiktiah itech altepetl de Caná de Galilea

**2** <sup>1</sup> Eyi tonati satepa okatka se ilwitl kan monamiktihlo itech se altepetl de Caná itech tlali de Galilea. Iwa imamá n Jesús ompa okatka.

<sup>2</sup> Jesús iwa itlamachtijkawah noiwa okintlalwijkeh itech non ilwitl. <sup>3</sup> Iwa ijkuak otlanki n vino, imamá n Jesús okiliko:

—Ayakmó kipiah vino.

<sup>4</sup> Pero Jesús okinankili:

—¿Siwatl, tleka ne techilia? Ayamó ajsi noora.

<sup>5</sup> Pero imamá n Jesús okinmili non tetlamakatokkeh:

—Xikchiwakah nochi tlan Ye nomechilis.

<sup>6</sup> Ompa okatkah chikwase ajpasteh<sup>a</sup> non ika okipixtokah inmau, iwa okintekitiltiyah ijkuak omomapajpakayah noso omochipawayah n judíos, ijko kemi kijtoa intlanawatil, itech ninteh ajpasteh oakiah mákuili poali litro atl. <sup>7</sup> Jesús okinmili non otlatetekatokah:

—Xikintetemitikah ika atl n ajpasteh.

<sup>a</sup> Jn. 2:6 kemi sien litros, n griego kijtoa: ome noso eyi *metretas*.

Yejwah okintetemitijkeh asta opiaujkeh, <sup>8</sup> ijkuakó Jesús okinmili:

—Axa xikkixitakah siki iwa xikwikilikah akin kiyakantok n ilwitl.

Yejwah ijko okichijkeh. <sup>9</sup> Akin otlayakantoka itech ilwitl okiyeko n atl, non Jesús okikopki vino. Ye amo okimatia de kan owala, sanwel okimatiah non otlatetekatokah porke yejwah okikixitijkeh non atl. Ijkuakó n tlayakantok okínotski n novio, <sup>10</sup> iwa okili:

—San akin yetos achto kitemaka n kualo vino, iwa ijkuak n tlatlálwilteh satlawel yokonikeh, ijkuakó kinmajmakah ok se vino. Pero te sikin otikkixitiko non okachi kualo vino.

<sup>11</sup> Itech Caná de Galilea, Jesús okichi non sikinika milagro. Ika non milagro omotak milák weletini, yika itlamachtijkawah okineltokakeh.

<sup>12</sup> Satepa, Jesús iwa imamá, iwa ikniwah iwa itlamachtijkawah owaltemokeh kan altepetl de Capernaúm iwa ompa omokajkeh kanaj kech tonati.

### **Jesús kinkixtia n tlasemankeh kan Weyi Tiopa**

*(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lc. 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ijkuak yowalajsia n ilwitl de Paskua inmiliwui n judíojteh, Jesús otlejko Jerusalén. <sup>14</sup> Iwa kan Weyi Tiopa okinmajsito non kinnamakah torojteh, ichkameh iwa palomajtsinteh, noiwa ompa okatkah n tomintlapatlakeh. <sup>15</sup> Ijkuak Jesús okimitak, okichijchi se chikote iwa okwalinkixti de kan Weyi Tiopa ika nochi intorowah iwa inmichkawah. Okintlamochili ipan tlali intomi n tomintlapatlakeh. Okinxitronkopili inmesajwah iwa intomi oxixitikak. <sup>16</sup> Iwa akimeh okinnamakatokah palomajtsinteh okinmili:

—¡Xikinkixitakah de nika! ¡Amo xiktiankiskopakah icha n Notajtsi Dios!

<sup>17</sup> Ijkuakó, itlamachtijkawah okilnamikeh itech tiotlájtole ijkuilitok: “Nikchawatilia mochantsi, kemi se tletl nechtlamia.” *Sal. 69:9*

<sup>18</sup> Ijkuakó n judíojteh okitlajtlanjkeh:

—¿Tlan weletis technextilis para tikitaskah kox milák te omitsmakakeh non tekiwajyotl?

<sup>19</sup> Jesús okinnankili:

—Xikxixitinikah nin tiopa, iwa ipan eyi tonati oksepa nikajkokuis.

<sup>20</sup> Ijkuakó n judíojteh okilijkeh:

—Ome póali iwa n chikwase xiwitl (46) owejkajkeh okichijchijkeh nin tiopa; ¿Iwa Te tikijtoa ipan eyi tonati tikajkokuis?

<sup>21</sup> Keman Jesús okitene n tiopa, Ye otlajtojtoka de ikuerpo. <sup>22</sup> Yika, ijkuak Jesús omoyoliti, itlamachtijkawah okilnamikeh tlan okimilijka, iwa okineltokakeh tlan kijtoa itlajkuilol Dios.

### Jesús kinmixmati inyolo n tlakah

<sup>23</sup> Ijkuak Jesús okatka Jerusalén itech ilwitl de Paskua, miakeh okineltokakeh ijkuak okimitakeh n wejweyi milagros, non Ye okinchiwaya. <sup>24</sup> Pero Jesús mach okinneltokaya, porke yokinmixmatia inyolo. <sup>25</sup> Amo omonekia aka makitlapowi tlanón okiyejyekoliayah n tlakah, porke Ye yokimatia tlan okiplayah itech inyolo.

### Jesús iwa Nicodemo

**3** <sup>1</sup> Okatka se tlakatl fariseo non itoka Nicodemo, ye okatka tlayakanki judío. <sup>2</sup> Ye okitato n Jesús se yúali, iwa okili:

—Tlamachtí, kualí tikmatokeh Dios omitsaltítlanki techmachtiki, porke amaka weleti kinchiwa ninteh milagros non Tejwatsi tikinchiwa, tla Dios amo kajki iwa.

<sup>3</sup> Jesús okili:

—De milajka, de milajka nimitsilia, amaka weletis kalakis kan Dios tlanawatia, tla amo oksepa tlakati.

<sup>4</sup> Nicodemo okitlajtlani:

—¿Kenijki weletis se tlakatl non yomochi teta oksepa tlakatis? ¿Weletis oksepa kalakis ijtik imamá iwa oksepa tlakatis?

<sup>5</sup> Jesús okinankili:

—De milajka, de milajka nimitsilia, akin amo tlakati de atl iwa de Espíritu, amo kalakis kan Dios tlanawatia. <sup>6</sup> Akin tlakati itech nin taltípkaktli, ye taltípkaktlakatl. Pero akin tlakati itech Espíritu, ya kípías espíritu de ilwikak. <sup>7</sup> Amo ximotlajtlachialti por tlan onimitsili: “Nochteh kipiah de tlakatiskeh oksepa.” <sup>8</sup> N ejekatl tlaxojpitsa san kan ik kineki, iwa tikkaki ikkuyuka, pero amo tikmati kan ik walewa nion kan ik yawi. Ijkó noiwa mochiwah akimeh tlakatih itech Espíritu.

<sup>9</sup> Nicodemo oksepa okitlajtlani n Jesús:

—¿Kenijki weletis mochiwas tlan tikijtoa?

<sup>10</sup> Jesús okinankili:

—¿Amo weyi titlamachtí de Israel iwa amo tikkasikamati tlan nimitsilijtok? <sup>11</sup> De milajka, de milajka nimitsilia, tejwah tikijtoah tlan tikmatih, iwa titetlapowiah de tlan otiktakeh. Pero nomejwah mach nonkineltokah tlan tomechiliah. <sup>12</sup> Ne nomechtlapowia ika tlan

tlamochiwa itech nin tlaltíkpaktli, iwa amo nonnechneltokah, ¿kenijki nonnechneltokaskeh tla nomechtlapowis de tlan tlamochiwa ilwikak?

<sup>13</sup>'Amaka tlejkotika ilwikak, sanwel Ne, Akin onimochi ni tlakatl, non oniwaltemok de ilwikak. <sup>14</sup>Iwa ijko kemi Moisés okajkok n koatl kan tlaltejtéyinki, ijko noiwa moneki nechajkokuiskeh Ne Non onimochi ni tlakatl, *Nm. 21:8* <sup>15</sup>para nochteh akimeh nechneltokaskeh amo mamoiopolokah, yej mayolitokah nochipa kan ilwikak.

### **Totajtsi Dios saikpanoa okintlasojtlak n tlaltikpaktlakah**

<sup>16</sup>'Totajtsi Dios saikpanoa okintlasojtlak n tlaltikpaktlakah, yika okitemakti non sanwel Ye se Ikone, para nochteh akimeh kineltokaskeh amo mamoiopolokah, yej makipiakah se yankuik nemílistli non ayik tlami. <sup>17</sup>Dios amo okwáltítlanki Ikone para kintlajtlakoltis n tlaltikpaktlakah, yej okwáltítlanki para kinmakixtis.

<sup>18</sup>'Akin kineltoka Ikone n Totajtsi Dios, amo kitlajtlakoltiskeh. Pero akin amo kineltoka, Dios kitlajtlakoltis porke amo okineltokah itech Itoka non san Ye se Ikone n Totajtsi Dios. <sup>19</sup>Akimeh amo kineltokah Dios, kintlajtlakoltis. Porke ijkuak owala n Tláwili itech nin tlaltíkpaktli, okachi okiwilitakeh n tleyuálistli iwa amo n tláwili. Yika okichiwayah tlan amokuali. <sup>20</sup>Nochteh akimeh kichiwah tlan amokuali, kikokoliah n Tláwili. Amo mijkuaniah inawak n Tláwili, para amo mamota tlan amokuali kichiwah. <sup>21</sup>Keman akimeh kichiwah tlan kuali, mijkuaniah inawak n Tláwili, ijko mamota kichijtokeh tlan Dios kimonekiltia.

### **Juan Tlakuatekiani oksepa tetlapowia de Jesús**

<sup>22</sup>Okachi satepa, Jesús iwa itlamachtijkawah oyajkeh kan tlali de Judea, iwa ompa omokajkeh kech tonati, iwa otlakuatekiayah. <sup>23</sup>Juan noiwa otlakuatekijtoka itech altepetl de Enón, inakastla n altepetl de Salim, porke ompa okatka miak atl. Iwa miakeh tlakah oyayah inawak Juan iwa Ye okinkuaatekiaya. <sup>24</sup>Itech nonteh tonatijmeh ayamó okitsakuayah n Juan.

<sup>25</sup>Ijkuakó sikimeh itlamachtijkawah n Juan omotlatlajtolkopkeh iwan se tlakatl judío de kenijki se moyolchipawas inawak Dios. <sup>26</sup>Ijkuakó okilitoh n Juan:

—Tlamachtí, akin okatka mowa ik nepa lado de n río Jordán, de akin tejwatsi otechtlapowi, noiwa ya tlakuatekijtok, iwa nochteh yawih inawak.

<sup>27</sup>Juan okinnankili:

—Se tlakatl amo weletis itla kiselis, tla amo kimaktilia de ilwikak.

<sup>28</sup>Nomejwah nomonewiah ononnechkakeh ijkuak onomechili nik ne amo ni Cristo, sanwel onechtitlanke iyakapa. <sup>29</sup>Kan monamiktilo, n

novio mokawa iwan novia, iwa iamigo n novio paki ijkuak kikaki itlajtol n novio. Ijkó kiné, ajsitok nopakilis. <sup>30</sup> Jesús moneki okachi maweyixti, iwa ne manitsikitsintia.

### Jesús walewatok de ilwikak

<sup>31</sup> Akin walewatok de ilwikak okachi weyijkatitok. Akin walewatok itech nin tlaltípkaktli, tlajtoa de tlan onka itech nin tlaltípkaktli. Pero Akin walewatok de ilwikak Ye okachi weyijkatitok ke nochteh. <sup>32</sup> Ye kitematiltia tlan yokitak iwa yokikak, pero amaka kineltoka tlan kitematiltia. <sup>33</sup> Pero akin kineltoka tlan Ye kitetlapowia, kinextia nik Dios kijtoa tlan milák. <sup>34</sup> Porke Akin Dios okwáltítlanki, tlajtoa de itlajtol Dios, porke Dios amo kitemaka n Espíritu san ajachi. <sup>35</sup> N Teta kitlasojtla Ikone, iwa okimák makinawati nochi. <sup>36</sup> Akin kineltoka Ikone Dios, yolitos nochipa kan ilwikak. Pero akin amo kineki kitlakitas Ikone Dios, amo yolitos kan ilwikak yej kiselis ikualanilis Dios.

### Jesús iwa n siwatl de Samaria

**4** <sup>1</sup> N fariseos okimatkeh Jesús okimpiaya okachi itlamachtijkawah iwa okachi okinkuaatekiaya ke Juan. <sup>2</sup> Pero Jesús amaka okikuaateki, yej san itlamachtijkawah. <sup>3</sup> Ijkuak Jesús ijko okima, okiski de Judea iwa omókopki kan tlali de Galilea.

<sup>4</sup> Iwa kan ik yaskia, okipiaya de panos kan tlali de Samaria. <sup>5</sup> Ijkó kiné, Jesús okalakito itech se altepetl de Samaria non itoka Sicar, inakastla n tlali non Jacob okiaxkatili ipiltsi José. <sup>6</sup> Ompa okatka n atékochtli non okiliayah poso de Jacob. Jesús omotlali inakastla n atékochtli porke osotlawatoka de onejntiwalaya. Okatka kemi tlajko tonati. <sup>7</sup> Ijkuakó se siwatl de Samaria okikixtiko atl, Jesús okili:

—Techonmaka siki atl, maniatli.

<sup>8</sup> Itlamachtijkawah yoyajtokah kan altepetl okikuatoh tlan kikuaskeh.

<sup>9</sup> Ijkuakó n siwatl de Samaria okinankili:

—¿Tleka techtlajtlanilia atl, amo tikmati ne de Samaria iwa tejwatsi judío? N judíos amo monotsah iwa non de Samaria.

<sup>10</sup> Ijkuakó Jesús okinankili:

—Tla tikixmatiskia tlan Dios kitetliokolia iwa tikmatiskia akin mitstlajtlanilijtok atl, te monewia tiktajtlaniliskia atl, iwa Ye mitsmakaskia n atl non ika tiyolitos nochipa.

<sup>11</sup> N siwatl okili:

—Tlakatl, n atékochtli wejkatla iwa amo tikpia tlan ika tikixtis atl. ¿Kan tikixtis nin atl non ika niyolitos nochipa? <sup>12</sup> Towejkatata Jacob



otechkajtewili nin atékohtli. Ye, ipilwah iwa iyolkawah nika oatlikeh. ¿Mach te okachi tiweyixtok ke ye?

<sup>13</sup> Jesús okinankili:

—Nochteh akimeh nika atlih, oksepa amikiskeh, <sup>14</sup> pero akin konis n atl non Ne nikmakas, ayik oksepa amikis. Porke n atl non Ne nikmakas, mochiwas itech ye kemi se améyali, kan mextos n atl non ika yolitos nochipa.

<sup>15</sup> Ijkuakó n siwatl okili:

—Tlakatl, techmaka kiné non atl, ijko ayakmó niamikis, iwa ayakmó oksepa nikixtiki atl nika.

<sup>16</sup> Jesús okili:

—Xio xiknotsati mookich iwa oksepa xiwiki.

<sup>17</sup> N siwatl okinankili:

—Ne mach nikpia nookich.

Jesús okili:

—Milák tlan tikijtoa, nik amo tikpia mookich, <sup>18</sup> porke yotikimpapatlak mákuilteh tlakah, iwa non axa iwan tika noiwa amo mookich. Milák tlan tikijtoa.

<sup>19</sup> N siwatl okili n Jesús:

—Tlakatl, nikita tejwatsi tiprofeta. <sup>20</sup> Towejkatatawah okiweyiliayah Dios itech nin tepetl. Pero nomejwah non de Judea nonkijtoah moneki matikweyilikah Dios kan Jerusalén.

<sup>21</sup> Jesús okili:

—Siwatl, xikneltoka, ajsiki tonati ijkuak nomejwah weletis nonkiweyijkachiwaskeh Dios maya amo nonwitseh itech nin tepetl nion nonyaskeh Jerusalén. <sup>22</sup> Nomejwah mach nonkixmatih akin nonkiweyijkachiwah, pero tejwah tijudíohteh tikixmatih Akin tikweyijkachiwah, porke n temakixtílistli wits por n judíohteh. <sup>23</sup> Pero ajsiki n tonati, iwa ya yoajsiko, ijkuak akimeh de milajka kiweyijkachiwah Dios, kiweyijkachiwah Totajtsi ika inmespíritu iwa ika tlan milák, porke Totajtsi kintemoa akimeh kiweyijkachiwaskeh. <sup>24</sup> Dios, Ye Espíritu, iwa akimeh kiweyijkachiwah moneki makiweyijkachiwakah ika nochi inyolo iwa de milajka.

<sup>25</sup> N siwatl okili:

—Ne nikmatok wits n Mesías —non Itoka Cristo—, iwa ijkuak Ye wits, techajsikamatiltis nochi.

<sup>26</sup> Jesús okinankili:

—Ye Ne, Akin axa timotlapowijtok íwa.

<sup>27</sup> Ijkuakó oajsikoh itlamachtijkawah n Jesús iwa omotlajtlachialtijkeh ijkuak okitakeh n Jesús motlapowijtok iwan se siwatl. Pero amaka omixewi kitlajtlanis tlan okinekia non siwatl, noso tlan okimolijtokah. <sup>28</sup> Ijkuakó n siwatl okikakajte iaxoksti iwa oyá kan ialtépeu, iwa okinmilito n tlakah:

<sup>29</sup> —Xiwikih, xikitakih se tlakatl non onechili nochi tlan onikchi.

¿Amo Ye n Cristo?

<sup>30</sup> Ijkuakó n tlakah de non altepetl okiskeh okitatoh n Jesús. <sup>31</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okitlatlaujtayah n Jesús:

—Tlamachtí, ximotlamasewi.

<sup>32</sup> Pero Ye okinmili:

—Ne nikpia itla tlan nikmomajsewis tlan nomejwah amo nonkixmatih.

<sup>33</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah opé motlatlajtlaniah:

—¿Chamo aka okwalikili tlan kimomajsewis?

<sup>34</sup> Pero Jesús okinmili:

—Notlakual ye manikchiwa tlan kipaktia Akin onechaltítlanki, iwa maniktlami iteki. <sup>35</sup> Nomejwah nonkijtoah: “Ok poliwi nawi mestli para mopixkas.” Pero Ne nomechilia: Xiyektlachiakah iwa xikimitakah n tlátookteh, yotlachikawak iwa ya kualí se pixkas. <sup>36</sup> Akin tlaoololoa kiselia itlaxtlawil, iwa tlan koololoa, koololoa para ayik tlamis, iwa ijko akin tlatooka iwa akin pixka, sansikah yolpaktoskeh. <sup>37</sup> Milák, ijko kemi kijtoa n tlájtoli: “Se akin tooka, iwa ok se akin pixka.”

<sup>38</sup> Ne onomechtítlanki xipixkatih kan amo onontookakeh. Oksikimeh otookakeh, pero axa nomejwah nompixkaskah kan yejwah otookakeh.

<sup>39</sup> Miakeh tlakah de Samaria okineltokakeh n Jesús por tlan okinmatilti neká siwatl, ijkuak okinmili: “Ye onechili nochi tlan yonikchi.” <sup>40</sup> Yika ijkuak n samaritanos owalajkeh inawak Jesús, okitlatlautijkeh mamokawa ínwah. Iwa Ye omoka ompa ome tonati, <sup>41</sup> iwa oksikimeh noiwa okineltokakeh n Cristo Jesús ijkuak okikakeh tlan Ye inewia okimiliaya. <sup>42</sup> Iwa okiliayah n siwatl:

—Axa tikneltokah pero amo san por tlan otikijto, yej porke tonewiah yotikkakeh, iwa axa kualí tikmatokah milák Ye n Cristo, non kinmakixtis n tlaltikpaktlakah.

### Jesús kipajtia itelpoch se tekiwa

<sup>43</sup> Ome tonati satepa, Jesús okiski de Samaria iwa oyá Galilea.

<sup>44</sup> Porke inewia n Jesús okijtojka, nion se profeta kitlakitah kan otlakatki.

<sup>45</sup> Ijkuak Jesús okalakito Galilea, n tlakah okiyekselijkeh, porke noiwa oyajkeh Jerusalén itech ilwitl de Paskua, iwa ompa okitakeh nochi tlan Ye okichi itech non ilwitl.

<sup>46</sup> Ijkuakó Jesús oksepa omókopki kan altepetl de Caná de Galilea, kan okikopki vino n atl. Ompa okatka se tekiwa de n rey akin okipiaya se itelpoch non omokokoaya. Ye okatka Capernaúm. <sup>47</sup> Ijkuak n tekiwa okima Jesús omokopato de Judea iwa okalakiko Galilea, okitato iwa okitlatlaujti mawia icha iwa makipajtiti itelpoch porke yomiktoka.

<sup>48</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Nomejwah mach nonnechneltokah, tla amo achto nonkitah se milagro.

<sup>49</sup> Pero itekiwa n rey okili:

—Tejwatsi, xiwalmuikatiwetsi, amo kichiwa mikis notelpoch.

<sup>50</sup> Ijkuakó Jesús okinankili:

—Ximokopa mocha, motelpoch yolitok.

N tlakatl okineltokak tlan Jesús okili, iwa omókopki icha. <sup>51</sup> Ijkuak n tekiwa ya onajsia icha, sikimeh itlakawah okinamikikoh iwa okilijkeh:

—Mopiltsi yolitok.

<sup>52</sup> Ijkuakó ye okintlajtlani kemi tlan oras opé kuali momachilia itelpoch, iwa yejwah okilijkeh:

—Yala, la una de tiotlak, okikajka n totonik.

<sup>53</sup> Ijkuakó n teta okilnamik ipan non ora Jesús okili: “Motelpoch yolitok.” Ye iwa nochi ichantlakawah okineltokakeh n Jesús.

<sup>54</sup> Ika ni, Jesús okinchi ome milagros, ijkuak owalmókopki de Judea iwa okalakiko Galilea.

### Jesús kipajtia se tlakatl non amo oweletia onejnemia

**5** <sup>1</sup> Satepa Jesús otlejkok Jerusalén itech tonatijmeh ijkuak n judíojeteh okichiyayah se ilwitl. <sup>2</sup> Ompa Jerusalén kanik kiliah kaltentli de ichkameh, okatka se tanke non itech tlájtoli hebreo monotsa Betesda. Nin tanke okimpiaya mákuili portalteh. <sup>3</sup> Ompa owejwetokah miakeh kokoxkeh: non amo otlachiyah, koxomeh iwa non oikximijmiktokah, yejwah okichiyah mamolini n atl. <sup>4</sup> San kualchiwa se ángel owaltemoaya iwa okoliniaya n atl, iwa san akin achto omopolakiaya, opajtia. <sup>5</sup> Ompa owetoka se tlakatl non omokokoaya sempóali iwa n káxtoli iwa n eyi xiwitl (38). <sup>6</sup> Ijkuak Jesús okitak n kócoxki ompa wetok, okajsikama yowejka omokokoaya, iwa okili:

—¿Tikneki tipajtis?

<sup>7</sup> N kócoxki okinankili:

—Tejwatsi, amo nikpia akin nechapolakis ijtik tanke ijkuak molinia n atl. Iwa ijkuak ya nimopolakiti, ok se achto mopolakia.

<sup>8</sup> Jesús okili:

—Ximewa, xikajkokui mopetl iwa xinejnemi.

<sup>9</sup>San nima non tlakatl owalpajtik, okajkok ipetl iwa onéjnenki. Non tonati okatka sábadó ijkuak mosewia n judíos. <sup>10</sup>Pero n tlayakankeh judíojteh okilijkeh n tlakatl non opajtik:

—Axa sábadó, mach weletis tikmamas mopetl.

<sup>11</sup>N tlakatl okinnankili:

—Akin onechpajti inewia onechili: “Xikajkokui mopetl iwa xiajti.”

<sup>12</sup>Ijkuakó okitlajtlanijkeh:

—¿Akin omitsili: “Xikajkokui mopetl iwa xiajti”?

<sup>13</sup>Pero n tlakatl non opajtik mach okimatia akin okipajti, porke ompa okatkah miakeh tlakah iwa n Jesús ayakmó ompa okatka. <sup>14</sup>Okachi satepa Jesús okajsito n tlakatl kan Weyi Tiopa iwa okili:

—Techkaki, ken axa yotipajtik, ayakmó oksepa xitlajtlakolchiwa, porke weletis mitsajsis ok se kokólistli okachi temojti.

<sup>15</sup>N tlakatl oyá, iwa okinmatiltito n tlayakankeh judíojteh Jesús okipajti. <sup>16</sup>Yika, n tlayakankeh judíojteh okitotojtokayah n Jesús porke okinchiwaya ninteh milagros itech sábadó. <sup>17</sup>Pero Jesús okinmili:

—Notajtsi nochipa tekiti, yika Ne noiwa nitekiti.

<sup>18</sup>Yika, n tlayakankeh judíojteh okachi okinekiah kimiktiskeh, iwa amo san por okixpanawiaya n sábadó yej porke noiwa okijtoaya Dios Itajtsi, kemi yetoskia Ye noiwa Dios.

### **Ikone Dios kipia weletílistli**

<sup>19</sup>Jesús noiwa okinmili:

—De milajka, de milajka nomechilia: Ne Akin Ni Tekone amo niweleti nikchiwa itla, san Ne noselti, yej nikchiwa tlan nikita kichiwa Notajtsi. Porke nochi tlan Notajtsi kichiwa Ne noiwa nikchiwa. <sup>20</sup>Iwa Notajtsi nechtlasojtla iwa nechititia nochi tlan Ye kichiwa, iwa okachi wejweyi milagros nechnextilis para nomechtlajtlachialtis. <sup>21</sup>Porke ijko kemi Notajtsi Dios kinyolitia non yomikkeh, ijko noiwa ikone n Dios kinmaka yolílistli akimeh Ye kineki kinmakas. <sup>22</sup>Porke Notajtsi amaka kiyolkuitia, yej onechmák nochi itlanawatil para Ne maniteyolkuiti, <sup>23</sup>para nochteh n tlaltikpaktlakah makiweyijkachiwah Ikone Dios ijko kemi kiweyijkachiwah Dios. Akin amo kiweyijkachiwa n tekone, amo kiweyijkachiwa Dios akin okualtítlanki.

<sup>24</sup>De milajka, de milajka nomechilia: akin kikaki notlajtol iwa kineltoka Notajtsi Dios Akin onechaltítlanki, ye kypias yolílistli non ayik tlami iwa amaka kitlajtlakoltis. Kijtosneki yomiktoka pero axa ya kipia nemílistli non ayik tlami. <sup>25</sup>De milajka, de milajka nomechilia: ajsitiwits n ora, iwa yoajsiko, ijkuak non yomikkeh

nechkakiskeh Ne Akin Ni Tekone de Dios, iwa akimeh nechkakiskeh yolitoskeh. <sup>26</sup> Ijkó kemi Notajtsi inewia kipia yolílistli, Ne Ikone noiwa onechmák weletílistli para maniktemaka yolílistli. <sup>27</sup> Noiwa onechmák tekiwáyjyotl para manitetlajtlakolti, Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>28</sup> Amo ximotlajtlachialtikah, porke ajsiki n ora ijkuak nochteh non yomikkeh iwa tooktokeh kikakiskeh itlajtol. <sup>29</sup> Iwa kisaskeh de inmiketekochwah. Akimeh okichijkeh tlan kuali, moyolitiskeh iwa mach ok ayik mikiskeh, iwa akimeh okichijkeh tlan amokuali, moyolitiskeh para kinyolkuitiskeh.

### **Sikimeh kiteixmatiltiah Jesús kipia weletílistli**

<sup>30</sup> 'Ne amitla weleti nikchiwa san tlan notech kisa. Ne nitetlajtlakoltia ijkó kemi Notajtsi Dios nechnawatia, iwa nitetlajtlakoltia kemi moneki, porke mach nikchiwa san tlan ne nikneki, yej nikchiwa tlan kineki Notajtsi Akin onechaltítlanki. <sup>31</sup> Tla nomechiliskia san tlan kisa itech ne, tlan nikijtoskia amitla ipati. <sup>32</sup> Pero onka ok se akin tlajtoa de Ne, iwa nikmatok nik tlan Ye kijtoa de Ne milák. <sup>33</sup> Nomejwah ononkintitlankeh sikimeh tlakah makitlajtlanitih n Juan akin ye, iwa ye okijto tlan milák de Ne. <sup>34</sup> Pero mach moneki aka tlakatl para makimatikah akin Ne; yej san nomechilnamiktia tlan Juan okijto para weletis nonnechneltokaskeh iwa ijkó ximomakixtikah. <sup>35</sup> Juan okatka kemi se tláwili non oxotlatoka iwa otlawia, iwa nomejwah ononpakeh san kech tonati ika itlawil. <sup>36</sup> Pero Ne nikpia ok se tlájtoli non okachi weyi ke non de Juan: Nochi tlan Ne nikchiwa ye tlan Notajtsi onechnawati manikchiwa, iwa nochi tlan nikchiwa kiteititia nik Notajtsi onechaltítlanki. <sup>37</sup> Notajtsi Akin onechaltítlanki, noiwa kiteititia Akin Ne. Nomejwah ayik nonkikaktikateh itlajtol, nion nonkiitikateh, <sup>38</sup> nion itlajtol amo onkalaki itech nomoyolo, porke amo nontlaneltokah Itech Akin Notajtsi Dios okwáltítlanki. <sup>39</sup> Nomejwah nonkimomachtiah itlajkuilol Dios porke nonkiyejekoliah nomechmakas yolílistli non áyik tlami. Pero itlajkuilol Dios ompa tlajtoa de Ne, <sup>40</sup> iwa maya ijkó, nomejwah amo nonkinekih nonwitseh nonawak para nonyolitoskeh nochipa.

<sup>41</sup> 'Ne mach nikselia manechweyilikah n tlaltikpaktlakah. <sup>42</sup> Porke Ne nomechixmatok iwa nikmati amo nonkipiah itlasojtlalis Totajtsi Dios. <sup>43</sup> Ne oniwala itech itoka Notajtsi iwa nomejwah amo nonnechseliah. Pero tla aka ok se wits itech ye itoka, nomejwah nonkiseliskiah. <sup>44</sup> ¿Kenijki weletis nontlaneltokaskeh, tla san nonkitemojtinemih manomechweyilikah oksikimeh iwa amo nonkitemoah n weyílistli non kitemaka Akin sanwel Ye Dios? <sup>45</sup> Amo xikmolikah Ne nomechteilis inawak Notajtsi, yej onka se akin nomechteilis, ye itlanawatil Moisés,

akin nomejwah itech nonmoyolchikajtokeh. <sup>46</sup>Porke tla milák nonkineltokaskiah tlan okijto n Moisés, noiwa Ne nonnechneltokaskiah, porke ye otlajkuilo de Ne. <sup>47</sup>Pero tla amo nonkineltokah tlan Moisés okijkuilo, ¿kenijki nonkineltokaskeh tlan Ne nomechilia?

### Jesús kintlakualtia mákuili mil tlakah

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17)

**6** <sup>1</sup>Satepa, Jesús oyá ik nepa lado de lago de Galilea non noiwa itoka Tiberias. <sup>2</sup>Iwa miakeh tlakah oyayah iwan Jesús, porke okinmitayah n milagros non Ye okinchiwaya keman okimpajtiaya n kokoxkeh. <sup>3</sup>Otlanki Jesús otlejkok itech se tepetl iwa ompa omotlali iwan itlamachtijkawah. <sup>4</sup>Ijkuakó yowalajsia n paskua, inmiliwui n judíojteh. <sup>5</sup>Ijkuak Jesús oontláchixki iwa okitak miakeh tlakah omoololojtokah, okili n Felipe:

—¿Kani tikkoatiweh paj para tikintlakualtiskeh ninteh tlakah?

<sup>6</sup>Ijkó okili n Felipe san para kitas tlan kijtos, porke Jesús yokimatia tlan kichiwaskia. <sup>7</sup>Ijkuakó Felipe okinankili:

—¡Ome siento denariojtomi paj, amo kajxilil tikinmajmakaskeh ajachitsi!

<sup>8</sup>Andrés ikni n Simón Pedro, akin noiwa imomachtí okilito n Jesús:

<sup>9</sup>—Nika kajki se telpotsintli, non kimpixtok mákuili pameh de sebada iwa ome michimeh, pero ¿kan matechajxili?

<sup>10</sup>Ijkuakó Jesús okijto:

—Xikinmilikah nochteh mamotlajtlalikah.

Itech non lojar okatka xiujyo, iwa omotlajtlalijkeh kemi mákuili mil tlakah. <sup>11</sup>Ijkuakó Jesús okinmónanki n pameh iwa omotlasojkama inawak Dios, otlanki okinmák itlamachtijkawah, iwa yejwah opé kinxejxeliliah nochteh non ompa oewatokah. Noiwa ijkó okichi iwan michimeh, iwa nochteh omotlamajsewijkeh iwa kuali oijixwiweh.

<sup>12</sup>Ijkuak yoiijixwiweh, Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Xikoololokah nochi tlan omoka amo san maawilti.

<sup>13</sup>Okoololojkeh tlan ayakmó okikuajkeh ika mákuili paj de sebada, iwa okintemitijkeh májtlaktli iwa ome chikimeh. <sup>14</sup>Ijkuak n tlakah okitakeh n milagro non Jesús okichi, okijtojkeh:

—De milajka, Ye ni n profeta non saman walaskia itech nin tlaltípkaktli.

<sup>15</sup>Pero Jesús okinmitak yejwah omochijchikajtokah kiwikaskeh para mayeto Inrey. Yika, oksepa oyá iwa otlejkok ikpak tepetl san Ye iselti.

### Jesús nejnemi ixko atl

(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)

<sup>16</sup> Ijkuak opé tleyua, itlamachtijkawah otemokeh okichiatoh itempa n lago de Galilea. <sup>17</sup> Otlejkokeh itech se barka iwa opé kikojchalwiah n lago para ajsitiweh kan altepetl de Capernaúm. Ijkuakó yotleyuak, Jesús ayamó okwalinmajsia. <sup>18</sup> Ijkuakó se ejekatl chikaktik opé kitlatlamotla n atl. <sup>19</sup> Iwa yoyayah kemi se mákuili noso chikwase kilómetro itech atl. Okitakeh n Jesús nejnentiwits ixko atl iwa yokualinmasia. Ijkuakó yejwah omomojtijkah, <sup>20</sup> pero Ye okinmili:

—Amo ximomojtikah, Ne ni Jesús.

<sup>21</sup> Ijkuakó yejwah opakeh iwa okitlejkoltijkah itech barka. Iwa sanima n barka oajsito itech tlali kan oyayah.

### N tlakah kitemoah n Jesús

<sup>22</sup> Owalmostlatik, nochteh n tlakah non omokajkeh ik nepa lado de n lago, okitakeh okatka san se barka, iwa itlamachtijkawah n Jesús oyajkeh inselti, iwa Jesús amo oya inwah. <sup>23</sup> Satepa, oksikimeh barkas non owalaya de Tiberias okalakikoh kan ik okikuajkeh n paj, iwa Jesús omotlasojkamah inawak Dios. <sup>24</sup> Yika, ijkuak n tlakah okitakeh Jesús iwa itlamachtijkawah ayakmó ompa okatkah, otletlejkokeh itech nonteh barkas iwa oyajkeh Capernaúm okitemoto n Jesús.

### Jesús Ye n paj non kitemaka yolílistli

<sup>25</sup> Ijkuak okajsitoh n Jesús ik nepa lado de n lago, okitlajtlanjikah:

—Tlamachtli, ¿kermania otikalakiko nika?

<sup>26</sup> Jesús okinmili:

—De milajka, de milajka nomechilia, nomejwah nonnechtemoah amo por ononkajsikamatkeh tlan kijtosneki n milagro non onikchi, yej porke onomechtlakualti asta kan ononmijixwikeh. <sup>27</sup> Amo xitekitikah por n tlákuali non kimati tlami, yej xitekitikah por n tlákuali non ayik tlami iwa kitemaka yolílistli. Non tlákuali Ne nomechmakas porke sanwel Ne Dios onechpéjpenki para nin tekítl.

<sup>28</sup> Ijkuakó yejwah okitlajtlanjikah:

—¿Tlan tekítl moneki matikchiwakah para tiktekitiliskeh Dios?

<sup>29</sup> Jesús okinnankili:

—Ye ni tlan Dios okichi, iwa manechneltokakah Ne Akin Ye okualtítlanki.

<sup>30</sup> Yejwah okilijkeh:

—¿Tlan milagro techititis para matiktakah iwa timitsneltokaskeh? ¿Tlan weletis tikchiwas? <sup>31</sup> Towejkatatawah okikuajkeh n paj non itoka maná kan tlatejtéyinki, ijkó kemi kijtoa itlajkuilol Dios: “Paj de ilwikak okinmák makikuakah.” *Sal. 78:24; Éx. 16:4-15*

<sup>32</sup> Jesús okinmili:

—De milajka, de milajka nomechilia: Moisés amo onomechmák n paj non owaltemok de ilwikak, yej Notajtsi Dios Akin nomechmaka n de milajka paj de ilwikak. <sup>33</sup> Porke n paj non Dios kitemaka ye non waltemoa de ilwikak iwa kinmaka yolílistli n tlaltikpaktlakah.

<sup>34</sup> Ijkuakó okilijkeh:

—Tejwatsi, techmaka sanwel non paj.

<sup>35</sup> Jesús okinmili:

—Non paj ye Ne, akin niktemaka yolílistli. Akin wits nonawak mach ok ayik xitlatlas, iwa akin nechneltoka ayik amikis. <sup>36</sup> Pero ijkó kemi yonomechili, maya yononnechitakeh amo nonnechneltokah. <sup>37</sup> Nochi tlan Notajtsi nechmaka wits nonawak, iwa akimeh witseh nonawak, Ne nikinselis. <sup>38</sup> Porke Ne amo oniwaltemok de ilwikak para nikchiwas tlan Ne nechpaktia, yej para nikchiwas tlan kipaktia Akin onechaltítlanki. <sup>39</sup> Iwa Notajtsi Akin onechaltítlanki, amo kineki manikpolo nion se de nochteh akimeh onechinmák, yej kineki manikinyoliti itech nekateh iksemi tonatijmeh. <sup>40</sup> Porke tlan Notajtsi Dios kineki Ye ni: nochteh akimeh kitaskeh Ikone Dios iwa kineltokah, maya mamikikah moyolitiskah porke Ne nikinyolitis itech n iksemi tonati.

<sup>41</sup> Ijkuakó n judíojteh opé moichtakatlapowiah de Jesús porke okijto: “Ne nipaj non owaltemok de ilwikak.” <sup>42</sup> Iwa okijtoayah:

—¿Amo ye nin Jesús, ipiltsi n José? Tejwah tikinmixmatih ipapá iwa imamá. ¿Kenijki kijtoa owaltemok de ilwikak?

<sup>43</sup> Jesús okinmili:

—Ayakmó ximokualankatlapowikah. <sup>44</sup> Amaka weletis wits nonawak, tla amo kinotsa Notajtsi Akin onechaltítlanki, iwa Ne nikyolitis itech n iksemi tonati. <sup>45</sup> Itech intlajkuilol n profetas ijkuilitok: “Dios kinmachtis nochteh.” *Is. 54:13; Jr. 31:33-34* Yika, nochteh akimeh kikakih Notajtsi iwa kajsikamatih tlan kinmachtia, witseh nonawak.

<sup>46</sup> Amaka yokitak Notajtsi, sanwel Ne Akin niwalewatok de Dios, Ne yonikitak. <sup>47</sup> De milajka, de milajka nomechilia: Akin Ne nechneltoka kipia yolílistli non ayik tlami. <sup>48</sup> Ne ni paj non kitemaka yolílistli. <sup>49</sup> Nomowejkatatawah kan tlatejtéyinki okikuajkeh n paj non itoka maná, iwa maya okikuajkeh non paj omikeh. <sup>50</sup> Pero Ye nin paj non waltemoa de ilwikak, akin kikuas non paj, ayik mikis. <sup>51</sup> Ne nonewia non paj yolitok non



owaltemok de ilwikak. Tla aka kikua non paj, nochipa yolitos. Nokuerpo ye non paj non niktemaka para mayolitokah nochipa n tlaltikpaktlakah.

<sup>52</sup> Ijkuakó n judíojteh opé motlatlajtolkopah iwa okimoliayah:

—¿Kenomi weletis techmakas matikkuakah ikuerpo?

<sup>53</sup> Jesús okinmili:

—De milajka, de milajka nomechilia: Tla nomejwah amo nonkikuaskeh nokuerpo, Ne non onimochi ni tlakatl, iwa tla amo nonkoniskeh

noesso, amo kipiah yolílistli. <sup>54</sup> Akin kikua nokuerpo iwa koni noesso kípías yolílistli non ayik tlamis, iwa Ne nikyolitis itech iksemi tonati.

<sup>55</sup> Porke nokuerpo de milajka tlákuali, iwa noesso de milajka tlaonílistli.

<sup>56</sup> Akin kikua nokuerpo iwa koni noesso, moseitilijtok nowa iwa Ne íwa.

<sup>57</sup> Notajtsi Akin onechaltítlanki, yolitok, iwa Ne niyolitok por Ye, ijko noiwa akin kimomajsewis nokueqrpo, yolitos por Ne. <sup>58</sup> Ne Ni paj non

owaltemok de ilwikak, pero nin paj amo kemi n maná non okikuajkeh nomotatawah iwa satepa omijmikeh. Akin kikuas nin paj, nochipa yolitos.

<sup>59</sup> Jesús ijki okitemachti kan se sinagoga<sup>a</sup> kan altepetl de Capernaúm.

### Miakeh kikawah n Jesús

<sup>60</sup> Ijkuak ijko okikakeh itlamachtijkawah n Jesús, miakeh okijtojkeh:

—Nin tlamachtílistli kema chikawak, ¿akin weletis kajsikamatis?

<sup>61</sup> Jesús okimatia itlamachtijkawah omoichtakatlapowiyah ika tlan okijto, iwa okinmili:

—¿Ye ni nomechkuejsoa? <sup>62</sup> ¿Tlan nonkimoliah tla nonnechitaskiah Ne Non onimochi ni tlakatl nitlejkos ilwikak kan achto onikatka? <sup>63</sup> N espíritu kimaka yolílistli se kuerpo. N kuerpo mach itla ipati tla amo kipia espíritu. N tlájtoltel non Ne yonomechili wits de n espíritu iwa kimaka yolílistli. <sup>64</sup> Pero miálmasteh nomejwah akimeh amo nontlaneltokah.

Jesús ijko okijto porke desde achto yokimatia akimeh amo kineltokaskiah iwa akin kitemaktiskia. <sup>65</sup> Iwa okijto:

—Yika, yonomechili amaka weletis wits nonawak, tla Notajtsi amo kitekawilia.

<sup>66</sup> Ika noni, miakeh itlamachtijkawah n Jesús okikakajtejkeh iwa ayakmó onemiah íwa.

### Jesús techilia kenomi tiyolitoskeh nochipa

<sup>67</sup> Ijkuakó Jesús okintlajtlani n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah:

—¿Nomejwah noiwa nonkinekih non nechkakajtewaskeh?

<sup>a</sup> 6:59 sinagoga: se kali kan ooololoayah n judíojteh nochi sábado

<sup>68</sup> Simón Pedro okinankili:

—Noteko, ¿Akin ok se íwa tiaskeh? Sanwel Tejwatsi tikpia non tlájtoli non kitemaka yolílistli non ayik tlami. <sup>69</sup>Tejwah tikneltokah iwa tikmatih Tejwatsi n Yolchipawak de Dios.

<sup>70</sup> Ijkuakó Jesús okinnankili:

—Ne onomechpéjpenki nomejwah n májtlakteh iwan ome. Pero seme de nomejwah ye n diablo.

<sup>71</sup> Ijkuak ijkó okijto, Jesús otlajtoaya de Judas Iscariote ipiltsi n Simón, porke ye kitemaktiskia maya okatka seme de n májtlakteh iwa ome itlamachtijkawah.

### **Ikniwah n Jesús mach okineltokayah**

**7** <sup>1</sup> Satepa ijkuak ijkó yotlamochi, Jesús onemia itech tlali de Galilea, mach okinekia nemis itech altepetl de Judea, porke ompa sikimeh judíojteh okinekiah kimiktiskesh. <sup>2</sup> Pero kemi yowalajsia inmilwiu n judíojteh non itoka ilwitl de n akákalteh, <sup>3</sup> ikniwah n Jesús okilijkeh:

—Amo ximokawa nika, xio kan tlali de Judea, ijkó motlamachtijkawah, kitaskeh tlan tikchiwa. <sup>4</sup> Porke akin kineki makixmatikah, mach kichiwa itla san ichtaka. Yej moneki xikinchiwa milagros inmixpa nochteh n tlakah para ijkó nochteh makitakah tlan tikchiwa.

<sup>5</sup> Ikniwah n Jesús ijkó okiliayah, porke nion yejwah amo okineltokayah. <sup>6</sup> Yika Jesús okinmili:

—Ayamó walajsi noora para nias ompa, pero nomejwah san tlan oras weletis nonyaskeh. <sup>7</sup> N tlaltikpaktlakah mach weletis nomechkokoliskeh, pero Ne nechkokoliah, porke Ne nikinmilia yejwah kichiwah tlan amo kuali. <sup>8</sup> Nomejwah xitlejkokah ilwitl. Ne amo nitlejkos porke ayamó walajsi noora.

<sup>9</sup> Ye ijkó okinmili iwa omoka Galilea.

### **Jesús yáwi ilwitl non itoka akákalteh**

<sup>10</sup> Satepa, ikniwah n Jesús otlejkokeh ilwitl. Ye noiwa otlejkok pero san ichtaka. <sup>11</sup> Itech ilwitl de Jerusalén, n tlayakankeh judíojteh okitemoayah n Jesús iwa omotlajtlaniayah:

—¿Kan ik nentinemi non tlakatl?

<sup>12</sup> Iwa miakeh omoichtakatlapowiyah de Ye. Sikimeh okijtoayah: “Jesús, ye kuali tlakatl.” Pero oksikimeh okijtoayah: “Amó, porke san kinkajkayawa n tlakah.”

<sup>13</sup> Pero amaka omixewiaya tlajtos de Ye inmiixpa n tlayakankeh judíojteh, porke okinmawiliayah.

<sup>14</sup> Ijkuak yoyaya tlajko ilwitl, Jesús otlejkok kan Weyi Tiopa iwa opé tlamachtia. <sup>15</sup> N tlayakankeh judíojteh san omotlajtlachialtiayah iwa okijtoayah:

—¿Kenomi nin tlakatl satlawel kimati miak, iwa amo omixtlamachti?

<sup>16</sup> Jesús okinnankili:

—Notemachtilis amo Ne noaxka, wej de Akin onechaltítlanki. <sup>17</sup> Akin kineki kichiwas tlan Dios kimonekiltia, kajsikamatis kox notemachtilis walewatok de Dios, noso nikijtoa san tlan Ne nikijtoa. <sup>18</sup> Akin tlajtoa san tlan ye itlajtol, kichiwa san para makiyektenewakah n tlakah. Pero Ne nikneki nikweyijkachiwas Akin onechaltítlanki, yika nikijtoa tlan milák iwa ayik nitlakajkayawa.

<sup>19</sup> Moisés onomechmák n tlanawátili, iwa nion se de nomejwah amo kichiwa tlan kijtoa non tlanawátili. ¿Tleka kiné nonkinekih nonnechmiktiskeh?

<sup>20</sup> N tlakah okinankilijkeh:

—Te tikpia se demonio; ¿akin kineki mitsmiktis?

<sup>21</sup> Jesús okinnankili:

—Se kuali tekitl onikchi itech sábadó iwa nochteh nomejwah nonmotlajtlachaltiah. <sup>22</sup> Moisés onomechnawati ximosirkunsidarokah, pero non tlanawátili amo walewatok de Moisés, wej de nomowejkatatawah, iwa nomejwah nonkisirkunsidaróah se konetl maya mayeto sábadó ijkuak amo para nontekitiskeh. <sup>23</sup> Ijkó kiné, nomejwah nonkitlakitah itlanawatil Moisés, iwa nonkisirkunsidaróah se konetl maski mayeto sábadó, porke ijkuakó ochikometik de otlákatki, ¿tleka kiné nonkualanilh nowa por onikpajti se tlakatl itech sábadó? <sup>24</sup> Amo sanima xiktlajtlakoltikah se tlakatl san por ijko nonkimoliah, wej xiktlajtlakoltikah kemi moneki.

### **Jesús kinmilia de kan walewatok**

<sup>25</sup> Ijkuakó sikimeh tlakah de Jerusalén okimoliayah:

—¿Amo nin tlakatl kitemojtinemih para kimiktiskeh? <sup>26</sup> ¡Xikitakah!, tlajtojtok teixpa iwa amitla kiliah ¿chamo totlayakanwah yokajsikamatkeh nin tlakatl Ye n Cristo? <sup>27</sup> Pero tejwah kuali tikmatih kan walewatok nin tlakatl. Pero ijkuak wits n Cristo, amaka kimatis de kan wits.

<sup>28</sup> Jesús otlamachtijtoka itech Weyi Tiopa, iwa ijkuak okikak tlan okijtoayah, okijto chikawak:

—¡Nomejwah nonkijtoah nonnechixmatih iwa nonkimatih de kan niwalewatok! Pero amo oniwala san por Ne oniknek, wej onechaltítlanki Akin nomejwah amo nonkixmatih. Ye yekmilajka. <sup>29</sup> Ne nikixmati porke inawak oniwala, iwa Ye onechaltítlanki.

<sup>30</sup> Ijkuakó n tlayakankeh judíojteh okinekiah kikitskiskeh n Jesús. Pero amaka omixewi okikitski, porke ayamó oajsia iora para kikitskiskeh.  
<sup>31</sup> Pero miakeh okineltokakeh, iwa okijtoayah:

—Ijkuak wits n Cristo, ¿kox kinchiwas okachi wejweyi milagros ke nin tlakatl?

### **N fariseos kintitlanih insoldadojwah para makikitskikah n Jesús**

<sup>32</sup> N fariseos okikakeh tlan okijtoayah n tlakah de Jesús, yika omotlatlalwijkeh iwa n tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa okintitlankeh non otlamokuitlawiayah kan Weyi Tiopa makikitskitih n Jesús. <sup>33</sup> Ijkuakó Jesús okijto:

—Ne niyetos nomowah sa kanaj kech tonati, tlamis oksepa nimokopas inawak Akin onechaltítlanki. <sup>34</sup> Nomejwah nonnechtemoskeh, pero amo nonnechajsiskeh, porke mach nonweletiskeh nonyaskeh kan Ne nias.

<sup>35</sup> Ijkuakó n tlayakankeh judíojteh omotlajtlaniayah:

—¿Kan ik yas nin tlakatl, kan amo weletis tikajsiskeh? ¿Chamo kinmachtitih n israelitas non xitintokeh itech tlali de Grecia, noso innewiah n tlakah de Grecia kinmachtiti? <sup>36</sup> ¿Tlan kijtosneki: “Nonnechtemoskeh pero mach nonnechajsiskeh, porke amo weletis nonyaskeh kan Ne nio”?

### **N améyali non kichiwa matiyolitokah nochipa**

<sup>37</sup> Itech iksemi tonati, de non weyi ilwitl, Jesús omóketski iwa ika chikawak tlájtoli okijto:

—Tla aka amiki, mawiki nonawak iwa maatli. <sup>38</sup> Kemi kijtoa itlajkuilol Dios, akin nechneltokas, itech iyolo mextos atl non kitemaka yolílistli.

<sup>39</sup> Jesús otlajtojtoka de n Espíritu non kiseliskiah akimeh kineltokaskiah. Pero n Espíritu ayamó owaltemoaya porke Jesús ayamó okiseliaya weyílistli.

### **N tlaltikpaktlakah moxexeloah**

<sup>40</sup> Ijkuakó sikimeh ijkuak okinkakeh ninteh tlájtoltel, okijtojkeh:

—De milajka, nin tlakatl Ye n profeta.

<sup>41</sup> Iwa oksikimeh okijtoayah:

—Ye ni n Cristo.

Pero oksikimeh okijtoayah:

—¿De Galilea weletis wits n Cristo? <sup>42</sup> Itlajkuilol Dios kijtoa Cristo walewatos de n Rey David, de Belén kan ochantitoka n David.

<sup>43</sup> Ijkó, n tlakah omoxexeloykeh porke sikimeh amo okineltokayah n Jesús. <sup>44</sup> Sikimeh okinekiah kikitskiskeh, pero amaka omixewi okikitski.

### N wejweyi tlanawatijkeh mach kineltokah n Jesús

<sup>45</sup> N tlamokuitlawijkeh de n Weyi Tiopa, oyajkeh innawak n fariseos iwa innawak tiopixkeh non tlayakantokeh, iwa ninteh okintlajtlanijkeh:

—¿Tleka amo ononkualikakeh?

<sup>46</sup> N tlamokuitlawijkeh otlankilijkeh:

—¡Nion se tlakatl ayik ijkó tlajtoa kemi nin tlakatl!

<sup>47</sup> Ijkuakó n fariseos okinmilijkeh:

—¿Noiwa nomejwah ononkimokawilijkeh manomechkajkayawa?

<sup>48</sup> ¿Kox aka totlanawati noso aka fariseo okineltokak non tlakatl?

<sup>49</sup> Akimeh kineltokah non tlakatl, amo kixmati itlanawatil Moisés, yika Dios kintlajiyowíltis.

<sup>50</sup> Nicodemo tewa iwan fariseos, akin se yúali okitato n Jesús, okinmili:

<sup>51</sup> —Totlanawatilis amo techkawilia matiktlajtlakoltikah se tlakatl, tla amo achto tikkakih tlan ika kiteiliah.

<sup>52</sup> Ijkuakó okinankilijkeh:

—¿Te noiwa de Galilea? Xikmoyekmachi itlajkuilol Dios iwa tikitas itech Galilea ayik kistika nion se profeta.

<sup>53</sup> Iwa nochteh oyayajkeh inchajcha.

### N siwatl non okajsito iwan ok se tlakatl

**8** <sup>1</sup> Jesús oyá kan olivostepetl. <sup>2</sup> Ijkuak owaltláneski, oksepa oyá kan Weyi Tiopa. Omijkuanijkeh inawak, iwa Ye omotlali iwa opé kinmachtia. <sup>3</sup> Ijkuak Jesús otlamachtijtoka, n tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés iwa n fariseos okualikilijkeh se siwatl non okajsitoh iwan ok se tlakatl non amo iokich itech tlajtlákoli. Yejwah okiketsatoh tlatlajkotiah, <sup>4</sup> iwa okilijkeh n Jesús:

—Tlamachtí, nin siwatl otikajsitoh itech tlajtlákoli. <sup>5</sup> Itlanawatil Moisés tlanawatia matikinmiktikah ika tetl akimeh ijkó kichiwah.<sup>a</sup> Tejwatsi, ¿tlan tikijtoa?

<sup>6</sup> Yejwah ijkó okilijkeh para kitaskeh tlan kichiwas, iwa ijkó kipiaseh tlan ika kiteiliskeh. Ijkuakó Jesús omotolo iwa opé tlajkuilola ixko tlali ika imajpil. <sup>7</sup> Pero kemi okachi okitlatlajtlanayah, Ye omoyékketski iwa okijto:

—Tla aka de nomejwah amo kipia tlajtlákoli, ye achto makimotla ika tetl.

<sup>8</sup> Jesús oksepa omotolo iwa ok otlajkuilo ixko tlali. <sup>9</sup> Keman okikakeh tlan Jesús okinmili, se por se oyayajtiejkeh. Achto oyayajkeh non okachi

<sup>a</sup> **Jn. 8:5** Itlanawatil Moisés tlanawatia matikinmiktikah ika tetl san ken ome akimeh ijkó kichiwah, iwa amo san siwatl. *Lv. 20:10*

ya wewemeh, iwa ijkuak nochteh yoyayajkeh, sa Jesús omoka iselti iwan siwatl. <sup>10</sup> Ijkuakó, Jesús omoyékketski iwa kemi ayakmaka okitak, okitlajtlani n siwatl:

—Siwatl, ¿kanin kateh non omitsteiliayah? ¿Amaka omitstlajtlakolti?

<sup>11</sup> N siwatl okili:

—Nion se de yejwah Noteko.

Ijkuakó Jesús okili:

—Nion Ne omitstlajtdlakolti. Xio, iwa ayakmó oksepa xitlajtlakolchiwa.

### **Jesús Ye n tláwili itech nin tlaltípkaktli**

<sup>12</sup> Jesús oksepa okintlapowi iwa okinmili:

—Ne nitláwili itech nin tlaltípkaktli. Akin wits nonawak, kiplas n tláwili non kimakas nemílstli iwa ayik nemis kan tleyua.

<sup>13</sup> N fariseos okilijkeh:

—San Te monewia timotenewa akin te, yika, tlan tikijtoa mach itla ipati.

<sup>14</sup> Jesús okinnankili:

—Maya Ne nonewia nimotenewa Akin Ne, tlan nomechilia milák, porke Ne nikmatok kan oniwalewak iwa kan nio. Pero nomejwah amo nonkimatih kan oniwalewak nion kan nio. <sup>15</sup> Nomejwah nontetlajtlakoltiah kemi kichiwah n tlaltípkaktlakah. Ne amaka niktlajtlakoltia. <sup>16</sup> Pero tla Ne nitetlajtlakoltia, nikchiwa ika tlan milák, porke amo san Ne noselti nitetlajtlakoltia, yej Ne iwan Notajtsi Dios akin onechaltítlanki. <sup>17</sup> Itech nomotlanawatil ijkuilitok, sanwel kiseliskeh intlajtol ome iwa amo san se. <sup>18</sup> San Ne nonewia nimotenewa akin Ne, iwa Notajtsi Dios Akin onechaltítlanki, noiwa nechteixmatiltia akin Ne.

<sup>19</sup> Yejwah okitlajtlaniykeh:

—¿Kanin kajki Mota?

Jesús okinnankili:

—Nomejwah amo nonnechixmatih, nion nonkixmatih Notajtsi, tla nomejwah nonnechixmatiskiah, noiwa nonkixmatiskiah Notajtsi.

<sup>20</sup> Ninteh tlájtoltel Jesús okimijto ijkuak otlamachtijtoka itech n Weyi Tiopa kan ik okatka n kaxajtomij. Pero amaka okikitski porke ayamó oajsia n tonati para kikitskiskeh.

### **‘Kan Ne nias nomejwah amo weletis nonyaskeh’**

<sup>21</sup> Jesús oksepa okinmili:

—Ne nias, iwa nonnechtemoskeh, pero nonmikiskeh itech nomotlajtlakolwah. Yika, kan Ne nias, amo weletis nonyaskeh.

<sup>22</sup> Ijkuakó n tlayakankeh judíojteh okijtojkeh:

—¿Chamo kineki momiktis, yika kijtoa kan Ye yas, tejwah mach weletis tiaskeh?

<sup>23</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Nomejwah nonteaxkawah itech nin tlaltífpaktli, pero Ne niwalewatok de ilwikak. Nomejwah non tlaltífpaktlakah, pero Ne amó.  
<sup>24</sup> Yika onomechili nonmikiskeh itech nomotlajtlakolwah. Porke tla nomejwah amo nonnechneltokah kox Ne Ni Cristo, nonmikiskeh itech nomotlajtlakolwah.

<sup>25</sup> Ijkuakó oksepa okitlajtlanijkeh:

—¿Akin te?

Jesús okinnankili:

—Ne yonomechili Akin Ne. <sup>26</sup> Nikpia miak tlájtoli tlan nomechilis iwa miak tlan ika nomechtlajtlakoltis, pero Akin onechaltítlanki kijtoa tlan milák, iwa tlan Ne nikinmilia n tlaltífpaktlakah ye tlan onikkak, okijto.

<sup>27</sup> Yejwah amo okajsikamatkeh Jesús okintlapowiaya de Itajtsi Dios.

<sup>28</sup> Yika Jesús okinmili:

—Ijkuak nonnechajkokuiskeh, Ne non onimochi ni tlakatl, ijkuakó nonkajsikamatiskeh Ne Ni Cristo, iwa amitla nikchiwa san tlan Ne nikneki. Ne sanwel nikijtoa tlan Notajtsi Dios onechmacti. <sup>29</sup> Porke Akin onechaltítlanki kajki nowa. Amo kema nechkawa noselti, porke nochipa nikchiwa tlan Ye kipaktia.

<sup>30</sup> Ijkuak Jesús ijko okinmili miakeh okineltokakeh.

### **Jesús kinmilia kenomi se makisas itech tlajtlákoli**

<sup>31</sup> Ijkuakó Jesús okinmili n judíojteh non okineltokakeh:

—Tla nomejwah nochipa nonkitlakitaskah notlajtol, milák nonyetoskeh notlamachtijkawah. <sup>32</sup> Iwa nonkixmatiskeh tlan milák, iwa tlan milák nomechmakixtis.

<sup>33</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Tejwah tiwalewatokeh de Abraham, iwa ayik otikatkah titlanemakteh, ¿kenijki Te tikijtoa techmakixtis?

<sup>34</sup> Jesús okinankili:

—De milajka, de milajka nomechilia, nochteh akimeh kichiwa tlajtlákoli kijtosneki n tlajtlákoli kinnawatijtok kemi se tekowa. <sup>35</sup> Se esklave amo nochipa mokawas ichan iteko. Pero se tekone nochipa yetos mowa. <sup>36</sup> Ijko kiné, tla Ikone Dios nomechmakixtis, nomejwah de milajka nonmomakixtiskeh. <sup>37</sup> Quali nikmatok nomejwah nonwalewatokeh de Abraham. Pero nonkinekih nonnechmiktiskeh porke amo nonkiseliah

notlajtol itech nomoyolo. <sup>38</sup>Tlan onikitak inawak Notajtsi, ye nikijtoa. Iwa nomejwah tlan ononkikakeh de nomota nonkichiawah.

<sup>39</sup>Yejwah okilijkeh:

—¡Tejwah titepilwah de Abraham!

Jesús okinmili:

—Tla de milajka nonyetoskiah ipilwah Abraham, nonkichiwashkiah tlan Ye okichi. <sup>40</sup>Pero maya yonomechili tlan milák, tlan Dios onechititi, nomejwah nonkinekih nonnechmiktiskeh. ¡Abraham ayik ijko okichi!

<sup>41</sup>Nomejwah nonkichiawah tlan kichiwa nomota.

Yejwah okinankilijkeh:

—Tejwah amo tiichtakakokoneh, sanwel se totata tikpiah, iwa Ye Dios.

<sup>42</sup>Jesús okinnankili:

—Tla de milajka Dios yaskia Nomotajtsi, nomejwah nonnechtlasojtlaskiah, porke Ne oniwala de Dios itech nin tlaltípkaktli. Amo oniwala san por Ne oniknek, yej Dios onechaltítlanki. <sup>43</sup>¿Tleka amo nonweletih nonkajsikamatih tlan nomechilia? Porke amo nonkinekih nonkiseliskeh notlajtol. <sup>44</sup>Nomejwah nomota n diablo, nomejwah ipilwah, iwa nonkichiawah tlan ye kiwelita. N diablo ye se temikti desde ipewaya n tlaltípkaktli iwa ayik kijtoa tlan milák. Porke ye amo kixmati tlan milák, iwa ijkuak tlajtoa, tlakajkayawa porke ye non iteki. Iwa ye n teta de nochteh non tlakajkayawah. <sup>45</sup>Pero kemi Ne nikijtoa tlan milák, yika nomejwah mach nonnechneltokah. <sup>46</sup>¿Akin de nomejwah weletis kijtos ke nikpia itla tlajtlákolí? Iwa tla Ne nikijtoa tlan milák, ¿tleka amo nonnechneltokah? <sup>47</sup>Akimeh tepilwah de Dios, kikakih itlajtol Dios. Pero kemi nomejwah amo nontepilwah de Dios, mach nonnechkakih.

### **Ijkuak Abraham otlákatki Cristo yokatka**

<sup>48</sup>Ijkuakó n tlayakankeh judíohteh okilijkeh:

—Yompa tlan tejwah tikijtoah, te de Samaria iwa tikpixtok se amokuali espíritu.

<sup>49</sup>Jesús okinnankili:

—Ne amo nikpia se demonio. Ne sanwel nikweyilia Notajtsi, pero nomejwah nonnechmawistetepewah. <sup>50</sup>Ne mach niktemoa manechweyilikah. Pero onka se Akin kimonekiltia manechweyilikah, iwa Ye Akin teixkomakah. <sup>51</sup>De milajka, de milajka nomechilia, akin kitlakita notlajtol, ayik mikis.

<sup>52</sup>Ijkuakó n tlayakankeh judíohteh okinankilijkeh:

—Axa kualí tikmatih te tikpia se demonio. Abraham iwa nochteh n profetas omikkeh, iwa te tikijtoa: “akin kitlakita notlajtol, ayik mikis.”



<sup>53</sup> ¿Mach te okachi tiweyijkatitok ke Totata Abraham? Ye noiwa omikki iwa n profetas noiwa. ¿Akin te timomachilia?

<sup>54</sup> Jesús okinnankili:

—Tla san Ne nimoweyijkachiwa, noweyijkachiwalis amitla ipati. Pero Akin nechweyijkachiwa, Ye Notajtsi, Akin nomejwah nonkijtoah Nomodios. <sup>55</sup> Pero nomejwah mach nonkixmatih. Ne de milajka nikixmati, iwa tla nikijtoskia amo nikixmati, nixolopijtsiskia kemi nomejwah. Pero Ne kema nikixmati, iwa nikchiwa tlan Ye nech Nawatia. <sup>56</sup> Nomotata Abraham, opaki ijkuak okima niwalaskia, iwa ika itlaneltokalis onechitak iwa opakmik.

<sup>57</sup> Ijkuakó n tlayakankeh judíojeteh okilijkeh n Jesús:

—Ayamó tikpia ome póali iwa n májtlahtli xiwitl, ¿iwa tikijtoa otikitak Abraham?

<sup>58</sup> Jesús okinnankili:

—De milajka, de milajka nomechilia: ¡Ijkuak Abraham ayamó otlakatia, Ne yonikatka!

<sup>59</sup> Ijkuakó yejwah okinmonankeh temeh para kimojmotlaskeh n Jesús. Pero Ye okinmotlaatili, iwa opanok intlajkotiah, iwa okiski de kan Weyi Tiopa.

### **Jesús kipajtia se tlakatl non amo otlachiaya desde otlákatki**

**9** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús opanotiaya itech se ojtli, okitak se tlakatl non amo otlachiaya desde otlákatki. <sup>2</sup> Iwa itlamachtijkawah okitlajtlanjkeh: —Tlamachtli, ¿tleka ijko otlákatki nin tlakatl? ¿Akin otlajtlakolchi, itajwah, noso ye inewia?

<sup>3</sup> Jesús otlanankili:

—Amo por ye otlajtlakolchi nion por itajwah, yej ijko otlákatki para mamota ítech, tlan Dios weletis kichiwas. <sup>4</sup> Iwa axa kemi ok tlanestok, nikpia niktekitilis Akin onechaltlanki, porke ajsiki n yúali ijkuak ayakmaka weleti tekiti.

<sup>5</sup> Axa, kemi Ne ok nika itech nin tlaltípkaktli, Ne nitlávili itech n tlaltípkaktli.

<sup>6</sup> Ijkuak Jesús ijko okijto, ochijchak ipan tlali, iwa okichijchi siki sokitl. Okinxawili itech ixtololowah n kócoxki, <sup>7</sup> iwa okili:

—Ximoixpajpakati kan tanke de Siloé. Siloé kijtosneki Tlatitlánili.

N tlakatl non amo otlachiaya omoixpajpakato, iwa ijkuak owalmokopato, yotlachiaya. <sup>8</sup> Ijkuakó non okixmatiah iwa akimeh okimatiah amo otlachiaya okijtojkeh:

—¿Amo ye ni non omijtlaniaya?

<sup>9</sup>Sikimeh okijtoayah:

—Ye ni n tlakatl.

Oksikimeh okijtoayah:

—Nesi ijkó tlachixtok, pero amo ye.

Pero inewia okimiliaya:

—Ejé, ye ne.

<sup>10</sup>Ijkuakó okitlajtlaniykeh:

—¿Kenijki ya weleti titlachia?

<sup>11</sup>Ye okinnankili:

—Neká tlakatl non Itoka Jesús, okichijchi siki sokitl, onechxawili kan noixtololowah iwa onechili: “Ximoixpajpakati kan tanke de Siloé.” Ne onia iwa ijkuak yonimoixpajpak, oniwaltláchixki.

<sup>12</sup>Iwa oksepa okitlajtlaniykeh:

—¿Kanin kajki non tlakatl?

Ye okinmili:

—Mach nikmati.

### **N fariseos kitlatsintokiah n tlakatl non amo otlachiaya**

<sup>13</sup>Ijkuakó n tlakatl non amo otlachiaya okiwikakeh innawak n fariseos. <sup>14</sup>Porke ijkuak Jesús okichijchi sokitl iwa okintlapoli ixtololowah n tlakatl, okatka sábadó ijkuak yejwah mosewiah.

<sup>15</sup>Ijkuakó n fariseos oksepa okitlajtlaniykeh kenomi otláchixki, iwa ye okinnankili:

—Onechxawili sokitl itech noixtololowah, onimoixpajpak, iwa axa ya nitlachia.

<sup>16</sup>Ijkuakó sikimeh fariseos okilijkeh:

—Akin ijkó okichi amo walewatok de Dios, porke amo kitlakita n sábadó ijkuak moneki se mamosewi.

Pero oksikimeh okijtoayah:

—¿Kenijki weletis se tlajtlakolchi ijkó kichiwas?

N tlakah omoxexeloykeh. <sup>17</sup>Ijkuakó oksepa okitlajtlaniykeh n tlakatl non amo otlachiaya:

—¿Iwa te, tlan tikijtoa de neká tlakatl non omitsmák motlachialis?

Ye otlankili:

—Ne nikijtoa Ye se profeta.

<sup>18</sup>N tlayakankeh judíojeteh mach okineltokayah kox milák amo otlachiaya. Ijkuakó okinnotskeh intajwah, <sup>19</sup>iwa okintlajtlaniykeh:

—¿Ye ni nomotelpoch non nomejwah nonkijtoah amo otlachiaya ijkuak otlákati? ¿Iwa axa kenomi ya tlachia?

<sup>20</sup> N tetajmeh otlanankilijkeh:

—Ye totelpoch, iwa kualitkamatokeh amo otlachiaya ijkuak otlákatki.  
<sup>21</sup> Pero axa, amo tikmatih kenijki ya weleti tlachia iwa amo tikmati akin okintlapoli ixtololowah. Inewia xiktajltlanikah, ye ya tlakatl iwa weletis nomechilis.

<sup>22</sup> N tetajmeh ijko otlanankilijkeh porke okinmawiliayah n tlayakankeh judíojteh. Porke n tlayakankeh judíojteh yomotlatlalwijkeh ayakmo kinkawiliskiah makalakikah kan sinagoga<sup>a</sup> akimeh kijtoskiah Jesús Ye n Cristo. <sup>23</sup> Yika itajwah okijtojkeh: “Ye inewia xiktajltlanikah porke ya tlakatl.”

<sup>24</sup> Ijkuako n tlayakankeh judíojteh oksepa okinotskeh n tlakatl non achto amo otlachiaya, iwa okilijkeh:

—Techili tlan milák ixpa n Dios, tejwah tikmatokeh non tlakatl, tlajtlakolchi.

<sup>25</sup> Ijkuako n tlakatl non yotlachiaya okinnankili:

—Ne mach nikmati kox tlajtlakolchi noso amó. Sanwel nikmatok, achto amo onitlachiaya iwa axa ya nitlachia.

<sup>26</sup> Iwa oksepa okitlajtlanjkeh:

—¿Tlan omitstokti? ¿Kenomi omitsintlapoli moixtololowah?

<sup>27</sup> Ye okinnankili:

—Ne yonomechili iwa amo nonnechkakih, ¿tleka nonkinekih oksepa manomechili? ¿Noiwa nomejwah nonkinekih nonyetoskeh itlamachtijkawah?

<sup>28</sup> Ijkuako yejwah fiero okitenejkeh iwa okilijkeh:

—Te yotimochi itlamachtijkau non tlakatl, pero tejwah tiitlamachtijkawah Moisés. <sup>29</sup> Tejawh tikmatokeh Dios okitlapowi n Moisés. Pero non tlakatl, mach tikmatih kan owala.

<sup>30</sup> Ijkuako n tlakatl okinnankili:

—¿Kenijki! Ye onechintlapoli noixtololowah iwa nomejwah amo nonkimatih kan owala. <sup>31</sup> Kualitkimatih Dios amo kinkaki n tlajtlakolejkeh. Ye sanwel kinkaki akimeh kiweyijkachiwah iwa kichiwah tlan Ye kimonekiltia. <sup>32</sup> Mach ayik tikkakih aka tlakatl makitlachialti se akin amo tlachia desde otlákatki. <sup>33</sup> Tla nin tlakatl amo walewaskia de Dios, amitla weletiskia kichiwaskia.

<sup>34</sup> Yejwah okilijkeh:

—Te otitlákatki ika miak tlajtlákoli, ¿iwa axa tikneki techmachtis? Ijkuako okwalkixtijkeh de kan sinagoga.

<sup>a</sup> 9:22 sinagoga: se kali kan omoooloayah n judíojteh nochi sábado

### N tlakah non kijtoah tlachiah pero amitla kimatih

<sup>35</sup> Jesús okima n tlakatl non okimák itlachialis okwalkixtijkeh de kan sinagoga, iwa ijkuak okinamik okili:

—¿Te tikneltoka Ikone Dios?

<sup>36</sup> Ye okinankili:

—Tejwatsi, techili akin ye iwa nikneltokas.

<sup>37</sup> Jesús okinankili:

—Te yotikitak, iwa Ye Akin íwa timotlapowijtok.

<sup>38</sup> Ijkuakó n tlakatl omotlankuáketski inawak Jesús iwa okili:

—Nimitsneltoka, Tejwatsi Noteko.

<sup>39</sup> Otlanki Jesús okili:

—Ne oniwala itech nin tlaltíkpaktli para nikinmilis kox kuali noso amokuali tlan kichiwah n tlaltikpaktlakah, iwa non amo tlachiah matlachiakah iwa non tlachiah amo matlachiakah.

<sup>40</sup> Ijkuakó sikimeh fariseos non ompa okatkah, ijkuak ijko okikakeh okitlajtlanijkeh:

—¿Kijosneki tejwah noiwa amo titlachiah?

<sup>41</sup> Jesús okinnankili:

—Tla nomejwah milák amo nontlachiaskiah, amo nonkipiaskiah tlajtlákoli. Pero kemi nomejwah nonkijtoah kuali nontlachiah, yika nonmokawah itech nomotlajtlakolwah.

### N tlájpixki iwa ichkameh

**10** <sup>1</sup>De milajka, de milajka nomechilia, akin amo kalaki kan ik ikalte n ichkorrall iwa san tsekuini, noni se ichtek. <sup>2</sup>Pero akin kalaki kan ik inkalte n ichkameh, ye intlájpixki iwa ye kinmokuitlawia. <sup>3</sup>N kaltentlamokuitlawi kitlatlapolia n tlájpixki, iwa iichkawah kitenkakah. Ye kinnotsa iichkawah ika intoka, iwa kinkixtia. <sup>4</sup>Iwa ijkuak yokinkixti nochteh iichkawah, kinyakana. Iwa iichkawah yawih ikuitlapa porke kitenkakah. <sup>5</sup>Pero se non amo kixmati mach iwan yawi, yej kicholiliskeh porke amo kitenkakah se akin amo kixmatih. <sup>6</sup>Jesús okinmili nin tlapoálistli, pero yejwah mach okajsikamatkeh tlan okinekia makajsikamatikah.

### Jesús Ye n kuali Tlájpixki

<sup>7</sup>Ijkuakó Jesús oksepa okinmili:

—De milajka, de milajka nomechilia: Ne n kaltentli kan ik kalakih n ichkameh. <sup>8</sup>Nochteh akimeh owalajkeh achto de Ne, okatkah ichtekah iwa tekajkayajkeh. Pero n ichkameh mach okintenkakeh. <sup>9</sup>Ne n kaltentli,

akin kalakis itech non kaltentli non Ne nonewia, momakixtis. Kalakis iwa kisas iwa kajsis tlan kikuas.

<sup>10</sup>Ne ichtek sanwel wits para tlachtekis, para temiktis iwa teixpolos. Pero Ne oniwala para nochteh n tlakah makiapiakah yolílistli, iwa non yolílistli mamomiakili itech inyolo. <sup>11</sup>Ne nikuali tlájpixki. Se kuali tlájpixki kinmokuilawia iichkawah, maya makimiktikah. <sup>12</sup>Pero se akin san tetlajpialia iwa amo iaxkawah n ichkameh, ijkuak kita wits n koyotl kinkakajtewa n ichkameh iwa choloa. Ijkuakó n koyotl kinkitskia sikimeh, iwa oksikimeh kinxijxitinia. <sup>13</sup>Ijkuakó non tetlajpialia choloa porke amo kintekipachoa n ichkameh sanwel itlaxtlawil.

<sup>14</sup>Ne kuali ni tlájpixki, iwa nikinmixmati akimeh noichkawah, iwa yejwah nechixmatih. <sup>15</sup>Ijkó kemi Notajtsi nechixmati iwa Ne nikixmati Notajtsi, iwa niktemaka noyolilis por noichkawah. <sup>16</sup>Noiwa nikimpia oksikimeh ichkameh, non amo kateh ijtik nin korral. Iwa moneki nikualinwikas noiwa. Yejwah nechtenkakiskah, iwa nochteh yetoskeh sansikah, iwa yetos san se tlájpixki.

<sup>17</sup>Yika Notajtsi nechtlasojtla, porke nonewia niktemaka noyolilis, para ijko satepa oksepa nimoyolitis. <sup>18</sup>Amaka weletis nechkixtilis noyolilis, yej Ne nonewia niktemaka. Ne weletis niktemakas noyolilis, iwa oksepa nikselis. Ye ni tlan onechnawati Notajtsi.

<sup>19</sup>Ijkuak n tlayakankeh judíojteh okikakeh nin tlájtoli, oksepa omoxexelojkeh. <sup>20</sup>Sikimeh okijtoayah:

—Nin tlakatl kipia se demonio iwa yokuatlapolo. ¿Tleka nonkikakah?

<sup>21</sup>Pero oksikimeh okijtoayah:

—Akin kipia se demonio mach ijko tlajtoa. Se tlakatl non kipia se demonio mach weletis kintlapolis ixtololowah non amo tlachiah.

### **N tlayakankeh judíojteh amo kiseliah n Jesús**

<sup>22</sup>Itech sewaya n judíojteh okichiwayah ilwitl porke okilnamikiah nochi xiwitl n tonati ijkuak okiyankuilijkeh n Weyi Tiopa de Jerusalén. <sup>23</sup>Iwa Jesús onemia kan Weyi Tiopa, kan ik iportal Salomón. <sup>24</sup>Ijkuakó n tlayakankeh judíojteh okiyawalojkeh iwa okitlajtlanjikeh:

—¿Asta kemia san titlamatoskeh akin te? Sansemi techili tla te ti Cristo.

<sup>25</sup>Jesús okinnankili:

—Ne yonomechili, iwa nomejwah amo nonnechneltokah. Nochi tlan Ne nikchiwa, nikchiwa ika iweletilis itoka Notajtsi iwa kinextia Ne Ni Cristo. <sup>26</sup>Pero nomejwah amo nonnechneltokah porke amo noichkawah. <sup>27</sup>Noichkawah nechtenkakah, iwa Ne nikinmixmati, iwa yejwah witseh nonawak. <sup>28</sup>Ne nikchiwa mayolitokah nochipa, iwa ayik moixpoloskeh,

iwa amaka weletis nechinmakixtilis. <sup>29</sup>Notajtsi Akin onechinmaktili noichkawah, Ye okachi kipia weletílistli iwa amo onka ok se kemi Ye, iwa amaka weletis kinmakixtilis. <sup>30</sup>Ne iwa Notajtsi tiseititokeh.

<sup>31</sup>Ijkuakó n tlayakankeh judíojteh oksepa okonintilankeh temeh para kimotlaskeh. <sup>32</sup>Jesús okinmili:

—Nomoixpa nikchijtiwits miak tlamawísoli ika iweletilis Notajtsi, ¿katlie ika nonkinekih nonnechmojmotlaskeh ika tetl?

<sup>33</sup>N tlayakankeh judíojteh okinankilijkeh:

—Amo timitsmojmotlaskeh ika tetl por tlan kualí yotikchi, yej por tikixpanawia Dios ika tlan tikijtoa. Te san titlakatl iwa timotenewa ti Dios.

<sup>34</sup>Jesús okinnankili:

—Itech nomotlanawatilis ijki ijkuilitok: “Ne onikijto nomejwah nondiosmeh.” <sup>35</sup>Tikmatokeh tlan kijtoa itlajkuilol Dios amo weletis se kipatlas; iwa Dios okínnotski diosmeh akimeh okiselijkeh itlajtol. <sup>36</sup>Iwa tla Dios onechpéjpenki iwa onechaltítlanki itech nin tlaltíkpaktli, ¿kenomi nonkijtoah Ne onikixpanawi porke onikijto Ne Ni Tekone de Dios? <sup>37</sup>Tla amo nikinchiwa milagros kemi Notajtsi kinchiwa, amo techneltokakah. <sup>38</sup>Pero tla nikinchiwa milagros, amo Ne techneltokakah, yej xikinneltokakah n milagros non nikinchiwa, ijko nonkitaskeh Notajtsi kajki nowa, iwa Ne nika íwa.

<sup>39</sup>Oksepa okinekiah kikitskiskesh, pero Jesús okincholili.

<sup>40</sup>Ijkuakó Jesús oksepa oyá ik nepa lado de n río Jordán, kan achto n Juan otlakuatekiaya iwa ompa omoka. <sup>41</sup>Miakeh oyayah inawak Jesús iwa okijtoayah:

—Juan amo okichi nion se milagro, pero nochi tlan okijto de nin tlakatl milák.

<sup>42</sup>Iwa miakeh ompa okineltokakeh n Jesús.

### Mikki n Lázaro

**11** <sup>1</sup>Itech altepetl de Betania okatka se tlakatl non omokokoaya. Ye itoka Lázaro, iwa ochantitoka iwan iweltiwah María iwa Marta. <sup>2</sup>Nin María iwelti n Lázaro, ye akin okinxawili ajwiálistli itech ikxiwah n Toteko iwa okinwajwachili ika itsonkal. <sup>3</sup>Ijko kiné, iweltiwah n Lázaro otlatitlankeh makilitih n Jesús:

—Tejwatsi, motlasojikni Lázaro mokokoa.

<sup>4</sup>Ijkuak Jesús okikak, okijto:

—Nin kokólistli amo kimiktis, yej ika noni moteititis iweyijkachiwalis Dios, iwa ika non kokólistli noiwa kiweyijkachiwaskeh Ikone Dios.

<sup>5</sup> Jesús okintlasojtlaya n Marta, María iwa n Lázaro. <sup>6</sup> Ijkuak okilijkeh Lázaro omokokoaya, Ye ok omoka ome tonati kan okatka. <sup>7</sup> Otlanki Jesús okinmili itlamachtijkawah:

—Matimokopakah Judea.

<sup>8</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okilijkeh:

—Tlamachtí, ayamó wejkwawa n tlayakankeh judíojeteh okinekiahs mitsmiktiskeh ika tetl; ¿iwa oksepa tikneki timuikas ompa?

<sup>9</sup> Jesús okinmili:

—Se tonati kipia májtlaktli iwa ome ora. Tla se tlakatl nemis ijkuak tlanestok amo moikxitlanwis, porke kita n tláwili non kajki itech nin taltípkaktli, <sup>10</sup> pero tla se tlakatl nemi de yuak, moikxitlanwia porke n tláwili amo kajki itech.

<sup>11</sup> Satepa Jesús okinmili:

—Totlasoj Lázaro kochtok, iwa Ne nio nikijxititi.

<sup>12</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okilijkeh:

—Tejwatsi, tla san kochtok, pajtis.

<sup>13</sup> Pero Jesús okinekia kimilis Lázaro yomikki, pero itlamachtijkawah okiyejekoliayah chamo okintlapowijtoka de n kochílistli non tinochteh tikpiahs. <sup>14</sup> Ijkuakó Jesús okinyekili:

—Lázaro yomikki. <sup>15</sup> Iwa nipaki porke amo ompa onikatka, ijko nomejwah nontlaneltokaskeh. Tiawih, matikitatih.

<sup>16</sup> Ijkuakó Tomás non okiliayah Kuatsi, okinmili non oksikimeh itlamachtijkawah:

—Matiwiah tejwah noiwa, para timikiskeh iwan Jesús.

### **Jesús teyolitia iwa kitemaka nemílistli**

<sup>17</sup> Ijkuak Jesús okalakito Betania, Lázaro yokiwikaya nawi tonati tooktok. <sup>18</sup> Betania amo wejka omokawaya de Jerusalén, san kanaj eyi kilómetro. <sup>19</sup> Miakeh judíojeteh owalajkeh otetlajpaloko ichan Marta iwa n María para kinyolchikawaskeh porke omikki inmikni. <sup>20</sup> Ijkuak Marta okima Jesús yompa owalaya, okinamikito, pero María omoka itech kali. <sup>21</sup> Iwa Marta okili n Jesús:

—Noteko, tla nika tiyetoskia, nokni amo mikiskia. <sup>22</sup> Pero ne nikmati Dios mitsmakas nochi tlan Te tiktlajtlanilis.

<sup>23</sup> Jesús okili:

—Mokni moyolitis.

<sup>24</sup> Marta okili:

—Milák, ne nikmati moyolitis ijkuak non yomikeh moyolitiskeh itech n iksemi tonati.

<sup>25</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Ne niktemaka nemílistli iwa yolílistli. Akin nechneltokas maya mamiki, yolitos nochipa. <sup>26</sup> Iwa nochteh akimeh yolitokeh iwa nechneltokah ayik mikiskeh. ¿Tikneltoka?

<sup>27</sup> Marta okili:

—Ejé, Noteko, ne nikneltoka Tejwatsi Ti Cristo Ikone Dios, Akin walaskia itech nin tlaltípkaktli.

### **Jesús choka kan okitookakeh n Lázaro**

<sup>28</sup> Ijkuak ijki okijto, Marta oyá san ichtakatsi okinotsato ikni María iwa okili:

—N Tlamachti nika moitstika iwa mitsnotsa.

<sup>29</sup> Ijkuak María okikak tlan Marta okili, omoketíkiski iwa okitato n Jesús. <sup>30</sup> Jesús ayamó okalakia kan altepetl, ok okatka kan Marta okajsito. <sup>31</sup> Ijkuak n tlayakankeh judíojteh non okatkah itech kali okitakeh kenijki n María omoketíkiski, okikuitlapantokakeh. Okiyejyekoliayah chamo oyaya kichokiliti n Lázaro kan okitookakeh.

<sup>32</sup> Ijkuak María okalakito kan okatka n Jesús, omotlankuáketski inawak iwa okili:

—Noteko, tla nika tiyetoskia, nokni amo mikiskia.

<sup>33</sup> Ijkuak Jesús okitak n María chokatok, iwa n judíojteh non okikuitlapantokayah noiwa, Jesús oyoltélinki asta oyolpatsiwik. <sup>34</sup> Iwa okintlajtlani:

—¿Kani ononkitookakeh?

Yejwah okilijkeh:

—Tejwatsi, nika xiwalmuika iwa xikitaki.

<sup>35</sup> Iwa Jesús ochokak. <sup>36</sup> N tlayakankeh judíojteh okijtojkeh:

—¿Xikitakah, milák okitlasojtlaya!

<sup>37</sup> Pero oksikimeh okijtojkeh:

—Tla owéletki okimák itlachialis non amo otlachiaya, ¿amo weletiskia kichiwaskia itla para amo mamiki n Lázaro?

### **Jesús kiyolitia n Lázaro**

<sup>38</sup> Jesús oksepa omoyolkoko iwa omijkuani kan okitookakeh n Lázaro. Non miketékochtli okatka ijtik se kúyoktli iwa otentsaktoka ika se tetl.

<sup>39</sup> Jesús okinmili:

—Xikachiwakah n tetl.

Marta, iwelti n Lázaro, okili n Jesús:

—Noteko, ye ya fiero kistos porke ya kipia nawi tonati tootok.



<sup>40</sup> Pero Jesús okili:

—Yonimitsili, tla titlaneltokas tikitás iweyijkachiwalis Dios.

<sup>41</sup> Ijkuakó okachijkeh n tetl. Jesús oajkotláchixki ilwikak iwa okijto:

—Notajtsi, nimitstlasojkamati porke otechkak. <sup>42</sup> Ne nikmatok nochipa techkaki, iwa ijki nikijtoa para n tlakah non nika kateh makineltokakah Tejwatsi otechaltítlanki.

<sup>43</sup> Ijkuak ijki otlanki okijto, chikawak okitsajtsili:

—¿Lázaro, xiwalkisa!

<sup>44</sup> Ijkuakó n mikel owálkiski kikekemelitiwits ika tsótsoli itech ikxiwah iwa itech imawah, iwa oixtsaktiwalaya ika se tsótsoli. Iwa Jesús okinmili:

—Xiktojtomakah iwa xikkawilikah mawia.

### Motlatlalwiah kenijki kimiktiskeh n Jesús

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2)

<sup>45</sup> Miakeh judíojteh non okiyolchikawatoh n María, ijkuak okitakeh tlan okichi n Jesús, okineltokakeh. <sup>46</sup> Pero sikimeh okimitatoh n fariseos iwa okimilijkeh tlan Jesús okichi. <sup>47</sup> Ijkuakó n tiopixkeh non tlayakantokeh, n fariseos iwa n tekiwajkeh de Sanedrín<sup>a</sup> omoololojkeh iwa okimolijkeh:

—¿Tlan tikchivaskeh? Nin tlakatl kinchijtinemi miakeh milagros.

<sup>48</sup> Tla tikkawiliskeh ijko makichijtinemi, nochteh pewas kineltokaskeh, iwa n tekiwajkeh de Roma witseh kixixititsakiweh n Weyi Tiopa iwa n nochi topaís.

<sup>49</sup> Ijkuakó seme de yejwah non itoka Caifás, non itech non xiwitl okinnawatiaya n tiopixkeh, okinmili:

—Nomejwah amitla nonkimatih, <sup>50</sup> amo nonkajsikamatih okachi kuali mamiki san se tlakatl por tinochteh, iwa amo makipojpolokah nochi topaís.

<sup>51</sup> Ninteh itlajtolwah n Caifás amo inewia okimijto, yej kemi ye okatka weyi tiópixki non xiwitl, Dios okitlajtolti Jesús mikiskia por nochteh. <sup>52</sup> Iwa amo mikiskia san por n judíojteh, yej noiwa para kinseitilis nochteh ipilwah Dios non sentetl oxitintokah. <sup>53</sup> Yika desde non tonati opé kitemoliah kenijki kimiktiskeh n Jesús.

<sup>a</sup> 11:47 Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non teixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kuali kitlakitah itlanawatil Moisés.

<sup>54</sup> Ika noni, Jesús ayakmó omoteititiaya inmixpah n judíojteh, yej oyá kan se altepetl non itoka Efraín non kajki kan ik tlaltejtéyinki, iwa ompa omoka iwa itlamachtijkawah.

<sup>55</sup> Yowalajsiwalaya n ilwitl de Paskua de n judíojteh. Miakeh okisayah de inmaltépeu iwa otlejkoayah Jerusalén para motlajtlakolchipawaskeh achto de pewas inmilwiu. <sup>56</sup> Yejwah okixtemojtinemiah n Jesús kan Weyi Tiopa iwa omotlajtlaniayah:

—¿Tlan non kimoliah? ¿Wits itech ilwitl noso, amo wits?

<sup>57</sup> N fariseos iwa n tiopixkeh non tlayakantokeh otlanawatijkeh tla aka kimatis kan kajki n Jesús, makinmatilti para kikitskiskeh.

### Se siwatl kinmajwialia ikxiwah n Jesús

(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

**12** <sup>1</sup> Chikwase tonati achto de pewas n ilwitl de Paskua, Jesús oyá Betania, kan ochantitoka n Lázaro, akin Jesús okiyoliti. <sup>2</sup> Ompa okichijchijkeh se tlákuali para motlasojkamatiskeh inawak Jesús, Marta okintlatekiliaya, Lázaro oewatoka kan mesa iwan Jesús. <sup>3</sup> Ijkuakó María okualík kemi tlajko litro ajwiálistli de nardo non tlawel patio, iwa okinmajwiali ikxiwah n Jesús, otlanki okinwajwachili ika itsonkal. Iwa nochi n kali omoajwiali. <sup>4</sup> Ijkuakó Judas Iskariote ikone n Simón, seme de itlamachtijkawah akin satapa kitemaktiskia n Jesús, okijto:

<sup>5</sup> —¿Tleka amo omonamáak nin ajwiálistli ika eyi sientto denariojtomi, ika tikimpalewiskiah n próbesteh?

<sup>6</sup> Pero Judas amo ijko okijto por milák okinmiknomatiaya n próbesteh, yej porke ye tlachteh, iwa kemi ye okoololoaya n tomi, inewia okichikowiaya. <sup>7</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—Xikkawa, ye okitlaatijtoka nin ajwiálistli para n tonati ijkuak nechtookaskeh. <sup>8</sup> N próbesteh nochipa yetoskeh nomowah, pero Ne amo nochipa niyetos nomowah.

### N tiopixkeh non tlayakantokeh motlatlalwiah kimiktiskeh n Lázaro

<sup>9</sup> Miakeh judíojteh okimatkeh Jesús okatka kan altepetl de Betania, iwa oyajkeh. Amo oyajkeh san para kitaskeh n Jesús, yej noiwa para kitaskeh n Lázaro, akin Jesús okiyoliti. <sup>10</sup> Ijkuakó n tiopixkeh non tlayakantokeh omotlatlalwijkeh noiwa kimiktiskeh n Lázaro. <sup>11</sup> Porke ijkuak Lázaro omoyoliti, miakeh judíojteh omoixkoyantijkeh de n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa okineltokayah n Jesús.

### Jesús kalaki Jerusalén kemi Rey

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40)

<sup>12</sup>Ipan ok se tonati, miakeh tlakah oyajkeh ilwitl de Paskua, iwa okimatkeh Jesús noiwa oyaya ompa Jerusalén itech non ilwitl.

<sup>13</sup>Okinmatekeh soyameh iwa oyajkeh okinamikitoh n Jesús, iwa otsajtsia chikawak:

—¡Hosanna! Ma Dios kitiochiwa Akin okititlankeh matlanawati! ¡Ma Dios kitiochiwa n Rey de Israel!

<sup>14</sup>Jesús okajsik se burrojtsi iwa ipan otlejkok. Kemi kijtoa itlajkuilol Dios:

<sup>15</sup>Amo ximawikah akimeh chanchiwah Sión;  
xikitakah nomorey ya walmuika,  
tlejkotiwits ipan se burrojtsi.

<sup>16</sup>Itech non tonati itlamachtijkawah mach okajsikamatkeh tlan kijtosneki tlan otlamochi, pero satepa ijkuak Jesús oyá ilwikak, itlamachtijkawah okualilnamikah yoijkuilitoka nochi tlan Ye panoskia.

<sup>17</sup>N tlakah non okatkah iwan Jesús ijkuak okínotski n Lázaro ijtik miketékochtli iwa okiyoliti de kan mikemeh, otetlapowijtinemiah tlan okitakeh. <sup>18</sup>Yika, miakeh okinamikitoh n Jesús, porke okimatkeh okichi non milagro. <sup>19</sup>Pero n fariseos okimoliayah:

—Xikitakah, nochteh n tlakah yawih inawak Jesús. Iwa tejwah amitla tiweleti tikchiwah.

### Sikimeh tlakah de Grecia kitemoah n Jesús

<sup>20</sup>Itech non ilwitl de Paskua noiwa owalajkeh sikimeh tlakah de Grecia akimeh noiwa okiweyijkachiwakoh Dios. <sup>21</sup>Yejwah omijkuanijkeh inawak Felipe non okatka de Betsaida, iwa okitlatlautijkeh:

—Tlakatl, tiknekih tikitaskah n Jesús.

<sup>22</sup>Felipe okitlajtoltito n Andrés; iwa san ken ome okitlapowitoh n Jesús. <sup>23</sup>Ijkuakó Jesús okinmili:

—Yoajsiko n ora ijkuak nechweyijkachiwaskah Ne Non onimochi ni tlakatl. <sup>24</sup>De milajka, de milajka nomechilia, tla se kitooka se xínachtli iwa non xínachtli amo miki, non xínachtli mokawas iselti iwa amitla kitemakas. Pero tla non xínachtli miki, kitemakas miak itlakilo. <sup>25</sup>Akin amo kitemakas iyolilis nonawak, kipolos ijkuak mikis. Pero akin kitemakas iyolilis nonawak itech nin tlaltúkpaktli amo kipolos yej kípías yolílistli non amayik tlami. <sup>26</sup>Akin kinekis nechtekitilis, mawiki nowa, iwa kan Ne niyetos, noiwa ompa yetos. Tla aka nechtekitilia, Notajtsi kiweyijkatlalis.

### Jesús kinmatiltia imikilis

<sup>27</sup> 'Axa satlawel nimoyolkokoa, ¿Iwa tlan nikijtos? ¿Mach weletis nikilis: "Notajtsi, techmakixti itech nin tlaijyowílistli"? Amó, mach weletis ijkó nikilis porke saman para ye Ne oniwala. <sup>28</sup> Notajtsi, maweyijkachito Motoka.

Ijkuakó omokak se tlájtoli de ilwikak:

—Yonikweyijkachi iwa oksepa nikweyijkachiwas.

<sup>29</sup> N tlakah non ompa okatkah, ijkuak okikakeh n tlájtoli, okijtoayah, otlatékuinki, iwa oksikimeh okijtoayah:

—Se ángel okitlapowi.

<sup>30</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Non tlájtoli amo omokak para Ne manikkaki, yej para nomejwah xikkakikah. <sup>31</sup> Yoajsiko n tonati ijkuak kintlajtlakoltiskeh n tlaltikpaktlakah, iwa axa kualkixtiskeh akin kinawatia nin tlaltíkpktli. <sup>32</sup> Iwa ijkuak nechajkokuiskeh itech krus, nochteh nikinyoltilanas para mawikih nonawak.

<sup>33</sup> Ijkó Jesús okinmajsikamatilti kenijki mikiskia. <sup>34</sup> N tlakah okinankilijkeh:

—Itlajkuilol Dios kijtoa Cristo nochipa yolitos. ¿Kenijki Te tikijtoa non omochiwako tlakatl moneki makajkokuikah? ¿Akin ye akin omochi tlakatl?

<sup>35</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—San kanaj kech tonati niyetos nomowah. Xinemikah ika notlawil axa ken ok nonweletih, amo kichiwa nomechajtsi n tleyuálistli. Porke akin nemi itech tleyuálistli amo kimati kan ik yawi. <sup>36</sup> Axa ken ok nonkipixtokeh n tláwili, xikkawilikah mamoskaltih non tláwili itech nomoyolo, ijkó nonyetoskeh tepilwah de non tláwili.

Ijkuak Jesús okimijto ninteh tlájtoltel, oyá okinmotlaatilito.

### N judíojteh mach kineltokah n Jesús

<sup>37</sup> Maya Jesús okinchi miakeh milagros inmixpah n judíojteh, amo okineltokayah. <sup>38</sup> Ijkó omochi tlan okijto n profeta Isaías:

Noteko, ¿akin okineltokak motlajtol non tejwah otiktematiltijkeh?

¿Akin inawak yomonexti iweletilis n Toteko?

<sup>39</sup> Yejwah mach otlaneltokayah, Isaías noiwa okijto:

<sup>40</sup> Dios okintokti ayakmó matlachiakah iwa okinyoltlakuawaltih, para amo matlachiakah ika inmixtololowah

nion mateajsikamatikah ika inyolo,

nion mamoyolkopakah nonawak, para manikimpajti.

<sup>41</sup> Isaías ijkí okijto porke okitak iweletilis Cristo, yika otetlapowiaya de Ye.

<sup>42</sup>Maski ijko, miakeh judiojtech okineltokakeh n Jesús, iwa asta sikimeh tlayakankeh itech Weyi Tiopa. Pero amo okitenextiayah teixpa porke okinmawiliayah n fariseos, para amo makinkixtikah itech sinagogas. <sup>43</sup>Porke yejwah okachi okiwilitayah makinweyilikah n tlakah iwa amo Dios.

### **Itlajtol Jesús kintlajtlakoltis n tlakah**

<sup>44</sup>Ijkuako Jesús chikawak okijto:

—Akin nechneltoka, amo san Ne nechneltoka, yej noiwa kineltoka Notajtsi Akin onechaltítlanki. <sup>45</sup>Iwa akin nechita, noiwa kita Akin onechaltítlanki. <sup>46</sup>Ne oniwala itech nin tlaltípkaktli kemi se tláwili, iwa nikintlawilia itech inyolo nochteh akimeh nechneltokah, iwa yejwah amo mamokawakah itech tleyuálistli. <sup>47</sup>Tla aka kikaki notlajtol iwa amo kitlakita, amo Ne niktajtlakoltis. Porke Ne amo oniwala onikintajtlakoltiko n tlaltípkaktlakah, yej onikinmakixtiko. <sup>48</sup>Akin nechtlawelita, iwa amo kitlakita notlajtol, ya kipia akin kitajtlakoltis: N tlájtoli non Ne oniktematilti, ye kitajtlakoltis itech n iksemi tonati. <sup>49</sup>Porke Ne amo onikijto san tlan Ne nonewia onikyejyekoli, yej Notajtsi Akin onechaltítlanki onechnawati tlan moneki nikijtos iwa tlan moneki niktemachtis. <sup>50</sup>Ne nikmatok akimeh kichiwa tlan kijtoa itlanawatil Notajtsi, kinmakas yolílistli non ayik tlami. Yika, tlan Ne nikijtoa, nikijtoa ijko kemi Notajtsi onechnawati.

### **Jesús kinmiikxipajpaka itlamachtijkawah**

**13** <sup>1</sup>Yoajsitiwalaya n ilwitl de Paskua, Jesús yokimatia yoajsia n ora para kikakajteawas nin tlaltípkaktli iwa yas inawak Itajtsi. Ye nochipa okintlasojtlak iaxkawah non okatkah itech nin tlaltípkaktli, iwa okintlasojtlak asta n iksemi tonati.

<sup>2</sup>Non yúali, ijkuak Jesús iwa itlamachtijkawah oyualtlakuajtokah, n diablo yokitalijka itech iyolo n Judas Iscariote, ipiltsi n Simón, para makitemakti n Jesús. <sup>3</sup>Jesús okimatiwalaya Itata yokimaktili nochi para Ye matlanawati, iwa yokimatia Ye owala de Dios iwa oksepa mokopaskia íwa. <sup>4</sup>Ijkuako Jesús omóketski de kan mesa, okimokixtili ikapa, iwa omotlajkoilpi ika se tsótsoli. <sup>5</sup>Ijkuako okitekak atl itech se xíkali iwa opé kinmixonipajpaka itlamachtijkawah iwa okinmaxotomaya ika n tsótsoli non ika omotlajkoilpijka.

<sup>6</sup>Ijkuak Jesús omijkuani kan Simón Pedro para kimpakilis ikxiwah, Pedro okili:

—Noteko, ¿Tejwatsi, techimpakilis nokxiwah?

<sup>7</sup> Jesús okinankili:

—Tlan Ne nikchijtok, te axa amo tikajsikamati, pero satepa tikajsikamatis.

<sup>8</sup> Pedro okili:

—Tejwatsi amayik techimpakilis nokxiwah.

Jesús okinankili:

—Tla amo nimitsikxipajpakas, amo timopoas nowa.

<sup>9</sup> Ijkuakó Simón Pedro okili:

—Noteko, tla ijkó, amo sanwel techimpakili nokxiwah, yej noiwa nomawah iwa notsonteko.

<sup>10</sup> Pero Jesús okili:

—Akin sikin omalti, sanwel moneki mamoi kxipajpaka, porke ya chipawak. Iwa nomejwah ya nonchipawakeh, maya amo non nochteh.

<sup>11</sup> Jesús okimatia akin kitemaktiskia, yika okijto: “Amo nochteh nonchipawakeh.”

<sup>12</sup> Ijkuak yotlanki okimixipajpak itlamachtijkawah, oksepa okimokentili ikapa iwa omotlalito kan mesa, iwa okinmili:

—¿Nonkajsikamatih tlan onikchi nomowah? <sup>13</sup> Nomejwah nonnechnotsah Tlamachti iwa Noteko, iwa kuali tlan nonkijtoah, porke milák, Ne Nomotlamachti iwa Nomoteko. <sup>14</sup> Iwa tla Ne Nomoteko iwa Nomotlamachti onomechinpakili nomokxiwah, ijkó noiwa moneki ximosepanixipajpakakah. <sup>15</sup> Porke ijkó kemi Ne onikchi moneki no ijkó xikchiwakah. <sup>16</sup> De milajka, de milajka nomechilia se tlakéwale amo okachi weyijkatitok ke iteko. Ijkó noiwa, se tlatitlánili amo okachi weyijkatitok ke akin okitítlanki. <sup>17</sup> Tla nonkajsikamatih iwa nonkichiwah tlan nomechilijtok, nonkipiaskeh miak pakílistli.

<sup>18</sup> Tlan nikijtoa amo para nochteh nomejwah. Ne nikinmixmati inyolo akimeh onikimpéjpenki. Pero nika mochiwas tlan kijtoa n tiotlajkuíloli: “N tlakatl akin nowa tlapaloo, omíxkopki nowa.” *Sal. 41:9* <sup>19</sup> Axa nomechilia nochi ni, para ijkuak ijkó tlamochiwas, xikneltokakah Ne Ni Cristo.

<sup>20</sup> De milajka, de milajka nomechilia: Akin kiselia akin Ne niktitlani, Ne nechselia, iwa akin Ne nechselia, noiwa kiselia Akin onechaltítlanki.

### **Jesús kinmilia Judas kitemaktis**

(*Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lc. 22:21-23*)

<sup>21</sup> Ijkuak Jesús okimijto ninteh tlájtoltel, saikpanoa oyoltélinki iwa okinyekili:

—De milajka, de milajka nomechilia, seme de nomejwah nechtemaktis.

<sup>22</sup> Ijkuakó n itlamachtijkawah opé motlatlajtlatah, porke amo okimatiah akin okitenejtoka. <sup>23</sup> Seme de yejwah non Jesús okitlasojtlaya, omonakasiktekek itech Jesús ijkuak otlakuajtokah. <sup>24</sup> Simón Pedro okichtakaili n Juan makitlajtlani n Jesús akin okitenejtoka. <sup>25</sup> Ijkuakó okachi omijkuani inawak Jesús iwa okitlajtlani:

—Noteko, ¿akin mitstemaktis?

<sup>26</sup> Jesús okinankili:

—Nikajakis siki paj, iwa akin Ne nikmakas, ye nechtemaktis.

Ijkuakó Jesús okajaki n paj iwa okonmák n Judas Iscariote, ipiltsi n Simón. <sup>27</sup> Ijkuak Judas okikua n paj, n diablo okalak itech iyolo. Ijkuakó Jesús okili:

—Tlan tikchiwas sansemi xikchiwa.

<sup>28</sup> Nion se de yejwah, akimeh otlakuajtokah itech mesa okajsikama tleka n Jesús ijkó okili n Judas. <sup>29</sup> Kemi Judas okipixtoka n tomi, yejwah okiyejyekoliayah chamo Jesús okili makikoati tlan monekis para n ilwitl de Paskua, noso itla makintlilikoli n próbesteh. <sup>30</sup> Ijkuak Judas yokikua n paj non Jesús okonmák, sanima okiski, iwa ya yotleyuak.

### **Se yankuik tlanawátli**

<sup>31</sup> Satepa ijkuak Judas yokiski, Jesús okijto:

—Axa moteititia noweyijkachiwalis Ne Akin onimochi ni tlakatl, iwa iweyijkachiwalis Dios motenextia itech tlan Ne nikchiwa. <sup>32</sup> Tla Ne nikteititis iweyijkachiwalis Dios, ijkuakó Dios noiwa kiteititis noweyijkachiwalis, iwa sanima ijkó kichiwas. <sup>33</sup> Nopilwah, mach ok wejkawas niyetos nomowah. Nomejwah nonnechtemoskeh. Pero ijkó kemi onikinmili n judíos axa nomejwah nomechilia: Kan Ne nio, nomejwah mach weletis nonyaskeh. <sup>34</sup> Ne nomechmaka se yankuik tlanawátli: Ximosepantlasojtlakah, ijkó kemi Ne nomechtlasojtla, ijkó moneki ximosepantlasojtlakah. <sup>35</sup> Tla nomejwah nonmosepantlasojtlah, nochteh n tlaltikpaktlakah nomechitaskeh nomejwah de milajka notlamachtijkawah.

### **Jesús kitematiltia Pedro kijtos amo kixmati**

*(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lc. 22:31-34)*

<sup>36</sup> Simón Pedro okitlajtlani n Jesús:

—Tejwatsi, ¿kan timuikas?

Jesús okinankili:

—Kan Ne nimuikas, axa mach weletis tias nowa. Pero satepa weletis tias nowa.

<sup>37</sup> Pedro okili:

—Noteko, ¿tleka axa amo weletis nias mowa? ¡Tla moneki, asta nikmokawilis manechmiktikah por Tejwatsi!

<sup>38</sup> Jesús okinankili:

—¿Timotemaktis nopatka? De milajka, de milajka nimitsilia, achto de tlakuikas n kaxtil, te tikijtos eyi welta amo techixmati.

### Jesús Ye n ojtli non tewika inawak Totajtsi Dios

**14** <sup>1</sup>Amo ximotekipachojtinemikah. Xikneltokakah Dios iwa techneltokakah Ne noiwa. <sup>2</sup>Icha Notajtsi onka miak lojar kan se chantitos. Tla amo ijko yetoskia, Ne nomechiliskia. Yika, Ne nio ompa nomechmajmaniliti se lojar. <sup>3</sup>Satapa ijkuak yonia iwa yonomechmajmanili non lojar, oksepa niwalmokopas iwa nomechwikas nowa, nonyetoskeh kan Ne niyetos. <sup>4</sup>Kan Ne nio, nomejwah ya nonkixmatokeh n ojtli.

<sup>5</sup> Ijkuakó Tomás okili:

—Noteko, tejwah mach tikmatih kanon timuika, ¿kenomi tikixmatischek non ojtli?

<sup>6</sup> Jesús okinankili:

—Ne Ni ojtli nontewika inawak Dios, Ne nomechnonotsa ika milák tlájtoli, iwa Ne Akin kichiwa xiyolitokah. Sanwel akin nechtlakita weletis kalakiti inawak Notajtsi. <sup>7</sup>Tla nomejwah nonnechixmatiskiah, noiwa nonkixmatiskiah Notajtsi, axa ya nonkixmatokeh, porke ya nonkiitiwitseh.

<sup>8</sup> Ijkuakó Felipe okili:

—Tejwatsi, techixmatilti Toweyitajtsi iwa ika no, ya kualí.

<sup>9</sup> Jesús okili:

—Felipe, yowejka nika nomowah, ¿iwa ayamó techixmati? Akin yonechitak kijtosneki yokitak Notajtsi. Yika ¿kenijki te tikijtoa manomechixmatilti Notajtsi? <sup>10</sup> ¿Amo tikneltoka Ne nika itech Notajtsi iwa Ye kajki notech? Nochi tlan Ne nomechtlapowia, amo notech kisa, yej Notajtsi non kajki notech, kichiwa tlan Ye kimonekiltia. <sup>11</sup> Techneltokakah Ne nika iwa Notajtsi, iwa Notajtsi kajki nowa, noso tla amo ijko, techneltokakah por tlan nikchiwa. <sup>12</sup> De milajka, de milajka nomechilia: Akin nechneltoka, noiwa weletis kichiwas tlan Ne nikchiwa. Iwa weletis kinchiwas okachi weyi, porke Ne nio inawak Notajtsi. <sup>13</sup> Nochi tlan nonkitlajtlaniliskek Notajtsi ika Notoka, Ne nikchiwas, para makiseli weyílistli Notajtsi por Ne. *Stg. 4:3* <sup>14</sup> Tla itla nonkitlajtlaniskek ika Notoka Ne nikchiwas.



### Jesús okijto kualtitlanis n Espíritu Santo

<sup>15</sup>'Tla nomejwah nonnechtlasojtlah, xikchiwakah tlan kijtoa notlanawatil. <sup>16</sup>Iwa Ne niktlatlaujtis Notajtsi manomechtitlanili ok se teyolchika, para nochipa mayeto nomowah. <sup>17</sup>N tlaltikpaktlakah amo weletih kiseliah n Espíritu non techajsikamatiltiah tlan milák porke amo kitah nion kixmatih. Pero nomejwah nonkixmatih porke Ye kajki nomowah iwa nochipa yetos nomowah. <sup>18</sup>Amo nomechkawas nonmiknomeh, niwalmokopas iwa nomowah niyetos. <sup>19</sup>Mach ok wejkwawas iwa ayakmó nechitaskeh n tlaltikpaktlakah, pero nomejwah nonnechitaskeh. Porke kemi Ne niyolitok, nomejwah noiwa nonyolitoskeh. <sup>20</sup>Itech neká tonati nomejwah nonkajsikamatiskeh Ne nika iwa Notajtsi, iwa nomejwah nonkateh nowa, iwa Ne nika nomowah. <sup>21</sup>Akin kixmati notlanawatil, iwa kichiwa tlan kijtoa, non tlakatl nechtlasojtla. Iwa akin nechtlasojtla, Notajtsi kitlasojtlas iwa Ne noijskó niktlasojtlas iwa nimoteititis inawak.

<sup>22</sup>Ijkuakó non ok se Judas okitlajtlani:

—Noteko ¿tleka timoteixmatiltis tonawak, iwa amo innawak n tlaltikpaktlakah?

<sup>23</sup>Jesús okinankili:

—Akin nechtlasojtla kijtosneki kichiwa tlan nikijtoa. Notajtsi kitlasojtlas, iwa Notajtsi iwa Ne timochantikiweh íwa. <sup>24</sup>Iwa akin amo nechtlasojtla, amo kitlakita notlajtol. N tlájtoli tlan nomejwah nonkinkaktokeh, mach Ne notlajtol yej itlajtol Notajtsi Akin onechaltítlanki.

<sup>25</sup>'Ne onomechili nochi ni ijkuak onikatka nomowah. <sup>26</sup>Pero n teyolchika, Ye n Espíritu Santo Akin Notajtsi kualtitlanis ika Notoka, Ye nochi nomechajsikamatiltis, iwa nomechilnamiktis nochi tlan Ne yonomechili.

<sup>27</sup>'Noyolsewilis nomechkajtewilia, noyolsewilis nomechmaka. Iwa amo kemi non kitemakah n tlaltikpaktlakah. Amo ximosotlawakah nion ximawikah. <sup>28</sup>Nomejwah yononkikakeh tlan onikijto, onomechili nias iwa oksepa niwalmokopas para niyetos nomowah. Tla de milajka nonnechtlasojtlassiah, nompakiskiah ijkuak onomechili nio íwa Notajtsi, porke Notajtsi okachi weyijkatitok ke Ne. <sup>29</sup>Ne achto yonomechili ijskó tlamochiwa, yika ijkuak ijskó tlamochiwas, nomejwah xitlaneltokakah.

<sup>30</sup>'Ayakmó niwejkawas nomechtlapowis, porke yompa wits non kinnawatia n tlakah de nin tlaltikpaktli. Ye amitla weletis nechtoktis.

<sup>31</sup> Nikchiwas tlan nechnawatia Notajtsi, para ijkó makimatikah n tlatikpaktlakah, Ne niktlasojtla Notajtsi.

'Ximoketsakah.

### Jesús Ye n de milajka uvaskuawitl

**15** <sup>1</sup>'Ne n de milajka uvaskuawitl, iwa Notajtsi Ye n uvastékitki. <sup>2</sup>Tla se nomamayo amo tlaaki, Notajtsi kitsonteki. Pero tla kuali tlaaki kichijchipawa para okachi matlaaki. <sup>3</sup>Nomejwah yononmochipajkeh, ika notlajtol non Ne yonomechili. <sup>4</sup>Xiseititokah nowa, kemi Ne niseititok nomowah. Nion se imamayo n uvaskuawitl amo weletis tlaakis tla amo salitos itech itlaktsonyo. Ijkó noiwa, amo weletis nonkitemakaskeh tlakilo tla nomejwah amo nonseititoskeh nowa.

<sup>5</sup>'Ne niuvaskuawitl iwa nomejwah nomamayowah. Akin salitok nowa iwa Ne íwa, kitemakas miak itlakilo. Porke tla amo nonsalitoskeh nowa, amitla weletis nonkichiwaskeh. <sup>6</sup>Akin amo seititok nowa, kitlamotlaskeh kala iwa wakis kemi imamayowah n uvaskuawitl non kinmoololah, iwa kintlamotla ijtik tletl iwa ompa tlatlah.

<sup>7</sup>'Tla nomejwah nonseititoskeh nowa iwa notlajtol kajki ijtik nomoyolo, xiktajtlanikah san tlan nonkinekih iwa nomechmakas. <sup>8</sup>Notajtsi kiselía weyílistli ijkuak nomejwah nonkitemakah miak nomotlakilo, iwa ijkó mota nomejwah milák notlamachtijkawah. <sup>9</sup>Ne nomechtlasojtla kemi Notajtsi nechtlasojtla, xiyetokah nochipa ika notlasojtlalis. <sup>10</sup>Tla nonkitlakitah tlan nomechnawatia, nochipa nomechtlasojtlas, ijkó kemi Ne niktakita tlan nechnawatia Notajtsi, yika Ye nechtlasojtla.

<sup>11</sup>'Ne nomechilia nochi ni para xipakikah kemi Ne nipaki, iwa ijkó xitentokah ika nopakilis. <sup>12</sup>Ye ni tlan nomechnawatia: Ximotlasojtlakah non nochteh ijkó kemi Ne nomechtlasojtla. <sup>13</sup>Akin motemakas makimiktikah ipatka itlakaikniwah, saikpanoa kintlasojtla. Saikpanoa kintlasojtla itlakaikniwah tla motemakas makimiktikah impatka. <sup>14</sup>Nomejwah de milajka notlakaikniwah tla nonkichiwah tlan nomechnawatia. <sup>15</sup>Ayakmó nomechnotsas notlakawah, porke se tlakéwali amo kimati tlan kichiwa iteko. Ne nomechnotsas notlakaikniwah, porke yonomechmatilti nochi tlan Notajtsi onechili.

<sup>16</sup>'Nomejwah amo ononnechpejpenkeh, yej Ne onomechpéjpenki, iwa onomechmaktili n tekítl para xiwiah iwa xiktemakakah miak nomotlakilo, iwa nomotlakilo mawejkawa. Ijkó nochi tlan nonkitlajtlaniliseh Notajtsi ika Notoka, Ye nomechmakas. <sup>17</sup>Ye ni tlan Ne nomechnawatia: Ximosepantlasojtlakah.

## N tlaltikpaktlakah kikokoliah n Jesús iwa akimeh tlaneltokah

<sup>18</sup>Tla n tlaltikpaktlakah nomechkokoliah, xikmatikah Ne achto yonechkokolijkeh. <sup>19</sup>Tla nomejwah ok nontlajtlakolchijtinemiskiah kemi kichiwah n tlaltikpaktlakah, yejwah nomechtlasojtlaskiah kemi yejwah motlasojtlah. Pero kemi Ne onomechpéjpenki de intlajko n tlajtlakolchijkeh, yika yejwah nomechtlawelitah porke ayakmó nonkichiwah tlan yejwah kichiwah. <sup>20</sup>Xikilnamikikah tlan onomechili: “Nion se tlakéwali okachi ke iteko.” Tla Ne onechtotojtokakeh, noiwa nomejwah nomechtotojtokaskeh, iwa tla okitlakitakeh notlajtol, noiwa kitlakitakeh nomotlajtol. <sup>21</sup>Nochi ni nomechtoktiskeh por nonnechtlakitah. Porke yejwah amo kixmatih Akin onechaltítlanki.

<sup>22</sup>Tla Ne amo niwalaskia iwa nion amo nikintlapowiskia, amo kipiaskiah tlajtlákoli. Pero axa amo weletis kijtoskeh amo kimpiah tlajtlákolte. <sup>23</sup>Porke akin Ne nechkokolia, noiwa kikokoliah Notajtsi. <sup>24</sup>Yejwah amo kipiaskiah tlajtlákoli tla Ne amo nikinchiwaskia milagros inmixpa. Pero maya okimitakeh, yejwah nechkokolia iwa kikokoliah Notajtsi. <sup>25</sup>Ijkí otlamochi para mamochiwa tlan ijkuilitok itech intlanawatil, kan kijtoa: “Onechkokolijkeh san por okinekeh.”

*Sal. 35:19; 69:4*

<sup>26</sup>Pero ijkuak wits Akin teyolchikawa, n Espíritu non kitemachtia tlan milajka, non Ne nomechtitlanilis de inawak Notajtsi. Ye nomechtlapowis de Ne. <sup>27</sup>Iwa nomejwah noiwa nontetlapowiskeh de Ne, porke ononkatkah nowa ijkuak sikinika onikpewalti noteki.

**16** <sup>1</sup>Ne nomechilia nochi ni para amo xikkawakah nontlaneltokaskeh nowa. <sup>2</sup>Nomechkixtiskeh kan nomosinagogas. Iwa ajsiki tonati ijkuak aka nomechmiktis, kijtos okichi se kualitl inawak Dios. <sup>3</sup>Ijkó kichiwaskeh porke amo okixmatkeh Notajtsi nion Ne. <sup>4</sup>Ijkí nomechilia para ijkuak ijko tlamochiwas xikilnamikikah Ne yonomechilijka.

## Tlan kichiwa n Espíritu Santo

<sup>5</sup>Axa nio inawak Akin onechaltítlanki; ¿iwa nion se de nomejwah nechtlajtlania kan nio? <sup>6</sup>Ken yonomechili ninteh tlajtolteh axa nonmoyolkokoah. <sup>7</sup>Pero Ne nomechilia tlan milák: Okachi kualitl manimuika, porke tla amo nio, Akin teyolchikawa amo weletis wits nomonawak. Pero tla Ne nimuikas, nomechwaltitlanilis Akin teyolchikawa. <sup>8</sup>Ijkuak Ye wits, kinmajsikamatiltis n tlaltikpaktlakah kateh itech tlajtlákoli. Iwa kenomi weletis yetoskeh kualitl inawak Dios. Iwa kinmajsikamatiltis Dios se tonati kijtos akin tlajtlakole iwa akin

amó. <sup>9</sup>N Espíritu kinmajsikamatiltis kateh itech tlajtlakole akimeh amo nechneltokah. <sup>10</sup>Noiwa kinmajsikamatiltis tlan yekmilawak. Porke Ne nio íwa Notajtsi iwa nomejwah ayakmó nonnechitaskeh. <sup>11</sup>Kinmajsikamatiltis Dios se tonati kijtos akin tlajtlakole iwa akin amó, porke akin tlanawatijtok itech nin taltíkpaktli, yokitlajtlakoltijkeh. <sup>12</sup>Nikpia okachi tlan moneki nomechilis, pero axa amo weletis nonkajsikamatiskah. <sup>13</sup>Ijkuak wits n Espíritu, Ye nomechmatiltis nochi tlan milák. Porke amo nomechmatiltis san tlan itech kisa, yej nomechmatiltis nochi tlan kikaki. Iwa nomechmatiltis nochi tlan satapa tlamochiwas. <sup>14</sup>N Espíritu kiteititis nomawistilis, ken kiselis tlan noaxka iwa nomechmatiltis. <sup>15</sup>Nochi tlan iaxka Notajtsi, noiwa noaxka. Yika onomechili n Espíritu, kiselis tlan noaxka iwa nomechmatiltis.

### N neyolkókoli mokopas pakílistli

<sup>16</sup>'Ayakmó wejkawas nonnechitaskeh, iwa satapa, oksepa nonnechitaskeh. Porke Ne nimuika inawak Notajtsi.

<sup>17</sup>Ijkuakó, sikimeh itlamachtijkawah omotlatlajtlanjkeh:

—¿Tlan kijtosneki tlan techilia? Kijtoa sa kanaj kech tonati ayakmó tikitaskah, iwa amo wejkawas oksepa tikitaskah, noiwa kijtoa yas inawak Itajtsi. <sup>18</sup>Iwa okimoliayah: ¿tlan kijtosneki ijkuak kijtoa ke ayakmó wejkawas? Mach tikajsikamatih tlan kineki techilis.

<sup>19</sup>Jesús okajsikama yejwah okinekiah kitlajtlaniskeh tlan kijtosneki tlan okinmili. Ijkuakó okinmili:

—¿Nonmotlatlajtlaniah tlan kijtosneki ijkuak onikijto: Ayakmó wejkawas nonnechitaskeh, iwa satapa, oksepa nonnechitaskeh?

<sup>20</sup>De milajka, de milajka nomechilia, nomejwah nonchokaskeh iwa nonmoyolkokoskeh, pero n taltikpaktlakah pakiskah. Maya nonmoyolkokoskeh, nomoneyolkokol mokopas pakílistli. <sup>21</sup>Ijkuak se siwatl ya kipiati ikone, pewa motekipachoa porke yoajsiko ora mokokos. Pero satapa, ijkuak yotlákatki ikone, killkawa itlajiyowilis iwa paki porke yotlákatki se konetl itech nin taltikpaktli. <sup>22</sup>Ijkó nomejwah, axa nonmoyolkokoah, pero Ne nomechitas oksepa, iwa nonpakiskah, iwa non yolpakílistli, amaka weletis nomechkixtilis.

<sup>23</sup>'Ijkuak ajsiki non tonati, ayakmitla nonnechtlajtlaniskeh. De milajka, de milajka nomechilia, Notajtsi nomechmakas nochi tlan nonkitlajtlaniskeh ika Notoka. <sup>24</sup>Asta axa nomejwah amitla nonkitlajtlaniah ika Notoka. Xiktlajtlanikah ijkó nonkiseliskah, ijkó nonkapiaskeh miak pakílistli.

### Cristo Jesús okitlanili n tlajtlákoli

<sup>25</sup>’Nochi ni yonomechtlapowi ika tlapoálistli, pero ajsiki n tonati ijkuak ayakmó nomechtlapowis ijkó, yej nomechyekajsikamatiltis Akin Notajtsi. <sup>26</sup> Itech neká tonati nomejwah weletis itla nonkitlajtlaniliskeh Notajtsi ika Notoka. Ayakmó monekis Ne niktajtlanilis Notajtsi por nomejwah. <sup>27</sup> Notajtsi inewia nomechtlasojtla porke nomejwah nonnechtlasojtlah iwa ken nonkineltokah Ne niwalewatok de Dios. <sup>28</sup> Ne oníkiski inawak Notajtsi iwa oniwala itech nin tlaltípkaktli, iwa axa nikkajtewa nin tlaltípkaktli iwa nimokopas inawak Notajtsi.

<sup>29</sup> Ijkuakó itlamachtijkawah okilijkeh:

—Axa kema yotikajsikamatkeh motlajtol, iwa ayakmó techtlapowia ika tlapoálistli. <sup>30</sup> Axa ya tikmatih Tejwatsi nochi tikmati, iwa mach ok moneki se mamitstlajtlani itla. Yika tikneltokah Tejwatsi tiwalewatok de Dios.

<sup>31</sup> Jesús okinnankili:

—¿Axa kema ya nonnechneltokah? <sup>32</sup> Ya ajsitiwits n ora iwa ayakmó wejkawas, ijkuak nomejwah nonmoxexeloskeh iwa nonyaskeh nomochajcha. Nonnechkajtewaskeh noselti. Pero Ne amo nika noselti, porke Notajtsi kajki nowa. <sup>33</sup> Nochi ni nomechilia, para xikpiakah yolsewílistli. Nomejwah nontlaijyowiskeh itech nin tlaltípkaktli, pero amo ximosotlawakah porke Ne yoníktlanki akin kinawatia nin tlaltípkaktli.

### Jesús motiotsajtsilia por itlamachtijkawah

**17** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki otlajto, oajkotláchixki ilwikak iwa okijto: —Notajtsi, n ora yoajsiko. Xikweyijkatlali Mokone para ijkó Mokone noiwa mamitsweyijkatili. <sup>2</sup> Tejwatsi otechtlali manikinnawati nochteh n tlaltípkaktlakah, para manikinmaka yolílistli kan ilwikak nochteh akimeh otechinmák. <sup>3</sup> Tla mitsixmatischeh sanwel Tejwatsi n de milajka Dios, iwa Cristo Jesús, Akin Tejwatsi otikwáltlanki, kipiaskah n yolílistli tlan ayik tlamis.

<sup>4</sup> Ne yonimitsweyili itech nin tlaltípkaktli. Iwa yoniktiami n tekintl non otechnawati manikchiwa. <sup>5</sup> Axa kiné, Notajtsi, techweyijkatili monawak, ika n weyílistli non onikpiaya monawak desde ijkuak ayamó okatka n tlaltípkaktli.

<sup>6</sup> Ne yonikinmatilti Akin Tejwatsi akimeh Tejwatsi otikimpéjpenki itech nin tlaltípkaktli. Yejwah okatkah moaxkawah, pero Tejwatsi otechinmaktli, iwa axa kineltokah motlajtol. <sup>7</sup> Axa ya kimatih nochi

tlán níkpia Tejwatsi otechmák. <sup>8</sup>Porke nochi tlán Tejwatsi otechili, Ne yonikinmili, iwa yejwah yokineltokakeh. Iwa yokajsikamatkeh milák Ne niwalewatok monawak, iwa yokineltokakeh Tejwatsi otechaltítlanki.

<sup>9</sup>'Ne nimitstlatlaujtia por yejwah. Amo nimitstlatlaujtia por oksikimeh tlaltípkaktlakah, yej por akimeh Tejwatsi otechinmák, porke moaxkawah. <sup>10</sup>Nochi tlán noaxka, noiwa moaxka, iwa tlán moaxka, noiwa noaxka, iwa noweyijkachiwalis monextia intech.

<sup>11</sup>'Ne ayakmó niyetos itech nin tlaltípkaktli porke ya nio mowa, pero yejwah ok mokawah itech nin tlaltípkaktli. Noweyitajtsi, xikinmokuítlawi ika moweletilis non otechinmák, para mayekseititokah kemi Tejwatsi iwa Ne tiseititokeh. <sup>12</sup>Ijkuak Ne onikatka inwah itech nin tlaltípkaktli, Ne onikinmokuítlawiaya ika moweletilis akimeh otechinmák, iwa onikimpalewiaya. Iwa nion se de yejwah omoixpolo, sanwel akin yomoixpolojka para mamochiwa tlán kijtoa itlajkuilol Dios.

<sup>13</sup>'Pero axa ya nio mowa, iwa níkjtoa nin tlájtoli ijkuak ok nika itech nin tlaltípkaktli, para yejwah makipiakah miak pakílistli itech inyolo íjkó kemi Ne níkpia. <sup>14</sup>Ne yonikinmatilti motlajtol notlamachtijkawah, pero n tlaltípkaktlakah kinkokoliah, porke yejwah ayakmó de nin tlaltípkaktli. Íjkó kemi Ne amo de nin tlaltípkaktli. <sup>15</sup>Amo nimitstlatlaujtia xikinkixti de itech nin tlaltípkaktli, yej xikinyekmokuítlawi para amo makinkajkayawa n amokualitlakatl. <sup>16</sup>Íjkó kemi Ne amo de nin tlaltípkaktli, yejwah noiwa ayakmó de nin tlaltípkaktli. <sup>17</sup>Xikinyolchipawa ika motlajtol, motlajtol ye tlán milák. <sup>18</sup>Íjkó kemi Tejwatsi otechaltítlanki innawak n tlaltípkaktlakah, íjkó noiwa Ne níkintitlani innawak n tlaltípkaktlakah. <sup>19</sup>Ne yoniyéknenki por yejwah, para yejwah noiwa mayeknemikah por motlajtol non milák.

<sup>20</sup>'Ne amo nimotlatlaujtia san por notlamachtijkawah, yej noiwa por non satepa tlaneltokaskeh nonawak, ijkuak notlamachtijkawah kitematiltiskeh notlajtol, <sup>21</sup>para maseititokah nochteh, íjkó kemi Tejwatsi iwa Ne tiseititokeh. Iwa yejwah noiwa maseititokah towah, para makitakah n tlaltípkaktlakah Tejwatsi otechaltítlanki. <sup>22</sup>Ne yonikinmák n weyílistli non Tejwatsi otechmák, para íjkó yejwah maseititokah, íjkó kemi yejwah tiseititokeh. <sup>23</sup>Ne niyetos intech, iwa Tejwatsi tiyetos notech, para íjkó yejwah de milajka maseititokah. Iwa íjkó n tlaltípkaktlakah makimatikah Tejwatsi otechaltítlanki, iwa milák tikintlasojtla íjkó kemi Tejwatsi techtlasojtla.

<sup>24</sup>'Notajtsi, akimeh Tejwatsi otechinmaktli, níkneki mayetokah nowa kan Ne niyetos, para makitakah momawistilis non otechmák, porke techtlasojtla desde ijkuak ayamó okatka n tlaltípkaktli. <sup>25</sup>Notajtsi

yolmilajka, n tlaltipaktlakah amó omitsixmatkeh. Pero Ne onimitsixma, iwa ninteh non kateh towah okimatkeh Tejwatsi otechaltítlanki. <sup>26</sup> Ne onikinmatilti motoka, iwa ok nikinmatiltijtos, para n tlasojtlálistli non ika techtlasojtla mayeto intech iwa Ne niyetos intech.

### Kikitskiah n Jesús

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53)

**18** <sup>1</sup> Ijkuak Jesús otlanki okimijto ninteh tlájtoltel, okiski iwa itlamachtijkawah iwa oyajkeh ik nepa lado de n barranka de Cedrón. Ompa okatka se werto, Jesús iwa itlamachtijkawah ompa okalakeh. <sup>2</sup> Judas, akin kitemaktiskia n Jesús, noiwa okixmatia non lojar, porke Jesús iwa itlamachtijkawah miak welta ompa omoololoayah. <sup>3</sup> Ijkó kiné, Judas okinyakantiwalaya miakeh soldadojtech iwa sikimeh tlamokuitlawijkeh de n Weyi Tiopa. Ninteh okwalintitlankeh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa fariseos. Yejwah okwalinwikayah kuaujmech non xotlatiwitseh iwa lintérnajtech iwa téposteh. <sup>4</sup> Jesús yokimatia nochi tlan mochiwaskia, yika okinyakanamikito iwa okinmili:

—¿Akin nonkitemoah?

<sup>5</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Tiktemojtiwitseh n Jesús de Nazaret.

Ye okinmili:

—Ne Ni Jesús.

Noiwa ompa omoketoka n Judas non okitemaktijtoka n Jesús. <sup>6</sup> Ijkuak Jesús okinmili: “Ne Ni Jesús”, yejwah otsinkiskeh iwa oajketiajkeh owetsito ipan tlali. <sup>7</sup> Ijkuakó Jesús oksepa okintlajtlani:

—¿Akin nonkitemoah?

Yejwah okilijkeh:

—Tiktemoah n Jesús de Nazaret.

<sup>8</sup> Jesús oksepa okinmili:

—Yonomechili Ne Ni Jesús. Tla Ne nonnechtemoah, xikinkawilikah mawiah ninteh.

<sup>9</sup> Ijkó okijto para mamochiwa tlan Jesús okijtojka: “Akimech Tejwatsi otechinmák, nion se omoixpolo.” <sup>10</sup> Ijkuakó Pedro okwalkópinki iespada iwa okitekili inakas non iyekma n Malco, itékitki n tiópixki non okachi otlayakantoka. <sup>11</sup> Jesús okili n Pedro:

—¿Xiktlaati moespada! Notajtsi kineki manikpano nin tlaijyowílistli, moneki ijko manipano maya tekoko.

### **Kiwikah n Jesús inawak Anás n tiópixki non okachi otlayakantoka**

*(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lc. 22:54)*

<sup>12</sup>Ijkuakó n kapita, iwa isoldadojwah, iwa n soldádojteh non kimokuitlawiah n Weyi Tiopa, okikitskijkeh n Jesús, okimailpijkeh iwa okiwikakeh. <sup>13</sup>Achto okiwikakeh inawak Anás porke okatka imonta n Caifás. Nin Caifás okatka weyi tiópixki non xiwitl. <sup>14</sup>Nin Caifás yokintlatlalwijka non de Sanedrín<sup>a</sup> okachi kuali mamiki sanwel se tlakatl, iwa amo nochteh n judíojeteh. *Jn. 11:49-51*

### **Pedro kijtoa amo kixmati n Jesús**

*(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lc. 22:55-57)*

<sup>15</sup>Simón Pedro iwa n ok se imomachti san wejka okwaltokayah n Jesús. Non ok se imomachti omoixmatia iwa n weyi tiópixki Anás, yika ye okalak kan okiwikakeh n Jesús. <sup>16</sup>Pero n Pedro omoka san kaltempa. Yika, non ok se imomachti non omixmatia iwan weyi tiópixki, omotlapowi iwan siwatl non okimokuitlawiaya n kaltentli iwa okili makikalaki n Pedro. <sup>17</sup>Ijkuakó n siwatl okitlajtlani n Pedro:

—¿Amo te noiwa imomachti non tlakatl?

Pedro okinankili:

—Amó, mach ne.

<sup>18</sup>N tlakewalteh iwa n tlamokuitlawijkeh okitlalijkeh se tlékuili porke osewaya, iwa omototonijtokah. Pedro noiwa omijkuani inakastla n tlékuili.

### **Anás kitlatsintokia Jesús**

*(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lc. 22:66-71)*

<sup>19</sup>N weyi tiópixki Anás, opé kitlatsintokia Jesús akimeh itlamachtijkawah iwa tlan okinmachiaya. <sup>20</sup>Jesús okinankili:

—Ne onikintlapowiaya inmixpa nochteh n tlakah. Ne ixmostla onitemachiaya itech sinagogas iwa kan toweyi Tiopa kan moololoah nochteh n judíojeteh, iwa amitla san ichtaka oniktemachti. <sup>21</sup>¿Tleka Ne techtlatlajtlania? Xikintlajtlani akimeh onechkakeh, iwa yejwah mamitsilikah tlan onikinmiliaya. Yejwah kuali kimatokeh tlan onikijto.

---

<sup>a</sup> **18:14** Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kuali kitlakitah itlanawatil Moisés.



<sup>22</sup> Ijkuak Jesús ijki okijto, se non kimokuitlawia de n Weyi Tiopa, okiixtatsini iwa okili:

—¿Ijko tiknankilia n weyi tiópixki?

<sup>23</sup> Jesús okinankili:

—Tla onikijto itla amokuali, techili. Pero tla onikijto tlan milák, ¿tleka techixtatsinia?

<sup>24</sup> Ijkuakó Anás okitítlanki n Jesús maijilpiti inawak Caifás n weyi tiópixki.

### **Pedro ome welta kijtoa amo kixmati n Jesús**

*(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lc. 22:58-62)*

<sup>25</sup> Pedro ok omoketoka inakastla n tlékuili iwa ompa okitlajtlanjkeh:

—¿Amo te noiwa se de itlamachtijkawah?

Pedro mach okimokuiti, iwa okijto:

—Amó, mach ne.

<sup>26</sup> Ijkuakó se itlákau n weyi tiópixki non ken okitaya n tlakéwale akin Pedro okinakastsontek, okitlajtlani:

—¿Amo te noiwa onimitsitak iwan Ye, kan werto?

<sup>27</sup> Pedro oksepa okijto amo kixmati, iwa sanima se kaxtil otlakuík.

### **Jesús inawak Pilato**

*(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lc. 23:1-5)*

<sup>28</sup> Ijkuakó okiskeh icha n Caifás iwa okiwikakeh n Jesús ichan Poncio Pilato. Iwa ken yotlanestiwalaya n judíojteh amo okalakeh icha n Pilato para amo moyolijtlakoskeh. Yejwah okinekiah yetoskeh yolchipawakeh ijkuak kikuaskeh n tlákuali de Paskua. <sup>29</sup> Ijkuakó Pilato owálkiski, iwa okinmili:

—¿Tleka nonkiteiliah nin tlakatl?

<sup>30</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Tla nin tlakatl amo kichijtinemiskia tlan amokuali, mach timitsmaktiliskiah.

<sup>31</sup> Ijkuakó Pilato okinmili:

—Xikwikakah iwa nomejwah xiktajtlakoltikah kemi kijtoa nomotlanawatil.

N tlayakankeh judíojteh okilijkeh:

—Nomotlanawatilis amo techkawilia aka matikmiktikah.

<sup>32</sup> Ijkó otlamochi kemi Jesús okijtojka kenomi mikiskia. *Jn. 3:14, 12:32*

<sup>33</sup> Pilato oksepa okalak kan palasio. Okínotski n Jesús iwa okitlajtlani:

—¿Te tirey de judíojteh?

<sup>34</sup> Jesús okinankili:

—¿Tlan techtlajtlania, motech kisa, noso san por oksikimeh omitstlapowijkeh de Ne?

<sup>35</sup> Pilato okinankili:

—¡Ne mach ni judío! Innewiah mokniwah iwa n tiopixkeh non tlayakantokeh nomak omitstemaktijkeh. ¿Tlan otikchi?

<sup>36</sup> Ijkuakó Jesús okinankili:

—Notekiwayjo amo kajki itech nin tlaltípkaktli. Porke tla ijkó yetoskia, notlakawah motekilmakaskiah para amo manechtemaktikah inmak n judíojteh. Pero Ne amo nitlanawatia nika.

<sup>37</sup> Ijkuakó Pilato okili:

—Tla ijkó, ¿te tirey?

Jesús okinankili:

—Ne Ni Rey ijkó kemi te yotikijto. Ne onitlákati para nietos Ni Rey iwa oniwala itech nin tlaltípkaktli para niktematiltis tlan milák. Nochteh akimeh kixmatih iwa kijtoah tlan milák, weleti kikakih notlajtol.

<sup>38</sup> Pilato okitlajtlani:

—¿Tlan kijtosneki milák?

### **Kitemaktiah Jesús para kimiktiskeh**

*(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25)*

Ijkuak Pilato ijkó okitlajtlani n Jesús, oksepa okiski okintlapowito n judíojteh, iwa okinmili:

—Ne amo nikkajsi nion se tlajtlákoli itech nin tlakatl. <sup>39</sup> Pero nomejwah ya nonkimatokeh trato nikkajkawa seme de nontsaktoket itech ilwitl de Paskua. ¿Nonkinekih manikkajkawa n Rey de Israel?

<sup>40</sup> Ijkuakó, nochteh otsajtsikeh:

—¡Ye amó! ¡Xikkajkawa n Barrabás!

Nin Barrabás okatka tlachteh iwa okimpajsoloaya n tlakah.

**19** <sup>1</sup> Ijkuakó Pilato otlanawati makiwitekikah n Jesús. <sup>2</sup> N soldadojteh okichijchiwilijkeh se korona ika witstli iwa okitlalilijkeh itech itsonteko, iwa okikentilijkeh se kapa chichiliktik. <sup>3</sup> Iwa omijkuanayah inawak Jesús iwa okiliayah:

—¡Timitsweyiliah, Rey de judíojteh!

Iwa okixtlatsiniayah.

<sup>4</sup> Pilato oksepa owálkiski iwa okinmili:

—Techkakikah, nika onikkixti para xikmatikah amo nikkajsi itech Ye itla amo kualí.

<sup>5</sup> Ijkuak Jesús okiski, okiwikaya ipan itsonteko n korona non okichijchijkeh ika witstli, noiwa okiwikaya n kapa chichiliktik. Ijkuakó Pilato okinmili:

—¡Xiktakah, nika kajki n tlakatl!

<sup>6</sup> Ijkuak okitakeh n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n soldadojtech non kimokuitlawiah n Weyi Tiopa, opé tsajtsih:

—¡Xikkrusifikaro, xikkrusifikaro!

Pilato okinmili:

—Xikwikakah nomejwah, iwa xikkrusifikarokah, porke ne amo nikajsi tlan ika niktajtlakoltis.

<sup>7</sup> Pero n tlayakankeh judíojeteh okinankilijkeh:

—Tejwah tikpiah se tlanawátili, iwa non tlanawátili kijtoa mamiki non tlakatl, porke Ye inewia omotene Ikone Dios.

<sup>8</sup> Ijkuak Pilato okikak tlan okilijkeh, okachi omaujki. <sup>9</sup> Pilato oksepa okalak kan palasio iwa okitlajtlani n Jesús:

—¿Te, de kani tiwits?

Pero Jesús mach okinankili.

<sup>10</sup> Ijkuakó Pilato okili:

—¿Amo technankilis? ¿Mach amo tikmati ne weletis nikimilis mamitskrusifikarokah noso mamitskajkawakah?

<sup>11</sup> Jesús okinankili:

—Mach weletis titlanawatiskia notech tla Dios amo mitsmakaskia non tekiwajyotl. Yika, akin momak onechtemakti, okachi tlajtlakole ke te.

<sup>12</sup> Pilato okitemoliaya kenijki kikajkawas n Jesús, pero n tlayakankeh judíojeteh okachi otsajtsiah:

—¡Tla tikkajkawas non tlakatl, tikixpanawis n César, porke akin motenewa rey, kijtosneki kikokolía n César!

<sup>13</sup> Ijkuak Pilato okinkak ninteh tlájtoltch, okikixti n Jesús, iwa Pilato omotlali kan tlaixkomaka, itech se lojar non itoka Tlateyotitok non itech tlájtoli hebreo itoka Gábata. <sup>14</sup> Non tonati yomotlatlalijtokah para n ilwitl de Paskua, ijkuakó yokatka kemi tlajko tonati, Pilato okinmili n judíojeteh:

—¡Nikan kajki nomorey!

<sup>15</sup> Iwa yejwah otsajtsikeh:

—¡Xikixti! ¡Mamiki! ¡Xikkrusifikaro!

Pilato okinmili:

—¿Nonkinekih manikkrusifikaro nomorey?

Pero n tiopixkeh non tlayakantokeh otlanankilijkeh:

—¡Tejwah mach tikpiah ok se rey, sanwel César!

<sup>16</sup> Ijkuakó Pilato okinmaktili n Jesús para makikrusifikarokah, iwa yejwah okiwikakeh.

### Kikrusifikaroah n Jesús

(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43)

<sup>17</sup> Ijkuak Jesús okiski de Jerusalén, okimamajtiaya ikrus imilajkayo n lojar non itoka Miketsontekomatl, non itech tlájtoli hebreo omonotsaya Gólgota. <sup>18</sup> Ompa okikrusifikaroykeh n Jesús iwa n ok ome tlakah ik inajnakastla. <sup>19</sup> Pilato okichijchi se tlajkuílo iwa otlanawati makitlalilikah ik ikuatsontla. N tlajkuílo okijtoaya: “Jesús de Nazaret, Rey de judíos.” <sup>20</sup> Miakeh judíojeteh okiamapoah, porke kan okikrusifikaroykeh n Jesús amo wejka de Jerusalén, iwa oijkuilitoka itech tlájtoli hebreo, latín iwa griego. <sup>21</sup> Yika n tiopixkeh non tlayakantokeh okilijkeh n Pilato:

—Amo xikijkuilo “Rey de judíojeteh”; yej xikijkuilo “Akin motenewa Rey de judíojeteh.”

<sup>22</sup> Pero Pilato okinnankili:

—Tlan yonikijkuilo, yonikijkuilo.

<sup>23</sup> Ijkuak n soldadojeteh yokikrusifikaroykeh n Jesús, nawi okinmoxexelilijkeh itlakenwah. Pero kemi imanto oseititoka <sup>24</sup> n soldadojeteh okimolijkeh:

—Amo matiktsomonikah, yej matikawiltikah, san akin kitlanis.

Ijkó omochi tlan oijkuilitoka itech itlajkuilol Dios: “Okinmoxexelilijkeh notlakenwah, iwa okimotlatlanilijkeh nomanto.” *Sal. 22:18* Iwa ijkó okichijkeh n soldadojeteh.

<sup>25</sup> Iwa inakastla ikrus n Jesús, okatka imamá, iwa iwelti imamá, María isiwa n Cleofas, iwa n María de Magdala. <sup>26</sup> Ijkuak Jesús okitak imamá inakastla itlamachtijkau Juan, okili imamá:

—Siwatl, ompa kajki mokone.

<sup>27</sup> Otlanki okili n Juan:

—Xikita, ompa kajki momamá.

Desde ijkuakó itlamachtijkau okiseli icha.

### Jesús mikki

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49)

<sup>28</sup> Satepa, ijkuak Jesús okitak nochi iteki yomochi, iwa para mamochiwa tlan kijtoa itlajkuilol Dios, Ye okijto:

—¡Niamiki!

<sup>29</sup> Ompa okatka se tekontsi non okiupaya vinagre. Yejwah okipolakijkeh se esponja itech non vinagre, okitsekojkeh itech se kuawitl de isopo iwa okimakakeh n Jesús makoni. *Sal. 69:21* <sup>30</sup> Ijkuak Jesús okiyeko n vinagre okijto:

—¡Nochi yomochi!

Omokuatolo iwa omikki.

### Se soldado okikespantopiti n Jesús

<sup>31</sup> Se tonati achto de n ilwitl de Paskua, n judíojteh amo okinekiah mamokawakah n kuerpojteh itech krus itech sábado, porke okatka weyi tonati. Yika okitlatlautijkeh n Pilato makinmetspostekikah akimeh okinkrusifikarokjah, iwa makinmachiwakah. <sup>32</sup> Ijkuakó n soldadojteh oyajkeh okinmetspostekitoh akimeh okrusifikaritokah inajnakastla n Jesús. <sup>33</sup> Pero ijkuak omijkuanijkeh inawak Jesús, kemi okitakeh yomikki, ayakmó okimetspostekih. <sup>34</sup> Pero seme de n soldadojteh okikespantopiti ika se kuawitl yakawitstik, iwa sanima okiski estli iwa atl.

<sup>35</sup> Ne nonewia onikitak nochi ni, iwa tlan nomechmatiltia milák. Nikmatok tlan nikijtoa milák, para nomejwah noiwa xitlaneltokakah.

<sup>36</sup> Nochi ni otlamochi kemi kijtoa itlajkuilol Dios: “Nion se iomio kipostekiliseh.” *Éx. 12:46; Nm. 9:12; Sal. 34:20* <sup>37</sup> Noiwa oksika kijtoa: “Kitaskeh akin okikespantopitijkeh.” *Zac. 12:10*

### Kitookah n Jesús

(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56)

<sup>38</sup> Satepa, José de Arimatea okitlatlajtitlo n Pilato makikawili makiwika ikuerpo Jesús. Nin José okatka imomachti n Jesús san ichtaka porke okinmawiliaya n tiopixkeh judíojteh. N Pilato okikawili n José makiwika n kuerpo. <sup>39</sup> Noiwa Nicodemo non se yúali omotlapowito iwan Jesús, okalakito kan okatka ikuerpo Jesús iwa okiwikaya kemi sempóali iwa n májtlaktli (30) kilo ajwiajkayotl non okichijchijkeh ika mirra iwa áloe. <sup>40</sup> Okitemowijkeh ikuerpo Jesús iwa okikekemelojkeh ika tsótsolteh

non okinmajwialijkeh kemi kichiwah n judíojtéh ijkuak okintookayah inmikenwah. <sup>41</sup> Kan okikrusifikaroykeh n Jesús okatka se werto, iwa itech non werto okatka se yankuik miketékochtli, kan ayamaka okitookayah. <sup>42</sup> Ompa okitookakeh n Jesús porke n miketékochtli amo wejka okatka de Jerusalén iwa n weyi tonati yowalajsia.

### Jesús moyolitia

(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12)

**20** <sup>1</sup> N domingo, semi kuinal ijkuak ok otleuatoka, María de Magdala oyá kan okitookakeh n Jesús. Iwa ijkuak okalakito, okitak yokachijkeh n tetl non okikamatsaktoka n miketékochtli. <sup>2</sup> Ijkuakó omotlelo María iwa oyá kan okatka n Pedro iwa n Juan non Jesús okitlasojtlaya, iwa okinmili:

—Yokiwikakeh ikuerpo n Toteko Jesús de kan miketékochtli, iwa amo tikmatih kan okikawatoh.

<sup>3</sup> Pedro iwa Juan okiskeh iwa oyajkeh okitatos n miketékochtli. <sup>4</sup> Sansikah omotleloayah, pero Juan okachi omotlelo ke Pedro iwa achto okalakito kan miketékochtli. <sup>5</sup> Juan oontláchixki tlajtik, iwa okimitak n tsótsolteh ompa okatkah, pero mach okalak. <sup>6</sup> San nima okalakiko n Pedro iwa okalaktíwetski kan miketékochtli. Ye noiwa okimitak n tsótsolteh ompa okatkah, <sup>7</sup> iwa n mantajtsótsoli non ika okuakemelitoka n Jesús, ixkoya okatka. <sup>8</sup> Ijkuakó Juan okalak kan miketékochtli, iwa ijkuak okitak, otlaneltokak. <sup>9</sup> Porke achto, ayamó okajsikamatiah itlajkuilol Dios, Jesús moyolitiskia de kan mikemeh. <sup>10</sup> Ijkuakó imomachtijkawah omokopkeh inchajcha.

### Jesús kimonextilia María de Magdala

(Mr. 16:9-11)

<sup>11</sup> Pero María de Magdala omoka kaltempa chokatok inakastla n miketékochtli. Keman ochokatoka oontláchixki ijtik n miketékochtli, <sup>12</sup> okimitak ome ángelteh ika intlakeh istak, ninteh ángelteh oewatokah kan achto owilantoka ikuerpo Jesús, se ik ikuatsontla iwa ok se ikxitla. <sup>13</sup> N ángelteh okitlajtlanijkeh:

—Siwatl, ¿tleka tichoka?

Ye okinmili:

—Porke okiwikakeh ikuerpo Noteko iwa amo nikmati kan okikawatoh.

<sup>14</sup> Ijkuak ijkó okinmili, omókopki iwa okitak n Jesús ompa moke tok, pero amo okixma kox ye n Jesús. <sup>15</sup> Ijkuakó Jesús okitlajtlaní:

—Siwatl, ¿tleka tichoka? ¿Akin tiktemoa?

María okimoli chamo non tlakatl ye non okimokuitlawiaya n werto, iwa okili:

—Tata, tla otikwik ikuerpo, techili kan otikkawato, iwa ne nikwikas.

<sup>16</sup> Ijkuakó Jesús okili:

—¡María!

Ye omokoptiwetski iwa okili ika tlájtoli hebreo:

—¡Raboni! —non tlájtoli kijtosneki Tlamachti.

<sup>17</sup> Jesús okili:

—¡Amo techtsakuili!, porke ayamó nitlejko íwa Notajtsi. Pero xio xikinmiliti nokniwah nitlejkos íwa Notajtsi, Akin noiwa Nomotata, íwa Nodios, akin noiwa Nomodios.

<sup>18</sup> Ijkuakó María de Magdala okinmatiltito n momachtijkeh nik ye okitak Inteko, iwa Ye okinmili nochi ni.

### **Jesús kinmonextilia itlamachtijkawah**

*(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49)*

<sup>19</sup> Ijkuak otiotlatik, itlamachtijkawah n Jesús oololitokah iwa omokaltsakeh porke okinmawiliayah n judíojteh. Ijkuakó Jesús okalak iwa omoketsato tlatlajkotia iwa okinmili:

—¡Xikpiakah yolsekewílistli!

<sup>20</sup> Ijkuak ijkó okinmili, okimititi imawah iwa ikespa. Yejwah opakeh porke oksepa okitakeh Inteko. <sup>21</sup> Jesús oksepa okinmili:

—¡Xikpiakah yolsekewílistli! Kemi Notajtsi onechtítlanki, ijkó Ne nomechtitlani.

<sup>22</sup> Ijkuak ijkí okijto, okinmíjpitski iwa okinmili:

—Xixelikah n Espíritu Santo. <sup>23</sup> Akimeh nonkintlapojpolwiliskeh intlajtlakolwah, mokawaskeh chipawakeh. Pero akimeh amo nonkintlapojpolwiliskeh intlajtlakolwah, mokawaskeh itech tlajtlákoli.

### **Tomás kita n Jesús**

<sup>24</sup> Tomás, seme de n májtlaktli iwa ome itlamachtijkawah, non okiliayah kuatsi, amo ompa okatka iwan oksikimeh itlamachtijkawah ijkuak owala n Jesús. <sup>25</sup> Satepa, n oksikimeh imomachtijkawah okilijkeh n Tomás:

—Yotikitakeh n Toteko Jesús.

Pero Tomás okinmili:

—Tla amo nikimitas imawah iwa tla amo nikkalakis nomajpil kan okintsoptonilijkeh n klavos, iwa nikkalakis noma ikespa, ayik nikneltokas.

<sup>26</sup> Chikweyi tonati satepa, itlamachtijkawah oksepa okaltsaktokah, iwa Tomás noiwa ompa okatka. Maya n kaltentli otsaktoka, Jesús okalak iwa omóketski tlatlajkotia iwa okinmili:

—¡Xikpiakah yolsekwílistli!

<sup>27</sup> Otlanki okili n Tomás:

—Nika xiktlali momajpil, iwa xikinmita nomawah. Xikijkuani moma iwa xikkalaki kan nokespa. Iwa sansemi xitlaneltoka.

<sup>28</sup> Ijkuakó Tomás okili:

—¡Noteko iwa Nodios!

<sup>29</sup> Jesús okili:

—Tomás, otitlaneltokak porke otechitak. ¡Miak pakílistli kipiaskah akimeh amo onechitakeh, iwa nechneltokaskeh!

### **Nin tlajkuíloli omoijkuilo para xitlaneltokakah**

<sup>30</sup> Jesús okinchi ok miaktikeh milagrojteh inmixpah itlamachtijkawah non amo ijkuilitokeh itech nin amatlajkuíloli. <sup>31</sup> Pero nin tlajkuíloli omoijkuilo para xikneltokakah Jesús Ye n Cristo Ikone Dios. Iwa tla nomejwah nonkineltokaskeh, nonkipiaskeh yolílistli ika Itoka.

### **Jesús okinmonextili chikome itlamachtijkawah**

**21** <sup>1</sup> Satepa, Jesús oksepa okinmonextili itlamachtijkawah itempa n lago de Tiberias. Iwa ijki okinmonextili: <sup>2</sup> Ompa sansikah okatkah Simón Pedro, Tomás non okiliayah kuatsi, Natanael non de Caná de Galilea, itelpochwah n Zebedeo iwa n ok ome itlamachtijkawah n Jesús.

<sup>3</sup> Iwa Simón Pedro okinmili:

—Nio nimichmati.

Yejwah okinankilijkeh:

—Tejwah noiwa tiawih mowa.

Yejwah otlejkokeh itech se barka iwa omichmaatoh, pero non yúali amitla michi okikitsikijkeh. <sup>4</sup> Ijkuak yotlanestiwalaya, Jesús omoketsato itempa n lago, pero itlamachtijkawah amo okimatiah kox Ye n Jesús.

<sup>5</sup> Ijkuakó okinmili:

—Nopilwah, ¿nonkipiah siki michi?

Yejwah okinankilijkeh:

—Amó.

<sup>6</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:



—Xikontlamotlakah n michayatl iyekma n barka iwa nonkinmajsiskeh michimeh.

Yejwah ijkó okichijkeh, iwa ayakmó oweletiah okikixtiayah n michayatl, porke miaktikeh michimeh okinkitskijkeh. <sup>7</sup> Ijkuakó Juan non Jesús okitlasojtlaya okili n Pedro:

—¡Ye n Toteko Jesús!

Ijkuak Simón Pedro okikak Ye n Jesús, okimotlalili itlakeh porke okatka xipetstik iwa onmotlamotlak ijtik atl. <sup>8</sup> N oksikimeh itlamachtijkawah okalakitoh itempa n atl itech barka sa kitilantiwih n michayatl tentiwits ika michimeh, porke sa kanaj mákuili poali metro okatkah itempa n atl. <sup>9</sup> Ijkuak okiskeh, okitakeh siki tlekúyoli xotlatok, iwa ikpak okatka michi, iwa paj. <sup>10</sup> Jesús okinmili:

—Xikualinwikakah sikimeh michimeh non sikin ononkinkixtijkeh.

<sup>11</sup> Simón Pedro otlejkok kan barka iwa okitilantia asta itempa n lago n michayatl tenti ika se sienta iwa n tlajko iwa n eyi (153) wejweyi michimeh. Iwa maya n michimeh okatkah miaktikeh n michayatl amo okoijkótonki. <sup>12</sup> Ijkuakó Jesús okinmili:

—Ximotlamajsewikih.

Nion se itlamachtijkau omixewi okitlajtlani Akin Ye, porke yokimatiah Ye Jesús. <sup>13</sup> Otlanki Jesús owalmijkuani, okónanki n paj iwa okinmajmák itlamachtijkawah, iwa noijskó okichi iwa n michimeh.

<sup>14</sup> Ika ni ya eyi welta okinmonextili itlamachtijkawah satepa de omoyoliti.

### **Jesús kitlapowia Simón Pedro**

<sup>15</sup> Ijkuak yotlankeh omotlamajsewijkeh, Jesús okili n Simón Pedro:

—¿Simón ipiltsi n Juan, techtlasojtla okachi ke ninteh?

Pedro okinankili:

—Noteko Tejwatsi kuali tikmatok nimitsneki.

Jesús okili:

—Techinmokuitlawili noichkawah.

<sup>16</sup> Jesús oksepa okitlajtlani:

—Simón ipiltsi n Juan, ¿techtlasojtla?

Pedro okinankili:

—Noteko, Tejwatsi kuali tikmatok nimitsneki.

Jesús oksepa okili:

—Techinmokuitlawili noichkawah.

<sup>17</sup> Jesús okitlajtlani ipan eyi welta:

—¿Simón Pedro ipiltsi n Juan, techneki?

Pedro omoyolkoko porke Jesús ayakmó okitlajtlani techtlasojtla ipan eyi welta, porke sa iksemi okitlajtlani kox okinekia. Pedro okinankili:

—Noteko, Tejwatsi kuali tikmatok nimitsneki.

Jesús okili:

—Techinmokuitlewili noichkawah. <sup>18</sup>De milajka, de milajka nimitsilia, ijkuak otikatka titélpochtli, te monewia otikonakiaya motlake, iwa otiaya san kan ik te otiknekia. Pero ijkuak tiwewejtis, sa tikinmajkokuis momawah iwa ok se mitstlalilis motlakeh iwa mitswikas kan amo tiknekis tias.

<sup>19</sup>Ijkuak Jesús ijkó okijto, okinekia kajsikamatiltis n Pedro kenijki mikiskia iwa ijkó kiweyiliskia Dios. Satepa okili:

—Xiwiki nowa.

### Jesús tlajtoa de Juan

<sup>20</sup>Ijkuak Pedro owalmókopki okitak okwalintokaya itlamachtijkau akin Jesús okitlasojtlaya. Ye omonakasikték itech ielpa ijkuak okimomajsewijtakah n yualtlákuali de Paskua iwa okitlajtlaniyka akin kitemaktiskia. <sup>21</sup>Ijkuak Pedro okitak itlamachtijkau n Jesús, okitlajtlani:

—Noteko, iwa nin tlakatl, ¿tlan mochiwas?

<sup>22</sup>Jesús okinankili:

—Tla Ne nikhmonekiltis mamokawa asta ijkuak Ne niwalmokopas, te mach moteki. Te xiwiki nowa.

<sup>23</sup>Ijkuakó non tlájtoli opé momati itech nochteh non okineltokakeh, iwa okijtoayah non imomachtijkau amo mikiskia. Pero Jesús amo okijto amo mikiskia, Ye okijto: “Tla Ne nikhmonekiltis mamokawa asta ijkuak Ne niwalmokopas, te mach moteki.”

<sup>24</sup>Ye nin imomachtijkau akin tetlapowia de tlan otlamochoi iwa nika okijkuilo. Iwa tejwah kuali tikmatokeh kijtoa tlan milák.

<sup>25</sup>Iwa okachi miak onka tlan okichi n Jesús. Tla mijkuiloskia nochi tlan Ye okichi, n tlajkuílolteh amo akiskiah itech nin tlaltípkaktli.

# Tlan okichijkeh Itlatitlanilwah Cristo

**Jesús okisentlalili itlatematiltijkawah kintitlanilis n Espíritu Santo**

**1** <sup>1</sup> Noknitsi Teófilo non saikpanoa tiweyixtok: Itech non sikinika noamatlajkuilol, onikijkuilo nochi tlan Jesús okichi iwa otlamachti desde ijkuak okipewalti iteki, <sup>2</sup> asta n tonati ijkuak otlejkok ilwikak. Ijkuak ya muikaskia, ika iweletilis n Espíritu Santo okimpéjpenki itlatitlanilwah iwa okinnawatijtewak tlan kichiwaskiah. <sup>3</sup> Satepa ijkuak yomoyoliti, Jesús inewia okinmonenextili ipan ome póali tonatijmeh itlatitlanilwah, para makitakah Ye milák yolitok, iwa okintlapowiaya kenijki Dios tlanawatia.

<sup>4</sup> Ijkuak okatka iwa itlatitlanilwah, Jesús okinnawati amo mawiah de Jerusalén. Iwa okinmili:

—Xikchiakah mamochiwa tlan Notajtsi Dios onomechili, ijko kemi Ne noiwa yonomechili. <sup>5</sup> Milák, Juan otlakuaateki ika atl, pero sa kanaj kech tonati, Dios nomechkuaatekis ika Espíritu Santo.

## **Jesús tlejko ilwikak**

<sup>6</sup> Akimeh okatkah iwan Jesús, okitlajtlanjkeh:

—Tejwatsi, ¿axa tikinmakixtis n tlaltikpaktlakah de Israel iwa tikinmakas se tlanawati?

<sup>7</sup> Jesús okinnankili:

—Nomejwah mach nomoteki tlan tonati noso kermania Totajtsi Dios kichiwas iteki. Sanwel Ye tlanawatia itech nochi tlan kichiwa. <sup>8</sup> Ijkuak n Espíritu Santo wits nomotech, nonkiseliskeh weletílistli iwa nonyaskeh nontetlapowitiweh notlajtlot itech Jerusalén, Judea, Samaria; iwa itech nochi n tlaltikpaktli.

<sup>9</sup> Ijkuak Jesús yotlanki okinmili nin tlájtoli, yejwah ok okontlajlatokah, Jesús opé moajkokui iwa okitakeh kenijki okiwikakeh ilwikak. Iwa sanima se mextli okwalmókenki, iwa ayakmó okitakeh. <sup>10</sup> Yejwah okitlajlatokah n Jesús kenomi otlej kotiaya ilwikak. Ijkuakó ome tlakah non otlakentitokah ika intlakeh istak owalmonextijkeh innakastla.

<sup>11</sup> Yejwah okimilijkeh:

—Tlakah de Galilea, ¿tleka ononmokajkeh nontlachixtokeh ilwikak? Nin Jesús Akin okatka nomowah iwa yokiwikakeh ilwikak, oksepa walmokopas ijko kemi ononkitakeh oyá.

### Kipejpenah n Matías mayeto ipatka n Judas

<sup>12</sup> Ijkuakó itlatitlanilwah owaltemokeh de kan olivostepetl onejntentiajkeh sanwel se kilómetro iwa okalakitoh Jerusalén. Intlanawatilis okinkawiliaya n judíojtch manejnemikah san achó itech sábadó. <sup>13</sup> Ijkuak oajsitoh Jerusalén, okalakeh itech kali iwa otlejkokeh kan omokalotiaya. Ompa okatka:

Pedro,  
 Jacobo,  
 Juan,  
 Andrés,  
 Felipe,  
 Tomás,  
 Bartolomé,  
 Mateo,  
 Jacobo ipiltsi n Alfeo,  
 Simón n Zelote (Kananista)<sup>a</sup>  
 iwa Judas itelpoch n Jacobo.

<sup>14</sup> Yejwah iwa oksikimeh siwameh omoololoayah nochi tonati iwa motiotsajtsiliskeh. Noiwa ompa okatkah, María imamá n Jesús iwa ikniwah n Jesús.

<sup>15</sup> Se tonati ompa okatkah kemi chikwase póali (120) tokniwah non okineltokayah Cristo Jesús. Pedro omóketski tlatlajkotia, iwa okinmili:

<sup>16</sup> —Nokniwah, techkakikah yowejka n rey David okijkuilo tlan okili n Espiritu Santo, tlan Judas kichiwaskia, ijkuak okinyákanki akimeh okikitskijkeh n Jesús. *Sal. 41:9* <sup>17</sup> Judas towa okatka, noijki towah otekitia. <sup>18</sup> Pero tikmatokeh ika non tomi non okimakakeh ika tlan amokuali okichi, okiko se tlali. Iwa owetski ika itsonteko iwa otlalaxtsáyanki iwa ochitonkeh ikuitlaxkolwah. <sup>19</sup> Ijkuak non ochantitokah Jerusalén okimatkeh, non tlali okitlalilijkeh itoka Hacéldama, non itech tlájtoli hebreo kijtosneki: Tlali de estli. <sup>20</sup> Porke itech n Salmos ijki kijohtok:

Icha mamokawa iselti,  
 iwa amaka ompa machanchiwa. *Sal. 69:25*

Iwa itech ok se Salmo kijtoa:

Ok se makonanili iteki. *Sal. 109:8*

---

<sup>a</sup> **1:13** Simón tewa iwan partido de n Kananistas. Nonteh Kananistas se partido non okinekia moixkoyantiskeh de n tekiwa romano.

<sup>21</sup> Nika kateh sikimeh tlakah non otechwikatinenkeh nochipa ijkuak n Toteko Jesús onentinemia towah, <sup>22</sup> desde ijkuak Juan okikuaateki n Jesús iwa asta ijkuak otlejkok ilwikak. Yika moneki seme de yejwah matechmoseitili, iwa sansikah matitetlapowikah Jesús yomoyoliti.

<sup>23</sup> Ijkuakó okimpejpenkeh ome: José non okinotsayah Barsabás, akin noiwa okiliayah Yolmilajka, iwa Matías. <sup>24</sup> Iwa ijki omotiotsajtsilijkeh:

—Toteko Dios, Tejwatsi tikmati tlan kipixtokeh itech inyolo nochteh n tlakah. Techajsikamatilti katlie de ninteh ome tlakah yotikmopejpenili, <sup>25</sup> para makichiwa n tekittl non Judas okika, porke ye oyá kan inewia okimotlanili.

<sup>26</sup> Ijkuakó okipejpenkeh sawel se, iwa okítlanki Matías, akin sanima non tonati omoseitili iwa oksikimeh májtlaktli iwa n se tlatematiltijkeh.

### **Totajtsi Dios kualtitlani n Espiritu Santo**

**2** <sup>1</sup> Ijkuak oajsiko n ilwitl de Pentecostés, nochteh non okineltokakeh n Cristo Jesús okatkah sansikah itech se kali.

<sup>2</sup> San nima owalatlátékuinki kan ilwikak, kemi ijkuak tlaxojpitsa se ejekatl chikaktik, iwa omonawaloti ijtik nochi n kali kan yejwah oewatokah. <sup>3</sup> Ijkuakó okinmonextilijkeh sikimeh kemi nenépilteh milintokeh non omoxexelojkeh impah nochteh. <sup>4</sup> Iwa nochteh okiselijkeh n Espiritu Santo, iwa opé tlajtoah ika tlatlamanteh tlájtoltch. Iwa okijtoayah tlan n Espiritu Santo okinmiliaya makijtokah.

<sup>5</sup> Itech nonteh tonatijmeh, ompa Jerusalén okatkah miakeh judíojtch non satlawel okimopantiayah itlanawatil Moisés. Ninteh judíojtch owalajkeh de nochi lado de nin tlaltípkaktli. <sup>6</sup> Ijkuak okikakeh non tlatekuinílistli, sanima owalmoololojkeh miakeh tlakah, iwa mach ok okimatiah tlan kijtoskeh, porke yejwah opé kikaki kintlapowiah ika intlajtol. <sup>7</sup> Yejwah satlawel omotlajtlachialtijkeh, iwa okijtojkeh:

—¿Amo de Galilea nochteh ninteh non tlajtojtokeh? <sup>8</sup> ¿Tleka kiné, tikinkakih tlajtoah ika totlajtol non tejwah ipan otitlakatkeh? <sup>9</sup> Nika kateh sikimeh tlakah de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, de Ponto iwa de Asia, <sup>10</sup> de Frigia iwa de Panfilia, de Egipto iwa de tlalmeh de África, non kateh okachi tlayakapa de Cirene. Nika noiwa chantitokeh sikimeh tlakah de Roma. <sup>11</sup> Noiwa nika kateh sikimeh tlakah non owalajkeh de Creta iwa de Arabia. Iwa ika tejwah totlajtol tikinkakih kenijki yejwah kimijtoah n milagros non Dios yokinchi.

<sup>12</sup> Nochteh san omotlajtlachialtiayah iwa mach okimatiah tlan kijtoskeh, iwa omotlatlajtlaniayah:

—¿Tlan kijtosneki nochi ni?

<sup>13</sup> Pero oksikimeh san otepijpinawiyayah, iwa okijtoayah:

—¡Ninteh tlakah wintitokeh!

### **Pedro omóketski iwa opé tlajtoa**

<sup>14</sup> Ijkuakó Pedro omóketski iwa n májtlakteh iwa n se tlatematiltijkeh, iwa chikawak opé tlajtoa:

—Judíos iwa nochteh akimeh nonchanchijtokeh nika Jerusalén, xikmatikah nochi ni, iwa kuali xikkakikah tlan nomechilis. <sup>15</sup> Ninteh tlakah amo wintitokeh kemi nomejwah nonkimoliah, porke wel ok kualka, sikin las nueve de kuinal. <sup>16</sup> Porke nochi tlan axa panotok, ye noni tlan yowejka okijto n profeta Joel:

<sup>17</sup> N Totajtsi Dios kijtoa:

Itech sa iksemi tonatijmeh,

niktitlanis no Espíritu itech nochteh n tlaltikpaktlakah.

Nomopilwah iwa nomochpochwah kijtoskeh tlan

tlamochiwas satapa.

Nomotelpochwah kinmitaskeh neskayolteh

iwa n tetajtsitsinteh tejtemikiskeh.

<sup>18</sup> Itech nekateh tonatijmeh niktitanis no Espíritu itech n tlakah

iwa siwameh akimeh tekiti nonawak,

iwa tetlapowiskeh tlan satapa tlamochiwas.

<sup>19</sup> Tlakpak kan ilwikak iwa tlatsintla itech tlaltíkpaktli:

nikinteititis neskayolteh,

estli, tletl iwa méxpoktli.

<sup>20</sup> N tonati ayakmó tlawis,

iwa n metsi chichilewis kemi estli,

achto de maajsiki itonati n Toteko,

non tonati yetos weyi iwa mawistik.

<sup>21</sup> Iwa nochteh akimeh kitenewaskeh Itoka n Toteko,

Ye kinmakixtis.

<sup>22</sup> Tlakah de Israel, xikkakikah tlan nomechilis: Jesús de Nazaret, Dios okipéjpenki. Nomejwah kuali nonkimatokeh, porke Dios okimák weletílistli para makinchiwa wejweyi neskayolteh nomoixpa, kemi nomejwah kuali nonkimatokeh. <sup>23</sup> Pero nomejwah ononkikitskijkeh iwa ononkitemaktijkeh inmak tlakah tlajtlakolejkeh, iwa yejwah okimiktijkeh ipan krus, ijko kemi Dios yokimatia iwa okimonekilti ijko mamochiwa.

<sup>24</sup> Pero Totajtsi Dios okiyoliti. Ye okitekixtili imak n mikílistli, porke n

mikílistli mach owéletki okítlanki. <sup>25</sup> N rey David otlajto de Cristo Jesús ijkuak okijto:

Nochipa onikitaya n Toteko noyakapa;  
amitla weletis nechmojtis, porke ye kajki nomayekma.

<sup>26</sup> Yika niyolpaki,

iwa nitlakuika ika pakílistli,

iwa maya niwilantos,

kuali nikmatok oksepa nimoyolitis.

<sup>27</sup> Porke mach tikkawas noalma kan miktla,

nion tikkawas majitlakawi ikuerpo Mokone yolchipawak.

<sup>28</sup> Otechimititi n ojmech non nechwikah kan nochipa niyolitos,

iwa tikchiwas satlawel maniyolpaki ijkuak niyetos monawak.

<sup>29</sup> Nokniwah, kuali tikmatokch totata rey David omikki iwa okitookakeh, porke asta axa tikmatokch kan omotook. <sup>30</sup> Pero David okatka profeta, iwa kuali okimatia n Dios okisentlali seme de iixwiwah non walaskia okachi satepa yetoskia n Cristo. Ye mochiwaskia rey kemi okatka n David. <sup>31</sup> Ijkó, kemi yaskia inewia kontlajtlatok, David okijto Cristo moyolitiskia iwa Dios amo kikawaskia ikuerpo majitlakawi miktla. <sup>32</sup> Dios okiyoliti n Jesús iwa tinochteh otikitakeh. <sup>33</sup> Ijkó kiné, ik iyekma Totajtsi Dios okiweyijkatlali n Jesús, iwa Jesús okiseli n Espíritu Santo non Itajtsi yokijtojka kitemakas. Iwa axa yotechaltítlanili n Espíritu Santo non axa nonkitah iwa nonkikakih. <sup>34</sup> David amo otlejkok ilwikak. Pero inewia okijto:

Notajtsi Dios okili Noteko:

“Ximoyayanti noyekma,

<sup>35</sup> asta manikintlali non mitskokolia itlampa mokxiwah.” *Sal. 110:1*

<sup>36</sup> Tlakah de Israel, kuali xikmatikah, nin Jesús Akin nomejwah ononkikrusifikarojkeh, Dios okiweyijkatlali para mayeto Nomoteko iwa Nomotemakixti.

<sup>37</sup> Ijkuak ijko okikakeh, nochteh omoyolkokojkeh iwa okitlajtlaniykeh n Pedro iwa n oksikimeh tlatitlanilti:

—Tokniwah, ¿tlan moneki matikchiwahkah?

<sup>38</sup> Ijkuakó Pedro okinnankili:

—Xikilikah Dios manomechtlapojpolwi iwa xiktlakitakah, iwa ximotekawilikah manomechkuaatekikah itech Itoka n Cristo Jesús, ijko Dios nomechtlapojpolwis de nomotlajtlakolwah iwa nonkiseliskah n Espíritu Santo. <sup>39</sup> Nin tlájtoli non yowejka omosentlali omochi para nomejwah iwa nomopilwah, noiwa para nochteh akimeh Totajtsi Dios kinekis kinmakixtis itech nochi n tlatitkaptli.

<sup>40</sup> Pedro ok okintlapowiaya n tokniwah íwa ika miak chikawálistli okimiliaya:

—¡Ximomakixtikah de n tlaijyowílistli non kiseliskeh akimeh tlajtlakolchijtinemih!

<sup>41</sup> Ijkó kiné, akimeh okikakeh tlan Pedro okinmachi, omokuaatekijkeh; iwa non tonati omoseitilijkeh iwan tokniwah non kineltokah Cristo Jesús kemi eyi mil tlakah. <sup>42</sup> Iwa nochteh omochijchikawayah iwa okichiwayah tlan n tlatematiltijkeh okinmachiayah, omoyekwikayah, omotiotsajtsiliayah iwa omoololoayah para kisepankuaskeh n paj.

### **Kenomi omoyekwikayah non sikinika okineltokakeh Cristo Jesús**

<sup>43</sup> Nochteh omotlajtlachialtiayah, porke itlatitlanilwah n Cristo okinchiwayah miakeh milagros iwa okinextiayah tlan amayik omotaya. <sup>44</sup> Nochteh non okineltokakeh omoyekwikayah, iwa okimosepanxexeliliayah tlan okipiayah. <sup>45</sup> Okinemakayah nochi tlan okipiayah, iwa okinxexeliliayah n tomi akimeh okimpoloaya. <sup>46</sup> Ixmostla omoololoayah kan Weyi Tiopa, iwa incha okisepankuayah n paj, iwa sansikah omotlamajsewiayah ika pakílistli. <sup>47</sup> Okiweyijkachiwayah Dios, iwa nochteh n tlakah de non altepetl okinyekitayah. Ixmostla omomiakiliayah non okineltokayah akimeh n Toteko Dios okinmakixtijtiaya.

### **Pedro kipajtia se tlakatl non amo weleti nejnemi**

**3** <sup>1</sup> Se tonati, Pedro iwa n Juan oyajkeh kan Weyi Tiopa kemi las tres de tiotlak. Non ora nochteh omotiotsajtsiliayah. <sup>2</sup> Nochi tonati ompa okatka se tlakatl non amo weleti nejnemi. Okonkawayah kan ikalte n Weyi Tiopa non omonotsaya Kuajkualtsi, iwa ompa okintlajtlaniliaya tomi akimeh ompa okalakiah. <sup>3</sup> Ijkuak ye non amo weleti nejnemi okitak n Pedro iwa n Juan, yokalaktiayah tiopa, okintlajtlanili tomi. <sup>4</sup> Ijkuakó Pedro iwa Juan okontlajtlatakeh, iwa Pedro okili n tlakatl:

—Techalita.

<sup>5</sup> N tlakatl okinyektlajtlatak, porke okimoli chamo kimakaskiah itla. <sup>6</sup> Pero Pedro okili:

—Amo nikpia oro nion plata, pero tlan nikpixtok nimitsmaka: Itech Itoka n Cristo Jesús de Nazaret, ¡ximoketsa iwa xinejnemi!

<sup>7</sup> Ijkuakó Pedro okontílaniki ika imayekma iwa okiketsalti, iwa sanima omoyekmijmilajkeh ikxiomiowah. <sup>8</sup> Ijkuakó non amo oweletia onejnemia owalmóketski iwa opé nejnemi. Iwa okalak inwah kan Weyi Tiopa, nejnenti iwa ajkotsekuinti iwa okiweyijkachiwaya Dios.



<sup>9</sup>Nochteh okitakeh n tlakatl kenijki onejnemia iwa okiweyijkachiwaya Dios. <sup>10</sup>Nochteh okiyekixmatkeh n tlakatl porke nochi tonati omotominijtlaniaya ikaltempa n Weyi Tiopa kan kaltentli non kilia Kuajkualtsi, iwa omotlajtlachialtijkeh por tlan otlamochijkah.

### **Pedro tenonotsa kan Portal de Salomón**

<sup>11</sup>N tlakatl non opajtik ayakmó okinkawayá n Pedro nion Juan. Nochteh n tlakah omotlajtlachialtijkeh iwa omotlelojkeh okimitatoh kan korrédor non kiliah Portal de Salomón. <sup>12</sup>Ijkuak ijko okitak, Pedro okinmili:

—Tlakah de Israel, ¿tleka nonmotlajtlachialtiah? Techsentlajtlatah kemi yetoskia tejwah tonewiah otikpajtijkeh nin tlakatl; noso kemi yetoskia tikualteh titlakah, iwa ika toweletilis otikchijkeh manejnemi. <sup>13</sup>Pero amo ijko kemi non kimoliah; porke Idios Abraham, Isaac, Jacob iwa nocteh totatawah, Ye Akin okipajti n kócoxki iwa okiweyijkatlali Ikone Jesús, Akin nomejwah ononkitemaktijkeh inmak n tekiwajkeh, iwa ijkuak Pilato okinekia kikajkawas, nomejwah mach ononkinekeh. <sup>14</sup>Ijkuak onomechtlajtlanjkeh kox ononkinekiah makikajkawakah Akin yolchipawak iwa yekmilajka, nomejwah mach ononkinekeh, yej ononkitlajtlankeh makikajkawakah se tlakatl non temikti. <sup>15</sup>Ijko nomejwah ononkimiktijkeh Akin weleti kichiwa se mayolito nochipa. Pero Dios okiyoliti, iwa noni tejwah kualitkatokeh porke otiktakeh. <sup>16</sup>Nin tlakatl non kajki nomoyakapa, non nomejwah kualit nonkixmatih, Dios okipajti porke titlaneltokah itech iweletilis n Jesús. Iwa por tikneltokah n Jesús, kemi nocteh nomejwah nonweletih nonkitah.

<sup>17</sup>Nokniwah, kualit nikmatok ijkuak nomejwah iwa n tlanawatijkeh ononkimiktijkeh n Jesús, mach ononkimatiah tlan ononkichiwayah. <sup>18</sup>Ijko Dios okichi tlan achto yokitematiltijka ika intlajtol iprofetajwah. Nochteh yejwah okijtojkeh Cristo tlaijyowiskia. <sup>19</sup>Yika, ayakmó xikchiwakah tlajtlákoli iwa xiktlakitakah Dios. Ijko Ye kilkawas nochi tlan amo kualit ononkichijkeh, iwa nomechmakas yankuik chikawálistli, <sup>20</sup>iwa kualitlanis n Jesús, Akin yowejka okipéjpenki para mayeto n Cristo. <sup>21</sup>Pero axa, Cristo Jesús ok moneki mayeto ilwikak asta ijkuak Dios tlamis kiyankuilis nochi tlan onka ilwikak iwa ipa n tlaltípkaktli. Dios ya wejkawitl ijko okijto ika intlajtol n profetas. <sup>22</sup>Yika, Moisés okinmili totatawah: “Ijko kemi n Toteko Dios onechtítlaniki nomonawak, noiwa nomechtitlanilis se profeta non kisas de nomejwah. Xikneltokilikah nochi tlan Ye nomechilis. <sup>23</sup>Porke akin amo kitlakitas non profeta, ayakmó kikawiliskeh mayeto tewa iwan tlakah de Israel.”

<sup>24</sup>Samuel iwa nochteh n profetas non satepa oneskeh, noiwa otetlapowijkeh tlan tlamochijtok itech ninteh tonatijmeh. <sup>25</sup>Nomejwah nontepilwah de nekateh profetas; iwa Dios nomechmakas tlan okinkakiti kinmakas totatawah ijkuak okili n Abraham: “Por moxwiwah, Dios kintiochiwas nochteh n tlaltikpaktlakah.” <sup>26</sup>Ijkuak Dios okiyoliti Ikone, achto onomechtitlanili nomonawak, para manomechtiochiwa, iwa ijkó xikkawakah tlan amokuali nonkichijtinemih.

### Pedro iwa n Juan innawak tekiwajkeh

**4** <sup>1</sup>Pedro iwa n Juan ok okintlapowijtokah n tlakah. Ijkuakó okalakikoh n tiopixkeh iwa n tlanawati non okinnawatiaya n tlamokuitlawijkeh de kan Weyi Tiopa iwa n saduseos. <sup>2</sup>Satlawel okualantiwalayah porke Pedro iwa Juan okinmachiayah n tlakah, iwa okinmiliayah non yomikkeh moyolitiskah porke Jesús omoyoliti de kan mikemeh. <sup>3</sup>Ijkuakó okinkitsikijkeh iwa okintsakuatoh, iwa ompa okinkajtejkeh non tonati porke yotleyuatoka. <sup>4</sup>Pero miakeh akimeh okikakeh intlajtol, okineltokakeh Cristo Jesús; iwa san tlakah okatkah kemi mákuili mil.

<sup>5</sup>Ijkuak owalmostlatik, n tlayakankeh judíojteh, n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa n tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés, oomoolojkeh kan altepetl de Jerusalén. <sup>6</sup>Ompa okatka Anás n tiópixki non okachi otlayakantoka. Noiwa ompa okatka Caifás, Juan, Alejandro iwa n oksikimeh ichanejkawah n Anás. <sup>7</sup>Ijkuakó okwalinnotsatoh n Pedro iwa n Juan iwa okinketskeh tlatlajkotia, iwa okintlajtlanjkeh:

—¿Akin onomechmák non tekiwajyotl, noso akin onomechili xikpajtikah nin tlakatl?

<sup>8</sup>Ijkuakó Pedro, non okipixtoka ichikawalis n Espíritu Santo, okinmili:

—Wejweyi tekiwajkeh iwa tetajmeh de Israel: <sup>9</sup>Ijkó kemi nomejwah nontechtlajtlaniah, kenijki otikpajtijkeh n kócoxki, iwa nonkinekih nonkimatiskah kenomi opajtik. <sup>10</sup>Tomechmatiltiah inyapah nochteh n tlakah de Israel para makimatikah nin tlakatl non kajki nomoyakapah, opajtik ika Itoka n Cristo Jesús non de Nazaret, Akin nomejwah ononkimiktijkeh itech krus, iwa Dios okiyoliti de kan mikemeh. <sup>11</sup>Nin Jesús, Ye n tetl Akin nomejwah nonkalchijchijkeh ononkitlakaltechojkeh, pero nin tetl omochiwako non okachi tetlakxili. <sup>12</sup>Mach onka ok se tlakatl akin weletis techmakixtis, porke Dios mach otechmák ok se tlakatl itech nin tlaltikpakтли para inawak matimomakixtikah.

<sup>13</sup>Ijkuak okitakeh kenijki Pedro iwa n Juan mach okimawiliayah tlajtoskeh teixpa, maya amo kanaj omoixtlamachtijkeh, satlawel omotlajtlachialtijkeh. Ijkuakó okajsikamatkeh milák onemiah iwan Jesús.

<sup>14</sup> Yika amitla oweletkeh okimilijkeh porke n tlakatl non okipajtijkeh ompa inwah omoketoka. <sup>15</sup> Ijkuakó okwalinkixtijkeh de kan Sanedrín,<sup>a</sup> iwa nochteh n tekiwajkeh ompa omokajkeh para motlapowiskeh tlan kichiwaskeh. <sup>16</sup> Iwa okimoliayah:

—¿Tlan tikchiwaskeh iwa ninteh tlakah? Nochteh non chantitokeh nika Jerusalén kimatih okichijkeh se weyi milagro, iwa amo weletis tikijtoskeh amo milák. <sup>17</sup> Yika, para ayakmó okachi mamoxitini nin tlájtoli, matikinmomojtikah, para ayakmó matlamachtijtinemikah de Jesús.

<sup>18</sup> Ijkuakó oksepa okinnotskeh mawalkalakikah iwa okinnawatijkeh ayakmó matetlapowikah nion matlamachtikah de Jesús. <sup>19</sup> Pero Pedro iwa n Juan ijki okinnankilijkeh:

—Kuali xikyejyekolikah nomejwah, kox kuali inawak Dios tlan nomejwah nontechawatiah, ¿akin okachi moneki se makitlakita, nomejwah noso Dios? <sup>20</sup> Mach weletis san tejwah matikipixtokah tlan otiktakeh iwa otikkakeh.

<sup>21</sup> Ijkuakó n tekiwajkeh okinmomojtijkeh, pero okinkajkeh mawiah. Amo okajsikeh kenijki kintlaijyowiltiskeh, porke nochteh n tlakah okiweyijkachiwayah Dios por neká tlakatl non opajtik. <sup>22</sup> Iwa n tlakatl non opajtik ika non milagro, yokipiaya okachi de ome póali xiwitl.

### **Non kineltokah Cristo Jesús kitlajtlaniliah Dios makinmaka chikawálistli**

<sup>23</sup> Keman okinkajkeh mawiah, Pedro iwa n Juan oyajkeh kan okatkah inmikniwah, iwa okimilijkeh nochi tlan n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa okimilijkah. <sup>24</sup> Ijkuak yokikakeh nochi tlan okimilijkeh, nochteh omotiotsajtsilijkeh iwa okijtojkeh:

—Totajtsi Dios, Tejwatsi otikchijchi n ilwikak, iwa n tlaltíkpaktli, n weyi atl iwa nochi tlan intech onka. <sup>25</sup> Tejwatsi ika iweletilis n Espíritu Santo iwa ika itlajtol motékitki David, otikijto:

¿Tleka nochteh n tlaltikpaktlakah onewah mopa?

¿Iwa tleka nochteh san tlan kajsih kichiwah?

<sup>26</sup> N wejweyi tlanawatijkeh de nin tlaltíkpaktli omoseitilijkeh, iwa n tekiwajkeh de nochteh n altepemeh motlatlalwiskeh iwa onewaskeh ipan Toteko Dios iwa Cristo. *Sal. 2:1-2*

---

<sup>a</sup> 4:15 Sanedrín: nin grupo kemi de 50 kimajmanah n tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kitlakitah intlanawatil.

<sup>27</sup> Tikmatih milák, Herodes Antipas Primero iwa Poncio Pilato omoseitilijkeh nika Jerusalén iwa sikimeh tlakah non amo judíojteh iwa oksikimeh non milák judíojteh, nochteh omoseitilijkeh iwa oonewakeh ipan Jesús Mokone yolchipawak, Akin Tejwatsi otikpépenki. <sup>28</sup> Ijkuak oonewakeh ipa, yejwah okichijkeh mamochiwa tlan Tejwatsi yotikmolijka iwa otikmonekilti ijko mamochiwa. <sup>29</sup> Iwa axa, Toteko Dios, xikita kenijki kinekih techmomojtiskesh, xikchiwa matimoyolchikawakah para matitetlapowikah de motlajtol iwa amitla matechmojtí. <sup>30</sup> Iwa ika moweletilis mapajtikah n kokoxkeh, iwa mamochiwakah milagros iwa mamonextikah wejweyi neskayolteh itech Itoka Cristo Jesús Mokone yolchipawak.

<sup>31</sup> Ijkuak yotlankeh omotiotsajtsilijkeh, sanima otlalólinki kan ooololojkeh. Iwa nochteh okiselijkeh n Espíritu Santo, iwa ika yolchikawálistli otetlapowijtinenkeh de itlajtol Totajtsi Dios.

### **Nochi tlan okiapiayah okimosepanxejxelijkeh**

<sup>32</sup> Nochteh non okineltokayah n Cristo Jesús san se intlayejyekolis okiapiayah, iwa nochi tlan okichiwayah, sansikah okichiwayah. Amaka okijtoaya san ye iaxka tlan okiapiaya, yej okimosepanxejxeliliayah. <sup>33</sup> Iwa ika miak weletílistli, itlatitlanilwah otetlapowiyayah Toteko Jesús oksepa omoyoliti, iwa Dios saikpanoa okintiochiwaya. <sup>34</sup> Nion seme de yejwah itla okipoloaya, porke nochteh akimeh okimpiayah intlalwah noso inkal, okinnemakayah, <sup>35</sup> iwa okinmaktiliayah n tlatematiltijkeh, iwa yejwah okinxejxeliliayah akimeh okimpoloaya. <sup>36</sup> Ijko okichi se tlakatl non itoka José. Nin José otlákatki kan isla de Chipre iwa owalewatoka de Leví; iwa n tlatematiltijkeh okitlalilijkeh itoka Bernabé, non kijtosneki: Teyolchika. <sup>37</sup> Nin tlakatl okinemák itlal iwa n tomi okinmaktili n tlatematiltijkeh.

### **Ananías iwa Safira tlajtlakolchiwah**

**5** <sup>1</sup> Noiwa ok se tlakatl non itoka Ananías iwa isiwa Safira okinemakakeh intlal. <sup>2</sup> Iwa nin tlakatl omotlatlalwi iwa isiwa para makimokawikah siki tomi, iwa oksiki okinmaktilitoh n tlatematiltijkeh. <sup>3</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Ananías, ¿tleka otikkawili n satanás makimoaxkati moyolo, iwa mamitstokti xikkajkayawa n Espíritu Santo, iwa otikchikowi n tomi non omitsmakakeh por motlal? <sup>4</sup> ¿Mach amo okatka moaxka n tlali? Iwa ijkuak yotiknemák, ¿amo noiwa okatka moaxka n tomi? ¿Tleka kiné otikkawili moyolo matlakajkayawa? Amo otikinkajkaya n tlakah, yej otiknekia tikkajkayawas Dios.

<sup>5</sup>Ijkuak Ananías otlanki okinkak ninteh tlájtoltch, omikki. Iwa nochteh akimeh okimatkeh tlan otlamochi, tlawel omomojtijkeh.

<sup>6</sup>Ijkuakó owalajkeh sikimeh telpokameh, okimemelojkeh n mikel iwa okitookatoh.

<sup>7</sup>Kemi eyi ora satepa, okalakiko isiwa n Ananías, mach okimatia tlan otlamochijka. <sup>8</sup>Ijkuakó Pedro okitlajtlani:

—Techili, ¿Nomejwah ononkinamakakeh n tlali, achó kemi nonkijtoah?

N siwatl otlanankili:

—Milák, achó ipati.

<sup>9</sup>Pedro okili:

—¿Tleka ononmotlatlalwijkeh para nonkiyejyekoskeh Iespíritu n Toteko Dios? Kaltempa kalaktiwitseh akimeh okitookatoh motlakau, iwa axa te noiwa mitstookatiweh.

<sup>10</sup>Ijkuakó Safira owetski ikxitla n Pedro iwa omikki. Ijkuak owalkalakeh n telpokameh, okajsikoh n Safira yomikki, okikixtijkeh iwa okitookatoh inakastla iokich. <sup>11</sup>Nochteh n tlaneltokakeh, iwa akimeh okimatkeh tlan otlamochi, satlawel omomojtijkeh.

### **Itlatitlanilwah Jesús kimpajtiah miakeh tlakah**

<sup>12</sup>Itlatitlanilwah Jesús okinnexiyah miakeh neskayolteh iwa tlan tetlajtlachialti ompa Jerusalén, iwa nochteh non okineltokayah n Jesús omoololoyah kan korrédor non kiliah Portal de Salomón. <sup>13</sup>Iwa n oksikimeh mach omixewiyah moneloskeh inwah, pero nochteh okintlanekiliyah. <sup>14</sup>Iwa omomiakiliyah miakeh tlakah iwa siwameh non okineltokayah n Toteko. <sup>15</sup>Iwa asta okinkixtiyah inkokoxwah itech ojtli, iwa okintlaliyah ipan inkuaujtlapech noso ipan impetl para ijkuak panos n Pedro, maya san ika itlasekawilo makoninmajsi iwa ijkó mapajtikah. <sup>16</sup>Noiwa akimeh ochantitokah itech altepemeh non okiyawalojtokah Jerusalén, okwalinwikayah inkokoxwah iwa akimeh okimpayah espíritus amokualteh, nochteh opajtiah.

### **Pedro iwa n Juan oksepa konintsakuah**

<sup>17</sup>Ijkuakó n tiópixki non okachi otlayakantoka iwa sikimeh saduseos non iwa okatkah, satlawel oxikojmikeh, <sup>18</sup>iwa okinkitskijkeh n tlatematiltijkeh iwa okintsakeh. <sup>19</sup>Pero se yúali iángel n Toteko okitlapo n kaltentli kan otsaktokah, iwa okinkixtih. Iwa okinmili:

<sup>20</sup>—Xiwich kan Weyi Tiopa, iwa xikinmatiltikah n tlájtoli non kitemaka temakixtílistli.

<sup>21</sup> Okikakeh, iwa ijkuak owaltláneski oyajkeh kan Weyi Tiopa iwa opé tlamachtiah.

Ijkuakó n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa non íwa okatkah, okinnotskeh mamoololokah nochteh non otlanawatiayah kan Weyi Tiopa. Satepa otlatitlankeh makinnotsatih n tlatitlanilteh kan otsaktokah. <sup>22</sup> Pero ijkuak n tlamokuitlawijkeh okalakitoh kan otsaktokah n tlatematiltijkeh, ayakmó okinmajsitoh. Iwa owalmokoptiwetskeh otlanawatikoh n tlatematiltijkeh ayakmó ompa okatkah, <sup>23</sup> iwa okijtojkeh:

—Otikakajsitoh n kaltentli kuali tsaktok, iwa n tlamokuitlawijkeh okiyekmokuitlawijtokah n kaltentli kan otsaktokah n tlatematiltijkeh, pero ijkuak otitlatlapojkeh, amaka otikajsikeh tlaijtik.

<sup>24</sup> Ijkuak okikakeh nochi ni, n tlayákanki de non otlamokuitlawiayah kan Weyi Tiopa iwan tiopixkeh non otlayakantokah, omotlajtlachialtijkeh iwa omotlajtlaniayah tlan okachi tlamochiwaskia. <sup>25</sup> Ijkuakó okalakiko se tlakatl, iwa okinmili:

—N tlakah akimeh nomejwah nonkintemoah kateh kan Weyi Tiopa, iwa kinmachtijtokeh n tlakah.

<sup>26</sup> Ijkuakó n tlayákanki iwa itlamokuitlawilwah, oyajkeh okwalinnotsatoh n tlatematiltijkeh, iwa okwalinwikakeh ika kuali, porke omawiah makinmojmotlakah ika tetl. <sup>27</sup> Ijkuak okwalinwikakeh, okinketsatoh innawak tekiwajkeh, iwa n tiópixki non okachi otlayakantoka okinmili:

<sup>28</sup> —Tejwah kuali otomechilijkeh ayakmó xitlamachtikah ika itoka non tlakatl. Pero nomejwah amo onontechtlakitakeh, yej itech nochi nin altepetl de Jerusalén yononkiteixmatiltijkeh itlamachtilis non tlakatl. Iwa axa nonkinekih techtlajtlakoltiskeh de imikilis non tlakatl.

<sup>29</sup> Ijkuakó Pedro iwa n oksikimeh tlatematiltijkeh otlanankilijkeh:

—Tejwah tikpiah tiktlakitaskeh tlan Dios kijtoa iwa amo tlan kijtoah n tlakah. <sup>30</sup> Idios totatawah okiyoliti n Jesús, Ye Akin nomejwah ononkimiktijkeh ijkuak ononkikrusifikarojkeh ipan krus. <sup>31</sup> Dios yokiweyijkachi n Jesús ika iweletilis, iwa okitlali mayeto Tlayákanki iwa Totemakixti. Dios ijkó okichi para nochteh n tlakah de Israel mamoyolpatlakah inawak iwa makintlapojpolwili intlajtlakolwah. <sup>32</sup> Tejwah otiktakeh iwa otikkakeh tlan tomechtlapowiah sansikah iwa n Espiritu Santo non Dios kinmaka akimeh kitlakitah.

<sup>33</sup> Ijkuak yejwah okikakeh tlan okijtoayah n tlatematiltijkeh, okualankamikeh iwa yokinekiah kinmiktsiskeh. <sup>34</sup> Pero ompa inwah nonteh tekiwajkeh okatka se tlakatl fariseo non itoka Gamaliel. Ye

okatka se tlamachtli de itlanawatil Moisés iwa nochteh n tlakah satlawel okitlakitayah. Gamaliel omóketski iwa otlanawati makinkixtikah n tlatematiltijkeh san achitsi. <sup>35</sup>Otlanki okinmili non oksikimeh tekiwajkeh:

—Tetajmeh de Israel, kuali xikitakah tlan nonkinekih nonkintoktiskeh ninteh tlakah. <sup>36</sup>Kuali xikilnamikikah nomejwah, kenijki yowejka omonexti se tlakatl non omonotsaya Teudas akin okijtoaya weyijkatitok, iwa okinmoyakanalti kemi nawi sientto tlakah. Pero ijkuak okimiktijkeh, nochteh akimeh okinyakanaya ochocholojkeh iwa ompa otlanki nochi. <sup>37</sup>Okachi satapa, itech nekateh tonatijmeh ijkuak okinmachotijtakah nochteh n tlakah de Israel, omonexti Judas non owalewatoka de Galilea. Ye okinmotlatlalwili miakeh tlakah, pero noiwa okimiktijkeh; iwa nochteh akimeh okinyakanaya omoxexelajkeh. <sup>38</sup>Ika noni nomechilia, xikinkawakah ninteh tlakah, iwa amo ximokalakikah inwah. Porke tla nin tlamachtílistli noso nin tekítl san yejwah kinekih kichiwaskeh, pojpoliwis. <sup>39</sup>Pero tla iaxka Dios, mach weletis nonkipojpoloskeh. Ximotlachilikah, amo kichiwa nonkixnamikiskeh Dios.

Iwa n tlayakankeh okitlakamatkeh n Gamaliel.

<sup>40</sup>Nochteh n tekiwajkeh omoyolsewijkeh ika tlan Gamaliel okinmili. Ijkuakó okinnotsatoh n tlatematiltijkeh, okinwitekeh iwa okinnawatijkeh ayakmó matlamachtikah itech Itoka n Jesús, iwa satapa okinkajkajkeh. <sup>41</sup>N tlatematiltijkeh owalkiskeh de kan okatkah n tekiwajkeh ika miak pakílistli, porke Dios okinkawili matlaijyowikah iwa makimpijpinawikah por okitenewayah Itoka n Jesús. <sup>42</sup>Iwa nochi tonati itech Weyi Tiopa iwa itech kalmeh, n tlatematiltijkeh otlamachtayah iwa otetlapowayah Jesús, Ye n Cristo.

### Okimpejpenkeh chikome tlapalewijkeh

**6**<sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, kemi okachi omomiakiliayah akimeh okineltokayah itlamachtilis n Cristo Jesús non otlajtoayah griego opé mokuejsoah innawak akimeh otlajtoayah hebreo, porke okijtoayah nochi tonati ijkuak omoxejxeloaya n tlákuali, mach okinyektlakualtiayah n iknosiwameh griegas. <sup>2</sup>Ijkuakó n májtlaktli iwa ome tlatematiltijkeh okinmoololajkeh nochteh non kineltokah Cristo Jesús, iwa okimilijkeh:

—Amo kuali tejwah non tiktematiltiah itlajtol Dios, yej matipewakah matitlatetekakah para matlakuakah. <sup>3</sup>Ijkó kiné tokniwah, okachi kuali nomejwah xikimpejpenakah chikome tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, non mayetokah milajkameh, matentokah de n Espíritu iwa

makipiakah kualí intlalnamikilis. Yejwah xikintlalíkah makichiwakah non tekítl.

<sup>4</sup>Tejwah tikchijtoskeh toteki; timotiotsajtsiliskeh iwa titetlapowiskeh de itlajtol Totajtsi Dios.

<sup>5</sup>Nochteh okiwilitakeh tlan okinmilijkeh makichiwakah. Iwa okipejpenkeh n Esteban, ye satlawel okipiaya tlaneltokálistli iwa otentoka de Espíritu Santo. Noiwa okipejpenkeh n Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Pármenas iwa Nicolás non owalewatoka de Antioquía. Nin Nicolás, ijkuak ayamó okineltokaya n Cristo, okiseli intlamachtílis n judíojteh. <sup>6</sup>Otlanki okwalinwikakeh innawak tlatematiltijkeh, iwa yejwah okintlalijkeh inmawah impah nonteh chikome tlakah iwa omotiotsajtsilijkeh.

<sup>7</sup>Itlajtol Totajtsi Dios opé momati sentetl, iwa ompa Jerusalén okachi omomiakiliayah non kineltokah Cristo Jesús. Asta noiwa miakeh tiopixkeh judíojteh otlaneltokakeh inawak Cristo Jesús.

### **Kikitskiah n Esteban iwa kitsakuah**

<sup>8</sup>Esteban okatka se tlakatl non otentoka ika itlatiochiwalis iwa iweletilis Dios; iwa okinchiwaya wejweyi milagros inmixpa n tlakah non ompa ochantitokah. <sup>9</sup>Pero satepa, sikimeh tlakah non ooololoayah kan se sinagoga<sup>a</sup> non omotokayotiyah Esklavos Libertados, iwa sikimeh tlakah non owalajkeh de Cirene, de Alejandría, de Cilicia iwa de Asia, opé motlatlajtolkopah iwan Esteban. <sup>10</sup>Pero amo oweletiah okitlaniah n Esteban, porke n espíritu okichiwaya matlanankili kemi se akin ixtlamati. <sup>11</sup>Ijkuakó san ichtaka okintlatalwijkeh sikimeh tlakah para matlakajyawakah yejwah okikakeh ijkuak Esteban otlajtojtoka fiero de Moisés iwa de Dios. <sup>12</sup>Ijkó okichijkeh, okimpajsolojkeh nocteh n tlakah non ompa ochantitokah, noiwa n tetajmeh non tlayakantokeh kan Weyi Tiopa iwa non kitemachtiah n tlanawatílistli. Oyajkeh okikitskitoh n Esteban iwa okiwikakeh kan Sanedrín. <sup>13</sup>Noiwa okintemojkeh sikimeh tlakah xolópijtech, para matlakajyawakah iwa makijtokah:

—Nin tlakatl nochipa tlajtojtinemi fiero de tochipawak Weyi Tiopa iwa tlan kijtoa itlanawatil Moisés. <sup>14</sup>Otikkakeh okijto Jesús de Nazaret kixixititsas nin tiopa iwa kipatlas nochi tlan towejkatata Moisés otechnawati matikchiwahkah.

<sup>15</sup>Iwa nocteh n tekiwajkeh iwa akimeh ompa oewatokah, ijkuak okiixtlajtlatakeh n Esteban okitakeh ixko omotaya kemi ixko se ángel.

---

<sup>a</sup> 6:9 sinagoga: se kali kan ooololoayah n judíojteh nochi sábadó



### Esteban motlajtolpalewia innawak tekiwajkeh

**7**<sup>1</sup> N tiópixki non okachi otlayakantoka okitlajtlani n Esteban:  
—¿Milák tlan kijtojtokeh?

<sup>2</sup> Esteban otlanankili:

—Nokniwah iwa tetajmeh, techkakikah, Totajtsi Dios non weyijkatitok okimonextili towejkatata Abraham kan tlali de Mesopotamia, achto de mochantiskia kan tlali de Harán,<sup>3</sup> iwa okili: “Xikkakajtewa motlal iwa nochteh non ken tikinmita, iwa xio kan tlali non Ne nimitsititis.”

<sup>4</sup> Ijkuakó Abraham okikakajte n tlali de Caldea iwa ochanchiwato Harán. Satepa omikki ita, iwa Dios okwalík n Abraham itech nin tlali, kan axa nomejwah nonchantitokeh. <sup>5</sup> Pero amitla okiaxkatili itech nin tlali, nion kan kitlalis se ikxi. Pero Dios okikakiti kiaxkatiliskia, iwa keman Abraham mikiskia n tlali kimokawiskiah ipilwah; maya itech nonteh tonatijmeh Abraham ayamó okimpiaya ipilwah. <sup>6</sup> Dios noiwa okili, ipilwah chantitoskiah itech oksikimeh tlalmeh kan amo inmaxka, kinnawatijtoskiah iwa tlaijyowijtoskiah nawi siento xiwitl. <sup>7</sup> Pero noiwa Dios okili: “Ne nikintlajtlakoltis n tlakah de non altepetl akimeh kintlaijyowiltiskeh mopilwah, satepa kisaskeh de ompa iwa nechtekichiwiliskeh itech nin tlali.” <sup>8</sup> Dios omoyekka iwan Abraham, iwa Abraham okisentlali inawak Dios kichiwas n sirkunsisió n kemi se nes kayotl. Yika, ijkuak otlákatki ikone Isaac, ipan chikweyi tonati okisirkunsidaro. *Gn. 21:4* Noiwa ijkó okichi Isaac iwa ikone Jacob, iwa Jacob noijkó okichi iwa ipilwah, akimeh oyajkeh tetajmeh de n májtlaktli iwa ome familias de Israel.

<sup>9</sup> Ninteh májtlakteh iwa ome ipilwah n Jacob, okatkah totatawah. Yejwah oxikojmikeh de inmikni José, iwa okinamakakeh para makiwikakah Egipto. Pero Dios okatka iwan José,<sup>10</sup> iwa okipalewi itech nochi tlan otlaijyowiaya. Dios okichi mayeto se ixtlámatki n José iwa okipalewi para ijkó n Faraón rey de Egipto makiyekita. Iwa n rey okitlali n José mayeto non okachi weyi tlanawati de ompa Egipto iwa asta makinawatijto icha.

<sup>11</sup> Ijkuakó owala miak apisotl iwa miak tlaijyowílistli itech nochi n tlali de Egipto iwa de Canaán, iwa totatawah amo okipiayah tlan kikuaskeh. <sup>12</sup> Pero ijkuak Jacob okima onka miak trigo kan tlali de Egipto, okintítlanki ompa itelpochwah non okatka totatawah. Ijkuakó sikinika oyajkeh Egipto. <sup>13</sup> Ijkuak totatawah oksepa oyajkeh Egipto, José omoteixmatilti innawak ikniwah, iwa ijkó n Faraón okima kan owalewatoka n José iwa akimeh ikniwah. <sup>14</sup> Satepa, José otlatítlanki makualikakah ita Jacob iwa nochteh non ken kinmita. Yejwah okatkah

eyi póali iwa káxtoli por nochteh. <sup>15</sup> Ijkó n Jacob otemok ochanchiwato kan tlali de Egipto. Satepa ompa omikki, iwa ompa noiwa omijmikeh nochteh totatawah. <sup>16</sup> Okachi satepa inkuerpojwah okinwikakeh Siquem iwa okintookakeh ijtik miketékochtli non Abraham okinkuilijka ipilwah n Hamor ompa kan tlali de Siquem.

<sup>17</sup> Ijkuak yoajsiwalaya n tonati para mochiwas tlan Dios yokilijka Abraham, n tokniwah de Israel okachi opé momiakiliah ompa Egipto. <sup>18</sup> Ijkó otlamochi itech tlali de Egipto asta ijkuak opé tlanawatia ok se rey non amo okixma n José. <sup>19</sup> Nin rey okinkajkaya n tlakah judíojtch iwa okintlajiyowilti totatawah, asta okintokti makinkakajtewakah inlekkonewah para mamikikah. <sup>20</sup> Itech nonteh tonatijmeh otlákatki Moisés. Dios okitlanekili non konetl, iwa itajwah okiskaltijkeh icha san eyi mestli. <sup>21</sup> Iwa keman okikajkawatoh n selekkonetl, ichpoch n Faraón, okiwík icha iwa okiskalti kemi yetoskia ikone. <sup>22</sup> Satepa Moisés okixtlamachtijkeh ika nochi tlan egipsios okimatiah, ika noni Moisés okatka se tlakatl non kuali oixtlamatia itech nochi tlan okijtoaya iwa tlan okichiwaya.

<sup>23</sup> Ijkuak Moisés yokipiaya ome póali (40) xiwitl, okintlajpaloto ikniwah n tlakah de Israel. <sup>24</sup> Ompa okitak se tlakatl egipsio okiwitektoka se israelita, ijkuakó Moisés okipalewi iwa okimikti n egipsio. <sup>25</sup> Moisés ijko okichi porke okimoli chamo kajsikamatiskiah n judíojtch Dios okitítlanki para makimpalewi. Pero yejwah mach okajsikamatkeh. <sup>26</sup> Keman owalmostlatik, Moisés okimitak omotekilmakatokah ome tlakah de Israel, ye okinekia kintlakawaltis, iwa okinmili: “Nomejwah nonmiknimeh; ¿tleka nonmokojoah?” <sup>27</sup> Ijkuakó n tlakatl non otlawitektoka okontope n Moisés, iwa okili: “¿Akin omitstlali kemi titekiwa noso kemi titeyolsewi para ximokalaki towah? <sup>28</sup> ¿Tikneki techmiktis, kemi yala otikmikti n egipsio?” <sup>29</sup> Ijkuak Moisés okikak tlan okili nin tlakatl, ocholo iwa oyá kan tlali de Madián. Ochanchiwato kan amo ialtépeu iwa ompa okímpixki ome ipilwah.

<sup>30</sup> Ome póali (40) xiwitl satepa, se tonati Moisés okatka kan amaka chanti, kan tepetl Siná iwa ompa okimonextili se ángel itech se tlátsmoli non otlatlatoka. <sup>31</sup> Ijkuak Moisés okitak non neskayotl, omotlajtlachialti, iwa keman omijkuani okachi tlayakapa, ijkuakó okikak itlajtol n Toteko non okiliaya: <sup>32</sup> “Ne Idios nomotatawah, Ne Idios Abraham, Isaac iwa Jacob.” Moisés opé bibioka iwa mach ok omixewiaya kitlajtlatas n tlátsmoli. <sup>33</sup> Iwa Toteko oksepa okitlapowi iwa, okili: “Xikinkixti mokakuah, porke n tlali kan titlaksatok tlatiochíwali. <sup>34</sup> Ne yonikitak kenomi tlaijyowiah nopilwah akimeh kateh Egipto, Ne yonikinkak

kenijki chokah, yika oniwaltemok onikimpalewiko. Axa, xiwiki, porke nimitstitlanis Egipto.”

<sup>35</sup>’Maya nomotatawaw okitlawelitakeh n Moisés iwa okilijkah: “¿Akin omitsnawati xiyeto totlanawati iwa toteyolsewi?” Dios okitlali n Moisés kemi tekiwa iwa kemi akin kinkixtiskia totatawaw de kan tlali de Egipto ika iweletilis n ángel non okimonextili kan tlátsmoli non otlatlatoka.

<sup>36</sup>Ye n Moisés akin okinkixtih totatawaw kan tlali de Egipto, iwa Ye okinchi milagros iwa neskayolteh itech non tlali, kan weyi atl non kiliah chichiltik iwa kan amaka chanti, ijkó okichijtínenki itech ome póali (40) xiwitl. <sup>37</sup>Ye nin Moisés akin okinmili n tlakah de Israel: “Toteko Dios nomechaltitlanilis se profeta non kisas de intech nomokniwah kemi ne onechaltítlaniki nomonawak. Xikneltokakah nochi tlan Ye nomechilis.”

<sup>38</sup>Ye nin Moisés, akin noiwa okatka iwa n tlakah de Israel kan amaka chanti. Noiwa ye akin omotlapowi iwa n ángel kan tepetl non itoka Sinaí iwa okinnonotski totatawaw. Ye akin okinseli n tlájtolteh non techmachtiah kenijki tiyeknemiskeh iwa otechimpanoltili.

<sup>39</sup>’Pero totatawaw mach okinekeh okitlakitakeh, yej omoixkopkeh inawak iwa okinekiah mokopaskeh Egipto. <sup>40</sup>Ijkuakó okilijkeh n Aarón: “Techinchijchiwili sikimeh diosmeh non kinchijchiwah ika inma non matechyanakah porke amo tikmatih tlan omochi n Moisés non otechkixti de kan tlali de Egipto.” <sup>41</sup>Ijkuakó okichijchijkeh se “dios” kemi se torojkonetl. Okinmiktijkeh sikimeh yolkameh, okinmanilijkeh iwa opakeh ijkuak okitakeh tlan okichijchijkeh ika inmawah. <sup>42</sup>’Pero Dios okinkajka makichiwakah tlan yejwah okinekiah, iwa okinka makinweyilikah n tláwilteh non kateh ilwikak. Ijkó kemi ijkuilitok itech ilibro n profeta:

Tlakah de Israel, itech nonteh ome póali (40) xiwitl ijkuak ononntinemiah kan amaka chanti

¿kox Ne ononnechtlamiktijkeh iwa Ne ononnechtlamanilijkeh?

<sup>43</sup>Amó, yej nomejwah ononkimamajtinemiah itiopantsi n “dios” Moloc, iwa n sítlali de n “dios” Renfán, non san nomejwah ononkinchijchijkeh ika nomomawah.

Yika, Ne, nomechxixtis de nomopaís iwa nomechtitlanis okachi tlayakapa de Babilonia. *Am. 5:25-27*

<sup>44</sup>’Ijkuak totatawaw onemiah kan amaka chanti, okiwikatinemiah n tabernákulo, iwa ompa ijtik oyayah n temeh patlawakeh non intech oijkuilitoka n tlanawátili. Moisés okichijchi nin tabernákulo ijkó kemi Dios okinawati iwa okinextili makichijchiwa. <sup>45</sup>Nin tabernákulo noso mantajtiopantsi non Moisés okichijchi okinmaxkatili totatawaw, iwa

akimeh owalajkeh nika iwan Josué, okualikakeh n tabernákulo ijkuak okintlanilijkeh intlal n oksikimeh altepemeh. Dios okinkixtili intlalwah akimeh nika ochantitokah iwa okinmaxkatili totatawah. Iwa ijko okatka asta n tonatijmeh ijkuak n rey David onemia. <sup>46</sup> Dios okitiochiwaya n David, iwa ye okinekia kichiwas se Weyi Tiopa kan machantito Idios Jacob. <sup>47</sup> Pero amo David okichijchiwili iweyitiopa, yej Salomón okichijchiwili. <sup>48</sup> Maya tikmatokeh Totajtsi Dios amo chantitok ijtik tiopameh non kinmachijchiwah n tlakah. Kemi okijkuilo n profeta Isaías:

<sup>49</sup> N ilwikak ye kan niewatok,

iwa n tlaltípkaktli kan nikinsewia nokxiwah.

¿Tlan kali nonkinekih nonnehchijchiwiliskeh nomejwah?, kijtoa n Toteko,

¿noso kan weletis nimosewis?

<sup>50</sup> ¿Mach amo Ne ika noma onikchijchi nochi tlan onka? *Is. 66:1-2*

<sup>51</sup> Iwa Esteban noiwa okinmili n tlayakankeh:

—Nomejwah ayik nonkinekih nontetlakitaskeh. Ayik nonkinekih nonkikakiskeh nion nonkinekih nonkichiwaskeh tlan Dios nomechnawatia, ijko kemi kichiwah akimeh amo kixmatih Dios. Ayik nonmotekawiliah manomechyakana n Espíritu Santo, nomejwah ijko nonkichiwah kemi okichijkeh nomotatawah. <sup>52</sup> ¿Kox onka se profeta non amo okitlajyowiltijkeh nomotatawah? Nochteh n profetas akimeh yowejka okitematiltijkeh walaskia neká tlakatl yekmilajka, nomotatawah okimiktijkeh. Iwa axa, nin tlakatl yekmilajka yowitsa, pero nomejwah ononkitemaktijkeh iwa ononkimiktijkeh. <sup>53</sup> Iwa maya Dios okinnawati iangelwah manomechmakakah itlanawatil, nomejwah mach ononkitlakitakeh non tlanawátili.

### Kimiktiah n Esteban

<sup>54</sup> Ijkuak n tlayakankeh okikakeh tlan okijto n Esteban, okualankamikeh iwa asta omotlannetsoniayah. <sup>55</sup> Pero Esteban tentok de Espíritu Santo, oajkotláchixki ilwikak iwa okitak iweyijkachiwalis Dios, noiwa okitak n Jesús moke tok ik iyekma n Totajtsi Dios. <sup>56</sup> Iwa okijto:

—¿Xikitakah! Ne nikita n ilwikak tlapotok, iwa nikita n Jesús Akin omochi tlakatl moke tok ik iyekma Dios.

<sup>57</sup> Ijkuakó yejwah omonakastsajtsakeh, okojsajtsikeh iwa nochteh oonewakeh ipan Esteban. <sup>58</sup> Okikixtijkeh kala de kan altepetl iwa ompa okimojmotlakeh ika tetl. Iwa akimeh okimojmotlakeh n Esteban, okinkajtejkeh intlakenwah makinmokuittlawilijto se télpochtli non itoka Saulo.

<sup>59</sup> Iwa ijkuak okimotlatokah, Esteban omotiotsajtsili iwa okijto:  
—Noteko Jesús, xikseli noespíritu.

<sup>60</sup> Omotlankuáketski iwa chikaktik okijto:  
—¡Noteko, amo xikintlajtlakolti ninteh tlakah!  
San nima ijkuak otlanki omotiotsajtsili, omikki.

### **Saulo kintotojtoka non okineltokayah Cristo Jesús**

**8** <sup>1</sup> Saulo okimoli kuali makimiktikah n Esteban.  
Itech non tonati, non de Jerusalén opé kintotojtokah porke okineltokayah Cristo Jesús. Nochteh ochocholojkeh omotlajtlaatitoh itech tlalmeh de Judea iwa de Samaria, iwa sanwel n tlatematiltijkeh omokajkeh. <sup>2</sup> Sikimeh tokniwah non okimopantiayah Dios, okitookakeh n Esteban iwa satlawel okichokilijkeh. <sup>3</sup> Pero Saulo okintotojtokatinemia non okineltokayah n Cristo, okalakia incha iwa okinkixtiaya kintilantiwits n tlakah iwa n siwameh, iwa okintsakuaya.

### **Felipe tetlapowia de itlajtol Dios itech tlali de Samaria**

<sup>4</sup> Akimeh ocholojkeh de Jerusalén, sentetl kan ik oyayah otetlapowiyah de n kualitlajtoli de Dios. <sup>5</sup> Felipe, oyá kan se altepetl de Samaria iwa ompa opé kintlapowia de Cristo. <sup>6</sup> Miakeh tlakah omoololoyah iwa ika pakílistli okikakiah tlan Felipe okinmiliaya. Okikakiah iwa okimitayah n milagros non ye okinchiwaya. <sup>7</sup> Porke miakeh tlakah non okimpiayah espíritus amokualteh opajtiah, iwa ijkuak n espíritus amokualteh okisayah inmijtik nonteh kokoxkeh, chikaktik otsajtsiah. Miakeh koxomeh iwa non amo oweletiah onejnemiah noiwa opajtiah. <sup>8</sup> Ika noni, nochteh non ochantitokah itech non altepetl okiapiayah miak pakílistli.

<sup>9</sup> Ompa Samaria ochantitoka se tlakatl non itoka Simón, ye achto otetlajchiwiaya iwa okinkajkayawaya n tlakah non ompa ochantitokah, iwa nochteh okimiliaya ye weletini. <sup>10</sup> Iwa nochteh okikakiah, non okachi tsijsikitsi asta non okachi ya teta, iwa okijtoayah:

—Nin tlakatl kipia iweletilis Dios.

<sup>11</sup> Nochteh oyayah inawak, porke ika itetlajchiwilis miak xiwitl okinkajkaya. <sup>12</sup> Pero ijkuak n tlakah de Samaria okineltokakeh tlan Felipe okinmatiltiaya ijkuak ye okintlapowiyah de Cristo Jesús iwa okinmajsikamatiltiaya tlan kijtosneki itlanawatil Dios, miakeh tlakah iwa siwameh omokuaatekiayah. <sup>13</sup> Asta inewia n Simón otlaneltokak iwa omokuaateki, iwa opé kiwikatinemi n Felipe iwa satlawel omotlajtlachialtiaya ijkuak okimitaya n wejweyi milagros iwa neskayolteh non Felipe okinchiwaya.

<sup>14</sup> Iwa ijkuak n tlatematiltijkeh non okatkah Jerusalén okimatkeh miakeh tlakah de Samaria yokiselijkeh itlajtol Dios, okititlankeh n Pedro iwa Juan mawiah ompa. <sup>15</sup> Ijkuak Pedro iwa Juan okalakitoh Samaria, omotiotsajtsilijkeh inawak Dios para nochteh n tokniwah de Samaria non kineltokah Cristo Jesús, makiselikah n Espíritu Santo. <sup>16</sup> Porke nion seme de yejwah yokiselijka n Espíritu Santo, porke san ok omokuatekijkah itech Itoka n Toteko Jesús. <sup>17</sup> Ijkuakó Pedro iwa n Juan okintlalijkeh inmawah impah, iwa non kineltokah Cristo Jesús, okiselijkeh n Espíritu Santo.

<sup>18</sup> Ijkuak Simón okitak n Espíritu Santo owaltemoaya ijkuak n tlatematiltijkeh okintlaliliayah inmawah impah, okinkakiti kinmakas tomi, <sup>19</sup> iwa okinmili:

—Noiwa ne techmakakah non weletílistli, para ijkuak ne nikintlalis nomawah ipan aka noiwa makiseli n Espíritu Santo.

<sup>20</sup> Ijkuakó Pedro okili:

—Motomi mapojpoliwi mowa, ken tikyejyekolia tlan Dios kitemaka weleti mokoá ika tomi. <sup>21</sup> Te amitla tikpia towah nion mitsnamiki tikchiwas nin tekittl, porke moyolo amo chipawak inawak Dios.

<sup>22</sup> Ximolnamiki, iwa xiktlatlaujti Dios mamitstlapojpolwi, chamo ijko mitstlapojpolwilis tlan otikmoli itech moyolo. <sup>23</sup> Porke nikita moyolo tentok ika miak nexikólistli, iwa n tlajtlákoli mitstakatsojtok.

<sup>24</sup> Ijkuakó Simón otlanankili:

—Xiktlatlautikah Dios amitla manechajsi ika tlan ononnechilijkeh.

<sup>25</sup> Ijkuak yotlankeh okinmatiltijkeh itlajtol Toteko, n tlatematiltijkeh omokopkeh Jerusalén. Iwa itech miakeh altepetsitsinteh de Samaria kan ik opanotiayah, otetlapowiayah de n kualitlájtolli de Dios.

### Felipe iwa n tlakatl de Etiopía

<sup>26</sup> Satepa se iángel n Toteko okili n Felipe:

—Ximoketsa iwa xio kan tlalmeh non kateh ik tlatsintla, xikonana n ojtli non temoa de Jerusalén iwa onkisa Gaza.

Ye ni n ojtli non panao kan tlattejtéyinki. <sup>27</sup> Felipe owalmóketski iwa oyá, iwa itech ojtli okajsito se tlakatl de Etiopía. Nin tlakatl okatka eunuco<sup>a</sup> iwa okatka weyi tekiwa iwa tesorero inawak n reina Kandace akin otlanawatiaya kan tlali de Etiopía. Ye yowalmokopaya de Jerusalén kan okiweyijkachiwato Dios. <sup>28</sup> Nin tlakatl yowalmokopaya kan ialtépeu,

<sup>a</sup> 8:27 eunuco: kijtosneki se tlakatl non ayakmó kelewia siwatli iwa nion amo weleti kimpia ipilwah

oewatotiwalaya ipan ikarreta iwa okiamapoaya se amatlajkuífoli non okijkuilo n profeta Isaías. <sup>29</sup> Ijkuakó n Espíritu Santo okili n Felipe:

—Xikajsiti neká karreta iwa ximonetecho inakastla.

<sup>30</sup> Ijkuak Felipe okajsito n tlakatl etíope, okikak okiamapoaya itlajkuífoli n profeta Isaías, iwa okitlajtlani:

—¿Tikajsikamati tlan tikamapoa?

<sup>31</sup> N tlakatl okinankili:

—¿Kenomi nikajsikamatis, tla amaka nechajsikamatiltia?

Iwa okitlatlaujti n Felipe matlejko ipan ikarreta iwa mamotlali inakastla.

<sup>32</sup> Iwa ye ni n tlájtoli non okiamapoaya n tekiwa de Etiopía:

Kemi se ichkatsi okiwikakeh kan tlamiktilo;

iwa ijko kemi se ichkakoneti amo tsajtsi ijkuak kiximah,

ijko Ye amitla okijto keman okimiktijkeh.

<sup>33</sup> Inmixpah nochteh okipijpinawijkeh iwa amaka okitlajtolpalewi;

¿akin weletis techinmititis ipilwah?,

porke okimiktijkeh itech nin tlaltípkaktli. *Is. 53:7-8*

<sup>34</sup> N etíope okitlajtlani n Felipe:

—Nimitstlatlaujtia, techili, ¿de akin tlajtoa n profeta, de ye inewia noso de ok se?

<sup>35</sup> Ijkuakó Felipe opé kitlapowia de non tlajkuífoli n etíope kan okiamapoaya, iwa opé kajsikamatiltia n kualitlájtole de Jesús.

<sup>36</sup> Okalakitoh kan okatka atl, iwa n tekiwa etíope okijto:

—Nika onka atl, amaka nechtsakuilia manimokuaateki.

<sup>37</sup> Felipe okili:

—Tla milák titlaneltoka ika nochi moyolo, weletis timokuaatekis.

N tlakatl okinankili:

—Nikneltoka Cristo Jesús, Ye Ikone n Totajtsi Dios.

<sup>38</sup> Ijkuakó otlánawati makiketsaltikah n karreta, iwa san ken ome otemokeh ijti atl, iwa Felipe okikuaateki n tlakatl etíope. <sup>39</sup> Ijkuak owalkiskeh ijti atl, Iespíritu n Toteko Dios okiwik n Felipe, iwa n tekiwa etíope ayakmó oksepa okitak; iwa oyá icha ika pakílistli. <sup>40</sup> Pero Felipe okalakito kan altepetl de Azoto, iwa opé kitematiltia n kualitlájtole de Dios itech miakeh altepemeh asta okalakito Cesarea.

### Saulo kineltoka n Cristo Jesús

(*Hch. 22:6-16; 26:12-18*)

**9** <sup>1</sup> Saulo ok otlamomojtjinemia iwa okintemojtjinemia akimeh kineltokah n Toteko Jesús, porke ye okinekia kinmiktis. Ika noni oyá

okitato n tiópixki non okachi otlayakantoka, <sup>2</sup> okitlajtlanilito makinmaka amameh ixmachotitokeh para ika kinteititis kan sinagogas de Damasco. Iwa ika noni makikawilikah makinkitski n tlakah noso siwameh akimeh okitlakitayah n kualitlájtolli para kualinwikas kintsakuaki Jerusalén.

<sup>3</sup> Pero ijkuak oyaya itech ojtli iwa yoonajsia Damasco, se tláwili non owalaya de ilwikak okualyawalo. <sup>4</sup> Ijkuakó n Saulo owetsito ixko tlali, iwa okikak se tlájtoli non okiliaya:

—Saulo, Saulo, ¿tleka techtotojtokatinemi?

<sup>5</sup> Ijkuakó Saulo otlájtlaniki:

—¿Akin tejwatsi Noteko?

Ye okijto:

—Ne Ni Jesús, tleka techtotojtoka. <sup>6</sup> Ximoketsa iwa xikalaki kan altepetl. Ompa mitsiliskeh tlan tikchiwas.

<sup>7</sup> N tlakah non oyayah iwan Saulo, satlawel omomojtijkeh ken okikakeh n tlájtoli pero amaka okitakeh. <sup>8</sup> Sa okikewaltijkeh n Saulo, pero ijkuak okintlapo ixtololowah mach ok otláchixki. Yika, sa okimatilantiayah iwa okiwikakeh Damasco. <sup>9</sup> Eyi tonati amo otlachiaya, amitla okikua nion amitla okonik.

<sup>10</sup> Ompa kan altepetl de Damasco ochantitoka se tlakatl non itoka Ananías non okineltokaya Toteko Jesús. N Toteko okimonextili iwa okili:

—¡Ananías!

Ye okinankili:

—Nika nika, Noteko.

<sup>11</sup> Ijkuakó n Toteko okili:

—Ximoketsa iwa xio kan ojtli non kiliah Milaktik, iwa ijkuak tiajsiti icha n Judas xitlajtlani kox ompa kajki se tlakatl de Tarso non itoka Saulo. Ye ompa motiotsajtsilijtok, <sup>12</sup> ye okimonextili se tlakatl non itoka Ananías, okitak non tlakatl okalacia kan ye kajki iwa ipa okintlaliaya imawah para oksepa matlachia.

<sup>13</sup> Ijkuak Ananías ijko okikak, okijto:

—Noteko, miakeh yonechtlapowijkeh tlan iteki non tlakatl, iwa nochi tlan yokintokti akimeh mitsneltokah, non chantitokeh Jerusalén.

<sup>14</sup> Iwa axa yowala nika, ye kualinwika amameh de n tiopixkeh non tlayakantokeh para makinwika makintsakuati nochteh akimeh kitenewah Motoka.

<sup>15</sup> Pero n Toteko okili:

—Xio kan nimitstitlantok, porke non tlakatl yonikmopejpenili para manechteixmatilti innawak non amo judíojeteh iwa inmipah miakeh



tlanawatijkeh, iwa innawak n tlakah de Israel. <sup>16</sup>Ne nikititis kenijki tlaijyowis ijkuak nechteixmatiltis.

<sup>17</sup>Ananías oyá kan okalotitoka n Saulo, iwa ijkuak okalak okintlali imawah ipan Saulo, iwa okili:

—Nokni Saulo, Noteko Jesús, Akin omitsmonextili itech ojtli kan ik otiwalaya, Ye onechaltítlanki para xitlachia oksepa iwa xikseli n Espiritu Santo.

<sup>18</sup>San nima opé tetepewi de kan ixtololowah n Saulo siki kemi itotominyo n michi, iwa oksepa otláchixki. Ijkuakó Saulo omóketski iwa okikuaatekijkeh. <sup>19</sup>Iwa ijkuak yotlakua, oksepa okónanki chikawálistli iwa ompa omoka kech tonati inwah tokniwah de Damasco non kineltokah n Cristo Jesús.

### **Saulo tetlapowia de n kualitlájtolli kan altepetl de Damasco**

<sup>20</sup>Satepa, Saulo opé tetlapowia de itlajtol Dios kan sinagogas, iwa okimiliaya Jesús Ye Ikone n Totajtsi Dios. <sup>21</sup>Nochteh akimeh okikakiah san omotlajtlachialtiayah, iwa okijtoayah:

—¿Amo ye nin tlakatl non nepa kan altepetl de Jerusalén okintemojtinemia iwa okintlaijyowiltiayah akimeh motiotsajtsiliah ika Itoka n Jesús? ¿Amo ye non owala okinkitskiko n tokniwah para kintemakatih inmak n tiopixkeh non tlayakantokeh?

<sup>22</sup>Pero n Saulo okachi omochikawaya iwa okinkuatlapololtiaya n judíojtch non ochantitokah Damasco, iwa okinmatiltiaya Jesús Ye n Cristo.

### **Saulo kincholilia sikimeh judíojtch**

<sup>23</sup>Ijkuak opanokeh sikimeh tonatijmeh <sup>24</sup>omotlatlalwijkeh kimiktiskeh n Saulo. Pero n Saulo okima tlan okinekiah kitoktiskeh n judíojtch. Tlajka iwa n yuak okichichiayah kan ik ikaltenwah n altepetl de Damasco para kimiktiskeh. <sup>25</sup>Pero ijkuak yotleuyak, akimeh okineltokayah Cristo Jesús okontlalijkeh n Saulo ijtik se chikiwitl, iwa okitemowijkeh kan ik tepamitl non okiyawalojtoka non altepetl, iwa ocholo.

### **Saulo kajki Jerusalén**

<sup>26</sup>Ijkuak Saulo okalakito Jerusalén, okinekia moseitilis iwa tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Pero nocteh okimawiliayah porke amo okineltokayah kox ye noiwa yokineltokaya n Cristo. <sup>27</sup>Pero Bernabé okiwik n Saulo innawak n tlatematiltijkeh iwa okintlapowi kenijki n

Saulo okitak iwa okitlapowi n Toteko ijkuak owalaya itech ojtli. Noiwa okinmili kenijki ika miak chikawálistli okiteixmatilti itoka n Jesús ijkuak okatka kan altepetl de Damasco. <sup>28</sup> Ijkó Saulo omoka Jerusalén inwa n tlaneltokakeh, iwa nochipa onemia sentetl iwa otetlapowijtinemiah ika chikawálistli itech itoka n Toteko Jesús. <sup>29</sup> Noiwa omotlajtolkokopaya iwan judíojteh non otlajtoayah griego, pero yejwah okitemoliayah kenijki kimiktiskeh. <sup>30</sup> Yika, ijkuak n tokniwah okimatkeh tlan okinekiah kitoktiskeh, okiwikakeh Cesarea, iwa de ompa okititlankeh mawia Tarso.

<sup>31</sup> Ijkuakó non okineltokayah Cristo Jesús okiplayah yolsekálistli itech tlali de Judea, Galilea iwa Samaria. Okachi omoyolchikawayah otlaneltokayah inawak Toteko. Iwa omomiakiliayah ika iweletilis n Espíritu Santo.

### **Pedro kipajtia n Eneas**

<sup>32</sup> Ijkuak Pedro oyá okintlajpaloto n tokniwah kan omoololoayah, noiwa oyá okimitato akimeh yokineltokayah Cristo Jesús non ochantitokah Lida. <sup>33</sup> Ompa okajsito se tlakatl non itoka Eneas, non yokiwikaya chikweyi xiwitl wilantok ipan ipetl, porke oikximijmiktoka.

<sup>34</sup> Iwa Pedro okili:

—Eneas, Cristo Jesús mitspajtia. Ximewa iwa xikyejyektlali mopetl.

Ijkuakó Eneas sanima owalmejtewak. <sup>35</sup> Iwa nochteh non ochantitokah kan altepetl de Lida iwa Sarón okitakeh opajtik n Eneas, okikajkeh tlan achto okineltokayah iwa okineltokakeh n Toteko Jesús.

### **Pedro kiyolitia n Dorcas**

<sup>36</sup> Itech nekateh tonatijmeh kan altepetl de Jope ochantitoka se siwatl non okineltokaya n Toteko non itoka Tabita, itech tlájtoli griego mijtoa Dorcas. Non siwatl nochipa okichiwaya tlan kuali iwa okimpalewiaya akimeh amitla okiplayah. <sup>37</sup> Pero itech nonteh tonatijmeh Dorcas owalmokoko iwa omikki. Satepa de okipakeh ikuerpo n Dorcas, okiwilankeh tlakpak kan se kuarto. <sup>38</sup> N altepetl de Jope iwan altepetl de Lida mach wejka omotayah, yika sanima ijkuak n tokniwah non kineltokah Cristo okimatkeh Pedro okatka Lida, okintitlankeh ome tlakah makilitih:

—Xiwiki sanima.

<sup>39</sup> Pedro omóketski iwa oyá inwah. Iwa ijkuak yoajsito kan altepetl de Jope, okiwikakeh kan kuarto kan okatka n miketl. Nochteh n iknosiwameh, ochokatokah okiyawalojkeh n Pedro iwa okiititijkeh nochteh n kuemeh iwa n kotomeh non Dorcas okinchijchi ijkuak

oyolitoka. <sup>40</sup>Otlanki n Pedro okinmili makisakah nochteh, ijkuakó omotlankuáketski iwa omotiotsajtsili; otlanki okontlajtlatak n miketl iwa okili:

—¡Tabita, ximewa!

Ijkuakó okintlapo ixtololowah, iwa ijkuak okitak n Pedro, omotlali. <sup>41</sup>Pedro okimakitski iwa okiketsalti. Otlanki okínnotski non kineltokah Cristo Jesús iwa n iknosiwameh, iwa okinmaktili yolitok. <sup>42</sup>Nin milagro omoma itech nochi altepetl de Jope, iwa miakeh okineltokakeh n Toteko Jesús. <sup>43</sup>Iwa Pedro omoka miakeh tonatijmeh itech non altepetl, icha n Simón non okintekitia kuítlaxteh.

### Pedro iwa Cornelio

**10** <sup>1</sup>Kan altepetl non itoka Cesarea ochantitoka se tlakatl non itoka Cornelio, ye kapita innawak se sientto de soldadojteh non okintokayotiayah Italianos. <sup>2</sup>Cornelio iwa nochi ichantlakawah okimopantiayah iwa okiweyijkachiwayah Dios. Iwa Ye okitemakaya miak tomi para kimpalewis ikniwah n judíojteh akimeh amitla okiapiayah, iwa nochipa omotiotsajtsiliaya inawak Dios. <sup>3</sup>Se tonati kemi las tres de tiotlak, Cornelio okitak se tlawilnextílistli kemi yaskia se tejtemiktok. Okitak se iángel Totajtsi Dios non owalkalak kan ye okatka, iwa okili:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup>Cornelio omoka kisentlajtlatok n ángel porke satlawel okimojti, iwa okijto:

—¿Tlan tikmonekiltia Noteko?

N ángel okili:

—Dios okiseli motiotsajtsilis iwa tlan otikchi ijkuak otikimpalewi non amitla kipiayah. <sup>5</sup>Axa, xikintitlani sikimeh tlakah kan altepetl de Jope para makinotsatih n Simón, akin noiwa itoka Pedro. <sup>6</sup>Ye mokalotijtok icha n ok se Simón, non kintekiti kuítlaxteh, iwa chantitok itempa n atl, ye mitsilis tlan tikchiwas.

<sup>7</sup>Ijkuak n ángel oyá, Cornelio okínnotski ome itlakawah iwa se isoldado akin okitlakitaya iwa okimopantiaya Dios. <sup>8</sup>Cornelio okinmatilti nochi tlan otlamochijka, iwa satepa okintítlanki kan altepetl de Jope.

<sup>9</sup>Ijkuak owalmostlatik kemi tlajko tonati, ijkuak oyayah itech ojtli iwa yoonajsiah Jope, Pedro otlejkok omotiotsajtsilito ikpak kali. <sup>10</sup>Non ora oxitlatlatoka iwa okinekia tlakuas. Pero ijkuak okichijchiwilijtokah tlan kikuas, okitak se tlawilnextílistli kemi ijkuak se tejtemiki, <sup>11</sup>iwa okitak n ilwikak omotlapo iwa itla kemi se patlawak manta non oilpitiwalaya ik nawi ipuntajwah, owaltemoaya ixko tlali. <sup>12</sup>Itech non

manta owayayah miakeh yolkameh de nawi inmikxiwah, yolkameh non motilana ixko tlali iwa totomeh. <sup>13</sup> Ijkuakó okikak se tlájtoli non okili:

—Ximoketsa Pedro, xitlamikti iwa xitlakua.

<sup>14</sup> Pedro otlanankili:

—Amó, Noteko, porke ayik nikuajtika itla tlan amo chipawak nion itla pitsotik.

<sup>15</sup> N tlájtoli oksepa okínotski iwa okili:

—Tlan Dios yokichipa, amo xikijto amo chipawak.

<sup>16</sup> Ijkó otlamochi eyi welta, iwa sanima n manta oksepa omókopki ilwikak. <sup>17</sup> Pedro omoka san tlakaktok, omokuatlapowijtoka tlan kijtosneki tlan okimonextili. Ijkuakó okalakikoh kan kaltentli itlakawah n Cornelio non otlajtlantiwayayah kan icha n Simón. <sup>18</sup> Otlakakalatskeh iwa otlajtlankeh kox ompa okalotitoka se tlakatl non itoka Simón, akin noiwa kinotsah Pedro. <sup>19</sup> Iwa kemi Pedro ok omokuatlapowijtoka tlan kijtosneki tlan okimonextili, n Espíritu Santo okili:

—Xikkaki, eyi tlakah mitstemoah. <sup>20</sup> Ximoketsa, xitemo iwa xio inwah. Amo xikmoli kox tias noso amó, porke Ne onikintítlanki.

<sup>21</sup> Ijkuakó Pedro otemok okinmajsito n tlakah non Cornelio okwalintítlanki, iwa okinmili:

—Ye ne akin nomejwah nonkitemoah, ¿tlan nonkimonekiltiah?

<sup>22</sup> Yejwah otlanankilijkeh:

—Otechaltítlanki n kapita Cornelio. Ye se tlakatl yekmilajka iwa kitlakita Dios, iwa nochteh n judíojteh kitlakitah iwa kitlasojtlah. Se íangel Dios okili mamitsnotsaki iwa xiwia icha, para makikaki nochi tlan tejwatsi tikilis.

<sup>23</sup> Ijkuakó Pedro okinkalaki ijtik icha iwa okinkaloti non yúali. Keman owalmotlatik Pedro oyá inwah. Sikimeh tokniwah de Jope noiwa oyajkeh inwah.

<sup>24</sup> Ijkuak owalbiktlatik okalakitoh Cesarea kan Cornelio sa okinchixtoka. Noiwa ompa okatka ichantlakawah iwa oksikimeh tlakah non satlawel íwa omowikaya. <sup>25</sup> Ijkuak Pedro okalakito, Cornelio okiski okinselito kan kaltentli iwa sanima owalmotlankuáketski iyakapa para kiweyiliskia. <sup>26</sup> Pero Pedro okiketsalti, iwa okili:

—Ximoketsa, porke ne noiwa san ni tlakatl kemi te.

<sup>27</sup> Iwa motlapowijtiwih okalakeh sansikah. Ompa ijtik kali Pedro okinmajsito miakeh tlakah. <sup>28</sup> Ijkuakó Pedro okinmili:

—Nomejwah kualí nonkimatokeh itlanawatil Moisés amo techkawilia tejwah akimeh ti judíojteh matimonelokah iwa akimeh amo judíojteh, nion matikalaktinematikah incha. Pero Dios yonechititi amaka manikita

kemi yaskia amitla ipati noso amo chipawak inawak Dios. <sup>29</sup> Yika, sanima ijkuak onechilijkeh maniwiki oniwarewak iwa mach onikijto kox amo niweletis niwits. Axa nikneki nikmatis, tleka onontlatitlankeh manechnotsatih.

<sup>30</sup> Ijkuakó Cornelio otlanankili:

—Ya kipia nawi tonati, kemi nin ora las tres de tiotlak, ne onimotiotsajtsilijtoka nika nocha, ijkuakó se tlakatl non otsotlania itlakeh, omoketsako noyakapa. <sup>31</sup> Iwa onechili: “Cornelio, Dios okikak motiotsajtsilis iwa Ye okilnamik kenijki tikimpalewia akimeh amitla kipiah. <sup>32</sup> Axa kiné, xikintitlani motlakawah kan altepetl de Jope makinotsatih n Simón akin noiwa itoka Pedro. Ye kalotitok icha n ok se Simón non kintekiti kuitlaxteh iwa chantitok itempa n atl.” <sup>33</sup> Yika totokatijkak onikintítlanki notlakawah mamitstemotih, iwa kuali otikchi otiwala. Axa nika tikateh tinochteh ixpa n Totajtsi Dios, iwa tiknekih tikkakiskeh nochi tlan Toteko omitsnawati techiliki.

### **Pedro tetlapowia icha n Cornelio**

<sup>34</sup> Ijkuakó Pedro opé tlajtoa iwa okijto:

—Axa nikajsikamati, Dios amo kintlasojtla san sikimeh, iwa oksikimeh amó, <sup>35</sup> yej itech nochi nin tlaltíkpaktli, Dios kinselia akimeh kitlakitah iwa kichiwah tlan kuali. <sup>36</sup> Totajtsi Dios okwaltítlanki Cristo Jesús makinmatiltiki nochteh n tlakah de Israel n kualitlájtolli non kitemakah yolsekewílistli, Jesús Ye n Toteko de tejwah tinochteh. <sup>37</sup> Nomejwah kuali nonkimatokeh nochi tlan opanok kan chantitokeh n judíojteh. Opejki kan tlali de Galilea, ijkuak Juan Bautista otlamachti iwa otlakuaateki. <sup>38</sup> Nomejwah nonkimatokeh kenijki Dios okimák weletílistli n Jesús de Nazaret ika n Espíritu Santo, iwa kenijki Ye okitechiwilijtinemia tlan kuali iwa okimpajtiaya nochteh akimeh otlaijyowijtinemia imak n diablo. Jesús okichi nochi noni porke Dios okipalewiaya. <sup>39</sup> Iwa tejwah kuali tikmatokeh nochi tlan Jesús okichi ompa kan tlali de Judea iwa itech Jerusalén. Pero satepa okimiktijkeh ipan se krus. <sup>40</sup> Iwa ipan eyi tonati, Dios okiyoliti iwa okichi matechmonextili tejwah. <sup>41</sup> Amo okinmonextili nochteh n tlakah, yej sanwel tejwah akimeh Dios achto yotechpejpenka para matiktematiltikah tlan Jesús okichi. Iwa ijkuak Jesús omoyoliti, tejwah otitlakuajkeh iwa otikonikeh íwa. <sup>42</sup> Noiwa otechnawati matitetlapowikah iwa matikinmatiltikah n tlakah, Dios okitlali n Jesús kemi teyolsekewi innawak non yolitokeh iwa akimeh yomikkeh. <sup>43</sup> Iwa ya wejkwawitl, nochteh n profetas yotlajtoayah de Jesús,

okijtoayah nochteh akimeh tlaneltokaskiah itech Itoka n Jesús, Dios kintlajopolwiskia de intlajtlakolwah.

### **N tlakah non amo judíojeteh kiselial n Espíritu Santo**

<sup>44</sup> Pedro ok otlajtojtoka ijkuak n Espíritu Santo owala intech nochteh akimeh okikaktokah tlan okimiliaya. <sup>45</sup> Iwa n judíojeteh non okineltokayah Cristo Jesús non owalajkeh iwan Pedro, san omotlajtlachialtijkeh ijkuak okitakeh Dios noiwa okinmák n Espíritu Santo akimeh amo judíojeteh. <sup>46</sup> Porke okinkakiah otlajtoayah iwa okiweyijkachiwayah Dios ika oksikimeh tlájtolteh. <sup>47</sup> Ijkuakó Pedro okinmili:

—Ninteh tlakah noiwa yokiselijkeh n Espíritu Santo kemi tejwah, ¿kox onka se akin amo kitekawilis mamokuaatekikah ninteh tlakah?

<sup>48</sup> Iwa sanima Pedro otlanawati makinkuaatekikah itech Itoka n Cristo Jesús. Otlanki yejwah okitlatlautijkeh n Pedro mamokawa kanaj kech tonati inwah.

### **Pedro oksepa walmokopa Jerusalén**

**11** <sup>1</sup> N tlatematiltijkeh iwa n tokniwah non okatkah Judea akimeh okineltokayah n Cristo Jesús okimatkeh noiwa non amo judíojeteh yokineltokakeh itlajtol Dios. <sup>2</sup> Iwa ijkuak Pedro omókopki Jerusalén, okajwakeh sikimeh judíojeteh non osirkunsidaritokah iwa yokineltokakeh n Cristo Jesús. <sup>3</sup> Yejwah okitlajtlanijkeh:

—¿Tleka tikalaktinemi incha non amo sirkunsidaritokeh, iwa titlakuajtinemi inwah?

<sup>4</sup> Ijkuakó Pedro opé kintlapowia nochi tlan omochi, iwa okinmili:

<sup>5</sup> —Ne onikatka kan altepetl non itoka Jope, iwa ijkuak onimotiotsajtsilijtoka, opé kemi yaskia nitejtemiktok, onikitak owaltemok de ilwikak kemi se manta patlawak non oilpitiwalaya itech nawi ipuntajwah iwa omotlaliko noyakapa. <sup>6</sup> Ijkuak oniontláchixki ijtik non manta, onikinmitak sikimeh yolkameh non okimpiayah nawi inmikxiwah, sikimeh yolkameh tekuanimeh, sikimeh non motilannah ixkotlali iwa miakeh totomeh. <sup>7</sup> Iwa onikak se tlájtoli non onechili: “Ximoketsa Pedro, xitlamikti iwa xitlakua.” <sup>8</sup> Pero Ne onitlanankili: “Amó, Noteko, porke ayik nikuajtika itla tlan amo chipawak nion itla pitsotik.” <sup>9</sup> Ijkuakó n tlájtoli non onechaltlapowiaya de ilwikak, oksepa onechili: “Tlan Dios yokichipa, amo xikijto amo chipawak.” <sup>10</sup> Ijkó otlamochi eyi welta, iwa otlanki san ken kajki oksepa otlejkok ilwikak. <sup>11</sup> Ijkuakó eyi tlakah okalakitoh kan onikalotitoka. Yejwah okwalintitlankeh desde Cesarea para manechtemokih. <sup>12</sup> Iwa n Espíritu

Santo onechnawati manio inwah, iwa amo manikmoli kox nias noso amó. Noiwa nowa oyajkeh ninteh chikwase n tokniwah non nika kateh. Tinochteh otikalakeh ichan se tlakatl, <sup>13</sup> non otechtlapowi kenijki ompa icha okitak omoketoka se ángel, iwa okili: “Xikintitlani sikimeh tlakah kan altepetl de Jope makinotsatih n Simón, akin noiwa kinotsah Pedro, <sup>14</sup> ye mitsilis kenomi nomechtlapojpolwiskeh de nomotlajtlakolwah, te iwa nochi mochantlakawah.” <sup>15</sup> Iwa ijkuak opé nikitlapowia, n Espíritu Santo owala intech, ijkó kemi achto owala totech. <sup>16</sup> Ijkuakó onikilnamik tlan okijto n Toteko: “Milák, Juan otlakuaateki ika atl, pero nomejwah nonmokuaatekiseh ika n Espíritu Santo.” <sup>17</sup> Iwa tla Totajtsi Dios noiwa yejwah okinmák tlan tejwah otechliokoli ijkuak otikneltokakeh n Toteko Cristo Jesús, ¿akin ne para nikilis Dios amo ijkó makichiwa?

<sup>18</sup> Ijkuak n tokniwah de Jerusalén okikakeh nochi ni tlan Pedro okinmili, omoyolsewijkeh iwa okiweyijkachijkeh Dios, iwa okijtojkeh: —¡Axa tikajsikamatih Dios noiwa kinkawilia mamolnamikikah non amo judíojtch, iwa makipiakah n semijkak yolílistli!

### **Kitematiltiah n kualitlájtolí kan altepetl de Antioquía**

<sup>19</sup> Non tonati ijkuak okimiktijkeh n Esteban, noiwa opé kintotojtokah akimeh noiwa okineltokayah Cristo Jesús, iwa sikimeh ochocholojkeh Fenicia, Chipre iwa Antioquía. Ompa okinmatiltijkeh itlajtol Dios sanwel n judíojtch. <sup>20</sup> Pero sikimeh non otlaneltokayah itech Cristo Jesús okatkah de Chipre iwa de Cirene. Ijkuak okalakikoh kan altepetl de Antioquía noiwa opé kitematiltiah n kualitlájtolí de Dios n tlakah de Grecia. <sup>21</sup> Iweletilis n Toteko Dios okatka inwah iwa okimpalewiaya. Miakeh okineltokakeh iwa omoyolpatlayah inawak Toteko Jesús.

<sup>22</sup> Ijkuak n tokniwah de Jerusalén non okineltokayah Cristo Jesús okimatkeh tlan opanotoka kan altepetl de Antioquía, okititlankeh n Bernabé mawia ompa. <sup>23</sup> Ijkuak Bernabé okalakito Antioquía iwa okitak kenijki Dios okintiochijtoka, saikpanoa opakmik. Okinyolchika nochteh, iwa okinmili nochipa makitlakitakah n Toteko ika nochi inyolo. <sup>24</sup> Bernabé okatka kualí tlakatl, otentoka ika n Espíritu Santo iwa okiyekneltokaya n Toteko. Yika miakeh omoseitiliayah inawak n Toteko.

<sup>25</sup> Satepa, Bernabé oyá kan altepetl de Tarso okitemoto n Saulo, iwa ijkuak okajsik, okiwík para Antioquía. <sup>26</sup> Saulo iwa Bernabé omokajkeh se xiwitl iwan akimeh kineltokah n Cristo Jesús non ompa ochantitokah, iwa miakeh tlakah okinmachtijkeh. Ompa Antioquía opé kintokayotiah cristianos n tokniwah non kineltokah Cristo.

<sup>27</sup> Itech nekateh tonatijmeh sikimeh profetas non owalayah de Jerusalén okalakitoh Antioquía. <sup>28</sup> Iwa seme de yejwah non omonotsaya Ágabo, owalmóketski iwa ika ichikawalis n Espíritu okinmatilti n tokniwah non ompa okatkah walaskia se weyi apisotl itech nochi n tlaltíkpaktli. Iwa milák ijkó otlamochi itech nekateh tonatijmeh ijkuak Claudio okatka weyi tekiwa de Roma. <sup>29</sup> Ijkuakó n tokniwah de Antioquía akimeh okineltokayah n Cristo Jesús, omotlapowijkeh iwa omokajkeh kimpalewiskeh ika tlan weletis, iwa kintitlaniliskeh n tokniwah non ochantitokah Judea. <sup>30</sup> Iwa milák okichijkeh. Nochi tlan okoololojkeh, okimakakeh n Bernabé iwa Saulo, iwa yejwah oyajkeh okinmakatoh n tetajmeh non ompa tlayakantokeh.

### **Kimiktiah n Jacobo iwa kitsakuah n Pedro**

**12** <sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, n rey Herodes Agripa Primero opé kintotojtoka sikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. <sup>2</sup> Otlanawati makimiktikah ika espada n Jacobo, ikni n Juan, <sup>3</sup> iwa kemi okitak okiwilitakeh n judíojteh, noiwa okitsak n Pedro. Ni otlamochi itech ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura. <sup>4</sup> Ijkuak Herodes okikitski n Pedro, okitsak telpiloya iwa ompa okintlali nanawi soldadojteh para makimokuitlawijtokah. Herodes okimoliaya kikixtis ixpa n tlakah de non altepetl asta mapano n ilwitl de Paskua. <sup>5</sup> Ijkó kiné, Pedro otsaktoka telpiloya iwa kuali okimokuitlawijtokah, pero akimeh okineltokayah Cristo Jesús nochipa omotiotsajtsiliayah por ye.

### **Dios kikixtia n Pedro de kan otsaktokah**

<sup>6</sup> Pedro okochtoka iwa oilpitoka ika ome kadenajteh, iwa tlanajnakastla ome soldadojteh. Noiwa oksikimeh soldadojteh okimokuitlawijtokah kaltempa. Non yúali Herodes okimoli kikixtis n Pedro ijkuak tlanesis, iwa kiteixpantis innawak n tlakah de non altepetl. <sup>7</sup> Ijkuakó ompa kan otsaktoka n Pedro owalmonexti se iángel n Toteko Dios iwa se tláwili okintlawilnextili. N ángel okolini n Pedro kan ikespa, okijxiti iwa okili:

—¡Ximejtiwetsi!

Ijkuakó n kadenajteh non ika omailpitoka n Pedro, owetskeh. <sup>8</sup> Iwa n ángel okili:

—Ximotlajkoilpi iwa ximokakti.

Ijkuak Pedro yomotlajkotelini iwa yomokakti, n ángel oksepa okili:

—Xikmokenti mokapa iwa xiwiki nowa.



<sup>9</sup>Pedro oyá iwan ángel maya amo okimatia kox milák noso amo milák tlan okichiwaya n ángel. Ye okimoliaya chamo san tejtemiktok. <sup>10</sup>Pero achto okimpanawijkeh sikimeh soldadojteh non ompa otlamokuitlawijtokah, otlanki okimpanawijkeh oksikimeh soldadojteh. Ijkuak okalakitoh kan sawa de tépostli non okatka itempa n ojtli iselti owalmotlapo, iwa ijkuak yonejnenkeh ok se ojtli sansikah, n ángel okikajte iselti n Pedro. <sup>11</sup>Ijkuakó Pedro okajsikama tlan opanotoka, iwa okijto:

—Axa ya nikajsikamati n Toteko Dios, Ye Akin okwáltítlanki iánel, manechpalewiki imak Herodes iwa de nochi tlan judíojteh okinekiah nechtoktiskeh.

<sup>12</sup>Ijkuak kuali yokajsikama milák yokiski de kan otsaktoka, Pedro oyá icha n María, ina n Juan akin noiwa kinotsah Marcos. Ompa okatkah miakeh non omotiotsajtsilijtokah. <sup>13</sup>Ijkuak Pedro otlakakálatski itech kaltentli non okatka kan patio, se íchpochtli non itoka Rode otlachiató akin otlakakalatoka. <sup>14</sup>Pero ijkuak okitenkak n Pedro, mach otlatlapo iwa satlawel opaki. Yej omotlelo tlaijtik okimilito, Pedro tlakakalatok itech kaltentli. <sup>15</sup>Yejwah okilijkeh:

—¡San tikuamimiktik!

Iwa maya ye okimiliaya milák Pedro okatka itech kaltentli, yejwah okijtoayah:

—Mach ye, san iánel.

<sup>16</sup>Pedro omoka tlakakalatok, iwa ijkuak otlatlapojkeh iwa okitakeh, san omotlajtlachialtijkeh. <sup>17</sup>Pero Pedro san okimanotski amo matlajtokah. Iwa otlanki opé kintlapowia kenijki Toteko Dios okikixti de kan otsaktoka. Iwa okinmili:

—Nochi tlan onomechili, xikmatiltikah n Jacobo iwa n oksikimeh tokniwah.

Ijkuakó okiski iwa oyajki oksika.

<sup>18</sup>Ijkuak otláneski, n soldadojteh opé motletleloah iwa mach okimatiah tlan kichiwaskeh porke amo okimatiah kan ik oyá n Pedro.

<sup>19</sup>Herodes Agripa Primero otlanawati makitemotih n Pedro, pero kemi amo okajsikeh, okintlatsintoki n soldadojteh iwa otlanawati makinmiktikah. Satepa Herodes Agripa Primero okiski de Judea iwa ochanchiwato Cesarea.

### **Mikki n Herodes Agripa Primero**

<sup>20</sup>Herodes Agripa Primero okualantoka iwa n tlakah non ochantitokah Tiro iwa Sidón, pero yejwah omotlapowijkeh iwa omoyekkajkeh yaskiah

kitatiweh n Herodes para makintlapojpolwi. Yika okimotlatlalwijkeh n Blasto akin okatka tekiwa de n rey, para makintlajtolpalewi inawak Agripa, porke n tlakah de Tiro iwa Sidón okonkuiah tlan kikuaskeh kan ipaís n rey. <sup>21</sup> Herodes Agripa Primero okitlali se tonati ijkuak motlapowiskia inwah, iwa ijkuak oajsik non tonati, okinmonaki itlakenwah non kinmonakiah n reyes, omoyayanti iwa opé kintlapowia. <sup>22</sup> Ijkuakó n tlakah opé tsajtsih:

—¡Akin tlajtojtok amo san se tlakatl, yej se dios!

<sup>23</sup> San nima ompa kan okatka, se iángel Toteko Dios okichi mamokokojiwetsi n Herodes Agripa Primero, porke amo okiweyijkachi Dios, ookuiloak iwa omikki.

<sup>24</sup> Pero itlajtol Dios okachi omoxitiniaya, iwa sentetl omotetlapowiaya.

<sup>25</sup> Ijkuak Bernabé iwa Saulo yokitlamijkeh inteki kan altepetl de Jerusalén, owalmokopkeh Antioquía iwa okualikakeh inwah n Juan akin noiwa itoka Marcos.

### **Bernabé iwa Saulo pewah kitematiltiah itlajtol Dios**

**13** <sup>1</sup> Itech altepetl de Antioquía kan ooololoayah non kineltokah Cristo Jesús, okatkah profetas iwa tlamachtijkeh. Yejwah ninteh: Bernabé, Simón akin okitokayotiyah Tliliwik, Lucio de Cirene, Manaén, non omoskalti iwan Herodes Antipas Primero n tlanawati de Galilea, iwa Saulo. <sup>2</sup> Se tonati, ijkuak yejwah omotiotsajtsilijtokah iwa omosaujtokah, n Espíritu Santo okijto:

—Techxelilikah n Bernabé iwa Saulo para makichiwakah n tekítl non yonikimpejpenili.

<sup>3</sup> Satepa, ijkuak yotlankeh omotiotsajtsilijkeh iwa omosaujkeh, okintlalijkeh inmawah impah, iwa okinmakajkeh.

### **Bernabé iwa Saulo tetlapowiah de itlajtol Dios kan tlali de Chipre**

<sup>4</sup> Satepa, n Espíritu Santo okintítlanki n Bernabé iwa Saulo, iwa oyajkeh Seleucia, iwa ompa otlejkokeh itech se barko iwa oyajkeh Chipre. <sup>5</sup> Ijkuak okalakitoh kan altepetl de Salamina non kajki itempa n weyi atl, ompa opé kitematiltiah itlajtol Dios kan insinagogajwah n judíojteh. Juan noiwa oyaya inwah iwa okimpalewiaya. <sup>6</sup> Onentinenkeh itech nochi n isla iwa okalakitoh kan altepetl de Pafos, ompa okajsitoh se tetlajchiwi israelita non itoka Barjesús akin otlakajkawaya iwa okijtoaya ye profeta. <sup>7</sup> Nin tetlajchiwi omowikaya iwan tekiwa Sergio Paulo, akin okatka se tlakatl ixtlamatini. Ye otlanawati makinnotsatih n Bernabé iwa Saulo, porke okinekia kikakis itemachtilis Dios. <sup>8</sup> Pero

Barjesús n tetlajchiwi, akin noiwa itoka Elimas, omokuejso iwan Bernabé iwa Saulo, porke amo okinekia makineltoka itlajtol Dios n tekiwa Sergio Paulo. <sup>9</sup> Ijkuakó n Saulo, akin noiwa itoka Pablo, kemi okipixtoka n Espíritu Santo, okisentlajtlatak n tetlajchiwi <sup>10</sup> iwa okili:

—¡Tekajkaya, teyolijtlako! ¡Ikone n diablo iwa tetlawelitalak de nochi tlan kuali! ¿Asta kemia tikinkawas tikinkajkayajtinemis n tlakah para amo makajsikah n milaktik ojtli de Dios? <sup>11</sup> Ika noni, n Toteko Dios mitstlaijyowiltis iwa ayakmó weletis titlachias kanaj kech tonati, iwa mach weletis tikitias itlawilnextilis n tonati.

San nima n Elimas owalixtlejtleyuyawakeh ixtololowah, iwa sa otlamatemoaya para makimatilanakah ken ayakmó otlachiaya. <sup>12</sup> Ijkuak n tekiwa okitak tlan opanok, okineltokak Toteko, porke okitlajtlachialti itlamachtilis.

### **Pablo iwa Bernabé yawih Antioquía itech tlali de Pisidia**

<sup>13</sup> Pablo iwa akimeh oyayah inwah otlejkokeh itech barko, okiskeh de Pafos iwa oyajkeh kan altepetl de Perge kan tlali de Panfilia. Pero Juan Marcos okinkakajte iwa omókopki Jerusalén. <sup>14</sup> Satapa okiskeh de Perge iwa oyajkeh kan altepetl de Antioquía, non kajki itech tlali de Pisidia. Iwa itech sábadó ijkuak mosewia n judíos, okalakeh kan sinagoga iwa ompa omotlajtlalijkeh. <sup>15</sup> Satapa, ijkuak yotlankeh okiamapojkeh itlanawatil Moisés iwa intlajkuilol n profetas, n tlanawatijkeh de non tiopa, okilijkeh se tlakatl non ompa okatka makoninmiliti n Pablo iwa Bernabé ijki:

—Nokniwah, tla nonkipiah itla tlájtoli non ika weletis nonkinyolchikawaskeh akimeh nika kateh, weletis nonkijtoskeh.

<sup>16</sup> Ijkuakó Pablo owalmóketski, okinmánotski para san matlakaktokah, iwa okijto:

—Xikkakikah tlakah de Israel, iwa nomejwah akimeh nonkitlakitah Dios: <sup>17</sup> N Dios de Israel okimpéjpenki totatawah. Ye okiweyijkatlali topueblo maya amo intlal ompa kan okatkah ijkuak okatkah kan tlali de Egipto. Iwa satapa ika iweletilis okinkixti de ompa. <sup>18</sup> Dios okinxikoli nochi tlan yejwah okichiwayah kan amaka chanti kemi ome póali (40) xiwitl, <sup>19</sup> iwa okimpojpolo n tlakah de chikome naciones non ochantitokah itech talmeh de Canaán, iwa nonteh talmeh okinmaxkatili totatawah. <sup>20</sup> Satapa, kemi nawisiento iwa ome póali iwa májtaktli (450) xiwitl, Dios okintlali jueses non okinnawatijtokah asta nekateh tonatijmeh ijkuak owala n profeta Samuel. <sup>21</sup> Ijkuakó yejwah okitlajtlanilijkeh Dios makintlalili se rey para makinnawatijto, iwa Dios

okinmák n Saúl akin okinnawatijtoka ome póali (40) xiwitl. Nin Saúl ye ikone n Cis, iwejkaixwi n Benjamín. <sup>22</sup> Satepa, Dios okipatlak n Saúl, iwa okitlali n David mayeto inrey, iwa Dios okijto: “Yonikajsik David, ikone n Isaí, se tlakatl akin nechpaktia iwa kichiwas nochi tlan Ne nikneki.” <sup>23</sup> Iwa se ixwi non walewatok de David, Ye n Jesús Akin Dios okitítlanki para makinmakixtiki n tlakah de Israel kemi yowejka okijtojka kititlaniskia. <sup>24</sup> Ijkuak Jesús ayamó owalaya, n Juan okinmatiltiaya itlajtol Dios n tlakah de Israel, iwa okimiliaya mamoyolpatlakah inawak Dios iwa mamokuaatekikah. <sup>25</sup> Iwa ijkuak Juan yoyaya mikiti, okijto: “Mach ne akin nomejwah non kimoliah, porke nokuitlapa wits se akin ne amo nimixewia nikaktojtomas.”

<sup>26</sup> Nokniwah, nomejwah akimeh nonwalewatokeh de Abraham, iwa nomejwah akimeh amo non judíojteh pero nonkitlakitah Dios: nomejwah nomechtitlaniliah nin tlájtoli non techmakixtia. <sup>27</sup> Porke akimeh ochanchiwayah Jerusalén iwa intlayakanwah mach okimatiah kox Jesús, nion okajsikamatiah intlajtol n profetas maya okiamapoaya itech sinagogas nochi sábado. Yika, ijkuak okimiktijkeh n Jesús, innewiah okichijkeh tlan ya wejkawitl okijtojkeh n profetas. <sup>28</sup> Iwa maya amo okipiaya itla tlajtlákoli para kimiktiskiah, yejwah okitlajtlanilijkeh n Pilato matlanawati makimiktikah. <sup>29</sup> Satepa ijkuak okitoktijkeh n Jesús nochi tlan oijkuiltokah. Okitemowijkeh de kan krus iwa okitookakeh ijtik se miketékochtli. <sup>30</sup> Pero Dios okiyoliti de kan kateh non yomikkeh. <sup>31</sup> Iwa miakeh tonatijmeh Jesús okinmonextili akimeh iwa oyajkeh desde Galilea asta Jerusalén. Iwa axa yejwah tetlapowiah de Jesús.

<sup>32</sup> Iwa axa, tejwah tomechmatiltijtoker nin kualitlájtoli non yowejka Dios okinmili totatawah kichiwaskiah. <sup>33</sup> Iwa tejwah ken ipilwah totatawah, Dios yotechchiwili tlan yowejka okinsentlalili totatawah ijkuak okiyoliti n Jesús. Kemi ijkuilitok itech non ipan ome Salmo: “Te tinokone; iwa axa Ne onimitsyoliti.” <sup>34</sup> Dios yokijtojka kiyolitiskia de kan kateh non yomikkeh para ikuerpo amo maijtlakawi, ijko kemi okijto itech itlajkuilol Dios: “Nomechmakas notlatiochiwalis non yowejka onikili n David nikmakaskia.” <sup>35</sup> Yika noiwa kijtoa itech ok se Salmo: “Amo tikkawas maijtlakawi ikuerpo Mokone yolchipawak.” <sup>36</sup> Porke milák matikijtokah, ijkuak David oyolitoka, okimpalewi ikniwah n judíojteh ijko kemi Dios okinawati, iwa ijkuak omikki omoseitilito iwa itatawah, iwa ikuerpo opajpálanki. <sup>37</sup> Pero neká akin Dios okiyoliti, ikuerpo mach opajpálanki. <sup>38</sup> Nokniwah, nomejwah nonkipiah nonkimatiskeh sanwel Jesús weletis nomechtlapojpolwis de nomotlajtlakol. <sup>39</sup> Nochteh akimeh kineltokah n Jesús, Dios kintlapojpolwia, mach kemi itlanawatil Moisés

amo owéletki okintlapojpolwi. <sup>40</sup>Yika, kuali ximotlachilikah, amo kichiwa nomopah wetsiki tlan okijkuilojkeh n profetas, ijkuak okijtojkeh:

<sup>41</sup>Xikkakikah, nomejwah tepijpinawijkeh,  
ximotlajtlachialtikah iwa xipoliwikah,  
porke nikchiwas se weyi neskayotl ijkuak ok nonyolitoskeh,  
kuajkualtsi yetos iwa mach nonkineltokaskeh  
maya aka manomechtlapowi tlan onikchi. *Hab. 1:5*

<sup>42</sup>Ijkuak Pablo iwa Bernabé okiskeh de insinagoga n judíojtch, sikimeh non amo judíojtch okintlatlaujtijkeh oksepa makintlapowiti de nin tlamachtílistli itech non ok se sábado. <sup>43</sup>Ijkuak yotlankeh omomachtijkeh iwa yopé kisah de insinagoga, miakeh judíojtch iwa akimeh yokiselijkah intemachtilis n judíojtch, oyajkeh iwan Pablo iwa Bernabé. Iwa yejwah okimiliayah kuali mamoyekketokah itech itlasojtlalis Dios. <sup>44</sup>Ijkuak owalchikometik, ipan sábado, n altepetl de Antioquía omonoki, porke miaktikeh tlakah non ompa ochantitokah owalajkeh okikakikoh itlajtol Dios. <sup>45</sup>Pero ijkuak n judíojtch okitakeh miaktikeh n tlakah omoololojkeh, satlawel oxikojmikeh iwa opé kitlajtolkopah n Pablo iwa fiero okitenewayah. <sup>46</sup>Ijkuakó n Pablo iwan Bernabé, omoyolchikajkeh iwa okimilijkeh:

—Omonekia matomechmatiltikah itlajtol Dios achto nomejwah judíojtch. Pero kemi amo nonkinekih nonkiseliskeh, iwa kemi amo nonmomachiliah nonkualteh kemi para nonyolitoskeh nochipa, yika okachi kuali tiawih tikinmatiltitiweh itlajtol Dios akimeh amo judíojtch.

<sup>47</sup>Porke ijko otechnawati n Toteko Dios, ijkuak okijto:

Onimitstlali kemi se tláwili para tikintlawilis nochteh  
n tlaltikpaktlakah,

iwa sentetl tikimpalewis asta kan tlami n tlaltíkpaktli. *Is. 49:6*

<sup>48</sup>Ijkuak non amo judíojtch, okikakeh tlan Pablo okijto, oyolpakeh miak iwa opé kijtoah kualtsi itlajtol n Toteko. Iwa okineltokakeh Cristo Jesús nochteh akimeh Dios yokimpejpenka para mayolitokah nochipa. <sup>49</sup>Iwa ijko omotetlapowi itlajtol n Toteko itech nochi neká tlali. <sup>50</sup>Pero n judíojtch okintlatlapowijkeh sikimeh siwameh yolmilawakeh non okachi okintlakitayah. Noiwa okintlatlalwijkeh sikimeh tlakah non okachi oweyijkatitokah itech non altepetl para makintotojtokakah n Pablo iwa Bernabé iwa makinkixtikah de ompa. <sup>51</sup>Ijkuakó n tlatematiltijkeh omokxitsejtselojkeh para makitakah amo intlajtlakol tla yejwah amo kiseliah itlajtol Dios, iwa oonewakeh kan altepetl de Iconio. <sup>52</sup>Pero n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús oyoltentokah ika miak pakílistli iwa ika n Espíritu Santo.

### Pablo iwa Bernabé okalakitoh kan altepetl de Iconio

**14** <sup>1</sup> Ijkuak yokatkah kan altepetl de Iconio, Pablo iwa Bernabé okalakeh sansikah kan insinagoga n judíojteh iwa ika miak weletílistli okintlapowijkeh. Yika, miakeh judíojteh okineltokakeh Cristo Jesús iwa non amo judíojteh noiwa. <sup>2</sup> Pero n judíojteh non amo okineltokayah Cristo Jesús, okintlatlapowijkeh akimeh amo judíojteh para amo makikakikah n Pablo nion Bernabé. <sup>3</sup> Pero Pablo iwa Bernabé ompa omokajkeh miakeh tonatijmeh iwa otetlapowiyah ika miak yolchikawálistli. Iwa Toteko Dios okinmakaya weletílistli para makinchiwahak milagros iwa wejweyi neskayolteh, iwa ijko n tlakah makitakah milák tlan yejwah okijtoayah de itlasojtlalis Dios. <sup>4</sup> Pero n tlakah non ochantitokah Iconio oxexelitokah, sikimeh okatkah iwan judíojteh iwa oksikimeh iwan tlatematiltijkeh. <sup>5</sup> Ijkuakó sikimeh judíojteh iwa non amo judíojteh, omotlatlalwijkeh iwan tekiwajkeh para kinwijwikaltiskeh n tlatematiltijkeh iwa kinmojmotlaskeh ika tetl. <sup>6</sup> Pero ijkuak Pablo iwan Bernabé okimatkeh tlan okinekih kintoktiskeh, ocholajkeh iwa oyajkeh kan altepetl de Listra iwa Derbe, ninteh altepemeh kateh kan tlali de Licaonia. Iwa itech miakeh oksikimeh altepemeh non ik ompa okatkah, <sup>7</sup> noiwa okitematiltiyah itlajtol Dios.

### Pablo kimojmotlah ika tetl kan altepetl de Listra

<sup>8</sup> Kan altepetl de Listra okatka se tlakatl non amo oweletia onejnemia. Nin tlakatl ompa oewatoka porke ye ijko otlákatki, iwa ayik onéjnenki. <sup>9</sup> Nin tlakatl okikaktoka nochi tlan Pablo okijtoaya, Pablo okiyektlajtlatak iwa okitak non tlakatl milák okineltokaya Dios weletis kipajtis. <sup>10</sup> Ijkuakó Pablo okili ika chikawak tlájtoli:

—Ximoketsa iwa xikinyekmilawa mokxiwah.

Iwa non tlakatl sanima owalmoketewak iwa opé nejnemi. <sup>11</sup> Ijkuak n tlakah de non altepetl okitakeh tlan okichi n Pablo, opé tsajtsih ika intlajtol de Licaonia, iwa okijtoayah:

—¡N diosmeh kemi tlakah yowaltemokeh tonawak!

<sup>12</sup> Iwa okijtoayah Bernabé okatka n dios Júpiter, iwa n Pablo n dios Mercurio, porke ye akin okachi otlajtoaya. <sup>13</sup> Itiopa n dios Júpiter okatka inakastla n altepetl de Licaonia, iwa n tiópixki de Júpiter okualinwík torojteh iwa sikimeh koronajteh non okinmajmankeh ika xochitl. Iwa n tiópixki iwa n tlakah de Licaonia okinekih kinmiktiskeh torojteh para Pablo iwa Bernabé para ika kinweyiliskeh. <sup>14</sup> Pero ijkuak n Bernabé iwa

Pablo okitakeh tlan okinekiah kinchiwiliskeh, omotlakentsotsomotskeh, omoxolkopinkeh iwa opanokeh intsalko nonteh tlakah tsajtsitiwih:

<sup>15</sup>—¡Tlakah! ¿Tleka ijko nonkichiwah? Tejawah noiwa titlakah de nin tlaltikpaktli kemi nomejawah. Tejawah nika otiwalajkeh porke tiknekih tomechiliskeh xikkawakah nochi ni tlan amitla nomechpalewis, noiwa otiwalajkeh otomechilikoh xiktlakitakah n Totajtsi Dios non yolitok akin okichijchi n ilwikak, n tlaltikpaktli, n weyi atl iwa nochi tlan itech onka. <sup>16</sup>Ya wejkwawitl, Dios okinkawili nochteh n tlaltikpaktlakah makichiwahak san tlan yejwah okinekeh. <sup>17</sup>Pero Ye nochipa okimititiaya Akin Cristo ika nochi tlan kuali okinchiwiliaya. Iwa Ye Akin techaltitlanilia n kiawitl iwa kichiwa kuali matlatlaki, noiwa techmaka tlan techpoloa para matikpiakah tlan tikkuaskeh iwa matiyetokah ika pakilistli.

<sup>18</sup>Pero maya nochi noni okimilijkeh, owi oweletkeh okintlakawaltijkeh n tlakah de Licaonia para amo makinmiktilikah torojteh non ika okinekiah kinweyiliskeh.

<sup>19</sup>Ijkuakó okalakikoh sikimeh judfojteh de Antioquia iwa de Iconio. Okintlaltalwijkeh n tlakah de Licaonia, iwa okimojmotlakeh n Pablo ika tetl. Ijkuak yejwah okiyejekolijkeh yomikki, okitlalxotontiajkeh iwa okikixtijkeh de non altepetl. <sup>20</sup>Pero ijkuak n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús okiyawalojkeh n Pablo, ye omóketski iwa oksepa okalak itech altepetl. Iwa ijkuak owalaneski oyá iwa Bernabé kan altepetl de Derbe.

<sup>21</sup>Ijkuak yokitematiltijkeh n kualitlajtoli itech n altepetl de Derbe kan miakeh okineltokakeh n Cristo Jesús, omokopkeh Listra, Iconio iwa Antioquia. <sup>22</sup>Iwa itech nekateh altepemeh okinyolchikajkeh akimeh okineltokayah n Cristo Jesús, iwa okimilijkeh makineltokakah nochipa. Noiwa okinmilijkeh tla kixikoskeh n tlaijyowilistli weletis kalakiskeh kan Dios tlanawatia. <sup>23</sup>Noiwa okimpejpenkeh sikimeh tlayakankeh makinyakanakah n tokniwah kan moololoah. Ijkuak yomotiotsajtsilijkeh iwa omosaujkeh, okintlalijkeh imak n Toteko.

### **Pablo iwa Bernabé mokopah Antioquia kan tlali de Siria**

<sup>24</sup>Satapa opanokeh kan tlalmeh de Pisidia iwa okalakitoh Panfilia. <sup>25</sup>Otetlapowijkeh itlajtol Dios kan altepetl de Perge, iwa satapa oyajkeh Atalía.

<sup>26</sup>Ompa otlejkokeh itech se barko iwa oyajkeh Antioquia kan achto okintlalijkeh imak Dios para ika itlasojtlalis makimpalewi itech non tekittl non axa yotlankeh okichijkeh.

<sup>27</sup> Ijkuak okalakitoh Antioquía, okinmoolojkeh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús iwa okinmatiltijkeh nochi tlan okichijkeh ika iweletilis Dios, iwa kenijki n Toteko okinyolyamani n tlakah non amo judíojteh para yejwah noiwa makineltokakah n Cristo Jesús.

<sup>28</sup> Pablo iwa Bernabé omokajkeh ompa miakeh tonatijmeh inwah tokniwah non kineltokah Cristo Jesús.

### N tokniwah moololoah Jerusalén

**15** <sup>1</sup> Itech nekateh tonatijmeh, sikimeh tlakah non okiskeh de Judea iwa oyajkeh kan altepetl de Antioquía, opé kinmachtiah n tokniwah non amo judíojteh mamosirkunsidarokah kemi Moisés otlanawatijka, tla okinekiah momakixtiskeh. <sup>2</sup> Pablo iwa Bernabé omokualanijtokah chikawak iwa nonteh tlakah. Yika Pablo, Bernabé iwan oksikimeh tokniwah, okimpejpenkeh mawiah Jerusalén mamoyektlapowitih de n sirkunsisión inwah n tlatematiltijkeh iwa n tlayakankeh de n tokniwah de Jerusalén.

<sup>3</sup> N tokniwah de Antioquía, non kineltokah Cristo Jesús, okintitlankeh mawiah Jerusalén Bernabé iwan Pablo. Ijkuak oyajkeh opanokeh kan ik tlalmeh de Fenicia iwa Samaria. Ompa kan ik oyayah, otetlapowiyah kenomi non amo judíojteh okikajkeh tlan achto okineltokayah iwa yopé kineltokah Dios. Nochteh n tokniwah opakiah ijkuak okikakiah tlan okinmiliayah.

<sup>4</sup> Ijkuak Pablo iwa Bernabé okalakitoh Jerusalén, okinselijkeh non okineltokayah Cristo Jesús, noiwa n tlatematiltijkeh iwa n tlayakankeh. Iwa yejwah okintlapowijkeh nochi tlan Dios okichi inwah. <sup>5</sup> Pero sikimeh fariseos non noiwa yokineltokakeh Cristo Jesús, omoketskeh iwa okijtojkeh:

—N tlakah non amo judíojteh akimeh noiwa yokineltokakeh Cristo Jesús, moneki mosirkunsidaroskeh. Iwa moneki tikinnawatiskeh makichiwakah tlan kijtoa itlanawatil Moisés.

<sup>6</sup> Ijkuakó n tlatematiltijkeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh, omoololojkeh para motlapowiskeh tlan kichiwaskheh. <sup>7</sup> Ijkuak yomotlapowijkeh, Pedro owalmóketski iwa okinmili:

—Nokniwah, nomejwah kualí nonkimatokeh yowejka Dios onechpéjpenki nomonawak, para manikinmatiltiti n kualitlájtohi akimeh amo judíojteh, iwa ijko yejwah noiwa matlaneltokakah. <sup>8</sup> Iwa Dios, Akin kimati nochi tlan tikmoliah itech toyolo, noiwa okinmák n Espíritu Santo akimeh amo judíojteh ijko kemi tejwah achto otechmák. Ika noni otechititi de milajka kinselia. <sup>9</sup> Dios amo otechseli san tejwah iwa yejwah amó, yej san ken tinochteh otechseli. Yika, ijko kemi tejwah



otechylchipa Dios, noiwa yejwah okinyolchipa porke okineltokakeh Cristo Jesús. <sup>10</sup> Axa, ¿tleka amo nonkineltokah tlan Dios okichi? Iwa nonmochijchikawah nonkintoktiah akimeh yokineltokakeh n Cristo Jesús makichiwakah tlan nion tejwah, ñion totatawah otiweletkeh otikchijkeh! <sup>11</sup> Okachi kuali, tejwah tikneltokah yotimomakixtijkeh porke Jesús miak otechtlasojtak, noiwa yejwah kineltokah.

<sup>12</sup> Ijkuakó nochteh san owalmokajkeh para kikakiskeh tlan Bernabé iwa Pablo okintlapowiyah kenijki Dios okinmák weletfístli para makinchiwakah milagros iwa wejweyi neskáyolteh inmixpah non amo judíojteh. <sup>13</sup> Ijkuak yotlankeh otlajtojkeh, Jacobo okijto:

—Nokniwah, techkakikah: <sup>14</sup> Simón Pedro yotechtlapowi kenomi otlamochi ijkuak sikinika Dios opé kinnotsa akimeh amo judíojteh. Iwa intech okinmopejpeni sikimeh para mayetokah iaxkawah. <sup>15</sup> Tlan Pedro okijto, ijko okiski tlan okijkuilojkeh n profetas, ijko kemi kijtoa itech itlajkuilol Dios:

<sup>16</sup> Satepa de nochi ni, oksepa niwalmokopas  
iwa nikyekketsas itabernákulo n David non axa wetok;  
nikyektlalis tlan omoka,  
iwa oksepa nikajkokuis,

<sup>17</sup> para nochteh n tlaltikpaktlakah makitemokah n Toteko:  
Nochteh yejwah akimeh yokinmatiltijkeh Notoka.

<sup>18</sup> Ijko kijtoa n Toteko, Akin ya wejkwawitl okitematilti  
tlan axa mochijtok. *Am. 9:11-12*

<sup>19</sup> Yika ne nikijtoa, amo matikinkuejsokah akimeh amo judíojteh iwa yokikajkeh tlan achto okineltokayah iwa axa ya kitlakitah Dios. <sup>20</sup> San matikintlajkuililikah ayakmó makikuakah itla tlan yokinmanilijkeh n diosmeh non kinmachijchiwah. Iwa nion se télpochtli noso íchpochtli mamomekatijtinemi. Ayakmó makikuakah nakatl de n yolkameh non san kintoskamalina, nion makikuakah n tlakuali ika innesso. <sup>21</sup> Porke yowejka onkateh akimeh kitemachtiah itlanawatil Moisés, iwa nochi sábado kitemachtijtiwitseh itech nochteh sinagogajteh.

### **Kintitlaniliah se amatlajkuíloli non amo judíojteh**

<sup>22</sup> Ijkuakó n tlatematiltijkeh iwa n tetajmeh non kinyakantokeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, okimpejpenkeh sikimeh inmikniwah para kintitlaniskeh mawiah iwan Pablo iwa Bernabé kan altepetl de Antioquía. Yejwah okipejpenkeh n Judas, akin noiwa itoka Barsabás, iwa Silas; ninteh tlakah okachi otlayakantokah innawak tokniwah. <sup>23</sup> Okinmakakeh se amatlajkuíloli non ijki okijtoaya:

“Tejwah akimeh titlatematiltiah, iwa titetajmeh non tikinyakantokeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, iwa oksikimeh tokniwah non moololoah towah: Tomechontlajpaloah nomejwah tokniwah non amo judíojteh iwa nochteh akimeh nonchantitokeh Antioquía iwa itech talmeh de Siria iwa Cilicia.<sup>24</sup> Otikmatkeh sikimeh tlakah non san yejwah omonawatijkeh oyajkeh onomechkuatlapoltitoh ika intlajtolwah. Yejwah onomechilitoh nomejwah monekih nonmosirkunsidaroskeh iwa monekih nonkitlakitaskeh itlanawatil Moisés.<sup>25</sup> Yika, yotimotlapowijkeh iwa yotimoyekkajkeh tikimpejpenaskeh sikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Tikintitlaniskeh manomechitatih sansikah iwa n tokniwah Bernabé iwa Pablo non tikintlasojtlah.<sup>26</sup> Yejwah yokitlalijkeh itech inyolo kitematiltiskeh Itoka n Toteko Cristo Jesús maya makinmiktikah.<sup>27</sup> Ika noni tomechtitlaniliah n Judas iwa Silas. Yejwah innewiah nomechyekiliskeh nochi tlan tomechtlajkuililijtokeh.<sup>28</sup> Porke n Espíritu Santo iwa tejwah noiwa, yotikijtojkeh amitla ok se tomechnawatiskeh xikchiwakah; sanwel ni tlan milák moneki nonkichiwaskeh:<sup>29</sup> Amo xikkuakah nakatl non yokinmanilijkeh n diosmeh non kinmachijchiwah.

Amo xikkuakah estli nion nakatl de n yolkameh non san okintoskamalinkeh, iwa nion se télpochtli noso íchpochtli mamomekatikah ijkuak ayamó monamiktiah nion mamomekatijtinemikah. Tla nonkichiwaskeh tlan tomechnawatiah, kuali tlan nonkichiwah. Dios manomechtiochiwa.”

<sup>30</sup> Ijkó kiné, oonewakeh akimeh okintitlankeh mawiah Antioquía, iwa sanima ijkuak okalakitoh ompa, okinmoololoykeh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús iwa okinmaktelijkeh nin amatlajkuíloli.<sup>31</sup> Ijkuak n tokniwah okiamapojkeh tlan okijtoaya n amatlajkuíloli, satlawel opakeh ika tlan okijtoaya non amatlajkuíloli.<sup>32</sup> Iwa kemi Judas iwa Silas noiwa okatkah profetas, okinyolsewijkeh iwa okinyolchikajkeh n tokniwah ika miak tlájtoli.<sup>33</sup> Yejwah omokajkeh kech tonati ompa. Iwa ijkuak ya onewaskiah, n tokniwah okinmakajkeh para mamokopakah innawak akimeh okintitlankah.<sup>34</sup> Pero n Silas okimoli mokawas Antioquía.<sup>35</sup> Pablo iwa n Bernabé noiwa omokajkeh Antioquía. Yejwah iwa oksikimeh tokniwah otlamachtiayah iwa otetlapowiyah de itlajtol Toteko.

### **Pablo oksepa kitelapowia itlajtol Dios**

<sup>36</sup> Kech tonati satepa, Pablo okili n Bernabé:

—Oksepa matiwhah matikintlajpalotih n tokniwah non kateh itech nochteh n altepemeh kan yotitetlapowijkeh de itlajtol n Toteko Dios para matikinmitakah.

<sup>37</sup>N Bernabé okinek kiwikas n Juan, akin noiwa omonotsaya Marcos, <sup>38</sup>pero Pablo ayakmó okinek kiwikas, porke achto n Juan okinkakajtejka ijkuak okatkah Panfilia iwa amo okinek otekitik inwah. <sup>39</sup>Iwa kemi amo omoajsikamatkeh, omoxexelojkeh. Bernabé okiwík n Marcos, iwa otlejkok itech se barko iwa oyá Chipre, <sup>40</sup>pero Pablo okipéjpenki n Silas. Iwa keman n tokniwah yomotiotsajtsilijkeh para Dios makinwika ika itlasojtlalis, oonewakeh. <sup>41</sup>Opanokeh ik tlalmeh de Siria iwa Cilicia. Iwa sentetl kan tokniwah non kineltokah Cristo Jesús omoololoyah, Pablo okinyolchikawayah.

### Timoteo yawi iwan Pablo iwa Silas

**16** <sup>1</sup>Pablo iwa Silas okalakitoh kan altepetl de Derbe iwa de Listra, ompa okajsitoh se tokni non okineltokaya Cristo Jesús non itoka Timoteo, itelpoch se siwatl israelita non itoka Eunice non otlaneltokaya, pero ita n Timoteo okatka de Grecia. <sup>2</sup>Iwa n tokniwah non ochantitokah Listra iwa Iconio kuali otlajtoayah de Timoteo. <sup>3</sup>Pablo okinekia kiwikas n Timoteo, pero achto okitokti mamosirkunsidaro para amo makualanikah n judíojteh non ochantitokah itech nonteh tlalmeh, porke nochteh okimatiah ita n Timoteo griego. <sup>4</sup>Iwa itech nochteh n altepemeh kan ik opanotiyah, okinmatiltiyah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús tlan n tlatematiltijkeh iwa n tetajmeh non kinyakantokeh n tokniwah akimeh moololoah Jerusalén okijtojkeh mamochiwa. <sup>5</sup>Iwa ijkó nochteh n tokniwah okachi okineltokayah Cristo Jesús, iwa ixmostla okachi omomiakiliyah.

### Pablo kimonextilia se tlakatl non kilia mawia Macedonia

<sup>6</sup>Kemi n Espíritu Santo amo okinkawili matetlapowikah de itlajtol Dios kan tlalmeh de Asia, yika san okimpanawijkeh n altepemeh non kateh itech tlalmeh de Frigia iwa Galacia. <sup>7</sup>Iwa ijkuak okalakitoh kan motlalnamihi Misia iwa Bitinia, yejwah okinekiah kalakiskeh itech tlali de Bitinia, pero Iespíritu Jesús mach okinkawili. <sup>8</sup>Ijkó kiné, san opanotijkeh ik inakastla n tlali de Misia, asta okalakitoh Troas. <sup>9</sup>Non yúali ijkuak yokatkah kan tlali de Troas, Dios okitlapowi n Pablo itech itejtemikilis. Ye okitak iyakapa omoketsako se tlakatl de Macedonia non okitlatlaujtia: “Xiompano ik Macedonia iwa techompalewi.” <sup>10</sup>Ijkuak Pablo okitak non tejtemikílistli, sanima otimotlatlalijkeh para tiaskeh Macedonia, porke kuali otikmatiah Dios otechnotoka matiwhah matikinmatiltitih n kualitlajtoli de Dios.

### Pablo iwa Silas yawih Filipos

<sup>11</sup> Ompa kan altepetl de Troas otilejkokeh itech se barko iwa otiksenmilajkeh kan ik kajki n isla de Samotracia, iwa ijkuak owaltláneski otikalakitoh Neápolis. <sup>12</sup> Satepa otikiskeh de ompa iwa otiajkeh Filipos, se altepetl non okachi weyixtok itech tlalmeh de Macedonia non noiwa inmaxka n romanos. Tejawah ompa otimokajkeh kech tonati. <sup>13</sup> Se sábadó ijkuak mosewia n judíos, otikiskeh de non altepetl iwa otikalakitoh inakastla n awayatl, kan nochipa onmotiotsajtsiliayah n judíojteh. Ompa otimotlajtlalijkeh iwa opé tikinmatiltiah itlajtol Dios n siwameh non ompa omoolojkah. <sup>14</sup> Seme de yejwah itoka Lidia. Ye owalewatoka de Tiatira iwa okinamakaya tlakemítl non okachi kuali iwa chichiliktik. Nin siwatl non okiweyijkachiwaya Dios, okikaktoka tlan Pablo okijtoaya. Iwa Toteko okiyolyamani kuali makikaki nochi tlan Pablo okijtoaya. <sup>15</sup> Otlanki, nin siwatl iwa nochi ifamilia omokuaatekijkeh. Satepa ye otechtlatlaujti iwa otechili:

—Tla nomejwah nonkiyejyekoliah milák ya nikneltoka n Toteko, xiwikih nocha, ompa nomechkalotis.

Iwa otechtoktih matimokawakah.

<sup>16</sup> Se tonati ijkuak yotiyah kan nochipa otimotiotsajtsiliayah, itech ojtli otiknamikeh se íchpochtli non okipiaya se espíritu non ika okimatia tlan se mochiwaskia. Iwa ika non tekítl non okichijtínemia non íchpochtli, n tekowajkeh okitlaniah miak tomi. <sup>17</sup> Nin íchpochtli opé yawi kan ik otiaayah tejawah iwa Pablo. Chikawak otsajtsinemia tokuitlapa, iwa okijtoaya:

—¡Ninteh tlakah tekítih inawak Dios non okachi weyijkachitok, iwa nomechmatiltiah kenijki nonmomakixtiskeh!

<sup>18</sup> N íchpochtli íjkó okichijtínenki miakeh tonatijmeh, pero se tonati n Pablo ayakmó okixiko, owalmókopki iwa okili n amokuali espíritu non okatka íjtik nin íchpochtli:

—Ika Itoka n Toteko Cristo Jesús, nimitsnawatia, xikisa de itech.

Iwa n amokuali espíritu sanima okikakajte. <sup>19</sup> Pero ijkuak n tekowajkeh de n íchpochtli okitakeh ayakmó kitlaniskiah tomi iwan ye, okikitskijkeh n Pablo iwa Silas iwa okinwikakeh kan portal innawak tekiwajkeh. <sup>20</sup> Okinwikakeh innawak tekiwajkeh iwa okijtojkeh:

—Ninteh judíojteh kimpajsolojtinemih nochteh n tlakah non nika chantitokeh. <sup>21</sup> Iwa tlamachtijtinemih ika ok se tlamachtílistli non tejawah mach tiknekih nion mach weletis tikinchiwaskeh, porke tejawah ti romanos.

<sup>22</sup> Ijkuakó n tlakah de Filipos okualankeh iwa nochteh oonewakeh impah n tlatematiltijkeh. Iwa n tekiwajkeh otlanawatijkeh makintlakentsomonikah iwa makinwitekikah ika tlakotl. <sup>23</sup> Iwa ijkuak satlawel yokinwitekeh, okintsakuatoh, iwa okinawatijkeh n tetsak kuali makinmokitlawi. <sup>24</sup> Iwa ijkuak n tetsak okikak tlan okinawatijkeh, okintsakuato kan okachi tlajtik, iwa okintlalili inmikxiwah intsalko ome kuaujmeb kojkyonkeh.

<sup>25</sup> Pero ik tlajko yuak, Pablo iwan Silas omotiotsajtsilijtokah iwa okitlakuikilijtokah Dios, iwa n oksikimeh non ompa otsaktokah okinkaktokah. <sup>26</sup> San nima chikantik owaltlalólinki asta okintsejtselo n temeh kan otlaxilitoka n telpiloya. Ijkuakó nochteh n kaltemeh owalmotlapojkeh iwa otójtonkeh inkadenajwah non ika oilpitokah n tlakah non ompa otsaktokah. <sup>27</sup> N tetsak oijsak, iwa ijkuak okimitak n kaltemeh tlajtlapotokeh, okikixti iespada iwa ya momiktiskia, porke okimoli yocholoykeh akimeh ompa otsaktokah. <sup>28</sup> Pero n Pablo okitsajtsili:

—Amo ximokojko, tinochteh nika tikateh.

<sup>29</sup> Ijkuakó n tetsak okitlájtlanki se tláwili, okalaktiwetski bibiokati omotlankuáketsato ikxitla n Pablo iwan Silas. <sup>30</sup> Otlanki okwalinkixti iwa okintlajtlani:

—Tlakah, ¿tlan moneki nikchiwas para nimomakixtis?

<sup>31</sup> Yejwah okinankilijkeh:

—Xikneltoka n Toteko Cristo Jesús iwa mitsmakixtis te, iwa nochi mochantlakawah.

<sup>32</sup> Iwa Pablo iwa Silas okitlapowijkeh de itlajtol n Totajtsi n tetsak iwa nochteh non inwah ochantitokah. <sup>33</sup> Iwa sanima non yúali, n tetsak okimpakili kan okinxojxolejkeh, iwa ye iwa nochi ichantlakawah omokuaatekijkeh. <sup>34</sup> Satepa okinwík icha iwa okintlakualti, iwa ye iwa nochteh non ken kinmitah opaktokah porke okineltokakeh Dios.

<sup>35</sup> Ijkuak owaltláneski, n tekiwajkeh okinnawatijkeh n soldadojteh makitatih n tetsak, para makinkajkawa n Pablo iwan Silas. <sup>36</sup> Ijkuakó n tetsak okili n Pablo:

—N tekiwajkeh onechnawatijkeh manomechkajkawa, ya weletis nonyaskeh, xiwiah ika yolsewílistli.

<sup>37</sup> Pero Pablo okinmili n tlamokuitlawijkeh:

—Tejwah tiromanos, otechwitekeh teixpa iwa amo achto otechtlatsintokijkeh, yej otechtsakeh; ¿Iwa axa kinekih techkajkawaskeh san ichtaka? ¡Amó! Mawikih yejwah innewiah matechkixtikih.

<sup>38</sup> N soldadojteh okinmatiltitoh n tekiwajkeh. Iwa ninteh omaujkeh ijkuak okimatkeh Pablo iwan Silas noiwa romanos. <sup>39</sup> N tekiwajkeh omotlapojpolwitoh innawak, iwa sanima okinkixtijkeh de kan otsaktokah

iwa okintlatlaujtijkeh mawiah de non altepetl. <sup>40</sup> Ijkuak Pablo iwa n Silas yokiskeh de kan otsaktokah, oyajkeh icha n Lidia. Ijkuak okimitakeh inmikniwah non kineltokah Cristo Jesús okinyolchikajkeh, iwa satepa oyajkeh de ompa.

### Mopajsoloah n tlakah de Tesalónica

**17** <sup>1</sup> Pablo iwa Silas opanokeh ik Anfípolis iwa Apolonia, iwa okalakitoh Tesalónica, kan okiplayah se insinagoga n judíojtēh. <sup>2</sup> Pablo, ijko kemi nochipa okichiwaya, oyá kan sinagoga iwa okintlalnamiktiaya itech nonteh eyi sábado. <sup>3</sup> Iwa okinmajsikamiltiaya Cristo tlaijyowiskia, iwa satepa de mikiskia, moyolitiskia oksepa kemi nestok itech itlajkuilol Dios. Iwa okimiliaya:

—Nin Jesús de akin ne nomechtlapowia, Ye n Cristo.

<sup>4</sup> Ijkuakó sikimeh judíojtēh okineltokakeh n Cristo Jesús, iwa omoseitilijkeh iwan Pablo iwa n Silas. Noiwa okineltokakeh sikimeh griegojtēh non okiweyijkachiwayah Dios. Miakeh siwameh non okachi okintlakitayah itech non altepetl noiwa otlaneltokakeh inawak Cristo Jesús. <sup>5</sup> Pero sikimeh judíojtēh non amo okineltokayah itlajtol Dios, oxikojmikeh iwa okintlatlalwijkeh sikimeh tlakah tlajtlakolchijkeh non san okitokatinemiah ojtli para makimpajsolokah n tlakah de non altepetl. Satepa okalakitoh icha n Jasón, okintemojtinemiah n Pablo iwa n Silas, para kinkixtiskeh iwa kintemakaskeh inmak n tlakah de non altepetl. <sup>6</sup> Pero kemi amo okinmajsikeh ompa, okiwikakeh tlaxotonti n Jasón sansikah iwa n oksikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, iwa okimixpantitoh innawak tekiwajkeh, iwa chikaktik otsajtsikeh:

—¡Ninteh tlakah, akimeh tekuatlapololtijtinemih itech nochi n tlaltípkaktli, noiwa yowalajkeh nika! <sup>7</sup> Iwa Jasón okinkaloti icha. Nochteh yejwah mach kitlakitah itlanawatil n torey César de Roma, porke kijtoah onka ok se rey non yejwah kiliah Jesús.

<sup>8</sup> Ijkuak nocteh n tlakah iwa n tekiwajkeh de non altepetl okikakeh tlan okijtojkeh nonteh tlakah, okachi omopajsolojkeh. <sup>9</sup> Pero Jasón iwa non oksikimeh tokniwah okitlaxtlajkeh tlan okintlajtlanilijkeh n tekiwajkeh, iwa okinkajkajkeh.

### Pablo iwa Silas yawih Berea

<sup>10</sup> Niman non tonati ijkuak otleyuak, n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús okintitlankeh n Pablo iwa Silas mawiah kan altepetl de Berea. Iwa sanima ijkuak okalakitoh, oyajkeh kan insinagoga n judíojtēh. <sup>11</sup> Ninteh judíojtēh okatkah okachi yolyamankeh ke non ochantitokah Tesalónica.

Ika miak pakílistli okiselijkeh itlajtol Totajtsi Dios. Ixmostla okiamapoaya itlajkuilol Dios para kitaskeh kox milák tlan Pablo iwa n Silas okimiliayah. <sup>12</sup> Ijkó miakeh judíojteh okineltokakeh Cristo Jesús, iwa miakeh siwameh iwa tlakah griegos non okachi okintlakitayah itech non altepetl noiwa okineltokakeh. <sup>13</sup> Pero ijkuak n judíojteh non ochantitokah Tesalónica okimatkeh Pablo noiwa yotetlapowijtoka de itlajtol Dios kan altepetl de Berea, oyajkeh okimpajsolotoh n tlakah non ompa ochantitokah. <sup>14</sup> Pero n tokniwah okilitoh n Pablo mawia de ompa iwa makonana n ojtli non onkisa itempa n weyi atl. Pero n Silas iwa Timoteo ok omokajkeh ompa kan altepetl de Berea. <sup>15</sup> Akimeh oyajkeh iwa n Pablo, okiwikakeh asta Atenas. Satapa owalmokopkeh de ompa iwa okimilijkeh n Silas iwa n Timoteo, Pablo okinmili sanima mawiah makajsitih ompa.

### Pablo yawi kan altepetl de Atenas

<sup>16</sup> Ijkuak Pablo okichixtoka n Silas iwa n Timoteo kan altepetl de Atenas, saikpanoa omoyolkoko porke okitak itech non altepetl sentetl omokejketokah diostsitsinteh non san kinmachijchiwah. <sup>17</sup> Iwa ijko, itech n sinagoga omotlapowiaya iwan judíojteh iwan griegos non okiweyijkachiwayah Dios. Iwa nochi tónati itech tiánkistli okintlapowiaya akimeh ompa oomoolooyah. <sup>18</sup> Sikimeh tlakah ixtlamatkeh non okintokayotiayah epicúreos, iwa n oksikimeh ixtlamatkeh non okintokayotiayah estoicos, opé motlatlajtolkopah iwan Pablo. Sikimeh okimoliayah:

—¿Tlan kineki techilis nin tekajkaya?

Iwa oksikimeh okijtoayah:

—Mati tetlapowijtinemi de oksikimeh diosmeh.

Ijkó okimoliayah porke Pablo okinmatiltiayah n kualitlajtoli de Jesús iwa de kenijki oksepa omoyoliti. <sup>19</sup> Ijkuakó okikitskijkeh iwa okiwikakeh kan lojar non itoka Areópago, kan nochipa oomoolooyah, iwa okitlajtlanijkeh:

—¿Weletis techyekilis tlan kijtosneki nin yankuik tlamachtílistli non te tikualika? <sup>20</sup> Tiktematiltia tlan ayik tikkaktikateh. Yika, tiknekih tikmatiskah tlan kijtosneki nochi noni.

<sup>21</sup> Yejwah okinekiah kimatiskah tlan kijtosneki porke nochteh n tlakah de Atenas, iwa akimeh san owalajkeh ochanchiwakoh ompa, mach itla ok se okichiwayah, sanwel okiwilitayah kikakiskah noso kijtojinemiskah itla yankuik tlajtoli.

<sup>22</sup> Ijkuakó Pablo, omoketsato tlatlajkotia kan Areópago, iwa okijto:

—Tlakah de Atenas, ne nikita nomejwah nonkinmopantiah nomodiostsiwah. <sup>23</sup> Porke ijkuak onitlajtlachixtinemia kan nomejwah

nonkinweyiliah nomodioswah, onikajsik se artal kan ijkuilitok: “Para n Dios non amo tikixmatih”. Neká akin nomejwah nonkimopantiah maya amo nonkixmatih, Ye n Dios de akin ne nomechtlapowia.

<sup>24</sup>’N Dios Akin okichijchi n tlaltípkaktli iwa nochi tlan itech onka, Ye iaxka n ilwikak iwa n tlaltípkaktli. Ye amo chanti itech tiopameh non kinmachijchiwah n tlakah, <sup>25</sup>nion onka itla tlan weletis kimakaskeh n tlakah, porke Ye amitla kipoloa, Ye Akin kichiwa matiyolitokah, iwa techmaka toijyotilis, iwa nochi tlan onka wits de Ye.

<sup>26</sup>’San itech se, Dios okinchijchi nochteh n tlakah para mamochajchantikah ipan nochi n tlaltípkaktli. Iwa Ye okitlali kech xiwitl yolitoskeh iwa kan kipiah mochantiskeh. <sup>27</sup>Dios ijko okichi, para n tlaltikpaktlakah makitemokah iwa maya san makimatemokah, makajsikah. Maya milák se makijto, Dios amo wejka kajki de tejwah tinochteh. <sup>28</sup>Porke itech Dios tikateh, timoliniah iwa tiyolitokeh. Asta sikimeh tlajkuiloanah okijtojkeh: “Tejwah titepilwah de Dios.” <sup>29</sup>Yika, tla tejwah titepilwah de Dios, amo matikmolikah Dios kemi se tlamachijchiwali non tlakah kichijchiwah de oro, plata, noso tetl kemi yejwah kiyejekoliah tlachixtok. <sup>30</sup>Ya wejkawitl, Dios okintlapojpolwi ika tlan okichijtinemiah n tlaltikpaktlakah, porke amo okimatiah tlan amo kuali okichiwayah. Pero axa itech ninteh tonatijmeh, Dios kinnawatia nochteh n tlaltikpaktlakah makikawakah nochi tlan amokuali kilnamiktinemih iwa kichijtinemih iwa san Ye makitlakitakah. <sup>31</sup>Porke Dios yokitlali se tonati ijkuak tlaixkomakas. Ye kichiwas porke Ye yolmilajka iwa kitlalis n Cristo Jesús makichiwa nin tekittl, akin Ye yowejka okipéjpenki. Iwa tinochteh otikmatkeh Dios yokipéjpenki n Jesús ijkuak okiyoliti.

<sup>32</sup>Pero ijkuak okikakeh non yomikkeh moyolitiskeh, sikimeh san okiwetskakeh iwa oksikimeh okijtoayah:

—Ok se tonati timitskakiskeh.

<sup>33</sup>Ijkuakó Pablo okinkakajte. <sup>34</sup>Pero sikimeh tlakah okineltokakeh itlajtol Dios iwa oyajkeh iwan Pablo. Seme de yejwah itoka Dionisio, akin noiwa okatka tlayákanki kan Areópago, noiwa se siwatl non itoka Dámaris, iwa miakeh oksikimeh.

### Pablo yawi kan altepetl de Corinto

**18** <sup>1</sup>Satepa, Pablo okiski de Atenas iwa oyá kan altepetl de Corinto. <sup>2</sup>Ompa okajsito se israelita non itoka Aquila, non owalewatoka de Ponto. Ijkuakó ayamó okachi owejkawaya, n Aquila iwa isiwa Priscila owalajkeh de Italia porke n rey Claudio otlanawati makisakah



de Roma nochteh n judíojtech. Ijkuakó n Pablo oyá okintlajpaloto. <sup>3</sup> Iwa kemi Pablo noiwa oweletia okinchijchiwaya manteadojkalmeh kemi yejwah, omoka inwah iwa otekitiah sansikah. <sup>4</sup> Iwa nochi sábadó ijkuak mosewia n judíos Pablo okintlapowiyayah itech sinagoga, iwa miakeh judíojtech iwa griegos okineltokayah itlajtol Dios.

<sup>5</sup> Ijkuak Silas iwa Timoteo okalakikoh de Macedonia, Pablo okachi okimosenmák iteki; otetlapowiaya de n kualitlájtolli de Dios iwa okimiliaya Jesús Ye n Cristo akin okichixtokah. <sup>6</sup> Pero n judíojtech okualankeh iwa opé kiwijwikaltiah, ijkuakó n Pablo inmixpa okitsejtselo itlake para makitakah noiwa okualanki iwa okinmili:

—Amo notlajtlakol tla amo nonmomakixtiah; ne ayakmó nikpia tlan nikitás. Okachi kuali manomechkawa iwa manio manikinmatiltiti itlajtol Dios non amo judíojtech.

<sup>7</sup> Okiski de kan sinagoga iwa oyá icha n se tlakatl non itoka Justo, ye okiweyijkachiwaya Dios. Nin tlakatl ochantitoka inakastla n sinagoga.

<sup>8</sup> Iwa Crispo, se tlayákanki itech sinagoga, okineltokak n Toteko sansikah iwa nochteh ichantlakawah. Noiwa miakeh tlakah de Corinto, ijkuak okikakeh itlajtol Dios, okineltokakeh iwa omokuaatekijkeh. <sup>9</sup> Ijkuakó, se yúali n Toteko okili n Pablo itech itejtemikilis:

—Amo ximawi, xiktematilti notlajtol iwa ayik ximosotlawa. <sup>10</sup> Porke Ne nika mowa iwa amaka weletis itla mitstoktis, porke nikimpia miakeh akimeh nechneltokah itech nin altepetl.

<sup>11</sup> Yika Pablo omoka Corinto, iwa ompa okitematilti itlajtol Dios se xiwitl iwa n tlajko.

<sup>12</sup> Pero itech n tonatijmeh ijkuak Galión gobernador kan tlalmeh de Acaya, n judíojtech omotlatlalwijkeh iwa oonewakeh ipan Pablo. Okiwikakeh inawak tekiwa, <sup>13</sup> iwa okilijkeh n gobernador:

—Nin tlakatl kintlatlalwijtinemi nochteh n tlakah makiweyijkachiwakah Dios, pero amo kemi totlanawatilis kijtoa.

<sup>14</sup> Pablo ya tlajtoskia, ijkuak Galión okinmili n judíojtech:

—Techkakikah judíojtech, tla nin tlakatl kichiwaskia itla tlan amokuali noso tla temiktiskia, nika nika para nomechkakis. <sup>15</sup> Pero san tekil nonkipoah tlan nin tlakatl kitemachtia, ika tlájtoltech de tlakah iwa de nomotlanawatilwah, ompa nomejwah xikitakah. Ne amo nikneki niyetos niteyolsewi itech nomotlanawatilwah.

<sup>16</sup> Iwa okwalinkixti de kan jsgado. <sup>17</sup> Ijkuakó nochteh n griegos okimokitskilijkeh n Sóstenes, tlanawati itech sinagoga, iwa okiwitekeh ompa ixpa n tlanawati Galión. Pero Galión omochi kemi amo okitak.

### Pablo mokopa Antioquía

<sup>18</sup> Pablo ok omoka Corinto miakeh tonatijmeh. Satepa omomaaka innawak tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, iwa oyá kan tlali de Siria sansikah iwan Priscila iwa n Aquila. Ijkuak ya onewaskia de Cencreas, omokúaxinki porke yokitemakaka itlajtol inawak Dios. <sup>19</sup> Ijkuak okalakitoh kan altepetl de Éfeso, Pablo okinkajteh n Priscila iwa Aquila, iwa oyá kan sinagoga, omotlapowito iwan judíojteh non ompa ooololoayah. <sup>20</sup> Yejwah okitlatlautijkeh n Pablo mamokawa ok kech tonati inwah, pero mach okinek. <sup>21</sup> Ijkuakó omomaaka inwah iwa okinmili:

—Tla Dios kimonekiltia, oksepa niwits nomechontlajpaloki.

Iwa oyá de Éfeso itech barko. <sup>22</sup> Ijkuak okalakito kan altepetl de Cesarea, Pablo otlejkok Jerusalén okintlajpaloto n tokniwah non ompa ooololoayah, iwa satepa oksepa owaltemok kan altepetl de Antioquía. <sup>23</sup> Satepa ijkuak yowejka ompa okatka, oksepa okiski iwa opapanotia itech n altepemeh de Galacia iwa Frigia. Iwa okinyolchikajtiaya nochteh n tokniwah.

### Apolos tetlapowia de itlajtol Dios kan altepetl de Éfeso

<sup>24</sup> Itech nekateh tonatijmeh se israelita non itoka Apolos, non owalaya de se altepetl non itoka Alejandría, oajsiko kan altepetl de Éfeso. Ye okimatia otenonotsaya iwa kuali okixmatia itlajkuilol Dios. <sup>25</sup> Ye kuali okimachtijkeh itlamachtilis Toteko, iwa ijkuak otenonotsaya, kualtsi otetlapowiaya. Okitemachtia de Jesús ika miak chikawálistli, maya ye sanwel okixmatia n tlakuaatekílistli non Juan okitemachti. <sup>26</sup> Apolos opé tetlapowia ika miak yolchikawálistli. Pero ijkuak n Priscila iwa Aquila okikakeh, okinotskeh iwa okiyekajsikamatiltijkeh itlamachtilis Dios. <sup>27</sup> Satepa ijkuak Apolos okijto yas kan tlali de Acaya, n tokniwah okiyolchikajkeh mawia ompa, iwa okintitlanilijkeh se amatlajkuíloli n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús non okatkah de Acaya para kuali makiselikah n Apolos. Ijkuak okalakito Acaya, okimpalewi miak akimeh Dios ika itlasojtlalis okichi matlaneltokakah itech Cristo. <sup>28</sup> Apolos omonanankiliaya iwan judíojteh non amo okineltokaya Jesús, iwa ika itemachtilis n tiotlajkuíloli okinnextiliaya Jesús okatka n temakixti.

### Pablo yawi kan altepetl de Éfeso

**19** <sup>1</sup> Ijkuak Apolos ok okatka Corinto, Pablo okintlajpalojtiah kan ik altepemeh non kateh okachi tlakpak, asta okalakito kan altepetl

de Éfeso. Ompa okinmajsito sikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. <sup>2</sup>Iwa okintlajtlani:

—¿Ononkiselijkeh n Espíritu Santo ijkuak ononkineltokakeh Cristo Jesús?

Yejwah okinankilijkeh:

—Ayik tikkaki kox onka Espíritu Santo.

<sup>3</sup>Ijkuakó n Pablo okintlajtlani:

—¿Tlan tlakuaatekílistli ononkiselijkeh?

Yejwah okinankilijkeh:

—N tlakuaatekílistli non Juan okitemachti.

<sup>4</sup>Pablo okinmili:

—Milák, Juan okinmiliaya n tlakah mamokuaatekikah iwa makiteititakah yejwah de milajka okinekiah kikawaskeh tlan amo kuali okichijtinemiah, pero okimiliaya omonekiah kineltokaskeh akin walaskia satepa de ye, kijtosneki makineltokakah n Cristo.

<sup>5</sup>Ijkuak okikakeh tlan Pablo okinmili, omokuaatekijkeh itech Itoka n Toteko Jesús. <sup>6</sup>Iwa ijkuak Pablo okintlali imawah impah, n Espíritu Santo owala intech iwa opé tlajtoah ika oksikimeh tlájtoltel iwa okitematiltijkeh tlan Dios okimiliaya tlamochiwaskia. <sup>7</sup>Yejwah okatkah kemi májtlaktli iwa n ome tlakah.

<sup>8</sup>Eyi mestli Pablo oyaya kan se sinagoga. Ye ompa okitematiltiaya itlajtol Dios ika miak yolchikawálistli. Okinnonotsaya n judíojteh noiwa makalakikah kan Dios tlanawatijtok. <sup>9</sup>Pero sikimeh oyoltlakuawakeh iwa mach okineltokakeh itlajtol Dios, yej teixpa otlajtoayah fiero de n kualitlájtohi. Ijkuakó Pablo omoxelo de yejwah, iwa okinwík n tokniwah kan se kali kan momachtilo de se tlakatl non itoka Tirano, iwa ixmostla ompa omotlapowiayah. <sup>10</sup>Ome xiwitl otetlapowi de itlajtol Dios, iwa ijkó nochteh non ochantitokah itech tlalmeh de Asia, n judíojteh iwa non amo judíojteh okikakeh itlajtol n Toteko Jesús. <sup>11</sup>Iwa Pablo okinchiwaya wejweyih milagros ika iweletilis Dios. <sup>12</sup>Iwa asta sikimeh pañitojteh noso tsótsolteh non Pablo okintelkojka, okinwikiliayah inkokoxwah, iwa ijkuak okintlaliliayah impah, n kokoxkeh opajtiah iwa n espíritus amokualteh okisayah de intech.

<sup>13</sup>Pero sikimeh judíojteh non okinkixtiayah espíritus amokualteh, noiwa okinekiah kinkixtiskeh n espíritus amokualteh ika Itoka n Toteko Jesús, iwa ijkí okimilijkeh n espíritus amokualteh:

—¡Ika Itoka n Jesús non Pablo kitematiltia tomechnawatiah, xikisakah!

<sup>14</sup> Ijkó okichiwayah chikome itelpochwah se tlakatl non itoka Esceva, akin okatka se tiópixki israelita non okachi otlayakantoka. <sup>15</sup> Pero ijkuak ijkó okichijkeh, n espíritu amokuali okinnankili:

—Nikixmati n Jesús, iwa nikmati akin Pablo; ¿pero akimeh nomejwah?

<sup>16</sup> Iwa sanima ijkuak ijkó okinmili, n tlakatl non okipixtoka n espíritu amokuali omokajka impah, iwa kemi non amokuali espíritu okatka satlawel chikaktik, nochteh okinwitek iwa sa okicholilijkeh de non kali xipetstikeh iwa sa ejestikeh. <sup>17</sup> Nochteh non ochantitokah Éfeso, judíojteh iwa amo judíojteh, okimatkeh iwa satlawel omomojtijkeh, iwa okiyektenewayah Itoka n Toteko Jesús.

<sup>18</sup> Noiwa miakeh non okineltokakeh Cristo Jesús owayah iwa okimokuitiyah tlan amokuali okichiwayah. <sup>19</sup> Noiwa miakeh non otetlajchiwiyah, okwalinwikakeh intlajkuilolwah non intech omomachtiyah para tetlajchiwiskeh iwa teixpa okinchichinojkeh. Iwa ijkuak okiyejyekolijkeh kech impati nonteh tlajkuíloteh, okijtojkeh ome póali iwa n májtlaktli mil (50,000) platajtomí. <sup>20</sup> Ijkó itlajtol Totajtsi okachi omoxitiniaya iwa okitenextiaya iweletilis.

<sup>21</sup> Satepa ijkuak nochi ni yopanok, Pablo okitlali itech iyolo yas para Macedonia iwa Acaya iwa asta kalakiti Jerusalén. Noiwa okimoliaya yaskia Roma. <sup>22</sup> Ijkuakó Pablo okintítlanki ome itlakawah mawiah Macedonia, Timoteo iwa Erasto, porke ye ok mokawaskia kech tonati itech tlalmeh de Asia.

### **Kualankamikih n tlakah de Éfeso**

<sup>23</sup> Itech nekateh tonatijmeh opé mokuakualaniah n tlakah por n kualitlájtolí de Dios. <sup>24</sup> Otlapewalti se tlakatl non itoka Demetrio, non okinmachijchiwaya ika plata tiopantsitsinteh de se diosa non itoka Diana, iwa akimeh otekitiah para Demetrio kuájkuali tomi okitlaniah. <sup>25</sup> Demetrio okinmoololo itlakawah iwa oksikimeh tlakah non noiwa okitekitiah n plata, iwa okinmili:

—Tlakah, nomejwah kualí nonkimatokeh kualí tiktlanih ika nin tekítl non tejwah tikchiwah. <sup>26</sup> Pero ijkó kemi nomejwah nonkitah iwa nonkikakih, nin tlakatl non itoka Pablo kijtojtinemi n diostsitsinteh non san kinmachijchiwah n tlakah, amo milák diosmeh. Iwa miakeh tlakah yokineltokakeh tlan kimilia, iwa amo san non de nika Éfeso, yej noiwa itech nochteh altepemeh non kateh kan tlalmeh de Asia. <sup>27</sup> Semi amokuali tlan kichijtinemi, porke weletis tikpoloskeh toteki iwa itiopa n todiosa Diana ayakmó ok kitlakitaskeh. Iwa nin diosa non nochteh n

tlakah de Asia iwa de nochi n tlaltípkaktli kiweyiliah, kipolos iweyilis iwa mach ok kiweyiliskeh.

<sup>28</sup> Ijkuak okikakeh nin tlájtoli, okualankamikeh iwa opé tsajtsih:

—¡Matikweyilikah n Diana, todiosa de Éfeso!

<sup>29</sup> Ijkó, n tlakah de non altepetl okualankamikeh. Okikitskijkeh n Gayo iwa Aristarco, ome tlakah de Macedonia non oyayah iwan Pablo, okintlaxotontiajkeh asta kan kali kan yejwah ooololoayah. <sup>30</sup> Pablo okinekia kalakis ompa para kintlapowis n tlakah, pero n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús mach okikawilijkeh. <sup>31</sup> Noiwa sikimeh tekiwajkeh de Asia non inwah omowikaya n Pablo, otlatitlankeh makilitih n Pablo amo makalaki ompa kan oololitokeh. <sup>32</sup> Pero ompa kan oololitokah, san de miak okijtoayah, iwa miakeh nion amo okimatiah tleka ompa okatkah. <sup>33</sup> Pero sikimeh judíojteh okwalkixtijkeh n Alejandro iwa okiketsatoh tlayakapa. Alejandro okíketski ima para ayakmó matsajtsikah, iwa ijkó weletis motlajtolpalewis inawak nonteh tlakah. <sup>34</sup> Pero ijkuak n tlakah okimatkeh Alejandro okatka israelita, nochteh otsajtsikeh iwa ijkó otsajtsitokah kemi ome ora:

—¡Maweyixto n Diana, todiosa de Éfeso!

<sup>35</sup> Ijkuak n tekiwa non kinmijkuiloa amameh itech non altepetl owéletki okintlakawalti n tlakah de Éfeso, okinmili:

—Tlakah de Éfeso, nochteh kimatokah tejwah tikmokuilawiah itiopa n Diana noiwa tikmokuilawiah itlamachijchiwal Diana non owetsiko de ilwikak.<sup>a</sup> <sup>36</sup> Iwa kemi amo onka se akin weletis kijtos amo milák, ayakmó okachi xikualanikah iwa amitla xikchiwakah tla amo nonkimatih tlan nonkichiwah. <sup>37</sup> Porke ninteh tlakah non nomejwah ononkualinwikakeh, amitla fiero okitenejkeh de todiosa nion itla okichtekilijkeh kan itiopa. <sup>38</sup> Tla Demetrio iwa itlakawah kinekih kiteiliskeh aka, yika onkateh tekiwajkeh kan moteiliskeh. <sup>39</sup> Iwa tla owijtitok tlan nomejwah nonkitlajtlanih, nonkipiah de nonyaskeh nonmoyektalitiweh innawak tekiwajkeh. <sup>40</sup> Porke tla amó, ika tlan axa opanok weletis techteiliskeh iwa kijtoskeh tikimpajsolojtinemih n tlakah; iwa amitla tikpiah tlan ika weletis timotlajtolpalewiskeh.

<sup>41</sup> Satepa, ijkuak yotlanki okintlapowi, okinmili mawiah nochteh non ompa ooololojkeh.

<sup>a</sup> 19.35 se meteorito

### Pablo oyá Macedonia iwa Grecia

**20**<sup>1</sup> Ijkuak nochteh n tlakah omoyolsewijkeh, Pablo okínnotski n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Okinyolchika iwa satepa omomaaka inwah iwa oyá Macedonia. <sup>2</sup> Pablo okintlajpalojtia nochteh n tokniwah non ochantitokah itech nekateh tlalmeh, iwa ika miak tlájtoli okinyolchikajtiaya asta okalakito Grecia. <sup>3</sup> Ompa omoka eyi mestli, iwa sa okichixtoka tonati para tlejkos itech barko iwa kalakiti kan tlali de Siria, keman okima n judíojtéh okinekiah kimiktiskeh, okisentlali oksepa panos ik Macedonia. <sup>4</sup> Pablo oyaya iwan Sópater de Berea, Aristarco iwa n Segundo non owalewatokah de Tesalónica, Gayo iwa n Timoteo de Derbe, Tíquico iwa n Trófimo non owalewatokah de Asia. <sup>5</sup> Ninteh tokniwah otlayakankeh iwa otechchiatoh kan altepetl de Troas. <sup>6</sup> Pero tejwah otikiskeh de Filipos satepa de opanok n ilwitl de Paskua ijkuak mokua n paj non amo kipia levadura, iwa otiajkeh itech barko iwa ipan mákuili tonati otikinmajsitoh Troas. Ompa otimokajkeh chikome tonati.

### Pablo konintlajpaloa non kateh kan altepetl de Troas

<sup>7</sup> N domingo otimoololojkeh para tiksepankuaskeh n paj, iwa Pablo okinmachtijtoka n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Iwa kemi Pablo onewaskia ijkuak tlanesiskia, yika okinmachi asta tlajko yuak. <sup>8</sup> Pablo otechmachtijtoka itech se kuarto non okatka tlakpak. Non kuarto okimpiaya miakeh tláwilteh. <sup>9</sup> Se télpochtli non itoka Eutico oewatoka kan bentana. Iwa kemi Pablo owejka otemachtijtoka, n télpochtli okochtlamila iwa owalwetsiko desde ipan eyi piso, iwa ijkuak okajkokuitoh yomikki. <sup>10</sup> Ijkuakó n Pablo otemok, omoixtlapacho ipan télpochtli okinawajtek iwa okinmili n tokniwah:

—Amo ximomojtikah, ye yolitok.

<sup>11</sup> Otlanki n Pablo oksepa otlejkok kan kuarto, okitlajkotlápanki n paj, iwa okisepankuajkeh iwa oksepa okintlapowi asta otláneski. Iwa satepa oyá. <sup>12</sup> N télpochtli okiwikakeh yolitok, iwa nochteh okachi omoyolchikajkeh.

### Pablo kisa de Troas iwa yawi Mileto

<sup>13</sup> Tejawh otitlayakankeh itech barko iwa otikalakitoh kan altepetl de Asón, ompa otiknotikiskeh n Pablo, ijkó kemi otimokajkeh íwa, porke ye okinek nejnemis. <sup>14</sup> Ijkuak otimajsito iwan Pablo kan altepetl de Asón, otlejkok towah itech barko iwa sansikah otiajkeh para Mitilene. <sup>15</sup> Otikiskeh de ompa, iwa ijkuak owalmostlatik otipanokeh inakastla

n isla de Quío, iwa itech ok se tonati otikalakitoh kan altepetl de Samos, kan onkalakiah n barkojteh. Otimosewijkeh itech altepetl non itoka Trogilio, iwa ijkuak owalmostlatik otikalakitoh Mileto. <sup>16</sup> Ijkó otikchijkeh, porke Pablo amo okinek panos ik Éfeso, para amo mokawas miakeh tonatijmeh kan tlalmeh de Asia, porke ye okinekia sanima onajsiskia Jerusalén, para ompa yetos itech tonati de pentecostés.

### **Pablo kintlapowia n tlayakankeh kan moololoah ompa Éfeso**

<sup>17</sup> Ijkuak Pablo yokatka kan altepetl de Mileto, otlatítlanki makinnotsatih n tokniwah de Éfeso non tlayakantokeh non kineltokah Jesús. <sup>18</sup> Ijkuak owalajkeh okinmili:

—Nomejwah kualí nonkimatokeh kenijki nimoyekwika nomowah desde neká tonati ijkuak onikalakiko nika Asia. <sup>19</sup> Ne miak yonitekitik inawak Toteko Jesús, iwa itech nochi oniktlatikitak. Miak welta onichokak iwa miak onitlajiyowi por tlan onechtoktijkeh n judíojteh. <sup>20</sup> Amayik onimosotla nomechmatiltis tlan nomechpalewis para nonyeknemiskeh. Iwa teixpa onomechmacthi iwa itech nomocha. <sup>21</sup> Ne nochteh onikinnonotski, n judíojteh iwa non amo judíojteh, nochteh onikinmili ayakmó makichiwakah tlan amo kualí iwa manemikah kemi Dios kimonekiltia iwa makineltokakah Toteko Cristo Jesús. <sup>22</sup> Iwa axa n Espíritu nechwika Jerusalén, iwa mach nikmati tlan nechchia ompa. <sup>23</sup> Sanwel nikmatok itech nochteh n altepemeh kan ik nio, n Espíritu Santo nechhilia sa nechchixtok telpiloya kan nechtsakuaskeh iwa miak tlajiyowílistli nechchia. <sup>24</sup> Pero amitla ok se nechtekipachoa, nion manimikki. Ne sanwel niknekiskia nikchiwas nochi tlan Toteko Cristo Jesús onechnawati manikchiwa. Kijtosneki manitetlapowi de n kualitlájtolí non techmatiltia kenijki Dios satlawel techtlasojtla.

<sup>25</sup> Iwa axa kualí nikmatok nion seme de nomejwah, akimeh onomechmatilti tlan Dios kimonekiltia, oksepa nechitas. <sup>26</sup> Yika nikneki axa nomechilis nik amo notlajtlakol tla aka amo momakixtis. <sup>27</sup> Porke ne onomechmatilti nochi tlan Dios kimonekiltia, iwa amitla onomechtlaatili. <sup>28</sup> Yika, ximotlachilikah nomejwah iwa xikinyekwikakah nomokniwah non kineltokah Cristo Jesús, porke n Espíritu Santo onomechtlali kemi nontlajpixkeh para xikinyakanakah akimeh kineltokah n Toteko Jesús, non Ye okinko ika iesso. <sup>29</sup> Porke kualí nikmatok ijkuak ne nias, witseh sikimeh tlakah xolópijteh kintlajtlamiskeh n tokniwah porke yejwah mokopah kemi kokoyomeh tekuanimeh non kintlajtlamiah n ichkameh. <sup>30</sup> Iwa itech nomejwah kiskaskeh akimeh kitemachtiskeh tlan amo milák, para kinyakanaskeh akimeh kineltoka Dios. <sup>31</sup> Ijkó kiné, ximotlachilikah,

iwa kuali xikilnamikikah itech eyi xiwitl onomechnonotsaya, tlajka iwa n yuak, iwa maya onichokaya ayik onimosotla.

<sup>32</sup>'Axa nokniwah, nomechkawa imak Dios iwa imak itlatiochiwaltlajtol non kipia weletlistli para nomechyolchikawas iwa nomechmakas se lojar iwa akimeh omotemakakeh inawak. <sup>33</sup>Amaka onikelewili itomi nion itlake, <sup>34</sup>yej kuali nonkimatokeh onitekitik ika ninteh nomawah para nikmotlanilis tlan ika nipanotos, ne iwa akimeh okatkah nowa. <sup>35</sup>Nochipa onomechititi kenijki moneki nontekitiskah para nonkimpalewiskah akimeh amitla kipiah, iwa xikilnamiktokah tlan okijto n Toteko Jesús: "Okachi makipia pakílistli n tlakatl non tlapalewia ika tlan kipia, iwa amo akin kipalewiah."

<sup>36</sup>Ijkuak ijkó okijto n Pablo, omotlankuáketski iwa omotiotsajtsili iwan nochteh tokniwah de Éfeso. <sup>37</sup>Nochteh ochokakeh, okinawajtekeh iwa okitennamikeh n Pablo. <sup>38</sup>Iwa saikpanoa omoyolkokojkeh porke n Pablo okinmili ayakmó kitaskiah. Satepa okimakawatoh kan barko.

### Pablo yawi Jerusalén

**21** <sup>1</sup>Ijkuak otikinkajtejkeh, otilejkokeh itech se barko iwa milaktik otiajkeh kan isla de Cos. Ijkuak owalmostlatik otiajkeh kan isla de Rodas, iwa de ompa otikalakitoh kan altepetl de Pátara. <sup>2</sup>Ompa itech non altepetl otikajsikeh se barko non oyaya para Fenicia, otilejkokeh itech barko iwa otiajkeh. <sup>3</sup>Ijkuak onejntoka n barko, otiktakeh n isla de Chipre non otikpanawijkeh ik toopochma iwa otikonmilajkeh para Siria asta otikalakitoh kan altepetl de Tiro ken ompa kitlatemowiliskiah itlamamal n barko. <sup>4</sup>Ompa otikinmajsikeh sikimeh tokniwah, iwa otimokajkeh inwah chikome tonati. Yejwah okilijkeh n Pablo amo mawia Jerusalén, ijkó kemi okinnejmachtí n Espíritu. <sup>5</sup>Pero ijkuak owalchikometik otikiskah de ompa. Nochteh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús iwa insiwawah iwa impilwah, otechmakawatoh itempa n weyi atl, iwa ompa otimotlankuaketskeh iwa otimotiotsajtsilijkeh. <sup>6</sup>Ijkuakó otimonanawajtekeh, iwa otimokajkeh iwa otilejkokeh itech barko iwa yejwah omokopkeh incha.

<sup>7</sup>Satepa otiajkeh okachi tlayakapa iwa otikalakitoh kan altepetl de Tolemaida. Ompa otikintlajpalojkeh n tokniwah iwa otimokajkeh inwah se tonati. <sup>8</sup>Ijkuak owalmostlatik, otikiskah de ompa iwa otikalakitoh kan altepetl de Cesarea. De ompa otiajkeh icha n Felipe, non otetlapowiaya n kualitlájtohi de Dios. Ye se de n chikome non okintlamakayah n tokniwah de Jerusalén. Ompa otimokajkeh icha. <sup>9</sup>Felipe okimpiaya nawi ichpochwah non ayamó omonamiktayah. Yejwah okitematiltayah



tlan okiseliayah de Dios. <sup>10</sup>Yotikatkah kech tonati ompa ijkuak oajsiko de Judea se profeta non itoka Ágabo, <sup>11</sup>non owala otechtlajpaloko. Ye okontlanki n kuítlaxtli non ika omotlajkoilpiaya n Pablo, okimilpi ikxiwah iwa imawah iwa okijto:

—N Espiritu Santo kijtoa, nepa kan altepetl de Jerusalén, n judíojtēh ijkí kiijilpiskeh n tekowa de nin kuítlaxtli iwa kitemaktiskeh inmak n tlakah non amo judíojtēh.

<sup>12</sup>Ijkuak otikkakeh tlan okijto n Ágabo, tejwah iwa non de Cesarea otiktlatlautijkeh n Pablo amo mawia Jerusalén. <sup>13</sup>Pero Pablo otechnankili:

—¿Tleka nonchokah iwa nonkichiwah manimoyolkoko? Ne amo nimawi tla nechijilpiskeh noso tla nechmiktiskeh ompa Jerusalén por niktematiltijtinemi Itoka n Toteko Jesús.

<sup>14</sup>Iwa kemi amo okinek techkakis, otikkajkeh iwa sa otikijtojkeh:

—Mamochiwa tlan Dios kimonekiltis.

<sup>15</sup>Ijkuak yopanokeh kechmeh tonatijmeh, otimotlatlalijkeh iwa otiajkeh Jerusalén. <sup>16</sup>Iwa oyajkeh towah sikimeh tokniwah de Cesarea, yejwah okwalikayah se tlakatl de Chipre non itoka Nasón, nin tlakatl yowejka okineltokaya n Cristo Jesús iwa ye techkalotiskia icha.

### **Pablo kontlajpaloa n Jacobo**

<sup>17</sup>Ijkuak otikalakitoh Jerusalén, n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús otechselijkeh ika pakílistli. <sup>18</sup>Ijkuak owalmostlatik, otiajkeh iwan Pablo otiktalajpalotōh n Jacobo, noiwa ompa okatkah nochteh n tokniwah tetajmeh non tlayakantokēh kan omoololoayah. <sup>19</sup>Pablo okintlajpalo iwa okintlapowi nochi tlan Dios okichi innawak non amo judíojtēh ika iteki non Totajtsi Dios okimaktili. <sup>20</sup>Ijkuak okikakeh nochi tlan Pablo okintlapowi, okiweyijkachijkeh Dios. Iwa okilijkeh:

—Toknitsi Pablo, yotikitak onkateh miaktikeh judíojtēh non yotlaneltokakeh, pero nochteh yejwah kijtoah moneki matiktakitakah itlanawatil Moisés. <sup>21</sup>Iwa yokimilijkeh tejwatsi tikinmachtia nochteh n judíojtēh non chantitokēh itech oksikimeh altepemeh, iwa ayakmó makitlakitakah tlan Moisés otlanawati. Noiwa kijtoah te tikinmilia amo makinsirkunsidarokah impilwah nion makichiwakah tlan otechititijkeh totatawah. <sup>22</sup>¿Tlan tikchivaskeh? Porke n tlakah moololoskeh ijkuak kimatiskēh otiwala. <sup>23</sup>Okachi kuali ijkí xikchiwa: Nika kateh towah nawi tlakah akimeh yokitemakakeh intlajtol inawak Dios. <sup>24</sup>Xikinwika mowah iwa ximochipawati inwah inawak Dios iwa xitlaxtlawa para makinkuaximakah. Ijkó nochteh kimatiskēh mach milák tlan

okintlatlapowijkeh, yej kitaskeh tejwatsi noiwa tiktlakita itlanawatil Moisés. <sup>25</sup> Pero n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús non amo judíojteh, yotikintlajkuuililijkeh iwa otikinmilijkeh amo makintekipachonochi ni, sanwel amo makikuakah nakatl non yokinmanilijkah n diosmeh non kinmachijchiwah, nion estli, nion nakatl de yolkameh non san kintoskapatskah. Iwa amaka non yomonamikti mamomekatijtinemi.

### **Kikitskiah n Pablo kan Weyi Tiopa**

<sup>26</sup> Ijkuakó Pablo okinwík nonteh nawi tlakah, iwa ijkuak owaltláneski sansikah omochipajkeh. Otlanki okalak kan Weyi Tiopa okimilito tlan tonati tlamis mochipawaskeh, iwa kemia kinmiktiskeh n yolkameh para kinmaniliskeh Dios.

<sup>27</sup> Pero ijkuak yokitlamiayah chikome tonati de omochipajtokah, sikimeh judíojteh non owalajkeh de Asia okitakeh n Pablo kan Weyi Tiopa iwa opé kimpajsoloah n tlakah. Okikitskijkeh n Pablo <sup>28</sup> iwa otsajtsikeh:

—¡Tlakah de Israel, techpalewikah! Ye nin tlakatl akin sentetl kitemachtijtinemi matikinmixnamikikah itlanawatilwah Moisés, iwa amo matiktlakitakah toweyi Tiopa. Iwa axa noiwa yokinkalakih itech toweyi Tiopa sikimeh griegos, iwa okipochewakoh nin chipawak Tiopa.

<sup>29</sup> Ijkó okijtoayah porke ompa Jerusalén, yokitakah n Pablo iwa Trófimo non owalewatoka de Éfeso; yika okimoliayah Pablo noiwa yokikalakijka kan Weyi Tiopa.

<sup>30</sup> Nochteh n tlakah omopajsolojkeh, iwa owalmoololojtiwetskeh. Ijkuakó okikitskijkeh n Pablo, okitlaxotontiajkeh iwa okixitijkeh de kan Weyi Tiopa, iwa okintsaktiwetskeh ikaltenwah. <sup>31</sup> Ya kimiktiskiah n Pablo ijkuak n soldado tlayákanki romano okima nochteh n tlakah de Jerusalén opajsolitokah. <sup>32</sup> San nima n soldado tlayákanki okinmoololo isoldadojwah iwa okintlelohti kan omopajsolojtokah. Ijkuak n tlakah okitakeh n soldado tlayákanki iwa isoldadojwah, okikajkeh n Pablo iwa ayakmó okiwitekeh. <sup>33</sup> Ijkuak n soldado tlayákanki okalakito, okikitski n Pablo iwa otlanawati makiiijlpikah ika ome kadenajteh. San nima n soldado tlayákanki okintlajtlani akin ye iwa tlan okichi. <sup>34</sup> Kemi nochteh otsajtsiah, n soldado tlayákanki amitla okajsikamatia, yika otlanawati makitsakuatih n Pablo. <sup>35</sup> Ijkuak okalakitoh kan kitsakuaskiah n Pablo, n soldadojteh sa okikechpanojtiayah porke n tlakah saikpanoa okualantokah. <sup>36</sup> Iwa nochteh owaltsajtsitiwalayah inkuitlapa:

—¡Mamikki!

### Pablo motlajtolpalewia inmixpah n tlakah

<sup>37</sup> Ijkuak ya kikalakiskiah kan kuártel, Pablo okili n soldado tláyakanki:

—¿Weletis nimitsontlapowis?

N soldado tlayákanki okinankili:

—¿Titlajtoa griego?

<sup>38</sup> Ijkuakó n soldado tlayákanki okili:

—¿Amo te n egpsio non yowejka otikixnamik n weyi tlanawati, iwa otikinwík nawi mil temiktijkeh kan tlattejtéyinki?

<sup>39</sup> Pablo otlanankili:

—¡Mach ne! Ne niwalewatok de Israel, iwa onitlákatki kan altepetl de Tarso, non altepetl weyi kijtosneki itech tlali de Cilicia. Pero nimitstlatlaujtia techonkawili manikintlapowi n tlakah.

<sup>40</sup> N soldado tlayákanki okikawili matlajto, iwa n Pablo omóketski kan nochteh kitaskiah, iwa ika ima okintlakawaltih n tlakah. Ijkuakó nochteh san owalmokajkeh iwa Pablo opé tlajtoa ika hebreo, iwa okinmili:

**22** <sup>1</sup>—Nokniwah iwa tetajmeh, xikkakikah tlan ika nimotlajtolpalewis nomonawak.

<sup>2</sup> Ijkuak okikakeh okintlapowiaya ika tlájtoli hebreo, san owalmokajkeh. Iwa n Pablo okinmili:

<sup>3</sup>—Ne ni judío. Onitlákatki kan altepetl de Tarso non kajki kan tlali de Cilicia, pero onimoskalti nika Jerusalén, iwa Gamaliel onechixtlamachtitlanawatilwah totatawah. Nochipa nimochijchikawa niktekitilia Dios ika nochi noyolo, ijko kemi nochteh nomejwah nonkichiwah. <sup>4</sup> Ya wejkawitl, ne onikintotojtokaya akimeh okitlakitaya itemachtilis n Toteko Jesús, iwa por notlajtlakol miakeh okinmiktijkeh. Ne onikinkitskiaya tlakah iwa siwameh iwa onikintsakuaya. <sup>5</sup> N tiópixki non okachi tlayakantok iwa nochteh n tetajmeh non tlayakantokeh kual kimatokeh ijko onikchiwaya. Porke yejwah innewiah onechinmakayah amatlajkuíolteh para manikinkitski n tokniwah judíojteh non chanchiwah Damasco. Yika onia onikintemoto n tlakah non kineltokah Cristo Jesús para nikualinwikas nika Jerusalén para makintlaijyowiltikah.

### Pablo kintlapowia kenijki okineltokak Jesús

(Hch. 9:1-19; 26:12-18)

<sup>6</sup> Se tonati ijkuak oniaya itech ojtli, kemi ik tlajko tonati iwa yononkalakia Damasco, se chikawak tlawilnextflistli non owalaya de

ilwikak onechyawalo. <sup>7</sup> Ijkuakó oniwetsito ixko tlali iwa onikak se tlájtoli non onechiliaya: “Saulo, Saulo, ¿tleka techtotojtoka?” <sup>8</sup> Ne onitlanankili: “¿Akin Tejwatsi?” Ye onechnankili: “Ne Jesús de Nazaret akin te tiktotojtoka.” <sup>9</sup> Non oyayah nowa okitakeh n tláwili iwa omomojtijkeh, pero mach okikakeh n tlájtoli akin onechtlapowiaya. <sup>10</sup> Ijkuakó ne onikili: “¿Tlan nikchiwas, Noteko?” Noteko onechili: “Ximoketsa iwa xio Damasco, ompa mitsiliskeh tlan tikchiwas.” <sup>11</sup> Iwa kemi non tláwili onechixmijmikti, ne ayakmó onitlachiaya, yika n tlakah akimeh nowa oyayah sa onechmatilantiajkeh asta otikalakitoh Damasco.

<sup>12</sup> Ompa okatka se tlakatl non itoka Ananías, akin okintlakitaya itlanawatilwah Moisés, iwa nochteh n judíojteh non ochantitokah Damasco okitlakitayah. <sup>13</sup> Ye owala nonawak iwa onechili: “Nokni Saulo, oksepa xitlachia.” Ijkuakó oniwaltláchixki, iwa onikitak Ananías. <sup>14</sup> Ijkuakó onechili: “Idios totatawah omitspéjpenki para xixixmati tlan Ye kimonekiltia, para xikita n Yolmilajka<sup>a</sup> iwa xikkakili itlajtol. <sup>15</sup> Te tikteixmatiltis innawak nochteh n tlaltikpaktlakah iwa tikinmatiltis nochi tlan otikitak iwa otikkak. <sup>16</sup> Iwa axa, ¿tlan tikchia? Ximoketsa, ximokuaateki iwa ximochipawa de motlajtlakolwah, iwa xiktenewa itoka.”

### **Pablo kijtoa kenomi Dios okitítlanki makinmatiltiti n kualitlájtoli non amo judíojteh**

<sup>17</sup> Ijkuak onimókopki Jerusalén, onia onimotiotsajtsilito kan Weyi Tiopa, iwa kemi yaskia nitejtemiktok, <sup>18</sup> onikitak iwa onechiliaya: “Xikistiwetsi de Jerusalén, porke amo kiseliskeh motlajtol ijkuak techteixmatiltis.” <sup>19</sup> Ijkuakó ne onikili: “Noteko, yejwah kuali kimatokeh ne onikajkalaktinemia itech nochteh n sinagogas iwa onikinwitekia iwa onikintsakuamigya nochteh akimeh omitsneltokayah. <sup>20</sup> Iwa ijkuak okimiktijkeh n Esteban akin omitsteixmatiltiaya, ne ompa onikatka, oniktekawili makimiktikah iwa asta onikinmokuitlawili intlakenwah akimeh okimiktijtokah.” <sup>21</sup> Pero Jesús onechili: “Xio, porke Ne nimitstitlanis wejka, innawak non amo judíojteh.”

### **Pablo imak n soldado tlayákanki**

<sup>22</sup> Asta ompa okikakilijkeh itlajtol, otlanki opé tsajtsih:  
—¡Xikmiktikah non tlakatl! ¡Ayakmó mayolito!

---

<sup>a</sup> 22:14 Yolmilajka ye n Cristo Jesús

<sup>23</sup> Satlawel otsajtsiah iwa tlakpak okintlamotlayah intlakenwah iwa miak tlali okitlamotlayah tlakpak. <sup>24</sup> N soldado tlayákanki otlanawati makikalakikah n Pablo kan kuártel. Otlanki otlanawati makiwitekikah para makijto tleka n tlakah satlawel okualaniah iwa fiero okitsajtsiah. <sup>25</sup> Pero ijkuak kuali yokijilpijkeh iwa yoyayah kiwitekitiweh, Pablo okili n kapita non ompa okatka:

—¿Weletis nonkiwitekiskesh se tlakatl romano non ayamó nonkimatih kox milák tlajtlakole noso amó?

<sup>26</sup> Ijkuak n soldado tlayákanki okikak tlan Pablo okijto, totokatijjak okimatiltito n soldado tlanawati iwa okili:

—Kuali xikita tlan tikchiwas, nin tlakatl romano.

<sup>27</sup> Ijkuakó n soldado tlayákanki owalmijkuani inawak Pablo iwa okitlajtlani:

—¿Milák te tiromano?

Pablo okinankili:

—Milák.

<sup>28</sup> Ijkuakó n soldadojtlayákanki okili:

—Ne oniktlahtla miak tomi para onimochi ni romano.

Iwa n Pablo okinankili:

—Ne onitlákatki kan altepetl de Tarso, yika ni romano.

<sup>29</sup> Yika, akimeh kiwitekiskiah n Pablo okikajkeh; iwa ijkuak n soldadojtlayákanki, okima Pablo noiwa romano, omaujki porke yotlanawatijka makiijpikah.

### **Pablo kiwikah kan Sanedrín**

<sup>30</sup> Ijkuak owalmostlatik, n soldado tlayákanki okinekia kimatis tleka n judíohteh okiteiliayah n Pablo. Otlanawati makintojtomilikah n kadenajteh iwa mamoololokah n tiopixkeh non tlayakantokah iwa nochteh non de Sanedrín<sup>a</sup>. Ijkuakó okikixti n Pablo iwa okiwikah innawak tlayakankeh judíohteh.

### **Pablo inawak tekiwajkeh de Sanedrín**

**23** <sup>1</sup> Pablo okintlajtlatak non de Sanedrín iwa okinmili:  
—Nokniwah, asta axa ne kuali ninemi ika notlamachilis chipawak inawak Dios.

<sup>a</sup> **22:30** Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kitlakitah itlanawatil Moisés.

<sup>2</sup>Ijkuakó Ananías n tiópixki non okachi otlayakantoka, okinnawati non okatkah inakastla n Pablo, makikamatlatsinikah. <sup>3</sup>Pero Pablo okinankili:

—Íxkoptli, te noiwa Dios mitskamatlatsinis! Tla te nonka tiawatok para techistlakos kemi kijtoa n tlanawátili, ¿tleka kiné tikixpanawia n tlanawátili iwa titlanawatia manechkamatlatsinikah?

<sup>4</sup>Non ompa okatkah okilijkeh n Pablo:

—¿Timixewia ijkó tiknanankilia n weyi tiópixki de Dios?

<sup>5</sup>Pablo okijto:

—Nokniwah, ne mach onikmatia kox ye n tiópixki non okachi otlayakantoka; porke itech itlajkuilol Dios kijtoa: “Ayik fiero tiktenewas se tekiwa itech moaltepeu.”

<sup>6</sup>Ijkuakó Pablo okajsikama sikimeh tekiwajkeh okatkah saduseos iwa oksikimeh fariseos, yika chikaktik okijto:

—Nokniwah, ne nifariseo, iwa miakeh nochantlakawah noiwa fariseos; iwa ken nikneltoka non yomikkeh moyolitiskah, nomejwah nonnechtlajtlakoltiah.

<sup>7</sup>Ijkuak ijkó okijto n Pablo, n fariseos iwa n saduseos opé motlatlajtolwiah, iwa omoxexelojkeh. <sup>8</sup>Porke n saduseos kijtoah non yomikkeh mach moyolitiah. Noiwa kijtoa mach onkateh ángelteh nion espíritus. Pero n fariseos kijtoah nochi ni onka. <sup>9</sup>Nochteh otsajtsiah; iwa sikimeh tlamachtijkeh de itlanawatil Moisés, non okatkah iwa n fariseos, owalmokeketskeh iwa okijtojkeh:

—Nin tlakatl amitla fiero okichi. Chamo milák se ángel noso se espíritu okitlapowi. Tejwah amo para tikixnamikiskah Dios.

<sup>10</sup>Inkualanilis n fariseos iwa n saduseos omókopki se weyi momakalo. N soldado tlayákanki opé majmawi makikitskikah n Pablo iwa fiero makikojkokah. Yika okínnotski sikimeh isoldadojwah para makitekixtilikah iwa oksepa makiwikakah kan kuártel.

<sup>11</sup>Ipan ok se tonati ijkuak otleuyak, n Toteko Jesús okimonextili n Pablo iwa okili:

—Pablo, ximoyolchikawa, porke ijkó kemi otechteixmatilti nika Jerusalén, ijkó techteixmatiltis Roma.

### **Motlatlalwiah kichtakamiktiskah n Pablo**

<sup>12</sup>Ipan ok se tonati, sikimeh judíojteh omotlatlalwijkeh kimiktiskah n Pablo, iwa okisentlalijkeh amo tlakuaskeh nion atliskah asta makimiktikah. <sup>13</sup>Iwa nonteh tlakah non okisentlalijkeh ijkó kichiwaskeh, okatkah okachi de ome póali (40) tlakah. <sup>14</sup>Yejwah oyajkeh okinmitatoh

n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh, iwa okinmilijkeh:

—Tejwah yotiksentalijkeh amo titlakuaskeh nion tiatliskeh asta matikmiktikah n Pablo. Iwa tla amó, okachi kualí itla matimochiwakah.

<sup>15</sup>Axa nomejwah, iwa n oksikimeh tekiwajkeh de n Sanedrín, xiktlatlanilikah n soldado tlayákanki, mostla manomechwalikili n Pablo. Xikilikah nonkinekih okachi nonkitlatlajtlaniskeh, iwa tejwah sa tikchixtoskeh itech ojtli tikmiktiskeh keman ayamó onkalaki.

<sup>16</sup>Pero itelpoch iwelti n Pablo okima, iwa oyá kan kuártel okimatiltito n Pablo. <sup>17</sup>Ijkuakó n Pablo okínotski se soldado tlanawati iwa okili:

—Xikwika nin télpochtli inawak n soldado tlanawati, porke moneki motlapowis íwa.

<sup>18</sup>N soldado tlayákanki okiwík n télpochtli inawak n soldado tlayákanki, iwa okili:

—Pablo non tsaktok, onéchnotski iwa onechili manimitsalikili nin télpochtli, porke moneki motlapowis mowa.

<sup>19</sup>N soldado okimatílanki n télpochtli, iwa okitlakaltecho iwa okitlajtlani:

—¿Tlan tikneki techilis?

<sup>20</sup>N télpochtli okili:

—N tlayakankeh judíos yomotlatlalwijkeh mitstlajtlaniliskeh mostla xikintitlanili n Pablo innawak non de Sanedrín, yejwah mochiwaskeh kemi kinekih itla kiyektlajtlaniskeh. <sup>21</sup>Pero amo xikinneltoka; porke okachi de ome póali (40) tlakah ichtaka kichiatiweh, iwa okisentalijkeh amo tlakuaskeh nion atliskeh asta makimiktikah n Pablo, iwa axa sa kichixtokeh tlan tikijtos.

<sup>22</sup>Ijkuakó n soldado tlayákanki, okimaaka n télpochtli iwa okinawati amaka makili tlan okimatilti.

### **Pablo inawak n gobernador Félix**

<sup>23</sup>N soldado tlayákanki okínnotski ome isoldado tlanawatijkeh iwa okinnawati makintlatlalikah ome siento soldadojteh non san nejnemih, eyi póali iwa n májtlakteh soldadojteh ika inkabayojwah, iwa ome siento non kinwikah teposteh non yakawitstikeh, iwa okinnawati maonewakah Cesarea las nueve de yuak. <sup>24</sup>Noiwa otlawati makipejpechtikah se kabayo para ipa matlejko n Pablo, iwa okinnawati makiyekmokitlawikah itech ojtli para kiteixpantiskeh kan n weyi tlanawati Félix. <sup>25</sup>N soldado tlayákanki okijkuilili n gobernador Félix se amatlajkuífoli:

<sup>26</sup> “Ne Claudio Lisias itech nin amatlajkuíloli nimitsontlajpaloa tejwatsi gobernador Félix: <sup>27</sup> N judíojteh okikitskijkeh nin tlakatl iwa ya kimiktiskiah, pero ijkuak ne onikma ye romano, onikinwík nosoldadojwah iwa onikteixtilito. <sup>28</sup> Iwa kemi oniknekia nikmatis tleka okiteiliayah, onikkuík innawak n tekiwajkeh de Sanedrín, <sup>29</sup> iwa ijkuak onikma okiteiliayah san por intlanawatil, ne onikmoli mach para kimiktiskeh, nion para kitsakuaskeh ika noni. <sup>30</sup> Pero ne onikma n judíojteh yomotlatlalwijkeh kimiktiskeh, yika nimitsontitlanilia, iwa akimeh kiteiliah noiwa onikinmili mawiah monawak iwa mamitsilikah tleka kiteiliah. Quali xiyetia iwa ok se tonati timotlajpaloskeh.”

<sup>31</sup> N soldadojteh okichijkeh ijko kemi okinnawatijkeh iwa non yúali okiwikakeh n Pablo kan weyi kuártel non itoka Antípatris. <sup>32</sup> Ijkuak owalmostlatik, n soldadojteh non san onejntiayah owalmokopatoh para Jerusalén, iwa non oyayah ipan kabayo okiwikakeh n Pablo. <sup>33</sup> Ijkuak okalakitoh kan altepetl de Cesarea, okimakakeh n amatlajkuíloli n gobernador Félix noiwa okitemaktijkeh n Pablo. <sup>34</sup> Ijkuak n gobernador okiamapo n amatlajkuíloli, okitlajtlani n Pablo kan otlákatki, iwa ijkuak okima Pablo otlákatki Cilicia, <sup>35</sup> okili:

—Nimitskakis ijkuak witseh akimeh mitsteiliah.

Otlanki otlanawati makiyekmokitlawikah itech ipalasio n Herodes.

### Pablo motlajtolpalewia ixpa n Félix

**24** <sup>1</sup> Mákuili tonati satapa, n weyi tíópixki Ananías, okalakito kan altepetl de Cesarea iwa n sikimeh tetajmeh non tlayakantokeh iwa se tlajtolpalewi non itoka Tértulo. Ninteh omoteixpantitoh inawak n gobernador Félix para kiteiliskeh n Pablo. <sup>2</sup> Ijkuak okualikakeh n Pablo, Tértulo opé kiteilia, iwa okili n gobernador Félix:

—Satlawel timotlasojkamatih monawak gobernador, porke quali tikateh, iwa nochi quali kajki porke saikpanoa tiixtlamati. <sup>3</sup> Por nochi tlan tejwatsi sentetl tikchiwa, tejwah tipakih iwa timotlasojkamatih monawak gobernador Félix. <sup>4</sup> Iwa kemi amo tiknekih timitsnaktiskeh, timitsontlatlaujtiah xikoninkaki san kanaj kech tlájtolteh. <sup>5</sup> Tejwah quali tikmatokeh nin tlakatl se weyi tekokolismák, iwa san kan ik nentinemi kinpajsolojtinemi n judíojteh; iwa kinyayakantinemi sikimeh tlakah non kinmiliah nazarenos. <sup>6</sup> Iwa okinekia tlajtlakolchibas kan Weyi Tiopa, yika tejwah otikkitskijkeh iwa otiknekiah tiktsakuaskeh. <sup>7</sup> Pero n soldado tlayákanki Lisias omokalaki iwa otechmakixtili n Pablo. <sup>8</sup> Iwa trato okinnawati akimeh okiteiliayah mawikih monawak. Axa tejwatsi monewia weletis tikonyolkuitis iwa tikonmatis tleka tikteiliah.



<sup>9</sup>N judíoꝝteh non ompa okalakikoh, okijtoayah milák tlan okijtojtoka n Tértulo. <sup>10</sup>Ijkuakó n gobernador okimanotski n Pablo para matlajto, iwa Pablo okijto:

—Ika miak pakfistli nimotlajtolpalewis monawak, porke nikmatok tejwatsi yowejka titekiwajtitok itech nin weyi tlali. <sup>11</sup>Tejwatsi monewia weletis tikmatis kox milák tlan nimitsonilijtok noso amó, sikin kipia májtlaktli iwa ome tonati oniajsiko nika Jerusalén onikweyijkachiwako Dios. <sup>12</sup>Mach onechajsikeh nimokualanijtok nion onechajsikeh nixinxexelajtok n tlakah, nion onikimpajsolojtinemia n tlakah ijtik n Weyi Tiopa, noso kan sinagogas, noso oksika. <sup>13</sup>Ijkó kiné, ninteh tlakah mach weletis mitsnextiliskeh tlan ika nechteiliah. <sup>14</sup>Axa, monawak nikmokitia ne nikmopantia Dios, Idios notatawah ijkó kemi nechnextilia n yankuik ojtli, non yejwah kitokayotiah sekta, porke nikneltoka nochi tlan ijkuilitok itech itlanawatil iwa itech intlajkuilol n profetas. <sup>15</sup>Ne nikchia inawak Dios tlan yejwah noiwa kichiah, nochteh non yomikkeh moyolitiskeh, akimeh otlájtلاكolchijkeh iwa akimeh amó. <sup>16</sup>Yika, nochipa nikchiwa tlan kuali, para notlamachilis amo manechtlajtلاكolti inawak Dios nion innawak n tlakah.

<sup>17</sup>’Miak xiwitl oniajtoka wejka itech oksikimeh tlalmeh, iwa ijkuak onimókopki kan nopáis, onia onikimpalewito akimeh amitla kipiah iwa oniktemakato notlatliokolil. <sup>18</sup>Ne ijkó onikchijtoka ijtik n Weyi Tiopa ijkuak sikimeh judíoꝝteh non owalayah de Asia onechajsitoh ompa. Ijkuakó ne yonimochipajka kemi kijtoa n tlanawátili, iwa mach miakeh ompa okatkah nion aka omopajsoloaya. <sup>19</sup>Tla itla amokuali onikchi iwa kinekih nechteiliskeh, mawikih akimeh ompa okatkah. <sup>20</sup>Iwa tla amó, ninteh akimeh nika kateh makijtokah tlan amokuali onechajxililijkeh ijkuak onimotlajtolpalewijtoka kan Sanedrín.<sup>a</sup> <sup>21</sup>Noso chamo nechteilijtokeh porke ijkuak ompa onikatka, inmixpa chikaktik onikijto: “Nomejwah axa nonnechtlajtلاكoltiah porke nikneltoka moyolitiskeh non yomikkeh.”

<sup>22</sup>Ijkuak Félix okikak tlan Pablo okijto, iwa ye kuali okimatia tlan kijtosneki n ojtli de Cristo, okika nochi para ok se tonati iwa okinmili:

—Ijkuak wits n soldado tlayákanki Lisias nikyektlajtlanis tleka nonkiteiliah, iwa ijkuakó nikitaa tlan nikchiwas iwan Pablo.

<sup>a</sup> **24:20** Sanedrín: nin grupo kimajmanah kemi 50 tetajmeh non tlaixkomakah ijkuak kinteiliah akimeh amo kuali kitlakitah intlanawatil

<sup>23</sup> Ijkuakó Félix okinawati n soldado tlanawati ok matsakto n Pablo, pero makinkawili non iwa omowikaya makitlajpalokih iwa makimakakih tlan kipolos.

<sup>24</sup> Kech tonati satepa, oksepa owala n gobernador Félix iwa Drusila isiwa, ye israelita. Félix otlanawati makinotsatih n Pablo para makitlapowiki de n kualitlájtohi de Cristo Jesús. <sup>25</sup> Pablo opé kitlapowia kenijki moneki mayeknemi, iwa kenijki se moyeknawatis. Noiwa okili Dios se tonati techtlaxtlawaltis nochi tlan otikchijkeh, ika noni Félix omomojti iwa okili:

—San ika ye. Ijkuak nimajxilis oksepa nitlatitlanis mamitsnotsatih.

<sup>26</sup> N gobernador Félix tekil otlatitlania makinotsatih n Pablo para motlapowis íwa, porke okinekia makimaka itla tomi para kikajkawas. <sup>27</sup> Ome xiwitl ijko okichijtoka n gobernador Félix asta ijkuak omopatlak iwa okalak n Porcio Festo. Iwa kemi Félix okinekia kualit mokawas iwan judíohteh, okika n Pablo matsakto.

### Pablo ixpa n gobernador Festo

**25** <sup>1</sup> Festo owala okiseliko iteki de gobernador, iwa eyi tonati satepa okiski de Cesarea iwa oyá Jerusalén. <sup>2</sup> Ompa n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tlayakankeh judíohteh oyajkeh inawak n gobernador Festo okiteilitoh n Pablo. <sup>3</sup> Iwa okitlatlautijkeh matlanawati makualikakah n Pablo ompa Jerusalén. Ijki okilijkeh porke omotlatlalwijkeh kimonepachwiskeh n Pablo itech ojtli para kimiktiskeh. <sup>4</sup> Pero Festo okinmili Pablo otsaktoka Cesarea, iwa kech tonati satepa ye yaskia ompa. <sup>5</sup> Iwa okinmili:

—Yika, akimeh nika nontekiwajkeh xiwiah nowa Cesarea, iwa tla non tlakatl okichi itla amokuali, ompa weletis nonkiteiliskeh.

<sup>6</sup> N gobernador Festo okatka kan altepetl de Jerusalén san kemi chikweyi noso májtlaktli tonati, iwa omókopki kan altepetl de Cesarea. Ijkuak owalmostlatik omoyayanti kan jugsado, iwa otlanawati makualikilikah n Pablo. <sup>7</sup> Ijkuak Pablo okalakito ixpa n gobernador, omopachojkeh n judíohteh non owalajkeh de Jerusalén. Opé kiteiliah san de miak, pero mach itla oweletkeh okinextilijkeh. <sup>8</sup> Ijkuakó Pablo, opé motlajtolpalewia ika nin tlájtoli:

—Ne mach onikchi itla tlajtlákoli, nion itech intlanawatilwah n judíohteh nion ijtik n Weyi Tiopa. Nion onikixpanawi n rey César.

<sup>9</sup> Pero kemi n gobernador Festo okinekia mokawas kualit iwan judíohteh, okitlajtlani n Pablo:

—¿Tikneki tias Jerusalén para ompa nimitstlatsintokis?

<sup>10</sup> Pablo otlanankili:

—Ya nika ixpa n César kan tlaixkomaka, kan moneki manechtatsintokikah ika tlan nechteiliah. Tejwatsi kuali tikmatok, amo onikchi itla amokuali innawak n judíojtēh. <sup>11</sup> Porke tla onikchi itla amokuali iwa moneki manechmiktikah, ¡manechmiktikah! Pero tla san nechtlamamaltijtokeh iwa amo milák niktewikilia, amaka weletis nechtemakas inmak n tlayakankeh judíojtēh. Ne nikneki manechwikakah inawak n weyi tlanawati César para ye manechtatsintoki.

<sup>12</sup> Satepa ijkuak n gobernador Festo yokintlajtolti non oksikimeh itekiwajkawah, okili n Pablo:

—Te otikmotlajtlanili matimitswikakah inawak n César. Tias inawak.

### **Pablo ixpa n rey Agripa Segundo iwa n Berenice**

<sup>13</sup> Kech tonati satepa, n rey Agripa Segundo<sup>a</sup> iwa n Berenice<sup>b</sup> oyajkeh Cesarea okitlajpalotōh n gobernador Festo. <sup>14</sup> Iwa kemi ompa omokajkeh miakeh tonatijmeh, Festo okitlapowi n rey Agripa tleka otsaktōka n Pablo, iwa okili:

—Nika kajki se tlakatl akin Félix okitsaktewak. <sup>15</sup> Iwa ijkuak onikatka Jerusalén, n tiopixkeh non tlayakantōkeh iwa n tetajmeh non tlayakantōkeh kan Weyi Tiopa okiteilikoh nonawak, iwa onechtlajtlanilijkeh maniktalajtlakolti. <sup>16</sup> Ne onikinnankili n tlanawatijkeh romanos mach kitekawiliah aka makimiktikah tla ayamó achto motlajtolpalewia innawak akimeh kiteiliah. <sup>17</sup> Yika, ijkuak yejwah owalajkeh nika, sanima ipan ok se tonati onimoyayanti kan nitlaixkomaka iwa onitlanawati makualikakah non tlakatl. <sup>18</sup> Pero akimeh okiteilikoh n Pablo, mach itla okijtojkeh ika tlan ne onikyejyekoliaya. <sup>19</sup> Sanwel okiteiliayah de intlamachtilis, iwa de se tlakatl non itōka Jesús, Akin yomikki iwa Pablo kijtoa yolitok. <sup>20</sup> Iwa kemi ne amo onikmatia tlan nikchiwas, oniktalajtlani n Pablo kox okinekia yas Jerusalén para ompa makitlatsintokikah. <sup>21</sup> Pero kemi ye okimotlajtlanili makitlatsintoki n César Augusto, onitlanawati matsakto asta ijkuak weletis niktitanis inawak n César.

<sup>22</sup> Ijkuakó Agripa okili n Festo:

—Ne noiwa niknekiskia nikkakis non tlakatl.

Festo okinankili:

—Niman mostla weletis tikkakis.

<sup>a</sup> 25:13 Marcos Julio Agripa Segundo: okatka tekone de Herodes Agripa Primero

<sup>b</sup> 25:13 Berenice: iwelti n Herodes Agripa Primero iwa Herodes Felipe Primero

<sup>23</sup> Ijkuak owalmostlatik, Agripa Segundo iwa Berenice okalakikoh kan kiyolwitiskiah n Pablo, okalakeh tlakentitiwitseh ika kuájkuakali tlakemitl kemi motlakentiah n wejweyi tlanawatijkeh itech nin tlaltíkpaktli. Noiwa owalajkeh n soldado tlayakankeh iwa n tekiwajkeh de non altepetl. N gobernador Festo otlanawati makualikakah n Pablo. <sup>24</sup> Ijkuakó n gobernador Festo okijto:

—Rey Agripa, iwa nochteh akimeh nika nonkateh, nika kajki n tlakatl akin nomejwah nonkiteiliah. Iwa nika Cesarea iwa Jerusalén, miakeh tlayakankeh judíojtéh kiteiliah nonawak, iwa nechtlajtlaniliah manikmikti. <sup>25</sup> Pero ne mach itla weyi tlajtlákoli onikajsik kemi para se makimikti, iwa kemi ye inewia okimotlajtlanili makitlatsintoki n César, yika onikmoli niktitanis inawak. <sup>26</sup> Iwa kemi amo nikajsi itla tlan ika weletis niktajkuuililis n César, yika nomechalikilia nin tlakatl, iwa okachi monawak tejwatsi rey Agripa, para tejwatsi xiktatsintoki iwa ijkó manikipia itla tlan ika niktajkuuililis n César. <sup>27</sup> Porke ne nikita amo kuali ka maniktitlani se non tsaktok iwa amo manikteili tleka kiteiliah.

### **Pablo motlajtolpalewia inawak n rey Agripa**

**26** <sup>1</sup> Ijkuakó n rey Agripa okili n Pablo:

—Weletis timotlajtolpalewis.

Ijkuakó Pablo okajkok ima iwa ijkí opé tlajtoa:

<sup>2</sup>—Niyolpaki miak porke weletis nitlajtos monawak rey Agripa, iwa nimotlajtolpalewis de nochi tlan nechteiliah n tlayakankeh judíojtéh. <sup>3</sup> Iwa okachi, porke tejwatsi kuali tikmatok nochi tlan tejwah akimeh tijudíojtéh ya wejkwawitl tikchijtiwitseh, iwa tikmatok tlan techtoktia matimotlatlajtolwikah. Yika nimitsontlatlaujtia xikonkaki nochi tlan nikijtos.

### **Pablo kimokuitia teixpa kenijki onemia keman ayamó okineltokaya Cristo Jesús**

<sup>4</sup> Nochteh n judíojtéh kuali kimatokeh kenijki oninenki kan altepetl de Tarso iwa kan altepetl de Jerusalén desde ni chokotsi. <sup>5</sup> Wejwah yowejka nechixmatih onikatka nifariseo, iwa onikatka seme de akimeh okachi tikmopantiah totlanawatil. <sup>6</sup> Iwa axa nika onechalikakeh nechteiliah. Nechteiliah porke nikneltoka Dios kinyolitis akimeh yomikkeh, kemi Ye okisentlali kichiwas ijkuak okinkakiti totatawah. <sup>7</sup> N tlakah non walewatokeh itech n májtlakteh iwa ome familias de Israel kichiah mamochiwa tlan Dios okinkakiti, yika kiweyijkachiwah iwa tlajka iwa n yuak kimopantiah. Iwa porke ne noiwa nikneltoka tlan

yejwah kineltokah, yika axa, tejwatsi rey Agripa, n judíojteh nechteiliah.  
<sup>8</sup>Nomejwah nonkineltokah Dios kinyolitia non yomikkeh.

**Pablo kimokuitia kenijki okintlaijyowiltiaya  
 non kineltokah Cristo Jesús**

<sup>9</sup>Ya wejkawitl, ne onikmoliaya omonekia manikintlaijyowilti akimeh kineltokah Jesús de Nazaret. <sup>10</sup>Ijkó onikchi kan altepetl de Jerusalén. Ika intlanekilis n tiopixkeh non tlayakantokeh onikintsak miakeh tlakah non kineltokah Cristo Jesús. Iwa ijkuak okiyejyekoliayah kinmiktiskeh ne onikijto kuali ka. <sup>11</sup>Miak welta ne onikintlaijyowiltiaya itech n sinagogas iwa onikintoktiaya makijtokah itla pitsotik de Cristo Jesús. Satlawel onechkualaniayah, yika wejka onikintemojtinemia itech miakeh altepemeh.

**Pablo oksepa kintlapowia kenijki okineltokak n Jesús**  
*(Hch. 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup>Ika intlanekilis n tiopixkeh non tlayakantokeh iwa n tetajmeh non tlayakantokeh, se tonati oniaya nikintemoti n tlakah non kineltokah Jesús kan altepetl de Damasco. <sup>13</sup>Pero ik tlajko tonati, ijkuak oniaya itech ojtli onikitak se tláwili non owalaya de kan ilwikak okachi teixmijmikti ke n tonati. Non tláwili onechyawalo, iwa akimeh oyayah nowa noiwa okinyawalo. <sup>14</sup>Tinochteh otiwewetsitoh ixko tlali, iwa onikak se tlájtoli non onechiliaya ika tlájtoli hebreo: “Saulo, Saulo, ¿tleka techtotojtoka? Monewia timokojkojtok, kemi ijkuak se toro kiteliksa itla yakawitstik iwa san ye inewia mokojoa.” <sup>15</sup>Ne oniktlajtlani: “¿Akin tejwatsi Noteko?” Ye onechnankili: “Ne Jesús, akin te tiktotojtoka. <sup>16</sup>Pero ximoketsa, porke ne onimitsmonextili para xiyeto notékitki iwa xiktematilti tlan axa yotikitak iwa tlan satempa nimitsnextilijtias. <sup>17</sup>Ne nimitsmokuitalwis inmak n judíojteh iwa inmak non amo judíojteh, kan axa nimitstitlani <sup>18</sup>para tikinmixtlajtlapos iwa ayakmó manemikah kan tlatleyua yej manemikah kan onka tláwili para ayakmó makinmapixto n sataná, yej makitlakitakah Dios; iwa manechneltokakah, iwa ijko makiselikah tlapojpolwílistli iwa se tlatliokólili inwah akimeh Dios yokinmopejpenili.”

**Pablo kichiwa tlan Dios okinawati ijkuak okimonextili**

<sup>19</sup>Ijkó kiné, tejwatsi rey Agripa, ne oniktlakama tlan onechnawati non tlájtoli non onikak de ilwikak. <sup>20</sup>Achto onikinmatilti itlajtol Dios akimeh

chantitokeh Damasco, otlanki akimeh kateh Jerusalén iwa itech nochi n tlali de Judea. Noiwa non amo judíojteh onikintlalwi makinkawakah intlajtlakolwah iwa makichiwakah tlan kuali inawak Dios, para mamota de milajka omoyolpatlakeh. <sup>21</sup> Yika, n judíojteh onechkitskijkeh kan Weyi Tiopa iwa okinekiah nechmiktiskeh. <sup>22</sup> Pero ken Dios onechpalewi ya nika nitlanti, nikinmatiltijtiwits itlajtol Dios akimeh weyijkatitokeh iwa non tsitsikitikeh. Ayik itla oksé onikinmili tlamochiwaskia, sanwel tlan okijtojkeh n profetas iwa Moisés, <sup>23</sup> Cristo tlaijyowiskia, iwa ijkuak mikiskia, Ye achto moyolitiskia de kan mikemeh, iwa kitematiltiskia itlajtol Dios innawak n judíojteh iwa non amo judíojteh.

### **Pablo kichijchikawa n rey Agripa Segundo matlaneltoka**

<sup>24</sup> Ijkuak Pablo okimijto ninteh tlájtolteh non ika omotlajtolpalewiaya, Festo otsajtsik:

—¡Yotikuatlapolo, Pablo! Yotikuatlapolo porke saikpanoa otimoixtlamachti.

<sup>25</sup> Pero Pablo otlanankili:

—Tejwatsi gobernador Festo, mach nikuatlapolojtok. Tlan nikijtoa kuali kajki iwa milák. <sup>26</sup> Nika kajki n rey Agripa, akin kuali kimati tlan nikijtojtok, yika nimixewia nitlajtoa ika yolchikawálistli ixpa, ken kuali nikmatok ye ya kimatok tlan nikijtojtok, porke nochi tlan mochijtiwits, amo san moichtakachijtiwits. <sup>27</sup> Rey Agripa, ¿tikneltoka tlan okijtojkeh n profetas? Ne kuali nikmatok tikneltoka.

<sup>28</sup> N rey Agripa okinankili:

—Sa ika achitsi otikchiwaya manimokopa nicristiano.

<sup>29</sup> Pablo okili:

—Tla sa ika achitsi noso ika miak, niktlajtlanilia Dios makichiwa tejwatsi noiwa xikneltoka Cristo Jesús. Pero amo san tejwatsi, yej noiwa nochteh akimeh nika nechkaktokeh, mamoyolkopakah kemi ne. Pero amo maikxiilpitokah ika kadena kemi ne.

<sup>30</sup> Ijkuak Pablo okimijto ninteh tlájtolteh, n rey Agripa omóketski iwan Berenice, noiwa Festo iwa nochteh non ompa okatkah, <sup>31</sup> iwa inmixkoya omotlapowitoh. Iwa okimoliayah:

—Nin tlakatl amitla fiero okichi kemi para se makimikti, nion amo para tsaktos.

<sup>32</sup> Iwa Agripa okili n Festo:

—Nin tlakatl weletiskia tikkajkawaskiah, tla amo kitlajtlaniskia yas inawak César.

### Pablo kititlanih Roma

**27** <sup>1</sup> Ijkuak okijtojkeh techtitlaniskeh Italia, Pablo iwa n oksikimeh tlakah non noiwa oikxilpitiayah, okinmaktilijkeh n soldado tlanawati non itoka Julio. Ye okatka kapita de se sientto de soldadojteh iaxkawah n César Augusto. <sup>2</sup> Otitlejkokeh itech se barko non owalaya de kan puerto de Adramitio iwa ya onewaskia Asia. Noiwa okatka towah Aristarco, se tlakatl de Tesalónica non kajki kan tlali de Macedonia. <sup>3</sup> Iwa ijkuak owalmostlatik otikalakitoh kan puerto de Sidón; ompa n soldadojtlanawati Julio opé kiyeknotsa n Pablo iwa okikawili makintlajpaloti non iwa omowikaya para makipalewikah. <sup>4</sup> Ijkuak otikiskeh de kan puerto de Sidón ipan barko, otikonmilajkeh kan ik isla de Chipre, porke n ejekatl otechixnamiktiwalaya. <sup>5</sup> Otitlakotontiajkeh itech weyi atl iwa otipanokeh iyakapa n altepetl de Cilicia iwa Panfilia. Satepa otikalakitoh kan altepetl de Mira non kajki kan tlali de Licia.

<sup>6</sup> Ompa n soldado tlanawati okitak se barko non owalaya de kan altepetl de Alejandría iwa oyaya para Italia, iwa n ye otechnawati matitlejkokah itech non barko. <sup>7</sup> Otipanokeh miak tonati ipan weyi atl porke yolik onejnemia n barko, yika satlawel otiwejkajkeh iwa ika miak tlaijyowílistli otikalakitoh iyakapa n altepetl de Gnido. Iwa kemi n ejekatl ok otechixnamiktiwalaya, otikyawalojkeh n isla de Creta iwa otipanokeh iyakapa n altepetl non itoka Salmón. <sup>8</sup> Semi owi otiajkeh ik nochi tlátentli asta otikalakitoh kan puerto non kiliah Buenos Puertos. Non puerto mach ok wejka okatka de kan altepetl non itoka Lasea.

<sup>9</sup> Miakeh tonatijmeh yotinejmentokah itech weyi atl. Yokatka temojti para se yas itech weyi atl, ken yoajsitiwalaya n sewaya, iwa ijkuak osewaya okinmixnamiktiwalaya n ejekatl chikaktik. Noiwa yopanoka n ilwitl de Yom Kippur<sup>a</sup> keman mosawah n judío<sup>o</sup>jteh. Yika, Pablo okintlapowi akimeh ompa oyayah, <sup>10</sup> iwa okinmili:

—Tlakah, nikita mach ok weletis tiaskeh okachi itech weyi atl porke weletis itla timochiwaskeh. Iwa amo san tikpoloskeh n barko iwa itlamamal, yej asta tejwah noiwa weletis timikiskeh.

<sup>11</sup> Pero n soldado tlanawati okachi okineltokaya n tekowa de n barko iwa akin okinejnemitiaya, iwa amo okikakia tlan okiliaya n Pablo. <sup>12</sup> Iwa kemi non puerto amo okatka kualí para se mokawas ompa itech sewaya, miakeh okijtojkeh okachi kualí matikisakah de ompa. Matikyejyekokah

<sup>a</sup> 27:9 Yom Kippur: Nochi xiwitl n judío<sup>o</sup>jteh omosawayah itlajkotia n septiembre para motlapojpolwiskeh inawak Dios de intlajtlakolwah.

chamo tonkalakitiweh Fenice, se puerto de Creta non tlachixtok kan ik kalaki tonati iwa ompa timochiaskiah asta mapano n sewaya.

### **Tlawelchikawak kiawi iwa ejeka itech weyi atl**

<sup>13</sup> Iwa kemi okitakeh opé nejmantsi ejeka ik tlatsintla, okimolijkeh chamo ya weletiskia onewaskiah. Okiskeh de ompa, iwa san ik tlátentli okiyawalotjiajkeh n isla de Creta. <sup>14</sup> Iwa ayamó wejka oyayah ijkuak se ejekatl chikaktik kemi se siklón okimomakako n barko. <sup>15</sup> N ejekatl opé kiwika n barko. Iwa kemi ayakmó otiweletkeh otiknejnemitayah n barko, otikkawilijkeh makiwika n ejekatl. <sup>16</sup> Otipanokeh ikuitlapa se isla non itoka Claudia, kan ik ejekatl amo chikawak otlawitekia, iwa ika miak tekintl otiweletkeh otiktlejkontijkeh n barkajtsi non okitilantiwalaya n barko. <sup>17</sup> Satepa ijkuak yokitlejkontijkeh n barkajtsi, okitlajkoilpijkeh n weyi barko ika miak mekatl; iwa kemi okimawiliayah maixtsoptoniti ijtik xali non kiliah Sirte, okintemowilijkeh ilonajwah iwa sa ijkó okikajkeh makiwika n ejekatl. <sup>18</sup> Iwa ijkuak owalmostlatik, ok oejekatoka chikaktik, okitlamochilijkeh siki itlamamal n barko ijtik atl; <sup>19</sup> iwa ijkuak obiktlatik, innewiah ika inmawah okintlamotlakeh ijtik weyi atl ilonajwah iwa oksiki tlan okitekiltiyah itech barko. <sup>20</sup> Miakeh tonatijmeh otlamixtentoka iwa amo otiktakeh nion tonati nion sítlalteh, iwa ika neká chikaktik kiawiejekatl non topa owetsia otikmolijkeh timikiskiah.

<sup>21</sup> Kemi ya miak tonati amo otitlakuayah, Pablo omóketski tlatlajkotia iwa okijto:

—Tlakah, okachi kuali nonnechkakiskiah iwa amo tikisaskiah de Creta. Ijkó amo titlajyowiskiah nion nonkipoloskiah itlamamal n barko. <sup>22</sup> Pero amo ximosotlawakah, porke maya tikpoloskeh n barko, nion se de nomejwah mikkis. <sup>23</sup> Porke nin yúali onechmonextili se iángel Dios, akin niteaxka inawak iwa niktekitilia. <sup>24</sup> N ángel onechili: “Amo ximawi Pablo, porke tikpia de timoteixpantiti inawak n César, iwa por te Dios amo kikawas mamikki nion se non kateh mowah itech nin barko.” <sup>25</sup> Yika, ximoyolchikawakah tlakah, porke ne nikneltoka Dios, iwa kuali nikmatok Ye kichiwas nochi tlan iángel onechili. <sup>26</sup> Pero moneki matechtlamotlati n ejekatl inakastla n isla.

### **N barko omokawato itempa n isla**

<sup>27</sup> Ijkuak opanokeh májtlaktli iwa nawí tonati, non yúali n ejekatl otechwiwikaya itech weyi atl non itoka Adriático. Iwa kemi ik tlajko yúali akimeh okinejnemitayah n barko, okimachiliayah ya onajshiah



kan onka tlali. <sup>28</sup> Ijkuakó okitamachijkeh n atl kox ok wejkatla, iwa okipiaya sempóali iwa n káxtoli iwa n se metro (36) tlawejkatla. Okachi tlayakapa oksepa okitamachijkeh iwa okipiaya sempóali iwa n chikome (27) metro tlawejkatla. <sup>29</sup> Ken okimawiliayah kimomakatiweh itla weyi tetl, okinkajkajkeh nawi wejweyi ganchojtech de tépostli ik ikuitlapa n barko para makitsekokah, iwa sa okichixtokah matlanestiweysi. <sup>30</sup> Pero akimeh okinejnemitiayah n barko okinekiah choloskeh, iwa opé kitemowiah n barkajtsi non okitekiltiayah ijkuak oapolakia n barko. Yejwah omochijkeh yawih kinkajkawatiweh ijtik n weyi atl n téposteh ik iyakapa n barko para kitsekoskeh. <sup>31</sup> Ijkuakó Pablo okili n soldado tlanawati iwa isoldadojwah:

—Tla ninteh tlakah amo mokawah itech barko, nomejwah noiwa nonmikiskeh.

<sup>32</sup> Ijkuakó n soldadojtech okintekeh n mekameh non ika oilpitoka n barkajtsi iwa okikajkeh makiwika n atl.

<sup>33</sup> Ijkuak yotlatlanestiwalaya, Pablo okinyolchikawaya nochteh matlakuakah, iwa okinmili:

—Yokaxtoltik iwa nomejwah amo nonkochtikateh nion itla nonkikuajtikateh. <sup>34</sup> Nomechtlatlaujtia xitlakuakah para nonkipiaskeh chikawálistli, porke amaka de nomejwah kipolos nion se itsonkal.

<sup>35</sup> Ijkuak ijki okijto n Pablo, okónanki se paj, omotlasojkama inawak Dios inmixpa n nochteh, okitlajkotlápanki iwa opé kikua. <sup>36</sup> San nima nochteh omoyolchikajkeh iwa opé tlakuah. <sup>37</sup> Nochteh akimeh otiayah itech barko, otikatkah ome sienta iwa n eyi póali iwa n káxtoli iwa n se (276). <sup>38</sup> Iwa ijkuak nochteh kualo yoixwikeh, okontlamotlakeh n trigo ijtik atl para maejkautia n barko.

### **Apolaki n barko**

<sup>39</sup> Ijkuak otláneski, n tlakah non okinejnemitiayah n barko mach omixmoskalijkeh kan okatkah, pero okitakeh se weyi imamayo n weyi atl iwa onkalaktoka itech non tlali, iwa ompa okinekiah kijkuaniskeh n barko, porke omotaya okatka miak xali. <sup>40</sup> Okintejtekeh n mekameh non ika oilpitokah n téposteh non okitsekojtokah n barko, iwa ompa okinkajkeh ijtik atl. Okinkaxanijkeh n mekameh non ika oilpitoka n timón non kiyakana n barko. Okitlejkoltijkeh ilona n barko para makinejnemiti n ejekatl, satapa n barko opé mijkuania ik tlátentli. <sup>41</sup> Pero okalakito kan omoixnamikiah ome ameh, iwa n barko oyakatsoponito ijtik xali iwa ompa omoka, iwa opé xixini ik ikuitlapa, porke n amemélotleh omotlawitekiah chikaktik ipan barko. <sup>42</sup> Ijkuakó

n soldadojteh okinekiah kinmiktiskeh n tlakah non konintsakuaskiah, para amo mamotlamotlakah ijtik atl iwa machocholokah. <sup>43</sup> Pero n soldado tlanawati okinekia kipalewis n Pablo, iwa amo okitekawili makinmiktikah, yej okinnawati akimeh oweletiah ajkuiah achto mamokajkawakah ijtik atl para makalakitih tlátentli, <sup>44</sup> iwa akimeh amo oweletiah ajkuiah, okinnawati mawiah ipan tabljajteh noso ipan kuaujmech non opostekah de n barko. Iwa ijkó nochteh okalakitoh tlátentli.

### Pablo okalakito kan isla non itoka Malta

**28** <sup>1</sup> Ijkuak yotimomakixtijkeh tinochteh, otechilijkeh non isla itoka Malta. <sup>2</sup> Non ompa ochanchiwayah otechyekselijkeh; okixotlaltijkeh se weyi tlékuili, iwa kemi okiaujtoka iwa osewatoka, otechtlalwijkeh matimijkuanikah iyakapa n tlékuili. <sup>3</sup> Ijkuakó Pablo okoololoto siki kuawitl non yowaki. Pero ijkuak okontlamotlak n kuawitl ijtik tletl, se koatl owalkistewak, iwa omopilo itech ima. <sup>4</sup> Ijkuak n tlakah non ochantitokah itech non isla okitakeh n koatl pilkatok itech ima n Pablo, okimolijkeh:

—Nin tlakatl se temikti, porke maya omomakixti itech weyi atl, mach kikawiliah mayolito.

<sup>5</sup> Pero Pablo omomatsejtseló iwa n koatl owetski ijtik tletl, iwa ye amitla omochi. <sup>6</sup> Nochteh okichixtokah maposawa ima, noso mawetsi ya miketl. Pero kemi owejka omochixtokah iwa amitla omochiwaya, okipatlakeh intlayejyekolis iwa opé kijtoah Pablo se dios.

<sup>7</sup> Ik ompa okatkah sikimeh talmeh non okatkah iaxkawah se tlakatl non itoka Publio. Ye otlanawatiaya itech non isla, iwa eyi tonati otechkaloti icha iwa otechtlakualti. <sup>8</sup> Ita n Publio owetoka porke okipiaya totonik iwa tsonkuálaktli. Pablo okitlajpaloto n kócoxki, omotiotsajtsili iwa ipa okintlali imawah iwa okipajti. <sup>9</sup> Satepa ijkuak ijkó opanok, akimeh ochantitokah itech non isla iwa omokokoayah, owalayah inawak Pablo iwa ye okimpajtiaya. <sup>10</sup> Iwa satlawel otechtlakitakeh, iwa ijkuak ya tionewaskiah itech barko, otechmakakeh nochi tlan tikmonekiltiskiah itech ojtli.

### Pablo onkalaki Roma

<sup>11</sup> Satepa de otikatkah eyi mestli itech non isla, otilejkokeh itech se barko non ompa okichixki mapano n sewaya. Non barko owalewatoka de kan altepetl de Alejandría iwa ik iyakapa okipiaya inmixneskayo de Cástor iwa Pólux. <sup>12</sup> Satepa otikalakitoh kan altepetl de Siracusa, iwa ompa otimokajkeh eyi tonati, <sup>13</sup> otlanki otiajkeh itech se barko ik nochi

tlátentli iwa otikalakitoh kan altepetl de Regio. Ijkuak owalmostlatik, opé ejeka ik tlatsintlawik, iwa ipan ome tonati otikalakitoh kan altepetl de Puteoli. <sup>14</sup> Ompa otikinmajsitoh sikimeh tokniwah, yejwah otechtlalwijkeh matimokawakah inwah chikome tonati, satepa otikiskeh iwa otiajkeh Roma. <sup>15</sup> Ijkuak tokniwah non ochantitokah Roma okimatkeh yotiayah para ompa, owalajkeh otechnamikikoh kan tiánkistli de Apio iwa oksikimeh okachi tlayakapa kan kiliah Tres Tabernas. Iwa ijkuak Pablo okimitak, omotlasojkama inawak Dios iwa omoyolchika. <sup>16</sup> Ijkuak otikalakitoh Roma, Pablo okikawilijkeh mamokalotiti ixkoya iwa se soldado okimokuitlawijtoka.

### **Pablo tetlapowia de Jesús kan altepetl de Roma**

<sup>17</sup> Eyi tonati satepa, Pablo otlatítlanki makinnotsatih akimeh otlayakantokah innawak judíojtéh ompa Roma. Iwa ijkuak yomoolojkeh okinmili:

—Nokniwah, maya amo onikinmixnamik n tokniwah judíojtéh, nion onikinmixpanawi intlanawatilwah totatawah, maya ijkó, yejwah onechtemaktijkeh inmak n tlakah de Roma kan Jerusalén. <sup>18</sup> Ijkuak onechylkuitijkeh okinekia nechkajkawaskeh, porke amitla amokuali okajsikeh kemi para nechmiktiskeh. <sup>19</sup> Pero n judíojtéh amo okitekawilijkeh, yika onikmotlajtlanili maniwiki inawak n rey César para ye manechtlajtlakolti, pero ne amo oniwala onikinteiliko nokniwah. <sup>20</sup> Yika, ne onoméchnotski para nomechitas iwa para nimotlapowis nomowah; porke nikneltoka Cristo Jesús yowala, yika ne axa niixkilpitok ika kadena.

<sup>21</sup> Ijkuakó okilijkeh:

—Tejwah mach tikselijtikateh nion se amatlajkuífoli non wits de kan altepetl de Judea matlajtojtiwiki de te, nion aka tokni akin nika wits fiero mitstenewa. <sup>22</sup> Pero tiknekih tikkakiskeh tlan te tikijtoa, porke tikmatih sentetl n tlakah fiero tlajtoah de nin yankuik tlamachtílistli.

<sup>23</sup> Ijkó kiné, okitlalijkeh se tonati, iwa miakeh tokniwah omoolojkeh kan Pablo omokalotiaya. Iwa desde kualka asta tiótlaki, Pablo okinmatilti kenijki Dios tlanawatia. Iwa okichiwaya makineltokakah n Jesús ika itlanawatil Moisés iwa ika intlajkuilol n profetas. <sup>24</sup> Sikimeh okiselijkeh tlan Pablo okijtoaya, pero oksikimeh mach okineltokakeh. <sup>25</sup> Iwa kemi amo nochteh okineltokakeh, opé yajyawih. Ijkuakó Pablo okinmili:

—Milák tlan n Espíritu Santo okintlapowi totatawah ika itlajtol n profeta Isaías, ijkuak okijto:

<sup>26</sup> Xio iwa xikinmili nekateh tlakah:

Nomejwah nontlakakiskeh pero mach nonkajsikamatiskeh,  
iwa maya nontlaciaskeh mach itla nonkitaskeh.

<sup>27</sup> Porke ninteh tlakah oyoltlakuawakeh,  
iwa mach yektlakakih,  
iwa ixtsaktokeh,  
para amo matlachiakah ika inmixelolowah,  
nion matlakakikah ika innakaswah,  
nion makimachilikah itech inyolo,  
nion mamoyolpatlakah nonawak,  
para manikimpajti. *Is. 6:9-10*

<sup>28</sup> Axa xikmatikah, nin itemakixtilis Dios pewas kinmatiltiskeh non amo judíojteh, iwa yejwah kikakiskeh.

<sup>29</sup> Ijkuak Pablo ijko otlajto, n judíojteh okiskeh iwa oyajkeh mokualanijtiwih.

<sup>30</sup> Pablo omoka ome xiwitl ompa Roma itech se kali kan okitlanejtoka, iwa okinseliaya nochteh akimeh okontlajpaloayah. <sup>31</sup> Iwa okintlapowiaya kenijki Dios tlanawatia, iwa okinmachiaya itlajtol Toteko Cristo Jesús. Amayik opinawaya iwa amaka itla okiliaya.

# San Pablo kintlajkuililia n Romanos

## Pablo kintlajkuililia n tokniwah tlaneltokakeh non chantitokeh Roma

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo, niktekitilia n Cristo Jesús. Dios onéchnotski iwa onechpéjpenki maniktematilti n kualitlájtolli de Dios. <sup>2</sup> Nin kualitlájtolli, yowejka Dios okinkakiti itech itlajkuilol, ijkuak iprofetajwah okijkuilojkeh. <sup>3</sup> Nin kualitlájtolli kinextia Cristo Jesús otlákatki kemi tejwah titlakatih, iwa walewatok itech rey David. <sup>4</sup> Pero ijkuak omoyoliti de kan kateh non yomikkeh, n Espíritu Santo okinmatilti nochteh Cristo milák Ikone n Totajtsi Dios iwa kipia weletílistli. <sup>5</sup> Por Cristo Jesús, Dios onechnextili itlasojtlalis iwa onechtítlanki para maniktetlapowi itlajtol, iwa ijko nochteh n tlaltikpaktlakah makineltokakah iwa makitlakitakah. <sup>6</sup> Nomejwah noiwa Dios onoméchnotski para xiyetokah iaxkawah n Cristo Jesús. <sup>7</sup> Yika, nomechtlajkuililia nomejwah akimeh nonchantitokeh Roma. Dios nomechtlasojtla iwa onoméchnotski para xiyetokah nonyolchipawakeh inawak. Totajtsi Dios iwa Toteko Cristo Jesús manomechmakakah intlatiochiwalis iwa inyolsewilis.

### Pablo kineki yas Roma

<sup>8</sup> Achto nimotlasojkamati inawak Dios itech itoka n Toteko Cristo Jesús, por nochteh nomejwah. Porke itech nochi n tlaltíkpacktli, motlapowia de nomotlaneltokalis. <sup>9</sup> Porke Dios kuali kimatok, iwa niktekitilia ika nochi noespíritu keman niktematiltia n kualitlájtolli de Ikone, iwa ne nochipa nomechilnamiki ijkuak nimotiotsajtsilia. <sup>10</sup> Ixmostla niktlatlaujtia Dios, manechkawili manomechontlajpaloti, tla ye kimonekiltia. <sup>11</sup> Porke nikneki nomechitas iwa nomechtiochiwas ika n Espíritu para ijko okachi ximochikawakah. <sup>12</sup> Ijki nomechilia para matimoyolchikawakah tosepah itech totlaneltokalis non tiksepampixtokeh.

<sup>13</sup> Nokniwah, nikneki xikmatikah, miak welta niknektok nias nomechtlajpaloti, pero asta axa itla nechtsakuilia iwa amo weleti nio. Yowejka niknektok nias nomechitati para nikinmoololoti oksikimeh tokniwah non kateh nomowah, ijko kemi onikinmoololo oksikimeh tokniwah non amo judíojtah. <sup>14</sup> Porke ye non noteki, iwa saman trato nikpia de nikintlapowis akimeh tlajtoah griego iwa akimeh amó,

akimeh ixtlamatih iwa akimeh amo ixtlamatih. <sup>15</sup> Yika, sa nimochixtok nomechmatiltiti n kualitlájtohi de Dios nomejwah akimeh nonchantitokeh Roma.

### **N kualitlájtohi de Dios kipia weletílistli**

<sup>16</sup> Ne amo nipinawa niktetlapowis n kualitlájtohi, porke ye iweletilis Dios para mamomakixtikah nochteh akimeh kineltokah. Achto oajsito kan judíohteh, pero axa noiwa oajsito kan amo judíohteh.

<sup>17</sup> Porke n kualitlájtohi non temakixtia techititia kenijki Dios techita tichipawakeh ijkuak titlaneltokah inawak. Sanwel ika totlaneltokalis, kemi kijtoa itlajkuilol Dios: “N yolchipawak ika itlaneltokalis yolitos.” *Hab. 2:4*

### **Intlajtlakol n tlaltikpaktlakah**

<sup>18</sup> De milajka, ikualanilis Dios moteititia de ilwikak, impan nochteh n tlakah amokualteh iwa non amo kitlakita Dios, iwa por non tlajtlákole non kichiwah, kitsakuilia tlan milák, para oksikimeh amo makimatikah. <sup>19</sup> Nochteh n tlaltikpaktlakah kimatih onka Dios, porke Ye inewia kinmoititia. <sup>20</sup> Maski se amo weleti kita n Totajtsi Dios, weleti tikitah itech nochi tlan ye okichijchi. Iwa desde ijkuak okichijchi n tlaltikpaktli, nochi technextilia onka Dios iwa kipia weletílistli non ayik tlamis, yika, amaka weletis kijtos amo okimatia kox onka Dios. <sup>21</sup> Maya okimatkeh Dios milák onka, amo okiweyijkachijkeh nion omotlasojkamatkeh inawak. Yej ok se okichijkeh iwa san tlan okinekeh opé kiyejyekoliah tlan amitla ipati. Semi oyoltlakuawakeh iwa asta mach ok itla weletih kajsikamatih. <sup>22</sup> Yejwah momachiliah ixtlamatkeh, pero san kuatlapolojtokeh. <sup>23</sup> Yejwah ayakmó kiweyijkachiwah Dios non ayik mikki, yej kinweyiliah diosmeh kemi tlakah non mikkih, kemi totomeh, koameh iwa non kimpiah nawi inmikxiwah, ninteh san kinmachijchiwah n tlakah akimeh noiwa mikkih.

<sup>24</sup> Yika Dios okinkajka makichijtinemikah san tlan pitsotik kelewia inkuerpo iwa tepinati nochi tlan kimotoktijtinemih. <sup>25</sup> Porke okipatlakeh Dios non de milajka, iwa okineltokakeh tlan amo milák. Okitlakitakeh iwa okiweyilijkeh nochi tlan Dios okichijchi, iwa amo okiweyijkachijkeh Dios, Akin moneki se makiweyijkachiwa nochipa. Ijkó mamochiwa.

<sup>26</sup> Yika, Dios okinkajka makichiwakah tlan amo kuali kelewia inkuerpo. Iwa axa asta n siwameh yomoixkopkeh iwa yopé mowilitah san yejwah. <sup>27</sup> Ijkó noiwa, sikimeh tlakah ayakmó kineki kochiskeh iwan insiwa, porke yopé chikawak kinmelewiah oksikimeh tlakah iwa kinekih

kochiskeh inwah. Semi weyi tepinati tlan kimotoktijtinemih, iwa ijkó inselti kimotlaniliah tlaijyowiskeh ika kokólisteh non kinmajsih itech tlan amo kuali kichiwah.

<sup>28</sup>Yika, kemi amo okinekeh kichiwaskeh tlan Dios kijtoa, Dios okinkajka itech intlalnamikilis pitsotik, iwa opé kichiwah tlan amo moneki kichiwaskeh. <sup>29</sup>Tentokeh ika tlan amokuali. Mopitsotilijtinemih ika inkuerpo, amo yolmilajkameh, tominápiسته iwa teixpolojkeh. Semi xíkojtech, temiktijkeh, kichiwah mamokualanikah oksikimeh, tekajkayajkeh, kinmixtlapololtiah oksikimeh itech tlan pitsotik, iwa xolópijtech, <sup>30</sup>tepojpojkeh, kikokoliah Dios, tlawijwikaltiah, moweyiliah iwa xankuameh. Satlawel kimatih kenomi kitemachtiskeh tlan amokuali, amo kintlakitah intajwah, <sup>31</sup>amo kimatih tlakakih, amo kichiwah tlan kijtoah, amo kimatih tetlasojtlah, amo kimatih tetlapojpolwiah, iwa amo kimatih teiknomatih. <sup>32</sup>Nonteh tlakah kuali kimatih tlan Dios yotlanawati, yejwah kuali kimatih akimeh ijkó kichiwah kuali mamikikah, pero mixewia ok kichijtinemih tlajtlákoli, iwa kita ika pakílistli ijkuak oksikimeh ijkó kichiwah.

### Dios techyolkuitis ika tlan milák

**2**<sup>1</sup>Ijkó kiné, tla te titepojpoa amo mitstlapojpolwiskeh, mach mitsita akin te, porke ijkuak tikpojpoa se mokni, san te monewia timotlajtlakoltia, porke noiwa tikchiwa tlan yejwah kichiwah. <sup>2</sup>Tejwah tikmatokeh Dios kintlaijyowiltis kemi moneki, akimeh ijkó kichiwah. <sup>3</sup>Iwa te, non tikiinpojpoa oksikimeh iwa noiwa tikchiwa tlan yejwah kichiwah, amo xikmoli ticholos ijkuak Dios tetlaijyowiltis. <sup>4</sup>Mach amo tikmati tikixnamiki itlasojtlalis Dios, iwa amo tikkajsikamati iteiknomatilis mitstoktia ximoyolpatla. <sup>5</sup>Pero te yotiyoltlakuawak iwa amo tikneki timoyolpatlas inawak Dios. Yika san te monewia tikmotetemilijtok miak tlaijyowílistli. Non tlaijyowílistli wetsis mopa itech neká tonati ijkuak Dios wits kintlajtlakoltiki ika tlan milák akimeh okichijkeh tlan amokuali. <sup>6</sup>Ijkuak Dios tetlaxtlawiki ijkó kemi ti sejsemeh otikchijkeh: <sup>7</sup>Dios kinmakas yankuik nemílistli akimeh kitemoa imawistilis, iwa kinyektenewaskeh iwa kinmakas tlan onka ilwikak akimeh nochipa kichiwah tlan kuali. <sup>8</sup>Pero Dios kintlaijyowiltis ika ikualanilis nekateh akimeh moweyiliah iwa amo kitlakitah tlan milák, yej kichiwah tlan amokuali. <sup>9</sup>Yetos tlaijyowílistli iwa neyolkókoli para nochteh non kichijtinemih tlan amokuali, achto n judíojteh iwa non amo judíos noiwa. <sup>10</sup>Pero akimeh kichiwah tlan kuali, Dios

kichiwas makinweyijkatlalikalikah iwa makintlakitakah. Noiwa kinmakas yolsekwílistli, achto n judíojteh iwa non amo judíos noiwa.

<sup>11</sup> Porke Dios amo san techikotlasojtla, <sup>12</sup> yika, nochteh akimeh kichiwah tlajtlákoli iwa amo kixmatih n tlanawatílistli, mikiskeh maya amo okixmatkeh non tlanawatílistli. Iwa akimeh kichiwah tlajtlákoli iwa kixmatih n tlanawatílistli, Dios kinmixkomakas ika tlan kijtoa non tlanawatílistli. <sup>13</sup> Porke Dios amo kinmita yolmilajkameh akimeh san kikakih n tlanawátili, yej akimeh kichiwah. <sup>14</sup> N tlakah non amo judíojteh, non amo kipiah n tlanawátili, pero kichiwah tlan kijtoa n tlanawátili maya amo kixmatih, yejwah innewiah kipixtokeh intlanawatil. <sup>15</sup> Iwa ika tlan kichiwah kiteititiah nik kipixtokeh non tlanawátili itech inyolo. Iwa intlayejyekolis kiteititia, iwa tlan kiyejyekoliah kinteilis noso kintlajopolwis, <sup>16</sup> itech neká iksemi tonati ijkuak Dios kinmixkomakas n tlaltikpaktlakah. Ijkó kemi kijtoa n kualitlájtohi de Cristo Jesús non ne niktetlapowijnemi. *Ap. 20:11-15*

### N tlanawátili iwa n judíojteh

<sup>17</sup> Pero te tikijtoa ti judío, iwa timotlakxilia itech motlanawatil iwa timoweyilia itech Modios. <sup>18</sup> Tikixmati tlan Dios kipaktia, iwa n tlanawátili mitsititia kenijki tikpejpenas tlan okachi kuali. <sup>19</sup> Tikmolia tikmati kenomi tikinyakanas akimeh amo tlachiah, iwa tikmachilia tiweletis tikintlawilis akimeh nemih kan tleyua. <sup>20</sup> Timomachilia tikmati kenomi tikinmachtis akimeh amitla kimatih, iwa kenijki tikinyakanas akimeh ok kateh kemi kokoneh inawak Dios, porke kemi tikpixtok n tlanawátili timomachilia tiixtlatmatini iwa tikixmati nochi tlan milák. <sup>21</sup> Yika, tla te tikinmachtia oksikimeh, ¿tleka amo timomachtia san te monewia? Iwa tla tikinmilia oksikimeh amokuali se matlachteki, ¿tleka te titlachteki? <sup>22</sup> Tla te monewia tikijtoa amo kuali se mamomekati, ¿tleka timomekatia? Tla te tikinkokolia n diosmeh non kinmachijchihwah, ¿tleka titlachteki kan intiopa? <sup>23</sup> Semi timoweyilia porke tikixmati itlanawatil Moisés, pero tikixpanawia Dios porke amo tiktlakita non tlanawátili. <sup>24</sup> Yika itlajkuilol Dios kijtoa: “Akimeh amo judíojteh tlajtoah fiero de Dios por nomotlajtlakol.” *Ez. 36:20*

<sup>25</sup> Milák, akin mosirkunsidaroa iwa kichiwa tlan kijtoa itlanawatil Moisés, n sirkunsisión kipalewia. Pero tla amo tiktlakita n tlanawátili, mach itla ipati mosirkunsisión. <sup>26</sup> Yika akin amo kajki sirkunsidado pero kichiwa tlan kijtoa n tlanawátili, Dios kita kemi yetoskia sirkunsidado maya amo kajki sirkunsidado. <sup>27</sup> Akin amo sirkunsidaritok itech ikuerpo, pero kichiwa tlan kijtoa n tlanawátili, mitstlajtlakoltis te akin amo



tiktlakita non tlanawátili maya tikpíxtok itlajkuilol iwa tisirkunsidaritok. <sup>28</sup>Porke mach ti judío san por tisirkunsidaritok itech mokuerpo. N de milajka sirkunsisión amo non techtlaliliah itech tokuerpo. <sup>29</sup>Se non de milajka judío, ye akin kitlakita Dios ika nochi iyolo, iwa kajki sirkunsidado itech iyolo. Non sirkunsisión techtlalilia n Espíritu iwa amo porke se kitlakita tlan kijtoa itlanawatil Moisés. Yika, se mochiwa judío, porke Dios ijko techita, iwa amo por tlan kijtoah n tlakah.

### Dios kichiwa tlan kijtoa

**3** <sup>1</sup>Ijko kiné, ¿tlan kipalewia se tlakatl mayeto judío? noso ¿tlan ipati n sirkunsisión? <sup>2</sup>Sa tlawel ipati. Achto, Dios okinmaktili itlajtol n judíojteh. <sup>3</sup>Pero ¿tlanón mochiwaskeh tla sikimeh de yejwah ayakmó kineltokah? ¿Nonkiyejekoliah Dios noiwa ayakmó kichiwas tlan yokijto? <sup>4</sup>¡Ayik! Dios nochipa kijtoa tlan milák, maya nochteh n tlakah mayetokah tekajkayajkeh. Kemi kijtoa itlajkuilol Dios:

Ika tlan tikijtoa, timoteixmatiltis tikijtoa tlan milák,  
iwa titlatlanis ijuak mitstlatsintokiskeh. *Sal. 51:4*

<sup>5</sup>Pero tla tejwah titlajtlakolchiwah tikteititiah Dios Ye yolmilajka, tla ijko, ¿tlanón tikijtoskeh? ¿Weletis tikijtoskeh amokuali tlan Dios kichiwa por techtlaijyowiltia? Nitlajtoa kemi tlajtoah n tlaltikpaktlakah. <sup>6</sup>¡Mach ijko! Porke tla Dios kichiwa tlan amokuali, ¿kenomi weletis kintlajtlakoltis n tlaltikpaktlakah?

<sup>7</sup>Pero ijuak ne nitlakajkayawa nikteititia okachi itlajtol Dios milák, iwa okachi kiselia weyflistli, ¿tleka kiné non nechteilia kemi nitlajtlakole? <sup>8</sup>Ijko kiné: ¿Tleka se amo kichiwa tlan amokuali para mawiki tlan kuali? Ye ni tlan sikimeh techpojpojtinemih, tejwah ijko titlamachtiah. Pero akimeh ijko kijtojtinemih, kuali makintlaijyowiltikah.

### Tinochteh titlajtlakolejkeh

<sup>9</sup>¿Tlan tikijtoskeh? ¿Tejwah ti judíos okachi tikualteh ke non amo judíos? ¡Amó! Porke yomotak n judíojteh iwa non amo judíojteh, tinochteh titlajtlakolejkeh. <sup>10</sup>Itlajkuilol Dios kijtoa:

Amo onka nion se tlakatl yekmilajka, nion se.

<sup>11</sup>Amo onka nion se non makajsikamati tlan Dios kimonekiltia; amo onka nion se non de milajka kitemoa Dios.

<sup>12</sup>Nochteh okonankeh ok se ojtli, nochteh omoixpolojkeh.

Amo onka nion se non makichiwa tlan kuali, nion  
se. *Sal. 14:1-3; Ec. 7:20*

<sup>13</sup>Intoskak kemi se miketékohtli non tlapotok;

Ika innenepil tlakajkayajtinemih.

Itech intensi kipixtokeh beneno kemi se koatl.

<sup>14</sup>Intlajtol tentok ika tlan amo kuali iwa tlan teyolkoko. *Sal. 10:7*

<sup>15</sup>Ika inmikxiwah motleloah para temiktiskeh. *Is. 59:7*

<sup>16</sup>Sentetl kan ik yawih texixiniah iwa teixpoloah.

<sup>17</sup>Iwa amo kixmatih n ojtli non kinmakas yolsekewílistli. *Is. 59:8*

<sup>18</sup>Iwa amo kilnamikih kox moneki se makiimakajsi Dios. *Sal. 36:1*

<sup>19</sup>Kuali tikmatokeh nik nochi tlan ijkuilitok itech n tlanawatílistli, kinmilia akimeh kinnawatijtok non tlanawatílistli. Yika, nochteh makitsakuakah inkamak iwa kitemakaskeh kuenta inawak Dios. <sup>20</sup>Porke amaka weletis motlajtlakolchipawas inawak Dios por kitlakita tlan kijtoa n tlanawatílistli, porke n tlanawatílistli sanwel techititia tejwah titlajtlakolejkeh.

### **Timomakixtiah por titlaneltokah inawak Cristo**

<sup>21</sup>Pero axa, ayakmó matikonwilanakah n tlanawatílistli, Dios yotechmatiltiko kenomi techtlapojpolwia inawak, iwa ye noni tlan tikajsikamatih ijkuak tikitah n tlanawatílistli iwa nochi intlajkuilol n profetas. <sup>22</sup>Ijkuak tikneltokah Cristo Jesús, ijkuakó Dios techita tichipawakeh de nochi totlajtlakol. Dios ijko kinmita nochteh akimeh kineltokah, iwa amo san sikimeh iwa oksikimeh amó. <sup>23</sup>Porke nochteh otlajtlakolchijkeh, iwa okimopolilijkeh iweyijkachiwalis Dios. <sup>24</sup>Pero Dios ika iteiknomatilis techchipawa tinochteh san ijki, akimeh tikneltokah, porke Cristo Jesús okitlaxtla ika iesso por totlajtlakolwah. <sup>25</sup>Totajtsi okiteixpanti n Cristo kemi se tlamánali ijkuak okitoya iesso, para ika matechtlapojpolwikah tla tikneltokah. Ijko okichi para technextilis kenijki yekmilajka. Yowejka, Ye okichi kemi amo okimitak totlajtlakolwah. <sup>26</sup>Pero axa itech ninteh tonatijmeh Dios techititia Ye kichiwa tlan kuali, porke Ye ya techita tichipawakeh de nochi totlajtlakolwah ijkuak titlaneltokah inawak Cristo Jesús.

<sup>27</sup>Ijko kiné, ¿kanin ka n weyijkachiwálistli? ¡Opojpoliwik! ¡Tleka!, por tlan se kichiwa. ¡Amó!, yej por tikneltokah Cristo Jesús.

<sup>28</sup>Kuali tikmatokeh Dios kitlapojpolwia n tlakatl non kitlalia itlaneltokalis itech Cristo Jesús, iwa amo por kitlakita n tlanawatílistli.

<sup>29</sup>N Totajtsi Dios amo sanwel Dios de n judíojteh. Ye noiwa Dios de nochteh non amo judíojteh. Milák, Ye noiwa Dios de nochteh n taltikpaktlakah. <sup>30</sup>Porke sanwel se Dios onka, iwa Ye kinmita yolchipawakeh nochteh akimeh kineltokah n Cristo Jesús, iwa amo kita kox kateh sirkunsidados noso amó. <sup>31</sup>Axa, ¿kijtosneki tiktekitiltijtokeh

n tlaneltokálistli para tiktsikitsintiliskeh n tlanawatílistli? ¡Amó! Yej tikteititiah kipia ichikawalis.

### Matiktakah tlan okichi Abraham

**4**<sup>1</sup> Axa, tlan weletis tikkajsiskeh, ¿tlan okitlanki towejkatata Abraham? <sup>2</sup>Tla Abraham okiseli Dios kemi yekmilajka por tlan okichi, ye kipiaskia tlan ika moweyiliskia innawak oksikimeh tlakah, pero amo inawak Dios. <sup>3</sup>Yika, n tiotlajkuíloli kijtoa, “Dios okiseli Abraham, porke Abraham okineltokak, yika Dios okitak kemi se tlakatl yolchipawak.” *Gn. 15:6* <sup>4</sup>Ijkó kiné, se tetlakewáli, ijkuak kitlaxtlawiah, itlaxtlawil amo kitliokolia, yej kimakah porke ya kiwikiliah. <sup>5</sup>Pero tla se tlakatl amitla kichiwa para momakixtis, pero kineltoka Dios kitlapojpolwis porke ye kintlapojpolwia n tlajtlakolejkeh, Dios kiselia non tlakatl porke inawak otlaneltokak. <sup>6</sup>Inewia n David okijto, satlawel miak tlatiochiwálistli kipia neká tlakatl non Dios kiselia kemi yolchipawak iwa amo kita tlan yokichijka non tlakatl. <sup>7</sup>David okijto:

¡Dios kintiochiwas nekateh akimeh Dios kintlapojpolwia  
de nochi tlan amokuali okichijkeh iwa  
kinmilkawilia intlajtlakolwah!

<sup>8</sup>Miak pakílistli kipia n tlakatl akin Totajtsi amo kitilia  
tlan amokuali okichi. *Sal. 32:1-2*

<sup>9</sup>Milák, n tlatiochiwálistli weletis kipiaskah non kateh sirkunsidados, iwa non amo kateh sirkunsidados. Dios okiseli Abraham kemi se tlakatl yolchipawak por itlaneltokalis.

<sup>10</sup>¿Kemia Dios okijto Abraham okatka se tlakatl yolchipawak? ¿Ijkuak omosirkunsidaros, noso ijkuak ayamó? Amo satepa, yej achto de mosirkunsidaros. <sup>11</sup>Iwa satepa, Abraham okiseli n sirkunsisión itech inakayo, kemi se ixneskayotl noso kemi se señas non ika motaskia nik Dios achto okitak Abraham yolchipawak porke milák okineltokak. Yika Abraham omochiwako teta de nochteh akimeh milák kineltokah Dios maya amo kateh sirkunsidados, iwa ijko Dios noiwa kinselia kemi yolchipawakeh. <sup>12</sup>Milák, Abraham teta de akimeh kateh sirkunsidados, pero amo san por kateh sirkunsidados, yej porke milák kineltokah Dios kemi Abraham okineltokaya desde ijkuak ayamó okatka sirkunsidado.

### Dios okimák n Abraham tlan yokilijka por okineltokak

<sup>13</sup>Dios okitlajtolsentlalili n Abraham iwa iwejkaixwiwah kinmaxkatiliskia n taltípkaktli. Okisentlalili, amo por Abraham okitlakitak tlan kijtoa n tlanawatílistli, yej por okineltokak Dios. Yika por

itlaneltokalis, Dios okiseli n Abraham. <sup>14</sup>Porke tla akimeh kitlakitah n tlanawatílistli sanwel yejwah kiseliskiah tlan Dios yokijto techaxkatilis, n tlaneltokálistli ayakmó kipiaskia ipati, iwa tlan Dios okisentlali noiwa kipoloskia ipati. <sup>15</sup>Porke kan onka se tlanawátili iwa amo kitlakitah kitlajiyowiltiah akin amo kitlakita. Pero kan amo onka tlanawátili, amaka weletis kitlajtlakoltiskeh.

<sup>16</sup>Yika, tlan Dios okisentlalili Abraham iwa nochteh iwejkaixwiwah, wits ika tlaneltokálistli. Ijkó kiné, Dios amo okisentlalili sanwel akimeh kitlakitah n tlanawatílistli, yej noiwa para nochteh akimeh tlaneltokah kemi Abraham otlaneltokak. Axa Abraham mochiwa teta de nochteh akimeh tlaneltokah. <sup>17</sup>Kemi kijtoa n tiotlajkuíloli: “Onimitstlali titeta itech miaktikeh tlaltikpaktlakah.” *Gn. 17:5*

Porke Dios non Abraham okineltokak, kinyolitia non yomikkeh, iwa kinotsa tlan ayamó onka kemi ya yetoskia.

<sup>18</sup>Dios okisentlalili Abraham kimpias miaktikeh ipilwah, Abraham amo okimatia kenomi tlamochiwaskia, maya ijkó okineltokak Dios. Yika, Abraham omochi “teta de miaktikeh tlaltikpaktlakah”. *Gn. 15:5*

<sup>19</sup>Abraham amo okipolo itlaneltokalis, maya yokipiaya makuilipóali xiwitl iwa yokimatia ye iwa isiwa Sara satlawel ya tetajtsitsinteh iwa ya mikiskiah, yika ayakmó weletiskiah kimpiaskiah impilwah.

<sup>20</sup>Abraham mach okimoli kox milák noso amo milák tlan Dios okikakiti kimakas. Yej okachi okineltokak iwa omoyolchikawaya inawak Dios iwa okiweyijkachiwaya. <sup>21</sup>Abraham kuali okimatia Dios kipia weletílistli para kichiwas nochi tlan kisentlalia kitemakas: <sup>22</sup>Yika Dios okitak Abraham kemi yolchipawak por itlaneltokalis. *Gn. 15:6*

<sup>23</sup>Tlan omoijkuilo itech itlaneltokalis Abraham, amo san para ye omoijkuilo, <sup>24</sup>yej noiwa omoijkuilo por tejwah, porke ika totlaneltokalis, Dios noiwa techselia kemi tiyolchipawakeh akimeh tikneltokah akin okiyoliti n Jesús Toteko, <sup>25</sup>akin okitemaktijkeh para makajkokuika itech krus por totlajtlakolwah, iwa omoyoliti para matitlaneltokakah inawak.

### **Pakílistli iwa yolsewílistli**

**5** <sup>1</sup>Ijkó kiné, ken otikneltokakeh Cristo Jesús ya tikpiah yolsewílistli, iwa axa Dios ya techita tiyolchipawakeh. <sup>2</sup>Yika, por Cristo Jesús iwa ken otikneltokakeh, kuali titlakxilitokeh iwa tipakih, porke tikmatokeh tiyetoskeh ilwikak inawak Dios. <sup>3</sup>Iwa amo san noni, noiwa tipakih ijkuak titlajiyowiah, porke tikmatokeh ijkuak titlajiyowiah techpalewia para matitlaxikokah. <sup>4</sup>Iwa ijkuak tikxikoah nochi tlajiyowílistli, okachi timoyekchikawah. Ijkuak timoyekchikawah okachi timoyolchikawah.

<sup>5</sup>Iwa kuali tikmatokeh nik tikseliskeh tlan Dios yokisentlali techmakas, porke Dios yokitemiti toyolo ika miak tlasojtlálistli non Iespíritu Santo otechmák.

<sup>6</sup>Porke neká tonati ijkuak tonewiah amo otiweletiah otimomakixtiayah, Cristo owala omikiko por nochteh n tlajtlakolejkeh. <sup>7</sup>Mach aka kinekis motekawilis makimiktikah ipatka ok se tlakatl; maya mayeto de milajka kuali tlakatl, pero mixewis aka kinekis makimiktikah ipatka se akin kualitlakatl. <sup>8</sup>Pero Dios techititia itlasojtlalis keman Cristo Jesús omikki topatka, maya otikatkah titlajtlakolejkeh. <sup>9</sup>Iwa axa tla Dios ya techita tiyolchipawakeh de totlajtlakolwah por iesso n Cristo Jesús Akin okitoya ijkuak okimiktijkeh, axa okachi kuali tikmatih Cristo techmakixtis de ikualanilis Dios. <sup>10</sup>Porke tla Dios otechtlapojpolwi ika imikilis Ikone ijkuak tejwah ok otikkokoliayah, axa okachi tla Ye yotechtlapojpolwi, yotimomakixtijkeh por Cristo Jesús. <sup>11</sup>Iwa amo san noni, yej noiwa titlawelpakih inawak Dios por tlan okichi n Toteko Cristo Jesús. Yika, por Cristo yotimoyekkejkeh inawak Dios.

### Adán iwa Cristo

<sup>12</sup>Ijkó kiné, por itlajtlakol se tlakatl n tlajtlákoli okalak itech nin tlaltípkaktli iwa okualík mikfílistli, ijkó noiwa nochteh mikkih porke nochteh otlajtlakolchijkeh. <sup>13</sup>Ijkuak itlanawatil Moisés ayamó okatka, yokatka miak tlajtlákoli itech nin tlaltípkaktli. Pero kan amo moixmati n tlanawatílistli, amaka kitlajtlakoltiskeh. <sup>14</sup>Pero nochteh n tlaltípkaktlakah non onenkeh desde Adán asta Moisés omikkeh porke okichijtinenkeh tlajtlákoli, pero mach por amo okitlakitakeh se tlanawátili, kemi okichi Adán; akin amo okitlakitak itlanawatil Dios. Pero Adán omotaya kemi non satempa walaskia.

<sup>15</sup>Pero itlajtlakol Adán, mach weletis motamachiwas ika tlan Dios techtliokolia. Porke ika itlajtlakol se tlakatl, miakeh omikkeh. Pero n tlasojtlálistli iwa n tlatliokólili wits de Dios iwa momiakilia san por se tlakatl, Ye, Cristo Jesús. Okachi weyi kijtosneki iwa miaktikeh tlakah kimpalewia. <sup>16</sup>Itlajtlakol Adán mach weletis motamachiwas ika itemakixtilis non Dios techtliokolia. San por se tlajtlákoli, owala itlajiyowilis Dios intech n tlaltípkaktlakah. Pero maya miak tlajtlákoli okichijkeh n tlaltípkaktlakah, axa Totajtsi Dios techmaka n tlatliokólili non kichiwa matechita Dios ken tichipawakeh de totlajtlakolwah. <sup>17</sup>Porke tla ika itlajtlakol se tlakatl, Adán, nochteh n tlakah mikkih, axa akimeh kiseliah n weyi tlatliokólili ika n tetlapojpolwílistli non Dios kitemaka sanijki, yolitoskeh nochipa san por se tlakatl, Ye, Cristo Jesús.

<sup>18</sup> Por itlajtlakol Adán nochteh n tlakah okintlajtlakoltijkeh, ijkó noiwa por se tlakatl non Itoka Cristo Jesús, non okichiwako tlan kuali. Nochteh n tlakah weletis yetoskeh chipawakeh de intlajtlakol para yeknemiskeh. <sup>19</sup> Kijtosneki, por se tlakatl non amo otetlakitak, miakeh omokopkeh tlajtlakolejkeh. Pero ijkó noiwa, por se tlakatl, Cristo non otetlakitak, miakeh tlakah yetoskeh chipawakeh de intlajtlakol.

<sup>20</sup> Itlanawatilis Moisés owala para matikmatikah miak tlajtlákoli tikpiah, pero ijkuak tikmatih miak tlajtlákoli tikpiah, iteiknomatilis Dios omomiakili. <sup>21</sup> Yika, ijkó kemi n tlajtlákoli otlanawatijtiwalayah iwa okualík mikílistli, axa noiwa itlasojtlalis Dios matlanawati ika iyekmilawalis para matikpiakah nemílistli nochipa, por Toteko Cristo Jesús.

### **Yotimikkeh itech totlajtlakolwah pero tiyolitokeh iwan Cristo Jesús**

**6** <sup>1</sup> ¿Tlan tikijtoskeh? ¿Okachi titlajtlakolchijtinemiskeh para mamomiakili iteiknomatilis Dios? <sup>2</sup> ¡Saman amó! Porke tla tejwah yotimikkeh imak tlajtlákoli, ¿kenijki ok weletis titlajtlakolchijtinemiskeh? <sup>3</sup> ¿Mach amo nonkimatih nomejwah nochteh akimeh timoseitiliah iwan Cristo Jesús ijkuak timokuaatekiah, noiwa timoseitiliah itech imikilis? <sup>4</sup> Porke ijkuak otimokuaatekijkeh, otechtookakeh sansikah iwan Cristo, iwa otimiktokah para satepa matechylitakah iwa axa tiyolitoskeh nochipa kan ilwikak. Ijkó noiwa Totajtsi Dios ika iweletilis okiyoliti n Cristo Jesús.

<sup>5</sup> Porke tla tejwah yotimoseitilijkeh iwan Cristo itech imikilis, noiwa otimoseitilijkeh ijkuak Ye omoyoliti. <sup>6</sup> Ya tikmatokeh, tlan achto otikchiwayah opojpoliwik ijkuak okikrusifikaroykeh n Cristo, para mapojpoliwi ichikawalis tlan amo kuali kelewia tokuerpo, iwa ayakmó matechmapixto n tlajtlákoli. <sup>7</sup> Porke akin yomikki, ayakmó kichijtinemi tlajtlákoli. <sup>8</sup> Yika, tla tejwah yotimikkeh iwan Cristo, tikneltokah noiwa tiyolitoskeh iwan Ye, <sup>9</sup> porke tikmatokeh Cristo Jesús yomoyoliti itsalko n mikemeh, iwa ayik oksepa mikkis. N mikílistli ayakmó kinawatia n Cristo. <sup>10</sup> Ijkuak Cristo omikki, omikki san semi imak tlajtlákoli. Pero ijkuak omoyoliti, omoyoliti para kichiwas tlan Dios kimonekiltia. <sup>11</sup> Ijkó noiwa, xikajsikamatikah nomejwah yononmikeh imak n tlajtlákoli, pero nonyolitokeh para Dios por nonseititokeh iwan Cristo Jesús Toteko.

<sup>12</sup> Yika, nomejwah amo xikkawilikah manomechnawati n tlajtlákoli itech nomokuerpo non mikkis, para amo manomechtojtowepewa itech tlan amokuali kineki kichiwas nomokuerpo. <sup>13</sup> Amo xiktemakakah nomokuerpo itech tlajtlákoli para kichiwas tlan amokuali. Yej

ximotemaktikah inawak Dios kemi yaskia ononmikkeh iwa ononmoyolitijkeh. Xiktemakakah nomokuervo ika yekmilawálistli para Dios. <sup>14</sup>Ijkó n tlajtlákoli ayakmó kípías weletílistli nomotech, porke nomejwah ayakmó nonkateh imak itlanawatil Moisés yej nonkateh imak itlasojtlalis Dios.

### Ya ti iaxkawah Dios para tikchivaskeh tlan kualí

<sup>15</sup>Ijkó kiné, ¿okachi titlajtlakolchivaskeh porke amo tikateh imak itlanawatil Moisés, yej itech itlasojtlalis Dios? ¡Amó! ¡Ayik ijkó xikmolikah! <sup>16</sup>Nomejwah kualí nonkimatih, tla aka tlakatl motemaktia kemi tlanémaktli imak se iteko moneki makitlakita, tla nomejwah itla nonkitlakitah nonmochiwah nontlanémakteh, ijkó kiné, tla tiktlakita n tlajtlákoli, noni kualika mikílistli, pero tla tiktlakitas Dios, mochiwa Moteko para tikchivas tlan kualí. <sup>17</sup>Niktlasojkamati Dios porke maya achto ononmotemaktijkeh itech tlajtlákoli kemi nonyetoskiah nontlanémakteh, nomejwah ya nonkitlakitah ika nomoyolo n tlamachtílistli non onomechmatiltijkeh. <sup>18</sup>Axa ken ayakmó nomechnawatia n tlajtlákoli, nomejwah axa ya nontlanémakteh itech n yekmilawálistli. <sup>19</sup>Nomechtlapowia kemi se taltikpaktlakatl, ijkó kemi achto ononkitemaktijkeh nomokuervo kemi tlanémaktli itech tlan pitsotik, iwa itech tlan amokuali para nontlajtlakolchivaskeh, axa, xiktemaktikah nomokuervo kemi tlanémaktli para nonkichivaskeh n yekmilawálistli iwa para nomechylchipawaskeh.

<sup>20</sup>Ijkuak ononilpitokah itech tlajtlákoli, nomejwah mach ononnemiah ika nomoyolo chipawak. <sup>21</sup>Pero, ¿tlan ononkitlankeh de nochi tlan ononkichijtinenkeh, ika tlan axa nompinawah? Porke nochi non tlajtlákoli kualika mikílistli. <sup>22</sup>Pero axa nomejwah ayakmó nomechmapixtok n tlajtlákoli, yej axa ya nonteaxkatitokeh inawak Dios para nonkitlakitaskah. Noni kema nomechpalewia, porke kichiwa xinemikah ika nomoyolo chipawak inawak Dios, iwa nonkípíaskeh nemílistli non ayik tlami kan ilwikak. <sup>23</sup>Porke n tlajtlákoli tetlaxtlawia ika mikílistli, pero tlan Dios kitetliokolia ye n nemílistli non ayik tlami keman tiseititokeh iwan Toteko Cristo Jesús.

### Axa titeaxkawah inawak Cristo

**7**<sup>1</sup>Nokniwah, nomejwah akimeh nonkixmatih itlanawatil Moisés, ya nonkimatih nik non tlanawátili sanwel tlanawatia ijkuak se yolitok. <sup>2</sup>Xikkakikah, n tlanawátili kijtoa, se siwatl non yomonamikti trato seititos iwan iokich tla ok onka. Pero tla iokich mikki, ompa tlami nochi,

iwa makisa itech non tlanawátili non okipixtoka iwan iokich. <sup>3</sup>Yika, tla non siwatl monepanoa iwa ok se tlakatl iwa iokich ok onka, kijtosneki san kimomekatijtok non tlakatl. Pero tla iokich mikki, n tlanawátili ayakmó kinawatijtos iwa ye ya weletis monamiktis iwa n ok se tlakatl, iwa mach ok san kimomekatijtos.

<sup>4</sup>Ijkó kiné nokniwah, nomejwah noiwa yononmikkeh inawak non tlanawátili keman ononmikkeh iwan Cristo, para xiyetokah nonteaxkawah de Akin omoyoliti de kan mikemeh, para ijko se weletis kichiwas tlan Dios kineki. <sup>5</sup>Porke ijkuak ok otikchiwayah tlan tokuerpo okelewiaya, nochipa otechyoltlanaya n tlajtlákoli para matikchiwakah tlan amo kuali. Nochipa otikchiwayah tlan itlanawatil Moisés okijtoaya amo matikchiwakah, iwa n tlajtlákoli otechwikaya matimikikah. <sup>6</sup>Pero axa yotimikkeh imak n tlanawátili non otechmapixtoka, iwa ayakmitla techsakuilia para tikmopantiskeh Dios itech nin yánkuik nemílistli non techmaka n Espíritu, iwa amo itech n ya wewe tlanawátili non ijkuilitok.

### N tlajtlákoli non kajki notech

<sup>7</sup>Axa, ¿tlan tikijtoskeh? ¿N tlanawátili, ye tlajtlákoli? ¡Amó! Pero tla amo por n tlanawátili ne amo nikixmatiskia tlan se kelewia tlajtlákoli. Porke n tlanawátili kijtoa: “Amo xikelewi tlan amo moaxka.” *Éx. 20:17*

<sup>8</sup>Pero n tlajtlákoli omokitski itech n tlanawátili, iwa onechtokti manikchiwa tlan amo onikneki porke n tlajtlákoli omokitski itech n tlanawátili, porke kan amo onka tlanawátili n tlajtlákoli kemi yetoskia yomikki. <sup>9</sup>Yowejka amo onikixmatia n tlanawátili, pero ijkuak n tlanawátili owala, n tlajtlákoli omoyoliti, iwa ne onimik. <sup>10</sup>Ika noni, axa mota itlanawatil Moisés non kichiwaskia maniyolito, san onechmák nomikilis. <sup>11</sup>Porke n tlajtlákoli omopalewi itech n tlanawátili iwa onechkajkaya, iwa ika non tlanawátili onechmikti.

<sup>12</sup>Yika, inewia n tlanawátili chipawak, iwa tlan tlanawatia noiwa chipawak, yekmilajka iwa kuali. <sup>13</sup>Ijkó kiné, ¿kijtosneki n tlanawátili onechwík manimiki? ¡Amó! N tlajtlákoli ye akin onechmikti, iwa ijko omotenexti nik milák tlajtlákoli. N tlajtlákoli mach omotaya ijkuak amo okatka n tlanawátili, yika itlanawatil Moisés okitenexti n tlajtlákoli mach kuali.

<sup>14</sup>Tikmatih n tlanawatílistli walewatok itech Espíritu. Pero ne ni taltikpaktlakatl onimonamák imak tlajtlákoli. <sup>15</sup>Amo nikajsikamati tlan nikchiwa, porke amo nikchiwa tlan ne nikneki, yej nikchiwa tlan ne nikkokolio. <sup>16</sup>Pero tlan amo nikneki nikchiwas, ye nikchiwa, ompa nikajsikamati n tlanawátili milák kuali. <sup>17</sup>Ijkó kiné, ayakmó ne akin



nikchiwa, yej kichiwa n tlajtlákoli non kajki noijtík. <sup>18</sup>Ne níkmáti itech nonemilis amitla kualí onka, ne níknékiskia níkchiwas tlan milák, pero amo níweleti níkchiwa. <sup>19</sup>Amo níkchiwa tlan milák non ne níkneki, yej níkchiwa tlan amo kualí non amo níkneki. <sup>20</sup>Axa, tla níkchiwa non amo níkneki níkchiwas, ayakmó ne akin kichiwa, yej n tlajtlákoli non kajki noijtík.

<sup>21</sup>Yíka, ijkuak níkneki níkchiwas tlan kualí, níkita ní n tlanawátíli amo kualí kajki noijtík. <sup>22</sup>Ijtík noyolo nechpaktia itlanawatíl Dios, <sup>23</sup>pero noiwa níkita noijtík onka ok se tlanawatílistli, ye tlan nechyoltílaná manítlatlajkolchiwa, non kíxnamíkí notlalnámíkílís, ye íchikawalís n tlajtlákoli non kajki noijtík iwa nechilpijtok.

<sup>24</sup>¡Nímialma! ¿Akin weletís nechmakíxtís itech ní n kuerpo non nechwíka manímíkí? <sup>25</sup>Sanwel Díos weletí íka tlan Cristo Jesús okíchiwako. ¡Níktlasojkamátí Díos! Iwa íka notlayejyekolís níkchiwa tlan kíjtoa itlanawatílís Díos, pero íka nokuerpo níkneki níkchiwas itlanawatílís n tlajtlákoli.

### N Espíritu kiyakana tonemilís

**8** <sup>1</sup>Ijkó kíné, amo kíntlajtlakoltískéh akíméh seitítokéh íwan Cristo Jesús, porke nontéh ayakmó nemi kemi nemi n tlaltípkaktlakáh, yej nemi kemi kínyakana n Espíritu. <sup>2</sup>Porke itlanawatílís n Espíritu non kítemaka yolílistli por Cristo Jesús onechmakíxtí ímak íweletílís n tlajtlákoli iwa ímak íweletílís n míkílistli. <sup>3</sup>N tlanawatílistli amo owéletkí otechmakíxtí ímak tolewilís, yíka Díos okítítlánkí Íkone kemi seme de tejwáh tí tlaltípkaktlakáh. Jesús omíkíki iwa omotemaktí kemi tlamánalí para kíntlaxtlawas totlajtlakolwáh, iwa íjkó okípojpolo íchikawalís n tlajtlákoli. <sup>4</sup>Díos íjkó okíchi para tejwáh matíweletíkah matíkihiwakah tlan kíjtoa n tlanawátíli, porke ayakmó tínemíh kemi nemi n tlaltípkaktlakáh, yej kemi n Espíritu kíneki.

<sup>5</sup>Porke akíméh nemíh kemi nemi n tlaltípkaktlakáh, okáchi kíntekípachoa tlan onka ítech ní n tlaltípkaktli, pero akíméh nemíh kemi n Espíritu kíneki, yejwáh okáchi kíntekípachoa kíchiwaskeh tlan n Espíritu kíneki. <sup>6</sup>Iwa akin sa kílnámíktok kíchiwas tlan íkuerpo kelewíá, san semi moíxpolos. Pero akin motekípachoa kíchiwas tlan n Espíritu kíneki, yolítos iwa kípiás yolsewílistli. <sup>7</sup>Ítlayejyekolís n tlajtlakolchí kíkokolíah Díos. Porke amo kínekih kítlakítaskeh níon weletíh kíchiwáh tlan kíjtoa n tlanawátíli. <sup>8</sup>Yíka, akíméh sanwel kínekih kíchíjtinemískéh tlan kíchiwáh n tlaltípkaktlakáh amo weletíh kípiaktíah Díos.

<sup>9</sup> Pero tla Iespíritu Dios chanchiwa nomotech, nomejwah ayakmó nonkichijtinemih tlan kelewiah n tlaltikpaktlakah, yej nonnemi kemi kineki n Espíritu. Akin amo kipixtok Iespíritu n Cristo, amo seititok iwan Cristo. <sup>10</sup> Pero tla Cristo kajki itech nomoyolo, maya n tlajtlákoli yokimikti nomokuervo, n Espíritu yolitok nomotech porke Dios yonomechylchipa de nomotlajtlakolwah. <sup>11</sup> Iwa tla itech nomoyolo chanchiwa Iespíritu Dios Akin okiyoliti n Jesús ijkuak okimiktijkeh, ika non Espíritu non kajki itech nomoyolo, Dios kiyolitis nomokuervo non mikki.

<sup>12</sup> Ijkó kiné, nokniwah, tikpiah se weyi tekítl, pero amo matinemikah kemi nemi n tlaltikpaktlakah. <sup>13</sup> Porke tla nomejwah nonkichijtinemiskeh tlan nomokuervo kineki, nonmikiskeh. Pero tla ika n Espíritu nonkipojpoloah nochi tlajtlákoli tlan nomokuervo kichijtinemi, ijkuakó nonyolitoskeh nochipa.

<sup>14</sup> Nochteh akimeh kinyakana Iespíritu Dios, yejwah tepilwah de Dios. <sup>15</sup> Porke amo ononkiselijkeh se espíritu non teijilpia iwa manomechtokti oksepa ximawikah, yej ononkiselijkeh n Espíritu non ika nonmochiwah ipilwah Dios. Iwa nin Espíritu techkawilia matikjtokah: “¡Abba, Totajtsi!” <sup>16</sup> Nin Espíritu moseitilia iwan toespíritu iwa techilia tejwah ya ti tepilwah de Dios. <sup>17</sup> Iwa ken ya titepilwah de Dios, noiwa tikseliskeh tlan Dios yokijto techtlaaxkatilis sansikah iwa n Cristo, porke axa noiwa tejwah titlajiyowiah iwa n Cristo para satepa noiwa tiyetoskeh ilwikak iwan Ye.

### **N weyílistli non satepa tikpiaskeh**

<sup>18</sup> Quali nikmatok n tlajiyowílistli non axa tipanoah mach weletis motamachiwas iwa n weyílistli non satepa tikpiaskeh. <sup>19</sup> Porke nochi tlan Dios okichijchi, sa kichixtok tonati para mamonextikah akimeh ipilwah Dios. <sup>20</sup> Porke nochi tlan Dios okichijchi oijtlakawik, pero amo por ye inewia okinek ijtlakawis, yej porke Dios ijko okimonekilti. Pero maya ijko omochi, ok onka tlan itech se weletis moyolchikajtos <sup>21</sup> porke ajsiki n tonati ijkuak nochi tlan onka itech nin tlaltikpaktli momakixtis, iwa ayakmó ijtlakawis. Ijkuakó momakixtiskeh ipilwah n Dios iwa ijko sansikah kipiaskeh weyílistli. <sup>22</sup> Tejawah tikmatih nochi tlan Dios okichijchi asta axa tenna iwa choka kemi se siwatl ijkuak ya kipiati ikone. <sup>23</sup> Iwa amo san tlan Dios okichijchi tlajiyowia, yej tejwah noiwa akimeh ya tikpixtokeh n Espíritu Santo non Dios yotechmák kemi se tlayakánali para matikmatikah tlan satepa techmakas. Tejawah noiwa satlawel timoyolkokoah, iwa sa tikchixtokeh tonati ijkuak Dios techselis

kemi ipilwah, ijkuak kiyankuilis tokuerpo non mikki. <sup>24</sup> Porke ika tlan otikchiayah otechmakixtijkeh; pero tlan otikchiayah ayakmó tikchiah porke yotiktakeh. Porke tlan se yokitak, ayakmó para kichias. <sup>25</sup> Pero tla tikchiah tlan ayamó tikitah, matikyekchiakah ika pakílistli iwa amo matimosotlawakah.

<sup>26</sup> Ijkó noiwa n Espíritu techpalewia ijkuak timosotlawah. Porke amo timotiotsajtsiliah kemi moneki, pero inewia n Espíritu motlatlaujtia inawak Dios por tejwah, ika tiotsajtsílistli non tejwah amo tiweletih tiktenkixtiah ika totlajtol. <sup>27</sup> Iwa Dios, Akin kixmati toyolo, kimati tlan n Espíritu kineki techilis porke n Espíritu motlatlaujtia kemi Dios kipaktia por akimeh iaxkawah.

### **Tejwah titlatlanih porke tikateh iwa n Cristo**

<sup>28</sup> Tejwah tikmatih nochteh akimeh kitlasojtlah Dios, nochi tlan kichiwah kimpalewia, porke okimpejpenki iwa okinnotski para inwa kichiwas tlan Ye yokimoli. <sup>29</sup> Porke akimeh Dios yokinmixmatia desde ijkuak ayamó okatka n tlaltípkaktli, Ye okimonekilti mayetokah kemi Ikone, para ijko Ikone mayeto intetiachka de miaktikeh iknimeh. <sup>30</sup> Iwa akimeh Dios okimonekilti mayetokah iaxkawah, Ye okínnotski. Iwa akimeh okínnotski, Dios okimitak ya chipawakeh de intlajtlakol. Iwa akimeh okimitak ya chipawakeh de intlajtlakol, noiwa okinmák iweyilis non Ye kipia.

<sup>31</sup> ¿Tlan weletis tikijtoskeh de nochi ni? Tla Dios kajki towah, ¿akin weletis itla techtoktis? <sup>32</sup> Dios amo okiyolkoko kitemaktis Ikone, yej okitemakti makimiktikah topatka. Axa ¿nonkineltokah amo techmakas sansikah iwan Ikone non kitlasojtla nochi tlan techilia techmakas? <sup>33</sup> ¿Akin weletis kinteilis akimeh Dios yokimpéjpenki?, amaka, porke inewia Dios yokintlajopolwi. <sup>34</sup> ¿Axa amaka techtlajtlakoltis! Cristo Jesús Ye Akin omikki iwa oksepa omoyoliti iwa ewatok ik iyekma n Totajtsi Dios kan motlatlaujtijtok por tejwah. <sup>35</sup> ¿Akin weletis techachiwas de itlasojtlalis Cristo?

¿N tlaijyowílistli,  
n neyolkókoli,  
tla techtotojtokah,  
n apisotl,  
tla techpoloa totlakeh  
noso por timikiskeh?

<sup>36</sup> Kemi kijtoa itlajkuilol Dios:

Por timitsneltokah, n tlakah nochipa kinekih techmiktiskeh;

techitah kemi ichkameh non kinwikah kan tlamiktilo. *Sal. 44:22*  
<sup>37</sup> Pero itech nochi ni tlan tipanoah, Cristo techmaka chikawálistli para matitlatlanikah porke Ye techtlasojtla. <sup>38</sup> Kualí nikmatok amitla weletis techachiwas de itech itlasojtlalis Dios.

Nion tla timikiskeh,  
 nion tla tiyolitoskeh,  
 nion ángelteh,  
 nion inweletilis noso inchikawalis n espíritus amokualteh,  
 nion tlan axa tipanotokeh  
 nion tlan sikin wits,  
<sup>39</sup> nion tlan wejkapá,  
 nion tlan wejkatla,  
 nion itla ok se tlan Dios okichijchi

weletis techachiwas de itech itlasojtlalis, non Ye techmaka por Toteko Cristo Jesús.

### Dios okimpéjpenki n tlakah de Israel

**9** <sup>1</sup> Ne nikijtoa tlan milák porke nitlaneltoka inawak Cristo, iwa amo nitlakajkayawa, porke n Espíritu Santo kiyakantinemi notlalnámikilis, iwa notlalnámikilis nechilia milák tlan nikijtoa. <sup>2</sup> Ne sa tlawel nimoyolkokoa iwa itech noyolo nochipa onka neyolkókoli, <sup>3</sup> porke asta ne nonewia niknekiskia manechtlajtlakoltikah, manechachiwakah de inawak Cristo, tla ika noni weletiskia nikinmakixtiskia nokniwah judíos non ken nikinmita. <sup>4</sup> Yejwah walewatokeh de intech tlakah de Israel, iwa Dios okinseli kemi ipilwah. Dios okatka inwah ika iweyijkachiwalis iwa omoyekka inwah, noiwa okinmák itlanawatil, okinmili kenomi kiweyijkachiwaskeh iwa okinkakiti tlan kinmakaskia. <sup>5</sup> Yejwah noiwa walewatokeh intech totatawah; Abraham, Isaac iwa Jacob, iwa Cristo Akin otlakatiko kemi tejwah titlakah de nin taltíkpahtli noiwa intech walewatok. Iwa Cristo Ye Dios Akin tlanawatijtok itech nochi, ¡Akin moneki matikweyilikah nochipa! Ijko mamochiwa.

<sup>6</sup> Pero amo kijtosneki tlan Dios okinkakiti n judíojteh amo omochi; yej ika noni mota nik amo nochteh akimeh walewatokeh de Israel milák ipilwah Dios. <sup>7</sup> Amo nochteh non walewatokeh de Abraham milák ipilwah, porke Dios okili n Abraham: “Sanwel ipilwah mokone Isaac mitsinmakas mowejkaixwiwah.” *Gn. 21:12* <sup>8</sup> Noni kijtosneki, amo nochteh akimeh ixwiwah Abraham milák ipilwah Dios, yej sanwel akimeh kineltokah tlan Dios okikakiti Abraham, iwa kenijki momakixtiskeh akimeh kineltokaskeh n kualitlájtolí. <sup>9</sup> Ye ni tlan Dios

okisentlali kimakas Abraham: “Nikan se xiwitl niwits, iwa mosiwa Sara kiplas se ikone.” *Gn. 18:10*

<sup>10</sup> Iwa amo san noni. N ome ipilwah n Rebeca san se inta okipixkeh, ye totata Isaac. <sup>11</sup> Ayamó otlakatih n kuatsitsinteh nion ayamó okichiwayah tlan kuali noso tlan amokuali keman Dios okili n Rebeca: <sup>12</sup> “Mokone non teteachka kitekitilis non tsoyotl.” *Gn. 25:23* <sup>13</sup> Ijkó kemi kijtoa itlajkuilol Dios: “Satlawel oniktlasojtlak n Jacob, pero Esaú oniktlawelitak.” *Mal. 1:1-2* Ijkó omotak sanwel Dios kijtoa akin kipejpenas, ijkó kemi Ye kimonekiltia; iwa sanwel Ye kijtoa akin kinotsas iwa amo kita tlan yokichi.

<sup>14</sup> ¿Tlan tikijtoskeh kiné? ¿Tikijtoskeh Dios mach ompa tlan kichiwa? ¿Amó, ayik ijkó xikmolikah! <sup>15</sup> Porke Dios okili n Moisés: “Niktlapojpolwis akin Ne niknekis niktlapojpolwis, iwa nikiknomatis akin Ne niknekis nikiknomatis.” *Éx. 33:19* <sup>16</sup> Yika, itlasojtlalis Dios amo tikseliah san por tiknekih noso por timochijchikawah ika itla tekittl, yej tikseliah porke Ye techiknomati. <sup>17</sup> Porke itech itlajkuilol Dios kilia n rey de Egipto: “Onimitstlali tirey para motech nikteititis noweletilis, iwa para makixmatikah Notoka itech nochi n tlaltíkpaktli.” *Éx. 9:16* <sup>18</sup> Ijkó kiné, Dios kiknomati akin Ye kineki kiknomatis, iwa kiyoltlakuawa akin Ye kineki kiyoltlakuawaltis.

<sup>19</sup> Pero te weletis techilis: “Tla ijkó kiné, ¿tleka Dios kintlajtlakoltia n tlakah, porke akin weletis kixnamikis Dios?” <sup>20</sup> ¿Mialma nokni! ¿Akin te para timotlatlajtolkopas iwan Dios? Weletis n xoktsi kilis akin okichijchi: “¿Tleka ijkí otechchijchi?” <sup>21</sup> Porke akin kinchijchiwa xoktsimeh weletis kichijchiwas ika n sokittl san tlan ye kinekis; ika non sokittl weletis kichijchiwas se xoktsi non motekitiltia ijkuak ilwichiwah, iwa ok se xoktsi non ixmostla kitekitiltiah.

<sup>22</sup> Dios okinek kiteititis ikualanilis iwa iweletilis, yika yokinxiko nekateh akimeh okimotlanilijkeh kintlaijyowiltis iwa iksemi tonati kimpojpoulos. <sup>23</sup> Ye ijkó okichi para kiteititis iweyijkachiwalis para akimeh Ye kinmiknomati, iwa akimeh Ye achto okimpéjpenki para makiselikah mawistílistli. <sup>24</sup> Dios amo okínnotski sanwel non walewatokeh itech judíojteh, yej noiwa okinnótski akimeh amo judíojteh.

<sup>25</sup> Kemi kijtoa itlajkuilol n profeta Oseas:

Akimeh amo okatkah noaltepeltakawah, nikinotsas  
noaltepeltakawah,

iwa akimeh amo oniktlasojtlaya, axa niktlasojtlas. *Os. 2:23*

<sup>26</sup> Iwa kan achto onomechilijkeh: “Nomejwah amo nopilwah”, ompa nomechnotsaskeh nontepilwah de Dios non yolitok. *Os. 1:10*

<sup>27</sup> Isaías noiwa okinteneh n tlakah de Israel iwa okijto: “Maya non walewatokeh de Israel mayetokah senmiaktikeh kemi xali non kajki itempa n weyi atl, san kanaj kechmeh momakixtiskeh, <sup>28</sup> porke n Toteko Weletini kichiwas itech nin taltíkpaktli tlan Ye yokijto, iwa san totokatijkak nochi kichiwas.” *Is. 10:22* <sup>29</sup> Ijkó kemi yowejka okijto Isaías:

Tla n Toteko non saikpanoa Weletini, amo techinkawiliskia  
towejkaixwiwah,

timochiwaskiah kemi n altepemeh de Sodoma iwa Gomorra. *Is. 1:9*

### **Ijkuak titlaneltokah inawak Cristo tikajsih tlapojpolwílistli**

<sup>30</sup> ¿Tlan tikijoskeh? Akimeh amo judíos, non amo okitemoayah kenijki motlapojpolwiskeh inawak Dios okachi okajsikeh tlapojpolwílistli por okineltokakeh. <sup>31</sup> Pero n Israelitas, maya omochijchikawayah kajsiskeh se yekmilawálistli ika intlanawatilis, amo oweletkeh. <sup>32</sup> ¿Iwa tleka amo oweletkeh? Amo oweletkeh porke okinekiah motlapojpolwiskeh ika tlan kijtoa intlanawatilis, ika tlan okichiwayah para Dios iwa amo por intlaneltokalis. Yika omoixitlanwijkeh ipan “tetl non teikxitlanwia”, <sup>33</sup> kemi kijtoa n tiotlajkuíloli:

Xikitakah, Ne niktaliala itech Sión se tetl non ika moixitlanwiskeh,  
se tetl non kintoktis mawetsikah;

akin tlaneltokas ítech, ayik mopijpinatis. *Is. 28:16*

**10** <sup>1</sup> Nokniwah, ika nochi noyolo niktlatlaujtia Dios mamomakixtikah nochteh n tlakah de Israel. <sup>2</sup> Porke ne nikmatok yejwah kimopantiah Dios ika nochi inyolo, pero amo kiyekajsikamatih. <sup>3</sup> Yejwah amo kimatih kenijki Dios tetlapojpolwia, yej innewiah kitemoliah tlan ika motlapojpolwiskeh inawak Dios. Iwa amo kinekih kitlakitaskeh tlan Dios yokijto itech itlajtol. <sup>4</sup> Porke itech Cristo omochiwako nochi tlan kijtoa itlanawatil. Iwa ijkó nochteh akimeh kineltokah n Cristo, Dios kinmita ya chipawakeh de intlajtlakol.

<sup>5</sup> Moisés yowejka okijkuilo kenijki motlapojpolwis inawak Dios neká tlakatl non kinekis motlapojpolwis ika tlan kijtoa n tlanawátili, iwa ijkí okijto: “Akin kichiwas nochi tlan kijtoa n tlanawátili, yolitos por non tlanawátili.” *Lv. 18:5* <sup>a</sup> <sup>6</sup> Pero Dios ya techita tichipawakeh de totlajtlakolwah porke titlaneltokah inawak Cristo. Porke itlajkuilol Dios ijkí kijtoa: “Amo xikijto itech moyolo: ¿Kenijki niweletis nitlejkos

---

<sup>a</sup> **10:5** Moisés kijtoa nochteh n judíojteh moneki mamosirkunsidarokah ijkuak kipiah chikweyi tonati de otlakatkeh. N sirkunsisión ye tlan okintekiliayah inmewayo non kikuatsaktok intlakayo.

ilwikak?”, —noni kijtosneki oksepa tikneki mawaltemo n Cristo—, <sup>7</sup> nion xikijto: ¿Akin temos kan kateh non yomikeh? —noni kijtosneki tikneki makixixtitih n Cristo kan kateh non yomikeh. <sup>8</sup> Itlajkuilol Dios noiwa kijtoa: “Itlajtol Dios kajki monawak, itech mokamak iwa itech moyolo.” *Dt. 30:14* Ye ni n tlájtoli non tejwah tikneltokah iwa tiktematiltiah: <sup>9</sup> Tla ika mokamak tikijtos Cristo Jesús ye Moteko, iwa itech moyolo tikneltoka Dios okiyoliti de kan mikemeh, Dios mitsmakixtis. <sup>10</sup> Porke ika moyolo titlaneltoka iwa Dios mitsita tichipawak, pero ika mokamak tiktematiltia tikneltoka Cristo para mitsmakixtis.

<sup>11</sup> N tiotlajkuíloli kijtoa: “Nochteh akimeh kineltokah n Cristo, ayik mopijpinatiseh.” *Is. 28:16* <sup>12</sup> Porke Dios amo sanwel kintlasojtla n judíojteh iwa non oksikimeh amó, porke tinochteh tikpiahan se Toteko. Iwa Ye satlawel kintiochiwa nochteh akimeh kitlajtlaniliah makimpalewi. <sup>13</sup> Porke nochteh akimeh kitlajtlaniliseh n Toteko makintlapojpolwi, Ye kinmakixtis. *Joel 2:32*

<sup>14</sup> Pero, ¿kenomi kitlajtlaniliseh n Toteko makintlapojpolwi tla ayamó kineltokah? ¿Iwa kenomi kineltokaseh, tla ayamó keman kikakih akin Dios? ¿Iwa kenomi kikakiseh, tla amaka kinmatiltia itlajtol? <sup>15</sup> ¿Iwa kenomi kitematiltiseh n kualitlájtohi tla amaka kintitlani? Kemi kijtoa n tiotlajkuíloli: “¿Satlawel miak pakílistli ijkuak tikselis akin kualikah yolsekílistli iwa kitematiltia n kualitlájtohi!” *Is. 52:7*

<sup>16</sup> Pero amo nochteh kineltokah n kualitlájtohi non techmakixtia. Ijkó kemi Isaías okijkuilo: “Noteko, ¿akin okineltokah tlan tiktematiltiah?” *Is. 53:1* <sup>17</sup> Ijkó kiné, titlaneltokah ijkuak tikkakih n kualitlájtohi, iwa tlan tikkakih, ye itemachtilis Cristo.

<sup>18</sup> Pero ne nomechtlajtlania: ¿Kox amo okikakeh n kualitlájtohi? ¡Milák, okikakeh!

Intlajtol omokak itech nochi n tlaltípkaktli,  
iwa intlamachtilis yomoma sentetl asta kan tlami nin  
tlaltípkaktli. *Sal. 19:4*

<sup>19</sup> Oksepa nitlajtlani: ¿Kox n tlakah de Israel ayamó kajsikamatih? Moisés noiwa kijtoa:

Ne nomechtoktis xichawatikah iwa oksikimeh tlakah  
non amo judíojteh;  
iwa nomechtoktis xikualanikah iwa oksikimeh tlakah  
non amo tetlakita. *Dt. 32:21*

<sup>20</sup> Noiwa Isaías omixewi okijto:

Akimeh amo onechtemoayah, onechajsekeh;  
iwa akimeh amo otlajtlaniah Akin Ne, onikinmoititi. *Is. 65:1*

<sup>21</sup> Isaías noiwa okijkuilo de n tlakah de Israel, iwa okijto: “Nochi tonati nikinnotok sikimeh tlakah non amo tetlakitakeh iwa teixnamikeh.”  
Is. 65:2

### San sikimeh tlakah de Israel Dios okinmakixti

**11** <sup>1</sup>Axa, nitlajtlani: ¿Kox Dios okinmilka itlaneltokawah de Israel? ¡Amó! Porke ne noiwa niisraelita, niwalewatok itech Abraham iwa niteixwi de Benjamín. <sup>2</sup>Dios yowejka okinmitak n judíojtech kemi ipilwah; iwa asta axa amo kinmixnamiki. ¿Mach amó nonkimatih tlan kijtoa n tiotlajkuílo de n tiotlajto Elías, ompa nestok kenijki okinteili n tlakah de Israel ijkuak omototsajtsilijtoka inawak Dios? Ye okijto: <sup>3</sup>“Noteko, yokinmiktijkeh motiotlajtojkawah iwa yokinxixititskeh moartalwah, iwa axa sanwel ne onimoka, iwa ne noiwa kinekih nechmiktiskeh.”  
*1 Re. 19:10* <sup>4</sup>Pero okinnankili Dios: “Onikinmoxelili chikome mil tlakah non ayik omotlankuaketskeh ixpa n dios tlachijchíwali Baal.” *1 Re. 19:18*  
<sup>5</sup>Ijkó axa, itech ninteh tonatijmeh, yomokajkeh kanaj kechmeh tlakah, non Dios ika itlasojtlalis okimpéjpenki. <sup>6</sup>Iwa tla Dios okimpéjpenki por itlasojtlalis, kijtosneki amo se momakixtia por itla kuali se kichiwa. Porke tla Dios kimpejpenaskia por okichijkeh itla kuali, kijtosneki ayakmó monekiskia itlasojtlalis Dios.

<sup>7</sup>Ijkó kiné, n tlakah de Israel amo okajsikeh tlan okitemoayah, pero akimeh Dios okimpéjpenki okajsikeh tlapojpolwílistli. Pero non oksikimeh oyoltlakuawakeh. <sup>8</sup>Kemi kijtoa n tiotlajkuílo: “Dios okinkawili mamoyoltlakuawakah, okinmák inmixtololowah non amo tlachiah, iwa innakaswah non amo tlakakih, iwa asta axa ijkó kateh.”  
*Dt. 29:4* <sup>9</sup>David noiwa kijtoa:

Inmilwiah mamokopakah kemi ayatl kan monepachwiah,  
kan moikxitlanwiah iwa ijkó motlaijyowiltiah.

<sup>10</sup>Inmixtololowah ayakmó matlachiakah,  
iwa nochipa mamotompocho inkuitlapah. *Sal. 69:22-23*

### Kenomi Dios kinmakixtia non amo judíojtech

<sup>11</sup>Axa ne nitlajtlani: ¿N judíojtech ijkuak omoikxitlanwijkeh ompa omokajkeh? ¡Amo! Porke ijkuak n judíojtech amo okitlakitakeh Dios, non amo judíojtech oweletkeh omomakixtijkeh. Yika, n judíojtech xikojmikih.  
<sup>12</sup>Ijkó kiné, keman n judíojtech amo okineltokakeh Dios, non amo judíojtech okiselijkeh itlatiochiwalis Dios. ¡Okachi kintiochiwas Dios tla n judíojtech moyolpatlaskeh inawak Dios!



<sup>13</sup> Pero nikneki nomechilis se tlájtoli nomejwah akimeh amo non judíojtēh. Dios onechtítlanki manikinmatiltiti itlajtol akimeh amo judíojtēh, yika ne nikmopantia noteki. <sup>14</sup> Porke nikneki sikimeh judíojtēh kemi ne, machawatikah nomowa para makinekikah momakixtiskēh kemi nomejwah, iwa ijko mamakixtikah sikimeh. <sup>15</sup> Ijkuak Dios okinmixnamik n judíojtēh, okajsikēh tlapojpolwílistli inawak Dios non amo judíojtēh, yika, ijkuak Dios kinselis n judíojtēh ¿amo okachi yetos pakílistli? Kemi ijkuak moyolitia se non yomikki. <sup>16</sup> Porke ijkuak tikaxkatiliah Dios se paj non tikixtiah itech siki textli, noiwa nochi n textli iaxka Dios. *Nm. 15:19*

Iwa tla inelwayo se kuawitl iaxka Dios, noiwa imamayowah n kuawitl iaxkawah.

<sup>17</sup> Sikimeh judíojtēh, kemi non de milajka imamayowah n olivoskuawitl okimpostekēh, iwa te non amo ti israelita impatka omitssalojkēh. Ijko otikpixki kuali nelwatl de non olivos. <sup>18</sup> Pero amo ximoweyili inwa imamayowah n olivoskuawitl, tla te timoweyiliah, amo te akin tikchikajtok n nelwatl, yej n nelwatl mitschikajtok.

<sup>19</sup> Weletis tikmolis: “Milák ijko, pero imamayowah n olivoskuawitl okinmatsayankeh iwa ne onechsalokeh ítech.” <sup>20</sup> Milák. Okinmatsayankeh porke yejwah amo otlaneltokakeh, iwa te kuali titlaxkilitok por otitlaneltokak. Yika amo ximoweyili, yej xikiimakajsi. <sup>21</sup> Porke tla Dios okinmatsayankih non Ye imamayowah, te noiwa weletis mitsmatsayanas. <sup>22</sup> Xikita, Dios saikpanoa teiknoma, pero noiwa kema tetlajiyowilti. Ye kintlajiyowiltia akimeh yowetskeh. Ye noiwa saikpanoa teiknoma. Pero moneki xiseitito íwa. Tla amó, te noiwa mitsmatsayanas. <sup>23</sup> Iwa tla n judíojtēh kineltokaskeh n Cristo, oksepa kinsaloskeh itech n olivoskuawitl, porke Dios satlawel weletini iwa weletis kinsalos oksepa kan okimpostekēh. <sup>24</sup> Porke tla te omitstekēh itech se olivoskuawitl non iselti oixwak kan tlakuaujyo, iwa omitssalojkēh itech se olivoskuawitl non kuali, ¿amo tikyejyekolia okachi amo owi kinsaloskeh n judíojtēh itech olivoskuawitl kan okinmatekeh!

### **Non de israel momakixtiskēh**

<sup>25</sup> Nokniwah, nikneki kuali xikmatikah tlan Dios yokimolijka kichiwas iwa amaka okimatia, para amo xikmolikah satlawel nonmixtlataminih: sikimeh judíojtēh oyoltlakuawakeh, pero sanwel asta makalakikah nochteh non amo de Israel. <sup>26</sup> Ijkuak ijko tlamochiwas, nochteh n tlakah de Israel momakixtiskēh, kemi kijtoa n tiotlajkuíloli:

N Temaxixti walewatos de kan altepetl de Sión,

iwa kinchipawas nochteh ipilwah n Jacob ika tlan pitsotik okichiwayah.

<sup>27</sup> Iwa ijkó mochiwas tlan yowejka onikinsentlalilih kichiwaskia inwah,

ijkuak kinkixtilis intlajtlakolwah. *Is. 59:20*

<sup>28</sup> Ijkuak non amo judíojteh okineltokakeh n kualitlájtolli, n judíojteh okikokolijkeh Dios. Pero Dios yejwah kintlasojtla porke okinseli inwejkatatawah. <sup>29</sup> Porke tlan Dios kitemaka amo oksepa kitekixtilia, nion mitsachiwa tla omítsnotski. <sup>30</sup> Achto nomejwah, amo ononkitlakitayah Dios, pero kemi n judíojteh amo okitlakitakeh, Dios onomechiknoma nomejwah. <sup>31</sup> Ijkó noiwa, yejwah amo okitlakitakeh para Dios manomechiknomati ijkó kemi axa yejwah kinmiknomati. <sup>32</sup> Yika, Dios otechka nomejwah iwa tejwah matitlajtlakolchiwah, para ijkó matechiknomati.

<sup>33</sup> ¡Milák, kema weyi iteiknomatilis Dios, iwa kema weyi iixtlatamatis! Iwa iajsikamatilis, amaka weleti kiteajsikamatilitia tlan Dios kichiwa, nion amaka kajsikamati tlan kichiwa nion kenomi kichiwa. <sup>34</sup> Noso, “¿akin weleti kajsikamati itlayejyekolis n Toteko?, noso ¿akin okiixtlamachti? *Is. 40:13* <sup>35</sup> ¿Akin achto itla okitliokoli n Toteko, para makiseli itlaxtlawil?”

<sup>36</sup> Porke nochi tlan onka, walewatok de Dios, iwa onka por Ye, iwa Ye nochi iaxka. *Job 41:11*

¡Matikweyilikah Totajtsi Dios nochipa! Ijkó mamochiwa.

### N yankuik nemílistli

**12** <sup>1</sup> Nokniwah, nomechtlatlaujtia ika iteiknomatilis Dios, ximotemaktikah nomejwah nomonewiah kemi se tlamíktili non yolitok, chipawak ijkó kemi Ye kipaktia. Ye ni tlan milák ipati inawak Dios. <sup>2</sup> Ayakmó xinemikah kemi nemih n tlaltikpaktlakah, yej xikpatlakah nomotlayejyekolis para ijkó manomechyankuili nomonemilis. Ijkó weletis nonkimatiskeh tlan kimonekiltia Dios, xikchiwah tlan kualitlan kipaktia, iwa tlan yekmilajka.

<sup>3</sup> Dios satlawel onechiknoma iwa onechmák nin tekiti para manomechili tlan moneki nonkichiwaskeh, yika nomechilia ayik xikmolikah nomejwah okachi nonkualteh ke oksikimeh, yej ximoyejyekokah ijkó kemi Dios onomechmajmák nomotlaneltokalis.

<sup>4</sup> Porke ijkó kemi se kuerpo sasalitok ika miakeh iomiowah, amo nochteh kichiwah san se tekiti. <sup>5</sup> Ijkó noiwa tejwah, maya timiaktikeh,

timochijtokeh san se kuerpo itech Cristo, iwa tisejsemeh tisasalitokeh itech non kuerpo.

<sup>6</sup>Dios otechmajmák tlatlamantli toteki, ijkó kemi Ye okimonekilti techmajmakas. Yika, tla Dios okichi matiweletikah, matiktetlapowikah itlajtol non tikseliah de Ye, moneki tikchiwaskeh ijkó kemi tikneltokah Cristo. <sup>7</sup>Tla Dios otechmák n tekittl para matitepalewikah, matikinyekpalewikah. Akin weleti tlamachtia, makimopanti mayektlamachtia. <sup>8</sup>Akin kimati teyolchikawa, makinyolchikawa oksikimeh. Akin kitemaka itla, makitemaka ika kualii yolo. Akin teyakana, mamochijchikawa kualii mateyakana; akin kimpalewia akimeh kimpoloo tlan ika panotoskeh, makimpalewi ika pakílistli.

### **Kenomi moneki manemikah n tlaneltokakeh**

<sup>9</sup>Nonnochteh ximotlasojtlakah ika nomoyolo chipawak. Xiktlawelitakah nochi tlan amokualii, iwa xikchiwakah tlan kualii.

<sup>10</sup>Ximotlasojtlakah non nochteh kemi nonmiknimeh, iwa okachi ximosepantlasojtlakah nomejwah akimeh non kineltokah Cristo.

<sup>11</sup>Ximochijchikawakah, amo xiyetokah nontlatsijkeh, iwa ika nochi nomoyolo xiktekitilikah n Toteko.

<sup>12</sup>Nochiba xipaktinematikah ika tlan nomechchia ilwikak. Amo ximosotlawakah ijkuak nontlaijyowiah, yej nochiba ximotiotsajtsilijtokah.

<sup>13</sup>Xikimpalewikah n tokniwah ika tlan kimpoloo, iwa xikinyekselikah akimeh nomechontlajpaloah.

<sup>14</sup>Xiktlajtlanilikah Dios makintiochiwa akimeh nomechtlaijyowiltiah, amo xiktlajtlanilikah makintlaijyowiltikah, yej makintiochiwakah.

<sup>15</sup>Xipakikah inwah akimeh pakih, iwa xichokakah inwah akimeh chokah.

<sup>16</sup>Ximoyekwikakah non nochteh. Amo ximoweyilikah, yej xiyetokah nonyolyamankeh kemi akimeh kimatih tetlakitah. Amo ximomachilikah nonmixtlatamatkeh.

<sup>17</sup>Tla aka nomechtoktia itla amokualii, nomejwah amo xikmokopilikah, yej nochiba xikchiwakah tlan kualii inmixpa n nochteh. <sup>18</sup>Asta kan weletis, nomejwah xiktemolikah kenijki nonmoyekwikaskeh ika yolsewílistli iwan nochteh. <sup>19</sup>Notlasojikniwah, tla nomechtoktia tlan amokualii, amo san nomejwah ximomakopakah, yej xikkawilikah Dios, Ye, makintlaijyowilti. Porke n tiotlajkuúloli kijtoa: “Sanwel Ne nitetlaijyowiltis; Ne nitetlaxtlawis, kijtoa n Toteko.” *Dt. 32:35* <sup>20</sup>N tiotlajkuúloli noiwa kijtoa: “Tla mokokolikni apismiki, xikmaka tlan kikuas; iwa tla amiki, xikmaka maatli. Porke tla ijkó tikchiwas, ye

pinawatinemis.” *Pr. 25:21-22* <sup>21</sup> Amo xikmokawili mamitstlani tlan amokuali, yej ika tlan kuali xiktlanili tlan amokuali.

**13** <sup>1</sup> Nochteh n tlakah moneki makintlakitakah n tekiwajkeh.

Porke amo onka se tekiwa non Dios amo okitlali, porke nochteh n tekiwajkeh non axa tlanawatijtokeh, Dios okintlali.

<sup>2</sup> Yika, akin amo kintlakita n tekiwajkeh, kijtosneki amo kitlakita tlan Dios okitlali. Iwa akimeh amo kinekih kintlakitaskeh, innewiah kimotemolijtokeh makintlaijyowiltikah.

<sup>3</sup> Porke n tekiwajkeh amo kateh para makinmawilikah akimeh kichiwah tlan kuali, yej para mamawikah akimeh kichijtinemih tlan amokuali. Tla te amo

tikneki mamitsmomojtikah n tekiwajkeh; xikchiwa tlan kuali iwa n tekiwajkeh mitsyekitaskeh.

<sup>4</sup> Porke n tekiwajkeh Dios okintlali para mamitspalewikah. Pero tla tikchiwa tlan amokuali, xikinmawili, porke weletis tlanawatiskeh mamitstlaijyowiltikah. Yejwah itekitwah Dios iwa kateh para kintlaijyowiltiskeh akimeh kichiwah tlan amokuali.

<sup>5</sup> Yika, nomejwah xikintlakitakah n tekiwajkeh amo san para amo makualanikah, yej por nonkimatokeh ijkó moneki nonkichiwaskeh.

<sup>6</sup> Ika noni nomejwah nonkitlaxtlawah impuestos; porke n tekiwajkeh kichijtokeh n tekittl non Dios okinmák makichiwakah.

<sup>7</sup> Xiktlaxtlawakah nochi tlan moneki nonkitlaxtlawaskeh.

Xiktlaxtlawakah impuestos, xiktlaxtlawakah patente, iwa akin moneki xiktlakitakah, xiktlakitakah, iwa akin moneki nonkiweyijkamatiskeh, xikweyijkamatikah.

<sup>8</sup> Amaka itla xikwikilikah, yej ximotlasojtlakah non nochteh; porke akin kitlasojtla itlakaikni, ika noni yokichi tlan kijtoa n tlanawatílistli.

<sup>9</sup> Porke n tlanawatílistli kijtoa: “Amo ximomekati, amo xiteichtakamikti, amo xitlachteki, amo xitlakajkayawa, amo xikelewi tlan amo moaxka.” *Éx. 20:13-15,17* Nochteh ninteh iwa n oksikimeh

tlanawátíteh mochiwah san se, iwa ye ni tlan kijtosneki: “Xiktlasojtla mokni kemi te timotlasojtla.” *Lv. 19:18*

<sup>10</sup> Akin kimati tetlasojtla, amo kinchiwilia tlan amokuali n oksikimeh. Yika akin milák tetlasojtla, ika noni ya kichijtok nochi tlan kijtoa n tlanawátili.

<sup>11</sup> Kuali xikitakah itech tlan tonatijmeh tikateh, xikmatikah ayakmó para tikochtoskeh. Porke n tonati ijkuak techmakixtis Cristo ayakmó ka wejka, kemi ijkuak sikin otitlaneltokakeh.

<sup>12</sup> N yúali ya panoti iwa ya tlanestiwiws; yika matikkawakah nochi tlan amokuali, tlan se kichiwa ijkuak se nemi itech tleyuálistli iwa matimoyankuilikah kemi akimeh nemih itech tláwili.

<sup>13</sup> Matinemikah ika totlalnamikilis chipawak kemi se nemi ijkuak tlanestok. Amo matinemikah itech ilwimeh kan tlatlakualo, nion matitlawantinemikah, amo matikchijtinemikah tlan

amokuali kiyoltilana tokuerpo, amo matimokualantinemikah nion matixikojmikikah. <sup>14</sup>Yej okachi kuali, matimotlakentikah ika ichikawalis n Toteko Cristo Jesús, iwa amo matiknekikah matikchiwakah tlan pitsotik.

### Amo xikpijpinawi mokni akin ayamó chikawak itlaneltokalis

**14** <sup>1</sup>Tla se mokni ayamó chikawak itlaneltokalis, xikyekseli iwa amo ximotlatlajtolkopa íwa, tla ayamó mitsajsikamati. <sup>2</sup>Kuali xikmatikah, sikimeh tokniwah kineltokah weleti kikuah nochi tlákuali, iwa onkateh oksikimeh non amo chikawak intlaneltokalis, kikuah san kilitl. <sup>3</sup>Yika, akin kikua nochi tlákuali, amo makipojpoa akin kikua san kilitl, iwa akin kikua san kilitl, amo makipojpoa akin kikua nochi tlákuali, porke Totajtsi Dios yotechseli tinochteh. <sup>4</sup>Ijkó kiné, ¿tleka tikpojpoa itlakewal ok se tlakatl? Tla kichiwa kuali noso amokuali, ompa ye makita. Pero kuali mokawas íwa, porke Toteko Weletini para kipalewis makichiwa tlan kuali.

<sup>5</sup>Noiwa sikimeh tokniwah kijtoah se tonati okachi ipati ke ok se tonati, iwa oksikimeh kimoliah nochteh n tonatijmeh san se impati. Nochteh kuali makimatokah itech inyolo tleka ijko kiyejyekoliah. <sup>6</sup>Akin mosewia itech se tonati, mosewia porke kineki kiweyijkachiwas Toteko Dios. Iwa akin amo mosewia itech non tonati, amo mosewia porke kineki kiweyijkachiwas Toteko Dios. Iwa akin kikua nochi tlákuali, kikua para kiweyijkachiwas Toteko Dios, porke motlasojkamati inawak. Iwa akin kikua san kilitl, ijko kichiwa para kiweyijkachiwas Toteko Dios, iwa motlasojkamati inawak.

<sup>7</sup>Porke amaka tlakatl yolitok san por ye kineki monawatis, nion amaka tlakatl mikki san por ye kineki mikkis. <sup>8</sup>Porke tla tiyolitokeh, tiyolitokeh para tiktekitiliskeh n Toteko; iwa tla timikiskeh, timikiskeh para Toteko Jesús. Ijkó kiné, tla tiyolitoskeh noso tla timikiskeh, tejwah ti teaxkawah inawak Toteko. <sup>9</sup>Porke Cristo omikki iwa oksepa omoyoliti, para yetos Inteko de akimeh yomikkeh iwa de akimeh yolitokeh.

<sup>10</sup>Iwa axa, ¿te, tleka tikpojpoa mokni? Noso ¿tleka tiktlawelita? Kuali xikmati tinochteh timoteixpantiskeh inawak Cristo iwa Ye kijtos akin tlajtlakole iwa akin amó.

<sup>11</sup>Porke ijkuilitok:

Ne niyolitok, kijtoa n Toteko Dios,  
nochteh motlankuaketsaskeh nonawak  
iwa nochteh kijtoskeh teixpa milák Ne Ni Dios. *Is. 45:23*

<sup>12</sup>Ijkó kiné, tosejselti tikmokuitiskeh inawak Dios nochi tlan otikchijkeh.

### Xikpalewi mokni amo matlajtlakolchiwa

<sup>13</sup> Yika, nomechilia ayakmó ximopojpojtinemikah. Yej ximoyekwikakah iwa amo xikchiwakah itla non makixitlanwi nomokni, nion xiktoktikah matlajtlakolchiwa. <sup>14</sup> Ne kualí niktati amitla tlákuali techijtlakoa, ne kualí niktati porke nikteltoka Cristo Jesús, pero tla aka kimolia itla tlákuali amo chipawak, non tlákuali amo chipawak para ye. <sup>15</sup> Ijkó kiné, tla te tikyolkokoa se mokni por tlan tikkua, kijtosneki amo tiktlasojtla mokni. Amo xikchiwa mamoi xpolo se tokni akin Cristo omikki por ye, san por tikkua itla tlákuali. <sup>16</sup> Amo xiktekwilikah, makijtokah nonkichiwah n amokuali, maya nomejwah nonkimatokeh kualí tlan nonkichiwah. <sup>17</sup> Porke kan Dios tlanawatia amitla kijtosneki tlan se kikua noso tlan se koni, yej okachi weyi kijtosneki matikpiakah toyeknemilis, yolsekwílistli, pakílistli, nochi noni sanwel techmaka n Espíritu Santo. <sup>18</sup> Akin ijkó kimopantia Cristo, kipaktia Dios iwa n tlakah kiseliah.

<sup>19</sup> Ijkó kiné, matiktemokah nochi tlan techmaka yolsekwílistli, iwa matimosepampalewikah para okachi mamoskalti totlaneltokalis. <sup>20</sup> Amo xikijtlako iteki n Totajtsi Dios san por siki tlákuali non te tikua. Kualí momatok nochi tlákuali chipawak. Amokuali tla tikkua itla iwa ika noni tiktoktia matlajtlakolchiwa se tokni. <sup>21</sup> Satlawel kualí tla amo tikkua nakatl, nion tikonis vino, nion tikchias itla non ika matlajtlakolchiwa mokni. <sup>22</sup> N tlaneltokálistli non te tikpíxtok, kualí matlakxilito inawak Dios. ¡Miak pakílistli kipia n tlakatl akin itlalnamikilis amo kitlajtlakoltia por tlan kichiwa, iwa kineltoka tlan kichijtok kualí kajki! <sup>23</sup> Pero akin kikua siki tlákuali iwa itlalnamikilis kiteilia, kichiwa tlajtlákoli ijuak kikua, porke maya okikua, kiyolkuajtok. Iwa nochi tlan se kichiwa iwa tlami kiyolkuajtinemi, noni tlajtlákoli.

### Matikimpaktikah oksikimeh, iwa amo san tejwah matimopaktikah

**15** <sup>1</sup> Akimeh tichikawakeh itech totlaneltokalis, moneki matikimpalewikah akimeh amo chikawak intlaneltokalis, iwa amo san tejwah matimopaktikah. <sup>2</sup> Tisejsemeh moneki matikpaktikah se tokni iwa ijkó okachi moskaltis itlaneltokalis itech Cristo. <sup>3</sup> Porke nion Cristo okichi san tlan ye inewia okipaktiaya, yej itech Ye omochi tlan kijtoa n tiotlajkuíloli: “Intlawikaltis akimeh omitswikaltijkeh nopaj owetsiko.” *Sal. 69:9* <sup>4</sup> Nochi tlan yowejka omoiukuilo itech tiotlajkuíloli, omoiukuilo para matimoixtlamachtikah, para matikchiakah ika yolsekwílistli tlan Ye yokijto techmakas. <sup>5</sup> Iwa Dios, Akin teyolsekwia iwa teyolchikawa, manomehpalewi para ximosepanyekwikakah, ijkó

kemi Cristo Jesús kineki. <sup>6</sup>Iwa ijkó nonnochteh, san ika se nomotlájtól, xikweyijkachiwakah Dios, Itajtsi n Toteko Cristo Jesús.

### **Kinmatiltiah n kualitlájtoli akimeh amo judíojtēh**

<sup>7</sup>Ijkó kiné, ximoselikah non nochteh, ijkó kemi Cristo otechseli, para matikweyilikah Totajtsi Dios. <sup>8</sup>Porke ne nikijtoa, Cristo owala kemi se tlakéwali para n judíojtēh, para mamochiwa tlan Dios okinsentlalili towejkatatawah, iwa ijkó makitakah Dios kichiwa tlan kijtoa. <sup>9</sup>Cristo noiwa owala innawak n tlaltikpaktlakah para makiweyijkachiwakah Dios porke Ye satlawel teiknomati, kemi kijtoa n tiotlajkuúli:

Yika, nimitsmawistilis innawak miaktikeh tlakah non amo judíojtēh, iwa niktakuikilis Motoka para ika nimitsweyilis. *Sal. 18:49*

<sup>10</sup>Noiwa kijtoa n tiotlajkuúli:

Nomejwah akimeh amo non judíojtēh,  
xipakikah iwan itlaneltokawah Dios. *Dt. 32:43*

<sup>11</sup>Iwa oksika noiwa kijtoa:

Xikweyijkachiwakah Toteko, nochteh akimeh amo judíojtēh,  
iwa nochteh n tlaltikpaktlakah xiktakuikilikah. *Sal. 117:1*

<sup>12</sup>Isaías noiwa okijkuilo:

Tlakatis se iwejkaixwi n Isaí,  
ye majkokuis iwa kinnawatis miakeh tlalmeh kan amo judíojtēh,  
iwa yejwah moyolchikajtoskeh ítech. *Is. 11:10*

<sup>13</sup>Iwa Dios Akin itech se moyolchikawa, manomechmaka miak pakílistli iwa yolsekílistli ijkuak itech nontlaneltokah, para nontentoskeh ika iweletilis n Espíritu Santo.

### **N tekítl non Dios okimaktili n Pablo**

<sup>14</sup>Nokniwah, kualí nikmatok nomejwah satlawel nonteiknomatih iwa kualí nonmixtamatih, iwa nonkimatih kenijki nonmononotsaskeh.

<sup>15</sup>Pero itech nin amatlajkuúli onimixewi nomechijilis ika yekmilajka tlájtoli, para amo xikilkawakah. Ijkí nikchiwa porke Dios ika iteiknomatilis onechnawati manikchiwa, <sup>16</sup>maniktekichiwili n Cristo kan amo judíojtēh. N tekítl non ne nikchiwa, niktematiltia n kualí tlájtoli non temakixtia, para nochteh non amo judíojtēh mayetokah kemi se tlamánali inawak Dios non Ye kinselis, non n Espíritu Santo yokinchipa.

<sup>17</sup>Yika, nikpiaskia tlan ika nimosijsinis inawak Cristo Jesús, por niktekichiwilia. <sup>18</sup>Porke amo nimixewiskia nomechtlapowis ika tlan ne onikchi, yej sanwel tlan Cristo okichi notech para manikinmacti akimeh amo judíojtēh kenomi kitlakitaskeh Dios. Iwa yejwah okineltokakeh

Dios ika tlan onikinmachi iwa ika tlan onechitakeh onikchi, <sup>19</sup> ika neskáyolteh iwa milagros non onikinchi ika iweletilis n Espíritu Santo. Iwa ijkó, desde Jerusalén asta kan tli de Ilírico, yonitetlapowijtínenki de n kualitlájtolli de Cristo non techmakixtia. <sup>20</sup> Ijkó, ne onimochijchika niktetlapowis n kualitlájtolli non temakixtia kan ayamó kema okikakiah itoka n Cristo, porke amo oniknek nitetlapowis kan ok se yotekitik. <sup>21</sup> Yej nikchiwa kemi kijtoa n tiotlajkuíloli:

Kitaskeh akimeh ayik okintlapowijkeh de Ye,  
iwa kajsikamatiskah akimeh ayik okikakiah de Ye. *Is. 52:15*

### Pablo kimolia yas Roma

<sup>22</sup> Yika, maya satlawel oniknektoka nias nomechontlajpaloti, mach owéletki onia. <sup>23</sup> Pero axa kemi yoniktlami noteki itech ninteh tlalmeh, iwa kemi yowejka niknektok nias nomechonitatih, <sup>24</sup> ijkuak nias Spaña ik ompa nomechontlajpalajtikisas. Iwa ijkuak yoníkpixki non pakílistli, chamo nomejwah weletis nonnehpalewiskeh ika tlan nechpolos para maniajsiti Spaña. <sup>25</sup> Pero axa nio Jerusalén, nikimpalewiti non ompa chantitokeh iwa iaxkawah Dios. <sup>26</sup> Porke n tokniwah de Macedonia iwa Acaya ika pakílistli okoololajkeh siki tomi para kintitlaniliskah tokniwah próbesteh de Jerusalén. <sup>27</sup> Yejwah okimolijkeh omonekia ijkó kichiwaskeh, porke okimachiliayah kinwikiliah miak; porke ijkó kemi n tlaneltokakeh judíojteh okitejtemakakeh tlan Dios okintliokoli innawah inmikniwah non amo judíojteh, ninteh moneki makinpalewikah n tlaneltokakeh judíos ika tlan yejwah kipiah. <sup>28</sup> Ijkó kiné, ijkuak yotlanki onikchi nin tekittl iwa yonikinmaktilli nin tomi, nionewas Spaña iwa ik ompa nomechontlajpalajtikisas. <sup>29</sup> Ne kuali nikmatok, ijkuak ne nias nomechitati, nikwikas miak tlatiochiwálistli non Cristo kitemaka.

<sup>30</sup> Nokniwah nomechtlatlaujtia, por Toteko Cristo Jesús iwa por n tlasojtlálistli non n Espíritu techmaka, nomejwah noiwa ximotiotsajtsilikah para Dios manehpalewi. <sup>31</sup> Nokniwah nomechtlatlaujtia, por Toteko Cristo Jesús iwa por n tlasojtlálistli non n Espíritu techmaka, nomejwah noiwa ximotiotsajtsilikah para Dios manehpalewi. <sup>32</sup> Iwa tla Dios kimonekiltis, manehkawili maniajsiti nomowah ika pakílistli iwa ompa nimosewis. <sup>33</sup> N Totajtsi Dios Akin techmaka yolsewílistli, mayeto nomowah. Ijkó mamochiwa.

### Pablo kintlatlajpaloa non kinmixmati

**16** <sup>1</sup> Nikneki xikyeksilikah se tokni siwatli non itoka Febe. Ye tekipanoa itech tiopa iwan tokniwah tlaneltokakeh non



moololoah Cenreas. <sup>2</sup>Kuali xikselikah itech Itoka n Toteko, kemi moneki iwan tokniwah tlaneltokakeh, iwa xikpalewikah ika tlan kipoloa. Porke ye miakeh yokimpalewi, asta ne noiwa onechpalewi.

<sup>3</sup>Xiktlajpalokah n Priscila iwa n Aquila, yejwah noiiki kitekitiliah Cristo Jesús ijkó kemi ne. <sup>4</sup>Yejwah omixewijkeh onechpalewijkeh maya noiwa ya kinmiktiskiah. Yika nimotlasojkamati innawak iwa amo san ne, yej noiwa motlasojkamatih n tokniwah non de oksikimeh tiopameh non amo judíos. <sup>5</sup>Noiwa xikintlajpalokah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús non moololoah icha n Priscila iwa n Aquila. Xiktlajpalokah notlasoj Epeneto; ye akin achto okineltokak Cristo kan tlali de Acaya. <sup>6</sup>Xikontlajpalokah n María, akin miak yotekitik nomonawak. <sup>7</sup>Xikintlajpalokah nokniwah non kineltokah Cristo Jesús, Andrónico iwa Junias, yejwah ken nikinmita, inwah onitsaktoka. Nochteh n tlatematiltijkeh kintlakitah, yejwah achto okineltokakeh Cristo, iwa ne satepa.

<sup>8</sup>Xikontlajpalokah n Amplias, nokni non satlawel niktlasojtla akin noiwa kineltoka n Toteko. <sup>9</sup>Xikontlajpalokah n Urbano, akin towah kitekitilia n Toteko Cristo Jesús, iwa Estaquis, notlasoj. <sup>10</sup>Xikontlajpalokah Apeles, akin milák kineltoka Cristo. Noiwa xikonintlajpalokah ichanejkawah n Aristóbulo.

<sup>11</sup>Xikontlajpalokah n israelita Herodión non ken nikita, iwa ichanejkawah n Narciso akimeh noiwa kineltokah n Toteko Jesús. <sup>12</sup>Xikontlajpalokah n Trifena iwa n Trifosa akimeh noiwa tekutih itech iteki n Toteko Jesús; noiwa xikontlajpalokah toknitsi Pérsida, akin miak yotekitik inawak Toteko Jesús. <sup>13</sup>Xikontlajpalokah n Rufo, non Dios okimopejpenili, noiwa xiktlajpalokah ína, ye kajki kemi yetoskia nomamá. <sup>14</sup>Xikontlapa-lokah Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas iwa nochteh tokniwah non inwah kateh. <sup>15</sup>Noiwa xikontlajpalokah n Filólogo iwa n Julia, Nereo iwa iwelti. Noiwa Olimpas iwa nochteh n tokniwah non inwah kateh.

<sup>16</sup>Ximosepantlajpalokah iwa ximoixtenamikikah ika chipawak nomoyolo. Nochteh tokniwah tlaneltokakeh nomechontlajpaloah.

<sup>17</sup>Nokniwah, nomechtlatlaujtia kuali xikinmitakah akimeh kinekih kinxeloskeh tokniwah iwa tekuatlapololtiah ika tlan kitemachtiah, porke yejwah amo kitemachtiah tlan yonomechmachtijkeh. Amo inwah ximowikakah, <sup>18</sup>porke nonteh amo kitekichiwiliah n Toteko Cristo Jesús, yej san intlalax kitekitiliah. Iwa ika inyamankatlajtol kinkajkayajtinemih akimeh amo kiyekajsikamatih. <sup>19</sup>Nochteh n tokniwah kimatokah nomejwah nonkichiwah tlan Dios kineki; yika nipaki, iwa nikneki

xiyetokah nomixtlatmatkeh para nonkichiwaskeh tlan kuali, iwa amo para nonkichiwaskeh tlan amokuali. <sup>20</sup> Iwa Dios non teyolsewia, sanima kitlajtlaksas n satanás itlampa nomokxiwah. Itlasojtlalis Toteko Cristo Jesús mayeto nomowah.

<sup>21</sup> Nomechontlajpaloa Timoteo akin nowa tekiti. Noiwa nomechontlajpaloah nokniwah judíojteh Lucio, Jasón iwa Sosípater non ken nikinmita.

<sup>22</sup> Ne, Tercio, akin onikijkuilo nin amatlajkuílo, noiwa nomechontlajpaloa itech itoka n Toteko Jesús.

<sup>23</sup> Noiwa nomechontlajpaloa Gayo, akin icha nimokalotijtok, iwa kitetlanetijtok icha para ompa mamoololokah nochteh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús.

Nomechontlajpaloa Erasto, ye n tominololo itech nin altepetl, iwa n tokni Cuarto noiwa nomechontlajpaloa.

<sup>24</sup> N Toteko Cristo Jesús manomechtiochiwa nochteh nomejwah.

### **Pablo kiweyijkachiwa Dios**

<sup>25</sup> Axa, matikweyilikah Totajtsi Dios, Akin weletis okachi nomechchikawas ika n kualitlájtole non ne niktematiltia iwa itemachtilis n Toteko Cristo Jesús. Ye tlan yowejka amaka okimatia porke Dios ayamó okinekia makixmatikah, <sup>26</sup> pero axa yomoteixmatiltiko ika intlajkuilolwah n profetas, ijkó kemi Dios Akin nochipa yolitok otlanawati. Nin tlamachtílistli non ayamakah okimatia, axa yomotetlapowi sentetl para nochteh n tlaltikpaktlakah makineltokakah iwa makitlakitakah Dios.

<sup>27</sup> ¡N Totajtsi Dios, Akin sanwel Ye saikpanoa ixtlamati, nochipa matikweyilikah ika tlan Cristo Jesús kichiwa totech!

Ijkó mamochiwa.

# San Pablo sikinika kintlajkuililia non de Corinto

## Pablo kintlajkuililia n tlaneltokakeh de Corinto

**1** <sup>1</sup>Ne Pablo, Dios onechnotski iwa ika itlanekilis okimonekilti maniyeto itlatematilti n Cristo Jesús, san sika iwa n tokni Sóstenes, <sup>2</sup>tomechtlajkuililiah nomejwah tokniwah tlaneltokakeh akimeh nonchantitokeh Corinto, akimeh iaxkawah Dios iwa nonseititokeh iwan Cristo Jesús. Dios onoméchnotski xiyetokah iaxkawah, san sika iwan nochteh non kitenewa Itoka n Toteko Cristo Jesús, non yejwah Inteko iwa tejwah noiwa Toteko. <sup>3</sup>Dios Totajtsi iwa n Toteko Cristo Jesús manomechmakakah intiochiwalis iwa inyolsewilis.

## Pablo motlasojkamati inawak Dios

<sup>4</sup>Nochipa nimotlasojkamati inawak Dios por nomejwah, ken onomechtiochi por Cristo Jesús. <sup>5</sup>Por nonseititokeh iwa n Cristo, Dios onomechmák nochi itiochiwalis non wits de ilwikak, itech nochi tlan nonkijtoah iwa itech nochi ixtlamatílistli. <sup>6</sup>Ijkó kiné, nochi tlan yomijto de Cristo, ya yomochiwako nomotech. <sup>7</sup>Yika, amitla nomechpoloa tlan Dios kitetliokolia, ijkuak nonkichiah n tonati keman Toteko Cristo Jesús walmokopas. <sup>8</sup>Ye nomechchikajtos asta iksemi, para amaka manomechtlajtlakolti asta itonati n Toteko Cristo Jesús. <sup>9</sup>Dios nochipa kichiwa tlan kijtoa, iwa Ye onoméchnotski para xiseititokah iwan Ikone Cristo Jesús, Toteko.

## Amo ximoxexelokah

<sup>10</sup>Nokniwah, itech Itoka n Toteko Cristo Jesús, nomechtlatlaujtia ximoajsikamatikah iwa amo ximoxexelokah. Okachi kuali ximoyekwikakah iwa ximokuanamikikah. <sup>11</sup>Nokniwah, ijki nomechilia, porke ichanejkawah n Cloé yonechtlapowijkeh sikimeh de nomejwah nonmixtokatokeh. <sup>12</sup>Ika ni nikneki nomechilis sikimeh de nomejwah nonkijtoah: “Ne nika iwan Pablo”. Oksikimeh kijtoah: “Ne nika iwan Apolos”. Oksikimeh “Ne nika iwan Pedro”. Iwa oksikimeh: “Ne nika iwan Cristo.” <sup>13</sup>¿Nonkiyejyekoliah Cristo xexelitok? Noso ¿ne Pablo onimik nomopatka ipan krus? ¿Noso

onomechkuaatekijkeh itech notoka? <sup>14</sup> Niktlasojkamati Dios porke mach aka ok se onikkuaateki, sanwel Crispo iwa n Gayo; <sup>15</sup> ijkó, amaka weletis kijtojinemis omokuaateki itech notoka. <sup>16</sup> Noiwa onikinkuaateki ichanejkawah n Estéfnas, iwa amo nikilnamiki kox aka ok se onikkuaateki. <sup>17</sup> Porke Cristo amo onechtítlanki manitlakuaateki, yej onechtítlanki maniktematilti n kualitlájtoli non temakixtia, pero amo onechtítlanki manitetlapowi ika kuájkuali tlájtoli, porke tlamo sanenka omikki n Cristo.

### **Cristo Ye ichikawalis iwa iixtlamatilis Dios**

<sup>18</sup> Para akimeh moixpolojtinemih, kijtoah mach itla ipati tlan motemachtia de imikilis n Cristo itech krus. Pero tejwah akimeh timomakixtijtokeh, tikneltokah nin tlájtoli ye iweletilis Dios. <sup>19</sup> N tiotlajkuúfologi kijtoa:

Nikimpopolilis tlan satlawel kimatih n ixtlamatkeh,  
iwa akimeh nochi kajsikamatih nikchiwas ayakmitla  
makajsikamatikah. *Is. 29:14*

<sup>20</sup> ¿Kanin ka n ixtlámatki noso kanin ka n tlamachti noso non kimolia nochi kimati? Inmixtlamátilis n taltikpaktlakah, Dios okíkopki itech tlan tepinati. <sup>21</sup> Dios, Akin kimati tlan kichiwa, amo okinkawili n taltikpaktlakah makixmatikah san ika yejwah inmixtlamatilis, yej Dios okinek kinmakixtis ika itemachtilis “tontotik” akimeh kineltokah.

<sup>22</sup> N judíojteh kinekih kinmitaskeh milagros, iwa n tlakah de Grecia kitemoah ixtlamachtílistli, <sup>23</sup> pero tejwah tiktematiltiah n Cristo, Akin okikrusifikaroykeh. N judíojteh kinkuejsoa tlan titetlapowiah, iwa non amo judíojteh kijtoah mach kipia tlanamikílistli. <sup>24</sup> Pero akimeh Dios yokínnotski, judíojteh noso amo judíojteh, Cristo ye ichikawalis iwa iixtlamatilis Dios. <sup>25</sup> Porke tlan kimoliah amitla ipati itech iixtlamatilis Dios, okachi kipia ixtlamatílistli ke inmixtlamatilis n taltikpaktlakah. Iwa tlan kimoliah amo chikawak de Dios, okachi chikawak ke inchikawalis n taltikpaktlakah. <sup>26</sup> Nokniwah, xikajsikamatikah Dios onoméchnotski, maya n taltikpaktlakah kijtoah nomejwah mach nonmixtlamatkeh, noso nomechitah amo nonweyijkatitokeh nion nomechitah nontominyojkeh. <sup>27</sup> Pero Dios, okimpéjpenki non amo ixtlamatkeh itech nin taltíkpktli, para kimpijpinatis non motenewah ixtlamatkeh, iwa okimpéjpenki non amo chikawakeh, para kimpijpinatis akimeh motenewah chikawakeh. <sup>28</sup> Noiwa Dios okimpéjpenki akimeh itech nin taltíkpktli amaka kintlakitah iwa amaka kinyekita, matikijtokah non amitla impati, para kimpopolilis impati akimeh satlawel kimatih moweyiliah. <sup>29</sup> Ijkó

amaka weletis moweyijkachiwas ixpa n Dios. <sup>30</sup>Yika, inewia Dios okichi xiseititokah iwan Cristo Jesús, noiwa okichi n Cristo mayeto toixtlamatilis, iwa por Cristo tiyolchipawatokeh ika iesso. <sup>31</sup>Ijkó kiné, kemi kijtoa n tiotlajkuúfóli: “Tla aka kineki moweyijkachiwas, okachi kuali makiweyijkachiwa Toteko.” *Jr. 9:24*

### Itemachtilis Cristo Akin okikrusifikarojkeh

**2**<sup>1</sup>Nokniwah, ijkuak ne onomechmatiltito tlan milák okichiwako ikone Dios, ne mach onomechtlapowi ika intlajtol ixtlamatkeh nion ika kuájkuuali tlájtoli. <sup>2</sup>Porke ijkuak onikatka nomowah, mach itla ok se oniknek nomechmachtis, yej sanwel de Cristo Jesús Akin okikrusifikarojkeh. <sup>3</sup>Ijkuak onikatka nomowah onechpoloaya nochikawalis iwa satlawel onimawia. <sup>4</sup>Ijkuak onomechmatilti itemachtilis Cristo, amo oniknek nomechtlaneltoktis ika kuajkuuali tlájtoli, yej ika ichikawalis n Espíritu iwa iweletilis Dios, <sup>5</sup>para ijkó nomotlaneltokalis matlaxilito itech iweletilis Dios iwa amo itech inmixtlamatilis n tlakah.

### Dios techmoixmatiltia ika Iespíritu

<sup>6</sup>Yika, timotlapowiah ika ixtlamatílistli inwah akimeh yochikawak n tlaneltokalis. Pero nin ixtlamatílistli amo walewa itech nin tlaltíkpaktli, nion intech akimeh tlanawatiah itech nin tlaltíkpaktli non pojpoliwiskeh. <sup>7</sup>Ijkó kiné, tikteixmatiltiah iixtlamatilis Dios, nin ixtlamatílistli amaka okimatia iwa amo onestoka, nin ixtlamatilis kijtosneki itemakixtilis Dios, non yokipejpenka para techaxkatis desde ijkuak ayamó okichijchiwaya n tlaltíkpaktli. <sup>8</sup>Nion se tlanawati itech nin tlaltíkpaktli okajsikama nin iixtlamatilis Dios. Porke tla kajsikamatiskiah, amo tlanawatiskiah makikrusifikarokah n Toteko Cristo Jesús, Akin nochipa weyijkatitok. <sup>9</sup>Kemi kijtoa n tiotlajkuúfóli:

Amaka okitak,  
 amaka okikak,  
 nion amaka tlakatl okajsikama tlan Dios okijto kinmakas  
 akimeh kintlasojtla. *Is. 64:4*

<sup>10</sup>Dios otehnexxtili ika Iespíritu nochi tlan amaka okimatia, porke Iespíritu nochi kimati asta tlan Totajtsi Dios kiyolpixtok.

<sup>11</sup>Porke nion se tlakatl kimati tlan kiyolpixtok ok se tlakatl, sanwel n espíritu non kajki ijtik kimati tlan kipia itech iyolo. Ijkó noiwa, amaka kimati tlan kiyejyekolia n Totajtsi Dios, sanwel Iespíritu Dios kimati. <sup>12</sup>Tejwah amo otikselijkeh se espíritu de nin tlaltíkpaktli, yej

otikselijkeh Iespíritu Dios, para matikajsikamatikah nochi tlan Dios itech iteiknomatilis otechtlíokoli. <sup>13</sup> Tejawh titlajtoah ika tlájtolteh non Iespíritu n Dios otechinmajsikamatilti, iwa amo ika tlájtolteh non san tonewiah otikinmomachtijkeh. Ijkó tikinmajsikamatiltiah tlan n Espíritu kimonekiltia, akimeh kipiah n Espíritu itech inyolo.

<sup>14</sup> Pero akimeh amo kipiah Iespíritu n Totajtsi Dios itech inyolo, amo kiseliah n ixtlamatílistli non Dios kitemaka ika Iespíritu, porke kimoliah san se kuatlapolojtok. Amo weletih kajsikamatih, porke non tlamachtílistli sanwel kajsikamatih akimeh kipiah n Espíritu. <sup>15</sup> Pero akin kipia Iespíritu n Dios, nochi kitemoa iwa nochi kixmatih. Pero akimeh amo kipiah n Espíritu, amo weleti kajsikamati akimeh ejé kipiah n Espíritu. <sup>16</sup> Porke n tiotlajkuíloli kijtoa: “¿Akin kimati tlan kiyejyekolia Toteko? ¿Akin weletis kimachtis Dios?” *Is. 40:13*

Pero tejawh tikajsikamatih itlayejyekolis n Cristo.

### Tiitekítkeh Dios

**3** <sup>1</sup> Nokniwah, ne mach oniwéletki onomechnónotski kemi nikinnonotsa akimeh kinyakana n Espíritu Santo, yej onomechnonotski kemi akimeh ok kichijtinemih tlan yejwah kinekih, kemi nonyaskiah nonselekkokoneh inawak Cristo. <sup>2</sup> Onomechmachi ika tlájtoli non amo tekio, porke nomejwah kemi nonselekkokoneh non amo weletih tlakuah, yej san ok chichih, iwa asta axa ayamó nonweletih nonkiyekkajsikamatih. <sup>3</sup> Porke tla ok nonxikojmikih, iwa amo nonmoyekwikah iwa nonmoxexeloah, kijtosneki ok non tlaltikpaktlakah, porke nonkimokawiliah manomechyoltilana tlan kineki nomokuervo kemi kichiwah nochteh n tlaltikpaktlakah.

<sup>4</sup> Porke ijkuak aka kijtoa: “Ne nika iwan Pablo”, iwa ok se kijtoa: “Ne nika iwan Apolos”. Tla ijkó nonkiyejyekoliah, nonkichiwah kemi kichiwah n tlaltikpaktlakah.

<sup>5</sup> Porke, ¿akin Pablo?, noso ¿akin Apolos? Tejawh sanwel tiktekitiliah Dios, iwa nomejwah ononkineltokakeh n Toteko ika tlan otomechmatiltijkeh. Yika, tejawh sanwel otikchijkeh n tekittl tlan Dios otechnawati matikchiwahkah.

<sup>6</sup> Ne Pablo onitook, Apolos okaateki, pero Dios, Ye akin okiskalti. <sup>7</sup> Ijkó kiné, akin tooka, iwa akin kiaatekia, amitla impati, yej Dios Akin kiskaltia n tlátoktli.

<sup>8</sup> Akin tooka iwa akin kiaatekia, san se impati, pero Dios kintlaxtlawis ijkó kemi otekitikeh. <sup>9</sup> Porke tejawh san titlapalewijkeh itech iteki Dios, iwa nomejwah nonkateh kemi itlal non Dios kitekititok.

Nomejwah noiwa kemi se kali non Dios kimochijchiwilijtok.

<sup>10</sup>Ne Pablo nika kemi se kalchijchi, non Dios onechkawili maniktsimpewalti n kali, pero ok se okitlali makiskalti non kali. Iwa tinochteh moneki matiktlachilikah kenijki tikiskaltiskeh non kali.

<sup>11</sup>Porke amaka weletis kitsimpewaltis ok se kali, porke n atlátentli ya kajki iwa Ye n Cristo. <sup>12</sup>Se kalchijchi weletis kiskaltis se kali ipan non atlátentli ika oro, plata ika temeh non tsotsotlanih, noso ika kuawitl, oasakatl noso akatl. <sup>13</sup>Pero nochi tekittl non otikchijkeh motenextis itech n iksemi tonati, porke itech neká tonati toteki moyejyekos ika tletl, iwa nochi amokuali tekittl tlatlas iwa nochi kuali tekittl kixikos n tletl. <sup>14</sup>Tla iteki se tlakatl kixikos n tletl, Dios kuali kitlaxtlawis. <sup>15</sup>Pero tla iteki amo okixiko n tletl, kipolos nochi, pero weletis momakixtis kemi ijkuak aka tlakatl kicholilia n tletl.

<sup>16</sup>¿Mach amo nonkimatih nomejwah icha Dios, iwa Iespíritu Dios chantitok nomotech? <sup>17</sup>Tla se tlakatl kixixinia itiopa Dios, Dios kipojpolos non tlakatl. Porke itiopa Dios tiochitok, iwa non tiopa nomejwah nonkimajmanah.

<sup>18</sup>Amaka mamokajkawawa. Tla aka momachilia semi ixtlamati itech nin tlaltípkaktli, mamochiwa kemi se non amitla kimati, para ijko yetos se non milák ixtlamati. <sup>19</sup>Porke inmixtlatamatis n tlaltípkaktlakah amitla ipati ixpa n Dios. Kemi ijkuilitok: “Dios kinkajkawa n ixtlamatkeh mamokajkawawah inselti.” *Job 5:13*

<sup>20</sup>Noiwa kijtoa: “N Toteko kimati intlayejyekolis n ixtlamatinih, amitla ipati.”

*Sal. 94:11*

<sup>21</sup>Yika, amaka mamoweyijkamati por inmixtlatamatis n tlaltípkaktlakah, porke nochi tlan onka nomoaxka.

<sup>22</sup>Pablo,

Apolos,

Pedro,

n tlaltípkaktli,

n yolílistli

n mikílistli,

tlán axa onka,

noso tlan satepa yetos,

nochi nomoaxka, <sup>23</sup>iwa nomejwah nonteaxkawah inawak Cristo, iwa Cristo teaxka inawak Dios.

### Inteki itlatitlanilwah Dios

**4**<sup>1</sup> Ijkó moneki matechitakah n tlakah kemi titekiteh de Cristo, iwa matiktematiltikah itlajtol Dios non otlaaitoka. <sup>2</sup>Ijkó kiné, akin kiselia se tekintl, moneki mayeto yekmilajka. <sup>3</sup>Pero ne mach nimotekipachoa tla nomejwah noso n tekiwajkeh de nin tlaltípkaktli nechistlakoa. Iwa nion ne nimixewis nikijtos kox kualí noteki noso amó. <sup>4</sup>Porke maya notlalnamikilis amo nechteilia, amo kijtosneki amo nikpia tlajtlákoli. Porke Noteko kijtos kox nitlajtlakole noso amó. <sup>5</sup>Ijkó kiné, amaka sanima xiktlajtlakoltikah, yej ximochiakah maajsiki n tonati ijkuak Toteko wits iwa kinextis tlan tlaatitok itech iyolo n tlakatl, n Toteko kichiwas mamonexti tlan se okichi, ijkuakó se kiselis tlan okimotlanili.

<sup>6</sup>Nokniwah, ijkí nomechtlapowia para manomechpalewi. Ne Pablo yonomechajsikamatilti Apolos iwa ne san titekiteh inawak Dios. Ijkí nomechtlapowia para amaka makixpanawi itlajkuilol Dios, iwa amaka makiweyili se tlamachtí iwa ok se makitlawelita. <sup>7</sup>Yika, ¿akin omitsili okachi miak timopati? ¿Mach amo Dios omitsmaktili nochi tlan tikpia? Iwa tla Ye omitsmaktili, ¿tleka timoweyilia kemi yaskia san te monewia otikmotlanili?

<sup>8</sup>Nomejwah ayakmitla nomechpoloa, ya nonkitlawelpiah nochi tlan ononkinekeh. Nomejwah yononmochijkeh wejweyi reyes, iwa tejwah onontechilkajkeh. ¡Nipakiskia tla de milajka nomejwah nonyaskiah wejweyi reyes, iwa ijkó titlanawatijtoskiah sansikah! <sup>9</sup>Ne nikita ken yaskia Dios otechka sa iksemi tejwah akimeh titetlapowiah de itlajtol Dios. Tikateh kemi non ya kinmiktitiweh. Nochteh techmawisoah, asta n ángelteh iwa n tlaltípkaktlakah. <sup>10</sup>N tlakah techitah mach ok ajsitok totlalnamikilis porke titlamachtiah de Cristo, pero nomejwah nonmomachilia nonmixtlatamatkeh itech itlajtol Cristo. Tejawh amo tichikawakeh, iwa nomejwah nonchikawakeh. N tlaltípkaktlakah techtlawelitalah iwa nomejwah nomechtlakitalah. <sup>11</sup>Asta axa, tejwah tiapismikih, tiamikih iwa amo tikpia tlan tikmokentiskeh, n tlakah techtlaijyowiltiah iwa amo tikpia tocha, <sup>12</sup>tisotlawah ijkuak titekiteh ika tomawah. Ijkuak n tlakah fiero techtenewah, tejwah tiklatlaujtiah Dios makintiochiwa, ijkuak techtotojtokah tejwah tikxikoah. <sup>13</sup>Tla techpojpoah, tejwah tikinyeknotsah. Iwa asta axa n tlaltípkaktlakah techitah kemi se tlájsoli noso kemi itla non ayakmó kualí.

<sup>14</sup>Amo nomechtlajkuililia para nomechpijpinatis, yej para nomechnonotsas kemi nikinnonotsa nopilwah non nikintlasojtla. <sup>15</sup>Porke maya nonkimpiaskeh májtaktli mil temachtijkeh, amo nonkimpiah



miakeh nomotajwah, ne onitlapewalti onomechmächti itemächtilis Cristo, yika ne onimochi kemi nomota. <sup>16</sup>Ijkó kiné, nomechtlatlaujtia xikchiwakah ijkó kemi ne nikchiwa.

<sup>17</sup>Yika, nomechtitlanilia n Timoteo, nokone akin niktlasojtla itech Toteko. Ye nomechilnamiktis kenijki onínenki ixpa n Cristo, ijkó kemi niktemächtia kan moololoah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. <sup>18</sup>Sikimeh de nomejwah semi nonmoweyitlaliah, porke non kimoliah mach nias nomechitati. <sup>19</sup>Pero, tla Dios kimonekiltia, nias nomechitati sanima. Ijkuakó niktas kox milák kipiah weletílistli nekateh akimeh satlawel moweyiliah, noso san kimatih tlatlajtoah. <sup>20</sup>Porke n tlakah non kimokawiliah Dios makinnawati amo san tlatlajtoah, wej kinextia ichikawalis Dios itech innemilis. <sup>21</sup>¿Tlan nonkinekih? ¿Nonkinekih manomechtlaijyowiltiti?, noso ¿nonkinekih manomechtlapowiti ika tlasojtlálistli iwa ika tlájtoli yámanki?

### **Xiktotokakah n tlakatl non omonepano iwa ichawana**

**5** <sup>1</sup>Yomoma seme de nomejwah omonepano iwan ichawana. Nin se weyi tlajtlákoli, asta non amo kineltokah Dios mach para ijkó kichiwaskeh.

<sup>2</sup>¡Iwa maya ijkó nomejwah ok nonmoweyiliah! ¡Okachi kuali nonyetoskiah ika neyolkókoli! Akin okichi nin weyi tlajtlákoli xiktotokakah iwa ayakmó mamoseitili nomowah. <sup>3</sup>Maya ne amo nika nomowah, noespíritu kajki nomowah, iwa yoniktalajtlakolti akin okichi non weyi tlajtlákoli, kemi ne niyetoskia ompa nomowah. <sup>4</sup>Ximoololokah itech Itoka n Toteko Cristo Jesús, iwa ne niyetos nomowah itech noespíritu. Iwa iweletilis n Toteko yetos nomowah. <sup>5</sup>Non tlakatl moneki makitemaktikah imak satanáas para makitlaijyowilti ikuerpo, iwa ijkó n Toteko makimakixti iespíritu non tlakatl itech neká iksemi tonati ijkuak Cristo wits.

<sup>6</sup>Nomejwah amo ximoweyilikah ika tlan nonkichijtokeh. ¿Ayamó nonkikakah n tlájtoli non kijtoa: “Achitsi levadura kisamawa nochi n textli”? <sup>7</sup>Yika, xikmokixtilikah nochi tlan nomechyolijtlakojtok, para xiyetokah kemi n paj non mokua itech ilwitl de paskuah, non kichijchiwah ika n yankuik textli non amo kipia levadura, porke Cristo okimiktijkeh topatka kemi n ichkatsi non okimiktiayah itech ilwitl de Paskua.

<sup>8</sup>Ijkó, n paj non kipia levadura kijtosneki ye n tlajtlákoli iwa nochi tlan amokuali se kichiwa. Okachi kuali matikchiwakah nin ilwitl de

Paskua ika de milajka toyolo chipawak, iwa matiyetokah kemi n paj non amo kipia levadura.

<sup>9</sup>Itech non ok se noamatlajkuilol onomechili amo ximonelokah iwa non momekatiah. <sup>10</sup>Ika tlan onomechili amo kijtosneki ximoxelokah de akimeh momekatijtinemih, n tominápisteh, n ichtekeh, noso akimeh kinweyiliah n diosmeh non san kinmachijchiwah, porke para ayakmó nonmowikaskeh inwah, san semi nonkikakajtewaskiah nin tlaltíkpaktli. <sup>11</sup>Tlan ne oniknek nomechilis ye ni: Amo ximowikakah iwa akin kijtoa nomokni itech Cristo, iwa ok momekatijtinemi, noso tominápistli, noso kinweyilia diosmeh non kinmachijchiwah, noso xolópijtli, tláwanki, noso tlachteh, iwa non tlakatl nion amo íwa xitlakuakah. <sup>12</sup>Porke ne amo oniwala onikintlajtlakoltiko non amo kixmatih Dios. Pero nomejwah moneki nonkintlajtlakoltiskeh n tlaneltokakeh non moololoah nomowah. <sup>13</sup>Yika moneki xikkixtikah non tlajtlakole nomonawak.

### **Amo ximotejteilikah inmixpa n tekiwajkeh non amo kitlakitah Dios**

**6** <sup>1</sup>Ijkuak nomejwah nonkinekih nonmoteliskeh iwan ok se tokni, ¿tleka nonmixewiah non yawih nonmotejteilitiweh ixpa se tekiwa non amo kitlakita Dios? Iwa amo non yawi ixpa se non tlayakantok non kineltokah Cristo Jesús. <sup>2</sup>¿Mach amo nonkimatih nomejwah akimeh nonkitlakitah Dios nonkinmixkomakaskeh n tlaltíkpaktlakah? Iwa tla nomejwah nonkinmixkomakaskeh, ¿mach amo nonweletiskeh nonkinyolsewiskeh akimeh moteiliah san ika amitla? <sup>3</sup>¿Amo nonkimatih noiwa tikinmixkomakaskeh n ángelteh? ¡Tla ijko, okachi tiweletiskeh tikinyolsewiskeh akimeh motejteiliah itech nin tlaltíkpaktli! <sup>4</sup>Tla nonmokualaniah iwa aka ok se, ¿tleka nonmoteiliah ixpa n tekiwajkeh non amo kitlakitah Dios? <sup>5</sup>Ijki onomechili para xipinawakah. ¿Mach amo onka se nomokni tlaneltokak akin kimatis kenijki nomechnonotsas ijkuak nonmokualaniah? <sup>6</sup>Ijkuak se tokni mokualania iwa ok se tokni, ¿kox kuali ka mawiah mamoteilitih innawak tekiwajkeh non amo kitlakitah Dios?

<sup>7</sup>De milajka, nomechilia, tla ok nonmokuakualaniah iwa n oksikimeh nomokniwah, sanenka nochi tlan ya nonkichiwah. Okachi kuali xikijyowikah tlan amokuali nomechtoktiah, noso xikmokawilikah manomechtlachtekikah. <sup>8</sup>Pero nomejwah nonkichiwah tlan amo kuali iwa asta nonkintlachtekiliah nomokniwah.

<sup>9</sup>¿Mach amo nonkimatih akimeh amo yolchipawakeh amo weletis kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok? Amo manomechkajkayawakah; porke nochteh akimeh

kochtinemih itech tlajtlákoli,  
 akimeh kinweyiliah diosmeh non kinmachijchiwah,  
 akimeh momekatijtinemih,  
 akimeh kichijtinemih tlan pitsotik iwa tetlajyalti,  
 n tlakah non kinmelewiah n tlakah,  
<sup>10</sup> n tlachtekeh,  
 n tominápiسته,  
 n tlawankeh,  
 n tepojpojkeh,  
 iwa akimeh tekajkayawah para tlachtekiskeh,  
 mach kalakiskeh kan Dios tlanawatijtok.

<sup>11</sup> Sikimeh de nomejwah achto ijkó ononkichijtinemiah. Pero axa ya nonyolchipawakeh, iwa ya nonteaxkawah inawak Dios. Iwa axa Dios ya kajki nomowah, por Cristo Jesús iwa por Iespíritu Dios.

### **Amo matikpitsotilikah tokuerpo porke ika tikweyiliah Toteko**

<sup>12</sup> Ijkí mijtoa: “Nochi tlan ne niknekis nikchiwas, weletis nikchiwas”, pero amo nochi nechpalewis. Milák weletis nikchiwas san tlan niknekis, pero amo nismokawilis itla manechyoltilana. <sup>13</sup> Nochi tlákuali omochi para totlalax, iwa totlalax para makiseli n tlákuali, pero se tonati Dios kimpojpolos san ken ome. Noijki tokuerpo amo omochijchi para matiwilnemikah, yej tokuerpo omochijchi para matikweyilikah n Toteko, iwa n Toteko machantito totech. <sup>14</sup> Iwa ijkó kemi Dios okiyoliti n Toteko, noiwa tejwah techyolitis ika iweletilis.

<sup>15</sup> ¿Mach amo nonkimatih nochteh nomejwah nonseititokeh itech ikuerpo n Cristo? Tla ijkó, ne akin niseititok itech ikuerpo n Cristo, ¿weletis nikseitiliti nokuerpo iwan ikuerpo se awilsiwatl? ¡Ayik! <sup>16</sup> ¿Mach amo nonkimatih ijkuak se tlakatl moseitilia iwan se awilsiwatl, mokopah san se kuerpo? Porke itlajkuilol Dios kijtoa: “Yejwah ome mochiwa san se.” <sup>17</sup> Pero akin moseitilia iwan Toteko, mochiwa sa se itech espíritu.

<sup>18</sup> Xikcholilikah n awilnemílistli. Nochi tlajtlákoli tlan se kichiwa, mokawa pánixko itech ikuerpo, pero akin momekatia, tlajtlakolchiwa iwa inewia kijtlakoa ikuerpo. <sup>19</sup> ¿Amo nonkimatih nomokuerpo icha n Espíritu Santo non Dios onomechmák, iwa n Espíritu Santo yolitok nomotech? Iwa nomokuerpo mach ok nomoaxka, <sup>20</sup> porke Dios onomechko saikpanoa patio. Yika, moneki nonkiweyijkachiwaskeh Dios ika nomokuerpo iwa ika nomoespíritu, porke nochi iaxka n Dios.

### Ijkí moneki manemikah non yomonamiktijkeh

**7**<sup>1</sup> Axa, manomechnankili tlan ononnechtlajtlanijkeh ijkuak ononnechtlajkuililijkeh. Milák, kuali ka tla se tlakatl amo monamiktis; <sup>2</sup> pero kemi miakeh momekatiah, okachi kuali nochi tlakatl makipia isiwa, iwa nochi siwatl makipia iokich. <sup>3</sup> N teokich moneki mamotemakti san iwa isiwa, iwa n tesiwa mamotemakti san iwa iokich. <sup>4</sup> Porke n siwatl non ya kipia iokich, ikuerpo ayakmó iaxka, yej iaxka iokich. Noiwa n tlakatl non ya kipia isiwa, ikuerpo ayakmó iaxka, yej iaxka isiwa. <sup>5</sup> Yika, amo ximonenekikah. Pero tla nonmomeh yononmoyekkejkeh nonkochiskeh nonmijixkoyah kanaj kech tonati para non motiotsajtsiliskeh, kuali ka. Pero satepa oksepa ximoseitilikah. Amo kichiwa ayakmó nonweletiskeh nonmoxikoskeh, iwa n sataná n nomechyoltilanas para xitlajtlakolchiwakah.

<sup>6</sup> Tlan nomechilijtok, amo xikitakah kemi se tlanawátili, yej tla nonkitah kuali ka, ijkó xikchiwakah. <sup>7</sup> Ne niknekiskia nochteh n tlakah mayetokah kemi ne, pero tisejsemeh Dios otechmajmák tlatlámantli toyalis.

<sup>8</sup> Yika, ne nikinmilia n telpochwewemeh iwa n iknosiwameh, okachi kuali mamokawakah inselti kemi ne. <sup>9</sup> Pero tla amo nonmoxikoah, ximonamiktikah. Porke okachi kuali ximonamiktikah, para amo manomechyoltilana tlan kelewia nomokuervo.

<sup>10</sup> Pero akimeh yomonamiktijkeh, ijkí nikinnawatia, n tesiwa amo makikajkawa iokich. Nin tlanawátili amo noaxka, yej Toteko Dios itlanawatil. <sup>11</sup> Pero tla n tesiwa kikajkawa iokich, ayakmó oksepa mamonamikti, noso mamotlapojpolwi iwa n iokich, iwa n teokich amo makikajkawa isiwa.

<sup>12</sup> N oksikimeh, nikinmilia tlan ne nikyejyekolia; iwa amo tlan Toteko kijtoa: tla se tokni kipia isiwa amo tlaneltokak, pero isiwa kineki yetos íwa, non tokni amo makikajkawa isiwa. <sup>13</sup> Iwa tla se siwatl kipia iokich amo tlaneltokak, iwa ye kineki yetos íwa, amo makikajkawa iokich. <sup>14</sup> Porke n teokich non amo tlaneltokak kiselia itlathiochialis Dios por isiwa. Iwa n siwatl non amo tlaneltokak, kiselia itlathiochialis Dios por iokich. Tla amo ijkó yetoskia, nomopilwah mach kiseliskiah itlathiochialis Dios, pero axa yolchipawakeh. <sup>15</sup> Pero tla n teokich noso n tesiwa non amo kineltokah Cristo, mochijchikawa kikajkawas se tokni, makikajkawa. Porke Dios otéchnotski para matiyetokah ika yolsekílistli. <sup>16</sup> ¿Ken tikmati te siwatl, kox weletis tikpalewis mokich iwa

Dios kimakixtis? ¿Noso te tlakatl ken tikmati kox satepa Dios kimakixtis mosiwa?

<sup>17</sup> Tisejsemeh matipakikah ika tlan Toteko otechmajmák ijkó kemi ijkuak otéchnotski, nochi ni nikinnajawatia n tokniwah tlaneltokakeh. <sup>18</sup> Tla Dios kinotsas aka non ya kajki sirkunsidado, ijkó mamokawa. Iwa tla aka okínotski non ayamó kajki sirkunsidado ijkó mamokawa. <sup>19</sup> Amitla ipati tla se kajki sirkunsidado noso amó, tlan milák ipati, matikintlakitakah itlanawatilwah Dios. <sup>20</sup> Yika, nonsejsemeh mamokawa kemi ijkuak Dios okínotski. <sup>21</sup> Tla aka okatka tlanémaktli<sup>a</sup> ijkuak okineltokak Cristo, amo mamotekipacho, pero tla aka weletis momakixtis imak iteko, mamomakixti. <sup>22</sup> Akin okatka tlanémaktli ijkuak okínotski n Toteko, axa non tlakatl yomákiski iwa ya weletis kitekitilis n Toteko. Iwa akin omonawatiaya san ye inewia axa ya kajki kemi tlanémaktli inawak Cristo. <sup>23</sup> Dios saikpanoa onomechko patío, ayakmó oksepa xikmokawilikah manomechchiwakah nontlanémakteh. <sup>24</sup> Ijkó kiné nokniwah, ximokawakah ijkó kemi ijkuak Dios onoméchnotski.

<sup>25</sup> Para akimeh ayamó nonmonamiktiah, amo nikpia itla yankuik tlanawátili tlan Toteko nomechnawatia, pero kualiká tla nonkichiwaskeh tlan ne nikyejyekolia porke Dios ika itlasojtlalis nechyakana. <sup>26</sup> Ne nikyejyekolia okachi kuali tla se tlakatl noso se siwatl mokawa kemi kajki, porke ninteh tonatijmeh saikpanoa owijkeh. <sup>27</sup> Tla tikpia mosiwa, amo xikkajkawa, iwa tla ayamó tikpia mosiwa, amo xikmotemoli. <sup>28</sup> Pero tla se tlakatl monamiktia, amo tlajtlakolchiwa, iwa tla se íchpochtli monamiktia, noiwa amo tlajtlakolchiwa. Pero akimeh monamiktiah, panoskeh itech miak tlaijyowílistli, ne niknekiskia amo ijkó mapanokah.

<sup>29</sup> Nokniwah, tlan ne nikneki xikajsikamatikah ye ni: ayakmó tikpiah miak tonati. Yika, akimeh ya kiphah insiwa manemikah kemi akimeh ayamó monamiktiah, para makitekilitikah n Toteko. <sup>30</sup> Akimeh moyolkokojtokeh, manemikah kemi amo moyolkokojtoskiah; akimeh yolpaktokah, manemikah kemi amo yolpaktoskiah; iwa akimeh motlajtlakowiah, makichiwakah kemi amo yetoskia inmaxka tlan okimokowijkeh. <sup>31</sup> Akimeh kinyolpaktia tlan onka itech nin tlaltíkpaktli, ayakmó makimokawilikah makinyoltilanto; porke tlan onka itech nin tlaltíkpaktli, pojpoliwis.

<sup>32</sup> Ne niknekiskia amitla manomechtekipacho. Ijkuak se tlakatl ayamó monamiktia, okachi kitekipachoa kenijki kitekitilis n Toteko. <sup>33</sup> Pero

---

<sup>a</sup> 7:21 Esklavos: kijtosneki ijkuak n tlakah okitewikiliayah miak tomi iwa ayakmó oweletiah okikopayah omotemaktiayah imak iteko.

ijkuak yomonamikti, okachi kitekipachoa tlan onka itech nin tlaltípkaktli para kipaktis isiwa, <sup>34</sup> iwa itlayejyekolis xexelitok. N siwatl non ayamó kipia iokich iwa non ok íchpochtli okachi kitekipachoa kiyolpaktiskeh Toteko. Pero se siwatl non ya kipia iokich, okachi kitekipachoa tlan onka itech nin tlaltípkaktli para kipaktis iokich. <sup>35</sup> Nochi ni nomechilia para nomehpalewis, iwa amo para nomechtlakawaltis. Xinemikah ika nomoyolo chipawak para ijkó nochipa nonkitekitiliskeh n Toteko.

<sup>36</sup> Tla se teta, kiyejyekolia okachi kuali mamonamikti ichpoch porke ya kipia xiwitl, makikawili tla kiyejyekolia kuali tlan kichijtok. N íchpochtli weletis monamiktis iwa amo tlajtlakolchiwa. <sup>37</sup> Pero tla ok se teta, kitlalia itech iyolo iwa kiyejyekolia okachi kuali amo mamonamikti ichpoch, kuali tlan kichiwa. <sup>38</sup> Yika, tla se teta kitemaktia ichpoch mamonamikti, kuali ka. Pero tla se teta kineki ichpoch mamokawa iselti para kimopantis Dios, okachi kuali kichiwa.

<sup>39</sup> Se siwatl non ya kipia iokich kinawatijtos iokich tla ok onka. Pero tla iokich yomikki, n iknosiwatl weletis oksepa monamiktis iwa akin ye kinekis, pero mayeto se tlakatl non kineltoka Toteko Dios. <sup>40</sup> Pero, tla ayakmó kinekis monamiktis, ne nikijtoa okachi kiplas pakílistli. Ye ni tlan ne nikyejyekolia, ijkí nomechilia porke nikneltoka Iespíritu Dios onechinmák ninteh tlájtoltel para manomechnonotsa.

### N tlákuali non se kimana

**8** <sup>1</sup> Tlan axa nomechilis kox weletis nonkikuaskeh n tlákuali non nonkimanah. Tinochteh tikpiah ixtlamatílistli, n ixtlamatílistli san ika se moweyiliah. Pero n tlasojtlálistli kichikawa totlaneltokalis. <sup>2</sup> Tla aka kimolia ya kimati itla, kitenextia ayamitla kimati kemi moneki kimatis. <sup>3</sup> Pero tla aka kitlasojtla Dios, Dios kuali kiyekixmati.

<sup>4</sup> Yika, tla tikkuaskeh noso amo tikkuaskeh n nakatl non yokinmanilijkah n diosmeh non kinmachijchiwah, tikmatokeh amitla impati itech nin tlaltípkaktli, porke sanwel se Dios onka. <sup>5</sup> Porke maski mayetokah miakeh diosmeh iwa tekowajkeh kan ilwikak noso itech tlaltípkaktli, <sup>6</sup> tejwah san se Dios tikpiah, Totajtsi. Totajtsi okichijchi nochi tlan onka, iwa tejwah tiyolitokeh para Ye. Onka san se Toteko, Ye n Cristo Jesús. Iwa por Ye omochi nochi tlan onka itech nin tlaltípkaktli, iwa tejwah noiwa tiyolitokeh por Ye.

<sup>7</sup> Pero amo nochteh n tlaneltokakeh kimatih. Sikimeh non yomomatkeh kinweyiliah diosmeh non kinmachijchiwah, ok kikuah n tlákuali non kinmaniliah nonteh diosmeh non kinmachijchiwah ika sokitl, iwa inmixtlamachilis ken amo chikawak, kimachiliah okichijkeh

tlajtlákoli. <sup>8</sup> Milák, tlan tikuah amo techyolchipawa inawak Dios. Porke amo okachi tiyolchipawatoskeh tla tikkuaskeh, nion okachi timotlajtlakoltiskeh tla amo tikkuaskeh. <sup>9</sup> Pero ximotlachilikah amo xikchiwakah itla tlan ika weletis kitlajtlakolchiwaltis nomokni, non ayamó chikawak itlaneltokalis itech Cristo. <sup>10</sup> Matikijtokah, tla se tokni non amo chikawak itlaneltokalis mitsita titlakuajtok kan kintlamaniliah n diosmeh non san kinmachijchiwah, ye weletis moyolchikawas kikuas tlan te tikkuajtok. <sup>11</sup> Iwa kemi te ya tikmati, tikchiwa mamoiexpo mokni non ayamó chikawak itlaneltokalis itech Cristo Jesús, Akin omikki por ye. <sup>12</sup> Ijkó kiné, ijkuak tikinkojkoa intlayejyekolis mokniwah non ayamó chikawak intlaneltokalis, nomejwah nontlajtlakolchijtokeh inawak Cristo. <sup>13</sup> Yika, tla niktajtlakolchiwaltia se nokni ika tlan nikkua, ayik nikkuas non nakatl, para amo maniktajtlakolchiwalti nokni.

### Tlan kichiwa se itlatematilti Cristo

**9** <sup>1</sup> ¿Mach amo niweletis nikchiwas tlan oksikimeh tlatematiltijkeh kichiwah, iwa nikmotlanilis tlan yejwah kimotlaniliah? Ne onikitak n Toteko Jesús, iwa nomejwah ononkineltokakeh ijkuak onomechmatilti itlajtol Toteko. <sup>2</sup> Tla innawak oksikimeh ne amo nitlatitlánili, para nomejwah ne nitlatitlánili, porke nomejwah ononkineltokakeh Cristo Jesús ijkuak ne onomechmacti, iwa ika noni nomotech motenextia noteki milák nitlatitlánili.

<sup>3</sup> Tla aka amo kipaktia tlan nikchiwa, ijki nimotlajtolpalewis: <sup>4</sup> Kemi nitlatitlánili weletis nikmomajsewis iwa nikonis nochi tlan nechmakaskeh, <sup>5</sup> noiwa niweletis nikwikatinemis se nosiwa non kineltoka Cristo Jesús, ijko kemi kichiwah n oksikimeh itlatitlanilwah Dios, ikniwah n Toteko, iwa Pedro. <sup>6</sup> ¿Nosonkiyejekoliah san ne iwa Bernabé tikpia titekitiskeh para tikmotlaniliskeh tlan tikkuaskeh? <sup>7</sup> Tla aka tekititok kemi soldado, amo kipia ok se iteki para ika tlakuas. Akin kitooka uvas, noiwa kinkua. Akin tlajpia ¿amo koni lechi ijkuak tlapatska? <sup>8</sup> Iwa amo xikmolikah san ne nikyejekolia tlan nomechilijtok, porke itech itlanawatil Moisés noiwa ijko kijtoa. <sup>9</sup> Itech itlanawatil Moisés ijkuilitok: “Amo xiktlalili itempoaxa n toro ijkuak kitlaxa n trigo.” *Dt. 25:4*

Dios amo ijko okijto, por kintekipachoa n torojteh, <sup>10</sup> yej techajsikamatiltia. Nin tlanawátili omoijkuilo para matimopalewikah. Porke akin kitekiti n tlali iwa akin pixka, mochiah ika pakílistli para kiseliskeh tlan inmaxka. <sup>11</sup> Yika, tla tejwah otiktookakeh itlajtol Dios itech nomoyolo, ijko noiwa weletis tikseliskeh itla tlan ika tipanotoskeh.

<sup>12</sup>Tla oksikimeh tlamachtijkeh nonkinmakah tlan ika panotoskeh, nomejwah okachi moneki techpalewiskeh.

Pero tejwah amo tomechtlajtlaniliah techpalewikah. Yej nochi tikxikojtiiwitseh, para amo tiktsakuiliskeh n kualitlájtolli non temakixtia.

<sup>13</sup>Nomejwah kualii nonkimatokeh, akimeh tekitihi kan Weyi Tiopa, kikuah tlan onka itech tiopa, iwa akimeh tlayektlaliah kan artal kan se tlamana, kiseliah tlan kimanah. <sup>14</sup>Ijkó noiwa, Toteko otlanawati akimeh kitemachtijtinemih itlajtol, mapanotiwiah ika tlan kinmakah akimeh kinmachtiah. <sup>15</sup>Pero ne amo oniktekitilti nomonawak nin tlanawátilli, amo ijkí nomechtlajkuililia para techmakakah itla. ¡Okachi kualii manimiki pero amo manikpolo nin pakílistli non nikpia!

<sup>16</sup>Ne amo nimosijsinia por niktetlapowia n kualitlájtolli non temakixtia. Porke notech powi maniktetlapowi. ¡Nimialma tla amo oniktetlapowi!

<sup>17</sup>Yika, tla nitlamachtijtinemi porke nechpaktia nitlamachtijtinemis, nikmotlanilis notlatliokolil. Pero tla nitlamachtia porke onechnawatijkeh, trato nitlamachtijtinemis, porke Dios onechmaktili nin tekith. <sup>18</sup>Ijkó kiné, ¿katlie notlaxtlawil? Ne nikselia notlaxtlawil ijkuak niktetlapowia n kualitlájtolli iwa amitla niktlani. Ijkó nikchiwa iwa amo nikintlajtlanilia tlan yonikmotlanili por niktetlapowia itlajtol Dios.

<sup>19</sup>Maya amaka inawak niteaxkatitok, ne nimoteaxkatia inmixpa n nochteh, para okachi miakeh manikintlaneltokti. <sup>20</sup>Ijkuak nika iwan judíojteh nimochiwa kemi nijudío, para manikintlaneltokti inawak Cristo, akimeh kitlakitah intlanawatil, maya ne ayakmó niktakita n tlanawatílistli nikchiwa kemi niktakitaskia, para nikintlaneltoktis akimeh kitlakitah non tlanawatílistli. <sup>21</sup>Ijkó noiwa, ijkuak nika iwa non amo kitlakitah intlanawatil, nimochiwa kemi yejwah, maya nikmatok moneki niktakitas itlanawatil Dios, porke nika itech itlanawatil Cristo. <sup>22</sup>Ijkuak nika iwa non ayamó chikawak intlaneltokalis ne nikinmoiknitia, ne ijkó nimochiwa para makineltokakah Cristo iwa para sikimeh mamomakixtikah. <sup>23</sup>Ne ijkó nikchiwa para miakeh makikakikah n kualitlájtolli, iwa ne noiwa manikseli n tlatiochiwálistli, non kualika nin kualitlájtolli.

<sup>24</sup>Nomejwah kualii nonkimatih ijkuak se motleloa kan motlatlanih, miakeh motleloah, pero sanwel se tlatlani iwa sanwel ye kiselia n tlatliokólili. Ijkó nomejwah ximotleloka iwa xitlatlanikah. <sup>25</sup>Nochteh akimeh motlatlanih, momalwiah para amitla makinkojko. Ijkó kichiwah san por kinekih kitlaniskeh se korona non kinkuaonakiltiah iwa saniman waki. Pero tejwah timochijchikawah para tikseliskeh se tlatliokólili non ayik piliwis. <sup>26</sup>Pero ne mach nimotleloa san ken wetsi, nion sanenka



nimotekilmaka kemi niktetekilmakatoskia n ejekatl, <sup>27</sup> wej niknajnawatia nokuerpo iwa niktoktia manechtlakita, para amo san ne nonewia nimokawas kala, ijkuak yotlanki onikinmacthi oksikimeh.

**Pablo kinnonotsa amo makinweyilikah  
diosmeh non san kinmachijchiwah**

**10** <sup>1</sup>Nokniwah, nikneki xikmatikah, ya wejkawitl towejkatatawah onenkeh itlampa se mextli, iwa nochteh opanokeh itlajko n weyi atl non itoka chichiltik. <sup>2</sup>Ijkó nochteh omokuaatekijkeh itech mextli iwa itech weyi atl para techyakanas Moisés. <sup>3</sup>Iwa nochteh okisepanmajsewijkeh n tlákuali non owaltemok de ilwikak non Dios okintitlanili. <sup>4</sup>Iwa nochteh okonikeh san se atl. Porke okoniayah n atl non omextoka itech non Tetl, iwa non Tetl oyaya inwah. Iwa non Tetl Ye n Cristo. <sup>5</sup>Pero san ome okipaktijkeh Dios, yika nochteh non oksikimeh omijmikeh kan tlaltejtéyinki.

<sup>6</sup>Nochi ni otlamochi para tejwah matikkajsikamatikah, para amo matiknekikah tlan amokuali, kemi wejwah okichijkeh. <sup>7</sup>Yika, nomejwah amo xikinweyilikah diosmeh non san kinmachijchiwah, kemi sikimeh okichijkeh. Itlajkuilol Dios kijtoa: “Yejwah omotlajtlalijkeh, otlakuajkeh iwa otlawankeh iwa satepa omijtotijkeh inmixpa in diostsitsiwah.”

*Éx. 32:6* <sup>8</sup>Amo matimomekatikah kemi sikimeh de wejwah okichijkeh, iwa omikeh sempóali iwa eyi mil (23,000) san itech se tonati. <sup>9</sup>Nion amo matikyejyekokah n Toteko, kemi sikimeh de wejwah okichijkeh, iwa omikkeh ijkuak okinkuajkuajkeh n koameh. <sup>10</sup>Nion xixixtokilikah Dios kemi sikimeh okichijkeh, yika okinmijmikti n ángel non temiktiani.

<sup>11</sup>Nochi ni okijyowijkeh towejkatatawah. Omoijkuilo itech tiotlajkuiloli para matikilnamiktokah iwa amo ijko matikchiwah, tejwah akimeh tiyolitokeh itech ninteh iksemi tonatijmeh. <sup>12</sup>Yika, akin kimolia amitla weletis kitlajtlakolchiwaltis, kualitlan mamotlakxili iwa mamotlachili para amo matlajtlakolchiwa. <sup>13</sup>Nochi tlan nomechyoltilana, noiwa mochiwah nochteh n tlaltikpaktlakah. Pero kemi Dios nochipa kiyekchiwa tlan kijtoa, Ye amo kitekawilis manomechyoltilana okachi tla ayakmó nontlaxikoah. Ye nomechilis kenomi nonmakiskaskeh, iwa ijko nontlaxikoskeh.

<sup>14</sup>Yika, notlasojkniwah amo xikinweyijkachiwah diosmeh non san kinmachijchiwah. <sup>15</sup>Ne nomechtlapowia porke nikmati nonteajsikamatkeh, nomejwah xikyejyekolikah tlan nomechilia. <sup>16</sup>Ijkuak tiktlatlaniliah Dios makitiochiwa n vino non tikonih itech isena n Toteko, tiknextiah timoseitilijtokeh iwan Cristo por iesso non okitoya.

Iwa ijkuak tiksepanmajsewiah n paj non tiktlapanah, tiknextiah Cristo okitemák ikuerpo iwa omikki topatka. <sup>17</sup> Maya tejwah timiaktikeh, tinochteh tikkuah san se paj, yika timochiwah san se kuerpo.

<sup>18</sup> Xikinmitakah n tlakah de Israel, akimeh kikuah tlan yokimankeh itech artal, yejwah moseitiliah ika tlan kimanah kan artal. <sup>19</sup> ¿Tlan nikijtoa? N “dios” non san kinmachijchiwah amitla ipati, nion amitla ipati tlan se kimana iyakapa non “dios”. <sup>20</sup> Akimeh kitlamaniliah non “dios” kitlamaniliah n demóniojtech iwa amo Dios, iwa ne amo nikneki xikinmoiknitikah akimeh kintlamanilia n demóniojtech. <sup>21</sup> Mach weletis nonkoniskeh itech ikopa n Toteko, iwa itech inkopa n demóniojtech. Nion weletis nontlakuaskeh itech imesa n Toteko, iwa itech inmesa n demóniojtech. <sup>22</sup> Noso, ¿nonkinekih machawati n Toteko? ¿Kox tejwah okachi tichikawakeh ke Ye?

### **Matikimpalewihak akimeh ayamó chikawak intlaneltokalis**

<sup>23</sup> Milák, tejwah weletis tikchiwaskeh san tlan tejwah tiknekiskeh pero amo nochi techpalewis. Weletis tikchiwaskeh san tlan tejwah tiknekiskeh pero amo techpalewis para okachi mamochikawa totlaneltokalis. <sup>24</sup> Amaka mamotekipacho tlan ye kineki kichiwas, yej noiwa mamotekipacho kenomi kinyolchikawas oksikimeh.

<sup>25</sup> Nomejwah weletis nonkikuaskeh nochi n nakatl non monamaka tiánkistli, iwa amitla xitlajtlanikah, para amo manomechyolkuajto nomotlalnamikilis. <sup>26</sup> Porke n tlaltíkpaktli, iwa nochi tlan onka itech, iaxka n Toteko.

<sup>27</sup> Tla aka non amo tlaneltokak nomechtlalwia xitlakuatih icha, xikkuakah nochi tlan nomechmakas. Amo xitlajtlanikah kox okimanki, para amo manomechyolkuajto nomotlalnamikilis. <sup>28</sup> Pero tla aka nomechilia: “Nin nakatl yokinmanilijkah n diosmeh non san kinmachijchiwah.” Ijkuakó kiné amo xikkua non nakatl, para amo tiklajtlakolchiwaltis akin ijko omitsili, iwa para amo tikkojkos itlalnamikilis. <sup>29</sup> Nomechtlapowijtok de intlannamikilis oksikimeh, amo nomotlalnamikilis.

“¿Tleka amo niweleti nikchiwa tlan ne nikmolia kuali ka, san por ok se kijejyekolia amokuali?” <sup>30</sup> Tla niktlasojkamati Dios ijkuak itla nikmomajsewia, ¿tleka nechpojpoah ijkuak nikkua? <sup>31</sup> Ijko, tla nontlakuah, noso nonkonih, noso itla ok se nonkichiwah, nochi xikchiwakah para nonkiweyijkachiwaskeh n Totajtsi Dios. <sup>32</sup> Amitla xikchiwakah non ika nonkintoktiskeh matlajtlakolchiwakah n judíojtech, noso se non amo judío, noso se non ya kitlakita Dios. <sup>33</sup> Ne niktemolia

kenijki nikimpaktis nochteh. Amo nikmotemolia san tlan ne nechpalewis, yej tlan oksikimeh kimpalewis para mamomakixtikah.

**11** <sup>1</sup>Nomejwah xikchiwakah tlan ne nikchiwa, porke ne nikchiwa tlan Cristo okichi.

### **Kenijki moneki mayetokah n siwameh kan nonmoololoah**

<sup>2</sup>Nokniwah, nipaki nomowah porke nochipa nonnechilnamiktokeh iwa nonkitlakitah n tlamachtílistli non onomechmacti. <sup>3</sup>Nikneki xikajsikamatikah Cristo Ye n tlayákanki, itech nochi tlakatl non kitlakita. Iwa n teokich ye akin kiyakana isiwa, ijko kemi Dios kinawatia Cristo. <sup>4</sup>Tla se tlakatl mokuatlakentia ijkuak motiotsajtsilia noso ijkuak kitemachtia n Tlájtoli de Dios, kijtosneki amo kitlakita Cristo. <sup>5</sup>Pero tla se siwatl amo mokuatlakentia ijkuak motiotsajtsilia noso ijkuak kijtoa itla tlájtoli non Dios okimák, kipijpinatia iokich, porke tla ijko kichiwa kijtosneki kemi kuaxintoskia. <sup>6</sup>Tla se siwatl amo mokuatlakentia, okachi kuali makimotekili nochi itsonkal. Pero tla pinawa mokuaximas, mamokuatlakenti. <sup>7</sup>N tlakatl amo moneki mamokuatlakenti, porke ye kitenextia itlachialis iwa iweyijkachiwalis Dios. Pero n siwatl kitenextia iweyilis n tlakatl. <sup>8</sup>Porke ijkuak Dios okichijchi n tlakatl, amo okikixti itech siwatl, yej n siwatl, okikixti itech tlakatl. <sup>9</sup>Dios amo okichijchi n tlakatl para n siwatl, yej okichijchi n siwatl para n tlakatl. <sup>10</sup>Yika, moneki n siwatl mamokuatlakenti para makitakah n ángeltech milák kitlakita iokich. <sup>11</sup>Maya ijko, inawak Toteko nion tlakatl nion siwatl ijixkoyantitokeh. <sup>12</sup>Porke maya n siwatl walewatok itech tlakatl, noiwa n tlakatl tlakati itech siwatl. Pero nochi walewa de Dios.

<sup>13</sup>Nomejwah xikyeyekolikah kox kuali tla se siwatl amo mokuatlakentia keman motiotsajtsilia. <sup>14</sup>Totlalnamikilis techilia tepinati tla se tlakatl nemis ika itsonkal weyak. <sup>15</sup>Pero n siwatl amo tepinati makipia itsonkal weyak, porke Dios okimák itsonkal para ika mamokuatsakua. <sup>16</sup>Pero tla aka kineki kixnamikis nin tlamachtílistli, makimati tejwah nion itlaneltokawah Dios, tikixmatih ok se tlamachtílistli.

### **Sikimeh de Corinto mach okitlakitayah isena n Toteko**

<sup>17</sup>Ne nikneki nomechilis amo nechpaktia tlan nonkichiwah, porke ijkuak nonmoololoah amo nonmoyolchikawah, yej nonkintlawelitalah n oksikimeh. <sup>18</sup>Ijkuak nonmoololoah, nikkaki nonmoxexeloah, iwa mati nikneltoka. <sup>19</sup>Porke moneki nonmoxexeloskeh para ijko mamota akimeh de milajka kitlakitah Dios. *Mt. 13:24-30* <sup>20</sup>Yika, ijkuak

nonmoololoah para nonkimomajsewiskeh isena n Toteko, mach ok ye tlan nonkichiwah. <sup>21</sup> Porke ijkuak nonmotlamajsewiah, pewa nonmoijixkoyantiah iwa nonkimotlatlaniliah tlan nonkimomajsewiskeh. Ijkó sikimeh mokawah apismiktokeh iwa oksikimeh asta mowintiah. <sup>22</sup> ¿Mach amo nonkipiah nomocha kan weletis nontlakuaskeh iwa nonkoniskeh? Yika nomechilia, ijkuak ijkó nonkichiwah, nonkiteititiah mach nonkintlasojtlan nomokniwah, iwa nonkimpijpinatiah akimeh amitla kipiah. Iwa axa, ¿tlan weletis nomechilis? ¿Nomechilis kuali tlan nonkichiwah? ¿Kan mayeto kuali!

### Isena n Toteko Jesús

(Mt. 26:26-29; Mr. 14:22-25; Lc. 22:14-20)

<sup>23</sup> Porke tlan Toteko otechititi, ye noni tlan ne nomechmactia: Non yúali ijkuak kitemaktiskiah n Toteko Jesús, okónanki n paj, <sup>24</sup> iwa ijkuak yomotlasojkama inawak Dios, okitlápanski n paj iwa okijto: “Xikmomajsewihak; Ye ni nokuerpo non niktemaka por nomejwah. Ijkí xikchiwahak para nonnechilnamikiskeh.” <sup>25</sup> Ijkó noiwa, ijkuak yomotlamajsewijkeh, okónanki n vino iwa okijto: “Nin vino ye noesso tlan ika timoyekkawah, ijkuak nonkoniskeh, techilnamikikah.” <sup>26</sup> Nochipa ijkuak nonkikuaskeh nin paj iwa nonkoniskeh nin vino, nomejwah nonkinextiah imikilis n Toteko Jesús, asta Ye walmuikas.

### Kenomi moneki se kimomajsewis isena n Toteko

<sup>27</sup> Ijkó kiné, akin kikua n paj noso koni ivino n Toteko Jesús, pero amo kemi Toteko kimonekiltia, tlajtlakolchiwa inawak ikuerpo iwa iesso n Toteko Cristo Jesús. <sup>28</sup> Yika, nomejwah nomonewiah ximoyejyekokah kox kuali nomotlayejyekolis inawak Dios ijkuak ya nonkimomajsewiskeh n paj iwa ya nonkonitiweh n vino. <sup>29</sup> Dios kitlajiyowiltis akin kikuas non paj noso konis non vino, porke amo kitlakita imikilis n Toteko Cristo. <sup>30</sup> Yika miakeh nomokniwah amo chikawakeh, sikimeh nochipa mokokoah, iwa sikimeh yomikkeh.<sup>a</sup> <sup>31</sup> Pero tla san tejwah timotlakitaskiah, amaka techtlajtlakoltiskia. <sup>32</sup> Pero ijkuak techtlajtlakoltia n Toteko, Ye techtlajiyowiltiah, para amo matechtlajiyowiltikah iwa non amo kineltokah.

<sup>33</sup> Yika, nokniwah, ijkuak nonmoololoah para nonkimomajsewiskeh isena n Toteko Jesús, ximochiakah non nochteh para sansikah

<sup>a</sup> 11:30 N griego kipia *kochih*. Xikitakah 1 Ts. 4:15.

nonmotlamajsewiskeh. <sup>34</sup>Tla aka xitlatla, matlakuajtewa icha, para ijkó Dios amo manomechtajtlakolti porke amo ye tlan nonkichiwah ijkuak nonmoololoah.

Oksiki nikyektlalis ijkuak nomechonitati.

### N weletílistli non techmaka n Espírítu

**12** <sup>1</sup>Nokniwah, nikneki xikmatikah ke n Espírítu techmajmaka iweletilis tinochteh. <sup>2</sup>Nomejwah kualí nonkimatih, ijkuak ayamó ononkineltokayah Cristo Jesús, onomechtoktiayah xikinweyilikah diosmeh non kinmachijchiwah iwa amo tlajtoah. <sup>3</sup>Yika, axa nikneki kualí xikmatikah akin tlajtoa ika iweletilis n Espírítu amo weletis kiwijwikaltis n Cristo Jesús. Noiwa akin amo tlajtoa ika iweletilis n Espírítu, mach weletis kijtos, “¡Jesús, Ye Noteko!”

<sup>4</sup>Onka tlatlámantli tlatliokólili non se weletis kiselis, pero san se Espírítu akin kitemaka. <sup>5</sup>Onka tlatlámantli toteki tlan ika weletis tiktekichiwiliskeh, pero onka san se Toteko. <sup>6</sup>Weletis tikchiwaskeh san miak, pero onka san se Dios akin kichiwa nochi tekítl intech n tlakah.

<sup>7</sup>N Espírítu sejse kinmaka se weletílistli para manomechompalewi.

<sup>8</sup>Sikimeh n Espírítu kinmaka weletílistli para matetlapowikah ika ixtlamatílistli.

Iwa oksikimeh kinmaka weletílistli para matlajtokah tlan oksikimeh amo okimatiah.

<sup>9</sup>Iwa oksikimeh, n Espírítu kinmaka weletílistli para matlaneltokakah. Oksikimeh kiseliah weletílistli para makimpajtikah kokoxkeh san ika se Espírítu.

<sup>10</sup>Oksikimeh, n Espírítu kinmaka weletílistli para makinchiwakah milagros,

iwa oksikimeh para matetlapowikah tlan Dios kinkeki matikchiwakah. Oksikimeh, n Espírítu kinchiwa mayetokah ixtlamatkeh para makimatikah katliejmeh tlajtojtokeh ika Espírítu iwa katliejmeh amó.

Oksikimeh, n Espírítu Santo kinmaka weletílistli para matlajtokah ika oksikimeh tlájtoltch.

Iwa oksikimeh, n Espírítu kinmaka weletílistli para makinmajsikamatikah nonteh tlájtoltch yankuikah iwa makijtokah tlanón kijtosnekiah.

<sup>11</sup>Pero nochi noni kichiwa non san Ye se Espírítu, Akin kinxejelilia iweletilis nochteh ijkó kemi Ye kimonekiltia.

### Tinochteh tikateh san itech se kuerpo

<sup>12</sup> Cristo kemi se kuerpo non kimpia miakeh iomiowah, iwa ninteh iomiowah maya miakeh kimajmana san se kuerpo. <sup>13</sup> Porke tejwah tinochteh, tla tiyetoskeh tijudíojteh noso amo tijudíojteh, titlanémakteh noso amó, ijkuak otimokuaatekijkeh, axa ya tikmajmana san se kuerpo porke tikpiah san se Espíritu, iwa tinochteh otitlaonikeh san itech non Espíritu.

<sup>14</sup> Se kuerpo amo majmantok san ika se omitl, vej ika miakeh omiomeh. <sup>15</sup> Tla se tokxi kijtoskia: “Ne amo nimaitl, yika ne amo niteaxka itech nin kuerpo”, amo por noni ayakmó yetos teaxka itech non kuerpo.

<sup>16</sup> Iwa tla se tonakas kijtoskia: “Ne amo niixtololotl, yika ne amo niteaxka itech nin kuerpo”, amo por noni ayakmó yetos teaxka itech non kuerpo.

<sup>17</sup> Yika, tla nochi n kuerpo yaskia ixtololotl, ¿kenomi titlakakiskiah? Noso tla nochi n kuerpo yaskia nákastli, ¿kenomi titlajnekuiskiah?

<sup>18</sup> Pero Dios okimájmanki tokuerpo kemi Ye okimonekilti. <sup>19</sup> Tla nochi tokuerpo yaskia ixtololotl, ¿kenomi yaskia tokuerpo? <sup>20</sup> Yika, maya tikpiah toma, tonakas, toixtololo noso tokxi, san se kuerpo tikpiah.

<sup>21</sup> Toixtololo amo weletis kilis n toma: “Amo techpoloa”; nion totsonteko weletis kinmilis tokxiwah: “Amo nonnechpoloah.” <sup>22</sup> Mach ijkó, porke tlan itech tokuerpo tikmoliah amo chikawak, ye tlan okachi moneki. <sup>23</sup> Tlan tikmoliah amo weyi kijtosneki itech tokuerpo, ye tlan okachi tikmokuitlewiah. Iwa tlan itech tokuerpo nikmoliah amo okachi ipati, ye tlan okachi tikyektlakentia. <sup>24</sup> Porke tlan okachi kualtsi itech tokuerpo, amo moneki matikyekchijchiwah. Ijkó Dios okiyekchijchi tokuerpo para tlan tikmoliah amo okachi ipati, moneki mamotlakita okachi. <sup>25</sup> Ijkó okichijchi para amo mamoxexelo tokuerpo, vej nochi tlan kimajmantok tokuerpo mamosepantlachilikah. <sup>26</sup> Yika, ijkuak se tokxi noso se toma mokokoa, nochi tokuerpo tlaijyowia. Iwa tla se tokxi noso se toma okachi tikmokuitlewiah, nochi tokuerpo mokawa ika pakílistli.

<sup>27</sup> Ijkó kiné, nochteh nomejwah nonkimajmanah ikuerpo n Cristo, iwa non sejemeh non sasalitokeh itech non kuerpo.

<sup>28</sup> Ijkó, Dios okinmajmak tlatlamantli tekittl non Ye okinpéjpenki. Achto, okintlali

tlatematiltijkeh,

satepa non kitematiltiah itlajtol Dios non Ye kinmilia  
makitematiltikah,

satepa, tlamachtijkeh.

satepa, non kinchiwah milagros,

satepa, non kimpajtiah kokoxkeh,  
 oksikimeh non tlapalewiah,  
 oksikimeh non tlayakana,  
 iwa oksikimeh matlajtokah ika oksikimeh tlájtolteh.

<sup>29</sup> Xikitakah, amo nochteh tlatematiltijkeh, nion amo nochteh profetas. Amo nochteh tlamachtijkeh, nion amo nochteh kinchiwah milagros.

<sup>30</sup> Amo nochteh okiselijkeh weletílistli para kimpajtiskeh kokoxkeh, amo nochteh tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh, nion amo nochteh weletih kiteajsikamatiltiah tlan kijtoah nonteh tlájtolteh. <sup>31</sup> Nomejwah xiktlahtlanilikah manomechmaka tlan okachi kuali itlatliokolil Dios.

Pero ne nomechititis ok se nemílistli tlan okachi ipati.

### N tlasojtlálistli okachi weyi kijtosneki

**13** <sup>1</sup> Tla ne nitlajtoa ika intlajtol nochteh n tlaltikpaktlakah iwa ika intlajtol n ángelteh, pero amo nitetlasojtla, notlajtol amitla ipati, yej san tekuini, noso san chalani kemi se tépostli. <sup>2</sup> Tla nikselia itlajtol Dios, iwa nikajsikamatiskia nochi tlan oksikimeh amo kajsikamatih, iwa niyetoskia satlawel niixtlamati, iwa tla nitlaneltokaskia asta nikinmijkuanis tepemeh, pero amo nitetlasojtla, amitla nopati. <sup>3</sup> Tla nikxejxeloah nochi tlan nikpia, iwa tla nimotemaktia manechchichinokah, pero amo nitetlasojtla, amitla nopati.

<sup>4</sup> Akin tetlasojtla, kimati texikoa; semi yolyámanki iwa amo xikojmiki; amo xankuatl nion moweyilia. <sup>5</sup> Amo tlawijwikaltia nion kitemoa san tlan ye kipaktia; amo kimati kualani nion tekokolia. <sup>6</sup> Amo paki ijkuak kinmita oksikimeh tlaijyowiah por intlajtlakol, yej paki ijkuak pankisa tlan milák. <sup>7</sup> Akin tetlasojtla nochi kijyowia, nochi kineltoka, kimati moyekchia iwa nochi kixikoa.

<sup>8</sup> N tlasojtlálistli ayik tlamis. Pero ajsiki tonati akimeh omotlapowiaya iwan Dios ayakmó motlapowiskeh íwa, nion ayakmakah tlajtos ika oksikimeh tlájtolteh, nion ayakmó motekitiltis n ixtlamatílistli. <sup>9</sup> Porke san siki tikmatokeh, iwa ijkuak tlajtoa Dios, san siki tikteajsikamatiltiah. <sup>10</sup> Pero ijkuak nochi tikajsikamatiskeh, ijkuakó tlamis nochi non amo moteajsikamati.

<sup>11</sup> Ijkuak onikatka ni chokotsi, onitlajtoaya, onikyejyekoliaya iwa onitlaajsikamatia kemi nichokotsi. Pero ijkuak onimochi nitlakatl, onika tlan onikchiwaya ijkuak onikatka nichokotsi. <sup>12</sup> Ijkó noiwa, axa titlachiah kemi itla non amo moyekita itech se teskatl. Pero itech n iksemi tonati, timoixtlajtlataskeh. Axa san achitsi nikixmati, pero ijkuakó nikyekixmatis, ijkó kemi Dios nechyekixmati. <sup>13</sup> Ijkó

kiné, nochipa tikpiaskeh tlaneltokálistli, noiwa tikpiaskeh tlan itech timoyolchikajtoskeh iwa nochipa timotlasojtlaskeh. Pero tlan okachi ipati itech ninteh eyi, ye n tlasojtlálistli.

### **Pablo kinnonotsa akimeh tlajtoah ika oksikimeh tlájtoltel**

**14** <sup>1</sup>Ijkó kiné, nomejwah okachi ximotlasojtlakah, iwa xiktajltlanilikah n Espíritu manomechpalewi para kual nonkiteajsikamatiltiskeh itlajtol Dios. <sup>2</sup>Porke akin tlajtoa ika ok se tlájtoli, motlapowia iwan Dios iwa amo iwan tokniwah, porke amaka kajsikamati tlan kijtoa. Non tokni tlajtoa ika n Espíritu, pero amaka kajsikamati. <sup>3</sup>Pero akin kitematiltia tlan Dios kineki makimatikah, okachi kinmiskaltilia intlaneltokalis, kinyolchikawa iwa kinyolsewia. <sup>4</sup>Akin tlajtoa ika ok se tlájtoli, san ye mochikawa itlaneltokalis. Pero akin kiteajsikamatiltia tlan Dios okili makinnextili n tlaneltokakeh, okachi kinmiskaltilia intlaneltokalis iwa kinchikawa.

<sup>5</sup>Ne niknekiskia nochteh nomejwah xitlajtokah ika oksikimeh tlájtoltel. Pero okachi niknekiskia xikteajsikamatiltikah tlan Dios kineki xikmatikah. Porke okachi ipati matikteajsikamatiltikah tlan Dios kineki matikmatikah iwa amo san matitlajtokah ika oksikimeh tlájtoltel. Pero tla nonweletih nonkinmajsikamatiltiah nonteh tlájtoltel, kual ka, para mamoskalti intlaneltokalis n tokniwah tlaneltokakeh. <sup>6</sup>Yika nokniwah, mach itla ipati tla nias iwa pewas nomechtlapowis ika oksikimeh tlájtoltel, ejé nomechpalewiskia tla nomechnextiliskia itla yankuik noso itla tlan Dios kineki xikmatikah.

<sup>7</sup>Xikkakikah: tla se arpa iwa se akatlapítsali kipiaskiah san se tlatsotsonálistli, amo tikmatiskiah katlie kitsotsontokeh. <sup>8</sup>Ijkuak motekilmakatiweh, tla n tlapítsali amo moyekkaki, n soldados amo motlatlaliah. <sup>9</sup>Noijkó nomejwah: tla itech nomotlajtol amo nonkijtoah tlájtoli tlan weletis moajsikamatis, ¿kenijki aka weletis kajsikamatis tlan nonkijtoah? Tla ijkó nontlajtoah, tlan nonkijtoah san kiwika n ejekatl iwa amo tepalewia. <sup>10</sup>Itech nin taltíkpaktli nochteh n taltíkpaktlakah kípiah intlajtol, iwa nochi tlájtoli moajsikamatih kan ijkó tlajtoah. <sup>11</sup>Pero tla ne amo nikajsikamatis itlajtol ijkuak aka nechtlapowia, ne nikitas kemi se non amo chanti itech noaltepeu, iwa ye noijkó nechitas. <sup>12</sup>Yika, tla nomejwah satlawel nonmochijchikawah nonkichiwaskeh nochi tekintl, okachi kual xikpankixtikah n tekintl non ika weletis nonkimpalewiskeh nomokniwah tlaneltokakeh.

<sup>13</sup>Yika, ijkuak aka tlajtoa ika ok se tlájtoli, makitlajltlanili Dios maweleti makinmajsikamatilti tlan kijtosneki non tlájtoli. <sup>14</sup>Porke tla



nimotiotsajtsilia ika se tlájtoli non amaka kixmati, nimotiotsajtsilia itech noespíritu, pero itech notlalnamikilis amitla mokawa. <sup>15</sup> ¿Tlanón nikchiwas kiné? Nimotiotsajtsilis ika noespíritu pero noiwa ika notlalnamikilis. Ntlakuikas ika noespíritu, pero noiwa ika notlalnamikilis. <sup>16</sup> Porke tla tikweyilia Dios san ika moespíritu, mokni akin mitskaktok amo weletis moseitilis itech motiotsajtsilis, porke amo kajsikamati tlanón tikijtoa. <sup>17</sup> Yika, maya kualtsi timotiotsajtsilia ijkuak timotlasojkamati inawak Dios, mokni akin mitskaktok mach itla kipalewia para okachi matlaneltoka. <sup>18</sup> Nimotlasojkamati inawak Dios porke niweleti nitlajtoa ika oksikimeh tlájtoltch, okachi ke nomejwah. <sup>19</sup> Pero ijkuak nimoseitilia iwa n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, okachi nikwelita nikijtos san kanaj mákuili tlájtoli non kuali makajsikamatikah, iwa amo májtlaktli mil tlájtoltch non amo weletis kajsikamatiskeh.

<sup>20</sup> Nokniwah, amo xitlayejyekolikah kemi pípiltch. Xiyetokah kemi pípiltch ijkuak kichiwah tlan amokuali, pero xitlalnamiktokah kemi tlakah yekmilajkameh. <sup>21</sup> Itech tiotlajkuíloli kijtoa: “Nikintitlanis tlakah non tlajtoah ika oksikimeh tlájtoltch para makinnonotsakah nintch tlakah. Maya ijko nikchiwas, nintch tlakah amo nechkakiskeh kijtoa n Toteko.” *Is. 28:11* <sup>22</sup> Ijko kiné, ijkuak Dios kichiwa aka matlajto ika ok se tlájtoli, kintlajtlachialtia non ayamó kineltokah Cristo iwa amo non yokineltokakeh. Pero akin weleti kinmajsikamatiltia itlajtol Dios, kimpalewia n tokniwah non kineltokah Cristo iwa amó non ayamó kineltokah. <sup>23</sup> Yika, ijkuak nonmoololoah nomejwah non yononkineltokakeh Cristo iwa non nochteh pewa non motiotsajtsilia ika oksikimeh tlájtoltch, iwa onkalakih sikimeh non ayamó kineltokah Dios, ¿amo kimoliskeh yononkuatlapolojkeh? <sup>24</sup> Pero tla non nochteh nonkiteajsikamatiltijtokeh tlan Dios kineki xikmatikah, iwa kalaki se non ayamó kineltoka Dios, ye motlajtlakoltis iwa moyolpatlas ijkuak kikakis nochi tlan nomejwah nonkijtoah. <sup>25</sup> Ijko nochi tlan kitlaatijtok itech iyolo monextis, ijkuakó ye motlankuaketsas iwa kiweyilis Dios, iwa kijtos Dios milák kajki nomowah.

### **Nochi mamochiwa kemi moneki**

<sup>26</sup> Ijko kiné nokniwah, ye ni tlan moneki nonkichiwaskeh ijkuak nonmoololoskeh: sikimeh makintlakuikakah salmos, oksikimeh matlamachtikah, oksikimeh makitematiltikah tlan achto Dios okitlaatijtoka iwa axa okinnextili, oksikimeh matlajtokah ika oksikimeh tlájtoltch, iwa oksikimeh makinteajsikamatiltikah nontch oksikimeh tlájtoltch. Nochi ni mamochiwa para makimpalewi n tokniwah

makineltokakah Cristo Jesús. <sup>27</sup> Iwa tla onkateh non tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh, matlajtokah san kanaj ome noso eyi, iwa se por se. Pero aka makiteajsikamatilti tlan kijtojtokeh. <sup>28</sup> Pero tla amaka weleti kinteajsikamatiltia nonteh tlájtolteh, okachi kuali amaka matlajto ika nonteh oksikimeh tlájtolteh, yej san mamotlapowikah iwan Dios itech inyolo. <sup>29</sup> Ijkó noiwa, tla onkateh akimeh weletih kiteajsikamatiltiah tlan Dios kinmatiltia, san kanaj ome noso eyi matlajtokah, iwa n oksikimeh kuali makitakah kox milák tlan okijtojkeh. <sup>30</sup> Pero tla Dios kimaka ok se tlájtoli se tokni non ompa ewatok, non tlajtojtok ayakmó matlajto. <sup>31</sup> Ijkó, nochteh nomejwah akimeh nonkiseliah itlajtol Dios, moneki se por se matlajtokah. Iwa ijkó nochteh makajsikah iwa mamoyolchikajtiwiah. <sup>32</sup> Ijkuak se espíritu kinextilia itla tlájtoli aka tiotlajto, ye kinawatia non espíritu iwa n tiotlajto weletis tlajtos noso amó. <sup>33</sup> Porke Dios mach kiwilita san nochteh matlajtokah porke mach tikmatischeh tlan kijtoah, Ye kiwilita nochi kuali matikyekchiwakah.

Ijkó kemi kichiwah kan moololoah n oksikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, <sup>34</sup> n siwameh amo matlajtokah kan nonmoololoah, yejwah san matlakaktokah, iwa matetlakitakah, kemi kijtoa itlanawatilis Dios. <sup>35</sup> Tla n siwameh kinekih itla kimatischeh, makintlajtlanikah inmokich itech kali, porke amokuali se siwatl amo matetlakita kan nonmoololoah.

<sup>36</sup> Xikilnamikikah, itlajtol Dios amo achto owala nomonawak, nion mach san nomejwah akimeh ononkiselijkeh. <sup>37</sup> Tla aka kimolia milák kineltoka Dios, noso kimolia Iespíritu Dios kiyakana, makitlakita tlan nomechtlajkuuilijtok. <sup>38</sup> Pero tla amo kitlakita tlan ne nomechtlajkuuililia, noiwa amo xiktlakitakah itemachtilis.

<sup>39</sup> Nokniwah, xiktlawelnekikah nonkiteixmatiltiskeh itlajtol Dios, iwa amo xikintlakawaltikah akimeh tlajtoah ika oksikimeh tlájtolteh. <sup>40</sup> Pero nochi xikyekchiwakah ika kuali iwa kemi moneki.

### Cristo Jesús omoyoliti

**15** <sup>1</sup> Nokniwah, nikneki xikilnamikikah n kualitlájtolli non ne onomechmatilti. Ye ni n kualitlájtolli non nomejwah ononkiselijkeh, iwa axa itech nontlakxilitokeh. <sup>2</sup> Noiwa ika nin kualitlájtolli nomejwah nonmomakixtiskeh, tla nonkineltokaskeh tlan onomechmatilti, iwa tla amo sanenka onontlaneltokakeh.

<sup>3</sup> Ne onomechmacti tlan achto ne onechmachtijkeh. Ijkuak tejwah otitlajtlakolchiwayah, Cristo omikki topatka kemi yokijtojka itlajkuuilil Dios. <sup>4</sup> Okitookakeh, iwa ipan eyi tonati omoyoliti, ijkó kemi noiwa

yokijtojka n tiotlajkufloli, <sup>5</sup> iwa ijkuak omoyoliti, achto okimonextili n Pedro<sup>a</sup>, iwa satepa okinmonextili n májtlaktli iwa n ome tlatematiltijkeh. <sup>6</sup> Okachi satepa okinmonextili mákuili siento tokniwah. Miakeh ok onkateh, iwa sikimeh yomikkeh. <sup>7</sup> Satepa okimonextili n Jacobo, iwa satepa nochteh n tlatematiltijkeh.

<sup>8</sup> Sa iksemi, ne noiwa onechmonextili, kemi se konetl non yopanok tonati para tlakatis. <sup>9</sup> Porke ne innawak n oksikimeh tlatematiltijkeh okachi amitla nopati, iwa nion amo nechnamiki manechnotsakah nitlatematilti, porke yowejka onikintlaijyowiltijtínenki akimeh okineltokayah Cristo. <sup>10</sup> Pero ken Dios onechtlasojtlak axa ni itlatematilti. Iwa iteiknomatilis nonawak amo sanenka, porke innawak n oksikimeh tlatematiltijkeh, ne okachi yonitekítik. Pero amo ne onikchi, yej Dios ika iteiknomatilis non kajki nowa. <sup>11</sup> Iwa maya yejwah otetlapowijkeh, noso ne onitetlapowi, san ye n temachtílistli non ika ononkineltokakeh Cristo.

### **N tonati ijkuak Dios kinyolitis non yomikkeh**

<sup>12</sup> Pero tla tejwah tomechmachtiah Cristo omoyoliti de kan mikemeh, ¿tleka sikimeh nonkijtoah ke non yomikkeh mach ok moyolitiskeh?

<sup>13</sup> Porke tla non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh, kijtosneki Cristo mach omoyoliti. <sup>14</sup> Tla Cristo amo omoyoliti, tlan tejwah titetlapowiah amitla ipati, iwa nomotlaneltokalis amitla ipati. <sup>15</sup> Tla Cristo amo omoyoliti, tejwah timochiwah titekajkayajkeh, porke tejwah yotitetlapowijkeh Dios okiyoliti n Cristo, iwa tla non yomikkeh ayakmó moyolitiah kijtosneki amo milák Dios okiyoliti n Cristo. <sup>16</sup> Porke tla non yomikkeh ayakmó weletih moyolitiah, nion Cristo omoyoliti. <sup>17</sup> Iwa tla Cristo amo omoyoliti, sanenka nomotlaneltokalis iwa ok nonkateh itech nomotlajtlakol. <sup>18</sup> Noiwa tla ijkó yetoskia, non yomikkeh iwa okineltokakeh Cristo, opolikeh. <sup>19</sup> Tla tikneltokah ke Cristo techpalewia sanwel ijkuak tiyolitokeh itech nin tlaltíkpahtli, timiálmasteh iwa okachi amitla topatih innawak nochteh n tlaltikpahtlakah.

<sup>20</sup> De milajka, ¡Cristo omikki iwa omoyoliti! Ye omochi Akin achto omoyoliti para ayakmó mikkis. Axa kualí tikmatokeh, akimeh yomikkeh, moyolitiskeh. <sup>21</sup> Porke ijkó yej n mikílistli owala por se tlakatl (Adán), ijkó noiwa por se tlakatl (Jesús) moyolitiskeh non yomikkeh. <sup>22</sup> Ijkó kemi nochteh n tlaltikpahtlakah mikkih porke walewatokeh de Adán, ijkó noiwa nochteh akimeh tiktlakitah Cristo, nochipa yolitoskeh por Ye. <sup>23</sup> Pero nochteh motojtokatiaskeh kemi Dios kineki: Achto

<sup>a</sup> 15:5 n griego kijtoa *Cefas*, kijtosneki Pedro

Cristo omoyoliti, satepa, ijkuak Ye walmuikas, nochteh iaxkawah, moyolitiskeh. <sup>24</sup> Ijkuakó waltlajtlamis nin tlaltípkaktli. Non tonati Cristo kimpojpolos nochteh n wejweyi tlayakankeh, n tekiwajkeh iwan chikawálisteh non kateh ilwikak. Ijkuakó kinmaktilis Itajtsi Dios nochteh akimeh okineltokakeh. <sup>25</sup> Porke Cristo pewas tlanawatis asta ijkuak Dios kintlalilis itlampa ikxiwah nochteh akimeh okikokoliayah. <sup>26</sup> Iwa ikokolikni non sa iksemi kipojpolos ye n mikílistli. Porke Dios okitlali nochi itlampa ikxiwah n Cristo. <sup>27</sup> N tiotlajkuúfóli kijtoa: Dios nochi okimaktili para makinawatijto, amo kijtosneki noiwa kinawatijtos Dios, porke Ye Akin nochi okimaktili n Cristo. *Sal. 8:6* <sup>28</sup> Ijkuak Cristo ya nochi kinawatijtos, Ye inewia motemaktis inawak Dios Akin nochi okimaktili. Ijkuakó Dios, kinawatijtos nochi tlan onka.

<sup>29</sup> Tla non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh, ¿tleka sikimeh mokuatekiah impatka non yomikkeh? Tla amo nonkineltokah ke non yomikkeh moyolitiskeh ¿tleka ijkó nonkichiwah?

<sup>30</sup> ¿Tleka tejwah tikateh imak n owijkayotl? <sup>31</sup> Maya ijkó, niyolpakmiki porke yononkineltokakeh Cristo Jesús Toteko. <sup>32</sup> Ijkuak onikatka Éfeso, miakeh tlakah onechixnamikeh kemi yaskiah yolkameh tekuanimeh. Pero ¿tlan onikmotlanili? Tla milák non yomikkeh ayakmó moyolitiskeh, okachi kuali matikchiwahak kemi sikimeh kijtoah:

Matitlakuakah iwa matikonikah, porke mostla timikiskeh. *Is. 22:13*

<sup>33</sup> Amo xikmokawilikah manomechkajkawawakah. Kemi kijtoa se tlájtoli:

Tla nonnemiskeh iwa akimeh kichiwah tlan amokuali, kipatlaskeh nomotlayejyekolis iwa nomechijtlakoskeh. *Pr. 22:25*

<sup>34</sup> Nomejwah ximoyolpatlakah iwa ximilajkanemikah, iwa ayakmó xitlajtlakolchiwahak, porke non sikimeh amo kixmati Dios. Ijki nomechilia para xipinawakah.

### **Kenomi moyolitiskeh non yomikkeh**

<sup>35</sup> Chamo aka tlajtlanis: “¿Kenomi, moyolitiskeh non yomikkeh? ¿Tlan kuerpo kipiaskah?” <sup>36</sup> San kuatlapolojtok akin ijkó tlajtlani. Porke ijkuak itla xínachtli kitookah, achto palani ijtik tlali iwa satepa ixwa. <sup>37</sup> Amo motooka ixuijyo n tlátoktli, yej nonkitookah itla xínachtli de trigo noso ok se xínachtli. <sup>38</sup> Iwa ijkuak ixwa n tlátoktli, Dios kimaka ixuijyotsi kemi Ye kimonekiltia, iwa sejsen xínachtli tlatlámantli moxiujyotia. <sup>39</sup> Amo nochi nakatl san se intlachialis kipiah: n tlakah, n yolkameh, n totomeh, iwa n michimeh, nochteh tlatlámantli innakayo kipiah. <sup>40</sup> Kan ilwikak iwa kan tlaltípkaktli onkateh kuerpos, pero non kateh

kan ilwikak kipiah mawistílistli iwa non kateh kan tlaltíkpahtli ok se inkualtsinyo. <sup>41</sup> Itlawilnextilis n tonati, mach kemi itlawilnextilis n metsi, noijkó intlawilnextilis n sítlalteh mach kemi itlawilnextilis n tonati iwa n metsi, iwa nochteh n sítlalteh tlatlámantli intlawilnextilis kipiah. <sup>42</sup> Ijkó tlamochiwas ijkuak moyolitiskeh non yomikkeh. Kintookah iwa palani, pero majkokuis se kuerpo non ayakmó ijtlakawis. <sup>43</sup> Ijkuak kitookah se miketl satlawel kinyolkokoah, pero ijkuak moyolitis non miketl, kypias mawistílistli. Tlan kitookah wijwixtik, moyolitia ika chikawálistli. <sup>44</sup> Kitookah se tlakatl de nin tlaltíkpahtli, pero moyolitia se tlakatl de ilwikak.

Tla onkateh tlaltíkpahtlakah, noiwa onkateh tlakah de ilwikak. <sup>45</sup> N tiotlajkuúfoli kijtoa: Non achto tlakatl itoka Adán, omochi se tlakatl non oyolitoka.

Pero non sa iksemi Adán, Ye n Cristo non kichiwa se mayolito. <sup>46</sup> Yika, amo achto tikseliah tokuerpo de ilwikak, yej achto tikseliah tokuerpo de nin tlaltíkpahtli, iwa satepa tokuerpo de ilwikak. <sup>47</sup> Non sikinika tlakatl, *Adán*, Dios okichijchi ika tlali, itech nin tlaltíkpahtli. Pero n ojpatiah tlakatl Ye Toteko walewatok de ilwikak. <sup>48</sup> N tlaltíkpahtlakah kateh kemi Adán akin chijchitok ika tlali. Pero n tlakah non nemih kemi Dios kimonekiltia, yetoskeh kemi Cristo non walewatok de ilwikak. <sup>49</sup> Se mota kemi tlakatl de nin tlali, noijkó se motas kemi non owala de ilwikak.

<sup>50</sup> Nokniwah, nikneki nomechilis, tonakayo iwan toesso mach weletis kintlaxkatiliskeh kan ilwikak, kan ayik tlapalani. <sup>51</sup> Xikakikah, nikneki nomechmatiltis tlan achto amaka okimatia: Amo tinochteh timikiskeh. Pero Dios tinochteh techpatilis tokuerpo. <sup>52</sup> Totokatijkak, kemi ijkuak se ixkuejkueyoni, ijkuak mokakis n saiksemi tlapítsali non yomikkeh moyolitiskeh iwa ayik palaniskeh. Iwa tejwah techmakas se yankuik kuerpo. <sup>53</sup> Porke tokuerpo non amo wejkwawa, motlakentis ika ok se kuerpo non nochipa wejkwawas. Iwa tokuerpo non mikki, motlakentis ika ok se non ayik mikkis. <sup>54</sup> Iwa ijkuak tokuerpo non palani yomopatlak ika se kuerpo non nochipa wejkwawas, iwa ijkuak tokuerpo non mikki yomopatlak ika se kuerpo non ayik mikkis, ijkuakó mochiwas nochi tlan kijtoa n tiotlajkuúfoli:

N weletílistli okwaltolo n mikílistli. *Is. 25:8*

<sup>55</sup> ¡Mialma mikílistli! ¿Kan omoka momintsi non ika otechkojkoaya?

¿Mikílistli kanin ka moweletilis? *Os. 13:14*

<sup>56</sup> Imintsi n tlajtlákoli kimaka chikawálistli n mikílistli, iwa n tlajtlákoli kimaka chikawálistli n tlanawatílistli. <sup>57</sup> Pero matiktlasojkamatikah Dios,

porke Ye techmaka iweletilis para tiktlaniliskeh n mikílistli por Toteko Cristo Jesús.

<sup>58</sup> Yika, notlasojikniwah xiyektlaxkilitokah iwa nochipa xiyeknemikah iwan Toteko, xikmopantikah iteki n Toteko. Ya nonkimatokeh, n tekiti non tiksepanchiwah, amo sanenka.

### **Koololoa tomi para kimpalewiskeh n tokniwah de Jerusalén**

**16**<sup>1</sup> Ijkuak nonkoololoskeh n tomi non ika nonkimpalewiskeh n tokniwah de Jerusalén, xikchiwahah kemi yonikinnajawati n tokniwah de Galacia. <sup>2</sup> Itech ipewayá n semana, nonnochteh xixxelokah siki nomotomi ijko kemi ononkimotlanilijkeh<sup>a</sup> itech nomoteki. Sa xikoololojtiwah para amo sikin pewas nonkoololoskeh ijkuak niajsiti nomonawak. <sup>3</sup> Iwa ijkuak nomechajsi, nikintitlanis Jerusalén n tokniwah non nomejwah nonkimpejpenaskeh. Nikinmakas amatlajkuíloteh, para makinwikilikah iwan tomi non okitemakakeh para n tokniwah de Jerusalén. <sup>4</sup> Iwa tla niktas moneki manio, inwah nias.

### **Pablo kiteilia tlan kineki kichiwas**

<sup>5</sup> Ijkuak nias nomechitati, nipanotikisas kan tlali de Macedonia, iwa satepa niajsiti Corinto kan nonchantitokeh. <sup>6</sup> Chamo weletis nimokawas ompa nomowah kanaj kech tonati, noso nimokawas ompa asta mapano n sewaya, iwa satepa nomejwah weletis nonnehpalewiskeh ika tlan monekis para maniajsiti kan nio. <sup>7</sup> Pero amo nikneki san nomechitikisas, wej nikneki nimokawas nomowah kanaj kech tonati, tla Dios kimonekiltia. <sup>8</sup> Pero nimokawas nika Éfeso asta mapano n ilwitl de Pentecostés, <sup>9</sup> porke nikita sa tlawel weletis niktekitilis Dios iwa miakeh kineltokaskeh, maya onkateh miakeh akimeh amo kimpaktia tlan nikchiwa.

<sup>10</sup> Iwa tla ik ompa kalakiti n Timoteo, xikyekselikah iwa mayeto ika pakílistli, porke ye noiwa kitekitilia n Toteko ijko kemi ne. <sup>11</sup> Yika, amo xiktlawelitakah, wej xikpalewikah ika tlan kimonekiltis para manechajsi ika kualí, porke nikchixtok manechajsi sansikah iwa oksikimeh tokniwah non iwa witseh.

<sup>12</sup> Tokni Apolos yoniktlatlaujti mawia iwan oksikimeh tokniwah manomechontlajpalotih, pero axa ye mach okinek. Pero ijkuak majxilís, yas nomechitati.

---

<sup>a</sup> **16:2** Nochi domingo nomechtlaxtlawiah nomotomi de samano iwa nonkipiah para nonkimpalewiskeh nomokniwah.

### Pablo momakawa

<sup>13</sup> Kuali xitlachixtokah, kuali xitlaneltokakah, ximochijchikawakah iwa ximoyolchikajtokah. <sup>14</sup> Nochi tlan nonkichiwaskeh, xikchiwakah ika tlasojtlálistli.

<sup>15</sup> Nokniwah, nomejwah ya nonkimatokeh Estéfanas iwan ichanikniwah, yejwah achto okineltokakeh Cristo Jesús ijkuak okixmatkeh itlajtol ompa kan tlali de Acaya. Yejwah yokiyoltlalijkeh kintekichiwiliskeh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. <sup>16</sup> Yika, nikneki nomejwah xikintlakitakah n tokniwah nontekitih kemi yejwah, noiwa akimeh tepalewiah iwa tekitih. <sup>17</sup> Nipaki porke owalajkeh n Estéfanas, Fortunato iwa Acaico. Porke yejwah onechpalewijkeh nomopatka. <sup>18</sup> Yejwah nechyolchikajtokeh kemi nomejwah onomechyolchikajkeh. N tlakah kemi yejwah kuali matikintlakitakah.

<sup>19</sup> N tokniwah non moololoah Asia nomechontlajpaloah. Aquila iwa Priscila, iwa n tokniwah non moololoah incha, noiwa nomechontlajpaloah itech Itoka n Toteko Jesús.

<sup>20</sup> Nochteh n tokniwah non nika kateh nomechontlajpaloah. Ximotlatlajpalokah non nochteh iwa ika chipawak nomoyolo ximoixtenamikikah.

<sup>21</sup> Ne Pablo nomechtlajpaloa. Nomechtlajkuililia ika noma.

<sup>22</sup> Tla aka amo kitlasojtla n Toteko, makitlajtlakoltikah. ¡Xiwiki Toteko Jesús!

<sup>23</sup> Iteiknomatilis n Toteko Cristo Jesús mayeto nomowah.

<sup>24</sup> Nonnochteh nomechtlasojtla ika itlasojtlalis Cristo Jesús.

# San Pablo ojpa kintlajkuililia non de Corinto

## Pablo kintlajkuililia n tlaneltokakeh de Corinto

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo, Dios okimonekilti maniyeto itlatematilti n Cristo Jesús. Ne iwan Timoteo tikijkuiloah nin amatlajkuíloli para n tokniwah non moololoah Corinto iwa nochteh akimeh nonchamtotokeh itech nochteh n talmeh de Acaya.<sup>a</sup> <sup>2</sup> Totajtsi Dios iwan Toteko Cristo Jesús manomechtiochiwakah iwa makichiwakah xiyetokah ika yolsekílistli.

### Kenijki otlaijyowijtínenki Pablo

<sup>3</sup> Matikweyijkachiwakah Dios, Itajtsi n Toteko Cristo Jesús. Ye n Teta non nochipa techiknomati iwa nochipa techyolchikawa. <sup>4</sup> Ye nochipa techyolchikawa ijkuak titlajyowiah, para ijko tejwah noiwa matikinyolchikawakah akimeh tlaijyowiah, ijko kemi Dios techyolchikawa. <sup>5</sup> Porke ijko kemi titlajyowiah kemi Cristo otlajyowiko, noiwa por Cristo tikseliah miak yolsekílistli.

<sup>6</sup> Yika, tla tejwah titlajyowiah, titlajyowiah para nomejwah okachi ximoyolchikawakah iwa ximomakixtikah. Iwa tla Dios techyolchikawa, techyolchikawa para nomejwah noiwa ximoyolchikawakah, iwa ijko noiwa nonkinxikoskeh n tlaijyowílisteh non tejwah ipa tipanotiwitseh. <sup>7</sup> Tejwah timoyolchikawah nomonawak, porke tikmatih ijko kemi nontlajyowiah kemi tejwah, noiiko nonmoyolchikawaskeh.

<sup>8</sup> Nokniwah, tiknekih xikmatikah kenijki otitlajyowijtinenkeh kan talmeh de Asia. Sa ken otikxikojkeh non tlaijyowílistli, asta otikmoliayah timikiskiah. <sup>9</sup> Otikmachiliayah kemi non ya kinmiktitiweh. Noni otechpalewi para amo matikneltokakah nochi weletis tikchiwaskeh, yej okachi matitlaneltokakah inawak Dios Akin kinyolitia non yomikkeh. <sup>10</sup> Dios otechmakixti, iwa techmakixtis imak mikílistli. Tejwah timoyolchikajtinemih itech Dios, iwa Ye nochipa techmakixtijtinemi, <sup>11</sup> tla nomejwah nontechpalewiskeh ika nomotiotsajtsilis. Tla miakeh non motiotsajtsiliah para Dios matechpalewi, noiwa miakeh kitlasojkamatiskeh Dios ijkuak tejwah techtiochiwas.

---

<sup>a</sup> 1:1 Acaya: ninteh talmeh kateh tlatsintlawik de Grecia



### Tleka Pablo amo oyá Corinto

<sup>12</sup>Satlawel tipakih, porke totlalnamikilis techmatiltia nochipa tinemih ika toyolo chipawak, iwa timilajkameh ixpa n tlaltikpaktlakah, iwa okachi nomonawak. Iwa tla tiweletih tinemih ika toyolo chipawak, amo por saikpanoa ti ixtlamatih, yej porke Dios ika itlasojtlalis techpalewia matiyeknemikah. <sup>13</sup>Itech toamatlajkuilolwah amitla ok se tomechtlajkuililiah, yej san tlan weletis nonkiamapواسkeh iwa weletis nonkajsikamatiskeh. Nikneki kualí xikyekajsikamatikah. <sup>14</sup>Maya axa, ayamó nochi nonkajsikamatih ijkuak Toteko Jesús walmokopas, nomejwah weletis nompakiskeh por tlan otomechmachtijkeh. Noiwa tejawah tipakiskeh nomowah.

<sup>15</sup>Ye ni tlan nechylchikawa, iwa yika oniknektoka achto nomejwah nomechonitaskia, iwa ijkuak niwalmokopas, nomechtlajpalos oksepa. <sup>16</sup>Ne onikmoli nomechontlajpalos ijkuak niaskia Macedonia, iwa ijkuak niwalmokopaskia oksepa nomechontlajpalojtikisaskia. Ijkó nomejwah nonnechonmakawah para maniajsiti Judea. <sup>17</sup>Ijkuak ijki onikmoli nikchiwas, ¿san ijki onikyeyekoli? Amo nikchiwa kemi n tlaltikpaktlakah non san kijtoah ejé, ejé; iwa sanima kijtoah, amó. <sup>18</sup>Pero Dios kualí kimatok tejawah amo tomechiliah “ejé” iwa tlami amo tikchiwah. <sup>19</sup>Porke Ikone n Totajtsi Dios, Cristo Jesús akin Silvano, Timoteo iwa ne Pablo tiktematiltijtinemih nomoixpa, ayik okijto “ejé” iwa sanima “amó”, yej nochipa “ejé”. <sup>20</sup>Porke itech Cristo Jesús tikseliah nochi tlan Dios okisentlali techmakas. Yika, por Cristo tikijtoah “ijkó mamochiwa”; iwa ijko Dios kiselia weylístli. <sup>21</sup>Dios Ye Akin techchikawa tejawah iwa nomejwah itech Cristo. Iwa ya tikateh iaxkawah. <sup>22</sup>Ye yotechneskayoti ika Iespíritu itech toyolo, kemi se tlayakánali tlan satepa tikselseh.

<sup>23</sup>Dios kualí kimatok amo niajtika Corinto kemi onikmoliaya, porke amo oniknek nomechylkokoti. <sup>24</sup>Amo tiknekih tomechnajnewatiskeh kenomi nonkikipaskeh tlaneltokálistli, porke nomejwah ya nonchikawakeh itech tlan nonkineltokah, yej tiknekih titekitiskeh nomowah para xikpiakah okachi pakílistli.

**2**<sup>1</sup>Yika, ne onikmoli amo nomechontlajpaloti para ximoyolkokokah. <sup>2</sup>Porke tla ne nikchiwa ximoyolkokokah, ¿akin nechylpaktis amo san nomejwah non ne onikinyolkoko? <sup>3</sup>Yika, ijkó onomechtlajkuilili, porke amo oniknek nias san para nimoyolkokos por tlan nonkichiwah, porke nomejwah nonkateh para nonnechmakaskeh pakílistli. Ne kualí nikmatok, tla ne niyolpaktoskia nomejwah noiwa nompaktoskiah.

<sup>4</sup>Porke ijkuak onomechtlajkuilili, satlawel onimotekipachoaya iwa

onimoyolkokoaya iwa onichokaya. Pero amo onomechtlajkuilili para nomechyolkokos, yej para xikmatikah satlawel nomechtlasojtla.

### **Xiktlapojpolwikah akin otlajtlakolchi**

<sup>5</sup>Tla aka onechyolkoko, amo san ne onechyolkoko, matikijtokah nomejwah noiwa para amo manitlajtolpano. <sup>6</sup>Tla nomejwah yononkitlajtlakoltijkeh non tokni, san ika noni ya kuali. <sup>7</sup>Yika, axa moneki xiktlapojpolwikah iwa xikyolchikawakah, amo kichiwa saikpanoa moyolkokos iwa mosotlawas. <sup>8</sup>Yika ne nomechtlatlaujtia xikititikh milák nonkitlasojtlah. <sup>9</sup>Itech ok se noamatlajkuilol yonomechnaj Nawati ijkó xikchiwakah, para nomechyejyekos kox milák nonkitlakitah tlan nomechnawatia. <sup>10</sup>Tla aka nonkitlapojpolwiskeh tlan amo kuali okichi, ne noiwa niktlapojpolwis. Tla okatka itla tlan motetlapojpolwis, yoniktlapojpolwi por nomejwah inawak Cristo. <sup>11</sup>Ne yoniktlapojpolwi para amo kichiwa techtlanis n sataná, porke kuali tikixmatih kenomi tlakajkayawa.

### **Pablo amo yekkajki kan altepetl de Troas**

<sup>12</sup>Ijkuak onikalakito Troas para niktetlapowis n kualitlájtolli de Cristo, onikitak amitla nechtsakuilis para nikintlapowis. <sup>13</sup>Pero noyolojtsi, amokual omomachiliaya, porke amo onikajsito n tokni Tito. Yika, onimomaaka iwa n tokniwah de Troas iwa onia para Macedonia.

### **Titlatlanih ijkuak tikneltokah Cristo**

<sup>14</sup>Pero tiktlasojkamatih Dios, porke Ye Akin kichiwa matitlatlanikah por tikateh itech Cristo. Ika n tekintl non otechmaktili, totech kinextia itlasojtlalis, kemi se ajwiálistli non sentetl xitini. <sup>15</sup>Porke tejwah kemi itla ajwiálistli non Cristo kimaktilia Dios, iwa non ajwiálistli xitini ixpa akimeh momakixtiah iwa ixpa akimeh moixpoloah. <sup>16</sup>Para akimeh moixpoloah, nin ajwiálistli kijnekuih kemi itla tsojyak non temiktia. Pero akimeh momakixtiah, kijnekuih kemi itla ajwiálistli non kinmaka yolflistli. Pero ¿akin weleti kiyekchiwa nin tekintl non Dios otechmaktili? <sup>17</sup>Tejwah amo tiktemachtijtinemih itlajtol Totajtsi Dios san para tiktlaniskeh tomi, kemi ik nonka sikimeh kichijtinemih, Dios kuali techita titetlapowiah tlan milák, porke Cristo otechítlanki matiktekitilikah iwa matiseititokah íwa.

### Pablo kitemachtia se yankuik tlájtoli non Dios okisentlali

**3**<sup>1</sup> Ijkuak ijki tikijtoah, ¿nomejwah nonkimoliah chamo san tejwah tonewiah timoweyiliah nomonawak? Noso, ¿moneki matomechixpantilikah se amatlajkuíloli kan matlajto kuali de tejwah, noso matomechtlajtlanilikah se amatlajkuíloli kemi oksikimeh kichiwah?<sup>2</sup> Amó, mach ok moneki, porke nomejwah nonkixnextiah toteki, iwa nomejwah kemi se amatlajkuíloli non ijkuilitok itech toyolo, akimeh nochteh n tlakah weletis kixmatischeh iwa kipotoskeh.<sup>3</sup> Nomejwah kemi se amatlajkuíloli non Cristo okijkuilo non tejwah otiktitlankeh. Nomejwah se amatlajkuíloli non amo ijkuilitok ika tlápali, yej ika Iespíritu Dios Akin nochipa yolitok. Nin amatlajkuíloli amo ijkuilitok itech se tetl patlawak, yej itech inyolo n tlaltikpaktlakah.

<sup>4</sup>Tejwah timoyolchikawa inawak Dios, ika Cristo Jesús.<sup>5</sup> Amo tikijtoah nochi weleti tikchiwah toselti, yej nochi tlan tiweletih tikchiwah, Dios techpalewia matikchiwahkah.<sup>6</sup> Dios otechmák weletílistli para matitekitikah itech nin yankuik tlájtoli, non amo motlaxilia itech itla tlanawátili. Yej itech se tlájtoli non ika timoyekkawah kisa de itech Espíritu. Porke n tlanawatílistli kualika mikílistli, pero n Espíritu kitemaka yolílistli.

<sup>7</sup>Ilanawatil Moisés omijkuilo itech patlawak tetl, iwa owala ika se weyi tlawilnextílistli. Ijkuak Moisés okiseli non patlawak tetl, ixko otsotlania iwa n tlakah de Israel amo oweletiah okiixtlajtlataya, pero maya n tlanawátili ijko owala, itsotlanilis oseujtiaya. Tla non tlanawátili otetlajiyowiltiaya ika mikílistli iwa oneski ika tlawilnextílistli,<sup>8</sup> ¡axa okachi kipias tlawilnextílistli n yankuik tlájtoli non kitematiltiskeh ika n Espíritu!<sup>9</sup> Tla n tlanawátili non otetlajtlakoltiaya ika mikílistli, okitetlapowijkeh ika miak tlawilnextílistli, ¡axa okachi miak weyílistli kipia itlajtol Dios non techtoktia matiyetokah tiyolchipawakeh inawak!<sup>10</sup> Porke n tlanawátili non yowejka okipiaya tlawilnextílistli, axa ayakmó kipia tlawilnextílistli, porke nin yankuik tlájtoli kipia okachi weyi itlawilnextilis.<sup>11</sup> Porke tlan amo owejka okipixki tlawilnextílistli, okachi miak kipias tlawilnextílistli tlan ayik pojpoliwis.

<sup>12</sup>Yika ken timoyolchikajtokeh itech tlan milák, titlajtoah ika weletílistli.<sup>13</sup> Tejwah amo tikchiwah kemi Moisés, non omoixtsakuaya ika se tsótsoli para n tlakah de Israel amo makitakah ya pojpoliti non tsotlanílistli non ayakmó tsotlantoskia.<sup>14</sup> Pero yejwah mach okajsikamatia porke omotsak inmixtlamatilis, asta axa, ijkuak kiamapoa non achto tiotlajkuíloli, amo weletih kajsikamatih porke ixtsaktokeh ika

se tsótsoli. Pero ika Cristo weletis moixtlajtlaposkeh. <sup>15</sup>Iwa asta axa ijkuak kiamapoah itlanawatil Moisés, mach itla kajsikamatih, porke kipixtokeh kemi se tsótsoli non kinmixtsakuilijtok intlalnamikilis. <sup>16</sup>Pero ijkuak aka kineltoka n Totajtsi Dios, moachiwa tlan okixtsaktoka itlalnamikilis. <sup>17</sup>Porke n Toteko Ye n Espiritu, iwa kan kajki Iespiritu Toteko ayakmó tiilpitos itech tlajtlákoli. <sup>18</sup>Iwa kemi tejwah ayakmó tiixtlakentitokeh, tejwah tikateh kemi se teskatl non tiknextiah iweyilis n Toteko Dios. Ijkó tejwah tonewia timochiwaskeh okachi kemi Toteko. Porke nochi tonati tikpiah itlawilnextilis Toteko, Ye Akin techmaka n Espiritu.

### Ilatematiltilwah Cristo

**4** <sup>1</sup>Yika amo matimosotlawakah, porke Dios, techiknomati iwa Ye yotechmaktili nin tekintl. <sup>2</sup>Yotikkajkeh nochi tlan moichtakachiwa iwa tepinati. Amo titlakajkayajtinemih nion tikpapatlah itlamachtilis Dios. Jej tejwah tiktemachtiah tlan milák, iwa timotemachtiah innawak oksikimeh, para yejwah makijtokah kox kualitlan tikchiwah ixpa n Dios. <sup>3</sup>Pero tla n kualitlájtohi non tejwah tiktematiltiah amo kajsikamati, sanwel amo kajsikamatih akimeh moixpoloah. <sup>4</sup>Porke kemi yejwah amo tlaneltokah, n *dios* non kinawatijtok nin tlatláktpaktli kinmixtlapoyawaltia para amo makajsikamatikah, iwa para amo makitakah itlawilnextilis n kualitlájtohi de Cristo non weyijkatitok, Ye Akin kixnextia n Dios non yolitok. <sup>5</sup>Ijkuak titetlapowiah, amo tikintlapowiah tlan tejwah tikchiwah, yej titetlapowiah Jesús Ye n Toteko, iwa tejwah timochiwah kemi nomotekitwah, por tiktlasojtla Jesús. <sup>6</sup>Porke inewia Dios okijto: “Kan achto otleyuatoka, n tláwili tsotlanis.” Ye Akin okitlawili toyolo, para ika non tlawilnextilistli matiweletikah matikixmatikah iweyilis Dios, non tsotlani itech ixkotsi Toteko Cristo. *Gn. 1:3*

### Nochiba matitlaneltokakah inawak Dios

<sup>7</sup>Pero tikpixtokeh nin totlaneltokalis non tlawel miak ipati ijtik nin xoktsi<sup>a</sup>, para mamota n weletilistli amo toaxka, yej wits de Dios. <sup>8</sup>Yika, maya nochiba timotekipachojtokeh, nochiba timakisah; iwa maya tikpiah tlan techtekipachoa, ayik timosotlawah. <sup>9</sup>Maya techtotojtokah, amo techilkawa, maya techtlamotla, amo techpojpoloskeh. <sup>10</sup>San kan ik tiawih, tikwikah itech tokuerpo imikilis n Jesús, para matiktenextikah kenijki yolitok n Jesús totech. <sup>11</sup>Porke tiyolitokeh, weletis techmiktiskeh

<sup>a</sup> 4:7 xoktsi kijtosneki tokuerpo

porke tiktekitiliah n Jesús, para ijkó weletis tikixnextiskeh Jesús yolitok itech tokuerpo non mikki. <sup>12</sup>Yika tejwah titemaktitokeh imak mikílistli para nomejwah xiyolitokah.

<sup>13</sup>N tiotlajkuíloli kijtoa: “Onitlaneltokak, yika onitlajto.” Yika, tejwah noiwa, ika non totlaneltokalis, titetlapowiah. <sup>14</sup>Porke tikmatih Dios, Akin okiyoliti n Toteko Jesús, noiwa tejwah techyolitis iwan Jesús, iwa sansikah nomowah techwikas kan ye muistika. <sup>15</sup>Nochi tlan titlajiyowiah, kuali manomechpalewi. Porke tla miakeh kiseliskeh itlathochiwalis Dios, noiwa miakeh kitlasojkamatiskeh, iwa ijkó okachi tikweyiliskeh Dios.

<sup>16</sup>Yika, ayik timosotlawah, porke maya tokuerpo wewejtiti iwa tlanti, toespíritu moyankuilijti iwa mochikajti. <sup>17</sup>Porke tlan tikiyowiah itech nin tlaltípkaktli, amo wel chikawak iwa san panoa. Pero techalikilia se weyílistli non ayik tlami, iwa non weyijkachiwálistli saikpanoa mawistik. <sup>18</sup>Porke amo tiktlaliah totlachialis itech tlan mota, yej itech tlan amo mota. Porke nochi tlan mota amo wejkwawa, pero tlan amo mota, nochipa wejkwawas.

### Tocha kan ilwikak

**5** <sup>1</sup>Tikmatih tokuerpo pojpoliwis kemi se kali non amo wejkwawa itech nin tlaltípkaktli. Dios techmakas ok se kuerpo ompa ilwikak non ayik pojpoliwis, iwa tokuerpo mach yetos kemi se kali non kichijchiwah n tlakah. <sup>2</sup>Milák, ok tiyolitokeh itech nin tokuerpo titenna, titlajiyowiah, iwa ya tiknekiskiah tikyankuiliskeh tocha kan ilwikak, <sup>3</sup>para ika matitlakentitokah iwa amo matiyetokah tixipetstikeh. <sup>4</sup>Milák ok tiyolitokeh itech nin kuerpo, titenna iwa timosotlawah. Amo kijtosneki tiknekih matechkixtilikah tokuerpo non ya wewe, yej tiknekih makiyankuilikah tokuerpo, para mapojpoliwi tokuerpo non mikki iwa matikpiakah se kuerpo non ayik mikki. <sup>5</sup>Dios Ye Akin ijkó otechtlali, iwa yotechmák n Espíritu para matikmatikah tikseliskeh tlan otechkakiti.

<sup>6</sup>Yika nochipa timoyolchikawah, porke kuali tikmatih ijkuak tinentinemih itech nin tokuerpo, kijtosneki ayamó tichantitokeh sansikah iwan Toteko. <sup>7</sup>Yika, tejwah tinemih ika tlaneltokálistli maya amo tikitah. <sup>8</sup>Pero timoyolchikawah, iwa tiknekiskiah yotikkajkeh nin kuerpo para matichanchiwatih iwan Toteko. <sup>9</sup>Yika maya ok tiyolitokeh itech nin tokuerpo noso ayakmó, tejwah nochipa tiknekih tikyolpaktiskeh n Toteko. <sup>10</sup>Porke tejwah tinochteh timoteixpantiskeh kan Cristo tlaixkomaka, para techyolkuitis iwa techtlaxtlawis ika tlan kuali noso tlan amokuali otikchijkeh, ijkuak otiyolitokah itech nin tokuerpo.

### N temachtílistli non teyolsewia

<sup>11</sup> Yika, ken tikmatih tikiimakajsi n Toteko, timochijchikawah tikinyolpatlaskeh n tlaltikpaktlakah para makitlakitakah Dios. Ye kualí techixmatok, iwa nikneki nomejwah noiwa kualí techixmatikah. <sup>12</sup> Amo xikijtokah oksepa san tejwah timoweyiliah nomonawak, yej tiknekih xiyolopaktokah por n tekítl non tikchijtnemih. Ijkó xiweletikah xikinnankilikah akimeh moweyiliah porke oksikimeh kualí kintenewah pero amo kimatih tlan kipixtokeh ijtik inyolo. <sup>13</sup> Tla techiliah yotikuatlapolójkeh, ika noni matikweyilikah Dios. Iwa tla techiliah titlalnami kilisejkeh, tikateh para tomechpalewiskeh. <sup>14</sup> Itlasojtlalis Cristo Jesús technawatia ijkó matikchiwah, porke kualí tikmatih Ye okimiktijkeh topatka, iwa noni kijtosneki tinochteh otimikeh iwan Cristo. *Ro. 14:7-8* <sup>15</sup> Cristo omikki por nochteh n tlaltikpaktlakah, para akimeh yolitokah ayakmó san yejwah mamonawatikah, yej makichiwakah tlan Cristo kimonekiltia, Akin omikki iwa omoyoliti por yejwah. <sup>16</sup> Yika, tejwah ayakmó tiki nmistlakoah oksikimeh kemi kichiwah n tlaltikpaktlakah; maya yowejka noiwa ijkó otikistlakojkeh n Cristo, axa ayakmó ijkó tikchiwah. <sup>17</sup> Ijkó kiné, akin kajki inawak Cristo, mochiwa se yankuik tlakatl. Nochi tlan achto okichiwaya pojpoliwi, iwa axa nochi moyankuilia.

<sup>18</sup> Nochi tlan onka Dios techmaka, iwa otechyekseli itech Cristo, iwa otechnawati matikinmatiltikah kenijki nochteh weletis kualí yetoskeh Íwa. <sup>19</sup> Yika, por Cristo Jesús, Dios omoyolsewi iwan nochteh n tlaltikpaktlakah. Ayakmó okimitak intlajtlakolwah n tlakah. Tejwah otechnawatih matiktematiltikah n kualitlájtolí kenijki se weletis yetos kualí iwan Dios. <sup>20</sup> Ijkó kiné, tejwah tiwitseh nomonawak porke Cristo techtitlani. Kemi yaskia inewia Dios nomechtlatlaujtia ximoyolkopakah inawak. Yika, kemi Cristo techaltitlani, tomechtlatlaujtiah: xiyetokah ika kualí inawak Dios. <sup>21</sup> Cristo ayik otlajtlakolchi. Pero Dios okinmamaltili totlajtlakolwah kemi yaskia Ye otlajtlakolchi. Iwa ken tiseititokah iwan Cristo, ayakmó techita titlajtlakolejkeh.

**6** <sup>1</sup> Ijkó kiné, kemi titekítkeh itech nin tekítl non Dios otechmaktili, tomechtlatlaujtiah amo san xikawilmatikah iteiknomatilis Dios, non Ye yonomechnextili. <sup>2</sup> Porke itech itlajkuilol kijtoa:

Ijkuak otéchnotski onimitskak,

itech tonati ijkuak omonekia timomakixtis onimitspalewi.

Iwa axa ye nin tonati ijkuak Dios nomechmakixtis. *Is. 49:8*

<sup>3</sup> Amitla tikchiwah non makikxitlanwi aka tokni, para amaka makixnamiki toteki. <sup>4</sup> Yej ika nochi tlan tikchiwah, tikixnextiah milák titekutih inawak Dios, porke nochi tikxikoah ijkuak titlajjowiah, keman itla techpoloa, noso itla techtekipachojtinemi, noso ijkuak techwiteküh. <sup>5</sup> Miak welta yotechtsakeh. Miakeh tlakah techixnamiküh iwa chikawak titekütinemi. Kualchiwa amo tikochih iwa kualchiwa amo titlakuah. <sup>6</sup> Noiwa tikteititiah tinemih

ika toyolo chipawak,  
 ika toixtlatamatis,  
 ika totlaxikolis itech tlajjowílistli,  
 ika n teiknomatílistli non tomechpialiah,  
 por n Espíritu Santo non kajki towah,  
 iwa totlasojtlalis chipawak.

<sup>7</sup> Yika, otomechmachtijkeh tlan milák iwa Dios okitenexti iweletilis itech nochi tlan otikchijkeh. Iwa nochipa tichipaujkanemi para timotlajtolpalewiskeh ijkuak techixnamiküh. <sup>8</sup> Sikimeh techtlakitah iwa sikimeh amo techtlakitah. Kanaj amo techseliah iwa kanaj techyekseliah kemi yekmilajkameh. Noiwa kanaj techiliah titekajkayajkeh maya tikinmiliah tlan milák. <sup>9</sup> Kualchiwa techitah kemi non amo techixmatiskiah, maya ya techixmatih. Kimoliah ya timikitiweh, pero ok tiyolitokeh, techtlajjowiltiah, pero amo techmiktiah. <sup>10</sup> Maya techitah tiixpachiwih, tejwah tiyolpaktokoh, maya nesi amitla topatih, miakeh tikinpalewiah tlan ika panotoskeh, iwa tikpiah tlan okachi ipati.

<sup>11</sup> Tokniwah de Corinto, yotomechtlapowijkeh ika milák totlajtol, iwa yotomechmatiltijkeh tlan okipiaya toyolo. <sup>12</sup> Tejawh tomechtlasojtlah miak. Pero nomejawh amo nontechtlasojtlah kemi tejwah. <sup>13</sup> Nomechtlatlaujtia kemi ijkuak se teta kinyeknonotsa ipilwah: techontlasojtlakah kemi ne nomechtlasojtla.

### **Amo ximowikatinemikah inwah akimeh amo kitlakitah Cristo**

<sup>14</sup> Amo ximowikatinemikah inwah akimeh amo kitlakitah Cristo. ¿Kox weletis moseitilis tlan kual iwan tlan amokuali? Noso ¿weletis yetoskeh sansikah n tláwili iwa n tleyuálistli? <sup>15</sup> ¿Weletis moyekwikaskeh Cristo iwan sataná? Noso ¿weletis moyekuikaskeh se tlaneltokak iwa se non amo tlaneltokak? <sup>16</sup> ¿Kox weletis sansikah yetoskeh itiopa n Dios iwa n diosmeh non kinmachijchiwah? Tejawh timochiwah icha n Dios non yolitok, ijkó kemi Ye inewia okijto:

Niyolitos iwa niyetos inwah;  
 Ne niyetos in Dios,

iwa yejwah yetoskeh noaxkawah. *Lv. 26:12*

<sup>17</sup> Yika noiwa kijtoa n Toteko Dios:

Xikinkakajtewakah, iwa ayakmó inwah ximonelokah;  
amo xikelkokah tlan teyolijtlakoa.

Ijkuakó Ne nomechselis. *Is. 52:11*

<sup>18</sup> Ne niyetos nomotajtsi,

iwa nomejwah nonyetoskeh nopilwah iwa nochpochwah,  
kijtoa n Toteko Dios non satlawel weletini. *2 Sa. 7:14*

**7** <sup>1</sup> Ijkó kiné nokniwah non satlawel nomechtlasojtla, kemi ninteh tlájtolteh yotechkakitijkeh, moneki tinemiskeh kuali iwa amo matikchiwakah tlan weletis kijtlakos tokuerpo iwa toespíritu. Matiktlakitakah Dios, iwa matiktlasojtlakah iwa nochipa matikmopantikah.

### **Pablo yolpaki innawak n tlakah de Corinto**

<sup>2</sup> ;Techselikah itech nomoyolo! Amaka itla amo kuali otikchiwilijkeh, nion aka otikititijkeh se amo kuali ojtli, nion amaka otikkajkayajkeh.

<sup>3</sup> Amo ijkí nikijtoa para nomechtlajtlakoltis. Porke ne yonomechili nomejwah nonkateh itech noyolo. Tla tiyolitoskeh noso timikiskeh, nochipa nomechpixtos itech noyolo. <sup>4</sup> Ne kuali nikmatok nomejwah nonnechpalewiskeh iwa amo nonnechkawaskeh noselti, iwa nonkichiwah manimosisini iwa maniyolpaki por nomejwah. Maya nipanoa itech miak tlaijyowílistli, mach nimosotlawa, yej ika no niyolpaki.

<sup>5</sup> Ijkuak otiajsikoh Macedonia, mach timosewijtikateh, yej sentetl techixnamikih iwa techtlaijyowiltiah, iwa toyolo satlawel mawi. <sup>6</sup> Pero Dios, Akin kinyolchikawa akimeh mosotlawah, otechyolchika ijkuak okalakiko Tito. <sup>7</sup> Iwa amo san por Tito owala, yej porke nomejwah ononkiyolchikajkeh ijkuak ononkiyekselijkeh. Ye otechili ika nochi nomoyolo nonkinekih nontechitaskeh, iwa otechmatilti kenijki nonmoyolkokoah iwa nonmotekipachoah por ne. Ijkuak ijkó onikma, okachi onipak.

<sup>8</sup> Maya amo onomechpakti tlan onomechtlajkuilili, amo nimolnamikki. San kech tonati onechtekipacho porke onikma onomechyolkoko.

<sup>9</sup> Axa nipaki. Pero amo por ononmoyolkokojkeh, yej porke ijkuak ononmoyolkokojkeh okichi ximoyolpatlakah inawak Dios. Nomejwah ononkixikojkeh n neyolkókoli iwa Dios okipakti, yika tejwah amaka itla otiktoktijkeh. <sup>10</sup> Porke n neyolkókoli non Dios techmaka, techpalewia para matimoyolpatlakah iwa techmakixtia. Noso n neyolkókoli de nin tlaltípkaktli, kualika mikílistli. <sup>11</sup> Nomejwah ononkixikojkeh



n neyolkókoli kemi Dios kimonekiltia, axa ¡xikitakah kenomi onomechpalewi! Onomechajsikamatilti tlan amokuali ononkichijkah. Onomechtokti xikualanikah iwa ximawikah. Otlanki ononkinekeh nonnechitaskeh, iwa ononkitakeh kuali ka nonkitlaijyowiltiskeh neká akin otlajtlakolchijka. Itech nochi ni, nomejwah ononkitenextijkeh mach ononkipiyah itla tlajtlákoli. <sup>12</sup>Ijkó kiné, ijkuak onomechtitlanili non amatlajkuífoli, amo onomechtitlanili por neká akin otlajtlakolchi nion por neká akin okijyowi n tlajtlákoli, yej para mamota kenijki nonmotekipachoah por tejwah ixpa n Dios. <sup>13</sup>Ye ni tlan techyolchikawa.

Pero okachi tipakih porke tikitah n Tito satlawel yolpaktok, porke nochteh ononkiyolchikajkeh. <sup>14</sup>Amo onimopijpinati ixpa Tito, ijkuak onikili nimosijsinia de nomejwah. Porke milák nochi tlan tejwah tomechiliah, ijkó nochi kuali okisato kemi otikilijkah n Tito. <sup>15</sup>Iwa Tito okachi nomechtlasojtla ijkuak kilnamiki kenijki non nochteh ononkitlakitakeh iwa kenijki ononkiselijkeh iwa ononkimopantijkeh. <sup>16</sup>Satlawel nipaki porke nomejwah nonkichiwah tlan se nomechilia, yika nomechneltoka.

### Kintlatliokoliah tokniwah de Jerusalén

**8** <sup>1</sup>Nokniwah, axa tiknekih tomechmatiltiskeh kenomi itlasojtlalis Dios yomotenexti iwan tokniwah de Macedonia. <sup>2</sup>Maya ipan miak tlaijyowílistli yopanokeh, yejwah kipiah pakílistli, iwa maya semi próbesteh, yejwah miak yokitemakakeh kemi se non kitlawelpia. <sup>3</sup>Ne nonewia onikinmitak kenomi ika pakílistli okitemakakeh nochi tlan oweletkeh iwa okachi okitemakakeh. <sup>4</sup>Yejwah otechtlautijkeh matikinkawilikah noiwa makimpalewikah n tokniwah. <sup>5</sup>Iwa amo kemi otikchiayah, porke achto omotemaktijkeh imak Dios iwa satepa tonawak, para kichiwaskeh tlan Dios kimonekiltia. <sup>6</sup>Yika otiktlatlautijkeh n Tito makoololoti nomotlatliokolil, ijkó kemi okipewalti ijkó noiwa makiyektlami n tekittl. <sup>7</sup>Yika, nomejwah okachi non tlayakantokeh itech nochi.

Nomejwah

semi nontlaneltokah,  
 semi kuali non tlamachtiah,  
 semi non ixtlamatih,  
 semi nonteyolchikawah  
 iwa semi techtlasojtlah.

Ijkó kiné, kemi nomejwah nonpankisa itech nochi, nika weletis motas kenijki nonkimpalewiskeh n próbesteh ika nomotomi.

<sup>8</sup> Amo nomechilia kemi se tlanawátili, sanwel nikneki xikmatikah kenomi sikimeh ika miak pakílistli tlapalewiah, para nikitax kox milák nontetlasojtlah. <sup>9</sup> Nomejwah ya nonkixmatih itlasojtlalis n Toteko Cristo Jesús. Ye nochi okipiaya kan ilwikak, pero kemi saikpanoa techtlasojtla, nochi okwalkakajte para ijkó nomejwah xiktlawelpiakah.

<sup>10</sup> Nikneki nomechilis tlan ne nikmolia weletis nomechpalewis para nonkoololoskeh n tlatliokólili. Ya se xiwitl, nomejwah onontlapewaltijkeh onontlapalewijkeh ika nomotomi iwa ononpejkeh ika pakílistli. <sup>11</sup> Yika, ijkó nomejwah ika pakílistli ononkimolijkeh nonkoololoskeh se tlatliokólili, ijkó noiwa xikyakatlamikah nomoteki iwa xiktemakakah kemi nonkipiah. <sup>12</sup> Porke tla se tlakatl ika nochi iyolo kitemaka kech ye weleti kitemaka, Dios kiselial, porke Ye amo techtlajtlanilia tlan amo tikpiah.

<sup>13</sup> Amo nomechilia xikinmakakah miak akimeh kimpolox iwa tlamis nomejwah noiwa manomechpolo, yey moneki nion yeywah nion nomejwah amitla manomechpolo. <sup>14</sup> Nomejwah axa nonkipiah tlan ika weletis nonkimpalewiskeh. Mostla noso biktlax yeywah kipiaskah tlan nomejwah nomechpolos. Ijkó, nochipa ximosepampapalewikah. <sup>15</sup> Kemi kijtoax n tiotlajkuíloli: “Akin okoololo miak, amo okípixki okachi; iwa akin amo miak okoololo, mach okipolo.” *Éx. 16:18*

### **Tito iwa itekipanojkawah**

<sup>16</sup> Nimotlasojkamati inawak Dios, porke Ye okichi mamotekipachox n Tito, ijkó kemi ne nimotekipachox por nomejwah. <sup>17</sup> Ijkuak otiktlajtlanilijkeh manomechitax n Tito, amo sanwel okinek yas, yey ika miak pakílistli oyá onomechontlajpaloto.

<sup>18</sup> Sansikah iwa n Tito tiktitlantokeh se tokni non kineltokax Dios, non kitlakitah nochteh tokniwah por kualix kichiwa iteki ijkuak tetlapowia de n kualitlájtoxi. <sup>19</sup> Iwa amo san noni, yey nochteh tokniwah okipejpenkeh non tokni mawia towah iwa matechpalewi matiktemakatih n tlatliokólili. Tikchijtokeh nin tekittl porke tiknekih tikweyiliskeh n Toteko Dios iwa tiktenextiskeh sa tiknektokah titepalewiskeh. <sup>20</sup> Ijkó otikchijkeh para amo makijtokah tikchikowiskeh non tomi. <sup>21</sup> Tiknekih tikiskaskeh tichipawakeh itech nin tekittl, iwa amo sanwel ixpa n Toteko Dios, yey noiwa inmispah nochteh tokniwah.

<sup>22</sup> Sansikah iwa nonteh tokniwah, tomechtitlanilijtokeh ok se tokni non yotikitakeh kiwilital tepalewis, iwa axa okachi porke kualix moyolchikawax nomowah. <sup>23</sup> Tlax aka tlajtlani akí n Tito, xikilikah ye tekittl nowax para tomechpalewiskeh. Noso tla nomechtlajtlaniah akimeh

ninteh ok ome tokniwah, xikinmilikah kintitlanih n tokniwah non moololoah nika, iwa kimawistiliah Cristo Jesús. <sup>24</sup>Yika, xikintlasojtlakah ninteh tokniwah, ijkó innewiah kitaskeh milák tlan onikimilih, iwa ijkó kajsikamatiskeh tleka kuali tomechyektenewah.

### Koololoah tomi para n tokniwah

**9** <sup>1</sup>Keman nonkinpalewiskeh n tokniwah tlaneltokakeh, ayakmó moneki manomechtlajkuilili. <sup>2</sup>Porke ya nikmatok nomejwah nonkimatih nontepalewiah. Iwa ijkuak nika inwah non chantitokeh Macedonia, nikinmilia nomejwah non de Acaya yosexiujtik sa non mochixtokeh non tepalewiskeh. Yika ijkuak tokniwah de Macedonia okimatkeh non tepalewiskeh, noiwa miakeh omoyolchikajkeh tlapalewiskeh. <sup>3</sup>Axa nomechintitlanilia ninteh tokniwah makitakah milák sa nonmochixtokeh. Nomechnejmachtia sa ximochixtokah para makitakah milák tlan onikimili. <sup>4</sup>Amo kichiwa sikimeh de Macedonia yaskeh nowa iwa nomechajsiweweh ayamó nonmotlatlaliah. Noni techpijpinatis, iwa okachi nomejwah, ken yotikintlapowijkeh sa nonmochixtokeh nontepalewiskeh. <sup>5</sup>Yika onikitak kuali ka manikintlajtlanili ninteh tokniwah sa matlayakanakah manomechitatih, iwa matlamikah makoololokah n tomi non nomejwah yononkijtojkeh nonkitemakaskeh. Ijkó nomotlatliokolil sa yetos, iwa motas milák ononkitemakakeh porke nontetlasojtla, iwa amo san por otomechchijchikajkeh.

<sup>6</sup>Kualit xikilnamikikah tlan nomechilia: Akin amo miak tooka, amo miak kipixka; iwa akin miak tooka, miak kipixka. <sup>7</sup>Xiktemakakah ijkó kemi yononkitlalijkeh itech nomoyolo, amo manomechixkoko nion xiktemakakah ijkuak nomechchijchikawah, porke Dios kitlasojtla akin kitemaka ika pakílistli. <sup>8</sup>Dios weletis nomechtiochiwas para amitla manomechpolo, iwa ijkó nochipa xikpiakah tlan nonkimonekiltiskeh iwa ijkó weletis nonkimpalewiskeh oksikimeh. <sup>9</sup>N tiotlajkuíloli kijtoa:

Dios okinxejelilih tlan iaxka n próbesteh,  
iwa iyekchiwalis nochipa wejkwawas.

<sup>10</sup>Dios, Akin kitemaka n xínachtli non se kitooka iwa kitemaka tlan se kimomajsewia, nomechmakas tlan nonkimonekiltiskeh ijkuak nontlatookaskeh, iwa kiskaltis iwa kualit kitlakiltis nomotlattookal iwa ijkó nochipa xiweletikah xitepalewikah. <sup>11</sup>Ijkó nomejwah nonkitlawelpiaskeh iwa weletis nonkimpalewiskeh oksikimeh ika pakílistli. Iwa ijkuak tejwah tikinwikiliskeh nomotlatliokolil, motlasojkamatiskeh inawak Dios. <sup>12</sup>Nin tomi non nomejwah nonkintitlaniliah, amo sanwel kimpalewia itech tlan kimpoloo, yej noiwa kichiwa mamotlasojkamatikah inawak Dios.

<sup>13</sup>Iwa yejwah kiweyijkachiwaskeh Dios, porke nin tomi kinnextilis nomejwah milák nonkitlakitah tlan kijtoa n kualitlájtoli de Cristo. Noiwa yejwah kitlakitaskeh Totajtsi Dios por nomotlatliokolil non nomejwah nonkitemakah para yejwah iwa para nochteh. <sup>14</sup>Iwa yejwah noiwa motiotsajsiliskeh por nomejwah, iwa nomechtlasojkamatiskeh porke Dios okinnextili itlasojtlalis nomotech. <sup>15</sup>Timotlasojkamatih inawak Dios porke otechmák se tlatliokólili weyijkachitok, non amo tiweletih tikteajsikamatiltiah ika tlájtoli!

### Pablo kipia tekiwajyotl kemi itlatematilti n Cristo

**10** <sup>1</sup>Ne Pablo, nomechtlatlaujtia ika itlasojtlalis iwa iteiknomatilis Cristo. Sikimeh kijtoah ijkuak nika nomowah satlawel niyolyámanki, iwa keman wejka nika nomechtlajkuililia ika chikawak tlájtoli. <sup>2</sup>Ijkó kiné, nomechtlatlaujtia ijkuak nias nomechitati, amo techtoktikah manikintlapowi ika chikawak tlájtoli akimeh techteiliah san intemachtilis n tlakah tiktemachtiah. Porke yoniksentlali nikinchikawaknonotsas akimeh nechtlajtoltemoliah. <sup>3</sup>Maya titlaltikpaktlakah, ayakmó tinemih kemi n tlaltikpaktlakah. <sup>4</sup>Porke tlan tejwah tiktekitiltiah amo walewa nika n tlaltikpaktli, yej kipia weletílistli de Dios para kimpopolos espíritus amokualteh. <sup>5</sup>Ijkó tikpojpoloah nochi tlan amo kuali kixnamiki, iwa amo kitekawilia mamotematilti itlajtol Dios. Nochteh akimeh ijko kiyeyjekoliah tikintoktiah makitlakita Cristo. <sup>6</sup>Ijkuak tikitaskah nomejwah kuali ya nonkitlakitah Cristo, tejwah tikintlaijowiltiskeh akimeh amo kinekih kitlakitaskeh Cristo.

<sup>7</sup>Nomejwah san nonkitah tlanón se kichiwa. Tla aka kimolia ye de Cristo, kuali xikmatikah tejwah noiwa de Cristo. <sup>8</sup>Maya nimoweyilia ika notekiwajyo, amo nipinawa, porke n Toteko otechmák ichikawalis iwa itlanawatil para tomechylchikawaskeh iwa amo para tomechsojstlawaskeh. <sup>9</sup>Amo xikyejekolikah nikneki nomechmomojtis ika noamatlajkuilolwah. <sup>10</sup>Sikimeh kijtoah noamatlajkuilolwah techikawaknonotsah, pero ijkuak nika teixpa, nechita amo nichikawak iwa ijkuak nitlajtoa amaka kipaktia. <sup>11</sup>Pero akin ijko kijtojtinemi, kuali makimati ke ijko kemi tomechnonotsah chikawak ijkuak tomechtlajkuililia ijkuak wejka tikateh, ijko noiwa tomechnonotsaskeh chikawak ijkuak tiyetoskeh nomowah.

<sup>12</sup>Tejwah amo timixewiah timotamachiwaskeh noso tikchiwaskeh kemi kichiwah akimeh innewiah moweyiliah. Porke ijkuak motamachiwah iwan oksikimeh iwa motlatlanih, san yejwah innewiah moweyiliah. Yika, tlan yejwah kichiwah amitla ipati. <sup>13</sup>Pero tejwah

amo timoweyiliskeh ika tlan amo tikpiah, yej tiktlakitaskeh tlan Dios otechnawati matikchiwakah, iwa Ye otechmák nin tlanawátli para matomechnonotsakah nomejwah akimeh nonchantitokeh Corinto. <sup>14</sup>Yika, amo otikchijkeh tlan amo otechnawatijkeh ijkuak otikalakitoh kan nomejwah. Porke tejwah achto otikalakitoh kan nomejwah ika n kualitlájtolli de Cristo. <sup>15</sup>Iwa amo timoweyiliah ika oksikimeh inteki. Yej kualitlájtolli tla okachi nontlaneltokah, weletis titekitiskeh nomowah, pero sanwel kan otechnajawatijkeh. <sup>16</sup>Noiwa tiknekih tiktetlapowitiweh n kualitlájtolli, okachi wejka de kan nomejwah nonkateh, iwa amo timoweyiliskeh ika oksikimeh inteki.

<sup>17</sup>Tla aka kineki moweyilis, mamoweyili ika tlan Toteko kichiwa. *Jr. 9:24* <sup>18</sup>Porke n tlakatl non kiyekseliah, amo ye akin inewia moyektenewa, yej neka akin Toteko kiyektenewa.

### Pablo de milajka itlatematilti Dios

**11** <sup>1</sup>Chamo weletis nonkixikoskeh kanaj kech tlájtolli, kemi se tlakatl non yokuatlapolo, milák nonnechxikoah. <sup>2</sup>Ne nichawati nomonawak ijko kemi Dios nomechtlasojtla, iwa yonomechteaxkati imak Cristo, kemi se íchpochtli chipawak non monamiktia iwan iokich. <sup>3</sup>Iwa ijko kemi n koatl okikajkaya n Eva ika xolopijkayotl, ne nimawi manomechkajkawakah iwa ayakmo xikneltokakah n Cristo. <sup>4</sup>Nomejwah nonkinseliah akimeh nomechmatiltiah ok se Jesús non tejwah amo otomechmatiltijkeh. Iwa nonkineltokah ok se espíritu, iwa nomejwah ya nonkipixtokeh se. Kenomi nonweletih nonkiseliah ok se tlamachtílistli iwa amo kemi non tejwah otomechmachtijkeh. <sup>5</sup>San ne nikmolia ne noiwa nopati kemi n oksikimeh tlatematiltijkeh non momachiliah semi wejweyijtikeh, akimeh nomejwah nonkinneltokah.

<sup>6</sup>Maya nimotlajtolpoloa ijkuak nitlajtoa, ne kualitlájtolli nikmati tlan niktēmachtia. Nochteh nomejwah yononkitakeh itech tekittl non tikchijtinemih.

<sup>7</sup>¿Kox amokualitl onikchi ijkuak onimoiknoma nomonawak, iwa amo onomechtili techtlaxtlawikah ijkuak onomechmatilti itlajtolli Dios? <sup>8</sup>Ne onikinkixtili n tomi oksikimeh tlaneltokakeh, iwa ika onipanotoka ijkuak onomechmatilti itlajtolli Dios. <sup>9</sup>Keman onikatka nomowah iwa itla onechpolo, amaka oniktlatlanili porke n tokniwah non owalajkeh de Macedonia onechmakakeh nochi tlan onechpoloaya. Iwa ijko onikchi porke amo oniknek nomechtekimakas, iwa ijko nochipa nikchibas. <sup>10</sup>Ijko kualitlájtolli nikmatok milák nikixmati tlan Cristo kimonekiltia, ijko noiwa nikmatok itech nochi n tlali de Acaya, amaka weletis nechixnamikis.

<sup>11</sup> ¿Tleka? ¿Mach amo nomechtlasojtla? Dios kuali kimatok kenomi nomechontlasojtla.

<sup>12</sup> Pero tlan nikchijtiwits, ok nikchijtinemis, para mamoteixmatiltikah nekateh akimeh motenewah noiwa tlatematiltijkeh kemi tejwah. <sup>13</sup> Porke ninteh amo milák tlatitlaniltih, yej san tekajkayajkeh, iwa motlakentiah kemi yaskiah itlatitlanilwah n Cristo. <sup>14</sup> Iwa ni, amo tetlajtlachialti porke inewia n satanáas kimati moixpatla kemi se ángel non tsotlani. <sup>15</sup> Yika, amo matechtlajtlachialti tla noiwa itekitwah moixpatlah kemi yaskiah tekiteh yolchipawakeh. ¡Yejwah kiseliskeh intlaxtlawil ijkó kemi kichiwah!

### Kenomi otlaijyowijtinenki Pablo

<sup>16</sup> Oksepa techkawilikah manomechili: Amaka makimoli ne yonikuatlapolo, tla ijkó non kimoliah, techkawilikah manomechtlapowi kemi se non yokuatlapolo, iwa ne noiwa manimoweyili achitsi.

<sup>17</sup> Tlan axa nomechilia amo onechnawati Toteko, yej san kemi yaskia yonikuatlapolo porke nomechilia nikneki nimoweyilis. <sup>18</sup> Ijkó kemi miakeh moweyiliah por tlan weletih kichiwah, ne noiwa nimoweyilis.

<sup>19</sup> Nomejwah non kimoliah non ixtlamatih, iwa non kinkakih ika pakílistli akimeh kuatlapolojtokeh. <sup>20</sup> Iwa nonkiwilitah nonkinkakiskeh nekateh akimeh nomechtekimiktiah noso nomechkajkayawah, nomechtlawelintah iwa nomechixtlatsiniah. <sup>21</sup> Maya nipinawa nikijtos, ¡tejwah mach otimixewijkeh ijkó otomechtoktijkeh!

Tla oksikimeh mixewiah moweyiliah, noiwa ne weletis nimixewis maya tlan nomechilia nikijtoa kemi tlajtoa se non yokuatlapolo.

<sup>22</sup> ¿Yejwah hebreos? Ne noiwa. ¿Yejwah tlakah de Israel? Ne noiwa.

¿Yejwah teixwiwah de Abraham? Ne noiwa. <sup>23</sup> ¿Yejwah itekitwah

Cristo? Ne okachi ni tlakéwali de Cristo, maya nitlajtojtok kemi se non yokuatlapolo. Ne okachi yonitekitik, ne okachi yonechwitekeh, miak

welta yonechtsakeh, iwa miak welta ya nechmiktiskiah. <sup>24</sup> Iwa mákuili welta n judíojteh onechtsonwitekeh ika sempóali iwa káxtoli iwa nawi (39) tsonwitekílisteh non kinotsah azote. <sup>25</sup> Eyi welta onechkuaajtenkeh, iwa se welta onechmojmotlakeh ika tetl. Eyi welta oapolak n barko non itech oniaya, iwa se welta onimoka se tonati iwa se yúali itlajko n weyi atl. <sup>26</sup> Ne wejka yoninentínenki, iwa miak welta onimokokopato

itempa n miketékochtli ijkuak oniaya itech río, inmak tlachtekeh, inmak nokniwah n judíojteh iwa inmak non amo judíojteh. Noiwa onikchikoitak n mikílistli itech weyi altepetl, kan amaka chanti, itech weyi atl, iwa inmak akimeh motenewah kineltokah Dios. <sup>27</sup> Miak tekipachólistli iwa

tlaijyowílistli yonipanok. Miak welta onimokochmikti, kanaj amo onikpiaya tlan nikkuas nion tlan nikonis, yika miak welta oniajapismik, iwa miak welta onisekmik porke amo onikpiaya tlan nikmokentis.

<sup>28</sup>Nochi ni nikijyowia, pero noiwa ixmostla nechtekipachoa kenomi kateh sentetl n tokniwah. <sup>29</sup>Tla aka mokokoa noiwa ne nikmachilia ikokolis. Tla se tokni kitoktia ok se tokni mawetsi itech tlajtlákoli, ne nechyolkokoa. <sup>30</sup>Tla onka itla tlan ika weletis nimoweyilis, sanwel nimoweyilis ijkuak nikita amo nichikawak. <sup>31</sup>Totajtsi Dios, Itajtsi n Toteko Cristo Jesús, Akin nochipa moneki matikweyijkachiwah, Ye kimatok milák tlan ne nikijtoa. <sup>32</sup>Ijkuak onikatka Damasco, n weyi tlanawati non okitekitaliaya n rey Aretas, okintlali tlamokuitlawijkeh makimokuitlawijtokah n kaltentli de non altepetl, para ijkuak nikisaskia ik ompa maneckitskikah iwa manechtsakuatih, <sup>33</sup>pero ik se bentana kan tepamitl, onechtemowijkeh ijtik se weyi chikiwitl, iwa ijkó onikcholili n rey.

### Dios okinextili n Pablo tlan onka ilwikak

**12** <sup>1</sup>Ne amitla niktiani tla san ne nimoweyilia, moneki manomechtlapowi tlan Toteko onechnextili iwa onechajsikamatilti. <sup>2</sup>Nikixmati se tlakatl non kineltoka Cristo, non ya kipia májtlaktli iwa n nawi xiwitl okiwickakeh ipan eyi ilwikak. Amo nikmati kox okiwickakeh ika ikuerpo noso san iespíritu, sanwel Dios kimati. <sup>3</sup>Amo nikmati kox ika ikuerpo noso amo ika ikuerpo okiwickakeh, sanwel Dios kimati. <sup>4</sup>Okiwickakeh xochitlalpan, iwa ompa okinkak tlájtoltel non amaka tlakah kikawiliah makinmijto. <sup>5</sup>Ne weletis nimoweyilis de se tlakatl kemi ye, pero amo nimoweyilis san ne nonewia, yej sanwel ijkuak nimomachilia amo nichikawak. <sup>6</sup>Tla ne niknekiskia nimoweyiliskia, noni amo kijtosneki yonikuatlapolo, yej sanwel nomechilijtoskia tlan milák. Pero ne amo ijkó nikchiwa porke amo nikneki aka makimoli okachi nimoweyilia ika tlan nechitaskeh nikchiwa, noso nechkakiskeh nikijtoa, <sup>7</sup>nochi tlan Dios onechnextili saikpanoa kuajkualtsi. Iwa para ne amo manimoweyili ika tlan Toteko onechnextili, onechkawili matsoponto kemi itla witstli kemi yaskia n sataná onechtlalili itech nokuerpo, para manechtlaijyowilti. <sup>8</sup>Eyi welta yoniktalajtlanili n Toteko maneckixtili nin tlaijyowílistli. <sup>9</sup>Pero n Toteko onechili: “Tikpixtok notlasojtlalis, amitla ok se mitspoloa; noweletilis okachi motenextia itech non amo chikawakeh.” Yika nipaki ken amo nichikawak, para notech mamotenexti iweletilis Cristo. <sup>10</sup>Iwa nipaki keman itla nechyoltilana, ijkuak nechwijwikaltiah, keman itla

nechpoloa, keman nechtotojtokah iwa keman nitlaijyowia por Cristo; porke keman amo nichikawak, Cristo nechchikawa.

### **Pablo motekipachoa por n tlaneltokakeh de Corinto**

<sup>11</sup> Kemi se non yokuatlapolo onimoweyitene, pero nomejwah ononnechtoktijkeh ijkó manikchiwa. Omonekia nomejwah kualit nontlajtoskiah de ne. Pero ne noiwa nopati kemi nekateh wejweyi tlatitlaniltih akimeh nomejwah nonkintokatinemih maya ne amitla nopati. <sup>12</sup> Itech noteki non onikchi ika miak noyolika nomowah, omotak ika neskayolteh tetlajtlachialtijkeh iwa ika milagros non onikinchi ika iweletilis Dios. Ika noni, moteixmatiltia ne de milajka itlatematilti. <sup>13</sup> Nomejwah amo onomechitak kemi amitla nomopati innawak n oksikimeh tokniwah. Pero chamo ejé ijkó onomechitak, porke amo onomechtekimák, ¡techtlapojpolwikah por amo onomechtekimák!

<sup>14</sup> Axa ya nimotlatlalihtok nomechtlajpaloti, iwa ika ni, ya eyi welta nomechontlajpalos, porke amo niktemoa tlan nonkipiah, yej nomejwah nomechtemoa, porke n tetajmeh kipiah de koololoskeh tomi para impilwah, iwa amo n tepilwah para intajwah. <sup>15</sup> Iwa ne ika nochi noyolo niktemakas nochi tlan nikpia, iwa asta manechmiktikah para nomejwah ximomakixtikah; maya nikita ijkuak ne okachi nomechtlasojtla, nomejwah okachi ayakmó nonnechtlasojtlah.

<sup>16</sup> Porke sikimeh maya kijtoah amitla onomechtlajtlanili, kijtoah ke ika noixtlatatilis onomechkajkaya. <sup>17</sup> ¿Kox onomechkajkaya, ijkuak onomechtitlanili aka tokni? <sup>18</sup> Ne oniktlatlaujti Tito manomechtlajpaloti, iwa oniktítlanki mawia iwa n ok se tokni. ¿Onomechkajkaya n Tito? ¿Mach amo milák san ken tiomeh timilajkanemih itech san se totlamachtilis?

<sup>19</sup> Chamo non kimoliah tejwah san timotlajtolpalewijtokeh nomowah. Pero amo ijkó; Dios iwa n Cristo kimatokeh milák tlan tomechiliah. Nokniwah non semi nomechtlasojtla, ijkí nikchiwa para okachi ximoskaltikah itech nomotlaneltokalis. <sup>20</sup> Porke nimawi kenijki nomechajtsiti ijkuak nias nomechitati, chamo amo nomechajtsiti kemi ne niknekiskia, iwa chamo nion nomejwah nonnechitaskeh kemi nomejwah nonkinekiskiah.

Nikmawilia nomechajtsiti,  
nonmokuajtokeh,  
nonmoxikoah,  
nonmokualanijtokeh,  
nonmoxexeloah,



nonxolopijteh,  
 nontepojpoah,  
 nonmoweyiliah,  
 noso manomechajsiti nonpapajsolitokeh.

<sup>21</sup> Noiwa nimawi tla ijkuak nias nomechtlajpaloti Nodios manechpijpinati nomoixpa, iwa tlawel manichoka ika tlan nonkichiwah, nomejwah yonontlajtlakolchijтиненkeh iwa ayamó nonyekmilajkanemih, nonmomekatiah iwan ok nonkichiwah tlan pitsotik.

### **Pablo tenonotsa iwa momakawa iwan tokniwah de Corinto**

**13** <sup>1</sup> Ika ni ya eyi welta nomechontlajpaloti. Tla itla nonkiyektlaliskeh moneki mayetokah ome noso eyi tokniwah akimeh milák okitakeh tlan otlamochi. *Dt. 19:15* <sup>2</sup> Ne achto yonomechilijka ijkuak onomechtlajpaloto, iwa axa oksepa nomechilia kemi niyetoskia ompa nomowah. Nitlajkuiloa para akimeh otlajtlakolchijkeh, iwan oksikimeh noiwa, tla oksepa nias amo nomechiknomatis. <sup>3</sup> Ijkuakó nomejwah nonkajsikamatiskeh milák Cristo kitenkixtia itlajtol notech. Iwa Cristo amo monextia nomonawak kemi se non amo kipia chikawálistli, yej kiteititia iweletilis nomotech. <sup>4</sup> Milák, Cristo okikrusifikaroykeh kemi se non amo chikawak, pero axa yolitok ika iweletilis Dios. Ijkó noiwa timochiwah kemi Ye, pero tla tiseititoskeh iwan Cristo tiyolitoskeh ika iweletilis Dios para tomechpalewiskeh.

<sup>5</sup> Nomejwah nomonewiah ximoyejyekokah kox milák nonkipiah tlaneltokálistli. Ijkó nonkimatiskeh kox nonteaxkawah inawak Cristo, noso san nonmíxkopteh. <sup>6</sup> Pero nikneki nomonewiah xikajsikamatikah, tejwah milák titeaxkawah inawak Cristo. <sup>7</sup> Tejawah timotiotsajtsiliah inawak Dios, para amo xikchiwakah tlan amokuali. Amo timotiotsajtsiliah para xikitakah kualikchiwah toteki, yej para xikchiwakah tlan kualik; maya oksikimeh makijtokah mach ompa tlan tikchiwah.

<sup>8</sup> Porke amo onka tlan ika weletis tikixnamikiskeh tlan milák, yej sanwel tikchiwah tlan kipalewia tlan milák. <sup>9</sup> Yika, tejwah tipakih ijkuak tikitah amo tichikawakeh iwa nomejwah nonchikawakeh, iwa timotiotsajtsilijtoskeh para ixmostla ximoyolchijpajtiwiah. <sup>10</sup> Axa ken ayamó nomechontlajpaloa, nomechtlajkuililia para ijkuak nias nomechitati, amo chikawak manomechnonotsa ika n tekiwajyotl non Toteko Dios onechmaktili, para mamoskalti nomotlaneltokalis iwa amo para nomechpojpolilis.

**Pablo iksemi momakawa**

<sup>11</sup> Iwa axa nokniwah xiyolpakikah, ximoskaltijtiwiah itech itlajtol Dios, xiyeknemikah, ximoyolchikawakah iwa ximosepanyekwikakah. Iwa Dios non teyolsewia iwa tetlasojtla, yetos nomowah. <sup>12</sup> Ximosepantlajalokah iwa ika chipawak nomoyolo ximoixtenamikikah.

Nochteh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús nomechontlajpaloah.

<sup>13</sup> Iteiknomatilis Toteko Cristo Jesús, itlasojtlalis Dios, iwa isepanyekuikalis n Espíritu Santo mayeto nomowah.

# San Pablo kintlajkuililia non de Galacia

## Pablo kintlajkuililia n tlaneltokakeh non chantitokeh Galácia

**1** <sup>1</sup> Ne, Pablo, nitlatitlanili. Amo onechtítlanki nion onechtekitlali aka tlakatl, yej inewia Cristo Jesús, iwa n Totajtsi Dios Akin okiyoliti n Jesús ijkuak omikki, yejwah onechmakakeh nin tekitl. <sup>2</sup> Ne, iwa nochteh tokniwah akimeh kateh nowa, tomechontlajkuililiah nomejwah tlaneltokakeh akimeh chantitokeh kan tlali de Galacia. <sup>3</sup> Totajtsi Dios iwa n Toteko Cristo Jesús manomechmakakah intiochiwalis iwa inyolsewilis. <sup>4</sup> Akin omotemák makimiktikah para kintlaxtlawas totlajtlakolwah, iwa ijko techmakixtis imak tlajtlákoli non onka itech nin amokuali tlaltípkaktli. Ijko okiyekchi tlan Totajtsi Dios okimonekilti. <sup>5</sup> ¡Matikweyilikah nochipa n Dios! Ijko mamochiwa.

## Amo onka ok se tlamachtílistli non maweleti matemakixti

<sup>6</sup> Satlawel nechtlajtlachialtia kenijki nomejwah ya nonkikajtiwih Dios, Akin onoméchnotski ika n tlasojtlálistli non Cristo techpialia, iwa yopé nonkineltokah ok se tlamachtílistli. <sup>7</sup> Amo kijtosneki onka ok se kualitlájtolli de Dios. Yej onkateh sikimeh akimeh kinekih nomechkuatlapololtiskeh iwa kipatlaskeh n kualitlájtolli de Cristo. <sup>8</sup> Tla aka, san akin yetos, maya seme de tejwah noso se ángel de ilwikak, nomechmachtia ok se tlájtolli non tejwah amo ijko otomechmachtijkeh, mawetsi ipa ikualanilis Dios iwa makitlajiyowilti. <sup>9</sup> Ne yonomechilijka iwa axa oksepa nomechilia: Tla aka tlakatl nomechmachtiki ika ok se tlájtolli non makijto noiwa techmakixtia, pero amo kemi non yotomechmatiltijkah, ma Dios makitlajiyowilti ika ikualanilis.

<sup>10</sup> ¿Nomejwah nonkiyejyekoliah niktemojtinemi manechyekitakah n tlakah noso manechyekita Dios? Nonkiyejyekoliah nikneki nimokawas kuali iwan tlakah. Tla san niktemoskia nimokawas kuali iwan tlakah, ayakmó niyetoskia itetlakewal Cristo.

## Pablo kitemachtia tlan Dios okinextili

<sup>11</sup> Nikneki xikmatikah nokniwah, nin kualitlájtolli non kichiwa ximomakixtikah non ne niktetlapowia, amaka tlakatl onechititi. <sup>12</sup> Amo onechmaktili aka tlakatl, nion aka onechmachtia, yej inewia n Cristo Jesús onechmatilti.

<sup>13</sup>Nomejwah ya nonkimatih tlan onikchiwaya ijkuak oniktlakitaya intlamachtilis n judíojteh. Ne onikintotojtokaya akimeh okineltokayah Cristo Jesús, porke onikneka nikimpojpolos. <sup>14</sup>Itech intlamachtilis n judíojteh, miakeh non inwah onimoskalti onikintlaniaya, porke ne okachi onikmopantiaya tlan onechkajtewilijkeh iwa onechmachtijkeh nowejkatatawah. <sup>15</sup>Pero ijkuak ayamó onitlakatia, Dios ika itlasojtlalis onechpéjpenki para maniyeto itékitki. Yika, ijkuak Ye okimonekilti, <sup>16</sup>onechixmatilti Ikone, para manikinmatilti n kualitlájtolli non kichiwa mamomakixtikah non amo judíojteh. Ijkuak ijkó otlamochi, amaka inawak onimotlajtolitito, <sup>17</sup>nion onikinmitato Jerusalén akimeh achto Dios okintlali mayetokah itlatitlanilwah. Yej sanima onia Arabia, iwa satepa oksepa oniwalmókopki Damasco.

<sup>18</sup>Iwa eyi xiwitl satepa onia Jerusalén onikontlajpaloto n Pedro, iwa ompa onimoka káxtoli tonatijmeh iwan ye. <sup>19</sup>Pero ijkuak ompa onikatka amaka ok se tlatitlanili onikitak, sanwel Jacobo, ikni n Toteko Jesús. <sup>20</sup>Dios kuali kimatok nochi tlan nomechijkuililitok milák.

<sup>21</sup>Satepa, onia kan tlalmeh de Siria iwa Cilicia. <sup>22</sup>Pero ayamó onechixmatiah n tlaneltokakeh de Cristo, non chantitokeh kan tlali de Judea. <sup>23</sup>San okikakiah tlan okijtoayah non oksikimeh: “N tlakatl non achto okineka kipojpolos n kualitlájtolli de Cristo Jesús, axa inewia tetlapowijtinemi de nin tlájtolli.” <sup>24</sup>Iwa, okiweyijkachiwayah Dios ika tlan onikinmatiltiaya.

### **N oksikimeh itlatitlanilwah n Totajtsi Dios kiyekseliah n Pablo**

**2**<sup>1</sup>Ijkuak yopanok májtlaktli iwa nawi xiwitl, oksepa onia Jerusalén. Ijkuakó onikinwík n Bernabé iwa n Tito. <sup>2</sup>Onia Jerusalén porke Dios onechnextili maniwia ompa. Iwa ompa, oksika onimotlapowi, iwa onikinmajsikamatilti n kualitlájtolli non temakixtia non ne nikinmatiltia non amo judíojteh. Ijkó onikchi para amaka makijto sanenka tlan nikchijtok. <sup>3</sup>Pero maya nowa okatka n Tito, mach okitoktijkeh mamosirkunsidaro, porke ye amo judío. <sup>4</sup>Milák noiwa ompa okatkah sikimeh tlakah non omotenewayah tokniwah pero mach milák. Ninteh san ichtaka okalakeh kan otimoololoayah san para techistlakoskeh kenijki otiweletkeh otimomatojtonkeh imak intlanawatil, yejwah okinekaiah techtoktiskeh matiktakitakah intlanawatil. <sup>5</sup>Pero tejwah amo otikmokawilijkeh oksepa matechilpikah itech itlanawatil Moisés, porke nochipa otiknekaiah mayeto nomowah n kualitlájtolli non techmakixtia.

<sup>6</sup>Pero nekateh tokniwah non tlayakantokeh, amitla yankuik onechnawatijkeh manikchiwa. Ne mach noteki tla yejwah wejweyi

tlayankeheh noso amó, porke Dios amo san techikotlasojtla. <sup>7</sup>Yika, yejwah okajsikamatkeh Dios onechnawati manikinmatilti nin kualitlájtolí non temakixtia, akimeh amo judíojteh, ijkó kemi Pedro okinawatijkeh makinmatiltiti n kualitlájtolí n judíojteh. <sup>8</sup>Porke Dios Akin okinawati n Pedro makinmatiltiti n kualitlájtolí n judíojteh, Ye Akin noiwa onechtítlanki manikinmatiltiti n kualitlájtolí non amo judíojteh.

<sup>9</sup>Yika Jacobo, Pedro iwa Juan, akimeh okachi otlayakantokah, okajsikamatkeh Dios onechmaktili nin tekítl, yika onechmatlajpalojkeh iwa onechselijkeh ne iwa Bernabé. Okitayah kualí tejwah matikintlapowikah non amo judíojteh, iwa yejwah kintlapowiskiah n judíojteh. <sup>10</sup>Yejwah otechtlatlautijkeh amo matikinmilkawakah n tokniwah akimeh amitla okiplayah, iwa ye ni tlan onikmoli nikchiwas.

### **Pablo kajwa n Pedro kan tlali de Antioquía**

<sup>11</sup>Pero ijkuak Pedro owala Antioquía, onikili ixkotika amokuali tlan okichijtoka. <sup>12</sup>Porke achto otlakuaya inwah non amo judíojteh iwa omowikaya inwah, pero ijkuak okalakikoh sikimeh tlakah non Jacobo okwalintítlanki, Pedro opé moixkoyantia innawak non amo judíojteh. Ayakmó okinek otlakua inwah, porke okinmawiliaya n tlakah akimeh okijtoayah mamosirkunsidarokah. <sup>13</sup>Ijkuakó n oksikimeh judíojteh non kineltokah Cristo Jesús iwa ochantitokah Antioquía, noiwa okipixkeh ome inmixko, porke okichijkeh kemi Pedro okichi, iwa asta Bernabé noiwa ijkó okichi. <sup>14</sup>Pero ijkuak onikinmitak amo okichijtakah kemi kitemachtia n kualitlájtolí de Dios non temakixtia, inyakapa nochteh tokniwah non ompa okatkah, onikili n Pedro: “Maya te ti judío, tikhijtinemi kemi kichiwah non amo judíojteh, iwa amo kemi n judíojteh; ¿kenijki kiné tikinchijchikawa akimeh amo judíojteh mamokopakah judíojteh?”

### **Ika totlaneltokalis Dios techita tiyolchipawakeh**

<sup>15</sup>Tejwah otitlakatkeh Israel yika tijudíojteh, iwa amo kemi non amo judíojteh, tlajtlakolchijkeh. <sup>16</sup>Pero kualí tikmatokeh amaka kitlapojpolwiskeh por okichi tlan tlanawatia n tlanawátíli de Dios, yej se momakixtia tla se kitlalia itlaneltokalis itech Cristo Jesús. Yika, tejwah noiwa yotikneltokakeh Cristo Jesús, para Dios matechtlapojpolwi por yotitlaneltokakeh inawak iwa amo por tikchiwah tlan kijtoa n tlanawátíli. Porke amaka weletis momakixtis sanwel por kitlakita n tlanawátíli.

<sup>17</sup>Axa, tla tikneltokah yotechtlapojpolwijkeh por otikneltokakeh Cristo, ika noni motenextia tejwah titlajtlakolejkeh. ¿Kijtosneki Cristo

techtokia matiyetokah titlajtlakolejkeh? ¡Amó, ayik ijkó matikmolikah!  
<sup>18</sup> Pero tla oksepa niktakita itlanawatil Moisés non ayakmó oniktakitaya, nimotlajtlakoltia. <sup>19</sup> Porke inawak n tlanawátili ne yonimik iwa ayakmó weleti nechnawatia, axa niyolitok sanwel para Dios. <sup>20</sup> Ijkuak Cristo omikki ipan krus ne noiwa onimik. Yika, axa mach ok ne akin niyolitok, yej Cristo yolitok notech. Iwa tla axa niyolitok itech nin kuerpo, niyolitok porke onikneltokak Ikone n Totajtsi Dios, Akin satlawel onechtlasojtlak iwa omotemák makimiktikah nopatka. <sup>21</sup> Ne mach nikneki nikixpanawis itlasojtlalis Dios; porke tla timotlapojpolwiskiah inawak Dios san por tikneltokah itlanawatil Moisés, sanenka omikki n Cristo.

### Tikselia n Espíritu tla tikneltokah Cristo

**3** <sup>1</sup> ¡Miálmasteh Gálatas, nontlapolojtokeh!  
 ¿Akin onomechtlajchiwih, para amo xikneltokakah n kualitlájtolli non milák? Itech totemachtillis otomechajsikamatiltijkeh kenomi nonkitaskiah ika nomoixtololowah n Cristo Jesús Akin omikki itech krus. <sup>2</sup> Sanwel nikneki technankilikah tlan nomechtlajtlanis: ¿Ononkiselijkeh Iespíritu n Dios por ononkitlakitakeh n tlanawatílistli noso por ononkineltokakeh n Cristo? <sup>3</sup> ¡Semi amo nontlakakah! Nomejwah opé non nemih iwan Espíritu ijkuak onontlaneltokakeh inawak Cristo. Iwa axa, ¿nonkinekih nonkichiwaskeh tlan kijtoa itlanawatil Moisés para weletis nonyetoskeh kemi Dios kineki? <sup>4</sup> ¿Nonkiyejyekoliah amitla onomechpalewi nochi tlan yonontlajiyowijkeh? <sup>5</sup> Ijkuak Dios nomechmaka Iespíritu iwa nomechchiwilia milagros, ¿tleka kichiwa? Amo kichiwa por nonkitlakitah tlan kijtoa itlanawatil Moisés yej por ononkineltokakeh tlan ononkikakeh de Cristo.

<sup>6</sup> Abraham okineltokak Dios, yika Dios okiyekseli kemi yolchipawak. <sup>7</sup> Yika, kuali xikmatikah akimeh milák iwejkaixwiwah Abraham yejwah akimeh milák tlaneltokah. <sup>8</sup> N tiotlajkuíloli okijto tlan satepa tlamochiwaskia ika non amo judíos, por intlaneltokalis. Dios okisentalili n Abraham ninteh kualitlájtolteh: “Por motlaneltokalis nikintiochiwas nochteh n tlaltikpaktlakah.” *Gn. 12:3*

<sup>9</sup> Ijkó kiné, nochteh akimeh kineltokah, Dios kintiochiwa sansikah iwan Abraham. <sup>10</sup> Pero akimeh moyolchikawah itech itlanawatil Moisés, kateh itech tlajtlákoli. Porke n tiotlajkuíloli kijtoa: “Miak tlajiyowílistli kípías akin amo makiyekchiwa tlan kijtoa n tlanawátili.” *Dt. 27:26*

<sup>11</sup> Yika, kuali moajsikamati, amaka weleti momakixtia de itlajtlakolwah san por kichiwa tlan kijtoa n tlanawatílistli; porke n tiotlajkuíloli kijtoa: “N yolchipawak ika itlaneltokalis yolitos.” *Hab. 2:4*

<sup>12</sup>Porke n tlanawatílistli amo motlaxxilia itech n tlaneltokálistli, yej kijtoa: “Akin kineki yolitos iwa kitlakitas n tlanawátili, moneki makitlakita nochi tlan kinawatia non tlanawátili.” *Lv. 18:5*

<sup>13</sup>Cristo okitlaxtlawako totemakixtilis non otechmamaltiaya n tlanawatili ijkuak omotlajtlakolmamaltiko por tejwah. Porke kajki ijkuilitok: “Satlawel kitlajtlakoltia akin kipiloah itech se kuawitl.” *Dt. 21:23* <sup>14</sup>Ijkí otlamochi para n tlatiochiwálistli non Dios okisentlalili n Abraham makinmakakah por Cristo, akimeh amo judíojteh, iwa ijkó nochteh matikselikah ika totlaneltokalis itech n Espíritu non Dios techmaka.

### **N Tlanawátili iwa n tlájtoli non Dios okisentlali**

<sup>15</sup>Nokniwah, techkawilikah manomechajsikamatilti tlan kijtosneki nin tlájtoli non Dios okisentlali. Ijkuak ome tlakah kispantlaliah se tlájtoli itech se amatl, amaka weletis kixpanawis noso itla kajxitilis. <sup>16</sup>Ijkó kiné, Dios okisentlalili Abraham iwa iwejkaixwi. Amo kijtoa: “Para nochteh iwejkaixwih”, kemi yaskiah miakeh, porke amo miakeh yej san se: “Para akin motech walewatos.” Sanwel Ye n Cristo. <sup>17</sup>Ye nin tlan ne nikijtoa: Dios okisentlalili Abraham, iwa omotlajtolsenka íwa. Yika itlanawatilis, non owala nawi siento iwa sempóali iwa n májtlaktli (430) xiwitl satepa, mach weletis kipojpolos tlan Dios okisentlali nion kipolilis ipati tlan Dios yokijto kimakas Abraham. <sup>18</sup>Yika, tlan Dios okisentlali techaxkatilis amo tikseliah por tiktlakitah n tlanawatílistli, porke tla tikseliskiah por tiktlakitah n tlanawatílistli ayakmó yetoskia porke Dios okisentlali ika itlajtol. Pero Dios okitiochi n Abraham ijkó kemi okili kitiochiwaskia sanijki.

<sup>19</sup>Tla ijkó, ¿tlan ipati itlanawatil? Non tlanawátili otechmaktelijkeh para matikajsikamatikah tlan tlajtlákoli iwa tlan amó, iwa sanwel motekitiltiskia asta ijkuak ayamó owalaya Akin Dios okisentlali kualtitlanis. Non tlanawátili n ángeltech okimaktelijkeh n Moisés, iwa tejwah otikselijkeh imak Moisés. <sup>20</sup>Ijkuak Dios okisentlali kitiochiwas n Abraham, inewia Dios okili iwa amo omonek aka ok se matetlapowiki, porke Dios inewia okichi.

### **Pablo kiteajsikamatiltia tleka omotlali itlanawatil Moisés**

<sup>21</sup>¿Kox weletis n tlanawatílistli kixnamikis tlan Dios okisentlali kichiwas? ¡Amó, ayik! Porke tla motemakaskia se tlanawátili non weletiskia techmakaskia yolílistli, ijkuakó ya tichipawatoskiah de totlajtlakolwah inawak Dios. <sup>22</sup>N tiotlajkuiloli kijtoa, tinochteh

techmapixtok n tlajtlákoli, ijkó nochteh akimeh kineltokaskeh n Cristo, makiselikah tlan Dios okisentlali kinmakas.

<sup>23</sup> Ijkuak ayamó otikmatiah tlan tlaneltokálistli, n tlanawátili otechmapixtoka asta ijkuak omoteixmatilti n tlaneltokálistli. <sup>24</sup> Ijkó kiné, n tlanawatílistli okatka kemi akin techmokuitlawia asta ijkuak owala Cristo. Iwa ijkó matimochipawakah por Ye. <sup>25</sup> Iwa axa, kemi yotikneltokakeh n Cristo, itlanawatil Moisés ayakmó moneki matechyakanto.

<sup>26</sup> Porke nonnochteh nontepilwah de Dios por nonkineltokah Cristo Jesús. <sup>27</sup> Porke nochteh akimeh omokuaatekijkeh itech Itoka n Cristo, yomoyankuiktlakentijkeh de Cristo. <sup>28</sup> Axa inawak Dios, ayakmó onkateh judíos noso amo judíos, tlanemakteh noso san yejwah monawatiah, noso tlakatl noso siwatl, porke tinochteh tiseititokeh iwan Cristo Jesús. <sup>29</sup> Tla nomejwah non iaxkawah Cristo, milák nonteixwiwah de Abraham, iwa nonkiseliskeh tlan Dios okisentlalili kimakas Abraham.

**4** <sup>1</sup> Ye ni tlan nikneki xikajsikamatikah: Ijkuak ok chokotsi n tekone akin kitlaaxkatiskeh, kajki san kemi se itlakewal n teta, maya momatok ye iaxka nochi tlan kipia ita. <sup>2</sup> Onkateh akimeh kimokuitlawiah non chokotsi iwa kitiliah tlan okiaxkatilijkeh. Satepa ijkuak motlami tlakatl, ya weletis kiselis tlan iaxka. <sup>3</sup> Tejwah ijkó otipanokeh, ijkuak otikatkah titelpokameh otechyoltlanaya nochi tlan okichiwayah n tlaltikpaktlakah. <sup>4</sup> Pero ijkuak oajsiko n tonati, Dios okwáltítlanki Ikone non otlákatki itech siwatl, iwa omoskalti imak n tlanawatílistli. <sup>5</sup> Ye okitlaxtla iwa okinmakixti akimeh okatkah imak non tlanawátili, ijkó Dios otechseli kemi ipilwah.

<sup>6</sup> Iwa ken ya titepilwah, Dios okitítlanki itech toyolo Iespíritu Ikone, iwa Iespíritu techpalewia matiknotsakah: “¡Abba, Totata!” <sup>7</sup> Ijkó kiné, te ayakmó tika kemi se tetlakéwali inawak Dios, yej titekone. Iwa tla titekone noiwa Dios mitstlaaxkatilis.

### **Pablo motekipachoa por non kineltokah Cristo Jesús**

<sup>8</sup> Ijkuak nomejwah ayamó ononkixmatiah Totajtsi, ononkinmopantiayah n diosmeh non kinmachijchiwah non amo milák diosmeh. <sup>9</sup> Pero axa nomejwah ya nonkixmatih Dios, noso okachi kuali Dios ya nomechixmati. ¿Kenijki oksepa nonkinekih nonkitlakitaskeh tlan amitla ipati nion tepalewia, iwa oksepa manomechmapixtinemi? <sup>10</sup> Nomejwah ok non kilwichiwiliah se tonati, yankuik mestli, yankuik xiwitl noso itla ok se tonati. <sup>11</sup> Kualchiwa nechtekipachoa kox amo sanenka n tekítl non onikchi nomowah.



<sup>12</sup>Nokniwah nomechtlatlaujtia ximokopakah kemi ne, ijko kemi ne onimokopki kemi nomejwah. Nomejwah ayik itla amokuali ononnechtoktijkeh. <sup>13</sup>Nomejwah kualí nonkimatokeh ijkuak sikinika onomechmächti n kualitlájtoli de Dios non techmakixtia, ne onimokokoaya. <sup>14</sup>Maya onomechtekimák ika nokokolis non onikpiaya, nomejwah mach ononnechtlawelitakeh nion onomechtlayjalti. Yej ononnechyekselijkeh kemi se íángel Dios; noso kemi ne nonewia niyetoskia Cristo Jesús. <sup>15</sup>¿Kani omoka non pakílistli non ononnechpialiyah? Ne kualí nikmatok, nomejwah asta nonkinkopinaskiah nomoixtololowah iwa nonnechinmakaskiah. <sup>16</sup>Iwa axa, ¿nomejwah nonnechkokoliah por onomechili tlan milák?

<sup>17</sup>Nekateh tlamachtijkeh tekajkayajkeh kinekih xikitakah nonkinmopantiah, pero amo ika kualí inyolo kichiwah. Yejwah kinekih nomechxeloskeh tonawak, para nonyaskeh inwah. <sup>18</sup>Semi kualí tla sikimeh nomechmopantiah, pero mayeto ika kualí inyolo nochipa, iwa amo san ijkuak nika nomowah. <sup>19</sup>Nopilwah, oksepa nitlajjowijtok por nomejwah, kemi ijkuak se siwatl ya kipiati ikone, asta mayeto Cristo itech nomoyolo. <sup>20</sup>¿Niknekiskia axa niyetos nomowah iwa nomechnonotsas ika noyamankatlajtol, porke ayakmó nikmati tlan okachi nomechilis!

### Agar iwa Sara

<sup>21</sup>Nomejwah akimeh nonkinekih nonkitlakitaskeh itlanawatil Moisés, techilikah: ¿amo nonkikaktikateh tlan kijtoa non tlanawátili? <sup>22</sup>Itlajkuilol Dios kijtoa Abraham okípixki ome ipilwah: se iwan iteska Agar, iwa ok se iwa isiwa Sara. <sup>23</sup>Agar okípixki se ikone non itoka Ismael kemi nochi siwatl kipia ikone, pero n Sara okípixki ikone Isaac para mamochiwa nochi tlan Dios okisentlali kichiwaskia para Abraham. <sup>24</sup>Ninteh ome siwameh kinteajsikamatiltiah ninteh ome tlájtolteh non Dios okisentlali. Agar kiteititia n tlájtoli non Dios okisentlali kan tepetl Sinaí, iwa akimeh kitlakitah non tlanawátili, ijilpitokeh itech. <sup>25</sup>¿Agar kitenextia n tepetl non itoka Sinaí non kajki kan tlali de Arabia!, ye n axa Jerusalén. Nin altepetl iwa ipilwah kateh kemi yaskia ilpitokeh itech nin tlanawátili. <sup>26</sup>Pero n Jerusalén non kajki ilwikak amo kajki imak non tlanawátili, iwa tejwah titepilwah de non Jerusalén. <sup>27</sup>N tiotlajkuiloli kijtoa:

Xipaki te siwatl non amo tikimpia mopilwah;  
xitsajtsi ika pakílistli te non amo tikixmati kenijki tekoko  
ijkuak se siwatl kipia se ikone.

Porke n siwatl non okikakajtejkeh kimpias okachi ipilwah

iwa amo n siwatl non kipia iokich. *Is. 54:1*

<sup>28</sup> Nokniwah, tejwah timochiwah kemi Isaac, tejwah titepilwah non Dios okisentlali kimakas n Abraham. <sup>29</sup> Pero ijkó kemi Ismael, non otlákatki kemi tlakatih nochteh n kokoneh, okitlawelitalak n Isaac, non otlákatki ika iweletilis Espíritu. Ijkó axa noiwa tlamochijtok. <sup>30</sup> Pero itlajkuilol Dios technextilia tlan Dios okili Abraham: “Xikixti de mocha moteska Agar iwa ikone, porke ikone moteska amo weletis tiktlaaxkatiskeh sansikah iwa n ikone mosiwa Sara.”

*Gn. 21:10*

<sup>31</sup> Ijkó kiné nokniwah, tejwah amo ipilwah Agar non okatka tlanémaktli,<sup>a</sup> yej titepilwah de Sara non amayik okatka tlanémaktli.

### **Cristo otechtojtomako imak tlanawatili**

**5** <sup>1</sup> Cristo otechtojtomako imak tlanawatílistli. Yika xiyeknemikah, iwa amo xikmokawilikah oksepa manomechijilpi n tlanawátili. <sup>2</sup> ¡Xikkakikah! Ne Pablo, nomechilia: Tla nomejwah nonmokawilia manomechsirkunsidarokah, amo okachi nomechpalewis Cristo. <sup>3</sup> Oksepa nomechilia, nochi tlakatl akin kimokawilia makisirkunsidarokah moneki kichiwas nochi tlan kijtoa n tlanawatílistli. <sup>4</sup> Nomejwah akimeh nonkinekih manomechitakah kemi non yolchipawakeh por nonkitlakitah n tlanawatílistli, yononmoixkoyantijkeh de Cristo, iwa ayakmó nonkateh itech ikualtilis Dios. <sup>5</sup> Tejwah tikmatokeh n Espíritu techpalewia, iwa tikneltokah Dios techtlapojpolwis por totlaneltokalis. <sup>6</sup> Porke tla tikateh iwan Cristo Jesús, amitla ipati tla tisirkunsidaritokeh noso amó. Tlan milák ipati, matikneltokakah Cristo Jesús, iwa ika non tlaneltokálistli matimotlasojtlakah.

<sup>7</sup> Nomejwah ya kualí ononyayah. ¿Akin onomechtoktih ayakmó xiktlakitakah tlan milák? <sup>8</sup> Porke non tlamachtílistli amo walewatok itech neká akin onoméchnotski. <sup>9</sup> Kualí xikmatikah: “San ika achitsi levadura kismawa nochi n textli.” <sup>10</sup> Ne nomechneltoka mach nonkikawaskeh tlan nonkineltokah itech Cristo. Pero Dios kitlajiyowiltis neká akin nomechkuatlapololtijtinemi, maya san akin yetos.

<sup>11</sup> Nokniwah, tla ne ok niktemachtijtinemiskia n sirkunsisión, n judíojteh amo nechtotojtokaskiah, porke tla ijkó yetoskia, amo

---

<sup>a</sup> **4:31** Eslava: Achto ijkuak se siwatl okitewikiliaya miak tomi iwa ayakmó oweletia okikopaya omokawaya esklava. Satepa n tlakatl non okiwikiliaya non tomi, okinamakaya kemi yolkameh monamakah. Iwa ijkó okimokopiliaya itomi, iwa ijkuak okitekiltiia n siwatl non omoko amitla okitlania. Iwa iteko okipixtoka itech icha iwa okitekiltiia n siwatl non omoko amitla okitlania. Iwa iteko okipixtoka kemi se tlakéwale yej kemi se esklava.

kimpajsoloskia tlan niktemachtia de ikrus n Cristo. <sup>12</sup> Pero akimeh nomechchijchikawah ximosirkunsidarokah, ꞑniknekiskia yejwah innewiah san semi makimotekilikah intlakayo!

<sup>13</sup> Nokniwah Dios onoméchnotski para ayakmó xiilpitokah itech non tlanawátili, pero noni amo kijtosneki weletis nonkichiwaskeh nochi tlan amokuali kelewia nomokuerpo. Yej okachi kuali ximosepampapalewikah ika tlasojtlálistli. <sup>14</sup> Porke nochi n tlanawatílistli mochiwa sa se tlanawátili: “Xiktlasojtla mokni kemi te monewia timotlasojtla.” <sup>15</sup> Pero tla san nomejwah nonmokuah iwa nonmotlawelitah, ximotlachilikah, amo kichiwa san nomejwah nonmotlajtlamiskeh.

### **Tlan kineki tokuerpo amo ye tlan kineki n Espírítu**

<sup>16</sup> Yika nomechilia: Xikkawilikah manomechyakana n Espírítu, iwa ijko amo nomechyoltlanas tlan amokuali kelewia nomokuerpo. <sup>17</sup> Porke tlan kelewia tokuerpo, kixnamiki tlan kipaktia Iespírítu Dios, iwa n Espírítu kikokolia tlan amokuali kelewia tokuerpo. Ninteh ome mixnamikih, yika amo nonweletih nonkichiwah tlan nonkinekiskiah. <sup>18</sup> Tla nomechyakantinemi n Espírítu, ayakmó nomechnawatijtok n tlanawátili.

<sup>19</sup> Amo owi motah akimeh kichiwah tlan kinyoltilana inkuerpo:

momekatijtinemih,

kichiwah tlan pitsotik,

kichiwah tlan teixpolo,

<sup>20</sup> kinweyiliah diosmeh non san kinmachijchihuah,

tetlajchihuah,

tekokoliah,

kichiwah mamokuakualanikah oksikimeh,

chawatih,

kualankamikih,

kichiwah itla san para makinmitakah,

kinxexeloah n tokniwah,

kinmachtiah tlan amo milák,

<sup>21</sup> xikojmikih,

tlawankeh,

fiero mopaktiah itech ilwimeh,

iwa kinchihuah oksikimeh tlajtlákolteh kemi ninteh.

Ne nomechilia, kemi achto yonomechili, akimeh ijko kichiwah, mach kalakiskeh ilwikak kan Dios tlanawatijtok.

<sup>22</sup> Pero ijkuak n Espírítu kiyakana se tlakat, ye ni tlan kichiwah:

tetlasojtla,  
kipia pakílistli,  
kipia yolsewílistli,  
nochi kixikoa,  
kuali tlakatl,  
teiknomati,  
tlaneltokak,  
<sup>23</sup>yolyamanki,  
kuali monawatia.

Akimeh ijki moyakanah n tlanawatílistli amo weleti kinnawatia.

<sup>24</sup>Iwa akimeh iaxkawah Cristo, mach ok kimokawiliah makinyoltilana tlan kineki inkuerpo, kemi yaskia yokikrusifikarojkeh tlan amo kuali kelewia inkuerpo. <sup>25</sup>Ijko kiné, tla n Espíritu techmakah tonemilis matikmokawilikah matechyakana n Espíritu.

<sup>26</sup>Amo matimoweyilikah, nion matimoxijxikokah iwan totlaneltokaikniwah.

### Matimosepampapalewikah

**6** <sup>1</sup>Nokniwah, tla aka tokni owalwetski itech tlajtlákoli, nomejwah akimeh nomechyakantinemi n Espíritu, xikpalewikah mamoyektlali. Pero xiknonotsakah ika kuali nomoyolo, iwa ximotlachilikah amo kichiwa noiwa nomechyoltlanas n tlajtlákoli. <sup>2</sup>Ximosepampapalewikah nonnochteh ijkuak itla nomechtekipachoa, ijko nonkitlakitaskeh tlan kijtoa itlanawatil Cristo.

<sup>3</sup>Akin kimolia weyijkatitok, iwa amo milák, san ye inewia mokajkayawah. <sup>4</sup>Yika, san tejwah matimoyejeyekokah kox kuali tinemih, iwa tla tikmachiliah kuali tiyeknemih, matipakikah iwa amo matikimitakah kox kuali noso amo kuali tlan kichiwah oksikimeh. <sup>5</sup>Porke tinochteh moneki matikyekchiwakah toteki.

<sup>6</sup>Akin kiselia ixtlamatílistli itech itlajtol Dios, makipalewi ika tlan panotos akin kiixtlamachtia.

<sup>7</sup>Amo ximokajkayawah: amaka weletis kikajkayawas Dios. Nochteh kipixkah tlan kitookah. <sup>8</sup>Tla se tlakatl kichiwa san tlan kineki ikuerpo, san ye inewia kimotemolia imikilis. Pero akin kichiwa tlan kimonekiltia n Espíritu, kiselis nemílistli non ayik tlamis. <sup>9</sup>Ijko kiné, nochipa matikchiwakah tlan kuali iwa amo matimosotlawakah, porke ajsiki n tonati tipixkaskeh, tla amo timosotlawah. <sup>10</sup>Yika, ijkuak weletis tikipalewiskeh tokniwah tlaneltokakeh, matikinpalewikah.

### **Pablo kinnejmachtia n tokniwah iwa momakawa inwah**

<sup>11</sup> Nokniwah, xikitakah kenijki ika wejweyi tlajkuílolteh nonewia ika noma nomechontlajkuililijtok. <sup>12</sup> Nekateh akimeh nomechchijchikawah ximosirkunsidarokah, kichiwah san para kimpaktiskeh n oksikimeh, iwa ijkó amo makintotojtokakah por kineltokah n Cristo Jesús. <sup>13</sup> Porke akimeh kateh sirkunsidados amo kiyektlakitah n tlanawatílistli. Pero yejwah kinekih ximosirkunsidarokah, san para moweyiliskeh iwa makijtokah ononkimokawilijkeh ximosirkunsidarokah itech nomokuerpo. <sup>14</sup> Pero ne amo nikneki nimoweyilis, yej ne nikneki nimoweyilis ika imikilis n Toteko Cristo Jesús ipan krus. Porke ika imikilis Cristo ipan krus, omikki nochi tlan onechyoltlanaya, iwa ne ayakmó niteaxka itech nin tlaltíkpaktli. <sup>15</sup> Amitla ipati kox tisirkunsidaritokeh noso amó, tlan milák ipati se makiyankuili iyolo. <sup>16</sup> Makiselikah yolsekílistli iwa teiknomatílistli nochteh akimeh kitlakitah nin tlanawátili, iwa nochteh akimeh milák iaxkawah Dios.

<sup>17</sup> Axa ik tlayakapa ayakmó nikneki aka manechtlaajtoltemoli, porke itech nokuerpo nestok kenomi onechtlaijyowiltijkeh ken nikelntoka Jesús.

<sup>18</sup> Nokniwah iteiknomatilis Toteko Cristo Jesús mayeto iwan nomoespíritu. Ijkó mamochiwa.

# San Pablo kintlajkuililia non de Éfeso

## Pablo kintlajkuililia n tokniwah de Éfeso

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo, akin Dios okimonekilti maniyeto itlatitlanil n Cristo Jesús. Ne nomechtlajkuililia nomejwah non nonchantitokeh Éfeso, nomejwah akimeh nonteaxkawah de Dios iwa nonkineltokah Cristo Jesús. <sup>2</sup> Totajtsi Dios iwan Toteko Cristo Jesús, manomechmakakah intlatiochiwalis iwa inyolsewilis.

### Totajtsi Dios techmaka itiochiwalis por Cristo Jesús

<sup>3</sup> Maweyijkachito Dios, Itajtsi n Toteko Cristo Jesús, Akin yotechtiochi ika nochi tlatiochiwálistli tlan onka ilwikak por Cristo. <sup>4</sup> Dios otechpéjpenki por Cristo desde ijkuak ayamó okatka n tlaltípkaktli, para matiyetokah tiyolchipawakeh por itlasojtlalis iwa amo matikpiakah tlajtlákoli inawak. <sup>5</sup> Dios, okisentlali techseliskia kemi titepilwah por Cristo Jesús, ijko kemi Ye okimonekilti. <sup>6</sup> Yika, nochipa tikweyijkachiwah Dios por itlasojtlalis non techpialia por tikateh iwan Ikone non satlawel kitlasojtla. <sup>7</sup> Iwa Cristo ika iesso okintlaxtla totlajtlakolwah, iwa Dios yotechtlapojpolwi por itlasojtlalis non saikpanoa. <sup>8</sup> Dios okipixki teiknomatilis ijkuak otechmák nochi ixtlamatílistli iwa tlalnamikílistli. <sup>9</sup> Iwa otechmatilti tlan Ye kimonekiltia, iwa tlan Ye inewia okijto kichiwaskia non amaka okimatia. <sup>10</sup> Ye ni tlan kichiwah ijkuak ajsiki n tonati, Dios kiseitilis nochi tlan onka ilwikak iwa itech n tlaltípkaktli imak Cristo para makinawatijto.

<sup>11</sup> Akimeh tikateh iwan Cristo, Dios yotechpéjpenki desde achto para matikselikah tlan yotechkakitijkeh techmakaskeh. Iwa nochi ni mochiwas kemi Dios yokijto kichiwah, Akin nochi kichiwa kemi Ye kimonekiltia. <sup>12</sup> Ijko, tejwah akimeh achto yotikneltokakeh Cristo, matinemikah kemi Ye kiwelita para ijko weletis kiyektenewaskeh iweyilis. <sup>13</sup> Nomejwah, ononkikakeh n kualitlájtolli de Dios non temakixtia iwa ononkineltokakeh n Cristo Jesús. Onomechneskayotijkeh iwan Ye, ika Iespíritu Santo non Ye okisentlali kitemakas. <sup>14</sup> Dios ika n Espíritu Santo kisentlalia techmakas tlan yotechkakitijka techmakas. Ijkuak Ye kinmopejpenis iwa yokitlaxtla totemakixtilis non Ye iaxkawah. Para makiweyijkachiwakah por iweyilis.

### **Pablo kitlatlaujtia Dios makinmaka ixtlamatílistli n tlaneltokakeh**

<sup>15</sup> Yika, ne kualí niktamatok nomejwah nonkineltokah n Toteko Jesús iwa nonkintlasojtlah akimeh kitlakitah Dios, <sup>16</sup> amo nimosotlawa nimotiotsajtsilis iwa nimotlasojkamatis por nomejwah. <sup>17</sup> Niktlajtlanilia Dios Itajtsi n Toteko Cristo Jesús, n Totajtsi non weyikajtitok, manomechmaka ixtlamatílistli iwa mamotenexti nomotech por iespíritu. <sup>18</sup> Noiwa niktajtlanilia Dios manomechtlawili nomotlalnami kilis,<sup>a</sup> iwa ijkó nonkimatiskeh tlan para onomechnotski iwa tlan nomechmakas. Porke weyi iwa mawistik tlan Ye kinmaxkatilis iaxkawah. <sup>19</sup> Iwa xikmatika sa weyijtki iweletilis, non amo keman tlamis, non techpalewia akimeh tikneltokah. Nin weletílistli ye non Dios okitenexti ika miak chikawálistli, <sup>20</sup> ijkuak okiyoliti n Cristo de kan mikemeh iwa okiyayanti ik iyekma ompa ilwikak. <sup>21</sup> Dios okimák n Cristo weyi tekiwájtlotl, iwa okiweyijkatlali ipan nochteh n tekiwajkeh, n tlanawatijkeh, iwa ipan nochi tlan onka iwa nochi tlan motenewa itech ninteh tonatijmeh, iwa non satepa witseh. <sup>22</sup> Dios okitlali nochi iikxitla n Cristo, iwa Ye okitlali tlayákanki de nochteh n tlaneltokakeh non tikmajmana itlapejpenilwah. <sup>23</sup> Tejwah ye ikuerpo n Cristo iwa Ye n tlayákanki. Porke ika Cristo nochi ajsitok iwa amitla kipolaa.

### **Dios techmakixtia ika itlasojtlalis**

**2** <sup>1</sup> Dios onomechyoliti ijkuak nomejwah ononmiktokah itech nomotlajtlakol. <sup>2</sup> Nomejwah ononkichiwayah tlan kichiwayah n tlaltikpaktlakah. Ononkichiwayah tlan kiwilita non tlanawatia kan ejekatl, iwa axa kinyakantok akimeh amo kitlakitah Dios. <sup>3</sup> Itech oksikimeh tonatijmeh tejwah noiwa ijkó otikchiwayah. Otikchijtineneh tlan kichiwayah n tlaltikpaktlakah, iwa tlan amo kualí otechyoltlanaya. Yika, ika totlajtlakolwah yotikmotlanilijtokah n tlaijyowílistli non kiseliskeh akimeh tlajtlakolchijtinemih. <sup>4</sup> Pero Dios ken satlawel teiknoma, iwa ken miak techtlasojtla, <sup>5</sup> maya ok otimiktokah por totlajtlakolwah, Ye okichi matiyolitokah sansikah iwan Cristo Jesús. Yika, Dios otechmakixtiko porke otechtlasojtlak. <sup>6</sup> Dios noiwa otechyoliti sansikah iwan Cristo Jesús, iwa otechyayanti iwan Ye, kan ilwikak. <sup>7</sup> Ijkí okichi, para kiteititis itech tonatijmeh non sikin witseh kenijki saikpanoa techtlasojtla iwa saikpanoa techiknomati por Cristo Jesús. <sup>8</sup> Yika por itlasojtlalis Dios, nomejwah ononmomakixtijkeh por

<sup>a</sup> 1:18 n griego kijtoa ixtololowah de nomoyolo

ononkinetokakeh, amo nomotech kisa, wej porke Dios onomechtliokoli. <sup>9</sup>Amo onomechmaktijkeh n temakixtílistli por ononkichijkeh tlan kuali, para amaka mamoweyili. <sup>10</sup>Tejwah Dios otexchijchi, otexchijchi para matikchiwakah tlan kuali kemi Cristo, Dios ijko yokimajmanka matikchiwakah.

### **Ika imikilis Cristo, Dios otechtlapojpolwi**

<sup>11</sup>Ijko kiné, nomejwah akimeh amo non judíojteh xikilnamikikah kenomi ononkatkah. Nomejwah akimeh amo nonmixewayotekih, nomechtokayotiah amo non “sirkunsidados”<sup>a</sup> nekateh akimeh monotsah “sirkunsidados” non san kinmixewayotekih n tlakah, iwa motokayotiah sirkunsidados. <sup>12</sup>Achto nomejwah mach ononkixmatiah n Cristo, nion amo ononkatkah judíojteh, nion ononkimatiah tlan Dios okinmili kinmakas n judíos ijkuak omosenka inwah. Amitla ononkipayah tlan ika nonmoyolchikajtoskiah itech nin taltífkpaktli nion ononkixmatiah Dios. <sup>13</sup>Pero axa nomejwah akimeh achto ononkatkah wejka de Dios, axa por iesso Cristo Jesús ya nonkateh íwa. <sup>14</sup>Cristo Jesús otechalikili yolsekílistli: Ijkuak Cristo omikki itech krus okichi kemi yaskia okixitini se tepamitl non okintlajkojelotokah judíojteh iwa non amo judíojteh porke omokokoliaya, iwa okinseitiliko. <sup>15</sup>Ika imikilis, Cristo okichiwako mapojpolwi n tlanawátli non achto otlanawatijtoka. De nonteh ome altepemeh san se yankuik altepetl okitlali, non mayeto itech Cristo. Ijko sansikah okinseitili iwa okinyolyankuili n tlakah para mayetokah kemi Ye, iwa makiyakah yolsekílistli. <sup>16</sup>Cristo omikki itech krus para mamotlapojpolwikah iwan Dios nochteh n judíojteh iwa non amo judíojteh, iwa okichi mayetokah íwa kemi yaskia san se kuerpo. Ijko Dios okipojpolo n nexikólistli non okiapiaya se iwan ok se.

<sup>17</sup>Cristo owala iwa okitematilti n kualitlájtolli de yolsekílistli. Onomechmatilti nomejwah akimeh ononkatkah wejka de Dios, noiwa okinmatilti non amo wejka okatkah. <sup>18</sup>Yika, por Cristo, tijudíojteh noso amo tijudíojteh weletis timijkuaniskeh kan Totajtsi Dios san ika se Espíritu. <sup>19</sup>Yika, nomejwah akimeh amo non judíojteh ayakmo nonkateh kemi se non san mokalotiah, wej noiwa nomechaxkatilis nomejwah tlan iaxka n Dios. Axa nomejwah noiwa yononmochijkeh ipilwah n Dios. <sup>20</sup>Nomejwah kemi se weyi kali, iwa nontlakxilitokeh itech intlamachtillis n tlatitlánilti iwa n profetas. Cristo Jesús, Ye non okachi weyi tetl, non

---

<sup>a</sup> **2:11** insirkunsisos: okintokayotiyah insirkunsisos nochteh non amo okikuaewayotekiah intlakayo



kitlaxxilijtok non kali. <sup>21</sup>Iwa kemi nin kali tlakxilitok itech Cristo, moajkokti iwa moyekiskaltijti asta mamotlamiti se tiokali chipawak para Toteko. <sup>22</sup>Ijkó nomejwah ken nonseititokeh iwan Cristo, nonnochteh nonmoseitilia para nonkimajmanaskeh san se kali iwa ompa chantis Dios ika Iespíritu.

### **Dios kititlani n Pablo makinmatilti n kualitlájtolí non amo judíojteh**

**3**<sup>1</sup> Ne Pablo, ni tsaktok por onomechmatilti nomejwah akimeh amo judíojteh n kualitlájtolí de Cristo. <sup>2</sup>Nomejwah kualí nonkimatokeh, por itlasojtlalis Dios onechmák nin tekítl para nomechpalewis. <sup>3</sup>Dios onechnextili tlan achto otlaatitoka, iwa onechmatilti, ijkó kemi achto yonomechtlajkuilili kech tlájtolí. <sup>4</sup>Ijkuak non kiamapoaskeh tlan nomechtlajkuililia, nonkajsikamatiskéh milák níkmáti tlan Cristo onechmatilti. <sup>5</sup>Semi yowejka, amo okítiti nion se tlaltikpaktlakatí tlan Dios okisentlali kichiwas. Pero axa, ika Iespíritu yokinnextili itlatitlanilwah iwa iprofetajwah yolchipawakeh. <sup>6</sup>Iwa ye ni tlan amaka okimatia: n kualitlájtolí de Dios non techmakixtia, techmatiltia nomejwah akimeh amo non judíojteh noiwa nomechtlaaxkatiskeh iwan judíojteh. Noiwa nomechmatiltia nomejwah ya nonseititokeh itech ikuerpo n Cristo, iwa nonkiseliskéh tlan Dios okisentlali kinmakas akimeh kineltokah Cristo Jesús.

<sup>7</sup>Dios satlawel onechtlasojtlak iwa ika iweletilis onechtliokoli nin tekítl para manikematilti n kualitlájtolí. <sup>8</sup>Maski amitla nopati innawak n yekmilajkameh non iaxkawah Dios, Ye onechtliokoli nin tekítl para manikinmatilti non amo judíojteh n kualitlájtolí non amaka weleti kajsikamati. <sup>9</sup>Onechtlali manikinmajsikamatilti n tlaltikpaktlakah nochi tlan Dios yowejka okitlatijtoka, Ye Akin okichijchi nochi tlan onka.

<sup>10</sup>Axa ijkí moneki, nochteh akimeh kineltokah Cristo, makiteixmatiltikah iixtlamatilis, iweletilis iwa ichikawalis Dios, para makixmatikah akimeh tlanawatiah tlakpak.

<sup>11</sup>Dios ijkí okichi por Toteko Cristo Jesús, kemi Ye yokimolijka kichiwaskia desde ijkuak ayamó okatka n tlaltíkaktli. <sup>12</sup>Iwa axa kemi ya tikneltokah Cristo Jesús, timijkuaniah inawak Dios, iwa ayakmitla tikmawiliah por n tlaneltokálistli non tikpiah itech.

<sup>13</sup>Yika, nomechtlatlaujtia amo ximosotlawakah ijkuak nonnechitah nitlajiyowijtok, xiyolpakikah porke non tlajiyowílistli nomechpalewis iwa nomechmaka tlakitálistli.

### Itlasojtlalis Cristo

<sup>14</sup>Yika, nimotlankuaketsa inawak Dios Itajtsi n Toteko Cristo Jesús.  
<sup>15</sup>Akin itech motenewah intokah, kan ilwikak iwa itech tlaltfkpaktli.  
<sup>16</sup>Niktlatlaujtia Notajtsi manomechmaka tlan Ye kitlawelpia itech iweyilis, noiwa manomechmaka weletílistli iwa chikawálistli itech nomoyolo por Iespíritu, <sup>17</sup>para machantito Cristo itech nomoyolo porke ijkó nonkineltokah. Ijkó nomejwah xitlakxilitokah iwa kualí xinelwayotitokah itech nomotetlasojtlalis. <sup>18</sup>Ijkó nomejwah nonweletiskeh nonkajsikamatiskeh iwan nochteh n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, kenijki saikpanoa

patlawak

weyak

wejkatla iwa

wejkapa

itlasojtlalis n Toteko Dios.

<sup>19</sup>Yika, niktajtlanilia Dios, xixixmatikah non tlasojtlálistli, non kipanawia nochi tlan tikixmatih, para ijkó nonweletiskeh nonkiseliskeh nochi tlan Dios kipixtok para nomejwah.

<sup>20</sup>Matikweyilikah Dios, Akin kipia miak weletílistli para kichiwas okachi miak de tlan tejwah tiktlajtlani noso tiknejnewiliah por iweletilis non tekiti totech. <sup>21</sup>¡Matikweyijkachiwakah nochipa Dios kan timololoah, por Cristo Jesús tejwah akimeh Ye otéchnotski, por nochteh non sikin tlakatijtiaskah, axa iwa nochipa!

### N Espíritu Santo techseitilijtok

**4** <sup>1</sup>Ne Pablo, nitsaktok por niktekitilia n Toteko Jesús, nomechtlatlaujtia xiyeknemikah kemi moneki, porke nomejwah Dios onoméchnotski para xiyetokah iaxkawah. <sup>2</sup>Nochipa ximoiknelikah iwa xitenotsakah, ximosepanyekwikakah iwa ximosepanxikokah ika tlasojtlálistli.

<sup>3</sup>Ximochijchikawakah para n Espíritu maseitito nomowah, ika n yolsekílistli, non seititok nomowah. <sup>4</sup>Onka san se kuerpo, iwa onka san se Espíritu, iwa onka san se tlan tikchiah akimeh Dios otéchnotski. <sup>5</sup>Onka san se Toteko, san se totlaneltokalis, iwa san se totlakuaatekilis. <sup>6</sup>San se Todios, iwa Totajtsi tikpiah, Akin tlanawatia totech, Ye tekiti totech iwa kajki itech tinochteh.

<sup>7</sup>Tinochteh otikinselijkeh tlatliokolilteh non Cristo okinek techinmakas. <sup>8</sup>Yika itlajkuilol Dios kijtoa:

Cristo otlejkok ilwikak,

okitsakuato tlan otechmapixtoka,

iwa okinmák iweletilis n tlakah kemi se tlatliokólili. *Sal. 68:18*

<sup>9</sup>Iwa, ¿tlan kijtosneki “otlejkok ilwikak”? Kijtosneki achto otemok nika ipan tlatlákpahtli kan okachi tlawejkatla. <sup>10</sup>Akin otemok, Ye Akin oksepa otlejkok ilwikak kan okachi tlakpak, para Ye kitemitis nochi tlan onka. <sup>11</sup>Ye inewia okinmajmák sejse inteki, sikimeh okintlali mayetokah tlatitlánilti, oksikimeh profetas, oksikimeh matetlapowikah n kualitlájtolli, oksikimeh okintlali mayetokah tlajpixkeh, oksikimeh temachtijkeh.

<sup>12</sup>Ijkó okinmititi iaxkawah para maweletikah matekitikah iwa matikyekiskaltikah ikuerpo Cristo, <sup>13</sup>asta tinochteh matiajsitih maiseititokah itech totlaneltokalis iwa tinochteh matikyekixmatikah Ikone Dios. Noiwa matimoyekchikawakah kemi se tlakatl yekmilajka, ijkó timoskaltiskeh iwa timotlamitiweh kemi Cristo. <sup>14</sup>Ayakmó tiyetoskeh kemi tikokoneh, non san kipapatlah intlalnamikilis ijkuak kikakih itla ok se yankuik tlamachtílistli, iwa kimokawiliah makinkajkawakah nekateh akimeh kinekih kinkuatlapololtiskeh para kinwikaskeh itech oksikimeh ojmech non amo kualteh. <sup>15</sup>Nochipa matitetlapowikah tlan milák ika totlasojtlalis, iwa ijkó timoskaltijtiaskah iwa n Cristo porke Ye itsonteko n kuerpo. <sup>16</sup>Iwa por Cristo nochi n kuerpo moseitilijtih iwa mosalojtiwih nochteh n omiomeh. Iwa ijkuak nochi kualitlakitih, kualitlakitih iwa mochikajti ika tlasojtlálistli.

### **Cristo okichi matiyolitokah nochipa**

<sup>17</sup>Ye ni tlan nomechnawatia itech Itoka n Toteko Jesús: Ayakmó xinentinemikah kemi nemih akimeh amo kineltokah Dios, porke yejwah moixpolojtinemih itech tlan amo kualitlakitih. <sup>18</sup>Intlalnamikilis kajki kan tleyuálistli, yejwah amo kipiah n nemílistli non Dios kitemaka, porke oyoltlakuawakeh, yika, amo kajsikamatih tlan Dios kineki makichiwakah. <sup>19</sup>Yejwah ayakmó pinawah iwa yomosenkajkajkeh itech tlan kelewia, iwa amo ixwih kichijtinemiskeh nochi tlan teyolijtlakoa. <sup>20</sup>Pero nomejwah amo ononkixmatkeh n Cristo para axa ijkó nonkichijtinemiskeh. <sup>21</sup>Tla de milajka ononkikakeh n Jesús, iwa onomechmacthi, nomejwah ononkajsikamatkeh Ye kijtoa tlan milák. <sup>22</sup>Kemi yonomechititijkeh, xikkawakah tlan achto ononkichijtinemiah, porke nochi noni onomechixpoloaya iwa onomechyolijtlakoaya ika tlan okelewiaya nomokuerpo, <sup>23</sup>iwa xikyankuilikah nomoixtlatamitilis ika

nomoespíritu. <sup>24</sup> Ijkó ximoyolpatlakah, ika se yankuik nomonemilis kemi Ye inewia yetoskia ika se nomonemilis chipawak iwa yekmilajka.

<sup>25</sup> Yika, ayakmó ximokajkayawakah, yej nochipa xikijtokah tlan milák, porke tinochteh titeaxkawah itech ikuerpo Cristo.

<sup>26</sup> Tla nonkualanilh, amo xitlajtlakolchiwakah. Amo xikkawilikah makalaki n tonati iwa nomejwah ayamó nonmoyolsewiah. <sup>27</sup> Amo xikkawilikah n diablo manomechkajkayawaki para nonkichiwaskeh tlan amokuali.

<sup>28</sup> Akin otlachtekia, ayakmó matlachteki, yej mapewa matekiti ika imawah para makipia tlan ika kimpalewis akimeh kimpolaa.

<sup>29</sup> Amo xikimijtokah tlájtoltel pitsotikeh, yej xiktenewakah kuali tlájtoli tlan ika kinyolchikawas, kimpalewis iwa kintiochiwas akimeh kikakih non tlájtoli. <sup>30</sup> Amo xikchiwakah mamoyolkoko Iespíritu Santo n Totajtsi Dios, porke ika n Espíritu onomechneskayotijkeh kemi iaxkawah Dios, asta ijkuak ajsiki n tonati ijkuak Ye nomechselis non yolchipawakeh.

<sup>31</sup> Xikkawakah nochi tlan nomechkuejsoa, iwa nomotlawelitalis, ayakmó ximotsatsajtsikah, nion ximowijwikaltikah, iwa xikmokixtilikah nochi tlan amokuali. <sup>32</sup> Moneki xiyetokah nonkualtentlakah iwa xiteiknomatikah. Ximosepantlapojpolwikah ijkó kemi Dios otechtlapojpolwi por Cristo.

### Kenomi kipiah de yeknemiskeh ipilwah n Dios

**5** <sup>1</sup> Nomejwah akimeh ya nontepilwah de Dios, ximilajkanemikah kemi Ye yekmilajka. <sup>2</sup> Nochipa xitetlasojtlakah kemi Cristo otechtlasojtlak, iwa omotemakti para makimiktikah topatka kemi se tlamánali ajwiak inawak Dios.

<sup>3</sup> Kemi nomejwah ya nonchipawakeh inawak Dios, ayakmó xikintenewakah akimeh momekatiah, nion itla ok se tlajtlákoli, noso akimeh kitlawelneki kipiaskah tomi. <sup>4</sup> Amo xipitsotlajtokah ika tlan tepinati, nion xikinmijtokah tlájtoltel non amo milajkameh, porke ayakmó technamiki ijkó titlajtojtinemiskeh, yej nochipa ximotlasojkamatikah inawak Dios. <sup>5</sup> Porke ya nonkimatokeh, tla aka momekatia, noso kichijtinemi tlajtlákoli, noso kitlawelneki tomi, kijtosneki kemi kiweyilijtoskia se “dios” non san kimachijchiwah, nochteh akimeh ijkó kichiwah, amo kalakiskeh kan tlanawatia Cristo iwa Dios. <sup>6</sup> Amaka manomechkajkayawa ika tlájtoltel non amitla impati, porke ikualanilis Dios, wits ipan nochteh akimeh kichiwah tlajtlákoli, iwa amo tetlakitah. <sup>7</sup> Yika, amo ximonelokah, inwah akimeh ijkó kichiwah.

<sup>8</sup>Itech oksikimeh tonatijmeh nomejwah ononnemiah kan tleyua, pero axa ya nonnemih itech tlawilnextílistli, porke Toteko Dios nomechyakantinemi. Yika, xiyeknemikah kemi non ya kipiah itlawil n Toteko Dios, <sup>9</sup>porke itlawil Dios techyolpatla, iwa kichiwa matitelasojtlakah, matikijtokah tlan milák iwa matiyetokah timilajkameh. <sup>10</sup>Yika, xikmatikah tlanón kipaktia n Toteko. <sup>11</sup>Amo xikchiwakah tlan amo tepalewia non kichiwah akimeh nemih kan tleyua, okachi kuali xikinmilikah amokuali tlan kichiwah. <sup>12</sup>Porke satlawel tepinati tiktenewaskeh tlan yejwah kiichtakachijtinemih. <sup>13</sup>Pero nochi tlan kitlawilia n tláwili, mota kenijki kajki. <sup>14</sup>Porke n tláwili kichiwa mamota nochi. Yika kijtoa:

Xiijsa te non tikochtok

ximewa te non tika kemi timiktok,

iwa Cristo mitstlawilis itech monemilis. *Is. 60:1*

<sup>15</sup>Ijkó kiné, ximotlachilikah kenijki nonnentinemih. Amo xinemikah kemi non amitla kinekih kajsikamatiskeh, yej xiyeknemikah kemi non ya kixmatih itlajtol Dios. <sup>16</sup>Yika xikintiotilikah n tonatijmeh iwa nochipa xikchiwakah nochi tlan kuali kemi Dios kimonekiltia, porke itech ninteh tonatijmeh yomomiakili tlan amokuali. <sup>17</sup>Xitlalnamiktokah para ijkó nonkajsikamatiskeh tlan Dios kimonekiltia xikchiwakah. <sup>18</sup>Amo ximotlawantikah, porke noni teixpoloa, okachi kuali, matemí nomoyolo ika n Espíritu, para ye manomechyakana. <sup>19</sup>Ximosepanyolchikawakah iwa xikintlakuikakah salmos, tlakuíkalteh, tiotlakuikálisteh, iwa xikweyilikah n Toteko Dios ika nochi nomoyolo. <sup>20</sup>Nochipa matimotlasojkamatikah inawak n Totajtsi Dios por nochi tlan nonkiselijtokeh, itech Itoka n Toteko Cristo Jesús.

### **Kenomi moneki mamoyekwikakah non yomonamiktijkeh**

<sup>21</sup>Ximosepantlakitakah, ijkó motas milák nonkitlakitah Cristo.

<sup>22</sup>Nomejwah siwameh, moneki xikmokawilikah manomechyakana nomookich, ijkó kemi nonmotekawilia manomechyakana n Toteko Cristo. <sup>23</sup>Porke n tlakatl ye akin kiyakanas isiwa, ijkó kemi Cristo kinyakana akimeh kineltokah, noiwa Ye Akin kinmakixtia n tokniwah non kineltokah iwa kimajmanah ikuerpo. <sup>24</sup>Ijkó kemi non Dios okimpéjpenki kitlakitah Cristo, ijkó noiwa n siwameh moneki makitlakitakah inmokich.

<sup>25</sup>Tlakatl non yotimonamikti, xiktlasojtla mosiwa, ijkó kemi Cristo otechtlasojtlak tejwah non Dios okimpéjpenki iwa omotemakti para makimiktikah por tejwah. <sup>26</sup>Iwa Ye okinmoyolchipawili ika atl, non

atl ye itlajtol, <sup>27</sup> para techixpantis ixpa, tejwah non Dios okimpéjpenki kemi se tiopa non tsotlantok, chipawak amo xojxolochtik nion itla ok se non makijtlako, ijkó Ye kineki matietokah tichipawakeh iwa amo matikpiakah tlajtlákoli. <sup>28</sup> Noiwa moneki n tlakatl makitlasojtla isiwa, kemi ye inewia kitlasojtla ikuerpo. Porke akin kitlasojtla isiwa, noiwa ye motlasojtla. <sup>29</sup> Porke amaka kikokolia ikuerpo, yej kimalwia iwa kitlakualtia. Ijkó noiwa kichiwa Cristo inwah non kimajmanah ikuerpo. <sup>30</sup> Tejawah tikmajmanah ikuerpo n Cristo. <sup>31</sup> Yika itlajkuilol Dios kijtoa: “N tlakatl kikajtewas ita iwa ina iwa moseitilis iwan isiwa. Ijkó n tlakatl iwan siwatl mochiwaskeh sa se kuerpo.” *Gn. 2:24* <sup>32</sup> Nin tlájtoli, owi moajsikamati, pero ne nitlajtojtok de Cristo iwa de non moololoah itech Itoka. <sup>33</sup> Ijkó noiwa, nochi tlakatl makitlasojtla isiwa kemi ye inewia motlasojtla, iwa n tesiwa noiwa makitlakita iokich.

### Tepilwah iwa tetajmeh

**6** <sup>1</sup> Tepilwah, xikintlakitakah nomotajwah, porke ijkó otlanawati Dios. <sup>2</sup> “Xiktlakita mopapá iwa xiktlakita momamá,” ye n achto tlanawátili non kipia tiochiwálistli, <sup>3</sup> “ijkó tikpías miak pakílistli iwa tiyolitos miak xiwitl itech nin tlali.” *Éx. 20:12; Dt. 5:16*

<sup>4</sup> Nomejwah tetajmeh, amo xikinkuakualanikah nomopilwah, yej xikinyekiskaltikah ika tlanonotsálistli iwa ika itlajtol n Toteko.

<sup>5</sup> Nomejwah akimeh nomechpixtokeh kemi tlanémakteh,<sup>a</sup> xiktlakitakah nomoteko iwa xikiimakajsikah. Xiktektilikah ika nochi nomoyolo kemi non kitekitiliskia Toteko Cristo Jesús.

<sup>6</sup> Amo xiyektekitikah sanwel ijkuak nomoteko nomechalitok, san para nonmokawaskeh kualí inawak, yej kualí xikchiwakah nomoteki kemi nontekitkeh de Cristo, iwa ijkó nochipa xikchiwakah ika pakílistli tlan Dios kimonekiltia. <sup>7</sup> Xikchiwakah nomoteki ika pakílistli, kemi nonkitekitilijtoskiah n Toteko Cristo, iwa amo xikmolikah titekítitokeh san para se tlakatl. <sup>8</sup> Porke ya nonkimatokeh tla aka tlanémaktli noso amo tlanémaktli, n Toteko kitlaxtlawis tla kichiwas tlan kualí.

<sup>9</sup> Iwa nomejwah tekowajkeh, noiwa moneki ijkó xikchiwakah iwa nomotekitwah, iwa amo san xikinmomojtijtokah. Xikilnamikikah nomejwah iwa yejawah nonkipiah san se Nomoteko itech ilwikak, iwa Dios amo san se kitlawelita iwa ok se amó.

<sup>a</sup> 6:5 Achto ijkuak n tlakah okitewikiliayah miak tomi iwa ayakmó oweletiah okikopayah omotemaktiayah esklavos.

### N chikawálistli non Dios techmaka

<sup>10</sup> Nokniwah, Ximochijchikawakah itech ichikawalis n Toteko Cristo. <sup>11</sup> Ximopalewukah ika iweletilis non Dios nomechmaka, iwa ijkó weletis nonkitlaniskeh n amokualitlakatl ijkuak kinekis nomechkajkayawas. <sup>12</sup> Porke amo timotekilmakatokeh iwan tlakah non kipiah innesso kemi tejwah, yej iwan espíritus amokualteh non nemih tlakpak, iwa kipiah weletílistli. Yejwah kinnawatijtokeh akimeh kichijtinemih tlan amokuali ken nemih itech tleyuálistli. <sup>13</sup> Yika, xiktekitiltikah n chikawálistli non Dios onomechmák ika nontlaxikoskeh ijkuak wits n tonati ijkuak nomechyoltilanaki n amokualitlakatl, iwa ijkó xiktlanilikah iwa ximochikawakah iwa ximoyekketokah. <sup>14</sup> Ijkó kiné, ximoyekketokah, ximotlajkotelinikah ika n milák tlájtoli, iwa xitlakentitokah kemi ijkuak se soldado konakia ikoto de tépostli para makipalewi. <sup>15</sup> Sa ximokaktikah para nontetlapowitiweh de n kualitlájtoli non techmaka yolsekílistli, ijkó kemi mokaktia se soldado ijkuak yawi motekilmakati. <sup>16</sup> Noiwa xikpiakah nomotlaneltokalis kemi se tépostli non ika nonmopalewiskeh iwa nonkitsakuuiliskeh ijkuak n diablo nomechmojmotlas ika kuawitl non xotlatok. <sup>17</sup> Ximokuaonakiltikah n tépostli non ika timomakixtia, noiwa xikpiakah itlajtol Dios kemi se espada non techmaka n Espiritu Santo. <sup>18</sup> Nochipa ximotiotsajtsilikah, iwa n Espiritu Santo manomechyakana ijkuak nonmotlatlaujtiskeh iwa nonkitlajtlaniliskéh Dios manomechpalewi. Ixmostla ximosepantiotsajtsilijtokah iwa amo ximosotlawakah, yej nochipa xiktlajtlanilikah Dios makimpalewi nomokniwah non iaxkawah Dios. <sup>19</sup> Noiwa xiktlatlaujtikah n Toteko manechpalewi, iwa manechinmaka tlájtolteh ijkuak monekis nitetlapowis. Iwa manechmaka yolchikawálistli iwa maniweleti manikinteajsikamatilti non amo kixmatih de n kualitlájtoli. <sup>20</sup> Dios onechtítlanki manitetlapowiti de n kualitlájtoli de Dios non techmakixtia non ika axa onechtsakeh. Ximotiotsajtsilikah manimoyolchikawa manitetlapowi nin kualitlájtoli kemi moneki.

### Pablo iksemi momakawa

<sup>21</sup> Tokni Tíquico totlasoj, se kualit tepalewi itech iteki n Toteko nomechmatiltis kenomi nika iwa tlan nichijtok. <sup>22</sup> Yika nomechtitlanilia para manomechili kenomi tikateh, iwa manomechyolchikawa.

<sup>23</sup> Dios Totajtsi, iwa n Toteko Cristo Jesús makinmakakah n tokniwah yolsekílistli, tlasojtlálistli iwa tlaneltokálistli. <sup>24</sup> Dios makintiochiwa nochteh akimeh milák kitlasojtlah n Toteko Cristo Jesús, ika tlasojtlálistli non ayik tlami.

# San Pablo kintlajkuililia non de Filipos

## Pablo kan tsaktok, kintlajkuililia n tlaneltokakeh de Filipos

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo iwan tokni Timoteo, tlakéwalteh de Cristo Jesús, tomechtlajpaloah akimeh tlayakanah, iwa nochteh akimeh nomechpalewiah, non chantitokeh Filipos. Nomejwah iaxkawah Dios iwa nonseititokeh iwan Cristo Jesús. <sup>2</sup> Totajtsi Dios iwa n Toteko Cristo Jesús manomechmakakah inkualtilis iwa inyolsewilis.

## Pablo motiotsajtsilia por akimeh kineltokah Cristo Jesús

<sup>3</sup> Nochipa nimotlasojkamati inawak Dios keman nomechilnamiki, <sup>4</sup> iwa nochipa keman nimotiotsajtsilia por nomejwah, nikchiwa ika pakílistli. <sup>5</sup> Porke desde ijkuak ononkiselijkeh n kualitlájtolli non temakixtia, nomejwah nontekititiwitseh nowa, para makikakikah n kualitlájtolli. <sup>6</sup> Kualí nikmatok Dios Akin opé kichiwa se kualí tekitl itech nomoyolo, kiyekchijtias asta ijkuak Cristo Jesús oksepa walmokopas. <sup>7</sup> Ijkó nikyejyekolia de nomejwah, porke nochipa nomechwikatinemi itech noyolo, iwa sansikah tikseliah itlatiochiwalis Dios, maya nitsaktos, noso ijkuak nika inmixpah n tekiwajkeh niknextia n kualitlájtolli non tlajtoa de nochi tlan milák. <sup>8</sup> Dios kualí kimatok kenijki nomechtlasojtla ika nochi noyolo kemi Cristo Jesús nomechtlasojtla. <sup>9</sup> Ne niktajtlanilia Dios keman nimotiotsajtsilia xikpiakah okachi miak tlasojtlálistli, iwa xikpiakah okachi ixtlamatílistli iwa tlanamikílistli. <sup>10</sup> Ijkó nochipa nonkimatiskeh ken ijki nonkipejpenaskeh tlan okachi kualí. Ijkó weletis nonkipaskeh se nemílistli chipawak, ijko amaka weletis itla nomechtlajtlakoltis itech neká tonati keman Cristo wits. *Ap. 20:11* <sup>11</sup> Ijkó Cristo nomechpalewis. Nochipa xiweletikah xikchiwakah tlan kualí, iwa ijko Dios kiselis iweyilis iwa kualí kiyektenewaskeh.

## Ne sanwel niyolitok para Cristo

<sup>12</sup> Nokniwah, nikneki xikmatikah, nochi n tlaijyowílistli tlan itech yonipanok, okachi okipalewi mamoxitini n kualitlájtolli. <sup>13</sup> Yika, n soldados non kimokuitlawijtokeh n palasio iwa nochteh oksikimeh kualí kimatokeh ne nitsaktok porke nitetlapowia de itlajtol Cristo. <sup>14</sup> Iwa kemi okimatkeh nitsaktok, miakeh tokniwah tlaneltokakeh, omoyolchikajkeh tetlapowiskeh de itlajtol Dios, iwa asta ayakmó mawi.



<sup>15</sup> Milák, sikimeh kitetlapowiah itemachtilis Cristo san por xikojmikih nowa iwa kinekih nechixpanawiskeh, pero oksikimeh kitemachtiah ika kuali inyolo. <sup>16</sup> Ninteh tetlapowiah de Cristo ken milák kitlasojtlah. Yejwah kuali kimatokeh nitsaktok por oniktetlapowiaya itlajtol Cristo. <sup>17</sup> Pero oksikimeh tetlapowiah de itlajtol Cristo san por kinekih nechixpanawiskeh. Yejwah kinekih okachi manimoyolkoko nika kan nitsaktok. <sup>18</sup> Amo tleno, tla yejwah tetlapowiah ika kuali noso amó, ne nochipa nipaktos, porke yejwah tetlapowiah de Cristo.

Iwa okachi niyolpaki, <sup>19</sup> ken kuali nikmati nimakisas, ken nomejwah nonkitlajtlaniljtokeh Dios manechpalewi, iwa Iespíritu Cristo Jesús noiwa nechpalewia. <sup>20</sup> Ne amo niknekiskia nikchiwas itla tlan ika nimopijpinatis, yej okachi manimoyolchikawa para niktetlapowis itlajtol Dios, para mamotenexti notech iweyilis Cristo, maya tla ok niyolitos noso nechmiktiskeh. <sup>21</sup> Tla ne niyolitos, niyolitos para Cristo. Iwa tla ne nimiki nikselsis notlatliokolil. <sup>22</sup> Pero tla ok niyolitos itech nin kuerpo, okachi miakeh weletis nikinyakanas inawak Cristo, yika mach ok nikmati tlan okachi kuali. <sup>23</sup> Iwa amo nikmati tlan okachi nikmonekiltia: kualchiwa niknekiskia manimiki para maniyeto iwan Cristo, noni okachi kuali. <sup>24</sup> Pero nomonawak, okachi kuali maniyolito. <sup>25</sup> Iwa axa ne ya nikmatok moneki manomechpalewi, yika nikneki niyolitos para manomechpalewi ximoskaltikah iwa xikpiakah pakílistli itech nomotlaneltokalis. <sup>26</sup> Yika ijkuak oksepa nomowah nietos, nomejwah okachi nonkiweyiliskeh n Cristo ijkuak oksepa nomowah nietos.

<sup>27</sup> Yika, nomejwah xiyeknemikah kemi akimeh yokiselijkeh n kualitlájtolli. Ijkó tla ne nias nomechontlajpaloti noso wejka ninemis, ne niknekis nikkakis nonmilajkanemih sansikah iwa nonkipiah san se nomoyolo. Iwa nikneki nikkakis nontekitih san ika se tlamachtílistli para oksikimeh makineltokakah n kualitlájtolli. <sup>28</sup> Iwa amo xikmotekawilikah manomechmomojtikah akimeh nomechkokoliah, porke ijkuak nomechkokoliskeh por nontetlapowiah n kualitlájtolli, yejwah kitenextiskeh moixpolojtokeh, pero nomejwah nomechmakixtis. Ye wits de Dios. <sup>29</sup> Ken Dios okimonekilti xitlaneltokakah inawak Cristo, yej noiwa okimonekilti xitlajiyowikah por Ye. <sup>30</sup> Nomejwah ya nonkimatokeh kenijki se tlaijyowia, iwa axa yononkikakeh nitlajiyowijtinemi.

### **Cristo omoiknoma iwa Dios okiweyili**

**2** <sup>1</sup> Tla Cristo nomechyolchikajtok, tla itlasojtlalis nomechyolsewia, tla Iespíritu nomechyakantinemi, tla milák nontetlasojtlah iwa nonteiknomatih, <sup>2</sup> xikchiwakah maniyolpaki. Ximoyekwikakah non

nochteh. Ximosepantlasojtlakah, iwa ximokuanamikikah keman itla nonkichiwaskeh. <sup>3</sup> Amitla xikchiwakah san por aka nonkinekih nonkixpanawiskeh, noso para manomechweyilikah, yej ximoiknomatikah tenawak, iwa xikinmitakah n oksikimeh kemi okachi weyijkatitokeh. <sup>4</sup> Amaka makimotemoli san tlan ye kipalewia, yej makitemo tlan ika weletis kimpalewis oksikimeh. <sup>5</sup> Xikpiakah nomotlayejyekolis ijkó kemi Cristo okípixki, ijkuak owala itech nin tlaltíkpaktli.

<sup>6</sup> Maya Cristo noiwa Dios,

amo omochijchika makiweyilikah kemi Dios,

<sup>7</sup> yej okika nochi tlan okipiaya,

iwa omochiwako kemi se tetlakewáli,

Ye otlakatki kemi tlakatih n tlakah itech nin tlaltíkpaktli.

<sup>8</sup> Ijkuak yomochiwako tlakatl,

omoikneli inawak Itajtsi Dios

iwa okitlakitak asta imikilis,

iwa omikki itech se krus.<sup>a</sup>

<sup>9</sup> Yika, Totajtsi Dios okiweyijkatlali,

iwa okimák se Itoka non okachi weyi ke oksikimeh intokah,

<sup>10</sup> ijkó, ijkuak kitenewaskeh Itoka n Jesús, mamotlankuaketsakah

nochteh akimeh kateh ilwikak,

akimeh nemih ipan tlaltíkpaktli,

iwa akimeh kateh itlampa tlali.

<sup>11</sup> Ijkó nochteh makiyekixmatikah

iwa makimokuitikah Cristo Jesús Ye Inteko,

iwa ijkó Totajtsi Dios makiseli weyílistli.

### **N tlaneltokakeh tláwilteh itech nin tlaltíkpaktli**

<sup>12</sup> Notlasojikniwah, ijkó kemi nochipa nonnechtlakitah ijkuak nika nomowah, okachi techtlakitakah axa maya wejka nika.

Xikmosenmakakah itech nomotemakixtilis ika miak tetlakitálistli iwa

mawílistli. <sup>13</sup> Porke Dios Ye akin nomechtlalilia itech nomoyolo tlan

kuali nonkichiwaskeh, iwa nomechpalewia xikinchiwakah, ijkó kemi Ye kimonekiltia.

<sup>14</sup> Xikyekchiwakah nomotekih iwa amo ximoixtokatokah,

<sup>15</sup> para amaka manomechtlajtlakolti, intsalko n amokualteh iwa n

tlajtlakolchijkeh, xiyeknemikah para manomechitakah milák ipilwah

Dios. Nomejwah nontlawiah kemi n sítlalteh ixpa n tlaltíkpaktlakah.

<sup>a</sup> 2:8 Krus: satlawel tepinati keman se tlakatl okipiloayah itech se krus para ompa mamiki

<sup>16</sup> Nonkinnextiliah n kualitlájtohi non ika yolitoskeh nochipa. Iwa ijkuak Cristo wits, satlawel nipakis porke nikmatis amo sanenka onitekitik nomowah. <sup>17</sup> Iwa maya manechkixtilikah noyolilis, ika mamojxiti n tlamanali non nomejwah nonkimaniliah Dios ika nomotlaneltokalis, ne nipaki iwa nipaki nomowah. <sup>18</sup> Nomejwah noiwa xiyolpakikah iwa xipaktokah nowa.

### **Timoteo iwa Epafrodito yawih Filipos**

<sup>19</sup> Tla Toteko Cristo Jesús kimonekiltis, sanima niktitlanis n Timoteo manomechonitati. Ne nipakis ijkuak nechmatiltis kenijki nonkateh. <sup>20</sup> Porke sanwel Timoteo satlawel motlamia por nomejwah kemi ne. <sup>21</sup> Nochteh n oksikimeh okachi kintekipachoa san tlan yejwah kinekih iwa amo tlan Cristo Jesús kimonekiltia. <sup>22</sup> Nomejwah kuali nonkimatokeh kenijki yektekiti n Timoteo, iwa nonkimatokeh noiwa kenijki onechpalewi kemi se tekone non kipalewia ita, ijkuak otitetlapowijkeh n kualitlájtohi. <sup>23</sup> San manikmati tlan kichiwaskeh nowa nomechontitlanilis n Timoteo. <sup>24</sup> Malki kuali nikmatok Dios nechkawilis manomechontlajpaloti sanima.

<sup>25</sup> Ne nikyjejekolia, kualiká noiwa manomechontitlanili n tokni Epafrodito, akin nomejwah ononkualtitlankeh manechpalewiki itech tlan monekis, iwa ye otekititínenki iwa otlaijyowijtinenki nowa kemi se soldado. <sup>26</sup> Ye san okinektoka yas nomechitati, iwa omotekipachojtinemia ken nomejwah ononkimatkeh ye chikawak omokokoaya. <sup>27</sup> Iwa milák chikawak omokokoaya, iwa ya mikiskia. Pero Dios okiknoma, iwa amo san ye okiiknoma, yej ne noiwa onechiknoma, yika okipajti para ne noiwa ayakmó okachi manimoyolkokojtinemi. <sup>28</sup> Yika axa sanima nikneki nomechontitlanilis n Epafrodito, para xiyolpakikah ijkuak oksepa nonkitaskeh. Iwa ne ayakmó okachi manimotekipachojtinemi. <sup>29</sup> Xikselikah ika pakílistli kemi nonkinseliah nocteh n tokniwah non kateh iwan Toteko Jesús, iwa nochipa xikintlakitakah akimeh nemih kemi ye. <sup>30</sup> San ika achitsi ya mikiskia por okitekitilijtoka Cristo, iwa onechpalewiko itech tlan nomejwah amo ononweletkeh nomonewiah ononkichiwakoh.

### **Sanwel itech Cristo niktlalijtok notlachialis**

**3** <sup>1</sup> Axa nokniwah, xipakikah itech Toteko. Ne amo nimosotlawia tla oksepa nomechijkuuililis tlan yonomechijkuilili, porke nikmatok kuali nomechchikawas nomejwah. <sup>2</sup> Ximotlachilikah de n tlakah amokualteh,

non ken chichimeh.<sup>a</sup> Yejwah tlamachtiah iwa kijtoah moneki nonmosirkunsidaroskeh para Dios weletis nomechmakixtis. <sup>3</sup> Porke tejwah milák tisirkunsidaritokeh itech toyolo, amo yejwah. Tejawh tikweyijkachiwah Dios ika n Espíritu, tipakih porke titeaxkawah de Cristo Jesús, iwa amo tiktlalia totlaneltokalis itech ichikawalis aka tlakatl. <sup>4</sup> Ne noiwa nikpia tlan ika weletis nimoweyilis. Tla aka kichiwaskia itla tlan ika momakixtiskia, ne okachi. <sup>5</sup> Onechsirkunsidarojkeh ijkuak onikpiaya chikweyi tonati de onitlakatki. Ne ni tlakatl de Israel, iwa ne iwejkaixwi n Benjamín. Ne milák ni hebreo notajwah hebreos. Iwa ne fariseo, iwa onikmopantiaya intlanawatilis n judíos.<sup>b</sup> <sup>6</sup> Ne onikchawatiliaya notlanawatilis, yika onikintotojtokaya akimeh okineltokayah Cristo. Satlawel onikmopantiaya n tlanawatílistli, yika amaka itla onechiliaya. <sup>7</sup> Yika, nochi noni tlan achto itech onimoweyiliaya, axa nikajsikamati amitla ipati ixpa Cristo. <sup>8</sup> Iwa nochi tlan achto onikmoliaya ipati, axa nikita mach itla ipati porke yonikixma Noteko Cristo Jesús Akin kipanawia nochi tlan onikmoliaya ipati. Por Cristo, nochi tlan onikpixtoka yonikpolo. Porke nikita kemi tlájsoli, yika axa nimochijchikawa nikmotlanilis n Cristo <sup>9</sup> para Íwa niseititos. Axa Dios nechyekselia, amo por oniktlakitak n tlanawatílistli, yej onechyolchipa por onikneltokak Cristo. <sup>10</sup> Nikneki okachi nikyekixmatis n Cristo, iwa nikneki nikixmatis n weletílistli non Ye okípixki ijkuak omoyoliti de kan mikemeh. Noiwa nikneki nitlajiyowis kemi Ye otlajiyowi maya manechmiktikah kemi Ye. <sup>11</sup> Porke ne noiwa nikneki nimoyolitis ijkuak moyolitiskah non yomikkeh.

### **Matimochijchikawakah tikalaktiweh kan Dios moitstika**

<sup>12</sup> Amo yonikajsik nochi tlan oniksintlali nikajsis, nion satlawel ya niyolchipawak. Pero nimochijchikawa weletis nikajxilis niyolitos nochipa ijkó kemi Cristo onechajsik. <sup>13</sup> Nokniwah, amo nomechilia yonikalakito kan oniknekia nikalakiti. Pero ne axa nikmosenmaka tlan nikita okachi ipati, iwa ye ni tlan ne nikchiwa, nikilkawa nochi tlan omoka tlakuitlapa, iwa nikmosenmaka nikajsi tlan yonikitak tlayakapa. <sup>14</sup> Nikneki nikyektlamis noteki non Dios onechmák para weletis niksulis notlatliokolil non Ye techmajmakas kan ilwikak por tikateh iwan Cristo Jesús.

<sup>a</sup> 3:2 N judíojtch okinnotsayah nochteh non amo judíojtch 'chichimeh'. Pablo kinteilia yejwah innewiah kateh kemi 'chichimeh'. <sup>b</sup> 3:5 Fariseos: Se partido de akimeh okitlakitayah iwa semi okimopantiayah itlanawatil Moisés iwa nochi tlan yejwah okajxitilijkah. Iwa okintoktiayah n oksikimeh makitlakitakah tlan yejwah otlamachtayah.

<sup>15</sup> Yika, tinochteh akimeh yochikawak totlaneltokalis, moneki ijkó matikyeyekolikah. Iwa tla seme de tejwah ok se kiyeyekolia, Dios kajsikamatiltis. <sup>16</sup> Ijkó kiné, tlan yotikajxilijkeh moneki matimoajsikamatikah iwa nochipa matiyeknemikah ijkó kemi ya tikyekchijtiwitseh.

<sup>17</sup> Nokniwah, xinemikah kemi ne niyeknemi, iwa xikchiwakah tlan kichiwah akimeh yeknemih, ijkó kemi tejwah otomechmachtijkeh. <sup>18</sup> Ne yonomechilijtiwalaya, iwa axa nichoka keman oksepa nomechilia, onkateh miakeh akimeh kitlawelitalah ikrus n Cristo kemi yetoskia amitla ipati. <sup>19</sup> Ninteh kimpojpoloskeh. N dios de yejwah sanwel tlan kelewia, iwa moweyiliah ika tlan tepinati. Sanwel kinekih kipiaseh tlan onka itech nin tlaltíkpaktli. Yika kimpojpoloskeh. <sup>20</sup> Pero tejwah, tocha kajki ilwikak, iwa sa tikchixtokeh ika miak pakílistli mawalmokopa Totemakixti, Ye Toteko Cristo Jesús. <sup>21</sup> Ye kiyankuilis tokuerpo non mikki, iwa techmakas se yankuik kuerpo mawistik kemi non de Ye. Cristo kipia weletílistli para ijkó kichiwas, porke Ye weleti kichiwa makitlakita nochi tlan onka.

### Nochipa xipakikah itech Toteko

**4** <sup>1</sup> Yika, notlasojikniwah non satlawel nomechilnamikih, nomejwah nopakilis iwa notlatliokolilwah, nochipa ximochikawakah inawak Toteko.

<sup>2</sup> Niktlatlaujtia n Evodia iwa n Síntike mamoyekwikakah kemi iknimeh inawak Toteko. <sup>3</sup> Iwa te Sísigo, nokni non nochipa otechpalewijtinenki, nimitstlatlaujtia xikinpalewi n Evodia iwa n Síntike. Yejwah chikawak otekitikeh nowa ijkuak otiktematiltijkeh n kualitlájtolli sansikah iwa n Clemente iwa n oksikimeh tokniwah. Intokah ya ijkuilitok itech Amatlajkuíloli kan machiotitokeh akimeh kiseliskeh Yolílistli. *Ap. 20:12*

<sup>4</sup> Nochipa xipakikah itech Toteko. Oksepa nomechilia: ¡Xipakikah itech Toteko! <sup>5</sup> Nochteh manomechixmatikah non teajsikamatkeh. N Toteko Jesús ya wits.

<sup>6</sup> Amitla manomechtekipacho, yej nochipa xikilikah n Toteko tlan nonkinekih keman nonmotiotsajtsiliah, xiktalajtlanilikah iwa ximotlasojkamatikah. <sup>7</sup> Iyolsewilis Dios, non amaka weleti kajsikamati, kimokuitlawis nomoyolo iwa nomotlayeyekolis por Cristo Jesús.

### Nochipa xikilnamiktokah tlan kuali

<sup>8</sup> Nokniwah, ye ni tlan sa iksemi nikneki nomechilis: nochipa xikpixtokah itech nomotlamachilis

tlan milák,  
 tlan kipia nonkitlakitaskeh,  
 tlan mijmilaktik,  
 tlan chipawak,  
 tlan teyolpakti iwa  
 tlan moneki se kiyektenewas.

Xikilnamikikah nochi tlan kuali iwa tlan moneki se kuali kiyektenewas.

<sup>9</sup>Xikchiwakah tlan onomechmacthi, tlan onomechnajawati, tlan onomechili iwa tlan ononkitakeh onikchi: ijkó xikchiwakah, iwa Totajtsi Dios Akin kichiwa matikpiakah yolsekewílistli, yetos nomowah.

### **Pablo kintlasojkamati akimeh okipalewijkeh**

<sup>10</sup>Ne satlawel nipaki inawak Toteko ken oksepa ononnechilnamikeh. Kuali nikmatok nomejwah ayik ononnechilkajkeh iwa ononkinekia nonnechpalewiskeh, pero amo ononkimatia kenomi. <sup>11</sup>Amo ijkí nomechilia porke nechpoloa. Ne nipaki san ika tlan nikpia. <sup>12</sup>Nikmatok kenijki nipanos ijkuak onka san achitsi noso ijkuak onka miak. Noiwa nikmati kenijki nikchiwas ijkuak niajapismiki noso niixwitok, iwa amo nechmojtia tla niktlawelpias noso tla amitla nikpías. <sup>13</sup>Nochi weleti nikchiwa, ken Cristo nechmaka chikawálistli. <sup>14</sup>Maski ijkó nomejwah kuali ononkichijkeh ijkuak ononnechpalewijkeh itech notlaijowilis.

<sup>15</sup>Ijkuak opé niktematiltia n kuali tlájtoli, nomejwah nokniwah de Filipos kuali nonkimatokeh sanwel nomejwah ononnechpalewijkeh ika siki tomi, iwa nion aka ok se onechpalewi. <sup>16</sup>Ijkuak onichanchiwaya Tesalónica, nomejwah miak welta ononnechtitlanilijkeh tlan ika manipano. <sup>17</sup>Amo niktemoa techmakakah tlan ika nipanotos, yej nikneki xikmiakilikah nomotlatliokolil ixta n Dios. <sup>18</sup>Ne axa ya nikpia nochi tlan onechpoloaya, iwa ika tlan Epafrodito ononkimakakeh manechmaktiliki, ayakmitla nechpoloa. Tlan nomejwah ononnechmakakeh Dios kipaktia, iwa kiselia kemi se ajwiálistli non kualtsi ajwiak. <sup>19</sup>Notajtsi Dios nomechmakas nochi tlan nomechpoloa, ika iweyilis non Ye kipia itech Cristo Jesús. <sup>20</sup>¡Nochipa matikweyijkachiwakah Totajtsi Dios! Ijkó mamochiwa.

### **Pablo momakawa**

<sup>21</sup>Xikonintlajpalajtikisakah nochteh n tokniwah yolchipawakeh itech Cristo Jesús. N tokniwah non kateh nowa noiwa nomechtlajpaloah.

<sup>22</sup>Nochteh non nika kateh iwa teaxkawah inawak Dios, nomechontlajpaloah, iwa okachi n tokniwah non tekittitokeh icha n César.

<sup>23</sup>Itlasojtlalis n Toteko Cristo Jesús mayeto nomowa iwan nomoespíritu.

# San Pablo kintlajkuililia non de Colosas

## Pablo kintlajkuililia n tlaneltokakeh de Colosas

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo, Dios okimonekilti maniyeto itlatematilti n Cristo Jesús. Ne iwa n tokni Timoteo, <sup>2</sup> nomechtlajkuililiah nomejwah tokniwah de Colosas akimeh nonteaxkawah inawak Dios:

Dios manomechtiochiwa ika iyekchiwalis iwa manomechmaka yolsewílistli itech nomoyolo.

## Pablo motiotsajtsilia por tokniwah de Colosas

<sup>3</sup> Nochipa timotlasojkamatih inawak Dios Itajtsi n Toteko Cristo Jesús ijkuak timotiotsajtsiliah por nomejwah. <sup>4</sup> Porke yotikmatkeh kenijki milák nonkineltokah n Toteko Cristo Jesús, iwa kuali nonkintlasojtlah nomokniwah iaxkawah Dios. <sup>5</sup> Nomejwah nonmoyolchikawah itech tlan nomechchia ilwikak. Porke nochi ni yononkikakeh omotetlapowi ijkuak ononkimatkeh n de milajka kualitlájtolli. <sup>6</sup> Nin kualitlájtolli non onomechtlapowijkeh, sentetl itech nin tlaltíkpaktli motetlapowijtinemi iwa miakeh kineltokatokah. Ijkó kemi opé tlamochiwa nomowah desde neká tonati ijkuak sikin onomechtlapowijkeh itlasojtlalis Dios, iwa nomejwah ononkajsikamatkeh milák Dios nomechtlasojtla. <sup>7</sup> Nin kualitlájtolli onomechajsikamatilti tokni non tiktlasojtlah Epafras akin tekiti towah. Nomejwah ya nonkimatokah ye se kuali tékitki inawak Cristo. <sup>8</sup> Ye yotechtlapowi kenomi nonkateh iwa otechmatilti kenijki nontetlasojtlah ika ichikawalis n Espíritu.

<sup>9</sup> Yika, keman otikmatkeh, opé timotiotsajtsiliah inawak Dios para makichiwa tlan Ye kimonekiltia. Iwa itech nomoespíritu makichiwa xiixtlamatikah iwa nochi kuali xikajsikamatikah. <sup>10</sup> Ijkó weletis nonyeknemiskeh kemi kipiah de yeknemiskeh akimeh milák iaxkawah n Toteko, iwa nochipa weletis nonkichiwaskeh tlan kuali iwa tlan kipaktia, iwa ixmostla okachi nonkixmatischeh n Totajtsi Dios. <sup>11</sup> Tejwah tiktlajtlaniliah Dios manomechchikawa ika iweletilis non weyixtok, para xixxikokah n tlaijyowílistli ika chikawálistli iwa pakílistli, <sup>12</sup> iwa nochipa matiktlasojkamatikah n Totajtsi Dios porke yotechyolyankuili para matikselikah tlan toaxka iwa n nochteh akimeh iaxkawah iwa nemih itech tláwili. <sup>13</sup> Dios otechmakixti imak iweletilis n tleyuálistli,

iwa otechtlali kan tlanawatia Ikone non saikpanoa kitlasojtla, <sup>14</sup> Akin otechmakixti, iwa otechtlapojpolwi de totlajtlakolwah.

### **Cristo Ye Akin nochi kinawatia**

<sup>15</sup> Dios, Akin amo mota, omoteititiko itech Ikone, Akin okatka teteachka de nochi tlan Dios okichijchi.

<sup>16</sup> Por Cristo, Dios okichijchi nochi tlan onka kan ilwikak iwa itech tlaltípkaktli,

nochi tlan amo mota iwa nochi tlan mota.

Noiwa okinchijchi n espíritu non tlanawatiah,

iwa kipiah weletílistli ipan nochi tlan onka,

iwa tlan omochijchi por Ye iwa para Ye.

<sup>17</sup> Cristo yokatka ijkuak ayamitla okatka,

iwa ika ichikawalis nochi tlan onka kuali kajki.

<sup>18</sup> Iwa nomejwah noiwa ya nonkimatokeh Cristo

kinyakana akimeh kineltokah,

iwa akimeh kineltokah kimajmanah ikuerpo.

Iwa Cristo kiyolitijtok non kuerpo,

Ye Akin tetiachka omoyoliti de kan mikemeh,

para Ye matlanawatijto itech nochi tlan onka.

<sup>19</sup> Ijkó Dios okinek kinextis nochi iweyilis itech Cristo Jesús,

<sup>20</sup> Dios noiwa okimonekilti nochi tlan onka itech nin tlaltípkaktli iwa tlan onka ilwikak makipia tlapojpolwílistli inawak,

iwa non tlapojpolwílistli otechmák ika tlan Cristo Jesús okichi

ijkuak omikki iwa okitoya iesso ipan krus.

<sup>21</sup> Achto, nomejwah ononkatkah wejka de Dios por tlan amo kuali ononkiyejyekoliayah iwa ononkichijtinemiah. <sup>22</sup> Pero axa Dios ken okinekia nomechtlalis iyakapa nonyolchipawakeh iwa nion se tlajtlákoli xikpiakah nion itla amo kuali manomechtlajtlakolti. Onomechtlapojpolwi ika imikilis Cristo Jesús non okijyowi itech ikuerpo. <sup>23</sup> Yika, moneki xiyektlakxilitokah iwa nochipa xikneltokakah ika nochi nomoyolo tlan ononkikakeh itech nin kualitlájtolli non temakixtia. Nin kualitlájtolli motetlapowijtok itech nochi n tlaltípkaktli, iwa ne Pablo, nitlapalewia mamotetlapowi nin kualitlájtolli.

### **Pablo kinmatiltia n kualitlájtolli**

<sup>24</sup> Axa nipaki maya nitlaijyowia por nomejwah, porke ijkó nikajxitijti itech nokuerpo tlan okipolo kijyowis Cristo Jesús por akimeh kineltokah, yejwah non kimajmanah ikuerpo. <sup>25</sup> Dios onechtlali manitekiti para n



tokniwah iwa manomechmatilti nochi itlajtol Dios. <sup>26</sup>Ijkó kemi moneki makixmatikah tlan yowejka Dios okitlaatijtoka iwa amaka okinextiliaya, pero axa Ye yokinnextiliko akimeh iaxkawah. <sup>27</sup>Dios okimonekilti makixmatikah akimeh iaxkawah nin weyi iwa kuajkualtsi tlatliokólili non kinmakas akimeh amo judíojteh. Iwa ye ni tlan nomejwah amo ononkimatiah, Cristo axa yolitok nomotech. Yika nonmoyolchikajtokeh itech tlan nonkiseliskeh ilwikak.

<sup>28</sup>Tejwah titetlapowiah de itlajtol Cristo, iwa nochteh tikinyeknonotsah makajsikamatikah kualí, iwa mapewa mamoyekiskaltijtiwiah asta mamochikawakah kemi Cristo. <sup>29</sup>Ye ni tlan ika nimotekimaka, iwa nimochijchikawa ika nochi n chikawálistli iwa n weletílistli non Cristo nehmaka.

**2** <sup>1</sup>Nikneki xikmatikah satlawel nimochijchikawa ni tekiti por nomejwah, iwa por non chantitokeh Laodisea, noiwa por nochteh non amo nechixmatih. <sup>2</sup>Nimotekimaka para yejwah mamoyolchikawakah iwa mamotlasojtlakah, iwa ika kualí intlalnami kilis, okachi mamochikawakah para makixmatikah tlan yowejka okitlaatijtoka Dios. Non tlatliokólili non otlaatitoka, Ye n Cristo. <sup>3</sup>Porke itech Cristo tlaatitok tlan miak ipati de tlan se weletis tlaixmatis iwa tlan se weletis kajsikamatis. <sup>4</sup>Ni nomechilia para amaka manomechkajkayawa ika kualtsi tlájtoli non amo milák. <sup>5</sup>Porke maya amo nonewia nika nomowah, noespíritu kajki nomowah, iwa nipaki ijkuak nikmati nomejwah kualí nonyeknemih iwa nochipa nontlaneltokah itech Cristo.

<sup>6</sup>Yika, ijkó kemi ononkiselijkeh n Toteko Cristo Jesús, ijkó ixpa xinemikah, <sup>7</sup>ximoyektlakxilikah iwa ximoskaltijtiwiah itech Ye, iwa xiyektlaneltokakah kemi onomechmachtijkeh, iwa nochipa ximotlasojkamatikah inawak Dios. <sup>8</sup>Ximotlachilikah; amo kichiwa nomechkuatlapoltiskeh iwa nomechkajkayawaskeh nekateh tlamachtijkeh ika tlamachtílisteh non amitla impati, porke yejwah amo kitemachtiah itlajtol Cristo, yej san tlan kiyejyekoliah n taltikpaktlakah. <sup>9</sup>Porke nochi tlan kajki itech Dios, moixmatiltia itech Cristo. <sup>10</sup>Nomejwah nonkipixtokeh Dios itech nomoyolo, porke nonkitlakitah Cristo. Iwa Ye kinnawatia nochteh espíritus non kipiah weletílistli iwa tlanawatiah.

### N sirkunsisión de Cristo

<sup>11</sup>Iwa nomejwah akimeh nonkineltokah Cristo, noiwa nonsirkunsidaritokeh, pero amo porke onomechsirkunsidarojkeh itech nomonakayo, yej porke Cristo yonomechinkixtiliko nomotlajtlakolwah. Ye ni n sirkunsisión non Cristo techmaka. <sup>12</sup>Porke ijkuak

ononmokuaatekijkeh, noni kijtosneki onomechtookakeh iwan Cristo, iwa ijko noiwa onomechyolitijkeh iwan Ye, porke ononkineltokakeh iweletilis Dios okiyoliti de kan mikemeh. <sup>13</sup>Achto nomejwah ononmiktokah ixpa n Dios, porke onontlajtlakolchijtinemiah iwa porke amo ononsirkunsidaritokah. Pero axa Dios yonomechyoliti iwa Cristo, iwa yonomechtlapojpolwi de nochteh nomotlajtlakolwah. <sup>14</sup>Dios yotechtlapojpolwi nochi tlan yotiktewikiliayah por amo otiktlakitakeh n tlanawátili. Yika Ye okipojpolo itech krus nochi tlan amo otiveletiah otiktlaxtlawayah. <sup>15</sup>Ijkuak Cristo omikki itech krus, okinkixtili inweletilis iwa n tekiwajyotl n espíritus amokualteh. Iwa ijkuak yokiwikayah kimiktitiweh, okiteititi kenijki okintlantokah n espíritus amokualteh.

### Xiktemokah tlan milák ipati ixpa n Dios

<sup>16</sup>Yika, amaka manomechpijpinawi por tlan nonkikuah noso nonkonih, noso por amo non ilwichiwah ijkuak yankuik metsi, noso por amo nonkintlakitah n sábados tonatijmeh ijkuak mosewia n judíos. <sup>17</sup>Porke nochi noni, san otechixnextiliaya kemi se tlasekawilo Akin satepa walaskia, iwa Akin milák satepa walaskia, Ye ikuerpo Cristo. <sup>18</sup>Amo xikmokawilikah manomechkixtilikah nomotlatliokolil nekateh akimeh san mochijtinemih iknomeh iwa kinweyiliah n ángeles. Yejwah kijtojtinemih itech intejtemikilis kinmonextiliah ángeles. Pero mach milák. Semi moweyiliah san ika tlan yejwah kiyejyekoliah. <sup>19</sup>Yejwah mach kinekih kitlakitaskah Cristo, Akin techyakana kemi itsonteko tinocchteh non tikneltokah. Tejawah tikateh itech Cristo, kemi se kuerpo non sasalitokeh iomiowah, ijko kemi Dios okimonekilti; iwa timoskaltiah iwa timochikawah ika n chikawálistli non Ye techmaka.

<sup>20</sup>Tla nomejwah yononmikkeh iwan Cristo, iwa ayakmo nonkitlakitah tlan kitlakitah n tlaltikpaktlakah, ¿tleka ok nonkimokawiliah manomechyakanakah ika tlanawátilteh kemi ninteh? <sup>21</sup>“Amo xikonana, amo xikkua, amo xikelko.” <sup>22</sup>Nochi tlákuali iwa nochi tlan se koni tlami ijkuak se kitekiltia, iwa nochi tlan ika onomechnawatiayah san okintlalijkeh n tlaltikpaktlakah. <sup>23</sup>Tlan yejwah otlanawatijkeh, mota kemi milák techpalewiskia. Porke ijkuak yejwah motlajiyowiltiah iwa moiknotlasojtlah, nesi kemi okachi kimatih kenijki kiweyiliskeh Dios. Pero nochi tlan kichiwah mach weleti kimpalewia ijkuak kinyoltilana tlan amokuali kelewiah inkuerpo.

**3**<sup>1</sup>Yika, tla nomejwah yononmoyolitijkeh iwan Cristo, xiktemokah nochi tlan onka itech ilwikak, kan Cristo ewatok iyekma n Totajtsi Dios. <sup>2</sup>Xiktalikalikah nomotlachialis itech tlan onka ilwikak, iwa amo

itech tlan onka itech nin tlaltfipaktli. <sup>3</sup>Porke nomejwah yononmikeh iwan Cristo, iwa axa nonkipiah nomoyolitilis tlaatitok iwa Cristo itech Dios. <sup>4</sup>Cristo Ye Akin kichiwa matiyolitokah, iwa ijkuak walmuikas, nomejwah íwa nonyetoskeh, iwa nonkisepampiaskeh iweyilis.

### Tlan achto otikchiwayah moneki pojpoliwis

<sup>5</sup>Yika, xikpojpolokah tlan amo kuali kelewia nomokuerpo. Amaka mamokalakijtinemi iwan se non amo isiwa, nion manemi itech tlan pitsotik, nion mamotemaka imak tlan amokuali kelewia ikuerpo, nion makitlawelneki tomi, porke tla ijkó nonkichiawah, noni yaskia kemi nonkinweyilijtoskiah diostsitsinteh. <sup>6</sup>Por nochi ni, walmuikas ikualanilis Dios impah akimeh amo kitlakitah. <sup>7</sup>Iwa nomejwah, achto ijkó ononنتينemiah itech ninteh tlajtlákolteh.

<sup>8</sup>Pero axa xikinkawakah nochteh ninteh tlajtlákolteh: Ayakmó xikualankamikakah, ayakmó xikualanikah, ayakmó xitewikaltikah, ayakmó fiero xitlajtokah de oksikimeh, nion ayakmó ximokamanalwikah. <sup>9</sup>Ayakmó ximokajkayawakah, porke nomejwah yononkikajkeh tlan achto onomechyolijtlakoaya iwa yononmoyankuilijkeh. <sup>10</sup>Pero axa Dios yonomechyankuili. Yika, ximoixtlamachtikah itech Cristo iwa ixmostla ximoyolpatlatiwiah para nonyetoskeh kemi n Totajtsi Akin otechchijchi. <sup>11</sup>Inawak Dios ayakmitla ipati tla se judío noso amó, tla se kajki sirkunsidado noso amó. Amitla ipati tla se de wejka, tla se amo tlaixmati, tla se tlanémaktli noso amó. Porke Cristo okachi miak ipati ke nochi tlan onka, iwa Ye kajki itech nochteh akimeh kineltokah.

<sup>12</sup>Dios nomechtlasojtla iwa yonomechpéjpenki para xikmajmanakah ialtépeu yolchipawak, yika ximokemelokah ika nochi tlan nomechpalewis iwa xiteiknomatikah, xiktechiwilikah tlan kuali, ximotsikitsintilikah, xiyetokah nonyolyamankeh iwa xitexikokah. <sup>13</sup>Xitexikokah iwa ximotlapojpolwikah. Iwa tla se nomokni onomechchiwili itla amo kuali, xiktlapojpolwikah, ijkó kemi Cristo onomechtlapojpolwi. <sup>14</sup>Iwa tlan okachi ipati, iwa weyi kijtosneki: ximotlasojtlakah iwan oksikimeh, porke n tlasojtlálistli, ye tlan techyekseitilia. <sup>15</sup>Noiwa xikkawilikah Dios makiyakana ika iyolsewilis nomoyolo, yika Dios onoméchnotski para xikmajmanakah san se kuerpo. Iwa nochipa ximotlasojkamatikah.

<sup>16</sup>Itlajtol Cristo machantito nochipa itech nomoyolo. Ximosepannonotsakah iwa ximosepanyekuikakah ika kuali ixtlamatílistli. Xiktlakuikilikah Dios ika nochi nomoyolo ika salmos iwa ika tlakuíkalteh non kiweyiliah, iwa ika tlakuíkalteh non tlatiochiwah. <sup>17</sup>Iwa nochi tlan

nonkichiwah noso nonkijtoah, xikchiwahak itech Itoka n Toteko Cristo Jesús, iwa ximotlasojkamatikah inawak Totajtzi Dios itech Cristo Jesús.

### **Kenomi moneki manemikah tokniwah**

<sup>18</sup> Siwameh, xiktlakitakah nomookich, porke ijko moneki kichiwaskeh akimeh kitlakitah Dios. <sup>19</sup> Tlakah, xiktlasojtvlakah nomosiwa iwa amo san xikinmajwatokah. <sup>20</sup> Tepilwah, xikintlakitakah nomotajwah porke ijko kipaktia n Toteko. <sup>21</sup> Tetajmeh, amo xikinkuakualanikah nomopilwah, para amo mamosojsotlawakah. <sup>22</sup> Tlanémakti,<sup>a</sup> xiktlakitakah nomoteko, amo sanwel ijkuak nomechonitok, san para kual nonmokawaskeh iwa, yej xiyektekitikah para nonkipaktiskeh n Toteko. <sup>23</sup> Nochi tlan nonkichiwah, xikyekchiwahak, kemi nonkichiwilijtoskiah n Toteko Cristo Jesús iwa amo san para n tlakah. <sup>24</sup> Porke ya nonkimatokeh, Toteko Dios nomechmakas n tlatliokólili non yonomechili nomechmakas. Porke nonkitekitiliah Cristo akin milák Nomoteko. <sup>25</sup> Pero akin kichiwa tlan amokuali, kiselis itlaxtlawil de tlan amokuali yokichi. Porke Totajtzi Dios amo san techikotlasojtla.

**4** <sup>1</sup> Nomejwah tekowajkeh xikinyekwikakah nomotlakawah. Xikilnamikikah nomejwah noiwa nontetlakawah inawak Dios non kajki ilwikak.

<sup>2</sup> Nochipa ximotiotsajtsilikah, xiijsatokah iwa ximotlasojkamatikah inawak Dios. <sup>3</sup> Noiwa ximotiotsajtsilikah por tejwah, para Dios matechkawili matitetlapowikah de n kualitlájtohi de Cristo, porke por nin kualitlájtohi non amaka okimatia axa onechtsakeh. <sup>4</sup> Ximotiotsajtsilikah para ijkuak nitetlapowis de nin kualitlájtohi, kual manikteajsikamatilti.

<sup>5</sup> Xikmatikah ximowikakah kual iwa n tlakah non amo kineltokah Dios, para amo sanenka nonkintlapowiskeh. <sup>6</sup> Nomotlajtol nochipa mateyolpakti iwa amo xikinsojsotlawakah, iwa xikmatikah kenomi nontlanankiliskeh ijkuak itla nomechtlajtlaniskeh.

### **Pablo kintlajpaloa iwa momakawa**

<sup>7</sup> Tokni Tíquico non satlawel tiktlasojtlah, nomechtlapowis kenomi nika, ye se tékitki yekmilajka iwa nechpalewia itech iteki n Toteko.

<sup>8</sup> Yika, onomechtitlanili para manomechmatilti kenijki tikateh iwa

---

<sup>a</sup> **3:22** tlanémakti: Achto ijkuak n tlakah okitewikiliyah miak tomi iwa ayakmo oweletiah okikopayah, okinamakayah. N tlakatl non okitewikiliyah non tomi, okinamakaya kemi yolkameh monamakah. Iwa ijko okimokopiliaya itomi, iwa ijkuak okitekiltiayah n tlakatl non okinko amitla okintlaxtlawiaya. Iwa okimpixtoka icha iwa okintekiltiayah san tlan oras okinekia porke amo okinpixtoka kemi tlakéwalteh yej kemi tlanemakti.

manomechylchikawa. <sup>9</sup>Noiwa yawi tokni non satlawel tiktlasojtlah Onésimo, ye se de nomejwah. Yejwah nomechiliskeh nochi tlan tlamochijtok ik nika.

<sup>10</sup>Nomechtlajpaloa Aristarco, non iwa nitsaktok, noiwa nomechtlajpaloa n Marcos, iprimo n Bernabé. Ya nonkimatokeh kenijki nonkiyekseliskeh n Marcos tla nomechtlajpaloti. <sup>11</sup>Noiwa nomechontlajpaloa Jesús, akin noiwa kinotsa Justo. Sanwel ninteh judíojteh non kineltokah Cristo Jesús tekitiwitseh nowa itech iteki n Totajtsi Dios, iwa akimeh intech nimoyolchikawa. <sup>12</sup>Noiwa nomechtlajpaloa Epafras, ye de nomoaltepeu iwa kuali kitekitilia n Cristo Jesús. Ye nochipa motiotsajtsilia chikawak por nomejwah para kuali ximokitskijtokah itech Cristo, para xikmosenmakakah itech tlan Dios kimonekiltia xikchiwakah. <sup>13</sup>Ne nonewia onikitak Epafras satlawel motekipachoa por nomejwah, noiwa por non chantitokeh Laodisea iwa Hierápolis. <sup>14</sup>Nomechtlajpaloa n tepajti Lucas non satlawel niktlasojtla, noiwa n Demas nomechontlajpaloa.

<sup>15</sup>Xikintlajpalokah n tokniwah non chantitokeh Laodisea. Noiwa xiktlajpalokah n Ninfas iwa nochteh non moololoah icha. <sup>16</sup>Satepa ijkuak yononkiamapojkeh nin amatlajkuílohi, xiktitlanikah Laodisea para ompa makiamapoakah n tokniwah.

Nomejwah noiwa xikamapoakah n amatlajkuílohi non yejwah nomechaltitlaniliskeh. <sup>17</sup>Noiwa xikilikah n Arquipo: “Xikyekchiwa n tekiti non Toteko Cristo omitsmakti.”

<sup>18</sup>Ne Pablo, nonewia nomechtlajkuililia. Xikilnamikikah nitsaktok. Dios manomechtiochiwa ika iyekchialis.

# San Pablo sikinika kintlajkuililia non de Tesalónica

## Pablo kintlajpaloa n tokniwah de Tesalónica

**1** <sup>1</sup> Pablo, Silvano iwa Timoteo, tomechtlajkuililia tokniwah akimeh nonchanchiwah Tesalónica, inawak Dios n Teta iwa n Toteko Cristo Jesús:

Kixelikah intlatiochiwalis iwa inyolsewilis.

## Miakeh okixmatiah intlaneltokalis non de Tesalónica

<sup>2</sup>Nochipa timotlasojkamatih inawak Dios por nochteh nomejwah, iwa tomechilnamikih ijkuak timotiotsajtsiliah. <sup>3</sup>Ixmostla tikilnamikih iyakapa Dios n Teta, kenijki yonontekitikeh ika miak tlaneltokálistli, iwa ika miak tlasojtlálistli nontekititiwitseh. Nomoyolchikawalis itech Cristo Jesús chikawak iwa amo nonmosotlawah. <sup>4</sup>Nokniwah, Dios nomechtlasojtla, iwa tikmatokeh Ye onomechpéjpenki. <sup>5</sup>Porke ijkuak otomechmatiltijkeh n kualitlájtol, amo san ika totlajtol, yej noiwa ika n Espíritu Santo iwa iweletilis otikintlaneltoktijkeh. Nomejwah nonkimatokeh otiyeknenkeh ika yolchipawálistli nomowah, para tomechchiwiliskeh tlan kuali.

<sup>6</sup>Nomejwah noiwa opé nonnemih ika nomoyolo chipawak kemi tejwah tinemih ika toyolo chipawak inawak Toteko, iwa maya miak onontlajiyowijkeh, ononkiselijkeh n kualitlájtol ika pakílistli non techmaka n Espíritu Santo. <sup>7</sup>Ika noni, axa kuali nomechtenewah iwa nomechyekitah n tokniwah tlaneltokakeh, non chantitokeh itech tlalmeh de Macedonia iwa Acaya. <sup>8</sup>Porke nomejwah yononkixitinijkeh itlajtol n Toteko, iwa amo san itech tlalmeh de Macedonia iwa Acaya, yej sentetl kimatokeh kenomi nontlaneltokah inawak Dios, iwa mach ok moneki matomechtenewakah. <sup>9</sup>Porke innewiah techtlapowiah kenijki onontechyekselijkeh ijkuak otomechtlajpalotoh, iwa kenijki ononkinkajkeh n diosmeh non kinmachijchiwah iwa kenijki ononmoyolpatlakeh inawak n de milajka Dios non yolitok, para nonkitekichiwiliskeh. <sup>10</sup>Noiwa nomejwah nonkichixtokeh mawalmokopa de ilwikak n Jesús Ikone n Totajtsi Dios, Akin okiyoliti de kan mikemeh. Jesús Ye Akin techmakixtis de n tlajiyowílistli temojti non wits.

## N tekitl non Pablo kichiwa itech tlali de Tesalónica

**2**<sup>1</sup> Nokniwah, nomejwah kuali nonkimatih amo sanenka otomechtlapalotoh. <sup>2</sup> Nomejwah nonkimatih, achto yotechwijwikaltijkah iwa yotechtlaijyowiltijkah kan altepetl de Filipos. Dios otechpalewi matomechmatiltikah n kualitlájtol de Dios, ika miak tlaneltokálistli itlajko miak tlaijyowílistli. <sup>3</sup> Porke ijkuak otomechmatiltijkeh n kualitlájtol, amo otomechititijkeh tlan amo milák, nion otomechtlapowijkeh ika totlalnamikilis amo chipawak, nion otomechtlapowijkeh para tomechkajkayawaskeh. <sup>4</sup> Yej otomechtlapowijkeh porke Dios yotechyejyekojka iwa otechmák n tekitl para matitetlapowikah de n kualitlájtol de Dios non techmakixtia. Iwa tejwah titlamachtiah amo san para tikimpaktiskeh n tlakah, yej para tikpaktiskeh n Totajtsi Dios Akin kixmati toyolo. <sup>5</sup> Dios kuali kimatok, iwa nomejwah noiwa nonkimatokeh tejwah ayik otomechweyilijkeh ika totlajtolwah, nion otiktekitiltijkeh n kualitlájtol para tiktlaniskeh tomi. <sup>6</sup> Tejwah mach tiknekih aka matechweyili, nion nomejwah nion oksikimeh, maya otikpiayah tlanawátili para tomechnawatiskiah techmopantikah porke tejwah itlatitlanilwah Cristo. <sup>7</sup> Pero tejwah amo ijko otikchijkeh nomowah, yej otomechtlasojtlakeh kemi se tena kintlasojtla iwa kinyekmokuitalwia ipilwah. <sup>8</sup> Kemi satlawel tomechtlasojtlah, yika otiknekih tomechmaktiliskeh amo sanwel itlajtol Dios, yej asta toyolilis. ¡Porke satlawel tomechtlasojtlah! <sup>9</sup> Nokniwah, nomejwah nonkilnamikih kenijki otitekiteh para ika otipanoayah. Ijkuak otomechmatiltiyah itlajtol Dios, otitekitiah tlajka iwa n yuak para amaka tiktekimakaskeh.

<sup>10</sup> Nomejwah ononkitakeh, iwa Totajtsi Dios kuali kimatok nomonawak otiyeknenkeh ika toyolo chipawak, iwa ayik aka otiktoktijkeh itla amo kuali kemi para matechtajtlakolti. <sup>11</sup> Noiwa nonkimatih, kenijki otomechyolchikajkeh iwa otomechyolsewijkeh, kemi se teta kichiwa iwan ipilwah. <sup>12</sup> Tejwah yotomechyolchikajkeh, yotomechyolsewijkeh, iwa yotomechnonotskeh kenijki kipiah de yeknemiskeh ipilwah Dios, Akin nomechnotok xiyetokah kan Ye tlanawatia iwa xikselikah iweyilis.

<sup>13</sup> Yika, tejwah nochipa timotlasojkamatih inawak Dios, porke ijkuak nomejwah ononkikakeh itlajtol Dios non tejwah otomechmatiltijkeh, nomejwah ononkiselijkeh kemi milák itlajtol Dios iwa amo san kemi intlajtol n tlakah. Iwa nin tlájtol milák itlajtol Totajtsi Dios non tekititok itech nomoyolo nomejwah akimeh nontlaneltokah. <sup>14</sup> Nokniwah, ijko kemi onomechtlaijyowiltijkeh n tlakah de nomoaltepeu, ijko

noiwa okintlaijyowiltijkeh n tlaneltokakeh non chantitokeh Judea akimeh iaxkawah n Cristo, yejwah noiwa okintotojtokakeh n Judíos de inmaltépeu. <sup>15</sup>Ninteh judíojteh okimiktijkeh n Toteko Jesús, ijko kemi okinmiktijkeh improfetajwah, iwa tejwah noiwa otechalkixtijkeh de ompa. Yejwah amo kichiwah tlan kipaktia Dios, iwa kintlawelintah nochteh n tlakah. <sup>16</sup>Porke ijkuak tiknekih tikintlapowiskeh non amo judíojteh para mamomakixtikah, amo techkawiliah matikintlapowikah. Yika san yejwah kimotetemilijtokeh okachi tlajtlakoli. Pero axa ikualanilis Dios yowala impah.

### **Pablo oksepa kineki yas kintlajpaloti non chantitokeh Tesalónica**

<sup>17</sup>Nokniwah, ijkuak otomechkajtewayah kanaj kech tonati, maya amo otomechitayah, nochipa otomechwikatinemiah itech toyolo, iwa satlawel otiknekiah tomechitatiweh. <sup>18</sup>Otiknekiah tiaskeh tomechitatiweh, iwa ne Pablo okachi oniknekia nias, pero nochipa otechsatsakuiliaya n sataná. <sup>19</sup>Porke akimeh, çtla amo nomejwah, akimeh inwah timoyolchikawaskeh, tiyolpakiskeh, iwa timoweyiliskeh inawak Toteko Cristo Jesús, ijkuak Ye walmokopas? <sup>20</sup>Milák, nomejwah toweyilis iwa topakilis.

**3** <sup>1</sup>Yika, kemi ayakmó okachi otikxikojkeh, otikmolijkeh okachi kuali matimokawakah toseli kan altepetl de Atenas, <sup>2</sup>iwa otiktitlankeh tokni Timoteo manomechitati, porke ye itlakewal Dios, iwa yotekitik towah ijkuak otiktematiltijkeh n kualitlájtohi de Cristo. Yika otiktitlankeh para manomechyekketsa iwa manomechyolchikawa itech nomotlaneltokalis, <sup>3</sup>para amaka mamosotlawa ika nochi tlan kiyowia. Porke nomejwah nonkimatokeh moneki matitlajyowikah. <sup>4</sup>Iwa ijkuak ok otikatkah nomowah, otomechilijkeh tipanoskiah miak tlajyowílistli; iwa ijko otlamochi kemi nomejwah yononkimatokah. <sup>5</sup>Yika, kemi ayakmó owéletki okachi onikxiko, oniktítlanki n Timoteo manomechitati kenomi ononnemiah itech tlan nontlaneltokah, porke onechtekipachoaya nikmatis n tekajkaya yonomechtlajtlakolchiwalti, iwa toteki sanenka tlan otikchijkeh.

<sup>6</sup>Pero axa Timoteo yomokopato ompa Tesalónica, iwa techtlapowia satlawel nonkineltokah Dios iwa kenijki saikpanoa nonkimatih nontetlasojtlah. Ye techilia nomejwah nochipa nontechilnamikih ika tlasojtlálistli iwa nonkinekiskiah nontechitaskah ijko kemi tejwah tiknekiskiah tomechitaskiah. <sup>7</sup>Yika nokniwah, maya otimotekipachojtokah iwa otitlajyowijtokah, axa tiyolpakih porke otikmatkeh nomejwah kualí non moyekketokeh itech tlan nonkineltokah.



<sup>8</sup>Iwa axa ken ya tikmatih kuali nonnemih inawak Dios, tejwah kemi yaskia otimoyolitijkeh. <sup>9</sup>Yika mach tikpiah tlan ika weletis tiklasojkamatiskeh Dios por nochi n pakílistli non nomejwah nontechmakah inawak. <sup>10</sup>Tlajka iwa n yuak tiklatlaujtiah Totajtsi Dios, matechkawili oksepa matomechitatih nomonewiah, iwa ijko matomechmatiltikah tlan kipoloa nomotlaneltokalis.

<sup>11</sup>Totajtsi Dios iwa n Toteko Cristo Jesús, makimonekiltikah techonpalewiskeh para tiweletiskeh tiaskeh tomechontlajpalotiweh. <sup>12</sup>Iwa Dios manomechchikawa iwa makimiakili okachi nomotlasojtlalis, iwa ximotlasojtlakah non nochteh iwan oksikimeh noiwa xikintlasojtlakah, ijko kemi tejwah tomechtlasojtlah. <sup>13</sup>Makichikawa nomoyolo iwa xinemikah ika yolchipawálistli inawak, iwa ijko amaka manomechtlajtlakolti ijkuak walmuikas Toteko Cristo Jesús iwa n nochteh akimeh iaxkawah.

### **Matinemikah kemi Totajtsi Dios kipaktia**

**4** <sup>1</sup>Axa nokniwah, tomechnonotsah iwa tomechnawatiah itech Itoka n Toteko Cristo Jesús, ijko kemi tejwah otomechmachtijkeh iwa nomejwah ya nonkichijtiwitseh, okachi xiyeknemikah para nonkipaktiskeh Dios. <sup>2</sup>Nomejwah ya nonkimatokeh tlan Toteko Cristo Jesús otechnawati matomechnawatikah. <sup>3</sup>Dios kineki ximoyolchipawakah inawak, iwa amaka mamomekatijtinemi. <sup>4</sup>Yika, nochi tlakatl makimati kenomi kiyeknawatis ikuerpo ika chipawálistli iwa tlakitálistli. <sup>5</sup>Iwa amo xikkawilikah makelewi itla nomokuerpo kemi kichiwah akimeh amo kixmatih n Totajtsi Dios. <sup>6</sup>Amaka mamixewi makikajkayawa ikni itech itla tekintl, porke Toteko Dios kitlajiyowiltis chikawak akin ijko kichiwah, tejwah achto yotomechilijkeh. <sup>7</sup>Porke Dios amo otéchnotski para matinemikah itech tlajtlákoli, yej para matinemikah inawak ika toyolo chipawak. <sup>8</sup>Ijko kiné, akin amo kiselia nin tlanawátili, amo kineltoka itlajtol Dios, porke amo wits de n tlaltikpaktlakah, yej wits de Dios, Akin otechmák Iespíritu Santo.

<sup>9</sup>Axa, mach ok moneki manomechtlajkuilili, kenijki moneki nonkintlasojtlaskeh tokniwah, porke inewia Totajtsi Dios yonomechmachi kenijki moneki nonmotlasojtlaskeh non nochteh. <sup>10</sup>Porke ya momatok kenijki nonkintlasojtlan n tokniwah non chantitokeh kan tlali de Macedonia. Pero axa tokniwah, tomechtlatlaujtiah okachi mamomiakili nomotlasojtlalis. <sup>11</sup>Ximochijchikawakah xietokah ika yolsewílistli, iwa xikchiwakah nomoteki iwa xiyektekitikah ika nomomawah, ijko kemi otomechitijkeh. <sup>12</sup>Ijkuakó non amo kineltokah Dios nomechitaskah

kenomi nonyeknemih, iwa ayakmó nonmotlajtlaniskeh tlan ika panotoskeh.

### Toteko Cristo Jesús oksepa wits

<sup>13</sup>Nokniwah, tiknekih xikmatikah tlan mochiwaskeh non yomikkeh, para amo ximoyolkokokah kemi n oksikimeh non amo kipiah tlan itech moyolchikajtoskeh. <sup>14</sup>Porke tejwah tikneltokah Jesús omikki iwa oksepa omoyoliti, yika noiwa tikneltokah Dios kinyolitis akimeh yomikkeh iwa okineltokakeh n Toteko Jesús.

<sup>15</sup>Yika, tomechmatiltiah nin itlajtol Toteko Jesús: Ijkuak Ye wits, tejwah akimeh axa tiyolitokeh, amo tikinmoyakanaltiskeh non yomikkeh. <sup>16</sup>Porke inewia n Toteko waltemos de ilwikak ika chikawak tlájtoli kemi se tekiwa. Tlajtos kemi se non kinyakana n ángelteh, iwa tikkakiskeh ijkuak kipitsas itlapitsal Dios, ijkuakó akimeh omikkeh iwa okineltokakeh n Cristo achto moyolitiskeh. <sup>17</sup>Tlami akimeh ok tiyolitoskeh, techwikaskeh inwah ipan mextli para timonamikiskeh iwan Toteko Jesús nepa tlakpak. Iwa ijkó nochipa tiyetoskeh iwan Toteko. <sup>18</sup>Yika, ximosepanyolchikawakah ika ninteh tlájtolteh.

**5**<sup>1</sup>Tokniwah, mach moneki matomechijkuililikah tlan tonati noso tlan ora walmuikas n Toteko. <sup>2</sup>Porke nomejwah ya nonkimatokeh ijkuak Toteko walmuikas amaka kimati non tonati, Ye kalakiki ijkuak amaka kichia, kemi se yuali ijkuak se tlachteh walkalaki. <sup>3</sup>Ijkuak n tlaltikpaktlakah kimoliskeh: “Axa kema ya tikateh ika kuali, iwa ya tikpiah yolsekílistli”, ijkuakó kualinmajsiki n tlaijpoliwílistli, kemi ijkuak se siwatl pewa ijtikualo ijkuak ya kipiati ikone. Iwa amaka weletis cholos. <sup>4</sup>Pero nomejwah, nokniwah, ayakmó nonkateh kan tleyua, yika itech neká iksemi tonati ijkuak walmuikas Toteko Jesús, amo manomechkochwi kemi se ichtek. <sup>5</sup>Porke nochteh nomejwah ya nontepilwah de n tláwili. Tejawah amo titepilwah de n yúali nion de n sentleyuálistli. <sup>6</sup>Yika, amo matikochtokah kemi n oksikimeh, yej matiisatokah ika kuali totlalnami kilis. <sup>7</sup>Porke akimeh kochi, kochi de yuak, iwa akimeh tlawanah, yual wintitokeh. <sup>8</sup>Ken tejwah tinemih itech tláwili, moneki matiisatokah. Matikmoelpankentikah ika totlaneltokalis iwa ika totlasojtlalis, iwa matimokuaonakiltikah iwa matikchiakah totemakixtilis. <sup>9</sup>Porke Dios amo otechtlali para techtlaijyowiltis, yej para techmakixtis por Toteko Cristo Jesús. <sup>10</sup>Cristo Jesús omikki topatka, tla techajsiki ok tiyolitokeh noso tla yotimijmikeh, noiwa matiyolitokah nochipa íwa. <sup>11</sup>Yika, ximosepanyolchikawakah iwa ximochikawakah ijkó kemi ya nonkichijtiwitseh.

### **Pablo kinnonotsa n tlaneltokakeh**

<sup>12</sup>Tokniwah, tomechtlatlaujtiah xikintlakitakah akimeh tekittokeh nomowah. Yejwah nomechyananah iwa nomechnonotsah kemi Toteko kineki xinemikah. <sup>13</sup>Xikintlakitakah iwa xikintlasojtlakah por n tekitt non kichijtokeh. Iwa kuali ximoyekwikakah nochteh nomejwah.

<sup>14</sup>Noiwa tomechtlatlaujtiah xikinnonotsakah chikawak akimeh amo kinekih tekittokah. Xikinyolchikawakah akimeh mosotlawah. Xikimpalewikah akimeh amo chikawak intlaneltokalis, iwa xikinmajsikamatiltikah nochteh n oksikimeh.

<sup>15</sup>Tla aka nomechchiwilia tlan amokuali, amo ximomakopakah. Yej nochipa ximosepanchiwilikah tlan kuali.

<sup>16</sup>Nochipa xipaktokah. <sup>17</sup>Ixmostla ximotiotsajtsilijtokah. <sup>18</sup>Xiktlasojkamatikah n Totajtsi Dios por nochi tlan nonpanotokeh, porke ye ni tlan Dios kineki xikchiwakah nomejwah akimeh nonkineltokah Cristo Jesús.

<sup>19</sup>Xikyekkakikah tlan nomechilia n Espiritu. <sup>20</sup>Amo san xikajawilmatikah n tlajtóli non nomechmatiltiah n profetas. <sup>21</sup>Kuali xikkakikah tlan nomechmatiltiah iwa xikmokawikah tlan kuali. <sup>22</sup>Xikkawakah nochi tlan amokuali.

<sup>23</sup>Inewia Dios non teyolsewi, sansemi manomechylchipawa iwa makimokuitlawi nomoespíritu, nomoalma iwa nomokuervo, para amo xikpiakah nion se tlajtlákoli ijkuak walmokopas n Toteko Cristo Jesús.

<sup>24</sup>Akin onoméchnotski yekmilajka, iwa kiyekchibas nochi ni.

### **Pablo iksemi kintlajpaloa iwa kintiochiwa**

<sup>25</sup>Nokniwah, ximotiotsajtsilikah por tejwah.

<sup>26</sup>Xikintlajpalokah nochteh tokniwah iwa ika chipawak nomoyolo xikinixtenamikikah.

<sup>27</sup>Nomechtlatlaujtia ika itekiwajyo n Toteko, xikinamapoilikah nin amatlajkuíloli nochteh n tokniwah.

<sup>28</sup>Itlatiochiwalis n Toteko Cristo Jesús mayeto nomowah.

# San Pablo ojpa kintlajkuililia non de Tesalónica

## Pablo kintlajpaloa n tokniwah de Tesalónica

**1** <sup>1</sup>Ne Pablo, Silvano iwa Timoteo, tomechtlajkuililiah nomejwah tokniwah akimeh nonchanchiwah Tesalónica, nomejwah nonseititokeh inawak Dios n Teta iwa n Toteko Cristo Jesús. <sup>2</sup>Xikselikah itiochiwalis iwa iyolsewilis n Totajtsi Dios, iwa n Toteko Cristo Jesús.

## Pablo kinmiknomati non motekipachoah

<sup>3</sup>Nokniwah, moneki nochipa matimotlasojkamatikah inawak Dios por nomejwah, kemi moneki tikchiwaskeh, porke mochikajti nomotlaneltokalis, iwa nomotlasojtlalis inawak oksikimeh okachi momiakilijti. <sup>4</sup>Yika, sentetl kan moololoah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, tejwah tomechyektenewah innawak, porke maya nomechtotojtokah iwa nomechtlaijyowiltiah, nomejwah nonkixikoah n tlaijyowílistli por nontlaneltokah inawak Cristo Jesús. <sup>5</sup>Noni kinextia Dios nochipa kichiwa tlan kuali, ijkuak nomechita non yolchipawakeh para nonkalakiskeh kan Ye tlanawatia, yika nontlaijyowijtokeh.

<sup>6</sup>Tikmatih Dios yekmilajka, yika kintlaijyowiltis akimeh nomechtlaijyowiltiah, <sup>7</sup>iwa nomejwah akimeh nontlaijyowiah, Ye kichiwas ximosewikah ijko kemi tejwah noiwa timosewiskeh, itech neká tonati ijkuak Toteko Jesús waltemos ijtik tletl de ilwikak iwa iangelwah weletinih, <sup>8</sup>para kintlaijyowiltis akimeh amo kineltokah Dios nion kitlakitah n kualitlájtol de Toteko Cristo Jesús. <sup>9</sup>Ninteh tlajtlakolchijkeh kintlaijyowiltiskeh ika tlaijyowílistli non ayik tlamis. Iwa wejka kintlamotlaskeh, kan amo weletis kitaskeh iweyilis nion iweletilis n Toteko, <sup>10</sup>ijkuak wits Toteko itech neká tonati para makiweyijkachiwakah iaxkawah iwa kitaskeh ika pakílistli nochteh akimeh okineltokakeh. Nomejwah ononkineltokakeh n kualitlájtol non tejwah otomechmatiltijkeh.

<sup>11</sup>Yika, ixmostla timotiotsajtsiliah por nomejwah, para xinemikah nonyolchipawakeh kemi Ye onoméchnotski para xikneltokakah itlajtol. Nomotech makitekilti iweletilis, para makisa kuali nochi n tekittl non nomejwah nonkinekih nonkichiwaskeh ika tlan axa nonkineltokah.

<sup>12</sup>Iwa ijko Itoka n Toteko Cristo Jesús kiweyiliskeh por tlan kuali

nomejwah nonkichiwah, iwa Ye noiwa nomechweyilis por itlasojtlalis Totajtsi Dios iwa n Toteko Cristo Jesús.

### Ijkuak walmuikas n Toteko Cristo Jesús

**2**<sup>1</sup> Axa nokniwah, ijkuak Toteko Cristo Jesús techseitilikih inawak, tomechtlatlaujtiah <sup>2</sup> amo xikmokawilikah manomechixtlapololtikah nion manomechmomojtikah, tla nomechiliskeh okinmatilti se espíritu, noso tla nomechiliah okikakeh noso okiselijkeh se amatlajkuílohi kan nestok tejwah otikijtojkeh yoajsiko itonati n Toteko. <sup>3</sup> ¡Amo xikmokawilikah manomechkajkayawakah! Porke ijkuak ajsiki non tonati, miakeh non axa kijtoah kineltokah n Toteko Dios, kitlawelitaskeh, iwa tlamis monextis n tlakatl tetlajtlakolchiwalti, non teaxkatitok miktla. <sup>4</sup> Ye nin tetlajtlakolchiwalti non kixnamiki iwa majkokui ixpa nochi tlan motenewa de Dios. Motlalia kan itiopa n Dios kemi ye yetoskia se dios iwa inewia motenewa kemi dios.

<sup>5</sup> ¡Amo nonkilnamikih, ijkuak onikatka nomowah onomechiliaya nochi ni? <sup>6</sup> Iwa axa nomejwah ya nonkimatih tlan kitsakuilijtok non tlakatl tetlajtlakolchiwalti, para mamotenexti asta ijkuak kalakiki non tonati. <sup>7</sup> Porke n amokualitlakatl tetlajtlakolchiwalti ya ichtakatekititok; iwa sa kichixtok makachiwakah akin kitsakuilijtok. <sup>8</sup> Ijkuakó walmonextis neká tetlajtlakolchiwalti, akin Toteko Jesús kimiktis ika itlajtol weletini, iwa kipojpolos ika itlawilnextilis ijkuak wits. <sup>9</sup> N satanáas kualtitlanis n tetlajtlakolchiwalti, iwa kimakas iweletilis para makinchiwa wejweyi milagros iwa neskáyolteh non san ika teixkajkayawas. <sup>10</sup> Kitekiltis nochi tlan amokuali para kinkajkayawas akimeh moyakantokeh kan amo tlakualka porke amo okinekeh okikakeh tlan milák para momakixtiskeh. <sup>11</sup> Yika, Dios kinkawilia mamokajkayawakah iwa makineltokakah tlan amo milák, <sup>12</sup> para kintlaijyowiltis nochteh akimeh amo okinekeh kineltokaskeh tlan milák, yej okachi kimpaktia kichiwaskeh tlan amokuali.

### Dios otechpéjpenki matimomakixtikah

<sup>13</sup> Tejawh nochipa moneki timotlasojkamatiskeh inawak Dios por nomejwah, tokniwah non Dios nomechtlasojtla. Porke Totajtsi achto yonomechpéjpenki kemi se tlamánali para nomechmakixtis por n Espíritu non nomechyoichipawa inawak, iwa ika itlajtol non nomejwah ya nonkineltokah. <sup>14</sup> Dios onoméchnotski ijkuak tejwah otomechtlapowijkeh n kualitlájtohi non temakixtia, iwa ijko nomejwah xikselikah iweyilis n Toteko Cristo Jesús.

<sup>15</sup>Ijkó kiné, nokniwah, ximochikawakah, iwa amo xikilkawakah tlan otomechmachtijkeh tejwah tonewiah noso ika se amatlajkuíloli. <sup>16</sup>Inewia n Toteko Cristo Jesús, sansikah iwa n Totajtsi Dios, Akin techtlasojtla iwa kichiwa matimochiakah ika pakílistli para tiaskeh inawak, kichiwa porke de milajka techiknomati, <sup>17</sup>manomechyołchikawa iwa manomechmaka chikawálistli para xikijtokah iwa xikchiwakah nochipa tlan kuali.

### **Xiktłajtlanilikah n Totajtsi Dios matechpalewi**

**3** <sup>1</sup>Tokniwah, noiwa tomechtłajtlaniliah ximotiotsajtsilikah inawak Dios para matechpalewi, iwa ijkó sentetl makixmatikah itłajtol n Toteko Jesús, iwa miakeh makiyekselikah ika tlasojtlálistli kemi nomejwah ononkiselijkeh. <sup>2</sup>Noiwa ximotiotsajtsilikah para amitla matechtoktikah n tlakah non amo kualteh iwa tłajtlakolchijkeh, porke amo nochteh kineltokah Dios. <sup>3</sup>Pero n Toteko Cristo, nochipa kichiwa tlan kijtoa, iwa Ye nomechmakas chikawálistli iwa nomechpalewis para amo xiwetsikah imak n amokualitlakatl. <sup>4</sup>Iwa tejwah titlaneltokah ixpa n Toteko nomejwah nonkichiwah iwa nochipa nonkichijoskeh tlan tejwah yotomechnajawatijkeh. <sup>5</sup>N Toteko Jesús makiyakana nomoyolo iwa nochipa xiktłasojtłakah n Totajtsi Dios iwa xiweletikah xixkikokah n tłaijyowálistli kemi Cristo okixiko.

### **Moneki matitekikah n tlaneltokakeh**

<sup>6</sup>Tokniwah, tomechnawatiah itech Itoka n Toteko Cristo Jesús, amo ximowikakah iwan tokniwah non amo kinekih tekitiskeh, nion kinekih yeknemiskeh kemi tejwah yotomechmachtijkeh. <sup>7</sup>Porke nomejwah kuali nonkimatokeh kenijki nonyeknemiskeh. Porke ijkuak otichantitokah nomowah, nochi otikyekchijkeh. <sup>8</sup>Amitla otikkuajkeh sanijki. Jej otitekikah tłajka iwan yúak, para amaka tiktekimakaskeh. <sup>9</sup>Maya otuweletiah tomechtłajtlaniliskiah techpalewikah, amo ijkó otikchijkeh, jej otitekikah iwa nomejwah noijkó xikchiwakah. <sup>10</sup>Keman otikatkah nomowah, otomechilijkeh tla aka amo kineki tekitis, amo matlakua. <sup>11</sup>Porke otikmatkeh sikimeh de nomejwah san tlan yejwah kinekih kichijtinemih iwa amo kiwilitah tekitiskeh, jej san kintsatsakuilijtinemih akimeh kichijtokeh intekih. <sup>12</sup>Nonteh tokniwah, tikinnawatiah ika n tlanawátılı non Toteko Cristo Jesús otechmák, mayektekitikah para kimotlaniliskeh tlan kikuaskeh iwa amo makinkuesokah oksikimeh.

<sup>13</sup>Nokniwah, nochipa xikchiwakah tlan kuali iwa amo ximosotlawakah. <sup>14</sup>Tla aka amo kichiwa tlan tikijtoah itech nin amatlajkuíloli, kuali xikitakah akí, iwa ayakmó íwa ximonelokah, para

ijkó mapinawa. <sup>15</sup>Amo xikkokolikah, yej xiknonotsakah porke noiwa nomokni.

### **Pablo momakawa**

<sup>16</sup>Inewia Toteko non kitemaka yolsekílistli, manomechmaka iyolsekilis nochipa itech nochi tlan nonpanoskeh. N Toteko nochipa mayeto nomowah.

<sup>17</sup>Ne Pablo, nomechontlajpaloa iwa nomechijkuililia ika noma. Nochteh noamatlajkuilolwah ijkí nikinmixmachiotia para xikmatikah milák ne nomechintitlanilia.

<sup>18</sup>N Toteko Cristo Jesús manomechmaka itiochiwalis nochteh nomejwah.

# San Pablo sikinika kitlajkuililia n Timoteo

## Pablo kitlajkuililia n Timoteo

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo, ni itlatitlanil Cristo Jesús ika itlanawatil Dios Totemakixti iwa Cristo Jesús, Akin itech timoyolchikawah. <sup>2</sup> Nimitsontlajkuililia Timoteo, akin otimochiwako tinokone ken otikneltokak Cristo Jesús ijkuak ne onimitsmatilti itlajtol. Dios Totajtsi iwa Cristo Jesús Toteko mamitstlasojtlakah iwa mamitstiochiwakah iwa mamitsmakakah yolsekwílistli.

### Monextiskeh tlamachtijkeh tekajkayajkeh

<sup>3</sup> Ijkuak onia Macedonia, onimitstlatlaujti ximokawa Éfeso iwa xikinnawati sikimeh tlakah amo makitemachtikah ok se tlamachtílistli, <sup>4</sup> nion makinkakikah tlájtoltel tekamanalwijkeh noso kenijki okichiyayah intatawah ijkuak onemiah. Noni san kichiwa mamokualanikah iwa amo techpalewiah matikchiwakah n tekintl non Dios otechnawati matikchiwakah ika tlaneltokálistli.

<sup>5</sup> Tlan axa nomechnawatijtok, nikneki xikajsikamatikah nonkipiah nonmotlasojtlaskeh ika nomoyolo chipawak, kemi tetlasojtlah akimeh kipiah intlalnamikilis iwa intlaneltokalis chipawak. <sup>6</sup> Sikimeh yokikakajtejkeh nochi tlan kuali, iwa yomoixpolojkeh itech nonteh tlájtoltel non amitla impati. <sup>7</sup> Yejwah kinekih kitemachtiskeh intlanawatil,<sup>a</sup> pero nion yejwah innewiah kajsikamatih, amo milák tlan kitemachtiah ika nochi inyolo.

<sup>8</sup> Tikmatokeh milák kuali itlanawatil Moisés tla se kiyektekiltia kemi Dios kimonekiltia. <sup>9</sup> Noiwa tikmatokeh n tlanawátili mach omoijkuilo para akimeh kichiwah tlan kuali. Yej omoijkuilo para non amo teneltokakeh, iwa n tlajtlakolchijkeh, non amo kineltokah Dios iwa fiero kitenewah. Noiwa para non kinmiktiah intajwah, iwa nochteh n temiktijkeh, <sup>10</sup> noiwa para non ayamó monamiktiah iwa ya pewa momekatiah, iwa n tlakah non kinwilitah tlakah, iwa n kinmichtekih tlakah iwa satepa kinnamakah, noiwa akimeh xolopijtinemih, akimeh kijtojinemih itla tlan amo milák. Nochteh ninteh tlajtlákolteh

---

<sup>a</sup> 1:7 Porke nomejwah nonkikawah tlan Dios technawatia, matikchiwakah iwa san nonkitlakitah tlan okichiyayah nomotatawah. Xikamapoa Marcos 7:8-13.



kixpanawiah n chipawak tlamachtílistli. <sup>11</sup> Ye ni tlan kitemachtia n kualitlájtoli non kuajkualtsi iwa techmakixtia, non Dios weyijkatitok onechnawati manitetlapowi.

### **Pablo motlasojkamati ken Dios teiknomati**

<sup>12</sup> Niktlasojkamati n Toteko Cristo Jesús, Akin onechmák chikawálistli para manitetlapowi de itlajtol, porke Ye okitak nikmati niktakita.

<sup>13</sup> Achto fiero onitlajtoaya de Cristo iwa onikintotojtokaya iwa onikinwijwikaltiaya akimeh okineltokayah. Dios onechiknoma maya ne ayamó onikneltokaya, iwa mach onikmatia tlan onikchiwaya.

<sup>14</sup> Ijkó kiné, n Toteko onechiknoma, yika satlawel onechtiochi iwa ijkó manikneltoka iwa manitetlasojtla kemi Cristo Jesús.

<sup>15</sup> Nin tlájtoli milák, iwa nochteh kipiah kineltokaskeh: Cristo Jesús owala nika itech taltíkpaktli okinmakixtiko n tlajtlakolejkeh, iwa ne okachi nitlajtlakolchi de nochteh n tlajtlakolchijkeh. <sup>16</sup> Yika, ken ne onikatka okachi amo nikuali, Dios onechiknoma iwa ijkó notech okiteititi kenijki tetlasojtla. Ijkó akimeh kineltokaskeh kipiaskah yolílistli non ayik tlami. <sup>17</sup> ¡Yika, matiktakitakah iwa matikweyilikah Torey non nochipa yolitok, iwa ayik miki, non amaka kitika, non sanwel Ye Dios! ¡Ijkó mamochiwa!

<sup>18</sup> Timoteo nokone, nikneki kuali xikchiwa tlan nimitsnawatia iwa xiktlanili tlan amokuali ika motlaneltokalis iwa ika kuali motlalnamiikilis, ijkó kemi n profetas okitenkixtijkeh tlan Dios okinmili tikchiwaskia. <sup>19</sup> Amo xikchiwa kemi sikimeh non amo okinekeh okikakeh intlalnamiikilis iwa ijkó okipoloykeh itlaneltokalis. <sup>20</sup> Ijkó okichijkeh n Himeneo iwa Alejandro, non ne onikintemák imak satanáas para mamomachtikah amo fiero makitenewakah Dios.

### **Kenijki moneki timotiotsajtsilikah**

**2** <sup>1</sup> Ne nomechtlajtlanilia ximotiotsajtsilikah por nochteh n tlakah, noiwa xiktajtlanilikah Dios makintiochiwa iwa makimpalewi itech tlan kimpoloah. Nochipa ximotlasojkamatikah. <sup>2</sup> Ximotiotsajtsilikah por akimeh nomechnawatiah iwa por nochteh n tekiwajkeh, para matiyetokah ika pakílistli iwa mayeto yolsewílistli, iwa matinemikah ika toyolo chipawak inawak Totajtsi Dios itech nochi tlan tikchiwah. <sup>3</sup> Porke ye ni tlan kuali iwa kiyolpaktia Dios Totemakixti, <sup>4</sup> Ye kiniki mamomakixtikah nochteh iwa makixmatikah tlan milák. <sup>5</sup> Sanwel onka se Dios, iwa sanwel se Tlakatl weleti kintlajtolpalewia n taltíkpaktlakah para Dios makintlapojpolwi: non Tlakatl, Ye n Cristo Jesús. <sup>6</sup> Cristo Jesús

omotemák makimiktikah para tinochteh otechtlaxtlawili totemakixtilis, iwa nochi noni omoteixmatilti keman oajsik non tonati. <sup>7</sup>Yika Dios onechtlali manitetlapowi itlajtol iwa maniyeto itlatematilti, para manikinmächti n kualitlájtolí non amo judíojteh. Amo nitlakajkayawa, milák tlan nikijtoa.

<sup>8</sup>Yika, sentetl níkneki mamotiotsajtsilikah n tlakah. Iwa ijkuak motiotsajtsiliskeh, makinmajkokuikah inmawah ika inyolo chipawak, amo makichiwakah ijkuak kualantokeh noso ijkuak mokuakualanijtokeh. <sup>9</sup>N siwameh makimotlalilikah intlakeh kemi Dios tlanawatia, iwa amo mamochijchiwakah ika tlakemitl patio, ika oro, ika perlas, amo satlawel makiyektlalikah intsonkal para moweyiliskeh. <sup>10</sup>Okachi kualí, n tokniwah makinmitakah por tlan kualí kichiwah, kemi moneki makichiwakah n siwameh non ya kitlakitah n Totajtsi Dios. <sup>11</sup>Noiwa n siwameh ijkuak moololoah para kikakiskeh itlajtol Dios, moneki san matlakaktokah iwa makimatikah matetlakitakah. <sup>12</sup>Porke ne amo níktekawilia se siwatl matlamächti nion makinawatijto n tlakatl, yej san mamokajtia. <sup>13</sup>Porke Dios achto okichijchi Adán, iwa satepa n Eva. <sup>14</sup>Amo okikajkayajkeh Adán, yej Eva, iwa ijkuak okikajkayajkeh n siwatl, ijkuakó oneski n tlajtlákoli. <sup>15</sup>Pero n tésiwa momakixtis tla kualí kinmokitlawis ipilwah, tla kineltokas Toteko Cristo Jesús, tla tetlasojtlas, tla nemis ika iyolo chipawak iwa mayeto yekmilajka.

### **Kenomi moneki manemikah n tlayakankeh**

**3** <sup>1</sup>Nin tlájtolí non axa nomechilis, milák: tla aka kineki kinyakanas n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús, kualí tekítl kineki kichiwah. <sup>2</sup>Yika, akin kinyakantinemi n tokniwah, moneki yetos se tlakatl yekmilajka para amaka makiteili tenawak. Non tlakatl makipia san se isiwa, iwa mayeto tlanamikiliso. Noiwa mayeto yekmilajka iwa kualí mamoyekkuika iwan oksikimeh. Nochipa makinyekseli icha akimeh kontlajpaloah, iwa makimati kenijki temachtis. <sup>3</sup>Amo matlawana nion san mamokualanijtinemi. Mayeto se kualí tlakatl teyolsewi, iwa amo san makilnamikto n tomi. <sup>4</sup>Makimati kenijki tlanawatis itech icha, iwa makinmititi ipilwah mateneltokakah iwa matetlakitakah. <sup>5</sup>Porke tla se amo kimati kenomi kinyakanas non de icha, amo weletis kinyakanas non moololoah itech Itoka Cristo Jesús. <sup>6</sup>Yika, se tlayákanki amo mayeto se non sikin okineltokah Cristo Jesús, amo kichiwa pewas moweyilis iwa wetsis kemi owetski n amokualitlakatl. <sup>7</sup>Noiwa se tlayákanki moneki mayeto se akin noiwa makitlakitakah non amo kineltokah Dios, para amo fiero matlajtokah de ye iwa ika no mawetsiti imak n amokualitlakatl.

### **Kenomi moneki manemikah non tlapalewiah kan mooloah**

<sup>8</sup>Ijkó noiwa akimeh kimpalewiah n tlayakankeh moneki nochteh makinyektlakitakah, makichiwakah tlan kijtoah, amo matlawanakah, nion makitlawelnekikah kitlaniskeh tomi non amo ika kuali motlani. <sup>9</sup>Makitlakitakah itlajtol Dios non otomechmatiltijkeh, iwa tejwah tikneltokah. Noiwa makipiakah intlalnamikilis chipawak. <sup>10</sup>Acho makinyejyekokah kox weletis kichiwaskah non tekittl, iwa tla nonteh tlakah kuali kichiwah inteki, ijkuakó makintlalikah matekitikah. <sup>11</sup>Insiwa nonteh tlapalewijkeh kipiah de kintlakitaskeh iwa amo matepojpojinemikah, nion matlakajkawawah. <sup>12</sup>N tlapalewi moneki makipia san se isiwa, iwa makimati kenijki kinyakanas ipilwah iwa nochteh non de icha. <sup>13</sup>Porke n tlapalewijkeh non kiyekchiwah inteki, kimotlaniliah tlakitálistli iwa ijko okachi moyolchikawah kintlalwiskeh oksikimeh noiwa makineltokakah Cristo Jesús.

### **Semi weyi tlan Dios otechnextili**

<sup>14</sup>Niknektok nias totoka nimitsontlajpaloti, achto nimitstlajkuililia. <sup>15</sup>Porke tla ok niwejkawas nika, nikneki xikmati kenomi moneki timoyekwikas iwa n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Yejwah akimeh kimajmanah itlaneltokawah Dios, Akin milák yolitok. Iwa ninteh kitlaxilijtok iwa itech mokitskijtok tlan milák. <sup>16</sup>Tinochteh tikmatokeh nik weyi kijtosneki tlan Dios otechnextili itech tlan axa tikneltokah:

Ye omochiwako tlakatl, iwa omonextiko tonawak;  
 n Espíritu okiteixpanti yolchipawak  
 iwa n ángeles okitakeh.  
 Otetlapowijkeh de Ye kan chantitokeh non amo judíojteh.  
 N tlaltikpaktlakah okineltokakeh  
 iwa Totajtsi Dios okiseli kan ilwikak.

### **Itech iksemi tonatijmeh miakeh ayakmó kineltokaskeh n Cristo Jesús**

**4** <sup>1</sup>N Espíritu techyekmatiltia itech iksemi tonatijmeh sikimeh mach ok kineltokaskeh. Yej okachi kintlakitaskeh espíritus tekajkawajkeh iwa intlamachtilis n demonios. <sup>2</sup>Kinkakiskeh n íxkoptehe iwa tekajkawajkeh, nonteh ayakmó pinawah ijkuak kichiwah tlan amokuali, ken sepowi intlalnamikilis kemi ijkuak sepowi se toma noso se tokxi. <sup>3</sup>Nonteh tlakah tekajkawajkeh mach ok kitekawiliskeh se mamonamikti, nion se makikua itla tlákuali, maya Dios okichijchi nochi tlan mokua. Akimeh kineltokah iwa akimeh kixmatih tlan milák, makitlasojkamatikah

iwa makimomajsewukah. <sup>4</sup>Nochi tlákuali non Dios okichijchi, kuali se kimomajsewis. Yika, amo ik nepa xiktlalikah, yej xikselikah iwa xiktlasojkamatilikah n Totajtsi Dios. <sup>5</sup>Porke ika itlajtol Dios iwa ika tiotsajtsílistli, n tlákuali mokawa chipawak inawak Dios.

### Se kuali tékitki de Cristo Jesús

<sup>6</sup>Tla tikinmachtis n tokniwah nochi tlan nimitsilijtok, te tiyetos se kuali tlakéwale de Cristo Jesús. Ijkó okachi timochikajtias ika n kualitlájtolli non tejwah tikneltokah iwa ika nochi kuali tlamachtílistli non otimitsmachtijkeh iwa te tikneltokatiwits. <sup>7</sup>Pero amo xikinneltoka n tlapoálisteh non amitla tepalewiah iwa san tekuatlapololtiah. Te okachi ximomachti kenomi timotemakas ika nochi moyolo imak Dios, <sup>8</sup>tla tiktekitiltiah tokuerpo iwa tikchijchikawah, okachitsi techpalewia, pero tla timosenmakaskeh imak Dios okachi techpalewis, porke techmakas nochi tlan kuali axa ijkuak tiyolitokeh, iwa satepa ijkuak oksepa timoyolitiskeh. <sup>9</sup>Nin tlájtolli milák iwa moneki nochteh makineltokakah. <sup>10</sup>Por noni, tejwah titekutih chikawak maya fiero techtoktiah, porke timochixtokeh itech Totajtsi Dios non yolitok, Ye Akin techmakixtia, iwa okachi nekateh akimeh kimopantiah.

<sup>11</sup>Ye ni tlan moneki tikinnawatis. <sup>12</sup>Amitla xikchiwa tlan ika weletis tlajtoskeh fiero de te por ok titélpochtli. Yej motech makitakah n tokniwah kenijki kipiah de tlajtoskeh,  
kenijki yeknemiskeh,  
kenijki tetlasojtlaskeh,  
kenijki kipiaskah tlaneltokálistli iwa  
kenijki nemiskeh ika inyolo chipawak.

<sup>13</sup>Asta keman maniajsiti ompa, te nochipa xikimpoilijto n kualitlájtolli nochteh n tokniwah xikinyolchikawa iwa xikinmachtli. <sup>14</sup>Xitekiti ipan tekittl non Dios omitsmák ijkuak tokniwah non tlayakantokeh motech okintlalijkeh inmawah. *2 Ti. 1:6*

<sup>15</sup>Xikmosenmaka nochi tlan yonimitsnajawati, iwa ijkó nochteh kitaskeh tikyekchiwa moteki. <sup>16</sup>Ximotlachili te monewia iwa kuali xikita tlan tiktemachtia, iwa ayik ximosojsotlawa. Tla ijkó tikchiwas, amo san te timomakixtis, yej noiwa momakixtiskeh akimeh mitskakiskeh.

### Kenomi moneki timowikas iwa n mokniwah tlaneltokakeh

**5** <sup>1</sup>Amo xikajwa se non ya tetajtsi, okachi kuali xikyeknonotsa kemi yetoskia mota, iwan telpokameh xikinyeknonotsa kemi yetoskia mokniwah. <sup>2</sup>Noiwa n tenantsitsinteh xikinyeknonotsa kemi yetoskia

mona, iwan ichpokameh xikinnonotsa ika moyolo chipawak kemi yetoskiah moweltiwah.

<sup>3</sup>Xikimpalewi n iknosiwameh non milák amo kipiah akin kimpalewis. <sup>4</sup>Pero tla se iknosiwatl kimpia ipilwah noso ixwiwah, yejwah moneki kipalewiskeh iwa kintlasojtlaskeh intajwah, ijkó kinkopiliskeh n tlasojtlálistli non intajwah yokinmakakeh. Ijkó kipaktiskeh n Toteko Dios. <sup>5</sup>Se iknosiwatl non milák yomoka iselti, kitlalia itlaneltokalis inawak Dios, tlajka iwa n yuak motiotsajtsilia iwa kichia makipalewi. <sup>6</sup>Pero n iknosiwatl non san mokalakijtinemi iwan tlakah, miktok inawak Dios maya ok yolitok. <sup>7</sup>Nochi ni xikinnajawati para amaka fiero makintenewah. <sup>8</sup>Porke tla aka amo kimpalewia non ken kimita, iwa okachi tla amo kimpalewia non de icha, non tlakatl inewia kitenextia mach milák tlaneltoka iwa okachi amokuali kichijtok ke non amo kineltokah n Toteko Dios.

<sup>9</sup>N iknosiwatl non tikmachotis makipalewikah itech tiopa, moneki mayeto se non ya kipia eyi póali (60) xiwitl iwa ijkuak omoka iselti ayakmó oksepa omonamikti. <sup>10</sup>Mayeto se siwatl non mamoixmato ika tlan kuali okichi, kijtosneki, kuali okinyayákanki ipilwah, otekalotiaya icha, okimpakiliaya inmikxiwah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús. Noiwa ye okimpalewiaya akimeh otlaijyowiyah, noso itla ok se kuali tekittl okitechiwili.

<sup>11</sup>Amo xikinmachotikah n iknosiwameh non ayamó kipiah eyi póali (60) xiwitl. Porke ijkuak kinyoltilana tlan kelewia inkuerpo, mach ok kinekih kimopantiskeh Cristo iwa oksepa kinekih monamiktiskeh, <sup>12</sup>ijkó san yejwah motlajtlakolmamaltiah porke amo kichiwah tlan okisentlalijkeh kichiwaskeh inawak Dios. <sup>13</sup>Iwa okachi mokopah tlatsijkeh iwa pewah techankajkalaktinemih, iwa amo san tlatsijkeh, yej noiwa mokopah xolópijtech, iwa san kan yetos mokajkalakijtinemih iwa tepojpojtinemih iwa kijtojtinemih tlan amo inteki. <sup>14</sup>Yika ne nikneki non omokajkeh iknosiwameh iwa ok ichpochticheh, mamonamiktikah, makimpiakah impilwah, iwa makiyekmokuitlawikah incha para amaka makimpojpoa. <sup>15</sup>Porke sikimeh iknosiwameh ayakmó kineltokah Cristo yej kichiwah tlan kipaktia sataná.

<sup>16</sup>Tla se siwatl non yokineltokak Cristo, kipia se iknosiwatl non ken kita, moneki kipalewis, para amo makintekimaka n tokniwah. Ijkó yejwah weletiskeh kimpalewiskeh n iknosiwameh non milák amo kipiah akin kimpalewis.

<sup>17</sup>N tlayakankeh non kichiwa kuali inteki, moneki okachi makintlakitakah. Okachi non kitematiltiah iwa kitemachtiah itlajtol

Dios. <sup>18</sup>Porke itlajkuilol Dios kijtoa: “Amo xiktlalili itempoaxa n toro ijkuak kitlajtlaksatok n trigo.” *Dt. 25:4* Noiwa kijtoa: “N tlakéwale moneki makimakakah itlaxtlawil.” *Lc. 10:7*

<sup>19</sup>Tla seme de nomejwah wits kiteiliki se tokni non tlayakantok, amo sanima xiktlajtlakoltikah tla amo onkateh ome noso eyi akimeh makijtokah tlan milák. <sup>20</sup>Pero akimeh ok kichijtinemih tlajtlákoli, xikinmajwa ixpa n nochteh, ijkó n oksikimeh tokniwah non kineltokah Cristo Jesús mamawikah iwa amo matlajtlakolchiwakah. <sup>21</sup>Nimitsnawatia ixpa n Dios, ixpa n Toteko Cristo Jesús, iwa ixpa iangelwah yolchipawakeh, xikchiwa nochi tlan yonimitsnawati, iwa amo san xikpejpena tlan mitspaktia tikchiwas. <sup>22</sup>Ijkuak tikpejpenas se tlayákanki, kuali xixmati akin tiktlalia, porke tla non tokni kichiwa tlan amo kuali, te noiwa mitsonwilanaskeh. Te nochipa xikchiwa tlan kuali.

<sup>23</sup>Kemi nochipa mitskokojiwits moiiti, ayakmó xikoni san atl, noiiki xikoni achitsi vino.

<sup>24</sup>Intlajtlakolwah sikimeh tlakah sanima motah maya ayamó kintlatsintokiah, pero intlajtlakolwah n oksikimeh, mach niman motah, yej satepa. <sup>25</sup>Ijkó noiwa, sanima momati ijkuak se kichiwa tlan kuali, iwa kualchiwa maya amo sanima mota tlan kuali se kichiwa, amo weletis tlaatitos nochipa.

**6** <sup>1</sup>N tokni non kineltoka Cristo iwa kajki kemi se tlanémaktli,<sup>a</sup> moneki makitlakita kuali iteko, iwa ijkó amaka fiero kitenewas Itoka Totajtsi Dios nion tlan tiktemachtiah. <sup>2</sup>Iwa akimeh tekutih inawak se tekowa non kineltoka n Toteko Jesús, moneki okachi makiyektlakitakah porke noiwa tlaneltokakeh. Iwa okachi moneki kiyektekitiliskeh, porke akin kitekitilijtokeh, noiwa se non kineltoka n Toteko Dios.

### Tlan okachi ipati

Xiktemachti iwa xiktetlapowi de nin tlájtoli. <sup>3</sup>Tla aka tlamachtia iwa amo ye tlan milák itlajtol Cristo Jesús, amo ye tlan kitemachtia n kualitlájtolli non tejwah tikneltokah. <sup>4</sup>Akin ijkó tlamachtia mach itla kimati iwa satlawel moweyilia. Ye mochiwa kemi se kokólistli porke nochipa motlanetewiltijtok ika oksikimeh tlájtoltel, yika wits n nexikólistli, moxexeloah, fiero motenewah iwa ayakmó moneltokah, <sup>5</sup>iwa

<sup>a</sup> 6:1 Tlanémaktli: Achto ijkuak se tlakatl okitewikiliaya miak tomi iwa ayakmó okikopaya, okinamakaya. N tlakatl non okitewikiliaya non tomi, okinamakaya kemi yolkameh monamakah. Iwa ijkó okimokopiliaya itomi, iwa ijkuak okitekitiliaya n tlakatl non okiko amitla okitlaxtlawia. Iwa okipixtoka itech icha iwa okitekitiltiaya san tlan oras okinekia porke amo okipixtoka kemi se tlakéwale yej kemi se tlanémaktli.

nochipa mokuakualanijtinemih porke amo kuali intlalnami kilis iwa amo kixmatih tlan milák. Non temachti kiyeyjekolia weletis motomintis ika itlajtol Dios. <sup>6</sup>Milák, miak ipati iwa techpalewia n kualitlájtol non itech titlaneltokah, pero sanwel akin yolpaki ika tlan kipia. <sup>7</sup>Tejwah amitla otikwalikakeh itech nin tlaltíkpaktli iwa amitla weletis tikwikaskeh. <sup>8</sup>Yika, tla tikpiah tlan tikkuaskeh iwa tlan tikmokentiskeh, san ika ye matipakikah. <sup>9</sup>Pero akimeh kinekih motomintiskeh, wetsih imak n tlajtlákoli porke san tlan kajsih pewa kichiwah para okachi kitlaniskeh tomi. Yika nochi no kinkuatlapololtia, iwa mixpojpolaoh. <sup>10</sup>Yika keman se kitlalia iyolo itech tomi, pewa kichiwa nochi tlan amokuali. Miakeh kikawah Dios, iwa san yejwah innewiah kimotetemiliah intlaijyowilis.

### Pablo kiyolchikawa n Timoteo

<sup>11</sup> Pero te Timoteo, te titlakatl de Dios, xikcholili nochi ni iwa nochipa ximilajkanemi,  
ximotemakti inawak Dios iwa  
kuali xitlaneltoka,  
xitetlasojtla,  
xixkiko nochi tlan tipanos,  
iwa ayik ximoweyitlali.

<sup>12</sup> Ximochijchikawa itech motlaneltokalis, iwa xikmoaxkati tlan ika tiyolitos nochipa, non ika omitsnotskeh iwa inmixpa n miakeh tokniwah otikijto titlaneltoka. <sup>13</sup>Axa, ixpa n Totajtsi Dios, akin kitemaka yolílistli itech nochi tlan onka, iwa ixpa n Cristo Jesús, akin noiwa kuali otlajto iyakapa n Poncio Pilato, ne nimitsnawatia <sup>14</sup>xiktlakita nochi tlan nimitsilia para amaka mamitsixnamiki. Ijkó xikchijto asta mawalmuika Toteko Cristo Jesús. <sup>15</sup>Ijkuak ajsiki non tonati, Dios kinextis n Tlakatl tlatiochiwali iwa weletini, Ye n Rey Akin kinnawatijtok nochteh n reyes iwa Tekowa de nochteh n tekowajkeh. <sup>16</sup>Sanwel Dios Ye Akin ayik mikki, iwa kajki ijtik tlawilnextílistli kan amaka weleti mijkuania. Amaka tlakatl yokitak nion weletis kitas. ¡Nochipa iaxka n weyílistli iwa n weletílistli! Ijkó mamochiwa.

<sup>17</sup> Akimeh kitlawelpiah tomi itech nin tlaltíkpaktli, xikinnawati amo mamoweyijkamatikah, nion makitlalikah inyolo itech tlan kipiah, porke noni kimati tlami. Okachi kuali, makitlalikah inyolo itech Totajtsi Dios, Akin yolitok iwa techmaka nochi tlan techpoloa para matipaktokah. <sup>18</sup>Xikinnawati makichiwakah nochipa tlan kuali, makitemakakah iwa makixexelokah tlan kipiah, iwa ijko motomintiskeh inawak Dios. <sup>19</sup>Ijkó,

kipiaskeh kan ilwikak tlan ayik kipolos ipati, iwa kipiaskheh n nemílistli non ayik tlami.

<sup>20</sup>Timoteo, kualí xikchiwa tlan Dios omitsnawati. Amo xikinkaki oksikimeh tlájtolteh non amitla impati, nion tlájtolteh tekuatlapololtijkeh. N tlaltikpaktlakah kimoliah kualí tlamáchtli, san ika noni moixkajkayawah. <sup>21</sup>Porke sikimeh non okineltokakeh non tlamáchtli amo kualí, omoixpolojkeh iwa ayakmó tlaneltokah.

Itiochiwalis Dios mayeto nomowah.



# San Pablo ojpa kitlajkuililia n Timoteo

## Pablo kitlajkuililia n Timoteo

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo ni itlatitlanil n Cristo Jesús, Dios ijkó okimonekilti maniktematilti nin yankuik nemílistli non Dios okijto kinmakas akimeh milák kineltokaskeh n Cristo Jesús. <sup>2</sup> Nimitstlajkuililia nin amatlajkuíloli te notlasojkone Timoteo, nimotlatlaujtia inawak Dios Totajtsi iwan Toteko Cristo Jesús mamitsmakakah tlatiochiwálistli, teiknomatílistli iwa yolsekílistli. <sup>3</sup> Nochipa nimitsilnamiki ijkuak nimotiotsajtsilia, tlajka iwa n yuak nimotlasojkamati inawak Notajtsi Dios Akin niktekitilia ika chipawak notlalnamikilis kemi okichijkeh notatawah. <sup>4</sup> Ijkuak nikilnamiki kenijki otichokak, niknekiskia oksepa nimitsitas iwa ijkó niyolpakis. <sup>5</sup> Porke nikilnamiki kenijki milák ika nochi moyolo tikneltoka Dios, ijkó kemi oyektlaneltokakeh monanatsi Loida iwa mona Eunice, iwa ne kuali nikmatok te milák titlaneltoka.

<sup>6</sup> Yika nimitsilnamiktia xiktekitilti n weletílistli non Dios omitsmák ijkuak mopa onimitsintlalili nomawah. <sup>7</sup> Dios amo otechmák Iespíritu para matimaujtinemikah, yej para matikpiakah weletílistli, matitetlasojtlakah iwa matikmatikah matikxikokah tlan amo kuali techtoktia. <sup>8</sup> Yika, amo xipinawa tiktetlapowis itlajtol Toteko Jesús, nion xipinawa tla nitsaktok. Yej ika iweletilis n Totajtsi Dios xixkiko n tlaijyowílistli por tiktetlapowia n kualitlájtolí. <sup>9</sup> Dios otechmakixti iwa otéchnotski matinemikah ika toyolo chipawak. Amo por otikchijkeh itla kuali, yej porke Dios ijkó okimonekilti, iwa por ikualtilis non techpialia ken tiseititokeh inawak Cristo Jesús, desde ijkuak ayamó okatka nin tlaltípkaktli. <sup>10</sup> Iwa axa Dios okiteititi itlasojtlalis ijkuak owala Totemakixti Cristo Jesús, Akin okitlanki iweletilis n mikílistli, iwa por n kualitlájtolí non temakixtia, okitenexti n nemílistli non ayik tlamis.

<sup>11</sup> Dios onechtlali maniktematilti nin kualitlájtolí, Ye onechtítlanki kemi itlatitlanil iwa tlamachti inawak non amo judíos. *1Ti. 2:7*

<sup>12</sup> Yika, ne nitlajyowia, iwa mach nipinawa, ne kuali nikmati akin inawak nitlaneltoka. Noiwa kuali nikmatok Ye kipia weletílistli para kimokuitlawis tlan yoniktalali imak, asta neká tonati ijkuak oksepa wits Cristo.

<sup>13</sup> Nochipa xikinmächti n kualitlájtolí non ne onimitsmächti, iwa xinemi ika tlaneltokálistli iwa tlasojtlálistli non tikpiah por tiseititokeh

iwan Cristo Jesús. <sup>14</sup>Ika ichikawalis n Espíritu Santo non kajki itech toyolo, xikmokuítlawi n kuali tlamachtílistli non Dios omitsmakti.

<sup>15</sup>Ijkó ken te ya tikmati, nochteh n tokniwah non chantitokeh Asia onechkakajtejkeh, noiwa n Figelo iwa n Hermógenes. <sup>16</sup>N Toteko makinmiknomati ichanejkawah Onesíforo, ye miak welta onechylchika, iwa amayik opinawak ijkuak onechitak nitsaktok. <sup>17</sup>Yej ijkuak okatka Roma, onechtemojtínenki, iwa amo omosewi asta onechajsik. <sup>18</sup>N Totajtsi Dios makiknomati n Onesíforo itech iksemi tonati. Timoteo te kuali tikmati kenomi miak otechpalewih n tokni Onesíforo ompa Éfeso.

### Xiyeto se kuali isoldado n Cristo Jesús

**2** <sup>1</sup>Te nokone, ximoyolchikawa por tikpiah ikualtilis Cristo Jesús. <sup>2</sup>Tlan te yotechkakili onikijto inmixpah miakeh tlaneltokakeh, noni xikinmacthi n tokniwah non milák motemaktiah inawak Dios, ijko yejwah noiwa kinmachtiskeh oksikimeh.

<sup>3</sup>Ijkó kiné, te xixkiko nochi tlaijyowílistli, kemi se kuali soldado de Cristo Jesús. <sup>4</sup>Nion se soldado weleti mokalakia itech ok se tekítl, porke sa mochixtok kichiwas tlan kinawatis akin kiyakana. <sup>5</sup>Ijkó noiwa, se non motlatlani iwan oksikimeh, amo kimakah tlan okimotlanili, tla amo okichi kemi omonekia kichiwas. <sup>6</sup>Akin tekiti itlala, kuali makikua achto tlan kitooka. <sup>7</sup>Kuali xikyejyekoli tlan nimitsilijtok, iwa Toteko Cristo Jesús mitsajsikamatiltis nochi.

<sup>8</sup>Xikilnamiki n Cristo Jesús non walewatok de Rey David, iwa omoyoliti intsalko mikemeh ijko kemi kijtoa n kualitlájtohi non ne niktemachtia. <sup>9</sup>Por niktemachtia nin kualitlájtohi axa nitlaijyowia, nitsaktok iwa nechixilpiah ika kadena kemi niyetoskia se temikti. Pero itlajtol Dios amo ilpitok. <sup>10</sup>Ika no, nochi nikxikoa por akimeh Dios okimpéjpenki. Ijko yejwah kiplaskeh n temakixtílistli non techmakah Cristo Jesús iwa ijko tiyetoskeh nochipa itech imawistilis non ayik tlami.

<sup>11</sup>Tlan kijtoa nin tlájtohi milák:

Tla yotimikeh iwan Cristo,  
noiwa tiyolitoskeh iwan Ye.

<sup>12</sup>Tla tikxikoah n tlaijyowílistli,  
noiwa titlanawatiskeh iwan Ye.

Tla tikijtoah amo tikixmatih,  
Ye noiwa kijtos amo techixmati.

<sup>13</sup>Maya tejwah amo tikchiwah tlan otikilijkeh,  
Ye kichiwa tlan kijtoa,  
porke Dios ayik motlajtolpatla.

### Xiyeto se kualí tékitki

<sup>14</sup> Xikinmilnamikti n tlaneltokakeh tlan nimitsilis, iwa ixpa n Totajtsi Dios xikinnajnewati amo mamotlatlajtolkopakah ika tlájtoltel non amitla impati, nonteh tlájtoltel san kinkuatlapololtiah akimeh kinkakih. <sup>15</sup> Ximochijchikawa xikchiwa tlan kualí, ijkó weletis timoyekixpantis inawak Dios kemi se kualí tékitki non amo kipia tlan ika pinawas, porke tikyektekitilia n kualitlájtolí non techmatiltia tlan milák. <sup>16</sup> Amo ximotlatlajtolkopa ika tlájtoltel non amitla impati, porke akimeh ijkó tlajtoah okachi mokajkawah itech tlan amokuali, <sup>17</sup> iwa intemachtilis pewas moxixitinis kemi itla kokólistli non kipalanaltia tokuerpo. Himeneo iwa n Fileto ijkó kichijtinemih, <sup>18</sup> porke mach ok kitemachtiah tlan milák, iwa kijtojtinemih yopanok n tonati ijkuak Dios kinyolitis n mikemeh, iwa ijkó kinkuatlapololtiah sikimeh intlaneltokalis. <sup>19</sup> Pero itlajtol Dios kajki kemi se tetl non tetlakxilia, iwa kipia se neskeyotl: “N Toteko kinmixmatok nochteh iaxkawah”; *Nm. 16:5* noiwa kijtoa: “Nochteh akimeh kitenewah itoka n Toteko kipiah kikawaskeh nochi tlan amokuali.” *Nm. 16:26*

<sup>20</sup> Itech se weyi kali, amo sanwel onkateh xoktsimeh de oro iwa plata, noiwa onkateh de kuawitl iwa tepalkatl. Non patiojkeh, motekitiltiah san itech itla ilwitl, iwa non amo patiojkeh, nochipa kintekitiltijtokeh. <sup>21</sup> Yika, tla se kikawa nochi tlan amokuali, yetos kemi se xoktsi non patio imak Toteko Dios, Ye kitekitiltis itech nochi kualí tekítl.

<sup>22</sup> Xikcholili tlan amokuali kinyoltilana n telpokameh. Te nochipa xikchiwa tlan kualí, nochipa xitlaneltoka, iwa ika tlasojtlálistli iwa yolsewílistli ximowika iwa akimeh ika inyolo chipawak kitenewah itokah n Toteko. <sup>23</sup> Amo xikinkaki tlájtoltel non amitla impati iwa tekuatlapololtia, porke ya tikmatok sanwel ika se mokualania. <sup>24</sup> Se itékitki n Toteko mach kinamiki mamokualanijtinemi, yej moneki mamoyekwika iwan nochteh. Makimati kenomi tlamachtis iwa makixiko ijkuak itla kitoktiah. <sup>25</sup> Iwa ika iyamankatlajtol makinnonotsa akimeh amo kinekih tetlakitaskel, iwa ijkó chamo Dios kinkawilis mamoyolpatlakah para makimatikah tlan milák. <sup>26</sup> Ijkó makimatikah kenijki momakixtiskel de imak n diablo non kinkitskijtok iwa kintoktia makichiwakah san tlan ye kineki.

### Kenomi yetoskeh n tlaltikpaktlakah itech iksemi tonatijmeh

**3** <sup>1</sup> Timoteo, noiwa moneki xikmati, itech iksemi tonatijmeh yetos miak tlaijyowílistli. <sup>2</sup> N tlakah yetoskeh xíkojtel, satlawel kiwilitaskel tomi, moweyiliskel iwa xaxankuatiskel. Tlajtoskeh fiero de Dios, iwa

mach kintlakitaskeh intajwah. Amo kimatiskeh motlasojkamatiskeh iwa mach ok kitlakitaskeh Dios. <sup>3</sup>Mach kimatiskeh tetlasojtlaskeh nion tetlapojpolwiskeh. Satlawel kiwilitaskeh tepojpoaskeh iwa amo kixikoskeh tlan amokuali kelewis inkuerpo, tetlaijowiltiskeh iwa kikokoliskeh tlan kuali. <sup>4</sup>Yetoskeh teichtakawijkeh, ayakmó pinawaskeh nion mach itla kixmawiliskeh. Moyolpaktijtinemiskeh ika tlan amo kuali kelewia inkuerpo, iwa ayakmó kitemoskeh Dios. <sup>5</sup>Kichiwaskeh kemi yetoskiah de milajka kineltokah Dios, pero ika tlan kichiwaskeh moixmatiskeh amo milák kineltokah. Iwa nonteh amo inwah ximowika.

<sup>6</sup>Porke sikimeh de nonteh tlakah kiwilitah techankajkalaktinemiskeh, ika kinkajkayawaskeh n siwameh non amo tlanamakilisejkeh iwa tlajtlakolejkeh. Ninteh siwameh nochipa kinektokoh mopaktiskeh ika tlan inkuerpo kineki. <sup>7</sup>Nochipa momachtijtokeh, pero mach ayik weletih kajsikamatih tlan milák. <sup>8</sup>Ijkó kemi Janes iwa n Jambres okixnamikeh n Moisés, ijkó noiwa nonteh tlakah kitlawelitalah tlan milák. Nonteh tlakah ayakmó kuali tlan kiyejyekoliah iwa mach weletih kajsikamatih itlajtol Dios. <sup>9</sup>Nonteh mach wejka kalakitiweh, porke nochteh kinmitaskeh kuatlapolojtokeh, ijkó kemi omochijkeh n Janes iwa n Jambres non okixnamikeh n Moisés.

### **Pablo kinajawatia n Timoteo**

<sup>10</sup>Te tikchijtiwits tlan onimitsmacthi, tikmati kenomi niyeknemi, tikmati tlan nikneki nikchiwas, tikixmati notlaneltokalis, tikmati kenomi nikmati nimochia, tikixmati notlasojtlalis, iwa tikmati kenomi nixkikoa nochi tlan nopa wits. <sup>11</sup>Onechtotojtokakeh iwa onechtlaijowiltijkeh Antioquía, Iconio iwa Listra, iwa nochi tlan nitlaijowijtiwits pero n Toteko nochipa onechpalewi. <sup>12</sup>Iwa milák, nochteh akimeh kinekiskeh kimosenmakaskeh Cristo Jesús, san kan yaskeh kintlaijowiltiskeh. <sup>13</sup>Pero non amokualteh iwa tekajkayajkeh okachi kijtlakojtiaskeh inyolo, tlakajkayawaskeh iwa yejwah noiwa kinkajkayawaskeh.

<sup>14</sup>Te Timoteo, nochipa xikneltoka tlan omitsmacthijkeh, non te yotikyekneltokak. Te kuali tikmatok akin omitsixtlamacthi, <sup>15</sup>desde tiselekonetl tikmatok tlan kijtoa itlajkuilol Dios. Ayik xikilkawa tlan kijtoa, porke mitsixtlamacthis iwa mitsmakixtis ken titlaneltoka itech Cristo Jesús. <sup>16</sup>Nochi tiotlajkuílohi Dios otlanawati makijkuilokah, kuali matechmacthikah, ika matechnonotsakah, ika matechmilawakah iwa matechititikah kenijki tinemiskeh inawak Dios. <sup>17</sup>Ijkó nochi akin ya tekone inawak Dios, kuali mamoiixtlamacthi iwa makimati kenijki kichiwas nochi tlan kuali.

### Nochipa xiktetlapowi itlajtol Totajtsi Dios

**4** <sup>1</sup>Ixpan Dios iwa ixpa n Toteko Cristo Jesús, Akin wits kemi Rey para kintlajtlakoltis non yolitoskeh iwa non yomikkeh, ne saikpanoa nimitstlatlaujtia, <sup>2</sup>xiktematilti itlajtol Dios. Ximochijchikawa xitlajto ijkuak kinekiskeh noso ijkuak amo kinekiskeh mitskakiskeh. Xikinmajsikamatilti, xikintlakawalti iwa xikinnonotsa, ayik ximosotlawa iwa xikinkajtewilijti se kuali tlamachtílistli. <sup>3</sup>Porke ajsiki n tonati ijkuak mach ok kinekiskeh kikakiskeh n kuali tlamáchtli, yej kintemoskeh miakeh temachtijkeh para makinmachtikah san tlan yejwah kimpaktis kikakiskeh. <sup>4</sup>Ayakmó kikakiskeh tlan milák, yej okachi kinkakiskeh akimeh kimpoah tlapoálisteh non amo milák.

<sup>5</sup>Pero te nochipa xitlalnamihtinemi, xikxiko nochi tlaijyowílistli, xikmosenmaka xiktetlapowi n kualitlájtolli, iwa nochipa xikyekchiwa n tekitl non Dios omitsmák.

<sup>6</sup>Ne ya nechmiktiskeh kemi se tlamánali. Ya walajsi n ora para nimikis. <sup>7</sup>Ne kuali yonikchi iteki n Dios, kemi se tlakatl non tewa motlatlani, iwa ayik onikpolo notlaneltokalis. <sup>8</sup>Axa sa nechchixtok kan ilwikak nokorona non Cristo n teyolsewi yekmilajka nechmakas neká iksemi tonati ijkuak Ye wits. Iwa amo san ne nechmaktilis, yej noiwa kinmakas nochteh akimeh sa kichixtokeh mawalmuika.

### Pablo kinajawatia n Timoteo

<sup>9</sup>Xiktemoli kenijki sanima techonitaki. <sup>10</sup>Demas, yonechkakajte, ye okachi okiyoltilanki tlan onka itech nin tlaltíkpaktli iwa yoyajki Tesalónica. Crescente oyá Galacia iwa Tito oyá Dalmacia. <sup>11</sup>Sanwel Lucas nowa kajki. Xiktemo n Marcos iwa mowa xikwalika ijkuak tiwits, porke ye weletis nechpalewis itech noteki. <sup>12</sup>N Tíquico oniktítlanki mawia Éfeso. <sup>13</sup>Ijkuak tiwits, techalikili notlakeh non weyak non onikuakajte Troas icha n Carpo. Noiwa techalinwikili noamawah, pero okachi nikneki techalinwikili n ewameh.

<sup>14</sup>Alejandro n teposwitek san miak yonechtokti, n Toteko kitlaxtlawaltis san kemi onechtokti. <sup>15</sup>Yika, te noijki ximotlachili de ye, porke kixnamiki tlan tiktemachtiah.

<sup>16</sup>Ijkuak sikinika onimotlajtolpalewi innawak n tekiwajkeh, amaka onechpalewi, nochteh onechkakajtejkeh noselti. N Totajtsi Dios makintlajopolwi. <sup>17</sup>Pero n Toteko onechpalewi iwa onechmák chikawálistli. Yika, oniwéletki onitetlapowi de n kualitlájtolli non temakixtia iwa onikchi makikakikah nochteh non amo judíojteh. Ijkó

Dios onehpalewi iwa amo okitekawili manechmiktikah. <sup>18</sup>Iwa n Toteko Dios nechmakixtis itech nochi tlan amokuali iwa nechwikas ilwikak kan Ye tlanawatia. ¡Nochipa matikweyilikah Dios! Ijkó mamochiwa.

**Pablo iksemi momakawa**

<sup>19</sup>Noiwa xikontlajpalo n Priscila iwa n Aquila, iwa ichanejkawah n Onesíforo.

<sup>20</sup>Erasto omoka Corinto, iwa n Trófimo onikualkajte Mileto ken mokokoa. <sup>21</sup>Xikchiwa xiwiki achto de mapewa n sewaya. Mitsontlajpaloah n Eubulo, Pudente, Lino, Claudia iwa nochteh n tokniwah non kineltokah Cristo.

<sup>22</sup>N Toteko Cristo Jesús mayeto itech moyolo, iwa Dios manomechtiochiwa ika ikualtilis nochteh nomejwah.

# San Pablo kitlajkuililia n Tito

## Pablo kitlajkuililia n Tito

**1**<sup>1</sup> Ne Pablo, ni itetlakewal Dios iwa ni itlatitlanil Cristo Jesús. Ye onechtítlanki manikintlaneltokti akimeh Dios yokimpéjpenki para kuali makajsikamatikah kenomi tiyeknemiskeh, <sup>2</sup>iwa tikchiah nin yankuik nemílistli non Dios non amo tlakajkayawa yotechilih techmakas desde ijkuak ayamó okatka nin taltíkpaktli. <sup>3</sup>Iwa axa, itech ninteh tonatijmeh, Dios Totemakixti otechnextili itlajtol iwa onechmomachiti maniktetlapowi nin tlájtoli. <sup>4</sup>Tito, ijki nimitsontlajkuililia, te tinokone porke san ken tiomeh tikneltokah Dios. Totajtsi Dios iwa Toteko Cristo Jesús mamitstlasojtlakah iwa mamitstiochiwakah iwa mamitsmakakah yolsekílistli.

## Kenomi moneki manemikah n tlayakankeh

<sup>5</sup>Ne onimitskajte kan isla de Creta para xikyakatlami n tekítl non ayakmó oniwéletki onikyakatlami, iwa para xikintlali tetajmeh non matlayakantokah kan moololoah n tlaneltokakeh, ijko kemi onimitsnawati xikchiwa. <sup>6</sup>Se akin kinyakanas n tokniwah moneki mayeknemi ika iyolo chipawak ijko amaka makitlajtlakolti. Amo makikajkayawa isiwa, iwa ipilwah makineltokakah Cristo Jesús para amaka makinteili kox amo tetlakitakeh noso teixnamikeh. <sup>7</sup>Porke, se akin okitekitalijkeh makinyakana n tokniwah, imak kipixtok tlan iaxka Dios. Yika nochipa mayeknemi para amaka makitlajtlakolti. Matetlakita, amo mayeto satlawel kuejsi. Amo matlawantinemi nion mamokualanijtinemi, nion makineki tomi non amo chipawak. <sup>8</sup>Yej moneki mayeto se tlakatl non ika pakílistli makinseli akimeh kontlajpaloah icha, makichiwa nochipa tlan kuali, makipia kuali itlalnamikilis, mayeto yolchipawak, mamotemakti inawak Dios, iwa makimati kenomi moyeknawatis. <sup>9</sup>Nochipa makitemachti tlan milák kijtoa n kualitlájtolli non okimachtijkeh, para weletis kinyolchikawas oksikimeh ika kuali tlamáhtili, iwa makimati kenomi kinnankilis akimeh kitlajtolkokopah.

<sup>10</sup>Porke onkateh miakeh non amo kinekih tetlakitaskeh, iwa tekil kipojtinemih tlan mach itla ipati iwa san tlakajkayajtinemih, ijko kemi kichiwah akimeh kinekih ok matimosirkunsidarokah. <sup>11</sup>Nonteh moneki

matikinkamatsakuakah, porke kinkuatlapololtijtokeh miakeh tokniwah intech inchajcha ika se amo kuali tlamachtílistli san para kitlaniskeh tomi.

<sup>12</sup>Se profeta de ompa Creta, okijto: “N tlakah de Creta xolópijteh, toxkomeh, tlatsijkeh, iwa sa kemi yolkameh non tekuani.” <sup>13</sup>Iwa milák tlan okijto, yika te chikawak xikinnonotsa, para mamochikawa intlaneltokalis inawak Dios, <sup>14</sup>iwa amo makineltokakah tlan kipojtinemih n judójtjeh, nion makintlakitakah akimeh ayakmó kineltokah tlan milák.

<sup>15</sup>Akimeh kipia intlalnamikilis chipawak, nochi tlan onka chipawak, pero akimeh amo tlaneltokah nion kipia chipawak intlalnamikilis, amitla onka chipawak. Asta kipia intlalnamikilis iwa intlamachilis pochiktik. <sup>16</sup>Yejwah kijtoah kixmatih Dios, pero ika tlan kichijtinemih kinextiah amo milák. Semi tetlajyalti tlan kichijtinemih iwa amo kinekih kichiwaskeh tlan Dios tlanawatia, iwa nion se kuali tekittl weletih kichiwah.

### N kuali tlamachtílistli

**2**<sup>1</sup>Tito, nochipa xitlajto kemi kijtoa n kuali tlamachtílistli. <sup>2</sup>Xikinmili n tetajmeh non tlayakantokeh mayetokah yekmilajkameh, kuali matlalnamiktokah, iwa matetlakitakah, mayektlaneltokakah, matetlasojtlakah iwa mateajsikamatikah. <sup>3</sup>Noiwa n tenameh non tlayakantokeh manemikah kemi Dios kimonekiltia, iwa amo maxolopijtinemikah, nion mamowintikah. Yej mayetokah tenameh yekmilajkameh para makinnonotsakah <sup>4</sup>n siwameh non ok ichpokameh, kenomi moneki kintlasojtlaskeh inmokich iwa impilwah. <sup>5</sup>Noiwa makiapiakah kuali intlalnamikilis, mayetokah yolchipawakeh, makiyekmokitlawikah incha, mayetokah kualteh n siwameh iwa makintlakitakah inmokich, ijkó amaka kimawistetepewas itlajtol Dios.

<sup>6</sup>Noiwa xikinyolchikawa n telpokameh manemikah ika kuali intlalnamikilis. <sup>7</sup>Te monewia kuali xikinmachi iwa mamitsitakah kuali tlan tikchiwa. Ijkuak tikinmachtis, xikinmachi ika moyolo chipawak iwa xiyeto tiyekmilajka. <sup>8</sup>Ika kuali motlajtol xikinnonotsa para amaka makijto amo ijkó tikinnonotsa. Ijkó san akin yetos, ijkuak kinekis nomechtlajtolkopas, mopijpinatis.

<sup>9</sup>Xikinnajawati n tlanémakteh<sup>a</sup> makintlakitakah intekowajwah. Nochi makichiwakah ika kuali inyolo iwa amo san matlananankilijtokah, <sup>10</sup>amo makintlachtekih, yej makintlachilikah, ijkó oksikimeh

<sup>a</sup> 2:9 Tlanémakteh: N tlanémakteh kijtosneki non omonamakakeh



makitakah kenijki kualtsi ijkuak itlajtol Dios Totemakixti techyakantinemi itech nochi tlan tikchiwah.

<sup>11</sup> Dios, yotechnextili kenijki satlawel techtlasojtla, iwa ika non tlasojtlálistli non Ye techpialia, nochteh n tlaltikpaktlakah weletis momakixtiskeh. <sup>12</sup> Itlasojtlalis Dios techmachtia matikkawakah nochi tlan amokuali techyoltlanah itech nin tlaltikpakтли. Nochipa matinemikah ika totlalnamikilis chipawak, matinemikah ika yolsekwílistli iwa matikmopantikah Dios. <sup>13</sup> Noiwa techititika matikchixtokah ika pakfílistli n iksemi tonati ijkuak walmuikas Toweyi Dios iwa Totemakixti Cristo Jesús ika nochi itlawilnextilis. <sup>14</sup> Cristo inewia omotemák para techmakixtis imak nochi tlan amokuali, iwa techchipawas de totlajtlakolwah iwa ijko kinpejpenas tlakah yolchipawakeh, para makichiwakah tlan kuali.

<sup>15</sup> Ye nin tlan moneki tikinmachtis, xikinnonotsa iwa xikinyolchikawa ika miak tekiwajyotl. Iwa amo xiktekawili aka mamitsixpanawi.

### **Tlan moneki makichiwakah n tokniwah non kineltokah Cristo Jesús**

**3** <sup>1</sup> Xikinmilnamikti n tlaneltokakeh makintlakitakah n tlanawatijkeh iwa n oksikimeh tekiwajkeh. Iwa sa makichixtokah ijkuak weletis kichiwaskeh tlan kuali. <sup>2</sup> Amo matepojpoakah, amo mamotekilmakakah, yej mayetokah kualteh n tlakah, iwa mamoyekwikakah iwan nochteh.

<sup>3</sup> Yowejka, tejwah noiwa amaka otiktlakitaya iwa otikchiwaya san tlan tejwah otiknekiah. OtimoiXPolojtinemiah iwa otikelewiayah tlan pitsotik. Iwa otikhijtinemiah tlan amokuali iwa otixikojmikiah, otechkokoliayah iwa otitekokoliayah. <sup>4</sup> Pero ijkuak Dios Totemakixti okinnextili iteiknomatilis iwa itlasojtlalis n tlaltikpaktlakah, <sup>5</sup> ijkuakó otechmakixtiko, amo por tejwah otikhijkeh itla kuali, yej porke Ye satlawel otechiknoma, iwa otechmakixti ika Iespíritu Santo. Ye otechpajpak para tikpiaskeh n yankuik nemílistli iwa otechyánkuili. <sup>6</sup> Iwa por Cristo Jesús Totemakixti, Dios otechmokemi ika Iespíritu Santo. <sup>7</sup> Ika itlasojtlalis Dios yotechseli kemi tiyolchipawakeh, iwa weletis tikpiaskeh nemílistli non áyik tlamis tla tikchiah tlan Dios yokijto techaxkatilis.

<sup>8</sup> Nochi tlan nimitsilijtok milák. Yika nikneki nochipa xikinmilnamiktijto, ijko akimeh kineltokah Dios nochipa makichiwakah tlan kuali. Nin tlamachtílistli tlawel kuali iwa weletis kimpalewis nochteh. <sup>9</sup> Amo ximonanankilikah ika tlájtoltel non amitla impati, nion amo ximonanankilikah ika tlapoálisteh non nomowejkatatawah onomechintlapowijkeh noso ika tlan kijtoa intlanawatil. Nochi noni amitla ipati iwa amo nomechpalewia.

<sup>10</sup>Tla aka kinxexeloa n tlaneltokakeh, xiknonotsa se noso ojpatia, iwa tla amo mitskaki, xikonewalti mawia iwa ayakmó xikkawili mawalmokopa. <sup>11</sup>Ika noni ya tikmatis non tlakatl yokikalaki itech itsonteko tlan amokuali, iwa inewia motlajtlakoltia ika tlan kichiwa.

<sup>12</sup>Ijkuak nimitstitlanilis n Artemas noso n Tíquico, techajsiti Nicópolis, porke yonikijto ompa nikpanoltis n sewaya. <sup>13</sup>Xikinpalewi ika nochi tlan tiweletis n abogado Zenas, iwa n Apolos, amitla makimpolo itech ojtli. <sup>14</sup>Ijkó tokniwah mamomachtikah makichiwakah tlan kuali iwa matlapalewikah ika tlan moneki akimeh kimpoloa, ijkó innemilis amo mayeto sanenka.

### **Pablo momakawa iwan Tito**

<sup>15</sup>Nochteh akimeh nika kateh nowa mitsontlajpaloah. Ompa techintlajpalili n totlasojikniwah tlaneltokakeh.

Dios manomechtiochiwa nocteh nomejwah.

# San Pablo kitlajkuililia Filemón

## Pablo kitlajkuililia Filemón

**1** <sup>1</sup> Ne Pablo nitsaktok por niktekitilia n Toteko Cristo Jesús. Ne iwan tokni Timoteo, timitsijkuililiah nin amatlajkuíloli te Filemón, tokni non satlawel timitstlasojtlah, ken noiwa titekiti inawak Cristo kemi tejwah. <sup>2</sup> Noiwa tikintlajkuililiah nochteh akimeh moololoah mocha, noiwa tikontlajpaloah n tokni siwatl Apia, iwan tokni Arquipo akin mach mosotlawa iwa nochipa techpalewijnemi itech nin tekintl. <sup>3</sup> Totajtsi Dios iwa n Toteko Cristo Jesús, manomechtiochiwakah iwa manomechmaka yolsekílistli.

## Filemón kuali tetlasojtla iwa kuali tlaneltoka

<sup>4</sup> Nochipa nimitsilnamiki ijkuak nimotiotsajtsilia, iwa nimotlasojkamati inawak Dios, <sup>5</sup> ken nechiliah te satlawel tikmati titetlasojtla iwa mitsitah kuali titlaneltoka inawak Toteko Cristo Jesús iwa tikintlajpaloah nochteh akimeh iaxkawah Dios. <sup>6</sup> Niktlajtlanilia Totajtsi Dios nochteh akimeh yokineltokakeh Cristo por okitakeh motlaneltokalis, kuali makajsikamatikah n tlatiochiwálistli non Cristo Jesús techmaka. <sup>7</sup> Miak nipaki, ken titetlasojtla yika nimoyolchikawa, porke te notlasojiknitsi satlawel yotikinyolchika n tokniwah non kineltoka Cristo Jesús.

## Pablo kitlatlaujtia n Filemón makitlapojpolwi n Onésimo

<sup>8</sup> Yika, maya niweleti nimitsnawatis tlan tikchiwas, <sup>9</sup> okachi kuali nimitstlatlaujtia ika notlasojtlalis. Ne Pablo, ya nitetajtsi, iwa axa nitsaktok por oniktetlapowijnememia itlajtol Cristo Jesús. <sup>10</sup> Nimitstlatlaujtia por Onésimo, akin yomochiwako nopiltsi ijkuak okineltokak Cristo Jesús, nika kan nitsaktok.

<sup>11</sup> Itech oksikimeh tonatijmeh Onésimo okatka se motlanemak non amitla oweletia okichiwaya, pero axa kuali tekiti nonawak iwa te noiwa kuali weletis mitstekitilis. <sup>12</sup> Yika oksepa nimitsontitlanilia, xikseli kemi techseliskia ne nonewia. <sup>13</sup> Ne niknekiskia mamokawa nowa, para makichiwa n tekintl non te tikchiwaskia nika kan onechtsakeh por oniktetlapowijnememia n kualitlájtolli. <sup>14</sup> Pero ne amo nikneki nikchiwas itla tlan te amo mitspaktia, ijko tlan te techchiwilis, amo xikchiwa san por nimitsnawatia yej makisa itech moyolo. <sup>15</sup> Chamo Onésimo

omitscholili kech tonati, iwa axa mawalmokopati mamokawa nochipa mowa, <sup>16</sup>pero axa ayakmó kemi motlanemak, yej kemi mokni non tiktlasojtla. Ne kuali niktlasojtla, pero te okachi xiktlasojtla, amo kemi se tlakatl de nin tlaltíkpahtli yej kemi se mokni non kineltoka n Toteko Jesús.

<sup>17</sup>Ijkó kiné, tla milák techita kemi titekipojkeh, xikyekseli n Onésimo kemi techseliskia ne nonewia. <sup>18</sup>Tla omitstokti itla amokuali, noso tla itla mitswikilia, ne nimitstlaxtlawilis. <sup>19</sup>Ne Pablo, nikijkuiloa nin amatlajkuíloli ika noma, para xikmati ne nimitstlaxtlawilis, maya noiwa weletiskia nimitsilnamiktiskia te noiwa techwikilia, asta moalma. <sup>20</sup>Ijkó kiné nokni, kemi tikneltokah Toteko Cristo Jesús, nimitstlatlaujtia techonchiwili tlan nimitsontlajtlanilijtok, techyolchikawa kemi tiiknimeh inawak Cristo.

<sup>21</sup>Nimitstlajkuililia porke nimitsixmatok titetlakitak, iwa kuali nikmatok te tikchiwas okachi de tlan nimitstlajtlanilia. <sup>22</sup>Noiwa nimitstlatlaujtia techmajmanili kan nimokalotis ompa mocha, porke nikneltoka nik Dios kikakis nomotiotsajtsilis iwa nechkawilis maniwia manomechitati.

### **Pablo momakawa**

<sup>23</sup>Mitsontlajpaloa Epafras, akin nowa tsaktok ken iaxka Cristo Jesús. <sup>24</sup>Noiwa mitsontlajpaloa Marcos, Aristarco, Demas iwa Lucas, akimeh nechpalewiah itech noteki.

<sup>25</sup>Itlatiochiwalis n Toteko Cristo Jesús mayeto iwan nomoespíritu.

# N amatlajkuíloli non omoiykuilo para Hebreos

## Dios technonotiwits itech Ikone

**1** <sup>1</sup> Semi ya wejkawitl Dios okintlapowi totatawah miak welta, kualchiwa ika tlájtoli iwa kualchiwa ika itla tejtemikílistli non okinmitaya n profetajteh. <sup>2</sup> Iwa axa itech ninteh iksemi tonatijmeh yotechtlapowi ika itlajtol Ikone. Akin kixaxatilijtok nochi tlan onka, iwa por Ye okichijchi nochi tlan onka itech ilwikak iwa ipan tlaltíkpaktli. <sup>3</sup> Ikone Ye itlawiltotlanilis n Dios, iwa inewia otechnextiliko Akin Dios, iwa ika itlajtol weletini kichikajtok nochi tlan onka. Iwa satepa ijkuak yotechchipa de totlajtlakolwah, omotlali ik iyekma n Totajtsi Dios nepa kan ilwikak.

## Ikone Dios okachi weyijkatitok ke n ángelteh

<sup>4</sup> Ikone Dios yomochiwako okachi weyi ke nochteh n ángelteh, porke Ye okimakakeh Itoka non okachi weyixtok ke yejwah. <sup>5</sup> Porke Totajtsi Dios ayik okili se ángel:

Te ti Nokone

Ne axa onimitschijchi; *Sal. 2:7*

nion aka ángel okili:

Ne niyetos ita,

iwa ye yetos Nokone. *2 Sam. 7:14*

<sup>6</sup> Keman okitítlanki non san Ye se Ikone itech tlaltíkpaktli, okijto:  
Nochteh iangelwah Dios makiweyilikah.

<sup>7</sup> Iwa ijkuak Dios otlajto de iángelwah, ijki okijto:

Ye kichiwa mayetokah iangelwah espíritus,

iwa itekitwah kintoktia mayetokah tletl. *Sal. 104:4*

<sup>8</sup> Ijkuak kitenewa Ikone kijtoa:

Motlanawatilis Tejwatsi Dios, nochipa yetos;

Tejwatsi kualitiyektlanawatia ken moneki.

<sup>9</sup> Mitspaktia nochi tlan kualiti iwa tikkokolia tlan amokuali.

Yika Dios, Modios omitsmák

okachi miak pakílistli ke n oksikimeh non inwah titekiti. *Sal. 45:6-7*

<sup>10</sup> Noiwa kijtoa:

Tejwatsi Toteko Dios keman ayamitla okatka, Tejwatsi

otikchijchi n tlaltíkpaktli,

iwa ika momawah otikchijchi n ilwikak.

<sup>11</sup> N tlaltíkpahtli iwa ilwikak pojpoliwiskeh, pero  
Tejwatsi nochipa tiyetos.

Nochi tlan onka wewejtis kemi wewejti n tlakemítl.

<sup>12</sup> Tikinkuekuelpachos kemi se tlakemítl,  
tikimpatlas kemi aka kipatla itlake.

Pero Tejwatsi amo kema timopatla,

iwa monemilis amo keman tlamis. *Sal. 102:25-27*

<sup>13</sup> Dios ayik okili se ángel:

Ximotlali ik noyekma, asta manikintlali itlampa mokxiwah  
akimeh mitskokoliah. *Sal. 110:1*

<sup>14</sup> Porke nochteh n ángelteh yejwah san espíritus non tekititokeh  
inawak Dios, iwa Dios okwalintítlanki para makimpalewikah akimeh  
kinmakixtiskeh.

### **Kuali matiktlachilikah totemakixtilis**

**2** <sup>1</sup> Yika, moneki okachi matikmopantikah n kualitlájtolí tlan  
yotikakeh, para amo matimoxelokah itech ojtli non Dios yotechititi.

<sup>2</sup> N kualitlájtolí non yowejka okualikakeh n ángeles, nochi kuali okiski,  
pero akimeh otlajtlakolchijkeh iwa amo okinekeh okitlakitakeh Dios,  
okintlaijyowiltijkeh ken omonekia. <sup>3</sup> Yika, ¿kenomi tejwah ticholoskeh,  
tla amo tikmokuítlawiah nin weyi temakixtílistli? Porke achto inewia  
Toteko Cristo Jesús okitematilti nin kualitlájtolí non techmakixtia,  
iwa satapa akimeh okikakeh ijkuak okitakeh milák tlan kijtoa, tejwah  
otechmatiltijkeh. <sup>4</sup> Totajtsi Dios noiwa otechmatilti milák tlan kijtoa n  
kualitlájtolí. Ye otechnextili itlajtol ika tlan Ye okiteititi, ika miaktikeh  
milagros non Ye okinchi, iwa ika miakeh neskayolteh non Espíritu Santo  
kintemaka iwa kinxejxeloá kemi Ye kimonekiltia.

### **Cristo Jesús omochi tlakatl iwa ijko techmakixtis**

<sup>5</sup> Dios amo okintekiwajti n ángeles para matlanawatikah itech  
tlaltíkpahtli non satapa wits. <sup>6</sup> Yej kemi aka okijto itech itlajkuílol Dios:  
¿Tlan ipati n tlakatl para tikilnamiktos?,

iwa ¿tlan ipati se tlakatl de nin tlaltíkpahtli para  
timotekipachojtos por ye? *Sal. 8:4*

<sup>7</sup> N tlakatl okachitsi otiksikitsintili ke n ángelteh,  
iwa otikchi maweyixto iwa matlanawati. *Sal. 8:5*

<sup>8</sup> Nochi otikmaktili makinawatijto. Otikmák weletílistli itech nochi  
tlan otikchijchi. Iwa tla Dios okimák weletílistli itech nochi tlan

okichijchi, noni kijtosneki nochi tlan onka kinawatis n tlakatl, pero tikonitokeh ayamó nochi kitlakitah. <sup>9</sup> Pero axa tikitah n Jesús, akin Dios okitlali okachi tsijtsikitsi ke n ángeltech san kanaj kech tonati. Dios itech itlasojtlalis okinek mamiki n Cristo por tinochtech, iwa axa kipia weyílistli iwa mawistílistli porke omikki por tejwah. <sup>10</sup> Dios okichijchi nochi tlan onka, para Ye inewia, iwa okinekia kintliokolis iweyilis ipilwah. Yika okinekia kiweyilis n Jesús ika n tlaijowílistli, porke Ye akin techwika imak temakixtílistli. *Jn. 1:3* <sup>11</sup> Akin teyolchipawa kemi non kiyolchipawah walewatokeh san itech se teta. Yika Jesús amo pinawa kinnotsas ikniwah. <sup>12</sup> Itlajkuilol Dios kijtoa:

Ne nikinmatiltis nokniwah motoka,  
iwa nimitstlakuikilis kan timoololoah. *Sal. 22:22*

<sup>13</sup> Noiwa kijtoa:

Ne nitlaneltokas inawak Dios. *Is. 8:17*

Iwa oksepa kijtoa:

Nika nika, iwan ipilwah non Dios onechinmák. *Is. 8:18*

<sup>14</sup> Ijkó kemi tejwah tikpiah tonakayo iwa toesso. Ijkó noiwa Jesús omochiwako tlakatl kemi nochtech n tlaltikpaktlakah. Yika owéletki omikki iwa ijkó okikixtili iweletilis n amokualitlakatl non okinmiktiaya n tlaltikpaktlakah. <sup>15</sup> Ijkó okinmakixtiko nochtech akimeh okimawiliayah mikiskeh, iwa itech nochi tonati san noni okintekipachojtinemia. <sup>16</sup> Pero Jesús amo owala okimpalewiko n ángeles, yej owala okimpalewiko akimeh walewatokeh itech Abraham. <sup>17</sup> Ika no omonekia Jesús mamochiwa tlakatl kemi tejwah, para mamotlamiti se Tiópixki non teiknoma inawak Dios, iwa para kinkixtilis intlajtlakolwah n tlaltikpaktlakah, por imikilis kemi se tlamíktili. <sup>18</sup> Iwa ken Jesús inewia otlaijowí iwa n amokualitlakatl okinekia matlajtlakolchiwa, axa Jesús weleti kimpalewia akimeh noiwa n amokualitlakatl kineki matlajtlakolchiwah.

### Jesús okachi weyijkatitok ke Moisés

**3** <sup>1</sup> Nokniwah yolchipawakeh, Dios onomechpéjpenki para xiyetokah iaxkawah. Yika kixyekitakah n Cristo Jesús, porke Ye totlatematilti iwa non okachi weyi tiópixki itech tlan tejwah tikneltokah. <sup>2</sup> Porke Jesús nochipa kichiwa tlan Dios kinawatia, ijkó kemi Moisés okichi nochi tlan okinawatijkeh makichiwa inawak n israelitajtlakah. <sup>3</sup> Pero moneki okachi matikweyilikah n Jesús ke Moisés, ijkó kemi tikweyiliah akin okichijchi se kali, iwa amo n kali. <sup>4</sup> Nochi kali non tikitah, onka se akin okichijchi, pero nochi tlan onka ilwikak iwa ipan tlaltíkaptli,

Dios okichijchi. <sup>5</sup> Moisés okitekitali Dios, iwa nochipa okitlakitak, porke okimpalewi itlakaikniwah ijkó kemi Dios okinawati, iwa okijto tlan Dios satepa kijtoskia. <sup>6</sup> Pero Cristo ken Ikone Dios, kema tetlakitak iwa kimpalewia akimeh tikneltokah, iwa nonteh ye n tejwah. Iwa tejwah tikmajmana non ialtepetlakawah tla tikneltokah ika pakílistli n temakixtílistli non tikselsekeh.

### **Ximotlachilikah para amo nonyetoskeh kemi non amo tlaneltokah**

<sup>7</sup> Yika, matikchiwah tlan Espíritu Santo kijtoa:

Tla axa nonkikakih itlajtol Dios,

<sup>8</sup> amo ximoyoltlakuawakah, kemi okichijkeh n judíojteh, non amo otetlakitakeh kan tlaltejtéyinki.

Yejwah okinekia kiaskeh asta kani Dios kinxikoskia ika tlan amokuali okichiyayah.

<sup>9</sup> Ompa onechyejyekojkeh nomotatawah, maya ome póali xiwitl okitakeh nochi tlan ne onikchi.

<sup>10</sup> Yika onikuálanki inwah nonteh tlakah, iwa onikijto: “Inyolo nochipa kineki kichiwas tlan amokuali, iwa amo motekawiliah manikinyakana.”

<sup>11</sup> Yika onikuálanki inwah, iwa oniksentali, ayik nikinkawilis makalakikah kan Ne onikijto mosewiskia. *Sal. 95:7-11*

<sup>12</sup> Nokniwah, kuali ximotlachilikah, amo kichiwa se de nomejwah moyoltlakuawas iwa kipolos tlaneltokalis, iwa moixkoyantis inawak Dios non yolitok. <sup>13</sup> Jej nomechilia, nochipa ximosepanyolchikawakah nochi tonati, para ijkó amaka matlajtlakolchiwa, iwa amo manomechtokti xiyoltlakuawakah. <sup>14</sup> Porke tejwah timochiwah iaxkawah Cristo tla nochipa titlaneltokaskeh inawak Ye kemi achto.

<sup>15</sup> Yika kijtoa itlajkuilol Dios:

Tla itech nin tonati nonkikakih tlan Dios kijtoa,

amo ximoyoltlakuawakah kemi okichijkeh n judíojteh ijkuak okixnamikeh.

<sup>16</sup> ¿Iwa akimeh okikakeh itlajtol Dios iwa amo okitlakamatkeh? Yejwah akimeh Moisés okinkixti de kan tlali de Egipto. <sup>17</sup> Iwa ¿akimeh nekateh non inwah okualantoka Dios ome póali (40) xiwitl? Dios okualantoka iwan akimeh otlajtlakolchijkeh, non satepa omijmikeh kan amaka chanti. <sup>18</sup> ¿Akimeh nekateh non Dios okinmili amo kalakiskiah kan Ye mosewia? Ijkó okinmili akimeh amo okitlakitakeh. <sup>19</sup> Milák, amo



oweletkeh okalakeh kan tlali de Canaán kan mosewiskiah, porke amo okineltokakeh Dios.

**4** <sup>1</sup>Ijkó kiné, matimotlachilikah, axa ken ok tikpixtokeh tlan Dios otechsentlalili, amo kichiwa aka mokawas kala iwa amo kalakis itech imosewilis Dios. <sup>2</sup>Porke tejwah otikkakeh n kualitlájtoli de Dios, ijkó kemi okikakeh n Israelitas non okiskeh de Egipto. Pero maya okikakeh, mach okimpalewi, porke maya okikakeh mach okineltokakeh. <sup>3</sup>Pero tejwah, akimeh otikneltokakeh non kualitlájtoli, tikalakiskeh itech imosewilis Dios, ijkó kemi yokijto:

Yika onikualanki inwah, iwa onikinmilajkaili:

“Amo nikinkawilis makalakikah kan tlali kan onikinmili mosewiskeh.”

Ijkuak Dios ijkí okijto, otlajtojtoka itech tonati ijkuak omosewi ijkuak okitlami okichijchi n tlaltípkaktli. <sup>4</sup>Itech tiotlajkuífoli ijkuilitok tlan Dios okichi itech chikome tonati:

Dios omosewi ipan chikomeh tonati ijkuak otlanki otekitik. *Gn. 2:2*

<sup>5</sup>Iwa oksepa mijtoa itech itlajkuilol Dios:

Nomejwah ayik nonkalakiskeh kan Ne nimosewia. *Sal. 95:11*

<sup>6</sup>Pero ok poliwi oksikimeh makalakikah kan Dios yotlayektlali para se mosewis, iwa akimeh achto okikakeh n kualitlájtoli non temakixtia amo okalakeh porke amo okitlakitakeh. <sup>7</sup>Yika, Dios okipéjpenki ok se tonati: iwa non tonati, ye non axa itech tikateh. Dios otechtlapowi de nin tonati non okipéjpenki ijkuak okili n David makijto:

Tla itech nin tonati nonkikakih tlan Dios nomechilia, amo xikt lakuawakah nomoyolo. *Sal. 95:7-8*

<sup>8</sup>Tla Josué kinyakanaskia n Israelitas kan mosewiskiah, Dios ayakmó oksepa kitenewaskia ok se tonati. <sup>9</sup>Pero, tejwah itlaneltokawah n Dios, ok tikchiah neka tonati ijkuak weletis timosewiskeh iwan Dios. <sup>10</sup>Porke akin kalaki kan Dios mosewia, mosewia de nochi iteki ijkó kemi Dios omosewi ijkuak okitlami iteki. <sup>11</sup>Yika, tejwah matimochijchikawakah iwa matikalakikah kan Dios mosewia, amo kichiwa aka de nomejwah kichiwas kemi nekateh non amo otelakitakeh.

<sup>12</sup>Porke itlajtol Dios yolitok iwa kipia weletílistli. Nin tlájtoli okachi yakawitstik ke se espada non ojka tlateki, keman kalaki tlaxelojti ijtik toyolo iwa toespíritu, iwa techajsikamatiltia tlan kuali iwa tlan amo kuali. <sup>13</sup>Amitla onka tlan Dios okichijchi non weletis moixtlaatis inawak, nochi tlan Ye okichijchi, kita ik pánixko iwa ik tlaijtik, iwa se tonati timoteixpantiteweh inawak iwa techilis nochi tlan otikchijkeh.

### Jesús Ye non okachi Weyi Tiópixki

<sup>14</sup> Jesús Ikone Dios, Ye n Toweyi Tiópixki non yotlejkok ilwikak. Yika tejwah matimoyolchikajtokah iwa nochipa matitlaneltokakah.

<sup>15</sup> Tikpiah se Toweyi Tiópixki non techiknomati, porke Ye inewia okiyejyekojkeh kemi tejwah techyejyekoah pero Ye amo otlajtlakolchi.

<sup>16</sup> Yika, matimijkuanikah ika tlaneltokálistli inawak Totajtsi Dios kan yayantitok. Para matechiknomati ika ikualtilis iwa matechpalewi keman itla techpoloa.

**5** <sup>1</sup> Nochi weyi tiópixki judío kipejpenah innawak miakeh tlakah, iwa kitekitlaliah para makintlajtolpalewi n tlakah inawak Dios, iwa kinteixpantis tlamánalteh iwa tlamíktilteh por n tlajtlákolteh. <sup>2</sup> Kemi nin tiópixki noiwa kimachilia tlan nochteh n tlakah kinyoltilana, yika kimati kinmiknomati akimeh amitla kimatih iwa akimeh moixpolojtinemih itech intlajtlakolwah. <sup>3</sup> Yika, n tiópixki moneki kinteixpantis tlamíktilteh ixpa n Dios, para makitlapojpolwikah de itlajtlakolwah iwa de intlajtlakolwah n tlakah.

<sup>4</sup> Amaka weletis yetos tiópixki sanwel por ye kineki, yej Dios kipejpena akin kineki mayeto tiópixki iwa kimaka nin weyílistli kemi okichi iwa n Aarón. <sup>5</sup> Ijkó kiné, Cristo amo omochi tiopixkatlayákanki san por Ye okinek, yej Dios okipéjpenki iwa okimák non weyijkachiwálistli. Inewia Dios okili:

Te ti Nokone;

Ne onimitschijchi. *Sal. 2:7*

<sup>6</sup> Iwa ok sika noiwa kijtoa:

Te nochipa Titiópixki,

ijkó kemi okatka Melquisedec. *Sal. 110:4*

<sup>7</sup> Ijkuak Cristo onenki itech nin tlaltíkpaktli, chikawak omotiotsajtsili iwa ochokak; okitlatlaujti Dios makimakixti imak mikílistli; iwa Dios okikak porke Cristo nochipa okitlakitak, yika okikak itiotsajtsilis. <sup>8</sup> Ijkó kiné, maya Cristo Tekone inawak Dios, ika nochi tlan okijyowi okima kenomi tetlakitas. <sup>9</sup> Ijkó, kemi Cristo okichi nochi tlan Dios okinawati, omochi temakixti non kitemakah yolílistli semijkak, innawak nochteh akimeh kitlakitah. <sup>10</sup> Yika, Totajtsi Dios okitlali weyi Tiópixki ijkó kemi n Melquisedec.

**Miálmasteh akimeh kikawah iwa ayakmó kineltokah n Cristo Jesús**

<sup>11</sup> Onka miak tlan weletis tomechtlapowiskeh de nin tlájtoli, pero achitsi owi tomechajsikamatiltiskeh, ken nomejwah yolik

nonkajsikamatih. <sup>12</sup>Nomejwah ya nonyetoskiah nontlamachtijkeh ken yowejka nonkikaktiwitseh nin tlamáchtli. Pero maya yononwejkajkeh, axa ok nonkinekih se manomechmacthi tlan okachi amo owi se weletis kajsikamatis itech itlamachtilis Dios. Nonkichiawah kemi nonkokoneh, nonkinekih se manomechmaka lechi ken amo nonweletih nonkikuah itla tlákuali. <sup>13</sup>Porke nochi akin yolitok san ika lechi, kijtosneki ayamó kixmati katlie n kuali tlamachtílistli, ken ok konetl. <sup>14</sup>Pero akimeh yochikawak intlaneltokalis, ya weletih kikuah nochi tlákuali, porke yejwah ya kuali kimatih kiyeyjekoliah tlan kuali iwa tlan amokuali.

**6** <sup>1</sup>Ijkó kiné, ayakmó matikmomachtikah tlan sikinika otechmachtijkeh de Cristo, matimoskaltikah itech totlaneltokalis iwa matiyetokah kemi Cristo. Ayakmó moneki oksepa matechmachtikah kemi ijkuak sikinika otitlaneltokakeh. Kemi otechmachtijkeh matimoyolpatlakah para ayakmó matitlajtlakolchiwahak iwa porke noni techwika imak mikílistli, yej matiktalalikh totlaneltokalis inawak Dios. <sup>2</sup>Noiwa otechmachtijkeh tleka se mokuaatekia, iwa tlan kijtosneki ijkuak se kintlalilia inmawah impa oksikimeh tokniwah, noiwa otechmachtijkeh kenomi moyolitiskah n mikemeh iwa kenijki Dios kinmixkomakas n tlakah iwa kijtos akimeh tlaijyowiskah nochipa. <sup>3</sup>Ijkó tikchiwaskeh, tla Dios kimonekiltia.

<sup>4</sup>Akimeh se tonati okajsikamatkeh n kuali tlájtoli non kitemakah temakixtílistli, iwa okiselijkeh n tlatliokólili non Dios okinmák, okipixkeh n Espíritu Santo itech inyolo <sup>5</sup>iwa okixmatkeh itlajtol Dios iwa kipiaskah weletílistli itech n tonati non satepa wits, <sup>6</sup>tla nonteh tlakah oksepa wetsi, ayakmó weletis moyolkopaskeh porke yejwah oksepa kikrusifikarjtokeh Ikone Dios iwa kipijpinatia inmixpa n tlakah. <sup>7</sup>N tlali non satlawel kiawilo kitlakiltia kuali itlakilo iwa ijkó Dios kintiochiwa akimeh tookah. <sup>8</sup>Pero tla kitlakiltia witstli iwa tetestikxiwitl, amitla ipati non tlali, Dios kitlaijyowiltis non tlali iwa satepa kichichinos. <sup>9</sup>Totlasojkniwah, maya ijkí tomechtlapowiah, kuali tikmatih nomejwah nonkichiwaskeh tlan kuali ijkó kemi kichiawah n tlakah non Dios yokinmakixti de intlajtlakolwah. <sup>10</sup>Porke Totajtsi Dios yolmilajka, iwa ayik kilkawas tlan nomejwah ononkichijkeh iwa nonkichijtokeh keman nonkimpalewiah nomokniwah tlaneltokakeh. Ijkó nonkiteixmatiltiah nonkitlasojtlan n Cristo Jesús. <sup>11</sup>Pero tiknekiskiah non nochteh xitepalewihak ika pakílistli asta ijkuak nonmikiskah. Ijkó nonkiseliskah nochi tlan kuali, tlan nonkichixtokeh ika pakílistli. <sup>12</sup>Amo tiknekih ximokopakah nontlatsijkeh. Yej, xikchiwahak kemi kichiawah akimeh kineltokah Dios, porke ijkó nomejwah nonkiseliskah tlan Dios yonomechsentlalili.

<sup>13</sup>Porke ijkuak Dios okitlajtolsentlalili Abraham, okisentlali ika inewia Itoka, porke amo okatka ok se okachi maweyixto ke Ye, <sup>14</sup>iwa okijto: “De milajka, miak nimitstiochiwas iwa nimitsinmakas miaktikeh moxwiwah.” *Gn. 22:16-17* <sup>15</sup>Abraham wejkawitl omochixki iwa ijkó okiseli tlan Dios okilijka kimakaskia. <sup>16</sup>Ijkuak n tlakah kinekih moyekkawaskeh, motlajtolsentlalia por se akin okachi weyijkatitok, iwa ijkuak ijkó kichiwah, ayakmó motlatlajtolkopah. <sup>17</sup>Yika, Dios okinek kiteititis milák kichiwah tlan okijto, okitlajtolsentlali kitemakaskia tlan yokisentlalijka iwa amitla kipatlaskia. <sup>18</sup>Ijkó kiné, onka ome tlájtoli non amo weletis mopatlas. Ika no moajsikamati Dios amo weletis techkajkayawas. Noni techyolsewia, ken tejwah tiknekih Dios matehmokuitlawi, iwa tikneltokah Ye techmakas tlan yotechkakitijka. <sup>19</sup>Tlan tejwah tikchiah, tikchiah ika totlaneltokalis, kemi se tépostli ankla non kitsoponia ijtik atl iwa amo kikawilia mamolini n barko, nin tlaneltokálistli techmakah n Cristo, non opanok itsalko n kortina itech itiopa n Dios itech ilwikak iwa okalak itech lojar santo non chipaktik. <sup>20</sup>Jesús ijkó okichi iwa otechtlapoli n lojar inawak Dios, porke Cristo Ye n Weyi Tiópixki semijkak kemi okatka Melquisedec.

### Jesús Weyi Tiópixki kemi Melquisedec

**7**<sup>1</sup>Nin Melquisedec, okatka rey de Salem iwa weyi tiópixki inawak Totajtsi Dios. Keman Abraham omokopato kan omotekilmakato iwan oksikimeh reyes non okintlanki, Melquisedec oyá okinamikito Abraham iwa okitiochi, <sup>2</sup>iwa Abraham okimák n Melquisedec n májtlaktli por siento de nochi tlan okintlanilito akimeh inwah omotekilmák. Melquisedec kijtosneki “Rey yekmilajka”, iwa “Rey de Salem” kijtosneki “Rey teyolsewi”. <sup>3</sup>Amo momati akin ita nion akin ina, noso akimeh itatawah, amo momati kan otlákatki nion kemia omikki. Ijkó omoteixnextiko kemi Ikone Dios, kemi se weyi tiópixki semijkak.

<sup>4</sup>Axa kual xikitakah kenijki saikpanoa oweyijkatitoka n Melquisedec, yika inewia totata Abraham okimaktli májtlaktli por siento de tlan okintlanili n reyes kan omotekilmakato. <sup>5</sup>Itech itlanawatil Moisés, onka se tlanawátli kan kijtoa, n tiopixkeh non walewatokeh de Leví makiselikah májtlaktli por siento itech tlan kitlanih inmikniwah judíos, maya yejwah noiwa walewatokeh de Abraham. <sup>6</sup>Pero maya Melquisedec amo owalewatoka de Leví, Abraham okimák n májtlaktli por siento itech tlan okimotlanilito. Melquisedec okitiochi Abraham akin Dios okisentlali kitiochiwaskia. <sup>7</sup>Amaka weletis kixtlatis akin tlatiochiwa okachi weyijkatitok ke akin kitiochiwa. <sup>8</sup>Iwa nika ipan tlaltípkaktli akimeh

kiseliah n májtlaktli por sientto, san tlaltikpaktlakah non mikkih. Pero itlajkuilol Dios kinextiah ke Melquisedec yolitok. <sup>9</sup> Iwa weletis se kijtos Leví iwa nochteh n tiopixkeh non itech walewatokeh, non axa kiseliah májtlaktli por sientto itech tlan se kitlani, noiwa okitlaxtlawilijkeh n Melquisedec májtlaktli por sientto ijkuak Abraham okitlaxtlawi. <sup>10</sup> Porke n tiopixkeh non walewatokeh de Leví maya ayamó otlakatiah, ok okatkah itech iesso Abraham ijkuak okinamikito n Melquisedec.

<sup>11</sup> N tlakah de Israel okiselijkeh n tlanawátili por n tiopixkeh levitas non walewatokeh de Aarón. Axa, tla non tlanawátili weletiskia kinyektalis akimeh kitlakitah non tlanawátili, ayakmó monekiskia mamonexti ok se tiópixki kemi non walewatok de Aarón, yej se kemi Melquisedec. <sup>12</sup> Porke keman mopatla n tiopixkeh, noiwa moneki mamopatla n tlanawátili. <sup>13</sup> Iwa Jesús, akin nika tlapoa n tiotlajkuíloli, Ye de ok se tribu, kan amaka tiópixki ompa okiski. <sup>14</sup> Porke kualí momatok Toteko Cristo Jesús walewatok de tribu de Judá, iwa Moisés amitla okijto kox de ompa kisaskiah tiopixkeh.

<sup>15</sup> Iwa okachi moajsikamati ijkuak tikitah n yankuik tiópixki se kemi Melquisedec. <sup>16</sup> Jesús amo omochi tiópixki por owalewatoka de se familia kan walewatokeh n tiopixkeh kemi kijtoa itlanawatil Moisés, yej omochi tiópixki porke itech okipiaya n weletílistli non kipia se non ayik mikki. <sup>17</sup> Porke Dios ijki tlaftoa de Cristo:

Te se titiópixki non ayik mikkis,  
ijkó kemi Melquisedec. *Sal. 110:4*

<sup>18</sup> Ika noni, itlanawatil Moisés non achto otechmakakeh ayakmitla ipati, porke amo chikawak iwa amo otechpalewiaya. <sup>19</sup> Nin tlanawatílistli amaka okichipa de itlajtlakol. Yika, axa tikchia ika pakílistli Dios matehmaka tlan okachi kualí, iwa ijkó ya weleti timijkuaniah inawak Dios.

<sup>20</sup> Ijkuak Dios ijki okichi, Ye achto okisentlali ijkó mochiwas. <sup>21</sup> Ijkuak okimpejpenkeh n oksikimeh tiopixkeh amaka itla okisentlali, pero ijkuak okipejpenkeh n Cristo, Dios okisentlali. Porke itech itlajkuilol Dios kijtoa:

Noteko okisentlali, iwa ayik kipatlas itlajtol:

“Te nochipa tiyetos tiópixki ik nochipa.” *Sal. 110:4*

<sup>22</sup> Yika, Jesús Ye akin axa techyekkawa iwan Dios, iwa amo kemi non achto tlanawátili. <sup>23</sup> Achto otikimpiayah miakeh tiopixkeh, porke nion seme de yejwah nochipa oyolitokah. <sup>24</sup> Pero kemi Jesús amo mikki, mach aka ok se moneki kipatkatayotis iteki kemi tiópixki. <sup>25</sup> Yika, Jesús weletis kinmakixtis semijkak akimeh mijkuaniah inawak Dios por Ye, porke Cristo nochipa yolitok, iwa motlatlautijos inawak Dios por yejwah.

<sup>26</sup> Ijkó kiné, Jesús Ye n Weyi Tiópixki non tejwah otechpolaaya. Ye yolchipawak iwa amitla tlajtlákoli okichi, iwa xelitok de n tlajtlakolejkeh. Iwa okachi weyijkatitok ke n ilwikak. <sup>27</sup> Ye amo moneki kichiwas tlan oksikimeh tiopíxkeh kichiwah. Porke non oksikimeh tiopíxkeh nochi tonati tlananah inawak Dios para makintlapojpolwili intlajtlakolwah. Iwa satepa tlananah por intlajtlakolwah oksikimeh tlakah. Pero Jesús amo ijkó okichi, porke ijkuak Jesús omikki, san se welta omotemakti kemi se chipawak tlamánali iwa ika noni tinochteh otechtlapojpolwi. <sup>28</sup> N tiopixkeh non kimpejpena kemi kijtoa n tlanawátili, tlajtlakolchiwah. Pero satepa ijkuak yokinmák itlanawatil Dios, okisentlali techmakas se tiópixki non Ye Ikone non tlayakantos, akin amayik otlajtlakolchi.

### Jesús Toweyi Tiópixki inawak Dios

**8** <sup>1</sup> Tlan okachi weyi kijtosneki, tikpiah se tiopixkatlayákanki non kajki ilwikak, Ye ewatok ik iyekma n Totajtsi Dios, <sup>2</sup> Non Tiópixki Ye n Cristo Jesús iwa ompa kichiwa iteki, kan milajka tiopa, non Dios inewia okichijchi iwa amo okichijhijkeh n tlakah. <sup>3</sup> Nochteh n wejweyi tiopixkeh kintlalialia para makitemakakah itla tlamánali iwa tlamíktili para makinchichinokah yolkameh kan artal, yika Jesús noiwa kipia tlan kitemakas imak Dios. <sup>4</sup> Tla Jesús yetoskia itech nin taltíkpaktli, amo yetoskia tiópixki, porke ok onkateh tiopixkeh non kinteixpantiah tlamánalteh ijkó kemi tlanawatia n tlanawatílistli. <sup>5</sup> Pero intekih ninteh tiopixkeh, san nejma technextilialia noso itlasekawilo tlan kichiwah nepa ilwikak. Yika ijkuak Moisés kichijchiwaskia n tiopa, Dios okili: “Kuali techkaki, kuali nonkimajmantiaskeh n tiopa, kemi onimitsili nepa kan tepetl.” *Éx. 25:40* <sup>6</sup> Pero n tekittl non Jesús okiseli okachi weyi ke non yejwah okichiwayah, porke Ye axa omotlajtolsentlali itech tlan okachi ipati, iwa techilia tiyetoskeh okachi kuali.

<sup>7</sup> Porke tla yetoskia kuali keman sikinika omoyekkajkeh, amo monekiskia mopatlas. <sup>8</sup> Pero Dios okitak n tlakah amo okitlakitayah kemi Ye okinekia, iwa okijto:

Ajsiki tonati ijkuak niktlalis se yankuik tlájtoli iwan tlakah de Israel iwan tlakah de Judá.

<sup>9</sup> Amo nikchiwas kemi onimotlajtolsenka iwa nomowejkataatawah, n tonati keman onikinmatilanki iwa onikinkixti de Egipto, porke amo okichijkeh tlan onikinmili makichiwakah, yika onikinkajka, kijtoa n Toteko.

<sup>10</sup> Ye ni tlan ika nimotlajtolsenkawas iwan tlakah de Israel itech nekateh tonatijmeh non sikin witseh, ye ni itlajtol Dios:

Nikintlalis notlanawatilwah itech intlalnami kilis  
iwa nikintlalis itech inyolo,  
iwa Ne niyetos in Dios  
iwa yejwah yetoskeh noaltepeltakawah.

<sup>11</sup> Ayakmó monekis aka makimachti se itlakaikni,  
nion aka kilis ikni:

—Xikixmati n Toteko Dios—,  
porke nochteh nechixmatiskeh,  
n kokoneh asta non ya tetajmeh.

<sup>12</sup> Iwa Ne nikintlajopolwis nochi tlan amokuali okichijkeh,  
iwa ayik nikinmilnamikis intlajtlakolwah. *Jr. 31:31-34*

<sup>13</sup> Ijkuak Dios kijtoa oksepa inwah nimoyekkawas, kijtosneki ya wewe n tlájtoli non ika omoyekka inwah, iwa tlan ya wewejtitok iwa ya panotok, mach ok wejkawas iwa sanima pojpoliwis.

### Onka se tlaltikpaktiopa iwa se ilwikaktiopa

**9** <sup>1</sup> Ijkuak sikinika Dios omotlajtolsenka, okijto kenijki kiweyijkachiwaskiah itech se lojar non san kichijchiwah itech nin tlaltikpaktli. <sup>2</sup> Non tiopa ijki omochijchi: kan ipewayá n tiopa, omonotsaya lojar Santo, ompa okatka n kandelero iwa n mesa kan omotlaliayah n pameh non oxelitokah para Dios. <sup>3</sup> Iwa okachi tlaijtitik, kan otlajkoxelitoka ika weyi tsótsoli, ompa okiliayah Lojar Santísimo. <sup>4</sup> Ompa okatka se artal de oro kan okichichinoayah n kópali. Noiwa ompa okatka n tlatiochiwalkaxa non oixaltitoka ika oro. Ijtitik non kaxa okatka se xoktsi de oro non okipixtoka n paj non itoka maná, noiwa ompa okatka ibasto Aarón non omokópinki iwan tetl patlawak kan oijkuilitokah intlanawatilis. <sup>5</sup> Ipkak non tlatiochiwalkaxa okatkah ome ángelteh non intokah querubines, yejwah okitenextiayah Dios ompa okatka ika iweyilis. Nonteh querubines ika inmajaswah okixtsaktokah ikamatsaka n tlatiochiwalkaxa kan motlapojpolwilo. Axa amo weletis timoyektlapowiskeh tlan ompa omochiwaya.

<sup>6</sup> Keman ya tlamajmantok ompa tlaijtitik, n tiopixkeh kalakih nochi tonati kan Lojar Santo para kichiwaskeh inteki. <sup>7</sup> Pero kan Lojar Santísimo kalaki sanwel n tiopixkatlayákanki san se welta itech se xiwitl. Iwa keman kalaki, kiwika inmesso n yolkameh non ika motlatlaujtis inawak Dios iwa makitlapojpolwikah de itlajtlakolwah iwa de itlajtlakolwah n oksikimeh tlakah. <sup>8</sup> Ika noni n Espíritu Santo techajsikamatiltia ijkuak okatka n Lojar Santo, amo okalakia kan Lojar Santísimo. <sup>9</sup> Nochi ni techititia itech ninteh tonatijmeh, ijkuak

titlamanah noso ijkuak titlamiktiah, ika noni amo weleti kinchipawiliah intlalnamikilis akimeh ijko kichiwah. <sup>10</sup>Nochi ni san itlanawatilwah n tlakah, ijkuak se tlakua, noso tlan se koni, noiwa kenijki mochipawah ika atl. N tlanawátili sanwel kinmilia tlanón kichiwaskeh, pero amo techpalewia kenijki tinemiskeh. Nonteh tlanawátilteh yetoskeh asta Dios matechimpatili ika ok se tlanawatili okachi kuali.

<sup>11</sup>Cristo yowala, iwa axa Ye n Tiopixkatlayákanki. Axa Ye techmakah nochi tlan kuali. Porke n tiopa kan Ye tiópixki, okachi kuali iwa milajka. Porke amo san tlakah okichijchijkeh, yika amo de nin tlaltfkpaktli.

<sup>12</sup>Cristo okalak kan milák Lojar Santísimo, ayakmó para kimanas innesso n yolkameh, yej para kitemaktis non Ye iesso. Ye okalak san se wuelta, iwa ijko okitlaxtla topatka iwa otechmák tonemilis semijkak.

<sup>13</sup>Acho, innesso n torojteh iwa n tentsomeh, iwa itlekonex n beserra non okichichinoayah kan artal iwa satepa okitejtepewayah impah akimeh amo chipawakeh okatkah, okipiaya weletílistli para kinchipawas inawak Dios san ik pánixko. <sup>14</sup>Iwa tla innesso n yolkameh kipia weletílistli, ¡Iesso n Cristo Jesús okachi kipia weletílistli ke innesso nonteh yolkameh! Porke ika ichikawalis n Espíritu Santo non nochipa yolitok, Cristo inewia omotemák makimiktikah kemi se tlamánali senchipawak. Iesso techchipawa iwa ya tikmatokeh milák otechchipa. Iwa ijko ya tiweleti tiktekichiwiliskeh Dios non yolitok.

<sup>15</sup>Cristo techyekkawa itech se yankuik tlájtoli, imikilis Cristo okitlaxtla topatka nochi tlan amokuali otikchijkeh itech non sikinika tlanawátili, iwa akimeh Dios okinnotski maweletikah makiselikah intlatlíokolil non Ye yokinkakitijka. <sup>16</sup>Porke ya nonkimatokeh, ijkuak aka mikki, kikajtewa se amatl kan otlaxexelo, nochi tlan kijtoa itech non amatl, weletis mochiwas sanwel tla yomikki akin okitlali non amatl. <sup>17</sup>Porke non amatl kan kijtojtok otlaxexelo amitla ipati tla akin okijkuilo ok yolitok, non amatl amitla ipati asta ijkuak miki akin okitlali. <sup>18</sup>Yika, ijkuak Dios okitlali non sikinika tlalamatl, noiwa omotlajtolsenka ika estli. <sup>19</sup>Moisés okinmatilti n tlanawátilteh nochteh n israelitas. Otlanki okónanki intsojmio n ichka iwa se isopojuawitl, okinsia itech atl nelitok ika innesso n torojkokoneh iwa n tentsomeh, satepa okajtselwi n tlanawátili non Moisés okinchijchi, noiwa okinmajtselwi nochteh n israelitas. <sup>20</sup>Iwa okinmili: “Nin estli kisentlalia n tlalamatl non Dios onomechtitlanili.” *Éx. 24:8* <sup>21</sup>Moisés noiwa okajtselwi ika estli n tabernákulo iwa nochi tlan ompa okitekitiltiyah ijkuak okiweyijkachiyawah Dios. <sup>22</sup>Ijko kiné, n tlanawátili techititia miak tlajtlákoli omochipawaya ika estli, iwa amitla motlaxtlawah tla amo motoyawa estli.



### Imikilis Cristo kipojpoloa n tlajtlákoli

<sup>23</sup> Ijkó kiné, omonekia ninteh tlamíktilteh para mochipawas san itlachijchiwilis noso itlasekawilo itech tlan onka ilwikak. Pero tlan milák onka ilwikak kinekih okachi weyi tlamíktili iwa amo san innesso n yolcameh. <sup>24</sup> Porke Cristo amo okalak itech tabernákulo non san tlakah okichijchijkeh. Noni okatka san se tlachijchiwali kemi n milák tabernákulo non kajki ilwikak. Ye okalak kan ilwikak, kan axa kitlatlautijtok Dios matechtlapojpolwi. <sup>25</sup> N weyi tiopíxki, kalaki nochi xiwitl kan Lojar Santísimo iwa kimana estli non amo iesso, pero Cristo amo okalak miak welta para motemaktis. <sup>26</sup> Tla ijkó yetoskia, Cristo mikiskia miak welta desde ijkuak Dios okichijchi n tlaltíkpaktli. Pero Ye omonextiko itech ninteh iksemi tonatijmeh iwa inewia omotemák makimiktikah, iwa ijkó, ika iesso okimpojpолоko totlajtlakolwah. <sup>27</sup> Tejwah tinochteh timikiskeh san se welta, iwa satepa Dios techixkomakas. <sup>28</sup> Ijkó noiwa Cristo omotemák san se welta para makimiktikah iwa ijkó matechtlapojpolwikah de totlajtlakolwah. Satepa Ye oksepa walmokopas, iwa ayakmó mikkis por totlajtlakolwah, yej para techmakixtis tejwah akimeh tikchixtokeh mawiki.

### Iatlanawatilis Moisés amo weleti kinkixtia tlajtlákolteh

**10** <sup>1</sup> Iatlanawatil Moisés sanwel itlasekawilo tlan satepa walaskia, iwa amo tlan milák techmakaskia. Yika, n tlanawátili amo weleti kinchipawa akimeh yawi nochi xiwitl inawak Dios, iwa kitlamaniliah. <sup>2</sup> Tla milák n tlanawatílistli weletiskia kinchipawas tlajtlákolteh, amo momachiliskia tlajtlakolejkeh iwa ayakmó kinmanaskiah yolcameh. <sup>3</sup> Pero nochi xiwitl, ninteh tlamiktilteh sanwel nomechtoktiah xikinmilnamikikah nomotlajtlakolwah, <sup>4</sup> porke innesso n torojteh iwa n tentsomeh non kinmiktiah amo weletih kimpojpoloah tlajtlákolteh.

<sup>5</sup> Yika, ijkuak owala Cristo ipan tlaltíkpaktli, Ye okijto:

Tejwatsi amo otiknek mamitsinmiktilikah yolcameh  
 nion mamitstlamanilikah,  
 yika otechkawili manitlakatiki iwa satepa manimitsmaktili  
 nokuerpo kemi se tlamíktili.

<sup>6</sup> Tejwatsi amo omitspakti mamitsinmiktilikah yolcameh  
 non okinchichinoayah ipan artal para  
 tikintlapojpolwis de intlajtlakolwah.

<sup>7</sup> Ijkuakó onikijto: “Nika nika Tejwatsi Dios, ken ijkuilitok,  
 nikchiwas tlan Tejwatsi tikmonekiltia.” *Sal. 40:6-8*

<sup>8</sup> Achto kijtoa, Dios amo kinneki tlamíktilteh, nion matitlamanakah, nion yolcameh non kinchichinoah ipan artal non techtlajtlakolchipawas, amo kiwelitah maya n tlanawátili kijtoa matitlamanakah. <sup>9</sup> Iwa satepa kijtoa: Nika niwits iwa nikchiwas tlan Tejwatsi Dios tikmonekiltia. Matikijtokah Cristo okinpojpologo nekateh tlamíktilteh non achto okinchiwayah, iwa okitlali ok se. <sup>10</sup> Dios yotexchipa de totlajtlakolwah porke Cristo okichi tlan Dios kimonekiltia, ijkuak omikki ipan krus, iwa okitemák ikuerpo kemi se tlamíktili san se welta iwa nochipa.

<sup>11</sup> N tiópixki judío, nochi tonati kinmana tlamíktilteh, iwa ixmostla kojpatilia tlan kimantok, pero ninteh tlamanalteh mach weletih kimpojpoloah tlajtlákolteh. <sup>12</sup> Pero Cristo san se welta omotemák makimiktikah para kintlaxtlawas totlajtlakolwah nochipa. Iwa axa ewatok ik iyekma Totajtsi Dios. <sup>13</sup> Iwa ompa mochixtok asta ijkuak Dios kintlalis itlampa ikxiwah akimeh kikokoliah, <sup>14</sup> porke san ika se tlamánali, Cristo Jesús okinsenchipa de intlajtlakolwah nochteh akimeh kinyolchipajtok. <sup>15</sup> Noiwa nochi ni, n Espíritu Santo techonmatiltia kan kijtoa:

<sup>16</sup> Ye ni n tlájtoli non satepa nimoyekkawas iwan  
yejwah, kijtoa n Toteko:

Niktlalis notlanawatil itech inyolo,  
iwa nikinmijkuilos itech intlalnamikilis. *Jr. 31:33*

<sup>17</sup> Iwa kijtoa:

Ayik oksepa nikinmilnamikis  
intlajtlakolwah nion tlan amokuali okichijkeh. *Jr. 31:34*

<sup>18</sup> Ijkó kiné, keman yotechtlapojpolwijkeh ayakmó moneki itla makimanakah para matechtlapojpolwikah.

### **Matimijkuanikah inawak Dios.**

<sup>19</sup> Ijkó kiné nokniwah, axa ya weletis tikalakiskeh kan Lojar Santísimo ken Cristo Jesús okitoya iesso ijkuak omikki. <sup>20</sup> Ijkuak Jesús omikki, ikuerpo omochi n yankuik ojtli yolitok non okitlapo n kortina kan Lojar Santísimo, <sup>21</sup> iwa axa Cristo Jesús Ye n Weyi Tiópixki akin tlayakantok icha n Dios. <sup>22</sup> Matimijkuanikah inawak Dios ika toyolo chipawak iwa kuali matitlaneltokakah, porke Ye yokichipa toyolo nochi tlan amokuali, para ayakmó matimomachilikah titlajtlakolejkeh, ken nochi tokuerpo yokichipa ika atl chipawak. <sup>23</sup> Axa, kuali matitlaneltokakah itech tlan tikchiah, porke kuali tikmatokeh, Dios techmakas nochi tlan okisentlali techmakas. <sup>24</sup> Matiktemolikah kenijki timosepampapalewiskeh, matimotlasojtlakah iwa matikchiwahak tlan kuali. <sup>25</sup> Yika, nochipa

matimololokah iwan oksikimeh tokniwah, amo matikchiwakah kemi sikimeh yomomatkeh amo kinekih mololoskeh. Tejwah moneki matimosepanyolchikawakah, iwa axa okachi por ya tikitah n tonati ijkuak Toteko wits ya walajsi.

<sup>26</sup> Porke tla tiknekiskeh titlajtlakolchijtinemiskeh maya ya tikixmati tlan milák, ayakmó weletis techmakaskeh ok se tlamíktili por totlajtlakolwah. <sup>27</sup> Sanwel tikchiah n weyi iwa temojti tlaijyowílistli itech tletl xotlatok non kimpopolos akimeh kikokoliah Dios. <sup>28</sup> Ijkuak aka kixpanawia itlanawatil Moisés, iwa onkateh ome noso eyi akimeh milák okitakeh, ayakmó kitlapojpolwiah nion kinknomatih yej nima kimiktiah. <sup>29</sup> ¡Amo nonkiyejekoliah okachi kintlaijyowiltiskeh akimeh kixpanawiah Ikone Dios iwa kitah kemi amitla ipati imikilis n Cristo ijkuak okitoya iesso! Porke ijkuak ijkó kichiwa kimawistetepewa Iespíritu Dios non techtlasojtla. Noiwa kimawistetepewa imikilis n Cristo, non ika omoyekkawako, iwa ika non estli yotechtlapojpolwiko de totlajtlakolwah. <sup>30</sup> Tikmatokeh tlan Totajtsi Dios okijto: “Ne Akin nitelaijyowiltis, iwa Ne nitelaxtlawis.” *Dt. 32:35* Noiwa okijto: “Toteko Dios kintlaxtlawiki noso kintlaijyowiltiki itlaneltokawah.” *Dt. 32:36*

<sup>31</sup> ¡Kema temojti tla otiwetsito imak Dios akin nochipa yolitok!  
<sup>32</sup> Xikinmilnamikikah n tonatijmeh ijkuak sikin ononkiselijkeh n kualitlájtohi. Maya onomechtlaijyowiltijkeh nomejwah nochipa ononkineltokakeh n kualitlájtohi. <sup>33</sup> Miak welta onomechpijpinatijkeh ijkuak teixpa onomechwitekiah, iwa ijkuak oksikimeh nomokniwah okintlaijyowiltiyah, nomejwah noiwa onontlaijyowiyah. <sup>34</sup> Nomejwah ononkinmiknomatkeh akimeh otsaktokah, iwa ika pakílistli ononkimotekawilijkeh manomechkixtilikah tlan nomoaxka, porke nonkimatokeh itech ilwikak nonkipiah tlan okachi kuali iwa ayik tlami. <sup>35</sup> Amo xikpolokah nomotlaneltokalis itech Cristo, porke nomotlaneltokalis nomechmakas se kuali tlaixtláwili kan ilwikak. <sup>36</sup> Nomejwah xixxikokah nochi n tlaijyowílistli iwa xikchiwakah tlan Dios kineki, iwa ijkó manomechmaka tlan Ye yokijto kitemakas. <sup>37</sup> Itlajkuilol Dios kijtoa:

San nima kalakiki, Akin saman wits,  
 ayakmó wejkawas.

<sup>38</sup> Akin yolmilajka ika itlaneltokalis yolitos.

Pero tla ayakmó nechneltoka,  
 ayakmó nipaktos íwa. *Hab. 2:3*

<sup>39</sup> Tejwah, amo kemi nonmotsinkixtiah iwa moixpoloah. Tejwah timopoah iwan nekateh akimeh kineltokah Dios iwa ijkó kinmakixtiah inmalma.

## N tlaneltokálistli

**11** <sup>1</sup>Ijkó kiné, n tlaneltokálistli ye tlan se kichia ika nochi iyolo, maya se amo kita. <sup>2</sup>Dios okinyekseli towejkatatawah ken okineltokakeh.

<sup>3</sup>Ika totlaneltokalis tikmatih Dios ika itlajtol okichijchi n tlaltípkaktli. Nochi tlan axa tikitah, n ilwikak iwa n tlaltípkak, nochi Dios okichijchi itech tlan amo omotaya.

<sup>4</sup>Abel otlaneltokaya inawak Dios, yika okimanili se tlamíktili iwa Dios okachi okitlasojkamah ke non de Caín. Dios okiseli Abel yolmilajka iwa okiseli itlamanal. Ijkó kiné, maya Abel yowejka omikki, ok techixtlamachtijtok itlaneltokalis.

<sup>5</sup>Por itlaneltokalis Enok amo omikki, iwa Dios okiwík kan ilwikak yolitok, yika ayakmó okajsikeh. N tiotlajkuíloli kijtoa, ijkuak ayamó okiwikaya Enok, ye okipakti Dios ika iyeknemilis. <sup>6</sup>Pero tla se amo kipia tlaneltokálistli, mach weletis tikpaktis Dios, porke akin mijkuania inawak Dios, moneki makineltoka Ye onka, iwa Ye kinmakas intlaltiokolil akimeh kitemoah.

<sup>7</sup>Por itlaneltokalis Noé ijkuak Dios okili tlamochiwaskia, tlan ayamó omotaya, Noé otlaneltokak iwa opé kichijchiwa se weyi barko, non ika kinmakixtiskia non ken kimita. Ika non tlaneltokálistli okintlaijyowiltih nochteh n tlaltípkaktlakah. Ijkó Dios okitak n Noé kemi se tlakatl yolchipawak por okineltokak tlan okili.

<sup>8</sup>Por itlaneltokalis Abraham, ijkuak Dios okínotski, ye okitlakitak iwa oyá kan se tlali non Dios kiaxkatiliskia. Abraham okikakajte itlal iwa amo okimatia kan oyaya. <sup>9</sup>Por itlaneltokalis Abraham ochanchiwaya itech ok se tlali san kemi se néjnenki, kan Dios yokilijka kiaxkatiskia. Abraham ochantitoka ijtik kaltsótsoli ijko kemi Isaac iwa Jacob, kemi Dios yokinmilijka kinmakaskia non tlali. <sup>10</sup>Abraham okichi tlan Dios okinawati, porke okinekia kitas neká altepetl non kualí yektlaxxilitok iwa ayik wetsis, non altepetl Dios okimájmanki iwa okichijchi.

<sup>11</sup>Ika non itlaneltokalis Abraham, maya Sara amo oweletia okimpiaya ipilwah iwa okatka ya tenantsi, okiseli itlatiochiwalis Dios iwa okípíxki se ikone, porke Abraham okineltokak Dios nochipa kichiwa tlan kijtoa. <sup>12</sup>Ijkó, maya Abraham yokatka ya tetajtsi iwa sa okichixtoka imikilis, ok oweletki okípíxki se ikone iwa satépa okimpíxki satlawel miaktikeh iwejkaixwiwah, non amaka oweletia kimpoaskia, kemi n sítlalteh non kateh ilwikak iwa kemi n xali non kajki itempa n weyi atl.

<sup>13</sup>Nochteh ninteh tlakah otlaneltokakeh asta omikkeh. Iwa mach okiselijkeh tlan Dios okinmili kinmakas, pero ken otlaneltokakeh, san wejka okitakeh tlan kinmakaskiah iwa opakeh. Iwa okijtojkeh amo omokawakoh itech nin tlaltl'paktli, yej san kech tonati onenemikoh. <sup>14</sup>Iwa akimeh ijkó kijoah, kijosneki ok kitemojtinemih se tlali kan chanchiwaskeh. <sup>15</sup>Tla yejwah kilnamiktoskiah n tlali kan owalkiskeh, weletiskia oksepa onmokopaskiah kan owalewakeh. <sup>16</sup>Pero yejwah okitemoayah se tlali okachi kuali kan chanchiwaskiah, kijosneki okinekiah chanchiwaskeh ilwikak. Yika Dios amo pinawa makilikah Inteko de yejwah, porke Ye yokinmajmanili se altepetl kan ilwikak.

<sup>17</sup>Por itlaneltokalis Abraham, keman Dios okiyejyeko, para kimiktis ikone Isaac, Abraham kichiwaschia tlan Dios okinawati porke okineltokaya. <sup>18</sup>Porke Dios yokilijka: "Ika mokone Isaac tikimpias miaktikeh mowejkaixwihah." *Gn. 21:12* <sup>19</sup>Abraham okimatia Dios kipia weletilistli para kiyolitis se non yomikki, yika weletis tikijoskeh Abraham oksepa okiseli ikone Isaac kemi yetoskia yomikka.

<sup>20</sup>Ika itlaneltokalis, Isaac okintiochi n Jacob iwa n Esaú iwa okinmili tlan kiseliskia satepa. <sup>21</sup>Noiwa ika itlaneltokalis, ijkuak ya mikiskia n Jacob, omotlakxili ipan ibasto iwa okintiochi ipilwah n José, iwa okiweyijkachi Dios. <sup>22</sup>Iwa ika itlaneltokalis ijkuak ya mikiskia n José, okinmili n israelitas satepa kisaskiah itech tlali de Egipto, iwa okinnajawatijtewak tlan kichiwaschia iwan iomiowah.

<sup>23</sup>Ika intlaneltokalis, ijkuak otlákatki Moisés, itajwah okitlatijkeh eyi mestli, porke okitakeh kuajkualtsi n konetl, iwa amo okimawilijkeh itlanawatil n rey akin otlanawatijka makinmiktikah nocteh n kokoneh. <sup>24</sup>Ika itlaneltokalis Moisés ijkuak yokatka tlakatl, amo okinek makinotsakah ikone ichpoch n rey de Egipto. <sup>25</sup>Yej okinek sansikah makitlaijyowiltikah iwan ipilwah n Dios, iwa amo san kech tonati mopaktijtinemis itech innelewilis n tlajtlákoli. <sup>26</sup>Moisés okimatia nochi tlan se kiyowia por Cristo, okachi ipati ke nochi tlan okipiaya n rey de Egipto, ken itlachialis yokitlalijka itech n tlatliokólili non Dios kimakaskia. <sup>27</sup>Ika itlaneltokalis Moisés okiski de Egipto, iwa amo okimawili ikualanilis n Rey de Egipto, Moisés amo omosotla, ken okimatia Dios okatka íwa, maya amo okitaya.

<sup>28</sup>Ika itlaneltokalis Moisés, okipewalti ilwitl de Paskua. Iwa okinnawati n tlakah de Israel makajtselwikah inajnakastla inkaltenwah ika inmesso ichkameh, ijkó n ángel non kualinmiktiskia n kokoneh teteachkameh, amo makinmikti nion se chokotsi teteachka itech impilwah n tlakah de Israel. *Éx. 12:7* <sup>29</sup>Iwa ika intlaneltokalis, n tlakah

de Israel opanokeh itlajko atl non itoka mar chichiltik kemi yetoskia nejnentiwih ixko tlali waki, iwa ijkuak n egipsios okinekiah panoskeh kemi yejwah, oapolakeh iwa omikkeh.

<sup>30</sup> Iwa ika intlaneltokalis, n tlakah de Israel onenenkeh iwa okiyawalojkeh chikomeh tonati n weyi tepamitl non kiyawalojtok n altepetl de Jericó iwa owetskeh n tepamimeh. <sup>31</sup> Iwa ika itlaneltokalis n awilsiwatl Rahab, amo omikki iwan amo tetlakitakeh, porke okinseli icha n ichtakateistlakojkeh de Israel.

<sup>32</sup> ¿Tlan okachi weletis nomechilis? Amo nikajxilis nomechtlapowis de Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel iwa n profetas. <sup>33</sup> Porke otlaneltokayah inawak Dios, yika okintlankeh oksikimeh paísmeh, iwa kuali otekiwajtikeh iwa okiselijkeh nochi tlan Dios okinmili kinmakas. Iwa okinkamatsakeh liomeh, <sup>34</sup> okinsewijkeh wejweyi tlemeh, oweletkeh omakiskeh ijkuak kinmiktiskia ika espada. Non okatka amo chikawakeh okiselijkeh chikawálistli iwa omotlamitoh chikawakeh kan momijmiktilo, iwa okintoktijkeh matsinkisakah n soldadojtech non inkokolikniwah. <sup>35</sup> Ika intlaneltokalis sikimeh siwameh, Dios okichi oksepa mamoyolitikah ichantlakawah non yomikkeh.

Oksikimeh tlaneltokakeh mach okikajkeh Dios maya okintlaijyowiltijkeh, yej okimokawilijkeh makinmiktikah, ken yokimatiah moyolitiskiah iwa ijkó kiseliskeh ok se yankuik yolitílistli. <sup>36</sup> Oksikimeh okimpijpinawiyayah teixpa iwa okinwitekeh, sikimeh okinmilpiayah ika kadena iwa oksikimeh okintsakuayah. <sup>37</sup> Sikimeh okinmiktijkeh ika tetl, sikimeh okintlajkotekeh ika serrote, iwa sikimeh okinmiktijkeh ika espada. Nika iwa nepa onentinemiah ken amo okinkawiliayah machanchiwakah, omotlakentijtinemiah sanwel ika inmewayo n ichkameh noso tentsomeh iwa satlawel próbesteh okatkah. Nochteh okintlawelitayah iwa okintlaijyowiltiayah. <sup>38</sup> Ninteh tokniwah okatkah saikpanoa kualteh n tlakah itech nin taltípkaktli. Sentetl onentinemiah kan amaka chanti, kan tepeyo, ijtik kúyokteh iwa wejweyi kuevajteh.

<sup>39</sup> Nochteh ninteh maya kuali okinselijkeh por intlaneltokalis, amo okiselijkeh tlan okinkakitijkah. <sup>40</sup> Ijkó otlamochi, para yejwah amo achto makalakiti iwa tejwah satepa. Tlamó Dios kimajmanaskia itla okachi kuali para tejwah.

### Matiktalikalikah totlachialis itech Jesús

**12** <sup>1</sup> Yika, tejwah noiwah, non tikateh intlajko miakeh tokniwah non kuali yokiteititijkeh intlaneltokalis, matiktalaltechokah nochi tlan techtsakuilia, n tlajtlákoli non techijilpia. Iwa ika miak

yolchikawálistli matimotleloka itech nin ojtli non kajki toyakapa.

<sup>2</sup>Matiktalalikah totlachialis itech Jesús, porke imak wits nochi totlaneltokalis, porke Ye otechititi kenomi titlaneltokaskeh. Jesús otlaijyowi itech krus, iwa mach omotekipacho kox saikpanoa tepinati ijkuak se mikki itech krus, porke okimatia satepa de itlaijyowilis kipiaskia miak pakílistli, iwa axa ewatok ik iyekma kan Dios yayantitok.

<sup>3</sup>Yika, tla kemia nonmosotlawah, san xikilnamikikah kenomi Jesús okixiko nochi tlan okitoktijkeh n tlajtlakolejkeh. <sup>4</sup>Porke maya nonkixikojtokeh n tlaijyowílistli para amo nontlajtlakolchiwaskeh, nomejwah ayamaka nomechmiktia. <sup>5</sup>Nomejwah yononkilkajkeh kenijki Dios kinnonotsa akimeh ipilwah. Ijkí kijtoa n tiotlajkuiloli:

Nokone, amo san xikawilmati ijkuak Toteko Dios mitsnonotsa, nion ximosotlawah ijkuak chikawak mitsajwa.

<sup>6</sup>Porke Toteko Dios kimilawa akin kitlasojtla, iwa kitsonwiteki akin kiselia kemi ikone. *Pr. 3:11-12*

<sup>7</sup>Xixikokah kema Dios nomechmilawa, porke amo onka se teta non amo kimilawa ikone. <sup>8</sup>Porke tla amo timomilawah, kemi se kinmilawa ipilwah, kijtosneki tejwah amo ipilwah n Dios, iwa Ye amo techselia. <sup>9</sup>Ijkuak tejwah otikatkah tikokoneh, totajwah tlaltikpaktlakah otechmilawayah, iwa tejwah otikintlakitayah. Axa okachi tikpiah tiktlakitaskeh Dios, ken Ye Teta de n espíritus, iwa ijkó tikpiaskeh yolílistli. <sup>10</sup>Nika ipan tlaltikpaktli totajwah otechmilawayah kemi yejwah okiyejekoliayah kualí para matimomilawakah. Pero Dios techmilawah porke milák kineki techpalewis, para matiyetokah tiyolchipawakeh kemi Ye. <sup>11</sup>Ijkuak aka techmilawa, amo tikwelitah, porke techkoko. Pero akin moyektalia kiplas yolsewílistli iwa yeknemis.

### **Xinemikah kemi Dios kineki**

<sup>12</sup>Ijkó kiné, xikonanakah chikawálistli, nomomawah amo san machapantokah, iwa nomokxiwah amo san makuijkuiltaxiwikah.

<sup>13</sup>Xiktemokah n ojtli milaktik. Ijkó, nomokxi non omonekuilo, pajtis iwa ayakmó oksepa monekuilos.

<sup>14</sup>Xiktemolikah kenomi weletis nonmoyekwikaskeh non nochteh, akin amo nemis ika iyolo chipawak, ayik kitas Totajtsi Dios. <sup>15</sup>Kualí ximotlachilikah nonnochteh xikajsikah ikualtilis Dios, iwa amaka mayeto kemi n chichik xiwitl non teijtlakoa iwa kinchichiyaltia oksikimeh.

<sup>16</sup>Nion se de nomejwah mamomekati, nion makajawilmati tlan Dios tlanawatia, porke ijkó okichi Esaú, akin okawilo tlan ita kimakaskia kemi teteachka, san por siki tlákuali. <sup>17</sup>Ijkuak Esaú okinek makitiochiwa

ita kemi teteachka, ita ayakmó okitiochi, iwa maya miak ochokak Esaú, ayakmó owéletki okiyehtlali tlan okichi.

<sup>18</sup> Nomejwah mach ononmijkuanijkeh kemi n israelitas itsintla n tepetl Sinaí non se weleti kitelkoa, kan oxotlatoka tletl, kan otleyuatoka ika mexтли, okatka tleyuálistli iwa chikawak oejekaya. <sup>19</sup> Noiwa mach ononkikakeh ijkuak okipitskeh se tlapítsali, nion itlajtol Dios ijkuak okintlapowi. Akimeh okikakeh non tlájtoli, okitlatlautijkeh ayakmó okachi makintlapowi, <sup>20</sup> porke ayakmó okixikoayah non tlanawátili non okijtoaya: “Tla aka tlakatl noso yolkatl kontlalis ikxi ipan tepetl Sinaí, makimojmotlakah ika tetl asta mamiki.” *Éx. 19:12* <sup>21</sup> Semi temojti tlan okitayah, yika asta inewia Moisés okijto: “Semi nimomojtia, asta nibibioka.” *Dt. 9:19*

<sup>22</sup> Pero nomejwah ononmijkuanijkeh kan tepetl Sión, kan weyi altepetl de Dios non yolitok, kijtosneki kan yankuik Jerusalén non kajki ilwikak, innawak miaktikeh ángeles, <sup>23</sup> ompa ololitokeh ipilwah teteachkameh non machotitokeh kan ilwikak. Nomejwah ya nonkateh ompa inawak Dios n teyolsewi. Noiwa ompakateh inmespíritus n yolchipawakeh. <sup>24</sup> Yononmijkuanijkeh inawak Jesús, Akin techtlajtolpalewia inawak Dios, porke Ye otechalikili n yankuik tlájtoli non Dios otechmák. Iwa ika iesso Jesús non okitoya ijkuak omikki, Dios yotechtlapojpolwi de totlajtlakolwah. Yika Jesús okachi weyijkatitok ke Abel, porke iesso n Abel amo techtlapojpolwia yej kitlajtlani makimiktikah akin okimikti.

<sup>25</sup> Ximotlachilikah, amo kichiwa amo nonkikakiskeh Dios Akin nomechnonotsa. Porke amo omakiskeh towejkatatawah non amo okikakeh Dios keman okinonotsaya kan tepetl Sinaí. Okachi tejwah amo timakisaskeh tla amo tikkaki akin techalnonotok desde ilwikak. <sup>26</sup> Itech nekateh tonatijmeh ijkuak Dios okintlapowi n tlakah de israel, otlalólinki. Iwa axa kijtoa: “Oksepa nikchiwas matlalolini, iwa axa amo san tlaltípkaktli niktsejtselos, yej noiwa n ilwikak.” *Hag. 2:6* <sup>27</sup> Iwa ijkuak okijto “oksepa”, non tlájtoli kijtosneki pojpoliwis nochi tlan molinia, iwa mokawas sanwel tlan amo mota. <sup>28</sup> Iwa tejwah Dios techmaka se lojar kan Ye tlanawatijtok iwa ayik molinis. Yika, matiktlasojkamatikah iwa matikweyijkachiwakah ika weyílistli iwa tlasojtlálistli non Ye kipaktia, <sup>29</sup> porke Totajtsi Dios se tletl non nochi kipaaitilia.

### Kenomi weletis tikpaktis Dios

**13** <sup>1</sup> Nochipa matimosepantlasojtlakah kemi tiiknimeh. <sup>2</sup> Nochipa xitekalotikah keman nomechtajtlanilia, porke akimeh tekaloitia, amo kimatih okinkalotijkeh ángeles.



<sup>3</sup>Xikinmilnamikikah non tsaktokeh, ken yaskia nomejwah inwah nontsaktokeh. Xikinmilnamikikah akimeh kintekipanoltiah, kemi yaskia nomonewiah.

<sup>4</sup>Nochteh akimeh yomonamiktijkeh moneki mamotlakitakah, machipaujukanemikah iwa amo mamomekatikah; porke Dios kintlaijyowiltis akimeh momekatiah noso awilnemi, non yomonamiktijkeh iwa non ayamó monamiktiah.

<sup>5</sup>Amo xikapisnekikah tomi, xipakikah ika tlan ya nonkipiah, porke Dios yokijto: “Ayik nimitskajtewas moselti, nion nimitsilkawas.” *Dt. 31:6*

<sup>6</sup>Yika, tejwah weletis tikijtoskeh ika miak tlaneltokálistli tlan kijtoa itlajtol Dios:

Amo nimawi, amaka weletis itla nechtoktis porke Dios nechpalewia.

<sup>7</sup>Xikinmilnamikikah n tokniwah tlayakankeh akimeh onomechmachtijkeh itlajtol Dios, xikilnamikikah tlan kualí okichijkeh itech innemilis iwa xikchiwakah tlan yejwah okichijkeh.

<sup>8</sup>Cristo Ye inewia, yala, axa iwa nochipa. <sup>9</sup>Yika, amo xikintlakitakah tlamachtílisteh non amo keman mokakih. Okachi kualí matechchikawa itlasojtlalis Dios, iwa amo n tlamachtílisteh non kijtoah tlan se weletis kikuas iwa tlan amó, porke nonteh tlamachtílisteh amitla techpalewiah.

<sup>10</sup>N tiopixkeh non otlamanayah kan achto artal, mach para kikuaskeh tlan tikpiah itech toartal. <sup>11</sup>N tiópixki non tlayakantok, kiwika innesso n yolcameh kan Lojar Santísimo, kemi se tlamánali para kimpojpolos tlajtlákolteh, pero innakayo nonteh yolcameh mochichinoa kala.

<sup>12</sup>Yika, Jesús noiwa okimiktijkeh kala, de n altepetl de Jerusalén, ye omikki para kintlajtlakolchipawas n tlakah ika iesso. <sup>13</sup>Ijkó kiné, tejwah noiwah matikisakah iwa matiwiwah kan okiwikakeh Jesús, para matechpijpinawikah kemi ye okiijpinawijkeh. <sup>14</sup>Porke itech nin tlaltípkaktli amo tikpiah se altepetl non wejkawas nochipa. Tejawh tiktemoah non sikin wits. <sup>15</sup>Yika, nochipa matikweyijkachiwakah Dios, ika Itoka n Toteko Cristo Jesús, nin weyijkachiwálistli ye n tlamánali non tikpiah tikmakaskeh. Matikweyijkachiwakah ika totlajtol iwa matiktenewakah Itoka. <sup>16</sup>Iwa amo xikilkawakah nonkichiwaskeh tlan kualí. Xikimpalewikah akimeh amitla kipiah, ye tlan Dios kipaktia.

<sup>17</sup>Xikintlakitakah akimeh nomechayakanah iwa xikchiwakah tlan nomechnawatiah, porke yejwah nomechmokuitlewia, iwa kualí kimatokeh Dios kintlajtlanis kenomi onomechayakankeh. Xikintlakitakah para makichiwakah intekih ika pakílistli, iwa amo san matsoyontokah. Porke noni amitla nomechpalewis.

<sup>18</sup> Ximotiotsajtsilikah por tejwah. Tejwah kuali tikmatokeh amitla tlajtlákoli tikpiah, porke tiknekih tikchiwaskeh nochi tlan kuali.

<sup>19</sup> Nomechtlajtlanilia ximotiotsajtsilikah por ne, para Dios manechkawili sanima manomechitati.

### **Motiotsajtsilia iwa momakawa inwah**

<sup>20</sup> N Dios teyolsewi, Ye akin okiyoliti n Toteko Cristo Jesús. Tejwah inawak Jesús kemi tiichkameh, iwa Ye Toweyi Tlájpixki. Ika iesso non okitoya ijkuak omikki, Dios omotlajtolsenka towa semijkak.

<sup>21</sup> Ye manomechmächti nochi tlan kuali para nonkichiwaskeh tlan Ye kimonekiltia. Iwa por Cristo Jesús, Dios makichiwa itech nomonemilis tlan kimonekiltia. ¡Nochipa maweyijkatito n Toteko Cristo Jesús! Ijkó mamochiwa.

<sup>22</sup> Nokniwah, nomechtlatlaujtia xikinselikh ika kuali ninteh tlájtolteh non ika nomechnonotsa, porke san kanaj kech tlájtoli onomechtlajkuilili.

<sup>23</sup> Nikneki xikmatikah tokni Timoteo yokikajkajkeh de kan otsaktoka, iwa tla sanima owala, nikuikas ijkuak nias nomechitati.

<sup>24</sup> Xikintlajpalokah nochteh akimeh nomechyakana, iwa nochteh n tokniwah tlaneltokakeh.

N tokniwah de Italia nomechtlajpaloah.

<sup>25</sup> Ikualtilis Dios mayeto nomowa.

# N amatlajkuíli non okijkuilo Santiago

**Santiago kintlajkuililia non xitintokeh itech nochi n tlaltípkaktli**

**1** <sup>1</sup> Ne, Santiago (Jacobo), ni itlakewal n Totajtsi Dios iwa n Toteko Cristo Jesús, ninkintlajpaloa n májtlakteh iwa n ome tribus non xitintokeh itech nochi n tlaltípkaktli.

## **Dios techmaka ixtlamatílistli**

<sup>2</sup> Nokniwah tlaneltokakeh, xipakikah ijkuak nomechyejyekoskeh. <sup>3</sup> Porke ya nonkimatih ijkuak kiyejyekoa nomotlaneltokalis, nomechmakah yolseklistli. <sup>4</sup> Pero xiktemolikah kenijki nontlaxikoskeh asta iksemi, iwa ijko nonyetoskeh okachi non kualteh iwa nonkichiwaskeh nochi tlan nomechnawatiskeh.

<sup>5</sup> Tla seme de nomejwah amo kipia ixtlamatílistli, makitlajtlanili Dios. Ye nomechmakas miak ixtlamatílistli iwa amo nomechixtokilis. <sup>6</sup> Pero, ijkuak itla tiktlajtlanis, xiktlajtlani ika nochi motlaneltokalis. Porke akin amo tlaneltoka ijkuak kitlajtlani, noni kemi se ameméloli non kajki itech weyi atl, iwa n ejekatl san kiwiwika. <sup>7</sup> Akin ijki iyalis, amo makijto, Dios itla kimakas. <sup>8</sup> Porke akin kiwilita kipapatlatos itlayejyekolis, amayik kichiwas tlan kimolia kichiwas.

<sup>9</sup> Tla aka probe, mapaki porke miak ipati inawak Dios. <sup>10</sup> Tla aka tominyo, mapaki ijkuak kita kemi non amitla ipati. Porke n tominyo kemi se xochitl non amo wejkawa iwa saniman waki. <sup>11</sup> Ijkuak kisa n tonati iwa pewa chikawak tona, n xiwitl piliwi iwa wetsi ixochio. Iwa san ompa tlami nochi tlan kuajkualtsi. Ijko mochiwa n tominyo, nion ye, nion itomi wejkawaskeh.

## **Matitlaxikokah ijkuak itla tipanoah**

<sup>12</sup> Miak pakílistli kiplas n tlakatl akin kixikoa nochi tlan kiyoltilana, porke ijkuak kixikoa, mach ok mikkis. Iwa kiselis ikorona non kijtosneki yolitos nochipa kan ilwikak, non Dios okijto kinmakas akimeh kitlakitah. <sup>13</sup> Ijkuak itla nomechyoltilana, amo xikijtokah Dios onomechtokti manomechyoltilana tlan amo kuali. Porke n amokuali amo weletis kitoktis Dios matlajtlakolchiwa, nion Dios weletis amaka kiyoltilanas matlajtlakolchiwa. <sup>14</sup> Mach ijko, se tlakatl wetsi itech tlajtlákoli ijkuak kimokawilia makiyoltilana tlan amokuali mokuatlapowijtok. <sup>15</sup> Yika,

tlan amokuali tikyejyekolia tlaakati n tlajtlákoli, iwa ijkuak moskaltia n tlajtlákoli techmiktia.

<sup>16</sup>Notlasojikniwah, amo xikuatlapolokah, amo ximokajkayawakah.

<sup>17</sup>Nochi tlan kuali iwa yekmilajka wits de ilwikak iwa Dios techmaka. Inewia Dios okinchijchi n sítlalteh non kateh ilwikak, iwa ayik kipatlas.

<sup>18</sup>Dios okinek matitlaakatikah ijkuak otikkakeh itlajtol non milák, para matiyetokah titetiachkameh non okachi kuali itlakilo tlan okichijchi.

### **Matikchiwakah tlan kijtoa n kualitlájtolli**

<sup>19</sup>Notlasojikniwah, kuali xikkakikah tlan nomechilis: Nonnochteh san xitlalamatokah ijkuak nonkinkakiskeh oksikimeh, amo sanima xitlajtokah nion xikualanikah. <sup>20</sup>Porke ijkuak se tlakatl kualantok, amo kichiwa tlan Dios kipaktia. <sup>21</sup>Ijkó kiné, xikkawakah nochi tlan teyolijtlakoa iwa nochi tlajtlákoli tlan onka, iwa xiyetokah nonyolyamankeh, iwa xikselikah n kualitlájtolli non yomotook nomotech. Porke non kualitlájtolli kipia weletílistli para nomechmakixtis.

<sup>22</sup>Nomejwah amo san xikkakikah itlajtol Dios, yej xikchiwakah tlan kijtoa, porke tla amo nonkichiwah san nonmokajkayajtokeh. <sup>23</sup>Akin kikaki itlajtol Dios, iwa amo kichiwa tlan kijtoa, noni kemi se tlakatl non moixtlajtlata itech se teskatl, <sup>24</sup>iwa ijkuak omoixtlajtlatak, yawi iwa killkawa kenomi omotaya. <sup>25</sup>Pero akin amo killkawa tlan kikaki, iwa moyekketsa itech n yekmilajka tlanawátilli iwa kimopantia, iwa kichiwa tlan kijtoa non tlanawátilli, nochipa paktos ika tlan kichiwa.

<sup>26</sup>Tla aka kijtoa satlawel kitlakita Dios pero nemi san ika ikamak, san ye inewia mokajkayajtok iwa ireligión amitla ipati. <sup>27</sup>N milajka tlaneltokálistli ixpa n Dios ye ni: matikimpalewikah n iknomeh iwan iknosiwameh ika tlan kimpoloo, iwa matinemikah ika toyolo chipawak iwa amo matechyoltilana tlan onka itech nin tlatíkpaktli.

### **Amo san xitechikotlasojtlakah**

**2**<sup>1</sup>Nokniwah, nomejwah akimeh ya nonkineltokah n Toteko Cristo Jesús, amo san sikimeh xikintlanekilikah iwa oksikimeh amó.

<sup>2</sup>Matikijtokah, kan nonmoololoah onkalaki se tlakatl iwa kiwika se ianiyo de oro iwa kuali tlakentiti, iwa sanima onkalaki ok se tlakatl non semi probe iwa sa tsotsoltik, <sup>3</sup>tla tikmopantia n tlakatl non yektlakentiti iwa tikilia: “Xiwiki nika, nika ximoyayanti.” Iwa n tlakatl non probe non sa tsotsoltik, tikilia: “Te nonka ximoketo, noso nika itech tlali ximotlali.” <sup>4</sup>¿Mach amo kijtosneki san sikimeh nonkintlanekiliah iwa

oksikimeh amó? Nomejwah nonkichiwah kemi se teyolsewi, non amo kuali itlayejyekolis.

<sup>5</sup>Notlasojikniwah, techkakikah tlan nomechilis: Mach amo Dios okimpéjpenki n próbesteh itech nin tlaltíkpaktli, para makipiakah miak tlaneltokálistli iwa makimoaxkatikah tlan Dios yokinkakitijka kinmakas akimeh kitlasojtlah. <sup>6</sup>¶Pero nomejwah nonkintlawelintah n próbesteh! Nomejwah kuali nonkimatih akimeh kipiah tomi, kintotojtokah n próbesteh iwa kintsakua. <sup>7</sup>Noiwa nonkimatih akimeh kipiah tomi, fiero kitenewa itoka n Toteko akin nomejwah ononkiselijkeh.

<sup>8</sup>Ijkó kiné, tla milák nonkiyekchiwah tlan kijtoa n weyi tlanawátili: “Xiktlasojtla mokni kemi te timotlasojtla”, yompa tlan nonkichiwah. <sup>9</sup>¶Pero tla nomejwah san sikimeh nonkintlanekiliah iwa oksikimeh amó, nonkichijtokeh tlajtlákoli, iwa amo nonkichiwah tlan kijtoa itlanawatil Dios. <sup>10</sup>Tla se tlakatl kintlakita n tlanawátilteh, pero kixpanawia san se, ika noni yokinmixpanawi nochteh. <sup>11</sup>¶Porke inewia Dios okijto: “Amo ximomekati”, noiwa okijto: “Amo xitemikti.” Yika maya amo se momekatijtinemi, pero tla se temiktia, ika noni kixpanawia nochi n tlanawátili. <sup>12</sup>¶Yika, kuali xikmatikah tlan nonkijtoah iwa kenomi nonnemih. N tlanawatílistli non temakixtia ye tetlaijowiltiki itech n iksemi tonati. <sup>13</sup>Dios amo kinmiknomatis akimeh amo teiknomatih. Pero akimeh teiknomatih, nonteh kuali makisaskeh itech iksemi tonati.

### **Totlaneltokalis iwa tlan se kichiwah**

<sup>14</sup>Nokniwah tlaneltokakeh, ¿tlan ipati tla sikimeh de nomejwah nonkijtoah nonkipiah miak tlaneltokálistli inawak Dios, pero amitla kuali nonkichiwah?, ¿kox weletis nomechmakixtis non nomotlaneltokalis? <sup>15</sup>¶Matikijtokah, tla se tokni tlakatl noso siwatl, amo kipia tlan kimokentis nion amo kipia tlan kikuas non tonati, <sup>16</sup>iwa se de nomejwah kilia: “Ximuikati, xio ika kuali, ximotlakenti iwa xitlakua”, pero amo kimaka tlan koniitok kipoloa, ¡mach itla ipati tlan kilia! <sup>17</sup>Ijkó noiwa tla aka kijtoa kineltoka Dios pero amo kichiwa tlan kuali, amitla ipati tlan kijtoa, noni kijtosneki miktok itlaneltokalis.

<sup>18</sup>¶Pero aka weletis mitsilis: “Te tikpia motlaneltokalis, iwa ne nikchiwa tlan kuali.” Techititi motlaneltokalis iwa techititi tlan kuali tikchiwa, iwa ne nimitsititis milák nikneltoka Dios ika tlan kuali nikinchiwilia oksikimeh. <sup>19</sup>¶Te tikneltoka sanwel se Dios onka, kualiká tlan tikneltoka. Pero xikmati, noiwa n demóniojteh kineltokah sanwel se Dios onka iwa bibiokah. <sup>20</sup>¶Pero te tokni akin amo tikneki titlakakis, amitla ipati motlaneltokalis tla amitla tikchiwa. <sup>21</sup>Towejkatata Abraham

okipakti Dios, ijkuak okitlali ikone Isaac ipan artal para kimiktis. Yika Dios okiseli kemi yolchipawak. <sup>22</sup> Itlaneltokalis Abraham omoteititi ika tlan ye okichi. Yika, ika tlan ye okichi itlaneltokalis omoyekajxiti. <sup>23</sup> Ijkó omochi tlan kijtoa itlajkuilol Dios: “Abraham okineltokak Dios, iwa ika itlaneltokalis Dios okiseli kemi se tlakatl yolchipawak.” Ijkó Abraham omochi itlakaikni n Dios.

<sup>24</sup> Ijkó kiné, Dios techselia ika tlan tikchiwa, iwa amo ika tlan tikneltokah. <sup>25</sup> Noiwa ijko otlamochi iwan awilsiwatl Rahab, Dios noiwa okiseli kemi yolchipawak ken okinkaloti iwa okintlaati n ichtakateistlakojkeh itech icha, iwa okimpalewi macholokah itech ok se ojtli. <sup>26</sup> Yika, tla se kuerpo amo kipia espíritu, non kuerpo miktok, ijko noiwa totlaneltokalis amitla ipati tla amitla tikchiwah.

### Tejwah matiktlakawaltikah tonenepil

**3** <sup>1</sup> Nokniwah, amo san akin yetos makineki mayeto tlamachti, porke ya nonkimatih, akimeh titlamachtiah moneki kuali matitlamachtikah tla amó, okachi techtlaiyyowiltiskeh. <sup>2</sup> Tinochteh kualchiwa titlajtolpanoah, iwa tla onka se tlakatl non amo kimati motlapololtia ijkuak itla kijtoa, non tlakatl yekmilajka iwa weletis kinawatis nochi ikuerpo. <sup>3</sup> Ijkuak tejwah tikkamatepostiah se kabayo techtlakita, ijko tiweletih tiknawatia nochi ikuerpo. <sup>4</sup> Noiwa xikinmitakah n wejweyi barkojteh, maya chikawak maejekato iwa makiwiwika n ejekatl, san ika se tsijtsikitsi timón se tlakatl non kimati weleti kinnejnemitia san kan ik ye kineki. <sup>5</sup> Noiijkó timochiwa ika tonenepil. Ye non okachi tsijtsikitsi itech tokuerpo, pero ijkuak waltlajtoa, weleti kinmijtoa wejweyi tlajtolteh. Kemi se tletsintli, ¿maya san tsijtsikitsi pero weleti kixotlaltia se weyi kuaujyo! <sup>6</sup> Tonenepil se tletl, iwa kipia miak weletílistli para kichiwas tlan amokuali. Weletis kijtlakos nochi tonemilis, iwa nin tletl walewa de miktla. <sup>7</sup> N tlatikpaktlakatl weleti kisewilismachtia nochi yolkatl, n totomeh, koameh, iwa n yolkameh non kateh ijtik weyi atl. <sup>8</sup> Pero amaka weleti kitlakawaltia inenepil. Tonenepil satlawel amokuali iwa amo kimotekawilia aka makinawati, tentok ika miak beneno non temiktia. <sup>9</sup> Ika tonenepil tikweyijkachiwah Totajtsi Dios, iwa ika tonenepil tikiwikaltiah akimeh Dios okinchijchi kemi Ye. <sup>10</sup> San ika se tokamak tikweyijkachiwah Dios noso titlawikaltia. Nokniwah, amo ye tlan tikchiwah. <sup>11</sup> ¿Kox weletis san itech se améyali kisas atl tsopelik iwa atl non chichik? <sup>12</sup> Nokniwah, ¿weletis se igoskuawitl kitlakiltis tempíxkistli?, noso ¿se uvaskuawitl weletis kitemakas igos? Ijkó noiwa, amo weletis kisas atl tsopelik iwa atl puyak san itech se améyali.

### N ixtlamatfílistli non Dios kitemaka

<sup>13</sup>Tla aka semi ixtlamati iwa nochi kajsikamati, makiteititi ika iyeknemilis itech nochi tlan kichiwa. Iwa tla milák ixtlamati, amo mamoweyili. <sup>14</sup>Tla nomejwah nonkipiah nexikólistli iwa nontekokoliah itech nomoyolo, ayakmó xixankuatikah iwa xikchiwakah tlan milák. <sup>15</sup>Porke non tlamachtílistli amo walewatok itech Dios, yej san itlamachtilis nin tlaltípkaktli non kitemaka n amokualitlakatl. <sup>16</sup>Yika kan onka nexikólistli iwa tlanetéwili, ompa xejxelitokeh iwa onka nochi tlan amokuali. <sup>17</sup>Pero akimeh kipiah n ixtlamatfílistli non Dios kitemaka, amo kichiwah tlan amokuali, yej kitemoah yolsekwílistli, yejwah tetlakitah iwa kualteh n tlakah iwan nochteh. Yejwah teiknomatkeh iwa kimatih tepalewiah, iwa nochipa kichiwah tlan kuali. Amo san techikotlasojtlah, nonteh de milajka tlaneltokakeh. <sup>18</sup>Yika, akimeh mochijchikawah mayeto yolsekwílistli innawak nochteh n tlakah, Dios kinmakas yolsekwílistli iwa kipiaskheh yeknemílistli.

### Xikmopantikah Totajtsi Dios

**4** <sup>1</sup>¿Kani walewa n tlájtoli non ika pewa nonmokuakualaniah? Walewa nomotech, itech tlan amokuali kiapisneki nomoelewilis. <sup>2</sup>Nomejwah nonkinekih itla, pero mach nonweletih nonkipiah, yika nontemiktiah, nonxikojmikih ika tlan ok se kipia, iwa kemi nomejwah amo nonweletih nonkiseliah, pewa nonmokuakualaniah iwa tlami nonmokuah. Amo nonkipiah tlan nonkinekih, porke amo nonkitlajtlaniliah Dios. <sup>3</sup>Iwa tlan nonkitlajtlanih amo nonkiseliah. Amo nonkiseliah porke nonkitlajtlanih san para nonkipaktiskeh nomokuervo. <sup>4</sup>¡Mekátánajteh! ¿Amo nonkimatih, ijkuak okachi nonkitlasojtlah tlan onka itech nin tlaltípkaktli nonmokopah nontetlawelitakeh inawak Dios? Nochi akin kimoknitia tlan amokuali onka itech nin tlaltípkaktli, iselti mokopa ikokolikni n Dios. <sup>5</sup>Yika n tiotlajkuífoli kijtoa: “N espíritu non Dios okitlali totech, satlawel kitlasojtla asta kichawatilia.” <sup>6</sup>Pero Dios okachi techpalewia ika iteiknomatilis; yika n tiotlajkuífoli kijtoa: “Dios kintlawelita akimeh moweyiliah, pero kimpalewia ika iteiknomatilis akimeh moiknomatih inawak.” *Pr. 3:34* <sup>7</sup>Yika, xikmopantikah Dios iwa ximochijchikawakah para amo manomechtiani n amokualitlakatl, iwa ye nomechcholilis. <sup>8</sup>Xiwalnijkuanikah inawak Dios, iwa Ye mijkuanis nomonawak. ¡Nomejwah akimeh nontlajtlakolchijtinemih, xikinchipawakah nomomawah de nomotlajtlakolwah. Akimeh amo yektlaxilitokeh, ximoyolchipawakah! <sup>9</sup>Ximotekipachokah,

ximoyolkokokah iwa xichokakah. Nomowetskalis mamokopa chokílistli iwa nomopakilis mamokopa neyolkókoli. <sup>10</sup> Ximoiknomatikah inawak Dios, iwa Ye nomechweyijkatlalis.

### **Amo matikpojoakah se tokni**

<sup>11</sup> Nokniwah, amo xitepojoakah. Akin kipojpoa se tokni, mochiwa ken kipojpoaskiah itlanawatilis Dios. *Stg. 2:8* Iwa tla tikpojpoa itlanawatilis Dios, ayakmó tiktlakita itlanawatilis, yej tikixnamiki. <sup>12</sup> Pero sanwel onka se Akin okitemák n tlanawátili, Ye Akin temakixtia iwa tetlajtlakoltia, ¿akin te non tikijtoa kox kuali noso amo kuali tlan kichiwa se mokni?

### **Amo ximotekipachokah ken nonpanoskeh mostla**

<sup>13</sup> Axa, xikkakikah akimeh nonkijtoah: “Axa noso mostla, tiaskeh itech neká altepetl noso itech ok se altepetl; ompa titlasemanaskeh se xiwitl iwa tiktlaniskeh tomi.” <sup>14</sup> ¿Tleka ijkó nonkijtoah, iwa amo nonkimatih tlan tlamochiwas mostla?, ¿tlan ipati nomonemilis?, nomonemilis méxpoktli: porke ijkó kemi monextia, ijkó noiwa san walpoliwi. <sup>15</sup> Okachi kuali ijkí xikijtokah: “Tla Dios kimonekiltia matiyolitokah, tikchiwaskeh nin tekittl noso neká ok se.” <sup>16</sup> Pero nomejwah non moweyitlaliah itech tlan nonkinekih nonkichiwaskeh, iwa nochi nomoweyilis satlawel amo kuali. <sup>17</sup> Porke akin kimati kichiwa tlan kuali, iwa amo kichiwa, tlajtlakolchihwah.

### **Nikinnonotsa akimeh kitlawelpiah tomi**

**5** <sup>1</sup> ¿Kuali xitlakakikah nomejwah akimeh nonkipiah tomi! Xichokakah iwa xitsajtsikah por nochi n tlaijyowílistli non nomopah wetsis. <sup>2</sup> Nochi tlan nonkipiah palanis, iwa nomotlakenwah kinkuas n tlalxinachi. <sup>3</sup> Nomo oro iwa nomo plata yoxawaloak, iwa non xawalo nomechteilis itech n iksemi tonati, iwa nomechpojpolos kemi tletl, porke ononkoololojkeh miak tomi itech iksemi tonatijmeh. <sup>4</sup> ¿Xikakikah! Nomejwah mach ononkinyektlaxtlawijkeh nomotlakawah. Yejwah tlawelchokah inawak Dios. Iwa Dios weletini non kinyakana isoldadojwah de ilwikak yokinkakilih inchokilis nonteh tetlakéwalteh. <sup>5</sup> Nomejwah akimeh non kipiah tomi, yononmopaxialoltijkeh san kanik nomejwah ononkinekeh, iwa asta yononmotomajkeh kemi torojteh non ya kinwikah kan tlamiktlo. <sup>6</sup> Nomejwah yononkintlajtlakolmamaltijkeh iwa ononkinmiktijkeh akimeh amitla okitewikiliayah, iwa yejwah amo omochijchikajkeh mopalewiskeh.



### **Xikxikokah n tlaijyowílistli iwa ximotiotsajtsilikah**

<sup>7</sup>Yika, nokniwah, ximoyekchiakah asta mawiki n Toteko Cristo. Xikchiwahakah kemi se non tooka, iwa kineki kipixkas kualí tlakilo, iwa kichia non sikinika kiawitl ijkuak tlaselia iwa non iksemi kiawitl. <sup>8</sup>Ijkó nomejwah ximoyekchiakah, iwa amo ximosojsotlawakah, porke n tonati ijkuak walmuikas Toteko ya walajsiwiwits.

<sup>9</sup>Nokniwah, amo ximoixtokakah, ijkó Dios amo nomechtlajtlakoltis, porke Dios n teyolsewi, ya walkalakiki. <sup>10</sup>Nokniwah, xikitakah kenomi otlaijyowijkeh iwa kenomi otlaxikojkeh n profetas, non otlajtojkeh itech Itoka n Toteko Dios. <sup>11</sup>Milák, matikinmitakah kateh ika pakílistli akimeh okixikojkeh n tlaijyowílistli: Nomejwah nonkimatokeh kenomi Job okixiko nochi n tlaijyowílistli, iwa yononkitakeh tlan okimák sa iksemi n Toteko Dios. Porke n Toteko Dios satlawel tetlasojtlak iwa teiknoma.

<sup>12</sup>Yika, nokniwah, nomejwah amo xikijtokah, “Dios tlachixtok,” noso “n tlaltípkaktli tlachixtok,” ijkuak itla nonkisentlaliah. Tla aka nomechtlajtlania itla nomejwah san xitlanankilikah “ejé” noso “amó”. Amitla xikajaxitilikah para amo nonmotlajtlakoltiskeh ixpa n Dios.

<sup>13</sup>Tla aka motekipachojtinemi, mamotiotsajtsili. Tla aka paki, makiweyili totajtsi Dios iwa makitlakuikili. <sup>14</sup>Tla aka mokokoa, matlatitlani makinnotsatih n tetajmeh non tlayakantokeh kan nonmoololoah iwa makimotiotsajtsilikah, iwa makixawilikah chiawak itech Itoka n Toteko. <sup>15</sup>Iwa ijkuak motiotsajtsiliah ika tlaneltokálistli, n kócoxki pajtis iwa Toteko kajkokuis iwa tla itla tlajtlákoli okichi, kitlapojpolwilis. <sup>16</sup>Ijkó kiné, non nochteh xikinmokuitikah nomotlajtlakolwah se iwan ok se, iwa ximosepantiotsajtsilikah para xipajtikah. Porke n tiotsajtsílistli non se tlakatl yolchipawak kichiwa ika nochi iyolo, kipia miak weletílistli. <sup>17</sup>N profeta Elías okatka se tlakatl kemi tejwah, iwa ijkuak omotiotsajtsili ika nochi iyolo para amo makiawi, amo okiaujki eyi xiwitl iwa n tlajko. <sup>18</sup>Satempa oksepa omotiotsajtsili para makiawi, iwan ilwikak okitemák miak kiawitl, iwa n tlali miak otlatlaki.

<sup>19</sup>Nokniwah, tla aka tokni kikawa n kualí ojtli, iwa ok se tokni kipalewia mawalmokopa, <sup>20</sup>nikneki xikmatikah, akin kitoktia se non tlajtlakolchijtinemi ayakmó matlajtlakolchiwa, kimakixtia imak mikílistli, iwa kichiwa Dios makitlapojpolwi de miaktijkeh itlajtlakolwah.

# Non sikinika iamatlajkuilol San Pedro

## Pedro kintlajkuililia n tlaneltokakeh non sentetl xitintokeh

**1** <sup>1</sup> Ne, Pedro ni itlatematilti n Cristo Jesús, nomechtlajkuililia nochteh nomejwah, akimeh ononmochantitoh wejka, kan tlali de Ponto, Galacia, Capadocia, Asia iwa Bitinia. <sup>2</sup> Totajtsi Dios yowejka onomechpéjpenki iwa ijko kichiwas nomowah kemi yokimoli kichiwas. Dios ika Iespíritu onomechpéjpenki para xiktlakitakah iwa ijko ximochipawakah ika iesso n Cristo Jesús. Dios manomechmaka miak tlatiochiwálistli iwa manomechmaka iyolsewilis.

## Timoyolchikajtinemih itech tlan ye techmakas

<sup>3</sup> Matikweyijkatlalikh Dios Itajtsi n Toteko Cristo Jesús, porke ika imikilis iwa iyolitis n Cristo, otechyankuili toyolilis. Ika iteiknomatilis okipatlak tonemilis. <sup>4</sup> Ye kichiwas xixelikah n tlatliokólili non Dios nomechtlaatlijtok ilwikak. Non tlatliokólili amo ijtlakawis, amo pochewis, nion piliwis. <sup>5</sup> Kemi nomejwah nonkineltokah Dios, Ye nomechpalewia ika iweletis para xikajxilikh nin temakixtílistli non Ye yokimájmanki para kiteixmatiltis itech iksemi tonati.

<sup>6</sup> Yika, nomejwah xikpiakah pakílistli, porke nontlajiyowiskeh kanaj kech tonatih. <sup>7</sup> Para momatis kox milák nontlaneltokah, kipiah nonmochiwaskeh kemi n oro. Yika, ken momatis kox milák kuali n oro, trato moyeyekos itech tletl. Akin milák tlaneltoka, kixikoa nochi n tlajiyowílistli, iwa okachi miak ipati ke n oro, porke n oro weletis pojpoliwis. Yika, tla nomechyejyekoskeh kox nonkineltokah n Cristo Jesús, iwa tla kuali nonkisaskeh ijkuak nomechyejyekoskeh, nomechtlakitaskah iwa kuali nomechtenewaskeh itech non tonati ijkuak Cristo Jesús oksepa walmuikas.

<sup>8</sup> Nomejwah nonkitlasojtlah n Cristo, iwa nonkineltokah maya amo nonkitah. Yika, nomejwah nonpakih ika se weyi pakílistli non amo nonweletih nonkitenkixtiah, <sup>9</sup> nomejwah nonnemi ika pakílistli porke ya nonkimatih Dios kimakixtis nomoalma, yika nonkineltokah.

<sup>10</sup> N profetas okimomachtijkeh itlajkuilol Dios, porke okinekiah kimatiskeh kenomi kajsiskah n temakixtílistli, iwa otetlapowijkeh tlan Dios nomechmakaskia ika itlasojtlalis. <sup>11</sup> Ijkuak ayamó owalaya n Cristo itech nin tlatípkaktli, Iespíritu okinmachiaya n profetas tlan Ye

tlaijyowiskia itech nin tlaltípkaktli, noiwa okinmacthiaya nochi tlan kualtsi satepa panoskia. Iwa n profetas okinekia kimatiskeh akin yetoskia n Cristo iwa kemia walaskia itech nin tlaltípkaktli. <sup>12</sup> Pero Dios okinmajsikamatilti tlan yejwah okitetlapowiyah amo san para yejwah, yej nomejwah noiwa. Ye ni n tlanawatílistli non onomechmakakeh nomejwah akimeh onomechititijkeh n kualí tlájtoli. Iwa okichijkeh ika iweletilis n Espíritu Santo non okititlankeh de ilwikak. ¡Nochi ni n ángelteh kinekiskia kitaskeh!

### **Totajtsi Dios technotsa matinemikah ika toyolo chipawak**

<sup>13</sup> Yika, kualí xitlalnami tokah, iwa kualí xiijsatokah. Ximoyolchikawakah itech tlan Dios ika itlasojtlalis nomechmakas ijkuak Cristo Jesús monextis. <sup>14</sup> Kemi tepilwah tetlakitakeh, amo xikchijtinemikah tlan achto ononkichiwayah ijkuak ayamó ononkixmatiah Dios. <sup>15</sup> Okachi kualí xinemikah non yolchipawakeh, porke Dios Akin onomechnotski, Ye yolchipawak. <sup>16</sup> N tiotlajkuíloli kijtoa: “Xiyetokah nonyolchipawakeh, porke Ne niyolchipawak.”

<sup>17</sup> Yika, tla nomejwah Dios nonkinotsah “Notajtsi” Akin nochteh kinmixkomakas san akin yetos, moneki nochipa xikiimakajsikah axa ijkuak ok nonyolitokeh itech nin tlaltípkaktli. <sup>18</sup> Dios onomechkixti itech nomonemilis non amitla ipati non onomechititijkeh nonmotatawah. Iwa kualí nonkimatih nin temakixtílistli amo omotlaxtla ika tlan ijtlakawi, kemi n oro noso n plata, <sup>19</sup> yej ika iesso n Cristo non okachi miak ipati, se ichkatsi kemi tlamánali, kualí iwa chipawak. <sup>20</sup> Nochi ni, Dios yokijtojka kichiwaskia ijkuak ayamó okimajmanaya n tlaltípkaktli, iwa Cristo omonextiko sa itech ninteh iksemi tonatijmeh, iwa ijko ximomakixtikah nomejwah. <sup>21</sup> Ika tlan Cristo okichi nomejwah nonkineltokah Dios, Ye okiyoliti intsalko mikemeh iwa okiweyijkachi. Yika, nomejwah nonkineltokah Dios, iwa kualí nonkimatih Ye nomechmakas nochi tlan okisentlali. <sup>22</sup> Axa nomejwah keman nonkitlakitah n kualí tlájtoli non milák, nomejwah yononmoyolchipajkeh iwa nonkinyektlasojtlah nomokniwah tlaneltokakeh. Yika, moneki ximosepantlasojtlakah ika nochi nomoyolo, iwa ika nochi nomochikawalis. <sup>23</sup> Nomejwah oksepa onontlakatkeh. Onontlakatkeh ika itlajtol Dios non kitemaka yolílistli iwa amo keman tlami. <sup>24</sup> Itlajkuilol Dios kijtoa:

Nochteh n tlaltípkaktlakah kateh kemi xiwitl,  
iwa inweyilis kemi ixochio n xiwitl.

N xiwitl waki iwa ixochio wetsi,

<sup>25</sup> pero itlajtol Toteko nochipa wejkwawas. *Is. 40:6-8*

Nin tlájtoli ye tlan yonomechmatiltijkeh.

**2** <sup>1</sup> Yika, xikkawakah nochi tlan amo kuali.

Amo xitlakajkawakah,  
amo xiyetokah nonmixkopteh,  
amo xixikojmikikah,  
nion xixolopijtinemikah.

<sup>2</sup> Ijkó kemi n selekkokoneh, non satlawel kinekih inlechi, ijkó nomejwah xiktemokah itlajtol Dios, iwa ika ximoskaltikah iwa xikpiakah temakixtílistli. <sup>3</sup> Nomejwah yononkajsikamatkeh Toteko teiknomatih.

### **Cristo n tetl non yolitok**

<sup>4</sup> Xiwalnijkuanikah inawak Cristo, Ye n tetl non yolitok. N tlakah okitlakaltechojkeh, pero Dios okipejpenki non Tetl non miak kijtosneki.

<sup>5</sup> Ijkó, nomejwah kemi temeh non yolitokeh, xikkawilikah Dios manomechtekitilti. Ijkó makichijchiwa se kali non amo mota, iwa por Cristo Dios kiselia ika pakílistli tlan nonkitlamaniliah kemi tiopíxkeh chipawakeh. <sup>6</sup> Yika n tiotlajkuíloli kijtoa:

Ne niktlalia itech altepetl Sión,  
se tetl non okachi ipati, tlapejpénali iwa kuajkualtsi.

Iwa akin itech tlaneltokas ayik mopijpinatis. *Is. 28:16*

<sup>7</sup> Nomejwah akimeh nonkineltokah Dios, nin tetl miak ipati. Pero akimeh amo kineltokah, mochiwa tlan kijtoa n tiotlajkuíloli:

N Tetl non n kalchijchijkeh okachijkeh,  
yomochiwako n tetl non okachi tetlaxili. *Sal. 118:22*

<sup>8</sup> Noiwa kijtoa n tiotlajkuíloli:

Se tetl non teixxitlanwia, iwa se tetl non kichiwa  
aka mawetsi. *Is. 8:14*

Yejwah moikxitlanwiah porke amo kitlakitah n kualitlájtoli. Ye noni tlan ika owalajkeh.

<sup>9</sup> Nomejwah Dios onomechpéjpenki. Nomejwah non tiopixkeh de Dios, nomejwah nonyolchawakeh, se pueblo non iaxka Dios. Para nonkitematiltiskeh tlan tetlajtlachialti kichiwa, Akin onoméchnotski kan tleyuálistli iwa onomechwík xinemikah itech itlawil tetlajtlachialti.

<sup>10</sup> Achto nomejwah amo iaxkawah Dios, pero axa ya itlapejpenilwah Dios, achto amaka onomechiknomatia, pero axa Dios nomechiknomati.

### **Nochipa xiktekitilikah Dios**

<sup>11</sup> Notlasojikniwah, nomechtlatlaujtia, kemi akimeh san panoah noso san nejnenkeh itech nin tlaltípkaktli, amo xikkawilikah

manomechyoltlana tlan kelewia nomokuervo, porke noni san nomechixpolos. <sup>12</sup>Kuali xinemikah inmixpah non amo kineltokah Dios, porke maya axa nomechteiliah kemi non yaskiah amo nonkualteh, yejwah kitaskeh nochi tlan kuali nonkichiawah iwa kiweyijkachiwaskeh Dios itech neká tonati ijkuak Ye kintlaxtlawis kemi moneki.

<sup>13</sup>Ijkó kemi nomejwah nonkitlakitah Toteko Dios, noiwa xikintlakitakah nochteh n tekiwajkeh itech nin tlaltípkaktli, iwa amo sanwel non okachi weyijkatitok, <sup>14</sup>yej noiwa n gobernadores non ye kintlalia para makintlaijyowiltikah akimeh kichiawah tlan amokuali, iwa para makinyekitakah akimeh kichiawah tlan kuali. <sup>15</sup>Porke Dios kineki xikchiwakah tlan kuali, para nonkinkamatsakuaskeh akimeh amitla kimatih iwa kuamímikteh.

<sup>16</sup>Nomejwah xinemikah kemi non ayakmitla nomechilpijtok, pero amo para nonkichijtinemiskeh tlan amokuali, yej xinemikah kemi itekitwah Dios. <sup>17</sup>Xikintlakitakah nochteh, xikintlasojtlakah n tokniwah, xikiimakajsikah Dios, iwa xiktlakitakah n weyi tlanawati.

### **Matikxikokah n tlaijyowílistli kemi Cristo okixiko**

<sup>18</sup>Tetlakéwalteh, xiktlakitakah nomoteko. Amo san akimeh kualteh n tlakah, yej noiwa non tetlawelitakeh. <sup>19</sup>Tla nomechtlaijyowiltiah iwa nomejwah amitla ononkichijkeh xixkikokah, Dios kintiochiwa akimeh ijko panoah. <sup>20</sup>Tla nomechtlaijyowiltiah por ononkichijkeh tlan amokuali, iwa nonkixikoah, ¿itla ipati non tlaijyowílistli? Pero tla nomechtlaijyowiltiah por ononkichijkeh tlan kuali, iwa kuali nonkixikoah, Dios nomechtiowas. <sup>21</sup>Ika ye Dios onoméchnotski. Cristo otlaijyowi topatka, ijko otehititi kenijki tikchiwaskeh. <sup>22</sup>Cristo amayik okichi tlajtlákolli, iwa ayik otlakajkaya. <sup>23</sup>Keman okiwijwikaltiyah, Ye amo okinnankiliaya, ijkuak okitlaijyowiltiyah, Ye amo okimiliaya kimokopilis, yej nochi okikawaya imak Dios, non teixkomaka kemi moneki. <sup>24</sup>Cristo inewia itech ikuervo okinwík kan krus totlajtlakolwah. Iwa ijko tejwah ayakmó titlajtlakolchiwaskiah, yej tikchiwaskiah tlan kuali. Ye okikojkojkeh iwa ijko nomejwah ononpajtikteh.

<sup>25</sup>Achto nomejwah ononnemiah kemi ichkameh non omoixpolojtinemiah, pero axa yononwalmokopkeh inawak n tlájpixki non kinmokuitalwia nomoyolilis.

### **Kenomi moneki mamoyekuikakah non yomonamiktijkeh**

**3**<sup>1</sup>Nomejwah siwameh, xiktlakitakah nomookich. Ijkó, non amo tlaneltokakeh, tlaneltokaskeh ijkuak nomechitaskeh kenijki

nontetlakitah, iwa mach ok monekis xiktetlapowikah itlajtol Dios.

<sup>2</sup>Porke yejwah kitaskeh kenomi nonmoyekuikah iwa nonmotlakitah.

<sup>3</sup>Amo san ximochijchiwakah ik pánixko, kemi n siwameh non saikpanoa mochijchiwah, noso kimopipililtiah oro, iwa motlakentiah ika kuajkualteh tlakemeh. <sup>4</sup>Yej xiyetokah tlakualtsi ik tlajitk, itech nomoyolo, nochi tlan kuali amo poliwi, yej tikpías se espíritu yámanki ika yolsewílistli, ni tlan okachi ipati ixpa n Dios. <sup>5</sup>Porke yowejka, n siwameh yolchipawakeh non okimopantiayah Dios, tlan kuajkualtsi okipayah omonextiayah itech inyolo. Yejwah omoyolchikajtinemiah inawak Dios iwa okintlakitayah inmokich. <sup>6</sup>Kemi Sara okitlakitaya Abraham iwa okiliaya “noteko”, nomejwah nonmochiwatiweh kemi ye, tla nonkichiwah tlan kuali iwa amaka nonkiimakajsih.

<sup>7</sup>Noiwa te, teokich, xikajsikamati mosiwa, moneki kuali xikmokuítlawi, amo san por kijtoa amo chikawakeh, yej porke noiwah kiseliskeh n nemílistli kan ilwikak non Dios yokijto techmakas. Ijkó amitla kitsakuilis nomotiotsajtsilis.

### **Akimeh kintlajjowiltiah por kichiwah tlan kuali**

<sup>8</sup>Ye ni tlan moneki xikchiwakah: Nochipa ximoyekwikakah, ximoteiknomatikah iwa ximotlasojtlakah kemi nonmiknimeh. Xikmatikah xikintlasojtlakah oksikimeh iwa xiyetokah nonyolyamankeh.

<sup>9</sup>Tla nomechtoktiah itla amokuali, amo xikmokokopilikah, nion xikwijwikaltikah akin nomechwijwikaltia, yej xikintiochiwakah, porke Dios onomechpéjpenki para xikselikah itlatiochiwalis.

<sup>10</sup>Akin kinakis yolitos iwa nochipa paktinemis, makitlakawalti inenepil para amo mapitsotlajtojtinemi. Iwa amo matlakajkayajtinemi.

<sup>11</sup>Makikawa tlan amokuali iwa makichiwa tlan kuali, iwa makitemo n yolsewílistli iwa amo makikawah.

<sup>12</sup>Porke Toteko Dios kintlajtlatok n yolchipawakeh, iwa kinkakilia intiotsajtsilis, pero kinmixnamiki akimeh kichiwah tlan amokuali. *Sal. 34:12-16*

<sup>13</sup>Amaka weletis nomechtoktis tlan amokuali, tla nomejwah nochipa nonkichiwah tlan kuali. ¡Amaka! <sup>14</sup>Pero tla nomechtlajjowiltiah por nonkichijtinemih tlan kuali, ¡xipakikah! Iwa amo xikinmawilikah.

<sup>15</sup>Okachi kuali xikweyijkachiwakah Cristo ika nochi nomoyolo, porke Ye Nomoteko. Iwa xikmatikah kenomi nonkinnankiliskeh nochteh akimeh nomechtlajtlaniah tlan nomechylchikajtok. <sup>16</sup>Xikpiakah yolyamanílistli, xikiimakajsih Toteko. Kualí xiyeknemikah kemi non tlaneltokakeh

itech Cristo para akimeh nomechmawistetepewa, mapinawakah ika tlan kijoah. <sup>17</sup>Tla Dios kimonekiltia, okachi kuali manomechtlaijyowiltikah por nonkichiwah tlan kuali, iwa amo por nonkichijtinemih tlan amokuali.

<sup>18</sup>Cristo san se welta omikki iwa okintlaxtla totlajtlakolwah. Tejwah amo tikualteh, Ye okatka kuali tlakatl, okitlaijyowiltijkeh topatka iwa otechwík inawak Dios, omikki itech ikuerpo pero omoyoliti ika espíritu.

<sup>19</sup>Iwa ijkó okintlapowito n kualitlájtolli n espíritus non tsaktokeh.

<sup>20</sup>Nonteh espíritus amo otelakitakeh itech tonatijmeh ijkuak Noé onemia, Dios omóchixki mamolnamikikah, ijkuak Noé okichijchiwaya n arka. Sanwel chikweyi omomakixtijkeh imak n weyi kiawitl. <sup>21</sup>Non atl, okitenextiko n tlakuaatekílistli non axa nomechmakixtia. Ijkuak timokuaatekiah tikteititiah iyolitis Cristo Jesús non yotechmakixtiko. Amo timokuaatekiah para mamochipawa tokuerpo, vej kichipawa totlalnamikilis. <sup>22</sup>Axa Cristo Jesús kajki ilwikak iyekma n Totajtsi Dios, iwa imak kateh ángeles, nochteh non kipiah tekiwajyo itech nin tlaltípkaktli, iwa nochi tlan kipia weletílistli.

### Matinemikah kemi Dios kipaktia

**4** <sup>1</sup>Yika, ijkó kemi Cristo otlaijyowi itech ikuerpo ipan krus, nomejwah noiwa ijkó nontlaijyowiskeh. Porke akin yomikki itech ikuerpo, yokika n tlajtlákoli. <sup>2</sup>Ijkó, ayakmó nonkichiwaskeh tlan kineki nomokuerpo ijkuak nonyolitoskeh, vej nonkichiwaskeh tlan Dios kimonekiltia. <sup>3</sup>Miak xiwitl nomejwah ononkichijtineneh tlan kiwilitah kichiwaskeh akimeh amo kitlakitah Dios. Ononmoixpolojtinemiah iwa ononkichiwayah tlan kelewiah nomokuerpo, onontlawantinemiah, ononmopaktijtinemiah itech ilwimeh pitsotikeh. Iwa tlan okachi tetlajyalti, ononkinweyijkatlaliayah diosmeh non san kinmachijchiwah. <sup>4</sup>Akimeh inwah ononnemiah, axa motlajtlachialtiah porke nomejwah ayakmó nonkichiwah tlan achto ononkichijtinemiah inwah, yika axa nomechpojpoah. <sup>5</sup>Pero yejwah moteixpantiskeh ixpa n Dios, Akin sa mochixtok kinmixkomakas akimeh yolitokeh iwa non yomikkeh. <sup>6</sup>Yika, noiwa okinmatiltijkeh n kualitlájtolli non yomikkeh, porke maya yokinmixkomakakeh kemi kinmixkomakah n tlakah, inmespíritu weletis yolitos inawak Dios.

<sup>7</sup>Ya walajsi n tonati ijkuak nochi pojpoliwis. Yika, nomejwah xinemikah ika nomotlalnamikilis chipawak iwa nochipa ximotiotsajtsilijtokah. <sup>8</sup>Tlan okachi moneki, ximosepantlasojtlakah, porke akin milák tetlasojtla, kimati tetlapojpolwia. <sup>9</sup>Xitekalotikah iwa amo ximotlatlajtolwikah.

<sup>10</sup>Nonnochteh ononkiselijkeh tlatlamantli tekítl non Dios onomechmák,

xiktekiltikah ijkuak nonkimpalewiah nomokniwah, ijkó nonyetoskeh non kualteh tekitekhe ika ikualtilis Dios. <sup>11</sup> Akin kitetlapowia itlajtol Dios, makitematilti kemi yetoskia inewia Dios. Akin weleti tlapalewia makimpalewi oksikimeh, makichiwa ika nochi ichikawalis non Dios okimák. Tla ijkó kichiwa, kichiwas para oksikimeh makiweyijkatlalikhah Dios por Cristo Jesús, porke sanwel Ye iaxka n weyílistli iwan tlanawátili. Ijkó mamochiwa.

### **Xikxikokah n tlaiyyowílistli akimeh nonkineltokah n Cristo Jesús**

<sup>12</sup> Notlasojikniwah, amo manomechtlajtlachialti keman wits nomopah n tlaiyyowílistli, kemi nonmochiwaskiah itla tetlajtlachialti. <sup>13</sup> Okachi kuali xipakikah ijkuak nontlaiyyowiah ijkó kemi Cristo otlaiyyowi, iwa ijkuak Cristo walmokopas nomejwah xipakikah ijkuak kinextis ichikawalis iwa imawistilis. <sup>14</sup> Tla aka nomechwikaltiah por nonkineltokah Cristo, xipakikah, porke iweyijkachiwalis iwa Iespíritu Dios nomechkentijtok. <sup>15</sup> Yika, tla aka tlaiyyowia, amo matlaiyyowi por otemikti, noso por otlachtek, noso por okitechiwili itla amokuali, noso por omokalaki kan amo iteki. <sup>16</sup> Pero tla tlaiyyowia por kineltokah Cristo, amo mapinawa, yej mamotlasojkamati inawak Dios por kitenewa Itoka.

<sup>17</sup> Porke yoajsiko n tonati ijkuak Dios pewas kinmixkomakas iaxkawah. Tla achto pewas n tlaiyyowílistli towah, ¿kenomi tlamitiweh non amo kitlakitah itlajtol? <sup>18</sup> Tla se non kuali tlakatl owi momakixtis, ¿kan tlamiti n tlakatl non amo kuali iwa tlajtlakolchijtinemi? *Pr. 11:31* <sup>19</sup> Ijkó kine, tla Dios kitekawilia nomejwah xitlaiyyowikah, xikmosenmakakah Akin onomechchijchi, iwa xikchijtinemikah tlan kuali.

### **Xikinnonotsakah akimeh kineltokah Cristo Jesús**

**5** <sup>1</sup> Axa, ne nikneki nikinnonotsas non nomechyakantokeh. Ne noiwa nitlayákanki kemi yejwah, iwa kuali nikmati kenomi okitlaiyyowiltijkeh n Cristo. Iwa kemi yejwah noiwa nikitah itlawilnextilis Dios non kiteixmatiltis: <sup>2</sup> Xikinmokuitalawikah ipilwah Dios, kemi se tlájpixki kinmokuitalawia iichkawah. Xikchiwakah ika pakílistli, kemi Dios kineki. Amo san por nomechnawatiah noso por nonkitlaniskeh tomi, yej por nomechpaktia nonkichiwaskeh nomoteki. <sup>3</sup> Amo ximoweyijkatlalikhah innawak akimeh nonkinyakanah, kemi non yetoskiah nontekowajkeh, yej xikchiwakah tlan kuali, para akimeh nonkinyakanah, makitakah kenomi nonkichiwah. <sup>4</sup> Ijkó, ijkuak walmuikas Cristo n Tlájpixki non tlayakantok, nomejwah nonkiseliskeh nomotlaxtlawil kan ilwikak, non ayik ijtakawis.



<sup>5</sup>Ijkó noiwa, nomejwah telpokameh xikintlakitakah n tetajmeh non tlayakantokeh itech tiopa. Nonnochteh ximosepanyekwikakah. Porke itlajtol Dios kijtoa:

Dios kinmixnamiki non moweyijkatlaliah,  
pero kintiochiwa non moiknomatih inawak. *Pr. 3:34*

<sup>6</sup>Yika, ximoiknomatikah iwa xikselikah itlanawatilis Dios, iwa Ye nomechweyijkachiwas ijkuak monekis. <sup>7</sup>Nochi tlan nomechtekipachoah, xiktlalikah imak Dios, porke Ye nomechmokuilawia.

<sup>8</sup>Xiisatokah iwa kuali xitlachixtokah. Porke nomokokolikni n amokualitlakatl kitemojtinemi akin kixpolos, kemi yaskia se lío non kitemojtinemi akin kitlankokototsas iwa kikuas. <sup>9</sup>Amo xikmokawilikah manomechtlaní n amokualitlakatl, yej nochipa xikneltokakah Dios. Porke ya nonkimatokeh itech nochi n tlaltíkpaktli, oksikimeh nomokniwah tlaneltokakeh tlaijyowijtokeh kemi nomejwah. <sup>10</sup>Satepa keman nomejwah yonontlaijyowijkeh kanaj kech tonati, Dios nomechyekmilawas, nomechyekchikawas iwa nonyektlakxilitoskeh. Inewia Dios non techmaka nochi tlatiochiwálistli iwa otéchnotski matiyetoka nochipa itech imawistilis por tikateh sansikah iwan Cristo. <sup>11</sup>¡Ye nochipa iaxka n weletílistli, asta matlami n tlaltíkpaktli! Ijkó mamochiwa.

### **Pedro momakawa**

<sup>12</sup>Tokni Silvano onechpalewi iwa okimijkuilo notlajtolwah. Ne nikita kuali kineltoka Cristo, iwa itech iweletilis titlaneltokaskeh. Nomechtlajkuililia para nomechnonotsas iwa xixixmatikah ikualtilis Dios non itech tikateh.

<sup>13</sup>Noiwa nomechtlajpaloah n tlaneltokakeh non chanchiwah Babilonia, non Dios yokinpéjpenki kemi nomejwah, noiwa Marcos, non niktlasojtla kemi yaskia nokone. <sup>14</sup>Ximotlajpalokah non nochteh iwa ximoixtennamikikah kemi nonmiknimeh ika tlasojtlálistli.

Xikpiakah yolsewílistli nonnochteh akimeh nonkineltokah Cristo Jesús.

# N ojpatia iamatlajkuilol San Pedro

## Pedro kintlajkuililia akimeh kineltokah Cristo Jesús

**1** <sup>1</sup> Ne, Simón Pedro, itetlakewal Cristo Jesús iwa itlatematilti, nomechtlajkuililia nin amatlajkuíloli, nomejwah akimeh nontlaneltokah kemi tejwah, porke Todios iwa Totemakixti Cristo Jesús saikpanoa yekmilajka. <sup>2</sup> Niktlajtlanilia Dios miak manomechtlasojtla iwa manomechkawili xiyolitoka ika yolsewílistli, iwa nomejwah kuali ya nonkimatih tlan kiwilita Dios iwa n Toteko Cristo Jesús.

## Kenomi moneki mayeknemi se non kineltoka Dios

<sup>3</sup> Dios okitekilti ichikawalis iwa ijko otechmák nochi tlan techpoloa, iwa ijko matiyetokah kemi Ye kineki. Dios otechmák nochi noni ijkuak otechixmatilti n Cristo Jesús. Ika Cristo otechpéjpenki iwa ijko tiyetoskeh sansikah kan Ye tlanawatia. <sup>4</sup> Ijko Dios yotechmaktili tlan otechilijka techmakas non semi weyi iwa miak ipati, ika tlan otechmák, nomejwah ayakmo nontlajtlakolchivaskeh kemi kichiwah n tlaltikpaktlakah, porke tlan kelewia inkuerpo nonteh tlakah, kinmixpoloah oksikimeh.

<sup>5</sup> Yika, ne nomechnonotsa iwa nomechilia: xiktalalikah nochi nomotlaneltokalis itech Dios, ximochijchikawakah por nonkichivaskeh tlan kuali iwa okachi nonkiyekixmatischeh Dios, <sup>6</sup> iwa xiktlanilikah tlan amokuali kiyoltilana nomokuervo, noiwa san ximokajtokah iwa ximotemaktikah inawak Dios.

<sup>7</sup> Ximoyekuikakah iwa nomokniwah tlaneltokakeh, iwa ximosepantlasojtlakah.

<sup>8</sup> Tla nomejwah nonkixmatih n Cristo Jesús, nonkichivaskeh nochi tlan yonomechili, iwa okachi kuali nonkichivaskeh. Iwa ijko nomonemilis yetos milaktik. <sup>9</sup> Pero akin amo kichiwa nochi ni, non tlakatl yetos kemi se non ayakmo yektlachia, iwa yokilka noiwa okitlapojpolwijkeh de itlajtlakolwah tlan achto okinchiwaya. <sup>10</sup> Yika nokniwah ken Dios yonomechnotski iwa yonomechpéjpenki, ximochijchikawakah iwa xinemikah ijko kemi yonomechili, ijko ayik nonwetsiskeh. <sup>11</sup> Iwa Dios nomechintlapolis ikaltenwah itekiwajkayo n Toteko iwa Totemakixti Cristo Jesús.

### N milajka tlamachtílistli

<sup>12</sup>Yika, ne nochipa nomechilnamiktijos nochi tlan yonomechili, maya nomejwah ya nonkimatokeh iwa ok nonkineltokah tlan milák onomechmachtijkeh. <sup>13</sup>Ne nikyejyekolia kualí manomechnonotsa axa ijkuak ok niyolitok. <sup>14</sup>Porke Toteko Cristo Jesús yonechmatilti mach ok niwejkawas niyolitos. <sup>15</sup>Pero ne nikchiwas nochipa xikilnamiktokah nochi tlan onomechmachi, maya yonimik.

### Akimeh okitakeh iweyilis Cristo

<sup>16</sup>Ijkuak otomechmatiltijkeh iweletilis n Cristo iwa kenijki owala, amo otomechpoilijtokah se tlapoálistli non san tejwah otikmajmankeh, yej ika toixtololowah otiktakeh iweyilis n Toteko Cristo Jesús. <sup>17</sup>Tejwah otikkakeh ijkuak Dios okimák n Cristo iweyilis iwa okiweyijkachi, iwa ijkuak Dios ika itlajtol non weyixtok okili: “Ye ni Nokone non saikpanoa niktlasojtla, Akin itech nikpia miak pakílistli.” <sup>18</sup>Tejwah tonewiah otikkakeh non tlájtoli non owalaya de ilwikak, porke tejwah otikatkah iwan Toteko Cristo Jesús itech neká tepetl non tiochitok.

<sup>19</sup>Yika, kualí nikmatok, tlan okijkuilojkeh n profetas ye tlan milák, yika, kualí xikkakikah nin kualitlájtoli, porke nomechilis kenomi non nemiskeh, asta keman tlanesi iwa pankisa n sítlali non kisa kuinal iwa kitlawilia toyolo. <sup>20</sup>Pero kualí xikmatikah tlan nomechilis: nion se tlájtoli non kajki itech itlajkuilol Dios, san sikimeh weletis kajsikamatiskeh, <sup>21</sup>porke n profetas ayik okitenkixtijkeh san tlan yejwah okiyejyekoliayah, yej ika iweletilis n Espíritu Santo nochipa okitenkixtijkeh tlan Dios okinekia makitematiltikah.

### Akimeh kitemachtiah tlan amo milák

*(Judas 4-13)*

**2**<sup>1</sup>Itech Israel okitemachtiah sikimeh tiotlajtojkeh tlan amo milák, ijko noiwa yetoskeh tlamachtijkeh tekajkayajkeh nomowah. Yejwah san ichtaka pewas kitemachtiskeh san tlan yejwah kiyeyjekoliah iwa nomechkuatlapololtiskeh, iwa ika noni kitenextiskeh mach milák kineltokah n Toteko Cristo Jesús non okinmakixti; tlan yejwah kichiwah kitlaxtlawaskeh ika se weyi tlaijyowílistli non innewiah kimotemolijtokeh. <sup>2</sup>Miakeh tokniwah kichiwaskah kemi kichiwah nonteh tlamachtijkeh tekajkayajkeh, kichijtinemiskeh san tlan yejwah kinekiskeh. Por intlajtlakol n tokniwah tlajtoskeh fiero de akimeh

kineltokah Cristo, porke kitah kenomi innemilis amokuali. <sup>3</sup> Satlawel kiapisnekiskeh tomi, nonteh tlamachtijkeh nomechixpoloskeh ika tlakajkayawálistli. Dios yowejka yokinmajmanili intlaijyowilis nonteh tlamachtijkeh tekajkayajkeh, sa kinchixtok.

<sup>4</sup> Dios amo okintlapojpolwi n ángeltech non otlajtlakolchijkeh, yej okualintlamotlak miktla iwa okinka ilpitokeh ika kadena kan tleyua para matsaktokah asta maajsiki neká iksemi tonati ijkuak Ye wits kinxexeloki iwa kijtos akin yas íwa, iwa akin amó. <sup>5</sup> Dios, noiwa amo okintlapojpolwi n tlaltikpaktlakah tlajtlakolchijkeh itech nekateh tonatijmeh, ijkuak Noé okatka itech nin tlaltikpaktli, iwa ika se weyi kiawitl non okwáltlanki okinaapacho nonteh tlakah tlajtlakolejkeh. Dios okimakixtiko sanwel Noé akin nochipa otlanonotsaya manemikah ika inyolo chipawak iwan oksikimeh chikome non ken kimitah. <sup>6</sup> Dios noiwa okintlaijyowiltih iwa okimpojpolo non ochantitokah itech altepemeh de Sodoma iwa Gomorra, okinchichino iwa okinkajteh sa tlekonextli, para mamawikah n tlakah tlajtlakolejkeh non satepa nemiskiah itech nin tlaltikpaktli. <sup>7</sup> Pero Dios okimakixti n Lot, n yekmilaka tlakatl, non satlawel okikuejsoaya, porke okimitaya kenijki otlajtlakolchijtinemiah n tlakah. <sup>8</sup> Lot ye tlakatl yolchipawak non ochantitoka intlajko nonteh tlakah tlajtlakolchijkeh. Nochi tonati omoyolkokoaya ijkuak okitaya iwa okikakia nochi tlan pitsotik okichiwayah. <sup>9</sup> Nochi ni technextilia Toteko Dios weleti kinmakixtia akimeh nemih kemi Ye kineki, iwa kinkawa matlaijyowikah non amokualteh, para neká tonati ijkuak Ye tetlajtlakoltis.

<sup>10</sup> Dios okachi kintlaijyowiltis akimeh kichijtinemih tlan amokuali kelewia inkuerpo, iwa amo kitlakitah itekiwajyo n Toteko. Yejwah moweyijkamatih iwa amo kimati mawih ijkuak fiero kintenewa n chikawálisteh non witseh de ilwikak. <sup>11</sup> Maya n ángeltech kipiah okachi chikawálistli iwa tekiwajyo, amo mixewiah kitenewaskeh itlanawatil Toteko Dios.

<sup>12</sup> Pero ninteh tlakah kemi yolkameh, amo kipia tlalnamikílistli, iwa tlakatih san para makinkitsikah iwa makinmiktikah. Yejwah kipojpoah nochi tlan amo weletih kajsikamatih, pero ninteh tlakah yakatlamitiweh kemi yolkameh, <sup>13</sup> innewiah kijyowiskeh nochi tlan okintlaijyowiltijkeh oksikimeh. Porke ixmostla kiwilitah mopaktijtinemiskeh intech tlan amo kuali kelewia inkuerpo. ¡Ninteh tlakah teyolijtlakojkeh iwa teixpolojkeh, porke maya tlakuajtokeh nomowah kan nonmoololoah, kiwilita kichijtoskeh tlan tepinati!

<sup>14</sup> Ninteh tlakah ijkuak kitah se siwatl sanima kelewiah, iwa ayik mosotlawa kinchijtinemiskeh tlajtlákolteh. Kintlatlalwiah non

ayamó yektlaneltokah, iwa kimatih kenomi tlakajkayawaskeh san para kitlaniskeh tomi. Ninteh tlakah Dios kintlaijyowiltis. <sup>15</sup>Yejwah yokikakajtejkeh n kuali ojtli iwa yomoixpolojkeh. Kitokatinemih itlamachtilis n profeta Balaam itelpoch n Beor, non okinek kitlanis miak tomi ika tlan amokuali okichijtinemia. <sup>16</sup>Iwa se burra non amo tlajtoa, owaltlajto kemi tejwah iwa okajwak para ayakmó makichijtinemi tlan amokuali kemi se non san kuatlapolojtok.

<sup>17</sup>Nonteh tlakah tekajkayajkeh, ken se améyali non amo kipia atl, noiwa ken mexтли non ejekatl kiwika. Yejwah yokinsenkajkajkeh iwa nochipa tlaijyowijtoskeh kan okachi tleyua. <sup>18</sup>Porke san xaxankuatih ijkuak tlajtoa, iwa amitla ipati tlan kijtoa, noiwa kintlaneltoktiah makichiwakah tlan yejwah kichiwah, akimeh sa kentsi omoxelojkeh itech tlan amokuali. <sup>19</sup>Yejwah kinmiliah kimpalewiskeh para kikawaskeh tlan pitsotik kichiwah, pero yejwah innewiah ilpitokeh itech tlan amokuali. Nochi tlakatl ilpitok itech tlan kiyoltilana. <sup>20</sup>Akimeh yokixmatkeh n Toteko iwa Totemakixti Cristo Jesús, ayakmó makichiwa tlan kichiwah n tlaltikpaktlakah. Tla ijkó oksepa kimokawiliah makinkajkayawa tlan okinyoltilanaya, okachi moyolijtlakoa ke achto. <sup>21</sup>Okachi kuali amo kixmatiskiah n kuali ojtli, iwa amo axa, ijkuak yokixmatkeh, kikawah n chipawak tlanawátili non okinmachtijkeh. <sup>22</sup>Pero intech yomochiwako tlan kijtoa neká tlájtoli: “N chichi oksepa kikua itlakopal.” *Pr. 26:11* “N pitsotl non sikin okaltijkeh oksepa mokuitlakpewa itech sokitl.”

### Ijkuak walmuikas n Toteko Jesús

**3** <sup>1</sup>Notlasojikniwah, ika ni ya ome amatlajkuílooli nomechintlajkuililia. Itech ninteh omeh tlajkuilolteh nikneki nomechnonotsas para kuali xitlalnamiikah. <sup>2</sup>Xikilnamikikah tlan yowejka okijtojkeh n profetas de itlanawatil n Toteko Cristo Jesús Totemakixti, iwa de n tlatitlaniltih non onomechmachtijkeh nomejwah.

<sup>3</sup>Kuali xikmatikah, itech iksemi tonatijmeh monextiskeh tlakah non kiwetskaskkeh tlan tejwah tikneltokah, iwa kichijtinemiskeh tlan pitsotik. <sup>4</sup>Yejwah kijtoskeh: “¿Kanin kajki n Cristo non onomechilijkeh oksepa walmokopas? Yomijmikeh totatawah, iwa itech nin tlaltikpaktli nochipa san ijkó kajki kemi ijkuak opejki.” <sup>5</sup>Yejwah amo kinekih kajsikamatiskeh yowejka Dios okichijchi n ilwikak iwa n tlaltikpaktli, iwa ika itlajtol okixelo n tlali iwa n atl. <sup>6</sup>Ika atl iwa ika itlajtol Dios, n tlaltikpaktli opojpoliwik itech tonatijmeh de Noé. <sup>7</sup>Pero n ilwikak iwa n tlaltikpaktli, Dios kinkajtok para kimpojpolos ika tletl itech neká tonati

ijkuak Ye kintlajtlakoltis nochteh, iwa kimpojpolos akimeh kichiwah tlan amokuali.

<sup>8</sup>Notlasojikniwah, amo xikilkawakah tlan nomechilis, Dios amo kipoa se tonati kemi tejwah. Para Dios se tonati ken mil años, iwa mil años kipoa ken se tonati. <sup>9</sup>Noni amo kijtosneki Dios yokilka tlan okisentlali kichiwas, kemi sikimeh yowejka kiyejekoliah, yej techchixtok iwa amo kineki aka mamoxpolo, yej tinochteh matimoyolpatlakah inawak.

<sup>10</sup>Pero ijkuak Toteko Cristo Jesús walmokopas, kalakiki kemi ijkuak se tlachteh kalaki techa. Itech nonteh tonatijmeh tlatekuinis chikawak iwa n ilwikak san walpoliwis, n sítlalteh paatiskeh ika tletl, iwa n tlali iwa nochi tlan onka itech, tlatlas.

<sup>11</sup>Iwa tla ijkó pojpoliwis nochi tlan onka, ¡moneki nomejwah sanwel xiktlakitakah Dios iwa xikchiwakah nochi tlan kuali! <sup>12</sup>Xikchiakah maajsiki n tonati non Dios yokitlali, ijkuak kinxexelos non kualteh iwa non amokualteh itech nin tlaltíkpahtli. Non tonati n tletl kipojpolos n ilwikak iwa n sítlalteh paatiskeh. <sup>13</sup>Pero tejwah tikchiah tlan Dios yokijto techmakas, se yankuik ilwikak iwa se yankuik tlali, iwa ompa yetos milajkachiwálistli.

<sup>14</sup>Yika, notlasojikniwah, ijkuak nonmochiah nochi ni matlamochiwa, xikchiwakah nochi tlan kuali para Dios manomechajsiki ika yolsewálistli iwa non yolchipawakeh. <sup>15</sup>Kuali xikmatikah n Toteko techmochialia iwa kineki tinochteh matimomakixtikah; ijkó kemi yonomechijkuilili totlasojikni Pablo, kemi inewia Dios okimák ixtlamatílistli. <sup>16</sup>Itech nochteh itlajkuilolwah n Pablo nochi ni yonomechili, maya siki tlan onomechili achitsi owi moajsikamati. Yika, non amo kixmatih itlajtol Dios iwa non amo chikawak intlaneltokalis kipatla n kualitlájtolli iwa innewiah moixpoloah.

### Sa iksemi nomechilia

<sup>17</sup>Yika, notlasojikniwah, ken ya nonkimatokeh nochi ni, ximotlachilikah, para amo manomechkajkawawakah n tlajtlakolchijkeh, iwa nonwetsiskeh de nomoyeknemilis. <sup>18</sup>Okachi kuali, ximoskaltikah itech ikualtilis iwa iixtlamatilis n Toteko iwa Totemakixti Cristo Jesús. ¡Iaxka n weyijkachiwalístli n Toteko Cristo Jesús, axa iwa nochipa!

# Non sikinika iamatlajkuilol San Juan

## N tlájtoli non techmaka yolílistli

**1** <sup>1</sup>Tlan achto yokatka, ijkuak nochi opejki, tlan otikkakeh iwa tlan otiktakeh ika toixtololowah, tejwah otiktakeh iwa otikmajmachilijkeh ika tomawah, ye nin tlájtoli non kitemaka yolílistli. <sup>2</sup>Nin yolílistli Dios otechnextili, tejwah otiktakeh iwa axa tiktematiltiah. Tejawh totechmatiltiah nin yolílistli non ayik tlamis, Ye okatka iwan Totajtsi Dios iwa axa otechmonextiliko. <sup>3</sup>Tlan otiktakeh iwa otikkakeh ye tlan totechmatiltiah, ijkó nomejawh weletis nonseititoskeh towah, ijkó kemi tejwah tiseititokeh iwan Totajtsi Dios iwa Ikone Cristo Jesús. <sup>4</sup>Nochi ni totechijkuililia para mayekajsito nomopakilis.

## Dios Ye n Tláwili

<sup>5</sup>Ye ni n tlájtoli non Jesús otechkakiti iwa axa tejwah tiktematiltiah: Dios Ye n Tláwili, iwa ítech, amo onka tleyuálistli. <sup>6</sup>Tla tikijtoah tiseititoskeh iwan Dios, pero ok tinemih kan tlatleyua, tixolopijti iwa amo tikijtoah tlan milák. <sup>7</sup>Pero tla tinemih itech tláwili, ijkó kemi Dios kajki itech tláwili, ijkuakó tiseititokeh tinochteh. Ika iesso n Jesús, Ikone n Totajtsi Dios, techchipawa nochteh totlajtlakolwah.

<sup>8</sup>Tla tikijtoah amo tikpiahlajtlákoli, san tejwah timokajkayawah iwa amo kajki itech toyolo tlan milák. <sup>9</sup>Pero tla tikinmokuítiah totlajtlakolwah, inawak Totajtsi Dios, Ye ke n yekmilajka, techtlapojpolwis iwa techchipawas de nochi totlajtlakolwah. <sup>10</sup>Tla tejwah tikijtoah amitla tlajtlákoli tikpiahlajtlákoli, tikxolopijkopah Dios, iwa itlajtol amo kajki totech.

## Cristo techtlajtolpalewia

**2** <sup>1</sup>Nopilwah, nochi ni nomechijkuililia para amo xitlajtlakolchiwakah. Pero tla aka otlajtlakolchi, tikpiahlajtlákoli Akin techtlajtolpalewia inawak Totajtsi Dios, Ye Cristo Jesús, n yolmilajka. <sup>2</sup>Cristo Jesús omotemakti iwa okintlaxtla nochteh totlajtlakolwah ika iesso, iwa amo san totlajtlakolwah, yej de nochteh n tlaltikpaktlakah.

<sup>3</sup>Tla tikchiwah tlan kijtoa itlanawatil Dios, ijkuakó tikkajsikamati ya tikixmatih. <sup>4</sup>Pero tla aka kijtoa: “Ne nikixmati Dios”, pero amo kichiwa tlan kijtoa itlanawatil Dios, non tlakatl xolópijtli iwa tlan milák amo kajki ítech. <sup>5</sup>Pero akin kiyekchiwa tlan Dios tlanawatia, ye milák

kitlasojtla Dios, ijkuakó tikmatih milák tiseititokeh íwa. <sup>6</sup>Akin kijtoa seititok iwan Dios, moneki manemi kemi Cristo onenki.

### **Se yankuik tlanawátili**

<sup>7</sup>Notlasojikniwah, amo nomechijkuililia se yankuik tlanawátili, nin tlanawátili yowejka ononkipixtokah. Nin tlanawátili san ye non nomejwah yononkikakeh. <sup>8</sup>Pero tlan axa nomechijkuililia se yankuik tlanawátili, porke yomotenexti itech inemilis Jesús iwa itech nomonemilis, porke n tleyuálistli yakatlanti, iwa yopé tlawia n milajka tláwili.

<sup>9</sup>Tla aka kimolia kajki itech tláwili, iwa kikokolia ikni, ok nemi kan tleyua. <sup>10</sup>Akin kitlasojtla ikni, kajki itech tláwili, iwa amitla weletis kitoktis mawetsi itech tlajtlákoli. <sup>11</sup>Iwa akin kikokolia ikni, nemi iwa kajki kan tleyuálistli, iwa amo kimati kan ik yawi, porke n tleyuálistli amo kikawilia matlachia.

<sup>12</sup>Nopilwantsitsiwah, nomejwah nomechtlajkuililia ken Dios yonomechtlapojpolwi de nomotlajtlakolwah itech Itoka n Cristo Jesús.

<sup>13</sup>Tetajmeh, noiwa nomejwah nomechtlajkuililia ken yononkixmatkeh n Cristo Akin yokatka ijkuak nochi opéjxi.

Telpokameh, nomejwah nomechtlajkuililia ken yononkitlanilijkeh n amokualitlakatl.

Nomechtlajkuililia nomejwah nopilwantsitsiwah, ken yononkixmatkeh n Totajtsi Dios.

<sup>14</sup>Onomechtlajkuilili nomejwah tetajmeh, ken yononkixmatkeh n Cristo Akin yokatka keman ayamitla okatka.

Noiwa onomechtlajkuilili nomejwah telpokameh, porke nonchikawakeh iwa itlajtol Dios nonkipixtokeh itech nomoyolo, iwa porke yononkitlanilijkeh n amokualitlakatl.

<sup>15</sup>Ayakmó xitlasojtlakah tlan onka itech nin tlaltípkaktli nion tlan nika mochiwa. Tla aka kiwilita kichijtinemis tlan kichiwah n tlaltípkaktlakah tlajtlakolejkeh, non tlakatl amo milák kitlasojtla n Totajtsi Dios. <sup>16</sup>Porke nochi tlan onka itech nin tlaltípkaktli tokuerpo kelewia, toixtololowah noiwa kelewiah tlan kita, iwa tikneki matechweyilikah, nochi noni amo wits de Dios, yej san itech nin tlaltípkaktli. <sup>17</sup>Nochi tlan onka itech nin tlaltípkaktli ya tlanti, iwa nochi tlan pitsotik, pero akin kichiwah tlan Dios kineki nochipa yolitos.



### Matimotlachilikah de akimeh tekajkayawah

<sup>18</sup> Nopilwantsitsiwah, ya tikateh itech iksemi tonatijmeh, yononkikakeh wits se akin kixnamikis Cristo. Milák, axa miakeh yomonextijkeh non kixnamiki n Cristo, yika tikmatih ya tikateh itech iksemi tonatijmeh. <sup>19</sup> Yejwah okatkah towah, iwa omoxelojkeh. Ken amo milák okatkah towah, porke tla milák yetoskiah towah, yejwah mokawaskiah towah. Ijkuak omoxelojkeh omotak amo okatka towah.

<sup>20</sup> Nomejwah nonkipiah tlan Cristo onomechtliokoli, iwa nochi nonkixmatih. <sup>21</sup> Ijkó kiné nomechtlajkuililia, porke nomejwah nonkimatih tlan milák, iwa akin ya kimati tlan milák, amo weleti tlakajkayawah.

<sup>22</sup> ¿Akin non tekajkaya? Ye akin kijtoa Jesús amo ye n Cristo, ye akin kixnamiki iwa amo kineltoka nion Totajtsi Dios nion Ikone. <sup>23</sup> Nochi akin kijtoa Jesús amo Ikone Dios, amo kipixtok Dios itech iyolo. Pero akin kipixtok Ikone, noiwa kipixtok Totajtsi Dios.

<sup>24</sup> Yika, xiktlaatikah itech nomoyolo n kualitlájtolli non achto yonomechmatiltijkeh. Iwa tla mokawa itech nomoyolo tlan achto yononkikakeh, noiwa nomejwah nonseititoskeh iwan Tekone iwan Totajtsi Dios. <sup>25</sup> Tlan Cristo okijto techmakas, ye n nemílistli non amo keman tlamis.

<sup>26</sup> Nochi ni onomechijkuilili para xikmatikah akimeh kinekih nomechkajkayawaskeh. <sup>27</sup> Pero nomejwah nonkipixtokeh n tlatliokólili non Cristo Jesús onomechmák. Iwa ayakmó moneki aka manomechmacthi, porke inewia n Espíritu nochi nomechmacthia. Iwa nochi tlan nomechmacthia milák, iwa amo san tlakajkayawa. Ijkó kiné, xiseititokah nochipa iwan Cristo, ijkó kemi n Espíritu nomechmacthia.

<sup>28</sup> Axa nopilwantsitsiwah, nochipa xiseititokah iwan Cristo, iwa ijkó timoyolchikawaskeh ijkuak monextis, iwa amo matipinawakah ijkuak Ye wits. <sup>29</sup> Iwa kemi nomejwah ya nonkimatih Cristo yekmilajka, noiwa kualitlaxikmatikah nochteh akimeh kichiwah tlan kualitlaxikmatikah, yejwah akimeh milák ipilwah Dios.

### Ipilwah Dios

**3** <sup>1</sup> Xikitakah kenomi satlawel techtlasojtla Totajtsi Dios, asta technotsa ipilwah, iwa milák tejwah titepilwah. Yika, non amo kineltokah Dios amo techixmatih, porke amo kixmatih akin Dios. <sup>2</sup> Notlasojikniwah, tejwah ya titepilwah de Dios, iwa maya amo tikmatih kenomi tiyetoskeh satempa. Ejé tikmatih ijkuak Cristo Jesús oksepa techmonextiliki, tiyetoskeh kemi Ye, porke tikitaskah kemi Ye tlachixtok.

<sup>3</sup>Nochteh akimeh timoyolchikawah itech Cristo, timochijchikawah timoyolchipawah, ijkó kemi Cristo yolchipawak.

<sup>4</sup>Nochteh akimeh kichiwah tlajtlákoli, kixpanawia itlanawatil Dios.

<sup>5</sup>Nomejwah ya nonkimatokeh, Cristo owala itech nin tlaltíkpaktli para techinkixtilis totlajtlakolwah, Cristo amo tlajtlakolchiwa nion weletis tlajtlakolchiwas. <sup>6</sup>Ijkó kiné, akin moiknitia iwan Cristo, ayakmó weletis tlajtlakolchijtinemis ken seititok íwa. Iwa akin kiwelita tlajtlakolchiwas, amo kitika Cristo nion kixmati. <sup>7</sup>Nopilwantsitsiwah, amaka manomechkajkayawa, nochi akin kitlakita Dios, yolchipawak, ijkó kemi Cristo yolchipawak. <sup>8</sup>Iwa akin tlajtlakolchijtinemi moiknitia iwan diablo, porke n diablo tlajtlakolchijtiwits desde ijkuak Dios okichijchi n tlaltíkpaktli. Yika, Ikone n Totajtsi Dios, owala itech nin tlaltíkpaktli para kipojpolos nochi tlan kichiwa n diablo.

<sup>9</sup>Se akin kijtoa ikone n Dios amo tlajtlakolchijtinemi, porke ipilwah Dios ya kipia yankuik nemílistli ijkó kemi Dios yeknemi. Yika se ikone Dios amo para tlajtlakolchijtinemis, porke ye ikone Dios. <sup>10</sup>Weletis tiktas akin ikone n Totajtsi Dios, iwa akin ikone n diablo. Akin amo kichiwa tlan kualí, nion kitlasojtla ikni, amo ikone Dios.

### **Matimotlasojtlakah tinochteh**

<sup>11</sup>Nomejwah yononkikakeh desde ijkuak ononkineltokakeh n Cristo, iwa otechilijkeh: matimosepantlasojtlakah. <sup>12</sup>Amo matikchiwakah kemi Caín, ikone n diablo, non okimikti ikni. ¿Iwa tleka okimikti? Porke Caín okichiwaya tlan amokuali, iwa ikni oyeknemia.

<sup>13</sup>Notlasojikniwah, amo manomechtlajtlachialti tla nomechkokolia n tlaltíkpaktlakah. <sup>14</sup>Tejwah tikmatokeh mach ok ayik timikiskeh, ken yotikiskeh imak mikílistli, iwa axa tiyolitoskeh nochipa porke tikintlasojtlah tokniwah. Se akin amo kitlasojtla ikni, ye ok miktok. <sup>15</sup>Nochi akin kikokolia ikni, se temikti, iwa nomejwah nonkimatih se temikti amo kiplas semijkak yolílistli. <sup>16</sup>Tejwah tikmatih tlanó n tlasojtlálistli, porke Cristo omotemakti makimiktikah topatka, ijkó noiwa tejwah tikpiah tiktemakaskeh toyolilis por tokniwah tlaneltokakeh. <sup>17</sup>Tla se non kipia tomi, kita se ikni non kipoloa iwa amo kinknomati, non tlakatl amo tetlasojtla kemi Dios tetlasojtla. <sup>18</sup>Nopilwantsitsiwah, amo matitetlasojtlakah san ika tokamak noso tonenepil, yej matimosepantlasojtlakah ika tlan tikchiwah.

### Matimoyolchikajtokah itech Dios

<sup>19</sup>Ijkó tiweletih tikmatih de milajka titepilwah de Dios, iwa amitla techtsakuilis ijkuak timoixpantiskeh inawak, <sup>20</sup>tla toyolo techteilia ijkuak itla amo kuali tikchiwah, Dios okachi weyi ke toyolo, iwa nochi kimati. <sup>21</sup>Ijkó kiné, notlasojikniwah, tla toyolo amo techtlajtlakoltia, amitla techtsakuilia inawak Dios. <sup>22</sup>Ye techmakas nochi tlan tiktlajtlaniliskeh, porke tikintlakitah itlanawatilwah iwa tikchiwah tlan Ye kiwilita. <sup>23</sup>Noiwa Ye technawatia matikneltokakah Ikone Cristo Jesús, iwa matimotlasojtlakah tinochteh kemi Ye otechnawatih. <sup>24</sup>Nochteh akimeh kintlakitah itlanawatilwah Dios, kajki iwan Dios, iwa Dios inwah. Tikmatokeh Ye kajki totech porke tikpixtokeh Iespíritu.

### Akin kipia Iespíritu n Dios iwa akin amo kipia

**4** <sup>1</sup>Notlasojikniwah, amo xikinneltokakah akimeh kijtoah kipiah Iespíritu Dios. Achto xikinyejekekoh kox tlan kijtoah wits de Dios. Porke yomonextijkeh miakeh tekajkayajkeh itech nin tlaltípkaktli. <sup>2</sup>Nomejwah weletis nonkimatiskeh tla se kipia Iespíritu Dios: Akin tlaneltokah Cristo Jesús omochiwako tlakatl itech nin tlaltípkaktli, iaxka Dios. <sup>3</sup>Iwa nochi espíritu non amo kiteilia Jesús omochi tlakatl, amo kipia Iespíritu Dios, yej kipia iespíritu akin kikokolia n Cristo. Nomejwah yononkimatiah nin espíritu walaskia, iwa ya kajki itech nin tlaltípkaktli. <sup>4</sup>Nopilwantsitsiwah, nomejwah iaxkawah Dios iwa yononkintlanilijkeh nekateh tekajkayajkeh, porke Akin kajki nomowah okachi weletini ke akin kajki iwan tlaltípkaktlakah. <sup>5</sup>Yejwah san tlaltípkaktlakah. Yika kitemachtiah tlan onka itech nin tlaltípkaktli, iwa n tlaltípkaktlakah kinkakih. <sup>6</sup>Pero tejwah iaxkawah Dios. Akin kixmati Dios techkaki, pero akin amo de Dios amo techkaki. Ijkó kiné, weleti tikinmixmatih akimeh kinyakantinemi n Espíritu de Dios iwa tikinmixmatih non kijtoa tlan amo milák.

### Dios Ye n tetlasojtlálistli

<sup>7</sup>Notlasojikniwah matimosepantlasojtlakah, porke Dios iaxka n tlasojtlálistli. Nochi akin milák tetlasojtla, ikone Dios iwa kixmati Dios. <sup>8</sup>Akin amo tetlasojtla ayamó kixmati Dios, porke Dios Ye n tlasojtlálistli. <sup>9</sup>Dios otechnextili techtlasojtla, ijkuak okwáltítlanki Cristo itech nin tlaltípkaktli non san Ye se Ikone, para matikpiakah yolílistli por Cristo. <sup>10</sup>Ye n tlasojtlálistli: amo tejwah otiktlasojtlakeh Dios, Ye

otechtlasojtla iwa okualtítlanki Ikone para kitemaktis kemi se tlamánali para matechtlapojpolwi de totlajtlakolwah.

<sup>11</sup>Notlasojikniwah, tla Dios ijko yotechtlasojtla, tejwah noiwa moneki matimosepantlasojtlakah. <sup>12</sup>Ayik aka yokitak Dios. Pero tla timosepantlasojtla, Dios yetos towa, iwa itlasojtlalis kajki totech. <sup>13</sup>Kuali tikmatokeh tinemih iwan Dios iwa Ye kajki totech, porke yotechmák Iespíritu. <sup>14</sup>Tejwah tonewiah yotikitakeh iwa tikintlapowiah, Totajtsi Dios okwaltítlanki Ikone, para kinmakixtikis nochteh n tlaltípkaktlah. <sup>15</sup>Nochi akin kiteilia Jesús, Ye Ikone Dios, non tlakatl kajki iwan Dios iwa Dios kajki íwa.

<sup>16</sup>Tejwah yotikixmatkeh iwa yotikneltokakeh Dios techtlasojtla. Dios Ye tlasojtlálistli, iwa akin tetlasojtla seititok iwan Dios. <sup>17</sup>Tla milák tikintlasojtla tokniwah, iwa tla timoyekuikah kemi Cristo Jesús omoyekwík itech nin tlaltípkaktli, amo matimawikah itech iksemi tonati keman Ye tlaixkomakakih. <sup>18</sup>Akin kuali tetlasojtla amo mawi. Kan onka tlasojtlálistli amo onka mawílistli, porke n milák tlasojtlálistli kachiwa n mawílistli. N mawílistli kiwika tlaijyowílistli, porke akin mawi ayamó kuali tetlasojtla.

<sup>19</sup>Tejwah tiktlasojtla Dios porke Ye achto otechtlasojtla. <sup>20</sup>Pero tla aka kijtoa: “Ne niktlasojtla Dios”, pero kikokolia ikni, ye xolópijtli. Porke tla amo kitlasojtla se ikni non konitok, kenomi weletis kitlasojtla Dios non amo kita. <sup>21</sup>Ye otechmák nin tlanawátili: Akin kitlasojtla Dios noiwa makitlasojtla ikni.

### **Matitlatlanikah itech nin tlaltípkaktli**

**5** <sup>1</sup>Tla tikneltoka Jesús Ye n Cristo, timochiwah ipilwah Dios. Porke tla tiktlasojtla n Teta, noiwa moneki matikintlasojtlakah ipilwah non Teta. <sup>2</sup>Tla tejwah tiktlasojtla Dios iwa tikintlakitah itlanawatilwah, tikmatih noiwah tikintlasojtla ipilwah Dios. <sup>3</sup>Tejwah tiktenextiah tiktlasojtla Dios keman tikintlakitah itlanawatilwah, iwa amo owi se kintlakita. <sup>4</sup>Milák, nochi akin kijtoa ikone n Dios, tlatlani itech nochi tlan amokuali onka itech nin tlaltípkaktli, iwa nochteh akimeh kineltokah Cristo, nochipa tlatlani itech tlan amokuali. <sup>5</sup>Sanwel akin kineltoka Jesús, Ye Ikone Dios, tlatlani itech nin tlaltípkaktli iwa itech tlan amokuali.

### **Aki n Cristo**

<sup>6</sup>Cristo Jesús owala itech nin tlaltípkaktli ika atl iwa ika estli. Iwa amo san ika atl noso ika estli. N Espíritu kijtoa tlan milák, porke Ye

yekmilajka. <sup>7</sup> Onkateh eyi akimeh kijtoah tlan milák. <sup>8</sup> Iwa san ken eyi yomoyekkajkeh, n Espíritu, n atl iwa n estli. <sup>9</sup> Tla tikneltokah tlan techmatiltiah n tlakah, okachi matikneltokakah tlan Dios techmatiltia, porke tlan Ye techilia, okachi ipati porke techilia Jesús Ikone. <sup>10</sup> Akin kineltoka Ikone Dios, kineltoka tlan Dios yokijto. Pero akin amo kineltoka Dios kita kemi xolópijtli, porke amo kineltoka tlan Dios inewia yokijto de Ikone Cristo Jesús. <sup>11</sup> Ijkó Dios yokijto: tejwah yotechmák toyolilis non ayik tlami, iwa nin yolílistli kajki itech Ikone Cristo Jesús. <sup>12</sup> Yika, akin kipia Ikone Dios, kipia yolílistli, pero akin amo kipia Ikone Dios, amo kipia nin yolílistli.

### Sa iksemi tlanonotsa

<sup>13</sup> Nomechintlajkuililia ninteh tlájtoltch nomejwah akimeh non kineltokah itech Itoka Ikone Dios, para xikmatikah nonkipiah n semijjak yolílistli.

<sup>14</sup> Titlaneltokah inawak Dios, porke tikmatih Ye techkaki tla itla tiktlajtlanilia non Ye kipaktia. <sup>15</sup> Iwa ijkó ken tikmatih Dios techkaki ijkuak timotiotsajtsilia, noiwa ya tikmatih Ye yotechmák tlan otiktlajtlanilijkeh.

<sup>16</sup> Tla aka kita se ikni kichijtok tlajtlákoli, non amo ika se mikkis, mamotiotsajtsili inawak Dios makitlapojpolwi. Dios kimakas yolílistli non ikni, tla non tlajtlákoli amo tewika kan mikílistli. Pero onka tlajtlákoli non tewika kan mikílistli, iwa amo nomechilia ximotiotsajtsilikah por ye. <sup>17</sup> Nochi tlan amokuali se kichiwa, tlajtlákoli. Pero amo nochi tlajtlákoli tewika kan mikílistli.

<sup>18</sup> Tikmatih ipilwah n Dios, mach ok paki tlajtlakolchijtinemiseh, porke tikmatokch Ikone n Totajtsi Dios kinmokuitlawia, iwa n satanáas amitla weleti kintoktia.

<sup>19</sup> Tikmatokch tejwah iaxkawah Dios, iwa nochteh n tlaltikpaktlakah non amo kineltokah Dios kinnawatijtok n satanáas.

<sup>20</sup> Noiwa tikmatokch Ikone n Totajtsi Dios yowala, iwa yotechmák teajsikamatílistli para matikixmatikah non milák Ye Dios. Tejwah tiseititokch iwa Ikone Cristo Jesús; Ye n milajka Dios. Ye Akin kitemaka n semijjak yolílistli. <sup>21</sup> Nopilwantsitsiwah, amo xikinmotiotikah n diosmeh tlachijchíwalteh.

# N ojpatia iamatlajkuilol San Juan

## Nomechtlajpaloa

**1** <sup>1</sup> Ne Juan, ya ni tetajtsi innawak tokniwah akimeh nikinyakana. Nikintlajkuililia n tlaneltokakeh<sup>a</sup> non Totajtsi Dios okinpéjpenki, akimeh satlawel nikintlasojtla, iwa amo san ne nikintlasojtla, yej noiwa nochteh akimeh yokixmatkeh tlan milák. <sup>2</sup> Tejwah tomechtlasojtlah porke tikpixtokeh tlan milák itech toyolo, iwa mokawas towah nochipa. <sup>3</sup> Niktlajtlanilia Dios n Teta, iwa Ikone Cristo Jesús, manomechmakakah inkualtilis, inteiknomatilis iwa manomechmakakah inyolsewilis iwa yetoskeh nomowah tlan milák iwa nomechtlasojtlaskeh.

## Tlan milák iwa n tlasojtlálistli

<sup>4</sup> Miak onechpakti porke onikinmajsito sikimeh de nomejwah non kichijtokeh tlan kijtoah itlajtol Dios non milák, ijkó kemi Totajtsi Dios otechnawatih matikchiwakah. <sup>5</sup> Axa, nokniwah<sup>b</sup> nomechtlatlaujtia matimotlasojtlakah tinochteh. Nin tlanawatílistli amo yankuik, san ye non otehmachtijkeh ijkuak otikselijkeh n Cristo. <sup>6</sup> Akin de milajka techtlasojtla noiwa kintlakamati itlanawatilwah Dios. Iwa kemi nomejwah ya nonkimatih desde ijkuak ononkiselijkeh n Cristo, Dios technawatia matimosepantlasojtlakah, ijkó kemi otehmachtijkeh desde ijkuak opé tikneltokah Cristo.

## Ximotlachilikah porke nemi miakeh tekajkayajkeh

<sup>7</sup> Itech nin tlaltípkaktli nemih miakeh tekajkayajkeh, iwa kijtoah Cristo amo milák owala itech nin tlaltípkaktli kemi se tlakatl kemi tejwah. Akin ijkó kijtoa, tekajkaya iwa ikokolikni n Cristo. <sup>8</sup> Ximotlachilikah, para amo nonkipoloskeh nochi tlan kualí yotikchijkeh, yej ajsitok xikselikah nomotlatliokolil.

<sup>9</sup> Nochi akin moixkoyantia iwa amo kitlakita itemachtilis Cristo, Dios amo ka íwa. Pero akin nochipa kimopantia tlan Cristo okitemachti, Dios n Teta iwa Ikone nochipa yetoskeh íwa. <sup>10</sup> Tla aka yawi nomocha iwa amo kiwika itlamachtilis Cristo, amo xikkalakikah nion xikselikah nion

---

<sup>a</sup> 1:1 N griego kipia *siwatl iwa mopilwah*    <sup>b</sup> 1:5 N griego kipia *tejwatsi nokni siwatl*

xiktajpalokah, <sup>11</sup> porke akin kitlajpaloa noiwa moiknitia ika tlan ye kichijtinemi.

### **Juan otlayolopacho**

<sup>12</sup> Miak nikpia tlan nomechtlapowis, pero amo nikneki san nomechtlajkuililis, porke nikneki nias nomechontlajpaloti iwa timotlapowiskeh tonewiah, ijkó niyetos ika miak pakílistli.

<sup>13</sup> Mitsontlajpaloah n tlaneltokakeh non moiknitiah towah.<sup>a</sup>

---

<sup>a</sup> 1:13 N griego kipia *nokni siwatl akin Dios okipéjpenki*

# N eyitipa iamatlajkuilol San Juan

## Nomechtlajpaloa

**1** <sup>1</sup> Ne Juan ya ni tetajtsi, niktalajkuililia n tokni Gayo, akin niktlasojtla. <sup>2</sup> Noknitsi, niktlatlautia Dios xiyeto ika kuali, noiwa nochi tlan tikchiwa mapankisa, ijkó ken moalma kajki kuali inawak Dios iwa amo ximokoko. <sup>3</sup> Miak onipak ijkuak owalajkeh sikimeh tokniwah kan te timoololoa, iwa onechtlapowijkeh tikmopantia itlajtol Dios non milák. <sup>4</sup> Amo nikpia okachi pakílistli, keman nikkaki nopilwah kitlakitah itlamachtilis Dios.

## Juan tlajtoa kuali de tokni Gayo

<sup>5</sup> Noknitsi, satlawel kuali tlan tikchiwa ijkuak tikimpalewia n tokniwah maya amo tikinmixmati. <sup>6</sup> Yejwah okinmatiltijkeh n tokniwah non nika moololoah kenijki titetlasojtla. Nimitsontlatlaujtia, xikimpalewi ika tlan kimpoloo, para amitla makimpolo itech ojtli, xikinpalewi ijkó kemi Dios kipaktia. <sup>7</sup> Porke yejwah kitlasojtlah n Toteko Cristo Jesús, yika oyajkeh okitekilitoh, iwa amo okiselijkeh tlan okinmakayah akimeh amo kixmatih Dios. <sup>8</sup> Yika, tejwah moneki matikimpalewikah nonteh tokniwah, para mamotematilti tlan milák.

## Diótreres amo kineki tetlakitas

<sup>9</sup> Ne yonikintlajkuilili n tokniwah, pero Diótreres akin kiwilita tlanawatijos ompa, amo kineki kikakis tlan niknawatia.

<sup>10</sup> Yika, ijkuak ne nias nikajwas, porke techpojpojtinemi iwa tlajtoa tlan amo milák de tejwah. Iwa amo san noni, yej noiwa mach kinselia n tokniwah non ompa onkalakih. Iwa akimeh kinekih kinkalotiskah n tokniwah non ompa onkalakih, mach kinkawilia makinkalotikah iwa san semi kintotoka de kan moololoa.

<sup>11</sup> Noknitsi Gayo, amo xiktalachichiwili itech tlan amokuali, yej xikchiwa tlan kuali. Akin kichiwa tlan kuali, milák ikone Dios, pero akin kichiwa tlan amokuali, non tlakatl amo kixmati Dios.



**Demetrio se tlakatl yekmilajka**

<sup>12</sup>Nochteh kiyektenewah tlan kichiwa n Demetrio, iwa milák tlan kijtoah. Tejwah noiwa tikmatokeh tlan ye kichiwa, iwa nomejwah nonkimatokeh milák tlan tomechiliah.

**Juan momakawa ika ninteh tlájtolteh**

<sup>13</sup>Oniknekia miak nomechilis, pero amo oniknek nikijkuilos, <sup>14</sup>porke nikneki nimitsonitati, ijkuakó weletis timotlapowiskeh tonewia.

<sup>15</sup>N yolsekílistli mayeto mowa. Mitsontlajpaloah motlakaikniwah. Xikintlajpalo nocteh n tokniwah non kateh mowa.

# Nin iamatlajkuilol San Judas

## Judas kintlajkuililia akimeh Dios okínnotski

**1** <sup>1</sup> Ne Judas niktekitilia Cristo, ne nokni n Jacobo. Nikintlajkuililia akimeh Dios n Teta okínnotski iwa okinxelo mayetokah iaxkawah, ken nonseititokeh iwan Cristo Jesús. <sup>2</sup> Xikselikah iteiknomatilis Dios, itlasojtlalis iwa iyolsewilis.

## Akimeh kitemachtiah tlan amo milák

*(2 Ped. 2:1-17)*

<sup>3</sup> Notlasojikniwah, satlawel oniknek nomechtlajkuililis iwa nomechilnamiktis ika totemakixtilis non tiksepampixtokeh, onikmoli kuali manomechtlajkuilili para ximochijchikawakah por n tlaneltokálistli non Dios okinmajmak iaxkawah. <sup>4</sup> Sikimeh yoichtakakalakeh non yowejkah okimpejpenkeh para kintlaijyowiltiskeh, tlakah amokualteh non okipatlakeh ikualtilis Dios iwa kijtoah weletis titlajtlakolchiwaskeh iwa amo kitlakitah Cristo Jesús non san Ye n Toteko. <sup>5</sup> Nomejwah ya nonkimatokeh pero nikneki nomechilnamiktis n Toteko Dios okinkixti n tlakah de Israel kan tlali de Egipto. Satepa okimpojpolo non amo okineltokakeh. <sup>6</sup> Iwa n ángelteh non amo omokajkeh kan Dios okintlali, iwa ayakmó okinekeh otelakitakeh iwa okikakajtejkeh incha. Dios okintsak kan sentleyua iwa nochipa ompa kimpixtos asta maajsiki n iksemi tonati. <sup>7</sup> Ijkó omochijkeh non ochantitokah Sodoma iwa Gomorra iwa non ik ompa ochantitokah. Yejwah omosenkajkajkeh itech tlan inkuerpo okelewiaya iwa tlan pitsotik. Yika Dios okintlaijyowilti iwa okinkajkah ijtik tletl non ayik sewis para ompa matlajyowikah. Nochi ni technejmachtia para amo ijkó matikchiwahkah.

<sup>8</sup> Ijkó kiné, ninteh tlakah noiwah kijtlakoah inkuerpo, iwa tejtemikih, amo kintlakitah n tekiwajkeh iwa fiero kintenewah n ángelteh. <sup>9</sup> Pero keman arcángel Miguel, omotekilmakatoka iwan diablo okimotlatlanilijtokah ikuerpo n Moisés, amo omixewi kiwijwikaltis. Yej san okili: “Ma Dios mamitstlaijyowilti.” <sup>10</sup> Pero ninteh tlakah, fiero kitenewa asta tlan amo kixmati. Kichiwa kemi n yolkameh kichiwah, nochi tlan onka kixmatih pero amo kajsikamatih yika moyakatlamah san yejwah.

<sup>11</sup> ¡Miálmasteh! Ken kichijtinemih kemi okichi Caín. Iwa ken kinekih kitlaniskeh miak tomi, kichiwah tlan okichi Balaam, iwa mikkih kemi Coré porke okinmixnamik itlatitlanilwah Dios. <sup>12</sup> Yejwah kichiwah tlan tepinati keman non moololoah iwan nomokniwah iwa nontlakuah, keman nonkilnamikih imikilis Toteko. Ontlakuah iwa mopaktiah iwa amo kitlakitah Dios.

Yejwah kemi mexitli non amo kualikah kiawitl non n ejekatl san kinwiwikah, kemi kuaujme non ya kitemakaskia intlakilo, ninteh kemi yaskiah yomikkeh, yika san semi kinwiwitlaskeh. <sup>13</sup> Yejwah kemi wejweyi amemélotleh non tlakpak motlatlamotlah iwa kualpankixtiah imposokyo sokitik itempa n weyi atl ika tlan tepinati kichiwa. Noiwa yejwah kateh kemi sítlalteh non yokixpolojkeh ojtli, iwa sa kinchixtok n sentleyuálistli kan tlaijyowitiweh.

<sup>14</sup> Noiwa Enok non otlákatki ipan chikome tlakatl satepa de Adán,<sup>a</sup> okinteneh ninteh tlakah iwa ijkí okijto: “Onikitak n Toteko ompa wits iwa kualinwikah miaktikeh ángeles. <sup>15</sup> Tetlaxtlawikih iwa kintlaijyowiltis n tlajtlakolejkeh akimeh okichijkeh tlan amokuali iwa fiero okitenewayah.”

<sup>16</sup> Ninteh tlakah amitla kimpaktia, sanwel kinekih innewiah mopakilismakaskeh, san xankuatlajtoah, iwa kinyektenewah oksikimeh san para itla kintlajtlaniliskeh.

### **Judas kinnonotsa n tlaneltokakeh**

<sup>17</sup> Notlasojikniwah, nomejwah xikilnamikikah tlan yowejka onomechmatiltijkeh itlatitlanilwah n Cristo Jesús. <sup>18</sup> Yejwah onomechilijkeh: “Itech iksemi tonatijmeh, monextiskeh tlakah non san kiwewetskaskah itlajtol Dios iwa kinyakanas inmelewilis amo kuali.” <sup>19</sup> Ninteh tlakah kinxexeloah n tokniwah iwa kichiwah ken kichiwah n tlaltikpaktlakah, iwa amo kipiah n Espíritu.

<sup>20</sup> Pero nomejwah notlasojikniwah, nochipa xikneltokakah Dios. Non tlaneltokálistli miak ipati. Ijkuak nonmotiotsajtsiliskeh xikkawilikah n Espíritu Santo manomechili tlan weletis nonkijoskeh. <sup>21</sup> Nochipa ximotlasojtlakah ika itlasojtlalis Dios. Iwa xikchiakah ika pakílistli n iksemi tonati ijkuak n Toteko Cristo Jesús itech iteiknomatilis kichiwah xiyolitokah nochipa kan ilwikak.

---

<sup>a</sup> **14** Lucas 3:37b-38: Enok otlákatki ipan chikome tlakatl satepa de Adán. Enok ikone n Jared, Jared ikone n Mahalaleel, Mahalaleel ikone n Cainán, iwa n Cainán ikone n Enós, Enós ikone n Set, iwa n Set ikone n Adán, iwa n Adán ikone Dios.

<sup>22</sup>Xikinmiknomatikah akimeh ayamó chikawak intlaneltokális.

<sup>23</sup>Oksikimeh xikinmakixtikah imak tletl, iwa n oksikimeh xikinmiknomatikah ika mawílistli, iwa xiktlamotlakah intlakeh non yomopitsotili ika intlajtlakolwah.

### **Judas kiweyilia Dios**

<sup>24</sup>Dios Totemakixti kipia weletílistli para nomechmokuitlawis iwa amo xiwetsikah itech tlajtlákoli, iwa ika pakílistli nomechteixpantis non chipawakeh ixpa imawistilis, <sup>25</sup>non san Ye se Dios onka non saikpanoa ixtlamatini, Totemakixti, mayeto Íwa n mawistílistli, n weletílistli iwa n tekiwajkayotl axa iwa nochipa.

Ijkó mamochiwa.

# Tlan Cristo Jesús okititi itlatitlanil San Juan

## Tlan Cristo Jesús okititi n Juan

**1** <sup>1</sup>Ye ni tlan Dios okinextili n Cristo Jesús, iwa ijkó matechnextili tejwah itekitwah tlan ayakmó wejkwawas tlamochiwas. Cristo Jesús okitítlanki iángel makinextili n Juan akin okitetlapowiaya de itlajtol Jesús. <sup>2</sup>Iwa ne akin oniktelapowi nochi tlan onikitak. Nonewia onikseli itlajtol Dios non Cristo Jesús onechmaktiliko.

<sup>3</sup>Miak mayolpakikah akimeh kiamapoah iwa akimeh kikakih iwa kichiwah tlan Dios kitematiltia, porke mach ok wejkwawas mochiwas tlan nika ijkuilitok.

## Juan kintlajkuililia n tokniwah non moololoah itech n chikome tiopanmeh

<sup>4</sup>Ne Juan, nomechtlajkuililia nomejwah akimeh nonkateh intech n chikome tiopanmeh<sup>a</sup> non kateh itech n tlalmeh de Asia. Dios manomechtiochiwa iwa makichiwa xiyetokah ika yolsewílistli, porke Ye kajki, yokatka iwa wits. Noiwa n chikome espíritus non kateh iyakapa n Dios kan Ye tlanawatijtok, xixelikah tlatiochiwálistli iwa xiyetokah ika yolsewílistli <sup>5</sup>iwa de Cristo Jesús Akin inewia okitak. Ye akin achto omoyoliti intsalko mikemeh, iwa itlanawatil kimpanawilia intlanawatil n reyes non tlanawatiah itech nin tlaltípkaktli. Cristo techtlasojtla iwa ika iesso otechinkixtili totlajtlakolwah, <sup>6</sup>iwa otechtlali tireyes iwa titiopixkeh para matikweyilikah Dios non Ye Itajtsi. ¡Weyílistli iwa weletílistli makiselijto nochipa! Ijkó mamochiwa.

<sup>7</sup>Xikitakah. Cristo wits ipan mextili. Iwa nochteh n tlakah kitaskeh, asta non okikespantsoptijkeh; iwa nochteh n tlaltípkaktlakah chokaskeh ijkuak kitaskeh. Milák, ijkó mamochiwa.

<sup>8</sup>Ne nitlapewaltia iwa ne nitlayakatlamia, (ijkó kemi abesedario pewa ika A iwa tlami ika Z,) kijtoa n Toteko Dios Akin nochi weleti kichiwa, Akin kajki okatka iwa oksepa wits.

---

<sup>a</sup> 1:4 Tiopanmeh kijtosneki kan moololoah non kineltokah Cristo Jesús.

### Juan kita n Cristo akin omochi tlakatl

<sup>9</sup>Ne Juan, nomokni, ne noijkó nitlaijyowia kemi nomejwah ken niktakita n Toteko Cristo Jesús ijkó kemi nomejwah ne noiwa yonikseli n yolchikawálistli non wits de Toteko Cristo Jesús para nixkikos nochi tlan nikijyowia. Ne onitsaktoka kan isla non itoka Patmos por oniktetlapowiaya itlajtol Dios non Cristo Jesús noiwa onechnextiliko.

<sup>10</sup>Se tonati pialoni, n Espíritu Santo owala notech iwa se tlájtoli chikawak kemi se tlapítsali, onikak ik nokuitlapa <sup>11</sup>iwa onechili:

—Xikijkuilo itech se amatlajkuíloli nochi tlan tikita iwa xikintitlanili n chikome tiopanmeh non kateh itech talmeh de Asia, non kateh Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia iwa non de Laodisea.

<sup>12</sup>Onimoyakákopki para nikitak akin onechtlapowijtoka iwa ijkuak yonimókopki onikinmitak chikome kandelerojteh de oro. <sup>13</sup>Iwa intlajkotiah nonteh chikome kandelerojteh onikitak se Akin yomochi tlakatl, itlake weyaktik onajsia asta kan ikxitla, iwa kan ielpa opanotoka se patlawak sinta de oro. <sup>14</sup>Itsonkal istaktik kemi ichkatl noso kemi nieve, iwa ixtololowah oxotlayah kemi yaskia tletl. <sup>15</sup>Ikxiwah otsotlaniah kemi tépostli de bronse ijkuak xoxotlatok ijtik orno, itlajtol otekuinia chikawak kemi ijkuak miakeh ameh ikkuyukatokeh. <sup>16</sup>Itech imayekma okimpixtoka chikome sítlalteh, iwa itech ikamak okistoka se espada non ojka oyektentitoka iwa otlatekia. Ixko chikawak otsotlania kemi n tonati.

<sup>17</sup>Ijkuak onikonitak, oniwetsito ikxitla kemi nimiktoskia. Pero Ye onechtelko ika imayekma, iwa onechili:

—Amo ximawi. Ne Akin nitlapewaltia iwa nitlayakatlamia. <sup>18</sup>Ne Akin niyolitok; iwa onimiktoka, pero axa niyolitok iwa ayik nimikis. Ne nitlanawatia ipan mikílistli iwa ipan miktla. <sup>19</sup>Xikijkuilo tlan otikitak, tlan axa panotok iwa tlan satapa tlamochiwas. <sup>20</sup>Ye ni tlan kijtosneki n chikome sítlalteh non otikinmitak itech nomayekma, iwa ye ni tlan kijtosneki n chikome kandelerojteh de oro: n chikome sítlalteh, yejwah n chikome ángelteh de n chikome tiopanmeh, iwa n chikome kandelerojteh kijtosneki n chikome tiopanmeh.

### Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Éfeso

**2**<sup>1</sup>Xiktalajkuilili n tlayákanki non kajki Éfeso kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ijkí kijtoa Akin kimpixtok n chikome sítlalteh itech imayekma, non nemi intlajkotiah n chikome kandelerojteh de oro: <sup>2</sup>Ne nikmati nochi tlan tikchiwa. Nikmatok kenomi chikawak titekiti iwa kenomi nochi tikxikoa, iwa noijki nikmatok amo tikxikoa

tikinmitas n tlajtlakolejkeh. Ne kualí nikmatok yotikinyejyeko nekateh non motenewah tlatitlánilti pero mach milák, iwa yotikinmitak san tekajkayajkeh. <sup>3</sup> Miak tlaijyowílistli yotikxiko ika n tekítl non techchwilijtiwits, iwa ayik timosotlajtika. <sup>4</sup> Pero onka itla tlan ayakmó nechpaktia: Yotikka n tlasojtlalístli non achto otikpiaya. <sup>5</sup> Xikilnamiki de kan otíwetski, iwa ximoyolpatla iwa xikchiwa tlan achto otikchiwaya. Porke tla amo timoyolpatla, sanima nias monawak iwa nikachiwas mokandelero. <sup>6</sup> Pero tikpia itla tlan nechpaktia: te tiktlawelita tlan kichiwah n nicolaítas, ye tlan ne noiwa nikkokolia. <sup>7</sup> Akin kineki kajsikamatis makikaki tlan n Espíritu kinmilia n tokniwah: Akimeh tlatlaniskeh, nikinmakas makikuakah itlakilo n kuawitl non kichiwa se mayolito nochipa, non kajki tlatlajkotia kan ixochitlalpa Dios.”

### **Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Esmirna**

<sup>8</sup> Xiktlajkuilili n tlayákanki non kajki Esmirna kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ijkí kijtoa Akin tlapewaltijtok iwa tlayakatlamia, Akin omikki iwa oksepa omoyoliti: <sup>9</sup> Ne nikmati nochi tlan tikchiwa. Nikmatok tlan mitstlaijyowiltia iwa kenijki mitspoloo, maya momatok inawak Dios tiktlawelpia. Noiwa nikmati kenijki fiero mitsteneawah akimeh motokayotiah judíojteh iwa amo milák judíojteh, porke yejwah iaxkawah n sataná. <sup>10</sup> Amo xikmawili n tlaijyowílistli non itech tipanos, porke n diablo kichiwas manomechtsakuakah sikimeh de nomejwah, ijkó nomechyejyekos, iwa nomechtlaijyowiltiskeh májtlakteh tonatijmeh. Nochipa xitlaneltokato asta ijkuak timikis, iwa ne nimitsmakas mokorona ye n yankuik nemílistli. <sup>11</sup> Akin kineki kajsikamatis makikaki tlan n Espíritu kinmilia n tokniwah non moololoah itech Itoka Cristo. Nochi akin tlatlanis, mach ok itla weletis kitoktis non ojpatia mikílistli.”

### **Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Pérgamo**

<sup>12</sup> Xiktlajkuilili n tlayákanki non kajki Pérgamo kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ijkí kijtoa Akin kipixtok n espada yakawitstik non ojka tlateki: <sup>13</sup> Ne nikmati nochi tlan tikchiwa iwa kan tichantitok. Tichantitok ompa kan sataná tlanawatijtok, iwa maya ijkó te nochipa tikchiwa tlan Ne nimitsnawatia. Ayik tikilkajtika Notoka, nion ijkuak Herodes Antipas akin okitematiltiaya notlajtol okimiktijkeh ompa Pérgamo kan chantitok n sataná. <sup>14</sup> Pero noiwa tikpia itla tlan amo nikwelita: ompa tikimpixtok sikimeh non amo kinekih kikawaskeh tlan Balaam okitemachti. Balaam okititi n Balac kenomi kintlajtlakolchiwaltis n tlakah de Israel, iwa okintoktih makikuakah tlan yokinmanilijkah n diostsitsinteh non

kinmachijchiwah iwa okintojtopewaya maawilnemikah. <sup>15</sup>Noiwa mowa kateh sikimeh non kineltokah tlan n nicolaítas kitemachtiah. <sup>16</sup>Yika, ximoyolpatla, porke tla amó, sanima nias nimitsonitati iwa nikintlaijyowiltis ika noespada non kisa itech nokamak. <sup>17</sup>Akin kineki kajsikamatis, makikaki tlan n Espíritu kinmilia n tokniwah non moololoah itech Itoka Cristo: Nochi akin kixikos tlan amokuali, nikmakas n tlákuali non itoka maná, non tlaatitok ilwikak; iwa nikmakas se tetsintli istak kan ijkuilintos se yankuik itoka, non amaka ok se kixmatis, sanwel akin kiselis.”

### **Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Tiatira**

<sup>18</sup>’Xiktlaajkuilili n tlayákanki non kajki Tiatira kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ijkí kijtoa Ikone Dios, non ixtololowah xotlatokeh kemi tletl, iwa ikxiwah tsotlantokeh kemi tépostli non itoka bronse. <sup>19</sup>Ne nikmati nochi tlan tikchiwa. Nikixmati motetlasojtlalis, motlaneltokalis, iwa kenijki tikimpalewia oksikimeh, noiwa kemi titlaxikoa ijkuak titlaijyowia, noiwa onikma axa titekítitok okachi ke achto. <sup>20</sup>Pero onka itla tlan tikchiwa tlan amo nikwelita, ompa tikpixtok n siwatl Jezabel, non kijtoa tetlapowia de itlajtol Dios pero ika tlan kitemachtia kinkajkayawa notekitwah para mamomekatijtinemikah iwa makikuakah n tlákuali non kinmaniliah n diostsitsinteh non kinmachijchiwah. <sup>21</sup>Ne yonikmák kech tonati non siwatl para mamoyolkopa pero ye amo kineki kikawas imekatanajchialis. <sup>22</sup>Yika niktlamotlas ixko petlatl ika kokólistli iwa noijki nikintoktis mamokokokah iwa matlaijyowikah akimeh íwa kochtinemih itech tlajtlákoli, tla amo moyolpatlah iwa kikawah n tlajtlákoli non ye kichiwa, <sup>23</sup>nikinmiktis ipilwah non siwatl ika se chikawak kokólistli. Ijkó nochteh n tokniwah kitaskeh Ne kualí nikmatok nochi tlan kiyejyekoah n tlakah itech intlamachilis iwa tlan kimachiliah ijtik inyolo. Iwa se por se de nomejwah nomechtlaxtlawis ika tlan ononkichijtineneh. <sup>24</sup>Pero nomejwah akimeh nonkateh ompa Tiatira, nomejwah akimeh amo nonkichijtinemih tlan Jezabel kitemachtia nion nonkixmatih tlan yejwah kiliah “weyi tlamachtílistli de n satanáas non miakeh amo kixmatih”, nomejwah mach ok itla ok se nomechnawatia. <sup>25</sup>Pero ayik xikkawakah tlan ya nonkipixtokeh asta maniwiki. <sup>26</sup>Akin tlatlanis iwa kichijtinemis tlan Ne nikwelita makichiwa asta n iksemi tonatijmeh, Ne nikchibas matlanawati itech nochteh n paísmeh, <sup>27</sup>iwa kinawatijtos kemi akin chikawak tlanawatia ika se tlakotl iwa asta kintlatalpatsas kemi yaskiah xoktsimeh de barro, ijko kemi Notajtsi okichi noiwa Ne manitlanawati. <sup>28</sup>Noiwa nikmakas n weyi sítlali non pankisa kualka. <sup>29</sup>Akin kineki kajsikamatis makikaki tlan n Espíritu kinmilia n tokniwah non moololoah itech Itoka Cristo Jesús.”



### Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Sardis

**3**<sup>1</sup> Xiktlajkuilili n tlayákanki non kajki Sardis kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ijkí kijtoa akin kimpixtok n chikome espíritus de Dios iwa n chikome sítlalteh: Ne nikmati nochi tlan tikchiwa, iwa nikmati moespíritu miktok maya tikijtoah tiyolitok. <sup>2</sup> Xijsa iwa oksepa xikchikawalti motlaneltokalis non yotikpoltoka, porke yonikitak tlan tikchiwa, ayamó ajsitok inawak Dios. <sup>3</sup> Xikilnamiki n tlamachtílistli non yotikak. Xiktlakita iwa ximoyolpatla inawak Dios. Tla amo tijsatos, san kemi se ichtek nonkisati monawak, iwa nion amo tikmatis tlan oras niwalkalakiti. <sup>4</sup> Noiwa nikmatok ompa Sardis tikimpixtok sikimeh non amo okimpochejkeh intlakenwah ika tlajtlákoli. Yejwah nemiskeh nowa ika istaktik intlakeh, porke okimotlanilijkeh. <sup>5</sup> Nochi akin tlatlanis kitlaliliskeh istaktik itlake, iwa ayik nikpojpolos itoka ompa itech amatlajkuíloli kan machotitokeh akimeh yolitoskeh nochipa, iwa itoka niknextis iyakapa n Notajtsi iwa iyakapa n iangelwah. <sup>6</sup> ¡Akin kineki kajsikamatis makikaki tlan n Espíritu kinmilia nochteh n tokniwah non moololoah itech Itoka Cristo Jesús!”

### Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Filadelfia

<sup>7</sup> Xiktlajkuilili n tlayákanki non kajki Filadelfia kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ye ni tlan kijtoa akin milák chipawak iwa yolmilajka; akin kipixtok iyabe n rey David, akin ijkuak tlatlapoa amaka ok se weleti tlatsakua, iwa ijkuak tlatsakua, amaka ok se weleti tlatlapoa: <sup>8</sup> Ne nikmati nochi tlan tikchiwa. Xikita, oniktlali moyakapa se kaltentli non tlapotok iwa amaka weletis kitsakuas; porke maya amo tichikawak, otiktlakitak notlajtol iwa ayik otikixtlaati motlaneltokalis non techpialia. <sup>9</sup> Xikita, Ne nimitsinmaktilis sikimeh non kineltokatinemih n satanáas, akimeh motenewah judíojeteh iwa amo milák. Nikintoktis mamotlankuaketsakah mokxitla para makimatikah kenijki nimitstlasojtla. <sup>10</sup> Te otikchi tlan onimitsnawati iwa nochi otikxiko, yika ne nimitspalewis ximakisa itech n tlaijyowílistli non wits ipan tlaltípkaktli. Non ora nikinyejyekos nochteh n tlaltípkaktlakah. <sup>11</sup> Niman niwits. Nochipa xikneltokato notlajtol para amaka mamitskixtili mokorona. <sup>12</sup> Akin tlatlanis, niktlalis kemi pilar kan itiopa Nodios, iwa ayik kisas de ompa; itech nikijkuilos itoka Nodios, itoka n yankuik Jerusalén non waltemoa de ilwikak non Ye ialtépeu, iwa itech nikijkuilos yankuik notoka. <sup>13</sup> ¡Akin kimati tlakaki makikaki tlan n Espíritu kinmilia n tokniwah non moololoah itech Itoka Cristo Jesús!”

### Juan kintlajkuililia n tlaneltokakeh non moololoah Laodisea

<sup>14</sup> Xiktlaajkuilili n tlayákanki non kajki Laodisea kan moololoah n tlaneltokakeh: “Ijkí kijtoa Akin itoka ‘Ijkó Mamochiwa’, Akin inewia okitak iwa milájka, iwa por Ye Dios okichijchi nochi tlan onka: <sup>15</sup> Ne nikmati nochi tlan tikchiwa. Ne nikmatok te nion tisesek nion titotonik. ¡Okachi kuali tla tiyetoskia tisesek noso titotonik! <sup>16</sup> Pero kemi san tiyámanki, iwa amo tisesek nion titotonik, yika nimitstlakopas. <sup>17</sup> Te tikijtoa tiktlawelpia, iwa tikijtoa amitla mitspoloa. Pero Ne nikijtoa amo tikajsikamati iwa amo tikpia pakílistli, amitla mopati, amitla tikpia, amo titlachia iwa tixipetstik. <sup>18</sup> Yika, xikkaki tlan nimitsilia: nonawak xikkoaki oro chipawak non yokichichipajkeh ijtik tletl iwa ijkó milák tiktlawelpias; techkuili tlakemítl istaktik iwa ximotlakenti para ayakmó ximopijpinatijtinemi ijkó kemi tika tixipetstik. Noiwa techkuili pajtli para moixtololowah iwa xikmotlalili itech moixtololowah para ijkó kuali xitlachia. <sup>19</sup> Akimeh Ne nikintlasojtla, nikinnonotsa iwa nikintlaijyowiltia. Yika, ximochijchikawa techweyili ika nochi moyolo, iwa ximoyolpatla nonawak. <sup>20</sup> Techkaki, ne nimoketok mokaltempa, iwa nitlakakalatok, tla aka kikaki notlajtol iwa nechtlatlapolia, ne nikalakis, nitlakuas iwa, iwa ye nowa.

<sup>21</sup> Akin tlatlanis, nikkawilis mamotlali nowa kan ne nitlanawatijtok, ijkó kemi ne onitlátlanki iwa onimotlali iwa n Notajtsi kan tlanawatijtok. <sup>22</sup> ¡Akin kineki kajsikamatis, makikaki tlan n Espíritu kinmilia n tokniwah non moololoah itech Itoka Cristo Jesús!”

### Kiweyiliah Dios kan ilwikak

**4** <sup>1</sup> Satepa ijkuak ijkó opanok, oniajktlachixki iwa onikitak otlapotoka se kaltentli kan ilwikak, iwa n tlájtoli non achto onéchnotski, otékuinki chikaktik kemi se tlapítsali, iwa onechili:

—Xiwaltlejko nika, iwa nimitsititis nochi tlan satepa tlamochiwas.

<sup>2</sup> San nima n Espíritu owala notech, iwa onikitak kan ilwikak se weyi yáyantli, iwa ipan non yáyantli aka ompa oewatoka. <sup>3</sup> Iwa akin oewatoka itech non yáyantli, omotaya kemi se tetl tsotlantok non itoka jaspe noso kornalina. Iwa non yáyantli okiyawalojtoka se kosamalotl non satlawel otsotlania kemi se tetl non itoka esmeralda. <sup>4</sup> Non yáyantli okiyawalojtokah sempoali iwa nawi (24) yáyanteh. Iwa ipan nonteh yáyanteh oewatokah sempóali iwa nawi tetajtsitsinteh non istaktlakentitokah, iwa sejse okípixtoka ipan intsonteko se korona de oro. <sup>5</sup> Ompa de kan non weyi yáyantli okisaya tlapejpetlanílisteh, otlaikuyukaya iwa otlatejtekuinia, iwa iyakapa non weyi yáyantli oxotlatokah chikome tláwilteh. Nonteh

chikome tláwilteh, yejwah Iespíritus n Dios. <sup>6</sup>Noiwa iyakapa non weyi yáyantli okatka se weyi atl kemi teskatl.

Tlatlajkotia, iwa ik iyawalojka non weyi yáyantli, okatkah nawi non yolitokeh iwa ik inyakapah iwa ik inkuitlapa okimpiayah miakeh inmixtololowah. <sup>7</sup>Non otlapewaltijtoka omotaya kemi se lío; non ipan ome omotaya kemi se torojkonetl; non ipan eyi omotaya kemi se tlakatl; iwa non ipan nawi, omotaya kemi se águila non patlanti. <sup>8</sup>Nonteh nawi non yolitokeh okimpiayah chikwase inmajaswah, ik tlaijtik iwa ik pánixko okimpiayah miakeh inmixtololowah. Iwa nochi tonati tlajka iwa n yuak okijtoayah:

¡Santo, Santo, Santísimo,  
Toteko Dios non semi weletini,  
Akin okatka, Akin kajki iwa Akin wits!

<sup>9</sup>Iwa ijkuak nonteh non yolitokeh kiweyiliah, kimawistiliah iwa motlasojkamatih inawak, Akin ewatok ipan non weyi yáyantli iwa nochipa yolitok. <sup>10</sup>N sempóali iwa n nawi tetajtsitsinteh motlankuaketsaskeh iyakapa, kiweyiliskeh Akin nochipa yolitok semijjak, iwa kintlaliskeh inkoronajwah ikxitla n weyi yáyantli, iwa kijtoskeh:

<sup>11</sup>Toteko Dios, sanwel Tejwatsi moaxka n weyílistli, mawistílistli iwa n weletílistli.  
Porke Tejwatsi otikchijchi nochi tlan onka,  
iwa tejwatsi otikmonekilti mayetokah, yika otikinchiijchi.

### Juan okitak n amatlajkuífoli iwa n Ichkatsi

**5** <sup>1</sup>Ijkuakó, akin oewatoka ipan weyi yáyantli, onikitili itech ima se amatlajkuífoli non omemelitoka iwa oijkuilitoka ik tlijtik iwa ik pánixko, iwa oyekpepechitoka ika chikome seyojteh. <sup>2</sup>Iwa onikitak se ángel weletini non okijtoaya ika chikawak tlájtoli:

—¿Akin okachi yolchipawak makitlapo n amatlajkuífoli iwa makintsomoni n seyojteh?

<sup>3</sup>Pero nion itech ilwikak nion ipan tlaltíkpaktli nion itlampa tlali, omoajsia se non weletiskia kitlapos nion aka omixewiaya kontlajtlatas n amatlajkuífoli. <sup>4</sup>Iwa ne satlawel onichokaya, porke amo omoajsia nion se yolchipawak akin weletiskia kitlapos non amatlajkuífoli iwa kiamapoas. <sup>5</sup>Ijkuakó seme de nonteh tetajtsitsinteh onechili:

—Ayakmó xichoka, n lío non iwejkaixwi n Judá iwa n rey David, yotlátlanki iwa Ye weletis kitlapos non amatlajkuífoli iwa kintsomonis n chikome seyojteh.

<sup>6</sup> Ijkuakó, tlatlajkotia kan kajki n weyi yáyantli, intlajkotiah n nawi non yolitokeh iwa intlajkotiaj n sempóali iwa n nawi tetajtsitsinteh. Onikitak omoketoka se Ichkatsi non omotaya kemi sikin okimiktijkeh. Okimpiaya chikome ikuakuanwah iwa chikome ixtololowah; nonteh ixtololomeh kijtosnekih n chikome espíritus de Dios non Ye okwalintítlanki ipan nochi n tlaltíkpaktli. <sup>7</sup> N Ichkatsi omijkuani inawak Dios Akin oewatoka kan iyayan iwa okónanki n amatlajkuílooli non okipixtoka itech imayekma. <sup>8</sup> Ijkuak okónanki n amatlajkuílooli, nonteh nawi non yolitokeh, iwa n sempóali iwa n nawi (24) tetajtsitsinteh owetskeh iyakapa n Ichkatsi. Nochteh okipixtokah sejsen arpa iwa okikitskijtiayah sejsen kopalkaxitl non okinchijchijkeh de oro iwa otentokah ika kópali. Non kópali okatka intiotsajtsilis de akimeh iaxkawah Dios. <sup>9</sup> Iwa okitlakuikiliayah nin yankuik tlakuíkali:

Sanwel Tejwatsi tiweletis tikonanas n amatlajkuílooli  
iwa tikintsomonilis iseyojwah;  
ken omitsmiktijkeh, iwa ika moesso otechko para  
matiyetokah iaxkawah Dios,  
itech nochteh n tlaltíkpaktlakah,  
itech nochteh akimeh kipiah ok se intlajtol,  
itech nochteh n altepemeh iwa oksikimeh wejweyi tlalmeh.

<sup>10</sup> Otechtlali tireyes iwa titiopixkeh inawak Dios,  
iwa titlanawatijtoskeh ipan nochi n tlaltíkpaktli.

<sup>11</sup> Otlanki onontláchixki, iwa onikinmitak miakeh ángelteh okiyawalojtokah n weyi yáyantli, noiwa ompa okatkah n tetajtsitsinteh iwa non nawi non yolitokeh, iwa nochteh otlajtojtokah. Satlawel miakeh miyomeh ompa okatkah, <sup>12</sup> iwa chikaktik okijtoayah:

¡N Ichkatsi non okimiktijkeh  
sanwel Ye mayeto weletini,  
iwa nochi mayeto iaxka,  
noiwa maixtlamati iwa  
mayeto chikawak,  
noiwa makitlakitakah, iwa  
makiweyilikah iwa  
kuali makiyektenewakah!

<sup>13</sup> Noiwa nochi tlan Dios okichijchi, tlan kajki itech ilwikak, ixko tlali, itlampa tlali iwa itech weyi atl, iwa nochi tlan intech onka, onikak okijtoayah:

¡Akin ewatok itech n weyi yáyantli iwa n Ichkatsi,  
matiktlakuikilikah,

matiktlakitakah,  
 matikweyijkachiwakah,  
 iwa nochipa makipia weletílistli,  
 axa, iwa nochipa!

<sup>14</sup>Iwa non nawi, non yolitokeh, okijtoayah:

—¡Ijkó mamochiwa!

Iwa n sempóali iwa n nawi tetajtsitsinteh omotlankuaketsayah iwa okiweyiliayah.

### N chikome seyojteh

**6** <sup>1</sup>Onikitak kenomi n Ichkatsi okitsomoni seme de n chikome seyojteh, noiwa onikak seme de n nawi non yolitokeh, chikaktik otlajto kemi se tlatekuinílistli iwa okijto:

—¡Xiwiki!

<sup>2</sup>Onontláchixki iwa onikitak se kabayo istak, iwa akin ipa otlejkotoka okikitskijtoka se arko. Okimakakeh se korona, iwa okistewak kemi se tlátlanki para okachi tlatlanis.

<sup>3</sup>Ijkuak n Ichkatsi okitsomoni non ipan ome seyo, non ipan ome kemi yolkatl, onikak okijto:

—¡Xiwiki!

<sup>4</sup>Iwa okiski ok se kabayo chichiltik, akin ipa otlejkotiaya okiseli se espada iwa weletílistli para kintoktis san yejwah innewiah mamotekilmakakah iwa mamokechtsojtsontekikah n tlaltikpaktlakah.

<sup>5</sup>Ijkuak n Ichkatsi okitsomoni non ipan eyi seyo, non ipan eyi kemi yolkatl onikak okijto:

—¡Xiwiki!

Oniontláchixki, iwa onikitak se kabayo tiliwik, iwa akin ipa otlejkotiaya okipixtoka se balansa itech ima. <sup>6</sup>Iwa intlajkotiah nonteh nawi non yolitokeh, onikak se tlájtoli non okijtoaya:

—Se kilo trigo noso eyi kilo sebada ipati tlan se tlakéwali kitlani itech se tonati. Pero amo san xikawilti n aseite iwa n vino.

<sup>7</sup>Ijkuak n Ichkatsi okitsomoni non ipan nawi seyo, non nawi kemi yolkatl onikak okijto:

—¡Xiwiki!

<sup>8</sup>Oniontláchixki iwa onikitak se kabayo kostik, iwa akin ipa otlejkotiaya omonotsaya Mikílistli, iwa n Miktla okualtokaya. Iwa akin otlejkotiaya ipan non kabayo okimakakeh weletílistli para makinmijmikti ika espada, ika apisotl, ika kokólisteh iwa ika yolkameh tekuanimeh, se kuarto de akimeh nemi ipan nin tlaltíkpaktli.

<sup>9</sup>Ijkuak n Ichkatsi okitsomoni non ipan mákuili seyo, itlampa n artal onikitak inmalmajwah akimeh okinkechtsontekoh por okitlakitakeh itlajtol Dios. <sup>10</sup>Yejwah chikaktik otsajtsiah:

—Toteko Dios Yolchipawak Tejwatsi Akin nochipa tikchiwa tlan tikijtoa, ¿asta kemia tikintlaijowiltis iwa tikintlaxtlawaltis akimeh otechmiktijkeh ipan nin tlaltípkaktli?

<sup>11</sup>Ijkuakó okinmajmakakeh intlakeh istak, iwa okimilijkeh mamosewikah ok kechmeh tonatijmeh, asta mamoaixitakah inmikniwah akimeh noiwa kitekitiliah Cristo, akimeh ok opoliwiah kinmiktiskeh kemi yejwah.

<sup>12</sup>Ijkuak n Ichkatsi okitsomoni n chikwase n seyo, oniontláchixki, iwa chikawak otlalólinki. N tonati otlilewik kemi se tlakemítl tliliwik, n metsi ochichilewik kemi estli, <sup>13</sup>iwa n sítlalteh owewetsikoh ixko tlali, kemi ijkuak n ejekatl kiwiwixoa se igoskuawítl iwa kitepewilia nochi itlakilo non ok xoxobik. <sup>14</sup>N ilwikak san owalpoliwik kemi ijkuak moololoa se amatl, iwa nochteh n tepemeh iwa n talmeh non pankistokeh itlajko n weyi atl omijkuanijkeh de kan okatkah.

<sup>15</sup>Iwa n reyes non tlanawatijtokeh itech nin tlaltípkaktli, sansikah iwa n wejweyi teachkameh, noiwa non tominyojkeh, n kapitameh, n tekiwajkeh, nochteh n tlakah akimeh tenawak tekítih iwa akimeh inselti monawatiah, nochteh oyajkeh omotlajtlaatitoh tepeyo kan kúyokteh iwa intsalko n wejweyijtikeh temeh. <sup>16</sup>Iwa okimiliayah n tepemeh iwa n temeh non wejweyijtikeh:

—¡Topa xiwetsikah, iwa techpachokah para amo matechita neká Akin ewatok ipan weyi yáyantli, iwa amo matechkualankaita n Ichkatsi, <sup>17</sup>porke yoajsiko n tonati iwa techtlaijowiltiskeh! ¡Amaka weletis kixikos inkualanilis!

### Kinmixkuamachotiah n 144,000

**7**<sup>1</sup>Satepa, onikinmitak nawi ángelteh non omojeketokah itech n nawi itlatenyowah n tlaltípkaktli, okitsakuilijtokah n ejekatl non ik ompa owalaya, para amo matlaxojpitsa ixko tlali, nion itech weyi atl, nion kan tlakuaujyo. <sup>2</sup>Noiwa onikitak ok se ángel non owalaya kan ik kisa tonati, iwa okualikaya non ika Dios tlaixmachotiskia. Nin ángel, chikaktik okintsajtsili n nawi ángelteh non okiselijkeh weletílistli para makikojkokah n tlaltípkaktli iwa nochi tlan onka itech weyi atl.

<sup>3</sup>Iwa okinmili:

—¡Amaka xikkojkokah nion n tlaltíkpaktli, nion tlan onka itech weyi atl, nion n wejweyi kuaujmech, asta matitlamikah matikinmixkuaneskayotikah itekitwah Dios!

<sup>4</sup>Iwa onikak okintenejkeh 144,000 non okinmixkuaneskayotijkeh, nochteh non walewatokeh de Israel. <sup>5</sup>Okinmixneskayotijkeh

12,000 iwejkaixwiwah n Judá;

12,000 iwejkaixwiwah n Rubén;

12,000 iwejkaixwiwah n Gad;

<sup>6</sup>12,000 iwejkaixwiwah n Aser;

12,000 iwejkaixwiwah n Neftalí;

12,000 iwejkaixwiwah n Manasés.

<sup>7</sup>12,000 iwejkaixwiwah n Simeón;

12,000 iwejkaixwiwah n Leví;

12,000 iwejkaixwiwah n Isacar;

<sup>8</sup>12,000 iwejkaixwiwah n Zabulón;

12,000 iwejkaixwiwah n José iwa

12,000 iwejkaixwiwah n Benjamín.

### **Senmiaktikeh otlakentitokah ika intlakeh istak**

<sup>9</sup>Ijkuak yotlanki onikitak nochi ni, onikinmitak senmiaktikeh tlaltíkpaktlakah non ayakmaka oweletia okimpoaya, omoketokah iyakapa n weyi yáyantli iwa iyakapa n Ichkatsi. Yejwah otlakentitokah ika intlakeh istak, iwa itech inmawah okipixtokah siki soyatli; yejwah owalajkeh ik nochteh tlalmeh itech nin tlaltíkpaktli, de nochi familiajtech, iwa de nochi altepemeh non tlatlamantli otlachixtokah iwa tlatlamantli intlajtol okipiayah. <sup>10</sup>Nochteh otsajtsiah chikawak:

¡Totemakixtilis wits de Todios

iwa n Ichkatsi,

Akin ewatok ipan weyi yáyantli!

<sup>11</sup>Iwa n weyi yáyantli iwa n tetajtsitsinteh iwa non nawi non yolitokeh, okatkah tlatlajkotiah, iwa nochteh n ángeltech okinyawalojtokah. Ijkuakó nochteh n ángeltech owalmoixtlapachojkeh iyakapa n weyi yáyantli.

Okiweyilijkeh Dios <sup>12</sup>iwa okijtoayah:

¡Ijkó mamochiwa!

Matikyektenewakah, matikweyilikah,

iwa matikmatikah Ye ixtlamati

iwa matimotlasojkamatikah inawak,

iwa sanwel Ye kipia weletílistli iwa chikawálistli.

Yika, matiktlakitakah Todios axa iwa nochipa.

¡Ijkó mamochiwa!

<sup>13</sup> Ijkuakó seme de n tetajtsitsinteh onechtlajtlani:

—¿Akimeh ninteh non tlakentitokeh ika intlakeh istak, iwa kan walewatokeh?

<sup>14</sup> Ne oniknankili:

—Teta, tejwatsi tikmatok.

Iwa Ye onechili:

—Nika kateh akimeh yopanokeh itech n weyi tlaijyowfistli, yejwah yokimpakeh intlakenwah iwa okinmistayaltijkeh ika iesso n Ichkatsi.

<sup>15</sup> Yika, kateh iyakapa iweyi iyayan Dios, tlajka iwa n yuak kiweyiliah itech iweyitiopa; iwa akin ewatok ipan weyi yáyantli inwah yetos iwa kimpalewijtos. <sup>16</sup> Mach ok apismikiskeh nion amikiskeh. N tonati ayakmó kintlatis nion kintonalmiktis <sup>17</sup> porke n Ichkatsi, non kajki tlatlajkotiah kan weyi yáyantli, kinmokuitlawis kemi n tlájpixki kinmokuitlawia iichkawah, iwa kinwikas kan améyali non kichiwa se mayolito; iwa Dios kinwajwachilis inmixayo nochteh yejwah.

### Non chikome seyo iwa n kopalkaxitl de oro

**8** <sup>1</sup> Ijkuak n Ichkatsi okitsomoni n chikome seyo, san owaltlamoka itech ilwikak kemi tlajko ora. <sup>2</sup> Otlanki onikimitak n chikome ángelteh non nochipa kateh iyakapan Dios, iwa okinmajmakakeh sejsen tlapítsali. <sup>3</sup> Satepa ok se ángel owala omoketsako iyakapa n artal de oro non kajki iyakapa n weyi yáyantli iwa okualikaya se kopalkaxitl de oro. Nin ángel okimakakeh miak kópali para ika matlapopochwi ipan artal sansikah ika intiotsajtsilis nochteh n yolchipawakeh. <sup>4</sup> Iwa ipokyo n kópali non ika otetlaweyilijtoka n ángel, iwa intiotsajtsilis n yolchipawakeh, sansikah otlejkokeh iwa okalakitoh inawak Dios. <sup>5</sup> Ijkuakó n ángel okónanki n kopalkaxitl, okitemiti ika tlekúyoli non okatka kan artal iwa okualtlatmotlak ipan tlatlákpktli. San nima owaltlatejtekuinki chikawak, otlaijkuyukak, otlapejpétlanki iwa otlalólinki.

### N chikome tlapítsalteh

<sup>6</sup> N chikome ángelteh non okimpixtokah n chikome tlapítsalteh omoyektlatlalijkeh para tlapitsaskeh.

<sup>7</sup> Non ipan se ángel okípitski itlapitsal, iwa sanima owalmokajka tesiwitl iwa tletl nelitiwits ika estli ipan tlatlákpktli. Iwa se tercio de n tlatlákpktli otlatlak. Nochi kuawitl iwa xiwitl xoxobik otlatlak.

<sup>8</sup> Non ipan ome ángel okípitski itlapitsal, iwa okikajkajkeh ijtik weyi atl, kemi se weyi tepetl xotlatiwits, iwa se tercio de n weyi atl omókopki estli.



<sup>9</sup>Iwa se tercio tlan oyolitoka itech weyi atl omikki, iwa se tercio n barkojteh non onemiah ixko atl okinxixititskeh.

<sup>10</sup>Non ipan eyi ángel okípitski itlapitsal, iwa se weyi sítlali xotlatiwits owalwetsiko ipan se tercio itech nochteh n rios iwa n améyalteh. <sup>11</sup>Non sítlali itoka Chichiktik. Yika se tercio itech nochteh n ameh non kateh ipan tlaltípkaktli ochichiyakeh, iwa miakeh omijmikeh porke okonikeh non atl.

<sup>12</sup>Non ipan nawi ángel okípitski itlapitsal, ijkuakó se tercio n tónati okualok, noiwa se tercio n metsi iwa n se tercio nochteh n sítlalteh osehseujkeh. Yika, tlajka iwa n yuak mach ok oyektlawijkeh.

<sup>13</sup>Otlanki oniontláchixki, iwa onikitak se águila opatlantinemia itlajko ilwikak, iwa chikawak okijtoaya:

—¡Miálmasteh akimeh nemih ipan tlaltípkaktli, porke ok poliwi kipitsaskeh intlapitsal non ok eyi ángelteh!

**9**<sup>1</sup>Non ipan mákuili ángel okípitski itlapitsal, iwa onikitak se sítlali non owetsiko ipan tlaltípkaktli. Iwa non sítlali okimakakeh n yabe non ika motlapoa non sentlawejkatlantik poso. <sup>2</sup>Otlanki okitlapo n sentlawejkatlantik poso, iwa ijtik opé kisa miak poktli kemi ijkuak popoka se weyi orno. Iwa n poktli non itech okisaya, okipoktemiti n tonati iwa n ejekatl. <sup>3</sup>Iwa ijtik non poktli okiskeh wejweyi chapulimeh non opatlantinemiah ipan tlaltípkaktli. Nonteh chapulimeh okinmakakeh weletílistli para matlatepinikah kemi yaskiah kolomeh. <sup>4</sup>Nonteh kemi chapulimeh, okinnawatijkeh amo makikuajkuakah n xiwitl non onka ipan tlaltípkaktli, nion itla tlan selistok noso itla kuawitl, yej sanwel makintepinikah n tlaltípkaktlakah akimeh amo kipiah ixneskayo Dios itech inmixkuak. <sup>5</sup>Pero amo okinkawilijkeh makinmiktikah n tlakah, yej san makinkojkokah mákuili mestli; iwa ijkuak nonteh kemi chapulimeh otlatepinayah, chikawak otekokoaya kemi ijkuak tlatepinia se kolotl. <sup>6</sup>Itech nonteh tonatijmeh, n tlakah kinekiskeh momiktiskeh pero mach weletis mikiskeh. Iwa maya kinekiskiah mamikikah, n mikílistli kincholilis.

<sup>7</sup>Ninteh kemi chapulimeh okatkah kemi kabayojteh non kintekitiltiah kan momijmiktilo. Itech intsonteko okiwikayah kemi se korona de oro, iwa otlachixtokah kemi yaskiah tlakah. <sup>8</sup>Intsonkal okatka weweyaktik kemi itsonkal se siwatl, iwa intlanwah kemi se lío. <sup>9</sup>Iwa innakayo okemelitoka ika se tlakuaktik ewayotl kemi yaskia tépostli. Iwa inmajaswah chikawak oijkuyukayah, kemi miakeh karretajteh non motlelojtiwih kan momijmiktilo. <sup>10</sup>Okatkah kuitlapilejkeh kemi kolomeh iwa ika otlatepinayah. Iwa itech inkuitlapil okiplayah weletílistli para

kinkojkoskeh n tlakah mákuili mestli. <sup>11</sup> Ninteh kemi chapulimeh okinnawatijtoka n ángel non owalewatoka kan sentlawejkatlantik. Non ángel itech tlájtoli hebreo itoka Abadón, iwa itech tlájtoli griego itoka Apolión, non kijtosneki: Teixpolo.

<sup>12</sup> Iwa opanok nin tlaijyowílistli non otlapewaltijtoka. Pero ok ome sikin wítseh.

<sup>13</sup> Non ipan chikwase ángel okípitski itlapitsal, iwa onikak se tlájtoli non okisaya intsalko nonteh nawi kuakuameh non okimpiaya n artal de oro non okatka iyakapan Dios. <sup>14</sup> Nin tlájtoli okili n chikwase ángel non okipixtoka itlapitsal:

—Xikinkajkawa n nawi ángelteh non ilpitokeh inakastla n weyi río Éufrates.

<sup>15</sup> Ijkuakó okinkajkajkeh nonteh nawi ángelteh, porke yowejka okintlalijkah para ijkuak ajsiskia non ora, non tonati, non mestli iwa non xiwitl para kinmijmiktiskeh se terció de nochteh n tlaltikpaktlakah.

<sup>16</sup> Iwa onikak okintenejkeh ome sientó miyomeh soldadojteh non omotleloayah ipan kabayo.

<sup>17</sup> Ijkó onikinmitak n kabayojteh itech tlan onechmonextili. Iwa non impah otlejktotiyah oelpantlakentitokah ika se tépostli patlawak kemi tletl, safiro iwa asufre. Iwa inkabayojwah okipiayah intsonteko kemi liomeh, iwa itech inkamak okikisaya tletl, poktli iwa asufre.

<sup>18</sup> Iwa se terció nochteh n tlaltikpaktlakah omijmikeh ika ninteh eyi kokólisteh non okisayah itech inkamak n kabayojteh ika tletl, poktli iwa asufre. <sup>19</sup> Inweletilis nonteh kabayojteh okatka itech inkamak iwa itech inkuitlapil; porke inkuitlapil okatka kemi se koatl non okipiaya itsonteko, iwa ika otekuayah.

<sup>20</sup> Pero n oksikimeh tlaltikpaktlakah non amo omijmikeh ika ninteh eyi kokólisteh, amo okikajkeh n tlajtlákoli non okichijtinemiah; yej okiwilitakeh kinweyilijtinemiskeh n demóniojteh iwa n diosmeh non kinmachijchiwah ika oro, plata, bronse, tetl iwa kuawitl, ninteh amo tlachiah, nion tlakakih, nion weletih nejnemih. <sup>21</sup> Iwa amo okikajkeh temiktiskeh, tetlajchiwiskeh, momekatijtinemiskeh iwa tlachtekiskeh.

### N ángel non okipixtoka n librojtsi

**10** <sup>1</sup> Ijkuakó onikitak ok se ángel weletini non otemotiwalaya de ilwikak iwa okikentijtiwalaya se mexтли, iwa ipan itsonteko okiyawaloaya se kosamalotl. Ixko otsotlania kemi n tonati, iwa ikxiwah omotayah kemi ome tlakétsali de tletl. <sup>2</sup> Itech ima okipixtoka se amatlajkuífoli tlapotok, iwa ika iyekmaikxi otlaksak itech weyi atl, iwa

ika iopochmaikxi otlaksak itech tlali. <sup>3</sup>Otlanki chikawak owaltsajtsik kemi se lío, iwa omokakeh chikome tlatekuinílisteh non okinankilijkeh. <sup>4</sup>Ijkuak nonteh chikome tlatekuinílisteh otlankilijkeh, ne yoniaya nikijkuiloti tlan okijtojkeh. San nima onikak se tlájtoli kan ilwikak non onechiliaya:

—Xiktlaati tlan okijtojkeh n chikome tlatekuinílisteh, iwa amo xikijkuilo.

<sup>5</sup>Ijkuakó n ángel non onikitak moketok ipan weyi atl iwa n tlali, okajkok imayekma ik ilwikak <sup>6</sup>iwa okimilajkaijto ixpa n Dios Akin nochipa yolitok, Akin okichijchi n ilwikak, n tlaltikpaktli, n weyi atl iwa nochi tlan onka intech, iwa okijto:

—Ayakmó wejkawas n tonati, <sup>7</sup>porke ijkuak ajsiki n tonati non ipan chikome ángel kipitsas itlapitsal, ijkuakó panos nochi tlan ayamó okimatiah n tlaltikpaktlakah, ijko kemi Dios ya wejkawitl okinmatilith ika n tiotlajtjkeh.

<sup>8</sup>N tlájtoli non onechalnotska kan ilwikak oksepa onechtlapowi iwa onechili:

—Xio inawak n ángel non moketok ipan weyi atl iwa ixko tlali, iwa xikonana n amatlajkuíloli tlapotok non kipixtok itech ima.

<sup>9</sup>Onia kan omoketoka n ángel iwa oniktlaajtlanili manechmaka n amatlajkuíloli iwa Ye onechili:

—Xikonana iwa xikuajtiwetsi. Itech mokamak tikmachilis tsopelik kemi n nékuitli, pero mijtik, chichiyas.

<sup>10</sup>Ijkuakó onikkitski n amatlajkuíloli itech ima n ángel iwa onikuajtiwetski; itech nokamak otsopeliak kemi nékuitli, pero ochichiyak ijtik notlalax. <sup>11</sup>Satepa onechilijkeh:

—Oksepa moneki xitetlapowi tlan satepa mochiwaskeh n tlaltikpaktlakah, n tlalmeh, iwa non kipiah oksikimeh intlajtol iwa n reyes.

### Ome akimeh milák nochi okitakeh

**11** <sup>1</sup>Onechmakakeh se oatl kemi se tlakotl non ika se tlatamachiwa, iwa onechilijkeh:

—Ximoketsa iwa xiktamachiwa n Weyi Tiopa de Dios iwa n artal, iwa xikimpoa kechmeh non ompa kiweyiliah. <sup>2</sup>Amo xiktamachiwa n atrio non kajki ik ikaltempanyo n Weyi Tiopa de Dios, ken yokinmaktlijkeh non amo judíojtch, iwa yejwah kitlajtlaksaskeh n chipawak altepetl ome póali iwa ome (42) mestli. <sup>3</sup>Ne nikintitlanis ome profetas. Yejwah

tlakentitiaskeh ika intlakeh wapawak, para matetlapowikah de notlajtól se mil iwa ome sientó iwa n eyi póali (1,260) tonatijmeh.

<sup>4</sup>Ninteh ome profetas yejwah n ome olivos noiwa n ome kandelerojtech non moketokeh iyakapan Totajtsi Dios Akin tlanawatijtok ipan nin tlaltípkaktli. <sup>5</sup>Tla aka kineki kinkojkos ninteh ome profetas, yejwah kikixtiah tletl itech inkamak, iwa kinmiktiskeh akimeh kinkokoliah. <sup>6</sup>Yejwah noiwa kipiah weletílistli ken kitsakuaskeh n ilwikak, iwa ijko amo makiawi itech nonteh tonatijmeh ijkuak tetlapowijtinemiskeh itlajtól Dios. Noiwa kipiah weletílistli kenomi n atl kikopaskeh estli, iwa kenomi kitlajiyowiltiskeh n tlaltípkaktli ika miak kokólisteh, san kech welta kinekiskeh. <sup>7</sup>Iwa keman yotlankeh okitematiltijkeh itlajtól Dios, n yolkatl temojti non walkisas ijtik poso sentlawejkatlantik, motekilmakas inwah, kintlanis iwa kinmiktis. <sup>8</sup>Inkuerpojwah wilantoskeh itlajko n sókalo kan altepetl de Jerusalén kan Toteko Cristo Jesús okikrusifikarójkeh, kan noiwa kitokayotiah Sodoma noso Egipto. <sup>9</sup>N tlakah itech nochteh n altepemeh, non amo san se intlachialis okipixtokah, noiwa non amo san se intlajtól okipiaya itech nochteh n tlalmeh, eyi tónati iwa n tlajko konimitoskeh ompa wilantoskeh inkuerpojwah iwa amo kitekawiliskeh makintlal pachokah. <sup>10</sup>Iwa akimeh chantitokeh ipan tlaltípkaktli, pakmiskeseh iwa miak mopajpaktiskeh ijkuak kimatiskeseh yomikkeh, asta kinmomamakaskeh tlatliokóllilteh, porke nonteh ome iprofejwah Dios, satlawel okintlajiyowiltiyah. <sup>11</sup>Satepa ijkuak yopanokeh eyi tonatijmeh iwa n tlajko, Dios okinyoliti iwa oksepa omokeketskeh, iwa nochteh non okimitakeh, satlawel omomojtijkeh. <sup>12</sup>San nima nonteh ome tlajtólatematiltijkeh okikakeh kan ilwikak se tlájtóli chikawak non okimiliaya:

—¡Xiwaltlejkokah nika tlakpak!

Iwa owaltlejkokeh ilwikak ijtik se mexitli, iwa nochteh akimeh okinkokoliah okimitakeh tlejkotiwih. <sup>13</sup>Ijkuakó owaltlalólinki chikaktik, iwa n májtaktli itech se sientó de nochteh n kalmeh owejwetskeh, iwa chikome mil tlakah de nin tlali omijmikeh. Iwa nochteh non amo omijmikeh satlawel omomojtijkeh, iwa opé kiweyiliah Dios non kajki ilwikak.

<sup>14</sup>Non ipan ome tlajiyowílistli yopanok, iwa sanima ompa wits non eyi.

### Non ipan chikome tlapítsali

<sup>15</sup>Non chikome ángel okípitski itlapítsal, ijkuakó owalmokakeh sikimeh tlájtóltech kan ilwikak, non okijtoayah chikawak:

Axa nochteh n altepetlakameh non okinnawatijtokah n tekiwajkeh,  
yopanokeh imak Toteko Dios iwa Cristo Jesús;  
iwa Ye Akin tlanawatijtos axa iwa nochipa.

<sup>16</sup> Ijkuakó n sempóali iwa n nawi (24) tetajtsitsinteh non oyayantitokah  
iyakapa n Dios, omoixtlapachojkeh iwa okiweyijkachijkeh Dios. <sup>17</sup> Iwa  
okijtojkeh:

Timotlasojkamatih monawak Toteko,  
Todios weletini,  
teywatsi Akin axa timuistika,  
yotimuistikatka iwa tiwalmuikas,  
ken yotikonanki weyi moweletilis  
iwa yopé titlanawatia.

<sup>18</sup> Nochteh n tlaltikpaktlakah okualankeh.

Iwa yoajsiko n tonati ijkuak pewas titetlajiyowiltis,  
noiwa n tonati ijkuak Teywatsi tikintlajtlakolmakas non yomikkeh.  
Tikintlaxtlawis motekitwah n profetas non okitetlapowijkeh  
motlajtol.

Nochteh akimeh Teywatsi moaxkawah iwa kiweyiliah Motoka,  
tsitsikitikeh iwa wejweyi,  
yoajsiko n tonati ijkuak tikimpojpolos akimeh  
kijtlakoah n tlaltikpaktli.

<sup>19</sup> Ijkuakó iweyi Tiopa Dios non kajki kan ilwikak, owalmotlapo, iwa  
ompa okatka n kaxa non ijtik okimpixtoka n májtlakteh itlanawatilwah.  
Iwa opé tlapejpetlani, tlaijkuyuka, tlatejtekuini, tlalolini iwa chikaktik  
opé tesiwi.

### N siwatl iwa n dragón

**12** <sup>1</sup> Ijkuakó owalmonexti se weyi neskayotl kan ilwikak: onikitak  
se siwatl okimokentijtoka n tonati, n metsi okatka ikxitla, iwa  
ipan itsonteko okipixtoka se korona non okimpiaya májtlaktli iwa  
ome sítlalteh. <sup>2</sup> Nin siwatl yokatka kócoxki de konetl, iwa otsajtsia  
ken ya tlakatiskia ikone. <sup>3</sup> Otlanki itech ilwikak owalmonexti ok se  
neskayotl: onikitak se weyi dragón chichiltik non okimpiaya chikome  
itsontekonwah, májtlaktli ikuakuanwah iwa sejsen korona ipan  
itsontekonwah. <sup>4</sup> Ika ikuitlapil okinmixtlanki se tercio de nochteh n  
sítlalteh non kateh ilwikak iwa okualintepe ipan tlaltikpaktli. Nin dragón  
omoketsato iyakapa n siwatl iwa kikualis ikone sanima ijkuak tlakatiskia.

<sup>5</sup> N siwatl okípixki se ikone chokotsi akin kinnawatijtos nochteh n  
tlaltikpaktlakah ika chikaktik tlanawátli. Iwa sanima okikixtilijkeh

ikone iwa okiwikakeh inawak Dios kan yayantitok. <sup>6</sup>Iwa n siwatl omotlaatito kan amaka chanti, kan Dios okitlamajmanijka para ompa makitlakualtijtokah se mil iwa ome siento iwa n eyi póali (1260) tonatijmeh. <sup>7</sup>Satepa omotekilmakalok itech ilwikak. N ángel Miguel iwa iangelwah omotekilmakakeh iwa n dragón. Iwa iangelwah n dragón omotekilmakakeh iwa iangelwah n ángel Miguel. <sup>8</sup>Pero n dragón iwa iangelwah otlapolojkeh iwa ayakmó okinkawilijkeh mamokawakah ilwikak. <sup>9</sup>Ijkó okiwalkixtijkeh n weyi dragón, n koatl non yowejka kajki, non noiwa itoka diablo iwa sataná, ye akin kinkajkawaya nochteh n tlaltikpaktlakah. Ye iwa iangelwah okualintlamotlakeh ipan nin tlaltikpaktli.

<sup>10</sup>Ijkuakó onikak kan ilwikak se tlájtoli chikawak non okijtoaya:

—Yoajsiko n tonati ijkuak nochteh iaxkawah Dios kinmakixtiskah, yoneski iweletilis n Totajtsi Dios iwa yopé tlanawatia. Iwa n Cristo noiwa yokiseli tlanawátli; ken yokiwalkixtijkeh akin tlajka iwa yuak okinteiliaya tokniwah inawak Totajtsi Dios. <sup>11</sup>N tokniwah yokitlanilijkeh n diablo ika iesso n Ichkatsi iwa ika itlajtol Cristo. Iwa yejwah amo omaujkeh mikiskah, yej okimosenmakakeh otetlapowijtineneh maya makinmiktikah. <sup>12</sup>Yika, ¡mayeto miak pakílistli ilwikak, iwa xiyolpakikah nomejwah akimeh ompa nonchantitokeh! Pero ¡miálmasteh akimeh chantitokeh ipan tlaltikpaktli iwa itech weyi atl! N diablo yotemok kan nomejwah iwa kualankamiki, ken kimatok mach ok wejkawitl nentinemis.

<sup>13</sup>Keman n dragón okitak yokualtlamotlakeh ipan tlaltikpaktli, opé kitotojtokatinemi n siwatl non okípixki ikone. <sup>14</sup>Pero n siwatl okimakakeh ome wejweyi iajaswah kemi se águila ijkó maweleti makicholili n dragón wejka kan tlaltejtéyinki, kan yokitlamajmanilijkah, ompa kan kitlakualtijtoskiah eyi xiwitl iwa n tlajko. <sup>15</sup>N dragón okitlakopki miak atl iwa non atl omókopki kemi se aweyatl iwa makiwika n siwatl. <sup>16</sup>N tlali okitlapo ikamak iwa okitolo n atl non okitlakopki n dragón, ijkó okipalewi n siwatl. <sup>17</sup>Yika n dragón okachi okualankamik iwan siwatl, iwa oyajki omotekilmakato iwa n oksikimeh ipilwah n siwatl, akimeh kichiwah tlan Dios tlanawatia iwa kineltokah tlan milák, tlan Cristo Jesús okinmachi.

<sup>18</sup>N dragón omoketsato ipan xali itempa n weyi atl.

### N ome yolkameh temojtijkeh

**13** <sup>1</sup>Iwa onikitak opankiski ijtik atl se weyi yolkatl temojti non okimpiaya chikome itsontekonwah iwa májtaktli ikuakuanwah.

Intech ikuakuanwah okiapiaya sejse n korona, iwa sejse itsontekonwah omachotitoka se tlájtoli fierotik non ika okiwikaltiaya Dios. <sup>2</sup>Nin yolkatl non onikitak, omotaya kemi se weyi yolkatl temojti. Okimpiaya ikxiwah kemi se oso, iwa ikamak kemi se lío. Iwa n dragón okimák iweletilis, iyayan iwa weyi itekiwajyo. <sup>3</sup>Seme de itsontekonwah non yolkatl omotaya kemi satlawel okikojkolkjah iwa ya mikiskia, pero sanima owalpajtik kan okikojkolkjah. Iwa nochteh n tlaltikpaktlakah omotlajtlachialtijkeh iwa opé kitlakitah non weyi yolkatl. <sup>4</sup>Iwa okiweyilijkeh n dragón porke ye akin okimák itlanawatil n yolkatl temojti, iwa okiweyilijkeh noiwa nin yolkatl temojti. Okijtojkeh:

—¿Akin ok se kemi nin yolkatl temojti, iwa akin weletis motekilmakas iwan ye?

<sup>5</sup>Nin yolkatl noiwa okikawilijkeh matlajtolpano iwa matlajto fiero de Dios, noiwa okikawilijkeh matlanawatijto ome póali iwa ome mestli.

<sup>6</sup>Iwa nin yolkatl temojti, ijkó okichi, owalmokamatlapo iwa opé fiero kitenewa Dios iwa Itoka, iwa de iweyi Tiopa iwa de nochteh akimeh kateh ilwikak. <sup>7</sup>Noiwa okikawilijkeh mamotekilmakakah iwa n tokniwah yolchipawakeh asta makintlani. Satepa okitlalijkeh makinnawati nochteh n tlaltikpaktlakah de nochteh n altepemeh, non okiapiayah oksikimeh intlajtol, iwa nochi n tlaltikpaktli. <sup>8</sup>Nochteh akimeh intokah amo oijkuiltitoka itech iamatlajkuilol n Ichkatsi non okimiktijkeh desde ijkuak omochi n tlaltikpaktli, okiweyilijkeh non yolkatl temojti. Yejwah akimeh intokah amo machotitok kan nestokeh akimeh yolitoskeh nochipa.

<sup>9</sup>¡Tla aka kineki kajsikamatis, kuali makikaki!

<sup>10</sup>Akin moneki motsakuas, kitsakuaskeh. Iwa tla moneki makimiktikah ika tépostli, noiwa kimiktiskeh. Yika, akimeh iaxkawah Dios, moneki makixikokah nochi tlaijyowílistli iwa san matlaneltokakah.

<sup>11</sup>Satepa, onikitak ok se weyi yolkatl temojti, non owalpankisako ixko tlali. Nin yolkatl okimpiaya ome ikuakuanwah kemi ikuakuanwah se ichka, pero otlajtoaya kemi se dragón. <sup>12</sup>Iwa chikawak otlanawatiaya, kemi otlanawatiaya n yolkatl temojti, iwa chikawak otlanawatiaya ijkuak okitekiltiaya n yolkatl temojti. Nin yolkatl, okintokti nochteh n tlaltikpaktlakah makiweyilikah non yolkatl temojti, non sanima opajtik kan okikuakojkolkjah. <sup>13</sup>Noiwa okinchiwaya wejweyi milagros, asta okichiwaya mawetsiki tletl de kan ilwikak itech tlali inmixpah nochteh n tlakah. <sup>14</sup>Iwa ika nochteh ninteh milagros non okikawilijkeh makinchiwa ixpa n yolkatl temojti, ika noni okinkajkaya n tlaltikpaktlakah iwa okinnawati makichijchiwakah ika tetl se estatua non matlachixto kemi neká yolkatl temojti non okikuakojkolkjah iwa amo omikki. <sup>15</sup>Iwa non

ipan ome yolkatl non omotaya kemi se ichka, okimakakeh weletlistli para makiyoliti iestatua n yolkatl temojti, para maweleti matlajto iwa makinmijmikti nochteh akimeh amo kiweyiliskeh. <sup>16</sup>Nin yolkatl noiwa okintokti nochteh n tlakah, tsitsikitikeh iwa wejweyih, próbesteh iwa akimeh kitlawelpiah tomi, akimeh tenawak tekitih, iwa akimeh inselti monawatiah, nochteh makinmixneskayotikah. <sup>17</sup>Iwa amaka weletis tlakoas noso tlanemakas, sanwel akin ipan ixkuak noso itech ima ixmachotitos ika itoka noso ika inúmero non yolkatl. <sup>18</sup>Nika moneki se non ixtlamati. Akin milák ixtlamati, makiyejyekoli inúmero n yolkatl temojti, porke non número iaxka se tlakatl. Iwa non número ye chikwase n siento iwa n eyi póali iwa n chikwase (666).

### Intlakuikal n 144,000 judíojeteh

**14** <sup>1</sup>Satepa onontláchixki iwa onikitak n Ichkatsi omoketoka ipan Siontepetl. Ompa íwa okatkah se siento iwa ome póali iwa n nawi mil (144,000) tlakah non okipixtokah ijkuilitok Itoka n Ichkatsi iwa Itoka Itajtsi kan inmixkuak. <sup>2</sup>Onikak se tlájtoli kan ilwikak kemi ijkuak ijkuayuka miak atl noso ijkuak chikawak tlatejtekuini. Omokakia kemi miakeh tlatstosonkeh kintsotsontoskiah inmarpajwah. <sup>3</sup>Iwa okitlakuikatokah se yankuik tlakuíkali iyakapa n weyi yáyantli, inyakapah n nawi non yolitokeh iwa inyakapah n tetajtsintsinteh. Amaka oweletia okajsia non tlakuíkali, sanwel non se siento iwa ome póali iwa n nawi mil tlakah (144,000) non okintlaxtlawilijkeh intlajtlakolwah itech nochteh n tlaltikpaktlakah. <sup>4</sup>Ninteh akimeh omomalwijkeh iwa amo omonamiktijkeh, yawih iwan Ichkatsi san kan ik Ye yawi. Yejwah non okinkojkeh itech nochteh n tlaltikpaktlakah para mayetokah non achto tlamana inawak Dios iwa n Ichkatsi. <sup>5</sup>Amo ayik okijtojkeh itla tlan amo milák, iwa nion se tlajtlákoli kipiah.

### Tlan okijtojtinemiah n eyi ángelteh

<sup>6</sup>Ijkuakó onikitak ok se ángel opatlantinemia itlajko ilwikak. Non ángel okiwikaya n kualitlájto de Dios non techmakixtia. Oyaya kinmatiltiti nochteh akimeh chantitokeh ipan tlaltíkaktli, itech nochteh páismeh, innawak nochteh non tlatlamantli tlachixtokeh, innawak nochteh akimeh tlatlamantli tlajtoah, iwa itech nochteh n altepemeh, <sup>7</sup>Iwa chikaktik okijtoaya:

—Xiktlakitakah Dios iwa xikweyilikah, porke yoajsiko n ora tetlaijyowiltis. Xikweyilikah Ye akin okichijchi n ilwikak iwa n tlaltíkaktli, n weyi atl iwa n améyalteh.



<sup>8</sup>Ok se ángel onikitak okualtokaya, iwa okijto:

—Yowetski, yowetski n weyi Babilonia, ken okinwijwinti nochteh n tlaltikpaktlakah, iwa ika ielewilis amokuali okinyoltílanke para matlajtlakolchiwakah.

<sup>9</sup>Otlanki onikitak ok se ángel non ipan eyi, owala iwa chikaktik okijto:

—Tla aka kiweyilia n yolkatl temojti iwa iestatua noso kimokawilia makiixneskayotikah itech ixkuak noso ipan ima, <sup>10</sup>Dios satlawel kualankamikis iwa chikawak kitlajiyowiltis. Dios yokimájmanke se tlajiyowílistli ika tletl iwa ika asufre non xotlatok. Iwa iangelwah iwa n Ichkatsi kitaskeh kenijki tlajiyowis. <sup>11</sup>N poktli non kistos kan kintlajiyowiltijtoskeh, ayik tlamis kisas. Iwa nochi tonati tlajka iwa yuak kintlajiyowiltijtoskeh nekateh akimeh kiweyiliah non yolkatl noso iestatua, noso akimeh kimokawiliah makimixkuamachotikah ika itoka. <sup>12</sup>Yika, akimeh ya iaxkawah Dios iwa kichiwah nochi tlan Ye tlanawatia, iwa milák kineltokah n Jesús, moneki makixikokah nochi tlajiyowílistli, iwa ayik makilkawakah Dios iwa nochipa makineltokakah n Jesús.

<sup>13</sup>Ijkuakó onikak se tlájtoli kan ilwikak, non onechaliliaya:

—Xikijkuilo tlan nimitsilia: “Axa ik tlayakapa Dios kintiochiwas akimeh mikiskeh iwa okineltokakeh n Toteko Cristo Jesús.” —Milák, kijtoa n Espíritu—, yejwah mosewiskeh de intekih non satlawel okinsotlawaya. Iwa tlan kuali okichijkeh yas inwah kan ilwikak.

### **Motlaoololoa ipan tlaltíkaktli**

<sup>14</sup>Otlanki oniontláchixki, iwa onikitak se mexтли istak. Iwa ipan non mexтли oewatoka Akin omochi tlakatl. Ipan itsonteko okonakijtoka se korona de oro iwa okimakitskijtoka se os satlawel tlateki. <sup>15</sup>Iwa ijtik tiopa owálkiski ok se ángel non okitsajtsilijtiwalaya chikaktik non oewatoka ipan mexтли:

—¡Xikonana moos iwa xikoololo n tlakilo, ken yoajsiko n tonati para motekis, iwa yotlachikawak ipan nin tlaltíkaktli!

<sup>16</sup>Ijkuakó non oewatoka ipan mexтли okipanolti ios ixko n tlaltíkaktli, iwa okitek nochi itlakilo n tlaltíkaktli.

<sup>17</sup>Ijkuakó onikitak owálkiski ok se ángel ijtik n Weyi Tiopa non kajki ilwikak, noiwa okipixtoka se os non satlawel otlatekia. <sup>18</sup>Iwa kan artal onikitak owálkiski ok se ángel non okinawatiaya n tletl, iwa onikak okualtsajtsili chikawak n ángel non okipixtoka ios non satlawel otlatekia, iwa okili:

—¡Xiktekilti moos, iwa xikintejteki n uvas non kateh ipan tlaltíkaktli, ken yoiksikeh!

<sup>19</sup>Iwa n ángel okipanolti ios ixko n tlaltíkpahtli, iwa okitejteke nochi n uvas non okatka ipan nin tlaltíkpahtli, iwa okintlali ijtik se tanke para ompa makimpatskakah. Noni kixnextia ikualanilis Dios non ika tetlajiyowiltiki. <sup>20</sup>N uvasteh okinwikakeh ikaltempa n altepetl iwa ompa okimpatskakeh. Iwa ijtik tanke kan okimpatskakeh, owálkiski miak estli non omajkok asta kan infreno n kabayojteh. Iwa non estli wejka omotlelo, kemi eyi siento kilómetro.

### N chikome ángelteh iwa n chikome kokólisteh

**15** <sup>1</sup>Otlanki onikitak kan ilwikak ok se weyi iwa tetlajtlachialti neskayotl: onikimitak chikome ángelteh non okwalinwikayah iksemi chikome kokólisteh, non ika otlajtlamia ikualanilis Dios.

<sup>2</sup>Noiwa onikitak kemi se weyi atl non otsotlantoka kemi teskatl nelitok ika tletl. Inakastla non weyi atl omoketokah akimeh Dios okinmák inmarpajwah; ninteh akimeh okitlanilijkeh n yolkatl iwa itlachijchiwal, iwa ayik omotlankuaketskeh nion okimokawilijkeh makimixmachotikah ika itlapoalis itoka n yolkatl. <sup>3</sup>Iwa okitlakuikatokah itlakuikal n Moisés itékitki n Dios iwa itlakuikal n Ichkatsi, non ijkí okijtoaya:

Saikpanoa weyi iwa kuajkualtsi nochi tlan otikchijchi,

Totajtsi Dios Akin nochi weleti tikchiwa,

nochi tlan tiktemachtia kuali iwa milák,

tejwatsi Tirey de nochteh n tlaltikpahtlakah.

<sup>4</sup>¿Akin amo mitsmawilis Toteko Dios?

¿Akin amo mitsweyilis?

Sanwel Tejwatsi tichipawak,

iwa nochteh n tlaltikpahtlakah witseh monawak

iwa mitsweyiliskah,

ken kuali yomotak nochi tlan tikchiwa, yekmilajka.

<sup>5</sup>Satepa ijkuak yopanok nochi ni, oniontláchixki kan ilwikak iwa onikitak kenomi owalmotlapo ichipawak Weyi Tiopa Dios, kan otlatitokah n temeh patlawakeh non intech oijkuilitoka itlanawatil Dios.

<sup>6</sup>Ompa ijtik non chipawak iweyi Tiopa owalkiskah chikome ángelteh non okualinwikayah n chikome kokólisteh. Otlakentitokah ika intlakenwah de lino chipaktik iwa tsotlantok, iwa oelpanilpitokah ika se sinta non okichijchijkeh ika oro. <sup>7</sup>Ijkuakó seme de nonteh nawi non yolitokah, okinmajmák nonteh chikome ángelteh sejsen kopa patlawak ika oro non otentokah ika ikualanilis Dios Akin nochipa yolitok. <sup>8</sup>Iwa n Weyi Tiopa otenki ika poktli non okikisaya itech iweyilis iwa iweletilis Dios, iwa

amaka oweletia okalakia ompa, asta ijkuak tlamiskiah panoskiah nonteh chikome kokólisteh non okualinwikakeh n chikome ángelteh.

### N chikome kópajteh non otentokah ika ikualanilis Dios

**16**<sup>1</sup> Ijkuakó onikak se tlájtoli chikawak non omokakia owalaya kanik Weyi Tiopa, iwa okimiliaya n chikome ángelteh:

—Xiwiah xikinnokitih ipan tlaltíkpktli nonteh chikome kópajteh patlawakeh non kiwikah ikualanilis Dios.

<sup>2</sup>N ángel non tlapewaltia oyá okinokito ikopa patlawak ipan tlaltíkpktli, iwa nochteh n tlaltikpaktlakah non oixmachotitokah ika ineskayo n yolkatl iwa okiweyiliayah itlachijchiwal n yolkatl, opé pankisah itech inkuerpo sikimeh sawameh non opatitokah iwa saikpanoa otekokoayah.<sup>3</sup> Non ipan ome ángel okinoki ikopa patlawak ipan weyi atl, iwa nochi n atl omoéskopki kemi iesso ijkuak aka kimiktiah, iwa nochteh non yolitokeh iwa onemiah ijtik weyi atl, omijmikeh.

<sup>4</sup>Non ipan eyi ángel okinokito ikopa patlawak intech nochteh ríos iwa n améyalteh, iwa nochi n atl omoéskopki. <sup>5</sup>Otlanki n ángel non kinawatia n atl, onikak okijto:

—Dios, Yolchipawak, Non yokatka, iwa kajki. Tiyekmilajka ken titetlajiyowiltia kemi moneki. <sup>6</sup>Mokokolikniwah okinmiktijkeh miakeh yolchipawakeh iwa profetajteh, iwa Tejwatsi yotikinmoniti estli, ¡porke yejwah okimotemolijkeh!

<sup>7</sup>Noiwa onikak se tlájtoli non owalaya de kan artal, iwa okijtoaya:

—¡Milák, Noteko Dios nochi weletini, kuali otitetlajiyowilti, iwa nochi tlan tikchiwa, yekmilawak!

<sup>8</sup>Non ipan nawi ángel okinoki ikopa patlawak ipan tonati, iwa n tonati okiseli weletlistli para kintlatis n tlaltikpaktlakah ika itleyo.

<sup>9</sup>Iwa nochteh n tlaltikpaktlakah satlawel otonalatlakeh, iwa amo omoyolkopkeh nion okiweyijkachijkeh Dios, yej okachi fiero okitenejkeh neká Akin kipia weletlistli impah nonteh kokólisteh.

<sup>10</sup>Non ipan mákuili ángel okinoki ikopa patlawak kan ewatok n weyi yolkatl temojti, iwa nochi kan ye otlanawatiaya owaltlasejseujki. N tlakah omonenepiltetexoayah ken ayakmó okixikoayah n kualólistli.

<sup>11</sup>Maya otlajiyowiyah, amo okikajkeh tlan amokuali okichijtinemiah, yej okiwijwikaltiyah Dios tleka okintlajiyowiltiaya ika chikawak kualólisteh iwa okinkawili masawatemikah.

<sup>12</sup>Non ipan chikwase ángel okinoki ikopa patlawak ipan weyi ríó Éufrates, para mawaki non awayatl iwa mamotlapo se ojtli kan ik panoskeh n reyes non witseh kan ik kisa tonati.

<sup>13</sup> Ijkuakó, kan ikamak n dragón, iwa kan ikamak n weyi yolkatl temojti, iwa kan ikamak n profeta tekajkaya, onikimitak owalkiskeh eyi espíritus amokualteh non omotayah kemi sapomeh. <sup>14</sup> Ninteh espíritus okatkah espíritus n demóniojteh. Yejwah okinchiwayah wejweyi milagros, iwa okoninmoololoayah n wejweyi reyes non otlanawatijtokah ipan nin tlaltípkaktli, para mamotekilmakakah iwa n Dios nochi weletini itech neká weyi tonati non Ye yokitlali. <sup>15</sup> “Xikakikah, ne san niwalkisaki kemi se ichtek. Miak pakílistli kipiás neká akin kualí ijsatos iwa tlakentitos, para amo maxipetsitinemi iwa nochteh makitakah tlan kimopinawilia.” <sup>16</sup> Iwa okinmoololojkeh nochteh n reyes itech se weyi tlali non itech tlájtoli hebreo itoka Armagedón.

<sup>17</sup> Non ipan chikome ángel okinoki ikopa patlawak ixko ejekatl, iwa itech yáyantli non kajki ijtik tiopa omokak se chikawak tlájtoli, non okijtoaya:

—¡Nochi yotlanki omochi!

<sup>18</sup> Ijkuakó otlapejpétlanki, otlaijkuyukak, otlatejtékuinki, iwa otlalólinki chikawak, kemi ayik tlalolintika desde ijkuak oneskeh n tlakah ipan nin tlaltípkaktli. <sup>19</sup> Ijkuak otlalolinki omotlajtlapo n tlali itech eyi, iwa miakeh kalmeh owejwetskeh. Dios amo okilka kitlajiyowiltis n Babilonia, iwa okoniti ikualanilis. <sup>20</sup> Nochteh n talmeh non opankistokah itech weyi atl iwa n tepemeh opojpolikeh. <sup>21</sup> Noiwa owetski wejweyi tesiwitl impa n tlaltípkaktlakah. N tesiwitl onesia kemi wejweyi temeh, sejsen tesiwitl okipiaya kemi ome póali kilo. Iwa n tlaltípkaktlakah okiwijwikaltijkeh Dios ken okintlajiyowilti ika non weyi tesiwitl.

### **Dios kitlajiyowiltia n weyi mekatanajsiwatl non itoka Babilonia**

**17** <sup>1</sup> Seme de n chikome ángelteh non okimpixtokah n chikome kópajteh patlawakeh, owala iwa onechili:

—¡Xiwiki, nimitsititis n tlajiyowílistli non ika niktalajiyowiltis n weyi mekatanajsiwatl non ewatok ipan miaktikeh ameh! <sup>2</sup> N wejweyi tlanawatijkeh itech nin tlaltípkaktli, okimomekatijkeh n Babilonia, iwa omotlawantijkeh ika tlan pitsotik keman okinweyijkachijkeh diosmeh tekajkayajkeh non kinmachijchiwah, iwa n oksikimeh tlaltípkaktlakah noijkó okichijkeh.

<sup>3</sup> Satepa n Espiritu notech owala, iwa onechwik kan tlaltejtéyinki. Ompa onikitak se siwatl otlej kotoka ipan se yolkatl chichiltik non okimpiaya chikome itsontekonwah iwa májtlaktli ikuakuanwah. Iwa ipa oijkuilitokah miakeh tlájtoltel fierotikeh non okiwikalitiaya Dios. <sup>4</sup> Nin siwatl otlakentitoka ika itlake chichiliktik iwa mojmorado, iwa

ochijchitoka ika miak oro, tetsitsinteh non mimilinih iwa ika perlas. Itech ima okipixtoka se kopa de oro non otentoka ika tlan pitsotik. Noni kijtosneki nochi tlan amokuali okichi keman okinweyijkachi diosmeh non kinmachijchiwah. <sup>5</sup>Iwa itech ixkuak oijkuilitoka se tlájtoli non amaka okajsikamatia: “N weyi Babilonia ye n tena de nochteh n siwameh non momekatijtinemih iwa nochi tlan pitsotik mochiwa itech nin tlaltíkpaktli.” <sup>6</sup>Satapa onikajsikama non siwatl owintitoka ika inmesso akimeh iaxkawah Dios, iwa akimeh okinmiktijkeh ken otetlapowiyah de Jesús. Saikpanoa onimotlajtlachialti ijkuak onikitak nochi ni. <sup>7</sup>Ijkuakó n ángel onechili:

—¿Tleka timotlajtlachialtia? Ne nimitsajsikamatiltis tlan kijtosneki non siwatl, iwa tlan kijtosneki non yolkatl non kimpia chikome itsontekonwah iwa májtlaktli ikuakuanwah non ipa ewatoti non siwatl. <sup>8</sup>N yolkatl non otikitak, ye achto yokatka, axa ayakmó onka. Pero oksepa walpankisas de kan sentlawejkatlantik, iwa yas milaktik kan kipojpoloskeh. N tlaltíkpaktlakah non amo machotitokeh itech iamatlajkuilol Dios, desde ijkuak opejki n tlaltíkpaktli, motlajtlachialtiskeh ijkuak kitaskeh n yolkatl non yowejka onemia iwa yomikki, iwa oksepa wits.

<sup>9</sup>Akin ixtlamati, kajsikamatis: N chikome tsontekomeh kijtosneki n chikome tepemeh non impah ewatok n siwatl, noiwa n chikome tsontekomeh kijtosneki chikome reyes. <sup>10</sup>Mákuilteh reyes yowetskeh, seme de nonteh chikome reyes axa tlanawatijtok iwa non ok se ayamó wits. Pero non sa iksemi wits, amo wejkawas tlanawatijtos. <sup>11</sup>N yolkatl temojti non yowejka oyolitoka iwa axa kajki, ye seme de n chikomeh tlanawatijkeh. Walmokopas iwa tlanawatis oksepa, iwa yetos n chikweyi tlanawati, pero kixpoloskeh sansemi.

<sup>12</sup>N májtlaktli kuakuajmeh non yotikinmitak, yejwah májtlaktli tlanawatijkeh non ayamó pewa tlanawatiah. Pero sanwel se ora kipiaskah weletílistli sansikah iwan non yolkatl temojti. <sup>13</sup>Ninteh májtlakteh tlanawatijkeh moyekkawaskeh iwa kimakaskeh inweletilis iwa intekiwajyo non yolkatl temojti. <sup>14</sup>Motekilmakaskeh iwan Ichkatsi, pero n Ichkatsi kintlanis. N Ichkatsi kintlanis porke Ye n okachi Weyijkatitok iwa Ye n tekowa non okachi Weletini de nochteh n tlanawatijkeh. Iwan Toteko yetoskeh nochteh itlaneltokawah porke nochipa kitlakita.

<sup>15</sup>N ángel noiwa onechili:

—Nonteh ameh non te otikimitak, non impah ewatok n mekatanajsiwatl, kijtosnekih miakeh altepemeh, tlakah, wejweyi tlalmeh iwa tlájtolteh.

<sup>16</sup>’Iwa n májtlaktli kuakuajmeh non otikimitak kimpixtok n yolkatl, kikokoliskeh n mekatanajsiwatl, kikixtiliskeh nochi tlan kipia iwa kikawaskeh sa xipetstik. Kikualiskeh inakayo iwa kontlamotlaskeh ijtik tletl.

<sup>17</sup>’Dios yokitlali itech inyolo n májtlaktli tlanawatijkeh ijko makichiwakah. Yika, motlapowiskeh iwa moyekkawaskeh ken kimaktiliskeh n yolkatl intlanawatilis iwa matlanawatijto impatka, asta mamochiwa nochi tlan Dios yokijto kichiwas. <sup>18</sup>N siwatl non te otikitak kijtosneki n weyi altepetl non kinnawatia nochteh n wejweyi tlanawatijkeh itech nin tlaltípkaktli.

### Wetsi n weyi altepetl de Babilonia

**18** <sup>1</sup>Satepa ijkuak nochi yopanok, onikitak ok se ángel owaltemoaya de ilwikak ika miak tlanawátili, iwa okitlawili n tlaltípkaktli ika itlawilnextilis. <sup>2</sup>Iwa chikaktik okijtoaya:

—Yowetski, yowetski n weyi Babilonia, axa ompa yomochachantijkeh n demóniojtech, ompa motlaatia n espíritus amokualteh, ompa motepajsoltia nochteh n totomeh non tikinkokolia kemi tsojpilomem.

<sup>3</sup>Nochteh n tlaltípkaktlakah yomotlawantijkeh ika imekatanajchiwalis pitsotik. N tlanawatijkeh non tlanawatijtokeh itech nin tlaltípkaktli omomekatijтиненkeh iwa nin mekatanajsiwatl. Iwa n tlasemankeh de nin tlaltípkaktli yomotojtomintijkeh íwa.

<sup>4</sup>Ijkuakó onikak ok se tlájtoli kan ilwikak non okijtoaya:

—Nomejwah akimeh onomechpejpenki, xikisakah de Babilonia, iwa amo xitlajtlakolchiwakah iwa non mekatanajsiwatl, para amo mawetsi nomopah n tlaijyowílistli non ipa wits. <sup>5</sup>Ijko kiné, itlajtlakolwah yomonenepanojkeh iwa yoajsito asta ilwikak, iwa Dios nochipa kinmilnamiktos itlajtlakolwah. <sup>6</sup>Xiktlaxtlawikah kemi ye okitlaxtla, iwa xikojpatilikah tlan ye yokitlaxtla. Xikchijchiwilikah se tlaónili ojpa chikaktik non ye okinmoniti oksikimeh. <sup>7</sup>Xiktlaijyowiltikah iwa xikchochoktikah ijko kemi ye omoweyiljtinemia iwa omopaktijтиненkeh itech tlan satlawel pitsotik, ken ye okimoliaya itech iyolo: “Nika niewatok kemi se Reina. Ne amo niiknosiwatl, nion ayik nichokas.” <sup>8</sup>Ika noni, san itech se tonati nochi nin tlaijyowílistli wetsiki ipa: mikílistli, neyolkókoli iwa apisotl. Kichichinoskeh ijtik tletl, ken weletini n Toteko Dios, iwa yokitlajtlakolmák.

<sup>9</sup>N tlanawatijkeh de nin tlaltípkaktli akimeh íwa omomekatijтиненkeh iwa omopajpaktijтиненkeh iwa nin mekatanajsiwatl, moyolkokoskeh iwa kichokiliskeh ijkuak kitaskeh n Babilonia sa popokatok. <sup>10</sup>San

wejka konitoskeh porke kimawiliskeh makintlaijyowiltikah noiwa, iwa kijtoskeh:

—¡Ay! ¡Ay! ¡Timialma Babilonia non otikatka tiweletini! Porke san itech se ora mopa owetsiko nochi motlaijyowillis.

<sup>11</sup> N tlasemankeh de nochi n tlaltípkaktli chokaskeh iwa kinyolkokos tlan omochi non altepetl, ken ayakmó yetos akin kinkuilis tlan yejwah kinamakah, <sup>12</sup> n oro, plata, tetsitsinteh non tsotsotlakah, perlas, tlakemitl de lino, de seda, non chichiltik iwa mojmorado. Noiwa okatka san miak kuawitl ajwiak, noiwa okatkah tlachijchiwalteh de marfil, de kuawitl non satlawel patio, de bronse, de tépostli iwa de mármol; <sup>13</sup> kanela, ajwiak xiwitl, kópali, mirra, iajwiaka n xiwitl, oktli, aseite, arina iwa trigo. Noiwa okoninnamakayah yolcameh non tlamamah, ichkameh, kabayojteh, karretajteh, iwa asta tlakah non okinnamakayah.

<sup>14</sup> ¡Babilonia, nochi tlan moyolo okipaktiaya mach ok ayik tikpías, san semi opojpoliwik nochi tlan kualtsi de te iwa nochi tlan otiktlawelpiaya!

<sup>15</sup> N tlasemankeh non omotlaweltomintijkeh ika tlan okwalnamakiltiyah non weyi Babilonia, san wejka konitoskeh ken kimawiliskeh noiwa makintlaijyowiltikah; chokaskeh, moyolkokoskeh, <sup>16</sup> iwa kijtoskeh:

—¡Ay! ¡Ay! ¡Mialma Babilonia! Kualtsi omotaya kemi se siwatl non otlakentitoka ika lino non kuali. ¡Okinmonakiaya itlakenwah non chichiltikeh iwa mojmoradojteh, iwa omochijchiwaya ika oro, ika tetsitsinteh non tsotsotlanih iwa ika perlas! <sup>17</sup> ¡Iwa axa san itech se ora owalpoliwik nochi tlan okitlawelpiaya!

Nochteh non kinnejnemitiah n barkojteh, nocteh non oyayah itech barkojteh iwa nocteh non otekitiah itech weyi atl, san wejka omokajkeh, <sup>18</sup> iwa ijkuak okitakeh n poktli non okisaya itech n weyi Babilonia non otlatlatoka, otsajtsikeh:

—¡Mach okatka ok se altepetl kemi nin weyi altepetl!

<sup>19</sup> Iwa omokuatlekonexwijkeh; ochokayah, omoyolkokoayah iwa okijtoayah:

—¡Ay! ¡Ay! ¡Mialma Babilonia! Ika nochi tlan okitlawelpiaya, omotomintijkeh nocteh non okimpiayah inbarkojwah itech weyi atl; ¡iwa itech se ora nochi san owalpoliwik!

<sup>20</sup> Xipakikah nomejwah akimeh nonkitlakitah Dios,

akimeh non kateh ilwikak,

ken Dios okipojpolo n weyi altepetl.

Xiyolpakikah nomejwah akimeh non tlapajpénalteh

iwa nomejwah n profetas,

ken Dios yokitlaijyowilti n Babilonia  
Ika nochi tlan amokuali yokichi.

<sup>21</sup> Ijkuakó se ángel weletini okajkok se weyi tetl, kemi non ika tlakuechoah n molinojteh, okontlamotlak ijtik weyi atl, iwa okijto:

—¡Ijkí chikawak kitlamotlaskeh n weyi altepetl de Babilonia, iwa ayik oksepa kitaskeh! <sup>22</sup> Ayik oksepa motech mokakiskeh makintsotsontokah arpajteh, akatlapítsalteh, noso tlapítsalteh, nion motas aka non matekitito, nion mokakis ijkyukatok n tetl kan otlakuechoayah molinojteh. <sup>23</sup> Ayik oksepa motech motas maxotlato se tláwili, iwa ayik ok mokakis mailwichiwakah kan monamiktilo, maya motlasemankeh okatkah non okachi okiplayah tomi ipan nin tlaltíkpaktli, iwa nochteh n tlaltíkpaktlakah otikinmixtlapololti ika motetlajchiwilis.

<sup>24</sup> Porke motech, Babilonia, omajsik innesso n profetas, innesso n nochteh akimeh iaxkawah Dios, iwa de nochteh akimeh okintoskatsontekkeh itech nin tlaltíkpaktli.

**19** <sup>1</sup> Ijkuak yopanok, onikak se chikawak tlájtoli kan ilwikak, miaktikeh tokniwah otlajtoayah chikawak:

¡Matikweyilikah Dios!,  
ken Ye techmakixtia.

Matikweyilikah ken Ye kipia weyfílistli.

<sup>2</sup> Ye tlaixkomaka ika imilajkachiwalis.

Yika, yokitlajtlakolti neká weyi mekatanajsiwatl

non ika ipitsotilis okinyolijtlako nochteh n tlaltíkpaktlakah.

Yika ika tlan okijyowilti Dios yokitlaxtlawalti inmikilis itekitwah.

<sup>3</sup> Otlanki oksepa okijtojkeh:

—¡Timitsweyiliah Tejwatsi Todios! Porke n weyi Babilonia ayik tlamis popokas.

<sup>4</sup> Iwa nonteh sempóali iwa n nawi (24) tetajtsitsinteh, iwa non nawi non yolitokeh omotlankuaketskeh asta okitelkojkeh n tlali ika inmixkuak iwa okiweyijkachijkeh Dios Akin yayantitok, iwa okijtoayah:

—¡Timitsweyijkachiwah Tejwatsi Todios Non Timoistika itech moyayan! ¡Ijkó mamochiwa!

<sup>5</sup> Ijkuakó onikak se tlájtoli non owalaya de kan oyayantitoka, iwa okijtoaya:

¡Nonnochteh xiktakuikilikah Todios  
nochteh n tlaltíkpaktlakah makitlakuikilikah,  
akimeh kitlawelpiah iwa non próbesteh,  
akimeh kitekitiliah iwa akimeh kitlakitah!



### N ilwitl ijkuak monamiktia n Ichkatsi

<sup>6</sup>Noiwa onikak kemi yaskia miakeh otlajtojtokah, noso kemi ijkuayukatoskia miak atl iwa chikawak otlatejtekuinia, iwa okijtoayah:

¡Timitsweyiliah!, ken yopé titlanawatia Tejwatsi  
Toteko, Todios weletini.

<sup>7</sup>Matipakikah, matiyoltemikah ika miak pakfílistli iwa  
matikweyilikah Todios,

ken yoajsiko n tonati monamiktis n Ichkatsi.

Isiwa yomotlatlali iwa sa mochixtok.

<sup>8</sup>Iwa yokikawilijkeh mamotlakenti ika tlakemitl de lino  
non kualí, chipawak iwa tsotlani.

N lino non kualí, kijtosneki inyeknemilis nekateh akimeh iaxkawah Dios.

<sup>9</sup>Ijkuakó n ángel onechili:

—Xikijkuilo: “Mayolpakikah akimeh yokintlalwijkeh matlatlakuatih  
kan monamiktia n Ichkatsi.”

Iwa onechili:

—Nin tlájtoli milák, itlajtol Dios.

<sup>10</sup>Ijkuakó onimotlankuaketski ikxítla n ángel para nikweyilis, iwa ye  
onechili:

—Amo ijko xikchiwa. Ne san niktematiltia itlajtol Dios ijko kemi te  
iwa nochteh mokniwah akimeh kiteixmatiltiah tlan Jesús okitemachti.  
Sanwel Dios xikweyili.

Porke akimeh kiteixmatiltiah tlan Jesús okitemachti, kimatih tlan  
satepa tlamochiwas.

### Non tlejkoti ipan kabayo istak

<sup>11</sup>Ijkuakó onikitak n ilwikak otlapotoka, iwa owalmonexti se kabayo  
istak. Iwa non otlejkotiaya ipan non kabayo, omonotsaya Milajkatlakatl  
iwa Kichiwa Tlan Kijtoa, Ye Akin ika tlan milák tlaixkomaka iwa  
tlanawatia, iwa motekilmaka kemi moneki. <sup>12</sup>Ixtololowah oxotlayah  
kemi tletl, itech itsonteko okinmonakijtoka miakeh koronajteh, iwa  
okipiaya ijkuilitok itoka non sanwel ye okixmatia. <sup>13</sup>Itlake non  
okonakijtoka okatka ejestik, iwa omonotsaya Itlajtol Dios. <sup>14</sup>Miakeh  
soldadojteh de ilwikak okwaltokayah. Otlejkotiwalayah impah  
inkabayojwah istakeh, iwa otlakentitokah ika intlakeh de lino non  
kualí, istak iwa chipaktsintli. <sup>15</sup>Itech ikamak owalkisaya se espada, non  
ika kinkojkos nochteh n tlatikpaktlakah, iwa chikawak kinnawatijtos  
kemi yaskia kimapixtok se basto. Iwa kintlaxtlawaltis ijko kemi ijkuak

kintlajtlaksah n uvas para kimpatskaskeh, iwa kintoktis makonikah n temojti tlaijyowilistli non Dios weletini kinwaltitlanilis itech ikualanilis. <sup>16</sup> Itech itlake iwa ipan imets, oijkuilitoka nin tlájtoli: “Ye n tlanawati non kinnawatia nochteh n tlanawatijkeh iwa Tekowa itech nochteh n tekowajkeh.”

<sup>17</sup> Otlanki onikitak se ángel non omoketoka ipan tonati, iwa chikaktik okintsajtsiliaya nochteh n totomeh non patlantinemih itech ilwikak:

—¡Xiwikih!, ximoololokah nika kan Dios nomechmakas ximotlamajsewukah, <sup>18</sup> iwa xikinkualikah innakayo n tlanawatijkeh, n soldadojtlayankeh iwa tlakah non amitla kinmojtia, innakayo n kabayojteh iwa n tlakah non impah tlejkotiwih, innakayo miakeh tlaltikpaktlakah akimeh tenawak tekutih iwa akimeh inselti monawatiah, non tominyojkeh iwa non próbesteh.

<sup>19</sup> Ijkuakó onikitak n yolkatl temojti, iwa n tlanawatijkeh akimeh otlanawatijtokah ipan nin tlaltíkpacktli iwa insoldadojwah. Omoololojkah para motekilmakaskeh iwa Akin otlejkotiwilaya ipan ikabayo istak iwa isoldadojwah. <sup>20</sup> N yolkatl okikitskijkeh, sansikah iwa n profeta tekajkaya non okinchi milagros iyakapa non yolkatl temojti. Ika nonteh milagros non okinchi non profeta, miakeh okinkajkaya para makimotekawilikah mamoixmachotikah iwa okiweyilijkeh iestatua non weyi yolkatl, non otlanawati makichijchiwilikah ijko kemi ye. Iwa n yolkatl temojti iwa n profeta tekajkaya, okonintlamotlakeh yolitokeh kan kuakualakatok tletl ika asufre. <sup>21</sup> Iwa non omokajkeh, okimiktijkeh ika espada non owalkistoka itech ikamak de Akin otlejkotiwilaya ipan ikabayo istak. Iwa nochteh n tsojpilomeh oijxwikah ika innakayo non okimijmiktijkeh.

### Panoa májtlaktli siento (1000) xiwitl

**20** <sup>1</sup> Satepa onikitak se ángel otemotiwilaya de ilwikak iwa okualikaya n yabe non tlatlapoa kan sentlawejkatlantik, iwa itech ima okualikaya se kadena. <sup>2</sup> Nin ángel okijilpi n weyi dragón, neká koatl non yowejka nemi, ye n diablo non kinotsa sataná. Iwa n ángel okijilpi ika kadenajteh iwa ompa okika mailpito májtlaktli siento xiwitl. <sup>3</sup> Otlanki okontlamotlak kan sentlawejkatlantik, okitenkamatsak iwa kuali okitakatso iwa okitlalili se seyo ijko ayakmo makinkajkayajtinemi n tlaltikpaktlakah asta mapano májtlaktli siento xiwitl. Pero satepa, oksepa kikajkawaskeh kech tonati.

<sup>4</sup> Otlanki onikimitak miakeh yáyanteh, iwa itech nonteh yáyanteh oewatokah akimeh okintekiwajtlalijkeh para makijtokah akimeh tlajtlakolejkeh iwa akimeh amó. Noiwa onikimitak akimeh

okinkechtsontekoh ken noiwa otetlapowiayah itlajtol Dios. Yejwah amo okiweyilijkeh n weyi yolkatl temojti nion itlachijchiwal, nion okimotekawilijkeh makinmixmachotikah nion makinneskayotikah itech inma. Oksepa omoyolitijkeh iwa otlanawatijtokah iwan Cristo májtlaktli siento xiwitl. <sup>5</sup>Yejwah ninteh non achto omoyolitijkeh de nochteh non yomikkeh. Iwa n oksikimeh akimeh noiwa omiktokah, amo omoyolitijkeh asta ijkuak yopanok májtlaktli siento xiwitl.

<sup>6</sup>¡Saikpanoa yolpakilisojkeh iwa yolchipawakeh nekateh akimeh achto moyolitiskah!, porke non ojpatia mikílistli ayakmitla weletis kintoktis. Iwa yetoskeh itiopixkawah Dios iwa n Cristo, iwa tlanawatijtoskeh iwan Cristo májtlaktli siento xiwitl.

### **Tlapoloa n sataná**

<sup>7</sup>Ijkuak yopanokeh májtlaktli siento xiwitl (mil años), n sataná kikajkawaskeh de kan tsaktok. <sup>8</sup>Iwa kisas kinkajkayawati nochteh n tlaltikpaktlakah ik tlakpawik, tlatsintlawik, kan ik kisa iwa kan ik kalaki tonati. Kinkajkayawati n Gog iwa n Magog. Iwa kinseitilis insoldadojwah non satlawel miaktikeh sa kemi xali non kajki itempa n weyi atl. <sup>9</sup>Ijkó kiné, yejwah nenemiskeh itech nochi n tlaltikpaktli, iwa kinyawaloskeh nochteh akimeh iaxkawah Dios kan chantitokeh. Iwa owaltemok tletl de ilwikak iwa nochteh kintlatis. <sup>10</sup>Iwa n diablo akin okinkajkayajtoka, kitlamotlaskeh kan kuakualakatok tletl iwa asufre, ompa kan noiwa okontlamotlakeh n yolkatl temojti iwa n profeta tekajkaya. Tlajka iwa n yuak tlaijyowijtoskeh nochipa.

### **N iksemi tlaixkomakálistli**

<sup>11</sup>Ijkuakó onikitak se weyi yáyantli istak, iwa Akin ompa oewatoka, ixpa opoliwik n tlaltikpaktli iwa n ilwikak, iwa ayakmakah oksepa okinmitak. <sup>12</sup>Iwa onikinmitak nochteh non yomikkeh, non tominyojkeh iwa non próbesteh, omoketokah iyakapan n yáyantli. Ijkuakó okintlapojkeh n amatlajkuúfolteh kan ijkuilitok nochi tlan se okichi. Noiwa omotlapo n amatlajkuúfoli kan machotitokeh nochteh akimeh yolitoskeh nochipa iwan Dios. Non yomikkeh okinmixkomakakeh ika tlan okichijkeh ijkó kemi machotitok itech amatlajkuúfolteh. <sup>13</sup>N weyi atl okintemák non omikkeh ijtik, iwa omoteixpantito iyakapa n Dios para kinmixkomakas, noijskó okichijkeh akimeh okatkah intech inmiketekochwah. Nochteh n mikemeh okinmixkomakakeh ijkó kemi yokichijkeh. <sup>14</sup>Satapa n mikílistli iwa n miktla, okintlamotlakeh kan mextok tletl. Nin tletl ye n ojpatia mikílistli. <sup>15</sup>Iwa akin amo

omachotitoka itech n amatlajkuíloli kan machotitokeh non nochipa yolitoskeh, okintlamotlakeh kan mextok tletl.

### N yankuik ilwikak iwa yankuik tlaltíkpaktli

**21** <sup>1</sup> Satepa onikitak se yankuik ilwikak iwa se yankuik tlaltíkpaktli, porke n ilwikak iwa n tlaltíkpaktli non achto okatkah, opojpolikeh, iwa ayakmó okatka n weyi atl. <sup>2</sup> Ne Juan onikitak n chipawak altepetl, n yankuik Jerusalén, non otemotiwalaya de ilwikak, kan moitstika Totajtsi Dios. Kualtsi ochijchitoka kemi ijkuak se novia sa kichixtok akin konanas. <sup>3</sup> Iwa onikak se tlájtoli chikawak non owalaya ik ilwikak, iwa okijtoaya:

—Xikita, axa Dios yochanchiwato iwa n tlakah. Dios chantitos inwah; iwa yejwah yetoskeh iaxkawah nochipa, iwa Ye inewia yetos non sanwel se Dios. <sup>4</sup> Ye kinmixayowajwatsas nochteh, iwa ayakmó yetos mikílistli, nion chokílistli, nion neyolkókoli, nion tekipanólistli, porke nochi tlan yowejka okatka, nochi yotlatlajtlaniki.

<sup>5</sup> Ijkuakó Dios non oyayantitoka okijto:

—Xikita, ne nochi nikyankuilis.

Noiwa okijto:

—Xikijkuilo tlan nimitsilis, porke tlan nimitsilijtok milák iwa kuali se kinneltokas.

<sup>6</sup> Satepa noiwa onechili:

—Nochi yomochi. Ne nitlapewaltijtok iwa Ne nitlayakatlamia, kemi Alfa iwa Omega. Akin amikis, ne nikatlitis kan améyali non kichiwa se mayolito nochipa, iwa san niktliokolis. <sup>7</sup> Akin tlatlanis ipan nochi tlan amokuali, nikaxkatilis nochi ni, iwa Ne niyetos Idios, iwa ye yetos nokone. <sup>8</sup> Pero n majmawiskemeh, akimeh amo tlaneltokah, akimeh kichijtinemih tlan pitsotik, n temiktijkeh, akimeh momekatijtinemih, akimeh tetlajchiwiah, akimeh kinweyiliah diosmeh non kinmachijchiwah, iwa nochteh non amo kijtoah tlan milák, yejwah kiseliskeh kemi yaskia intlatliokolil, kan kuakualakatok tletl ika asufre. Ompa kajsiskeh n ojpatia mikílistli.

### N yankuik Jerusalén

<sup>9</sup> Ijkuakó seme de n chikome ángeltech non okimpixtokah n chikome kópajtech patlawakeh non otentokah ika n iksemi chikome tlaijyowílisteh, owala onechajsiko iwa onechili:

—Xiwiki, nimitsititis n novia, non yetos isiwa n Ichkatsi.

<sup>10</sup>N Espiritu onechmokemi, iwa ne onikitak n ángel onechwikak ipan se weyijtik iwa wejkapantik tepetl. Ompa onechititi n chipawak altepetl de Jerusalén non owaltemotiwalaya de ilwikak kan Dios moitstika.

<sup>11</sup>Non altepetl otsotlania ika itlawilnextilis Dios, iwa itsotlanilis omotaya kemi itsotlanilis se tetl kuajkualtsi, kemi se tetl de jaspe, chipaktik kemi teskatl. <sup>12</sup>N altepetl oyawalitoka ika se tepamitl weyi iwa wejka. Okimpiaya májtlaktli iwa ome kaltemeh, iwa itech nochteh n kaltemeh okatka se ángel. Iwa intokah nonteh májtlakteh iwa ome ipilwah n Israel oijkuilitokah intech sejsen kaltentli. <sup>13</sup>Eyi kaltemeh okatkah kan ik kisa tonati, eyi ik tlakpawik, eyi ik tlatsintlawik, iwa eyi kan ik kalaki tonati. <sup>14</sup>N tepamitl non okiyawalojtoka n altepetl omotlakxilijtoka ipan májtlakteh iwa ome temeh, iwa intech nonteh temeh oijkuilitokah intokah n májtlakteh iwa ome iapóstoles<sup>a</sup> n Ichkatsi.

<sup>15</sup>N ángel non onechtlapowijtoka okipixtoka se kuawitl de oro non ika kitamachiwaskia nochi n altepetl, ikaltenwah iwa n tepamitl non okiyawalojtoka. <sup>16</sup>N altepetl okatka cuadrado, ijkó ken weyak okatka, ijkó patlawak okatka. N ángel okitamachi n weyi altepetl ika ikuu non de oro, iwa okitamachi ome mil iwa ome siento kilómetro. Ijkó kemi okatka weyak, ijkó okatka patlawak, iwa ijkó okatka wejka. <sup>17</sup>Satepa n ángel okitamachi n tepamitl non okiyawalojtoka n altepetl, iwa onikitak okipiaya eyi póali iwa n nawi (64) metro. Non ángel otlatamachi ika ikuu kemi tejwah titlatamachiwah.

<sup>18</sup>N tepamitl non okiyawalojtoka okichijchijkeh ika tetl non itoka jaspe. Iwa nochi n altepetl ochijchitoka ika ajsitok oro, senchipaktik kemi teskatl. <sup>19</sup>N májtlakteh iwa ome itlatenyo non okitlakxilijtokah n tepamitl non kiyawalojtok, okichijchijkeh ika nochi tetsitsinteh kualtsitsinteh. Non tlatsintla omantoka, okichijchijkeh ika jaspe; non ipan ome ika safiro; non ipan eyi ika ágata; non ipan nawi ika esmeralda; <sup>20</sup>non ipan mákuili ika ónise; non ipan chikwase ika kornalina; non ipan chikome ika krisólito; non ipan chikweyi ika berilo; non ipan chiknawi ika topasio; non ipan májtlaktli ika krisopraso; non májtlaktli iwa n se ika jacinto; iwa non ipan májtlaktli iwa ome ika amatista. <sup>21</sup>N májtlakteh iwa ome kaltemeh okatkah májtlakteh iwa ome perlas, sejsen kaltentli okichijchijkeh san ika se perla. Iwa n ojtli non okachi weyi, ochijchitoka ika ajsitok oro, senchipaktik kemi teskatl.

<sup>22</sup>Itech nin altepetl amo kanaj onikitak se tiopa, porke n Toteko Dios weletini iwa n Ichkatsi, yejwah innewiah totiopa. <sup>23</sup>Itech non altepetl

<sup>a</sup> 21:14 apóstoles kijtosneki tlatitlaniltih iwa tlatematiltijkeh

amo moneki nion tonati nion metsi matlawikah, ken itlawilnextilis Dios tlawilnextia, iwa n Ichkatsi, Ye itlawil. <sup>24</sup> Itlawilnextilis non weyi altepetl kintlawilnextilis nochteh n tlakah de nochi n tlaltípkaktli, iwa n reyes non tlanawatijoskeh ipan nin tlaltípkaktli kiwikiliskeh nochi inweyilis iwa kiweyiliskeh. <sup>25</sup> Iwa tlajka, ayik kintsakuaskeh ikaltenwah, ken itech non altepetl ayik tleyúas. <sup>26</sup> Inweyilis iwa inkualtsinyo nochteh altepemeh kikawatiweh itech non altepetl. <sup>27</sup> Ayik kalakis itla tlan amo chipawak, nion se tlajtlakolchi nion se tekajkaya. Sanwel kalakiskeh akimeh machotitokeh itech n amatlajkuíloli non kipixtok n Ichkatsi, kan machotitokeh akimeh yolitoskeh nochipa.

**22** <sup>1</sup> Ijkuakó n ángel onechititi se awayatl chipawak kan opanotoka n atl non kichiwa mayolitokah nochipa. Non atl omextoka kanik iyayan Dios iwa n Ichkatsi. <sup>2</sup> Non atl omotlelojtoka itlajko n weyi altepetl, iwa itejtempa non awayatl, otooktoka n kuawitl non kichiwa se mayolito nochipa. Non kuawitl kitemaka májtlaktli iwa ome mestli itlakilo itech se xiwitl. Nochi mestli kitemaka itlakilo, iwa ixiujoyo kuali motekitiltis para kimpajtiskeh n tlaltípkaktlakah. <sup>3</sup> Ompa ayakmaka kimawispolos Dios. Ompa yetos iyayan Dios iwa n Ichkatsi, iwa itekitwah kiweyijkachiwaskeh. <sup>4</sup> Ompa nochteh kiixtlajlataskeh Dios, iwa Itoka ijkuilitos inmixkuak. <sup>5</sup> Ompa ayakmayik tleyúas, iwa akimeh ompa chantitoskeh amo monekis mamotlawilikah ika tláwilteh nion ika tonati, porke Dios kintlawilis, iwa yejwah tlanawatijoskeh semijkak.

### Cristo Jesús totoka wits

<sup>6</sup> N ángel onechili:

—Ninteh tlájtoltel yekmilajkameh, iwa teyolchikawah. Iwa n Toteko Dios, Ye Akin kintlajtolmaka akimeh kitematiltia itlajtol, iwa yokitítlanki iángel makinmatilti itekitwah tlan totoka tlamochiwas.

<sup>7</sup> —¡Sanima niwits! ¡Miak pakílistli kípías akin kichiwa tlan ijkuilitok itech nin amatlajkuíloli!

<sup>8</sup> Ne, Juan, onikitak iwa onikak nochi tlan nomechilijtok. Ijkuak nochi yonikitak iwa yonikak, onimotlankuáketski ikxitla n ángel non onechnextili nochi tlámantli iwa nikweyiliskia, <sup>9</sup> pero n ángel onechili:

—Amo ijko xikchiwa, ne noiwa san ni tékitki inawak Dios, ijko kemi te iwa n mokniwah n profetas, iwa nochteh akimeh kineltokah iwa kichiwah tlan ijkuilitok itech nin amatlajkuíloli. Sanwel Dios xikweyijkachiwa.

<sup>10</sup> Noiwa onechili:

—Amo san te xikmato itlajtol Dios non ijkuilitok itech nin amatlajkuíloli, ken ayakmo wejkwaw mochiwas tlan nika ijkuilitok.

<sup>11</sup> Yika, tla aka kichijtinemi tlan amokuali, ijkó makichijtinemi; tla kiwilita moyolijtlakojtinemis, mamoyolijtlakojtinemi. Iwa akin kichijtinemi tlan kuali, nochipa makichijtinemi tlan kuali, iwa akin Dios yokiyolchipa, okachi manemi ika iyolo chipawak nochipa.

<sup>12</sup>—Xikkaki, Ne sanima niwits, iwa non sejemeh nikmakaki itlaxtlawil non okimotlanili ika tlan okichi. <sup>13</sup>Ne niachto iwa Ne niiksemi, Ne Akin nitlapewaltia iwa Ne Akin nitlayakatlamia, ijkó kemi n Alfa iwa n Omega.

<sup>14</sup>Dios kintiochiwas, akimeh kikawah iwa ayakmó kichiwah tlan amokuali. Dios kinkawilis makikuakah itlakilo n kuawitl non kitemakah n semijkak yolílistli. Yejwah weletis kalakiskeh kan ikaltenwah n weyi altepetl. <sup>15</sup>Pero mokawaskeh kala, non saken chichimeh iwa kichijtinemih tlan pitsotik, akimeh kinneltokah nontetlajchiwiah, akimeh momekatijtinemih, akimeh temiktiah, akimeh kinmotiotiah noso kintekichiwiiah tlamachijchiwaldiosmeh non amitla impati, iwa nochteh non nemih ika inpitsokamak.

<sup>16</sup>—Ne Ni Jesús, oniktítlanki noángel makinmatilti nochi nin tlájtoli, nochteh n tlaneltokakeh akimeh moololoah itech Itoka n Totajtsi Dios. Ne ni walewatok itech n rey David. Ne n sítlali non tsotlantok nochi kualka.

<sup>17</sup>N Espíritu Santo iwa isiwa n Ichkatsi kijtoah:

—Xiwiki Noteko Jesús.

Nochi akin kikaki, noiwa makijto:

—Xiwiki Noteko Jesús.

Iwa nochi akin amiki, mawiki; iwa akin kinekis sanijki makoni nin atl, non kitemaka semijkak yolílistli.

<sup>18</sup>Nochteh akimeh kikakih itlajtol Dios non ijkuiltok itech nin amatlajkuíloli; kuali makikakikah tlan nikinmilia: Tla aka kajxitilia itla tlájtoli non ya ijkuiltok itech nin amatlajkuíloli, Dios kitlajiyowiltis ika nochteh tlajiyowílisteh non ijkuiltok itech nin amatlajkuíloli.

<sup>19</sup>Iwa tla aka kikixtilia itla tlájtoli non yaijkuiltok itech nin amatlajkuíloli, Dios ayakmó kikawilis makonana itlakilo n kuawitl non kitemakah n semijkak yolílistli, nion kikawilis machanchiwa itech altepetl chipawak, ijkó kemi yomijto itech nin amatlajkuíloli.

<sup>20</sup>Akin kitetlapowia nochi nin tlájtoli, kijtoa:

—Milák, Ne sanima niwits.

Ijkó mamochiwa. ¡Xiwalmuika, Toteko Jesús!

<sup>21</sup>Iyekchiwalis n Toteko Jesús mayetia iwan nochteh nomejwah.